PRIMARIA MUNICIPIULUI CRAIOVA
BIBLIOTECA AMAN
No. 734
DONATIUNE A. P. ROMANESCU

№ 1.

MOZAIKUL

ANUL I.

ОКТОМВ: 3 ЛЕНІ 1838

MONEDA

(О повестіре фантастікъ жнтр о жнтжмпларе адевъратъ.)

Вра дн зіса сфжнтълъї Галъс, кжнд Теобалт, ѣи гжнър ѣрман де пъріцї, шедѫ сінгър жн кямара са, шї се сокотѫ кѣм о сѫ трѫиаскъ жн вїторіме, адекъ: сѫ'шї ѣрмезе жнкъцътъріле сале маї департе, саѣ сѫ с'апъче де вр'о рамъръ негъцъторѣскъ. Жнкъ сѫѣ, каре ка ѣи пъріите лъасе асъпръї жнгрїжірѫ тжнърълъї, шї кѣ акъръї ажътор трекъсе прін маї мълте школї, мърісе фъръ весте, нелъсжндъї вр'о авере. Теобалд нѣ маї авѫ алтъ рѣденіе, шї жнкъ нѣ докжндісе атъта цїїнцъ шї практіче ідеї де віацъ шї іскъсінцъ жн адънърї, ка сѫ'шї поатъ асігъра сінгър челе требѣінчоасе. Коншколарїї шї кѣноскъцїї дін каса пъріитѣскъ, кърора се жнкредѣсе шї прін рѣгъчънїї ăї ѣмілісе, ка сѫ'л ажѫте кѣ челе требѣінчоасе спре десъвършірѫ кърълъї де цїїнце, саѣ сăї гъсѣскъ ѣндева вр'ѣн пост, жл лъсарѣ сѣпт кѣвінте дълчї ла неще фъгъдълї. Чѫ адънъ ѣрмъ рамъшіцъ дін канї че авѣсесе о келтъісе, шї се гжндѫ кѣм о ѣсъ трѫиаскъ зіса де мжне, шї кѣм о сѫ жнпече пе стъпжнъла касї, кърълъ ера датор кіріа пе о лънъ де зіле. Аст-

II 9375

фел ера стъріле жи прежбр жи нъміта зі, кънд Теобалд шеде мъхнит жи одатъ са ші се сфътъ сінгър гъндінд ла вр'ун актор. Де одатъ жші адъсе аминте къ маї аре жнкъ о мошие мікъ де аър; ачеста ера непрецуітъл кан че'л пъстрасе тот деуна къ кредінцъ, ші пе каре іл дъруісе нашъскъ кънд л'а котезат. Мъкар къ і се мъхніse сufletъл кънд се къ сілі с'алерце ла чел дупъ урмъ прекъмп ажутор, тотъші жи сфършіт ліпса вірві ші — хотъръ.

Ел прівк неънчетат супт сімціріе дурероасе фрумосъл галбен, пе акъруї уна парте ера ун кап жнкоронат, пе чеалалтъ ікоана Пречестеї. Ел ера маї де осътъ деані, ші тотъші ръмасе атът де біне пъстрат, ка кънд ар фі ешіт токмаї дін чк дін тъм мънъ. „Кът кълъторії веї фі фъкът ту жи лume?" гъндк Теобалд жи сіне, „жи кът ші че фел де мъні веї фі фост ту? Ту веї фі служіт ла деосебіте лъкрърї чіудї чінстіт ка ші чіудї жншелътор, чіудї келтуітор ка ші чіудї скump, чіудї кредінчос ка ші чіудї некредінчос, ка ші мълтор норочіцї ші неморочіцї. Кънд міаї повесті ту тот кърсул кълъторіілор тале, о поате къ міаї адуче пе мълцї жнаінте карії ауръ ачeш соарть ку міне, ші кърора токмаї аша де кu грeу ле вор фі веніт а се деспърці де тіне. Кum ва фі міла черулуї!" стрігъ ел жи сфършіт, ші арункъ о къторъ аціntатъ пе скліпінда ікоанъ а Пречестеї, пе каре се ротоколк о лакръмъ дупъ алтъ.

Ера апроапе міезул нопцій ші Теобалд супт асеменк гъндурї търъторате се лъсасе ку жичetул пе къпътъюл жецуluї ші ку окї жумътате дескіші жнкременіse ла сінгура са комоаръ. Лампа, апропе де сфършіт, акта маї луміна. Де одатъ се жнтінсе о адънкъ жнтунечіме. Дар лучінда луїк курънд се ікі дін кълъ чел дес ал унсер нурї негрії ші

жнпрежіа кѫ галанѣ-міе лѫмінателе сале скжнтей жи кѫмара чѣ мікѫ а немжнгжнѣ-лѫї. Ятѫнчї сѫ пѫрѣ ка кжнд с'ар мішка монеда. Теоклд се клфіорѫ ші д'аква жндрѫгнѣ а рѫсѫфла, шр окѫл ші ѫрекѣ са ера кѫ а гжт маї кѫ лѫаре аміне жндрептате ла ачел пункт. Аколо дін че жи че сѫфлѣ маї біѫ, да, галбенѫл се скѫлѫ жи ѫс, ші жнчепѫ, ка де о таінѫ пѫтере повѣцѫіт, а се ридика деср'о катеа срї жнпрежѫр пе табла месеї, апої стѫтѫ жи позіціе дрептѫ токма жнаінтѣ стѫпжнѫлѫї сѫѫ, ші дін че жи че креще. Теоклд ка кжнд н'ар ѫга жи сѫмѫ, сѫ префѫчѣ кѫ доарме, дар і-іма са кѫтѣ тот маї таре, ші сѫфлетѫл сѫѫ се жнкѫтрѫіе де ачастѫ чѫдатѫ арѫтаре ші стѫтѫсе локвлѫї, жї сѫ пѫрѣ кѫ беде кѫрат ѫстѫл монедеї ешінд дін метал ші жнчепжнд ашї мішка капѫл, ка кжнд ар воі сѫ'л салѫте прієтенеще. Жи сфжршіт се префѫкѫ жи тр'о фііпцѫ формалѫ.

Окії чеї піроніцї се лѫмінарѫ ка доѫ стеле, ші ѫмбѣ блжндеце, обрајїї чеї галбенї се жнфокарѫ ка трандафірї тінерї, піептѫл рѫсѫфла, ші кѫзеле жнчепѫрѫ жнчет а се дешкіде. Жи тоатѫ біаца са нѫ фѫ Теоклд маї кѫ кѫріозітате декат акѫм, ла че ба аѫзі ші че і се ва весті. Ѫл жшї цінѣ рѫсѫфларѣ ка нѫ кѫмва сѫ і скапе вр'Ѫн кѫвжнт неаѫзіт; ші Ѫн фрас вінетонат ші плжкѫт рѫсѫнѫ, ші жнчепѫ о повестіре че а окѫпат маї мѫлте чкѫрї ѫгарѣ лѫї де сѫмѫ.

„Тѫ аї врѫт сѫ афлі кѫрсѫл калаторіілор меле," жнчепѫ фііпца, „аскѫлтѫ дар! еѫ ці'л воіѫ повести жи токмаї ші дѫпѫ челе маї інтересате жнтжмплѫрї але меле. Тоате фаптеле ші мішкѫріле тале жм сжнт кѫноскѫте, де време че дін чкѫл че аї прімит тѫ жи жндепѫртата царѫ Прѫсіанѫ сф. богеѫ ам фост нежнчетат кредінчоасѫ тѫѫ товарош атжт еѫ, кат ші дѫмнеѫіпска Маікѫ, акѫріа Ікоанѫ се бѫе пе чежладатѫ

парте а Монеді, те а апъраг ші те а бінекъвънтат ън тоатъ врємє. "

„Ъ сънт нъскът ън Віена ші апроапе ла о сът де анї де катрън. Д'акіа ам ъріт лъміна лъмеї, кънд ън ъраф к'гат мъ нъмі кънъ ші ъкитъ съ копіл, ші мъ ънтрънъ пърінтеще ън фаміліа са а неънмъраціл ор сї фії ші товаръшї аї меї. Дар мънгъеріле лъї съ пърє къ нъ він дін інімъ, де врєме че дъпъ доъ зіле, токмаї ънаінтє сърєї сфънтълъї Сілвестръ мъ трімісе ка пе ън рок ла търг спре бънзаре, ші къ ън мъсърат прісос декът пътє се плътєскъ хаіна мєє галбенъ, мъ бъндъ ла ън деркедеъ. Ачеста де мълт се гъндє към ар пътє съ дє о добадъ піпъітоаре де рекъноскінца са, ачелеї чеї слъжє къ сіргъінцъ, карє ера о пісікъцъ фръ мъшікъ де каса. Кънї ші атънчї, ка ші тот деъна, ера обічніъ а контрікъї о житіпърітоаре жикъражаре атът стъпънъл кътре фечор, кът ші стъпъна къ ре фатъ. Яша дар съпт о дъшъръ стрънцере де мънъ ажънсеї, ка ън дар ла а-нъл ноъ ън стъпънірє ачеї лінгъшітоаре. Ба, кънд ам десъкъі фаца дін боалъ де хъртіе, арътъ о неспъсъ къкъріе, ка жнікъ ам фъгъдъї пън' ла моарте кредінцъ ші драгосте не-деспърціть; дар че сънт жъръмънтеле фетелор?—Барнабалъ дін че ън че се маї апропіа, жнаріпателе балцърї жнчепъръ а ресъна ън палатърї ші коліве; че ферімір! Міка плъвіцъ нъмаї пътъ съ се'нпотрівєскъ фермекълъї че о трънє. Ън кълташ тънър аї фъгъдъіс, к'о ва дъче дъмінека бісоаре ла ън кал. Токма ашї келтъіс тоцї ванії пе о хаінъ де кал, пе пантліче, пантофї, къкете де флорї ш. ч. л.; дар о тоалетъ де кал фъръ галантерії! Ън се кам потрівеше. "

„Ятънчї ън сфършіт кълъторяї гентъ ън ікълъц ън лъна къвї ненъцътор де галантерії, каре нъ о ръчалъ мъ

дете тар ла Вин дін ліферанції сă пеитрВ Ви лаиц де арцінт. ЛіфераитВл плăті кВ міне сімăріа ВиВї фечор. Ачел фечор авВ Ви прієтеи кВи, ші ачел прієтеи добăндісе о аплекаре иеспВсă кътре міне, жикăт мă черВ дела стăпăнВмеВ пеитрВ маї мВлтă време ăи адВиарк са. Ачест дВпă Врмă се живсі а сВфері жидепărтарк мк пе вр'о кътева зіле, дар ніч еВ ніч вр'ВиВл дін локоцііторії меї иВ маї вăзВрăм пе адевăратВл иострВ стăпăи; пеитрВ кă ачел прієтеи ера Ви кВмпан вăитВрос, ші деграк мă тріміс ла Ви ом жиніетріт де іиімă, кăрВіа ăї ера датор мВлте жидаторірї. "

„ЯкВм ажВнсесем лалокВл чел адевăрат! мă афлам ăи гіарăле ВиВї ВзВрар*). Дар аша де иелецВіт ші кВ іскВсінцă и'а ціВт алтВл сă мă житревВіицезе. Мă трімітк де доăспрăзече орї пе ан дВпă жафорї, ші де доăспрăзече орї требВіа іарăшї сăмă житорк ла дăнсВл, ші тот девиа сăї адВк кăте ВиВ дăи склипічошії меї товарошї. Осемеик соартă авВрă ші мВлцї дін франції, сВрріле, ші рВделе меле. КВ гроазе бăзе жикă амарăле лакрămї, авă тăнгВірїле жалніче, ші мă жифіореж де блестемеле челе гроазне, каре ар фі требВіт сă Вмілезе ші сă жикăлцă кокă пе ачел пăрăсіт де коцііінцă ші фără сімцірї ом. Жиздар! ел рămасе жиніетріт!"

„Де мВлт дорім сă мă бăз скăпат дін ачел блестемат черк, прекВм сă ші житămплă маї маіите декВм кВцетам. ПитрВ кă'л ажВисе жВдеката лВї ДВмнезеВ, дăрăпăжидВсă кВрсВл лВкрăріlор пăкătосВлВї іар прін пăкătошї."

„Ва жиперВмВтасе ăи цăріле жибечінате сВме марї кВдежиї грелe. Датоpінчії жиă иВ се арътарă ла сорк, ка

*)Чел че іа добăндї грелe.

жикъ чел маї жисъминат дін тоцї прії житъмплърї неноро-
чіте скъпътасе пієрзжидъшї тоатъ аверк. Кътъ спаімъ
прічінъї ачастъ вестіре съфлетълъї челъї негръшї мітарнік!
Адоазї дімінкцъ грозавъл кредітор, мълъ де'ипревиъ
къ маї мълцї дін товарошїї меї, шї плекарьм кълъторінд
зіоа шї ноаптк кътр'ачел жидепъртат лок, ка съ се жикре-
діцезе де неноročіта житъмпларе шї съ скапе ачеіа че бафі
де скъпат. Жнтъіа оаръ ам пърсіт Патріа мк шї прії
ърмаре трекъї маї прін тоате капіталеле ъскатълъї Европей.
Ера адъа ноапте тързіъ кънд гонкм прії тр'о пъдъре.
Отъпънъмеъ нъмаї сімцк нічї фоаме, нічї сете, нічї сомн,
чї шедк жнтрьи колц ал трістрей немішкат шї галбън ка
чіара. Де одатъ покнї дін тоате пърцїле, постілонъл (съ-
рвціъ) къзъ ла пъмънт, о мълціме де кандіцї дешкісерк
ъша трістрей шї извълірк пе фіара оменкскъ. Дар ачастъ
фіарк акъм се жнклънзї де тот, шї тремъра ка фрънза
плопълъї, стріга шї плънцк ка ън[копіл де цінъ. Мъ мір
към пътк съ есе ън ізвор дін тр'ън аша пъстіъ нъсіпос шї
ъскат! —Тълхарії, маї де оменіе де кът жефъітъ, поате къ
іар фі дъръіт віаца, дар атънчї ял къносък ънъл дін мъл-
ціме, къръіа ăї смълцесе одатъ чел дъпъ ърмъ кан, шї ачес-
та ăї сфъшіъ інїма деспікандъї хърка ăи доъ.

„Дъпъ ачесте мъ дъсерк жнтр'о болтъ съпт пъмънт, ън-
де гъсăї маї мълте съте дін товарошїї меї, карії тоцї до
рка скъпа дін ачк пещерк тълхърксък, пентръ къ ерам мар-
торї ламаї мълте фапте къ тремърате. Атънчї не трімі-
се черъл прін тр'о сърак дар пркфръмоасъ фатъ, ън аде-
върът жицер де скъпаре. Адекъ фііка ънъї дъховнік чін-
стіт шї къ фріка лъї дъмиезеъ, врънд съ черчетезе п'о ръ-
денїе ізбітъ, фъ кълкатъ де чата тълхърксък, шї дъпъ че

товароша ей жшїлвъ сфжршітвл свнт лснітвріле де квціте але ачестор грєжвіцї, фв ші дънса адвсъ жн пещерк чк асквнсъ, внде ев ші товарешїї мей не вещежкм, ші хотъръ-тъ ка о мірксъ пентрв кърмашвл четеї. Дар Кърмвітервл стелелор не хотъръ прін ачк статорнікъ фечоаръ слсв зеніа, ші исї спре реквноцінцъ житемеіарзм норочірк ей жн ціітор. Ядекъ вивл дін четашї, пе каре конщінца са не жичетат жл мвстра, де одатъ хотъръ асе лепъда де ачастъ месеріе, ші а петрече челе маї рзмасе зіле пскзіндвсе жн вр' о жидепзртатъ сінгврътате. Ачастъ хотъръре ажвнсе съ 'шї дк родвл, тскма кънд търъ жи пещерс пе невінсвата жертфъ. Вл фв адънк вміліт де живеркска фрвмсеце дар маї швлт де лакрзмїле пътіміндеї невінсвції, ші фзкв жврзмънт жн тъчере къ : скзпарк ачестеї фете сзї фіе чел дін таів пас спре пскзінца са. Двпъ че д вънді ел жнкредерк десиздъждвїтеї, о жнармъ кв квціт ші пвшкъ, фзгздіндвї с'о скоацъ дін квїквл тълхарілор маї наінте де асе житоарче кзпітанвл, ші с'о житоарошскъ пъи'о ва двче ла лск сінгр. Врескънда прімеждіе нвмаї жнгздвїа нічї чк маї мікъ стрмвтаре де време, ші чезвл ле дзрві ла ачктъ фаптъ чел маї пзртінітор мінвт."

„Мвцімк тълхарілор тскма ешісе пръшї а грзда, їар вній дін тръншїї кзвта пе кзпітанвл ка сз'л жиквнсцінцезе де нса ізвъндъ. Нвмаї трей рзмасърз дрепт пазъ жн кзмзріле пещерей. Покзітвл ера чел д'ал трелк. Вл мъ пвсе жнтр'о лздіцъ де 'инредвнъ кв вр'о катева сзте дін товарешїї мей, пе карій ей прівк дрепт партк са дін скшкска аверс, ші хотъръ съ жнтреквінцезе тоатъ сзма ла фачерї де вінс. Ипсї плекарз фвгарї, дар тскмаї лънгъ поарта жнтрърей се жнчепв о лвптъ грозавъ кв

челалалцї доі тълхарї. Маї къ с'аплекасе бірвінца ын парт'к челор двпъ врмъ, къчї револтатвл товарош сынцерк дін доъзечї де рънї; атвнчї вітъза фечоаръ ынпвшкъ пе внвл дін протівнічї, каре ындатъ шї мврі, ын време че челелалт ловіт де квцітвл апъръторвлві ей, къзв ла пъмынт. Яквм фвгарії алерга дін пвтерї песте вкї шї рънї, песте деалврї шї мъръчиї, шї пъзіторвл треквї сшї адвне ръмъшіцеле де пвтерї, ка съ поатъ адвче пе фечоара ла сіврвл лор скоп. (Ва врма)

ОЪРЯКВЛ МОЗВО РОТШІЛД.

Мозес Ротшілд, татъл баронілор де аквм, карії ынтінд брацвл р песте лвме шї кв о адевъратъ сімціре пот стріга: „Фіцї ынвръцішате міліоане!“ Мозес Ротшілд, зік, пе ла сфършітвл вккълві трекът ера вн неынсемнат евреў дін Франкфврт. Кв апропіерк армієї револвціей франчезе фв сіліт Прінцвл де Хесен а пъръсі цара са, шї трекынд прін Франкфврт алесе токмаї пе Мозес—каре кв неще міжлоаче кв тотвл мъсврате, тръя ка вн зараф авя къноскът—ка съ пъе ла дынсвл ын пъстраре скълеле шї о сврм ынсъмнатъ де баній. Мозес темындвте, нв жидръні а прімі ачк комоаръ, къзынд тврвврателе времї, пънъ че Прінцвл кв дксіла ял фък съ ле прімяскъ фъръ нічо адеверінцъ ла мынъ. Токмаї ынгрпасе Мозес аверк Прінцвлві ынгръ дінъ, шї татъ трвпеле францвзещї ынтраръ ын Ораш жефвінд. Мозес, ка съ нв дешепте пъверк, къ ар фі пвс че ваш ла о парте, лъсъ съ се жъфвяскъ де тоатъ аверк са. Яквм ера вн калік ын формъ; шї токмаї двпъ ръзкоіў ынчепў гар кв маре вгъре де, скмъ о мікъ неквнзторіе кв о парте дін неще канї стрейнї. Ел авў норок, шї дін че ын

фъчк тот маї марї спекъладіїй, фъръ съ бать ла окїї оаменілор. Ла анъл 1802 се жнтоарсе Прінцъл прін Франкфърт жн статъріле сале, ші черчетъ нъмаї а посъ пе негъцъторъл Ъврееск; ел сокотк жнтр' адевър, къ тоатъ комоара лъсатъ негрешіт с'а фї пръдат де непріетенї, ба жнкъ сокотк къ нъ поате пъне темеї пе чінстк Ъвреєскї, де време че н'аре нічї о адеверінцъ ла мжнъ. „Нічї ън талер нъ с'а пїердът," зїчк Мозес ла прімїрк Прінцълуї, „пътъ тоатъ съма жнапої де 'нпрежнъ къ добжнда еї чінчї ла съ-тъ". Прінцъл ръмасе жнкремеїт, хї дърї добжнда, маї лъсжндї жнкъ дої анї тоатъ съма къ кът дої ла съ-тъ.

Ла конгресъл де ла Віена адъсе ворба Прінцъл де спре пъртарк чк чінстїтъ а банкерълуї дін Франкфърт, ші съ сокотк де о даторіе неапърать а да жнтжїтатк ънуї кърбат ка Мозес Ротшілд ла тоате жнтжмплърїле. Жнтр'ачесте ънъл дін фїї съї с'а ашезат ла Паріс ші прін міжлочірк пътерілор і с'а дат конъракціа жнпръмътърей, де каре авк требъінцъ Франца пентръ плата даторіілор сале.

ДРЯГОСТЕ ФІЇЇСКЪ.

Пъ де мълт тръя ън Лондра ън кроїтор фоарте кътрън: ачест ом авк дойспрезече фечерї, тоцї ън слъжбъ остъшєскъ. Ел жшї келтъїсе пъцїна са авере пентръ крецерк копїїлор, анкът ла аджнїїле сале кътрънеце ера фоарте ліпсїт. Чеї дойспрезече вїтежї фїї ал черчетарї, шї кърсарї лакрємї свїдате пентръ къ, ка нецце солдаці съраче, нъ пътк ажъта пе татъл лор. Ън сфършіт чел маї тжнър жнчепъ а зїче: П' аре Лондра о каса пъвлікъ де жнпръмътаре, ънде съ поате жнпръмъта орї чїне

лъсѫнд кр' ѫн ѯълог? Ѕе мерцем аколо, съ ѯълоцім' чел дѫпъ ѫрмъ лѫкрѫ, ка съ пѫтем ажѫта ла кътрѫнецe пе съракѫл нострѫ татъ. Каса пѫблікъ де ѧнпрѫмѫтаре есте пентрѫ ѫрѫшанѫл сърак, ші спре ажѫторѫл сърманѫлѫї ом чінстім. Фрате драгъ! ръспѫнсеръ чейлалцї, ѧнтр' адевър тѫ аї дрептате; дар че ѯълог се дѫчем ноі аколо? Ярмеле ноастре? — Ялт чебаш нѫ маї авем? адъогъ тѫнърѫл кам нъкъжіт; чінстѣ ноастръ с' о пѫнем, пе джиса тотѫшї не вор да чінчїзечї де фѫнцї стерлінг. — Ѧндатъ се ші ашезъ ла масъ ші скріе: Доіспрезече фїї аї ѫнѫї съръчіт ші маї де о сѫтъ де анї Крітіческ кроітор се роагъ де каса пѫблікъ де ѧнпрѫмѫтаре, съї ѧнпрѫмѫте кѫ чінчїзечї ф: стерлінг. Ѣї пентрѫ ѧнпрѫмѫтата сѫмъ пѫн ѯълог чінстѣ лор, ші се фъгъдеск къ, ѧн сорок де ѫн ан, вор плъчі капіталѫл де 'нпреѫнъ кѫ дескѫнда лѫї. Скріоарѣ се печетлѫї; се скѫларъ тоцї ші плекаръ ла каса де ѧнпрѫмѫтаре, ка аколо съ ашепте ѫрмърїле черкърей лор. Кілетѫл съ дескіе ші съ четі. Тоцї се міраръ де ачастъ крітікъ нъскочіре, ші де пасѫл ѫнеї асеменѣ драгосте фіаскъ. Чеї чінчї зечї ф: стерлінг лі с' аѫ нѫмърат, хъртіа се рѫпсе ші сѫма се дърѫї бредничілор Болдацї, кѫ фъгъдѫяла: ка ші де ачі ѧнаінте се ѧнгріжеск де кътрѫнѫл лор Татъ. Ієгат ші сърак, кѫ ѫн кѫвѫнт тоцї черчета акѫм п' ачест кътрѫн, дърѫнѫл ші ѫрѫнѫї норочіре пентрѫ кітезїї ші бредничїї де лаѫдъ лѫї фїї.

ЯЇС' КЪ СЪ ВЯ ФЯЧѢ

Маї 1. 1821 Де патрѫ анї мъ афлѫ жн Бнівєрсітате. Ѣрї

ѫм скріе татѫмѣ сѫ мѫ 'иторк акасѫ ші—сѫ мѫ ѫ и с о р!
Ячаста ам спѣсо Ѣмілеї меле, сѫрмана фатѫ се желѣ, се
рѣга ші мѫ жѣра, сѫї рѫмѫї кредінчос. — " Дѣмнезѣѣ
мѣ. „зічѣ мѣ, „ нѣ те теме ші лас' кѫ сѫ ва фаче !"
Маі 12 а.а. Токмаї сосеще о кѫрѣцѫ жнаінтѣ лѫкѣінцеї ме-
ле, хотѫрѫтѫ ка сѫ мѫ дѣкѫ акасѫ.—„Яічї сѫ пѫрѫсеск оіѣ-
кїтѫ, аколо сѫ мѫ 'нсор кѣ о некѣноскѣтѫ.— Кам чѣдат-
лѫкрѣ о сѫ се 'нтѫмпле, дар ѫн иѣмеле Домнлѣї, лас' кѫ-
ѫ ва фаче!"

Ѳніе 21 а.а. Патрѣ спрезече зіле сѫнт де кѫнд мам ѫн-
сѣрат. Негрешіт кѫ с'а жнтѫмплат фѫрѫ плѫчерѣ мѣ, дар
татѫмѣ зічѣ: „фата аре вані, тѣ н'аї; нѣ те маї сокоті
мѣлт!" Ѣмілѫа мѣ ѫм скріе де доѫ орї. Ѫи чѣ діи тѫї
скріоаре врѣ сѫ с'арѣніче ѫи апѫ, ѫн чѣ де адоа врѣ сѫ се
'и нече; атѣнчї ам скріс:„ О діхнеще, сѣфлете! ші лас'кѫ
сѫ ва фаче!"

Яѵгѣст 3. 1821. Некаста мѣ діи зі ѫн зі ѫм плаче т т
маї кіне, ea este кѫндѫ ка о міа, плѫкѣтѫ ка о порѣмкіцѫ.
Де патрѣ анї сѫнтем кѫсѫторіцї ші прѣ мѣлцѣміцї. Нѣ
маї кѫнд сѫ жнтѫмплѫ ші беде копії пе ѣліцѫ атѣнчї се же-
леще ші зіче:„ Патрѣ анї—ші жнкѫ нічї ѣи копіл." Ѣ'
жнсѫ о мѫнгѫї ші зік ѫмкінд:„ фії одіхнітѫ драгѫ мѣе-
рѣшѫ, ші лас' кѫ сѫ ва фаче."

Декемвріе 25. 1825. Ястѫзї е Крѫчѣнѣл. Дѣмнезѣѣ міл
дѫрѣіт чел маї фрѣмос прѣнк; еѣ ѫл легѫи пе брацеле меле
Прѣнкѣл хкіарѫ, некастѫмѣ рѫде, ші еѣ стріг па'и де кѣ-
кѣріе:„ Нѣ ц'ам спѣс сѫ фі одіхнітѫ, ші лас' кѫ сѫ ва фа-
че!"

Іанѣаріе 3. 1826. Ѣрї вені ѣи поет тѫнѫр ла міне. Ѣл
а скріс ѣи волѣм де версѣрї, нѣ ціа че фаче де кѣкѣріе к'а

гъсіт ун лікрер, де іа кумпърат картк; акум ств акъръріле сале пе канка крітічеї.—Непретенії сăї трiумфкцъ, лікрерля търкъкъ, неноročітъл маї къ с'а десъдъждъіт.—Ун жнс ъм скътърам чъкъкъл зікънд: „Кураж, пр'етене, ші лас' къ ся ва фаче!"—Пестe доі анї ял бъзъї п'о катедръ професоралъ.

Мартіе 2. 1831. Ун ам шасе копіі. Венітъл м'е пъціи ші мітітеї ад ші еї слъкічъніле лор: еї вор ся мънънче, кась трънскъ! Невasта мк дін зі жн зі се фаче маї чъдатъ ea офткъъ, се чъртъ, кънъеще, се желеще, пентр къ де мълте орї н'авем пъіне. Ун жнся ъм ардік окіі спре чер ші гъндеск: „Лас' къ ся ва фаче!"

Маі 1. 1832. Коала ъм хрънпі патрун копіі. Невasта мк де дърере ъмкла ся с'арънче жн гроапъ, пріетенії меї не мънгъе. — Ун жнся мъ скърпінам дънпъ врекї ші зічкм: „Лас' къ ся ва фаче."

Септемвріе 6. 1831. Невasта мк е моартъ. Копіі стріг дън'о мъмъ, пріетенії меї ие'ничетат мъ черчеткъъ пропъіидъм чеде маї кънe партіде ка ся мъ 'нсор. Че ся фак? Ші тріміт гар де ъиде ад беніт, дад дін ъмерї, ші гъидеск: „Лас' къ ся ва фаче!"

Іануаріе 1 1836. Ъміліа есте невasта мк! Чк маї кънъ мъмъ, чк маї плъкътъ соціе! Ун гъидкм къ и'о ся прімъскъ черерк мк, ea жнся мъ жнкръцішъ, зікънд: „Драгосте бекіе нъ ръцінеще!" Якум мі с'а рідікат тоате гріжіле, сънт порочіт.—Кънд шеъ лъягъ Ъміліа мк, ъм кът чъкък ші 'м прікеек копіі, атънчї жнторк къътътъра къtре Дътъторъл тътърор кънътъцілор, ші стріг де кък ріе: „О кът де фрумос с'а фъкът ачкста!"

Ястфел, іъкіцій меї четіторї, тоате ся пот фаче! нъмаї

кѫ кѫнъ кіѣзѫіре, ші кѫ зел съ лѫкреze омѫл пъшінд пе скѫмпа кѫраре а оменіеї, атѫнчї иѫ поате греші омѫл. Ші де съ ва ші жнтѫмпла ка неастѫмпъратѫл Демон съ пасъ жнаінтеці кѫ сакіе амерінцътоаре врѫнд съ'цї жнпіедече пашії тъї, стрігъ иѫмаї парола:„ Лас' къ съ ва фаче!“ші негрешіт кредемъ пе кѫвѫнт де чінсте, съ ва ші фаче!

Кѫнд вezї къ нѫ'цї прѣ мерце
Нѫ те 'нтріста.... с'алерце!
Зі: ” ш'алцї жи скъръ заче!
ші лас' къ съ ва фаче

КѪІПЕЛѪ ЧѪЛ КРЪДІНЧОС.

Ѫн корѫбіер тѫнър Ѫнгчез се жикъркъ ла Нев—Іорк жи тр'о корабіе, че мерцѣ ла Лондра, ші фіінд къ н'а пѫтѫт добѫнді слобозеніе дела кѫпітанѫл корѫбіеї а лѫа кѫ сіне мінѫнатѫл съѫ кѫіне де Неї—фѫндланд, се деспърці кѫ лакръмї де ачест добіток, че рѫмасе пе цермѫрї жи неодіхнъ ші немішкат, ка кънд ар фі ла жндоіалъ деспре плекарѣ стъпѫнѫлѫї съѫ чел тѫнър, ші ка кънд н'ар креде къ л'ар пѫтѣ лъса. Дар дѫпъ че пѫнzеле се жнтінсерѫ ші корабіа порні пе лѫчіѫл Мъреї, кѫінеле деграб с'арѫнкъ жи маре ші съ цінѫ дѫпъ дънса жнотѫнд маї мѫлте міле. Нічї съпѫнерѣ чѣ маре, нічї рѫгачѫніле тѫнърѫлѫї корѫбіер, кът шімірарѣ тѫтѫрор дін корабіе иѫ фѫръ жи старе а міжлочі прімірѣ лѫї жи корабіе; кѫпітанѫл иѫмаї атъта слобозеніе ле дете ка съї арѫнче вр'о кътева кѫкцї де песмет - Трей зіле цінѫ ачѣста, атѫнчї съракѫл добіток бірѫіт де мѫлта остенікъ, асеменѣ ѫнѫї морт, се лъсъ жи воіа валѫрілор. Ѫн фършіт ѫміліт ші кѫпітанѫл, ле лѫдат ве ал прінде —Мѫл-

тъ време рѫмасе довітокѫл волнав, дар жнгріжірѣ тѫнъ-рѫлѫї съѫ стѫпѫн дін че жн че ѫл ажѫтъ, пѫнъ че жн сфър-шіт се ші жисънътошъ.

Нѫ департе де цінта кълъторіеї лор, ка ла вр'о доѫ мі ле де Лондра, се спарсе коравіа ші се жнекарѫ тошї са-менії, афарѫ де ачел тѫнѫр, пре каре кѫінеле съѫ, дѫпъ о лѫптъ лѫнгъ ші прімеждіоасе, ѫл скоасе ла църмврї. Дѫ-пъ че'л кѫзѫ жн асигѫраре, пѫсе ѫн пічор пе дѫнсѫ ші жнчепѫ а лътра дін тоате пѫтеріле, пѫнъ че гръкірѣ спре ажѫторѫл тѫпърѫлѫї корѫбіер. Кѫтъ време а фост тѫнѫ-рѫл ом фарѣ сімцірї, кѫінеле прівѣ кѫ иеодіхнъ ші неж-кредере ла мішкърїле пескарілор, че венісерѣ спре ажѫторѫл жнекатѫлѫї. Дар жндатъ че зърі ѫн семи ал ребенітеї бієцї, жнчепѫ а лінце кѫ кѫкѫріе мъініле ачелор кѫий оашенї, апої се ашезъ ла пічоареле стѫпѫнѫлї съѫ, каре'л-прівѣ кѫ клѫндеце.

ПРІВЕГЕТОАРЕ ЛЪКОАСЪ

Нѫ де мѫлт аѫ періт опт коцї де клондърї. Ѫн сфър-шіт се доведі, къ о прівегетоаре жшї фъкѫсе дін трѫнселе кѫікѫ.—Кѫт де де партеа ажѫнсе лѫкѫ жнлѫме, дакъ жн-сѫшї пъсърїле аѫ требѫінцъ де клондърї!

НЕОСТЕНІТѪЛ АМОРЕЗ.

Нѫ де мѫлт а мѫрит апросаре де Лондра ѫн см чѫдат жн бърстъ де шаптезечї ші ноѫ де анї, карелe фъкѫсе чінчї зечї де анї кѫрте ѫнеї даме- Ѫн алт кап спекѫлатіѣ доведі дін хъртіїле рънсатѫлѫї, къ, жн кѫрсѫл візітелор сале се а фкѫѫт жн нѫміцїї чінчїзечї де анї стѫпѫнеї ші.

мей сале, а вмклат ноапрапзече мй оптсвте ноапзечй де міле. Вшоарк фіе царина остенітвлві!

ГЕОГРАФІА ЧЕЛ НОУ.

Ун школар квта пе о хартк позіціа унві лок. Олга се віта ла дансвл ші 'л антребк: „Ку ертачне мк рог, че есте аста?“ Школарвл кй спсе кк пе ачаста поате афла чиневаш тоате цпріле, орашеле ші сателе. Іон, авзінд ачесте се мірк фоарте ші зісе ун сфършіт: „Мк рог Домітале фк кіне ші те вітк гъсещі ші сатвл вайлхаім унде мам ифскът ев. Школарвл кй арътк ачел лок, ші Іон іар ал май рвгк: „Вітате, мк рог, ші спунем де май трпеще викіумев пънзарвл вата.“

МІЖЛОК ЯТЕ ФНКОГЪЦІ.

„Врємк есте когпціе.“

О жнкъцътврк, каре мъкар кк де атятк орі с'а предікат, тотвші нв ск поате ун дествл репета! Антребвінцарк времей есте дрвмвл комвн спре жикогпціре. Ячеста о цівръ прквіне жикк стръмошій ноштрій. Де атвнчі се пъстреазк жикк врмъторвл провербе: Де ноапте скълат, тързів кълкат, аверк піердвтк ц'о пвне ла лок. Чксвріле дімінецей ав авр ун гвръ.

„Пъзеште маімвлт де келтвліле челе мічі де тоатеxілеле, декът де челе марі, каре арареорі ск житъмплк.“

Чел че келтвеще о пара маімвлт пехі, де кът кі чере треквінца, фаче песте ан о нетребнікк келтвіалк де ноч леі ші чінчі парале, ка жикк ун тр'ви ан де вісект, ноч леі ші пасе парале. Ястфел де келтвелі се префак фоарте лесне

жи иеапърать требуінцъ. Прѣкъ анеюе съ поате пъръсі ви окічеіу. Ячела че нъ іубеще параоа, къ анеюе ва ажуице къ съ поатъ скімба уи сфанц.

„Ви мік кащіг каре се житъмплъ адесе, есте маї бун декът ви кащіг маре че віне прѣ рар.“ (ва урма)

Г Ѫ Ч І Т О Я Р Ѣ.

Сънт к'о гуръ фоарте маре
Ші лакомъ ла мънкаре,
Мъєрі де коадъ мъ ціне
Пънъ іа че есте 'и міне;
Іар дакъ капъ 'м ліпсеще,
Къ 'нгрожіре мъ гонеще:
Уї, уї, уї, стріганд таре,
Ка съ нъ 'м паъ де мънкаре.

Д: Н О:

Ѫ Н Щ І І Н Ц Я Р Ѣ

—Редакторъл ачестеї фоі, фііндъ къ есте ші пропріетаръл Тіпографієї, жнкънощііндъ чінстітълуї пъблік, къ есте гата а слъжі орі къруї, че ва воі съ пъблікезе прін гласъл ачестеї Газете, саъ прін деосъвіть фоае, вр'о жнщііндаре де вънзаре, кумпъратоаре, арендуіре, ші орі че алте пъблікаціі.

Ачѣстъ фоае есе одатъ пе сэптъмжнъ, луні, кътe о коалъ жн октав. Пре цъл прenумераціеї пе ун ан есте доі галбені жнпърътещі. Абонаціа се фаче жн Бъкурещі ла Д. меделнічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д. Захаріе Каркалекі шефъл Канторълуї де Акіс; жн жудеце ла Д. Д. Професорі; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелуї клъчер Іордаке Отетелішеанъ.

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 2.

MOZAIKUL

ANUL I.

OKTOMB: 10 ЛѢНІ 1838

MONEDA

(ѢРМАРѢ)

Дар акіа ешісе діи пѫдѹре ші кѫзѹ жос деспѹтерніче́т. Ѣл маї арѫтѫ иемѫнгѫіатеї кѫарк кѫтре апроапеле сраш, жї жимѫнѫ лѫдіца рѹгѫидѹо, а жипѫрці сѫрачілор каній діи трѫиса, ш'а пої жшї дете покъітѹл сѫѹ сѹфлет жи міла Домиѹлѹї. Фечоара плѫнџѫ кѹ амар ші пе лѫнгѫ ачастѫ прімеждіе ѹітасе ачеіа че о амерімца. Дар ѹи жнцер неквѫт, каре кѹ о чацѫ дѣсѫ о аскѹндѫ діи скїї тѫлхарілор, ста лѫнгѫ дѫнса ші нѹмѫра рѹгѫтоареле лакрѫмї, че ле кѫрса о кѹчерніка лѫнгѫ патѹл мерцїї ал покъітѹлѹї, ка сѫ се ціе жн сѫмѫ жнлѣітѫ вечнічеї дрептѫцї. Дѹмнезеѹ сѫ іерте сѹфлетѹл рѫтъчітѹлѹї."

„Фечоара кѹрѫнд мѫ дѹсе дѹпѫ вѣіница рѫпосатѹлѹї ла хотѫрътѹл де дѫнсѹ лєк. Мѫкар кѫ єѹ ашї фі рѫмасѹ кѹрос жн стѫпѫнірѫ еї пентрѹ тот деѹна. Ѧѹзінд Прінцѹл стѫпѫнітор де ачѣстѫ інімоасѫ фаптѫ—прін каре кѹрѫнд с'а ші гъсіт ѹрма тѫлхарілор, шїаї прінсерѫ лѹѫидѹле ші тоате фѹрателе коморї,—жї рѫсплѫті ам.ѹтѫиідѹо ла

чк кѫрынд ѫрматъ късъторіе а еї, кѫ о сестре богатъ."

„Іар ам фъкѫт деосебіте кълъторіі, ші де мѫлте орі требкм пе сі прін сѫте де маїнї, фъръ съ мі съ жнтжмпле чевашї маї жнсъмнат. Інтрам прін Ораше ші ешам, сѫіам дъкѫрї ші скобоpам, требкм пестe рѫврї ші кжмпії, пжнъ че мъ лъсаръ съ маї одіхнеск ѫн че пе пжмжнт полонез."

„Пжн' ачі стръкътѫсем прін лѫме жнкъ кѫ жнтрегъ сънътате. Окрѫзѫл меѫ ера плін ші жнфлоріт, ші кенарѫл хаїнеї меле жнкъ дестѫл де жнподосіт, кѫ ѫн кѫбжнт ерам жн старе прк кѫнъ ші стрълѫчіть. Дар акѫм жм америица чокъртъкла ші пагѫка. Ѫн Бревѫ жнсетат, жнтр' акърѫіа мжнъ къзѫсем ка ѫн рок, скосесе аскѫцітѫл інструмент ка съ'м скоаць окіі, съ'м таe иасѫ ші врекіле, ші съ'м скѫртеже кенарѫл хаїнеї меле. Дін норочіре токма атѫнчі їнтръ ѫн стреїн, ші 'л жнтребъ дакъ се афлъ ла джнсѫ кр'ѫн інс (Individuum) сънътос дін нкмѫл меѫ. Бревѫл ръспѫнзѫндѫї къ съ афлъ, мъ' ші пѫсе жнаїнтк вііторѫлѫї меѫ стъпжн кѫ неще кѫвінте пліне де лаѫдъ, ші мъ скімкъ пентрѫ чінчї пѫстнічї дін рѫделе меле де арџінт. Прін стъпжнѫл меѫ чел ноѫ їар ам жнчепѫт а къльторі де ла о капіталъ ла алтъ."

„Д' акіа ажѫнгжнд жн Берлін, ерам чел де тоате зілеле сец ал ѫнеї актріце де требчеї де анї. Де джнса ц'ашї пѫтк повестї челе маї кѫ хаз жнтжмплърї де амор, пентрѫ къ ерам тот деѫна мартор кѫвінтелор ші лѫкрърілор еї; дар асеменк епізоде тотѫшї ар фі прк кѫ жнтіндере; атъта нѫмаї жцї спѫї, къ еа жн сфършіт мъ плътї ѫнѫї фріжер пентрѫ ѫн жнтреїт тѫр."

„Фріжерѫл ера о лігіанъ чѫдатъ, кжтї орі ѫнде се афла

требуіа съ мъ аікъ ла сіне. Бл авк о пъигъліцъ мікъ, ѫн каре мъ ѫнкісесе кіне; дар де кате орї се афла ѫн вр'ъи лок пъблік ші плътк вр'ъи лъкръ къмпърат, тот де ъна мъ скотк де фацъ. Де маї мъате орї мъ афлам ѫн тр' ачкетъ ѫнкісоаре де мътасе сінгър, ъмаї кънд ші кънд мъ ѫнтоварошa кате ъи пітік де арамъ, ъне рї ші де арцінт. Ячеіа кърънд дескъндк іар слокоценіа лор, ъмаї ев требуіа съ зак песте тот анъ ла арест, ші ѫн тоате оказіїле съ фігърех ка ъи лъдъторъ стрълъчіт. ѫн сфършіт мі съ ъръ къ ачкетъ роль комікъ, ші пънджм ъмаї ъи мінът ші оказіе пъртінітоаре, ка съ фъг де ла ачест нечопліт. Ера токма ѫнтр'о дъмінекъ, кънд ел се плімба къ амореза лъї, о мъістръ де мънкърї, ѫн тр'о грънінъ пъблікъ. Ятъпчї ам зърїт прін ѫнплетітърїле пънцей о гавръ мітітікъ ѫн поzінаръл паіталонілор. Бъ кътам ші афлаї де грак о асеменк парте де лок бътъматъ ѫн ѫнкісоарк мк де мътасе. Отръкътъї бітежеще прін трънса, мъ фърішаї прін паіталоній чеї ларцї ѫн жос ші м'аскънсеї ѫн барка чк маре. Ѫнтърсъл патрон нічї къ сімці фъга мк ѫи петречерк са, дар дъпъ кът мі а повестіт ънъл дін къноскъцій меї, кърънд дъпъ ачеа ажънсе ѫн тр'о маре стрънтораре. Ядекъ дъпъ плімкаре се ашезъ ла о масъ, ші ка съ мълцъмкскъ пе ізкіта са порънчї съ ле адъкъ къкате къне ші скъмпе; ші хотъръе съ плътаскъ къ мінe, кънї акъм ера ліпсіт де алтъ монедъ. Мінътъл плекърей сосі, атънчї се ѫнченъ о діспътъ, дін діспътъ ажънсе ла чкрътъ, ші — кътатъл мілочітор де пачe нъ се ізк. Бірташъл, ъи ом кънзітор, нъ брк съ ціе нічї де резон, нічї съї дк крезъмънт, ші астфел Мамзела къкътъркскъ фъ сілітъ а рънжнк ка ѫа

лег, пънъ че реънторнъл аморех о скоасе плътінд даторіа. Ячкеста ай фъ педкпса пентръ фъдъліа лъї де ън ан жнтрег! "

„Ядоаxі пе ла рăсxрітъл старелъї, токма трекк ън солдат вітъx прін грăдіна ънде мъ афлам еъ. Ъъ мъ ъітаї ла дънсъ пріетенеще дăндъї салътарк де дімінкцъ, сокотинд къ нъ'мва пътк мълцъмі маї вінє де кăт рідікăндъмъ дін ашериътъл меъ де Змарагд, ші прімінъмъ пентръ маї мълтъ време ăн патронташъл съъ. Ъл ашї фъкъ маршъл съъ пăн' ла граніца Францеї, ші аколо мъ лăсъ, къ о xі маї наінте де а еші ла рăxе іъ, ънъї кірташ пентръ нецне бътілчї къ він де Рейн, де ла каре кърънд мъ лъъ ън богат скъмп, дъпъ че аъxі де сосірк мк. "

„Ячеста ера чел маї вредник де жале ом дін лъме. Ъл авк съпт стăпънірей ън маре нъмăр де чей асеменкміе, днтр' акărора сферă мъ днкісе ка съ ле фіъ товарош пе кіїторіме. Стăпънъл ностръ ера маї тот де ъна посоморăт, фрікос ші немълцъміт; нъмаї ънеорі, кънд се днмълцк адънарк ноастрă прін кр' ън сосіт де кърънд, съ ведк днпрежъръл къxелор сале скăлънд ън ăмкет трекătор. Н і їам фі пътът прегăті о соартă прклъкътă, дар ел нъ не жнтрекъінца ла німік. Неънсърат, пре кът ера, нъ кънсерк нічї плăчеріле амерълчї, нічї иорчірк ънеї жнгріжірї пăрінтещї пентръ мăдăцеле челе скъмпе; ел рăмънк рече ла тоате лъкръріле челе марї ші мінънате але лъмеї. Тоатă ферічірк лъї ера хотăрîтă жнтръ а прівї дес адънарк ноастрă. Ъл н'авк одіхнă нічї зі а нічї ноапте, мънка ші кк пъцін, ші ачкста рар, пентръ кă ші чк маї мікă келтъіалă аї ера амарă; жнсă кънд ера де не-

апъратъ требъінцъ, атъвнї плънџк пентръ ън кан піердът лъні жнтреї. Жнбръкъмінтк са семъна къ а ънъї черші-тор, лъкъінца са ръмънк недіретікатъ, ка жнкъ нічї пентръ ън'аџіернът бън де одіхнъ нъ се'ндъра. Да жнчепът не пъстра жнтр'о кътіе де масъ біне жикъіатъ; іар дъпъ че тръпа ноастръ се префъкъ жи арміе жнтрекъ, не орънидъї жнтр'о лъдіцъ мікъ кварtіръл де одіхнъ. Фъръ съ грешеск, де хече орї вінк пе хі жнаінтк ноастръ, ревізъіа ші нъмъра тръпеле нежнчетат. Маї наінте де асе кълка черчета прін тоате ънгіърїле касеї, съ нъ се фі аскъс чінева. Ноаптк се скъла іар, ші іар не нъмъра. Ястфел не а мерс лъні ші анї. Дар пентръ къ, къмара ънде се афла лъдіца, авк о ъшъ иъмаї де лемн, нъ не цінк десткл де асігъраціі, де ачеіа не а транспортат жи тр'о алтъ, пе каре о жикъіа о ъшъ де фієр масівъ. Дар ші ачї ера жи вечніче мъхнірї асъпра сігъранціеї ноастре. Де ачеіа дар жи локъл лъдіцеї де леми а порънчіт ъна де фієр, ші а жнтъріто прін ланцърї ла пърете. Дар кічї ачкста нъ ціне мълт ші'л кінъіа ноаве гріжї пентръ къна ноастръ пъстраре, пентръ къ'ш къпъіа асъпра ачелор че о жнтъріе жи хід, ші хотъръ съ о хідескъ сінгър жи хід, каре лъкраре о ші съкъръші къ жнсъшї мъна са. Д'аціа іспръвіе жнсъ лъкръл, ші неодіхна лъї крескъ ші маї мълт; пентръ къ акъм нъ пътк съ не бъзъ жи тоате хілеле, ші съ не нъмере. Ідеа къ, поате съ сіміе чіневаш дін партк че'алалтъ а хідълъї ші съ'л ліпескъ де комоара са, маї къ'л некъніше. Де грак дар дърмъ іар хідъл, скоасе лъдіца, ші о жнтрепъ съпт патъл съ. Ятъвичї жл бъзърм чк дъпъ ърмъ датъ, ші към не жнфіорасем ла ачкстъ бедере! Окїї съї ера адъикаці ші ка стінші, капъл съ плеш, скражъл ъскат,

глась сек ші остеніт, ші фаца лъї маї къ семъна къ а ре-
ціментълъї ностръ. Омъл ачеста негрешіт к'ар фі пътът
съ маї трăіаскъ жинкъ доъзечі де прімъварі, дар мърі а
треіаzі дъпъ жингропарѣ ноастрă. Нічі о лакрămъ н'а ъ-
дат мормънтъл съ!"

„Пе ноі не аждънсе соарта, ка съ фім маї жинтаї зідіцї де
вїї ш'апоі жингропацї іар де вїї. Сокотеще нъмаї, чінчіспре
зече анї а трекът съ адъстăм съпт пămънт ка м рцї лъ
пърере дъпъ о дін жинтămпларе деск періре. Ын сфършіт
дъпъ че се вăндъ каса де маї мълте орї, аждънсе ăн ста-
пънірѣ ънъї негъцътор авът, каре, пентръ къ акъм ера
маї ръінатъ, о ші дърămъ ън зідар сърак, каре де мълт
се съргъїа а адъна прін остенеліле сале атăта, ка съ поată
лъа де соціе пе іъбіта лъї фіzета ші съ жинкпъ къ дăн-
са о къснічіе мікъ, фъ пеzъцът де ън жицер невъзът ла
ачестă богатъ афларе. Жъмътате дін трăнса zі съ хотă-
ръ лъї. Дін каре жшї зіді о късчарă фръмосъ, ші трăі
пън' ăн сфършіт къ фріка лъї Дъмнезеъ ші нор чіт."

„Іар інтраї ăн десебіте слъжбї, пънъ че кълъторіа мъ
се прекърмъ ăн Паріс пентръ маї мълтă време. Ын каса
ънъї кавалер, пр пріетар де маї мълте м шії, ам жинъмі-
нінат о неномъратă арміе дін ръделе меле челе деспртате
ші де апросапе. Ноі стам жинтр'о салъ мінънатă, не о
маскă жинкрăкатъ ăн постав верде, ші дін zі ăн zі не ăн-
мълцем ка флоріле кămпълъї. Дар стăпънъл ностръ ера
катрăн ші мърі фăрă весте. Ел лъса ăн ърмаї ън сін-
гър фіу, карїа і съ пърè адънарѣ ноастрă аї фі прекопа-
роасă, пентръ къ се съргъїа къ ърăндъїалъ а тріміте ăн
тоате zілеле грămъzї ăн treї дін ноі ăн жинтіндерѣ лъме.
Нъмърълъ стръ чел маре съ маї топісе, ші рăм серăм нъмаї

кр' кътева мій; ка жикъ жи чк дупъ урмъ съ піердк пе т т чкдл маї мълте сжте дін фраціі нострій, фъръ съ не пътем лъмжі, прін че с'а прічінжіт о аша гракнікъ фжгъ. Отъпжнжл нострж кж жичетжл жшї піердж фаца астфел, жи кът съмжіна кж жы морт віж. Ядесе орї інтра ла ноі кж окї скънтеінд, кж пърдл спжлкерат, стрігжнд ші жнжржнд, офта де маї мълте орї ші жшї фрека фржнтк кж мжіи ле; жи сфършіт жшї венк іар жи сіне, лда о мжнъ плінъ дін аджнарк ностръ, ші нъвълк афаръ. Ноі акум ръмъ'есем чінчіжечі, ші пе міне жнтр'адевър мъ жиколдк кжріозітатк ка съ афлж жи че кіп се піердж аша де грабъ тоці, кънд стъпжнжл нострж че некжніне де жжмътате, хрїсі де одатъ ръмъшіца чк дупъ урмъ ші алергъ кж дінса афаръ. —Жнде ам с.сіт ноі акум.?—Жнтр' о каса пжкліка, жи тр' акърія сал маре ера аджнаці о мжлціме маре де норочоші ші десфъжжджіці. Ла о масъ маре пофтк ф ртжна (норокл) де саспеці, пре тоці ібкіторії де кжціт, ші дупъ кефл ей чел чждат ле да, сав ле лда. Дар дупъ кжм ведем стъпжнжл нострж съ пърк а нж фі жнтре нжмърж фаворіцілор ей. Къчі дупъ че, адъсжндж ж кжл, і піердж тоатъ аверк ші жнкъ пе жжмътате атът, нъвълі жи десімк де траидафірі че съ афла аколо апрсапе, ші 'ші сл къзі жи глонц пріи інімъ."

(Ва урма.)

ІСТОРІЯ ЯРАПЖЛЖІ ДЖЛЯ ВЖНЖЦІЯ *)

Жн Венеціа тръіа жи прекреспектат Ярап. Репжбліка жл де съкі пентрж бітежіа ші норокоаселе лжі іспръві жи маї

*) Ячаста есте адекърата історіе а Ярапжлеі Отело, че кж Новела лжі Гералдіні Чінтіо а дат лжі Шакеспір матеріе ла трагедіа са.

мълте експедиції мілітаре, ши кът ай жнкредінцъ команда трупелор сале. Вестѣ вітежіей ші ероічешілор сале фапте фъкъ о адънкъ жнтіпъріре асупра уней тінере, токма атът де фрумоасъ кът ші сімцітоаре Венеціа иъ. Нумеле ей ера Десдемона. Ші Арапълъ дін партей фъ ръніт де рара ей фрумсеце, ші се кунуиаръ жнпотріва воінцей татълъй ші челор лалте рудений але ей. Кърънд дупъ ачесте Арапълъ кълъторі ка Генерал ал трупелор, че авѣ Репъбліка пе островъл Чіпрълъй, ші соціа се жнкъкъ де' нпревнъ къ дънсъл.

Арапълъ авѣ доі оамені маі кредінчошї ші пріетений, дънсъ унъл ера стегарълъ съъ, каре авѣ ун карактер ръъ ші неънфрънат, дар десълъ де аскунс ші віклѣки ка съ'ш аскунзе релеле сале дарърї; челе лалт ера ун унтерофіцер, ун ом чінстіт ші де ісправъ, іъбіт де Отело ші прецуіт де Десдемона, дънсъ нумаї пентръ драгостѣ соцълъй ей.— Стегарълъ ера жнсърат къ о тънъръ Італіанъ, каре арфіфост вреднікъ де кредінца лъй; дар ачеста гъндѣ съ афлъ вр'ун міжлок ка съ нечінстѣскъ пе Генералъл съъ ші съ жншеле пе невастъса.—Ел фъкъ маї мълте черкърї таініче, дънсъ тоате се немікиніре пе лънгъ віртуѣ Десдемонеї; жнкържіт пентръ не жнплінірѣ скопълъй съъ, ші невреднік де вр'о сімціре віртуоасъ, кредѣ къ унмаї де ачеѣ нъ поате іъбъті, пентръ къ унтерофіцерълъ ар фі рівалъл съъ.—Деакум дар ръсфла нумаї уръ ші ръзбунаре. Ел хотъръ а адъче пе Отело ла жалузіе, ші аї отръві інима къ кънділъ. Къ ачесте іъбъті жнръуъцітъл фііндъї ші жнтъмпларѣ спре ажутор. Соціа лъї превъзъ ръшіносъл съъ скоп, дар де фріка мъніей барбатълъй съъ тъкъ, ші пе лънгъ ачеста нічї къ кредѣ къ ва лъа ун аша грозов сфърші.

Арапъл оре де патімъ, жншелат прін тр'о арътаре къ жндоіалъ, ші прін тр'о прадъ а тъвъръі сале чі жалъзе, жичепъ дела а хотъра моартѣ къпъітълъї віноват. Фрікосъл ші блестематъл Отегар, каре кънощѣ вітежіа Жнтерофіцерълъї, тотъшї нъ жидекъ а сабърші сінгър ачест омор, жнсъ баній ал жніімъ. Інтрънд жнтр'о съръ Жнтерофіцерълъ жн лъкашъл съ прін жнтънерік нъвълі асъпръї Отегарълъ, ші'л ръні пе діи дърънт къ сабіа, жнкът къзъ ла пъмънт. Отрігъріле сале дешептъ пе вечінї,—ъчігашъл възънд къ с'апропіе оамені се 'ндепъртъ, дар кърънд се жнтоарсе іаръшї ка съ с'аместече жи тр'ачеї оамені, ші фъцърнічіндъсъ аръта міл ші міраре ла прімеждіа Жнтерофіцерълъї, іар жи адънкъл съфлетълъї съ тотъшї ндъждъіа къ рана ва фі де моарте.

О.коті ндъсе акъм Арапъл скъпат де ън рікал ърмос кіпъдіа а се сфътъї къ Отегарълъ прін че міжлок ар пъті къ оморъ пе невастъса, фъръ а фі жнвр'о ръспъидере.

„Въ ціъ ън міжлок къ тотъл прііпчос," зісе грозъвітъл, „каса ънде лъкъіцї есте веке ші акоперішъл апроапе де дърънънаре. Ноі съ катем пе Десдемона къ ън сак ъмплът къ нъсіп, пънъ че ва мърі съпт лев.търї апої ка съ дигропъм пеитръ тотдеъна фапта ноастрь ком фаче съ се сърпе пе дънса акоперішъл, ші негрешіт ва да къпъіалъ къ гревътатѣ грінзілор ші дърмътъріле аъ здроаіто. Апої німінѣ нъ ва маї хрънї нічі чі маї мікъ къпъіалъ, ші ва сокоті тот Орашъл моартѣ еї де о нтъмпларе неморочітъ."

Ачест компл.т нелеціїт се пъсе ън лъкраре.

Дитр'о ноапте Отегарълъ, че пъзіт ън ачеіаш одае

виде дорма Арапвл кв Десдемона, фъкв згомот. Арапвл се фъкв къ нв прічіпе прічіна згомотвлві, ш'о жнтребъ: „ аї авзіт?“—Да, „ръспвисе ea.—“ Скоалъте,“ адъ'г ел, „де везї че есте?“ — Акїа се дете жос дін пат шї жнръв'гъцітвл Отегар, прекум зісесе, нъвълі асвпрї кв бътї. Мнзадар стріга невіновата Десдемона пе къркатвсъв спре ажвтор. Вл се скълъ кв къвтътврї силкатече арвнкандві жнаіите нелецвірк чк бънвітъ, жн креме че Отегарвл о морж. Пе врмъ лъсаръ се кзъ грінзіле пе трвпвл ей. Арапвл збіера дін пвтерї стрігънд спре ажвтор. Вечініі алергаръ, възвръ трісга прівеліцне, шї прін вікленій фвръ жншелацї. Адоазї Десдемона фв жнгропатъ, де акърії піердере плжнк тот сърашвл, квпоскънд віртвтк ей.

Мнсъ червл нв лъсъ непедепсіт о асеменк нелецвітъ фаптъ.

Арапвл, двпъ че'шї лініщі ръсквнарк, се сімцк фъръ мжнгжере шї ера апроапе де десъждже. Вл жнчепв а вър пе прічінвітервл патімілор сале, жикът л'ар фі шї оморжт, дакъ нв с'ар фі темвт де вр'о ръспвндере. Мнсфършіт жл скоасе дін слвжвъ. Отегарвл обічнвіт ла не лецвірї се гжндк квм арпвтк съ'шї ръсквне. Се жнтжлні кв внтерофіцерв, акърві ранъ се тъмъдвісе, ш'жї спвсе к'а сосіт чквл ръсквнърей.

„Дакъ врей вінo кв міне ла Венеціа, аколо жцї воі нвмі пе вчігашвл, кънї п'ачест Остров дін неще прічіні кавтъ съ'л так.“ Плекаръ амжндої.—Двпъ че ажвисеръ жн Венеціа, жї спвсе Отегарвл къ, Арапвл а фост чел че л'а ръніт, пентрв къ кредк к'ар фі авт а фаче невастъса кв

дінсъл, ші къ пе ърмъ Отело а сморят ші пе Десдемона, сърпънд грінзіле пе дінса, ишмаї каса поате жишела норо дъл. Ынтерофіцеръл се кътремъре ла адъпърк ачестей жинтъмплърі, ші кърънд желъї ла сенат. Отегаръл фъ аскълтат ка мартор ші адеверк фапта.—Яраш'ъл фъ дъс ла жикіоаре жн Чіпръ, апоі тріміс ла Венеціа ші адъс жнаінтк жъдекъції. Инсъ къ тоате педепсіле челе маї марі ныл пътърк фаче а мъртърісі адевъръл. Ын сфжиші съ ексілъ пентръ тоатъ віаца, іар ръделе Десдемоней .ал гъсірък ші жн ексілъл съъ ші'л оморжрък.

Пеете кътева време Отегаръл, каре рънасе тот ачела, жнвіновъці пе ын пріетен ал съъ к'ар фі врът съ'л ъмпъе а оморж пе ын-иокіл ал съъ пріетен. Пърътъл фъ трас ла жъдекатъ; ынде дъпъ че фъ аскълтат се десвіновъці, іар пържшъл ка вінованъ се педепсі дъпе фапте. Грожъвітъл къ тотъл ліпсіт пері жн темніцъ, ші нъ мърі жн мъстрърї де къцет, чі жн патіміле сале челе трънпещї.

МІЖЛОК Я ТЪ ЛИКОГЪЦІ.

(Ърмаре.)

„Маї кіне есте а дитоарче сінгър о спекълаціе, декът дн товърошіе къ алції.

Кіш фаче къгарк де съмъ, къ товърошіїле дн негъ. цъторіе, прк арарe орї въд кінекъвънтаре. Маї къ съмъ съ те ферещї кіне кънд вехї кр'ън спекълант къ каът товарош.

„Ям, есте маї кърн, декът, де ашї авк.

Нъ'цї фаче сокотъл пе съмеле че о са'цї іинре, пъ-

ніч нѹ ле вей ведѣ ан мънъ. Прімеще тот де ѹна пе даторнікѹл че'ці адѹче бані, къ чіне ціе де съ маї литоарче, саѹ ѹнде ва липрѣціа ачеї баній, кѹ каре ар фі крѹг съ 'ці платѣскъ.

„Тот омѹл требѹе съ дѣ баній ла орі че ва анвъца.“

Ші еѹ ам платіт ші анкъ тот платеск. — Де ачеіа ан орі каре мещешѹг саѹ антрепріндере, маї литжї съ фачі черкаре ан лѹкрѹрі мічі. Нічі нѹ те сфътѹеск съ анчепі мѹлте де одатъ.

„Кѹмпътѹл адѹче беніт.“

Де аші авѣ хъртіа че се антребѹінцѣзъ пеете ан фърѣ требѹінцъ ла скріс, аші фі богат. Єѹ нѹ къ чер, а съ скрі маї пѹцін. Ачѣста ар фі прѣмѹлт. Антемеіеѣ иѹмаї, къ тоате ачелѣ че съ скріе, с'ар пѹтѣ скрі пе о сѹмъ де хъртіе кѹ мѹлт маї пѹціиъ. — Ѹн кълътор авѣ о скрісоаре де рекомандаціе къtре ѹн негѹцъtор діи Марсіліа, ѹнде ажѹнгънд с'а дѹс съ афле пе иѹмітѹл негѹцътор ка съї дѣ скрісоарѣ, пе каре л'а афлат ан канцеларіе окѹпънидѹсъ кѹ търѣ ші адѹнарѣ хъртіей чеї алце че се афла пе ла скрісорі. Ѳл фѹ пофтіт де негѹцътор ѫн тр'алтъ касъ ла прънъ. Поате чінева съ'шї жикіпѹіаскъ кѹ че ашептърі прімі стреінѹл інвітаціа, дар фѹ жншелат, кънд а інтрат ѫн тр'ѹн палат ѹнде фѹ жипъръtеще трактат. Ятѹнчі жї съ лѹміиъ адевърѹл. — Ѹн бърбат каре се жисоарѣ дѹпъ баній, адесе фаче дескоперірѣ, къ еѹиа ікономіе есте чѣ маї маре хестре а ѹнеї фъмеї.

„Съдеще мѹлт, хідеще пѹцін.“

Ѫн Шотландеѫ фііnд пе патѫл морцій а повѣцѫіт пе фіѫсѣѫ, сѣ сѣдѣскѣ помнї ѫнде ва пѫтѣ ші орї кѣцї ва пѫтѣ де мѫлцї. „Ѫн време те тѫ дормї,“ адѫогѣ ел, „еї креск.“ (Ѫнсѣ тѫ нѫ требѫе тот сѣ дормї касѣ крѣскѣ помнїї.—Пѫтем адѫога аічї.) КѫМ кѣ зідѫріле нѫ креск есте ла тоцї кѫноскѫт .

(Ва ѫрма.)

ОКРІОЛРЕ ДЕ ЯМОР КЪТРЕ О ВЪДѪВЪ

Мадамо! мѣкар кѣ жнкѣ н'ам авѫт нічї одатѣ норочірѣ а те бедѣ жн персоанѣ, дін каре прічініѣ нічї нѫ почіѫ ші вѫм ефііnца ДѫмітАле, асеменѣ ѫнѫї че шаде жн чел маї жндепѣртат ѫнгіѫ ал Кінеї, кѫ тоате ачестѣ пѣтімеск фоарте де аморѫл ДѫмітАле, ші ачѣста аплекаре с'а жнрѣдѣчіnат атѣт жн іnіма мѣ, жнкѣт, жи кредінцѣ, ашї пѫтѣ кѫ бѫкѫріе сѣ мор пеитрѫ ДѫмнѣтА кінѫіndѫмѣ. Ачѣстѣ декларарe, стѣпѣна мѣ, те ва пѫне жн міраре; дар кѫ атѣт маї пѫцін те беї міра кѫнд жцї всіѫ фаче кѫноскѫт, ачеіа че а жнтѣрѣтат маї житѣї патіма мѣ, ші аѫ ѫтемеіато кѫ статорнічіе. Кѣлѣторінд еѫ жи сѣптѣмѫна трекѫтѣ ла Н*** бѣзѫї нѫ департе де дрѫмѫл чел маре о зідірe мінѫнатѣ. Ѫн датѣ фѫ кѫріозітатѣ мѣ жнколдітѣ а кѫноаще пе пропріетарѫл ѫнеї аша мінѫнате зідірї; ші жнцелегѫнд кѣ есте а ДѫмітАле, стѣпѫна мѣ, дін ачел мінѫт жнчепѫї а сімці о аплекаре немѣрцінітѣ кѣтре ДѫмнѣтА. Дар ѫнпѣ че мѣ жнкредінцарѣ кѣ, жнпрежмѫірілe ачестеї зідірї мѣреце, се формѣзѣ дін вр'о кѣтева мії погоане де чел маї родітор пѣмѫнт, де'н превінѣ кѫ о ѫмкрабѣ

де неще грădінĭ десфътътоаре, де неще алеще мінунате кŭ пещĭ, ші де алте асеменĕ жндемънърĭ, жндатъ мъ възŭ жнплетечĭт жнтр'ŭи амор пънъ песте ŭрекĭ, ші х) търъ съ мъ ръндŭеск жн нŭмърŭл сŭпŭшілор Дŭмітале ші кредінчошĭ міръторĭ.

„Отъпъна ŭнор асеменĕ мінунате лŭкрърĭ," зічĕм еŭ жн сінем, „де неапъратъ требŭінцъ требе съ фіе чĕ маĭ фрŭмоасъ фъмее пе лŭмĕ лŭĭ Дŭмнезеŭ. Де ва фі ші кътрънъ — помніĭ еĭ тотŭшĭ сънт жн флоаре! Де ва фі ші періт трандафірій дін окразіĭ еĭ — асеменĕ флорĭ аре еа дестŭле жн грădінііле сале!"

Плін де асеменĕ гжндірĭ, дескълекаĭ Дŭпе кал ші мъ помінĭ де одатъ атът де амърезат, жнкът жнчепŭĭ ам спŭне пъсŭ кътре тот помнŭл грădінеĭ Дŭмітале; жнтр'адевър пе кът ам възŭт сънт чеĭ маĭ марĭ, чеĭ маĭ жналцĭ, чеĭ маĭ дръгълашĭ, ші маĭ біне формацĭ помнĭ дін кацĭ ам възŭт пън'акŭм.

Якŭм мъ адресез кътре Дŭмнĕта, отъпъна мĕ, жнтребънд де а фост вр'одатъ алт амърез жнтовърошіт пріп темее маĭ соліде, декът сŭпŭсŭл Дŭмітале рĕ. Ачеіа карĭĭ се роĕск нŭмаĭ де фрŭмсеце, фърă жндоіалъ вор ведĕ къ піере драгостĕ лор де'нпребнъ кŭ фрŭмсецĕ чĕ трекътоаре, карĕ ла жнчепŭт ле аŭ жнтърътат кътърĕ лор де скмъ; ачела каре се жнтемеіазъ а славі о фъмее нŭмаĭ пентрŭ фіръска лŭĭ сімціре, требе неапърат се прівĕскъ сŭфлетŭл еĭ ка кŭ тотŭл деспрінс де трŭп: ŭн асеменĕ дŭпъ кіпъзіръ мĕ есте фъкŭт нŭмаĭ ка съ славĕскъ о арътаре; жн време че патіма мĕ, де акърія аде вър съ нŭ фі нічĭ рекŭм ла жндіалъ, дін потріві ес

зідітъ пе фундаментул чел цапъи ал касей думітале; ea креще кў помнїй думітале, ші діи зі жнзі ва спорі де 'нпреунъ кў аверѣ думітале.

Съ поате, ка думнѣта съ фі чѣ маї фрумоас фъмее діи царъ; фіе жнсъ кум ва фі, пуцін ям пасъ пънъ кънд вей авѣ жидекулъ авере касъ'м рокеші аплекарѣ мѣ. Ку сънт ун мілітар, ші де време че прімеск лѣфа мѣ ка съ мъ лупт жн време де ръзбої, ші акум, жн нумеле Домнулуї, воіў съ ібеск пеитрў канї. Дакъ ші чєілалцї пеціторї аї думітале ар фі аша де курацї ла інімъ ка міне, с'ар адреса тот кў ачесте кувінте ка міне; ші де съ ва жнтъмпла съ афлъ плъчере жн окіі думітале ачѣстъ кредінчасъ стръданіе, ші съ'м даї міе жнтъетате, атунчї сърe мънгъерѣ думітале в ібў адъога, къ: дела зідірѣ лумеї пън' жнтр'ачест мінут, думнѣта вей фі чѣ діи тъіа фъмее, карѣ ібеще пе ун бърбат, че ўа спус адевърул.

ЎН ЧАСОРНІК.

Ўн ръзбоіў чел дупъ урмъ вені ун коръбіер Енглез ла ун Часорнікар, ші арътънду ун часорнік мік франчозеск ал жнтрекъ кът чере съї дрѣгъ часорнікў. Часонікарул ръспунсе, дупъ че'л черчетъ, къ репараціа ал ва цінѣ маї мулт, декът лаў костісіт часорнікў тот.—„Ну немік“ ръспунсе коръбіерул, „ев ц ї плъті кукурос жидсіт чеіаче м'а костісіт пе міне.“ Че аї дат пе дънсул? жнтрекъ Часорнікарў. „Ев ам дат унў франчоз“ ръспунсе коръбіерул, „о ловітуръ жн кап, ші дакъ вей дреще часорнікў, кувр с ліцї боі да ші думітале доі.“

МѢТА ДѢ ПОРТІЧІ

Че репрезентеѕъ дѫмнкта фрѫмоасъ маскъ? жнтрека ѫн десмаскат ла ѫн кал пе о дамъ тѫнѕръ, каре ера жнерѕкатъ ка Фенела дін опера.. МѢта дѣ Портічі. „ѢѢ сѫнт мѣта де Портічі“ рѫспѫнсе ea деграк.

ЧѢТІТОЯРѢ ДѢ РОМЯНЦѢ

О фатъ четѣ жнтр'о скръ ѫн романц, токма кѫнд вені ѫн тѫнѕр ла дѫиса ші пе лѫнгъ алтеле о житреѕъ, чіне а скріс ачѣстъ історіе ?—„Ях, дѫмнѣта врей съ глѫмеці“ рѫспѫнсе фата, „вей прѣ кіне къ ѫѢ есте скріс чі тіпърітъ.“

ГѪЧІТОЯРѢ.

Кѫ кат сѫнт де грей,
Ші ла трѫп прѣ маре,
Фъръ кап прѣ мік,
Сѫнт ші де мѫнкаре.

ѪНЩІІИЦЯРѢ

—Редакторѫл ачестей фоі, фііндкъ есте ші пропріетарѫл Тіпографіей, жнкѫнощіінцѣзъ чінстітѫлѫі Пѫблік, къ есте гата а слѫжі орі кърѫі, че ва воі съ пѫблікезе прін гласѫл ачестей Газете, сѫ прін деосѣбітъ фоае, бр'о жнщіінцаре де вѫнзаре, кѫмпърътоаре, арендѫіре, ші орі че алте пѫблікаціі.

(Деслѫшірѣ гѫчітоарей дін нѫмърѫл 1: Тігаіа.)

Ачѣстъ фоае есе одатъ пе сѫптѫмѫнѫ, лѫнї, кѫте о коалѫ жн октав. Прецѫл пренѫмераціей пе ѫн ан есте доі галбенї жнпърътіці. Абонаціа се фаче жн Бѣкърещі ла Д. меделнічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д. Захарія Каркалекі шефѫл Канторѫлѫі де Акіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорі; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелѫі клѫчер Іордаке Отетелішану.

Редактор ші Ѫдітор Константін Лека.

№3.

MOZAIKUL

ANUL I.

OKTOMB: 17 ДЪНІ 1838

MONEDA

(Ѳрмаре)

„Акѹм аждѹнсесем ѫн мѫініле ѹнѹї банкер вікліѫн, карелє хрѫнїк о деосѣкіт'ѣ драгосте пентрѹ кѫрцї фрѹмоасе, дар нічї одатѣ нѹле четїк, чі стаѹ пѹрѹрїк мсарѣ ѫнтр' ѹн скріи ѫнподокіт. Ѩчеста мѣ тріміе пентрѹ о скріптѹрѣ неѣ ѫнтр'о лікреріе. Лікрерѹл мѣ плътї ѹнѹї пеєт ценіал ка онорар. *) Матеріа пентрѹ каре фѹсеї скімбаї, а контрекѹіт ѫи ѹрмѣ мѹлтер вѫнзѫторї де кѫрцї маї мѹлте мії дін фрацїї меї, ѫн времє че аѹторѹл а трекѹіт сѣ се мѹлцѹмїскѣ нѹмаї кѹміне сінгѹр. Дела ачест дѹп' ѹрмѣ міам лѹат кѹрѫнд ѯіоа кѹнѣ, ші ѫн товѣрѣшіа ѹнѹї Оландеѯ мѣ ѫнторсеї іар ѫн Германіа, ѹнде ам ѯѣкѹіт ѫн сєкіте локѹрї, ѫн сфѫршіт сосїї адса сарѣ ѫи Орашѹл меѹ де нашєре, ѹнде ам трѣіт сѣ вѣѯ мѹлте лѹкрѹрї інтересате, пе каре ці ле воі повесті алтѣдатѣ. Деаколо ам плекат кѹ ѹи ѫнар ла Сакссніа, ші кѹрѫнд дѹп' ачеіа ам аждѹнс ѫи стѣпѫнірѣ ачелѹї, че м'а хотѣ-

*) Плата єнеї комплнерї де Карте сав мѫїнѣ.

рът ціе ка ѹи дар ла котеѫ."

„Якѹм аї жицелес чѫ маї інтересатѫ парте дін жнтѫмплъріле меле, дін каре поате къ'цї беї адѹна ѹнеле ка неце жнкъцътѹрї фолосїтоаре пентрѹ пасѹріле тале челе маї департе. Дар дін тоате те жнкѹражеѫ а ѹрма ші жн вїітор дрѹмѹл дрептѹлѹї ші ал адекърѹлѹї, пе каре аї ѹмплат ші пън 'акѹм; ші жцї фъгъдѹеск къ, дакъ соарта мѫ мъ ва дѹче вр'одатъ съ мъ жнтълнеск іаръшї кѹ мѹлте мїї дін фрацїї мей ші рѹденїї, о съ лѫ ворбеск негрешїт пентрѹ тіне кѹвінте сънътоасе, ка съ добъндѫскъ о апълкаре катре тіне ші съ ръвнѫскъ а вені жн стъпънірѫ та. Іар дакъ дін жнтѫмпларе воіѹ авѫ вр'о тречере ші ла вр'о інїмъ нобілъ, кѹкѹрос мъ воіѹ сілі а ѹнелті пентрѹ тіне. Нѹ те дескѹража дар, де ші те вей ведѫ сіліт, кѹрънд, поате къ мъіне, а те деспърці де міне; къчї кѹ нѹ те воіѹ ѹїта жн орї че жндепъртаре афлъндѹмъ."

„Дар ѹи лѹкрѹ жнкъ жнграс почіѹ съ'цї жнпъртъшеск."

Теокалд текма пъндѫ кѹ неръбдаре ла ѹрмаре, кънд ѹи трєснет грозав ла спъімънтъ. Якѹлътъторѹл се сперіа, ші фїінца монедеї съ пърѫ а се метаморфосі ші дін че жн че се мікшора. Окїї ей се стінсеръ, окрацїї ей се жнгълкеніръ, кѹзелеї жнкременіръ, ші інтръ ка о печете моартъ жн металѹл чел лѹчітор.

Жнкъ ведѫ Теокалд кѹм се жнвъртѫ іѹте мінѹнатѹл галкеи, ші кѹм се роѓоколѫ жн фѹга маре жнкоачї ші'нколо де вр'о катева орї пе такла месеї, апої фъчѫ черкѹрї тот маї мічї, пънъ че ла о адоа ловітѹръ ші маї таре кадѹ ші ръмасе немішкат пе жнтіндерѫ месеї. Тжнърѹл сърї де одатъ, жшї фрека фрѹнтѫ, ші дескі е скїї марї

дар се лъмінасе кіне де зіо, ші газда, къръ ера датор кіріа касеї, съ́тѣ ла ъ́ше неѫнчетат, черѫнд съ́'л асе ѫи лъ́нтръ.

Теокалд маї, къ ъ́врѣ съ́ се 'нкрезе сімціріле сале, къ тоате кѫте аъ́зіе акъ́м ші къ́зъе, съ́ фіе фост ъ́маї ун віс; кѫнд обрăзнікъл креді́тор ăл дешептъ дін ѫндоіала са, ші къ́м зъ́рі монеда, кърѫнд черъ съ́ фіе плътіт къ́ дăнса. Ъ́маї дъ́пъ че 'л ѫнкредінцъ Теокалд де маї мълте орі къ ѫи пъ́ціне чѣкърї датеріа чѣ мікъ се ва църце дін катастіх, съ́ маї потолі креді́торъл, ші пъ́ндъї ѫнаінте, ашї пъ́зі фъ́гъдуіала, ъші дін одае пе семорăт.

Тăнъръл ашї маї ѫнфъцішъ ѫнкъ́датъ тоате беденіїле, апъ́къ къ́ мъ́нъ трембрăндъ даръ́л де ла костех, ші дъ́пъ че'л маї ъ́дъ къ́ дестъле лакръмї пентръ деспъръціре іарăшї ѫичепъ а се ѫндесі, де трекъе ѫнтр' адевър съ́'л дѣ съ́ъ съ́'л ціе пентръ тот де ъ́уа. Пентръ къ дін ноапте трекътъ нъ́'л маї прівѣ ка пе ун сімплъ галкен, чі ка пе ун Талісман окротітор, къ́ каре поате ар ста соарта вієцеї сале ѫнбр'о лъ́нцуіре мінунатъ.

Чкъріле ші мінътеле тречѣ, ші се темѣ де креді́торъл съ́ съ́ нъ́'л скоацъ афарă дін касă, де ачеіа съ́ ші къ́зъ сіг а хотăрă амара деспъръціре. Ятъ́нчї аї бені ămінте а ѫнсъмна непрецуітъл съ́ъ дар дела костех къ́ бр' ун семн таінік, дар сігур, ка съ́'л поатъ къноаще фърă ѫндоіалъ, де се ва ѫнтъмпла съ́'л маї каză бр'о датъ. Ші дъ́пъ че 'шї ѫисемнъ анъл ші ѫнскріпціа монедеї, съ́пъ пе амăндоă пъ́рціле ѫнтре слове о кръче мікъ, ші ъ́мпла съ́ се дъ́кă декрак ал скімба. Ятъ́нчї іар аї ъші креді́торъл съ́ъ, зікѫнд к'а маї сосіт сорекъл хо-

търат, ші сăї дă монеда фъръ алтъ жнпотрівіре. Теобалд фă сіліт а се сăпăне, ші ăї жимънъ галбенăл прімінд жнапоі рестăл че маї прісосă пеште даторіе. Дар хотъръ кă жърмънт, а пъзі ачă касъ дін ачел мінăт, ші а ăмбла жн лăме непрецетат, ка сă'шї скімбе одатъ жалніка са позіціе, с'ажăнгъ ăндева ла вр'о цінтъ сігăръ. Ші де време че хрънă маї кă деосебіре пенчră цiінце о рăбнъ фіербінте, ші жнкъ сімцă конщіінца ăнеї інімі иестрікате; де ачеіа жл мънгâіа міка иждежде кă прін сілінце ші сіргăінцъ непрецетатъ ва афла вр'ăн міжлок, ші 'шї ва пăтă ăрма кăрсăл жнвъцътăрілор.

Ăра їар жи хіоа сфънтăлăї Галăс, дар кă хече анї маї тъзіă, кънд ăн ом тънър віне жнкръкат жнтр'о капіталъ жндепъртатъ се токмă кă ăн аăрар пентрă репараціа ăнăї ланц де аăр. Ачест ом тънър аспіра ла окатедрă де жнвъцътăръ, ші докăндісе дела богацій пъріцї аї ăнăї дін чеї маї вредніч школарї, дар, ăи часорнік прeціос де'и превăнъ кă ланцă, ка рекăнсцінцъ пентрă жнвъцътăра чă де маї мълцї анї ші кă сілінцъ жнпъртъшіть школарілор. Дар прін тр'о жнтъмпларе се стрікасе о парте а ланцăлăї, ші токма акăм се адресасе кътре тъ мъдăіторăл ăнор асеменă лăкрърї.

Ачест ом тънър ші жнвъцат нă ера алтăл де кът Теобалд, каре прін сілінцъ фъръ преџет ші прін пăртърї сліне де рекомандаціі ажăнсесе акăм жн старе вăнъ ші пăмаї ера аша департе де цінта са. Конворкінд ел кă аăрарăл де сезбіте лăкрърї, інтръ жнлънтрă ăн Домн, каре асеменă бо́к се порнічскъ ăи че ла ачест мещер. Ăра ефетнікăл де Фрідекалд каре пропăсе аăрарăлăї аї фаче отолртă ла о монедъ че о арătă де фацъ. Теобалд дă-

пѫ че вѣзѣ монеда, фѣ пътрѣнс де о сімціре мінѣиатѫ, пентрѣ кѫ ла чѣк дін тѫіа ведере о кѣноскѣ де скѣмпѣл сѫѣ дар дела вотеѫ. Акѣм житоркѫндѣсѫ кѣ політікѫ кътре стѫпѫнѣл монедеї, ѫл житребѫ: че прец пофтеще пентрѣ ачел галбеи?—Фрідевалд рѫспѣнсе, кѫ иѣї есте ніч де кѣм де вѫнзаре. Теобалд ѫї пропѣсе жндоіт, житреіт ші ѫн сфѫршіт жнчінчіт декѫт прецѣіа галбенѣл, ші рѣга пе сфетнікѣл сѫ се'ндѣплече ла черерѣ са. Фнсѫ ачеста ѫл жикредінцѫ, кѫї паре фоарте рѫѣ, дар нѣї поате жнпліні дорінца, пентрѣ кѫ галбенѣл есте а фііпеї сале, ші кѫ іл дѫрѣіе о іѣбітѫ мѫтѣше ла хіоа нѣмелѣї еї, ші пентрѣ кѫ пе о парте есте ікоана Пречестеї, л'а рѣгат фіїка лѣї а да сѫї факѫ о тортіцѫ ка сѫ'л поатѫ пѫстра ка п'ѣн скѣмп Талісман. Теобалд ера немѫнгіат. Ятѣичї ѫл жнтребѫ Фрідевалд, че жнпрежѣрѫрї ар авѣк кѣ монеда, де време че кѣ прецѣл че фѫгѫдѣіе ар пѣтѣк кѣмпѫра хече алтеле?—Теобалд ѫї рѫспѣнсѫ деграб, кѫ а стѫпѫніт ачѣк монедѫ маї наінте мѣлцї анї, ші кѫ атѫт фелѣл прін каре а добѫндіто, ші прін каре с'а ліпсіт де дѫнса, ші маї кѣ сѣкѫ тоате кѫте а петрекѣт кѣ дѫнса, есте пентрѣ дѫнсѣл прѣкѫнсемнат. „Біне," хіѣк сфетнікѣл, „дакѫ те інтересѫзѫ атѫт де мѣлт, поате кѫ ба фі прін пѣтінцѫ, а о жнтоарче іар дѣмітале, пентрѣ кѫ фізѣк дакѫ вей воі сѫ не фачї кѣиоскѣтѫ жнтѫмпларѣк кѣ монеда, се ва жндѣплека дорінцелор дѣмітале, ші жицелѣпта мѫтѣшѫ, прекѣм даѣ кѣ сокотѣла, жикѫ нѣ ва хіче ва."—Теобалд се бѣкѣрѫ де ноа нѫдежде, ші рѫмасе жндаторат ґенеросѣлѣї ом де ачѣстѫ фѫгѫдѣіалѫ. Апої ѫї спѣсе Фрідевалд ѣнде лѫкѣеще ші'л пофті пентрѣ хіса вїторе ла масѫ. Теобалд прімі ачѣстѫ інві-

таре кѫ кѫвінчоасе мѫлцѫмірї, шї дѫпъ че маї рекоманда жик'одатъ репарація ланцѫлуї, шї дѫпъ че сфетникѫл жшї лѫъ їар монеда, пърсіръ амандої преціоаса прѫвъліе.

Дар пентрѫ кăї дѫчк тот ачелаш дрѫм ла хотърътѫл лор лок, жшї лѫъ Теобалд слъбъгеніе а житърърші пе сфетникѫл пѫцінтел, каре съ шї прімі де катре чел дѫпъ ѫрма кѫ доріпца. Ястфел ей окліра о парте а орашѫлуї жнтр'о конверсіре пріетенескъ, каид де одатъ, жнтълніръ кѫ о салѫтаре веселъ о Дама галантъ де жнпреѫнъ кѫ о фатъ дръгълаше. „Токма біне къ бъ жнтълнім аічї, драцелор меле ; “ жнчепѫ Фрідевалд, „кѫ ам а бъ жнфъціша жнтр'ачест тънър ом, акърѫї кѫноцінцъ факѫї акѫм де кѫрънд, ѫн оаспът, кареле не ба дърѫї маіне жнфъцішарк дѫмісале.“ Теобалд ла ачесте кѫвінте се плекъ кѫ модестіе шї ай жнкредінца къ се сокотеще прекнорочіт а фі слъбд а дипліні прънѫнерк чк плінъ де ѫнъзтате. „Дѫмнкта кеzї аічї пе скѫмпа мк соацъ,“ адъогъ Фрідевалд маї департе, дѫпъ че ашезъ о къѫтатъръ кѫ ѫн ѫамкет плакѫт пе фатъ, „шї аічї пе фііка мк Маріа, катре каре аї а те адреса маї кѫ осъкіре пентрѫ доріпца дѫмітале че міаї жнпартъшіг.“ —Теобалд авіа пѫтѫ дъ рънѫнс ла ачесте ; пентрѫ къ пріетеноаса къѫтатъръ а фетеї чеї модесте стракатѫсе ѫн сѫфлетѫл сѫѫ шї факѫсе олѫкраре жнкът ак'а пѫтѫ а се жнтрісі ѫлеї граюніче жнвъмъшелї. Ѫн жнсъ деграбъ жшї адѫнъ сімціріле шї житоркандѫсъ кѫ о пѫргаре нъбілъ катре фатъ, спѫсе къ се ба сілі ѫн прічіна ачеста а дезбънді фаворѫл еї, шї къ н'ар воі нічї жнтр'ѫн кіп съї фіе спре сѫ жраре. Ятѫнчї сфетникѫл Фрідевалд атінсе

прічина кѫноцінцеї сале кѫ Теокалд, ші Маріа, карѣ, дѫ-пъ ібтеле ѣатъї але інімеї сале, прѣ біне сімцѣ, къ чѣ дін тѫіа жнтіпъріре, че жнфокатѫл тѫнър фъкѫсе асѫпръї, нѫ ар фі ѫна дін челе окічнѫіте, аскѫлта кѫ маре лѫаре аміпте ші ѣкѫ чѣ маї фіербінте конъътіміре.

Дін ѫрмателе конворбірї кѫрѫнд прічінѫ Теокалд, къ Доамна де Фрідевалд ар фі о Дамъ днъестратъ кѫ дарѫрї ші кѫлтіватъ, ші фііка еї чѣ де шайсрезече анї ла тоате лѫкрѫріле ар фі біне днвъцатъ, кѫ ѫн кѫвѫнт о фатъ кѫ едѫкаціе мінѫнатъ. Бї токма тречѣ пе лѫнгъ о грѫдінъ дін каре се аѫѣк иеце тонѫрї меласдіосе але ѫнѫї кварте, карале дете прічінъ а десківе воръ асѫпра мѫдічеї. Ші де време че Теокалд ера ѫн днсемнат мѫзікаліст де клавір кът ші дн кънтърї нѫ маї прежос, се мірѣ нѫ пѫціи кънд фъкѫ дескоперірѣ къ ші Маріа есте о рівалъ дн мъестріа Тонѫлѫї. Дн сфършіт ажѫнсерѫ ла о касъ, ѫнде чінстіта фаміліе авѣ съ факъ о візіте. Офетнікѫл репетъ жнк' сдатъ грістенеце інвітаціа са, не карѣ ші Дама о маї жнтърі прінтр' ѫн зімбет, ші Теокалд деспърціндѫсъ мѫлцѫмѣ кѫ жнкъпъіаре де ачѣстъ драгосте. Ші дѫпъ че ге жндепъртъ вр'о кѫціва паші, жші жнтоарсе жнк' сдатъ скіѫл жндрѫпт, ші іатъ! ші Маріа аї ардікъ о кѫѫтътѫрѣ дѫлче, че грѣ біне аї спѫнѣ, къ, ші дѫнса дореце дін інімъ ал реведѣ кът маї жнграб.

Теокалд тоатъ зіоа ачеіа нѫ пѫтѫ скъпа де гѫндѫріле, че тот жнтр' ѫна аї адѫчѣ аміпте чѣ дінаінте жнтъмпларе а мсиедеї сале. Жнтре каре нѫ ѫіта ші іпвітаціа нобілѫлѫї къват, ші маї кѫ десевіре а фіесії чї граціосасе; ші жші хѫгръвѣ ѫн тъчере кѫ челе маї фѫ-

моасе колоре о ушурэ легэтурэ де амор кэ дэнсэ, дар мінуната реафларе а дарулуй сэу де ботеж жнтр'о алтэ царэ, окупа іар мінтк са.—„Чіне ціе кате ар авк сэ'м повестккскэ іар монеда," зічк ел жн сіне, „кэнд ар врк сэ'м жнфэцішезе курсул кэлэторіей сале дін ачея чкс, де кэнд а требуіт сэ не деспэрцім. Де ші а фост тоатэ жнтэмпларк о повесте дін чеде маі вій де віеурі, тотушї а лэсат жи міне о жнтіпэрїре пропрэ. Кэт адевэр заче ди унеле віеурі, че адесе цесе астфел де мінунат соарта ноастрэ чк требуіе кэ чк біітоаре, жикэт унеле превederі каре жн адормітклэ не аз жнтунекат, ведем маі тэрзіу кэ се жнадеверкзэ курат, фэрэ сэ путем доведі кэ хотэрэре, де унде ие він атэт де куноскуте ачесте сімцірї ші фапте, ка кэнд ле ам маї петрекут вр'одатэ жн біацне."—Супт асеменк гэндірї се лэсасе Теобалд пе патул сэу. Ел жшї жнфэціша монеда жн фантасіеї, четк іскріпціа еї, бэга де окмэ семнул че сэпасе атунчї жн граб пе амэндоэ пэрціле, ба жнкэ жнкіпуїрк са о пусе іар пе маса чк лумінатэ де лунэ, кум се афла одатэ, ші д'акія требуе кэтева мінуте, кэнд о ші вэзу аколо жн тр'адевэр. Якум се скулэ дін патул сэу, жнсэ ну аша фрікос, ка атунчї одатэ, ші реэнвіата фіінцэ, каре еші іар дін мегалул чел галбен ал монедеї, жичепу а вorбі астфел:

„Аша дар дупэ о лунгэ деспэрціре іар не ам жнтэлніт!—Якум сэ ие цінем біне унул де алтул, тэнэрул меу прієтен, ші сэ трэім зілеле ноастре жн паче. Ел мам жнфэцішат ціе одатэ жн віс, ші ц'ам повестіт десекіте шене але кэлэторіілор меле, жнсэ акум стаў жн адевэр жнаінтеці, ші тул безї курат, кэ аічї ну сте-

пънеще нічї о лншелъчбне. Рідікъте дбпе перінъ, аскблтъ ші мъ піпъе, ші кбрънд те вей лнкредінца де адевъръл кбвінтелор меле. “ (Ва брма.)

ОТРАВА

Тв нтінъї мъна дбпъ моарте?
Небзне! те прпъдещї?
Ив! кіацаї дълче фоарте,
Тв кв мінє съ трєщї.

I.

Ядънкат ли гандбрї посоморъте, ста Каібс Сіла лънгъ ферєстръ, ші се бїта ли лбигбл бліцеї. Де одатъ се трасе бр'о кацівa пашї лидърпт, се лнтоарсе апої кътре фіеса, че шедє ла маса де лбкрб, ші фъкъндбї семн, аї зісе: „Лидепъртєзъте ібліо!“

Ібліа лнгріжатъ фоарте, се сбпбсе порбнчеї татъсъб. Фіінца лбї чє лнтбнекатъ ші посоморътъ каре де бр' о кътева зіле се ведє ли фацъї, н'о трекб кб ведерє кбиа лбї фіікъ, ші кб кът ел цінє ініма лбї аскбнсъ де дънса, кб атът еа маї мблт се лнфіора.

Дбпъ че еші еа дін одае, інтръ Ябрелібс, пріетен прєібкіт ал лбї Сіла, ші шезб лънгъ дънсбл.

„Че ноб адбчї, Ябреліе?“ Лнчепб Сіла а черчета, „че весте дін лагърбл Романеск?“

Ла ачастъ лнтребаре перї тоатъ веселіа дін фаца пріетенблбї. Ли сфършіт, дбпъ о тъчере, зісе: „Де ачея маї кемат, ка съ 'цї стрънбиг кб тотбл ініма, карє

фъръ де ачкста есте адънк мъхнітъ? Кіне, тъ врей с'о ші! Яскълтъ дар: Цезар есте нъмаі о зі кале ындепъртат де порціле Орашълъї ностръ, ел віне къ пас граб-нік, ка съ 'л ындресъръ ші..."

„П' амъндоі съ не дърапеие!" Ші кърмъ Сіла кълънтъл къ дърере. „Дар н' о съ ізкъткскъ. Кезї, Ярелі! ынаінтеці мъ жър пе немъріторіі дъмнезей, къ, ындатъ че ва ръсъна тръмбіца де ръзбоіъ, ъм воіъ стінце лъміна віецеї меле, декът съ мор де мъініле лъї Цезар саъ съ 'м аплек гръмаздъл меъ сърт жъгъл роківї!"

„Фіе ертат ачест жъръмънт ынаінтъ дъмнезеілор, Сіла!" ръспънсе Ярелі, стрінгъндъї мъна. .. Департе де тіне о асеменъ фаптъ. Гъндещі къ Цезар съ ва мъхні пентръ къ іаї прежнтъмпінат ръсъиарѣ са? Неъніе задарнікъ, пріетенъл меъ! Ел ва трімфа, бъзънд къ тъ чел маї ценерос дін Оръшеній, аї фост атът де слаб ші фъръ інімъ. — Хотъръръ мъ е маї нобілъ!"

„О' о аъз!"

Токма ера Ярелі съ дичъпъ кълънтъл, кънд Ібліа ізбъкълі ын лъънтръ.

„Цезар," стріга еа, ын бреме че пе фацъї се зъгръвъ спаіма чъ маї маре, „Цезар стъ ынаінтъ зідърілор Орашълъї ностръ — ажътацї — скъпацї... саъ — баї! Сынтем пірдъцї!"

Пъцін дъпъ ачкетъ дитъмпларе, вені ын рок ла доктърл Фълвіъс, черънд ын ымеле стъпънълъї съъ, съ гътскъ о къътъръ отръвітъ ші съї ърмезе.

„Кум?" ръспънсе Фълвіъс къ міраре, „Сіла непріетенъл меъ де моарте, чере дела міне отравъ? — Рокъле!"

дичепѫ маї аспрѫ дѫпъ че се гѫндї пѫцін: „Рокѫле, тѫ мінцї. Че ва съ факъ Сіла кѫ отрава? Воркеще, пентрѫ чіне есте отрава? Чіне врѣ съ тріміцъ пе стъпжнѫ-тѫ жи Дипърцїа ѫмперелор? Негреміт тѫ дисѫшї, негрекіче? — — Дар, стаї! Бѫ воіѫ гъті къѫтѫра; тѫ дисъ съ нѫ те міцї дін лок, пънъ че воіѫ фі гата, ш' апої вом мерце дипреѫнъ ла Сіла. Ші де вей фі міцініт, тікълосѫле, баї де віаца та!

Фѫлвіѫс фѫ прімініт дн каса лѫї Сіла кѫ мѫлт маї кіне декѫт сокотѣ, ші се мірѣ нѫ пѫцін, кѫнд Сіла, дѫпъ че 'л рѫгъ де ертаре пентрѫ ачаст віхіт, аї спѫсе къ кѫ адевърат дисаші а лѫї черере есте.

„Те мірї, Фѫлвіе!“ зл дитрекъ Сіла, „къ те ам кемат токмаї пе тіне, пре карелe ѫреск пънъ ла моарте?“

„Негрешіт ачѣста е о енігмъ пентрѫ міне, Сіла! — Къ 'м ешї врѫжмаш — Дѫмнезеї о ціѫ! — да ачѣста еѫ нѫ сънт вінован, чѣртъте кѫ ініма мѣ!“

„Дар ѫра мѣ чѣ асѫпрѫцї дрѣптъ есте?“

„Пентрѫ къ іѫкеск пе фіета? Ші Ѫліа мъ їѫкеще; аморѫл нострѫ есте чел маї кѫрат, чел маї сенчер; де ачеа съ фіе ел кредінік де педѣпсъ?“

„Сокотеще, Фѫлвіе! старѣ мѣ ші а та. Нічї одатъ Ѫліа н' ар пѫтѣ фі а та!“

„Віца ші старѣ кѫрынд нѫ вор маї форма нічї ѫн шѣнц дитре ноі амындоі. Ѧфлъ къ Цезар стъ дінаінтѣ порцілор, ші...“

„Бѫ сънт врѫжмашѫл съѫ де моарте, беї съ зічї. Яї дрептате. Ші татъ! акѫм ці съ пропѫне чел маї кѫн, ші сінгѫрѫл міжлок, прін каре поцї десъндї пе фіѫмѣ де

соціе. Ѫ боіѪ съ мор майнаінте де а мъ ажѪнце рѫзкѪнзтоарѣ мѫнъ а лѪї Цезар. Нічї Ѫнѫл дін докторії меї нѪ міар фі прегътіто; тѪ лнсъ с' о фачї. Апої дѪте ші іа пе фіѫмѣ дрепт рѫсплътіре. Че маї зъбовещї?"

Ла ачастъ черере кѪрата са інімъ се Ѫмплѫ де о адънкъ нежиДѪплекаре. Яша дар нѪмаї кѪ моартѣ татълѪї съ поате рѫскѪмпъра мѫна фіїчеї? — Деграб хотъръ.

„Фіе дар, Сіла!" Ізічѣ дескізънд аріпа мантелеї, „морї! аічї е отрава."

„Дар ба оморъ еа? ба оморъ фъръ кінѪрї?"

„Отрава есте бѪнъ," ѫл лнкредінца ФѪлвіѪс, „еа нетрешіт ба събърші біне лѪкрарѣ еї!"

II

Ла трїѪмф інтръ Цезар кѪ арміа са ла Ораш, п'акърѪї лъкѪїторї лнкъ демѪлт се сокотѣ съї ѫтѪрнѪре ші съї лнгрозїтъ. Чѣ дін тъіа гріжъ а лѪї фѪ, а лѪа бе-ете де чеї маї амарї аї лѪї непріетенї, ИѪреліе ші Сіла, ші дѪпъ че лнцелесе къ амъндоі се афлъ лнкъ лнтре ХіДѪріле ОрашѫлѪї, се гъндѣ ла Ѫн міжлок, аї ведѣ ла маїніле сале фъръ згомот маре, ші а ле хотъръ фіїнца лор пе вїторіме.

Ла време че кіпзѪта ачестѣ, вені Ѫнѫл дін солдацїї съї, ші зісе:

„Генерале! Ѫнѫл дін орѫшенї а лндръзніт а стръкате прін рънДѪл пъзіторілор ноцрії. Ѫл ѣфѪ прінс жос ла поартъ, кънд се деклърѣ, къ требѪе неапърат съ ворбѣскъ кѪ тіне. ПорѪнчеще, ші ноі вом педепсі обръзнічіа лѪї."

КѪ міраре аскѪлтѣ Цезар кѪвінтеле рѫзк. інікѪлѪї; апої

дупъ че се гъндї ун мінут, зісе:

„Аї ръспунсул, къ е слобод а вorбі кu міне, поате вені сінгур, фъръ пазъ.“

Ла ачест необічнуіт резултат, ръзбоінікул се уітъ ла Генералул съu кu окї марі, комезні неще кuвінте неînцелесе шї плекъ.

„Че, поате съ'л фї адuс аічї.“ се întрека сінгур Цезар. „Ун кuраж деосебіт, а стръкате прін міжлокul непріетенілор сăї, шї ліка а чере întраре ла міне, карele почіu съ фак кu віаца луї орї че воіu, врк!“

Зиua се десківе — сълбатік се скулъ Цезар дupъ скаун.

„Че въз?“ стріга ел плін де мъніе. „Кum? тu, тu, Аuреліе! ândrъzneщї а кълка ânaінтъ окілор меї? Щї тu, къ нumaї ун семn am a фаче, ка съ въz капul тъu ла пічоарele меле?“

„Ам хотъrât, вітезе Романе! а murї де мъna та. О щіam къ тu o съ кuпrінzї Орашul nостru, шї ашї фї пuтuтї фuщі, дар рuшіне челор фъръ інімъ! Мam ânkrezut Dumnezeilor шї mărinimiеї tale. Ам auzit de norocoaseле tale izbînzї, te am văzut întrând кu трiumf ân Орашul nостru, фър' а трemura. Кu statornічіе aщeptaї фurtunele соartеї, шї хотъrї a фаче uн pas, de карe mulцї s' ar fi tras кu фрікъ ânapoї; шї ръzmaidumъ pe mărinimia ta, хотъrї a пuші ânaінтеці. Iatъmъ. Ânkъ odatъ кem n' ачел къrkat, карele s' a arътat ла multe mії de oamenї uenepoc. — De nu ba afla ânsъ ръgъчuнk mk askultare, afлъ, къ шї Аuреліе ціе a murї!“

Кuпrінс de o сімціре неповестітъ, askultъ Цезар ачe-

сте кѫвінте. Ячі се зкѫрчк фрѫитк лѫї, ачі іар се лѫміна. Ѧн сфѫршіт лѫпта чк дін лѧѫнтрѫ се домолі; ел рідікѫ окіі ші зісе, ѧн време че ѫн зѫмбет лін се ревѫрсѫ пестe кѫзеле сале: „Мѫлт ѧндрѫзнеці тѫ, Ѧѫреліе! фоарте мѫлт. Пентрѫ віаца та те році тѫ? Да, негрешіт віаца е фрѫмоасѫ. Дар нѫ е іар фрѫмос, а ведк ѧнаінтеց кѫ сѫпѫнере пе непріетенѫл тѫѫ, пестe акѫрѫї кѫзе а трекѫт ѫмаї катаї де жок, ші а се мѫцѫмі окіѫл тѫѫ ла ведерк кінѫрілор лѫї? Кѫм ці сѫ паре ціе ачкета?“

“Кѫм вей врк тѫ, Цезар! Вѫ ам сфѫршіт че ам авѫт де фѫкѫт; ѫатѫ капѫл меѫ!“

Якѫм ценеросѫл Роман нѫ маї пѫтѫ сѫ се опрѫскѫ. Сѫрі, ші сѫ арѫнкѫ ѧн брацеле лѫї Ѧѫреліе.

„Нѫ, вредніче бѫрбате! Нѫ воіѫ сѫ стріці ѧн задар мѫрініміа мк; тѫ сѫ трѫеці ші сѫ те ѧнкредінцезї, кѫ ціѫ сѫ рѫсплѫтеск кѫражѫл ші статорічіа токма аша прекѫм ціѫ а педепсі сфіала ші прѫдарк. Дѫте, Ѧѫреліе, ші рѫмаї пріетенѫл меѫ. Н’ ар требѫі сѫ фіѫ Цезар, дакѫ ашї врк сѫ ’м консфіцеск вірѫінцеле меле прін оморѫрї. —— Дар че маї зѫбовещї? почіѫ сѫ маї фак вр’ ѫн че пентрѫ тіне? Ворвеще!“

„О Вровѫ Вроілор!“ стрігѫ Ѧѫреліѫс пліп де сімціре, „Тѫ аї фѫкѫт, че а фост вреднік нѫмелѫї тѫѫ; ящі мѫцѫмеск фоарте пентрѫ віаца мк. Дар аскѫлтѫ: ѧнтр’ачесте зіѫрї се маї афлѫ ѫнѫл дін непріетенії теї. Ѫл есте пріетенѫл меѫ. Ям слобозеніе. . .“

„Ха! Сіла вей сѫ зічі? Гѫндѫм еѫ ла дѫнсѫл. Ші ел фіе слобоѫ! Дѫї ачкетѫ веste!“

„Дънеzей прkдрепцї!“ zічk Ябрелїе, „ли мzна воастрz стz акъм віаца лъї Сіла! — Яфлz, Бробле! кz Сіла с'а отрzвіт, ка сz скапе де рzсъпарk та.“

„Ръшіне, слакълъї де інімz! Ел с'а индоіт деспре мzрінімія мk?“

„Яша есте!“

„Грzбеще дар, Ябреліе! грzбеще, ал скzпа де ва фі прін пътінцz, сaъ чел пъцін aї спъне пzн'а ип мърі, кz н'а къноскът інїма лъї Цезар!

Сіла голісе пахаръл де отравz къ сzнце рече, ші се прeъмкла линет zн одаіа са, ацептzнд сфzршітъл сzъ; ли сфzршіт остеніт се лzсz пе пат. Токма сімцk пътеріле сале апъінд, токма стрzкzтъсе прін вінеле сале о рzчкz ка гіаца ші пе фрънтk са се адънасе нздъшкла морцїї, кzнд де одатz се дескісе ъша ші Ябреліе інтрz репеде ли лzънтръ.

“Сіла! прієтене!“ стігz ел къ глас таре, ші'л скътъра дін чел дълцz ърмz ал лъї сомн; „Ноі сzнтем іzкzвіцї! Цезар, генеролъл Цезар не аъ цінът віаца. скоалzте, ка сzї мълцъмещї zнкz пzи'а ип мърі.“

Ятъпчї къ линетъ се рідікz Сіла дін мормzнталъл сzъ пат, се бітz ацінтат ла прієтенъл сzъ ші 'шї дикрътішz плін де десиздежде мzініле.

„Да, Дъмнезеілор!“ стрігz ел, кzътzнд спре чер. „Педкпса всастрz есте дрkптz! Бъ и'ам фост врединк де віацz, пzнтръ кz міам тzлхzріто сінгър къ мzнz сzразнікz!

(Ва ърма)

ПРОЧЕТІТОРЪЛ ЧЕЛ СЪРД

Ын тънър, каре нъ прѣ ера депрінс ла непрецъіть мецешъг ал скріерій, кънътъ о скріссаре дела аморецъ ші нъ ціа кум ар пътѣ афла копріндерѣ ей, фърѣ а дескопері алтъія ачест амор секрет. Ăн сфършіт изскочеце ын че вреднік де инсемнат: Порънчеце славій сале, (къ ціа маі мълт декът стъпънъсъ) съ четѣскъ скріссарѣ таре, ăн време че ел ăй аструпасе врекіле къ мъініле, ка съ н' аъзъ че четеце.

Ын тъетор де лемне тречеа пе лънгъ о кърчъмъ, дін каре токма еша клътенідъсъ ын беціў ăи формъ ші къзъ ынтр'ын канал. Тъеторъл де лемне ăй ажътъ а съ скъла іаръшї, ші'л ынтребъ: Че аре? „Ах, сънт болнав ръъ!“ рънънсе Ілъмінатъ. „О, адъогъ тъеторъл де лемне, „дак' ашї пътѣ съ 'цї іаъ еъ жъмътате дін коала та, амъндоі ам фі фолосіцї.“

—Пентръ че пот атът чей ръї? Пентръ къ чей кънї жшї пън мъна ăи сън.

—Я гъиді ръъ де оамені, ба съ зікъ къ ещі пе калѣ ачета де а те фаче сінгър ын ом ръъ.

Ачѣстъ фоае есе одатъ пе сънтъмънъ, лънї, кът о коалъ жн октав. Пре цъл преномерацієї пе ын ан есте доі галбені жнпърътецї. Абонація се фаче жн Бъкърещї ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн сф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефъл канторълъї де Ăкіс; жн жъдеце ла Д. Д. Професорї; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелъї клъчер Іордаке Отетъліцянъ.

Редактор ші Едітор Константін Ăека

№ 4.

MOZAIKUL

ANUL I.

OKTOMB: 24 ЛѢШІ 1838

MONEDA

(Ѫрмаре .)

Теобалд жшї адѫсе амінте де ачѣ де демѫлт лнфъцішаре де ноапте, шї ѫмвѣ лн тъчере, пентрѫ къ бісасе атът де бїѫ; дар се вѫкѫра кѫ атът маї мѫлт, къ, тоате че къѫсе шї лѫѫісе атѫнчї лн дормітѣлъ, акѫм ле афлъ жн старе дешѣптъ лнаінтѣ са. Якѫм нѫ'л маї неодіхнѣ нічї о гѫндіре а се лндої кътѫшї де пѫції де натѫрала лнтѫмпларе а лѫкрѫлуї; пентрѫ къ се скѫласе дін патѫл съѫ, се пліма лнчет прін одае, шї аскѫлта кѫ маре лѫаре амінте ла репрезентаціа віѫлуї повестітор. Кът одатъ ста шї дінаінтѣ ферестрей чеї дескісе, се ѫіта лн лндепъртатѫл орізон, ѫнде стрълучѣ дестѫле лѫмінї пе пѫмѫнт, дар кѫ мѫлт маї мѫлте пе черѫл чел лімпеде. Апої се ашезъ пе ѫи жец токма лнпотріва фііпцеї чеї прієтенещї, шї пѫндѣ ла тоате кѫвінтеле че ешѣ дін гѫра чѣ де трандафір, карѣ лнчепѫ іар кѫ кѫкѫріе історіа къзъторієї:

„Де кънд а требѫіт съ не деспъріім, ам околіт мѫл-

тъ лъме. Негрешіт къ те аї остені аскълтънд тоате ънтъмплъріле, ън каре ам фост ші ам ръсъфлат ън пелеріножъл меъ. Якъм ецї ші тъ маї копт ла мінте ші ън бърстъ, ші ашї пъткъ ворбі къ тіне асъпра мълтор лъкрърї, че аъ фост анії ънтрецї цінта кълъторіілор тале. Ънсъ еъ маї ънтъї воіъ съ'ці ънпъртъшеск нъмаї неще шене дін ноа мъ кълъторіе а віецеї. — Патронъл чел ънпіетріт ла інімъ, че те а ліпсіт атъничї де міне фъръ мілъ, а мъріт. Фълцеръл ловінд ън каса са, пара фокълъї о містъ пъиъ ън темеліе, пентръ къ съ ънтъмпласе ші ън вънт грозав ънкът тот ажъторъл фъ ън задар. Омъл ера акъм ън чершітор, пентръ къ пъцінъл че скъпасе, ънтре каре мъ афлам ші еъ, ака ера ъндестъл съ'шї акопере пе бр'о катеа сълтъмънї храна де тоате зілеле. Яша дар кърънд кълъторії ън каса де банї а ънъї негъцътор богат, карele мъ дете ънъї комісіонер ал алтъї негъцътор пентръ неще марфъ. Пріитр' ачеста ажънсеї ла Хамбърг, ънде мъ скімъ ън кълпітан де коракіе, къ каре ам фъкът о кълъторіе ън пърціле ъндепъртате а ле лъмеї. Ям бъзът къ окії неспъса спаімъ, че ън времъ ънеї фъртъні грозаве, арънкасе пе тоцї аї коръбіеї пе ценъкї, рънънд пе Я-тот-пътернікъл съї апере ші съ ле ажъте. Атъничї съ фі бъзът пре чел маї інімос фъръ къраж пре чел нъкъжічос блънд ка ън міел, ші пре чел еретік лініщіт ка ън поръмб. О фатъ, ка ън трандафір, бърса лакръмї фіербінте ші се ръга пентръ мънгъерък челор ъндепъртацї, іъбіцї пърінцї, дакъ съ ва ънтъмпла съ се ънгроапе ън адънкъл мърї; дар атъничї валъріле се маї лініщіръ, черъл се маї лімпезі, ші ърмарям къ норок кълъторіа."

„Одатъ ажѵисерѣм ла лімандл ѵнѵї остров, ѵиде лъкѵеск неще оамені прічѵдації, карії жші дисемнѣзъ образл, брацл, ші піептл кѵ деосебіте фігѵрї. Апої ажѵисерѣм іар лнтр' о Царъ, ѵиде тоцї оамені сжнт аша де негрії, дикът ші челѵї маї аспрѵ окърътор іар фі кѵ непѵтінцъ аї дисгрі маї мѵлт. Дічї мъ зърі о Яръпоаікъ лѵксоасъ, де карѣ стъпжнѵмеѵ се інтереса фоарте. Ва адѵсе одатъ ворба пе департе, къ соціетатѣ мѣ іар прічінѵї маре плъчере, ші къпітанл иѵ пѵтѵ фаче алтфел, декът съ мъ ласе ей ка презент."

„Дар стъпжна мѣ де акѵм нѵ ціа нічї че прецѵеск нічї че дисемнез; чі мъ прівѣ маї мѵлт ка п'о жѵкъріе. Ятѵнчї сосі ла църмѵріле ноастре ѵн Місіонер, че візіта ла тоцї чінчї аній одатъ Капітала ачестей Царї, ка съ ръскѵмпере маї мѵлцї креціні робіцї. Вл мъ възѵ ші фъгъдѵі пентрѵ міне стъпжней мале чей негре неще лѵкрѵрї де касъ, прекѵм пахаре, такъмѵрї де масъ, ші о оглінда мікъ; ші пентрѵ къ ачесте лѵкрѵрї ера ной пентрѵ джиса ші ей прічінѵіа маре плъчере, се ші дивсї. Кѵ деосекіре ей плъкѵ оглінда, дикът де кяте о сѵтъ де орї се ѵіта пе зі дн трънса. Ші аколо ам афлат іѵкірѣ де сіне токма аша де сълъшлѵітъ, ка ші дн пърціле ачестѣ, нѵмаї глъсѵіа ѵнеорї лнтр' алте форме."

„Місіонерл мъ плъті ѵнѵї Марокан дисемнат, ръскѵмпърнд кѵ міне пре філ ѵнѵї четъцѣн дін Маінц, каре фѵсесе прінс де Корсарї, ші цемѣ де мѵлт дн ланцѵрї де робіе."

„Марокаил тріміе о коракіе мікъ дѵпъ жкфѵрї, ші ка съ дикѵражезе маї мѵлт пе диплініторл планлѵї

съ̀ ла ачѣстъ фаптъ, жї дете маї мѹлте довезї де фаворѹл съ̀. Жнтре алтеле жл жнпъртъшї кѹ деосебіте монеде, жнтре каре мъ афлам шї ѐ. Ачест стъпжи ал меѹ кѹржнд плекъ кѹ сѹпт-оржндѹіцій съї ла бжнзтоарѣ де оамені. Съ беде къ мъ ібѣк прімѹлт ачел ѹржнос, пентрѹ къ мъ прівѣ адесе жмбінд, шї жнпредѹнъ кѹ алцї товарошї аї меї мъ алесесе ал жнтовароші ла ачѣстъ кампаніе. Акіа ие депъртарѣм де църмѹрї, шї де одатъ се рідікъ о астфел де фѹртѹнъ грозавъ ка кжнд с'ар лѹпта тоате елементеле лѹпта прънъстеніей. Ачѣстъ фѹртѹнъ спаймжнтъторе не либржнчї жн Марѣ медітеранъ ка жн сфършіт не поменірѣм ла ѹи църм стжнкос ал Сіцілієї, ѹиде мжніа ѹнѹї бал жнтържтат де фѹртѹнъ, іѣкі коравіа кѹ атжта пѹтере де о стжнкъ, жнкжт съ фъкѹ ли мії де бѹкъцї. Отъпжнѹл меѹ мъ жнкісесе кѹ алте мърѹнцішѹрї жнтр' о вѹнгъ де піеле, пе карѣ о пъстра жнтр'о кѣмарѣ а коравієї. Дѹпъ че ажѹнсе коравіа жн ачѣ старе, жнчепѹї а мъ теме де грозава соартъ: а цеме пе фѹндѹл чел тъкѹт ал немърътеї аджнчімї де апъ поате мії де анї, шї поате кжнд шї кжнд а фі слокоѣ а мъ жнпъртъшї де адѹнарѣ ѹнор монстрії де маре. Дар токма кжнд се скѹфѹнда пъстрѣторѹл меѹ де піеле, адекъ пѹнга, о жнгіці ѹн хоц {де пеше шї плекъ кѹ джнса чіне ціе ѹнде."

„Ѹн асемені стъпжн ка чел де акѹм, нічї прін біс нѹ міар фі трекѹт вр' одатъ к'о съ ам. Шї тотѹшї атжт мъ ліпісем жн тржисѹл, жнкжт мъ ціиѹ пжиъ ла сфършітѹл зілелор сале, кънї кѹржнд дѹпъ ачѣста, ѹн пескар сърак че лъкѹя пе църмѹріле Далмаціей, пріисе рос пе стъпжнѹл меѹ, де 'инредѹнъ кѹ тоатъ аверѣ са."

„Бъкъріа фъ немъргінітъ, кънд дескісе съракъл Пескар ындоіта мъ лъкъінцъ ші мъ бъзъ; ынчепъ съпт стрігърі де бъкъріе а адъна небастъ, копій, мътъше, къминат, непот, мош, ка съ мъ бъзъ, ші съ се бъкъре кът тоцій де ъи астфел де норок. Ба ынкъ фъсей о съптъмъкъ де зіле формал пъс спре ведере ка о мінъне ла популаціа Сатълъї. Дар стъпънъл меъ се афла ын ліпсъ ші пентръ къ токма аї требъя маї мълте лъкрърі неапърате ла месеріа са, мъ лъсъ пентръ ън ындоіт прец ънъї кълътор чъдат, каре сімцъ пентръ міне ъи інтерес вій, пентръ къ се потрівъ історіа мъ ын сфера са.“

„Къ ачест Фант весел ам петрекът мълте шене невъіецій, ші ръмасей съпт стъпънірі са, пънъ че дъпъ доі ані жші сфърші віаца ынтр'о дъмбравъ пъстіъ, жертфіндъсъ патімей сале че'л ынколді ла ън дъел.“

„Якъм мъ лъъ слъга са ын стъпънірей, каре кърънд 'мі а дат іар пасапортъл.“

„Дін мънъ ын мънъ ші дін Царъ ын Царъ ъмблам іар прін дъмъ чъ маре. Ба ынкъ мъ фъръ одатъ о коцофанъ іъбітоаре де лъкрърі лъчітоаре. Къ мъ афлам пе маса ънъї фоішор дескіс ынтр' о гръдінъ, ші разеле соарелъї стрълъчъ асъпръм. Ятънчі вені ачъ хоацъ ынсетатъ, мъ къпріисе ын чокъї ші зъбръ пліні де бъкъріе. Маї наінте авъм ън стъпън жншелътор, іар акъм ям порънчъ о Дамъ ынаріпатъ. Дар вънзъторъл ын пъдъръ чъ апроапе кърънд бъгъ де съмъ стрълъчіндъ жъкъріе а веселей меле Даме, ші еа а требъіт съ плътъскъ лъ віацаї чъ кътре міне а еї драгосте. Ячъста фъ прінемілостів!“

„Ячест ноў ал меў дескопєрітор 'мїа фъкўт лок пентрў маї мўлтъ време ън пўнга вивї вїстат де пъдўре. Вїстатўл авк съ съвършкскъ пе іарна апропіатъ нєще требї ън Резіденцъ, шї мъ лъ ън соціетатк са. Ястфел ажўнсей іар ън Патріа мк, шїй дўпъ че мам нтълніт кў мўлте мїї дін фрацїї мей ън осекіте касе, м' а скъпат де кўрънд дін каса вивї Банкер богат, сора ачелўї ом де оменіе, акърўї кўноцінцъ аї фъкўт тў астъзї, ка съ ънфрўмсецезе зіса нашерей вней фете дръгълаше."

„„Ях! тў аї фост аша департе де міне,"" офтъ Теобалд, „„шї амерінцат де атътк прімежді грожаве, негрешіт къ пе міне маї фост вїтат."

„Ба хъў иў!" ръспўнсе кредінчоаса повестітоаре. „Кредемъ! ўў ън врємк къзторієї меле чей дўпъ ўрмъ, ам фъкўт кўноскўтъ соарта та ла маї мўлте мїї дін товарошїї мей, шї къўтам аї ъндўплека, ка съ фіе иўмаї декът гата а вені ън стъпънірк та, де ле ва фі вр' одатъ кў пўтінцъ. ўў те ам ънфъцішат лор ка пе вивл че лам крескўт сўпт ънгріжірк мк, шї акърўї кредінчос прієтен ам фост дін копілъріе шї пънъ ън върстъ де тънър, шї ън каре негрешіт къ вор афла вн стъпън кўн шї де ісправъ. Шї де време че прїи къторнецеле меле кът шї прїи черкъріле меле, дар маї кў скмъ прїи мінўнателе меле ънтъмплърї але віецеї, тоцї фрацїї мей чей маї тінерї аў къtре міне ўн респект маре, де ачеіа нъдъждўеск къ кўвінтеле меле жшї вор адўче негрешіт родўл лор."

„„Тў аї сўферіт атътк фўртўнї,"" зічк Теобалд

вѫкѫрѫндѫсѫ, „„ аї трѫіт ѫнтр' атѫтѫ Зоне сѫпт не-ѫнчетате скімѫкрї де соартѫ, ші тот те аї цінѫт аша де віне ші тѫнѫр, ші стрѫлѫчіта та хаінѫ ѫнкѫ тот лѫ-чеще фѫрѫ нічї о патѫ. Де ачѫста мѫ вѫкѫр прѫмѫлт ші 'цї мѫлцѫмеск дін інімѫ де міжлочірѫ че аї фѫкѫт пентрѫ міне!" "

„Якѫм прівеще одатѫ ла фрѫмоаса мѫ стѫпѫнѫ де акѫм?" Ѫнчепѫ іар чѫ тот крескѫндѫ фііндѫ магікѫ. „Ва есте ка ѫн адевѫрат Ѫнцер. — Віно? віно! кѫ те а-цѫпѫ. Маса е ѫнтінсѫ, саспецій сѫнт тоцї адѫнаці, ші нѫмаї тѫ ѫкконецій атѫт де мѫлт."

Теобалд ера ѫнбрѫкат ѫн парадѫ, ші трекѫ прінтр' о ѫшѫ ѫнтр' о одае помпос мобілатѫ, ѫнде дѫпѫ че салѫтѫ пе маї мѫлцї Домні ѫнсемнаці ші Даме галанте, кѫрѫнд се ашезѫ ла масѫ жнтре сфетнікѫл Фрідебалд ші фііка лѫї.

Ячі кредѫ кѫ аре де вечінѫ фііндѫ Монедей, ачі іар пе фііка лѫї Фрідебалд. Дар ѫн сфѫршіт ачѫстѫ ѫндоіѫ ѫнкіпѫіре, лѫѫ о формѫ хотѫрѫтѫ ші кѫноскѫ ѫнтрѫнса пе прѫкфрѫмоаса фатѫ, кѫтре карѫ фѫ рекомандат ері де кѫтре татѫл ей. Кѫ кѫт жл ѫнкѫнтѫ ері ла чѫ дін тѫ-та ведере тѫнѫра фрѫмсеце, прекѫм ші персоана Марієї, кѫ атѫт маї мѫлт акѫм прін фелѫл ей чел модест, ашї дескопері інімѫ ей чѫ плінѫ ші богатѫ, дар ші маї мѫлт прін віневсітоаркї ей конпѫтіміре ла соарта лѫї, дешеп-тѫ ѫн трѫнсѫл о дорінцѫ ѫнѫѫпѫѫтѫ, а о доѫнді ші а фі ал ей ѫн вечї.

Монеда ста акѫм пе масѫ дінаінтѫ стѫпѫней чей тінере, ка ѫн галбен обічиѫіт, ші Теобалд токма повестіге

мінунатул съў віс ші рєлитъліпк са кў дарул дела ботеѯ (ла каре повестіре аскълта тоатъ маса кў лнтінсъ лъаре амінте) кънд Маріа ѯъмбінд се лнтоарсе кътре дънсул ші сълпт кълінте дълчі ші дете Монеда а рѫмънк ли стъпънірей. Теобалд се сфіі а о прімі, ші рѫгъ пе фрѫмоаса лъї вечінъ а о цінк пентрў дънсул ли пъстрарк ей, де време че дънсул с'ар сокоті прінеморочіт, дакъ ли біітор н'ар маї кълка прагул касей Домнълъї де Фрідебалд. Ла ачестк ръспўнсе Фрідебалд кў драгосте къ Теобалд, де кате орі ва вені ли каса са, ва афла атът ли трънсул кът ші ли тоцї аї касей, пріетеній адевъраці, ші 'л лндемна лик а дърўі ачестъї черк де фамілїе маї адесе єўкўріа лнфъцішърей сале. Стъпъна касей прекўм ші мътўша ші кўмнатул конглъсўіръ кў кўвінте дълчі ла ачастъ інвітаре; нўмаї Маріа, ка трандафірул чел тънър апріінъ де о сімцїре тўрбўрътоаре, шедк ли тъчере, дар ініма ей кў атът маї таре борбк. Пріи ачѣста Теобалд се сімцк маї мълт декът ферічіт.

Кўрънд дупъ ачеа се рідікъ маса, ші осебіцій оаспъцї се пірдўръ сълпт фелўрї де конворбірї ли одъіле челе алътърате; нўмаї Теобалд маї рѫмасе кў дръгълаша фетіцъ. Ва токма жўка пе клавіатўръ иеще сонате мінунате лисўфлецінд кў глассул ей нековършіта конпўнере а лўї Беетховен „Аделаіда“. Дар ші Теобалд нічі одатъ нў маї кънтасе ачест кънтек кў атъта еспресіе лисўфлецітъ. Пентрў маї маре ўшўрінцъ а інімей сале, ял мънгъя нъдеждк а се ведк апроапе де скопул съў, пе о Катедръ професоралъ вакантъ, спре акъріа добъндіре ші сфетнікул Фрідебалд аї фъгъдўісе ажўтор. Ші ли адевър Теобалд афласе ли нобілул кърсат ўн протъ-

ктор. Мĭ съ пърк ка кънд ар фі трекът лъні лнтреці, ші къ прін репетателе бізіте с'ар фі фъкът де каск лн каса біневорітърълъї съ.

(Ва ърма)

ОТРАВА

(Ърмарк ші сфършітъл.)

Чк маї гроzавъ лъптъ жntре драгосте ші віацъ ші спаімъ де моарте, се іві акът лн піептъл неноročітълъї.

„Ръмăї сънътос, Авреліе! ші апъръ пе фіемк, " зіce ел лн чк дъпъ ърмъ, ші се тъвълк пе патъл съ лн спасме.

Іар Авреліе деграк се дъсе дъпъ доктор.

Кърънд апої інтръ Фълвіъс къ Ізліа лн одае.

„ Маї есте къ пътінцъ скъпаре?" Лntreba Сіла къ глас слак. „ Се афлъ бр' о контра-докторіе? Сфътъеще ... ажътъ ... съ ласъмъ съ мъ прăпъдеск!"

„Скъпаре?" репетъ Фълвіъс зъмбінд; „ пентръ че ачкста? тъ ещї скъпат, лндатъ че о беї креде."

„Ит батжокорі, Фълвіе! Ит 'мї аї дат отрава чк маї оморътоаре?"

„Ит, Сіла! Лнкредінцат де мърініміа лъї Цезар, нъ ц' ам дат отравъ, чі о къътъръ лнтърітоаре де інімъ."

„Че? тъ съ 'м ... еъ съ ... маї трăеск? — дар нъ, тъ мінцї! еъ сънт атът де слак „ атът де болнав ... еъ — еъ мор!"

„Боала та, Сіла, есте пътерк лнкіпъіреї. Тъ те беї лнсънътоша, лндатъ че беї воі нъмаї съ те лнкре-

дінцезї, къ нѫ ешї нічї декѫм болнав.“

Ші ан фапть! Сіла се мирѫнътошь.

Атѫничї пѫші Фѫлвіѫ кѫ іѫкіта са Їѫліа днаінтє лѫї Сіла, ші зісе:

„Тѫ ретрѫщї, Сіла! Де ачеіа жщї даѫ пр днапої пе фііката, кѫратъ ші нежнтіната, прекѫм ам пріміто, пе карє міаї фѫгъдѫіто нѫмаї сѫпт кондіціа морцїї тале.“ Сіла дикъ се лъсъ ан брацеле чінстітѫлѫї Доктор, апої лѫ мѫна фіесїї, пе каре о ѫні кѫ а лѫї Фѫлвіе ші зісе:

„Тѫ ’мїаї дат Отрасъ Фѫлвіе! — патъ, прімеще пе Ѫліе ка контра дофторіе ші дрепт зестре прімеще пріетешѫгѫл меѫ!“

„Біне зічєм еѫ!“ стріга акѫм Фѫлвіѫс рѫзънд, „къ отрава есте кѫнъ, еа ва фаче лѫкрарє ей кѫм съ каде.“

СѢРЯ ЧѢ ДѢ’ИЯІНТѢ ИѪНЩІІ.

Столер, ѫн негѫцътор богат жи Інсврѫк капітала Тіролѫлѫї, ші жѫдекъторѫл Болдхаім ера вечінї. Фіѫл лѫї Болдхаім крескѫсе де одатъ кѫ фіїка лѫї Столер. Обічнѫіцї а петрече ші а се жѫка тот де ѫна амѫндоі, дибрѫцішаръ тот де одатъ ѫнѫл къtре алтѫл ші чел маї сенчер пріетешѫг.

Ажѫнгънд тѫнърѫл Болдхаім ян вѫрстъ де шаптеспрезече анї, татъсѫ гъсі кѫ кале ал тріміте ла Віена спре десъвършірє жнвъцътѫрілор сале ші а кѫрелѫї де медіцінъ. Ба жнкъ ші о алтъ прічінъ сілі пе жѫдекъторѫл Болдхаім ла ачестъ хотъръре; ел прічепѫсе драгостє, че легасе пе фіѫсѫ Каспар кѫ Іосефіна Столер, ші се

темѣ, ка чѣ пѫнѫ акѹм иѹмаї де ѹн пріетешѹг копілъреск сокотітъ аплекаре, сѫ нѹ се ѫнрѫдъчінезе ші се іа карактерѹл ѹнеї патімї грозаве. Ѫнсъ аморѹл ѫифлоріше ѫн ачесте інімї тінере. Деспъріріѣ фѹ кѹ дѹрере амѫи доїї тінерї бъркаръ лакрѣмї амаре ші жѹраръ ѹн амор вечнік.... Ѫн сфѫршіт плекъ Каспар ла Віена.

Ѫнсъ, пѫнѫ а нѹ плека, ворбіше Каспар кѹ ѹи пріетен кърѹї де мѹлт ѫї ѫнкрезѹше таінікѹл сѫѹ амор, ші прін міжлочірѣ ачестѹї пріетен анѹме Бертхолд, нъдъдѹіа а тріміте скрісорї Іосефінеї. Іар фата ¦ дін партеї требѹіа сѫ скріе п'ѫнтр'аскѹс. Ѫн тр'адевър пріи тр'ачѣстъ таінікъ кореспонденцъ маї домолірѣ аморезаціі обіда ші дѹрерѣ деспъріріѣ лор, кѫнд де одатъ о ѫнтѫмпларе неашептатъ, адекъ моартѣ мѹмеї Іосефінеї адѹше о маре скімбаре ѫн каса лѹї Столер. Дѹпъ челе дін тѫї мінѹте де дѹрере че 'ї а прічінѹіт ачѣстъ піердере де соціе, кѹ дрепт кѹцетъ Столер къ комптоарѹ н'ар маї фі де кѹвііинцъ пентрѹ фіеса, карѣ акѹм ера ѫн вѫрстъ де шаптеспрезече анї; де ачеіа хотърѫ, а се лъса де негѹцъторіе ші гѫндѣ кѹ тот дін адінсѹл ла мърітішѹл Іосефінеї.

Дѹпъ че лї дипъртъші планѹл сѫѹ, дескопері Іосефіна кътре татъсѹ тоатъ драгостѣ, че сімцѣ пентрѹ тѫнърѹл Болдхаім, ші къ ші ea асемінѣ есте де дѫисѹл іѹбітъ. Столер трата ачѣстъ драгосте ка ѹн лѹкрѹ копілъреск.

„Тѹ ещї де шаптеспрезече анї," зічѣ ел, „ші Каспар чел мѹлт де ноъспрезече, ел есте прѣтѫнър пентрѹ тіне ш'апої есте школар ѫнкъ. Татъсѹ есте жѹдекътор,

кіне; дар нѫ есте богат. Ачѣста есте о партідѫ кѫ тоатѫ непотрівітѫ; пе лѫнгѫ ачестѫ, де трей ані де кѫнд нѫ те а бѫгѫт ел, нічі кѫ маі гѫндеще ла тіне."

Ачесте кѫвінте маѫхінѣре фоарте пе Іосефіна; кѫ тоате ачестѫ нѫ піердѫ кѫражѫл, пентрѫ кѫ ера сігѫрѫ де драгостѫ лѫї Каспар: житр'ѫна дін челе дѫпѫ ѫрмѫ але лѫї скрісорі плінѫ де еспресіі жнѣнціате, жі адѫчѫ жнаінте, ка тот де ѫна, де планѫріле челе дѫлчі але ѫнірей лор.

Дар оаре сѫ жнкѫноаіінцезе іѫбітѫлѫї ей жнтѫмпларѫ чѫ житре дѫнса ші татѫсѫ? Оаре сѫї скріе, кѫ татѫсѫ аре де гѫнд с'о мѫріте? Ѫа че ба фолосі ачѣста? ачѣста ба сѫ зікѫ ал маѫхні фарѫ нічі ѫн фолос. Жнкѫ ѫн ан ші Каспар ба сѫвѫрші кѫреѫл жнѣнцѫтѫрілор ші ба фі Доктор! ші Іосефіна ера сігѫрѫ, кѫ атѫнчі Столер нѫ ва рефѫза пе Докторѫл Каспар Болдхаім ші жі ва да пе фіеса. Де ачеіа гѫсі де кѫвіінцѫ а ашепта жн тѫчере.

Жидатѫ че сѫ сіміці кѫ Столер а хотѫрѫт ашї мѫріта фата, се гѫсірѫ о мѫлціме де пеціторі, пентрѫ кѫ Столер ера ѫнѫл дін чеї жнсемнаці ла богѫціі, ші Іосефіна фрѫмоасѫ. Жисѫ нічі ѫнѫл дін ачещі пеціторі нѫ фѫ пе плакѫ лѫї Столер, ей нѫ ера десткл де богаці ші жнтре тоці тінерії орашѫлѫї кѫноашѫ нѫмаї пе ѫнѫл, каре жи богѫціе с'ар потріві кѫ фіеса, ші ачеста ера токма Бертхолд Барткі, прієтенѫл лѫї Каспар. Столер жі дете сѫ прічѫпѫ кѫ пе дѫнсѫл л'ар прімі де цінере. Ачѣстѫ пропѫнере фѫ де кътре Бертхолд кѫ маре кѫкѫріе прімітѫ, пре каре атѫт фрѫмсецѫ дар маї

кѫ скмъ банїї лѫї Столер жл орвісерѣ, дар требѫїа съ'шї аскѫнзе бѫкѫріа, пентрѫ къ позіція лѫї ера прѣ крітікѣ. Бертхолд акѫм жикат деспре Столер ера сігѫр, пентрѫ къ сінгѫр жї пропѫсесе ачест лѫкрѫ, понтѫл де къпетеніе ера а доѫанді жнвоірѣ Іосефінеї, ші аїчї ста тоатъ гревтатѣ. Негрешіт къ Столер нѫ'л врѣ пе Каспар де цінере, дар пе де алтъ парте іѫбѣ пе фіеса прѣмѫлт, жнкат с'о поатъ сілі ла ѫн мърітіш фъръ воіеї, ші пъиъ кънд Іосефіна ва іѫбі пе Каспар ші се ва креде де дъисѫл іѫбітъ, нічї одатъ нѫ се ва жндѫплека а лѫа пе алтѫл. Требѫіа іар прін тр'ѫн віклешѫг съ жнсѫфле Іосефінеї о жндоіалъ деспре аморѫл лѫї Каспар ші кѫ кѫвінте с'о жнкредінцезе, къ ініма лѫї е пієрдѫтъ пентрѫ дънса... Спре неморочірѣ сърманѫлѫї Каспар, Бертхолд прін жикредерѣ че авѣ Іосефіна кътре дънсѫл, гъсі ѫн мілок пріічос, пе каре ачест невреднік пріетен прѣбіне цій съ'л жнтребінцезе.

Тоате скрісоріле че ле скріа Каспар кътре іѫбіта са, прекѫм ам зіс, се адреса ла Бертхолд, пре каре ле да Іосефінеї прін аскѫнс. Дар дін ачест мінѫт жнчетъ кореспоиденца, ші тоате скрісоріле пріетенѫлѫї ле немікнічѣ, іар кънд ѫл жнтреба Іосефіна, де а пріміт вр'о весте де ла Каспар, жї ръспѫндѣ, къ н'а пріміт, саѫ жшї жнтіндѣ неоменіа лѫї ші маї департе ші ръспѫндѣ: „Міе 'мї а скріс, дар де дѫмнѣта нѫ ста немік жн скрісоаре.“

Ачѣстъ тъчере, акърії прічінъ адевъратъ нічї кът гречѣ прін гънд Іосефінеї, о пѫсе жн тр'о неодіхнъ неспѫсъ, ші аджнк о мъхні. Маї мѫлте лѫнї трекѫръ: ші Бертхолд ка съ нѫ дѣ кънѫіалъ Іосефінеї, ла жичепѫт нѫ да

съ се прічкпъ, къ ѵмблъ дѵпъ доѣждірк ей, дар врємк се скѵртасе, пестє доѣ лѵні Каспар ера съ се жиалце жи трєпъ докторєскъ ші съ се жнтоаркъ жндрѣпт ла Інсврѵк. Ятѵнчї тоате с'ар фі дат де фацъ, ші аша нѵ маї ера де пієрдѵт врєме. Бертхолд черѵ пе Іосефіна, Столер о сілк а се жикої ла ачкстъ черере. Тжнъра фатъ тот маї арѣта жнпотрівіре... жи сфършіт жншелатъ прін квінте, къ Каспар ар фі ѵітато, се сѵпѵсе воєї татъсѵ ші прімі тоате. Зіоа кѵиѵніеї се хотъръ.

Ачкстъ вєсте, каре фъръ жнтързіере, ажѵнсе ла ѵрекіле лѵї Каспар, фѵ пентрѵ дженѵл о ловітѵръ де тръснет. Яша дар ел тот де одатъ фѵ вжндѵт де ібвіта са ші де пр'етенѵл съѵ.

Каспар нѵ пѵтѵ трăі маї мѵлт жнтр'ачкстъ недѵмерірє. Плекъ дела Віена, сосеще ла Інсврѵк; ера жн 3 Маі анѵлѵї 1836, кътре сєръ кѵ о зі маї наінте де зіоа хотърътъ пентрѵ нѵнта Іосефіиеї кѵ Бертхолд. Мндоіала лѵї кѵрмнд се лімпезі, жн тот Орашѵл де алт чева нѵ съ ворбеще де кът де ноа жнсоціре а богатѵлѵї Бертхолд кѵ авѵта фіікъ алѵї Столер.

Ятѵнчї челе де ненорочірї маї пліне планѵрї ръсъріръ жи іниміа ачествї копіл де Тірол. Тіролезѵл ашезат жнтре Германіа ші Італіа, съ веде а прімі жн сіне інфлѵенца ачестор доѣ кліме: аморѵл съѵ дела ѵна жшї жнпрѵмѵтъ челе маї амъгітоаре вісѵрї, аджнчімк патімеї; дела чеілалтъ, віоічѵнк са, пѵтернічіа, ші жалѵзіа. Тіролезѵл ібвеще ка Германѵл, ші'шї ръзбѵнъ ка Італіанѵл. Дар о гжндіре опреще пе Каспар жндрѣпт. Слободъ е Іосефіна? де фаче ачестк дін а еї жндемнаре... ѵл ва с'о

баѫ, сѫ ворбѣскѫ кѫ дѫнса; ба сѫї спѫе кѫ нѫ'л маї їѫвеще. Дар е кѫ непѫтінцѫ... Ячѣ гѫрѫ, че де атѫта орї а зіс кѫтре дѫнсѫл: „Те їѫвеск,“ нічї одатѫ иѫ ба пѫтѣ зіче „Нѫте маї їѫвеск“... пе Іосефіна о ѫншалѫ, ѫнпотріва воінцеї еї о сілеск, ел ба с'о баѫ ші сѫї ворбѣскѫ. Ѫл жї тріміце ѫи кілет, прін каре се роагѫ а се ѫнтѫлні кѫ дѫнсѫл ѫн ноаптѣ бїїтоаре ѫи грѫдіна татѫлѫї еї. Прін ачест кілет реѫнвіаѫ тоатѫ иждеждѣ Іосефінеї, ші ба сѫї рѫспѫнѫ; дар татѫсѫ, каре афласе де сосірѣ лѫї Каспар, о пѫзѣ кѫ окї дещепцї, ші ба иѫ пѫтѫ сѫ афле прілеж аї рѫспѫнде. Каспар дѫпѫ че о ащептѫ тоатѫ ноаптѣ, адоаѫї кѫнд се лѫміна де зіо, се ѫнтоарсе акасѫ, кѫ тѫрбаре ші деснѫдежде ѫн іпімѫ... Якѫм е асігурат, кѫ Іосефіна нѫ'л маї їѫвеще. Ба де кѫнѫ воіа еї а алес пе Бертхолд... Ба нѫ ѫндрѫзнеще а се іві ѫнаінтѣ векїѫлѫї амореѫ... Каспар е вѫидѫт... О, де міс'ар ѫнпліні Ѫрсіта! ел кѫмпѫрѫ ѫн пістол кѫ доѫ цевї, ѫмпле фіеще каре цеавѫ кѫ кѫте доѫ глоанце ші дѫпѫ скѫпѫтатѫл соарелѫї саре іар пеете гарѫл грѫдінеї, се стрѫкоаре пе небѫзѫте ѫи одаіа Іосефінеї ш; ащептѫ...

Ѫн сѫра ачѣста токма ера адѫиате ѫнтр'о одае де жос амѫндоѫ фамілїї але тінерілор (кѫ ера сѫра чѣ де'наінтѣ иѫнції) кѫтре зече чѣсорї, Іосефіна ѫнерѫкатѫ ѫи хаінеле де мірѣсѫ, се сѫе сѫс ѫи одаіа еї ка сѫ адѫкѫ ѫн лѫкрѫ че ѫітасе. Інтрѫ ѫн лѫѫнтрѫ, ші скоате о стрігаре де спаімѫ...

„Тѫ ещї! тѫ ещї!“ стріга ба, кѫзѫнд пе грѫмаѫїї лѫї.

Ла гласѹл ачеліа, пе карѣ ел аша де фіерѣінте іѹкѣ, рѫмѫне ѹн мінѹт нехотѫрѫтор... Дар ведерѣ ачеї тоалете де мірѣсѫ, ачеї флорї хотѫрѫтѫ пентрѹ алтѹл, хї реѫнтоарсе тоатѫ тѹрбарѣ...

„Да, ѣѹ сѫит! "скѫршиѣ ел кѹ глас жиекат... шї о кѹпрінсе кѹ брац пѹтернік... о пѹшкѫтѹрѫ се слобоаде... Іосефіна каде ла пѫмѫнт.,. Каспар жшї жнтоарче арма асѹпра лѹї жнсѹшї, дар жндрептѫнд рѫѹ пістолѹл хї рѹпсе нѹмаї ѹн обраѫ. Бертхолд сосеще нѫбалѫ жи одае, се жнпіедекѫ де сѫнцерѫндѹл трѹп морт ал Іосефінеї. Апѹкѫ пе Каспар де гѫтлеж. О лѹптѫ грозавѫ се дескісе житре амѫндої, се арѹикѫ, се тѫкѫлеск пе пѫмѫнт. Дар Каспар, акѫрѹї пѹтерї се жндоірѫ прін тѹрбарѣ са, се рѫдікѫ іар; ел цінє пѹтернік пе пріетенѹл сѫѹ сѹпт дѫнсѹл шї хї ѫдробеще кѹ цеака пістолѹлѹї кѫпѫціна. Ятѹнчї жн сфѫршіт, хї деспѫрцірѫ.

Іосефіна ера моартѫ: ініма еї пѫтрѹнсѫ де доѫ гloанце...

Маї 2. 1837. дімінѣца ла 7 чѣсѹрї лѫкѹіторіі дін Інсбрѹк адѹнацї жн піаца нѹмітѫ: а прѣсф: фечоарей, ѫрса лакрѫмї кѹ сѹспінѹрї... Ві се афла де фацѫ ла пієрѫзарѣ ѹнѹї тѫнѫр де доѫзечї де анї, пієрзарѣ лѹї Каспар Болдхаім.

Ачѣстѫ фоае есе одатѫ пе сѫптѫмѫнѫ, лѹнї, кѫте о коалѫ жн октав. Пре цѹл преномераціеї пе ѹн ан есте дої галбенї жнпрѫтецї. Абонація се фаче жн Бѣкѹреці ла Д: меделничер Іордаке Поп жн сф: Сава, шї ла Д: Захаріе Каркалекї шефѹл канторѹлѹї де Акіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї; жн Крайова ла Редакціе, жн каселе марелѹї клѹчер Іордаке Отетелішанѹ.

Редактор шї Ѣдітор Конетантін Лека.

№5.

MOZAIKUL

ANUL I.

OKTOMB: 31 ЛѢНІ 1838

MONEDA

(Ѯрмарѣ ші сфѫршітѫл.)

Токма шедѣ іар Теобалд сінгѫр кѫ Маріа жи коліба чѣ верде а ѫнеї грѫдінї романтіче, ші жнтре конворбірї дѫлчї жнсѫрасе. Отѣоа аморѫлѫї жнчепѫсе а скжнтеіа ші прівегетоарѣ рѫсѫфла діи апропіетеле тѫфе мѫнгѫіоаселе еї мелодії. Теобалд се ѫітѫ адѫнк жн окії Маріеї ші пе несімціте хї апѫкѫ мѫна чѣ жнвѫпзіатѫ, ші о стрѫнсе ла піептѫл сѫѫ. Ѫл о жнтребѫ шоптінд, дакѫ кѫ адевѫрат жл іѫбеще?—О плекаре лінѫ а фрѫмосѫлѫї еї кап фѫ дѫлчеле рѫспѫнс. Ѫл се ашезѫ маї апроапеї, ші се рѫга прѣ фрѫмос сѫ нѫ се сѫпере ѣе дѫнсѫ дѣ о ва жнтреба іар, дакѫ аре словозѫеніе дела дѫнса а рѫга пѫрінції еї пентрѫ доѫндірѣ мѫнеї сале?—Фаца Маріеї роші, ші мѫна еї тремѫра жнтр'а лѫї, іар рѫшінѣ хї цінѣ кѫзѫле жн легѫтѫрї де фір. Ятѫнчї се рѫга ші маї фіербінте, сѫї дѣ мѫкар прін вр'ѫн алт семн пазкѫт ѫи рѫспѫнс, дакѫ нѫ врѣ сѫї воребскѫ. Ѣе лѫнгѫ ачестѣ хї нетезѣ фрѫмосѫл еї ормндѫіт пѫр

адъорънд а зіче, къ ea este прѣскумпа лъї, апої се
ъїта ацінтат ън окії ей, ън време че капъл тънърълъї
се аплекъ къ ънчетъл лъингъ ал еї, ші о съръторе ън-
фокатъ атінсе ънграс трембърънделе лъї бъзе. Теобалд
се сокотѣ чел маї ферічіт, іар Маріа ънкътръпітъ де
сімціріле пліне де ръшіне, се смълсе дін брацеле лъї, се
рѣдікъ ън със, ші гръбі фъцінд пеште флорі ші вердѣ-
цъ. Теобалд кї ърма стрігънд, съї маї дърбіаскъ ну-
маї ъи къвънт; ънсъ ea ка о пасъре сълта прін десімѣ
флорілор, ші тънърълъ дупъ дънса. Ън сфършіт се
стрекоаре прін дешкіса уше а унеї зідірі помпоасе, шї
трекънд прін маї мълте гангърі лабіринте ші прін вр'о
доъзечї де одаї, се фъкъ невъзътъ дін окіі тънърълъї
гонітор. Теобалд де мълте орі ну ціа дакъ гонеціе ї е
Маріа саъ ънфъцішарѣ монедеї сале, астфел се скімба
неѣничетат житр'о ъндоітъ Іконъ цінта доріреї сале,
дупъ каре къ ънвъпъіаре алергасе, пънъ че ън сфършіт
остенѣт се лъсъ пе ъи жец.

Дупъ че маї ръсъфлъ ші кіп ші сѣмъ жшї маї вені
ън сімціріле, се афлъ іар ън одаіа лъї ші възъ дінаінтеї
ънфъцішарѣ монедеї. Ва кї зъмбѣ віклѣн, ші зіче:
къ ънкънтат де фръмседеле стъпънеї сале арфі трекът
къ адъзъл о парте дін повестіре.

„Ну'цї піерде къражъ!" ăл мънгъіа повестіторѣ,
„де се ва ънтъмпла вр'одатъ съ мъ апропіеж де ініма
ей, негрешіт къ'ї воіъ ънсъфла къвінте ънтіпърітоаре.
Акъм ънсъ маї аскълтъ, че лъкрърі ам маї възът ън
кълъторіа мѣ дін ърмъ, атінгътоаре де чѣ дін тăї.
О, кът де трекътоаре ънт тоате п'ачест пъмънт!—Ă-

чіа, карїі одатъ кѹ атѧта сете алергаѹ дѹпъ міне, ші карїі пентрѹ ачѣста несокотѣ одіхна ші тоате плъчерілє віецїі лор, карїі съ стрѫдуіа кѹ атѧта осѫрдіе дѹпъ доѫидірѣ мѣ ші а фрацілор меї, ка дѹпъ чѣ маї жналтъ ферічіре пъмѫнтѣскъ, ші ачеіа, карїі не жнтребѹінцарѣ ка міжлок ка съ се жналцъ пріи неморочірѣ алтора, ші пе трепте аѹріте а се сѹї пъиъ ла морок; кѹм с' аѹ префъкѹт тоцї, тоцї жн праф ші ченѹше!— Нічї мъкар о лакрѣмъ нѹ съ маї варъ спре помеиірѣ лор. Чї чел пѹцін кънд ші кънд съ маї поменеще гроъъвітѹл лор нѹме кѹ ѹрѣ, жи време че віртѹтѣ, каре не аре жнтребѹінцацї нѹмаї пентрѹ фапте сфінте ші фолосітоаре, се прецѹеще жикъ де атѧтѣ міліоане де лімеї; ші жнвреме че драгостѣ оменѣскъ, къріа ам слѹжіт ноі а і ч ї ла атѧтѣ фапте біне кѹвѫнтате, аколо жи драгостѣ дѹхѹрілор челор маїжиалте трѣеще жи вечї, ші дін тоате челе пъмѫнтещї есте сінгѹръ иетрекътоаре."

Тескалд аскѹлта кѹ жнфіорare, тоатъ фіінца лѹї era пътрѹисъ.

„Аскѹлтъ!" жичепѹ повестіторѹл, „кънд тречѣм жнтр'о Лнпъраціе жидепъртатъ пе лѫнгъ о гропіще, кѹноскѹї дестінателе оасе але ѹнѹї ом пърăсіт де одіхнъ дін прічіна ібѣіреї де арџінт, каре не пъзѣ зіоа ші ноаптѣ, ка жнкъ жи сфършіт не ші жигропасе. Ши ѹскатѹл скелет ал мънеї сале, ѹиде ноі алтъ датъ стрълѹчѣм, акѹм зъчѣ о броаскъ нѣгръ ші се сгăіа кѹ неџе окї катжокоріторї. Нѹ департе ста ѹн пъстор жи хаіне треџѹроасе, ші кънта, мѹлцѹміт де старѣ са, кънтекѹл съѹ де дімінеаца. — Кънд ам трекѹт прін

Франца, мам жифіорат де ун блестем грозав, че лъса съ ресъне о чершітоаре деснъдъждъітъ къ шапте невъстнічі аї еї копіі ла ун мормънт сінгъратік. Вра локвл де одіхнъ ал ачелъї ненорочіт жъкътор, къръї одатъ аї жипръмътасе кредітоарк въдъвъітоатъ аверк ей. — Пе ърмъ ам маї кълътор'т одатъ прін пъдърк ачеіа, виде одатъ конъчк ачк нелецъітъ чктъ де тълхарі, ші хърії съпт о тъфъ ръмъшіцеле ачелъї жисемнат ъхърар; іар хърка чк фещелітъ ера акъм къікъл ънор віпере стръвітоаре!"

Теокалд жшї астъпъ ърекіле, ка съ ни маї аъхе, къ де гроаъ аї ръчісе сънцеле прін вінє.

„Пъате къ'цї жнфъцішеъ адевървл прк грозав, де ни врей съ м'аскълцї." Мл жнтрекъ серіоаса фіінцъ, карк де одатъ лъъ іар ун аер маї весел. „Фіе дар дестъл!" сфършї къ ачесте: „Ви ц'ам адъс жнаінте нъмаї неще ърмърї, че кад пестє капъл ачелора, пе карії задарніка пофтъ де а не стъпъні, 'іаї повъцъіт спре жнтрекъінцърї нелецъіте. Дар де време че ни врей съ афлі ачесте ърмърї къмпліте, чі врei съ вехї, мінънателе родърї але жнтрекъінцърей ноастре, ни воіъ нічї еї а'цї тървъра маї мълт прін асемінк дескрієрї акордъл тъї жнаінтк апропіетеї зі де логодінъ. Ба жнкъ жцї воіъ пресъра о рок лінъ жн съфлетъл тъї, ка съ ле ъіцї жнкъ астъзї тоате. Въз къ плеопеле тале сънт жнгресіате де сомн; одіхнеще-те дар, дормі жн паче! еї воіъ жнгріжі, ка съ те дещепцї мъіне де дімінъцъ, ші апої не вом реведк ла фръмоаса мк стъпънъ.

Повестіторъл тъкъ, ші Теокалд, не каре дъ'ачеле

сомн ал акоперісе кў аріпіле сале, жшї аскўнесе фаца жн перінъ. Ятўнчї жї съ пъръ де одатъ, ка кжнд л' ар стріга чінева: ел рждікъ капў жнєўс шї аскўлтъ кў лўаре аміпте, дар иў възў пе німінк. Ба шї жисашї жнфъцішарк чк бїе а Монедей перісе, шї ръмасе нўмаї ікоана ей чк мітітікъ шї моартъ. Галбенўл се афла акўм, жнтокмаї ка маї наінте, пе маса чк лўмінатъ де рдзеле лўней. Теобалд жї маї арўнкъ о къўтўръ пріетенкскъ, шї 'шї плекъ капўл спре одіхнъ. Дар кўрнд іар 'ї съ пъръ, ка кжнд аўзї ўша жнчет дескіздндўсъ шї ар інтра чінева пе фўрішї жн одае. Гжндірк, къ поате съ фіе вр'ўн хоц аскўнс, че ар вої съї фўре Монеда са, ал фъкў съ ръсае дін сомн, шї ка фўлцерўл се скўлъ де одатъ дескіздид окїї марї. Шї мъкар къ лўна иў маї лўміна, шї вра дестўл де жнтўнерек, тотўшї вдзў ўи ом сълбатек ла ведере шї ўріаш ла трўп, жнвъліт жнтр'о манта нкгръ шї кў о пълъріе рътўндъ жндесатъ пе образ, кўм се апропіе жн тъчере де масъ, шї кўм жнтінде мжна дўпъ галбен.

„Отъї, нетребнікўле! стъї!“ стріга Теобалд кў глас ръсўнзтор, шї врк съ нъвълкскъ асўпра образнікўлўї; дар де одатъ се сімці ка жнлемніт, ка кжнд іар фї фост легате мжініле шї пічоарele де пат. Ятўнчї стрї га шї маї пўтернік шї лўкра кў о сілінцъ деснздъждўїтъ, ка съ скапе дін легътўрї. Дар о ловітўръ грозавъ пе брацўл съў чел дрепт ал іздъві дін легътўрї, нї сърї тот одатъ кў амжндоъ пічоарele дін пат шї кў скї іскодіторї се ўіта жнтот жнпрежўрўл, шї пе чіне вдзў? — Пе німінї, де кът пе сіне сінгўр жн одаіа са

чѣ лѹмінатъ де соаре. Ші чіне фѹ хоцѹл? — О жнкіпѹіре віе а фантасіеі сале, ші тоатъ жнтѣмплареа нѹ фѹ алт, декът ѹн віс, ші нѹмаі ѹн віс! каре акѹм, жн време че Теобалд се афла жн лѹптеле сале жшї лові брацѹл де канторѹл че съ афла лънгъ пат — перї ка о кешікъ де съпѹн че жоакъ феце.

Слѹга са, кърѹіа жї порѹнчісе а вені прѣдедімінѣцъ, ашептъ маї ѹн чѣс дінаінтѣ ѹшеї, ші'л стрігасе демаї мѹлте орї пе нѹме.

Вї, кът де бѹкѹрос ар фі врѹт Теобалд а ведѣ жнадевъріте жнтѣмплърїле петрекѹте жнтр'о ноапте! Дар дін тоате, алт нѹ'ї маї рѣмасе, декът сінгѹра нъдежде, къ поате астъзї ва доѣмнеї дарѹл съѹ де ботеѕ дін мѣна дрѣгълашеї лѹї стъпънъ. Пе лънгъ ачѣстъ доріцъ съ маї ѹні акѹм ші алтъ, каре мъкар къ бѹкѹрос ар фі врѹт с'о аскѹнде жн челе маї таініче ѹнгіхрї але інімеї сале, тотѹшї фантасіа са жшї адѹчѣ амінте нежнчетат прін тр'о жнфъцішаре фъръ бъеї а ачелѹї віс.

Дѹпъ че жнгріжі слѹга са де тоате требѹінчоаселе стъпънѹлѹї съѹ, жшї алесе дін гардер па са чѣ маї сімплъ дар маї кѹвенітъ жнбръкъмінте, ші вѣзънд афаръ чѣ маї веселъ зі де прімъваръ, плекъ а фаче о мікъ преѹмбларе, ка съ кіпѕѹіаскъ кѹм ар пѹтѣ маї біне съ се рекомандезе ла о фаміліе, карѣ жл пофтісе аша де бѹкѹрос пентрѹ астъзї ла масъ.

Ачеіа че ѹрмѣѕъ маї департе, маї къ с'ар пѹтѣ гъчі, къчї німенї нѹ поате фі ла жндоіалъ, къ ѹн тънър жнцелепт шї ашезат нѹ ва афла чѣ маї кѹнъ прімі-

ре жнтр'о кась аша респектать, ші кь нъ 'ші ва фаче ші пентрў віітор віхітіле лъї плъкъте ші доріте, токма аша прекум нъ се жндеще орї чіне, кь сўфлетўл съў чел богат ва требъі се лъкрезе спре фаворўл съў асўпра ўней фете жнфлоріте ші небіноватe.

Ятреа оарь ера іар жн хіоа сфжнтўлъї Галўс, кжнд ўн дўховнік прін легътўра чь сфжнтъ а бісерічій ўні пентрў тот деўна мжініле але доі логоднічї, карій кў ўи ан маї наінте се кўиескўрь ші се іўкірь, ші акўм жнаінтъ алтарўлъї Дўмнезеєск жўрарь кредінць вечнікь.

Мўлцї Домнї ші Даме жнсемнате конферкарь ачестъ лъкраре сфжнтъ, ші прін консімцірї фіерінцї ші ўрзрї де норочіре слъвірь сърбарь хілеї.

Дар чіне сжнт кўнўнацій? — Професорўл Тесвалд ші Маріа де Фріdевалд.

Дакь се вор потрівї ші інімиле лор ка нўмеле, атўнчї сь ва пўтъ фаче о псемь аксолўтъ де нўнтъ.

Прівіцї ші аскўлтацї нўмаї пърекь чь тжнърь, ші кўржнд ве 'цї кўисаще жн армоніа сімцірілор ші кўветърілор сале о соартъ а ферічірей! кът се бўкўрь де ачъста кърўнтўл сфетнік! кът де весел рже маіка Тереза! Іар трібмфжндей мътўше нъ 'ї маї стъ гўра, ші жнтемеіазь кь токма ea, ші нўмаі ea a фост прічіна ла о аша фрўмоась сърбаре. Кўм аша? — Вої жнтоарчеці кзўтътўріле нўмаї дўпь мірка чь фрўмос жнподобіть, дар нъ ведеці, че аскўнде сжнўл ей. Че? — О монедь лўчітоаре кў жнкіпўірь Маічій Домнўлъї, пре карь 'ї о дърўіе одать ла хіоа нўмелъї ей кўна мътўше. Ші прін

ачкстъ Монедъ фъкъ цінеріле кънощінцъ ян каса сокръ-лъї. Мірка янкредінцкъ ачест адевър, ші скоате дін сяиъ лъчіторъл Талісман, ка съ'л арате спре ведере тътърор челор де фаць.

Ян времк ачестей окъпърї, Теокалд се рекъмъ лянгъ о фірідъ къ флорї ші петречк къ гяидъл янтямплъріле зілелор трекъте.

„Съ ведем де ш'а цінът борка Монеда," се гяндк ел, „ші де с'а адресат пентръ міне кътре о інімъ нобілъ, ші де а яндемнат дъпъ фъгъдуіалаї маї мълцї дін ръделе ей ка съ вie ян стъпянірк мк."

Дін астфелї де рефлексіоне ял дещептъ мъзіка че токма янчепъ а ръсъна. Ял іар се аместекъ ян адънарк чк веселъ, ші дъпъ че маї янтоарсе вр'о кътева данцърї къ алкса лъї іубітъ, ші дъпъ че веселії оаспецї маї янтяї ъраръ пърекей чей тінере біне къбянтърї, апої фіецекърї янпарте норочіре, ші пе лянгъ ачестк се голіръ ші мълте пахаре, ла сфършіт съ маї тонъ ші конглъсъіта пофтіре, ка міндната Монедъ съ се дк іаръшї ка дар ла ботеж челії дін тяї одрасле а ачестей класе.

МІЖЛОК ЯТЪ ЯНБОГЪЦІ.

(Ърмарк дін И: 2.)

„Нъ 'ці янтінде прямълт кредітъл."

Янпрътъторк адъче гріжї. Маї біне съ те кълчї флъмянд, де кът съ те сколї къ даторії. Маї лесне фаче чінева даторії, декът ле плътеще. Къ бані гата къмперї маї ефтін. Ачестк ші алте асемінк дав къпиц

повацъ ачелъ ѣ фаче даторіі; къ тоате къ кредіторъл есте о комоарэ пентръ ачела, каре се прінде съ'л житрекъінцезе къ мінте. Ба жнкъ сънт мешешъгърі, каре нъ пот жнаінта къ спор, дакъ мешеръл нъ ва авѣ кредіт ші нъ 'л ва житребъінца. Житребарѣ есте дар, пънъ ла че град съ'шї сілѣскъ кредіторъл? — Ачѣстъ житребаре жи де обще къ анебое слобоаде бр'ъи рѣспънс. Кънї дъпъ осебітеле мешешъгърі, дъпъ съма капіталълъї, къ каре се житоарче мешешъгърл, ші маї къ сѣмъ дъпъ време ші стъріі, есте мъсура хотърътъ пънъ ъиде поате чінева съ'шї житінзе кредіторъл. Дар де комън съ хотъреще къ, ън църаи, фіе мошіер сав арендаш, съ факъ житребъінцаре де кредіторъл съв маї пъцін. Къцітъл църанълъї е мъсурат, ші де вом сокоті дін ан жн ан къ тотъл скімбат.

„Нъ плътї жнаінтѣ сорокълъї.“

Пънъ жн зіоа сорокълъї поате съ се житъмпле мълте че ар пътѣ скъпа пе даторнік де платъ. Дрепт зіче Істініан, къ бънатъл нъ е ал ачелъї че л'а рънїт; пе лънгъ ачѣста требъе съ'л ші стъпънѣскъ. Mutta enim accidere possunt, ut bestium vulneratam non capiat.

„Нъ те жнбогъцї къранд.“

Кънї алмінтрелѣ требъе съ інтрі, нъ нъмаї жи жокъл жн каре аї прімеждъіт, чі ші жн чел че прімеждъещї. Жнбогъцірѣ стъ съпт ачеіаш правілъ, ка ші къдерѣ трънълъї. Жн трън каде, богъція се съе къ о ізъцълъ іъте. — Пре жнвъцатъл Таліс жл мъстра, къ къ тоатъ жнвъцатъра са ар фі ші ар ръмжнѣ сърак. Атънчї ел къмпъръ, маї наінте де а жнфлорі мъслінії, тот родъл мъслініі-

лор ал ачелуй ан дін цінутул Мілетулуй, ші пентру кă
ĕ'а жнтжмплат анул рєдітор, де одатъ сє жнєогъцї.
(Cicero de divinatione l. 49) бă ашї врă съ ціă де унде
а авут Таліс атжцї кані, сă чіне 'ї а дат атжт кре-
діт, ка съ поатъ кумпъра родул мъслінілор.

„Кăсътє жнєогъцєщї жн Хіоа де аїă, трє-
бує съ фачї спекулаціе.

"— Оъ'цї кіпъуєщї планурїле ікономіче дупъ стъріле
жнпрежурате але времеї ші дупъ скімбъріле ей.

„Жн стъпжи єун, ослугъ єуиъ."

О слугъ єуиъ есте о комоаръ. Дар кредінца ші дра-
гостă ну се пот сілі, чі нумаї доєжндї. Ачела че 'шї
тратăзъ пе слугъ ка пе ун прієтен (ел поате фі чел маї
єун прієтен ал сеу) ну требуе сăї фіе фрікъ де чінстă
са. Ачела че се пречепе а порунчі (ун мєшєшуг ну пră
ушор!) афлъ супунере жикъ маї мулт де кът алтă. Де-
чіа есте де требінцъ кжнд врєї съ їаї пре чінева жн служ-
ъъ, съ алеџї біне. Бунъмă дін партă татълуї меу
авă ун осебіт метод, кжнд врă съ каце вр'о служнікъ
а черчета пре ачелă че воіа се їнтре ла джнса жн служъъ.
Ва ле да де мжнкаре. Кум мжнжнкъ омул, а-
шашї аукрăзъ.— Ші те сфътуєск їар, ка де ва фі
прїн пътінцъ съ скімбї слуџіле маї рар. Де ачеа о служ-
нікъ, къріа жї єпуєсе стъпжнъса къ н'о маї цінє, ку
мінте ръспунсе: „Цінемъ тот пе мінє, алта ва фі маї
рă, де кът сжнт єу."

„Оржндуіала есте сufлетул ікономієї ка-
сеї."

Дар сѫпт леџіле оржидѫлеї есте кѫпрінс мѫлт; — Дакъ съ фачї тоате ла времѣ лор; съ нѫ лашї лѫкрѫ де астъзї пе мъине фъръ неапъратъ требѫінцъ, съ превезї ши тот мінѫтѫл старѣ аверей тале; съ пъстрезї ші съ осъбещї біне хъртїїле тале де ікономіе ш. ч. л.

ОМОРѢТОРѪЛ ДѪ ІНІМІ.

Ынтр'о сѣръ фѫртѫноасъ дін лѫна лѫї Ноемвріе — кънд кълъторѫл атът ын Ораш кът ші п'афаръ, сімте кѫ маре неплъчере ачѣ спѫнероасъ време а лѫиеї чеї нороіоасе — ера о адѫнаре мікъ дар беселъ, ын каса сфетнікѫлѫї де таінъ Стаінхаім. Ші мъкар къ іарна жшї лъџісе аріпіле еї челе албе песте тот цінѫтѫл, тотѫшї ын сала де адѫнаре ста маса де чѣї ынподобіть кѫ челе маї колорате флорї де прімъваръ; іар чѣ маї фрѫмоасъ подоабъ а месеї ера Дамеле челе тінере ші граціоасе, ші орї чіне ар фі інтрат ын ачѣстъ адѫнаре дін віфоросѫл вънт апѫсѣ, се ведѣ де одатъ прімїт ын чѣ маї фермекътоаре прімъваръ, жикънтат де иеще окї алкастрії, кървї, ші негрії.

Ачѣстъ норочіре авѫ ші Докторѫл Ясберг, карele дѫпъ че іспръві візітеле сале, сосі ын ачест черк де адѫнаре, ші ка дін тр'о гѫръ стрігаръ кътре дънсѫл Дамеле, прімінѫл: „Біне аї венїт Доктореле! Ѫиде аї зъбовіт атът?“

„Мъ сімц прѣ норочіт, Дамеле меле,“ ръспѫнсе Ясберг мѫлцѫмінѫлe, „кънд мъ вѫз доріт де о асфел де адѫнаре фрѫмоасъ; дар ціцї кът де житокмаї требѫе съ 'м пъзеск даторіїле че ам кътре оменіре, ші токма ас-

тъзї съ житъмплъ съ фіѫ ън маї мѫлте локѫрї кемат.“

„Токма кіне сосеці ші поці довъндї ѫн преміѫ діи чеї маї ънсемнаці, „зічѣ о плъвіцъ фрѫмѫшікъ. — „Шезї жос ші афлъ кондіціїле ші мѫлцѫмірѣ хотъръте.“

Ясберг шезѫ, ші Фані адъогъ: „Пріетенеле меле ші еѫ де 'нпрежнъ дорім немърѫініт а аскѫлта о повестіре скѫртъ дар де тот пікантъ. Съ фіе де ѫн фел кѫ тотѫл необічнѫіт; серіоасъ, грозавъ, жнтъръзнад інтересѫл ла чѣ маї маре лѫаре аміпте, апоі съ аібе ші чева де глѫмъ. Дар діп тоате съ нѫ кѫмва съ фіе тіпърітъ; пе кѫвънт де чінсте съ чере де ла ноі о де сінеші конпѫиере, о алѫіші жнтъмпларе діп віацъ, саѫ о традіціе. Кавалерілор че се афлъ аічї адѫнаці, лі с'а дат о жѫмътате де чѣс сорок ка съ се сокотѣскъ, дар кѫ тоатъ пъреріе ноастръ де рѫѫ, нічї ѫнѫл нѫ жндръзні а мѫлцѫмі гѫстѫл нострѫ чел чѫдат де астъзї, прін бр'о а Дѫмнѣклор Історіоаръ фрѫмоасъ, ші віоае. Якѫм чѣркъ ші Дѫмнѣката, драгъ Дофтореле нерокѫл, ші нѫ сънт ла ындоіалъ къ нѫ вей ізбѫті.

„Мъ рѫшінезї прін жнкредерѣ че ям фачї,“ ръспѫнсе Ясберг, „дар съ'м дацї жндръзнѣлъ а жнтреба маї жнтъї де прецѫл че ва довъндї жнсфършіт норокосѫл повестітор?“

„Че інтересат ешї!“ зічѣ Фані клътінд діп кап. „Де ърѣї съ те аръцї галант, требѫіа съ жнчепї повестірѣ лъсъндѫте ѫн бѫнавоінца ноастръ, дар пентрѫ къ пропѫнерѣ ноастръ жнтр'адевър съ паре кам грѣ, ші жнпрежнъ кѫ гревътатѣ креще ші дорінца ноастръ пентрѫ норо-

чіта дескъркаре о проблемеї, ші дъмнкта ешї чк дъпъ ърмъ а ноастръ изъежде, аша жцї вом фаче къиоскът ръсплътірк.“ Фані жшї дресе гласъл ші адъогъ къ жнфокаре: „Повестіторълъ, прін о Дамъ дін черкъл ностръ, пре карк дънсъл ба алеце, ба фі сърътат.— Дофтореле кът ці съ паре ръсплътірк, есте вреднікъ де остенклъ, саъ ба?“

„Не Афродіта Яматъхіа, есте чк маї дълче ръсплътіре, че о поате чере о іпімъ бърбътєскъ кънскътоаре де фрътсеце!“ хічк Ясверг, фрекъндъшї къ бъкъріе мъініле.

„Домнъл меъ, ешї аша де весел ші нежигріжат, ка кънд нъ ц'ар прічінъі ачест лъкръ нічї о бътае де кап.“ хічк Фані.

„Дар че ші бътаіа де кап, есте копрінсъ жи понтъріле проп'се?“ жнтрекъ Докторълъ.

„Нічї жнтр'ън кіп, не есте нъмаї пентръ повестіре. Якът аї лъат десъвършітъ деслъшіре? жнчепе дар кърълъ! не рътъм!“

Есте адекъват, Дамеле меле, къ ацї алес тоате гревтъциле ла проп'нерк че ацї фъкът, ші мъ сокотеск жн старе а въ жнпліні черерк нъмаї прін адъчерк амінте а'ънеї чъдате жнтъмплърї дін віаца мк.“

„Нъ маї хъбові, мърог жнчепе!“ се рътга неръбдътоарк Фані, „нъ вехї къ стъм ка пе фок.“

„Біне дар,“ ръспънсе Докторълъ хъмбінд, „нъмаї де кът воіъ жнчепе. Дар маї ам жнкъ о мікъ кондіціе. Въ нъ ръдеці ла понтъ де рък.“

„Ѫдат!“ се міра Фані. — Пе семне аї ѵіїтат къ аста есте ѵна дін токмеліле новелеї!“

„Ѳѵ въ спѵї, къ дакъ нѵ вецї пъзі ачкстъ кондіціе, съ ам словоxеніе а жикредінца жнкъ чева жи таінъ Дамеї че о воіѵ алеце, ші джиса ва фі датоаре а аскѵлта лініщіт.“

„Прѣ біне!“ стрігаръ Дамеле. — „Ѫн сфършіт жнчепе одатъ.“

„Аскѵлтацї дар. — Ѳѵ ерам чел маї бѵн дѵеліст ла осъбітеле Академіі, че ам черчетат. Жокѵл събіеї ера пентрѵ міне токма аша о патімъ маре, прекѵм пентрѵ алціі дін конмілітоніі меї меселе де кърцї ші де бъѵтѵрь, ші сала де дѵел ера пардоскла класікъ ачелеї маї плъкѵте плъчерї дін біаца мѣ. Тріеніѵмѵл трекѵсе ші апропіата време а ексамеиѵлѵї се ѵіїта ла міне кѵ окї марї ші сперіошї, кънї кѵ кът де шерсе жм авѣм събіїле де дѵел акъцате, кѵ атът де нешерсе ера кърціле меле, ші рѵцїна, карѣ пентрѵ фолосѵл щіїцеї меле ар фі пѵтѵт ръмънѣ пе събіі, се ліпісе акѵм жн капѵл меѵ. Ятѵнчї мъ мѵстра грев жикредінцарѣ, къ Домніі ексамінаторї пѵціи мъ вор бъга жн сѣмъ, бъзънд къ еѵ тот житорк ла фоі, ка съ се жншеле кѵ ачкста къ поате щіѵ чева, ші астфел кѵ ажѵторѵл ѵнор філософї ръмъсеї немънгъіат, ші жнчепѵї а жнвъца кѵ сілінцъ. Дар маї жнтъї вандѵї събіїле, пістоллеле, пѵштіле, ѵнеле ка съ іаѵ банї, ші алтеле ка съ'м жндепъртез тоате міжлоачеле че мъ жндепъртау дела скопѵл меѵ чел адевърат. Къ требѵе съ щіцї къ еѵ ші ка вънзтор житречѣм пе тоцї.“

„Мъ афлам жнтр' о позіціе рѣ деспре челе требѵінчоа-

се! ерам ліпсіт де бані, ші ка съ мъ ціў ші еў де де-
сфътъріле челорлалці Академічі, ѫм ѫмвлцкм даторіїле.
Бўнўл меў татъ токма мўріре, ел н'авк алт декът слўж-
ба са, ш' мъ бъзў де одатъ пъръсіт де тоате ажўтоа-
реле. Пўнга мк чк болнавъ ера тот жалнікъ, ші леші-
нась де фоаме. Прк грев мъ ѫиповъраръ ліпса ші ѫнвъцъ-
тўра, къчї амъндоъ пъи'акўм иўмаї дін аўз ле кўи-
ноцкм. Дар че ера съ фак? Времк пе кънд Дўелістїї
ѫикіпўіа о формалъ адўнаре, пе кънд Орашеле ка Франк-
фўртўл токмк ѫнтр' адінс аї лор лўпташї, де мўлт
трекўсе; ка ѫнвъцътор де Дўел мі съ пъръ ексістенца лў-
кръліў кам клътінітоаре, ші ѫн сфършіт 'мї ера ші рўшї-
не а мъ пўеліка прін ачест пас къ н'ам ѫвъцат немік
ѫи трей ані дін сфънта мъестріе а лўї Вскўлап, къръ
мъ ѫикінасем дін аплекарк мк, ші къ татъл меў а келтўіт
тоатъ сўмўліца де бані ѫи ѕадар. Ѫм ръмас дар ла ѫн-
въцътўръ. Ятўнчї съ ѫнтѫмплъ кў міне ўн че кам чў-
дат, ѫнсъ тот де одатъ ші кў ѫнведерат фолос, ѫн
кът времк карк о петрекўсем ѫи сала де дўел ші а да
ла семн, ѫм фъгъдўіа акўм ам адўче де одатъ досѫн-
ѕї богате. Ядекъ: къпътаї о скрісоаре дела ўн Професор
ші Доктор де медеціне дін Ієна анўме Ілїе Пъіажеие,
карele ѫм кўноціінца, къ ар фі адъіт мўлте лаўде де
спре дўелўл меў, кўм ші деспре сігўрітатк ла ѫнпўш-
кат, ші къ м'ар піѕмўї пеитрў о аша весте ѫнпръщіа-
тъ, де бреме че ел де маї мўлцї ані се ѫиделетніческе
кў тот дін адінсўл ла ачест мешешўг, ші къ се соко-
теще де тоцї атът ѫн Орашўл Ієна ші ѫнпрежўрўл еї,
кът ші ѫн тоате черкўріле кўноскўцілор съї, ка ўн ме-
шер десъвършіт, ші къ мъндріа ѫл ѫндкмнъ а мъ

пофті ка съ дъм ла семи къ прінсоаре, трімініндъм ші тоате келтъеліле дрмъвї. Де'л бсіъ вірві еъ, съ мі се нъмере нъмаі де кът о съть де галбені, іар ла дін потрівъ, еъ съ и'ам аї ръспънде немік."

(Ва ърма)

ГЪЧІТОАРЕ.

Житрегъл меъ нъме
Де тоцї се ъреще,
Ші де фіінцъ рѣ
Тоцї мъ сокотеще.
Ел жнсъ фъръ кап
Есте де мънкаре,
Хрънінд пе кът поате,
Пе мік ші пе маре.
Де вей лъа дін трънсъл
Жъмътате, жн жос
Есте атъничї ъи лъкръ
Мік, дар де фолос.

Деслъшірѣ гъчітоарей дін нъмъръл 2. (Косъл)
Фъръ кап... (осъл)

Ачѣсть фоае есе одатъ пе сэптъмжнъ, лвнї, кжте о коалъ жн октав. Пре цел премъмерацієї пе ън ан есте доі галбені жнпъртещї. Абонація се фаче жн Бъкърещї ла Д: медельнічер Іордаке Поп жн еф: Сава, ші ла Д: Захаріе Карпалекї шефъл канторълві де Авіс; жн жъдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн кашеле марелві клъчер Іордаке Отетелішанъ.

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№6.

MOZAIKUL

ANUL I.

НОЕМВР: 7 ЛЕІІ 1838

ОМОРѦТОРЪЛ ДЪ ІНІМІ

(Ѯрмаре)

„Пе лѧнгѫ скрісоаре, ера ші о поліцѫ кѵ акъріа міжлок съ'м почіѵ жнтінде дрѵмѵл; ка съ'ї жнплінеск пофта н'авѣм съ піерѯ алт чеваш де кат о мікъ келтѵіалъ де време, мъ сімцѣм семец ші ардѣм де неръвдаре а жнтемеіа прін дарѣ ла семн, атат лаѵда жнпрѫшіатъ, кат ші сѵта де галбенашї а о цінре прін тр'ачаста маї лесне, къ'м фъчѣ маре требѵінцъ. Деграс дар 'їам ръспѵнс тот кѵ ачеіашї поще, съ м'ашептѣ къ біѵ; пѵсеї дн орѧндѵіалъ лѵкрѵріле меле, жм лѵаї ѯіоа бѵнъ де ла къръціле меле ші дела неще прітенї, ші сѵїї жн поще кѵ о мерѣцъ нъдеждъ де ізбѧндъ.“

„Дѵпъ че ам ажѵнс жи Ієна, нѵ пѵтѣ німінї съ'м спѵе чева де ачел жнвъцат чѵдат, че дін мѧндріе пѵсесе жи прімеждіе о аша фрѵмоасъ сѵмъ де банї. Ѫн сфършіт ѵи школар бътрѧи че се афла ла кірт, жшї адѵсе аміите, къ негрешіт се афлъ аічї ѵи ом кърѵнт че трѣще жнтр'о адѧнкъ сінгѵрітате, ші каре а пъръсіт

катедра професоралъ де сънт акум пестє дозъчї де анї, маї адъогъ жнкъ: къ негрешіт ачеста ва фі Паіажєнеле чел къутат, каре тръєще аічї жн Іеиа ка о зікалъ жнтъиекоасъ. Ам фъгъдъї жнкъ къ'м ва аръта лъкъінца чє ръінатъ а нъмітълъї, ші каре ар фі прє мълт респектатъ де чеї че кред жн стафії ші алтє асеменє."

„ Пътецї сокотї, Дамеле меле, че жнтіпъріре ам фъкъръ ачесте дескоперірї чъдате, карєле чічї декъм нъ се ънє къ скрісоарє професорълъї ші къ пропъса де жнсъл прінсоаре. О сімціре секретъ черка съ мъ трагъ жи апої, ші мълтъ време ръмъсеї нєхотърът, дакъ требъе съ дескопер школарълъї тоатъ прічіна, че мъ фъкъсе съ калк жн ачест Ораш. Дар кърънд се жнтоарсе жикреде рє жн пътерє мє чє бъребтєскъ, ші дін мінът жн мінът крещє жи міне таініка дорінцъ а съфері жнтъмпларє чесъ пърє къ мъ ашєптъ ла мінънатъл Професор, ші фъсеї жнзестрат къ крескънда мє фантасіе кънд къ веселе кънд къ грозаве жнкіпъірї. Де ачєіа спъсеї школарълъї къ, ашї авє съ съвършеск къ ачест жнвъцат чъдат о трєбъ а татълъї меъ, ші прімії жнтоърошіа лъї къ мълцъмірє. Дар маї жнтаї мъ дъсеї ла одаіе, ші пъсеї пентръ тоатє жнтъмплъріле ън пістол віне ъмплът ян позінар. "

„Школарълъ мъ дъсе токма ян марцінє ънеї ълічї стръмте, ънде ам арътъ о колібъ тікълоасъ, съпъсъ мінътълъї а се ръіна, ші пе карє 'мї о жнсеминъ де лъкъінца Професорълъї, къ ачесте къвінте: „Ачєста есте каса Паіаженълъї тъъ, нъте лъса съ'цї съгъ сжн-

ţele, ші віно кърънд ъндърэпт ла Бірт, ънде те воіъ ашепта. Рэмъї къ Дъмнезеъ!"

„Ші плекъ прін ачѣстъ моартъ къ нєще пашї търъторї, ші къбінтеле лъї чеде дъпъ ърмъ ръсъна демоніческе ши съфлетъл меъ. Нъ пътєм съ прічеп прічіна че 'мпъсесе ініма жн нєще єзтъї сперіоасе, сімцєм кз 'м тремърз тоате оаселе, кънд мз бітам ла ръініеле чеде секрете, че ера деспърціте де чеде лалте касе але бліцеї прін тр' о грădінъ сълбатекъ ші лънгъ, ші къ ферестріле еї чеде спарте, къ акоперішъл чел сърпат, къ локъл чел гол, се пърѣ а фі де тот нелъкъіт. Нъмаї ъша чѣ скъртъ ші лнгъстъ се пърѣ маї лнтемеіатъ, ші де дънса ъи мънер де клопоцел рънініт арътъ сінгъра інтраре ла ачѣ аморцітъ Касъ."

„Нъ фі копіл, Ръдолф! нъ' ц'е рънінє съ 'цї фіе фрікъ!" Зічєм лнкъражндъмъ, „тъ нъ крезї ли стафії ші алте асеменѣ, ші де че алт 'цї е фрікъ? пънъ съ те омоаре пе тіне, каре ар фі чѣ дъпъ ърмъ ші чѣ маї рѣ, аї пътѣ ші тъ съ маї борбецї доъ къвінте де плъмъ каре віи ла кънтар, ші пе каре ле порцї ли позінар, дар че дракъ с' ар пътѣ фолосі єзтрънъл де моартѣ та? пе каре де кънд ешї нъ л' аї вззът нічї л' аї съпърат, ка съ те адъкъ аша де департе къ келтъіала са аічї. Ші апої кът ар пътѣ ивмаї діи лисетаре де сънце съ лндрзънєскъ о асеменѣ нелецъіре, каре мъіне негрешіт с' ар дескопері. Требъе съ жъдече, кз ев ам трас ла ън бірт, кз ев аколо ам черчетат де лакъіница са, ші кз вззънд кз нъ мз маї жнторк ла конак, негрешіт бор аръта ънде съ къвіне

ші вор ѹрма черчетърї. Ба нѹ, сънт неще флекѹрї! "
Хотърѫї рѫзѫнд, ші жнтінсеї мѫна ла клопоцел. Жнтр'
ачелаш мінѹт алте гѫндѹрї інтрарѣ жн капѹл меѹ, пліn
де спаймѣ трѣсеї мѫна, ші іар жнчепѹї: „Сѫнт мѹлте
кърърї аскѹнсе, прін каре се нъскоческ ѹра ші рѣзврътірѣ
жн іниma омѹлѹї. Дар кѹм ар фі, дакѣ тѹ вїї аічї ка
съ кажї ка о жерфѣ таінікѣ жн мѫініле вре ѹнѹї рѣз-
врътітор, каре каѹтѣ съ 'шї рѣзбѹне, Дѹмнезеѹ щіе, вр'о
нечінсте прічінѹїтѣ вр'о датѣ дін партѣ вр'ѹнѹї дін
пърінції тъї."

„Чѹдатѣ мі съ паре ачестѣ інвїтаціе, ші ші маї чѹ-
датѣ се фаче прін жнтѫмплателе жнпіедекърї, дар че
дракѹ! чіне поате іар аша нѹмаї де кът съ 'шї факѣ
жнкіпѹїрї сѫнцероасе. Ної нѹ маї трѣім жн вѣкѹл де
міжлок, ші Професорѹл есте ом ешърѫи ші слаб, де че
съ 'м фіе фрікѣ."

„Трѣсеї клопоцелѹл. Трекѹ ка вр'о зече мінѹте пѣнѣ
че аѹзї аскѹлтѫнда мѣ ѹреке неще пашї грей ші рарї.
Ѹн глас ешърѣтеск рѫгѹшіт жнтребѣ жн сфършіт, чіне
есте?"

„Школарѹл де медецінѣ, Рѹдолф Ясберг де ла Берлін!
стрігаї, „аічѣ шаде Професорѹл Ѣліас Паіжене?"
„Да, аічї!" рѣспѹнсе жнтребатѹл.

„Спѹнеї, к'а венїт ачела пе каре'л ашѣптѫ;" стрігаї
кѹ тон."

„Фѣрѣ а дескіде, се жнтоарсе слѹга жн тъчере. Трекѹ
о жѹмѣтате бѹнѣ де чѣс, ші міе мі съ пърѹ ѹи вѣк жн-
трег. Жноптасе ші о фѹртѹнѣ че се рідікасе гонѣ пе

чер неще норї жинтънекошї ка неще дъхърї амерінцътоаре. Ăн сфършіт іар се аъзі пъмінтъл реженторсълъї. Мълтъ време къута ла лъміна фелінарълъї гаъра кеї, пънъ че жи сфършіт дескъіата поартъ а секретълъї скързі къ жинотрівіре жи ръзінітеле еї жикъетърї. О фігъръ лънгъ ші слабъ къ окї аморціцї ші жи фъндъ капълъї, къ неще тръсърї нежисемнътоаре ші ръспъндіте, мъ прімі жинтр' ъи гаиг жигъст. Фъртъна че се жибълъзъ прін ъша чъ дескісъ спълъеръ пърълъ съъ чел пъціи ші алъ, ші ліврїоа лъї чъ ларгъ, пе каре абіа съ маї бедъ семнеле ъиеї жинкръкъміпте векї ші помпоасе де слъгъ всерїскъ, фълфъіа жи ъътае де жок жинпрежърълъ фіінцеї чеї слъбъноаце. Ъъ пъръ к'ар ъръ съ зікъ чева, дар къвінтеле жинкременіръ пе бъзеле челе вешеде, жи фъкъ нъмаї семн съ'ї ърмеж. Маї къ скмъ мі съ пъръ аічї а фі къвінтеле ъи артікол пръ скъмп."

Ăм ера ка кънд м' ар фі пріміт ікоана морціі пе прагълъ еї. Ячъ пръ трістъ Ікоанъ, че плъсмъісе фантаіа пріетенълъї Хаін: — ъи Скелет. Ъъ 'ї ърмаї прін гангъл чел лънг ші пъстіъ, жинпіедекъидъмъ кънд де кърмізї, кънд де скъидърї ші алте лемне, ші дъпъ неще жижърътърї соліде, зісеї: "Чъдатъ лъкъінцъ аре професорълъ Дъмітале!"

„Иъ есте інтраръ чъ обічнъітъ," ръспълъ сфрежітъл. „Ъмблетеле челе пъціне че ам а ле фаче, ле фак прін поарта гръдінеї. Іар п' аічї де маї мълцї анї н' а інтрат німінъ."

„Яша! н' ам ціът! дар де че лаъ съ се ръінезе каса деспре ълініъ?"

„Олъга офтъ адънк, ші тъкъ. Іар еъ ънцелесеї кът де кърънд ші сімплъ іспръвеще чінеа къ чел че ва съ щіе тоате.—Дръмъл каре 'л лъасем прін грădінъ мі съ пъръ фъръ сфършіт. Апої ажънсерăм ънаінтеа ънеї зіді-рїънтъиекоасе ші масіве, ші кънд котірăм, се ребърсъ ънаінтем дін ферестіле челе ъналте ші лънцї о лъмінъ стрълъчітоаре.“

„Іар зърїї ънкъеторї де фіер ла ъшъ, че 'м вестъ ънпотрівіре ла інтраръ ноастръ. Олъга ăм арътъ мътеще спре ъша одъеї дін стăнга, еъ бътъї ші ън глас гътъіт стріга: „інтръ!“ еъ дескісеї.“

Ън омълец, кокошат, слаб, плеш, ăн тр'ъи съртък лънг ăм еші ънаінте. Ăн трăсъріле сале чеї спăімăнтătоаре зъчъ о рънжіндъ рăчълъ де моарте, ші сърт фрънтъ лъї чъ ъналтъ ші стърпъ лъчъ дої окї иегрії, ънгімпошї, ші некърацї. Професоръл ăм ънтінсе къ зъбавъ бърфъріле деџетелор, зікънд: „мъ бъкър де къношінца Дъмітале, біне аї веніт ăн каса мъ, ăм воіъ пъне тоате пътеріле ацї мълцъмі пентръ хотъръръ че аї арътат ка съ 'м ънплінещї дорінца мъ. Маї ънтăї, мъ рог, фăте комод. Дітріх ацї ва адъче иъмаї де кът о бланъ кълдъроасъ, пентръ къ аербл чел аспръ діи лъна лъї Октомвріе че не а адъс ші плої, иегрешіт къ те ва фі рăчіт. Фъръ къбіінцъ аї ауіептат прък мълт афаръ, ънсъ астъзї ам фост къ тотъл непрегътіт де візіта Дъмітале, ънкът фъсеї сіліт а маї фаче иеще орăндъелї пентръ прімірък Дъмітале.“

„Ші къ адевърат кърънд бъзъї пе Дітріх къ віне спре міне къ о бланъ фръмоасъ де вълпе, къръї ънзадар

мъ ънпотрівѣм, мъкар къ врѣм ѧи орї че ънтъмпларе съ ам ла ѫндемѫнъ пістолѫл, пентрѫ къ ера ѫи позінарѫл сѫртѫкълѫї."

„Комодітатѣ есте зїца мѣ де касъ," зїчѣ Професорѫл ѫн време че'м ажѫта сінгѫр съ мъ десбрак, „де ачеіа нѫ почїѫ сфері ка съ се ліпскъ кѫмваш де дзиса бр'ѫн оаспът ѫн каса мѣ. Шї везї кът де прімеждіоасъ пѫтѣ фі ънпотрівірѣ Дѫмітале!" — Ячестѣ зїкънд цінѣ пістолѫл ѫн мънъ, пре каре 'л скосесе дін позінар. —„Хаї хаї, аічї пъстрезї ънкъ пе кредінчосѫл товарош ал къзторіей пентрѫ реле ънтъмплърї, аічї ла мїне н'аї требѫінцъ де дзисѫл. Кът де лесне с'ар фі пѫтѫт слобозї!"

„Єѫ ле пердѫсъм шї ънчепѫї а ънкѫрба кѫвінте де мѫлцѫмірe, къ прін ънгріжірѣ са м'а скъпат де вр'о прімеждіе че пѫтѣ съ се ънтъмпле, шї кѫ ачѣста аскѫндѣм кът пѫтѣм ънтрістарѣ че авѣм пентрѫ дескоперірѣ пістолѫлѫї. Пе ѫрмъ а дат бастонѫл шї арма ѫн мънă лѫї Дітріх шї 'ш лѫъ слобозенїе пентрѫ ѫн мінѫт."

„Дѫпъ че еші дін одае ънчепѫї а мъ ѫїта кѫ амърунтѫл прін одае. Ми собъ вълвъм о флакъръ пріетеноасъ, спре фаворѫл насѫлѫї меѫ се ротоколѣ ѫн нещe норішорї лінї ѫн фѫм де міресме плъкѫте, шї окїї меї ънтоате пърціле афла чева маї мѫлт де кът семнеле ѫнеї стърї соліде. Одаіа ера ънкърцатъ кѫ гѫст, нещe транспарентe піторещї ънподобѣ Ферестріле, мобіліле ера модерне шї ънкъркате, шї жиаінтѣ мѣ пе масъ ардѣ лѫмінърї де чѣръ ѫн сфешніче де арцінт. Тоате челе дін лъѫнтрѫ ера кѫ тотѫл дін потрівъ дѫпъ кіпзѫірѣ че'м

фъкъсем дупъ чеде дін афаръ а лъкъінцей професорълъї.“

„Іліе Паіажеие се жнтоарсе, ші дупъ дженъ Дітріх къ пънзътърї де дамаск пентръ масъ, пе каре ле ашериъ пе маса чї рътъндъ; арґінтеріа чї маєівъ ръсъна; прін уша че се дескідї адесе вінї неще міроасе амброасе де ла къхніе, пентръ акъроръ деосібіре ам о а шїса сімціре, мъкар къ насъл меъ се умплъсе де мірезме. Ын адевър съ фъчї прегътірї серіоасе пентръ чінъ. Дітріх офтънд къръ динъ ън кош къ бътілчї де він, ші професорълъ зісе: „съ шедем!“ — Ші ера ын адевър ън супе пліи де респект. Ямъндої сімціръм, къ нъ требъе съ молевсім даръріле Зідіторълъї къ ворбе сечї. Тъкъръм ла чеде дін тъї тіпсії де бъкате, каре се ынфъцішаръ къ неще бъкате ашезате пе бъне темее адекъ: пастете де гъінъшї, карне де къпріоаръ, ші ын сфършіт о хелъ нетедъ ші драгъстоасъ. Ясеменї ші къ карафеле ла ынчепът ле ынторчїм ын тъчере дифокатъ, пънъ че ын сфършіт ардікънд професорълъ пахарълъ къ він де Бъргъндъ спре лъмънаре ал візіта, ші къ о къътътъръ чъдатъ чокнї къ ал меъ: „пентръ ръмъшаґълъ ностръ!“ ші кълінтеле лъї ръсънъ ка неще тонърї мормънтале, ын кът ям ръчї ка ла ън мінът тоатъ плъчерї.“

„Кърънд ям трекъ іар, ші жибр'о кътева мінъте ам голіт вр'о патръ пахаре, ші фокъл лор ям стінсе ачї ръчїлъ де моарте. Професорълъ дін че ън че прінді тот маї мълт лімъ, ші еъ іар аша. Кът де ръў ям пърў акъм пентръ тоате плъсмъіріле че копілъріска мї фрікъ ям жнъфласе асупра Професорълъї. Нъ ліпсї

мълт, ші ера п'ачі съ'і спъї тот адевърăл. Да, Домнъл Професор ера чел маї плăкът чел маї оменос ом діn лъме; ші негрешіт нъмаї ън ом кам ліпсіт деміnте пътк креде, кă м'ар оспăта аша де біне нъмаї ка съ мă омоаре. Нічі де кът! Ăn ініма мк мă ръгам де ертаре пентръ недрептата мк гăндіре, ші кефъл меу чел крескăнд, жăлцат де сатіра лъї чк фаінă, жші лъасе дръмъл ла чел маї веселітор дъх."

„Ăстфел мăнкарăм ші бъърăм пăn'ла міезъл нопцій, кănd де одатă къ чк діn тăї ловітърă де чкс се скълă Порфесоръл. — „Якъма есте времк ка съ мерцем ла лъкръл ностръ," зісе, фъră а скімба мăкар о трăсътură а окрăзълъї съ челъї слаб.

„Да че лъкръ професореле?" жнтребаї.

„Да рămăшагъл ностръ," зісе лініщіт.

„Ănkă астăзї? глъмещї! еъ маї въкърос м'ашї кълка, ші ън почіъ прічепе..."

„Тоате ці съ вор десълъші, віно нъмаї дъпă міне." зічк къ жикредінцаре, лъă ън сфешнік ші плекă жаінте.

„Жна, де къріозітате, ші алтă, съпъіндъмă ънъї жндемн таінік, пре каре'л цінкм де гласъл чел неапărат ал соартеї, мă дъсеї дъпă дăнсъ. Трекърăм прін маї мълте одăї мічі, ăn сфършіт ажънсерăм пеste о скară скъртă жнтр'о одае жиалтă ші лъngă, карк н'авк нічі о ферестră ші ера тоатă жнкрăкатă ăn постав негръ. Де жър жипрежър пе със се жнтіндк ън репозітор къ неще васе мічі де крістал жи форма ънор вазе; жи міжлокъл сълеї ера о масă лъngă бăncітă алб, ші пе

дніса ун шорц верде, о кутіе ку унелте де анатоміе, о пунгъ верде, ші о пъреке де пістоале."

„Професорул пусе сфешнікул жос ші 'ші фрека мъініле. — „Ам ажунс ла лок!" зісе ел, „думнята вези аічі о прівеліще а унеі чудате плъчері, прекум ку аневое вей маі путк гъсі алтъ, пріетенул меу. Ун курс де доъзечі де ані, де кънд мам трас дін черкул Академік, ам съвършіт житр'ачесте зідурі тъкуте песте трейсуте де дуеле ла пістол, ун каре еу фъръ амъ ръні бр'одатъ кътушї де пуцін, тот дейна am ръmас кірувітор, ші ачеле басе де крістал че ле вези еле, купріnd трофеele меле. Крез къну вей путк гъчі купріndерк лор. Съnt ініміле къзуцілор, пъстрате ун апъ таре."

Пліи де спаімъ мъ тръсей бр'о къцва пашї жndърънт. Ші иу ціу ачк фър' де веste ноутате а унеі асеменк пещері де тълхърії, сау тонул чел ліniщіт ал Професорулуї, каре ворбк де о адунаре де інімї оморъте тълхъреще, ка де препарате анатоміче сау конкілії. — Дестул къ еу иу дам дестул крезъmънt урекілор меле, мъ ціиуї, ръсей, ка кънд на'ші креде, ун лок съ гъndеск, къ еу жнведерат мъ афлам аічі, иумаї ка съ ажут а жndестула, ші ку сърака мк інімъ, чк маї рафінатъ дін тоате пофтеле тълхърещї."

(Ва урма)

МЪНУШІЛЕ

Ун офіцер Францез, пре каре трекї фаміліаре ал кемаръ ла Виглітера, ъру съ се фолосяскъ де ачкстъ калъторіе ку жntрепріndерк унеї спекулації. Ел кумпъръ де

доѫспрѣѫчѣ мїї франчї мѫнѹшї, ле енѣалаpісї кѹ кѹнѫ жнтрїжїре шї жнчепѹ кълѫторіа. Яжѹнгѫнд ла Довер, фѹ жнтребат де бамеш, де аре чеваш де декларат? Ѣл спѹсе кѫ аре ѹн пакет кѹ мѫнѹшї, шї брѣ сѫ плѫтѣскѫ бама. Апої фѹ жнтребат кѫтѫ сѹмѫ де банї тае марфа? шї Офіцерѹл ка сѫ скапе маї кѹ пѹціи арѫтѫ шасе мїї шї сѹптскрісе декларація. Олѹжѣашїї черчетарѫ пакетѹл шї гѫсірѫ прецѹл мѫнѹшілор чел пѹціи де доѫ орї маї маре, де кът арѫтасе Офіцерѹл. Пе темеіѹл леџілор лор хї лѹарѫ марфа, плѫтіндѹї шасе мїї франчї де 'нпребиѫ кѹ ѯече ла сѹтѫ кѫџіг. Прін ачаста бієтѹл Офіцер фѹ апроапе де дѫрѫпѫіаре. Ла жнчепѹт ера сѫ деснѫдѫждуіаскѫ; дар жн сфѫршіт се сокоті маї кѹ лѫмѹріре асѹпра лѹкрѹлѹї, шї асѹпра правілеї Енглезецї, шї апої нѫскочі ѹн міжлок ашї жнтоарче пагѹба, ба жнкѫ сѫ маї шї кѫџіџе. Ѣл жшї маї прелѹџі требіле фамілїаре, се жнтоарсе жндѫрѫпт шї сосі ла Кале. Фѫр'а пїерде мінѹт, скрісе ла Грєнобл ла о Дамѫ, кѹ каре ел маї наінте фѹсесе жн таінїче цїрконстенцїї, шї хї жнпѫртѫшї нѫскочірѣ са. Ачѣстѫ Дамѫ, стѫпжнѫ ѹнеї жнсемнате фабріче де мѫнѹшї, гѫсі проектѹ кѹвїінчос, шї де грак тріміс Офіцерѹлѹї о лада кѹ мѫнѹшї тот алесе, жн прец де патрѹзечї де мїї франчї. Офіцерѹл џіа, кѫ лѹкрѹріле лѹате контроконт жн тоате лімаџеле Енглезецї се стріг ла мезат жн ѹна шї ачеіаш хі, ба жнкѫ жн ѹнѹ шї ачелаш чѣс. Пе ачѣстѫ жнпрежѹраре жшї жнтемеіѫ планѹл сѹѹ. Ѣл жнпѫрџі лада жн доѫ асеменѣ пакете, шї ѹнѹл дін трџиселе ла жнкредінџѫ ѹнѹї прієтен де нѫдежде, ка сѫ'л дѹкѫ ла Брігтон, іар челелалт брѹ сінгѹр сѫ'л дѹкѫ ла Довер пе ѹскат. Амѫндої прієтенї се жнѫркарѫ

ямѫндої фъръ житрекаці де прецъл лор; амѫндої арѫ-тарѫ зече мій де франчї; амѫндърора лі сѫ лъѫ марфа плътіндъліс кѫте зече мій франчі ден' прѣмѫ кѫ зече процент. — Якъм сосі зіоа мехатълъї. Чей доі пріетенї скімбарѫ локъріле, чел дела Довер се дъсе ла Брігтои, шї чел де ла Брігтон се дъсе ла Довер. Фіеце каре се жнфъцішѫ ла вамѫ бітжидъсѫ ла марфѫ кіп шї скмѫ кѫ о небъгаре де скмѫ. Ѫн сфършіт тътърор ле плъкъ мжиъшіле. Ѫнчепърѫ а ле черчета маї кѫ дін адінсъл, дар де о датѫ жнкременірѫ. Ла Довер тоате мжиъшіле ера пентръ мжна дрептѫ, шї ла Брігтои тоате пентръ чк стінгѫ. Ячесте доѫ вѫмї лъкра фіеце каре де сінеш, треізечї де міле депъртате ъна де алтѫ. Олъжбашії нъ черчетарѫ пакетеле кѫ амърънтъл шї се прінсерѫ жн кърсѫ. Мехатъл требъіа се ърмезе правілнічеце; дар нічї ън кѫмпърътор нъ се афла пентръ мжиъшї нъмаї пе о мжнѫ, шї Францезїї амѫндої ле кѫмпърарѫ маї пе німік сѫпт рѫсъл шї батжокъра тътърор прівіторілор. Пеете вр'о катева зіле се ънірѫ амѫндої, орѫндъірѫ мжиъшіле, шї пентръ кѫ, дъпѫ правіла Енглезєскѫ, нъ маї пътк сѫ'ї сѫпере, фъкърѫ прін газетѫ къноскът жнтжмпларѫ, тот де одатѫ пофтінд пе кѫмпъръторї ла марфѫ. Ѫн 48 де чкърї вжндърѫ тоатѫ марфа кѫ ън кѫщіг жнсемнат де фіеш каре.

ДРЯГОСТЪ ФІЯСКѢ.

О въдъвѫ, маїкѫ де трей фії, трѫіа жн Іапан жн маре ліпсѫ. Ячек че агоніск копії ей нъ ера жндестъл пентръ цінерѫ фамілієї. Токма жнтр'ачастѫ трістѫ старе се жнкъноцііпцѫ прін тр'ън декрет ал стъпжнірей, кѫ

ачелуї, че ва да вр'ун хоц жн мжініле стъпжнірей, жї съ ва фаче ръсплътіре жнсъмнатъ. Фіі вздувей се ворвірь жн причіна ачаста фъръ цірк мумей лор, ка унул дін тръншії съ се жертфяскъ ка ун фъкътор де реле, іар челалці съ ія асупръле рола пъръторілор; соарта се хотъраскъ пе арътатул хоц. Чел маї мік, пе каре къзу ачастъ трістъ соартъ, фу дус де фрації сей жнаінтк жудекъції. Пъръtul мъртурісі віна са, ші фу арункат жн темніцъ, іар пъръторілор лі се нумъръ сума чк фъгъдуітъ де стъпжніре. Гласул натурей жнсъ курмид се дешептъ жн фрації съї. Прін ругъчуній доамнідрь сокотеніе а черчета пе сокотітул фъкътор де реле. Да акъруї ведере, нетемжндусъ ей де ру'о пжндіре, жичепуръ ку лакръмї а се жълі. Жнтр'ачесте жнгріжіторул темніцей се уіта ла ачастъ шеинъ, фъръ съ фіе бъгат, ші аскулта ку міраре тжнгуіріле лор, ші дупъ че плекарь се луъ пе департе дупъ джншії пън 'ла каса лор. Дар кът де маре фу мірарк луї аічї, канд аузі къ непорочіта мумъ, ла мъртурісірк челор доі фії, арункъ канїї ку чк маї аджнкъ дурере стрігънд: „маї віне воіу съ мор де фоаме, де кът съ'м циу віаца пріи сжнгеле чел невіноват.“ Жнгріжіторул темніцей умілінт де ачкеста шеинъ пътрунзътоаре, се дусе де граб ла жудекътор; каре асемінк съ мірь ші 'л копрінсе о жале. Арестантул деграб фу адус жнаінтеї, ші аскултат де іznoaвъ. Ел ръмасе статорнік ла чк дін тъї мъртурісіре, жнсъ курмид жл жнкредінцъ жудекъторул, къ ціле тоате таіна. Чеї доі фраці фъръ ашішderк адусъ, ші се дескоперірь тоате; атунчї луъдандусъ де фіаска лор драгосте лі съ фъгъдуі о ръсплътіре. Жудекъторул

фъкъ къноскът Împъратълъї ачестъ ценероасе фаптъ. Împъратъл орындъї челъї маї тънър фрате о пенсіе де 1515 талерї пе тот анъ, іар челор лалцї фіеце къръія кате 515 талерї жнтоатъ віаца лор.

Діи віаца Краіълъї Фрідіх Августъ де ла Саксоніа.

Унъл дін чеї маї жнсемнаці Домнї аї къртіі Краіълъї, авк ун сінгър фіу къ тотъл неынфрынат ші фъръ орындуіалъ ла віацъ, дар маї къ екмъ чк маї мълтъ време о пірдк ла маса де жок. Къ тоате къ атънчї жи Дреспа ера о аспръ прівегере асупра жокълъї, тотъші унъл дін жъкъторї мъгълк жн унгіъл съу чел аскънс пре мълцї охменї ла жок, ші ле лъа банії жи жокъл цінт де „Фаро“. Ши нумърънл ачестор оамені ера ші ачел тънър фіу, ші жн пъціне зіле пірдъ тоцї банії че'ї авк, апої маї пірдъ вр 'о шасе мії де талерї че лъасе жн прумът, дънд поліцъ пентру дъншії; ші 'ші фъчк планърї жн сіне, към ар пътк съ сілкскъ пе жъкъторъл ка съї жнтоаркъ банії че жї къцігасе. Ши сфършіт се адресъ къtре татъсъу, ръгъндъл съ желъіаскъ Краіълъї ші съї пропъе къ, даторіа че фъкъсе ка ун къціг попріт, нъ с'ар къдк с'о платкскъ унъї жъкътор де къртї —поате ші жншелътор; атънчї ръспънсе Фрідріх Августъ: „Къ с'а съферіт аічї жъкъторъл, ачеста есте о небъгаре де екмъ а поліцієї, пе карк воіу ші еу с'о педепеск; дар, къ фіъл Дъмітале жоакъ къртї, есте грешала лъї, — де ачеіа требъе съ платкскъ; — кънї, драгъл меу, 'мї аї фі спъс міе тоате ачестк, де с'ар фі жнтъмплат съ къціце фіъл Дъмітале?“

КОРБЪЛ ШІ ВЪЛПЕА

Ън Корб апъкънд ън чокъл съ о бъкатъ де карне отръвітъ, ч'о лъпъдасе ън тънър грădінар ка се омоаре пісічіле вечінълъї съ, зъборъ ън съ пеън ţежар, ші съ ашезъ ка съ'шї мънънче прада са. О вълпе, каре л'а възът, съ трасе ънчет ла рădъчіна копачълъї ші ъітăндъсе жнсъс, зісе: Плекъчъпе пасерѣ лъї Жос! — Чіне сокотещї къ сънт еу, о житреаъ корбъл? — Чіне сокотеск? жї răспънсе Вълпѣ. Ън ещї тъ іъцосъл ші пътернікъл вълтър, каре зъборї жнтоате зілеле дін дрепта лъї Жос ші те ашезї пъ ачест ţежар ка съ хрънещї, пъ о тікълоасъ ші неноročітъ сърмаиъ! Де че врей съ те префачї? Ън везї даръл че цїї ън тріумфъторъл тъъ чок, пъ каре тот д'аъна 'мї'л тріміте стăпънътъъ прін тіне? Корбъл ста мăндръ де чінстѣ че іаъ фъкът лъъндъл ън лок де вълтър, ші зісе жи сіпеш: „Съ лас вълпїї ачастъ рътъчіре“ ші къ ъи кіп мъреţ ші неъзътор ън сѣмъ, лъсъ съї каже прада дін гъръ лъъндъшї зборъл мăндръ жи аер. — Вълпеа лъъ карнѣ десфъшăндъсе къ о маре плъчере, răzънд де нероzіа корбълъї, жнсъ плъчерѣ 'ї саъ скімбат ън дърерї. Отрава фъкăндъшї лъкрарѣ о дъсе ші ла моарте.

ŢНВЪЦЪТЪРЪ

Асемінѣ съ'нтъмплъ ші воъ ъръчошілор фъцарнічї, карії прін лаъделе ші лінгъшіріле воастре нъ доъкăндіцї негрешіт алт німік де кът о трават. (де Д: Скъпеску)

ЪНІІ ОЯМЕНІ ЩІЪ ДОРМІ ЯЯ ЯРЕМЕ.

Ън солдат, каре 'шї піердъсе банії жи кърцї, се дъсе ла ънъл дін пріетенії съї, пе каре 'л афлъ одіхнінд пе ън пат. Пріетене, ял жнтреаъ солдатъл, дормї? — Пе-

трѫ че? жнтрекъ ачела. — Вї, ашї врѣк вѫкѫрос, съ мъ жнпрѫмѫцї кѫ ѫн фіорін, ка съ 'м жнторк канїї че 'ї ам піердѫт. — Дасъмъ къ дорм, фѫ рѫспѫнсѫл пріетенѫлѫї.

КѪНТѢКѪЛ МОРЦІІ

Ѧх! а омеиірїї соартъ!
Іа векї Моартѣ, кѫм жертфеще!
Дін ної, кѫ ної кѫм съ поартъ!
Вѫрстїї еа нѫ пъртінеще.

Пе ачест морт че петречем
Пѫи ла мормѫнт кѫ сѫспінѫрї,
Ка ел ші ної о съ мерем,
Вом черка ш 'а ле лѫї кінѫрї.

Я пріетінілор жале
Рѫде че 'л їѫѣк фіербінте,
Жнтѫлиіцілор дін кале,
Моартѣ лор адѫк аміите:

Кѫ сѫспінѫл че вецї скоате
Пентрѫ чел фъръ сімціре,
Зічецї: „Іартѫл тѫ а тоате
Отъпѫн кѫ мілостівіре!“

Гр: Канѫш.

Ачѣстъ фоае есе одатъ пе сѫптъмѫнъ, лѫнї, кѫте о коалъ жн октав. Пре цъл прениъмераціей пе ѫн ан есте дої галбенї жнпъръцещї. Абонаціа се фаче жн Бѫкърещї ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн сф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефъл канторълъї де Ябіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї жн Крайова ла Редакціе, жн каселе марелъї клъчер Іордаке Отетелішанѫ

Редактор ші Ѣдітор Константін Лека.

№ 7.

MOZAIKUL

ANUL I.

НОЕМВР: 14 ДЕНІ 1838

ОМОРЪТОРЪЛ ДЕ ІНІМІ.

(Ѕрмарк ші сфършітъл.)

„Вітъте сінгър!“ ѣм зічк Іліе Паіжене, ардікънд сфешніклъ ѧн сус. „Ѫн чел дін коачі вас де кристал се афлъ, прекъм ші Ътікета аратъ, ініма юнъї Граф спаніолеск дін Мадрід анъме Дон Фернандо де Монкада. Чел де лънгъ ачеста копріінде о інімъ Данімаркезъ нобілъ, а оберліетенантълъї Петерсен, тот деюна нъкъжітъ дар жнбъпзіатъ пентрю орї че лъкрю бюи. Ѫн тр'а-чест вас одихнеще о інімъ Енглезъскъ де доръ, а ънъї Хохтої. Я патра кътіе кътріінде ініма юнъї капітан де корабій Португез; а чінчк а юнъї школар Немцеск, ші аша маї департе. Ві почі сз'ці арът аічі інімі къркатеці де орї че вързтъ, де орї че старе, ка маї дін тоате Націіле пъмънтълъї кътроскът. Ѫн фіещекаре поці ведк мормънталъл глонц де арцінт, къ ві дъгм регълъ пъшк аша де сігър, жнкът глонцъл ръмъне жнфіпт ѧн інімъ.“

Кътътъра мк чк жнкременітъ ърмъ пе гроздвітъл кътре кътіїле де крістал, спре каре аръта ел кі плъчере.—

„Дѹмнѣта вецї, кѫ вѹ їѹвеск орѫндѹіала ѫи адѹнарѣ мѣ. Ла фіеще каре дін тр'ачесте їнімї ам ѫнсемнат ѫнтокмаї ѕіоа морцїї пѫнѫ ла секѹнде, прекѹм ші дарѹріле морале, кат'мї а фост прін пѹтінцѫ ка сѫ кѹноск дін скѹртеле ѫнтѫмплърї че ам авѹт кѹ ачещї Домнї. Іар ла ініма їѹвітѹлѹї меѹ фрате Іоакім ші а скѹмпѹлѹї меѹ прієтен, Дофторѹл Пферхаім, пе каре ле вецї аічї ѫи потрівѫ, иегрешіт к'ам пѹтѹт фаче кѫгѫріле де сѣмѫ кѹ о жѹдекатѫ маї адевѫратѫ ші маї ѫнтінсѫ."

О нѫдѹшалѫ грозаьѫ ші рече кѹра житр'ѹна дѹпѫ фрѹнтем; кѹзеле'м трембра, сѫрмана мѣ їнімѫ чѣ ѫнкіпатѫ жертфеї покнѣ, ка кѫнд ар фі врѹт сѫ'м плеснѣскѫ піептѹл. Яша дар ші ѫнѹшї віаца фрателѹї, ші а прієтенѹлѹї н'а крѹцат ачест ѫнрѫѹтѫціт тѫлхар рече, ка сѫ слѹжѣскѫ грозавеї сале маніі де їнімї, ші ка сѫ'шї маї ѫнкогѫцѣскѫ кѹ ѹи ексемплар адѹнарѣ са чѣ маї блестематѫ дін тоате кате с'а маї аѹзіт пѫн' акѹм!

„Гѫндещї к'ар фі фост маї фрѹмос," адѫогѫ ел, „дак'ашї фі орѫндѹіт їніміле дѹпѫ Нацїї, ранг ші вѫрстѫ, де кат дѹпѫ рѫндѹл лор, адекѫ кѹм 'їам оморѫт. Че зічї ші Дѹмнѣта?"

Кѹ тѫчѣм, нѹ маї ерам ѫи старе сѫ скоц нічї кѹвѫнт вѫзѫндѹл лініщіт ла повестірѣ ачелеї дескѹрщіте грозѫвїї, каре міс пѫрѣ ка трїѹмфѹл челеї десфоіате натѹрї оменещѣ. Пѹтерѣ мѣ чѣ вѫрвѫтѣскѫ се топісе, ѫнвѫлітѫ ѫи піептѹл меѹ че вѫкнітор ка ѫи тр'о мрѣжѫ. Ялтѫ датѫ ашї фі авѹт кѹраж а мѫ арѹнка шї ѫи сѫнцероаселе вѫпзї а ѹнѹї рѫѕкоіѹ, сав ам сфѫрші

віаца ын міжлокул унеї банде де тълхарї, дар жипотріва ачестуї, каре ціа съ'шї леце жертфа са чк алкъ кă неце окї аџінтаџї ка а шарпелуї сăнзтор, и'ашї фі кăтезат съ рідік нічї о мжнз. Ăл ціа прін експлікаџіїле сале а оморж маї кіне кăражул вървътеск, ка кжнд ар фі пăтăт съ префакъ жнтр'ăн жармат, фіешекаре дін кăтіле де крістал а сълеї лăї чеї мормжитале.

Паіажене възжнд жнделунга мк тъчере, се ăіта неклінтіт ла міне ші зісе: „Дар че дăмнезеу, де че ц'а періт фаца!“ ші жи тонул съу чел блажін тотăшї съ ведк маіастра десъвършіре а унеї неазіте ірониї. „Я! апроапе ера съ ăіт,“ адзогъ маї віу, „съ'ці арът кăтіа каре ам прегътіто пентрă ініма дăмітале. Ăітъте аічї жн колц есте. Иă'ї маї ліпсеце немік, де кът съ маї пăї мінунеле ші секунделе морції. Вързта дăмітале 'мї аї дескрісо жи скрісоарк че 'мї аї ръспунс. Ші сокотеск къ ші ла дăмнкта воі фі аша де норокос съ немереск ка пъи'акума, къчї алмінтрелк чк маї діпаінте прегътірк ар фі негрешіт жн ҳадар; ші мъ рог де дăмнкта, ла о асеміпк дін потрівъ жнтжмпларе съ лашї ші пе Дітріҳ ла операціе, ші съ пăе ініма мк жн кăтіа хотърърътъ спре ачкста.“

Ачкстъ ноъ бътае де жок маї адăсе жн мішкаре старк ворвірей меле, ші жнчепă жи тонурї прекърмате ші тремърънде: „Яша дар нăмаї де ачеіа маї жншелат де маї адăс аічї, ка съмъ оморї! а Дракулуї а фост маса каре ам гъстато жн касаџї! тремъръ де ҳіоа де мжіне де гласул ръзбунърей! Ăн прієтен м'а жнтоарс жн перерк та чк тълхъркскъ, ші де нăмъ воіă жнтоарче, —

тъмчї жъдеката лесне за пъткъ дескоперї прї трънсъл мъ-
артъ мъ.“

„Съ те омор? пентре тълхърєскъ.“ житрєкъ Професо-
ръл пліи де мірарє, дескіzънд окії маре.—„Домнъл меу
нъ ма атака. Чеіа че се ва жнтъмпла аічї есте ун дъел
чінстіт, іар нъ маї мълт. Контрактъл жнкеіат къ дъмі-
нята се ва цінъ жнтокмаї. Жнтрънсъл семнъл нъ есте
хотърът, чї рънласе асъпръм ка съ'л нъмеск. Яша
дар, дъмнята еші семнъл меу, прекум еу семнъл дъмі-
тале, дъмнята аї чъ діи тъї пъшкътърь, ші де ачеіа
н'аї а те плънџе де вр'о недрептате, дар къ атът маї
пъцін съ нъмеці ормарь мъ о тълхъріе. Соарта мъ
стъ жн мъна дъмітале, прекум ші а дъмітале апоі жн
мъна мъ, дакъ вей грещі. Аічї жн ачестъ пънгъ вер-
де есте прецъл рънъшагълъї нострь: о сътъ де галбенї
жн аър, віне нъмъраці. Де воіу къдъ еу, ші те вей те-
ме де ормъріле фантеї, атънчї вей лъа галбенії дъмітале
ші вей фъџі прін ачестъ ушъ аскънсъ діи колц, пе ка-
ре о анъсаре де деџет пе ачел настър мік о ва дескіде
ші те вей ъї пеste вр'о катева трепте жн гръдінъ, ші
де ако'о вей ла лок слобод. Іар діи потрівъ де вей къ-
дъ, атънчї требе съ'ці плакъ каші челорлалцї Трей-
ъте жнаінтаці, а жнподобі адънарь мъ къ ініма дъ-
мітале. О съ'м пае негрешіт ръу дакъ вей фі дърбіт
ініма дъмітале жн Берлін, сау жнтр'алт лок, вре унеї
Даме. Дар дъмнята вежі прінеіне къ аста есте нъмаї
ун фел де ворбіре. Іній ашї пътъ дърбі нъмаї еу,
кънд ашї врь съ жефъеск іъбіта мъ адънаре. Ба жн-
къ съ фаче дестъл търг дънъ ун астфел де лъкръ, пе
парь'л нъмеск іній. Унъї семенї ашї кънеск тоатъ

віаца кѹ неодіхнѣ, ші ар фі мѹлцѹміцї, дак'ар пѹтѣ скапа аічї де дѫнса аша де кѹвїїнчос. Міе 'м есте нѹмаї пентрѹ ініма протівнікѹлѹї, ка съ фак Трофее кѹне іар трѹпѹл жл лас кѹкѹрос жн пачє."

Ла ачесте кѹвінте тоатѣ адѹнарѣ жнчепѹ а рѫде кѹ клокот; іар повестіторѹл адъогъ серіос. „Оморѫторѹл де інімї с'апропіѣ де масѣ, але кърія грозаве апарате кѹрѫнд поате вор фі жнтрекѹїнцате ла сърманѹл меѹ трѹп морт, ші зісе: „Ятѫтѣ кѹвінте дешерте сѫнт жи задар, дакъ пофтещї, мѫ рог, съ жнчепем лѹкрѹл посгрѹ. Ялецеї ѹн пістол ші ѹмплеа кѹм жцї плаче. Яічѣ есте ѹн корн кѹ праф, ѹмплѫтѹрї де хъртіе, ші жн ачѣстѣ кѹтіе сѫнт глоанце де арџінт. Дѹмнѣта вежї къ ла міне нѹ мор інїміле де о моарте ордінерѣ. К'ѹн кѹвѫнт міе 'м плаче съ ле фак тоате жнтр'ѹн кіп осѣбіт."

„Кѹ о мѫнъ тремѹрѫндъ лѹаї ѹна дін армеле оморѫтоаре. Ѹмплѫнд еѹ пістолѹл нъдеждѣ жм шоптѣ де маї мѹлте орї ла ѹреке: поате къ тотѹшї вей авѣ тѹ норок съ оморї ачѣстѣ інімъ Амфівіе. Тѹ аї чѣ дін таї пѹшкѫтѹрѫ, ші аї немеріт алтє семне маї жндепѫртате, кѹраж!—Дар кѫнд 'мї адѹчѣм іар аміптє, къ трей сѹте де вѫнъторї кѹнї авѹрѫ чѣ дін таї пѹшкѫтѹрѫ, ші тотѹшї грешірѫ; кѫнд чіттѣм жн окії Паїаженѹлѹї ачѣ рече ші жнкредінцатъ сігѹрітате, атѹнчї міѫ стінцѣ тоатѣ скінтеіа кѹражѹлѹї, че маї мішка жи інїма мѣ. Ѳи ачест чѣс грозав жм апъса сѹфлетѹл меѹ тоатє мъестріїле челе таініче вѫнъторещї де врѫжірї, пре каре еѹ алтъ датъ, ка ѹн ом кѹ мінте, ле батжокорѣм. Ѳи сфършіт гѫндѣм ла вербеле жнъторѹлѹї.

дскъл чел пръпъстіос ал лъпілор. Къ тоате гроzавіїле лъї се лъцісе жи фантасіа мѣ, кредінца ла гласанце врежіте де одатъ кресъ ка ън зріаш жи сufлетъл меъ. Да, да, глоанце врежіте ера ачелѣ къ каре пъшка ачест жнръдъцііт оморътор де інімі! къчі алмінтрелѣ към ар фі пътът фі аша сігър де ловітърă! ші пе лънгъ ачѣста ші богъціа че се дескоперѣ пестe тот жи пешерѣ са чѣ тълхърескъ, о богъціе каре арарe орі се афлъ ла жнвъцаці, ера жнведерат къ Іліе Паіажене есте жнклінат къ Саміл, глоанцеле лъї требуіа съ локкскъ, пентръ къ ера търнате жи фок діаволіск."

„Прінтене, нъ че аі маі гатіт?" жм адъсъ аміnte професърă, вазандъмъ аджнкат жи гандърі.

„Рідікаї капъ жи сус, къ требуіа съ іа сфършіт ачест неапърат лъкръ. „Бъ сжит гата, дър иъ вреі съ ъмплі маї жнтжї Дъмнкта? жї зічѣм."

„Бсте време пе ърмъ!" жм ръспънсе, ші акъм бедѣм о алтъ ноѣ гроzавіе рафінатъ, ка дъпъ че воіъ греші еъ, съ прівеск ла прегътірѣ морцій мелe чеї сігър. „Бъ житр'ън мінът сжит гата, ші де воіъ кждѣ ловіт де гланцъл Дъмітале, жм скътѣ ачѣстъ остенѣлъ," адъсъ ел. Тречі, мъ рог, жи марцінѣ месеї, ші дъ!"

„Мъ пъсеї жи марцінѣ месеї, ші ел асеменѣ трекъ жи чіалалтъ марціне; ъ лъаї пістолъл. Ел жші проптісе амжидоъ мжінile пе масъ, ші се зіта аша де лініцііт ла гаура пістолълъї, ка кжнд 'і ашї фі цінът жнаінте ън кърнацї афъмат. Міе 'м скжитеіа окіі, ші мі съ пърѣ къ бъ неще діаболашї арътжнд спре терцерола мѣ жи бътае де жок."

„Ив пофтеці, мърог, съ слокоці одатъ?“ житрекъ Поіаженеле кв окатжокъръ рече.

„Біне, съ слокоц, дакъ кавтъ! мъкар къ въц къп'о съ фолосеск немік, дар ян нвмеле діаволвлві! Яша зікънд ам слокоіт пістолвл орвеще спре дансв. Глонцвл трекв песте дансв, ші фъкв ян вкъці вивл діи ачеле васе де крістал.“

„Ях че пагвъ!“ се желк гроъвітвл, двкиндвсъ къ тре локвл стрікърей. Двъ васвл жос, адвгънд: Че чвдате лвкрврі фачі. Ян лок съ ловеці о інімъ віе аі немерт вна м артъ. Іа те вітъ глонцвл двміталє а стрекътвт токма лънгъ глонцвл чел веків ян інима чк мъркцъ спаніолкскъ а графвлві де Моикада. Біне, п ате рзмънк пънъ маі ла врмъ. Іар акум — ві дар кум аі пвтвт окіа аша де сас. Хм, хм, двпъ лавделе че ав зіем де двминкта, ям янкіпвіам маі мвлт. Іа съ вежі, ев мъ воів сілі маі біне.“

Вл лвъ прпвціи праф, шї ян тр'ун мінвт ера гата. Кв о свпвнере кърсътъскъ ла соаръ янфъціша піептвл мев глонцвлві сав. Вл жшї пвсе океларії ші окіа кв маре въгаре де скмъ. Ян сфършіт покн пістолв, сімції глонцвл токма ян міжлоквл інімеї ші къзві жос фъръ сімціре. Деграк трасе тълхарвл ун клопоцел, Дітріх чел къtрян нъвълі ян лъвитрв, шї амъндої мъ пвсеръ пе маса анатомікъ. Професорвл жшї пвсе шорцв дінаінте, ші 'м дескісе кв маре мецешвг піептвл, ші кърънд цінк фвмегънда мк інімъ ян мъінї, пе карк, двпъ че о пріві кв въгаре де скмъ, о спълъ кв маре грїже ші о пвсе ян чк прегътітъ квтіе де крістал.

ШЪ мъ бітам ші бъзъї тоатъ сперація ка дін тр'о старе семнанеблъ. Маї бъзъї жикъ пе слъга чк бътрънъ адъкънд апъ, пе професорьл спъланділ мъініле, пе Дітріх кърцънд де сънце подініле, апоі мъ пъръсірь сімціріле. Ня ціъ че с'а маї жнтъмплат кь трупьл меь. —

Іар адоаъї, о міраре! мъ дещептаї жн патьл одъеї міле дела бірт, токма кънд інтра бірташьл ка съ мъ жнтребе? " дакъ порънческ съ'м адъкъ кафкоа?"

„Прієтене, спънем те рог, кът ам вініт житр'ачест пат?"

„Омьл жмеї. — „Ястъ ноапте кам тързіь, те адъсе аічі ън ом бътрън, те ведкї кам греь де пічор, ші аї адормїт пе брацеле меле."

„Яша дар вінъл де Бъргънд ші шампаніа Професорьлї фърь причіна ачестьї біс грозав!" зічк жъмътате дещепт, ші ка деснъдъждьїт жм рупсеї къмаша дупъ міне. Ятънчї кь міраре бъзъї о пардоскъ маре ші нкгръ. Диспъімжнтат жм адънаї лъкрьріле ші жикъ жн скра ачеіа пъръсї де граб Орашьл Ієнеї чел некърат. — Якъм, Дамеле меле, ам сфършіт; спънецім де'ам мълцъміт пропънерк Дъмнеоастръ?"

„Браво, браво, сжнтем мълцъміте, ом ненорокос ші дофтор фъръ інімъ!" ръспна жн тоатє пърціле.

„Якъм ам ші еь слобозеніе а чере докжндітьл меь дрепт? ші пентрь къ ацї рът кънд зічк професорьл: къ ел трупь жл лась жн паче, рог пе алкіа мк де о скърцъ аскълтаре."

Дофторьл с'а апропіат де Фані аплекжндъсъ, ші пріi

мі сърътарк маї дълче де кът ар фі нъдъждъїт с'о прімкскъ нъмаї пентръ прецъл повестірей, апої о апъкъ де мънъ се бітъ лънг ын окій ей чей нъсъфлецій ші зісе ынчет: „О Фані, де те ашї ръга ын тр' ачест фъл ос мінът ам дърві ші ініма ші мъна, ев каре де мълт те ам ібкіт дін сърлет?"

„Дъмнкта и' аї ініма а дърві дін потрівъ!" ръспънсе фата кв къътътърї спре пъмънт, аскънзънд сънт глъма са, чк дін лъънтрв а ей мішкаре.

„Чкркъ ші іа ын соц фъръ ініма, ші вей фі прк мълцъмітъ!" зісе Ясверг.

„Пентрв нъмеле лві Дъмнезв, нв!" Тотъші ші шопті ынчет: " да Дъмнкта и' ашї ындръзні немік съ пъї ын прімеждіе."

„ Ядеверат нв, ібкітъ!" о дикредінцъ Ясверг, стрінгъндо ла піept ші маї сърътъндо, апої се ынтоарсе кътре адъпаре, регретънд пе Фані ка пе мірка лві, ші тоцї диконжорънд пе норочіцій ла врарь норочіре.

МЪНТЪІРЪ ПЕНТРЪ МЪНТЪІРЪ.

Обічеіва, д'а съ вінде рокї пріншї ын ръзкоалъ, се ынтънесе ші ла Венеціей прін връжмъшіле че нъскчетат авъръ кв Тврчї. Не времк ачеіа вені ын Тврк рок жнтр'о коравіе а ънъї негъцътор дін Венеціа, каре авк ші ын фіў де доіспрезе аній. Ячест къіат шедк адесе орї ла ферестрк ші прівк пе нъсорочіцій рокї ын пенте лъкрънд ла дрецерк дръмърілор. Де кът сърї тречк п' жнаінтк

васелор стъпжнълъї каре кълпрърае пе Търк ші л'веде лъкрънд п'жн кърте, жл салъта прієтеніеле дждъї апріпе къ кълтътърї дълчї чіоче кълета іпіма са. Амет (аша се нъмеа Търкъл) аї мълцъмеа тот деъна къ ън кіп дърерос.

Ачестъ трістъ глъсъїре дінтре дждъї ле къіат ла о маре конпътіміре. Ел кълта мілълоче ка ез борбеск къ робъл, ші кънд дожнді амет прілеж, сфатърі ле мърінімосълъї копіл ера пентръ Амет о бъкърїе некъвънтатъ; кареле ші дін партеа лъ жнчета аї спъне тоате неказърїле сале. Копілъл кълта акъм мілоаче пентръ дескосърк лъї Амет, деспре каре вързі жнтр'о зі ші къ тътъсъ, ръгънд, пентръ ачел фъкъ де мънгъере Търк.

Татъл іъек прємълт пе вънъл съ копіл, ші нъ пъчъ съ нъї прімескъ о асеменеа іъеїтоаре де сменїре ръгъчъне.

Мерсе дар жндатъ ла стъпжнъ лъї Амет, къ каре авеа ші ън сенчер прієтешъг, ші прін даре де вані дожнді слобоженіа Търкълъї. Кънд дар Амет се жнделетнічеа жн лъкръл съ, се спъімънтъ ла жнфъцішаре ачестъї некъноскъте Домн; „Тъ ешї Амет?“ ла жнтребъ нелъцъторъл, „деспре каре 'мїа борбіт фіъмеї?“—„Дар респънсе Търкъл, „еъ мъ нъмеск Амет, ші сънт акъм трей ані де кънд сънт роб. Дін времеа ачеіа ам къноскінцъ къ фіъл Дъмітале, дакъ Дъмнеата ешї татъ ълъї сінсър ом жн Венеціа каре се жнпъртъші де неноріріле меле. Ел есте ачела пентръ каре рог Фіїнца чеа жналтъ, ка тоате віаца съ 'ї о факъ плінъ де бънътъ-

ці.“—„Те фел,“ рънпъне татъл, „търнй мъ ърмъдъ асеменк къ крещінї, кънд ажънг ън рокіе?“—„Ъ сънт, зіс Ямет, „жнтре кончетъценій мей атът де небіноват, кът цй ші Дъминкта де апръ жнтр'аї Дъмітале; къчї н'ам фъкът нічї одатъ ун німінк рсв.“—Да ачесте горе къруї лакрямї дъпъ скрадъл съ; жній нъсе маїніле кръчіш пе піепт, се аплекъ ла пъмънт, ші ъспінзнд жнчепъ а зіче: „прінътернікъ Фіінцъ! тъ, Дъмнезъл крещінілор ші ал Търчілор, ажътъмъ! къ нічї одатъ нъ м'ам желъіт де прінцелептъл тъу сфат, кърмъеще інімиле крещінілор ка ші еї съ се сілеаскъ спре лоъозеніа мк!“

„Яскълатъ Ямет,“ зіce невъцъторъл, (ал кърдіа нъме ера Франческо) „ещї дескоінік ам арътат о мълцъміре кънд боіъ аліна тікълошіа та?“— „Порънчеще Домнъле,“ рънпъне Търкъл, „ші боіъ фаче тоате ън лъме, кънд ам кеї фъгъдъї дъмк слоъозеніе.“— „Дічї,“ зіce Франческо, „іа ачест палош! пънъеще неапък ън кън пілеж, ші бърбъ'л ън інімa ънъпънълъї тъу, карле ам есте врънмаш де моарте, ші ъу боіъ анътіміна тоа рълъ че ва іъворя дін ачест омор. Нъ'ц теме! Тъ ві фі слобод!“

Ячастъ жнкіере адъсе ла о страшнікъ мішкаре съфлетъ лъї Ямет. „Ям,“ зіce ел къ окі скъмътъторї, „аша есте жнвъцътъра проорочілор кострії? Тоате богъцііле ленцієї ну бор фі ън старе а мъ адъче съ фак о асеменк фаптъ; тоатъ натъра мі са жнфіорат, Домнъле; Дъмнкта требъ съ цій къ ча'м съфлет де рсв, мъкар къ сънт рсв, ші май къкъроc боіъ а мърі ън ланцърї де

кът съ мъ фак вчігаш.“— „Нъ, Ямет,“ зіче Франціско къ ън глас лініщіт, „нъ, тъ нъ требе съ ръмъї амърът жи ланцърїле тале. Съ врск оморъл ші некредінца ка ші тіне; ам врът нъмаї съ те черк дакъ ешї крединчосъ де сласохеніе. Іартъмъ, фрате! сънт жикредінцат, къ віртъцък та нъ есте крединкъ де нічї о іспітъ. Маї наінте д'а вені ла тіне, токмкла къ стъпжнъторъ ера фъкътъ, ші канїї пентръ сласохеніа та 'ї ам ші дат! Ямет, тъ ешї слобод! Съ нъ пофтеск алт немік дела тіне, де кът съ 'цї адъчї аміпте де старк та чк рокоскъ, канд еї бедк пе крещінї жи Търкіа офтжнд съпт апъсътореле пенте, мънтъешей дакъ 'цї ва ста жи пътере мънтърк лор.“— Мірарк че прічінърк лъї Ямет ачесте неизджждъіте къвінте есте къ непътінцъ де асъ дескріе де паїъ де артіст. Дъпъ че жшї вені жи сіне дін ъімкла жикаре се афла, жикрцішъ пліні де къкърїе пе фъкъторъл съъ де віне, ші върсжнд пърае де лакръмї нъ жичета д'аї мълцъмі ші д'аї бра о віаца жи делънгатъ ші плінъ де ферічіре. Бънъл къторжи фъкжнд съ 'ї скоцъ пентеле, аї нъсе жи мжнъ о нънгъ пліні къ галбенї, гофіндъї жи кълъторіе-благословеніа лъї Дъмнезеъ; ші се депърцъръ лъкръмжнд.

Дъпъ о жъмътате де ан, фнтр' о дімінкцъ де прімъваръ, пе кжнд тоцї дормк, Франціско ші оаменїї лъї се дешептаръ прін сънетъл клопотелор де фок, катаіа тоселор, вжжіала толъмкелор, ші бінд ла ферестръ авде дін тоате пърціле стрігжнд: къ каса лъї Франціско есте ън флакърї.

Фіеще каре алерга пе скаръ ън жос ка съ 'шї скапе нъмаї віаца лъсжнд ън воіа флакърїлор тоате чеделалте лъ-

търї. Пе кънд се стрїка поарта ка съ інтре мълцімѣ ын кърте, се дешептъ шї фїъл лъї Франциско, каре дормѣ ын катъл чел маї със ал каселор лор, се дъше ла ъшъ дар флакъра ѫл сілї а се траце ынапої, вені ла ферестръ шї жнтрежінд мъніле стріга ажътор. „Пентръ нъмеле лъї Дъмнезеъ,“ стріга татъл лъзінд тжнгъіоаса стрігаре а фїъсъ, „сжнт піердът, ам бітат съ дешепт пе фїъмеъ! Дъсаці каса мѣ, дъсаці тоате ънелтеле касеї меле, дъсаці тоатъ маѳа мѣ съ арзъ, нъмаї пе фїъл меъ, къ ѳог, нъмаї пе фїъл меъ съ мї'л мънтъіцї! Мънтъіторъл ва лъа жъмътате дін авері мѣ!“

Окърїле каселор ера копрінсе де містъіторъл ѳок, аша требъіа съ пъе алтеле пе ѯідърї.

Нінъмърате фелърї де міжлоаче съ фъчѣ пентръ арзънда касъ, дар нъцінї авѣ къражъл д'асъ лъпта пентръ ачест прец, къ тоате къ ей кърта а іспръві марї фъгъдъелї шї асъї деосевіте скърї. Фінъ фъмъл шї фокъл ле арътта тоате зъдарніче сілінцъї а се жнтоаче жнапої. Да ачкестъ прібеліще татъл жшї піердъ тоате сімцірїле шї къзъ лешінат; акъм жнчепъ а къдѣ шї бъкаці де тжмъній, іар цінетїле бъіатълъї, чіле фъчѣ дін ферестръ нъ лъа нічї ън сфършіт.

Жнтр'ачкестъ време ръзъві прін мълцімѣ оаменілор ънъл акърдіа фаць ера плінъ де нъдъшлаъ, се съї пе оскарѣ къ нетемерѣ ънъї бітъз, хотържнд саъ съ моаръ саъ съ ізбъвѣскъ, ажънсе ла ферестра чѣ жнфлъкъратъ а цінъторълъї бъіат, пе каре апъкъндъл де мжнъ, ѫл тра. е ла сіне ъте, ѫл лъ де сърцірї, се жнтоарсе къ спа

теле кътре фок, пъсе мъна стънгъ пе скаръ, ші се лъсъ фъръ а кълка ге вро трките къзънд ка фълуеръл де ріпеде къ копілъл пе пъмънт. О бъкъріе де окуле съ ръспънді ън тот порода; тоцї ну съ пътк опрі д'а стріга ш'а лъда пе мареле бітк.

Франціско веиндъшї ън сіне, ла вечілъл бнде ера дъс, ші дескіzънд окії веде жнаінте пе фіъл съў, акървіа отрав ші мъінї ера ръните, дар кътъмарк нъ ера прімеждіосъ. Ла ачкеста ведере черещї бъкъріі пътрунсеръ ръніга інімъ пърінтеаскъ, „Віде е мънтвігоръл," стріга татъл. Тоцї кълга пе тінъръл че се пердъсе ън мълцімк порода лъї, ші кареле вені жнаінтеї къ хаінеле жъмъгате арсе. „Пріетене!" лї зіче Франціско, „іа де окамдатъ ачкеста пънгъ къ галбенї! ші пентрў дъреріле че аї ръздат, мъіне жцї воіў ръсплъті."

„Домнъле," ръспънсе стрейнъл, „віаца мк нъ есте де кънзаре пентрў кані! еў 'мї ам фъкът нъмаї даторіа!" —„Черъле! стріга негуцъторъл, „ачеста есте.... „Дъмнезеъле," ст,іга копілъл, „ачеста есте Ямет ал меў!" —Франціско жшї жнпреунъ амъндоъ мъінile ші ръдікъндъле кътре Чер се вітъ ла ел кътъва време лініщіт пе бърмъ лї зісе: „Іар аї веніт аічк Ямет ка съ фіі рок?" —„Мълцъмеск Домнълъї къ с'а жнгъмплат аша," зісе Ямет, „кънї алтфел нъ 'мї ар фі фост къ пътінцъ съ мънтънеск віаца фіълъї Дъмітале! Татъ меў ші еў ам фост де агъничї рокіцї де Венеціені, рокіа ачкеста 'мїа скърс атътк пърае де лакръмї, каре лакръмї мі леа цірс а Дъмітале мърініміе, пріп ачеіа къ м'аї ръсъмпърат. Аїа фъсе! слобод, ші банї карії 'мї дедесеї, 'їам дат

богатъліі каре кѫмпъраѕе пе татъмеѫ, рѫгънда кѫ ѫмілінцъ ка съ 'л лаѕе пе ел слобод ші съ мъ іа пе мине ѫи локѫі; креціпѫл прімі, ші дін врємѣ ачеіа сѫнт іаръшї рос ѫи Венеціа."

Франціско, фіѫсѫ, ші чеї дін прекѫр, аскѫлта плінї де міраре поѕкетірѣ лѫі Ѫмет. Дупъ' ачеіа вені вестѣ, къ фокѫл с' а потоліт; ші къ нѫмаї коперішѫл кѫ катѫл де сѫс ал касеї аѫ арс. Негѫцъторѫл ера фоарте лініщіт ші ѫрмъ ворба са маї жноло:

„Ші пънъ астъзї ѫи врєме де о жѫмътате де ані аї пѫтѫт съ 'м тънѫвещї тікълошіа та?' Ѫмет жшї плекъ сіїї ѫи жос. „Біне!" зісе Франціско, къторе татълѫ аї аъзг о дъторіе а ліагъ еї ші катре фіѫ меѫ ѫна а мълцѫміреї, ка кѫ прімеждіа вѣцеї тале а ле ръсплъті. О астфел де вірѫте есте маї мълтъвредніка де кът кът ам фъгъдѫіт мънтѫіторѫлѫї копілѫлѫї меѫ. Ѫѫ гоіѫ ѫнпъръці кѫ тіне аверѣ мѣ; тѫ вей лъкѫі ѫи каса мѣ, ші вом ѫмбла ѫи превнъ ѫи тоате негѫсторіїле." Ѫмет нѫ пѫтѫ съ прімѣскъ ѫкіерѣ чінстітѫлѫї къторан, ші тоате фъгъдѫеліле ші рѫгъчѫніле нѫ пѫтѫрѫ съ 'л ѫндѫплече ла ачѣста. Ѫи ефършіт нѫ 'і ръмасе алт мїжлок негѫцъторѫлѫї декът ал рѫскѫмпъра адоа оръ, ші зісе а се къті о корабіе пентрѫ дънсѫл. Чкѫл плекърїї сосінд зї дете дінкъ о пѫнгъ кѫ галбенї ші ял петрекѫ кѫ фіѫ сѫѫ пънъ ла корабіе дінтре челе маї ѫмілітоаре лакръмї. Ячї се дезбрацішарѫ лѫѫидѫшї чел маї дѫпъ ѫрмъ вкінік адъо.

(Традѫсъ де А: Скѫпескѫ.)

ПРОВЛѢМЪ.

Ын каикяр лъсъ ын тестамент, (о діатъ) дъпъ каре чел маї жнкъркть фіѫ ал съѫ авк съ пріміскъ 1200 талірї шї а зечк парте дін рѫмъшіцъ, чел де ал доілк съ пріміскъ 2400 талірї шї зечѣіала дін рѫмъшіцъ, чел де ал трейлк 3600 талірї шї аѕечк парте дін рѫмъшіцъ чел де ал патрѫлк 4800 талірї шї аѕечк парте дін рѫмъшіцъ, шї фіецекаре дін ѫмъторї кѫте 1200 маї мѫлт де кѫт чел дін наінтеї, шї а зечк парте дін рѫмъшіцъ. Дъпъ жнпърціла аберей авъръ тоцї де о потрівъ сѫма.—Кѫт де маре а фост аверк, кѫцї моценіторї а жнпърціто, шї кѫт а кѫпътат фіецe каре дін трѫнший?

ГРѢШЯЛЯ ВІНѢЗІ.

Ынѫї ом жї плъчк прк мѫлт вінѫ, дар жї гъсіе доъ жнсѫшірї реле. Де 'л вей аместека кѫ апъ, зічк ел, жл стрічї, де ись 'л вей аместека те стрікъ ел пе тінѣ.

ВРѢМЕ ЧѢ РЪЗ ЯЛѢОѢ.

Неце фѫрї ѫмбла се спаргъ пръвъліа ѫнѫї негѫцътор, жн карк дормк дої славї. Яѫзінд ачецї згомотѫл, стрігъ ѫнѫл дін трѫнший кътре хоцї. „Домнілор, венїцї чева маї тѫрзіѫ, кѫ жнкъ н 'ам адорміт.“

Ачкстъ фоае ее одатъ пе сѫптъмжнъ, лвнї, кѫте о коалъ жн октав. Пре цял пренѫмерацієї пе ѫн ан есте дої галбенї жнпърцтецї. Абонація се фаче жн Бѣкърещї ла Д: медельничер Іордаке Поп жн еф: Сава, шї ла Д: Захаріе Каркалекї шефзл канторялї де Авіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн Кселе марелї клъчер Іордаке Отетелішяня

Редактор шї Едітор Константин Лека.

№ 8.

MOZAIKUL

ANUL I.

НОЕМВР: 21 ЛЕНІ 1838

ПЪРЪ́Я ПАЪВІЦ.

Мнопта́ѕе, ера́ дестъ́л де тъ́рзіѵ, ші тънъ́рѵл Хал-ден жнкъ нѵ врк съ пъ́рѕекскъ маѳа де жок. Ѵл пір-дѵ́ѕе, ші тот маї иѕдъждѵ́іа къ поате съ бродкскъ вр'о карте каре съ 'і жнтоаркъ пагѵ́ба де маї наінте. Мисъ пѵ́нга лѵ́ї се голіе, ші ачк норокоасе карте жикъ нѵ се маї ібі.

„Ястъ́хї нѵ те фаворкъ норокѵл," хічк ѵн ъ́рбат жнтр'о ѵніформъ стрейнъ, че ста жнпотрівъ́ї ші прівк ла жок. — „Ив трекѵ́е съ 'л сілещї, поате къ жи алтъ́хї вей фі маї кѵ норок."

„Кжид аї жѵ́ка сінгѵр," ръспѵнсе Халден, „н'аї вор-бі аша: Нѵ поате съ скапе чінева кжид гонеще норокѵл: Ясемнк ѵнѵ́ї вжнъторе че гонеще вр'ѵн вжнат."

Халден пірдѵ́ тот маї марї сѵме. Се нъкъжі: „Ѧм адъчї ненорочіре! стрігъ стрейнѵлѵ́ї жнфіербжнтат — „Де кжид стаї жнпотрівъм, мъ гонеще нежнчетат норокѵл. Трацете де ла масъ, саѵ фі пърташ жокѵ-лѵ́ї."

Жъкъторій доженк пе Халден пентрѫ ачесте кѫвінте сѫпъръторе. Стрейнѫл жнсъ зімбк. „Грешещі,“ зічк ел лініщіт, „дакъ крезї къ стаѫ аічї ші прібеск нѫмаї пентрѫ къ н'ам норок ла жок. Дін потрівъ еѫ сжит аша де сігѫр ла кѫщіг, ші де ачеіа нѫ мъ інтересъ ѫн асеменк жок.“

Ла ачесте кѫвінте аскѫлта банкерѫл кѫ лѫаре аміпте, жнкредінціндѫл къ, дакъ жї се паре жокѫл прекѫшор, ел поате съ пѫе орї кът жї плаче. Пе лжнгъ ачесте дін маї мѫлте пърцї пофтк пе стрейнѫл а аръта жи фаптъ, къ кѫвінтеле сале н'ар фі нѫмаї лаѫде.

Атѫнчї скоасе стрейнѫл жн тъчере ѫи інел дін дежет, ші 'л дете банкерѫлѫї, зікжнд: „Съ се прінзе жн скмъ пентрѫ 100 лѫідорї.“

„Інелѫл прецѫеще маї мѫлт ка о міе де лѫідорї,“ стрігаръ маї мѫлцї, карії кѫнощк ла цѫваерѫрї.

„Ел стъ пентрѫ о сѫтъ,“ репетъ стрейнѫл кѫ рънклъ. — „Ѫѫ вам спѫс къ кѫщігѫ нѫ 'л бат жн скмъ. Воіѫ нѫмаї съ въ арът сігѫрітатк мк жн ачеіа, че жнтемеіеъ.“

Банкерѫл трасе картк, ші стрейнѫл кѫщігъ.

„Якѫм нѫмаї сжит датор а въ маї репета довада мк,“ зісе стрейнѫл тръгжнд банїї. — „Іар дѫмітале,“ адъогъ жнторкжндѫсъ кътре Халден, „жцї маї даѫ одатъ біневороаск мк сфътѫіре: нѫ сілі норокѫл!“

Якѫм періе чк кътре стрейн ѫръ алѫї Халден. Се скѫлъ жнсѫс ші кѫрѫд жнчепѫ кѫ джнсѫл о конворкіре вїе.

Маї цінвт де причіна ненорокълві Двмітале," зісе стрейнвл жнтре алтеле," ші поате къ авкї ші чева дрептате ла ачкста. Ші міе 'мі с'а жнтжмплат, сжцї спвї дрепт, де мвлте орї съ вжз къ жн апропіерк мк с'а жнторс нороквл чвдат. Де ачеіа, кът жм стъ прін пвтінцъ жцї сжнт датор ръсплътіре. Прімеще міквл меў кжщіг ші інелвл, пре каре л'ам пвс ла жок. Пънъ ла ачкстъ свмъ поате съ се фі світ пагвба Двмітале, де кжнд мъ афлў ев аічї."

Халден нў врў съ прімкскъ пропвнерк. „Дарвл меў нў требе съ те свпере," врмъ стрейнвл а зіче. „Вў те рог пентрў о контрабънътате. Първл Двмітале чел плъвіц ші фрвмос аре пентрў міне ви прец немъсврат. Бвкврос ц'ашї плъті пентрў о вўклъ мікъ дін тржнсў кў мвлт маї сквмп, де кът фак акўм ачест інел ші кў пвцінїї баній. Дъм дін тржнсвл чк маї мікъ вўклъ, каре пе лжнгъ мвлцімк първлвї Двмітале нічї съ ва кўноаще къ ліпсеще, ші'цї воіў ръмжнк фоарте жндаторат."

„Іа," зісе Халден, джндвї о пърекс де фоарфечї дін портофеілвл съў, „іа, жнсъ нў ка бжнзаре, чі ка дар дела ви прієтен, каре чінстеще делікатеца Двмітале, іар нў къ врк съ се фолосяскъ де джнса."

Стрейнвл тъіъ о вўклъ свпціре плъвіцъ дін капў лвї Халден. Апої жї жнтінсе інелвл ші фішеквл де галбенї.

„Вў ам пріміт," зічк ел, „дарвл Двмітале; де нў вей прімі ші Двмнкта п'ал меў мъ афронтезї."

Халден роші ші прімі амжндоъ.

„Дмикта нѫ цій," адъогъ а зіче стрейнѫл, „не прец аре ачест пър пентрѫ міне. Ѫмаї о чірконстанцъ л'ар маї пѫтк жнълца, адекъ, дакъ ар авк фіеще каре пър ші ръдъчіна лѫї. Вѫ сжит фізік, ші цій съ фак иеще жнтребѫінцърї таініче де неще лѫкрърї, де каре нічї къї трене кѫібаш прін мінте. Де кѫмва вей ажѫнце іар жи ліпсъ де банї, каре лесне съ жнтжмплъ кабалерілор челор тінерї, еѫ вѫкѫрос жцї даѫ пентрѫ фіеще каре пър о сѫтъ де лѫідорї."

Халден се міра, Стрейнѫл репетъ жнкредінцарк са. Дар кънд жнтребъ де лъкѫінца чѫдатѫлѫї адѫнътор де пър, ачеста нѫ врѫ съї дк ръспѫнс, прічінѫінд къ се вор жнтжлні ей; къ акѫм н'ар фі прегътіт а прімі візіте, ші къ кълъторіеще адесе орї деграб дела ѫн лок ла алтѫ.

Дѫпъ о скѫртъ зъбавъ плекъ стрейнѫл, ші гентрѫ къ ера токма міезѫл нопцій, лѫъ ші Халден дрѫмѫл спре каса плін де вѫкѫріе де ачкстъ жнтжмпларе чѫдатъ.

Пеете пѫціне зіле іар се гълі пѫнга лѫї Халден. Ел вені жнтр'о скръ акасъ ші нѫмъръ нежнсемната ръмъшіцъ а аверей сале. Маї мѫлцї негѫцъторї, дела каре лѫасе лѫкрѫрї преціоасе, черк съ се плътяскъ, ші зіоа де мжіне аї америіца неще сѫпърърї дін партк кредіторілор.

Мжхніт пъръсі іар одаіа, ші скра чк лінъ ші фрѫмоасъ де прімъваръ жл трасе афарк ла аер кѫрат, ка аколо съші рісіпкскъ тѫрбѫрърїле сале. Кънд се жнторнк жл жнтжлні ачел стреін. Ел се пърк къ адѫнъ кѫ сілінцъ ла слаба лѫмінъ а лѫнеї флорї дінтре іарбъ. Халден деграб жнцепѫ о конворбіре кѫ дънсѫ, ші ѫи

глъмъ ѫї пропъсе аї да вр'о кѫцї ба перї ка съ лѣгъ кѹ дѫнший | флоріле. Стрeінѹл ѫї мѹлцѹмі фоарте, шї ѫї дете пентрѹ фіешкаре кѫте ѹн фішек де галбенї.

Стрeінѹл легъ акѹм флоріле сале кѹ пърѹл лѹї Халден, каре се деспъріі де мінѹнатѹл негѹцътор кѹ бѹкѹріе.

Ядоахї тоцї негѹцъторії фѹръ ѫндатъ плътіцї. Ѣї се рѹшінаръ де неѫикредерѣ лор, шї пофтіръ де ізноавъ пе бѹнѹл платнік алба дела дѫнший орї че лѹкрѹрї ва пофті. Халден кѹрѫнд се вѫзѹ іар сіліт а фаче ѫнтребѹінцаре де кредітѹл чел лѹї фъгъдѹіт; пентрѹ къ жокѹл кърцілор шї алте петречерї костісітоаре, ѫн скѹртъ време секасе ачел Прец, пе каре чѹдатѹл гѹст ал стрeінѹлѹї іл плътісе пентрѹ неще перї аї съї.

Ла ѹи жок маске, чел дедесе Халден ѹнеї Графіне тінере, пре карѣ о іѹбѣ кѹ патімъ, ѫнтѫлні іар пе стрeінѹл съѹ. Дѹпъ чеде дін таї салѹтърї редѹсе ворба асѹпра мінѹнатѹлѹї лор контракт негѹцътореск, шї 'л ѫнтребъ: „кѹм поате абѣ ла дѫисѹл атѫт прец нещe фіре де пър?“

„Дак'аї щі,“ ръспѹнсе стрeінѹл, „че ѫнтребѹінцаре мъ прічеп афаче дін ачест пър: атѹнчї нѹ теар прінде міраре де негѹцъторіа мѣ. Дін потрівъ аї сімці кѫт де лесне почї съ'цї даѹ пентрѹ фіещe каре фір прецѹл хотърът. Фиєсъ ачестѣ сѫнт нещe таіне але мъестрієї меле, пре каре, акѹм де окамдатъ, ѫнкъ нѹ ціле почї дескоперї.“

„Яша дар маї ѫнколо ле боіѹ афла?“ ѫнтребъ Халден плін де кѹріозітатѣ.

„Фъръ жндоіалъ," адъогъ стрѣіндъ, „аша сокотеск къ кдръид бей фі вредніс а жипърці кд Дмнкта тот. Де пофтецій съ'м дай акум вр'о кътева фіре де пър, цідтдл прец жцій стъ спре слджкъ; жнсъ, мърог, кд рздъчіна лор."

Халден жшї смблсе вр'о кътева дхзіне де пър, ші прімі о сдмъ де канї, карк жї съ пърд атът де маре жнкът се цінк сігр вірдїтор асупра дндї рібал богат ла Графіна чк фрдмоасъ.

Баронбл Дітхелм — ачеста ера нумеле рібалблді сд — презентасе Графінеї чел май фрдмос цдвалр, пе лжигъ каре съ май афла дндл хотърът пентрд Крзіаса. Тоцї се міра де рісіпа лді чк немъсдратъ; пентрд къ жнсаш Крзіаса жл гъсі де прк скдмп пентрд сіне, іар пе челелалт кап'дн лдкрд непрецдіт жл трімісе жнапої, фъръ а фъгъдді чеваш пе джисд. П'ачест д'ал доілк жл кдмпъръ Халден, ші прін дарбл съд рдшінъ пе трідифжиддл съд Рібал.

Ачкстъ рісіпітоаре келтдіре немаідзітъ, ші къ ла о асеменк вецдіре кд рісіпъ ка алді, ар фі кд непдтінцъ съ ажднгъ аверк дндї ом пріват, жнпрцміъ іар о зікалъ веке, къ адекъ: жн грздіна лді Халден с'ар афла жнгропатъ о комоаръ немъсдратъ. Де оцше съ кредк къ рісіпітордл а скос ачк комоаръ. Халден ид се жнпотрівк, ші лъса пе фіецше каре съ гжндскъ ачеіа че воіа. Дар тогдші жшї аддсе ші ел амінте де ачк зікалъ, ші нздъжддіа, съ май гъскскъ жнкъ сдпт пъмжнт дн нод ізвор де богъцій, дакъ'л ва пъръсі чк дін тжї спекдлаціе жнсемнатъ ла каціг.

кѫ тоате ачестѫ плата цѫваерѫлѫї че'л презентасе Графінеї превестѫ о експедіціе жнсемнатъ де пър. Шї че ера маї рѫѫ, къ стреінѫл токма акѫм нѫ се маї беде, кънд Халден авѫ маре ліпсъ де канї. Жнчепѫръ Цѫваерції а кърті, къ се прелѫнцеще плата діи тр'о зї жнтр'алтъ. Дітхелм рѫдѫ жн кажокѫръ, кънд се жнтълнѫ кѫ Халден ла Графіна; шї жнсашї Графіна съ пъръ кам ѕімітъ афлѫндѫсъ де фацъ кѫ ел. Ятѫвичї жнторкѫндѫсъ жнтр'о скръ дела Графіна, ѫл жнтълнї стреінѫл. Зічѫ, къ 'ї паре фоарте рѫѫ къ н'аре ла дѫнсѫ ачѫ сѫмъ маре де канї, де каре Халден аре требѫінцъ, шї 'л пофті ал жнтоѫрошї ла лъкашѫл съѫ ѫнде ел токма мерѫ.

Халден жнтоѫрошї пе стреінѫл дінаінтѫ Орашѫлѫї жнтр'о касъ фрѫмоасъ кѫ о грѫдінъ плъкѫтъ. Ѫл нѫ пѫтѫ съ 'шї аскѫнзе мірарѫ са, кънд вѫзѫ ачї флорї де баръ, шї алте садѫрї де кліме маї кълдѫроасе, сѫпт чер слобод жн чѫ маї жнфокатъ шї фрѫмоасъ а лор біоічне. Пе пъмжнт жнфлорѫ дін бокочї гіочеї шї амарантѫл. Діи десіме вѫлворѫ трандафірії чеї тінерї лѫнгъ пієрсечеле челе жнфокате пе каре алмінтрелѫ нѫмаї тоамна ле скоате ла іѫклъ. Жналції родії се рідіка мѫндрі кѫ челе маї помпоасе але лор роаде, шї маї пе тоатъ поама съ ведѫ лікврічії, карії кѫ стрълѫчірѫ лор маї адъога ла пара колорелор. Пріетеноаса газдъ дѫсе пе плінѫл де мірare оаспът діи сала жнкаре інтрасеръ, прін грѫдінъ ла ѫи Ѫмбрар налт шї маре, болтіт де лѫнціле лъстаре але кѫрпенѫлѫї кѫ стрѫгѫрей рошії жн фаца сжнцелѫї. Дінаінтѫ жнтрърії ера о сфінкс, шї жн фіріделе Ѫмбрадѫлѫї съ аръта доаъ статѫе егіптіче л.ѫ

мънїле ші кѹ пїчоареле лїпїте.

„Дѹмнєта съ вєде къ аї афлат тоате таїнїле дицелепчѹїеї,“ зїче Халден, каре дїи лнподовїріле ачестѣ лнкеїа ла о серіоасъ лнделетнїчїре а газдеї кѹ челе маї таїнїче цїїнце, „кѹ кът мъ бїт лнпрежѹрѹм, кѹ атът креще ші бїмірѣ мѣ маї мѹлт. Поате къ аї пѹтѣ съ 'м ажѹцї ла добъндірѣ бїеї коморї, каре есте а фамілїеї меле, ші де каре съ ворбеще къ ѣ' ар афла лнгропатъ лн грѫдіна мѣ.“

„Прѣ бѹкѹрос,“ ръспѹнсе газда, “фъръ де ачєїа комоара есте хотърътъ пентрѹ Дѹмнєта. Ѣ о комоаръ прѣ лнсемнатъ. Ші поцї съ те лнкѹражезї прїн лнкредінцарѣ мѣ, къ сінгѹра комоара ачєїа ва фї жнделѹлъ а плъті десімѣ пърлѹї Дѹмїтале дѹпъ прецѹл меѹ, атът де маре есте. ЁѸ цїѹ прѣбіне кът съ ворбеще де ачѣстъ комоаръ. Ва се афлъ сѹпт ръкїта чѣ къторнъ лънгъ подѹл дїи грѫдінъ, ші се ва скоате ла мієзѹл нопцїї.“

„Чѹдат!“ стрігъ Халден, „дїи копілъріа мѣ сімцѣм о гроазъ ла ведерѣ ачестѹї под, ші нїчї одатъ н 'ам пѹтѹт съ мъ стъпънеск, а мъ апропїа скра сінгѹр де дънсѹл.“

„Ва перї фрїка копілъреаскъ,“ ръспѹнсе, газда рънжнд кѹ їроніе. „Комоара нѹ 'цї ва скъпа, ласъте нѹмаї пе кѹвънтѹл меѹ.“

„Почѹ съ маї іаѹ вр 'ѹн ажѹтор кънд о воїѹ десгропао?“ Митрекъ Халден.

„Де че нѹ?“ ръспѹнсе ачєла. „Ѹѹ жнеѹм дакъ пофтещї

воіѫ фі де фаць, ші 'цї воіѫ ажѫта кѫ фапта ші кѫ повада, декѫмва ла чк дін тжї тѫркѫраре беї фі ла жндоіалъ де чіа че аї съ ѫрмезї; къчї ла ведерк ѫнеї асеменк раре коморї, лесне поате съ пъръскъ пе чінева пентрѫ ѫн мінѫт жѫдеката мінцій. Дар нѫ ѫіта ші ачкста, къ комоара се поате ардіка нѫмаї житр'о зі де вісект."

Ѫн времк конворбірей лор съ адѫсесе дін порѫнка газдей ѫн нѫмър маре де канї. Халден скімбъ, жнд пърѫл потрівіт дѫпъ сѫма канілор, ші іар се мірь де іѕноабъ кѫм поате ачел чѫдат ом съ арѫиче о сѫмъ аша де маре пентрѫ кътева бѫкате де пър плъвіцї. Ла плекарк лѫї Халден жл маї рѫгъ стрейнѫл съ іа кѫ сіне бр'о поамъ, ші Халден къгъ жн поѕінар о родіе де чеде маї фрѫмоасе. Неще слѫжіторї аї касей се жнкъркарь кѫ грѫмъѕіле де канї ші ажѫтарь веселѫлѫї Халден а ле дѫче ѫн лъкѫінца са.

„Мъ рог ѫнсемнкѕъцї лъкѫінца мк, маї стрігъ одатъ стрейнѫл дѫпъ Халден, "де кѫмва беї маї дсвжиді вр' одатъ плъчерк, ам маї вінде чева дін пърѫл дѫмітале, есте нѫмърѫл 444 дін маханаоа ачкста."

Ѫн ноаптк ачкста дормі Халден прк пѫцін дін прічіна немъсъратей бѫкѫрій асѫпра норокѫлѫї съѫ. Ядоаѕі де дімінкцъ нѫмърь комоареле сале, прін каре пѫтк съ рескѫмпере даторіа цѫваерѫлѫї. Дар кѫ міраре дескопері ѫнтре грѫмъдітеле пѫнцї де канї о хъркъ де ом плінъ де мѫшкіѫ ші пѫтредъ.

„Чіне а пѫсо аічї ?" ѫнтрека ел фъръ плъчере, ші порѫнчі слѫцій сале, а о скоате афарь.

Слъга асеменѣ ста ъіміт ла ачѣ неащептатъ ведере. Ъл ѧнкредінца: къ німені и' а їнтрат ѧн одаіе, ші къ ері н 'а пъс алт немік пе масъ, декът пъмініле къ кані ші о родіе.

Родіа нъ се гъсѣ нікъірї ші Халдеи сімцѣ о кътремъраре ѧи сіне де кѧте орї арънка окіі къгре грецоаса хѧркъ, каре лъасе локъл ачелеї дрегълаше поаме. Ятънчї жшї адъсе аміите че 'і съ жнтѧмпласе ші маї наіите, ші каре нъ ле бъгасе ѧн сѣмъ, адекъ, ла адоа жнтѧлніре къ стреінъл лъасе дела дѧнсъл неще флорї пе каре ле пъсесе ѧн сѧнъл съ. Ячесте флорї дънъ ажънцерѣ лъї акасъ ѧн ѕадар ле къта, ші ѧн локъл лор бъгъ де сѣмъ пе хаіна са бр'о кътева пікътърї де сѧнце. Якъм а требъіт съ репетезе де бр'о кътева орї слъцїї сале порънка де а жндепърта ачѣ хѧркъ, пеитръ къ слъга се сфіа а пъне мѧна пе дѧнса, ба ѧнкъ житемеіа, къ нъ поате съ фіе лъкръ кърат къ ѧнфъцішарѣ ачестеї хѧрчї; къ ар фі мълте пілде де асеменѣ арътърї ші метаморфозе; ші де ші о ба арънка одатъ афаръ, ба віне де ѕече орї іар. Ѧн сфѧршіт сінгър Халдеи апъкъ хѧрка къ о неплъчере, ші о асърлі пе ферѣстръ афаръ.

Кът де мълт се сѧргъіа а жндепърта дін фантасіеї пребедеріле сале де бр'ън лъкръ некърат: тотъшї нъпътъ къ десъвѧршіре. Галбенії адевърат къ рѣмасеръ нескімбацї; дар тотъшї се сфіа аї жнтребъінца ла чеваш. Ъл жшї жисемнасе лъкъінца стреінълъї, ші брѣ съ се жнкредінцезе, де меріткъ ачела нежнкредерѣ, каре ар пътѣ съ сѧндъре недомеріта жнтѧмпларе къ хѧрка ші къ родіа. Стреінъл есте іскъіт ѧи магіа натърълъ, ѕі

чѣ Халден жи сіне. Поате к'а фост о глѹмъ а са, ка ре акѹм мъ жндѣмнъ ла о недрептате кътре дѫисѹл.

Ѹл се дѹсе жнкъ жн ѯіоа ачеіа жн маҳалаоа ціѹтъ ші жндатъ гъсі ачелаш дрѹм, пе каре ел ері ѹмблаше кѹ иекѹноскѹтѹл.

Иѹмеріле кателор съ потрівѣ; жисъ Ир: 443 ера чѣ маі дѹпъ ѹрмъ касъ, лъкѹінца портарѹлѹі. Иъкъжіт къ поате ял ба жндрепта жн вр'о ѹліцъ жндепъртатъ, жн трекъ пе портарѹл де иѹмърѹл касеі ѹрмътоаре.

Ноі н'авем астфел де нѹмър жн маҳалаоа ноастръ," ръспѹнсе портарѹл, „каса мѣ есте чѣ дѹпъ ѹрмъ." Халден ѹмбла съ діспѹтеѯе, іар портарѹл пліп де неръбдаре жн сфършіт жі репетъ: къ каса са есте чѣ дѹпъ ѹрмъ жи маҳала. Іар дакъ Халден кѹ тот дінадінсѹл ѹмблъ дѹпъ Ир: 444 атѹнчі поате съ'ші 'л каѹте афаръ дін Ораш. Кѹ ачесте жші жнтоарсе спателе.

Халден се ѹітъ жн жндепъртатѹл жнпрежѹр нѹ кѹмва ба ѯърі каса де ері; ші ѹітжидѹсъ астфел пе дрѹмѹл чел маре спре кямп, нѹ бъѯѹ алт немік, де кът жн тр'о жндепъртаре мікъ спянѯѹръторіле.

(Ва ѹрма)

О СКРІСОАРѢ

Я ѹиѹі пъріпте кътре фіѹсъѹ, че ѹмбла жн стреінътате спре десъвършірѣ мешешѹгѹлѹі-

фіѹле!

Мешешѹгѹл, ѯіче проверѹл, аре о пардосѣлъ де аѹр. Тѹ беі фі богат пъпъ кънд нѹ беі авѣ да-

торіі ѫн катастіхе стрѣіне, чі ѹн фіорін ѫн ѫнсѹшї позінарѹл тѫѹ.

Дѹмнезеѹ 'мї а благословіт лѹкрѹл меѹ. Ям ѫнчепѹт кѹ немік шї акѹм сѫнт аѹѹт шї вѫзѹт. Дар мѫ шї прічепкм ла мецешѹгѹл меѹ.

Ѫиор мецерї ле ліпсеще воінца, аплекарк, іскѹсіница спре десѫвършірк мецешѹгѹлѹї лор. Яша чеваш требѹе чінева сѫ каѹте шї сѫ ѫнвеце ѫн стрѣінѫтате.

Ка сѫ кѫлѫторецї кѹ фолос, нѹ требѹе сѫ те ѹіцї ла немік пе каре нѹ поцї сѫ 'л прібецї кѹ амърѹнтѹл. Де орї че лѹкрѹ требѹе сѫ афлї: пентрѹ че трѣкѫ есте? шї кѹм есте фѫкѹт?

Чел че кѫлѫтореще алтфел, очела а алергат прін лѹме нѹмаї ѫн сомн, шї а вѫзѹт ѫн стрѣінѫтате помнї верзї каре алке, шї оамені кѹ доѫ пічоаре, пе каре ле афлѫ шї экаѫ.

Ѣѣ ам кѹноскѹт калфе де мецерї, карії аѹ фост мѹлтѫ време ѫн Ораше марї, шї тот нѹ циѹ чева маї кѹн, де кът семнеле кіртѹрілор.

Прекѹм де мѹлте орї поате чінева прѣк адевърат сѫ кѹноаскѫ діи трѫсѹріле обраѫзѹлѹї ѹнѹї ом ініма лѹї чѣ кѹнѫ саѹ рѣ, ші деосебітеле сале кѹметърї, астфел шї ѹнеле Ораше шї Църї аѹ неще трѫсѹрї пе діи афарѫ, дѹпѫ каре поате кіпзѹї чінева шї маї департе.

Ші ачесте сѫнт адекѫ ѫнсѹшїтеле семне, пе каре фіеще каре требѹе сѫ ле іа ѫн вѫгаре де сѣмѫ, кѫчї еле лї ажѹтѫ а десколері ачеіа, че поате афла ѫн ачел Ораш саѹ Царѫ, ѹнде а ажѹнс.

Де вей гъсі мълте ракерій жтр'ъи сат, фі сігър къ а-коло вей афла пъцінъ ікономіе, мълцій товарошї веселї, пъцінъ ферічіре жи касе.

Ънде ив вей жнтжлні пре църаи одатъ кв ръзъріт ъл соарелъї ла лъкръл кжмпълъї, аколо негрешіт се адънъ скра мълцій ла кърчъмъ, пънъ тжрзіъ дъпъ скъпътатъл соарелъї.

Жъницї жнтр'ъи Ораш, ънде зače гръмъзї де гъиоі пе ъліцї, аколо съ ив те лашї пе иждеждк лъкрълъї вр'ъиъї мешер, пеитрв къ аколо сжит оръшанії нъмаї неще църаий кв первче. Гръмъзї де гъиоіъ жи Ораше марї адеверкзъ, къ жнгріжіторії ив ш'ав церс біне океларії де праф.

Де вей ведк зіоа плімбжндъсъ пріи Ораш кв екіпаже помпоасе, іар скра ва ліпсі ілъмінація ълціцілор пріи фелінаре, атъичї скмзиъ Орашъл кв о кокетъ че врк съ се жиподовкскъ фръмос, ші свпт хаінеле чеде де мътъсъріе поартъ кжмъшї рвпте.

Ънде кътржиії лъкрязъ акасъ ші тжнерії фак мълте плімбърї пе ла царъ, аколо поцї съ пророчеці фалімите (мъфлъзірї).

Ив жъдека когъціа чк маре дъпъ хаінеле чеде фръмоасе ші дъпъ чорапії де мътасе а вре ънъї ом; сав дъпъ семиеле елеганте а вре ънъї кірт, ив сокоті къ аколо требъе съ гъсещї бере ші бін кън. Де мълте орї ачестк сжит нъмаї неще семие пе дін афаръ, ка съ'шї петркъ марфа лор, ші съ амъгіскъ пе чей ъшорї де мінте. Ждесе когатъл есте чел маї кв мінте, ші чел

маї кѹн він афлъ кѹмпъръторї, фъръ кѹвѹнї помпоасе.

Врей съ лъкѹещї жи тр'о царъ ашезатъ ші норочітъ кадъ п'ачеа де каре жидіицкзъ газетеле маї пѹціи.

Ѹнде сжит църанїї нечопліцї, ин'шї дѹк мжна ла пълъріе, ші ин пот съ 'шї іа капак депре кап, аколо кодл ш'а фъкѹт маї біне даторіа са ла іесле, де кът жнвъцъторѹл ла шкоалъ.

Де бєї съ афлї дакъ очетаце есте маре сад мікъ н'аї ліпсъ съ околещї зідъріле ей, нічї съ те сѹї жн бр'ѹи тѹрн ка съ прівещї песте джнса. Зітъце нѹмаї дѹпъ ферестръ пе ѹліцї, ші безї дакъ оаменїї се салѹтъ нежнчетат. Кѹ кът вор фі пълъріїле маї точіте де мѹлтеле салѹтърї, кѹ атжт е маї мікъ Четатеа.

Сосещї жнтр'о царъ акърії дрѹмѹрї сжнт съдіте кѹ помї родіторї, ѹнде ин съ въд локѹрі прілоціте, ѹнде стрєінѹл ва фі салѹтат прієтенеще, ѹнде чершіторії ин се въд пела ръскрѹчії де дрѹмѹрї, ѹнде ин ва авк фіеше каре оръшел але сале осебіте спжнзѹрътоаре, ѹнде шкоалеле ші спіталѹріле вор фі челе маї фрѹмоасе зідірї, аколо, фіѹл меѹ, одіхнещете; аколо те афлї жн тр'о царъ, ѹнде лъкѹеск оамені кѹ жѹдекатъ, карії аѹ капѹл лор пе локѹл кѹвіінчос.

Жн тр'ѹи Ораш ѹнде съ фак месе мѹлте кѹ оаспецї ші вътѹрї, ші ѹнде мжикарк ші вътѹра есте сфършітѹл орї кърії драгосте, ѹнде нѹ поате трече нічї о сєкръ фъръ жокѹл кърцілор, аколо капетеле сжит слѹцї, іар стомахѹл ші гжтлежѹл сжнт стъпжнї; аколо о

вѫкътърѣсъ плътеще маї мѫлт де кът ѫн гѫвернант, аколо ѫи жок де кърцї траце маї мѫлт ла кънтар, де кът чѣ маї фрѫмоасъ бібліотекъ.

Вѫ дестѫл ц'ам спѫс акѫм. Нѫ зік кѫ ц'ам спѫс тоате. Дар акѫм кіп ші сѣмъ жцї кѫиоцї мъдъра та ші цї асѫпра кърор лѫкрѫрї требѫе съ фі маї кѫ къгаре де сѣмъ.

Ърмѣзъ сфатѫлѫї меѫ. Мнтрѣкъ мѫлт, ѫнде ажѫнцї; ръспѫиде прѣ скѫрт; префъте маї пецііітор де кът ецї, ші кѫкѫрос жцї вор да житот лскѫл жнвъцътѫрї ші сфътѫірї кѫне.

Лаѫдъ тот че е бреднік де лаѫдъ, їар нѫ дефъїма тот че е бредиік де дефъімаре, ші беї къцїга тоате ініміле, дакъ беї авѣ ачест кѫцет; пентрѫ кѫ омений ѫн тот локѫл сѫнт слабї, ші кѫ зъдърнічїа поате тїиеба сѫї побъцѫіаскъ, ка пе калѫл де фрѫѫ.

Фі ѫн тоатъ къліторіа та сілітор, іконом кѫ фрїка лѫї Дѫмнезѫ — дескоперітор де тоате, кѫ мінте, тъкѫт — кѫ кѫраж, ші статорнік. Ястфел те беї жнтоарче одатъ акас ла пъріцїї тъї ка ѫн ом жнтрег, ші те беї фаче маї кѫи, маї кѫ міите, ші маї богат.

Іскѫсінца ѫнѫї къркат д'а кѫноаще некредінца мѫерей сале.

Мн К. тръеще ѫи къркат, че аре де небаетъ о фъмее тънъръ ші фрѫмоасъ. Мн каса лѫї ешѣ ші інтра ѫи тънър кѫръцел, акърѫї віїіте нѫ 'і прѣ плъчѣ газдеї, ші аї да причінъ де аші теме небаета. Дар кѫм

съ се жикредінцезе дакъ темерѣ лъї аре темеіъ сад ва? Ші веній аміите ъи міжлок къ тотъл чъдат; адекъ пъсе жи похінарълъ жілетчій кінжрълс. Дъпъ ачеіа вені тжиърълъ іар ла джисълъ, се ашезаръ тоцї трей пе канапѣ жи конворкірї, атъпчї къркатълъ кърцінд лъмінарѣ о стінсе. Деграб бъгъ апої мжна жи похінар жшї мжижі децетеле де кінжрълс ші мжигжінд пе небастъса о мжижі пе кървіе ші пе съпт нас, ръгжиъсе де ертаре пентрълъ некъгарѣ лъї де съмъ, ші еші къ лъмінарѣ афаръ с'о апрінзе. Ші торкжиъсъ къ лъмжнарѣ апрінсъ, бъгъ къ жи ліпса лъї небастъса съръгасе пе тжиърълъ пріетен ал касеї, къчї ші гъра лъї ера некрът, ші астфел къркатълъ се жикредінцъ де некредінца чѣ некрът а невестеї.

ТЯБЯТІВРЯ.

Ъи Офіцер презентъзъ ънор Даме табак дін тр'о такатіеръ фръмоасъ, де каре еле сънт жикжитате. Ъна дінтр'ачесте Даме житребъ: кът ял костісеще? Офіцерълъ ръспъиде „къ'л ціне о съмъ де галбенї, каре жидоіиъсъ ші скъзіиъсъ дін 36 ба да о ръмъшіцъ де патрълъ орї маї маре де кът нъмърълъ галбе пілор че'л костісеще.“ — „Ръспъисълъ Дъмітале,“ зіче Дама, „есте о енігмъ, пе каре Домнълъ четітор пріетенълъ Дъмітале ба ліне воі съ не о деслеце.“ „Къкърос, Мадамо!“ ръспънсе пріетенълъ.

Ачестъ фоае есе одатъ пе сътъмжнъ, лънї, кжте о коалъ жи октав. Пре цъл ей енъмераціеї пе ън ан есте доі галбенї жинъпътецї. Абонаціа се фаче жи Бъкърещі ла Д: медельничер Іордаке Поп жи еф: Сава, ші ла Д: Захаріе Кълълеш шефъл кантореліъ де Акіс; жи жъдеце ла Д. Д. Професорї жи Колеціа ла Редакціе, жи каселе марелеї клъчер Іордаке Отетелішяну

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№9.

MOZAIKUL

ANUL I.

НОЕМВР: 28 ДЕНІ 1858

ПЪРЪЛ ПЛЪВІЩ.

(Ѳрмарѣ ші сфършітъл.)

Опѣмънтат жшї жнтоарсе деграк къѵтътѵра де аколо. Жнтѵнекоаса пребедере ста акѵм дінаінтї ка ѵн крезємънт гроzав. Ѳл гъндѣ кѵ кѵтремѵраре ла ачѣ колїкъ ші ла подоабеле ей, акърор жнсемнаре ле гъчі акѵм кѵ скърєъ. Жидатъ жї вені жнміпте, къ тоате флоріле ші поамеле ачелеї грѫдінї некѵрате лѵчѣ де о фацъ рошіе; ка ші жнсашї ѵніформа чѣ рошіе а гаzдей жї съ скімвъ акѵм жн фантасіа лѵї жн тр'о Хаінъ сѫнцероасъ. Жї съ пърѣ ка кънд іар шопті нежичетат тоатъ фрѵнzа мішкатъ де вънт, иѵмеле ачелѵї стреін, атът де мѵлт се кѵтремѵра д'ал ведѣ ші пе дзисѵл. Якѵм грzбі а се жнтоарче жн лъкѵінца са, ѵнде інтрзнд иѵї маї рѫмасе нічі чѣ маї мікъ жндоіалъ деспре челе че кредѣ де стреінѵл, къчї авіа дескісе ѵша ші вzѵ Хърка іар жн міzлокѵл грѫмzілор де баній.

Бътрѫнѵл серв дескогері иѵмаї де кът дін тѵрбѵрарѣ стъпѫнѵлѵї съѵ, пзѵм ші дін реѫнтоарчерѣ Хzр-

чий, о парте дін таіна чѣ жнтъиекоасѣ. Ăл ръга кѫ лакрѫмї пе Халден, а се пъръсі де скопъл сѫ, ші а ић жнтрєбінца баній, пе каре кѫ непътінцѣ есте аї фі кѫпътат дін мѫінї кѫне, де време че се афлѣ жн адънарѣ лор ачѣ хѫркѣ некъратѣ. Халдеи повестї акъм кѫм прімісе маї наінте де ла некъноскът мълціме де баній; сервъл жл мѫнгѫіа кѫ кѫвѫнтъл, кѣ атъничї, адекѣ: кѫнд 'їа дат баній чеї маї дін наінте иѫ л 'а фост кѫноскът, чі жї прімісе ка де ла ѫи спекъланът мінънат. Ăн време че кредінчосъл кътрѫи жл повъцъіа жикѣ, інтрѣ о слъгѣ а Графінеї кѫ ѫи білет кътре Халден, прін каре жл пофтѣ а прімі жндъръпт цъваеръл, че поате кѣ л 'а адъс ла стрѫмтораре. Іскъсітъл тріміс абіа дескопері жи одае сѫмеле челе марї де баній, ші деграб ціѫ сѣ десвіновъцѣскѣ пасъл стъпѫнесїї жи тр'ѫи фел прѣ потрівіт, ші жикъркѣ тоатѣ віна асъпра Бароиълъї Дітхелм, каре прін дефъімърї некредініче, хічѣ, кѣ сіаісе пе Графіна, а жнгріжї маї де апроапе де дѫнсъл ші де жнсаші чінстѣ еї.

Абіа съвѫршї ачесте десвіновъцірї, кѫнд іатѣ інтрарѣ ші цъваерїї. Мнзадар келтъіа кредінчосъл кътрѫи кѫтътърї ръгътоаре, жнзадар копрінсе кѫ кѫтремъраре грозава хѫркѣ, ші о дете стъпѫнълъї сѫ жнлок де пъига чѣ дін тăї кѫ баній, кѫчї Халден жиповъраг де мїї де ѫфікте лъптътоаре, плътї негъцъторілор. Ăї плекарѣ кѫ баній, ашішдерѣ ші тріміс Графінеї ѫмвінд грăбі кѫ преціосъл цъваер лѣ стъпѫнѫса; іар кредінчосъл кътрѫи плѫнгѫнд се стрекърѣ пліи де дърере жи одаіа са чѣ мікѣ. Дăї Халден жнсѣ нѫ 'ї рѫмасе немік алт де кът хѫрка, каре фъръ къвінте жї нъмѣ кѫ грозъвїї

фанта са.

Кѫ тоате ачесте нѫ рѫмасе мѫлць време ѫи ачѣсць адѫнаре ынгрѫ. Слѫга са ѫі весті къ ѫн стрей — каре нѫ врѫ съ 'шї спѫе нѫмеле, зікѫнд къ 'л кѫноаще стъпѫнѫторѫ — чере інтраре. Ѫл поартъ ѫніформъ рошіе ші аре пе окіѫл чел дрепт ѫн кластрѫ негрѫ.

„Ѫл есте!“ стрігъ Халден спѣмѫнтат, „нѫ воіѫ съ 'л вѫз, нѫ 'л лъса ѫн лъѫнтрѫ!“

Стрейнѫл жисъ дескісе сінгѫр ѫша.

„Мъ вѣкѫр къ мъ маї кѫнощї,“ зіче ел інтрѫнд, „акѫм пѫтем съ ие житѫлнім ѫи орї че чѣс, ші нѫ нѫмаї ка пън 'акѫм ноаптѣ. Вѫ вѫз къ пѫнціле се дѫсеръ. Ѫнцї маї требѫе? Вѫ ам галбенї ла міне, дакъ врей съ скімбъм.“

„Департе де міне!“ стрігъ Халден, „тѫ маї жншелат.“

„Врї скръ те ам жншелат пѫцінел,“ рѣспѫнсе ачела „саѫ маї біне, теам сфътѫіт. Ліч жнаінтец (арътѫнд спре хъркъ) жикъ стъ ѫн сфътѫітор, ші зідірѣ чѣ де 'на інтѣ порцїї Орашѫлѫї есте чел де ал доілѣ сфътѫітор. Де че нѫ ле аї къгат ѫи скмъ?“

„'Мї е скъркъ де тіне,“ рѣспѫнсе Халден. „Тѫ те аї жнгесѫіт ла міне, еѫ нѫ те ам кѫтат!“

„Ліч стъ марторѫл меѫ,“ адъогъ стрейнѫл, арътѫнд спре хъркъ; „тѫ аї ціѫт чіне сѫнт еѫ, кѫнд аї плътіт цѫваерѫл. Де че дар те посомореці акѫм аша де міраре? Ноі нѫ сѫнтем маї мѫлт декът пріетенї прін негоцѫл нострѫ. Діи ачест чѣс нѫмеле тѫѫ стъ жнсем-

нат жикатастіхѫл меѫ. Кжнд вей авѣ ліпсѣ де міне іа нѫмаї хѫрка жи мжна стжнгѣ, шї кіамѣмѣ пе нѫмеле меѫ, еѫ жидатѣ сжнт ла тіне."

„ѫѫ нѫ'цї ціѫ нѫмеле, депѣртѣзѣте де ла міне!" стрігѣ Халден.

„О!" рждѣ стреінѫл жифѫндат," еѫ ам мѫлте иѫмірї. Діи тоате иѫмеще иѫмаї ѫнѫл, гжидеще ла міне шї еѫ жндатѣ те воіѫ прічепе."

Кѫ ачесте кѫвінте еші жнспѣімжнтѣторѫл афарѣ.

„О, де ашї пѫтѣ скѫпа де ачест грозѣвіт!" офта Халден, „де и'ар фі прѣ тѣрзіѫ!"

„Поате кѣ иѫ е прѣ тѣрзіѫ," адѣогѣ крединчоаса слѫгѣ кѫ сфіалѣ. „Иѫмаї нѫ'л маї кема! Те жѫр пе ферічірѣ дѫмітале, пентрѫ иѫмеле лѫї дѫмиезеѫ, нѫ'л маї кема!"

„Пе дѫмиезеѫл меѫ, те воіѫ аскѫлта!" зісе Халден ардікжнд тот одатѣ шї мжна са жн сѫс спре житѣрірѣ жѫрѫмжнтѫлѫї, „мѣкар де ашї ажѫнце сѣ лѫкреѣ кѫ мѣініле пентрѫ пжінѣ де тоате зілеле: иѫ воіѫ сѣ маї бѣѣ аѫрѫл сѣѫ!"

Графіна тріміце шї пофті пе Халден ла прѫнѣ, кѫржнд дѫпѣ ачеіа тріміце шї Дітхелм шї пофті пе рівалѫл сѣѫ, жнсѣ ла дѫел кѫ пістоале.

Графіна кѣѫта ашї жнсѫнѣтѣці чѣ маї дінаінте а еї пріпіре шї грешалѣ прін чеде маї дѫлчї мжнгжерї. Ба а рѣтѣ лѫї Халден сѫкѣцелеле ѫнѫї рѣбашї, прін каре пофтѣ пе Бафонѫл а пѣрзсі каса еї. Апропіатѫл дѫел о

спъімънчасе гроздь. Ва жъра пе аморезъл ей а съ фері де прімеждіе, жшї мъртъріск нескотінца ей, прін каре жндемнасе пе каронъл ла ачест пас. Кжнд сосі чкъл, жи каре Халдеи требъіа съ се прегътяскъ пентрў дъел, Графіна ера немънгжіатъ, шї ни врк нічі жнтр'ън кіп съ'л ласе дела дънса, пентрў къ неще віне шї пребеджіще о фъкъсе а се теме де ън жалнік сфършіт ал ачестъї дъел. Кў тоате ачесте чіистк порънчк, шї Халден а требъіт съ се смългъ дін брацеле ей.

Токма жшї ъмплъсе пістоалеле, кжнд аъзі ън покінт ка о пъшкътъръ. Де одатъ се мішкъ шї хърка, шї дъпъ че се апропіъ Халдеи де дънса, дескопері къ ера ловітъ ка де ън пістол шї крепасе дкъпра гаврей окіълъї челъї стжнг. Ни пътў афла де ънде вені пъшкътъра.

Шї кў тоате къ лъї Халден алтъ датъ ни'ї ліпск кўражъл, акъм жисъ ал кънрінсе о фрікъ небірънтъ. Ел кредк къ ачкстъ жнтжмпларе жї жнсеминкзъ о ръніре де моарте жи дъел. Ші ера кў непътінцъ ашї щерце ачкстъ преведере, шї тотъшї акъм жї плъчк віаца атжт де мълт! Окіі сăї жнтжмпіна нежнчетат ачк рънітъ хъркъ, шї де кате орї ажънцк ла ъше ка съ плече, де атжтк орї се жнторчк іар, сокотінд съ опркскъ прін зъбавъ ачел амар чкс. Ын сфършіт времк дъелълъї се апропіасе, шї ера кў непътінцъ а маї зъбові. „Требе съ каз еў?“ стріга кў дърере, жн време че кънцінсе хъркa кў мжна стжнгъ, „требе съ каз, шї ни е нічі о скъпаре?“

Ятъничї къгъ де скмъ къ дін оаъл чел спарт ал хърчъ

ізворѣ пікътурі де сѫнце.

„Нічі о скъпаре?“ репетъ жнк'о датъ, „сăѵ — —

Ѳл се темѣ ашї еспріма кѵцетѵл съѵ. Калѵл съѵ инкиѕ жос жиаінтѣ порцїї.

„Якѵм съ мор,“ офта ел, „якѵм, кѫнд гѵст деспършіт норокѵл чел де мѵлт доріт, ші жиповърат кѵ о бінъ! Нѵмаї якѵм нѵ! Нѵмаї астъдатъ иѵ! поцї съ мъ скапї фііндъ стрѣінъ?“

„Почіѵ,“ рѣспѵнсе цівтѵл глас, ші стреінѵл ера лѫнгъ дѫнсѵл. „Почіѵ дакъ вреї.“

„Іѕъѣщемъ дар!“ стрігъ Халден.

„Щіне кѵ мѫна стѫнгъ арма,“ ѕічѣ стреінѵл, „ші'цї воіѵ ажѵта. Дар грѣбеще къ те ашѣптъ.“

Халден гоиѣ калѵл жи чѣ маї іѵте фѵгъ кътре локѵл жнсемнат. Дітхелм жл ашепта. Пѵціне кѵвінте воркіръ. Халден фіінд кемат ла дѵел, авѣ житѫіа пѵшкътѵръ, дар фіінд сігѵр де іѕбѫндіре нѵ прімі житѫіета-тѣ, чі врѵ а о хотъръ прін сорцї. Ѳа кѣѕѵ пеитрѵ Дітхелм. Халден лѵъ арма жи мѫна стѫнгъ, ші глонцѵл протівнікѵлѵї шѵеръ пе лѫнгъ дѫнсѵл. Якѵм ѵмкла ші ел съ слобоѫе пістолѵл жн вѫнт, фъръ а окѣ, Дітхелм жисъ се рестѵрнъ пе пъмѫнт сѫнцержид. Глонцѵл лї ѕдробіце капѵл дѣсѵпра окіѵлѵї стѫнг.

„Ѳл е морт,“ ѕічѣ стреінѵл, каре якѵм се івї де дѵпъ неще тѵфе, „беѕї къ 'м ціѵ кѵвѫнтѵл?“

„Ѵѵ н'ам врѵт съ'л омор,“ стріга Халден жи деснъдеждѣ, „департе де міне, врѫжітор жнрѵтъціт ші ѵчігътор!“

„Жичет, жичет!“ зічк жи къгае де жок ачела, „ъ о съ маї аї требъіицъ де міне!“

„Нічї одатъ, нічї одатъ,“ стріга Халден, „афъріcіт съ фіъ, ші афъріcіт съ фі ші тъ, дакъ всіъ маї чере вр'одатъ жнръътъцітъл тъъ ажътор!“

Стреінъл ръсе ші се пірдъ іар жнтре тъфе.

Житр'ачесте моартк лъї Дітхелм жнпръціъ ъи зъон ші Халден каре діи прічіна аморълъї съъ несокотк орї че мъсърї де сігъранціе, фъ арестъіт. Тоцї дорк съ 'л апере пентръ хатърълъ фамілієї сале, ші де време че, дъпъ келтъеліле лъї челе марї, ял цінк де богат пътред жї детеръ съ прічкпъ, къ: ар пътк прін дарк ънеї жнсемнате съме де каиї съ скапе де педкпсъ, каре педкпсъ чел пъціи се мърцінк ла о жикісоаре пе тоатъ віаца. Хотърът, маї біне съ моаръ декът съ каъте ажъторълъ стреінълъї, нъ прімі нічї ъи фел де асемеик препъиерї. Дъпъ че се дете жнсъ хотърърк, ші вечніка жнкісоаре къ тоате спаімеле еї челе речї ші жнтъиекосасе амерінца аї житъиека віаца; атъичї жші адъчк аміите жи нопціле челе фъръ соми, къ ар ста жи мъна са а еші діи ачкестъ жикісоаре жи віаца чк сънътоасъ, ші жи лъмк чк маре ші плінъ де бъкърії плъкъте. Ятъичї жї съ пърк ънеорї жи віс къ ціне хърка жи мъна стънгъ, ші къ стреінъл се івк пріетеиеще, ші 'л дъчк прін дескіателе порцї але жикісоарей жи брацеле іъвітеї сале. Жисъ къ вісъл пірк ші жншелата фантасіе, ші тріста сінгърітате прімк іар локъл адевърълъї ашеъжндъсъ жнпрежърълъ дещептълъї віноват.

Одатъ дъпъ о ноапте лънгъ петрекътъ жи фантасіе

аї маї нропъсерѣ жинѣ одатъ, дъпъ фіерѣжінта черере а фамілієї сале, ашї скімба соарта са прін тр'ън страф де бані. Прієтенії сăї ăл жъраръ сă нъ 'шї жертфѣскъ тоатъ віаца са пентръ ъи капріц фъръ време. Ей нъ кредѣ нічї одатъ кă, ачела че а келтъіт о жъмътате де мілїон, нъ ва пъте плăті пентръ скăпаръ са о съмъ маї мікă, де шї сімцітоаре. Ăн сфършіт Халдеи се съпъсе ръгъчънілор прієтенещї.

Ăнфіерѣжънтат дін иоаптѣ трекътъ жн неодіхнă, шї жнгрозіт де о тікълошіе вечнікă жн темниць, пе каре прієтенії лъї 'і о зъгръвісе къ чеде маї грозаве трăсърї, апъкă хърка, дъпъ че 'се бъзъ сінгър, шї стріга къ глас сълнік: „Яжътăм дар жнк 'одатъ, афърісітъле!“

Ăнтр' ачесташ мінът ста цівта фіінць лънгă джсъл.

„Аї плъчере де скімб?“ жнтреба стрінъл.

„Нъ маї жнтреба!“ ръспънсе Халеи, „тъ цї че 'м требъеще.“

„Ъър пентръ о съть де перї, ка съ скапї де аічї;“ адъогă стрінъл. „Кънд ар къмпъра аша де лесне арестанцій слъбоженіа лор, кънд ар фі жнкісоріле сечї. Къ тоате ачесте еъ жцї адък съма жндсітă, пентръ кă фъръ жндоіалă о съ вей съ маї трăещї жн лъме.“

Халеи скімбă къ съма де бані тăкънд, апої фъкъ семн стрінълъї а се депърта.

„Ласъмă съ 'цї маї ворбеск ъи къвънт де жнцелес!“ зічк ачела. „Че врей тъ съ жнчепї фъръ ажъторъл меъ? Нъпътінца та, мі съ паре, кă ц 'аї къноскъто. Н 'а требъіт

съ мъ кемї де вр'о доъ орї фъръ воіа та? Де че дар ачестъ несъпъиере копілърескъ? Съ нъ чіъ немік де ла тіне; ба янкъ де ачі янаінте ла спекълаціа дін'тре ноі нічї къ съ мъ маї бежї; съ маї ъшъръм рескъмпъръл ностръ. Кънд беї авк требъінцъ де банї, и'аї съ фачї алт, де кът съ'цї траї ън фір дін пъръл тъъ ші съ'л арънчї ян бънт, ші ян ачк кліпъ беї прімі ші цівтъл прец. Де беї фі бън каснік атънчї пън'ла моарте ин беї авк ліпсъ; іар кънд беї ажънце ка съ піерзї чел маї дъпъ ърмъ фір де пър: негрешіт къ нъ почіъ съ'ц маї ажът, ші атънчї требе съ'ц дескропї комоара. Ба се афлъ, прекъм аї авзіт, съпт цівта ръкітъ лънгъ подъл дін грădінъ, ші те жикрединцеж къ ковършеце тоатъ съма, пе каре аї прімітo де ла міне ян негоцъторіа ноастръ. Мнтр'o зі де вісект ла міезъл нопцій се поате дескропа. Якъм норокъл тъъ стъ ян мъініле тале, янтребъінцкзъ'л янцелепцеще."

Стрeінъл пері. Халден жшї рескъмпъръ слокозеніа, шї 'шї пъсе янаінте ашї цінк къ ръмъшіца банілор съї ашa де біне каса, жикат съ нъ маї аібе требъінцъ де таінікъл ажътор.

Дар конкіпъріле вієцеї сале челії маї дінаінте яндатъ аї се пъсеръ ян дръм, яндемнандъл пътернік ла десъвършірк лъкръріlор сале челор де маї наінте. Мнколдірк ла петречерї десфътътоаре, обічнъітеле сале галантомії ші претенціїле че ле фъчк аверк лъї чк маре, пе лънгъ ачестк пътерк аморълъї, ші мъндріа де а нъ пierде янаінтк іъвітеї сале ачк пърере помпоасъ ші несъпъсъ ла орї че воінцъ алъї, ял сілі кърянд а янтребъінца іъворъ

съ де богъціи. Ел ка съ амецкскъ гласъл коиціінцеі челеі жипотрівітоаре, а требъіт съ се арвиче жи житвиерекъл плъчерілор, каре жиграб а ші жичепът ашї претінде дрептъл лор чел векіъ асъпрї ші а немікнічі хотъръск са че о фъкъсе спре біне. Ястфел адъчк фіеще каре зі иоъ съркърї ші ачеіа че маї иаінте ар фі пътът ковърші тоате пофтеле сале, акъм д'абіа ера жидестъл сіміцірілор сале челорръъ нъръбіте.

Мъліме де пър перісе жи бънт пентръ прецъл житънекосълъї къмпърътор, ші бъклеле лъї Халден дінче жи че тот маї сънцірї ръмжиск. Ын жадар жл сфътъіа бътржиъл съъ серв; жиъадар жї арята огліида, к 'ар требъі съ фіе маї іконом къ пъціна ръмъшіцъ а пърълъї челъї одатъ атът де дес. „Ашї фі иебъи," зічк ел, „съ лас съ 'м хрънпскъ бътржиецеле, съъ вр'о боалъ, ачеіа че акъм жи адъче атътк богъціі. Ші де ші воіъ келтъі чел дъпъ ърмъ пър, тотъшї жи маї ръмжие комоара де сънт ръкіта чк бътрънъ; къ ачк комоаръ атъничї воіъ жичепе ам ціик каса маї біне ші къ бъгаре де сямъ."

Ын сфършіт зкъръ ші чел дъпъ ърмъ фір де пър, маї дебраб декът кіпзъіа ел. Якзрї прец абіа жї ажъисе пентръ неапърателе требъінце. Халдеи жисъ рждк, канд жл арънкъ жи със, кзчї ел — ка канд ш'ар фі фъкът кіпзъірк де маї иаінте — пірдъ ачест ізвор де богъціе жи мінътъл, канд ера съ 'ї се дескізъ де бътре соартъ ън ноъ ізвор. Ера токма зі де бісект, акзрії міез де иоапте се хотъръсе пентръ дестропарк ачеї коморї де сънт ръкіта чк бътрънъ. Халдеи се прегътк ла ачест лъкръ, слъга лъї ера съ 'л житовърошкскъ.

„Че кăуцĭ акăм ла мiезăл ноцiй аiчĭ?“ зл житрек кътржнăл, аiчĭ житр'ачест лок грозав? Де мăлте орĭ 'мĭ аĭ повестiт сiнгăр, кăм те сфiаĭ дiн копiлăрiе де ачест под шi де ачкстъ ржкiтъ. Асеменк превеДерĭ нă требе съ ле несокотскъ чiнева.“

„Дiнiцецете!“ ржспăнсе Халден, „ачк превеДере ера нă. маĭ о фрiкъ копiлăрескъ, каре дестăл де ржă а тълмъчiт жнсемнарк чк маре а ачестеĭ ржкiте пентрă вiаца мк. Яiчĭ заче комоара чк маре де каре ворвеск тоцĭ. Астъзĭ ла мiезăл ноцiй съ о десгропъм.“

„Дар де че токма астъзĭ ла мiезăл ноцiй?“ жнтребъ кътржнăл. „Н'аăзĭ вiжелiа кăм ăрлъ шi нă везĭ коло арътарк чк албъ, ка о пънзъ мормжиталъ песте ăи кошчiăг.“

„Небунăле!“ стрiгъ Халден, „сжнт проптеле чеде алке але подăлăĭ. Мiезăл ноцiй чел де астъзĭ есте токма времк кăiiнчоасъ. Астъзĭ е зi де бiсект.“

„Зi де бiсект?“ репетъ кътржнăл. „Ваĭ де мiне! аста е о зi рк, пе каре нiчĭ ăи сфжит и 'а лăато жн апърарк са.“

„Тачĭ!“ порăнчi Халден „ноĭ скоатем комоара. Вете лецăiта мк пропрiетате, шi атат де маре, кат ам примiт пънъ акăм, тă цi кăм! Ячк богъцiе се пiердă аша де кăржид, прекăм съ шi кăцiгасе. Кă чк ноъ жнсъ воiă фi iконом, жцĭ фъгъдăеск. Ia съ жнчепем. Времк трече, шi че ба фi де мiне де воiă пiерде ачкстъ комоаръ.

Халден жнчеиă а сăпа. О адънкъ тъчере стăпжнк

ăn tot ăniprezъdъl, nъmaĭ văitъl văzeĭa prin kreiţile
ţele ъskate ale rъkitеĭ, şi kъkъbaele, ce zъbra pe 'niprezъr, cъspiia kobitorъl lor glas.

Rъdъna a gol. Halden lobi de br'o kătеba orĭ kъ cъpoiъl ăn groapъ, şi zămcĭk kătre slъgъ vesel peitrъ cъnetъl ţel bestitor de iorok. Atъnчĭ şъvzi ъn văit groaznik peste eĭ, şi o mъlţime de liliechĭ zъbrъ kъ zgomot din kătrăna rъkitъ ăi cъc astfel, ănkăt din fărămatъl pătrigaĭ izbъkiĭk skăitеile ăn prezъr.

„Ачесте иъ свнт бъне пресемне, драгъ Домибле!“ Стрігъ кътрънъл клътінд діи кап, „аĭ съ ие ънкіиъм ші сане ътоарчем.“

„Тъчере!“ адъogъ Халден „сімц ъn че таре, eъ lobesk ăn fier, de lok săitem la skop!“

„Ах Дъмнезъле!“ офта кътрънъл; „че фел де скоп ва fi ala? И 'aъzĭ kъkъbia? koloпе под стъ ші kobeţe neăicetat!“

„Лас ' съ kokeskъ“ — zice Halden „grъbeţe — aichĭ e lada — bino de 'm ażъtъ c'o ridikъm!“

O skoalerъ fărъ ostenkъ din pъmănt.

„Иъ e grĭk,“ zice Halden, „съ bedem че koprinde. Poate kъ aichĭ vor fi nъmaĭ neţe ănderptărĭ la adevărata komoarъ: kъ dakъ ba prezъi atăt de mъlt, kăt am prăpădit eъ, atъnчĭ иъ poate съ ănkape ăn achest mik lok. Degrab, c'o deskidem!“

„Пентръ иъмеле лъĭ Дъмнезъ! драгъ Домибле,“ ее ръга кътрънъл, „иъмаĭ аichĭ иъ! Mi съ ănfiorkъ

трупул де гроазъ. Аузї — акум сътъ кукуваіа токма дъкупра ноастръ ші 'шї пофтореще кобітуріле!"

„Ка тачї одатъ!" ръкні кървитулуї кътрън, ші ізкі лада жнкът одатъ се десфъкъ. Унсъ галфъд ші ку къттътурї десндъждуіте прівї сънъторул жи дескіса лъкріцъ. Аічї ста жнаінтеї тот прецул несокотітелор луї келтуелї, кіар аурїт — плъвіцул луї пър торс жн фіре, ші жнплетіт жн гъітан. Ятунчї кукуваіа дін креиціле ръкітеї детунъ ку звіеретул сău чел де моарте! Кътрънул къzу лешіат ла пъмънт. Суфла Орканул де прънздък, ші ун рас сълбатек батжокорітор ръсуна сус жн атмосферъ.

Неферічітул Халден куноскъ акум кумпліта са амъцітуръ. Фурія десндъждуірей жл купрінсе ку тотул. Ел нu путу съ маї трăіаскъ дін ачест жнфрікошат міnут, жи каре иекурателе путері ші 'л жертфіръ сіеші.

Ун ръзъргатул зіорілор скулъндуса кътрънул, къzу пе стъпънуса сурумат пе ръкітъ ку гъітанул жнплътіт дін жнсушї пърул сău.

КЪМІЯ ПІЕРДУТЪ.

Ун Дервіш къlторк сінгур прін пустіу, канд де одатъ жл житълні доі иегуцъторї. Думинкоастръ ацї пієрдут о къмілъ?" — „Яша есте!" ръспунсерът еї. — И'а фост оарбъ де окіул дрепт, ші шкіопът де пічорул чел стънг?" — „Да!" — Ну ера цірбъ де ун дінте?" — Да, адъгарът иегуцъторії. — Ші ну ера жнкъркатъ пе о парте ку міере, ші пе чеіалалтъ ку грăу;" аї жн-

требa маї департе Дербішѣл.“ — „Яша кѣ адевърат,“ ръспѣнсерѣ иегѣцъторії, „ші де време че аї възѣто де кѣржид, ші аї фъкѣт аша де амърѣитъ къгаре де сѣтъ, поцї съ ие жидрептезї дѣпъ тоатъ адеверірѣ кътре джиса.“ — „Драцїї меї прієтенї,“ ръспѣисе Дербішѣ, „еѣ къміла Дѣмнѣвоастрѣ нічї к ’ам възѣто, нічї к ’ам аѣзіт чева де джиса.“ — „Фрѣмоасъ трѣбъ!“ стрігарѣ негѣцъторії. „Дар ѣнде сънт піетріле чеде скѣмпе, каре ера о парте дін повара еї?“ — „Еѣ и ’ам възѣт нічї къміла воастрѣ, нічї піетріле воастре чеде скѣмпе,“ адъогѣ Дербішѣл. — Якѣм ал апѣкарѣ ші ’л дѣсерѣ жнаінтѣ жѣдекъції, аічї ал къѣтарѣ кѣ амърѣнтѣ, фърѣ а пѣтѣ гъсі чева ла джисѣл, саѣ а скоате де ла джисѣл вр ’о маї адевъратъ лъмѣрire, нѣ пѣтѣрѣ доведі нічї зіселе лѣї де мінчѣнъ, нічї пе джисѣл де фѣр. Токма ера жѣдекъторѣл съ ’л тратезе ка пе ѣи врѣжітор, къид ел ле ворбі лініщіт астфел: „Мірарѣ воастрѣ ’мї а прічініѣіт маре плъчере, ші въ мъртѣрісеск сінгѣр къ авецї кіп ші сѣмъ чеваш темеіѣ ла къпѣіала воастрѣ; жнсъ еѣ ам трзіт мѣлт, ам віецѣіт о віацъ сінгъратікъ, ші въ мъртѣрісеск къ ші жи пѣстіетате поате фаче чінева мѣлціме де дескоперірї. Еѣ ам къгат де сѣмъ ѣрмеле ѣнеї къмілї, карѣ дѣпъ семие ам кѣноскѣт къ а скъпат де ла стъпжнѣл еї, пентрѣ къ и ’ам дескоперіт дѣпъ джисса нічї о ѣрмъ де пічор омеиеск; ам прічепѣт къ къміла есте оарбъ де ѣн окіѣ, пентрѣ къ ерѣѣріле ера мъикате нѣмаї пе де о парте а дрѣмѣлѣї, ші дін ѣшоара жнтіпърire ам жнцелес къ есте шкіоапъ де ѣн пічор, пентрѣ къ ачел пічор акіа атінѣ иъсіпѣл. Ші къ добітокѣлѣї аї ліпсеще ѣи діи-

те, ам пътът деслъші де аколо, пентръ къ ла смълцерѣ ерѣгрілор ам вѫзът о парте мікъ рѫмасъ неатінсъ. Іар че съ атінце де повара кѫмілеї, мъ жнвъцаръ шоаречіі, къ о парте а требуіт съ фіе къ граѫ жнкъркатъ, іар мълцімѣ мъшелор ям детеръ съ жнцелег, къ пе челалалтъ парте а фост жнкъркатъ къ мієре." — Ястфел скъпъ Дервішъл.

ѪИ ЧѢ ДІИ КІНЯ.

Кінезіі къ ранг ші богацї, аѫ де неапъратъ требуінцъ а авѣ де небаста лор чѣ маї жнсемнатъ о фъмее къ пічоареле фоарте мічї, ші иѫмаї копілъл де ла ачѣ небастъ, мощенеще тітлѫ ші аверѣ пърінцілор. Ямаръ де ачѣстъ маї аѫ ші алтъ саѫ маї мълте невесте къ пічоаре марї, дѫпъ міжлоачеле саѫ боіа лор.

Кінезіі аѫ ѫи жърѫмѫнит деосебіт, кънд есте ка съ се кърцце де препъсъл вр' ѫнеї жнвіновъцірї. Ѫн кълътор каре пірдъсе жн Кантон 18 доларї, ші прекаре съ беде къ жї фърасе слъга Кінезъ че о авѣ, не жнпъртъшеще жърѫмѫнтъл че л'а фъкът Хамалъл, ка съ се кърцце де кънъіала хоцієї. „Де време че, лъкръл нѫ се поате лімпезі алтмінтрелѣ, еѫ Паѫ Яте, жър жнаінтѣ черълъї ші жнаінтѣ тътърор дѫмнезеілор, де воі фі фърат еѫ, Паѫ Яте, чеї 16 доларї, съ моаре копіі меї, небаста мѣ, татъмеѫ ші мѫмъмѣ, ка ачест кокош. Тѫ черъле аѫрне фі мартор! Іар дака Яте н'афърат ачеї 16 доларї, кінекъѫнтарѣ съ се погоаре песте персоана мѣ ші тоатъ фамілія мѣ съ се бъкъре де одіхнъ. Еѫ, Паѫ Яте, жнценъкї жос, атінг

пѫлкерѣ кѫ фрѫнтѣ мѣ, ші фак ачест жѫрѫмынт." Дѫпѫ че а сѫвѫршіт ачесте кѫвінте пе ценѫкї дналнтѣ ѫнѫї алтар бремелнік (ѫнѫї скаѫн векіѫ, пе каре ардѣ доѫ лѫмінѫрї) се скулѫ, лѫѫ кокошѫл жї пѫсе гѫтѫл песте ѫн лемн ш'жї тѫіѫ капѫл кѫ о сѫкѫре. Ачест жѫрѫмынт жл арѫтѫ иебіноват жналнтѣ адѫнаціlор Кінезї, пе ѫрмѫ фѫ кемат ші слѫга а жнпліні ачелаш жѫрѫмынт. Кѫ тоате кѫ дѫнсѫл жї жнкредінца де маї мѫлте орї к'ар фі иебіноват, тотѫшї иѫ жндрѫзнї сѫ жѫре, ші астфел тоцї жл сокотірѫ де хоцѫл долаpілор. Бѫ іам дат дрѫмѫл.

ПРОБЛЕМѢ.

Ѫн кѫлѫтор вені де ла марціѣ дѫнѫрей, а адѫс ѫн пеще, акѫрѫї кап есте 9 палме де лѫнг, коада есте кѫт капѫ ші пе жѫмѫтатѣ трѫпѫлѫї де лѫнгѫ, трѫпѫл жн сфѫршіт есте кѫт капѫл ші кѫ коада. Сѫ жнтрѣѫ дар а ие спѫне кѫт а фост лѫнцімѣ трѫпѫлѫї ші а коадей? —

Де слегарѣ Проблемей дін Ир: 7.

97,200 Талерї, 9 Моцеміторї, ші фіеще каре лѫѫ кѫте 10,800 Талерї.

Ѫнтокмаї сокотітѫ де Д: Сімеон Зефкіл.

Ачѣстѫ фоае есе одатѫ пе сзптѫмѫнѫ, лѫнї, кѫте о коалѫ жн октав. Пре цѫл прењмерацієї пе ѫн ан есте дої галбенї жнпрѫтеці. Абонація се фаче жн Бѫкѫреці ла Д: меделнічер Іордаке Поп жн еф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефѫл канторѫлѫї де Акіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелѫї клѫчер Іордаке Отетелішанѫ

Редактор ші Едітор Константін Лека.

Nº 10.

MOZAIKUL

ANUL I.

ДЕКЕМВ: 5 ЛЪНІ 1838

Nro 36.

(О житжмпларе адевъратъ.)

Мій де лампе лъчітсаре лъмінѳъ сѣпт болте де крістал, ръсфрънгжндъсъ жи алте мій де оглінзї. Жн глацъл ачестей мешешъріте зі стаѳ спре бедере жнтінсе лъкрърї богате але ръскрітълъї ші апъсълъї; фелърімї де стофе грєле де мътасе, де лънъ, късъте кѳ аър ші арцінт, фълфъеск дъпъ пъреції де сглінзї, ші пе неще поліце де мармърѣ скънтеіаѳъ аічї пієтрії екъмпе, мъргърітаре легате кѳ мешешъг жн інеле, черчеї ші крънзърї, коло аъръл ші арцінтъл стъ гръмъдіт жн бърїї неълтівате. Челе маї мінънате арме стаѳ акъцате жи Трофее: сабіа чѳ жнкобзіатъ де Дамаск, Іатаганъл чел жигъст ал Ярабълъї жн тѣка еї чѳ мешешъріть де арцінт, пістоале де тоатъ мърімѣ, пъшї алесе де бжнътоаре; де чєілалтъ парте стаѳ лъкръріле челор маї марї дъхърї а ле тътърор попоарелор Европеї, легате помпос жн сафтіан, ші аъріте грєѳ ші кѳ гъст. Жнтр'ачѣстъ глоатъ де богъцій се жнвъртеще о неамъратъ мълціме де

прівіторі. Кѹкіите ші воркірі Енглезещі, Італіенещі, Спаніолещі, Немцещі, Полоніещі, Ярмънещі, Францозещі, шоптеск ші се рогоколеск жн тр'ѹи Хаос фелѹріт.

Ѕѹ мъ плімбам прін фелѹріта мѹлціме де ла Палатѹл Роіал, ші мъ бісам житр'о мітолоціе Ярабескъ. Ѫмблънд астфел прін немърініторе Галерій, мъ сімціі жн сфършіт кам остеніт, ші токма мъ гъндъм, ѹиде ашъ пѹтъ маі кіне съ одіхнеск; съ мъ дѹк жнвр'ѹна дін кафенелеле челе фрѹмоасе ка съ бѣ о чъскъ де кафе нъгръ, саѹ съ гѹст пжінъ де тоате зілеле а газетей „Алгемаін" жн вр'ѹн кабінет де лектѹръ, саѹ съ'м бѣ чѹкѹкѹ лънгъ о карафъ де бере жн „estaminet hollandais." Токма хотъръсем чѣ дін ѹрмъ, кънд дін жнтъмпларе арѹикаі окіѹ пе ѹна дін ѹшіле челе мічі, че дѹче жн Палатѹл Роіал, асѹпра кърій ста пе ѹи транспарент лѹмінат Нѹмърѹл 36. Хотъръі, ші інтраі прін ачѣ жнгѹстъ ѹшъ, мъ скокорі пе трепте ші дѹпъ че'м лъсаі афарь пълъріа, інтраі житр'о сал маре ілѹмінатъ.

Яколо ера ашезатъ о масъ лѹнгъ, верде, скобітъ ла міжлок ка ѹн фел де казан рътѹнд, пе каре алерга жн прежѹр жн жндрептърі жнпотрівітоаре ѹн діск де аламъ ші ѹн глоніцішор алб де мармѹрь. Де амжндоі пърці а казанѹлѹі ера маса жнпърціть жн осъкіте деспърціріі, пе каре ста грѹмъзіле де арцінт ші аѹр. Де жѹр жнпрежѹрѹл месей ера о жнкѹлзъкъ де оамені, дар пеште тоате мѹлціме стъпънік о адънкъ тъчере, ші нѹ с'аѹзъ алт немік, де кът алергарь діскѹлѹі ші згомотѹл глоніцѹлѹі. Нѹмаі дѹпъ че ста Діскѹл, ші дѹпъ че се ашеза глоніцѹл пе вр'ѹн лок жнсемнат кѹ нѹмере, ші

дупъ че оаменій дела Діск, карій авѣ дінаінтеле грѣмъ-
зѣ марі де авр ші арцінт, грѣмъдѣ къ о рѣчкъ каній
че ера пъшї пе ковор, саѣ къ о іскъсінцъ механічѣскъ
плътѣ вр'о сѣмъ къцігатъ вр'ъниї дін жъкъторі, ток-
ма атъничї мълцімѣ прівіторілор жшї ъшъра піептъл лор
къ неще офтърі, каре де къкъріе каре де жнтрістаре.

Рълета іар се пъсе жн мішкаре; „пънецї, Домнілор!“
стріга банкерълъ. Прівіторій арънкаръ баній пе осъкітеле
деспърцірї але месеї. — Глонцъл хотъръ. Жній дін жъ-
къторі плътіръ іар алцій къцігаръ.

Ка съ доѣндеск ші еѣ дрептъл де а шедѣ ла маса
рълетеї ші а прібі къ къгаре де сѣмъ ла жъкъторі, към-
пъраї де вр'о кътева монеде де къте чінчї франчї, мар-
че де жок. Ведѣм неще образе ъскате, галфеде, ърѣте
каре се ъіта аціпітат пе рошта норокълъї, ші рѣвнѣ къ
окіі дупъ сѣма де баній, че ста дінаінтѣ банкерълъї. —
Жнде ші ъиде ведѣї къ скоате вр'ънъл къте о монедъ
де чінчї франчї, саѣ вр'о маркъ де жок ші о пънѣ къ
сфіалъ пе масъ; къціга, саѣ піердѣ, образъл сѣ се
скімоноса чъдат.

Ие департе де міне шедѣ ън ом къторн, плешък,
къ океларї, каре съ пърѣ къ д'абіа, багъ жокълъ
жи сѣмъ къ къте о къътътъръ. Ъл авѣ дінаінтеї о
хъртіе, пе каре скріа маї мълте нъмере ші ле сокотѣ
къ рѣвнъ. Дупъ че ърмъ астфел ка вр'о жъмътате
де чѣс, орѣндъі лініцііт о грѣмадъ де банкноте ші
галбенї, ші ле жипінсе къ нъдеждѣ пе рошъ; глонцъл къ-
зъ, къторнъл къцігъ, ші фъръ съ кліпѣскъ дін окї,
багъ жи позінар вр'о кътева мїї де франчї, ші іар

începe să joace cotoroaba.

„Vezi p'acel joc sătean, cum își îndeasă banii în pozînar! De am avea și noi atâția bani!“ șoptește un glas îndărătnic.

„Astfel lesne ți poate îngoșa vinerea; nu este așa?“ întreabă un alt glas.

„Nu mai am br'o șase franci,“ adaogă cel din tăi, „din simbria săptămînei trebuie ce zici să-i pui în prinzătoare?“

„De ce nu!“ răspunse celelalt: „Nu este nimic mai ușor, decât a cumpăra, acesta am văzut de multe ori în orașii noștri. Și eu mai am patru franci, îi adaog pe lângă cei șase ai dumitale, și din cumpărăm lor vom petrece măcar o zi străluciți înaintea cariereî.“

Cel care franci se pusese, cărora îi trase linițiile, și acei doi carii mai înainte își împărțiseră a petrece din cumpărături o zi strălucită, când glăsuiască plecară cu pumnii goali, ca și agonisească adoarme până de toate zilele cu sudorile lor meșteșugul lor.

Neguțitorii, sătenii, vecinii, slabii, și flămânzii la vedere, cu neguțitorii tocite sfaturi împotrivăm. Cei scriau cu o pănzere nespusă umărul și colorile ce eșea. Orii lor cei curioși îi acinta plini de patimă pe roata norocului. Fieșe care cuvânt al cărora răsuna în inimile lor; și totuși nici unul din trecuți nu puneau nici o marcă la joc, pe care ar fi putut cumpăra cu pierde. Acești era vătătorii cei sătenii carii mai înainte vreme își pierdusă aici averi lor.

бї акъм нъ маї авк каиї ка съ жоаче, дар ачк търкаре де патімъ жнкъ тот жї стъпжнк. Дупъ че къзнк тоатъ зіоа ашї потолі къ неказ фоамк лор, се адъна скра аічї, се ашеза ла масъ — биде ера съферіцї ка неще жъкъторї векї — шї жидръзнк а пъне жн фантасіа лор неще съме ідеалъ, пе каре нъ ле авк; къцїга, саъ пїердк, тотъшї жн фантасіа лор се жнпъртъшк де жок къ чк маї маре жнфокаре де патімъ. Ведкї пе вр'ънъл діи трънишїї къ чере де ла вр'ъи слъжітор ъи пахар де бере сімплъ, — каре аічї съ да гратіс жъкъторілор — шї къ ачкеста жшї маї ръкорк сжицеле лор чел апрінс. П'ачещї оамені жн тоате съріле жї гъскї аічї.

Неще тінерї плінї де иъдежде, веніцї дупъ ла жъдеце де пъріцї аъвцї, пре каре маї наінте нъї пріміръ жн жок пентръ тінерецеле лор, жї ведкї стънд жн досъл челор че жъка, шї прівінд къ кътаре де скмъ шї къ о рънъ ла жок, пеste капетеле челор лалцї. Пе обраzъл лор съ чітк ачк крескандъ пофтъ ла жнпъртъшірк жокълъї, карк къ атът маї мълт се жнтърята прін жнкіпъіта жилесніре де къщіг. Къ ачещї тінерї ка діи жнтъмпларе се жнпрезна неще оамені кърънцї къ окразе шірете. Маї жнтжї жнчепк а борбї жнчет къ дъншїї, ле деслъшк кърезъл жокълъї, ле жнпъртъшк неще сокотелї пліне де адевър, шї жн сфършіт ле препънк съ жоаче пентръ дъншїї. Талерії, че де мълт н'авк одіхнъ жн позіцаръл тънърълъї, шї карії нъмаї де оръшіне мінчіноасъ жнкъ нъ рътъчісеръ пе маса Ролетеї, акъм се жнмжнаръ де къне бое професорълъї де жок, каре шї жнчепк къ дъншїї жокъл. Дакъ къщіга жнпърцк къ съенікъл саъ, іар діи потріvъ дакъ норокъл нъ'ї ажъ-

та, ші голѣ тоатѣ пѹнга тѣнѣрѹаѹї, атѹнчї ѧл лѣса жикременіт ші се лега де алтѹл, каре ведѣ кѣ аре трекѹінцѣ де жинѣцѣтѹріле сале.

Якѹм інтрѣ жн салѣ ѹн ом тѣнѣр, карелe 'м смѹлсе нѹмаї де кът тотѣ кѣгарѣ мѣ де сѣмѣ, ѹи пѣр иегрѹ ѹмерѣ фаца лѹї чѣ фрѹмоасѣ ші чебаш галбенѣ, мѹстѣціле ші кѣрбѹца імперіалѣ ѧл вѣдѣ а фі ѹи тѣнѣр артіст. С'апропіѣ де масѣ ші се ашезѣ жипотрівѣм, апоі скоасе дін поѯіпар ѹн галбен, пріві кѹ деславшіре ла нѹмѣрѹл рѹлетеї, ші 'н сфѣршіт ка прін о лѹмінаре фѣр' де бесте, дар тотѹшї кѹ о мѣнѣ тремѹрѣндѣ, пѹсе галбенѹл пе нѹмѣрѹл 36.

„Гата! немік нѹмаї мерце!“ стрігѣ банкерѹл.

Глонцѹл чел мік жнчепѹ кѹрсѹл сѣѹ.

„ Tréize, rouge, impaire, manque ! “ стрігѣ банкерѹл, ші арѹнкѣ тѣнѣрѹлѹї ом треіѯечї ші шасе де галбенї.

„Я фост чел дѹпѣ ѹрмѣ галбен че маї авѣм,“ ѯічѣ тѣнѣрѹл жнчет, маї мѹлт жнсіне де кът кѣтре вечінѹл сѣѹ, ші ображії лѹї жнчепѹрѣ а маї роші. Апої жшї адѹнѣ галбенїї ші 'і пѹсе пе рошѹ. Рошѹ еші. Сѹма чѣ кѣцігатѣ се жидоі. Банкерѹл жнчепѹ аї арѹнка кѣѹтѣтѹрї чѹдате, іар прівіторії а се інтереса де дансѹ. Ѹнії маї апріниї аї арѹнкарѣ кѹвінте де жнкѹражаре, іар алцїї аї хѣмбѣ ѹрѣидѹї иорочіре.

„ В ѹн артіст тѣнѣр,“ ѧм шоптѣ вечінѹл, „кѹм сѣ паре ѹи оаспѣт практісіт, ші моралізат жн жок. Я'ам вѣзѹт де маї мѹлте орї аічї , ел есте ѹи жѹкѣтор пліи де патімѣ, дар пѣн'акѹм а фост тот фѣ-

рѫ иорок. Ям аѫзіт кѫ астфел ар фі піердѫт маї тоатѫ потрівіта са аѣере пѫрінтѣскѫ, ші соціа са чѣ тѫнѫрѫ ші копілѫ діи прічіна патімеї сале де жок, де мѫлте орї требѫе сѫ сѫфере чѣ маї маре ліпсѫ. Астѫзї сѫ паре кѫ'л фаворѣзѫ иорокѫл. Де ба мерце тот аша, кѫрѫнд жшї ба жнпліні пагѫба ла лок."

Ші жн фаптѫ сѫ жнтѫмплѫ дѫпѫ зіса вечінѫлѫї меѫ. Орї пе че колорѫ саѫ нѫмѫр пѫиѣ тѫнѫрѫл артіст, кѫціга. Кѫ жичетѫ жичетарѫ чеілалцї де а маї жѫка, ка сѫ поатѫ прівї лініщіцї пе нороконѫл тѫнѫр. Бра де міраре сѫ баѫ чінева кѫ нічї ѫнѫл нѫ'л пісмѫіа, ба нічї ачеї, карії маї наінте фѫрѫ неиорочіцї ла жок.

Банкѫл сѫ пѫрѣ а фі непріетенѫл де сцре, ші де тоатѫ кірѫінца че сѫ фѫчѣ асѫпра лѫї, прівіторії се бѫкѫра. Кѫрѫнд абѣ дінаінтеї жѫкѫторѫл нострѫ маї мѫлте мії де франчї.

„Тот саѫ немік!" стрігѫ де одатѫ кѫ о мѫндріе жидрѫзнецѫ. „Бѫ пѫї тот кѫщігѫл меѫ."

Ѫл нѫмѫраѫ ші ера токма доѫспрѫзече мії де франчї. Ѫл аї жнпінсе пе рошѫ. Фіеце каре дін прівіторї пѫндѣ кѫ чѣ маї маре бѫгаре де сѣмѫ. Чѣ маї адѫнкѫ тѫчере стѫпѫнѣ жн тот жнпрежѫрѫл. — Глоицѫл кѫзѫ, іар сѫрі афарѫ, маї сѫлтѫ де бр'о кѫтева орї жнпрежѫрѫл діскѫлѫї, ш 'апої стѫтѫ.

„Vingt, rouge, paire, passe !" Стрігѫ баикерѫл, сілінд-сѫ сѫ 'шї аскѫнзе мѫхнірѣ са. Якѫм ші прівіторії рѫсфларѫ атѫт де таре, жнкѫт рѫсѫнѫ житокмаї ка о стрігаре де бѫкѫріе. Мѫлцї ѫрарѫ жн гласе маре тѫнѫрѫ-

лъй ом норочире, алций сълта бъкържндъсъ де пердерк банкълъй. Iар жн тжнърлъ жъкътор ведкй о рънклъ де сжице, ка кжнд с'ар фй живъцат мінте. Фъръ съ'шй скімбе кътъш де пъциіи фаца, адъиъ банкиотеле шй ле пъсе жн портофейлъл съъ. Апой се скълъ де ла масъ черъ де ла ъи слъжбаш ал сълій хъртіе, кондеіъ шй чериклъ, се ашежъ ла о масъ осъбітъ шй жичепъ а скрі ъи білет. — Шй еъ дін партем мъ къкърам дін інімъ де иорокъл тжнърлъй артіст, вникът мі съ пъръ, ка кжнд ашй фі кънігат еъ ачей баній. Фантасіа мк глъмк къ міне, жнтрекжидъмъ че ашй фаче къ атжцй баній. Съ мъ жнкіпъіам жнтр'о одаіе фръмоасъ шй рънкороасъ, околіт де неще пріетенй че шедк ла о масъ жнповърътъ къ карафе дін чел маі въи віи, шй ноі бкм де чел маі къи тътъи търческ дін неще лълеле де спъмъ де маре шй ерам тоцй веселі. Апоі мъ сімцкм легжижидъмъ жнтр'о тръсъръ Виглезкеск де дръм трасъ де патръ телегарі віої, шй лжигъ міне о івкітъ пріетенъ. Ноі кълъторкм къ плъчере прін фръмоаса Італіе, шй ерам жнтот локъл біне пріміцй, ка чел маі богат лорд Виглезеск.

Ми сфършіт дъпъ че околій десътъл чеде маі фръмоасе локърі але Европеі, шй мъ жнторсеі іар жи Патріа мк, трекъй къ тръсъра пе лжнгъ о касъ фръмоасъ ла о мошіе, токма аша де зідітъ шй жиподовітъ, пре към шй еъ де мълт доркм ка съ ам; нъмаі де кът черчетаі півніца, еа ера плінъ де въцй марі, пе каре съ пътк четі, фелъл шй анъл вінълъй че копріндк къте. Дін півніцъ мъ дъсеі жн бібліотекъ, пе каре о афлаі біне жнподовітъ, къ чеде маі жнсемнате матерій але челор

маї марї скріїторї дін лумє; жнтрє каре вѫзѫї шї ун рънд лунг де брошурє фрумос легате, че копріндє жнсушї скріеріле мале, пе каре жикѫ ну ле скрісасем, шї каре ера прє лъудате ын крітічіле че стѫ жндос атърнате.

Ястфел 'мї ашї фі унелтіт маї департе плъсмуіріле мале, фърѫ сѫ бăг де сємѫ, кѫ чєле доѫзечї шї патру мїї де франчї де мълт се келтуірѫ, ба жикѫ шї маї мълт, кънд тънърул сінгур мѫ дещептѫ дін вісул меу: ăл се скулъ де ла маса, унде скріесе білетул, дупъ че л' адресат, л' а печетлуіт шї л' а пус ын пощінар шї сѫ пърє кѫ врє сѫ се ындепъртезе. Дар ка сѫ ажунгѫ ла уше, трєбуіа маї жнтжї сѫ трєкѫ пе лънгѫ маса рулетей. ăл се уітѫ жикѫ одатѫ ла роата норокулуї, стътуї локулуї ш 'апої стрігѫ кам ръзънд: „Чіне ціе? поате кѫ норокул мѫ ва фавора. Яшї фі иеуи дакѫ нуу мѫ воіу фолосі десъвършіт де фаворуа сăу, де време че вăз кѫ аре кеф астъзї сѫ 'м пъртінєскѫ."

Ку ачесте кувінте скоасе портофеіулуї сăу, луѫ о банкнотѫ де о міе де франчї, шї о пусе пе маса норокулуї. Піердуу! „Трєбуе сѫ 'м жнторк," зісе, пуіндуѫ алтѫ міе, шї ізар піердуу. Єѫ жнфіерънтѫ, пунє тот жнтр'уна ку патімѫ крескндѫ, шї тот піердє; акум маї авє доѫспрезече мїї де франчї.

„Тот, сăу немік," стрігѫ ел ку тотул търеврат, шї ї жнпісе пе рошу.

„Пунецї, Домнілор!" стріга банкерул.

Токма акум жнчепу ізар а се мішка ачел ътрăї, йлє-

шъв, че тот сокотѣ, каре пъи 'ачі фъ тот адънкат ын иъмеріле сале, ші карелe сінгър дін чеї де фаць ив с'арэта пърташ бъкъріей норокълъї тънърълъї. Ел грэмъдіа банкнотe къ галбенї ла ън лок ші 'і пъсе пе негръ.

Глонцъл жичепъ къреъа съ, ын сфършіт стътъ. „Douze, noire, paire, manque.“ Стрігъ банкерълъ.

Бътрънъл бъгъ банїї бінішор ын позінар. Тънъръл піердъ челе дъпъ ърмъ доъспрезече мії де франчї фър'ашї скімба фаца кътъш де пъцін. Се жнтоарсе спре пъреte, ка кънд ар врѣ съ плече спре ъше. Дъпъ ън мінът, ал бъзърам шовъінд, апоі къзъ ла пъмънт; ън пъръ рошъ къруѣ дін піептъл съ. Ел ал стрънъисесе ініма къ ън къціт.

Жокъл се прекърмъ; тоцї се жнеълъзѣ жнрежъръл неноročітълъї. Кілетъл че'л скріесе де къранд се гъсі пе дъиеъл. Ел ера къ адресъа: „Á Madame Vernon, rue de Beaux-Arts, И: 8.“ ші копріндѣ ърмътоареле къторе небастъса.

Скъмпа мѣ Маріо!

Ястъзї а фост Карл ал тъъ къ норок! Ел а къщігат жнапої, ачеіа че прін неноročіта са патімъ піердъсе. Тъ ив вей маї фі де німік ліпсіть. Якъм авем жндестъл ка съ пътем тръі де 'нпреънъ къ копілъл ностръ чінстіт. Бъ нъ воіъ маї жъка ші ив 'цї воіъ маї прічінъї нічї о махніре, чі мъ воіъ жнтоарче къ къінцъ ла мъестріа мѣ. Ачѣстъ скрісоаре съ те жнщінцезе де норокъл ностръ, пънъ че воіъ къмпъра де ла чѣ дін таї

Модістъ чевaш пентрѫ тіне. Вѫ воіѫ съ те вѣѫ іар плінъ де вѫкѫріе, веселъ, ші жнподобітъ. Кѫрынд те ва жнвръціша норокоіѫл тѫѫ

Карл.

НѪМАІ ѪН ЧѢО ЯЛ НОРОКѪЛѢІ.

Ялвіѫе Саиѫто, ера ѫн тжнър Венеціан, иокіл, дела каре Патріа са пѫтѣ нъдъждѫі чеде маї марі іспръві. Ел жшї арътъ кѫражѫл съѫ жн рѫзбоіѫл де ла Лепанто, ѫнде съвърші мінѫнї де вітежіі. Жѫдеката ші віоічѫнѣ мінції сале жн требіле Статѫлѫї, прічінѫіръ де маї мѫлте орї міраре Маналтѫлѫї Сенат. Кътрънѫл съѫ татъ ял нѫмѣ фала ші подоака фамілієї сале; Венеція ял ашезъ жн рындѫл челор дін тжї Оръшенї. — Кѫ тоате ачестѣ ера хотърът ашї сфърші зілеле кѫ моартѣ рѫшінеї, ші жнсашї віртѫтѣ са жї адъогъ ловітѫра де моарте.

Ѳна дін чеде маї аспре легѫрї а Репѫблічіі опрѣ пе тот Венеціанѫл, сѫпт чѣ маї грѣ педепсъ, а авѣ вр'о конвінере кѫ Консѫлѫл вр'ѫнеї Пѫтерї стреіне, ші фріка де ачестъ порѫнкъ ера атът де пѫтерніка, жнкът Венеціенії се ферѣ ка де чѫмъ нѫ нѫмаї де Міністрії ші Секретарії стреінї, чі ші де тоцї слѫжбашії лор.

П' ачѣ време стъпжнѣ жн Венеція пеste тот, обічіѫрї аспре, фъмеіле нічї одатъ нѫ ешѣ дін лъкашѫріле лор, де кът нѫмаї кънд мерѣ ла бісерікъ, ші ші атѫнчї ле акоперѣ ѫи воал дес, жнкът нѫ съ ведѣ нічї обра-зѫл нічї фъптѫра трѫпѫлѫї лор.

Алвіze Санѹто ера ѹн тънър плін де фок, дар жнкъ иѹ кѹноскѹсе фъмеа, че іар фі жисѹфлат драгосте. П'атѹнї се іві жн Венеціа ѹн Консѹл ноѹ францезеск кѹ о помпъ ші стрълѹчіре, че дешептасе де обще бъгарѣ де сѣмъ. Обічеіѹріле ші портѹл стреінілор ера ѹн че ноѹ лъкѹіторілор Орашѹлѹї, пентрѹ къ Дамеле че жнтобъроѣ пе Вміліа, фііка Консѹлѹлѹї, арътa о віоічѹие ші мішкаре, де каре лъкѹіторії нѹ иѹмаї къ се міра дар ле ші дефъіма.

Вміліа ера жн върстъ де шаспрезече аній, ші пе лъигъ ѹн дѹх кѹлтівat се ѹнѣ ші ачѣ Граціе францезъ, карѣ кѹ атът маї амъѹітоаре фъчѣ фрѹмсецѣ еї.

Санѹто о възѹ жн ѯіоа, каре се жнфъцішъ еа лѹї Доре*) ші..содрта віецеї сале фѹ хотърътъ. Ѣл се міра де дзиса кѹ атът непѹтінцъ де а се стъпжні пе сінеш, жнкат ші еа жл прічепѹ — къчї ѹнде ар фі ачѣ тънъръ каре и'ар сімці п'ачела че о прівеще кѹ міраре? Ба чіті жн окії чеї фрѹмоші аї лѹї Санѹто тот, че сімцѣ ел жи ачел мінѹт, ші ініма еї фѹ акѹм жнтжіаш датъ апінъ де о сімціре ешї некѹноскѹтъ пън 'акѹм, ші плін'ъ де ферічіре.

Діи ачест мінѹт Алвіѯ Санѹто се скімъ де одатъ; ел се сімцѣ пе сіне иемърцініт тікълос, ші прічепѹ къ тікълошіа се ва сфърші иѹмаї кѹ віаца са, де време че деспреле лецѹірї але Патрієї сале иѹ словозѣ вр'о ѹніре кѹ обіектѹл пе каре слъвѣ. Фантасіа лѹї чѣ жнфокатъ кѣѹта а нъскочі міжлоаче ка съ реваѯъ пе ачеіа, карѣ жї ера маї скѹмпъ де кът орї че жн лѹме. Палатѹл сѣѹ ера дезпърціт де а Консѹлѹлѹї францезеск иѹмаї прін

*) Порѳоана де капетеніе ла Репѹбліка Венеціей.

тр'ѹи канал мік. Ел.! мітѹі фата діи касъ, ші прін ажѹторѹл ѹнеї скандрї че о арѹикъ песте канал, ажѹисе изъзѹт — пзиъ ян одаіа ѣмілеї.

Ера міезѹл нопції; фрѹмоаса фатъ янсъ, опрітъ де нещеле сімцірї плъкѹте, янкъ нѹ се кѹлкасе. Ла кзѹта съ'шї потолкскъ янтърътатѹл еї кѹцет ян рѹгъчѹнї евлавіоасе. Ѳнценѹкіасе кѹ мъіинї янкрѹчішате янаінтк Іконіеї Прккѹратеї Фечоаре. Зърінд Сапѹто черцініе еї тръсѹрї лѹмінате де раѕеле чеде магіче але лампеї, ин пѹтѹ съ'шї опркскъ о веселъ стрігаре де міраре. Ла янчепѹт се спъімънтъ фата вѕънд п'ачела, ла каре гяидк неличетат, крезънд къ'і съ янфъцішъ о арътаре іспітітоаре. Ла кемъ де іѕноавъ ажѹторѹл Прксфінтеї Фечоаре, атѹичї янсъ се апропіъ Сапѹто, се арѹикъ ла пічоареле еї, ші маї наінте де а се дещепта діи ѹімірк еї, аї декларъ кѹ чк маї маре елоквенцъ а патімеї чеї янфокате, чел кътре дънса немърцініт амор. Ѳї повесті че пас яидрѕзиец фъкѹсе, адѕогънд янкъ, къ моартк аї ба фі неапърата лѹї соартъ, де кѹмва се ва дескопері ачест пас ал съѹ. Гроаѕа іар нѹ мънїа се ашезъ акѹм ян сѹфлетѹл ѣмілеї.

„Вечніче Доамне!“ зічк ea, „ѹпъ че тъкѹ Сапѹто, „че тѹрбаре а пѹтѹт а те яндемна ка съ 'ці пѹї астфел віаца кѹм ші чінстк мк ян прімеждіе? Пърăсеще деграб ачкстъ къмаръ, пе каре янфъцішарк Дѹмітале о молефсеще, къчї алтмінтрелк требѹе съ стріг ажѹтор, ка съ се педепскъ яидрѕзнкла Дѹмітале.“ Астфел борбінд аї арăта порѹичітор спре ѹше. Сапѹто стътѹ ѹи мінѹт ка лоѕіт де трăснет; ян сфършіт стріга: „Біне

дар, ѣў воіў съ мор, къчї фър' де тіне нічї към требе віаца. Ші тў вей ібві одатъ — атўнчї Емілію, атўнчї адўцї амінте де иенорочітўл Сањто — атўнчї вей жицелеце тот кўпрінсўл тікълошіей лўї, вей жицелеце кўм аї поате фі нўмаї моартѣ атът де дорітъ."

Ăл се жнтоарсе, врънд съ плече жнграб пліп де деспъдежде, — Емілія жнсъ ăл опрі. „Ѣў нў воіў моартѣ Дўмітале," зісе ea лініщіт, „тръеще, тръеще; дар ўітъмъ — ўітъ пентрў тот деўна ачест мінўт неноročіт.

„Съ те ўіт, e кў иепўтінъ! съ жнчетеж 'a те ібві ba съ зікъ a мўрі. Міла та жисъ, прѣскўмпа мѣ, жндўлчеще чеде дўпъ ўрмъ моменте але віецеї меле."

„Ялвіже — Ялвіже," зічѣ Емілія кў лакръмї, „тръеще дар — тръеще пентрў міне — пентрў аморўл меў!" —

„Пентрў аморўл тъў, Емілио? кўпрінзї тў кў мінтѣ, тоатъ пўтерѣ ачестї кўвънт греў?"

Емілія тремўра; дар жикіпўірѣ аморезўлўї, че врѣ съ се жертфѣскъ морції, кірў

„Да — тръеще, пентрў воінца аморўлўї меў!" ръспўнсе ea кў ўн тон жнкът акіа се аўзѣ гласўл ей, ші къзў жи брацеле прѣнорокосўлўї Сањто. —

Пъреке ненорокоасъ! — ўн іскодітор ал іниквізіціей Статўлўї, че фъчѣ околўл де иоапте възў кўм се стрекора тжнърўл ом жн Палат, ел ăл кўноскў ші ăл пъра гроzавўлўї Трібунал, жнаінтѣ кърўї фў дўс Сањто адоазі дімінцъ, ўнде аї арътарѣ къ л 'ар фі възўт інтрънд прін таінъ жн палатўл Консўлўлўї фран-

цозеск. Съ мъртъріскскъ кърат че прічінъ л'а дъс около? Іиквізіторіі ші адъсеръ жнкъ аміите къ моартѣ ва фі неапърата ърмаре а несъпънерей лъї. „Моартѣ!“ ръспънсе ел. „Съ пентръ слава Патріей меле ші пентръ ферічірѣ Італіей 'мї ам бътът жок де моарте ла Лепанто. Ятъничї ам арътат, к'ар фі къ непътінцъ съ мъ почіъ фаче ър 'одатъ бънзътор де Патріе. Якъм кем черъл мъртъріе, къ нъ сънт бънзътор. — Мнсъ съ афлъ ън че, каре'м е маї скъмп де кът віаца — маї скъмп де кът слава мѣ, ші ачѣста ям порънчеще съ так.“ —

Ненорочітъл тънър фъ оморът, ші трънпъ съъ пъс спре ведерѣ пъблікъ жнтре челе доъ колоане пе піаца чѣ мікъ а сф: Маркъс, къ інскріпціа: „Пентръ бъи заре де Патріе.“ Тоцї желѣ пїердерѣ лъї — Венеціа се скімбасе жи тоиърї де жале.

Мн зіоа ачеіа сѣра ста Бміліа пе балконъл палатълъї де ънде бедѣ песте тот канаълъ чел маре; ea се пъръ къ ърмѣзъ къ къътътъріле еї кърсъл лънеї, че ста лімпеде пе чер. Гъндъріле еї ера нъмаї ла Сантто. Ятъничї де одатъ фъ дешептатъ дін дълчеле еї бісърї пріи тр'ън шір лъиг де каіче, дін каре се жнълца със ла дънса неще кънтърї де жале, ка кънд с'ар фі ръгат пентръ пачѣ съфлетълъїънъї морт. О превединцъ къмплітъ ъмплъ піептъл еї къ грозъвіе. Ба жнтребъ че жнсемнѣзъ ачѣ процесіе (алаіъ) ші афлъ къ чѣ маї маре а еї спаімъ, къ есте процесіа де моарте а ънъї тънър Венеціан нобіл, кървіа жі тъіаръ капъл ка ънъї бънзътор де Патріе. Іар дъпъ че жі спъ-

серъ шї нѫмеле ачелѫї тѫнър Венеціан — атѫичї се кѫ-тремѫръ грозав де о спаімъ неповестітъ — шї десндаж дѫітъ се арѫикъ дін балкон жос жн балѫріле апеї, каре о жигіці де 'нпревнъ кѫ тікълошіа са.

БЪТАІА ЗІТАТЪ.

Жн копіл бедѣ къ татъсѫ маї житоате зіле бътѣ пе мѫмъса, шї сокотѣ негрешіт къ ачѣста есте ѫна дін лѫкрѫріле сале де тоате зілеле. Мнтр'о сѣрь татъсѫ врнд съ се кѫаче, жнтребъ: „С'аѫ ісправіт тоате лѫкрѫріле че требѫіа съ се факъ астъзї? копілѫл рѫспѫнсе: „Ба нѫ, татъ, мама н'а къпътат астъзї бътае."

— Офіцерѫл кѫмпъраСе табатіера, че жн Ир: 8 с'а чітіт, кѫ шасе галбенї. Ѧдекъ: скъзіндѫсе дін сѫма де 36, галбенї 12, каре есте сѫма жидоітъ; маї рѫмжне рест 24, адекъ: сѫма табатіерей жнпътрітъ.

— Проблема кѫ пешеле дін Ир: 9 с'а деслегат житокмаї де Д: слѫжерѫ Н: Отетелішаиѫ. — Тоатъ лѫиціѣ пешелѫї а фост де палме 72. Мнсъ: 9 капѫл, 36 міжлокѫл, шї 27 коада.

Ачѣстъ фоае есе одатъ пе сѫптѣмжнъ, лѫнї, кѫте о коалъ жн октав. Пре цѫл прензмераціеї пе ѫн ан есте дої галбенї жнпърътецї. Ѧбонаціа се фаче жн Бѫкурещї ла Д: меделнічер Іордаке Поп жн еф: Сака, шї ла Д: Захаріе Каркалекї шефѫл канторѫлѫї де Ѧкіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї, жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелѫї клѫчер Іордаке Отетелішанѫ.

Редакторѫ шї Ѣдітор Констандіи Лека.

№ 11.

MOZAIKUL

ANUL I.

DECEMB: 12 LUNI 1838

ELIZABETA

(О жнтжмпларе дін бремѣ жнпрестрзрей Жнтверпвлеї:)

Бліzабета — фііка когатвлві негвцзтор дін Жнтверпен Жндреї бан Лаіден, аджнкатж жн гжндврї посоморжтѣ капвл еї чел фрвмос реzемат пе брацвл чел алѣ шї пліи —шедѣ ла ферѣстра одzеї сале чеї віие жнподовіте. Ва пзрѣ кж н 'авде zгомотвл чел сзлкатік де пре вліцж, алергзріле жнкоачї шї 'н коло але тврѣврателор грмзzї де оамеиї, стрігзріле челе де спаімж шї де мірарѣ, че тот маї мвлт крецѣ. Се пзрѣ оквпатж кв ea жисвш, ка кжнд ар фі вітат де тот лвмѣ чѣ де афарж, кжнд Гертвде о рвдж кзтржиж а татзсзв, інтрж репеде жи одае шї о дещептж дін віс'ріле еї кв о лімеж токzтоаре. — „ Червле! есте кв пвтінцж? тв шеzї аічї жи лініще, Двмиеzев ціе ла че гжидещї, шї ив 'цї пасж де нїмік, жи време че жвмзтате Орашвл е жн пічоаре, шї е желеще де ненорочірѣ, че де ізноавж америнцж кздѣрѣ Орашвлві нострв. “

Че с'а жнтѫмплат, мѫтѫшікѫ?" жнтрека Бліzабета скѫлѫндѫсѫ дѫпѫ скаѫи, „ворбеще мѫ рог, нѫ сокотї кѫ нѫ мѫ інтерескѫ орї че с'атінце де Орашѫл иострѫ."

„Че с'а жнтѫмплат!" жї тѫїѫ ворка Гертрѫде, „zѫѫ ашї авѫк мѫлт сѫ 'цї повестеск, дар нічї ѫѫ нѫ цїѫ кѫ тотѫл адевѫрат; ашѫптѫ пѫнѫ ва бені татѫтѫѫ, ел жцї ва спѫне тот, кѫ с'а дѫс ла Магістрат ка сѫ афле тоатѫ жнтѫмпларѫ. Бї, дак'ар фі тоцї оаменїї кѫ мінте ка ел, атѫнчї негрешіт де мѫлт н'ар маї ста Прінцѫл де ла Парма ла цѫрмѫріле Шелдеї, кѫнѫл нострѫ Ораш ар фі слобод, лѫкрѫріле ікономіче а фіеще кѫрѫї Орѫшкн чіністіт ар рѫмѫнѫ жи кѫнѫ орѫндѫіалѫ, шї н'ар требѫї сѫ не маї гѫндім хіоа шї ноаптѫ кѫм с'аскѫндем пѫціна авере, ка п'ѫи лѫкрѫ фѫрат, ка нѫ кѫмва вр'ѫн семец Спаніол с'о міроасе шї с'о каре ка п'о прадѫ кѫнѫ."

„Нѫ сѫнт тоцї Спаніолїї кѫм сокотещї Дѫмнѫта, жнсетацї дѫпѫ прадѫрї," хічѫ Бліzабета мѫхнітѫ, „нѫ амістека, мѫ рог, пе чел мѫрінімос кѫ чел де окуце, дакѫ врей сѫ 'цї даї пѫрерѫ песте тот асѫпра непріетенілор иоштрїї."

„Бї, аша есте," рѫспѫнсе Гертрѫде жифокатѫ, „цїѫ прѫкеіне пентрѫ че цїї парте Спанілор. Тѫнѫрѫл Фернандо Якілас, каре дін ненорочіре, а крескѫт жи каса иоастрѫ, дар мѫрірe Домнѫлѫї, а требѫіт сѫ пѫрѫсѫскѫ Орашѫл иострѫ ла жнчеперѫ рѫзбоіѫлѫї; ачела 'цї стѫ жи кап, шї де ачеіа гѫндещї жи жишелѫчѫнѫ та, ла ачел стрейн фѫцарнік шї лінгѫшітор, каре те а прінс кѫ кѫвінте дѫлчї шї те а фермекат кѫ тотѫл."

„Дестул, мътушіко!“ стріга Вліzабета нъкъжіть, „Дмнкта ші де мult, къ ев м'ам сupс соартеі мале; Фернандо се афлъ департе д'аічі, поате къ нu'л маі въz нічі одатъ, иu требue дар съ'л окъръщі, иu требue съ'м десфінцезі жикіпuірк прківбітulуі меu прін кuбінте клеветітоаре ші пліне де батжокuръ! Ел тръеще жн сufлетul меu, жи вечі ва трăі; де ачeia крuцъмъ те рог, де ам фаче маі мult бъгарі де сямъ, каре'м прічініuеік нumaі ръні, дар иu вор пutк нічі одатъ съ 'м жнтоаркъ ініма де ла дънсu.“

Dупъ ачесте кuбінте тъкu Вліzабета ші къzu іар жн челе дін тăі гънdурі, іар мътушікъса сupърать гроzав, мормоіа жн сіне uн че де капріціе де сumeціе, ші тот иu жидръznк а репета чеваш неплъкut фечоарей, акъріа мърініміе ші статорнік карактер ле кunoщк прккіне.

Uи ачест мінut інтрă ші бътръnul негuцътор Яндрей ван Лаіден жн одае, жші арunкъ, жнпотріва обічеіulуі съu, карета пе масъ ku o іuцеалъ, шezu мut пе uн жец че ера аколо апроапе, ші се ведк атът де тurбurат, жнкът Гертrуде се спzімънтъ де моарте, ca ші жнсаші Вліzабета, бъгънd де сямъ ачеста, с'апропіъ де татъsu.

„Татъ че с'а жнтъмплат?“ жнтреба Вліzабета ku блънdеце, „пентru че стаі аша де серіос ші тріст? uі с'а жнтъмплат бр'о ненорочіре, сau къ ецій болнав? — Спunем, мъ рог!“ — „Лініщещте, фііка мk,“ ръспunse негuцътorul, „трupul meu nu e болнав, дар ku адевърат сufлетul, пентru къ кunoщце прк десluшіт чk де окuлe ненорочіре ші чk фъръ скъпаре кădere a Орашulуі

нострꙋ Антверпеи.“ — Вліzавета се ꙋіта ла татzесꙋ ꙋімітъ, мътꙋшzса се ашеzъ лъигъ дъисꙋ жигрохітъ, ші офта жигесꙋіт, zікънд: „Де мꙋлт ам пророчіт еꙋ ачкеста!“ — Іар Д. Андреї рzсꙋфлънд адzогъ: „Щіцї къ сънт акꙋм маї мꙋлте лꙋиї де кънд Пріицꙋл де ла Парма а жнпресꙋрат Орашꙋл нострꙋ. Поате къ въ адꙋчеці жнкъ аміите де иекрезꙋта вестe, че де одатъ се жипрzщіасе жи іарна трекꙋтъ, адекъ: къ Пріицꙋл ар фі хотърът а фаче ꙋи под песте Шелда, ка съ не тае тоатъ комꙋнікаціа ші аждторꙋл Орашꙋлꙋї нострꙋ де ла църіле маріие, ші жикъ съ'л стрънторезе прін фелꙋрі де меzешꙋірі пꙋтіичоасе. Ачкеста хотърâре атꙋичі се лꙋа жи батжокꙋрь атът де Сенат кът ші де тоцї Орzшанії; о иꙋмк нъскочіре хімерікъ, пентрꙋ къ съ фъкꙋ кіпzꙋіре асꙋпра Орашꙋлꙋї ші рzꙋлꙋї, ші сокотірь къ нічї ꙋнꙋл нічї челелалт нꙋ ва сꙋфері жꙋгꙋл Спаніческ. Опре сзвършірк ачестеї лꙋкрърї с'а фост Хотърът міzлокꙋл ерії, кънд репеzꙋнк апеї адꙋче мꙋнцї де гіацъ асꙋпра слабеї керестк а подꙋлꙋї ші трекꙋе с'о факъ жи мії де бꙋкъцї; де ачеіа тот Орашꙋл ера фърь гріжъ, несокотк мъидра хотъръре, ші о цінк де ꙋи лꙋкрꙋ ал непꙋтінцеї. — Дар с'а житъмплат жипотріва слабеї иоастре кіпzꙋірї, Пріицꙋл Парме ш'а цінꙋт кꙋвънтꙋл, мінꙋнк кꙋ адевърат с'а съвършіт, ші иоі н'авем а жидръзні маї мꙋлт де кът о мікъ превмеларе ка съ не жикредінцъм пріи жисаші ведерк окілор ноштрії.“

„Есте кꙋ пꙋтінцъ, татъ?“ жнтреба Вліzавета жикремінітъ.

„Яша есте фііка мк, кꙋ мъхніре въ спꙋї, къ есте трекма аша;“ рzспꙋнсе негꙋцъторꙋл офтънд дін інімъ,

„ніеще сълбатіче пъшкътърї де къкъріе а непріетенъльї, бесті де кърънд сърманъльї иострь Ораш, къ требе съ се фі житъмплат вр'ън че осъкіт. — С. Алдегонде, цінеросъл иострь презідент ал Сенатълъї, тріміце нъмаї де кът ън іскодітор, ка съ іа кь де амърънтъл ън ведере тоате лъкръріле връжмашълъї, ші кът ба фі прін пътінць съ афле прічіна ачеї необічнъіте търкърърї; ачел іскодітор се житоарце де вр'ън чкс, ші вестк че о адъсе, жнпръщіць чк маї маре спаімъ, ші ие америнць ън вііторгрозав." Апоі маї повесті аскълтътоарелор къ: иъмітъл іскодітор ажънсе кь иорок ла арміа непріетеиь, жнсъ кърънд фь дескоперіт ші дъс жнаінтк Прінцълъї де ла Парма, ші къ Прінцъл л'а прімітприетенеще, ба жнкъ а дат ші порънкъ ал петрече прін тот лагъръл, ші маї кь скмъ ал лъса съ прівскъ кь амърънтъл зідірк подълъї; ші къ дъпъ че с'аь фъкът ачесте кь чк маї маре міраре а лъї, ал дъсерь іар жнаінтк пътеріклъї Маршал ал Оцірілор, кареле апоі ай дете дръмъл кь ърмътоареле вредніче кувінте: „Дъте ші повестеще ачелора че те аь тріміс, тоате кате аї възът. Спъиеле жикъ, къ нестръмътата мк хотъръре есте, саь амъ жнгропа сърт дърамътъріле ачестъї под, саь а іитра кь трімф песте дънсъл жи Орашъл иострь." — Якъм дар с'а съвършіт ачеіа, де каре ноі ие жндоіам! Мидръзнеца фапть а Прінцълъї стъ сінгърь дінаінтк окілор ноцрії, ші нь вом маї пътк къпъта нічї о провізіе де ла прієтенії ноцрії, чі ие вом пръпъді пе ърма жнселъчъноі ноастре чеї тріште."

„Дъмнезеь съ ие ферескъ!" стріга мътъша Гетрьде жнспаімънтатъ; „нічї ън ажътор, нічї о провізіе,

нічї пжіне, ваї, ачкста н'ажѵнг с'о маї вжз!" — „О сж вежї шї маї мѵлте, шї тот о сж тржеџї житр'ачкстж време рк шї плінж де тікжлошїї!" ржспѵнсе Д: Яидреї, „Омѵл поате сѵферї мѵлт, шї кжнд жшї ва дескіде одатж ненорочірк ѵшіле шї порџіле, атѵичї нжвжлеџе фжр'а о маї пѵтк опрі, шї фжр' а се маї пѵтк апжра непѵтінчосѵл мѵрітор."

Вліzабета пжи'ачі аскѵлтасе кѵ маре лѵаре амінте, апої мжигжіа пе татжсѵ, кж жнкж иѵ е тоатж нждежк пієрдѵтж, шї кж Орашѵл ар фі жнкж дестѵл де пѵтериік а се апжра, шї 'л рѵга а[illegible]ѵ се арѵика де тот жн астфелї де гріжї, кж лесие ар иѵтк сж 'і ватеме сжнзтатк; апої жл маї рѵга шї мжтѵшіка, акжрії офтжрї дін інімж шї дѵреоаселе жнкрѵчішжрї де мжінї ар фі фост жн старе а дескѵража шї пе чел маї інімос.

Д. Яидреї ера ѵи негѵцжтор діи чеї маї жнсемнацї. Вл іѵбк Патріа са ка тоате челелалте інтересе. Де ачеіа ар фі врѵт кѵкѵрос сж бажж Орашѵл слобод жн чк дін тжї а лѵї старе, шї ар фі сѵферіт маї біне жѵгѵл Спаніческ орї кжт де грев, декжт ачкстж жнпресѵраре лѵнгж, каре жн сфжршіт тот аколо требѵіа с'ажѵигж ка сж с'ашеже тоате неоржндѵеліле, шї сж іа лѵкржріле кѵрсѵл лор чел слобод. Пе лжнгж ачкста ел жнсѵшї иѵ прк ѵра пе Спанї, пентрѵ кж соціа са — мѵма Вліzабетеї чк де тімпѵріѵ апѵсж — ера о фіікж де Спаніол, пе карк ел о кѵиоскѵсе жнтр'о кжлжторіе, шї трзісе кѵ дженса вр'о кацівa анї пркферічіцї; ка жнкж жн чеї маї діпаінте анї авѵсесе жн Мадрід ѵн прксквмп пріетен негѵцжтор, акжрѵї ѵнѵл фіѵ, анѵме Фернандо, ал прі-

мі ѫн каса са ѫн вѫрстѫ де чінчіспрезече анї, ка съ ѫнвеце иегоцѫторіа кѹ темеіѹ. Тоате ачестѫ ера ѫндестѹле де ал цінѫ иеѹтрал ші а дорі дѹпѫ чѫ маї дінаінте а лѹї одіхиѫ ші дѹпѫ ѹн нетѹрвѹрат кѹре ал иегоцѫторещілор сале лѹкрѫрї; іар акѹм требѹіа съ сѹфере челе маї сімцітоаре тѹрвѹрѫрї.

Вліѯабета дін потрівѫ мощеніце кѹ тотѹл карактерѹл рѫпосатеї мѹмеі. Ва ара мѫрцѫ ші ценероасѫ, статорнікѫ ѫи тоате ѫнтрепріндеріле еї; іѹвѣ пе татѫсѹ кѹ чѫ маї кѹратѫ інімѫ, ѫл аскѹлта кѹ сѹпѹнере ла кате ѫї порѹнчѫ даторіа фіаскѫ, дар кѹ тоате ачестѫ, інімa еї рѫмасе кредінчоасѫ ачелѹї че о кѹнощѫ де ѹнѫ ші о цінѫ копріпсѫ кѹ о адевѫратѫ ѫнклінаре, хотѫрѫріле ка ші сімціріле еї ера нестрѫмѹтате, де врeме че се прічінѹіа дін чѫ маї адевѫратѫ ѫнкредінцаре ші мѫкар кѫ де ѹнѫ воіа еї а лѫсат пе тѫнѫрѹл Якілас Фериандо, кѫнд, дѹпѫ декларарѫ рѫзвоіѹлѹї, ѫл кемѫ татѫсѹ ѫндѫрѫпт ла Спаніа, ші де о датѫ се рѹпсе дінтре дѫншіі пентрѹ тотдеѹна ачѫ де маї мѹлцї аиї легѫтѹрѫ пріетенѫскѫ, дар кредінчосѹл ші иещерсѹл еї амор ѫл житовѫроші ѫи ѫндепѫртата лѹї Патріе фѫгѫдѹіѹ кѹ жѹрѫмѫнт, ла деспѫрцірѫ лор, кѫ иѹ ва доѫнді алтѹл мѫна еї де кѫт дѫнсѹ, ші ш'а ші цінѹт кѹвѫнтѹл, кѹ тоате кѫ атѫт татѫсѹ кѫт ші мѫтѹшѫса Гертѹде нѫвѫлѫ асѹпрѫ кѹ рѹгѫчѹнї ші ѫнфрікошѫрї, ка съ дѫ аскѹлтаре черерілор челор ѫнфокате але ѹнѹї когат ші біне — едѹкат тѫнѫр дін чѫ маї ѫнсемнатѫ касѫ а Орашѹлѹї Ѫнтверпен.

Ера ѫи скра ачеї ѫнсемнате зі — ѫи каре іскодіторѹл

че се ынторсесе дін лагърă непріетенілор ынгрозісе пе тоцї Оръшенії, бестіндăле десъвършірĕ подăлвї — кăнд Філіп бан дер Делфт, ачел тăнър каре се сіргуіа а докăнді мăна Білізабетеї, інтрă ын каса лăї Андреї бан Лаіден. Білізабета дін ынтъмпларе ера сінгурă, ea пофті пе тăнърăл пріетенеще а шедĕ, десвіноъцінд пе татъсъ пентрă ліпсірĕ са, апої ăл ынтребă каре 'ї есте черерĕ? Філіп ла ынчепăт се пърĕ вімінт, зъбові чеваш кă ръспăнсăл, апої ынчепă а зіче. „Дăмнĕта цї де мăлт черерĕ мĕ, фрумоасъ Білізабето, мъкар кă дін неворочірем н'о кацї ын сĕмă, ші о кăтътură кам аспră кăрнд ăм ынкіде іар чеде авіа дескісе'м băзе не жидрăзнінд а скоате кăвăнтăл чел фрікос."

Білізабета рошінд ла ачесте кăвінте, ръспăнсе лініцїтă: „фі дар аскăлтътор, Домнăле, сімцірей чеї дін лънтрă, каре'цї зіче съ тачї, ка съ нă нелініщĕскă бр'ăн тон неплъкăт армоніа чĕ фрумоасъ а пріетешугăлăї, каре ынтр'адевър ăм ва ръмънĕ пърърĕ скумп ші прецăіт."

„Вцї прекемілостівă!" ръспăнсе Філіп кă дърере, „мъкар кă е мăлт, немърцініт мăлт а авĕ чінева жидръзнікă де а се нămі пріетенăл Дăмітале, дар чел че сімте ка міне, ачелăї нă е дестăл нămaї лініщіта сімцире а пріетешугăлăї."

„Ăм паре рă дар де Дăмнĕта," зічĕ Білізабета, „де време че цї прекіне кă н'ам пăтере ацї да маї мăлт."

„Чел пăцін ласъмă съ нъдъждăеск," адъогă кă іăкă Філіп, „нămaї съ нъдъждăеск, ші еă băкурос воіă

адъста ані жнтрецї пънъ ла жнплінірк дорінцеї меле, воіў сўфері, воіў пътімі, ші воіў тъчк, кў сжнцеле інімеї меле всіў къўта аџї доскнді драгостк, те всіў чінсті ка пе о сфжнтъ пъни че жисфършіт нў те беї маї пўтк жнпотріві челўї маї крединчос амор ші 'л беї ръсплъті кў пркскўмпа Дўмітале мжнъ."

„Ші че 'џї ва фолосі иўмаї мжна мк?" жнтреба Бліzабета прівіндўл серіос. —„Да, жм ва фолосі," стрігъ Філіп бітиндўсе пе сіне, „пентрў къ ва жм асігўркзъ десъвършіта доскндіре а обіектўлўї челўї пркмўлт міе доріт."

„Кўм?" ръспўнсе фечоара, пътрўнсъ де ачкстъ неаџептатъ мъртўрісіре, „Дўмнкта дорещї иўмаї доскндірк мк? Те аї мўлцўмі съ мъ нўмещї соціа Дўмітале, фъръ съ маї жнтребї че сімте ші інімa мк ла ачест иўме? Філіпе! еў те ам стімат атжт де мўлт, жикжт џ'ам десъвъліт кўрат драгостк мк чк скўмпъ ші иестрямўтатъ кътре Фериандо Якілас. Яделъ ат къ тъцъсъў не ўраџе, пентрў къ мъреџўл Спаніол ие џіне пе тоцї фъръ осебіре де ребелї ші непріетені аї Краіўлўї съў, — адевърат къ ел а десприџіт де міне пе Фериандо пентрў тот деўна, ба жикъ л'а жнфрікошат ші кў злоцемўл съў, де кўмва ва жндръзні а дўче вр'одатъ'акасъ де соціе вр'о Оръшкнкъ дін Антверпен. — Сжнт ані де кжнд нў м'ам иорочіт кў вр'ўн ржнд дела джнсўл, ба жикъ нічї нў џіў ўиде, ші дакъ тръџеще; — кў тоате ачестк еў сжнт фъръ стрямўтаре алўї, иўмаї моартк — о маї репетеz — ба рўпе крединца мк, иўмаї мормжнтўл жм ва десфаче жўрямжнтўл меў."

Бліzабета тъкў. Філіп стътў вр'о катева мінўте

немішкат лъптжидъсъ жи сіне грозав, жи сфършіт ръспънсе къ глас тремъръторъ: „Яша дар жм хрънещій ші чк маї мікъ нъдежде? Яша дар нічі пеитръ вііторъ н'ам а ашепта дела Дъмнекта вр'о хотъръре маї блажінъ?“ — „Нічі одатъ,“ ръспънсе Елізабета къ статорнічіе, „де ачеіа те рог, сфършеще о воркіре, каре мъ кінъеще ші Дъмітале жцї прічінъеще нъмаї неще сімцірі дъреоасе.“ — „Яша гвидеці?“ стрігъ Філіп акіа стъпжінідъш мжніа; „те рог,“ адъогъ ел дъпъ о паузъ „скімбъцї хотъръре! нъ мъ адъче ла десиъдежде! пре Дъмнезеъл меъ, Дъмнекта нъ ціънде поате съ дъкъ десиъдеждк не ачела, каре се беде жишелат де тоатъ норочірк віецеї сале!“

Елізабета жигълбіні. Філіп прічепъ спаіма еї ші адъогъ маї фъріос: „Де че трекъ жцї ва фі чк фъръ фолос кредінцъ, че о келтъеще пеитръ ъи стрейн ші непріетенеи ал Патріеї Дъмітале? — Сокотеще, къ жи ачест мінът тот, ші чк маї невіноватъ жнклінаре къ ъи Спаніол се ва сокоті де о нелеціре жнпотріва Статълъї; сокотеще, къ Фернандо нъ ва пътк фі нічі одатъ ал Дъмітале, ші лъмінъзъ жнтъиерекъл немжигжерей меле нъмаї къ о рязъ пріетеноасъ а лъмінеї!“ — „Врей съ те жншел!“ ръспънсе Елізабета спзімжнтатъ, „врей съ дефаім адевърата аплекаре че о сімц? — Нічі одатъ!“ адъогъ ea маї лініщіт, „драгостк мк кътре Фернандо се сфършаще нъмаї къ віаца мк; де ачеіа жндепъртк-зате ші ъітъ пе о немълцъмітоаре, каре ва респекта драгостк Дъмітале, дар нічі одатъ нъ ва пътк съ те іъекскъ!“

„Нъ, къ адевърат нъ!“ стрігъ Філіп мжніос, ші о-

бразъл съ ардѣ де о търкаре грожавъ ші акіа стъпжнітъ; „кіне дар, мжидръ фечоарѣ, съ ведем дакъ нъ те ъеї кзі къ амар де ачѣста: а жертфі пе ъи жнемнат ші ценерос Четъцѣн пентръ ън непріетен ал Патріеї Дъміталe, съ ведем дакъ нъ'ці вей адъче аміпте къ лакрѣмї фіеркіцї де ачест чѣс, ші вей пофті съ'л рѣскъмперї къ орї че прец. — Дар атънчї, мъ жър, къ тоатъ жалѣ Дъміталe ва рѣсъна неаскълтатъ, ші кзінца жцї ва фі токма аша фър' де фолос, ка ші ръгъмінтеле меле акъм.“

Дъпъ ачесте кънінте се скълъ Філіп деграб ші еші атът де репеде дін касъ, жикат Вліzабета нъ пътъ нічї съ'л опрѣскъ, нічї съ скоатъ кънжнт дін гъръ; ea се ъіта дъпъ джисъл къ тотъл кътремъратъ, ші жикъ нъї трекъсе спаіма, кжид аъзі ла ъше бътжид жичет ші ън глас кързътеск се ръга де інтраре. Житіпърірѣ ачеї де кържид фъртъиоасе шеиї, чѣсъл чел тарзіъ де ноапте, ші гжндірѣ къ фііпд сінгър поате съ'ї се житжмпле іар вр'о неплъчере, о опріръ мълтъ време, сокотіндъсъ съ дескіzе, орї ба; жи сфършіт се жнкъражъ се апропіе де ъшъ ші слобозі жи лъънтръ пе чел че а-цепта афарѣ, каре пътѣ с'адъкъ вр'о вестіре татъ-лъї еї.

Вра ън ом къ тотъл некъноскът еї де о статъръ де міzлок ші жнтр'о жикрзкъмінте сімплъ де Орѣшан, каре дъпъ че інтръ жи одае, маї жнтжї се ъіта жи тоате пърціле къ сфіалъ, апоі скоасе деграб дін сжнъї о скріоаре ші о дете Вліzабетеї къ ърмътоареле кънінте: „Щіъ прѣбіне къ Дъмнѣта нъ мъ кънощї; къ тоатѣ

ачесте требѹе сѫ 'м жнплінек о даторіе, пентрѹ каре 'мї ам дат кѹвынтѹл. — Кѹноаще жи міне, п'ачел іскодітор пе каре С. Алдегонде преѯідентѹл Сенатѹлѹї л'а фост тріміс жи лагърѹл непріетенѹлѹї, шї каре, ваї, а требѹїт сѫ се житоаркѫ кѹ аша прімеждіоасе вестірї; Дѫ Домнѹл, ка мъкар скрісоарѫ че ц'о адѹк акѹм сѫ копрінзе ѹи че маї плъкѹт."

Дѹпъ че тъкѹ стрєінѹл, Бліѯабета прівѫ ла джнсѹ пліпъ де міраре шї ѯісе жи сфършіт: „еѹ и'ам нічї о коресподенцъ кѹ непріетенїї Орашѹлѹї нострѹ, пън'акѹм и'а жндръзніт нічї о гѹръ клеветітоаре а дефѯіма нѹмеле чел непътат ал Бліѯабетеї, кѹм аї пѹтѹт дар Дѹмнѫта, ка ѹнѹл че ещї дін кончетъценїї иоѫрїї, а лѹа асѹпръцї ѹи ордіи, каре пе міне кѹ тотѹл мъ сѹпъръ, шї пе татъмеѹ ал ва нелініщї кѹ преведерї дъръзнъторе?"

Тѹркѹрат де ачесте кѹвінте аспре, ръспѹнсе вестіторѹл чел чінстіт: „фіе'м мартор Дѹмнезеѹ, дак'ам акѹт чел маї мік гънд ка сѫ те иедрептецеѯ, ка нічї ѹн почіѹ креде къ ачестъ скрісоаре жцї ва пѹтѫ фі дефѯімътоаре, саѹ къ ва пъта чінстѫ Дѹмітале, пентрѹ къ чел че 'мї а жнкредінцато пентрѹ Дѹмнѫта, авѫ о фацъ новілъ де кавалер, тръсѹріле лѹї ера атът де фрѹмоасе шї пліне де житіпъріре; рѹгъчѹніле сале атът де стъпънітоаре, жнкът негрешіт, д'ашї фі фост жн ачел мінѹт шї токма аша де слобод, прекѹм стаѹ акѹм жнаінтѫ Дѹмітале, тот ѹн м'ашї фі пѹтѹт жипотрівї."

Міраѫ Бліѯабетеї крещѫ [illegible] че жи че. Фіінца чѫ

сімплъ ші кѹратъ а омблѣї, фаца чѣ дескісъ, пѹртарѣ лѣї чѣ кѹ респект, чел пѹцін н'о лъсаръ аші жнкіпѹї дін партѣ лѣї нічї о гжндіре рѣ, де ачеіа се жнтоарсе іар кътре джнсѹ ші зісе: „ѣѹ крез, къ Дѹмнѣта н'аї нічї ѹи гжнд ръѹ кѹ міне, ші къ нѹ ѹнелтеџї вр'ѹи кѹџет жншелъторъ; дар маї наінте де а лѣа ачѣстъ хжртіе дін мжна Дѹмітале, каре ар требѹї съ се факъ жнаінтѣ татълѣї меѹ ші кѹ слокоџеніа лѣї — повестеџем маї жнтжї, кѹм аї прімітo, ші чіне те а жнсърчінат кѹ джнса?“

Вестітороѹл се плоконі ші жнчепѹ: „Кѹрѧнд мъ кѹноскѹръ жн лагъроѹл непріетенілор, дар жн лок ам ръскѹмпъра кѹ віаца ачѣстъ жндръзнецъ фаптъ, де каре ла жнчепѹт прѣмѹлт мъ темѣм, Прінцѹл де ла Парма а дат аспръ порѹнкъ а мъ дѹче прін тот локѹл ші ам арътат тоате кжте сжнт бредніче де бедере. Порѹнка лѣї се жнпліні, афлжндѹмъ п'ачел дрѹм мъ помені де одатъ кѹ ѹи Офіцер тжнър Спаніол, къ 'м пѹсе о хжртіе жн мжнъ, фъръ съ фіе вѣзѹт де чілалцї, ші кѹ глас жнчет жнкжт акіа 'л аѹзѣм, мъ рѹга а ц'о да Дѹмітале жн таінъ. Тоѹл съѹ ера атжт де дѹлче, тоатъ фііпца са атжт де нокілъ ші адевъратъ, жи кът нѹ 'мї ам пѹтѹт кжнѹї нічї ѹи рѣѹ ла пропѹнерѣ са; апої ка съ иѹ'л вазъ товарешії сăї се жндепъртъ кѹрѧнд, скрісоарѣ рѧмасе жи мжніле мele ші ѣѹ кредінчос кѹвжнтѹлѹї меѹ челѹї дат, ц'о адѹк жн мжніле Дѹмітале, прімецео фъръ жндоіалъ ші нѹ те теме дін партѣ адѹкъторѹлѹї де вр'о вжнзаре.“

Дѹпъ ачесте кѹвінте 'ї дете іар скрісоарѣ. Вліzабета о лѹа жн кіпzѹрї, дар акіа прівї маї де апроапе адре-

ѣл, ші ѣітѫидѣсѫ пе сіне кѣ тотѣл, стрігѫ: „о Дѣмнезѣле, дела дѫнсѣ! „апоі се ѣіта кѣ окі пліні де кѣкѣріе кѫид ла скрісоаре кѫнд ла адѣкторѣл еї. — Стреінѣл прѫмѣлцѣміт акѣм пентрѣ слѣжба чѫ жнведерат фавораклѫ, ші сіне рѫсплѫтіт прін мѣлцѣмірѫ чѫ дін інімѫ а фечоарей, плекѫ де ла дѫиса дѣпѫ че о маї жнкредінцѫ кѫ ва пѫзі кредінца ші тѫчерѫ. Жн сфѫршіт іар се афла сінгѣрѫ, акѣм пѣтѫ, жндрѫзнѫ а се преда лініщіт жн дѣлчѫ еї плѫчере, ера скѣмпа мѫиѫ алѣї Фернандо, ера чеде неѣітате трѫсѣрі але іѣкітѣлѣї, каре жї ѫмѫѣѫ жн таінѫ дар дѣлче. Ва стрѫиче де неѣмѫрате орі скрісоарѫ ла піептѣї, ла кѣѫеле сале; ардѫ де нерѫкдаре а афла копріндерѫ еї ші тот нѣ пѣтѣ сѫ 'ші стѫпѫнѫскѫ ѫн кѣтремѣр ѣшор че о стѫпѫніче дѣпѫ че вѫѫѣ скрісоарѫ жнаінтей деспечетлѣіѫ, апоі маї гѫндіид вр'о кѫтева міиѣте ла соарта лѣї Фернандо, ла норокѣл сѫѣ ненорокѣл сѫѣ, жн сфѫршіт се стѫпѫні ші чіті ѣрмѫтоареле:

(ва ѣрма)

ЧѢлѣ доѫ вѫрсте де ані.

Вѫрста ѣиѣї татѫ есте жнтреітѫ де кѫт а фіѣлѣї сѫѣ; сѫ жнтрѣкѣ дѣпѫ кѫцї ані вѫрста татѫлѣї ва фі жндоіть де кѫт вѫрста че ва авѫ фіѣсѫѣ, ші дакѫ лѣкрѣл ачеста есте кѣ пѣтінцѫ.

Лѣкрѣл кѣ ибѫѣтінцѫ.

Ун статѣріле Індіей ера ѫн математік аиѣме Сеса фіѣл лѣї Даіер каре а нѫскочіт жокѣл ешечілор. Ел л'а репрезентат Краіѣлѣї Індіей, каре фѣ атѫт де мѣлцѣ-

міт жикът врънд съї дѣ ѵн семи бреднік де мърірѣ лѵї, ’ї а порѵничіт съ чѣръ о ръспъсътіре орї каре ва воі, фъгъдѵіндѵї къ ’ї о ва жнпліні. Математікѵл с ’а мърдініт аї чере ѵн гръѵите де грѫѵ пентрѵ чел діи тъї пътрат дѵпъ такла де ешек, доъ гръѵнце пентрѵ чел де ал доілѣ пътрат, патрѵ пентрѵ чел де ал трейлѣ, ші аша маї департе ѵрмънд а жидоі сѵма пънъ ла чел дін ѵрмъ пътрат, адекъ чел де ал 64 лѣ. Краіѵл се сѵпъръ де о астфел де мікъ черере, дѵпъ пърерѣ са, сокотінд къ ’ї иечінстеще мърініміа са, ші порѵничі віхірѵлѵї сѫѵ съ ’ї жнплінѣскъ черерѣ. Дар че міраре копріисе пе вехірѵл, кънд сокотінд кантітатеа требѵіиосѵлѵї грѫѵ пентрѵ жнплінірѣ порѵничеї Прінцѵлѵї, вѫѵ къ нѵ нѵмаї жн магазіїле сале, ші жн тр ’але сѵпѵшілор, дар нічї жн тоатъ Асіа н’авѣ грѫѵ жндествл ка съ поатъ мѵлцѵмі черерѣ лѵї Сеса. Ѫн сфършіт а жнфъцішат сокотѣла жнаінтѣ Краіѵлѵї, карєле дѵпъ че а кемат пе математік жї зісе: къ а кѵнсскѵт къ иѵ ’е атът де богат жнкът съї поатъ жнпліні черерѣ са, ші акѵм се міра маї мѵлт де віеічѵиѣ мінціі сале прііи черерѣ че ’ї а фъкѵт, де кът де енваніціа жокѵлѵї ешечілор, каре ’ї ла репрезентат.

Ші жн адевър фъкжидѵсъ ачѣстъ калкѵлаціе съ гъсеще къ ал шаізечї ші патрѵлѣ терм ал прогресіеї дѵбле жнчепънд де ла ѵніме, есте нѵмърѵл 18,448,744, 073,709,551,615.

Яша дар Краіѵл Індіеї ар фі требѵіт съ сѣмеие о сѵрфацъ де пъмънт де опт орї маї маре де кът а глобѵлѵї иострѵ, ка съ поатъ скоате жн тр ’ѵн ан сѵ-

ма трѫбицелор де маї сѫс, шї сѫ 'шї жнплінѣскѫ чѣ кѫтре Сеса фѫгѫдѫкѫ.

РѢКѪНОЩИЦѢ.

Ѯи Капітан дін Алгір, че ешісе сѫ роѣѣскѫ, фѫ прінс де о корабіе францезѣскѫ, акѫрѫї командант, жнвреме кѫт а фост ел сѫпт мѫна францезілор, л 'а тратат кѫ оменіе шї клѫидеце, шї жнсфѫршіт жї дете шї слобозеніа. Алгірѣиѫ кѫноскѫ маї тѫрзіѫ п 'ачест офіцер ка п 'о жертфѫ, пе каре токма ѫмбла с' о леце жнаінтѣ гѫрей ѫнѫї тѫн. Ѯндатѫ грѫбі ла Деіѫ, рѫгѫндѫл а ерта пе францезѫл, дескоперіндѫї шї темееле карелe жл жидѣмнѫ а се рѫга пентрѫ дѫнсѫл. Деіѫл тѫрбат нѫ дете нічї аскѫлтаре ла рѫгѫчѫніле рѫгѫторѫлѫї, шї порѫнчі а се слобозі тѫиѫл. Ятѫичї Алгірѣиѫл се арѫнкѫ фѫрѫ спаімѫ асѫпра Францезѫлѫї, жл жнкрѫцішѫ, стрѫнгѫндѫл таре жн брацеле лѫї, апої жнторкѫндусе кѫтре тѫиар, зісе лініщіт: „фок! Де време че нѫ почіѫ сѫ скап пе фѫкѫторѫл меѫ де віне, жнкаї воіѫ сѫ мор кѫ дѫнсѫл.“ Ячѣстѫ шеиѫ фѫкѫ о житіпѫріре адѫнкѫ асѫпра челор де фацѫ; тѫнарѫл се трасе жнапої ші нородѫл іѫкѫві пе францез жнпотріва воінцеї Деіѫлѫї каре мѫкар кѫ нѫ сімцѣ нічї о ѫмілінцѫ, дар нічї іѫкѫвірѣ францезѫлѫї н 'о пѫтѫ с 'о опрѣскѫ.

Ячѣстѫ фоае есе одатѫ пе сѫптѫмѫнѫ, лѫнї, кѫте о коалѫ жн октав. Прецюл ей енѫмераціеї пе ѫн ан есте доі галбенї жнпѫрцітеці. Абонаціа се фаче жн Бѫкѫреці ла Д: меделенічер Іордаке Поп жн сф: Сака, шї ла Д: Захаріе Карамѣн цінфва канторѫлѫї де Акіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї жн Колеціа ла Редакціе, жн каселе марелѫї клѫчер Іордаке Отетелішанѫ

Редакторѫл шї Едітор Константін Лека.

№ 12.

MOZAIKUL

ANUL I.

ДЕКЕМВ: 19 ЛѢИ 1838

ELIZABETA

(Ѯрмаре)

„Окѹмпа мѣ Вліѯавето!

Ястфел те нѹмеск, астфел те воіѹ нѹмі ѫи вечі, ші де не ар деспърці пентрѹ тот деѹна ѹн пъмѫнт ѫндепъртат! — Ядевърат кз иѹ ціѹ дакз ші кѫнд вей прімі ачесте рѫндѹрі, кѹ тоате ачестѣ есте сінгѹра мѣ мѫнгѫере а ле ѫндрепта кътре тіне, ацї арѫта кѹ кредінцз драгостѣ мѣ чѣ ѫифокатз, дорѹл меѹ чел неспѹс, прекѹм ші тоате кѫте ам сѹферіт пъи'акѹм, ші чел пѹціи прін трѫнселе а фі кѹ гѫндѹл апроапе де тіне.

Ячеіа че ам сімціт ѫи чѣкѹл чел амар ал деспърцірей ноастре, кѫнд а требѹіт сз те лас фърз нъдеѫде де реведере, иѹ сѫнт ѫи старе а'цї дескрі. Фърз сз маї сімц чева де кѫте ера ѫипрежѹрѹм, алергам дін лок ѫи лок, дін царз ѫи царз — неѯгѫнд ѫи сѣмз орї че ар фі маї пѹтѹт сз 'м ѯндрепте ѯе віаца, ам сосіт

ăn sfărșit ăn Madrid. Tatămeŭ mă primi kŭ klăndece, la ănchepŭt nŭ atîtea trekŭtŭl, dar abia mă sokoti iar dedat kŭ cele mai dinaînte ănprezŭrî ale kasei noastre, ši 'm ănfățișă kŭ toată ănkredere nedreptŭl săŭ plan, adekă: că mă 'ncoare kŭ fiika ŭniĭ negŭțător, prietin al săŭ.

„Eŭ măkar kă m 'arătam kŭ sŭpŭnere la achestă propŭnere, dar i'o pŭtŭĭ primi, am sŭferit kŭ răbdare toată măniа ca, ši 'ĭ am făgăduit ăn sfărșit kă nŭ mă boiŭ ănsŭra nică odată ănpotriva boiniceĭ sale, dar kă nică boiŭ lŭa altă de kăt pe tine. — Achesta a mĭ declarare, adŭse o legătură ăntre noĭ, kare din ce ăn ce se făkŭ atăt de sŭpărătoare pentrŭ amăndoĭ, ăncăt chotărăĭ a o sfărși kăt mai ănprag. Eŭ din copilărîem avem mai mŭltă aplekare la ostășie, de kăt la negŭțătorie, numaĭ dŭpă ce am venit pe ŭrmă ăn părințeska ta kasă, numaĭ skumpa ta apropiere, kreskănda flakără a amorŭlŭĭ meŭ kătre tine, ši temeinika ănkredințare kă fără tine nŭ voiŭ pŭtea trăi, pŭtură a mă ănprietenĭ atŭnčĭ kŭ lăkrămile negŭțătoreștĭ, pre kare mai naînte nŭ le pŭtem sŭferi. Iar stark ăn kare mă aflam akŭm la tatămeŭ era de nesŭferit, ăn toate zilele mă apăsa pănă la pămănt povara čĭ pŭs asŭprăm, ăn toate sările mă aflam ăn čĭ mai ănțŭnekoasă desnădejde pentrŭ nemilostiva mĭ soartă. Poate kă tatămeŭ m 'ar fi silit să 'ĭ ănplinesk cererĭ ca, dakă sŭfletŭl meŭ cel sfătuiat n 'ar fi șters toată faca okrăzŭlŭĭ meŭ, ši n 'ar fi topit pŭterĭ tinerețelor mele, ši dakă achestă nŭ l 'ar fi făkŭt să 'ĭ fie frikă de biața mĭ.“

„Дупъ о воалъ лунгъ ші приміджоаскъ, ам дете ун тр'о ші вое ла черерѣ мѣ че 'ї фъкусем маї маінте, а їнтра ун служба остъшѣскъ, мъкар къ ера тот изкъжіт пентру къ ну 'ї унплінісем дорінца са, ші пентру къ ну врѣм съ 'м траг ініма де ла тіне, скум по Бліzакето. Прін рекомандаціа унор оамені унсемнаці мі с'а дат ун лок потрівіт акум мъ супусей ку чѣ маї маре ръвнъ службей меле чеї иос, ші ун скуртъ време доканді требуінчоаселе кунощінці, ун сфършіт къпътаї порункъ а трече ку реціментул меу ун Фландріа ла арміа Прінцулуї де ла Парма. — О, Бліzакето! че сімцірї мъ копрінсе ла ачѣстъ вестіре! че букуріе сімцій кънд гандѣм къ воіу фі іар апроапе де тіне, чел пуцін воіу фі слобод а зъбові ун Цара каре те аї изскут ту, суфлетул меу.“

„Дупъ че ам ажунс ун Фландріа, а требуіт пентру унтъріре съ не унпреунъм нумаї де кът ку арміа, ку каре Прінцул де ла Парма унпресуръ Орашул Унтверпен ші астфел дупъ о депъртаре лунгъ стау іаръші унпотрівa Орашулуї, унтр'акъруї зідурі ерам одатъ атът де иорокос ші атът де тікълос, ші 'н каре Ораш трѣцъ чел маї скумп лукру ал меу, прѣіубіта мѣ Бліzабета! — Дар кум стау акум унпотрівъ? ка непріетен, ка ръзвратітор ал унуї изкъжіт Монарх. — Ачесте гандірї ста мултъ време ка о поваръ грѣ пе суфлетул меу ші 'м америнца ам хрънпі ші чѣ маї дінаінте ръвнъ че авѣм ла служба мѣ ші драгостѣ че сімцѣм ун старѣ чѣ де міне жисум алкъ. — Ну те теме немік, Бліzабета мѣ, Фернандо ал тъу ну есте бр'о трестіе клътітоаре, ка съ се аплече де орї че вънтулец ушор. Чіне

нѫ с'а сімціт жнѣлцат де ероіческѫл дѫх ал Алексан-дрѫлуї де ла Парма? акѣрѫї сѫфлет нѫ се ва апріинде фііпд апроапе де дѫнсѫ, ші нѫ се ва житѣрѫта ла че-ле маї жндрѣзнеце фапте? — Акіа мѣ жнвредничіі сѣ'м арѣт бітежіа жнаінтѣ окілор сѣї, ші ѯѫмбетѫл чел аплаѫ-дітор ѫм рѣсплътѣ кѫражѫл меѫ. — Бѫ нѫ мам арѣ-тат невреднік де тіне, ші де ва фі боінца лѫї Дѫмие-зеѫ, ші де'м ва аскѫлта рѫгъчѫнѣ мѣ чѣ фіербінте, боіѫ жидрѣзні а мѣ жнфъціша одатъ ка іѯвъіторѫл тъѫ ші ал челор лалці аї тъї."

„Вежї, прѣскѫмпа мѣ, ачестѣ сѫнт гѫндѫріле меле, че ѯіоа ші ноаптѣ салтъ дінаінтѣ окілор фантасіеї ме-ле. — Бліѯабето, тѫ иѫ превежї апропіерѣ іѫвітѫлуї тъѫ, тѫ крежї, кѣ ѯъковеще житр'о лѫнгѣ, лѫнгѣ жидепър-таре, ѫн време че ел чѣкѫрї жнтреџї се ѫітѣ кътре Ораш, жнкременеще пліи де дор кътре ачеле ѯіѫдрї речї, каре жнкоижоарѣ пе прѣскѫмпа са, ші жнкредіиџѣѯ іо-рілор че трек пестe дѫнсѫ бінекѫвънтърї, а ці ле адѫче кѫ кредінцѣ. Дакѣ вііторѫл не ва маї ѯѫмбі вр'одатъ дінаінтѣ алтарѫлуї а те нѫмі а мѣ? ачѣста иѫ жндрѣз-неск а иждъждѫі, дар боіѫ житревѫіница тоате пѫтеріле меле, чел пѫціи а фі вреднік де докѫндірѣ та. — Де ачі жнаінте тоатѣ сѫргѫіница мѣ фіе жнкінатѣ слабї ші аморѫлуї. Бліѯабето, нѫ мѣ ѫіта! фі кредіичоасѣ жѫ-рѫмънтѫлуї тъѫ! — Дѫмнеѯеѫ есте Прѣпѫтернік, поате кѣ маї жнфлореще дінколо пентрѫ ноі ѫи иорок жналт ші непреџѫіт."

(пестe вр'о кътева лѫнї.)

„Ѫн іскодітор дін орашѫл вострѫ токма се афлъ жи

лагърѣл иострѫ! Ѫл се ва жнтоарче жнкъ астъзї, ьоіѫ жикредінца чінстеї лѫї ачесте рѫидѫрї. Тѫ ле беї кънъта ші беї жнцелеце кът де апроапе де тіне есте Фернандо ал тъѫ, ші къ иѫмаї пеитрѫ тіне тръеце ші ръсфлъ! — О, де ашї пѫтк съ жнтовърошеск пе норокосѫл ом! де ашї пѫтк нѫмаї ѫн мінѫт съ те стрънг пліи де драгосте ла ініма мк чк живъпзіатъ! Мисъ требѫе съ гръбеск а гъсі пе вестіторѫл! жикъ ѫна — арде ачкстъ скрісоаре дѫпъ че беї чітіо, ка съ и'о афле чінева ла тіне, ші съ те ажѫнгъ вр'о бънѫіалъ мінчіноасъ. Якѫм рѫмаї сънътоасъ, Вліzабето, іѫбіта мк, віаца мк. Дѫмиезеѫ съ 'цї фіе апърътор. Пзн'ла моарте ал тъѫ

Фернандо."

Яр фі кѫ непѫтінцъ а весті сімціріле де кѫкѫріе че нъвъліръ асѫпра Вліzакеї, кънд чітк скрісоарк. Веселъ, пеитрѫ къ ціа атът де а проапе пе іѫбітѫл еї, ші іар плінъ де гроазъ пеитрѫ прімеждіїле ла каре ера сѫпѫс, мърцъ пентрѫ вредінічіа кѫ каре се арътасе жи лѫпте, ші ѫн дор нестінс ал реведе, тоате ачестк жї прічіѫініръ ѫн неастъмпър плъкѫт ші грозав. Мн сфършіт жнценѫке ші мѫлцѫмк Пркпѫтерніклѫї, къ 'і церсе де ода тъ тоате гріжіле ші жндоіала са, ші о жнбредінічі а лѫа весте де віаца лѫї Фернандо, ші де драгостк лѫї чк кѫ кредінцъ ші статорнікъ. — Мнтр'ачесте се жнтоарсе ші мътѫша Гертрѫде дела о віzітъ че фъкѫсе жн вечінътате. Вліzабета авіа авѫ време а се стъпжні ші а аскѫиде жн сжн скѫмпа хъртіе, кънд іатъ ші Гертрѫде къ інтръ жи одае кѫ zгомот маре, ші нѫмаї де кът жнчепѫ ашї житінде кѫрсѫл ворвірей асѫпра стърей де акѫм а Жнтверпѫлѫї, асѫпра сігѫрей піердерї а Орашѫ-

лъї, де 'и превинъ къ тоате челе лалте мърънте жиитіїнцърї, че ле адънасе атът деспре жнтжмплъріле челе маї ноуъ, кът ші деспре жндръзнеала чї жналтъ а повъцъїторълъї арміеї непріетене.

Бліzабета нічї къ бъга жн сїмъ немърцінїтъл шір ал ворбелор мътъшеї, фантасіа ера окъпатъ къ алте лъкрърї. Дінаінтї съфлетълъї еї сълта скъмпа жнкіпъіре алъї Фернандо, лъмінатъ де разеле челъї маї адевърат, маї кредінчос ші векіъ амор. Ва нъмаї пе джисъл ведї ші ъітасе де мълт фіінца адевърълъї. — Гертръде прічепъ ъімірї еї, ші дъпъ че 'шї опрі ън мінът репежънї політічеціlор сале кіпzъірї, жнчепъ ші маї репеде. „Дъмиезеъ сънъ ерте, къ тіне нъ е де а повесті! парк'ар предіка чінева ънор ърекї сърде! Ціе пъцін жцї пасъ де соарта сърманеї ноастре Патрії, ші те мълцъмеці нъмаї сънтаї къ гжндъл ла ачел віклєн Фериандо, каре ц'а фърат къ окрzънічіе інїма ші сімціріле, ші а фъціт-ъ джселе жн лъме!“

„Мътъшіко!“ стріга Бліzабета апропіиндъсъ де джнса мзніосъ. — „Че, мътъшіко,“ жї кърмъ ворба Гертръде, „тот лъкръ аре времї са; ші еъ ам фост одатъ тжнъръ ка тіне, ші дак'ашї врї сънъ повестеск кацї къркаці ъмбла дъпъ міне ші мъ вжна къ фелърї де къвінте аморезате, и'ашї іспръві житр'о зї жнтрегъ; дар пе лжнгъ о жнпресъраре де Ораш ашї фі ъітат тот, ші жнсъшї аморъл; пентръ къ біаца, жнпреънъ къ авері, есте чел маї дін тжї лъкръ пе лъме.“ — „Яша есте пентръ дъмнята, иъ мъ жнпотрівеск,“ рзспънсе Бліzабета лініштіт. — „Пентръ міне ші пентръ орї каре

кѫ мінте!“ жнчепѫ Гертрѫде: „кѫ ѫн кѫвжнт чел де кѫпетеніе лѫкрѫ ла ом, есте мжнкарѣ шї кѫѫтѫра, чіне 'м ба хрѫпі ачестѣ, ачела 'м іа сѫфлетѫл дін трѫп; ла о жнтжмпларе поате трѫі омѫл фѫрѫ прієтен, дар фѫрѫ храна орждѫітѫ нічї одатѫ; омѫл поате ѫіта аморѫл, дар фоамѣ нѫ; кѫ ѫн кѫвжнт де се ба жнтжмпла сѫ мѫ калче вр'о датѫ ачѣ зі гроzавѫ, ашї мѫрі пзиѫ н'ар апѫне соареле.“ — „Пзи 'аколо н'ам ажѫис жнкѫ, мжнжете“ рѫспѫисе Вліzакета. — „Дар мі сѫ паре к'о с'ажѫнгѫ, неноросіто!“ стріга Гертрѫде мѫхнітѫ, „кѫ ле ціѫ тоате, ле ам афлат дела вечінѫл; тѫ рѫхї, жцї кацї жок, дар те вей кѫі одат, кжнд вей ведѣ кѫ ѫріошії Спаній се фак стѫпжнї ге Орашѫл нострѫ, шї тот крецінѫл ва кѫѫта сѫ'шї рѫскѫмпере пѫціна са віацѫ кѫ тоатѫ авереа са.“ — „Дѫмнезеѫ сѫ не ферѣскѫ де ачѣста!“ zічѣ татѫл Вліzакетеї, жнвреме че інтра жн одае, „чіне ц'а пророчіт ачѣста, матѫшо? шї че врей сѫ zічї кѫ ачесте прімежіоасе кѫвінте!“

Ачесте жнтребърї ера апѫ ла моара Гертрѫдеї, шї жнчепѫ іар ашї голі тоатѫ провіzіа вестірілор че адѫнасе, дескоперї тоате кѫнѫеліле шї фріка че авѣ, жнсѫ кѫржнд се потолі іар, дѫпѫ че о жнкредінцѫ Д. Яндреї, к'ар фі жнцелес сігѫр, кѫ ба пзші дін партѣ Орашѫлѫї ла неще серіоасе міzлоаче де апърare, пріи каре сѫ нздажждѫеще дърѫпзнарѣ амерінцѫторѫлѫї под.

Адевърат кѫ іскѫсітѫл інџініер Џіаніселї, де нѣм Італіан, лѫкра ла ѫн план, че прівѣ спре дърѫпзнарѣ ачелѫї под. Дар кѫ кате нежндѫмнзрї а требѫіт сѫ се лѫпте Џіаніселї маї кѫ сѣмѫ пентрѫ скѫмпетѣ Сенатѫ-

луї дін Антверп, каре жнлок съ'ї дѣ тот ажуторул пуѣинчос, дін потрівъ жи тоате жнтрепріндеріле сале черка съ'л стрнжінѣскъ.

Вестіторул чел чінстіт каре адусесе Вліzабетеї скріоарѣ луї Фернандо, ші каре сімцѣ чѣ маї маре букуріе пентру норокоаса жнплінire а службеї сале, токма врѣ съ се 'нтоаркъ жи жндепъртата са лъкуінцъ, кънд се сімці де одатъ, дупъ че се жндепъртъ бр'о кълъва паші де каса луї Андреї, цінут де ун брац цапън, ші жнтребат кѫ тон амеріндтор: чіне ар фі ші че а къутат аколо жнлъuитрѫ? — Вестіторул рънасе уіміт, апої рънспунсе! „Че ва съ зікъ аста, Домнуле? Орї чіне вей фі, спунем, де кънд с'а фъкут обічеiѫ жи Антверп а цінѣ калѣ унуї Орѫшан чінстіт, асеменѣ унуї хоц? Че 'цї пасъ Думіале чіне сънт еѫ, ші че ам къутат жи каса ачеіа, дестул къ сънт ом чінстіт." — „Ом чінстіт?," рънспунсе некуноскутул, жи време че 'л цінѣ ші маї таре, „пріетене тѫ мінцї, еѫ те ам куноскут прѣкіне, кънд те аї стрекорат прін уша ачеіа; тѫ ешї іскодіторул каре те аї жнторс астъзї дін лагъруl непріетенулуї, ші цiѫ жикъ ші чіне лъкуеще жи каса ачеіа, мъ прічепї? Де ачеіа мъртуріеще иумаї де кът, че таінъ ці с'а жикредінцат дін партѣ Спанілор ші къtре чіне а фост жндрептатъ, де атребуіт съ алецї житунерекул нопцїї спре жиплінірѣ еї?"

„Домнуле!" рънспунсе вестіторул сперіат, възъндусъ куноскут, „мъ недрептецезї фоарте! пе Думнезеул меѫ, ін 'ам авут а сăвърші аколо жнлъuитрѫ нічї ун ръѫ, ни арунка о астфел де рѣ къuиuіалъ асупрам ші асупра лъкуіторілор ачелеї касе чінстіте." — „Спune

дар, че аї кăвтат аколо п' астă време?" рăспунсе некуноскутул кă нерăбдаре. — „Кум поцї съ мă съпăрї астфел пентрă неще лăкрърї кă тотул невиноватe?" рăспунсе жнтребатул, „фіецї жндестул ші ласъмъ!"

„Нă те мішка дін лок, ші рăспундем!" стріга некуноскутул мъніссе, жн време че 'л цінк тот маї стріне „те маї жнтрек одатă, че аї кăвтат аколо жн касă?" —„Пентрă кăріозітатк дăмітале н' оїсъ стаă аічї дн-фіпт, ші съ нă маї іспрăвім?" рăспунсе вестіторул гата де плекаре, „ласъмъ кă и 'аї нічї ăн дрепт съ мă 'нтребї!" — „Поате кă ва авк дар Сенатул," зічк некуноскутул кă ăн рăс рече, „каре ва цї лъмăріт съ осăбкеск жн ачкестă трк време пе орăшанăл чел кредінчос дін чел че прін таінă есте аліат кă врăжмашăл." — „Дăмнезеăле пркдрепте!" стрігъ вестіторул спăімжнтат де ачесте кăвінте неаџептате, „кум поцї съ гжндещї де міне аша чева? Нічї одатă чінстіта фатă, Бліzабета, нă поате фі аліатă кă врăжмашăл." — „Бліzабета?" стрігъ де одатă некуноскутул, „кътре джнса дар аї фост адресат дін лагърăл врăжмăшеск? нă м'а жншелат пребедерк мк! Дăте! пентрă акăм цінă дестул, ші те воінă гъсі еă кът де кърънд ва чере требăінца." Дăпă ачестк лъсă пе чел де моарте спăімжнтат ші се депărтă атът де іăте, жнкът пері дін окї жнкреміnітăлăї вестітор, пън' а маї гжнді че ї с'а жнтжмплат.

Четіторул негрешіт ва кăноаще, кă ачел образнік жнтребătор нă фă алтул де кът Філіп ван дер Делфт, карele нă ера нічї де кăм смă, де каре 'л цін Андрей ван Лаіден ші фіїкъса Бліzабета. — Мжндріа, іăкірк де сіне

шї рѫкрѫтїрѣ ера челе де кѫпетеніе трѫсѹрї але карактѣ-рѹлѹї сѫѹ. Ѹл дорѣ сѫ ія пе Бліѕабета, нѹ дін вр'о адѣвѫратѫ аплекаре кѫтре дѫиса, чї маї мѹлт пентрѹ кѫ ea кѹ дрептѹл се нѹмѣ де тоцї, чѣ маї фрѹмоасѫ дін Ѧнтверп; пе ѫнеѫ ачѣста шї когѫціа татѫлѹї еї ера ѹи адаос нѹ прѣ де лепѫдат, шї де ачеіа ел черкасе тоате міжлоачеле ка сѫ жндѹплече пе Бліѕабета. — Дар дѹпѫ ведерата жнпотрівіре че афласе шї астѫзї, дѹпѫ деклараріѣ иестрѫмѹтатѹлѹї амор кѫтре тѫнѕрѹл Спаніол, лѹѫид сігѹрѫ жикредінцаре, кѫ ea нічї одатѫ де воеї нѹ ва фі а лѹї, плекасе де ла дѫиса пліи де планѹрї але рѫѕѹиѫреї, пре каре хотѫрѫ а ле жнпліні фѫрѫ ѕѫбавѫ, прін ачѣстѫ жнтѫмплатѫ дескоперірѣ че токма фѫкѹсе.

Пеете вр'о кѫтева ѕіле Бліѕабета фѹ кематѫ а се жнфѫціша жнаінтѣ Сенатѹлѹї. Пліиѫ де міраре пентрѹ ачѣстѫ чѹдатѫ кемаре, акѫрії прічінѫ нѹ пѹтѹ сѫ прічкпѫ, фѫгѫдѹї кѫ се ва сѹпѹне жнтокмаї, мѫнгѫіа пе мѫтѹша Гертрѹде, че ера апроапе сѫ'шї піарѕе граіѹл де алтераціе ла ачѣстѫ неадѕїтѫ жнтѫмпларе, шї се гѫсѣ жн концїінца невіновѫціеї сале, а аскѹлта че сѫ чере де ла дѫиса. — Ѕіоа чѣ дѹпѫ кемаре сосі; кѹ чѣ маї мѫсѹратѫ пѹртаре інтрѫ Бліѕабета жнпрежнѫ кѹ татѫсѫѹ жн сала Сенатѹлѹї, ѹиде ера адѹнацї Сенаторії. Дѹпѫ о салѹтаре серіоасѫ жнчепѹ Г. Ялдегонде Презідентѹл а ѕіче: „Бліѕабето, жм паре рѫѹ кѫ те вѫѕ аічї ка пе о пѫрѫтѫ, жн време че тоцї те чїнсѣ пѫн'акѹм пентрѹ фрѹмсецѣ, шї віртѹѣ Дѹмітале; дар нѫдѫждѹеск кѫ веї щї сѫ те апері шї кѫ веї рѹшіна пе пѫрѫтор."

Бліzакета рошінд ръспънсе: „Чіне есте атът де тірап а дефzіма окрzзнічеще сінzора, ші чк маї жналтъ богъціе а унеї фечоаре невіноватс, адекъ чінстк еї; а о траце ла ведерк лъмеї, дін черкъл чел мъріміт ші тъкът ші аї хрzпі чел маї скъмп лъкръ?— Де че вінъ сънт пърътъ? тс рог, чінстіте Домнъле, нъмецеміо, нъмецеміо, ка съ мъ апzр апої дъпъ кълъіпцъ.“

Ячест ръспънс фъръ сфіалъ ші жнцелепт плъкъ тътърор челор де фацъ, ей се бъга ла дзнса къ о міраре днкремснітъ, іар Презіденткл ърмъ а зіче: „Адевърат къ нічі нъ есте де крезът, ка о Орzшкнъ дін Антверп съ се жнцелкгъ ан таінъ къ кръжмашії Патрієї сале, къ бітжнд чінстк ші даторіа са, съ прімкскъ вестірі дела непріетін, къ тоате ачестк ещі пърътъ пентръ о астфел де вінъ, ка дикъ аъ арътат ші пе іскодіторъл, каре с' а житорс де кържнд дін лагър, ка пе ун міzлочітор ал дъмітале ші конвіноват ла ачестъ нелецъіре.“

Бліzакета жнкременіс де фрікъ ші міраре; ачкстъ пъръ н' о ащептъ, де ачеіа жн чел дін тжї мінът нъ пътъ скоате граіъ, се ръзъмъ тремържнд де татъсъ че се афла лънгъ дзнса, ші каре ашішдерк се спzімжнтасе.— Презіденткл жнчепъ іар, зікжнд: „Бліzакето, де че тачі? мъртърісеще кърат, че ръспънс даї аъпра ачестей пърі? ші жн че конкінаре стаї къ ачел вестітор?“—„Жн нічі о конкінаре!“ ръспънсе Бліzакета, карк къ жнчетъ жші лъъ іар позіціа са,“ къ п' ачел ом л' ам възът де бр'о катева зіле жн тжіаш датъ, нъ воіъ съ мінц, ел а веніт ла мінс къ требъінцъ.— „Че требъінцъ?“ Митрекъ презіденткл маї департе, „ръспънде! жнсъ

дрепт." — „Ăл 'мї а адăс весте дела ăи конжăкător ал меă дін копілăріе, пе каре времĸ шї чірконстанциіле л'а дескăрціт маї де мăлт де міне," răспунсе фечоара рошиа. — „Кăм? есте кă пăтінцă?" стріга татăлă жнкremенiт. — Прezідентăл аї фĸкă семи că така; апої се жнтоарсе кătре Бліzабета жнтребанд: „Вестĸ карĸ аї кăпătат а фост иăмаї прiи граiă, саă прін жнскріс?" — Ва răмасе мăтă. „Ворбеще! „адăгă ел, „ешї датоаре ане мărтăрісі адеварăл." — „Н'ам немік că ăл маї спă," răспунсе Бліzабета мărец, „всї, чінстіцї Домнї, кармăіцї кінеле Орашăлăї, пăзіцї кă жнцелептă кătare де сĸмă сфінценіа правілеї воастре жнпотрiва орї кărії недрептăцї, орї кărії нăкăлірї дін афарă, лăсацімă дар шї пе міне акăм că'м пăzеск нежнтіната сфінценіе а інімеї меле де 'наінтĸ окілор стреiнї!"

„О că'м пае răă," zічĸ Прezідентăл, „дакă ва кăта că те сімм а мărтăрісі ачеіа, че маї кăкăрос ам врĸ с'ăхім де кăнă воіа Дăмітале; сокотеще к'ачел вестітор фă аскăлтат, шї а мărтăрісіт тот, шї прін ărмаре иăмаї адеварăл кărат поате că'цї фолоскă." — Бліzабета іар răмасе мăтă. — „Яша дар," стрігă прezідентăл нăкажіт, „дакă жнсашї гăра Дăмітале се лапăдă де а те апăра, чел пăціи хотărĸ скрісоарĸ че аї пріміто, пănă ăнде требă сăцї жăдекăм віна. Де ачеіа дă скрісоарĸ фără zăбавă жн мăініле жăдекătорілор Дăмітале!" — „Ячĸста н'о почіă фаче!" răспунсе Бліzабета лініщітă. — „Кăм?" жнтребă Прezідентăл нăкажіт „ă поцї, кănд стăпжнірĸ 'цї порăнчеще?" — „Ă!" răспунсе еа кă хотărăре; „скрісоарĸ с'а немічіт, копріндерĸ ей а містĕріто фокăл, маї мăлт ă маї почіă, ă-

чї въ воіъ маї мъртъріі.“ — „Нъ ці, непоморіто, кът де мълт лимълцеце асъпръці къндіала ачест ръспънс?“ зічк презіденътл. — „Въз къ требе с’о съфер ші къ так!“ ръспънсе фечоара къ клъидеце. — „Съфере дар акъм ші ърмъріле фаптеї дъмітале!“ зісе Ялдегонде къ тон аспръ. „Дакъ скрісоарк прекъм зічї, с’а арс, нічї къндіала нъ се поате десфііница, требе дар къ те пъї съпт пазъ сігъръ. Те беї сокотї маї біне ан жикісоаре, саъ беї съферї віна дъпъ фаптъ.“

Андреї ван Лаіден ан тот къръл жъдекъції нъ маї ціа че фаче де съпъраре, іар ла аъзірк ачестеї хотърърї се десфъжъдъісе къ тотъл; ръга фіеркіните кънд пе Презіденътл, ашї жнтоарче аспра порънкъ, кънд пе фіеса а се къръці де о астфел де къндіалъ нечіистітъ; ел крк съ се кезъшъіаскъ пентръ дънса, крк съ’шї пъе тоатъ аверк са пентръ небінеъцціа еї, ан сфършіт жш пъсе мъртъріе драгостк са чк де обще къноскътъ кътръ Патріе, ші даторіа де Орешкн чк пърърк дипліністъ, къріа, зіче ел, к’ар требї съ се дикрезе дналтъл сфат. — Тоате ачесте рътъчънї нъ ’ї ажътарк немік. Ялдегонде нъ ’шї стръмътъ хотърърк. „Ферічірк Орашълві,“ зічк ел, „чере чк маї аспръ пазъ; тоатъ пъртарк Бліzабетеї жнмълцеце асъпръї къндіала; пе лънгъ ачестк мъмъса а фост о Спаніолъ, ші нъ е де міраре съ фі довъидіт ші фіеса о осъбітъ аплекаре кътре ачкстъ Націе, ші крк съ унелтіскъ ан фаворъл лор, фъръ жнфъцішарк скрісоарей, карк ар требї съ доведіскъ віна саъ невіна еї, немік алт нъ поате с’о скапе діи локъл чел хотърът. Бліzабета аскълта ачкстъ хотърърe къ о лініце де міраре, ea рътa пе чел фъръ мъигъре ал съъ

пърінте, а ин 'шї пієрде кѹражѹл, жї пърк рѫѕ кѫ о аша житѫмпларе неноросолсѫ а адѹс ачкетѫ кѫнѹіалѫ аѕѹпрѫї шї с'ърѫта гата а мерце жи Темніцѫ. Дѹпѫ ачесте о дѹсерѫ де 'наінтк татѫсѫѕ ла локѹл хотърѫт, шї неноречітѹл иегѹцѫтор се жнтоарсе жи лѫкѹінца са чк пѹстіе акѹм пентрѹ дѫнсѹ, а повесті Гертрѹдеї аспра соартѫ а фіесі, шї а плѫнце жипреѹнѫ кѹ дѫнса.

Ин време че Вліѯабета се вецежк жн темніцѫ, татѫсѫѕ кѫѹта прін фел де міжлоаче а дескопері пе таінікѹл пърѫтор, саѕ чел пѹціи а ворбі кѹ вестіторѹл че акѹм періе, шї каре адѹсесе скрісоарк, жи време че немѫигѫіата Гертрѹде кѫнд окѫра пе Спанї, кѫнд се вѫіта пентрѹ нечінстк че кѫзѹсе пе каса лор чк чінстітѫ, шї тот Антверпѹл се жнпърѫшша каре маї мѹлт каре маї пѹціи де соарта фечоарей. Ятѹнчї жн сфършіт сосі шї ѯіоа хотърѫтѫ, жн карк чел фѫрѫ прецет інџінер Ціанікелі ера ѫ пѹе жи лѹкраре ачк маре фаптѫ, адекѫ дърѫмарк подѹлѹї фѫкѹт де Дѹка де ла Парма. О весте жнтѹнекоасѫ се лѫціе жн лагърѹл врѫжмѫшеск, де ачеіа Дѹка порѹнчі а се жндоі стрѫжіле пе ла църмѹрї шї трасе чк маї маре парте а армієї сале апроапе де под, ѹнде хотърѫ шї ел жнсѹшї а фі де фацѫ. (Ва ѹрма)

КОМПЯРЯЦІЇ

Лѹмea есте о фабрікѫ де стікле, каре скоате продѹкте де деосебіте феце.

Моартea, ка трѫсѹрѫ де стіклѫ, смачінѫ паханреле, кѹтелчеле, ѹрчоареле челе спарте, префѫкжидѹле ин праф, ин сфършіт ле редѹце, ка топіндѹле іарѫшї сѫ іасѫ дін мѫіастра мѫнѫ жнгр'о формѫ маї мѫрицѫ.

Пѫмѫнтѹл иострѹ есте ѹи гласиц де стікл̀ пе каре
ї иѹ ие пѹтем цінѣ мѹлт, пентрѹ кѫ пе сѹрфаца
ї чѣ нетедѫ лесне алѹиекѫ чінеба ші сѫ прѫвѫлеще жи
іпѫрціа трекѹтѹлѹї.

Віаца иоастрѫ есте о огліндѫ кѫид жи перваѯе де
ѓр кѫид жи перваѯе де леми, жи каре огліндѫ сѫ ве-
фіеще каре. Дар иѹ требѹе сѫ батѫ чінебаш мѹлт
ітрѫиса, кѫчї лесне сѫ спарце.

Оаменіі сѫит стікле де часорніче де нѫсіп, жи каре
беде бремѣ трекѫид.

Кѫркаціі сѫит ланцѹрі де стікле че леагѫ ѹиеле сѫрма-
іиімі де фете, ші фетеле сѫит стікле колорате прін
ре иѹ се поате бедѣ нічї одатѫ обѫектѹріле жи лѹміна
адевѫратѫ.

Немѫрітате сѫит карафе кѹ гѫтѹрї лѹиїї, ка сѫ се
атѫ ѹіта дѹпѫ о партідѫ де жиєѹрѫтоаре, мѫрітате
нт, ѹрчоаре де стікле кѹ мѫиѹшї ші акоперіте.

Неѫиєѹраціі сѫит настѹрї де стікл̀ де шміѯете де Даме
ре требѹе сѫ фіе фрѹмос жикіаці, ші жиєѹраціі сѫит
ікле кѹ феце, каре тот дѣѹна жоакѫ ачеле феце, ие
ре ле пропѹи иевестеле лор.

Ѫнвѫцаціі сѫит стікле де окіане, каре тотдеѹна се ѹі-
спре стеле, дар апросапе иѹ діосѫбеск немік.

Когаціі сѫит паҳаре бріланте кѹ кенар де аѹр, жи каре
есе се тоариѫ отрабѫ, сѫрачії сѫит стікле мічї пѫтрате
ітоате феделе пентрѹ жокѹл лотѫріеї.

Пісмашіі сѫит стікле мікшорѫтоаре пентрѹ алціі, шѣ
ѹмпіі стікле мѫрітоаре пентрѹ еї жиєѹшіі.

Ѣкоиомѹл есте кока каре ліпеще цѫмѹл, шї келтѹіто-
л діамантѹл, каре таѣ тот.

Прієтенїй сънт пахаре де вїн де Шампаніа, каре аў о фермъ плъкўтъ, дар лесне се спарг, шї непріетенїй сънт цанцере де стїкле пре каре адесе ле несокотеще чїнева, дар каре поате вътъма ръў.

Кўрацїй ла їнїмъ сънт, стїкле де медеціне, пе каре нў ле аре чїневаш кўкўрос апроапе, акърор копріндере жнсъ де мълте орї есте прєфолосїтоаре, шї вїкленїй сънт стїкле гїсате, пе каре о сокотеще чїневаш дрепт захар.

Чеї чїнстїцї сънт пахаре фрўмоасе, алке, спрєвъзътоаре, де шї нў тот деўна жнподобїте жншелъторїї кўтїлчї верзї жнкїсе неспрєвъзътоаре, шї таре кънтўшїте. Полїтїкошїї сънт пахаре нетеде де вїн, кў девїзе фрўмоасе: неполїтїкошїї сънт кўтїлчї де бере, каре требўе адесе спълате.

Цанцошїї сънт пахаре плъпънде де рохол, кў темеліа слабъ шї пўцін жнлънтрў.

Чеї вїцїї сънт окїлъ ўнеї машїне електріче, че арўнкъ нєвїчетат скънтеї проаспете, шї процїї сънт окїлъ ўнеї ферестрїї, кў прівеала спре ўн гражд де ої.

Кў чеї процїї боїў съ сфършеск, къчї алтмїнтрелє ачесте компарацїї се фак ўн цєм де фелїнар де ноапте, каре жл жнтребўїнцъ чїневаш токма атўнчї, кънд врє съ с'арўнче жн брацеле сомнўлўї.

Ачестъ фоае есе одатъ пе сънтъмънъ, лўнї, кът о коалъ жн октав. Пре цва прєнўмерацієї пе ўн ан есте дої галбенї жнпърътещї. Абонація се фаче жн Бъкўрещї ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн еф: Сака, шї ла Д: Захаріе Каркалекї шефъл канторълуї де Акціз жн жўдеце ла Д. Д. Професорї жи Кълъраша ла Редакціе, жн каселе мареле клъчер Іордаке Отетелїшанъ

Редактор шї Едітор Константин Лека.

№ 13.

MOZAIKUL

ANUL I.

ДЕКЕМВР: 26 ЛЪНІ 1838

ELIZABETA

(Ѫрмаре)

Иоапть жнтре 4 ші 5 Апріліе се ревърсасе. Фернандо ста ла постѫл съѫ ші се Ѫіта кѫ дор ші кѫ кѣѫтътрї аціптате спре партѣ Ѫиде лъкѫіа прѣскѫмпа са, дар абіа се жнтѫнекасе, кънд де одатъ жнпърмѫрі ла о прібеліце прѣстрълѫчіть. Ядекъ, жн жосѫл Шелдеї жнота дін партѣ Орашѫлѫї трей басе арѫътоаре, дѫпъ каре ѫрма алте трей, ші пе ѫрмъ алте атътѣ. Да ведерѣ ачестей чѫдате арѫътърї, кѫбынтѫл де командъ кемъ тоате трѫпеле лагърѫлѫї врѫжмъшеск ла арме, лѫиціть по. дѫлѫї се ѫмплѫ кѫ жнармаці, акърора окї кѫ чѣ маї жнтінсъ ацептаре прівѣ ла мінѫнѣ че ин маї възѫсе. Жнтр'ачѣста баселе арѫътоаре се маї жнпѫлціръ, жи мілокѫл кърора се афла ші чеде доъ корѫбій мінерале кѫ мецешѫг прегътіте де Ніанікелі, че се нѫмѣ: „норокѫл“ ші „нъдеждѣ,“ ші жнота кѫ о лініце мърціъ жи жосѫл рѫлѫї, кънд кѣте доъ, кънд кѣте трей алътѫрѣ.

— Де парте се лъміна пънза апеї ын кът міръторії прівіторї пътк деслъші лъмбріт тоате обіектъріле де ынпрежър. Мовіліле ші шанцъріле де зід ын лънгъл църмълъї, стрікъріле, ші арматъра солдацілор стрълъчк ын рефлексъл флакърей. Дъпъ че с'а апропіат флота де фок ка ла вр'о 2000 де паші де под, кърмашіі апрінсерь фітілъріле, мънарь челе доь корабії марї ын міжлокъл рълъї, ші лъсарь пе челелалте ын воіа апеї, ын време че се ындепъртарь ші еї деграб ын неще каіче прегътіте.

Акъм се ынкъркъ шірът лор, некърмъітеле басе ажънсерь кът'е ъна ъна ші рісіпіте ла подъл чел ынотътор, ънде саъ къ се опрк, саъ къ ынота ловіндъсе де под пъинь ла църмъл де дінколо; баселе челе дінаінте че ера пліне де праф де пъшкь, ле арънкь фъртъна че токма се рідікасе, ла църмъріле фландріче, ка ші ъна дін челе доь къторніте че се нъмк „норокъл" се скъфъндъ маї наінте де а ажънце ла под; ші се стінък ъна дъпъ алтъ фъръ съ факъ вр'о лъкраре де ісправь. Токма пірдъсерь Спаній тоатъ фріка, токма жшї къткк жок де прегътіріле бръжмашълъї, че ынпрежміасе о весте атът де лъдъроасъ, ші акъм лъь ън сфършіт де ръс, кънд кътрніта корабіе нъмітъ „Ыздеждк" се спарсе акъм, ші къ о сілъ че ынгрозісе пе тоцї нъвълі пе подъл де басе.

Ын ачест мінът дъка де ла Парма се афла пе марінк стъингъ а подълъї, околіт де маї мълцї Офіцерї ынсемнацї, карії бітънд ынсаші прімеждіа лор ын ачест момент крітік, ера окъпацї нъмаї а се ынпотрівї ачелеї

де окуле иночірї. — Фериандо авѣ де тот апроапе постѫл съ; ел вѣдѣ дінаінтѣ окілор съї апропіата прімеждіе: атѫнчї се сімці де одатъ кѫпріис де о гроазъ пентрѫ віаца бредникѫлѫї съ Прінц, мїї де гласѫрї стріга жи ел, къ Прінцѫл требѫе съ се скапе жиграк пъи 'а нѫ'л кѫпріиде амъріндъторѣ моарте. Фъръ съ'шї поатъ стъпжні ачѣстъ преведере, ба шї пе ел жисѫшї, грѫ ві ла Дѫка, вітжид тоате, се арѫнкъ ла пічоареле сале шї'л рѫга кѫ жѫрмжнт а пъръсї ачел лок, ѫиде фъръ жндоіалъ е жи прімеждіе. Прінцѫл плін де міраре фъръ съ'ї аскѫлте рѫгъчѫнѣ, ръмасе кѫ хотърърѣ, къ: воеще токма аічї съ се жнпъртъшѣскъ кѫ аї съї де прімеждіе. Фернандо жнсъ фъръ съ се сѫпѫе боінцеї Прінцѫлѫї, репета рѫгъчѫиіле сале, пѫіндѫї жнаінте къ требѫе съ'ї фіе віаца скѫмпъ, къ нѫ требѫе с'о жертфѣскъ жнтжмплъреї, шї къ де ачеіа съ прімѣскъ нѫмаї акѫм побаца кредінчосѫлѫї съѫ сѫпѫс; статорнік ла пропѫиерѣ са, жндръзні жн сфършіт, жндемнат де фрікъ шї де преведере, а апѫка хаіна Прінцѫлѫї шї ал траде кѫ дѣсіла де аколо.

Дѫка де ла Парма кѫпріис де міраре маї мѫлт де жндръзнѣла тжнърѫлѫї, де кът жнтемеіндѫсь пе жикредінцърілє лѫї, се трасе жи сфършіт кѫ дѫнсѫ шї кѫ ѫнії дін Генералії съї жндръпт спре църм, шї акіа ажѫнсесе ла катеріа Сф: Маріа, жн капѫл подѫлѫї, кжид с'аѫхі жндръпт ѫи троснет гроазнік, жнкът ар фі сокотіт орї чіне къ с'а пръпъдіт пъмжнтѫл, шї къ с'а сѫрпат Черѫл. Дѫка къзѫ ла пъмжнт ка морт, шї требѫръ маї мѫлте мінѫте пънъ съ'шї віе іар жн сімцірї. — Дърънънарѣ чѣ гроазнъ че прічінѫісе ачел вѫлкан ла

дескъркарѣ са, шї чѣ маї де тот стрікъчѹне а подѹлѹї кът шї а алтор лѹкрѹрї але дѹкїї, сънт токма аша де кѹноскѹте, кът шї чѣ де міраре лене а Орѫшанілор, прін каре сѫ немікнічі ачест сфършіт кѹн, че ешіce маї пресѹс де ацептарѣ лор.

Ын време че Орѫшанїї жншелацї прін бестіторї фрікошї, карїї нѹ жндръзнірѫ а се апропіа кѹ Галереле лор де врѫжмаш, сокотѣ подѹл жи фіінца са нестръмѹтат, шї прін ѹрмаре жнфоката корабіе фъръ нічї о ісправъ, шї нородѹл тѹрбат ѹмбла сѫ слобоадѫе тоате мъніа са асѹпра неноросоѣлѹї Цїанїбелі, дѹка фолосіндѹсѫ де ачѣста а лор зъбавъ, а цїѹт кѹ о грабнікъ пътѹндере де мінте, а се апъра де тоате релеле ѹрмърї а ачестеї неноročірї жнтъмплате. Де шї ера кѹ непѹтінцъ а дреце ла лок жи пѹцїне чѣсѹрї о лѹкраре де маї мѹлте лѹнї, чел пѹцїи врѣ сѫ жншеле пъреръ окіѹлѹї; де ачеіа а порѹнчіт сѫ дѣ тоцї мънъ де ажѹтор, ка сѫ депъртезе дъръмътѹрїле, сѫ ашеze ла лок кърїеле челе къзѹте, сѫ жнплінѣскъ спъртѹрїле кѹ басе. Кѹ рѫвърсатѹл ѯіорілор пѹцїне семне се маї бедѣ дін ачѣ пѹстїїре а нопцїї, шї мъкар къ подѹл ера дрес ѹмаї пентрѹ пъреръ чѣ дін афаръ, кѹ тоате ачестѣ жншелъ атът пе Орѫшанїї кът шї пе аліацїї лор; астфел фаворакѹл мінѹт пентрѹ жнпресѹрацї се пірдѹ пентрѹ тот деѹна.

Ын времѣ ачестор жнтъмплърї, фечоара зъчѣ трістъ жи ѯідѹріле жнгѹнекоасеї жнкісорї. Ба, жнплінінд кѹ кредінцъ дорінца іѹбітѹлѹї, жи адевър немікнічісе ачѣ скѹмпъ скрісоаре, нѹ'ї рѫмасе дар цемік спре дескоперірѣ адевърѹлѹї, чі требѹіа с'ацепте сфършітѹл патімілор са-

ле нумаї кў прекўрмарѣ рѫзкоіўлўї, пентрў кѫ атўнчї требўіа сѫ іасѫ ла лўмінѫ невіновъція са. Ѿн тр'о скрѫ шедѣ пе патўл еї адѫнкатѫ жн гѫндўрї, лўміна чѣ славѫ а унеї лампе акіа лўміна обіектўріле челе маї апроапе, адѫнкѫ тѫчере стѫпѫнѣ жн тот жнпрежўрўл, атўнчї ла ачел необічнўіт чѣс абзі ун тропот де маї мўлте пічоаре де оамені; поарта жнкісоарей се дескісе, шї інтрѫ Філіп ван дер Делфт.

Вліzабета се уітѫ ла дѫнсў кў міраре, жнфъцішарѣ лўї требўіа сѫ'ї се пае кў атѫт маї чўдатѫ, кў кѫт де аспрѫ ера чѣ пѫнѫ акўм сінгўрітате а еї, де време че нічї татѫлўї еї нічї Гертрўдей нў'ї детере бое с'о черчетезе; Філіп прічепў мірарѣ еї шї зісе: „Дўмнѣта везї фрўмоасѫ Вліzабето, че пўтере аре аморўл дефzімат. Вў ам вениt аічї ка сѫ те жнтрек, дакѫ шї акўм жцї траџї мѫна Дўмітале чѣ фрўмоасѫ? акўм кѫнд стѫ нўмаї жн пўтерѣ мѣ, а те скъпа дін ачѣстѫ жнкісоаре.“ — Вліzабета шї маї мўлт се міра: „Ѿн пўтерѣ Дўмітале зічї кѫ стѫ ачѣста?“ жнтрека еа уітѫндўсѫ ла дѫнсў кў ѫндоіалѫ. — „Яша есте прекўм ц'ам спўс,“ рѫспўнсе Філіп, „де ачеіа лассмѫ сѫ ѫздѫждўеск кѫ брей сѫ фі а мѣ, шї жнкѫ мѫіне боіў дўче жн трібнф пе бііторѣ мѣ соціе, іар жн каса еї чѣ пъріинтѣскѫ.“

„Філіп ван дер Делфт, цї прічіна каре м'а адўс аічї жн жнкісоаре?“ Ѿнтрека серіос Вліzабета. — „О ціў,“ рѫспўнсе Філіп, „о весте діи лагърўл, непріетен а дат кънўіалѫ асўпра Дўмітале, шї Дўмнѣта саў н'аї пўтўт, саў кѫ н'аї врўт сѫ те апері, дар міе пўцін жм пасѫ де ачѣстѫ кънўіалѫ! Вў сънт жнкредінцат кѫ

ещї невіноватъ; ун кувънт де ла міне ші ші Д. Ладегонде преzідентул Сенатулуї тот аша ва zіче, дар ачест кувънт поате съ'л борбеске нумаї цінеріле — де ачеа хотъреще, мъ рог, соарта Думітале ші амк."

Ну 'цї адучї аміите де чк дупъ урмъ а ноастръ конворбіре?" Интрека Бліzабета мърец, „нумеле Фериандо каре неънчетат трzеще зн ініма мк, ар фі требуіт съ 'цї скуткскъ ачест мінут." — „Соціа мк ва віта ачест нуме!" ръспунсе Філіп мъндру. — „Нічї одатъ!" стріга фечоара търебратъ, „ещї жншелат де сокотеще къ воіу путк фі вр 'о датъ некредінчоасъ!" — „Аша дар иу прімеще ажторул меу?" Интрека Філіп изкъжіт, „врей маї біне съ те топещї аічї зи темніцъ жиповъратъ ку о нечінстітъ къндіалъ, де кът съ трzещї лжигъ міне слободъ ші ку чінсте? — „Сингур мъ ці де невіноватъ," ръспунсе Бліzабета, „ші іар сингур нумещї, чк асупръм къндіалъ, нечінстітъ; конщіінца мк мъ апъръ де орї че фаптъ рк: ласъмъ дар съ суфер ку ръбдаре соарта мк, мінутул че о ва стръмута, ва сосі одатъ, ші 'м ва хърzі атунчї ръсплътірк пентру кате суфер акум."

„Ачкста ну съ ва жнтжмпла!" стріга Філіп ку о іуцкъ сълбатікъ, „ачел ом дефzімат ші некzгат зн скмъ, че ш'а пус тоатъ сілінца ка съ те жндуплече мі съ паре къ ва авк жнкъ атжта путере зи орашул нашерей сале Антверп, ка съ те дzрапене! — Гzидеще-те," адzогъ ел маї лініщіт, „дін ачкстъ темніцъ нумаї ун друм те поате скоате, друмул ла алтар, орї каре алт жцї ръмжне жнкіс, мъ жур пе драгостк мк че

се ва скімба ян чк маї сълкатекъ бръ, дакъ ші акум вей маї ындръзні а мъ рефбза.“ — Бліzабета се янтоарсе тъкънд ші 'шї акопері окрънзбл кб амандоъ мъініле; ачкстъ мішкаре янмблці мъніа лбї. „Ворбеще!“ стріга ел кб глас трембрътор, „де че ръмъї мбтъ? де че 'цї янторчї фаца дела міне? Хотъреще одатъ пре Дбмнезбл меб, е чел дбпъ брмъ чкс!“ — Дбпъ ачесте кбзінте бмбла с 'апбче мъна Бліzабетеї, іар ea се трасе ынапої зікънд: „Філіп ван дер Делфт, депъртъзате! Дак 'ачест лок тріст мъ ліпсеще де тоате плъчеріле віецеї, дакъ мъ деспъреще де ачеї, че 'м сънт чеї маї апроапе ла сънце, чел пбцін съ мъ феріческ ші де неказбл жнфъцішерей Дбмітале! — Дбте, къ 'цї маї репетезб одатъ, нічї одатъ ян вечї нб воіб фі соціа Дбмітале мъкар де м'ар костісі ші віаца.“ — Філіп ста немішкат, тоате патіміле съ пърк ал непъчбї; мъніа, бра, ші о ръсбнаре арзътоаре фблмера дін окії съї чеї сълбатечї, ян сфършіт съ маї стъпъні ші зіce кб о лініще сілітъ: „Дбмнята аї хотърът, соарта ці с'а възбт, сбферео дар кб ачелаш кбраж, кб каре аї несокотіт перлоана мк ші ръмъї сънътоасъ!“ — Апої а дат би семн, дбпъ каре нбмаї де кът съ дескісе бша, ел съ бітъ янкъ одатъ ла Бліzабета кб окї стръпбнзъторї ш 'апої еші репеде афарь, янкът чел пліи де міраре портар авіа пбтб съї брмезе. — Бліzабета ера адънк кбтрембратъ; ea сімць, къ дела ръсврътірк ачестбї ом ва авк а се теме акбм де тоате, дар сім цк янкъ, къ іниma еї нб пбтб съ алеагъ пе алтбл. Микіпбірк ібкітблбї се янфъціш сбфлетблбї, ea аї ре пета жбръмънителе челії маї сфінте ші нестръмбтате кре

дінцї, ка жшї фъгъдъї ей жнсъшї а сфері пентрѫ дженъл тоате, шї 'шї пъсе жн сфършіт соарта ей кѫ о жнкредінцатъ иждежде жн мжініле лѫї Дѫмиезеѫ.

Жн тр 'ачесте Прінцъл де ла Парма нѫ ъїтасе пе ізкъ вітрѫл съѫ, ел жл рідікъ жнтрѫн ранг маї жналт шї 'л жнпресъръ кѫ довезї а фаворълъї съѫ. Фернандо сълта жнтр 'о немърдінітъ маре де бъкъріе, кжнд гжндк ла мінътъл жн каре ва пътк ревенк пе іѫвіта са шї 'ї ва пътк спъне норочірк са, шї авк чк маї маре сігърънждежде къ ачаста кържнд съ ва жнтжмпла, пентрѫ къ Дѫка ізбътк тот маї мълт асѫпра жнпотрівіторілор, акърор жнтрепріндерї жнпотрівa лѫї немік нѫ ле ажъта, де време че нѫ ера спріжініцї де нічї о жндестълъ пътере. — Фернандо авк чк маї кіаръ ждежде къ ва нѫмі одатъ пе Бліzабета а са, пентрѫ къ ера жнкредінцат къ а афлат жи Дѫка пе чел маї пътерінік міжлочітор, ла акърѫї воінцъ кѫвжнтатъ нѫ съ ва жнпотріві нічї татъсъѫ нічї Д. Андреї ван Лаідеи. Де ачеіа ашепта кѫ чк маї маре неръбдаре сфършітѫл жнпресърърей, алерга дін лъптъ жн лъптъ, докжндк чіисте шї жисемнаре, дар дорѫл чел иестінс а лініцеї сале жнкъ тот нѫ се потолісъ. Пофта де ашї пъне ла пічоареле Бліzабетеї савіа са чк мълт бірѫітоаре, жнкъ тот ръмасе нежнплінітъ.

Лѫнї трекъръ: чк жи історіа жнпресърърей атжт де жисемнатъ жнтрепріндере пе мовіла Совенстаінъ аѫ фост чк дѫпъ ърмъ черкаре че жндръсніръ Оръшанїї а фаче спре скъпаркк Орашълъї, дін ачк време пірдъръ жнпресъраціі къражѫл, шї Магістратѫл жнзадар се остенк

а мънгъіа иородъл кў иъдеждї, ла акъроръ жнплініре німенї иў маї кредѣ. Пънъ акўм тот съ маї гъсѣ кіп ші сѣмъ пъіне кў ўн прец мъсўрат, мъкар къ діп че жи че ешѣ тот маї рѣ; дар кў жичетў атът пері провіъіа бўкателор, жнкът орашъл ера жи прімеждіе де фоамете; де ачеіа съ фъчѣ маї мўлте пропўнерї а маї мікшора нўмъръл оръшенілор, ші 'и сфършіт кіпъўіръ а гоні діп ораш фъръ осъбіре пе лъкўіторіі католічї. — Д. Андреї ван Лаіден, аўъінд ачѣстъ тіраиъ хотъръре се деснъдъждї кў тотъл, пентрў къ требўіа съ'шї пъръсѣскъ нў нўмаї тоатъ аверѣ са, чі ші локъл ўнде неиорочіта са фііъ жнкъ тот се вецежѣ жи темніцъ; ашішдерѣ ші Гертрўде се въета жи глас маре, къртінд асўпра соартеї ші токма врѣ съ 'нчѣпъ а'шї стрънце челе маї бўне лъкрўрї але сале, кънд жнтр'о дімінѣцъ інтръ Філіп ван дер Делфт жи лъкўінца Д. Андреї, каре де о време жи коачї пъръсісе кў тотъл ачѣстъ касъ.

Прічіна ачестеї не ащептате віъіте нў ръмасе къторъ нълўї негўцътор мўлтъ време аскўнсъ, пентрў къ Філіп сънгўр гръбі спре дескоперіре еї. Ел фъръ прелўнціре, се лъўда к'ар ста жи тр'ўн фавор прѣ маре ла презідентъл Сенатълўї, къ прін ўрмаре іар фі прѣ лесне а се адреса ла нўмітъл пентрў Д. Андреї, жикът ла скоатерѣ де обще а католічілор діи Ораш, нўмаї ел сінгўр съ капете слобозеніа, а ръмънѣ пе таінъ жи Ораш, пънъ че съ ва хотъръ соарта Орашълўї.

Д. Андреї ера пліп де бўкўріе асўпра ачестеї мънгъітоаре дескоперірї, ел прецўіа акўм пе Філіп ка пе ўн ценерос іъбъвітор жи време де небое, ші ера токма съ 'л...

ынкрѣцішезѣ кѫ ынфокаре, кынд Філіп се трасе ынапо рѫгындѫл а аскѫлта маї ынтѫї кондіціа, сѫпт каре хо тѣреще съ міжлочѣскъ пентрѫ дѫисѫ.— Д. Яндрей фъръ зъбавъ се арѣтъ гата, ші фъгъдѫї маї наінте тот че ва чере апъръторѫл съѫ; дар кът де маре фѫ мірарѣ ca кынд аѫзі, къ ачѣстъ кондіціе нѫ есте алта декът доынділѣ Бліzабетей.

Пре Філіп нѫ'л сілі аморѫл ла ачѣстъ ноъ лѫкраре. Дін бремѣ аней черчетърї ын темніцъ ял стъпъніс кѫ мѫлт маї мѫлт чѣ маї ынфокатъ ѫръ, ел къѫта ръсъѫнаре, вечнікъ ръсъѫнаре, ші ачѣста нѫ кредѣ к'о ва десъвърші маї біне, де кът дакъ се ва ведѣ мъндра фечоаръ сілітъ, ал лѫа пе дѫисѫл. Ш'атѫнчї ка кърката ѫл ей, ші ва фі прѣ кѫ лесне, а'ї амъра віаца прін фелѫрї де міжлоаче; атѫнчї жшї ва пѫтѣ мѫлцѫмі доріница са пентрѫ неаплекарѣ ей, ва пѫтѣ батжокорі кѫ окърї аморѫл ей кътре Фериандо, о ва пѫтѣ кінѫї кѫ кѫвінте доженітоаре: тоате ачестѣ съ'ї ръсплътѣскъ пентрѫ чѣ маї дінаінте небъгаре ынсѣмъ, ші съ жертфѣскъ пе ненорочіта кѫ неынчетате патімі ноъ. Д. Яндрей кѫноъщѣ прѣбіне карактерѫл Бліzабетей, ын кът съ нѫ щіе, къ ea нічї одатъ нѫ съ ва сѫпѫне ачестей черерї, дар аічї ера ла міжлок тоатъ аверѣ са, слокоzеніа са, редокындірѣ непътатѫлѫї ей нѫме; де ачеіа иѫ се ындоіа къ ва сокоті ші дынса ла ачесте тоате ші ва требѫї съ се 'идѫплече, ші фъгъдѫї неръбдъторѫлѫї бан дер Делфт, къ ва житребѫінца тоатъ пѫтерѣ са де татъ, спре ынплінірѣ доріндей лѫї.— Філіп плекъ трібмфынд, гріжа лѫї ера акѫм а ындѫплека пе прezідентѫл, ла каре кѫ дибъраг авѣ маре требере. Мї пѫсе 'наінте доріндe-

ле сале, кї дескоші акантажоріле че 'ї ар прічіноі досхидірѣ Елізаветі, ші досханді но номаї дипліна конглъсоіре алоі Алдегонде, ка жикъ кї дете вое а доче ші не татъл жи жнкісоарѣ фііней сале, ка съ жнцелегъ прін ел жнсоші соарта еї.

Ера ои чѣс прѣ греѣ пентроѣ амърата фечоаръ, кънд ревъзъ не татъсъѣ доп̆ъ о амаръ деспърціре де маї молте лоні, ка съ адъсе діи гора лоі Хотърърѣ де моарте а аморолоі ші а норокоолоі еї. Ба жнтрекоіница тот ал акате де ла черіріле сале, жл рога кѣ лакрѣмі а н'о доче аша де тот жн тікълошіі; дар гандірѣ къ ба требоі съ пърѣсѣскъ Орашол, жл жнгрозѣ прѣ молт жнкат съ'ї поатъ да аскоолтаре; лоі кї ера тот она съ'л деспърцаскъ де каса са саѣ де віацъ, де ачеіа кї пропоѣсе къ номаї жн пътерѣ еї стъ, саѣ съ трѣіаскъ слокодъ ші чінстіть лжигъ Філіп, саѣ съ ласе пе алоігатол пърінте а прібеці діи царъ жи царъ, арконкат ла бътрѣнеце жн воіа балдрілор ломеї ші 'н сфършіт ші ка съ се топѣскъ жи темніцъ. (Сфършітол ба орма)

РЪМЪШАГЪЛ.

Георгіе! Георгіе! — Че порончеці? — Пістоалеле меле. —Да ачѣстъ жнтрекаре діи партѣ стъпжноѣсъѣ, сърманол Георгіе рѣмасе жнкремениіт, ші ашепта жноірѣ порончеі кѣ нъдежде къ поте н'а жнцелес біне пе стъпжноѣсъѣ. — Н'аоді! че стаі ка о статоъ? Ноѣ ц'ам черѣт пістоалеле, орі бреі съ те рог?

Сперіатол Георгіе се доѣсе жнчет жн кабінетол стъпжноѣсъѣ, лоъ доѣ пістоале фрѣмоасе че ста акъцате ла

пъреце, ші пліне де праф, дупъ че ле џерсе кў мънека рокълъї, ле дъсе стъпънълъї съў. Ячеста ле лъъ, ле віжітъ, ші жидатъ порънчі слъџеї а адъче требўінчоаселе спре ўмплът, кўм ші гловаце. — Ші гловаџеле? жнтреба Георгіе. — Да, ші гловаџеле; нў прк сънт діспожат а ста де ворбъ кў тіне; аскўлтъ че 'ці порънческ, ші нў ворбі маї мўлт, де кът кънд те воіў жнтреба. Ястъзї нў сънт пентрў німені акасъ; пентрў німеній, мъ жнџелеџї? Нўмаї Едуард, прієтенўл меў Едуард поате інтра небестіт. —

Георгіе аскўлтъ кў сўпўнере, жнпліні чк лъї датъ порўнкъ, адўнаџ Мўніџіа, ші пъръсі одаіа стъпънўсъў клътінд дін кап жнгріжат ші пліп де мірare.

Ячела че ціиў кў кредінчосўл съў Серв ачкстъ конворбіре ера Ёўген Д..., ўп тънър богат, келтўітор, ші жнсетат дупъ плъчерї времелиніче; ел віжіта тоате съръріле се афла жнтот локўл, жшї бътк жок де орї че, ші ста капріџіос ла жнтемеіеріле сале. Ёл ера жи ворбъ съ іа де соџіе о фатъ прекогатъ ші фрўмоасъ, дупъ карк се небўнк, фъръ съ се пъръскъ жнсъ де обічеіўріле сале челе десфрънате ші де віаца чк иерегўлатъ.

Ўп ѯіоа аста веніе маї де време акасъ де кўм обічнўіа, ші нў се окўпа кў немік алт, декът кў џерсўл, жнкъркарк ші дескъркарк пістоалелор; ел черка оџелеле, жнтіндк кокошўл, ші іар жл слокожк; жи сфършіт ле пўсе пе масъ. Обсрвъ 'ї съ апріпсе: окіі лъї дескоперк о търкъраре грозавъ; комеџик неџе кўвінте нежншірате, да кў пічорўл жи пъмжнт, апоі се адъпкъ жи гжндўрї, жи сфършіт іар се жнтоарсе ла черчетарк армелор сале.

Тоате арѣта, кѣ о пѹтерникѣ револѹціе стѣпжнѣ мінтѣ са, ші кѣ трактѣцѣ пентрѹ ѹн пѹнт хотѣрѣтор ал рѣмѣшіцеї віецеї сале.

Ѣл скоасе чеке маї помпоасе хаіне, се жнерѣкѣ жнтр'ѹн сѹртѹк сімплѹ, жшї арѹнкѣ дѹпѣ гѣт кѹ неѣнгріжіре о легѣтѹрѣ рошіе де лѣнѣ, ші дѹпѣ че'шї іспрѣвї тоалета, дескісе скріїторѹл, скоасе ѹн портофеіл, екѣамінѣ неще хѣртії, арсе мѹлте діи трѣиселе, печетлѹї алтеле жнтр'ѹн плік, пе каре дѹпѣ че ал адресѣ ал бѣгѣ жн поцінар. Апої ашеѣжндѹсе ла скріїтор рѣмасе кѣте ва мінѹте пе гѣидѹрї, жн сфѣршіт скрісоаре.

Окѹмпа мѣ Ѣдело!

Прімірѣ ачестѹї рѣваш жцї ва фі ѹн семи сігѹр, кѣ еѹ сѣнт пїердѹт пентрѹ тіне. Ѣл ці се ва жнфъціша ѹмаї атѹнчї, кѣнд неноросітѹл мінѹт жшї ва да хотѣрѣрѣ асѹпрѣм. Мѣ костісеще мѹлт а те пїерде, дар сѣнт сіліт а о фаче. Рѣмаї сѣнѣтоасѣ, ші маї гѣидеще ѹнеорї ла неноросітѹл тѣѹ

Ѹген.

Дѹпѣ че'л іспрѣвї ал жндсі, ал адресѣ, ал печетлѹї шї апої кіемѣ пе слѹга са. Георгіе вені. — „Жнгріжеще," зісе Ѹген, „ка астѣзї ла патрѹ чѣсорї сѣ стѣ гата ѹн фіакѣр (кіржар) ла портіца чѣ мікѣ. Тѹ сѣ шезї акасѣ. Де нѹ мѣ воіѹ жнтоарче пѣнѣ ла чіасї чѣсорї, атѹнчї вей дѹче ачѣстѣ скрісоаре ла Демоазела Ѣдела.

— Тоате ле воіѹ сѣварші дѹпѣ порѹнкѣ, рѣспѹнсе Георгіе, кареле діи кѹтѣтѹріле, діи неодіхна, діи кѹбін-

теле, ші дін орындуеліле стрэнгуліі сэу се темк де о драмэ кумплітэ.

— Че поате фі де нуу маї віне Едуард! Ел ям фэгэдуі кэ пэнэ ла трей чксурі ва фі аічі. Ел ціе прекіне кэ ла патру чксурі есте хотэрэтэ жнтялнірк. — Ши време че Еуген се окупа ку асемеінк гяндірі, інтрэ ші Едуард жн одае.

Ямяндоі прієтені се салутарэ; сосітул ліа пістоалеле, ле черчетэрэ ку д'амэруntул, апоі зіче прієтенуліі: — Еу сянт мулцуміт; армеле сянт міунате; де бей греші чк дін тяї пушкэтурэ, бей фі ла адоа маї ку норок, нумаї сэ урмезї сфатуліі меу. Віно сэ мерцем жн грэдінэ, сэ фачем черкурї, ші сэ баці де скмэ ла неце лукрурї требуінчоасе.

— Прієтіне — рэспунсе Еуген — сэ 'цї спуї дрепт, м'ам кам спзімянтат; адевэрат кэ мэ жнтемеіезу мулт пе іскусінца мк; дар де иу боіу ізбуті, че ва фі атуничї де міне, че ва фі де логодніка мк?

— Нічї кэ требуе сэ гяндешї ла аша чева. — Ши тр'ачесте ажуисерэ амяндоі жи грэдінэ ші дупэ че ашезарэ ун семи жнчепурэ черкарк лор. Едуард жнбэца пе прієтенул сэу кум требуе а окіа, ші алте асеменк, пэнэ че се адэзі сосірк уней трэсурї ла ушк чк мікэ. Акум вені ші Георгіе абіа стянд пе пічоаре жнаінтк стрпянуэсу ші ку ун глас слаб, жї спуse, кэ трэсура стэ гата.

Прієтенії амяндоі се жнбрэцішарэ. Еуген дете луї Едуард пакетул печетлуіт, ші дупэ о репетатэ жнбрэцішаре се суірэ жн трэсурэ.

Ынде сѫ бор фі дѹс?

Митр 'ачестѫ Георгіе, каре кѹноцѫ пе стѫпѫнѹсѫѹ дін копілъріе, каре 'л іѹбѫ ка пе жнсѹшї фіѹл сѫѹ ші се темѫ де о грозавѫ катастрофѫ, се дѹсе ла Демоазела Ядела, ші жнпотріва порѹнчей стѫпѫнѹсѫѹ жї дете білетѹл маї наінте де чѫсѹл хогърът, сокотінд сѫ прежнтѫмпіне, де бафі кѹ пѹтінцѫ, о ненорочіре.

Ла чітірѫ білетѹлѹї апроапе ера Ядела сѫ лешіне; кѹрынд ашї жнкіпѹі ѹн дѹел ші ка родѹл ачестѹї дѹел, моартѫ цінерѹлѹї; пентрѹ кѫ фѫмееле ші міреселе че іѹбеск ашї жнкіпѹеск тот де ѹна че е маї рѫѹ.

Дар кѹм сѫ прежнтѫмпіне ачест пас? Ынде с'алерце че ажѹтор сѫ каѹте? Нѹ сѫ ціа локвл жнтълнірей. Ші бѹнѹл Георгіе жн лок сѫ се іа пе департе дѹпѫ трѫсѹра че дѹсе пе стѫпѫнѹсѫѹ, ка сѫ бацѫ ѹнде 'л дѹче, ел маї біне а алергат ла мірѫсѫ, ші 'ї а дат скріссарѫ.

Ядела ші пъріцій ей де 'н преѹнѫ кѹ чейалалці пріетені аї касей, че діи жнтѫмпларе се афла аколо, грѫбірѫ жн лѫквінца лѹї Бѹген, ка сѫ ашепте аколо деслегарѫ ачестей драме, каре фѫчѫ а се теме де о грозавѫ катастрофѫ.

Бра 4 чѫсѹрї ші трей сфертѹрї кънд Бѹген ші пріетенѹл сѫѹ се жнтоарсерѫ акасѫ, ѹнде негрешіт кѫ иѹ 'ші жнкіпѹіаѹ сѫ гѫсѫскѫ атъцї оамені адѹнацї. Сѹрпріза фѹ діи амъндоѫ пъціле асеменѫ де маре. Логодніка лешінѫ жн брацеле цінерелѹї; кътрънїї пъріцї плънг де бѹкѹріе ші конпътіміре; бѹнѹл Георгіе сърѹтънд мъніле стѫпѫнѹсѫѹ ле ѹдѫ кѹ челе маї кредінчоасе лакрѫмї. Нѹмаї Бѹген ші Бдѹард нѹ пот прічепе прічіна ачестей шеній; ей рѫмън ка немішкацї жн міжлокѹл ачестей тѹркѹрърї, ші се рог де деслѹшіре.

— Ѳ ціѳ тот, Ѳѵгеи, хі хісе логодніка; Дѵмнезеѳ сѫ 'цї іерте спаіма че мі' аї прічінѵіто. Ворбеще жисѫ, одіхнещемѫ; че с 'а житѫмплат кѵ протівнікѵл тѫѵ? — Ѳл е кірѵіт, скѵмпа мѫ Ѫделo! — — Кірѵіт кѵм! а 'аї оморѫт?

— Че ворбещї де моарте! пентрѵ 500,000 де франчї моаре чінева, кѫнд аре нѵмаї пе ан аѫт веніт? Негрешіт, пе міне де м 'ар фі кірѵіт, ашї фі піердѵт тоатѫ аверѫ, ші атѵнчї ашї фі фост сіліт сѫ мѫ ліпсеск де тіне, ші сѫ петрек о віацѫ тікѫлоасѫ жн локѵрї депѫртате. Дар нічї чінстѫ нічї статорнічіа мѫ нѵ мѫ слокоѫ а нѵ прімі о кемаре жндрептатѫ кѫтре міне жн пѵблік ші жнтр 'ѵн фел че 'м скѫдѫ чінстѫ. — Ворбеще, мѫ рог, ворбеще маї деслѵшіт! —

— Ѫнкѫ нѵ ці прічіна? М 'а фост кемат кѵ рѫмѫшаг, ка сѫ се хотѫрѫскѫ каре дѫ маї біне кѵ пістоалеле ла семн жн тр 'о жндепѫртаре хотѫрѫтѫ, ші не ам фост рѫмѫшіт пе 500,000 де франчї. — Ші аї кірѵіт тѵ, Ѳѵгеи? — Ям кірѵіт. — Біне, тѵ адевѫрат аї кѫщігат баніі, дар аї піердѵт пентрѵ тот де ѵна мірѫкса; пентрѵ кѫ нічї одатѫ нѵ мѫ воіѳ жівоі а фі соціа Ѵиѵї ом ліпсіт де міцї, кѫчї чел че 'шї пѵне тоатѫ аверѫ са жн прімеждіе, есте ѵн ом фѫрѫ сокотінцѫ ші ліпсіт де мінцї.

Ачѣстѫ фоае есе одатѫ пе сѫптѫмжнѫ, лѫнї, кѫте о коалѫ жн октав. Прецѵл пренѵмерацієї пе ѵн ан есте доі галбенї жнпѫрѫтещї. Абонація се фаче жн Бѵкѵрещі ла Д: медеалнічер Іордаке Поп жн еф: Сака, ші ла Д: Захарія Каркалекі шефѵл канторѵлѵї де Ябіс; жн жѵдеце ла Д. Д. Професорї жн Крайова ла Редакціе, жн кѫселе мареле клѵчер Іордаке Отетелішанѵ

Редактор ші Ѣдітор Кѵнстантін Лека.

№ 14.

MOZAIKUL

ANUL I

ІЮНЪІЕ: 2 ЛѢНІ 1839

ELIZABETA

(Сфършітъл.)

Дъреръ Бліzабетеї и 'абѣ хотар; 'тар фі фост маї бінекъвънитатъ моартѣ, декът ачѣстъ грозавъ алецере; мълтъ време се лъптъ жи сіне, жи сфършіт се стъпъні ші зіче: „Бъ ам аці мълцъмі віаца, таікъ, ші сънт гата а о да іаръшї пентръ дъмнѣта, дар дъмнѣта черї маї мълт дела міне, дъмнѣта черї иорочірѣ мѣ, одіхна мѣ, пачѣ сфлетълъї меъ ші тоате къкърііле, каре ар пътѣ фііница мѣ съ ле маї нъдъждъіаскъ д' ачі жнаінте, — фіе дар! іале! лъаціmъ! дар нъ воіъ пърzсі маї наінте жнкісоарѣ мѣ, пзиъ че нъ съ ва хотърж соарта Орашълъї, нъ воіъ да мъна мѣ лъї Філіп ван дер Делфт пзиъ че нъ ва къиоаще маї жнтъї кърат тоатъ лъмѣ невіисвъціа мѣ" — Д. Андреї се веселі фоарте де ачѣстъ аъзіре, ел стрінсе де къкъріе пе фііса ла піептъл съъ, ш 'апоі еші деграб дін жнкісоаре, ка съ жнпъртъшѣскъ віітърълъї съъ ціінере іzбъвіда са

чѣ сѫвършітѫ. Іар Елізавета, неморокоаса жертфѫ а слѫ-
кічѫней сале, се ѵіта дѫпѫ дѫнсѫл плінѫ де десиѫдежде
ші се рѫга черѫлѫї, а се мілостівї асѫпрѫї, а о лѫса сѫ
моаре маї біне, де кът сѫ іа пе Філіп де ѫрбат.

Ѫи тр'ачестѣ ліпса ѫн Анѳверп ажѫнсесе ла чѣ маї
жиалтѫ трѣптѫ; ші сѫ иѫдѫждѫіа кѫ се ва пѫтѣ цінѣ
Орашѫл чел пѫцін, пѫнѫ че ва сосі времѣ ка сѫ сечере
вѫкателе че се афла жнтре Ораш ші шанцѫріле челе маї
дін афарѫ. Дар пѫнѫ ла сосірѣ ачестеї времї, врѫж-
машѫл ле копрінсесе ші п'ачесте; жнсфършіт кѫзѫ ѫн пѫ-
терѣ непріетенілор ші жнвечінатѫл ші аліатѫл Ораш Ме-
хелі, ші кѫ дѫнсѫл перї тоатѫ нѫдеждѣ лор чѣ дѫпѫ
ѫрмѫ де а маї-кѫпѫта дін Брабант вр'ѫн ажѫтор де
провізіе. Нерѫдарѣ Орѫшанілор, десиѫдежде иородѫлѫї
крещѣ тот маї мѫлт, амерінцѫрї тарї рѫсѫнаѫ, тоцї
черѣ ка сѫ се сѫпѫе врѫжмашѫлѫї нѫмаї сѫ скапе де
моартѣ фоаметеї, ші аша Алдегонде се ѫзѫ сіліт а-
аскѫлта черерїле нѫвѫлітоаре а лѫкѫіторілор, ші а фаче
капітѫлаціе кѫ Прінцѫл де ла Парма пентрѫ предарѣ
Орашѫлѫї.

Ар фі ѫн ѕадар а дескріе деосебітеле сімцірї, де каре
се ведѣ копрінші, ѫн ѕіоа жнтрѫреї врѫжмашѫлѫї ѫн О-
раш, атѫт бірѫіторії кът ші бірѫіції. — Алексанрѫ ш'а
добѫндіт прін тр'ачѣстѫ жнпрезѫраре норокоасѫ ѫи нѫ-
ме немѫрітор, тоате остенеліле ші примеждіїле рѫѕбоінічі-
лор сăї се ѫітарѫ акѫм; еї ѫрмарѫ слѫвітѫлѫї Броѫ кѫ
стрігърї де бѫкѫріе жи ачеле ѕідѫрї, пе каре мінтѣ
чѣ жналтѫ, ші кѫражѫл сѫѫ чел жндемѫнг ле аѫ сѫ-
пѫс; се бѫкѫра жи концііінца лор к'аѫ сѫвършіт фапте

вітежеций, ші де одіхнъ дупъ ѫи аша де лѫиг сѫнцерос ръзбоіѫ. Акіа се сфърші сърбъторѣска інтраре, акіа слобозі Прінцул пе Офіцерій че се афлаѫ ѫн сѫіта са ші Фернандо чел че ардѣ де драгосте, кѫрінд алергъ ѫи лъкѫінца Д. Андрей ван Лаіден, а ведѣ іар ѫн сфършіт віѣл чел де мѫлт хрѫніт ал реведерей, префъкѫндусъ ѫнтр'ѫн норочіт адевър ѫи брацеле Елізабетей. Мѫлт трекѫ пѫнъ съ іасъ бътрѫнул негуцътор діи аскѫнзътоарѣ са чѣ пѫнъ акѫм, апоі прімі пе тѫнърул ръзбоінік кѫ веселъ міраре, пентрѫ къ ел тот девна, тратасе кѫ пърінтещій сѫнебоінцій пе фіул челѫі одатъ ал сѫѫ прієтен, де ачеіа ші акѫм нѫ пѫтѫ съ хотърѣскъ ал пріві ка п'ѫн непрієтен, мъкар къ Гертрѫде нічі ѫнтр'ѫи кіп нѫ се пърѣ а фі мѫлцѫмітъ кѫ ѫнфъцішарѣ лѫі чѣ фър'де весте.

Чѣ діп тъі ѫнтребаре а лѫі Фернандо фѫ пентрѫ Елізабета, акърій неѫнфъцішаре о сімці кѫ дурері; атѫнчі ѫі повесті татъсѫ тоате, кате съ ѫнтѫмпласе кѫ дѫнса, ѫі дескріse статорнічіа еі, кѫражѫл кѫ каре сѫфері соарта са, ші адъогъ ѫнкъ, къ тоате ачестѣ ле сѫфері нѫмаі пентрѫ дѫнсѫл. — Да ачестъ ѫнцінцаре Фернандо ера апроапе съ неѫнкскъ, фъгъдѫі апоі татълѫі чѣ маі грабнікъ слобозеніе а фіесій, ші о десъвършітъ ръсплътіре біітоарей сале соціе, пентрѫ тоате кате сѫферise діп прічіна лѫі, апоі плекъ репеде ка съ спѫе тоатъ ѫнтѫмпларѣ Прінцълѫі ші съ'л роаце де ажѫтор.

Вестѣ предърей Орашѫлѫі ажѫнсесе ші пѫнъ ѫн темніца Елізабетей; ea преведе скъпарѣ са, дар соарта чѣ жалікъ, че o ашепта апоі лѫнгъ Філіп, ста акѫм ѫнаінтѣ сѫфлетѫлѫі сѫѫ. Кѫм o съ'л чінстѣскъ ea ka

п'ън бърбат? Кум о съ се 'нкрезе̄лъї? кум о съ се 'инвеце а сфері апропіерк лъї? къ тоате ачестк требуіа съ 'шї ціе кувънтъл пентрў къ апъраре пе татъсъў де ал гоні дін Ораш, ші астфел се зіта ла тот мінўтъл кў о ашептаре плінъ де спаімъ, де време че 'шї ашепта скъпарк дін темніцъ, ка съ сфере жнтот кърсъл віецеї сале кў мълт маї греле неказърї. Митр'ачестк Фернандо іъбътісе а ворбі кў Прінцъл ші а'ї съ аскълта рўгъчўніле сале; ел ліниці пе ібвітъл тънър, акърўї дърере сфлетєскъ нў нумаї къ'л умілі, чі жї фъгъдўї ші пўтернікъл съў ажўтор, нўміндў атът времк кът ші локъл кънд ші унде съ се маї жнфъцішезе жнаінтеї.

Ън времк ачестор жнтъмплърї гръбі ші Філіп ла Д. Андреї, пентрў къ кў дрептъл пўтк съ 'шї бъниаскъ: къ мінўтъл ар фі апроапе жн каре Бліzабета ва еші дін жнкісоаре; ва жнкъ аўзінд къ Фернандо е жи Ораш ші к'а фост жн каса лъї Андреї ван Лаіден, жнповъра пе бътрънъл негуцътор кў доженї, къчї пріміре жи каса са пе жндоітъл съў врăжмаш, ші нъвълк ціліндъл аї хотъра зіоа кунунієї. Спăімънтатъл негуцътор, че тот де одатъ се ведк жнтърътат ші де Гертрўде, фъгъдўї лъї Філіп аї жнпліні доріпца, жндатъ че ва жнбъціша маї жнтаї пе ібвіта са фіікъ, ші дупъ че вор трече челе дін таї зіле а турбурърей жн Антверп, жнкаре акўм кў непўтінцъ вор жндръзні а сърка о иўнтъ веселъ. — Дупъ ачесте фъгъдўелї Філіп се пърк кіп ші скмъ ліниціт, кў тоате ачесте рекомандъ Гертрўдеї лўкрўріле сале кў маре жнфокаре, ші се деспърці жи сфършіт кў жнкредінцарк: къ де време че ел аре кўвънтъл Бліzабетеї, нічї Фернандо нічї жнсўшї дўка нў'ї о

бор пѫтѣ хрѫпі.

Ѫи сала чѣ маре а сфатѫлѫї Орашѫлѫї Антверп, ера іар адѫнаці Алдегонде кѫ тоці мѫдѫларіі, ка житр 'ачѣ дімінѣцѫ, кѫид Бліѯабета се жнфѫцішасе жнтѫіаш датѫ. Якѫм жнсѫ лѫасе скаѫнѫл де кѫпетеніе Дѫка де ла Парма, околіт де сѫіта са; ші дѫпѫ че се жнтоарсе кѫтре Бліѯабета, че ста дінаінтеї кѫ сфіалѫ, аї ѯісе а повесті фѫрѫ темере прічіна жикісоареї сале, фѫгѫѫіндѫї жнкѫ кѫ 'і ва фаче тоате кѫѯѫтеле дрептѫці. — Бліѯабета мѫкар кѫ се вѣдѣ жнтр 'о позіціе сѫпѫрѫтоаре, мѫкар кѫ требѫіа сѫ с'ятінгѫ плѫпжндѫл сѫѫ карактер фемеесс, а се вѣдѣ жн міжлокѫл атѫтор кѫрбаці ші а ле дескопері таіна інімеї сале, дар жѫдекѫнд кѫ требѫе сѫ рѫмѫе кредінчоасѫ адевѫрѫлѫї, жнфѫціш, рошінд, аморѫл еї кѫтре Фернандо, грабніка ѫрѫ а татѫсѫѫ, ѫрмата деспѫрціре де дѫнсѫл, ші 'н сфѫршіт помені ші де скрісоарѣ лѫї Фериандо, пе каре жи адевѫр дѫпѫ дорінца лѫї о арсесе, ші кѫ токма прінтр 'ачѣста дасе бѫнѫіалѫ к'ар авѣ вр'о таінікѫ легѫтѫрѫ кѫ непріетенѫл Орашѫлѫї.

Прінцѫл аскѫлта кѫ чѣ маї маре лѫаре аміпте; апоі жнтребѫ пе чеї де фацѫ, дакѫ вр'ѫнѫл маї аре вр'о бѫнѫіалѫ асѫпра ѯіселор фечоареї? Тоці тѫкѫрѫ ѫітѫндѫсе ѫіміці ла пѫмѫнт. Якѫм фѫкѫ семн Прінцѫл ѫнѫї Офіцер, ел се жндепѫртѫ ші кѫрѫнд се жнтоарсе іар кѫ Фернандо, карелє авіа пѫтѫ сѫ се стѫпѫнѣскѫ ла ведерѣ ѫѣітеї сале. Дін порѫнка Прінцѫлѫї а требѫіт сѫ повестѣскѫ ші дѫнсѫл історіа аморѫлѫї сѫѫ ші а челеї скрісорі. Дѫпѫ че іспрѫві жнчепѫ Александрѫ де ла Парма а ѯіче: „Мѫкар кѫ ѣѫ, ка бірѫітор ші стѫпѫн десѫвѫр-

шіт ал ачестуї Ораш, ашї пуцк сінгур хотърж дрептацк ачестей фете, кз тоате ачестк ам гъсіт кз кале маї жи тъї а се жикредінца кончетъценій ей де непътата са небіновъціе, пъи' а нз кубънта гъра мк слобозеніа ей житовърошітъ кз о ръсплътіре. Дар че ръсплътіре сокотіцї съ 'ї се факъ пентру жикісоарк чк недрепт суферітъ? че 'ї пуцеці фъгъдуі пентру атъта нечінсте че фър'а фі віноватъ а ръбдат? Ворбіцї Домнілор, дацівъ пъреркі!

Прінцул тъкз. — G. Алдегонде, каре 'и задар кзута съ 'шї аскуизе уімірк, жичепз а скоате неше кувінте а 'абіа адзіте, деспре жналта ръсплътіре а біртуцеї, деспре жнсашї конціінца са шї алте маї мулте. Іар Александрз ай кърмъ ворба, стрігънд: „Ну аша Домнуле Презедент, поате къ шї фечоара жи конціінца невіновъцієї сале, а суферіт маї ушор аспра соартъ, де кум ар фі суферіто дакъ дін потрівъ с'ар фі цінут віноватъ; жисъ прекум а суферіт ea діпаітк атътор мії де фъмеї, токма аша требуе съ 'ї се факъ жнаінтк ачестор тоате кувеніта ръсплътіре. Зз жнсум житр'ачкстъ лукраре мъ декларезз ка міжлочітор пеитру кзпітанул меу Фернандо Акілас, черънд пеитру джисул пе Бліzабета дела татъл ей, шї нъдъждуеск къ пърінцій амандурора пърцї, ну се вор жнпотрівї воінцеї Дукеї де ла Парма, жи сфършіт порунческ, ка нуита тінерей пъреке съ се съвеzе кз чк маї стрълучітъ помпъ аічї токма житр'ачкстъ салъ, каре кз вр'о катева луні маї наінте фусесе прівеліцк челуї маї грез чкс ал ей."

Ла ачесте кувінте G. Алдегонде фъкз о жнкінъчуне суплъсъ. Фернандо шї Бліzабета ера гата съ с'арунче

кѫ мѫлцѫміре ла пічоареле слъвітѫлѫї лор апъръторь, кънд де одатъ с 'аѫзі ѫн згомот ла ѫшъ, тоцї се трѫск ла опарте кѫ міраре, ші Філіп нъвълі ѫн сал, трѫгънд дѫпъ дѫнсѫл пе трембрѫндѫл негѫцътор ван Лаіден. Філіп трембрѫнд де мъніе, авіа пѫтѫ съ 'шї стъпънїскъ респектѫл ачела, че ера датор атът жнаінтє Прінцѫлѫї кът ші челор лалцї жѫдекъторї; апої, рѫгънд-ѫсе а 'ї съ да аскѫлтаре, жнчепѫ кѫ фрѫните посморъть а зіче: къ кірѫіторѫл Орашѫлѫї кѫ адевърат аре дрептѫл, а хотърѫ чї де сеще соартъ а кірѫіцілор, дар ачест дрепт докѫиділ пріи пѫтерѫ армелор фърѫ жндоіалъ нѫ требѫе съ 'л жнтінзе пе фіецне каре остеіт, а се аместека жнсѫшї ѫн лѫкрърї фамілїаре, шї а скімба хотърърї, каре де мѫлт сънт легате шї кѫ кѫвънт шї кѫ жърмънит. Маї адъогъ жнкъ; къ мъна Бліzабетеї 'ї с 'а фъгъдѫіт лѫї атът де татъсѫѫ, кът шї де жнсашї ва кѫ жърмънит; де ачеіа жндръзнеще а се жнпотрівї хотърърей Прінцѫлѫї непѫтънд креде къ ѫн астфел де ѫенерос дѫкъ ва пѫтї рънънї нестрънѫтат ѫн воінца са, кънд пріи ачъста се стрікъ легътѫрї, акърор сфінценіе съ окічнѫеще а се респекта шї де врѫжмашї.

Александрѫ се ѫіта ла жндръзнецѫл ворвітор кѫ міраре, черчетъторѫл съѫ окіѫ зъковї кънд пе трембрѫндѫл негѫцътор кът пе жнгълбініта фечоаръ, каре се пърї стъпънітъ де чї маї адънкъ шї немърцінітъ дѫрере; ѫн сфършіт се жнтоарсе къtre чї діи ѫрмъ шї о жнтребъ кѫ ѫн тон серіос, де есте адевъратъ арътарї лѫї Філіп, шї де че а тъкѫт ва ачъстъ жнпрежѫраре каре поате съ адѫкъ о скімбаре неплъкѫтъ? Бѫкѫрос ар фі врѫт Бліzабета съ ръспѫнzе, дар лімба нѫ 'ї слѫжї,

ea se ѕîta жалиік ла Фернандо, ш'ар фі кѫѕѵт лешіпатѫ ла пѫмѫнт, де н'ар фі грѫвіт спре ажѵторѵл еї. Дѵка вѫѕѫнд тріста еї старе, се жнтоарсе кѵ ачеіаш жнтребаре кѫтре Д. Андреї, карелe жисфѫршіт, мѫкар кѫ се ведѣ детот тѵрвѵрат, жнкѵркѫ чевашї де мѵлцѵмірѣ че ера датор лѵї Філіп пеитрѵ о слѵжвѫ неапѫратѫ че де кѵрѫнд 'їа арѫтат ші де кѵвѫнтѵл дат кѵ жѵрѫмѫнт.

Дѵпѫ ачесте дескоперірї фрѵнтѣ ценеросѵлѵї Прінц с'акоперї кѵ ѵн нор жнтѵнекос, арѵикѫ окії кѵ о неплѫчере асѵпра лѵї Філіп, каре д'акіа пѵтѣ сѫ'шї аскѵнзе таінікѵл сѫѵ трімф, апої іар жшї ашезѫ окіѵл сѫѵ кѵ мілѫ пе ненорокосѵл Фриандо, акѫрѵї трѫсѵрї бѫдѣ спаімѫ ші сѫлбатікѫ деснѫдежде; сѵпт ачесте жнпрежѵрѫрї токма врѣ сѫ'шї жнтоаркѫ кѵвѫнтѵл, мѫкар кѫ кѵ дестѵлѫ пѫрере де рѫѵ, токма врѣ сѫ 'шї жертфѣскѫ жнсѵшї воіиселе сале пеитрѵ сфінтеле дрептѵрї а ле татѫлѵї ші пеитрѵ фѫгѫдѵіала лѵї че о дедесе маї наінте, кѫнд се жнтоарсе жнк'одатѫ ші жнтребѫ пе Белізавета: че слѵжвѫ неапѫратѫ фѵ ачеіа, че о жндаторѫ ла о аша жналтѫ мѵлцѵмірe, жикат жнсѵшї гласѵл інемеї а требѵіт сѫ о такѫ, ші дакѫ кѵ адевѫрат ѵмаї еа ар фі пѵтѵт скăпа пе татѫсѵ діи прімеждіе?

Бландецѣ Прінцѵлѵї ші тонѵл чел блажін, каре доведѣ о мілѫ, жнкѵражѫ пе фечоарѫ, жшї адѵнѫ тоате пѵтеріле ші повесті акѵм: кѫ ажѵнгжид ліпса сѫрмаиѵлѵї Ораш пѫнѫ ла чѣ маї налтѫ трѣптѫ, гонірѫ діи трѫнсѵл пе лѫкѵіторіі католічї, ші кѫ Філіп а міжлочіт атѵнчї, де а рѫмас татѫсѵ прін таінѫ жн Ораш, жн-

съ нумаї сунт сингура кондиціе, ка дупъ че ва еші дін жнкісоаре спре ръсплътіре съ 'л іа пе джнсул де соц.

Ачъстъ Прінцул ачкестъ дескоперіре, арункъ о къутътуръ плінъ де мъніе асупра Презідентулуї ші челор лалцї мъдуларї аї Сенатулуї: „Кум," стрігъ търеторат, „пъи 'аколо а ажунс пісма думнкоастръ чк вреднікъ де педепсъ? пънъ ла атъта тіраніе с'а жнълцат ръбда чк некотітъ?"

„Жналтул мїу Домн!" ръспунсе Ф. Алдегонде кї супунере, „нічї уи католік и 'а пъръсіт Орашул; ачк хотъръре фъкутъ дін причіна ліпсей се стрямутъ кърънд. Чіртецаці! орї каре Оръшан ва жнтърі адевърул кувінтелор меле."

Фернандо ші Вліzабета се пърк де одатъ ка дін ноу нъскуцї, Д. Андреї се бїта ла Філіп кї міраре; іар Прінцул жнтребъ пе катрънунул негуцътор, де а цїут ачкестъ жнпрежъраре? ші дупъ че 'ї ръспунсе къ нu, зісе: „Яша дар нu аї нічї о даторіе ацї цінк фъгъduiала, еu ацї хотъреск деслегарк еї прін жналта мк путере, кънї ачела че каутъ съ докъндескъ мъна уneї фете чінстіте прін віклешуг, есте невреднік де джнса ші требуе съ се педепскъ."

„Кум, мілостіве Доамне," ръспунсе Філіп деграв, „жнвоірк Вліzабетеї...

„Нu съ прінде 'и скмъ!" зісе Александру кї хотъръре, аї жншелат пе татъсъu къ се вор гони чеї атр'о крединцъ фрацї аї съї; ші ел дін причіна думітале трăінд аскунс, нu путу съ афле адевърул; аша дар де време че и 'аї съвършіт фапта, кум псцї съ черї ръсплъ

тірѣ пентрѹ дѫиса?“ — Філіп іар ѹмѣла сѫ се ’н потрі вѣкѣ, пѹінд жнаінтѣ, кѫ жи адевѫр с’ар фі жидрептат кѫтре Прежідентѹл жн прічіна негоцѫторѹлѹї, ші кѫ н’ар фі віна лѹї, дакѫ ачѣстѫ жндрептаре маї тѫрзіѹ ни фѹ де нічї ѹн фолос. Ѫи сфѫршіт хотѫрѫсе а пѫші кѹ о жндрѫзнѣлѫ фѫрѫ ексемплѹ спре жиплінірѣ кѹвѫнтѹлѹї фѫгѫдѹіт лѹї; кѫнд де одатѫ се іві дін фѹндѹл сѫлеї ѹн ом жи вѫрстѫ, ші с’арѹнкѫ ла пічоареле Прінцѹлѹї. Александрѹ кѹноскѹ жи трѫсѹл п’ачел вестітор, че с’адѹсесе одатѫ жн лагѫр жнаінтѣ са, жл житрекѫ че чере, ші се мірѫ нѹ пѹцін кѫнд авѫзі кѫ’л роагѫ фіеркінте пентрѹ Бліzабета, сѫ и’о факѫ неворочітѫ жнгѫдѹінд мѫрітішѹл ей кѹ Філіп ван дер Делфт, пентрѹ кѫ ел жнсѹш а фост пѫрѫторѹл ей ші прін ѹрмаре прічініторѹл патімілор ей.

Апоі повестї кѹм л’а фост опріт Філіт жн сѣра ачеіа, кѹм а фост кіемат маї пе ѹрмѫ жнаінтѣ жѹдекѫцеї, дѹпѫ пѫра че о фѫкѹсе асѹпрѫ, ѹнде а требѹіт сѫ спѹе кѫ ел кѹ адевѫрат а дѹс фечоареї о скрісоаре дін лагѫрѹл неприетенілор, кѹм л’а цінѹт апоі пѫн’ акѹм жнкіс, ші ’н сфѫршіт сѫвѫрші добада са жикредінцінд кѹ жѹрѫмѫнт атѫт невіноваціа Бліzабетеї кѫт ші а лѹї жнсѹші. Тоцї прівіторіі ръмасерѫ жимѫрмѹріцї, Філіп ста ка ловіт де трѫснет, мѫніа ші рѹшінѣ, тѹрбарѣ ші дежнждеждѣ се зѹгрѫвірѫ пе фаца са чѣ скімоносітѫ. Акѹм се рідікѫ Дѹка, се ѹітѫ ла дѫисѹл аспрѹ ші зіse: „Філіпе ван дер Делфт, акѹм ці с’а лѹат маска! респектѹл орі кѫрѹї ом чіністіт с’а пірдѹт пентрѹ тіне, де ачеіа пѫрѫсеще Антверпѹл пентрѹ тот деѹна; іар педепса чѣ маї сімціторе сѫ’ці фіе кѫснітоарѣ гѫндіре,

къ жертфа бікліній тале жнкъ мжіне се ва лега пентрў ачкстъ віацъ прін бінекўкжнтарѣ Іреўлўї, ші къ прін фапта та н'аї докжидіт алт, декжт ўн пліи де нечіисте сўбенір ші конщіница уней жнвіноўцірї греле."

Дўпъ ачесте кўбінте, Філіп, асўпра кърўї „тоатъ адўнарѣ аціптасе кжтътўрї доженітоаре, грѣбі кў тоатъ ібцімѣ дін салъ. Іар Александрў се житоарсе кътре Андреї ван Лаіден, жнбреме че'л жнтреба пріетенеще, де аре слобозіе а авѣ пе Бліzабета ка п'о фіікъ? апої хотъра ўрмътоарѣ зі пентрў кўнўніа Бліzабетеї кў Фернандо, ла каре фўръ пофтіцї тоцї чеї де фацъ, фъгъдўінд къ ва ці съ добжндѣскъ ші ертарѣ кътржнўлўї Акілас, кърї нўмаї аша ар пўтѣ съ рѣсплътѣскъ дўпъ кўбіінцъ іzбжвіторўлўї віецеї сале.

Съркарѣ нўнцій лўї Фернандо кў Бліzабета а фост ўна дін челе маї стрлўчіте, дін кжте с'а маї съркат вр'о датъ жн Антверп. Мисўш Прінцўл дўсе пе норочіта мірѣсъ ла алтар. Д. Андреї ші мътўша Гертрўде, каре се жнпъкасе маї кў тоцї Спаніі, сълта де кўкўріе; іар Фернандо жўръ жналтўлўї сѣў апърътор крединцъ пжн'ла моарте. Ші 'ші цінў кўвжнтўл, кърї токма жн анії кътржнецелор сале нўсе сабіа са чѣ вітежеще пўртатъ жос, рекўнощіница, драгостѣ, чінстірѣ са кътре жналтўл Архістратіг жі рѣмасе пўрўрѣ нещерсе, ші кжнд жї сосі ші лўї чел дўпъ ўрмъ чѣс, се жнгропъ кў дженгеле.

ВЪЛТЪРЪЛ

Ънъї Легіон Романеск.

Ынтрекъінцарѣ стѣгърілор рѫзбоініче саъ а семнелор де легіоане есте векіе. Стѣгърї саъ пънзе фълфъітоаре жнподобіте къ сінколърї, авѣ ші Евреіі пе врем ѣ лъї Моісі. Естфел авѣ, прекъм біблія не фаче къноскът, сѫмінціа лъї Ефраім пе стѣгъл лор лъпъл, ші Семінціа лъї Веніамін таъръл ка сінкол. Ші ла Гречіі чеї векї афлъм стѣгърї. Пе стѣгъріле Атенієнілор ста къкъваіа Мінервеї Патроанеї лор, пе ал Тебанілор ѣ ведѣ о Сфінкс. Чел діп тъї семн де стѣг ал Романілор пе врем ѣ лъї Ромълъс, жнтемеіторъл четъцієї лор, ера о легътърѫ де фън, каре се пърта пе о прѫжінѫ жнаінтѣ оастей. Дъпѫ че се фъкъ неѫнсемната Ромѫ Ъи Отаат ші се деџептѫ ѫн піептъл Романілор о тръфіе ші о сімціре де пътере; атънчї алесерѫ де стѣг о мѫнѫ рідікатѫ дрепт ѫн сѫс, маї пе ърмѫ вълтъръл, пасърѣ консфінцітѫ лъї Іъпітер, ка сімкол ал пътерії, ал мърірей ші ал біръінцеї. Ла жнчепът ачещї вълтърї ера де лемн, жнкіпъіцї ънеорї стѫнд алтеорї шеѫнд, жнсѫ тот деъна къ аріпї жнтінсе, спре семн де лъкрарѣ фърѫ жнчетаре. Мърімѣ лор ера осъбітѫ ші се форма дъпѫ осъвітеле грѫмъдї але рѫзбсінічілор. О Ярміе романѣскѫ се жнпърцѣ ѫн Легіоане, ачесте ѫн Кохорте саъ Маніпле, ші фіещекаре Кохортѫ ѫн Чентърії саъ грѫмъдї дела 100, —80 саъ 50 де капете, дъпѫ кът ера ші Легіоанеле де тарї. Ѫша дар пе чел маї маре вълтър л'авѣ Легіонъл. Маї тързіъ сѫ ашезѫ ѫн локъл челор де лемн, вълтърї де метал ші ка сѫ се осъбѣскѫ вълтъръл Легіо-

нѹлѹї діи чѣілалцї аї чѣлор маї мічї деспърцірї — каре деспърцірї адесорї ѫи лок де вѹлтѹрї авѣ ка сінсоале шї ѹршї, лѹпї, лєї, ѯмєї, шї алтєле — ера полеіт, пе врємѣ ѫнфлорірєї Ромєї де арцінт, іар сѹпт ѫнпъраці детот де аѹр. Ѫн астфєл де вѹлтѹр авѣ маре консідераціе ла Романї. Єе жѹра пе дѫнсѹл, ба ѫнкъ чінстѣ пе вѹлтѹр ка п'о ѯеітате. Дѹпъ лѹпте пліне де бірбінцъ жї адѹчѣ жертфе де мѹлцѹмірє шї ѫнподовѣ коисфінціта пасъре кѹ флорї шї кѹнѹнї де лаѹре. Маї врєднік де дефѫімаре нѹ пѹтѣ фі алт пентрѹ ѫн легіон де кат пієрдерѣ вѹлтѹрѹлѹї ѫи вр'ѹн рѫѯкої. Дар шї прѣ арарє орї кѫдѣ ел ѫи мѫініле врѫжмашѹлѹї; пентрѹ къ ѫи чѣ маї дѹпъ ѹрмъ стрѫмторарє, Романѹл маї наінте де а гѫнді ла ѫнсашї скъпарѣ са, ѫнгріжѣ ка нѹ кѹмва съ се ѫнтіне сфінцениіле армієї де бірбіторї лъѹдъроші, фрѫнѣ вѹлтѹрѹл жос дѹпъ прѫжінъ, ял ѫнгропа адѫнк ѫн пѫмѫнт, саѹ ял арѹнка ѫи адѫнчімѣ вр'ѹнєї апе. Шї ѫн адевър пѹціне колекції де антікітъцї пот аръта асеменѣ вѹлтѹрї.

Ѫн асеменѣ вѹлтѹр, с'а афлат ѫи анѹл 1820 сѹпт дърѫмътѹріле ѹнѹї Кастел Романеск ѫи контеа Ервах — Шеиверг ѫінпровінціа Старкенбѹрг. Дѹпъ мърімѣ лѹї ял ціи де ѹи вѹлтѹр де легіон. Есте де бронѯ, таре полеіт шї пестє опт фѹнцї де грєѹ.

Прін ачецї вѹлтѹрї съ да армієї семнѹл де асалт саѹ де ретерат прін рідікарѣ шї аплікарѣ лор. Кѫнд попъсѣ грѫмъѯіле осташілор, вѹлтѹрѹл де легіон се ѫнфіцѣ ѫнаінтѣ кортѹлѹї Маршалѹлѹї, шї кѫнд се лѹа де ачі ера семнѹл плекърєї. Наполіон пе лѫнгъ стѣгурї ѫнтра

дъсе ші пе вълтъріі векілор Романі, карії періръ жнсъ жнпрежнъ кѫ кѫдерѣ лѫї.

ІЯКОВ РЪСО

Кътре ѫн тънър че черѣ съсе фолосѣскъ дін леціїле лѫї, ші съсе ашезе ла Монтморес.

Домнѫле!

Дѫмнѣта нѫ ці къ скрі ѫнѫї біет де Ом жиповърът де неказърі ші атът де окѫпат жнкът нѫ есте жнстаре д'аці ръспѫнде, некѫм д'а шедѣ кѫ Дѫмнѣта жи соціетатѣ ч'аї пропѫс. Дѫмнѣта Домнѫле мъ чінстеці фоарте мѫлт гънділ къ почі съ'ці фіѫ де фолос, ші ещі де лаѫдъ пентрѫ прічіна че те фаче съ дорещі ѫна ка ачѣста; дар кіар пентрѫ прічіна аста нѫ е нічі декѫм де требѫінцъ съ те ашезі ла Монтморес.

Дѫмнѣта н'аї требѫінцъ д'а мерце съ каѫці темеліїле моралѫлѫї жн тр'атъта депъртаре.

Інтръ жи ініма Дѫмітале ші ле веї гъсі жн ea, кънї еѫ н'аш пѫтѣ съ те жнвъцѫ маї мѫлт де кът те ар жнвъца конфіінца Дѫмітале кънд аї врѣ съї черї сфат. Вірѫтѫтѣ нѫ есте о щіінцъ каре съ се жнвеце кѫ атъта помпъ: Ші ка съ фіе чінева вірtос, е дестѫл съ воіаскъ а фі; дака Дѫмнѣта аї ачастъ воінцъ, аї іспръвіт, ші фърічірѣ Дѫмітале есте хотърътъ.

Дака арфі трѣба мѣ съ те сфътѫеск, еѫ ц'аш зіче съ ѫн те даї ла гѫстѫл ачела че зічі къ аї пентрѫ о віаці пѫсъ пе гънділ, каре нѫ есте декът о лене врѣднікъ де осънді ла върста Дѫмітале. Омѫл нѫ есте

фъкът съ се гъндъскъ тот житръна, чі съ лъкрезе къчі біаца чъ лъкрътоаре ла каре Дъмнезеў не ындаторъскъ жидъвъцеще ініма омълъї чінстіт че се дъ ла жнпліні-рѣ даторіілор сале, ші пътерѣ тінерецій, ны есте рындуіт-ъ ка с'о пързї ын шедере пъс пе гъндурі. Яша дар лъкрезъ Домнъле, ын старѣ ънде те аў лъсат пърінцій Дъмітале ші Дъмнезеў. Іатъ чъ дін тъї жнвъцътурь а віртуцій че врей съ урмезї; ші дака шедерѣ ла Паріс ны се вінеще кў трѣба че дорещі а жнпліні, фъ кум е маї бінь, Домнъле, жнтоарчете ын жудецъл Дъмітале ка съ тръещі ын сънъл фамілій Дъмітале, съ служещі ші съ жнгріжещі де віртошій Дъмітале пърінцї. Къчі аша вей жнпліні кў адевърат, пофта че аї кътре віртуте.

О КЯРТЕ ПРЪФРЪМОАСЪ.

Графъл де ***, ун кавалер плін де дух, ера чел маї фаворіт ал Прінцълъї съў, ші тот дъуна пе ажнс дансъ. Жнтр'о зі дескопері Прінцъл ын фаворітъл съў о търбъраре деосебітъ, ші превъзънд прічіна ачестей търбърърі алъї, ал трасе ла опарте жнвреме чe ын шопті ла урека мънгжіндъл. „Дъмнекта ны ещі мълцъміт, Графе, мі съ паре кă еў къноск темеіъл ачестей жнтрістърї. Требъе съ'цї жнпръщі гъндуріле, еў яцї воіў трімі-те о карте фрътосоасъ каре те ва лімпезі. Ядоаъ трімі-се Прінцъл фаворітълъї съў о карте легатъ фрътос, акъреї копріндере ера 10,000 де ръбле. „Ей, кум ц'а плъкът лектъра кърцеї, пе каре ц'ам трімісо?“ ал жнтрекъ Прінцъл песте вр'о катева зіле. — „О карте мі-нънатъ, Мъріа та!“ ръспънсе Графъл, — еў сънт жн-

кынтат де материа ачелеї кърцї жнкят ам ші сфършіто, ші ашепт кѵ иерѣкдаре а ведѣ партѣ адоа? — Бѵнѵл Прінц мірѫндѵсѣ де ачест рѣспѵнс кѵ дѵх, яї тріміс а адоа карте кѵ ачіаш копріндере ка ші чѣ дін тяї, дар порѵнчі а се лега ла сфършітѵл еї о фоаіе нескріс пе каре жнсемнѣ ѵрмѣтоареле кѵвінте: „Сфършітѵл пърцеї адоа ші челеї дѵпѣ ѵрмѣ.“

ЧОБАНѴЛ ШІ ОІЛѢ.

Ун Чобан фѵ жнтребат кѣте оі аре жн стѫна са? ел рѣспѵнсе: „Нѵ щіѵ хѵѣ кѣте ор фі, атѣтѣ щіѵ нѵмаї кѣ нѵмърѫндѵле кѣте доѣ жм рѫмяне ѵна фърѣ соц, нѵмърѫндѵле кѣте трей жм рѫмяне іар ѵна, кѣте патрѵ іар жм рѫмяне ѵна, кѣте чінчї жнкѣ жм рѫмяне ѵна, кѣте шасе тот аша, іар кѫнд ле нѵмърѣ кѣте шапте нѵ'м рѫмяне нічї ѵна. — Ѣѣ жнтрѣкѣ акѵм кѣте оі а авѵт чобанѵл.

ЧЕІ МАІ МѢРІ ДОФТОРІ

Весті́тѵл Дофтор дін Паріс, Дѵмѵлїи хічѣ мѵрінд: „Ев ѣѣ лас дѵпѣ моартѣ мѣ трей Дофторї марї: кѵмпѣтѵл, апа, ші комоціа трѵпѵлѵї жн аер кѵрат.“

Ачѣсть фоаіе есе одатѣ пе сѣптѣмжнѣ, лѵнї, кѣте о коалѣ жн октав. Пре цѣл прениѵмераціеї пе ѵн ан есте дої галбенї жнпърѣцеї. Абонація се фаче жн Бѣкѵреці ла Д: меделнічер Іордакє Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захаріе Каракаліѣ шефѵл канторѵлѵї де Абіс; жн жѵдеце ла Д. Д. Професорї жн Кралова ла Редакціе, жн кастеле марелеї клѵчер Іордакє Отетелішанѵ

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 15.

MOZAIKUL

ANUL I

ІЯНѢАР: 9 АѢИІ 1839

КѢѲѢТОРІТѢЛ

Че воеще съ жоаче о ролъ де жѫне.

Жиѫл діи чеї маї вестіцї жѫгравї анѫме Моралец —съвършісе пеитрѫ мънъстірк Бскѫріалъ о Ікоанъ мінѫнатъ. Ѫл лѫасе пеитрѫ джиса о сѫмъ жнсемнатъ, ші ка съ маї рѣсѫфле дѫпъ ачест остенітор лѫкрѫ, оспъта ла джисѫ акасъ вр'о къцїва прієтенї ші товарошї, джидѫле жи одаіа са чк де лѫкрѫ ѫи оспъцѫ флъкѣеск. Нічї о фъмее иѫ ера слободъ а се афла де фацъ, ка ші жнсашї стъпжна касеї, Дона Касілда, фѫ депъртатъ. Моралец о трімісесе атът пе джиса кът ші пе слѫжніка дін касъ ла о мътѫше, ка съ петрккъ тоатъ зіоа аколо. Дар ѫна фъмее ера кѫ тотѫл жнпотріва фелѫлѫї секѫлѫї еї ші брк съ афле тоате. Ѫа брк съ ціе че ар пѫтк вор-бі ачещї къркацї жнтре еї. Де ачеіа, жи лок де а рѣмжнк ла мътѫше, се жнтоарсе жнпрежнъ кѫ джиса ші кѫ слѫжніка еї деграб акасъ, ші інтръ пе фѫріш жнтр'о къмаръ де алътѫрк кѫ одаіа жи каре се афла оаспецїї ші рѣзъмандѫсъ де ѫше аскѫлтаѫ кѫ лѫаре аміпте ѫітандѫсъ прін гаѫра кеї ѫшеї.

„Прietіне, спънем, хічк ънъл дін траншіі, „де че сънтем ліпсіці де чінстк, а ведк пе Генора Моралец. Анцелепчънк, фръмъсецк ші дрънгълъшіл еі негрешіт ар фі жнподовіт къ мълт маі мълт оспъцъл ностръ.“

„Яста е адевърат,“ шоптк мътъшеі стъпжна касеі, „ е сіигъръл кънънт жнцелепт, дін кате ам аъзіт пън' акъм.“

„Ферксъ черъл,“ ръспънсе бърбатъл ъмплжндъші пахаръл къ він векіъ де Ксерес; фъмееле нъ се ънъмърх ла поезіа віецеі.“

„ Тъ аі дрептате,“ ръспънсе алтъл ънінджсх къ пърерк челъі дін тъі,“ еле сънт грозав де прозаіче, Ярта нъ ле есте нічі де към ла жндемжнх.“

„ Негіовій!“ шоптк нъкъжітх Касілда.

„Яша есте,“ адъогх Моралец маі департе, „лъаці фъмеілор інтріціле дратостеі ші гріжіле ікономіеі касеі, ші еле нъ вор маі щі че сх маі гжидкскх ші че сх маі ворбкскх.“

„Че ом можік,“ ръспна жн къмарх.

„Яр пътк прічепе о фъмее ънмаі ъна дін глъмеле ноастре, дін съпърътъріле ноастре? ах, нъмаі пеитръ бърбаці есте віоічънк мінціі, ші канд не жншалх вр'о фъмее, сх житжмплх тот деъна жн сокоткла чінстеі ноастре!.“

„О, Неръшіиатъл!“ ачкстх еспрімаре скапх дін гъра аскълтътоарелор дестъл де таре. Дар сгомотъл оаспціілор, ловітъріле пахарелор ковърші п'а аскълтътоарелор. —„Бъраче, тъ крезі, кх нъ пътем сх те жншелжм,

фъръ а ие атінце де чіистѣ та! Мъ жър пе іъкіта ноастръ Домна де Ятока, иъ ба трече о съптъмънъ ші 'м воіъ ръсъна жнфрікошат.“

Касілда жнчепъ лъкрарѣ еї, ea пропъсе фрателъї еї, съ се дъкъ жи вітоарѣ жоі ла търг, унде се віндѣ лъкрърі бекі ші съ кумпере о поартъ бекіе, жнтокмаї дупъ лърцімѣ ші лъцімѣ челеї дін каса лор. Ba жї рекомандъ а алеце унa де мода бекіе къ жнкъіеторї масіве ші къ мълте подоабе де фіер, апоі о адъсе акасъ прін таіиъ ші о аскънсе къ жигріжіре пънъ ла време жндемжиелнікъ. Жнсъ плаиъл еї жл повестіісе атът фрателъї съъ кът ші вечінелор, ші днецїї жї фъгъдъіръ конажътор.

Жнтр'о съръ сосінд Моралец прѣ тързіъ акасъ дела о мънъстіре, унде съвършіісе ікоанеле унеї капелї, пре карѣ кълъгърїї воіа с'о дескіъ де сф: Паиї, жл прімі Касілда къ мълт маї весел ші маї дълче декът алтъ датъ. Ёї се кълкаръ прѣ тързіъ, пентръ къ Моралец а требуіт съ маї чінезе. Пе ла міезъл нопцїї Касілда ді одатъ жчепъ а стріга жн гъра маре:

„Доамне! Маікъ пречестъ! моръ, моръ! Ах, драгъ бър бате, чкъл меъ чел дупъ ърмъ а сосіт, те рог, адъм кърънд ън дъховнік, къ атът е къ міне!“

Да ачесте стрігърї о фатъ тънъръ, сінгъра еї слъжнікъ, карѣ ера аместекатъ жи конплот, алергъ деграб ші 'і пъсе ла стомах кърпе калде, жї дете він калд къ скорцішоаръ, ші алте асеменѣ міжлоаче, жисъ боала дін че жн че крещѣ.

Ын сфършіт остенігъл Моралец фъръ воеї а къдзат съ пърăсѣскъ патъл съъ.

„Ах,“ цѣмѣ иевастъса, „аста е колікъ де моарте.“

„Ба, ба; нѹ те теме, аша де рѣѹ нѹ е,“ о мѫнгѫіа слѹжніка, „иегрешіт кѫ е нѹмаі дін прічіна оцетѹлѹі челѹі рѣѹ, кѹ каре ацї фъкѹт астъкрѫ салата. Нѹ'цї адѹчї аміпте, кѫ тот аша ц'а фост ші маі деѹнѫзї кѫнд л'ацї житрекѹінцат ші ц'а ажѹтат атѹічї наша Дѹмітале.“

Зѹграѹл домнѫнѣ, кѫ есперіенца чѣ амарѫ тот нѹ фаче пе фемеі маі жицелепте; ea жнсѫ рѫспѹнсе кѹ тоі жнекат: „Ячеіа че с'а фъкѹт одатѫ, нѹ сѫ маі поате скімба, те рог пентрѹ иѹмеле лѹї Дѹмнезеѹ, алѣргѫ ла наша Костецоіа. Ба ям кѹіоаце натѹра, ea нѹмаі сінгѹрѫ поате сѫ'м ажѹте, ші прііи міжлоачеле еї се вор маі аліна грожавеле меле дѹрерї. Алѣргѫ деграб ла дѫіса пентрѹ иѹмеле лѹї Дѹмнезеѹ, кѫчї алтмінтрелѣ поцї сѫ'м порѹнчещї ла тѫмплар кошчіѹгѹл.“

„Иевастѫ драгѫ!“ рѫспѹнсе Зѹграѹл жигріжат, „Наша Костецона с'а мѹтат ші акѹм лѫкѹеще ѫн чеілалтѫ марціне а Орашѹлѹі, апроапе де поарта чѣ кѫтре Фонкорал, иоаптѣ е рече ші дакѫ нѹ мѫ жишалѫ аѹзѹл, афарѫ плоаѫ. Ші токма де ашї врѣ с'адѹк пе Наша токма де ацї гѫсіо, есе ea дін касѫ пѫ бремѣ ачѣста грожавѫ ші жикѫ иоаптѣ? Ші апоі, ям адѹк аміпте, кѫ ші маі деѹнѫзї кѫнд аї сѹферіт атѫтѣ дѹрерї, те а тѫмѫдѹіт кѹ доѫ Зице де тіріак ші кѹ кожї де портокале. Мѫ дѹк деграб ла Спіцеріе сѫ цї ле адѹк тоате. Лініщещете нѹмаі ші нѹ мѫ гоні аша департе прін Ораш, кѫ тот мѫ дѹк де ѵѣка, ші дінтр'ачѣста почіѹ сѫ мѫ бонѫнеск ші еѹ маі мѹлт де кът тіне.“

Ачѹичї жичепѣ Касілда а плжнце маї амар. „Доамнѣ! Доамне! Ведецї че драг де бърбат 'м їа дат Дѹмнезеѹ. Ка кжнд 'ї ашї чере вр'ѹи лѹкрѹ песте пѹтінцъ, токма аша фаче ка кжнд ашї брѣ съ се 'игроапе де віѣ кѹ міне; саѹ ка кжнд 'ї ашї чере спре жертфіре віаца ші тоатъ аверѣ са. Ѣѹ жнсъ, жл рог съ 'шї нороіаскъ пеитрѹ міне о пъреке де чісме, жн прімежділе мѣ ам адѹче о пріетенъ спре ажѹтор, ші ел мъ рефѹзъ. Щіѹ віне, къ врей бѹкѹрос съ те вежї бъдѹб, врей съ 'цї жичепї іаръшї віаца чѣ флъкъіаскъ, ѹіте кѹм салтъ ініма лѹї де бѹкѹріе ла тоатъ стрігарѣ, че дѹрерѣ жм прічінѹеще... Ах, еѹ требѹе съ мор! кѹлкъте іар одіхніт жн патѹл тъѹ, адормї іар жн одіхнъ, кѹм жцї плаче ціе. Дар маї наінте де а мѹрі, воіѹ съ декларезѹ жнскріс, къ 'мї аї пѹс отравъ жн салата, каре ам мжнкато ерї скръ... Мілостіве черѹле, еѹ мор... Дѹхоѹ нік... драгъ нашъ... 'мї а дат арцінт віѹ.“

Моралец, каре акѹм жи адевър се темѣ съ нѹ ажѹнгъ старѣ невестесї ла маї рѹ, ші атѹичї желѹіріле каре токма ле скосесе жипотрівъї, ар пѹтѣ съ 'л жнкърче жи иеще лѹкрѹрї иеплъкѹте, черка акѹм ао жнлжнзї прін кѹвінте дѹлчї, ші апрінсе ѹн фелінар, каре ла жнтѹнечімѣ чѣ дъсъ, че акоперѣ тоате ѹліцеле, ера прѣ требѹ ічос. Апої се жикълцъ, се жибълї жи мантелъ, ші плекъ с'адѹкъ пе нашѣ кът маї жнграб.

Ѣѹнѹл ѹграб адевърат къ ціа прѣбіне жн че парте де Ораш лъкѹїа нашеса, дар нѹ ціа віне нічї ѹліца, нічї каса.

Плоа де бърса ші нічї ѹн сом нѹ 'л житълнї пе тот

дрѹмѹл сѫѹ. Пе лѫнгѫ ачѣста ера атѫт де житѹнерек ка житр'ѹн кош, ші сърманѹл Моралец мерцѣ пінѫінд ші блестемѫнд ѯіоа жи каре адѹсесе пе скѹмпа лѹї соціе жи каса са.

Ѫи време че Моралец сѫ'инпіедека ші се ѹда пѫн' ла пієле, жи каса лѹї се веселеск. Авіа адѹсе фъцариіка фъмее пасѹл бърбатѹлѹї пе ѹліцъ, ші жндатъ адѹсе пе фратесѫѹ шї маї мѹлцї пріетенї карії ера аскѹншї жи півиіцъ.

Ѫи тр'ѹи мінѹт скоасерѫ ѹша ші пѹсерѫ пе цѣ веке че о кѹмпърасерѫ, ші каре се потрівѣ ка кѫид ар фі фост тѹриатъ. Апоі акъцарѫ дѣсѹпра ѹшеї ѹн стѣг алб, пе каре сѫ пѹтѣ чіті жи слове марї:

„Бірт ла Жѹрѫмѫит аічї поате конѫчі орї чіне пе жос ші кѫларе“

Апоі кемарѫ ші пріетенї живечінацї, жнчепѹрѫ амѫнка, а бѣ, а жѹка, тоате жи бѫтаіа де жок а сърманѹлѹї бърбат, каре ка ѹн иаѹфраг рѫтѫчѣ пріи ѹліціле Орашѹлѹї кѫѹтѫнд пе иашеса.

Ѫн сфършіт дѹпѫ че сърманѹл ѯѹграв, бѫтѹ маї ка ла о сѹтѫ де порцї, ші дѹпѫ че фѹ тріміс кѹ окърї маї департе, се житоарсе остеніт ші фъръ Костецоиа, ѹдат ка баї де ел жнкат ал пъръсіе ші рѫздарѣ.

Ажѹнгѫнд ла поарта касеї сале, адѹзї кънтърї, сѹнетѹл ѹнеї мандоліне ші рѫсѹрї кѹ клік. Ла жнчепѹт кредѣ кѫ е нѹмаї о пърере, рідікъ фелінарѹл жнсѹс, беде о ѹшѫ кѹ тотѹл осѫбітѫ, ші рѫмасе ка жнпіетріт кѫнд вѫзѹ ші семнѹл біртѹлѹї акъцат дѣсѹпра ѹшеї.

Апої дăте жик'одатъ окол вліцеї: „Че дракв, тот аста е вліца, внде лъкбеск ев де чінчіспрезече анї," зічк ел жи сіне, „коло есте лібреріа, аічї е каса бжизторвлвї де грăне, апої каса шкіопвлвї Діего, ші апої а мк." Бл квносквш ші тоате порціле, нвмаї а лвї ера брăжітъ.

Ші двпъ че околі тоатъ махалаоа, стътв іар пе гăндврї жнаінтк касеї сале:

„Двмнезев съ мъ іерте," зічк ел ші 'ш фъчк о крв че двпъ алтъ, „тот каса мк е. Ив сънт дсъ чксврї декăнд ам ешіт діи трăнса, небастămк се жнека жи лакрămї ші акvм авзв жвкănд аколо! ші кв тоате ачестк нвмаї ноі шедем жи касъ. Поате къ ва фі репарат чебаш поарта, дар тот чк веке ера кănд ам плекат, ші апої нв 'м адвк аміпте съ фі бзвт вр' одатъ жи вліца аста вр'вн бірт, кв атът маї пвціи жи каса мк. Вісезв? ах ва ив, окії меї сънт дескішї ші врекіле меле авд тот."

Маї черчетъ одат' жнпрежвр, піпзі поарта ші нічї чоканвл ив'л маі гъсі ла локвл лвї чел маї дінаінте; тотвші хотърă а бате, ші нъдъждвіа къ, двпъ че ва іитра жи касъ, лесне ва врма лъмврірк ачестеї скімбърї фъръ весте. Якvм бътк діи пвтерї ла поартъ, дар діи лъвнтрв німенї нв врк съ'л авзе, жнчепв а бате ші маї таре, дар тот жи задар, ші астфел жл лъсаръ съ батъ мвлтъ време пънъ че жи сфършіт вн бърбат кв о лвмănаре жи мănъ ші легат ла кап кв вн пънзет рвпт ші мврдар, се вітъ пе ферестръ.

„Хеї, омвле, че вреї? Нвмаї е нічї вн лок аічї, е

кѹпрінс тот. Дѹте кѹ дѹмнезеѹ житр' алт лок."

„Ѯнде сѫ мѫ дѹк, еѹ воіѹ жи каса мѣ!"

„Ноі н'авем обічеіѹ, драгѫ, сѫ дескідем аша тѫрзіѹ."

„Ла дракѹ! мі сѫ паре кѫ тот аста е локѹл касеі меле, ші Діего татѫл меѹ а плѫтіто дестѹл де скѹмп кѹ баніі сѫі."

„Фрате еѹ нѹ щіѹ, дакѫ вінѹ каре ц'а тѹрнѹрат мінтѣ а фост де Дрѫгѫшані саѹ де чел де Бѹда де Ядлѫрс — берг, дар негрешіт а требѹіт сѫ фіе прѣспіртѹос де иѹ сімцеі иемік де плоае. Каѹтѫц дрѹмѹ, ші жичетѣѫ де а маі фаче ѯгомот ла поартѫ, саѹ кѫ сѹмѹцѹ асѹпрѫцеі ѹи ѯѫвод, акѫрѹі дінці ва кроі жи піелец о дѹѯінѫ де гѫврі де настѹрі. Ноапте бѹиѫ!" Ястфел ворбінд жнкісе ферѣстра. Мнлѫѹитрѹ рѫсѹна паханеле ші кѫнтече ші сѫрманѹл ѯѹграв се жѹрѫ пе тоці драчіі, біне жикредінцат, кѫ вр'о врѫжітоаре рѣ 'і а жѹкат ачест реигіѹ.

Мнтр'ачесте плоіа тот иѹ маі жичетасе фѹлчі де ѯѫпадѫ иежичетат ѯеѹра сѫрманѹлѹі Моралец жи окраѯ, лѹмжиарѣ діи фелінар се сфѫршісе, ші де мѹлт жл пѫрѫсісе тоатѫ рѫѣдарѣ оменѣскѫ, ел жи десиѯдеждѣ інімеі сале жичепѹ а бате іар ла поартѫ.

Ятѹнчі аѹѯі ѹи глас діи лѫѹнтрѹ стрігънд.

„Антоніе, іа слобоаде кѫініі еіа, іа ѹи чомаг ші ласѫ'л се жоаче пе спателе веціѹлѹі злѹіа, крез кѫ'л ва трезі."

Ятѹнчі се дескісе поарта ші ѹи ом кѹ доі кѫіні

марї еші афаръ, кăінїї ар фі пътът фаче глъма дестъл де серіоасъ, дакъ стъпънъл лор нъ 'ї ар фі опріт.

„Мъї жндръгітъле," зічĕ ачела, „че трĕбе 'аї съ каці аічї? Н 'аї авзіт одатъ къ нъ емаї мълт лок?"

„Дар мъ рог Дъмітале, каса аста е а мĕ, ші нъ ші нъ каре дракъ а префъкъто жн кірт. Каса аста, ц 'о маї репетезъ, ам мошенїто дела рънпосатъ татъмеъ Дієго Моралец.

„Кънъле ом, негрешіт къ ешї кам сміптіт дін мінці, еъ жи тоатъ вечінътатĕ аста нъ къноск пе нічї ън Моралец."

„Ъ сжит Зъграв, жндрезнеск а зіче артіст, жн тоф Орашъл къноскът ші прецъіт. Де чінчіспрезече аній лъкъеск ачĕстъ каз. Кіамъ мъ рог пе небастъмĕ Каліда, афаръ нъмаї дакъ нъ се ба фі метаморфозіт ші ea жи вр 'о кіртъшіцъ, ea мъ ba скоате дін ачĕстъ жнвълмъшĕлъ."

„Кът поате фі аста адевърат; де време че каса аста маї мълт де шасе аній есте ъна дін челе маї візітате коначе ші біне къноскът тътърор стрейнілор че він ла Мадрід. Кірташъл се нъмеще Педро Короско, кіртъшіца Маріа Перец ші еъ слъга лор Антоніо. Іар акъм, драгъ, фъ біне ші те дъ къ Дъмнезеъ жн пачe, сав мъ воіъ бедĕ сіліт, мъкар къ н 'аші врĕ еъкъроs, а те одіхні къ ачест чомаг."

Акъм нъ маї ші сърманъл Зъграв че съ маї факъ, ші къ о сіліпцъ иеспъсъ жичеп ъ а піпзі къ пічоръл прін житъиерек пънъ ла лъкъінца ънъї прієтен.

Ера патрѹ чкѹрї деспре хіо. Прієтенѹл, каре кредѣ къ требѹе съ ’їсе фі жнтѣмплат лѹї Моралец вр’о немороче се грѣкі аї дескіде. Моралец аї повесті чѹдата жнтѣмпларе фъръ съ афле жи прієтенѹл съѹ ѹн крезетор. Фъкѹръ фок ка съ’шї ѹсѹче хаінеле ш’апоі жл сфътѹірѣ а се кѹлка, кънї нїмені нѹ ера ла жндоіалъ, къ нѹ ш’ар фі стропіт мъскоа.

Дар дѹпъ че вѣзѹ прієтенѹл къ ші адоаѣ Моралец жнтемеіа: къ історіа чѣ де ерї скрѣ ар фі адевъратъ, кѹріоз а ведѣ ші жнсѹл ачѣ касъ метаморфосітъ, жл жнтовъроші пънъ ла лъкашѹл съѹ. Семнѹл кіртѹлѹї періце, каса ера жнкѹіатъ іар кѹ поарта чѣ обічнѹітъ, ші пеште тот ера жн старѣ чѣ де тот деѹна.

„Ѣї акѹм, фрате,“ хічѣ прієтенѹл хъмѣінд, „н’аї че съ маї хічї, спѹне маї біне дрепт къ ерї ерѣї кам амеціт, ші н’аї жндръзніт съ ві акасъ ла небастъ.“

„Те жнкредінцезѹ,“ ръспѹнсе Моралец, „къ еѹ и’ам спѹс маї мѹлт де кът адевърѹл.“

„Че маї тъгъдуеці, іѹбіте, къ токма атъта рѹшіне нѹ е, де вей фі фост ші чева кѹ кеф.“

Дѹпъ че кътѹ Моралец жи поартъ, аї дескісе Брігіта слѹжніка дерак, жнкъ дескъкатъ, хікънд: „кѹм а пѹтѹт съ те рабде ініма, Домнѹле, съ петречї тоатъ ноаптѣ прін Ораш, кънд соціа Дѹмітале хъчѣ де моарте ші Дѹмнѣта плекасеші нѹмаї ка съ адѹчї пе наша Катецона.“

„Че рѹшіне, Сеніор,“ жнчепѹ вр’о жѹмътате де дѹхінъ аї стріга ешіндѹї жнаінте,“ фрѹмоасъ пѹртаре фѹ

аста. Соціа дъмітале е ун кънчер ші о пъръсеці аша фър' де ажътор ші ун дърерї.“

Унде те 'і фі унфъидат тоатъ ноаптѣ? Негрешіт ун вр'о кърчъмъ къ тот фелъл де оамені фъръ къпътаї. Съ 'ці спъї дрепт нъ 'ці адъче чінсте, ун ом унсърат, каре врѣ съ жоаче ролъ де флъкъъ. Съ д'ашї авѣ ун къркат, каре съ ъмбле пе астфелї де кърърї рътъчіте, м'ашї дъче фъръ зъбавъ ла дъховнік ші ундатъ м' ашї деспърці де унсъ.“

„Ася о ам ші еъ ун гънд с'о фак, вечінъ дра гъ,“ зічѣ Касілда, апропііндъсъ фъръ фацъ ші остенітъ де данцъл чел неунчетат. Тъ негрешіт вей фі кръзът къ ам мъріт, ші аї врът де тімпъріъ съ 'ці унчепї іар віаца та де маї наіите, ка съ квітъщі кът маї кърънд зестрѣ мѣ; дар пентръ астъдатъ ещї кам грешіт ла сокотѣла та, пентръ къ ажторъл ъмелор меле вечіне м'а скъпат.“

„Скъмпа мѣ,“ ръспънсе Моралец къ спъмере, „еъ сънт маї унтъї вреднік де мілъ, декът де мъстрърї,“ ші ъмбла съ унчѣпъ а повесті алціа че 'і с'а унтъмплат дар тоцї аскълтъторії рѣдѣ де унсъ. „Повестеще касиеле тале ун алт лок, ие сокотещї де иеъъиї ка съ унтемеіем неще мінчъні але тале, пе каре ле поате пъпъі чінева къ мъна? Негрешіт къ те аї унтълніт къ неще стрengарї ші те аї пъс къ дъишїї ла къъторъ тоатъ ноаптѣ. Маї кіне аї фаче съ спъї кърат тот адевъръл ші съ роцї къ спъмере пе соціа дъмітале ка съ те ерте.“

Сърманъл Моралец а трекъїт съ такъ. Батъжокорїт

де тоатъ бечінътатѣ, ші мъкар къ ера небіноват, се рўгъ ын сфършіт де ертаре, пе каре о прімі нўмаї сўпт ачѣстъ кондіціе, дупъ че кў жўръмынт фъгъдўі къ нў ва маї боі нічі одатъ а жўка ролъ де флъкъў.

ПЪНТРЎ ФЪТЪ.

Ъ зіче, саў ар пўтѣ съ се зікъ, къ фетеле съ фіе ка мўлте лўкрўрі саў съ нў фіе. Фетеле съ фіе ка зъпада, аша де кўрате, ші съ нў фіе ка зъпада, съ нўсе топѣскъ аша де лесне. Бле съ фіе ка стелеле аша де лўміноасе ші маї пресўс де челе пъмынтещі, ші іар съ нў фіе ка стелеле, съ нў се ібѣскъ окра нічі де кўм. Ъ фіе ка ўи каш де Елвеціа, аша де фрацед ші тотўшї піканть, ші іаръшї съ нў фіе ка кашўл де Елвеціа, съ н'аібе атъцї окї. Бле съ фіе ка пецій, аша де тъкўте, ші іар съ нў ръмъе тот деўна пе дѣсўпра (фъръ жигріжіре). Ъ фіе ка лъмъіле, каре жилъўитрў сынт ка о стѣ, ші іаръшї съ нў фіе ка лъмъіле, съ нў амърѣскъ віаца німенўї. Бле съ фіе ка лўмънарѣ, каре ребарсъ лўміна еї нўмаї жнчеркўл касеї, ші іаръшї съ нў фіе ка лўмънарѣ, съ нў боіаскъ афі кўрцате тот деўна. Ъ фіе ка о карте де рўгъчўне каре нў біне нўмаї дўмінека ла бісерікъ, ші іаръшї нў ка о карте де рўгъчўне, съ нў ўмбле жнподобіте жи кенарўрі аўріте. Астфел драцелор меле фете, астфел ашї пўтѣ съ въ спўї мїї де лўкрўрі, кўм ар требўі тот де одатъ съ фіцї ші съ нў фіцї.

Нў требўе съ фіцї ка ачела че зідеще спре фалъ о задарнікъ каса помпоасъ ла дрўм, чі ка ачела че зідеще

зідірѣ пентрѫ фолосѫл ші лініиле лѣкѫіторіалор.

Фрѫмсеца трѫпѫлѫї вострѫ есте зідірѣ, карѣ о репрезентаці ла дрѫм, ші сѫнтець ѫнгріжате, ка сѫ вацъ фрѫмос ла окіі оменілор, сѫ стрѣлучѣскѣ ші сѫ прічінѫіаскѣ міраре, ѫнсѫ фрѫмсеца трѫпѫлѫї есте зідітѫ ла дрѫм ші чѣче грек адевѣрат кѫ стрігѫ: „О че фрѫмос!“ дар трек, се дѫк ші нѫ конъческ. Іар кѫнд ѫнподобіці ініма ші мінтѣ воастрѫ кѫ невіновъціе ші кіртѫте, атѫнчі зідіці о касѫ пентрѫ вечіе, ѫи темплѫ ал ѫнцелепчѫней, ші чіне ле ва кѫноаще ва ста локвлѫї ші вѫкѫрос ва інтра пентрѫ тот деѫна. Вете ѫн маре дар ал ДѫмнезЄірей, кѫнд магічѣска пасъре а фрѫмсецей ші зідеще плъкѫтѫл ей кѫіс ѫн фаца вр'ѫнеї фете, ѫнпрежѫрѫл гърей ші а окражілор, кѫнд о пъреке де окі фѫлцеръторї ші арѫикѫ кѫѫтътѫра ѫн жос пеете ѫн окраз ка фрацїле ѫнмѫіате ѫн лапте, ші кѫнд о фатѫ ѫѫмкеще ка о чераше, ші кѫнд ѫнпрежѫрѫл гърей ші а окражѫлѫї ей зкоарѫ ѫнтоате пърціле дрѣгѫлашеле Граціі, асеменѣ прієтеноселор рѫндѫреле; дар рѫндѫрелеле се дѫк кѫнд віне іарна, ші магічѣска пасъре, тінерецѣ, фѫце дѫпъ о прѣскѫртъ варѫ, ші фрацїле депре окраз, ші піерд фаца, ші дінце ѫи че ші времѣ траце дін кап скѫитеіндѫл ак прѣскѫмп ал фрѫмсецей. Ачѫнчі, атѫнчі, драцеле меле фете, ва сѫ зікѫ: акѫм сѫ ведем че кіртѫці ші ѫнсѫшірі кѫие с'аѫ адѫиат пентрѫ іарна віецей ѫи лъѫнтрѫ ѫн касѫ, адекѫ ѫи ініма! сѫ ведем дакѫ пардосѣла капѫлѫї ші пібніца інімей с'аѫ препъстрат кѫ храна мінцій ші а інімей пентрѫ вііторі!

Ведець, драцелор меле фете, тоцї кърбацій ачѣї, карій

жи времѣ фрѹмсецеї воастре сѫа жи прежѹрѹл вострѹ, ка тінерії Църані жнпрежѹл помѹлѹї дін лѹна лѹї Маї; тоцї ачеї карії въ мѫнгїаѳ шї въ прочетѣѳ кѹвінте лінгѹшїтоаре, шї глѹмѣѳ кѹ иеще борбе дѹлчї а галантерієї, шї въ тѹрнасе жи ѹреке дѹлчеле міеѳ ал компліментѹлѹї, ѹнде сѫнт акѹм? Тоцї плекарѫ ка рѫндѹреле, шї къѹрѫ де'нпреѹнѫ кѹ фрацетеле фрацї дін обрăжїї вострії. Де ачеїа, драцелор фете, нѹ къгацї жи сѣмѫ ѯадарніка иебѹніе, каре ла лампа пъреї а фрѹмсецеї воастре ва сѫ лѹмінеѯе сінгѹрѹл нѹмеле ѳ ѹ; нѹ въ цінецї де сѫлнікѹл пъстрътор де конпліменте, каре жналцѫ пън' ла чер фрѹмсецѣ воастрѫ, кърѹї иѹмаї фрѹмсецѣ жї плаче, іар сѹфлетѹл нічї кѫ 'л багѫ жи сѣмѫ.

Ѹрмацї порѹнчїле фечорієї шї въ ва мерце біне жи чер, ѳ нде къѫторїїле се жнкеіе, шї пре пѫмѫнт, ѹнде еле се сфършеск жи віацѫ.

Фіцї кѹ ѫрабѹрї кѹне! Пъстрацї черѣска лѹмінѫ пе аріпа сѹфлетѹлѹї вострѹ, апърацівѫ де локѹл, де адѹнарѣ, шї де картѣ, ѹнде нѹ стъпѫнеще чеде маї жнаінте ѫравѹрї кѹне, кънї иѹмаї еле сінгѹре сѫнт фермекѹл тѹрор фечорїїлор.

Фіцї кѹ фріка лѹї Дѹмнеѯеѳ! жи бісерікѫ, акасѫ, жи віацѫ, жи драагосте, жи иорок шї жи неиорок. О сімцїре фѫмеіаскѫ кѹ фріка лѹї Дѹмнеѯеѳ нічї одатѫ нѹсе поате неноречї.

Фіцї сѹпѹсе! сѹпѹсе жнаінтѣ Домнѹлѹї, жнаінтѣ пърінцілор воцрії, жнаінтѣ конжѹкътоарелор воастре, жнаінтѣ сърбатѹлѹї сѹфлетѹлѹї вострѹ; сѹпѹнерѣ въ жнподобеще шї въ жнпрѹмѹтѫ о фрѹмсеце черѣскѫ.

РЪИНЕЛЕ ПЪЛМІРЕІ.

Соарелє скъпътасе де кърънд, ші ън брът рошетік жнкъ жнсемна ърма са ла ріхоінъл чел депъртат ал мъиціlор Сірєї. Ъна плінъ се рідіка ла ръсъріт жнконжъратъ д'ън аер гълбінічос ші'ш арътa діскъл еї пе д'асупра малълъї бъфратълъї; Чербл ера сенін, аербл домол ші кърат; лъміна чк пъ сфършіт а зілеї кълпъта жнкъ гроъзвіа жнтъиеречілор; ръкоарк нопціі чк крескътоаре потолк кълдъра прічініъітъ де стхоа зілеї; пъстрії жш стрънсасе кълілеле лор, окіъл нъмаї зърк нічї о мішкаре пєсте кълпіа чк тъкътъ, о немърініть лініще жмпърця пєсте пъстіе ші ън с'аъзк декът дін бреме жнбреме, тънгіоаселе стрігърї але ъиор пъсърї де ноапте сън а лъпілор..... Ъмбра се жндеша не'нчетат, ші къътътъріле мелє нъмаї пътк зърі прін жнтънерічє декът излъчірї ші фандоме албічоасе де неще стълпї ші де зідърї... Ачесте локърї сінгъратіче, ачастъ скрх пачнікъ, ші ачастъ шенъ мърцъ, жнтіпъріръ жндъхъл меъ о сфіалъ реліціоасъ. Ведерк ънеї четъцї марї ші пъстіе, адъчерк аміnte де бремілє челє трекъте, алътърате къ старк чк д'акъм, рядікъ ініма мк ла кънєте жналте. Шезъї п'ън стълп ръстърнат; ші ачі, кънотъ пе ценъке ші къ мъна сънт образ мъ ъітам кънд пєсте пъстіе, кънд пєсте палателе челє дърмате ші мъ кънфъндаіъ жнчелє маї адънчї гъндърї. Яічї, зісеї еъ жи. сінем, аічї жнфлорк одатъ ън ораш когат, аічї фъ скаънъл ънеї жнпъръції пътерніче, аша ачесте локърї, акъм атът де пъстії, одініоаръ ера жнсъфлецїте д'о мълцїме де віецъїторї, карії лъкра ші се мішка п'ачесте ълїцї дешарте: жнтр'ачесте зідърї ънде жнпъръцеще а-

кѫм о посоакѣ тѫчере, рѫсѫна алтѣ датѣ сгомотѫл меџешѫгѫрілор ші ал стрігѫрілор де бѫкѫріе, ачесте піетрії де мармѫрѣ сѫрпате, форма одініоарѣ палатѫрї регѫлате; ачеџї стѫлпї рѫстѫрнаџї жнподоѣ мѫрецѣ темплѫрілор; ші ачесте галарії сѫрпате жиконжѫра піеџіле пѫбліче!

Яколо с'адѫна норода пентрѫ жнплінірѣ респектоаселор даторії але жнкінѫчѫнеї сале, ші пентрѫ гріжіле храніеї сале: Дінколо, о індѫстріе лѫкрѫтоаре де меџешѫгѫрї адѫчѣ богѫції дін тоате каіміле, ші се ведѣ пѫрпѫра Тірѫлѫї скімеждѫсе пе фірѫл чел скѫмп ал Серекѫлѫї, цѫсѫтѫріле чеље моі але касмірѫлѫї пе ковоареле чеље фалніче дін Ліdіа, кілікарѫ Балтічїї пе мѫргѫрітареле ші мірезмеле Арабіеї, аѫрѫл офірѫлѫї пе костерѫл Тѫлеї! Дар акѫм ніѫ се маї афлѣ дін ачѣ пѫтере декѫт ѫн жалнік скілет, ші дін тр'о стѫпжнірѣ жнтінсѣ н'а маї рѫмас декѫт ѫн ѫбенір ѯадарнік ші жнтѫнекат! Ља сгомотѫл чел весел че рѫсѫна сѫб болтеле ачестѫї ораш, а ѫрмат о сінгѫрѫтате трістѣ. Тѫчерѣ мормінтелор ціне лоѫл мѫрмѫреї піеџілор пѫбліче. Богѫція ѫнеї четѫџї де негѫцѫторіе с'а скімбат жнтр'о сѫрѫчіе грозавѣ. Палателе жнпѫраџілор с'аѫ фѣкѫт лѣкашѫрї ліліечілор; тѫрмеле паск пардосѣл ѫсерічілор, ші шерпії лѣкѫеск ѫн ѯідѫріле алтарелор ѫмнезеџї!... Ах! Кѫм с'а жнтѫнекат атѫта славѣ! Кѫм с'а німікніт атѫтѣ остенелї... Астфел дар піер лѫкрѫріле оменеџї! Астфел се вестежеск жнпѫрѫџііле ші наџііле!

Ачѣстѣ фоае есе одатѣ пе сѫптѫмжнѣ, лѫнї, кѫте о коалѣ жн октав. Преџѫл пренимераціеї пе ѫн ан есте доі галбенї жнпѫртеџї. Абонаџіа се фаче жн Біпѫріеї ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захаріе Карамфілї шефѫл кантореї де Авіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн населе марелеї клѫчер Іордаке Отетелішанѫ

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 16.

MOZAIKUL

ANUL I

IINЄЯP: 16 ЛЄИI 1839

ДЄБЛЄД.

Ноі не афлам жи Орєшелєл Кс: віаца ші жиделетчірі-ле єнєї Офіцер сжит кєноскєте. Дімінєца ла мєстрє ші манеж, прежєл ла команділ баталіонєлєї сєй живр' єн сірт Бвреск, скра о партідє де біст ші понч. Єн орєшелєл нострє нє ера нічї о касє, жн каре ам фі а-вєт слобозде інтраре, сєй жн каре ам фі дорїт сє інтрєм; ноі Офіцерії не черчетам єнєл пе алтєл, ші нє ведєм маї пе німеній каре сє нє поарте єніформа ноастрє. Кє тоате ачестє жи черкєл нострє се афла єн чівіліст, єзрєат ка ла вр'о 35 де анї, пе каре ноі тінерії де 20 де анї фіреште жл цінєм де єн ом жн вжрстє. Ел ера маї мєлт практісіт де кжт ноі, ші прін окічнєітєл сєй карактер посоморєт прін стрєшнічіа ші прін лімса са чє аскєцітє фєчє о жнсемнатє жнтіпзрі-ре жн ініма ноастрє чє тжнзрє. Маї кє скмє сзлта жнпрежєрєл сєй єн жнтєнерек плін де таінє; ел се пзр-є а фі єи Дс, дар иємеле лєї сєна де алтє Царє. Ел слєжіся маї наінте кє норок ла Хєсарї, апоі — нє єї вііе дін че прічінє — а ешіт дін слєжеє ші с'а амє-

тат ѫн ачест орѫшел тріст, ѵиде трѫіа кѫнд сѫрѫчеще
дѫнд галантомеще, ѵмбла пе жос житр'ѵн сѵртѵк пѵр-
тат, ші цінк масѫ житінсѫ пентрѵ тоцї офіцерії Реџімен-
тѵлѵї нострѵ. Ядебѫрат кѫ мѫикѫріле лѵї конста иѵмаї
діи доѫ саѵ трей тіпсії гѫтіте де ѵн солдат бѫтрѫн ші сло-
зоіт діи слѵжбѫ, дар віиѵл де шампаніа ера тот де
ѵна кѵ жибілшѵгаре. Мѫкар кѫ мѵлцї ам фі доріт еѫ
афлѫм чебаш маї мѵлт деспре старк ші венітѵріле са-
ле, жнсѫ німені нѵ жндрѫзнк сѫ'л житребе аша чева.
Чк маї мѵлтѫ парте діи бібліотека са се форма діи
кѫрцї мілітаре ші пѫціне Романце. Ѵл жипрѵмѵта
кѫрцї орї кѵї 'і ар фі черѵт, фѫрѫ сѫ ле маї чкрѫ жи-
напої, дар ші ел жнсѵшї нѵ да нічї одатѫ жнапої кар-
тк че лѵа жнпрѵмѵт, пѫн' а нѵ 'і адѵче амінте. Чк
маї плѫкѵтѫ а лѵї окѵпаре ера а да кѵ пістолѵл, де
ачеіа пѫреції одѫлї еале ера пеете тот гѫѵріцї де глоанце
ші крепаці. Сінгѵрѵл лѵкс ал касеї ѫи каре ел лѫкѵіа
ера о Колекціе де пістоале алесе. Іскѵсінца лѵї ѫи фе-
лѵл ачеста ера де некрезѵт, ші де ар фі авѵт пофтѫ
сѫ 'н пѵште ѵн мѫр де пре шапка вр'ѵнѵї діи ноі,
лам фі цінѵт орї каре кѵ лініще пре капѵл нострѵ.
Ядеса орї сѫ борбк ѫн адѵиарк иоастрѫ деспре Дѵел,
Сілвіо (аша се нѵмк стрейнѵл) нѵ се аместека нічї ода-
тѫ ѫн ачест діскѵрс. Кѫнд ѫл житреба де а авѵт вр'о
датѫ Дѵел, атѵнчї рѫспѵнсѵл сѫѵ ера ѵн сек Да, дѵ-
пѫ каре ѫл кѵнощкм кѫ асеменк житрекърї жї сѫнт ие-
плкѵте. Ноі дам кѵ сокотѫла, кѫ вр'о жертфѫ неноро-
чітѫ а грозавѵлѵї сѫѵ меџешѵг жї мѵстрѫ коиџіїнца
ea, дар нічї кѫ не тречк прііи гѫнд ал цінк де фрїкос.
Ѳ житѫмпларе дѵпѫ ачеіа не пѵсе пе тоцї ѫи мірare.

Ăn tr'o zi era ka la br'o zece ofițerĭ adunați ăn lăcuința lui Gilviu la masă. Noi ĕăm după obiceiul nostru, și după masă ăndemnăm pe Gilviu să ne fakă ăn bank. El sta la ăndoială, pentru kă mai nimĭ odată nu joka; ăn sfărșit luă kărțile de jok turnă ka la 50 de galbenĭ pe masă, și puse ăn ordĭine bankul. Jokul ăncepu. Gilviu obicinuia tot deuna a puzi la jok o adăngă tăchere, a nu se certa și a nu întra nimĭ odată ăn certurĭ. Dakă din ăntămplare poentrul ar fi greșit la numărat, atunci plătĭm și greșkla, și ăndemna prisosul. Noi ne obicinuiserăm kă achesta; dar akum se afla ăntr'eno ăn ofițer beuit de krăng ăn Reghimentul nostru, kare ăn timpul ăndoise la jok ăn paroli mai mult. Gilviu după obiceiul său orăndui sokotkla kă tivișir; ofițerul krezănd, kă Gilviu a greșit, umbla să lămurăsk lucrul. Bankerul nu răspunse nimik, ci ășĭ urma jokul ăn tăchere. Ofițerul țerse nășăjit aceia ce ăndemnase Gilviu; Bankerul ăndemnă de iznoavă fără'ase turburare. Prin achesta se sokoti ofițerul afrontat, apukă ăn sfeșnik și 'l asvărli pe lăngă kapul lui Gilviu, kare akia se puse pe fugă de lovitură. Toți se neliniștiră; Gilviu galben de mănie, skuturându-se de la masă zise protivnikului său kă kutezătorĭ aspre: „Te rog, Domnule, despărțește-te; și mulțumește-te, kă s'a ăntămplat achesta ăn kasa mea!“

Știind noi aceia ce urmează după o asemenea scenă, privirăm pe kamaradul nostru ka pe unul ce este aproape de moarte, el se despărți adăogănd, kă: va fi gata la satisfakția ce va hotărî bankerul. Jokul mai

цінѫ вр'о кътева мінѫте; дар атът пірдѫрѣм тоцї гѫствл д'а маї жѫка, жикът жичепѫрѣм а плека ѫнѫл дѫпъ алтѫл. Дѫпъ че не адѫиарѣм адоажі ла слѫжба ноастрѣ, сокотѣм пе Леітенаитѫл нострѫ жн иѫмърѫл морцілор, кънд де одатъ се івї, ші не ръспѫнсе ла житребъріле ноастре, къ и'аре дела Сілвіо нічї чѣ маї мікъ жнцііпцаре. Плінї де міраре не дѫсерѣм ла дянсѫ ші 'л гъсірѣм жн кѫртѣ са дънд ла семн кѫ гloанце жнтр'ѫн Ас де каро че'л ліпісе пе ѫша граждѫлѫї. Вл не прімі ка кънд нѫ с'ар фі жнтъмплат немік. Дѫпъ трей зіле жикъ тот трѣіа Леітенаитѫл. Сілвіо се мѫлцѫмі кѫ о ѫшѫрѣ декларарe асѫпра протівнікѫлѫї ші нѫ еші ла дѫел. Ачѣста а фост ѫн че, каре жн сокотінца тінерілор офіцерї жл пъгѫвірѣ мѫлт. Тінерецѣ чѣ рѣзвоінікъ, карѣ тот де ѫна ва съ ваzъ жн брабѫрѣ чѣ маї иалтъ оменѣскъ доѣндъ ші десвіновъцірѣ пентрѫ орї каре грешѣлъ, іартъ маї пѫцін ліпса де кѫраж.

Кѫ жичетѫл жнсъ фѫ ѫітатъ жнтъмпларѣ, ші Сілвіо стъ іар жнтре ноі ка маї наінте. Нѫмаї міе нѫ'м ера кѫ пѫтінцъ а фі къtре дянсѫл кѫ ачеаш жнкредере ка маї наінте. Фантасіа мѣ чѣ романтікъ мъ трѣцѣ алтъ датъ маї мѫлт декът пре тоцї чѣілалцї къtр'ачел ом, каре ие ера о таінъ ші о енігмъ. Ші ел се пъръ а мъ ібі маї мѫлт декът пе чѣілалцї, пентрѫ къ міе чел пѫцін нѫ'м фъчѣ нічї одатъ къгърї де сѣмъ атінгътоаре, чі се еспріма асѫпра деосебітелор лѫкрърї кѫ о плъчере необічнѫїтъ. Діи ачѣ сърѣ мъ къснѣ нежичетат гѫндірѣ, къ чіпстѣ са ар фі пътатъ, пентрѫ к'а лъсат окара пе сіне нецѣрсъ, ші ачѣста мъ опрѣ нѫ ѫ маї де къtре чѣ маї денаінте къtре дянсѫл жикредере,

чі нѫ 'м да слокоѣнїе нїчї а мѣ ѫїта аѣѫпрѣї кѫ жндрѣѣнкл. Сїлвїо пр'чепѫ шї гѣчї пркѣїне прїчїна, шї се ведѫ кѣ ачкста ѫл мѣхнѫ. Ѫл ѫмбла ѫнеорї, дѫпѣ кѫм прїчепкм, а се жнцелеце кѫ мїне; еѫ жнсѣ депѣртам ачкстѣ окаѣїе, шї ноѣ не вѣѣѫрѣм нѫмаї де вр'о кътева орї ла Камераѣїї меї.

Орашеле челе марї, окѫпате кѫ мїї де лѫкрърї, н'аѫ нїчї о їдее де иеще лѫкрърї мїчї че се жнтѣмплѣ прїн орѣшеле шї сате, мѣкар кѣ пентрѫ ачеї лѣкѫїторї сѣнт пркїнтересате, прекѫм спре піадѣ де ашептарѫ експедїцїеї жнтр'о зї де поце. Марц шї вїнерї канцеларіа реџїментѫлѫї иострѫ фѫрнїка де офіцерї, дїн карїї ѫнѫа пѫндѫ дѫпѣ газете, челелалт дѫпѣ скрїсорї, шї чеа де ал треїлѫ дѫпѣ баиї. Маї кѫ сѫмѣ тот жнканцеларіе дешкідѫ пакетеле лор, шї жнпѣртѣшѫ шї пе алцїї де иовїтале- Шї Сїлвїо се афла маї тот деѫна де фацѣ, пентрѫ кѣ шї дѫнсѫл прїмѫ скрїсоріле тот прїн канцеларіа реџїментѫлѫї. Ѫн тр'о зї кѣпѣтѣ ѫн пакет; ел ѫл чїті кѫ кѫѫтѣтѫрї жнфокате. Деграѫ се жнтоарсе апої кѣтре чеї де фацѣ офіцерї: „Домнїлор, еѫ требѫе сѣ плек жикѣ жн ноаптѫ ачкста, вѣ рог сѣ вениџї де скрѣ жнк'одат' ла мїне. — Пе ѫмнѫта те ашепт негрешїт!“ зїчѫ ел жнторкѫндѫсѣ кѣтре мїне. Апої се депѣртѣ шї ної хотѣрѣрѣм а ѫрма пофтїреї лѫї.

Окра гѣсїѫ пе тоцї Камераѣїї адѫнацї ла Сїлвїо. Ел жшї ашезасе тоате лѫкрѫїле, нѫмаї ведѫї немїк прїн каса де кѫт пѣреції чеї гѫвїцї де глоанце. Ла маса сѫнѫнѫ о де обще веселїе, де каре шї газда се жнпѣртѣшѫ. До:Ѫрїле де шампаніа рѣѫнаѫ, пахарїле сѫѫмаѫ, шї

токма тързіѫ ие рідікарѣм спре деспърціре. Дін іи-мѣ лѫарѣм дела Сілвіо адіо. Врѣм сѣ плек ші еѫ ка ші чеілалці, кънд мѣ поменеск кѫ гаѫда кѣ'м зіче жи нет: „Ям сѣ маї ворбеск чева кѫ дѫмнѣта.“ ші еѫ рѣмъсеѫ.

Дѫпѣ че рѣмасерѣм амѫндоі ие ашезарѣм жи тъчере жипотрівѣ, ші кѣм тѫтѫн дін лѫлеле тѫрчеці. Сілвіо ер пърѣ а фі трістъ, ачѣ вѫкѫріе сілітѣ періе дін окі-хѫл сѫѫ; жл ведѣі фъръ фацѣ, окіі жі скѫнтеіа, ѫи фѫм дес іѫвора діи чѫвѫк прін гѫра са. Ѫи сфършіт кѫрмѣ ел тъчерѣ: „Поате кѣ де аѫі жиаіите нѫ не маї ведем,“ жнчепѫ ел, „де ачеіа пъиѣ а иѫ не деспърці ашї врѣ сѣ мѣ деслѫшеск кѫ дѫмнѣта. Веї фі кѫноскѫт кѣ еѫ пѫцін баг жи сѣмѣ пъреріле оамеиілор- вѫ те іѫвеск, ші де ачеіа жм паре фоарте рѣѫ сѣ'ці лас жиапоі о мінчіноасѣ пърере деспре міне.“ Апоі жші ѫмплѫ іар чѫвѫкѫл ші жнчепѫ маї департе: „Дѫмнѣта те веї фі мірат, кѣ и'ам черѫт атѫнчї дела ачел иевѫн нічї о Сатісфакціе, мъкар кѣ віаца лѫї ера жи маі-ніле меле, де бреме че еѫ авѣм алецерѣ армелор ші чѣ дін таї пѫшкатѫрѣ. Яшї пѫтѣ сѣ мѣ фълеск, дар нѫ воіѫ сѣ мінцѫ. Де ашї фі пѫтѫт сѣ педепсеск пе Лейтенантѫл, фъръ сѣ'м пѫї віаца жи чѣ маї мікѣ прімеждіе, ашї фі фъкѫто.“

Сѣ кѣ спѫї дрепт о астфел де мъртѫрісіре мѣ пѫсе жнчѣ маї маре міраре. Сілвіо адъогѣ: „Нѫ те міра! ѫѫ нѫ почіѫ сѣ'м пѫї віаца мѣ жи нічї о прімеждіе, а-скѫлтѣ прічіна. Сѫнт акѫм шасе анї де кънд ам кѣ-пътат о палмѣ, ші ачела каре 'мї а дато тръцие жи-

къ. "— „ Нѹм!" ѧл ѧнтребам, „ші н 'аї ешіт ла дѹел кѹ дѧн-ѹл?"

„Ба 'м ешіт!" рѫспѹнсе Сілвіо, „ші іатѫ аічї поцї беднк сѹвенірѹл ачелѹї дѹел." Да ачесте кѹвінте адѹсе о шапкѫ рошіе, о пѹсе пе кап ші 'м арѫтѫ о гаврѫ ка ла ѹн цол дкѹпра фрѹнтеї, пе ѹнде стрекѫтѹсе глонцѹл. „Ацї есте кѹнескѹт," ѧнчепѹ ѣар Сілвіо, „кѫ еѹ ам слѹжіт ла ѹн рецімент де хѹсарї. Кѹнощї ші карактерѹл меѹ, діи тінереџеле меле а фост патіма мк ка сѫ почіѹ жѹка чк діи тѧї ролѫ. Пе времк мк вітежіа ера модѫ ла мілітарї; еѹ ерам чел діи тѧї реноміст ѧн арміе. Да ненѹмѫрате дѹеле ѧн реџіментѹл нострѹ еѹ жѹкам тот деѹна кѫте о ролѫ. Камерадїї меї се міраѹ де міне, командірей реџіментѹлѹї, че се скімкаѹ адесе, мѫ прівкѹ ка п 'ѹн рѫѹ требѹінчос."

„Ястфел докѧндіѹ ѹн нѹме маре, кѧнд інтрѫ ѧн Реџіментѹл нострѹ' ѹн тѧнѫр де фамілїе маре, акърѹї нѹме ѧл так. Ѧн ачест фіѹ ал норокѹлѹї се ѧнпребнасе тоате, тінереџе, мінте стрекѫтѫтоаре, фрѹмсеџе, вітежіе фѫрѫ темере, віоічѹне, ѹн нѹме ѧисемнат, шї о пѹигѫ тот де ѹна плінѫ. Пе лѧнгѫ дѧнсѹл нѹмеле меѹ шовѫіа. Ѹл се пърк, трас де слава мк, кѫ каѹтѫ прієтешѹгѹл меѹ, ѧнсѫ кѹрѧнд се трасе 'напої кѫдѧнд кѫ 'л прімеск кѹ рѫчклѫ. Еѹ ѧл шї пісмѹіам дар норокѹл сѫѹ ла Даме шї ла реџімент мѫ арѹнкасе ѧи десѧдежде. Кѫѹтам чкртѫ кѹ дѧнсѹл, фѫкѹѣ ксѹпрѫї Епіграме; ел ѧм пѫхті кѹ ачеіаш монедѫ дар берсѹріле сале ера маї істеџе декѧт але меле. Да ѹн кам дат де ѹи старост Полонез ацінтасе тоате Дамеле сѫ-

гарѣ де сѣмъ асѹпрăї, ба ші жисаш фрѹмоаса ноастрă гаждă, кѹ каре жисѹм мă абѣм бине. Ячѣста мă тѹрсă, ешіїѹ жнаінте ші 'ї трăнтіїѹ неще кѹвінте аспре. Ăл се изкăжі ші 'м дете о палмă. Пѹсерăм мăініле пе събіі — тѹрсѹраре де обще — лешіи де Дă мне — не смѹлсерă де ла олалтă, ші жикă жн ноаптѣ ачеіа плекарăм д'аколо ка съ не слобозім ѹн глонц прін трѹп."

Съ лѹміна де зіо кănд ащептам кѹ секѹндантѹл меѹ ла локѹл хотărăт пе протівник. Соареле се жнălцасе ші ера о кălдură неспѹсă; атѹнчі ăл бăгăї апропііндѹсе. Ăл се дескрăкасе ші 'шї акăцасе ѹніформа де сакіе, ѹн секѹндант ăл жнтобăроша. Фără съ се тѹрсѹре сосі кѹ шѣпка пліnă де чераше. Секѹндаціїї нѹмărară доіспрезеч паші. Ѹѹ абѣм чѣ діи тăї пѹшкăтură жисă сăнцеле фіерѣ жн міне, жикăт нѹ мă жнкредѣм сігѹраціеї мăнеї меле ші брѣм съї лас лăї чѣ діи тăї пѹшкăтură, ăл жисă н'о прімі; арѹнкарăм гоцї; фаворітѹл норокѹлуї трасе нѹмărѹл жнтăї. Глосоzі пістолѹл ші глонцѹл стрекăтѹ прін шапкă пе ѹнде ц'ам арătат. Якѹм ера рăндѹл меѹ, віаца лăї ста жн мăна мѣ, мă бітам ла дăнсѹл ацінтат ка съї черк неодіхна. Ăл ста лініціт дінаінтѣ гурїї пістолѹлуї меѹ, мăнка чераше дін шѣпкă ші арѹнка сăмсѹрії жнаінтѣ мѣ. О асеменѣ петрсѹраре мă адѹсе жн тѹрсаре."

„Мă гăндѣм съї словозѹ ѹн глонц прін кап, кănd маца 'ї ешă паре ѹн немік? — О гăндіре ноă де рăзтăрнă жнвіă жн міне. Лăсаї пістолѹл жос: „Прекѹм бăгѹ

ĕŭ акŭм нŭ врeĭ съ щі немік дe моарте," зічĕм, „ дŭмнĕта гŭстърезĭ, ші eŭ иŭ врĕŭ съ те нeліиіщеск!" — „ нŭ мъ нeліиіщeщĭ нічĭ дe кŭм," ръспŭнсе eл, „ фі кŭн мъ рог ші словоаде пістолŭл; жнсъ кŭ тотŭл дŭпъ пофта дŭмітале! пŭшкътŭра ръмжне тот деŭна а дŭмітале, ші eŭ стаŭ тот дe ŭна гата!" ĕŭ мъ 'нторсеĭŭ кътре секŭндант, зікжндŭ къ, акŭм нŭ воіŭ съ пŭшк, чі алтъ датъ, ші астфел дŭелŭл се сфжрші маĭ кŭржнд. Япоĭ ам ешіт дін слŭжбъ ші м' ам трас жи ачест оръшел. Дe атŭнчĭ н 'а трекŭт нічĭ о зі ŭиде съ нŭ гжндеск ла ръзĕŭнаре. Чксŭл а госіт!"

Сілвіо жм арътъ скрісоарĕ че о кънътасе жи зіоа а-чeіа. Ĕа ера дела бекіжŭл съŭ дін Москва ші копріндĕ къ, щіŭта персоанъ кŭржнд се ва жнсŭра кŭ офатъ фрŭмоасъ ші тжнъръ. „Поцĭ сокоті," зічĕ Сілвіо, „чіне есте ачĕ персоанъ. ĕŭ мъ дŭк ла Москва ші воіŭ ведĕ дакъ ші акŭм, жнаінтĕ нŭницей, ва ста кŭ а-чeіаш лініщіре жнаінтĕ пістолŭлŭĭ меŭ, ка атŭнчĭ кŭ черашеле." Сілвіо се скŭлъ, арŭнкъ шапка ла пъмжнт ші се плімба репеде прін одае, ка ŭн тігрŭ жнсетат дŭпъ сжнце. Дŭпъ че 'л жнщііпцъ слŭга къ, каĭ сжнт пŭшĭ, Сілвіо жм жнтінсе мжна, мъ сърŭтъ ші се сŭĭ жн трăсъръ, жи каре ера доъ сіпете, ŭнŭл кŭ хаіне, челелалт кŭ пістоале, ші дŭпъ че 'м маĭ фъкŭ одатъ ŭн семн дe адіо, постілонŭл гоні каĭ.

Вр 'о кжцĭва анĭ трекŭрă, нещe требĭ фамілiаре мъ сілірă а мъ ашеза жнтр 'ŭн сат ал цінŭтŭлŭĭ Р:, ŭнде мъ окŭпам кŭ ікономіа кжмпŭлŭĭ, ші ŭнорĭ офтжнд жн тжчере жм редорĕм чĕ маĭ діндінтъ веселă ші фă-рă гріжă біацă. Чĕ маĭ лŭнгă време мі съ пърĕ жи съ-

ріле де іарнъ. Зіоа трече кум трече, кă іспръвнічелă фъкînд ноае орînдуелі, черчетînд пе лăкръторі, ші алтеле, іар кînд апăнк соареле, атунчі времк чк лăнгъ ръсърк пентрă мінe. Неще кърцї че ле гъсісем жи под ші жи магазіе, ле жнвъцасем маї пе дін афаръ; ашіждерк ші повестіле че міле повестк жăпжнкса дін касъ Кірілова; кîнтечеле църеичелор мъ фъчк меланколік. Де неказ вкм ракіă, дар жм венкм дестăл де тімпăріă жи сімцірї ка съ нă мъ фак дін прічіна времеї чеї лăнцї ăи вецік. Дої пънъ ла трей вечінї че лъкăіаă жи апропіерк мк, ераă маї грей декът времк чк лăнгъ, ші сінгăрітатк маї аміăзантъ де кът еї. Окъпарк мк чк дăпъ ăрмъ ера, а мъ кăлка де време, ші а мînка тързіă; астфел жм прелăнцкм зілеле ші 'м скăртам нопціле. Ар'о кътева версте департе де міне, ера о мошіе фрăмоасъ а Графінеї К: жисъ жн аиăл дін тăї ал късъторіеї сале зъкоісе нăмаї одатъ о лăнъ де зіле пе ачк мошіе. Сосісе адса прімъваръ де кînд мъ афлам аічї жн сат, кînд ам аăзіт къ Графіна ва вені де бară ла мошіе; каре жн адевър с'а ші жнтжмплат пе ла жнчепътăл лăї Іăніе. Пентрă лъкăіторіі де царъ сосірк ăнăї вечін когат есте о жнтжмпларе де тот інтересатъ де каре кă доъ лăнї маї наінте жшї петрече чіпева жи жикіпăірк са, ші пе ăрмъ дої анї жнтреї іаръшї н'о ăітъ. Міе жм фъкă о жнтіпъріре плъкътъ вестк деспре сосірк фрăмоасеї вечіне, ші кă неръкдаре плекаіă жнтр'о зі аколо ка съ мъ жнфъцішезă Графінеї ка вечін ші прк-плекатъ слăгъ. Пънъ аї жнкăноцііница сосірк мк, мъ дăсерă жн Кабінетăл Графăлăї, че ера жнподобіт кă маре помпъ: дăлапăрї де кърцї кă кăсте де кроиъ ераă аше-

ѕате пе пърецї; камінѹл де мармѹрѫ ера ѫнподобіт кѹ о оглінdѫ маре, шї кѣѕаре акоперѣ пардоѕкла одъїї. Ѫн сътѹлецѹл меѹ деѕвъцат де мѹлт де лѹкс, ашептам пе Графѹ кѹ сфіалѫ, ка ѹн желѹїтор dін провінціе пе Д. Міністрѹ. Ятѹичї се івї Графѹл, ѹи бърбат фрѹмос ка ла вр'о 32 де анї, каре се апропїѫ де мінe пфіетенеще. Пріи ачѣста ѫнкѹражандѹмѫ, врѣм сінгѹр сѫ мѫ рекомандезѹ, ѫнсъ ел гѫчі маї наінте. Пѹртарѣ са чѣ плѫкѹтѫ гонї сфіічѹнѣ мѣ шї иої не ѫнпріетенірѫм акѹм, кѫнd інтрѫ шї Графіна ѫи одаіе шї ѫнфъцішарѣ еї мѫ арѹнкасе іар ѫн чѣ dін тѫї ѹіміре. Графѹл мѫ пѹѕе ѫнаінте, шї кѹ кѫт маї мѹлт врѣм сѫ м'ардѫ ла пѹртърї маї ѫндемѫнелнік, кѹ атѫт маї мѹлт мѫ сімцѣм фърѫ ажѹтор. Пърекѣ графѣскѫ сімцї прѣкіне ачѣстѫ ѹіміре а мѣ, шї'м дете време а мѫ стъпѫні, ѫи време че ворѣкѹ ѫнтре dѫншїї, шї мѫ трактарѫ фърѫ осѫкіре ка пе ѹи вечін. Ѫи ачѣ време еѹ прівѣм ла бібліотекѫ шї ла кіпѹріле акъцате пріи одаіе, dін каре — мѫкар кѫ нѹ сѫнт кѹиоскător — ѹнѹл мѫ фъкѹ сѫ стаѹ локѹлуї, пентрѹ кѫ ачест кіп ера dе доѫ гласнце ловіт астфел, ѫнкѫт ста ѹн глонц пеѕте алтѹл.

„Мінѹнатѫ ловітѹрѫ!“ стрігаіѹ еѹ ѫнторкѫндѹмѫ кътре Графѹл.

„Яша кѹ адевърат! ка ѫнкѫ о ловітѹрѫ прѣвреднікѫ dе ѫнсемнат;“ зічѣ Графѹл ѫнтребѫндѹмѫ: „Дѹмнѣта цї сѫ dаї бінe кѹ пѹшка?“

„Бінішор!“ ръспѹнсеіѹ, ѫи време че мѹлцѹмѣм черѹлуї ѫи тъчере, кѫ ера ворба dе лѹкрѹрї ла каре мѫ прічепѣм шї еѹ. „Dе трейзечї dе пашї ловеск о карте dе

жок; жисъ кѹ пістоале кѹноскѹте.“

„Адевърат?“ жнтрека Графіна, карѣ дѹпъ кѹм съ пъръ се інтереса ші джиса де ачѣстъ темъ. „Аї пѹтѣ лові ші тѹ о карте жнтр'о жндепъртаре де 30 паші?“ жнтреба пе соцѹл еї.

„Яша сокотеск,“ ръспѹнсе Графѹл. „Маї маіите нѹ пѹшкам ръѹ, дар акѹм сжит бр'о патрѹ ані, декжид н'м лѹат пістол жн мжнъ.“

„Дакъ е аша, еѹ м'ашї прінде,“ ръспѹнсеіѹ, „къ Д. Граф нічї де доъзечї де паш нѹ немереще; пентрѹ къ, ка съ пѹшче чінева кіне требѹе съ се жнделетнічѣскъ маї жн тоате зілеле. Ѣѹ ціѹ ачѣста дін жнсашї есперіенца мѣ. Ми Реціментѹл нострѹ еѹ ерам чел маі бѹн пѹшкаш. Одатъ, кжид жм дедесем пістоалеле съ мі ле дрѣгъ, нѹ пѹшкасем о лѹнъ жнтрѣгъ, ші кжнд лѣм лѹат іар жи мжиъ, ам грешіт де патрѹ орї държидѹл о бѹтілкъ де віи ла 20 де паші. Ла ачѣста ші капітанѹл нострѹ жм зісе глѹміид: „кѹм съ беде фрате, мжиа та се жипотрівеще ла дъръпънарѣ бѹтілчеї де віи.“ Кѹм ам зіс Д. Графе, требѹе жн тоате зілеле жнделетнічіре, къчї алтмінтрелѣ нѹ ешї сігѹр. Чел маї бѹн пѹшкаш че ам бъзѹт жн віаца мѣ, да ла семи регѹлат де трей орї жнаінтѣ прънзѹлвї, жндатъ че'шї вѣ обічиѹіта чѣшкъ.“

Воркірѣ мѣ жнвеселі атът пе Графѹ кът ші пе соціа са. „Пѹшка ел жн адевър аша де біне?“ Мъ жнтреба Графѹл.

„Ші кѹм! кжид зърѣ о мѹскъ пе пъреть, — нѹ рѫ-

де Д. Графе! пе чінстѣ мѣ есте адевърат! астфел стріга ел: „Кѹско, пістолѹл!“ Кѹска ей адѹче пістолѹл ѹм плѹт ші паф! мѹска ера тѹртітъ пе пърете!“

„Яста е мѹлт,“ зічѣ Графѹл. „Кѹм кіема пе пѹш кашѹл?“

„Сілвіо!“

„Сілвіо!“ стрігъ Графѹл сърінд. „Дѹмнѣта л’ай кѹноскѹт?“

„Ной ерам прієтені; ел ера камерадѹл жнтрегѹлѹй нострѹ Реџімент. Де чінчі ані жнсъ нѹ маї џіѹ немік де џнсѹ. Л’а кѹноскѹт ші Д. Граф?“

„Прѣ біне л’ам кѹноскѹт! Нѹ ворбѣ нічі одатъ кѹ Дѹмнѣта деспре о жнтжмпларе чѹдатъ?“

„Д. Граф врѣ съ зікъ де палма, че а кънътато ел одатъ ла ѹн бал де ла ѹи ом жнфокат?“ жнтребам еѹ.

„Да, жнфокатѹл ачела ам фост еѹ!“ ръспѹнсе Графѹл кам фъръ кеф. „Ячел кіп дѹпъ пърете поартъ адѹчерѣ амінте ачей дѹпъ ѹрмъ а ноастре жнтжлнірі.“

„Нѹ маї ворбі жн прічіна аста, драгъ,“ ръспѹнсе Графіна. „Еѹ мъ кѹтремѹрѹ нѹмаї кжнд гжндеск.“

„Нѹ почіѹ ка съ так,“ адъогъ Графѹл. „Оаспътѹл нострѹ џіе кѹм ам атакат пе прієтенѹл сѹ; требѹе дар съ афле ші кѹм ш’а ръсѹнат протівнікѹл меѹ!“

Ной шезѹръм, ші еѹ аскѹлтаіѹ ѹрмътоарѣ повестіре дін гѹра Графѹлѹй.

„Дупъ че мъ жнсбраіъ, де сънт акът чінчі ані, ам петрекът чеде дін тъі съптъмъні п'ачестъ мошіе. Яічі ам гъстат чеде маі фръмоасе мінъте дін віаца мъ дар ші чъ маі апъзътоаре адъчере аміпте комбінатъ де каса аста."

„Жнтр'о съръ фъкъсем о презмбларе къ соціа 'мъ. Дупъ че не житоарсерам брац ън брац, зъріъ ам къръ о тръсъръ де друм. Ам спъсеръ къ ън Кабінетъл меъ мъ ашъптъ чінева, каре н'а врът съ'ші спъе нъмеле. Интрънд ън каса ам зъріт ън жнмърмітъл зілеі ъи бъркат плін де праф къ ън образ бърбос."

(Ва урма)

ЦЪОГРАФІА.

Кабілонені, Єгіптені ші Фенічіені се окъпаръ къ ачестъ цінціъ; чеі дін урмъ фъкъръ прін Комерціалеле лор кълъторіі нъмъроасе дескоперірі ші ажъисеръ ън Океанъл Атлантік.

Гречіі фъръ чеі дін тъі, че адъсеръ Цеографіа жнтр'о сістемъ регулатъ. Ератостен трасе чел дін тъі град ал лъцімеі, каре се жнчепъ ън Цібралтар, жнтінс прін родъс пънъ ън мънціі Індіеі. Маі пе урмъ алці Цеографі черкаръ а мъсъра ші лънцімъ локърілор; дар пентръ къ адевърата формъ а пъмжнтълъі се фъкъ къноскътъ токма дупъ дескоперіръ Америчіі прін Колъмъ, нъ поате съ фі фост ън времіле маі дін наінте жнтіндеръ цінцеі деспре лънціме ші лъціме десъвършітъ.

Ла жнчепътъл вікълъі Мънтъіторълъі ностръ тръіа Стравон, ън Кападочіан, карele скріse о дісертаціе асупра Цеографіеі, ън шаптеспрезече волъме, че с'аъ

пъстрат пън' ын времіле иоастре ші довєдеск о маре ерудіціе ші щіінцъ, ынтовъроширъ кă о черчетаре зелоасъ.

Птолемеŭ, ун Єгіптън, че трăіа ын адоа сută дупъ Христос, а арътат прін тр'ун ураж ал съŭ асупра ачестей матерій кă мулт маі мулт де кът тоцї ынаінташії съї. Ел а ынсемнат харте дупъ темеле геометріче ші а хотърът локурїле дупъ лунціме ші лъціме.

Дупъ ачеста урмаръ ші алте ураже нумъроасе, дін каре челе маі інтересате ші маі прецїоасе се адунаръ ші се детеръ ла лумінъ де Енглезул Худсон супт тітлъ: „Окріерї маї мічї а ле векілор Гречї асупра Географієї.“

Ын время скъдерей ымпърцієї Романе ші пе ла мїлокул вякурїлор съ паре кă географіа а фъкут пасурї ынапоіате ынлок де ынаінтате, ші се ївірă челе маі непотрівіте ынвъцътурї асупра ачестей матерій. Арабїї ынсъ лъцірă дескоперіріле сале дестул де departe.

Ун вяк ал трейспрезечелея Марко Поло, ун нобил Венеціан, прін луныле сале кълъторії а контрибуїт мулт спре лъцірея ынгустелор хотаре але щіінцелор географіче. Португезїї, кă ажуторул компасулуї афлат п'ачея време, черчетарă мулте пърцї але пъмынтулуї, дін каре маї наінте уныле ера де тот некуноскуте, іар алтеле кă недесъвършіре черчетате.

Ун вяк ал чінчїспрезечелея Колумб маї адъогъ прегътірей кунощінцелор географіче о лume ноъ, о ынтъмпларе прeзисемнатъ, ші ун ындемн пътернік спре ынтрепріндерї маї departe.

Дін ачѣ време се фъкѹрѫ атѫтѣ кълъторіі спре дескоперірѣ локѹрілор некѹноскѹте, жнкѫт 'мі ар требѹі време а ле жнширa тоате; прін сілінцеле чеде необосіте маі кѹ сѣмѫ але лѹі Магелан, Драке, Дампір, Антон, Валіс, Бугенвіл, Кook, ла Пейрѹз, Ванкѹвер, ші а алтормаі мѹлцї кѹнощінцеле ноастрѫ а лѹат о лъцірe жнсемнѫмѫ, ші кълъторії индръзнецї адзогарѫ нежнчетат ноабе дескоперірї. Дар атѫт де немърцінїт е копріnсѹл цінцелор, жнкѫт кѹ дрептѹл поате зіче чінева, кѫ Цеографіа жнкѫ н 'а пѫшіт департе пестe анії копілъріеї.

БѢТРѪНѸЛ ЯМОРѲЗАТ.

Бѫтрѫнінд тот жи неказѹрї, о зі вѹиѫ и' ам вѫзѹт,
Ш'ам ажѹнс жнсѹм а креде, кѫ 'нзадар м'ам ші нѫскѹт.
Ферічірe кѫт де мікѫ нѹ сѫ беде нікзірї,
Ші де бін кътева зіле лисѫ пліне де кзірї.

Тінерецѣ 'мі ам трекѹто немік алт недобындінд,
Декѫт балѹрї ші неказѹрї, иекредінц' агонісінд.
Иекредінцѫ кътре Даме, фъръ сац ла ал меѹ дор,
Жнкѫт стріг морцій сѫ біе, кѫчї маї біне боіѹ сѫ мор,
Декѫт сѫ мѫ бъзѹ департе де ачеіа жи карѣ крезѹ;
Кѫ афлындѹмѫ кѹ дзнса о сѫ сімцѹ кѫ 'нтінерезѹ.

Бѫтрѫн сѫнт, бедецї кіне, ші апроапе де сфършіт,
Мнсѫ лѹмѣ тот жм плаче ші пѹстіѹл де іѹбіт!

(Де Гр: Канѹш.)

Ачѣстѫ фоае есе одатѫ пе сѫптѫмѫнѫ, лѹнї, кѫте о коалѫ жн октав. Прецюл пренимераціеї пе ан ан есте доі галбенї жнпърътещї. Експедіціа се фаче жн Бѫкърещї ла Д: меделничер Іордаке Поп жн еф: Сава, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефюл канторелві де Акіс; жн ждеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелві клъчер Іордаке Отетелішяну

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 17.

MOZAIKUL

ANUL I

ІЯНЪАР: 23 ЛЪНІ 1839

ДЪВЛЪЛ.

(Ърмарѣ ші сфършітъл.)

„ „ Нъ мъ маї кънощї, Графе?“ “ Мъ житрекъ де одатъ къ ън глас тремъръторъ, дъпъ че мъ апропіаї де дънсъ.

„ Сілвіо!“ стрігаї, ън време че сімцѣм къ, пъръл меї фъръ воіе се рідікъ.

„ „ Вї, “ “ ръспънсе ел, „ „ акъм а венїт ші ръндъл меї съ дай къ пістолъл! Гата еші?“ “

„ Ындатъ ънмъраї доіспрезече паші, ші ’л рътаї, дъпъ че ма ’м ашезат жнтр’ачел колц, съ слобозе пістолъл маї кърънд пън’ а ън вені соціа мѣ. Ел скоате пістолъл ші ’л жндрептъ ън піептъм окінд. Вї ънмърам секънделе; гъндѣм ла соціа мѣ; грозаве мі нъте! Сілвіо лъсъ пістолъл жос.

„ „ Пагъкъ, “ “ зічѣ ел, „ „ къ и’ ам ъмплът пістолъл кї сямънърї де чераше; глонцъл е гріу! Вї сокотѣск къ ачеста нї е дъел, чі о ъчідере; ей нї воії съ

'нпъшк асъпра ънъї десармат. Сѫ жнчепем дін ноъ; сѫ трацем іар пентръ чѫ дін тăї пъшкътърѫ!" "

„ Въ, атăт ерам де търбърат жнкăт, сѫ'цї спъї дрепт, нъ ціъ че ам фăкът ла пропънерѫ са, адекѫ де ам прімітo сав ба. Ымплърѫм ън ал доілѫ пістол аръикарѫм рѫбашеле жн шапка лъї чѫ гъърітѫ де міне ші ев іар трăсеъ иъмъръл жнтăіъ."

„ „ Графе, аї ъи норок сатаніческ!" стріга Сілвіо къ ъи ѫмкеат жифіорътор.

„ Маї мълт фърѫ сімцірї слобозіъ пістолъл ші немерііъ ачест кіп."

Да ачесте къвінте Графъл арăта къ обраѫ жнфокат спре кіп; Графіна жнгълбені ка о моартѫ. Графъл адъсѫ маї департе:

„ Въ дін норочіре грешіъ. Атъничї житінсе Сілвіо пістолъл спре міне къ о бъкъріе грозавѫ, кънд де одатѫ се дескісе ъша, Маша (Маріа) нъбълі ціпънд ла піептъл меъ. Къ ън кърaж пăсмъіт хісеъ кътре дънса: „ Драгѫ, ноі глъмім, нъте теме! Тъ те аї сперіат, дъте ші ек ън пахар де апѫ, апоі жцї воіъ жнфъціша пе векіъл меъ Камерад."

„ „ Ядевърат корбеще?" " жнтрека соціа мѫ пе Сілвіо, неѫнкрезѫндъсѫ къвінтелор меле.

„ „ Соцъл дъмітале глъмеще къкърос," " рѫспънсе Сілвіо; „ „ ѫи гаътѫ ѫм церсе одатѫ о палмѫ ѫн обраѫъ ѫн гаъмѫ мѫ жипъшкѫ одатѫ прін шапкѫ, ші акъм іар ѫи гаъмѫ нъ м'а немеріт, ші 'м фаче плăчере кă сѫ глъмеск ші ев акъм!" " да ачесте къвінте Сілвіо

жндрептъ пістолѹл спре міне. Маша се арѹнкъ ла пічоареле лѹї.“

„ Че, небастъ! скоалъ-те!“ “ стрігам тѹрбат,“ „ нѹ те жосчора! — Тріст лѹкрѹ аші бате жок д'о фъмсе! слобоаде мъ рог!“

„ „ Якѹм нѹ воіѹ!“ “ Рѫспѹнсе Сілвіо. „ Вѹ ѫнт мѹлцѹміт къ ца'м вѫзѹт спаіма ші тѹрбѹрарѣ та; те ам сілит съ маї жнпѹшчї одат' асѹпрѫм, ші атѫт жм ажѹнце. Тѹ нѹ мъ вей ѹіта нічї одатъ, еѹ те предаѹ коцііінцеї тале!“ “

Еѹ сфършітѹл ачестор кѹвінте плекъ, ші токма ла ѹше се жнтоарсе жнк'о датъ, арѹнкъ о къѹтътѹръ спре кінѹл чел жнпѹшкат де міне, слобозі пістолѹл ші еші афарѫ. Оамені меї, жнфіорацї, нѹ 'ндрѫзнірѫ ал опрі. Маіптѣ ѹшеї стрігъ пе постілон, ші пън'ам бе ні жи сімцірї ел ші плекасе.

Ястфел сфърші Графѹл повестірѣ, каре'м фъкѹ о адѫнкъ житіпѫрірс. Пе Сілвіо ші еѹ нѹ л'ам маї вѫзѹт. Съ ѫіче къ с'ар фі лѹптат еѹпт Александрѹ Іпсі лаиті ші къ ар фі къзѹт ла бътаіа де ла Скѹлені.—

О СЪРБЯРѸ ДІН ВѢКѸЛ ЯЛ 15 ЛѢ.

Дѹка де Бѹргѹнд, Філіп чел бѹн, а дат ѹн оспъц жи анѹл 1453 ла Ліле жн Фландріа, акърѹї прічінъ фѹ оказіа ѹнеї Соліі, трімісъ де Жнпъратѹл Греческ діи Константінопол — кѹ пѹцін маї наінте де къдѣрѣ жнпъръцієї грецещї — къткре Бѹрціле чеде маї жнсемнате а ле Бѹропеї, ка съ чкръ ажѹтор жнпотрівa Тѹрчілор.

Прін ачестъ кътре джиспл адресатъ рѫгъчѫне, Філіп чел кѫн се сімці атът де лінгѫшіт, жикът сокоті де кѫбінїцъ а аръта ажѫторѫл съѫ Солѫлѫї Греческ кѫ чѣ маї маре сърбаре. Пръгъті ѫн оспъц ларе, ла каре фѫръ пофтіцї тоцї вазалії шї нобілії. Мітр'о салъ маре се прегътірѣ трей месе марї; чѣ дін міжлок авѣ форма ѫнеї поткоабе, ера жиповъратъ кѫ фелѫрї де кѫкате мецешѫціте спре прівеліще, ѫн тѫрн, о корабіе шї алте хідірї. Ла ачестъ масъ се ашезъ жисѫш Дѫка. Чеде лалте доъ месе алътѫрате ера асеменѣ жиподосіте кѫ фігѫрї мъестре шї парте алегоріче. О подабъ ѫріашъ авѣ форма ѫнеї пастете. Мн ачестъ пастетъ колосалъ се афлаѫ Мѫзікаціі, че кънтаѫ жн времѣ месей. Мн фѫндѫл сълеї се формасе ѫн театрѫ, пе каре се репрезентъ, жн времѣ месей, лѫарѣ піелеї чеї де аѫр дін Колхіда прін Іасон шї Ярґонаѫцїі съї.

Кѫ сфършітѫл ачестей прівеліще жичепѫ парада чѣ маї маре. Опре мірарѣ оаспецілор інтръ жн салъ ѫи ѫріаш жи жнбръкъмінте тѫрческ легат ла кап кѫ тѫрбан, каре пѫрта дѫпъ сіне ѫн Елефант. Пе Елефант ера ѫи тѫрн, жн каре шедѣ о дамъ жнвъліть. Ячеціі стътѫръ жнаінтѣ Дѫкії. Дама дін тѫрн, фъкѫ съ с'адзе прін глаєѫл еї ѫн Тріолет ѫмілітор, шї дѫпъ че сфършї кънтарѣ, ціпѫ ѫи кѫкънт жи версѫрї кътре Дѫка, ка съ'л жидѫплече а о апъра де непріетенї. Дѫка фъкѫ семн Бровлѫї піелеї де аѫр, шї о фатъ фрѫмоасъ адѫсе пе масъ кѫката де кънетеніе, ѫн фазан *) кѫ чокѫл шї пічоареле аѫріте. Ятѫнчї жикредінцъ Дѫка кѫ жѫръмънт, къ дакъ Ріга Франціхілор ва горні жн-

*) ѫн фел де пасъре.

потріва тѫрчілор, жндатъ кї ва ѫрма ші дженѫ, ші ва еші кѫ Сѫлтанѫл жисѫш піепт ла піепт.

Хотърърк дѫкеї женѫфлеці пе тоцї чеї де фацъ кавалерї ші нобілї, ші тоцї репетаръ фъгъдуіала, адъогжид къ нѫ се ва пѫне ла масъ, пънъ нѫ се ва лѫпта кѫ некредінчошії, алтѫл жѫра, къ нѫ ва бк пъи'атѫничї віи, чел де ал треілк, къ нѫ се ва маї кѫлка нъи' атѫничї вінерї сера; чел де ал патрѫлк, къ нѫ се ва жнтоарче жн Ѫвропа, фъръ съ търаскъ дѫпъ сіне о сѫмъ хотърътъ де тѫрчї росіцї. Дар дін тот планѫл ъста немік пѫ с'алесе, къчї маї наінте д'а се прегъті де плекаре, сосі вестк де лѫарк капіталеї Цнпъратѫлѫї Греческ прін Тѫрчї.

Краіова. Марцї, 17 Іанѫаріе а фост о зі плінъ де бѫкѫріе пентрѫ школарії школалеї Чентрале де аічї, кънд с'а жнпърціт жнтре дженшії къртічіка жнтітѫлатъ „Патріаршії“ традѫсъ жн Ромжнеще де Д. Григоріе Шірбеї, фіѫл прк іѫкітѫлѫї нострѫ Ѫфор. Цн ѫмінта зі ла 12 ші жѫмътате чкѫрї, дѫпъ ешірк дін прелекції, Д. І. Маіорескѫ Інспекторѫл школалеї а адънат пе тоцї школарії класелор ѫмаіоаре жнтр'о салъ, ші а ростіт ѫрмътоарѫ кѫвжнт:

Школарї!

„Фіїѫл пркіѫкітѫлѫї нострѫ Ѫфор ші Міністрѫ, а жндрептат къ̀тръ мінѣ ѫрмътоарк скріоаре, дін 9. але ачестеї лѫнї:

„ „ Домнуле!

Депрінзжндумъ ла традуцціе дін Франціозеще жн Ромжнеще, ам дат де ачестъ карте, але къріі фрумсецй реліціоасе ші морале, мъ жндемнаръ а о традуче, ші сокотінд къ Публікул четітор ар путк съ кулегъ оарекаре фолос дін трзиса о ші дедеіу жн тіпар.— Те рог дар Домнуле! съ кіне воещі а прімі 50 де екземплярі дінтр'ачестъ карте стре але жмпърці житре школарі. Нъдъждуінд кă жикредінцаре къ ругъчунк мк ва фі аскултатъ, ам чіисте а мъ жнсемна кă деосебіт респект ші ч.л.

Грігоре Шіркеі. " "

„Дін кате кърці с'аă тріс ла ачестъ школъ декжид сжнт еă жисърчінат кă Інспекціа, пе нічі уна иă ва'м рекомжидатъ'о кă атжта екземплярі ші кълдуръ, кă кътъ къ рекомжидезă ачестъ мікъ къртічікъ. Есте ачеста, пърга родулуі остенеллелор уноі тінър, каре сунт гріжк унор пърінцй вредніч де моделл ла орі че пърінці ші сунт повацъ уноі жнвъцътор здравън се веде кă н'а пердут времк, чі дін протівъ а жнтрекуінцат'о маі не сус де аштептаре. Веденцй аічі школарі! Ун тінър, каре штіе съ респлътіскъ кіелтуеллеле нобілілор съі пърінцй ші остенеллеле жнвъцътурълі съă, кă атжта жнвілшугаре! — Че жнкуражаре есте аста пентрă чеі сіліторі!— Веденцй аічі ун тінър, каре ші фъръ врео прокопсінцъ маі жнтемнцътоаре, аре тоате міжлоачеле де а трзі потрівіт нобілітъцій сале,— ші тотуші кă кътъ ръвнъ се жнделетнічеште ла жнвъцътуръ!— Че жнфрунтаре есте аста пентрă ачена, карі ашептжнд съ трзіаскъ нумаі дупъ

ынвъцътура школастекъ, тотъш ин се сілеск!! — Дар ин, — школарі, ынвъцъторіі воштрії в'ай къноскът тот деъна маї ынсетації де ынвъцътурь, декът речe кътре дънса; маї прецъіторі де ачест прілежіъ кън, декът невъгъторі ынсъмъ; тот деъна маї сілітарі, декът несілітарі. Ъи сънт ынкредінцат, къ ціцї прецъі ачест скъмп дар, че ві'л фаче носілъл тінър, каре с'а ъмілит а фі фрателе вострь. Къноск прецъл морал ші реліціос ал ачештеї къртічеле, ші дорєск ка съ въ фолосіцї діи трънеа. Ъи къноск фръмоаса алкътъіре ын ачестъ карте: сімплітатеа ле каре де атът орі в'ам рекомъндат'о, ші елеганціа каре о ынподобеште; де аceea ві о рекомъндіъ ка ън медела ын депріндеріле воастре ла стілъл романеск. Прімініо дар къ рекъноштінцъ, ші о четіцї, ка о ынвъцаці къ фолос."

Къ че мълцъмірe с'а прііміт ачестъ къртічікъ декътръ школарі, се веде діи скрісоарк лор кътре Дъмнкалъї тінъръл Традъкътор. Іатъ къпрінсъл скрісорей:

„ Домнъле!

Скъмпъл дар, че аї біневоіт а ні'л фаче къ трімітерк а 50. къкъцї діи картк традъсъ де Домніата, ноі школарії класелор ъманіоаре, л'ам прімит къ чк маї біе къкъріе. Прецъім Домнъле! прк мълт ачест дар, пентръ къ ведем към те сілеці а не да пілдъ мергънд ынаінте, а ие ынкъража ші а ынлесні оарекъм ынуеркърілe ноастре ла алкътъіре ын лімба патрієї. Ръгъндъте дар -ă прімі пентръ даръл че неаї фъкът, чк маї инфъцърітъ мълцъмітъ, ла каре не сімцім ындаторацї, акем

чінсте ане жисемна кѫ дрогъвіт респект аї дѫміталє
сѫпѫсе слѫї
Школарії ѫманісті
дін школа Чентралъ.

ѪН ВЪЛМЪШЕЛЯ.

Фоарєле се жизлцасе, ші бапорѫл нострѫ сѫра ка о сѫкетъ. Дін наінтє ноастръ ста голфѫл Неаплѫлѫї жн дезвършіта са помпъ. Пасажерії грѫвкѫ пе акоперіш. Мъкар къ акѫм ера а шаптє зі де кънд не мішкам сѫпт черѫл Італіанеск, тотѫшї ел ні сѫ пърє ла ведерє църмѫ лѫї кѫ мѫлт маї фрѫмос. Стрігъріле ноастре, фермекѫл, ші екѫкріа есте кѫ непѫтінцъ а ле дескріе чінева. — Фѫмѫл дін казан, ка кънд сар фі нъкъжіт де лѫига жнкісоаре, нъбълє кѫ сгомот ші скънтеінд дін цавъ роателе жнкременірѫ; мії де каіче не жнконжѫрарѫ. Ші пентрѫ къ и'авєм нічї о слѫгъ кѫ міне, лѫаїѫ цамантанѫ мєѫ пе спінаре, ші сріїѫ житр'ѫн каік.

„ Alle crocelle, a Santa Lucia, "стрігаїѫ лопътарѫлѫї, кѫ жм алесесем жн „Guide du Voyageur" чел маї еѫи трактер (бірт.) — Si signore, рънѫнсе лопътарѫл, ші грѫбєє дін пѫтерї кѫ лопата.

Ажѫнгънд ла бірт, кѫпрінсеїѫ чє маї еѫнъ одае, арѫнкаїѫ дебрае жос цамантанѫ, жимънаїѫ хъртіїле бірташѫлѫї, ші алергаїѫ кѫ тоатъ неръбдарє а ѫнѫї лъкѫітор ал нордѫлѫї афаръ ла ѫліцъ, ка сѫ мъ десфътезѫ де плъчерїле ѫнеї нопці Італіене, ші де мірешѫміторе хѫгръвелї че авєм жн наінтє окілор.

Мълтъ време прівеціїв прінтре ълиці, пънъ че де одатъ мъ поменіїв ла църмъл мърії. Тоате мъ десфътаъ тоате трълкъ къгарк мк де скмъ — архітектъра ціділілор, жиерзкъмінтк чк нсъ пентрв міне, ші обрăзеле чеде арсе де соаре. Ясквлтам ла кънтекъл пескарілор, ла новелеле повестіторілор лор, інтрам прін бісерічі, мъ вітам прін ферестріле каселор, кв ви квънт дсбăндів гвстъл чел маї депліи, че'л поате авк ви ом, че се веде де одатъ транспортат песте маре дін жндепъртатъл Норд жн патріа псевікъ алві Тасо. Жнтр'ачесте плъчерї н'ам маї гăндіт ла време, пънъ че де одатъ се жнтвнекъ черъл; атвичї жм адвсеів аміите къ жн църіле Овіде нв е лвміна чк двпъ скъпътат, ші кв ка ви стреіи лесне ашї пвтк съ мъ рътъческ; ла алте прімеждії нв маї гăндкм. Времк жнтъмплърілор романтіче о сокоткм, ші пентрв жнсашї Італіе апвсъ, хоцій чеї грозавї поетічі къзвсеръ жн мъініле поліцієї; пе де алтъ парте нічї жиерзкъмінтк мк чк сімплъ нічї пвнга мк чк ші маї сімплъ нв кредкм къ поате згăндера лъкоміа. Ші хотърîв а мъ жнтемеіа пе цінерк де мінте ші ам квта конакъл фъръ а маї жнтреба пе чіneва. Дрепт съ спвів, къ нв прк доркм съ гъсеск бірвл, нв маї ка съ ам прілежв а петрече иоаптк свпт чер слобод. Дар абіа фъквів вр'о кацїва пашї, ші де одатъ сімціів доъ мъіні пвтерніче къ м'апвкъ де спате, жнтр'ачелаш мінвт доъ алте мъіні жм арвнкъ о пънзъ песте образ, стрънгăндвмъ атът че таре, жнкът нвмаї пвтвів скоате граів дін міне, кв атът маї пвцін съ почів ведк кві 'ї а плесніт жи кат а фаче о астфел де глвмъ кв міне. Дар квînd жм трекв гăндірк де глвмъ, кînd

сімціў къ мі съ лкгъ мжініле ші пічоареле, ші къ м
търъск кў о маре ібцклъ, дўмнезеў ціе ўнде. Тоа
жнпотрівірк мк фў ѯадарнікъ. Ын сфършіт мъ лъса
жи боіа сфжнтўлўї ші аскўлтам кў неръбдаре деск
карк ачестей чўдате жнтжмплърї. Ын сфършіт стът
рзм. Ашзкм згомотўл лопъцілор, ші кўржнд кўноскў
къ мъ афлў жнтр'ўи каік; аікста мъ пўсе жн маї м
ре нподіхнъ. „Де ашї фі къзўт жн мжінї де тълх
рї," гжндкм еў, „нерешіт къ н'ар фі фъкўт атъ
церемоній кў міне." Токма акўм жм адўчкм амін
де повестірілє ачелор оамені, че аў фост пріншї де о ба
дъ де тълхарї, ші карії нўмаї пріи о маре дарє де
ній аў пўтўт съ'шї вадъ слобозеніа. Ачкстъ гжндіре
лъці прін віне о рзчклъ ка гіаца; ідеа жн карє сжнт Іта
ніі деспре когъцііле рўшілор; старк мк чк тікълоас
жнкредінцарк къ, кў анесе всіў пўтк скъпа дін м
ніле мішвілор, ші поате къ м'ашкптъ о соартъ п
аспръ — тоате ачестк се жнкўіпаръ жн капўл міў, ші
жнкіпўіръ о Ікоанъ грозавъ. Ынзадар къўтат съ ф
чева дін борвірк ачелор че мъ жисоцк, къчї ей пъзк
маї аджикъ тъчере. Ын сфършіт се лсві каікўл
църм, пўртъторії меї мъ рідікаръ, ші мъ дўсеръ вр
кацівa пашї пе ўскат — атўнчї аўзіў о ўшъ дескіз
дўсъ, ші сімціў къ мъ трг пе о скаръ. Апої мъ
мениіў кў ўи брац пўтернік пе пієптўл міў, ші ўи г
аспрў ші мжніос стрігъ: „Scelerato" Жнтр'ачесте
десфігаръ пічоареле, ші аўзіў ціпетўл ўнеї фъмеї.
тўнчї лігътўра че'м акоперк фаца фў рўптъ ші
възўіў жнтр'о одае жнбръкатъ кў постав негрў.
Ынаінтк мк ста о фъмее фрўмоасъ жн хаіне негр

карѣ се арѫнкъ жи брацеле меле, дар де одатъ се трасе iар жнапої, кѫзѫ жи ценѫкї ші кѫ о стрігаре де вѫкѫріе жндрептъ кътре чер о рѫгъчѫне де мѫлцѫмire. Жнгъ міне ста ѫн ом жи вързтъ кѫ ѫи кѫціт жи мжнъ, ші жнкъ ѫивѫл кърѫнт.

„ Ѫн хадар каѫцї съ не амъцеці,“ хічѣ чел дін таї жи лімба Італіанъ, жнторкжндѫсъ кътре тінъра фъмее „декът ачесте шене, маї біне грѫбеще съ'ці iаї хіоа вѫнъ де ла джиѫ; мінѫтѫл съѫ чел дѫпъ ѫрмъ а іосіт.“ —Тжнара фъмее нѫ рѫспѫнде немік: се вїта ла міне, ші се пѫрѣ къ нѫ ціе че съ хотъръскъ, жи сфършіт хісе: „ Ѫнтжмпларѣ въ жишълъ; нѫ есте ел!“ — Хічї кѫѫтам съ'м адѫк аміните тоате кѫвінтеле че адхісем жи Опера Італіанъ, ші опрінд тот мінѫтѫл, скосеї ѫрмъторіле: „ Ѫѫ вѫзѫ, чінстіцї Домні, къ сжнт аічї жертфа вре ѫнеї недѫмерірї, ші къ мъ сокотіцї де алтъ персоанъ. Ѫѫ нѫ всіѫ съ маї хік немік, кът есте жнпотрівa кѫвіїнцеї а кълка ѫн дезармат. — „ — „ Хічї нѫ есте ворва де кѫвіїнцъ!“ стрігъ кѫ мжніе вътржндѫл.

Ѫнтр'ачесте съ пѫрѣ къї кам тѫреѫрарі прсионціа мѣ чѣ стрінъ. Ячкста о кѫноцѣм дін скімвата л'р фацъ — „ Ѫѫ сжнт ѫи стреіи, Домнілор,“ адъога Ѫ. — „ Нѫ есте адевърат! „ стрігаръ тот д'одат амжндої — „ Ѫѫ акѫм мам дат жос дін вапор.“ — Ячкста о цім.“ — Сжнт Офіцер жи слѫжвъ рѫсѣскъ.“ — „ Ші ачкста о цім; прекѫм ші тоате жнпрежърърїле тале.“ — „Дакъ есте аша, Домнілор, мъ мір де че м'аці адѫс аічї? Ѫѫ и'ам маї фост жи Італіа, ші нѫ кѫноск аічї пе неміні а'о маї репетихѫ одатъ, Домнілор, сжнт рѫс, ші къ ве-

стіск, къ стъпжнірѣ мѣ ив ва сѵфері нічі о рѣ жнтрѣѵінцаре гжндітъ асѵпрѫм.“

(ва ѵрма)

Я лѵмії зъдърнічіѳ.

„ лѵме мінчіноасъ лѵме!
мѵлте фермекжнд нороаде,
дн житінсаці кѵрсъ каде,
ші лор ѵн че те ивмеск.

Ѫи ачест де лѵме нѵме,
жи времелнікаці мърірѳ,
Сфжршіт рѣѵ, ші амъціре,
кѵмкъ ив е, еї гжндеск.

„ О! лѵме жншълътоаре!
не аръці, не дай пърере,
къ мърірѣ, чінсте, аверѳ,
непръпъдітоаре сжнт.

Не хічі, іат 'ачелѣ каре
че 'нкіпѵеск ферічірѳ,
пентрѵ воі дрепт моцеміре,
хідірі, тронѵрі п 'аст пѫмжнт.

„ Де а ланцѵлѵі тѣѵ тоартъ,
авжнд чінчі сімцірі легате,
спре пеірѳ ле траці тоате,
ші пре тоці ие прънъдеці.
Сѵфлет, ініма, съ поартъ
дѵпъ дезмірдъріі аверѳ,
дѵпъ мърірѳ плъчерѳ,
кате се ивмеск лѵмеці,

„ Тѫ, де фермек фііnд плінѫ,
чіне нѫ кѫиоаце оаре!
кѫ иѫ даї жнтѫнекаре
сѫфлетѫлѫї череск дар!

Пе чел че лѫмі сѫ'нкінѫ,
гѫде 'л фачї а фі де фацѫ,
ш'а'ицелепцілор віацѫ
сокотінд'о де цѫнцар.

„ Ферічере,..... кѫнд пѫтінцѫ,
докітоаче д'астѫ датѫ,
ачеї фѫр' де жѫдекатѫ,
с'ар префаче фѫрѫ граї!

Мінсѫ (арѫт жн кредінцѫ,)
вѫк де хіле невїтате
кѫ сѫфлет фѫрѫ де моарте,
трѫеск, нѫмінд лѫмѫ раї.

„ Мѫлцї жи недѫмиехеіре,
се арѫт а фі де фацѫ,
кѫ трѫеск сімплѫ віацѫ,
ші кѫ сѫит прѫ кѫвіошї.

Ялці кѫ неоменіре,
пентрѫ чінсте, ші авере,
калк скріптѫрї, лецї кѫ пѫтере,
ка ніште некѫвіошї.

„ Я лѫмі жншелѫчѫне,
ѫндіца ей арѫнкѫндѫш,
хідірї, аверї арѫтѫндѫш,
ка ла пецї кѫ віклешѫг.

Іаѹ кѫтѣ о ѣѹкатъ пѹие,
фіешї каре 'н а са гѹръ,
ш 'амъцірѣ лѹмі 'л фѹръ,
кѹ астфел де меџешѹг.

„ Мѫн де не — респект беџіе
омѹл кѫхнд, докѫндеџе
ѹн че, де несокотеџе
сѹфлетѹшї немѹрітор.
Шї д 'ар фі 'нгѫндѹш сѫї бів
пентрѹ челе бїітоаре, ...
ѹн че сфѫнт кѹ греѹ жї паре
д 'ѹи аша кѹрс трекътор.

„ Патіміле жшї слъвеџе,
съ жнкінъ ла авіре,
пентрѹ джиса кѹ плъчере,
сѹфлет, трѹп, ар врѣ съ дѣ.
Ѯна иѹмаї ел съ џіе,
кжнд ар фі, кжнд съ се поатъ,
съ нѹ моаръ нічї одатъ,
ачест дар, сфѫнт л 'ар авѣ.

„ Шї де беде кѹмкъ поате
пъ мѹлцї ка съ амъцѣскъ,
авірѣ сѫшї о мърѣскъ,
спре сфінте жшї фаче дрѹм.
Шї рѣѹ прѫпъдінд пе тоате,
де німік нѹ се сфіеџе,
ла педепсї иѹмаї гѫндеџе
дѹнеѯеџї нічї декѹм.

„ Те вор лѹме мінчіноасѫ!
ецій времелнікѫ те стрігѫ,
сѹспін, тремѹрѫ, ле фрікѫ,
сѫ нѹ'ї пѫрѫсецій кѹмва.

Дін еї кѫнд бѫд кѫ те ласѫ
дін кр'о сѫтрѫнеце, коалѫ,
спре чер мѫїнї жналц, се скоалѫ,
черѫнд віацѫ лор а да.

„ Кѹ трѹдѫ вай! кътре моарте
кѫнд сосеск, лор ліпе паре,
кѫ мерг спре спѫнзѹрѫтоаре,
поате неціне борсі.

Дѹмнезѹ, сфінте д'опарте
рѫмѫи, шасе дохторї кѣмѫ,
а се споведі ле тѣмѫ,
Ш'ѫї веѫї кѹ грів а мѹрі.

„ Дрепт о фасѹлѫ мінчѹнѫ
кате 'н скріптѹрѫ скріе
не-мѹрірe н'о сѫ фіе,
ш'алтѫ лѹме, еї гѫндеск;
Ші пріи аст кѹцет аддѹнѫ
амаї мѹлтѫ оменірe,
пріи орї каре міжлочірe,
пентрѹ лѹкс, баній, кат трѫеск.

„ Палатѹрї зідеск сѫ аіѫ
прін остенелї богѫціе,
пентрѹ вѣкѹрї сѫ ле фіе
чі порт але лор віецї.

Гріѫ ей фъръ съ и'аіѕъ
де сърмана оменіре,
че чер дін чер' ръсплътіре,
атъцї флъмъндї дъспоіацї.

„ Де домнул нѹ е ѯі датъ
Лазарї мѹлцї ка сънѹ ваѯъ,
кърора фъръ съ креаѯъ,
аї мілѹї л'е ѹрът.

Ваї! л'адоа жѹдекатъ!
пъ тоцї цїіа о съ'ї ваѯъ
жи сън л' Авram съ шаѯъ,
іар ей вор плънџ' амърът.

„ Нїкаї пе Хрістос нѹ веде,
пе флъмънда не-пѹтінчоса,
пе стрейн, гол, пе сетосул,
пречел жикіс вінобат,

Тоцї фъръ респект пребеде
але челѹї кѹ дрептате
жѹдекъторь, порѹнчї тоате
че ка ѹи стпъжн ле адат.

„ Яфлацї въ борбеск де фацъ,
нїмені богат нѹсе нацше
чї гол, ш' іар гол съ търацше
д'астъ моарте жнпъмънт. (ва ѹрма)

Ачкетъ фоае есе одатъ пе съптъмънъ, лѹнї, кѫте о коалъ жн октав. Пре цул пренѹмерацієї пе ѹн ан есте доі галбенї жнпърцїцї. Абонація се фаче жн Бъкърещї ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн іф: Сава, шї ла Д: Захаріе Каркалекі шефул канторулуї де Акіс; жн жѹдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелуї клъчер Іордаке Отетелішанѹ

Редактор шї Едітор Константін Лека.

№ 18.

MOZAIKUL

ANUL I

ІЕНЪАР: 30 ДЕНІ 1839

ЙН ВЪЛМЪШЕКЯ.

(Ърмаре)

Фраселе меле челе чъдате, проивнціа мѣ чѣ стрейнъ живедерат аї пъсе ян міраре ; къ о иехотъръре прівѣ кънд вн ла алтъ, кънд ла тънъра фъмее, каре шедѣ пе вн скаун, ашептънд ян одіхнъ сфършітъл ачестей шеий.

„ Ярътъцї хъртіїле ; “ ям зічѣ вн дін некъноскъцї. — Ятънчї къзъї, къ катъ несокотіцъ ам ърмат, лъсънд м хъртіїле ла бірташ, фъръ а мъ дъче маї ынтъї ла консълатъл иостръ. Ка вн десндъждъіт, ынтрѣ оамені стрейнї, ынтр'о царъ стрейнъ, фъръ съ ціе чебашї де міне конпатріоцій меї, мъ афлам ян немъргінітъ пътере а непріетенілор меї. „ Хъртіїле меле ръмасеръ ла бірт, “ ръспънсеї, „ де ачаста въ почї ынкредінца. — „ Бънъ изскочіре ! цї къ иоі ин сънтем ян старе, ане ынкредінца де ачѣста. “ Къ ачесте кувінтѣ некъноскътъл мъ смълсе де фрак, шї фъръ нічї о церемоніе къгънд мъна ян позінаръл меъ де ла пієпт, скоасе д'аколо вн ръваш ал вниї пріетен ал меъ жілім-

ка рѹсѣскъ че дін житѫмпларе рѫмъсасе аксло. „Дімка жи каре ачест рѫбаш есте скріс,“ ам зіс, „поате съ въ дѣ о добадъ, къ еѹ иѹ сѫнт ачела, каре мъ сокотіцї.“ — „Ачест рѫбаш иѹ не дескопере немік“ рѫспѹсеръ; „ної цім къ бі дін Рѹсіа. Спѹнеле, дакъ кѹ адевърат ешї стреіи, де че н’аї конъчіт жи вр’ѹн кірт ѹиде обічнѹеск а траце стреінії? Де че аї съріт аша іѹте дін вапор? Де че фѹмкї прін ѹліцї? Шї де че те зграіаї прін ферестріле каселор?“

С’апрінсесе сѫнцеле жи міне; дар мъ сіліѹ ам стъпѫнії неказѹл. — Ачесте жнтрекърї,“ зісеіѹ, ар требѹї съ ае рѫспѹнзѹ кѹ алтъ жнтребаре: че дрепт абецї ам лѹа сокотѣла. Дар жи старѣ каре мъ афлѹ, н’ѹм рѫмане алт, де кът а въ фаче къгарѣ де сѣмъ, къ тоате ачесте необічиѹіте жнпрежѹрърї лесне се пот деслѹші прін неръбдарѣ ѹнѹї кълътор, каре се беде житзіашдатъ жи Неаплѹ дін църї депъртате, ѹиде дрепт съ въ спѹѹ, н’ацепта о асемеиѣ прімірє.“ — „Тоате ачестѣ сѫнт мінчѹнї!“ стрігаръ некѹноскѹцій. „Ної иѹ сѫнтем копії, пе ної иѹ не поате жншела аша лесне, шї ачѣста кѹрінд беї бедіко.“

Кѹ ачесте кѹвінте еші къгрѫнѹл дін одаіе. Рр’окътеба мінѹте стъпѫні о адѫнкъ тъчере; чел маї тънър некѹноскѹт жикъ тот ста жиаінтѣ мѣ кѹ кѹцітѹл гол. Ѣл прівѣ ла тоате мішкъріле меле. Тріст мінѹт ера ачеста пеитрѹ міне; авіа рѫсѹфлам сѹпт повара сімцірілор че изъвліскъръ пе ініма мѣ. Де ар маї фі цініѹт жикъ вр’о кътева време ачѣстъ а мѣ позіціе, негрешіт къ м’ар фі пърсіт рѫбдарѣ, шї фъръ съ каѹт

ла непотрівіта пъторе, ашї фі черкат къ прімеждіа віецеї меле а мъ смъліе дін десфъждъвіта мъ старе; дар въша се дескісе, шї се арътъ ън образ маї мълт акопе-ріт, прекъм мі съ пъръ, алънеї даме бътъе.

„Нъ есте ел,“ зісе еа, къвтънд спре міне, шї се фъ-къ невъзътъ. — Ямъндої неъноскъцій се некъжіръ гро-зав; се трасеръ ла о парте, шї жичепъръ а шопті. Дін че жн че боркъ тот маї таре, шї дін къвінтеле лор, че ръсънаъ дін прічіна болтеї, жицелесеїъ інтересъл лор. Немеріпчій се сфътъіаъ, де ар фі маї біне, съ мъ ласе жи віацъ, саъ съ м'аръвіче жи маре. Міпътъл се къмп-зиъ, іар еъ ле стрігаіъ: „Якъм мі съ паре, къ сжи-тецї жикредінцацї къ иъ сжит ачела пре каре къътацї. Фіе орї кът де дефхіматъ старк жи каре м'ацї адъс, шї кът де мълт ашї брк съ въ дацї шї къвжитъл пеи-тръ фаптъ, дар мъ траспортезъ токмаї жи позіція бо-астръ шї въ даъ къвжитъл меъ, къ де мъ вецї слово-хі, воіъ пъхі чк маї адъжъ тъчере деспре тоате кът с'аъ житъмплат къ міне. Таіна ачкста ва мърі жи-превіъ къ міне.“ — Се вітаръ ла міне, апої се трасе-ръ іар ла о парте шї іар жичепъръ а діспъта.

„Требе съ въ спъіъ,“ ле зісеіъ, „къ спре фаворъл дъмнкбостръ, есте маї біне съ въ жикредінцацї къвжитъ-лаї виаї ом чіпстіт, де кът прій тр'о іоъ нелецъіре а къъта съ аскъидецї ачкстъ житъмпларе. Бъ и'ам нічї ън інтерес а афла таінеле боастръ, шї жибр'о кате зіле плекъ діп Неапаъ. Моартк мъ къряд саъ маї тързіъ ва дескопері таіна боастръ; хъртіїле меле сжит не-ѣешіт жи мжініле Поліцієї; конпатріцій меї че аъ веніт

кѫ міне жи ачелаш вапор прекѫм ші консѫлатѫл Рѫсеск вор житребѫінца тоате міжлоачеле спре дескоперірѣ адевъръцѫлуї. Ѫѫ въ лас съ жѫдекаці сінгурї, кѫм ва фі маї ѣине пентрѫ дѫммѣвоастрѫ."

Възѫіѫ къ ачесте кѫвінте фъкѫръ оаре каре жнтіпъріре, къчї іар се трасерѫ ла о парте, дар акѫм ворбѣѫ кѫ мѫлт маї лініщіт. Ши сфършіт чел маї тжнър се апропіѫ де міне: „Ної жи адевър не ам жншелат, Домнѫле! О жнтжмпларе чѫдатѫ те а къгат жи таїнеле ноастре фамініаре; ші ка съ не апърѫм де прімеждіе ар требѫї негрешіт ка съ пъшім ла чеде маї сігѫре міжлоаче; жнсъ ноі врем съне жнкредем кѫвжнтѫлуї Дѫмітале. Ам хотърът а те слобозі, дар требѫе съ цї къ де ачѣстѫ таїнъ атжрнъ созрта ѫнор жнсемнате фамілії Італіене, чѣ маї мікъ індіскреціе дін партѣ Дѫмітале с'ар педепсі кѫ моарте. Че аї възѫт астъзї ла ноі, требѫе съ'цї дѣ о довадъ, къ ла ачѣста не стъ тоате міжлоачеле спре порѫнкъ. Требѫе съ те жѫрї пе тот че'цї есте маї скѫмп жи віацъ — пе патріоцї — пе рѫде — пе чінстѣ Дѫмітале, къ ѫѫ вей декопері нікъірї, нічї одатъ жи нічї о жнтжмпларе, нічї ла спобеданіе, нічї жи касне нічї кѫ кѫвжнтѫл, нічї кѫ семне, нѫ ѫѫмаї ачеіа че с'а жнтжмплат кѫ Дѫмнѣта, дар къ ші жнсѫшї Дѫмнѣта вей депърта орї че ѫнелтіре спре дескоперірѣ ачестеї таїне, сѫѫ а къѫта прілежї а те жнтжлні кѫ вр'ѫнѫл дін ноі."

Н'авѣѫ жи къторѫѫ — фъкѫіѫ жѫржмжнтѫл.

„Якѫм ешї слобод," жм зіче чел маї тжнър, „нѫ маї декжт те ва дѫче акасъ. Дар съ не ерцї дакъ спре

паза ноастрѫ, вом пѫзі стрѫшінїа де маї наінте шї те вом лега ла окї. Мѫініле жцї рѫмѫи слободе; не лѫсѫм пе оменіа дѹмітале, шї сѫнтем жикредінцацї кѫ нічї жцї ба трече прііи гѫнд ацї деслега легѫтѹра дела окї.“

Іам лѫсат сѫ факѫ че врѹрѫ.

„ Дїи ачест мінѹт,“ адѫогѫ чел маї тѫнѫр, ба фі ка кѫнд нѹ не ам фі вѫзѹт нічї одатѫ. Каѹтѫ, мѫ рог, пеитрѹ бінеле дѹмітале, а жистреіиа кѹ тотѹл трѫдѹріле сврадѫелор ноастре дїи адѹчерццї аміите. Ноі жцї адѹчем о маре жертфѫ шї нѫдѫждѹім к’о вей цї прецѹї.“

Іар м’апѹкарѫ доѫ мѫінї цапене де сѹптсіорї; іар сѹірѫм вр’о кѫтева трепте; іар се дескѹіарѫ ѹшіле, шї пе ѹрмѫ іар аѹзѫм плесиетѹл лопѫцілор, шї сімцѫм легѫнатѹл каікѹлѹї. Пѹртѫторіі меї ка шї маї наінте пѫзѫѹ чѫ маї адѫикѫ тѫчере.

Токма кѫнд гѫндѫм к’а сосіт мінѹтѹл слокозеніеї меле, де одатѫ вѫгаіѹ де сѫмѫ кѫ пѹртѫторіі меї се тѹрбѹрарѫ. — „ Нічі е чева,“ зіче шоптінд ѹи глас. — „ Е о пѫиѫ де коракіе, вѫлѹітѫ,“ рѫспѹнсе ѹи алт глас. — „ Ба нѹ, е ѹи че віѹ!“ стрігѫ чел дін тѫї.

Дѹпѫ ѹн мінѹт де тѫчере аѹзѫіѹ о стрігаре, цѫшѫітѹл ѹиѹї кѹціт стрѫпѹнгѫнд, слабѹл сѹспін ад ѹиѹї мѹрінд.

„Стацї, стацї!“ Де одатѫ стрігарѫ вр’о кѫтева гласѹрї жнпрежѹрѹл нострѹ.

Ачѫста ’м фѹ прѫ де тот; нѹ мѫ маї пѹтѹіѹ стѫ-

пънї шї'м рѫпсеїѫ легътѫра де ла окї. Ера лѫнъ — ла пїчоареле меле ста лѫнцїт ѫн трѫп морт! жнкъ иѫ мъ десамецїсем де бедерк ачестей трацедїї грозаве, кжид каїкѫл жи каре мъ афлам, фѫ трас кѫ канче ла ѫи алт дїн каре жн ачелаш мінѫт сърїръ житр'ал иострѫ иеще оамені некѫноскѫцї, карїї дѫпъ ѫніформа лор се пъркъ а- фї слѫжкашї аї поліцієї. Дѫкъторїї меї иѫ цїѫ ѫнде перїръ, шї жѫдекжид дѫпъ неще пѫшкътърї дїи партк солдацілор ам дат кѫ сокоткла, къ требѫе съї фі арѫнкат жи маре.

Некѫноскѫцїї меї чеї иої иѫ'м детеръ бреме нїчї съ мъ маї сокотеск, кѫ атът маї пѫцін съ маї скоцѫ бр 'ѫн кѫвжит, чї иѫмаї декът жм легаръ мжніле шї мъ мѫтаръ жн каїкѫл лор. Ла житребарк мк: ѫнде мъ дѫк? Ръспѫнс ѫнѫл дін Свірї: „Яколо ѫнде съ окїчиѫеще а дѫче асемінк оамені де трѫкъ ка тіне.“ — Ачест ръспѫнс иѫ фѫ нїчї де кѫм мжнгжіос пентрѫ мінє, ла тоате ворвеле меле, ла тоате арътърїле меле, къ и'ашї авк нїчї о ідее де тоатъ житжмпларк, къпътам ръспѫнс, къ мжіне бор еші тоате ла лѫмінъ.

Каїкѫл ажѫнсе ла църм; не детеръм жос ші дѫпъ не трекѫръм прін тр 'о ѫлїцъ кѫрмежішъ, не опрїръм дінаінтк ѫнеї хідїрї марї, лжнгъ каре пъзк каравла. Неще порцї марї де фієр се дескісеръ, дар маї наінте де а їнтра жнлъѫнтрѫ, мъ помениїѫ кѫ о хъртіе мікъ жи мжнъ; механічеще о стржнсеїѫ ла олалтъ, шї ѫрмаїѫ ѫѫртъторілор меї, кѫ нъдежде къ боїѫ житжмпіна пе чінеба, де ла каре ашї пѫтк лѫа деслѫшіре; дорінца мк фѫ жишелатъ. Ѫѫртъторїї меї ажѫнсеръ житр'ѫн

корідои мік, дескісерѣ о портіцѣ, мѣ жнпінсерѣ жи лѣ-
бинтрѣ, бша ге жикбіѣ — ші жи брмѣм абзѣм маї
мблте бшї жикбіндбсе. Жнзадар стрігам: а треббіт
с'ацепт кѣ рѣбдаре ссарта мѣ. Мѣ бітаіѣ жи прежѣ-
рбл меѣ: мѣ афлам жи тр'о жикісоаре мікѣ пътратѣ
фѣрѣ пат, фѣрѣ скаби, ба ші фѣрѣ ферѣстрѣ; раѣелѣ
бибї фелінар, че ера афар' акіцат, стрѣбтѣ прін тр'о
гаврѣ мікѣ, ка вр'о дєї сгижіні де ла пѣмѣнт кѣ
зѣбреле де фіер. Ші пентрѣ кѣ жнтот жнпрежврбл меѣ
иѣ с'абзѣ алт, декѣт бмблетбл чел монотон ал
карабалеї, ші діи кѣнд жи кѣнд неце сфтѣрї, че сѣ пѣ-
рѣ кѣ бін дімтр'о одае живечінатѣ, хотѣрѣіѣ сѣ мѣ
маї апропіезѣ де раѣеле фелінарблбї, десмототолііѣ хѣр-
тіа ші кѣ маре остенѣлѣ авіа пбтбіѣ чіті иѣмаї брмѣ-
тоареле кѣвінте: „Иѣ біта фѣгѣдбіала че аї дат, ші
фі лініщіт."

Вѣ спбіѣ дрепт кѣ ачест рѣбаш иѣ 'м прічінбі маре
вѣкбріе; кбноскбіѣ житрѣисѣ иѣмаї легѣтбра чѣ містї-
кѣ, че мѣ легасе ла о таінѣ сѣнцероасѣ; Ја адоа парте
а рѣбашблбї нічї к'ам маї врбт сѣмѣ'нкрезѣ. Врам
бпѣрат, ші жнгіецат; иѣ пбтѣм нічї сѣ бмблѣ жнлѣ-
кбінца мѣ чѣ Італієнѣскѣ: неце пієтрії бмеде ераѣ пар-
доскла жикісорей мелє, пе каре нежнчетат албиекам. Я-
ерба чел некбрат ам жнпобѣра рѣсбфларѣ, бмезѣла
стрѣбтѣ прін тот трбпба меѣ, ші о издбшклѣ речє
кбрцѣ дбпѣ фрбнтѣ мѣ. Тоатѣ статорнічіа мѣ пѣрѣ-
сі; паіи де десиздежде мѣ рѣзмаіѣ де зід ші мѣ адан-
каіѣ жнкіпзбірї житбнекоасе.

Кѣте нежидѣмѣнърї а треббіт сѣ ракд пентрѣ ачѣстѣ

кълъторіе а мѣ? Маї мълцї анї ам лъкрат житр'ъна, ам пъс каиї ка о парте, мъ ліпсѣм де тоате ка съ'м адън о съмъліцъ мікъ — нъмаї съ почіъ ведѣ Італіа, къ ачесте гъндірї мъ кълкам ші мъ скълам; жи сфършіт мъ къзъіъ ла скопъл дорінцелор меле, пъръсъіъ патріа, ръде, прієтенї, тот че'м фъ скъмп, — ші пентръ че? пентръ ка съ'м піерзъ маї біаца, ка съ съфер чѣ маї аджикъ съпънере дела неще оамені проші, каре къз ла пілоарєле меле ън трън морт жнотънд жн сънце, ші жн сфършіт съпт кънъіалъ де ън кріміпал фъкътор де реле съ ажънг жн тр'о темніцъ, ънде требъі съ пєтрек чѣ діи тъї іоапте жи Італіа пе піетрії гоале ші акоперіт де о болтъ житънекоаєъ, ші дъмнезеъ щіе, че мъ маї ащептъ жикъ? Тот маї търебъре съ фъчѣ кікъзъріле меле; пънъ че жн сфършіт остенѣла ші чел монотонат ъмблет ал каравлеї мъ арънкарѣ житр'о дормітаре, каре нъ ера алт чебаш декът о търебъраре ачелор маї къснітоаре віс ърї. Кът ъ бреме цінъ ачѣстъ старе, нъ щіъ, дъпъ че міам веніт жи сімцірї мъ мірам къ нъ маї аъзѣм ъмблетъл каравлеї. Дар ші маї мълт мъ міраіъ, сімцінд къ се мішкъ зідъл. Ла жичепът о цінѣм де о пърере а фантасієї меле чеї рътъчіте; дар дъпъ че пъшаіъ маї апроапе, къзъіъ кърат къ се мішкъ къръміхіле. Фъръ се воєск, апъкаіъ о къръмідъ, пе каре о ші скосеіъ фъръ остенѣлъ; д'абіа іспръвііъ ачѣста ші дескоперії пе гавръ о пръжінъ пентръ спартъ зідъї. Жи глас неъжиєскът ам шопті Італієне ще: „Ръсъле, Ръсъле!“ Д рінца ка съ мъ къз скъпат мъ фъкъ съ апък ачѣ пръжінъ ка съ десгіпсъ ші ч'л' лалте къръмізї, кънд де одатъ се дєскіс ъша жнкісоарії

мелѣ, шї ѫн партѣ де дінколо с'аѫзѣ стрігърї шї пѫшкѫтѫрї. Мъ ъзѫбіѫ околіт де слѫжѣашїї темніцеї. Иѫ пѫтѣкл съ ѯік немік: пръжіна ера ѫн мѫініле мелѣ, скопѫл де алъ скѫпа ера жибедерат. Мъ лъсаіѫ съ мъ леце, фъръ съ скоцѫ вр'ѫн кѫвѫнт. Мъ дѫсерѫ житр'о жикісоаре шї маї грозавъ, абіа ѫи стѫнжін жи лѫнг шї алтѫл ѫн лат. Мъ арѫикарѫ пе неще пае пѫтрѣде, шї мъ легарѫ де ѫн лаиц че ста жнтърїт ѫн пъреte. Дічї нѫ маї стрѣбътѣ разеле лѫмінеї, чі иѫмаї ѫша ера жнгъѫрїтъ ла ѫн лок, пе ѫиде иеконтеніт ѯърѣм образѫл каралеї. Петрекѫіѫ вр'о кътева чѣкѫрї ѫн ачѣстъ грозавъ старе, гѫндірѣ къ прін черкарѣ скѫпъреї мелѣ ашї фі дат съиѫіалъ де віноват, шї тоатъ поѯіціа мѣ, нѫ мъ лъсарѫ съ жикіѯѫ окїї. Ѫн сфършіт дескоперіѫ прїи гаѫра ѫшеї о лѫмінъ крескѫндъ, каре мъ фъкѫ съ прічепѫ къ с'а лѫмінат де ѯіо.

Ачѣста ѫм прічініѫї маре мѫнгъере; орї че с'ар житѫмпла, гѫндѣм ѫи міне, тот ее діи поѯіціа мѣ чѣ кънітъ. Кѫрѫнд дѫпъ ачеіа аѫзѫіѫ ѫн ѯгомот, ѫша се деекісе, Сѣірїї че інтраръ ѫм десфъкѫръ белчѫгѫ че мъ цінѣ легат де пъреte, мъ пѫсерѫ ла міжлок, шї мъ скоасерѫ жнтре съѣїї гоале діи квартірѫл меѫ де иоапте; трекѫрѫм прїи иеще Корідоре шї ажѫнсерѫм ѫи кѫртѣ чѣ діи лъѫнтрѫ а темніцеї. Соареле се жнълцатъ, ѫи ѯефір лін шї дѫлче съфла, шї еѫ мъ сімцѣм ка ѫи ом че фѫсесе де мѫлтъ време жнкіс, шї каре реведе лѫміна черѫлѫї.

Кѫрѫнд дѫпъ ачеіа мъ дѫсерѫ житр'о одае, ѫнде шедѣ скріїторї ла маї мѫлте месе. Трекѫрѫм пе лѫнгъ

джишій; авіа жшї рідікарѣ капетеле — сѣ веде кѣ ераѵ окічнѵіцї кѵ асеменѣ жифѣцішѣрї. Ши сфѣршіт інтрарѣм жи̯алтѣ одае, ѵиде, ѵн ом жн фрак негрѵ ші трѵпеш, шедѣ ла о масѣ маре, ші ѵітяндѵсѣ ла міне кѵ окї посоморѫцї, житрека де нѵмеле меѵ. 'І лам спѵс адѣогянд: кѣ мѣ афлѵ житр'о старе кѵ тотѵл чѵдатѣ, пе каре аші пѵтѣко дескоперї нѵмаї Конслѵї Рѵсеск. Ши ачел мінѵт тріміс пе ѵн слѵжеаш дѵпѣ Хяртіїле меле, апої се житоарсе кѣтре міне кѵ ѵрмѣтоареле кѵвінте.

„ Дорінца дѵмітале, а ведѣ пе Конслѵл Рѵсеск, сѣ ва жипліні; де ва прімі жнсѣ черерѣ дѵмітале. Дар требѵе сѣ'ці фак кѵиоскѵт, кѣ де ші вей фі кѵ адевѣрат ачела, де каре те даї, Конслѵл и'аре дрепт асе аместека жтр'о житямпларе ѵчігаше, ба нічї ва пофті. Ши орї че кіп вей фі жѵдекат дѵпѣ правілілe пѣмжитѵлѵї, жнкаре те афлі, ші немік нѵ те ва іѯѣвві де соарта че ашѣптѣ пе ѵн ѵчігаш. Нѵмаї де вей спѵне де кѵиѣ вое тот адевѣрѵл, ші — де вей нѵмі пе конвінованії дѵмітале, атѵичі аспрімѣ правілілор ва фі маї ѵшѵре. “ — „ Ѵчігаш! “ стрігаї, „ конвінованії? Дар пентрѵ нѵмеле лѵї дѵмнеѯеѵ, пе чіне сѣ фі оморят еѵ? “ — „ Щі кіне кѣ те гѯсірѣ лянгѣ трѵпѵл чел морт, ал ѵиѵї слѵжеаш ал поліцієї, каре ера орѫидѵіт, сѣ дескопері о кѣнѵітѣ нелеѵіре. “ — „ Домнѵл меѵ! “ рѣспѵнсеї, „ кѵм аші фі пѵтѵт оморя еѵ пе чінева, кянд сінгѵр ерам ѵи арестант жн каікѵл жикаре мѣ гѯсі поліція? “ — „ Кѵ че поцї доведі ачѣста? “ — „ Кѵ ачѣста, Домнѵл меѵ, кѣ еѵ мѣ афлам жн каік кѵ окії легацї. “

Жѵдекаторѵл лѵѣ о еѵкатѣ де пяиѯѣ де пре масѣ,

ши карѣ кѹноскѹѣ легътѹра мѣ чѣ маї діи наінте, о ашезъ пе образѹл меѹ, ка съ вазъ де се потрівеск жидоітѹріле че се маї пъстрасе пе джиса, ші ши адевър вазѹ къ се потрівеск жнтокмаї.

Ачѣстъ довадъ адеверѣзъ жн фаптъ арътарѣ Дѹмі тале, дар кѹм ші че фел аї ажѹис ши ачел каік?“ — „Ѣста н’о почіѹ спѹне. Ам фъкѹт ѹн жѹръмънт маре, къ нѹ воіѹ дескопері нічї одат’ачѣстъ таінъ.“ — „Дѹмнѣта жицелецї прѣ біне сіигѹр,“ зісе жѹдекъторѹл, „къ ачѣстъ жипотрівіре ва да жѹдекъції маї мѹлтъ вънѹіалъ, ші кѹ атът маї мѹлт, де време че ши ноаптѣ трекѹтъ черкаръ съ те скапе діи жнкісоаре. Ачѣста нѹ с’ар фі пѹтѹт жнтъмпла фъръ съ ші Дѹмнѣта, — ші съ веде ші діи сітѹаціа жнкарѣ те аѹ афлат.“

Ѹѹ, кът ъм фѹ прііи пѹтінцъ кѹтам съ адеверезѹ къ н’ашї ші немік де ачеї оамені, че ѹмбларъ съ мъ скапе; ѣї дескріам ачѣ фъръ воем сімціре, че м’а жидемнат фъръ съ прічепѹ ън тр’ачел міѹт ал дешептъріі меле діи сомн, а коиажѹта иекѹноскѹціlор меї ізвъвіторї — дар сімцѣм сіигѹр къ тоате кѹвінтеле ръмасеръ житѹиекоасе. Ши тр’ачесте се адѹсеръ хъртіїле меле; дѹпъ че ле петрекѹ, ъм зісе жѹдекъторѹл:

„Діи Хъртіїле Дѹмітале вазѹ къ ещї ѹи стреін, сосіт ерї скръ ъи Неапле, ші къ иѹ копріид немік, че ар пѹтѣ съ те вънѹіаскъ де ѹчіашѹл слѹжбашѹлѹї поліціеї; дар Дѹмнѣта вежї сіигѹр, къ ещї аместекат ъи иеціе піркостенціі атът де чѹдате, жикат стъпънірѣ нѹ те ва пѹтѣ десвіновъці, дакъ иѹ вей дескопері тоате кате ші

Скріе Консълъї дъмітале поате кз джинъ те ва адъче ми старе, ка сз фі маї слобод ла іпімз."

Мълцъміїъ жъдекъторълъї пентръ повацъ, ші гръбііъ а скріе Коисълъї. Дъпъ че іспръвііъ, ам зісе жъдекъторъл:

Скріеоарк дъмітале сз ва тріміте жндатъ; пънъ вей кпъта жнсъ ръспъис, сз ив'ці фіе къ съпъраре дакъ вом пъзі регъліле че житр'асемеик житъмплърї се чер."

Мъ дъсеръ іар ла жнкіеоаре, дар акъм мъ лъсаръ нелігат.

Дъпъ кътева мінъте кпътаіъ слобозеніе, а мъ дъче ла Консълъ, съпт паза де Жандармі. Консълъ мъ прімі прк біне, ші дъпъ че прін скріеорї ші прін жнпъртъшіре діи гъръ а коикълъторілор меї пе вапор, жицелесе маї тоате але меле, се мътъ ми старк мк, кънескъ амбіціа че мъ опрк а дескоперї тоатъ таіна, дар ам зісе, кз тот че поате фаче пентръ міне, есте а се кедзшъї пентръ позіціа ші пъртарк мк ла стъпънірк Неаполітанъ, адзогъ жикъ, кз тоате челе лалте требъе сдле ласе пе каналъл прзвілії локале.

Вз жикредінцазъ къ тоате ачесте пъціи ме одіхнірз, маї къ скмъ кжид офіцеръл де жандармі, дъпъ че ешї дела Консъл, мъ ръгъ, се інтръ іар жн трзсъра са. „Дракъ сз іа!" гжидкм, пентръ ви процес крімінал ам вениг дар жн Неапле? О кърз мінънатъ, — пентръ сзнзтатк са сз ъмбле чіинебаш житре сзбії деспоіате, ші сз рзсъфле аербл темніції чел стрікат!" ла жнтоарчерк мк кпътаіъ о одае маї бънъ. Акъм тоатъ регъліле

лор де пазъ се рѫзъмаѳ маї нѳмаї пе кѳвѫнтѳл мѳ де чїисте — кѫ иѳ воїѳ фаче нїчї о ѳрмаре рѣ пѫнъ че се ва хотѫра соарта мѣ.

(Ва ѳрма.)

ВІЖѢЛІЯ.

Орїзонѳл се бедѣ де департе жнкѫркат де аѳврї жнтѳнекацї шї арѫзаторї: Соареле жичепѣ а'нгълбїні; фаца апелор ч'а лѳчїе шї немїшкатъ, с'акоперѣ де сѫрчїтѳрї жалниче че се скїмка не'нчетат. Черѳл акѳм посоморѫт шї жикїс де тоате пѫрцїле ,иѳ маї жмфъцїша окїлор нострїї декат о колтъ жнтѳнекоасъ пъ каре флакѫра Соарелѳї врѫнд с'о пътрѳнзъ о|апъса кътре пѫмѫнт, Тоатъ натѳра ерѣ жн тъчере жнаџептаре шї житр'о не лїнїџїре че тѳрбѳра пѫнъ шї адѫнкѳл сѳфлетелор ноастре. Нѳмаї декат кѫѳтарѫм о адъпостїре жнпрїдворѳл темплѳлѳї, де ѳнде вѫзѳрѫм тод'одатъ кѫ трѫсиетѳл рѳпе стабїла де житѳнерече шї жичепе сѫ рѫспѫндѣскъ пе д'асѳпра ноастрѫ сѫџеџїле де фок; норїї чеї дешї се прѳвълѣ ѳнїї пестe алцїї жи вѫсдѳх шї се сѳрпа ка нїџе мѳвицї пѫнъ ла пѫмѫнт; вѫнтѳл скъпат дїи лаицѳрїле сале извъліе асѳпра мърїї, акърїа сѳрфацъ о кѳфѳнда жи адѫнкѳрї де ѳнде скотѣ жн локѳл ей валѳрїле челе џемътоаре че се пърѣ кѫ бор сѫ сае пе иорї. Тѳнетѳл се аѳза жн тоате лѳкрѳрїле: жн вѫнт, жнвалѳрї жн пєщерї шї жн мѳвицї; шї дїи сгомотѳл тътѳрор ачестора се фъчѣ ѳи џемет атът де грозав жикът се пърѣ кѫ вестеџе прънъдїрѣ лѳмїї. Якїлоиѳл жидоиндѳш пѳтерїле сале дете віжлїей ажѳтор каср'ш дѳкъ фѳрїїле пѫнъ жи клїмїле челе арѫзътоаре але Ѧфрїчїї. Ноѣ рѫма-

серъм ми урмъ прівінд'о кум фуџе ші адзінд мџіріле ей де департе. Соареле жичепу съсе базъ іаръшї ші съ ръспндъскъ о лумінъ маї кураtъ, ші ші марк але кърія балурї спумегъtоаре се жълцасеръ пънъ ла чер, акум нu маї авк декът ніџе талазурї слабе пе каре ле жинінџк пънъ ла марџіне.

Вартоломеї.

(Сфършітул)

Пентру къчї астъ віацъ,
есте о кълъторіе
ла алт лок, унд'осъфіе
дупъ фапте хотъръt.

Ом жилуме трекъtоаре
бун, богат, ш'жи ферічіре
а тръі жн немуріре
жнкъ нu сау арътат.

Чі атунчк кънд ел моаре,
кu сufлетul дін пребиъ,
съ ренаџе жн маї буиъ,
лume, лок, лuї ашептат.

„Чіне жи лume тръеџе
кu жнтрегъ ферічіре?
(тікълоасъ віецuіре
тръім тоцї кu un кuънt!)

Богат де съ ші нumeџе,
нічї одатъ н'аре одіхнъ,
унче, чере, нu е 'нтікнъ,
д'арфі ферічіт орї кът.

„ Сѫфлетѫл алт нѫ дорєщє
декат вечнікѫ віацѫ,
не-мѫрмінітѫ дѫлчєцѫ,
ші ал сѫѫ лок рѫвнітор.
Сѫс кѫ жнцері воєщє
орїчє сѫфлет сѫ петрєкѫ,
кѫмкѫ, є, дѫ сѫ'нцелєгѫ
ѫн дѫѫ сфѫнт немѫрітор.

„ Мисѫ ал матерїї таре
Нод де плѫчерї дѫс-фрѫнате
депріндерї неѫмѫрате,
ші пе сѫфлет ѫл жнкат.
Ші аша пріи дѫгмірдаре,
оамені сѫ'нкат орєщє,
амѫмірє жї трѫдещє,
чє лѫмєскѫ не'ничетат.

„ Кѫм аї ѫнїї мѫмї неѫѫне
флѫмѫнзї копїї фак стрігаре,
плѫнг ка сѫ ле дє мѫнкаре,
пѫіне ш'алт еї орї че вор.
Ші ва врѫнд ка сѫ'ї жнеѫне,
дрепт а фоамі жичетаре,
кріні, ші флорї міросітоаре
сѫ гѫтещє а да лор.

„ Ястфел ші ноїї жипѫрере
п'а сѫфлетѫлѫї сфінцире,
де стреін' жї дѫм иѫмірє
ні не-леџѫїт кѫвѫнт!

Сѫфлетѫл чересѣ дар чере,
іар ноѣ фъръ сокотінцъ
ка ноѣ гѫндіндѫл фіінцъ,
хї дъм метал, лемн, пъмънт.

„ Чобанї, вестіторї ах! Ѫнде?
кѫ глас таре съ вестѣскъ,
ші екхо съ'л ръс-пѫндѣскъ,
алор рѫвнъ арътѫнд,

„ Червѫл оамені къ рѣспѫнде,
„ жнъдар, стреіне тоате,
„ лѫме, касе жнъцате,
„ аверї, бѫнътъцї къ сѫнт.

„ Дрѫмѫл чел пліи д'амъцире
„ ал віецій трекътоаре,
„ кѫ бѫнѫл чевіскъ паре,
„ тоате аѫ Ѫирѫ сфършіт.

„ Нѫмаї тѫ о! оменире!
„ мерцї жнвечнікъ віацъ,
„ Ѫнде локѫл'це де фацъ,
„ дѫпъ фаптецї фелѫріт.

де Г. Канѫш

Ачѣстъ фоае есе одатъ пе сѫптѫмѫнъ, лѫнї, кѫте о коалъ жн октав. Пре цел преномераціеї пе ѫн ан есте дої галбенї жнпъртецї. Абонаціа се фаче жн Бекуреці ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн сф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефѫл канторълуї де Акіс; жн Ѫдеце ла Д. Д. Професорї, жн Краіова ла Редакціе, жн кѣеле мареле клъчер Іордаке Отетелішану

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 19.

MOZAIKUL

ANUL I

ФЕВР: 6 ЛХИ 1839

ӍН ВЪЛМЪШЕЛЯ.

(Ормаре)

Ӎн тр'ачестъ старе петрекъ пъиъ сфра, ші имаї апъсъл соарелъї ям адъсе аминте къ тоатъ зіоа нъ гъстасем немік: кът де мълт поате съ жнече сімцірїле жнтържтате жн ом трекъіицеле фісіче! Ші кум ям адъсиіъ ачеста аминте, жнтр'ачелаш мінът сімціїъ о фоаме иесъферітъ, каре мъ фъкъ съ ціъ де чк маї делікатъ бъкатъ иеще макароане търтіте че міле адъсесе Свірїї. Ачеста фъ чк діи тхї амк Ӎжнкаре жи Неаплъ. Ӎнкъ и'о іспръвісем, кжид інтръ ла міне ън офіцер ал поліціеї.

„ Конслъ Дъміталє, зісе ел, „ а дат кезъшіе пентръ Дъмнкта; діи тр'ачест мінът ещї слобод, дар беї абк бъиътатк а съптскрі маї наінте тоате къвінтеле Дъміталє де ахї дімінкцъ дінаінтк жъдекъторълъї, прекум ші о легътъръ, де ате афла жнаінтк жъдекъцїї ла чк діи тхї кемаре.“

Бъ іскълиъ тот че връръ, ші гръбиъ пліи де бъкъріе

а еші дін жикісоаре. Н'ам врът съ май ръмъіу ла кіртъл ачела, унде се аўхіре чк асупръм кънъіалъ, чі жнкъ жн ачеіаш хі 'мі ам дус цамаитанашу ла трактерўл „alla Vittoria“ алътърк ку поарта десфъкътоарей „villa reale.“ Якіа ръсўфлаіу, кънд мъ помениіу къ 'м дъ кірташўл уи пакет мік жн мъиъ.

„Де ла чіне?“ мъ требаіу.

„Ну ціу;“ ръспуисе.

Ку маре фрікъ дескісеіу пакетўл — атът де мўлт мъ сперіасем де тоате лукрърілe челe таініче.

Гъсіу жн пакет уи іпел лукрат дупъ мода веке, ку фігўре єгіптіче, дупъ кум мі съ пърк — уп шарпе ку уп кап де леу, уи фел де вас ші иеще семие ші літере стреіне. Пе лънгъ іпел ера алътърате ачесте рънdурі:

„Думнкта фъръ съ ці аї скъпат віаца уией персоане, „Неще оамені, „ карії 'цї съит даторі рекунощіінцъ, се „темъръ а те супъра прін вр'о платъ де кані, дар „издъждуеск къ ну те вей жипотріві а прімі алътъратўл „іпел дерept суренір. Поате къ 'ц ва фі де фолос вр'одатъ, ші алтміntрелк прекум сіигур вей куноаще, ачест „іпел се нумъръ жntре рарітъціле, че стаў жн маре „прец ла коипатріоцій Думітале, ші каре прк рар се пот „афла ку кані. Вей фаче жнсъ віне де ну 'л вей арăта „де окамдатъ німенуї; къчі и 'ам врк вукурос съ 'цї „тървурът одіхна.“

Ка уи ом некуноскător де антічі, прк пуцінъ къгаре де скмъ авкм асупра ачестуї іпел, ва жикъ дін

потрівъ, атът де мълт мъ ръчісем, гъндінд ла тоате кате прівкъ спре неиорочірк мк, ши кът апроапе ера съ'л арвик прін ферестръ афаръ. Дупъ че гъндіїъ дестъл, пъсіъ інелъл ши кутіа де бріче.

Петрекъіъ вр'о катева зіле ши тр'о адънкъ сінгъратате, ашептънд а доа віzітъ а службашълъї поліціеї дар нъ се вънъ, ни ціъ міzлочірк Коисълъї, съ інтріціле некъиоскъцілор меї връжмъшеці пріетеїї, фъ причина де мъ лъсаръ ши пачє. Ѫнсфършіт прінсеіъ іар кърраж. Газетеле, че мі ле адъчк бірташъл, спънкъ де о кантеркцъ иоъ, де карк тот Иеаплъ се міра. Хотърzіъ ші еъ съ віzітезъ Театрълъ Сан-Карло. Дзидъмъ жос пе скара дела бірт, вънъіъ къ се сколсаръ дін катъл де дъс ъи ом бътрън ші мік ла статъръ, ши фрак иегръ ші жилъдърат, ши тоатъ фііпца са се дескоперк о ведератъ неодіхнъ; кънд пъшк пе вр'о трептъ тремъра тот трънъл съъ, мъінї, пічоаре, нас, окї, тоате ераъ ши мішкаре. Зітзидъсе чіневаш ла дзисъл, ар фі пътът сокоті, къ ачест ом трекъе съ се фі сперіат вр'одатъ де чеваш ши біаца са, ші къ де атънчї ар фі ръмас къ ачкетъ патімъ. Ячесте бътърї де скмъ ле фъчкм маї търzіъ, кънї ши мінътъл че'л вънъіъ ял прібкм къ ръчклъ ка пре ъи вечін, жицелегзид дін ворбірк че аъ къ бірташъ, къ ар лъкъї ши ачеіаш каса къ міне. Ші пентрък къ нъ вркм съ фак кънощінце ноі, 'мї ам къътат де дрък. Дупъ че ам трекът прін вр'о катева ъліцї, зітзидъмъ жипрежър, дескоперіїъ къ міраре, къ ачел бътрън ям гоиеще ърма. Спзімъитат де тоате кате мі съ житъмпласе, ни мъ мълцъмі нічї де към ачкетъ дескоперіре; ші ка съ скап де жито-

вързшірѣ лъї, мъ дъсеіъ къtре чел діи тъіъ ом че житълнііъ, ші'л ръгаіъ съ'м арате дръмъл чел маї апроапе ла театръ Сан—Карло. Ѳи ачелаш міиът мъ ажънсе ші къtрънъл, ші жицелегънд пъсъл меъ, житребъ къ о осъбітъ іъцълъ: „Дъмнѣта те дъчї ла Сан—Карло? Негрешіт къ еці ъи стреін? Ие ці дръмъ? ші еъ мъ дък аколо — пофтеці съ'м даї брацъл?“

Кът ера съ мъ жипотрівеск! Пе дръм борѣ непрекърмат, мъ жнпобъра къ жнтребърї, фъръ съ маї ащепте ръспънсъріле меле, жм повестѣ къ есте ън маре іъбітор де антіче, къ аре о колекціе маре де монеде, къ лъкъеще къ міне жнтр'о касъ, къ астъзї ва къита ла Театръ о кънтърцъ, карѣ де мълт нъ с'а арътат пе шенъ, къ жи Ръсіа требъе съ фіе фоарте фріг, къ жи кіртъл ностръ н'ар фі тот деъинъ маса дестъл де копрінсъ; къ се прічепе а фаче макароане мінънате. Тоате ачесте ле аместека Д. Ямбросіо Беиеволо — аша се нъмѣ иоъл меъ къноскът — жи тр'ъи фел де борбіре къ тотъл а лъіш.

Інтраръм жи Театръ ші шезъръм ънъл лънгъ алтъл. Се репрезента къката де Доніцетї: „Ліа Волеіи.“ Поате съ'шї жнкіпъіаскъ чіиева міраръ мѣ, кънд къноскъіъ жи пріма Доиа п'ачѣ фъмее, пе карѣ о възъсем жи жнтъіа иоапте а сосіреї меле жи Неаплъ. Ие ціам че съ фак, орї ші към ар фі фост де ръс а еші афаръ ші пътѣм съ даъ бънъіалъ бъгъторілор де сѣмъ. Жнтр'ачесте товарошъл меъ иебъніс де плъчере, тоате рълъделе къntърецеї ле репета къ тот тръпъл съъ, ші ла кадеиця жшї жипінцѣ пантофіі дін пічоаре, жшї жнкръ-

чіша мъініле, жшї опрк ръсѫфларк, тремѫра ка де фрігѫрї, дѫпъ вр'ѫн трілер сърк ка ѫн иеѫѫн діи локѫл съѫ, фъръ пантофї, скотк неще кѫвінте афектате, ші аплода дін тоате пѫтеріле. Дѫпъ ачеіа ла речітатівъ іар жшї венк жн сіне ші 'м адреса де іѕиоавъ житребърї: дакъ съ поартъ блане жи Рѫсіа? дакъ ам ші еѫ адѫнаре де монеде? кѫм жм плак frutti de mare? Дар кѫм жичепк пріма Доиа о иоъ Яріе, жндатъ неѫѫнк ші Беиеволо, жшї скотк паитофїї ші бътк кѫ пічоареле. Ѫи орї че алтъ време 'мї ар фі прічиѫіт неѫѫніа са о маре плъчере, маї алес къ асемеик мішкърї съ ведк жи маї мѫлте локърї жн салъ; іар неащептата реѫнтълніре кѫ пріма Доиа мъ опрк. Кѫкѫрос ашї фі врѫт съ афлѫ чеваш де дѫнса дела ноѫл меѫ кѫиоскѫт, де иѫ 'мї ар фі фост фрікъ де кълкарк жѫръмѫитѫлѫї че фъкѫсем. Ш'апої мі съ пърк жнкъ, къ пріма Доиа м'а кѫноскѫт, ші къ с'ар фі ѫітѫнд пе несімціте адесеорї ла міне; акіа жндръзнкм съ маї ардік окіі асѫпръї.

Беиеволо се ѫіта піезіш ла міне, дар иѫ хічк немік. Нѫ почіѫ съ ціѫ де а прічепѫт ѫімірк мк, орї ка. Ѫиторкѫндѫм окіі дела-дѫнсѫл, о сімціре иеѫѫноскѫтъ мъ трѫцк ла Ѳеніора Граидіні; ea ера пе шенъ пркфрѫмоасъ; неще трѫсѫрї кам аспре але обраѕѫлѫї еї се маї домолк прін жндепъртаре; глаѫл еї абк ѫн че пътрѫнѕѫтор ші ѫміліт — де тот кѫрат ші лімпеде иѫ ера, дар сіне тонат; кѫ тоате ачесте жм пърѫ сіне кѫнд въѕѫіѫ ла сфършіт къ се слобоаде перджоа.

Ядоаѕі де діміпкцъ, дешептѫндѫмъ, гъсіѫ пе маъ ѫи рѫваш, скріс де с мѫнъ міе ѫиеѫѫноскѫтъ, кѫ

ормътоареле кѹвінте.

„ Персоане, че 'цї воеск кінеле дѹмітале, те офътѹеск съ нѹ маї черчетезї театрѹ Сан — Карло.“

Ачѣста 'м фѹ прѣ де тот. Мъ беднм жикѹркат жнтр'о іитрігъ че 'м легасе тоцї пашїї, ші де каре нѹ мъ пѹтѣм скъпа нічї жнтр'ѹн кіп. Жикъ жн ачѣ зі хотъръіѹ съ плек діи Неапоѹ. Кіпзѹіндѹм планѹріле, адзѹ дінаінтѣ ѹшеї меле кънтънд кѹ ѹн глас тремѹрътор. — Ѹша се дескісе: ера Беневоло, каре гръбѣ ла міне кѹ жнтребарѣ: кѹм ам петрекѹт ноаптѣ? кѹм 'мї а пъзкѹт театрѹ Сан — Карло? де ам къѹт чоколатъ? че пърере ам де Доніцеті, де Белїні? — Жи време че жн ачесте жнтребърі жцелегандѹсъ сінгѹр, стріга. Stupendo, stupenda! — Діи каре нѹ съ пѹтѣ прічепе, дакъ дѹче лаѹда са ла Мѹзікъ, ла Доніцеті, ла Белїні саѹ ла чоколатъ.

Нѹ 'м фѹ кѹ пѹтінцъ съ ръспѹнзѹ ла жнтребърїле сале, дар нічї къ ашепта Амбросіо ръспѹнс; жмї адѹсесе о грѣмадъ де монеде ші медалїї, мі ле аръта кѣте ѹна ѹна, ла фіеще каре иеѹвіѣ де кѹкѹріе, ші 'м пропѹсе съ скімѣ кѹ джнѕ кѹ кѣцї баніі рѹсещї воіѹ авѣ ла міне. Ера о черере меџешѹгітъ, аї кѹмпъра бр'о кѣтева дін рарітъцїле сале. Ка съ скап де ачел къторжи флекар, скімбаіѹ бр'о 20 саѹ 30 рѹбле рѹсещї жнпотріва рарітъцїлор сале ші гръбіїѹ ла Косѹлѹл пеитрѹ пасапорт ші пеитрѹ челе лалте хъртїї але меле. Жм спѹсерѣ ла Конѹлат къ маї наінте де ам да пасапортѹл, требѹе съ се жнцелегъ кѹ стъпжнірѣ Неаполітанъ: каре ва съ зікъ жм маї зъбовірѣ бр'о кѣтева зіле плекарѣ.

Дін ачѣ време нѹ маї ешѣм нікъірї. Кеневоло нѹ зїче а мѣ черчета. Ѫи тоате зїлеле ѫм адѹчѣ Медалїї ші Камеѣ*) ші 'м требѣ времѣ кѹ ачѣста: прівінд ла дѫисѹл кѹм ле копіаѫ кѹ маре іскѹсінцѣ. Одатъ 'мї адѹсе о рѹкъ рѹсѣскъ рѹцінїтъ де векіме ші 'м спѹсѣ мѹлте де векімѣ еї ші де пъреріле сале, ші кѹм с'аѹ фі адѹс ачѣстъ рѹкъ де 300 анї ѫн Італіа. Ѫѹ хї кѹрмаіѹ ачѣстъ дісертаціе спѹндѹї къ: ѫнаінте де 300 анї нѹ ск афла канї рътѹнзї ѫн Рѹсіа. Ск кам зіміе. Ялтъ датъ 'мї адѹсе неще пѹнцї кѹ осѫбіте монеде, рѹгѫндѹмѣ ск ле ціѹ бр'о кътева време ѫи пъстрарѣ мѣ, пентрѹ къ аре къвїалъ пе неще їѹбіторї де векітъцї, к'ар воі ск'л ліпѣскъ де ачѣстъ комоаръ, ші карїї негрешіт нѹ вор къѹта ѫи одаіа мѣ, кѹ атѫт маї пѹцін пентрѹ къ нѹ ешѣм нікъірї. Д'ам лъсат ск факъ че а врѹт нѹмаї ск скапѹ де дѫисѹ.

Ѫи сфършіт кѹ чѣ маї маре бѹкѹрїе къпъталѹ вестѣ де ла ѹн прієтен, че'л орѫндѹісем ск черчетезе ла Консѹлат, къ адоаѕї мі ск ва да пасапортѹл. Нѹ маї пїердѹѕѹ нїчї мінѹт, токмаѕѹ ѹи Ветѹріно, ші 'ї пѹсѕѹ гардеропа мѣ чѣ мікъ ѫи орѫндѹіалъ. Ѫи ачѣстъ окѹпаціе мѣ гъсі Кеневоло. „Те гътеці? ѹиде плечї? негрешіт ла Рѹсіа? Ск нѹ кѹмва ск ѹіцї ск кіѕітезї ѫи Маіланд Кікліотека Ѧмвросіанъ. Яколо ск афлъ мѹлте рарітъцї — ла Треатрѹ се ѫифъцішкъ о Актріцъ ноѫ — ла отелѹл dal Bacula есте о масъ мінѹнатъ ш. ч. л. Ѫѹ ѫм кѹтам трѣба, арѹикѫндѹї де кѫнд ѫи кѫнд кътє ѹн кѹкѫнт. Ятѹнчї нѹ цѹ кѹм фъкѹѕ ші 'м кѹѕѹ дін весѣхтіа таінікѹл меѹ їнел; пле-

*) Пістрїї раре непрецвіте

кънд8мъ съ'л рідік мъ лові8 де Беневоло; жнтіисесе ші ел мъна д8пъ іпел, ші жигълкепі, кънд въз8 къ'л аскъпз8 жнтре деџете, ші н8 іл арът. Нічі одатъ н8вої8 віта фігъра л8і де ат8ичі. Ел сърк жнпрежър8м ка кънд ар фі ав8т пічороаџе, жші фрънџк мъіпіле, ардікънд кънд 8н пічор кънд челелалт, дескісе г8ра маре, се згъіа к8 окії, жнтіназънд8ші гът8л.

„ Віндем міе іпел8л!“ стріга к8 8и глас жпекат. — „ И8'л вънз8!“ — „ Ласъмъ дар съ іа8 о копіе д8пъ дънс8!“ — Ші ачкста и8 съ поате.“ — „ Чел п8ціи аратъміл!“ — „ Нічі ачкста и8 е к8 п8тінцъ. Віно ла Р8сіа, аколо почі8 съ ці'л ші дърбеск.“

„ Да Р8сіа! ла Р8сіа!“ зісе Беневоло, „ н8 е к8 п8тінцъ. Дар де че и8 врей съ 'м'л аръцї? Отъ к8мва жи врео таінъ ачест іпел?“

„ Да, аша есте!“ ръспвисеі8.

„ Фрумоасъ таінъ!“ стріга Беневоло. „ Съ 'ці сп8і8 че есте пе іпел8л Д8мітале: 8и вас, 8и шарпе к8 капв8л де леи8, о м8міе к8 8и чок де пасъре, к8 іискріпціа „ Іао “ — и8 есте аша?“ — „ Съ поате; дар тот и8 ці 'л почі8 арътта.“ — „ Ч8дат л8кр8, съ'ці сп8і8 дрепт, „ зічк Беневоло, съріпд прін одаіе, „ прк ч8. дат, к8 тотв8л ч8дат!.. Аша дар н8 врей съ 'м даї іпел8л?“ Жнтребъ д8пъ о скъртъ тъчере. „ И8 почі8,“ ръспвнсеі8 житр 'ви тон кам с8пърат. — „ К8 адевърат н8 врей? — „ Н8, к8 адевърат н8, жці зік!, — „ Аша! н8 міл поці арътта нічі житр 'ви кіп?“ — Мъ жнторсеі8 ли тъчере.

Ачест кътрън дух ынкъпътор сокотінд хотърърк мк нестаторнікъ, трекъ ын партк чеіалалтъ, кшї пропті мъініле ын шолдърї ші 'м зісе къ чк маї маре патімъ съфлетєскъ: „Съ сокотеск къ тот беї пътк съ 'мї аръцї інелъл!“ — „О съ мъ фачї, съ 'м пірдъ ръбдарк,“ стрігаїъ ын сфършіт къ ын тон аспръ, ші фъръ съ врк ловіїъ къ пічорул ын пъмынт. Беневоло се плімбъ кът ва прін кась, апої плекъ ші де атънчї нъ се маї вззъ.

Окра брынд съ мъ дък ла кълкаре къ дълчк нъдеждє, къ воіъ пързсі ын сфършіт чел атът де ненороксе Ораш пентрън міне, бені кірташъл іар къ ын ръбаш.

„Че есте іар?“ ынтребаіъ нъкъжіт; „чіне ц 'а дат ачест ръбаш!“ — „Ын ом некъноскът,“ ръспънсе кірташъл.

Кънпріндерк ръбашълъї требъіа къ тот дрептъл съ мъ нъкъжкскъ прк мълт — чітіїъ ърмътъареле:

„Прієтенії Дъмітале те сфътъеск, дакъ 'цї есте драгъ „віаца, съ ин плечї ынкъ дін Неаплъ.“

Ым блестемам прієтенії дін тоатъ ініма. Маї жиг ї сокотєм, к 'ар фі вр 'о фестъ алъї Беневоло, дар кондеіъл ерл тот ачела дін ръбашъл дін тъї, чел къпътасем пън' анъ фаче кънсцііниць къ Беневоло; хотъръіъ мъкар де мар костісі орї че, съ пързсеск Неаплъ, ва жинкъ шї Італіа, де карк мъ десгъстасем прін житъмплъріле меле.

Ядоа зі мъ дъсеіъ деграк дъпъ пасапорт, дар акіа інтрасем ын канцеларіе Конъслатълъї, шї мъ кіемъ ын

кабінет. Консълъл мъ прімі къ о фацъ, каре мъ сперіъ.

„ Къ маре мъхиіре ам съ'цї спъіъ,“ зісе Консълъл, „ къ ин'цї почіъ да пасапортъл. Діи потрівъ трекъе съ те кіем а те жнфъціша жиаінтк жъдекъцій. Дъкръріле Дъмітале съ маї жнкъркаръ прії иоъ чіркостънцій. Мцї ва фі къноскът къ о кънтъркцъ а Театрълъї де аічї, съллаліа Грандіні, піері, фъръ съ се ціе ънде. Ва ера фоарте пъкъътъ пъкаікълъї д'аічї, ші чк деокцре жнгріжіре асъпра соартеї сале, дъ прічінъ поліцієї а лъа челе маї аспре мъсърї.“

„ Ъ маї къ н'ам ешіт діи касъ, жикът ачкста о аъзъ жнтжіаш датъ.“

„ Дар с'а бъзът ла Дъмнкта ъи інел ал иъмітеї кънтърече,“ зісе Консълъл къ о къътътъръ пътръиъзтоаре.

Фъръ воем мъ кам ъімісем, жм адъиаіъ тоате пъ-терілe ші хотържіъ а жнпъртъші Консълъї парте діи таінъ. „ Да, есте адевърат; еъ ам пріміт ъи астфел де інел, фъръ жисъ съ ціъ дела чіне.“ — Къ семне містіче ші къ інскріпція Iao .“ Митрекъ Консъл. — „ Яша есте!“ — „ Чъдат; еъ бъзъ діи Хърцїї, къ ачел інел есте ал ънеї адъизрї таініче, каре ял ціне жи маре прец ші аї кърії конмъдъларї се бъикъъ жнтр'ачест міньт де кътре стъпжніре.“

Ям жнпъртъшіт Консълъї фелъл ші кіпъл към ам пріміт інелъ. — „Орї към,“ жм зісе, „ стъпжнірк локалъ жшї бъиъеце окомкіиаре ачестъї лъкръ атът къ піерірк Грандіней, кът ші къ оморърк омълъї поліцієї. Ші нъ е десътл ачк-

ста, дар те жнвінєвъцкъ жикъ пентрў о легътўръ че аї кў ўн Амкросіо Беневоло, асўпра кърўї есте препўс к'ар фі тъетор де монеде."

ЄЎ жикременісем кў тотўл.

„Ну сжит ла жндоіалъ," адъогъ Консўл, „къ нў те вей кўръці де тоате жнвінобъціріле че сжит асўпра Дўмітале, дар даторіа мъ есте, а те жнфъціша стъпжнірей Неаполітане; єў нў мъ жидоеск деспре невінобъція Дўмітале, дар пўнете сінгўр жи локўм, ші крезў къ ші Дўмнята вей ўрма тот аша."

Єў мўлцўмііў Консўлўї пентрў чъ адевърат пъріятъскъ жнгріжіре ла соарта мъ, репетаіў жнк'одатъ кў ўн тон хотърът: къ маї вине мъ боіў сўпўне ла орї че пўтінчоасе неплъчерї, декът съ'м стрік жўрмътўл меў. Консўл, прекўм маї жісеў ера ўн ом нобіл, мъ жицелесе прък віне, жм фъгъдўї дін партей кът жї ва фі прін пўтінцъ а мъ скъпа дін позіція мъ, ші — жм фъкў кўноскўт къ, требўе іар съ жнтобърошеск п'ачел офіцер дін Жандармї.

Ну воіў съ остенеск пе четітор повестінд петречеръ мъ жндіитъ жўдекъції; къчї ар фі нўмаї о репетаціе а ўнор чіркоистънції кўноскўте, дар маї адаог ачъста: къ тоате жнтребъріле жўдекъції ну мъ деслўшк нічї пе міне жисўм асўпра таінеї мелe. Ятът нўмаї прічіпъм, къ и'ар врък съ дўкъ лўкрў ла ўн резўлтат хотърътор. Тоате жнтребъріле пропўсе, се пърък кіп шї екмъ прегътіте, нехотърате, кам пе дкўпра, ші кате о датъ жнстреінате. Мъ жнтреба кжнд мъ сколў, кў че мъ окўпезў дімінъца ші сера, де ціў лімбї стреіне,

де ців десена. Дар діи тоате ведѣм, къ Беневоло м'а пърът, ші мъ мірам кум а інтрат ші ел жнсъшї ын къніалъ?

Дупъ ачест трекъръ маї мълт ка трей съптъмънї; ын тоате зілеле врѣм съ фак кате ун пас хотъръторѣ, пънъ че ын сфършіт къ о неспъсъ кърцъріе діи партем, ші къ чѣ маї маре міраре, мі съ весті слобозеніа. Мі съ детерѣ лъкръріле меле жнапої, пе каре ын кърцерѣ процесълъї мі ле лъасерѣ; дар інелъл ну'л маї къзъв, мъкар къ пе лънгъ бъкъріа слобозеніеї де а плека діи Неаплъ, прѣ пъцін ям пъса де інел.

Діи ачѣ време ам кълъторіт маї ун ан жнтрег прііи Італіа; фъръ а фі съпърат кътъш де пъції, ші прііи ърмарѣ вієцеї меле де кълътор ъітасем маї де тот жнтъмплъріле Неаполітане.

Одатъ ын Венеція, ла ун бал ла Графіна Граціані, къзъв о Дамъ жнтр'о хаінъ албастръ, че трекъ пе лънгъ міне ка съ с'ашезе ла ун контрадаиц. Обрăзъл еї мі съ пъръ куноскът; жнтребаі де ндмеле еї пе Дама къ каре жъкам.

„О, ачѣста есте вестіта Графінъ Лъкезіні!“

„Вестіта! Де че?“ жнтребаі.

„Вте о фъмее де ун карактер прѣмаре. Пъзеште де а кълѣ ын кърса еї. Ба ын бърстъ де 15 анї се пріічепъ а се мъріта дупъ живъцъторъл еї; ші жнтр'ачѣста а фъгъдъї ші алтъї тънър мъна са; а цінѣ късъторіа еї аскънсъ шасе анї; а жншела пе Епітропъл еї; ші ын сфършіт а се деспърці де бърбатъсъ, а нъ съ

маї мъріта, ші а пърта иепрекърмат нъмеле лъї.“

„ Дар кум?“ Митребам еу „ инвъцъторъл ей ера Графъл Лъкеціні?“ — „ Аша кă адевърат. Ера ун фiу ал Графълъї Лъкеціні, карele прекум жцї ва фі куноскът, мърі пе Шафот. Яверк са фу лъатъ де Стаат ші фiъсъ се бъжу сіліт а да лекції.“

„ Кă тоате ачестк иу требуе дефъіматъ сърмана Графінъ,“ адъогъ о алтъ Дамъ, че аскълта ла конворірк иоастръ, „ мъмъса ера о фъмее де ун карактер чъдат каре пріи неконтенітеле коале се фъкусе ші маї несъферітъ. Сърмана Графінъ фу сіліт съ тръіаскъ ка о пъстиикъ пъиъ ла моартк мъмесі; сінгурій оамені че ведк ea ера инвъцъторії. Де ачеіа иу е міраре, де с'а ші аморезат жи унъл діи тръишії, каре ера тъиър ші фрумос, ші каре се прічепу а жиподокі акоарделе унъї инвъцътор кътре школара лъї кă иеще дарурї трегътоаре а унъї ом де лъме. Ва се аморезъ де дъиса, ші ea де дъису. Дар пентру къ мъмъса и'ар фі жигъдуіт нічї одатъ о късъторіе житре дъишії, де ачеіа и'афост нічї о міраре, къ се кунуиъ ин таінъ кă дъису.“

Контраданцъл се сфърші, еу фъкуіу Дамеї меле конпліментъл, ші мъ дітам дупъ Графінъ, ка съ'м адук амінте кă чіне о съмъеск. Мъкар къ къркаціі кăкурос іаu ин окї о фъмее, каре аре десторъ віртуте сufлетк ска ка съ иесокотескъ борбеле лумеї: Ва згъндеръ кăрі-охітатк жнпреунатъ кă un фел де респект. Мінтк гъндеще ла луптеле, че а требуіт съ суфере кă сіне жидуш ші кă тоате жнпрежъръріле еї, іар іниma консімте натіміле че а пътіміт, пентру ка съ скапе де алтеле маї греле.

Тоате ачесте гândiрĭ се înсъrъцînаръ ân капъл мĭ, кând мъ dĭтам dупъ Графина, шĭ мĭ съ пърк, къ'м dъръеще къгарк eĭ de сфмъ. Фn адевър се dĭта шĭ ea la мîне. Шĭ кând трекĭĭ пе ângъ dânsa, âm стрĭгъ: „ Сеньоре! “ Ĭĭ стътĭĭ: гласъ eĭ мъ копрînse.

„ Съ паре, къ нĭ мъ кĭнощĭ, “ adъogъ ea. Ĭĭ мъ тръсеĭânapoĭ, ân време че мĭ съ пърĭ къ къzĭ dinaĭтem пе Сеньора Грandini. Моментала неодîхнъ сĭфлетъскъ ân каре o къzĭ, dнîтъ кĭ фелĭ фрîzĭрeĭ — a тĭчĭ ешîсе мода ашĭ пîептена Дамеле пърĭânсъ — мъânпîедекаръ, a o кĭноаще ânмînĭтĭ dîn тăĭ.

„ Нĭ щĭ, “ 'ĭ am zîс, „ dакъ требĭ съ ândръznesк a te кĭноаще. “ — „ O, фĭ одîхнĭт! “ ръспĭнсе Графîна zâмбînd. „ Ячеĭĭ, кътре карĭĭ фъкĭсеш грozaвĭ жĭръмânт, маĭ къ нĭ маĭ сânт ân фîнцъ. Ĭĭ am тот дрептĭ, a te деслега de тот жĭръмântĭ dĭмîтале. De воещĭ съ афлĭ маĭ мĭлт, вîно мâне скрък dа мîне. Ĭĭ требĭ съ'цĭ ръсплътеск пентрĭ старк чк скъzĭтъ, ân каре ажĭсесеш dîn прічîна мък. Апропо, спĭнем, кăĭ плъкĭ îнелĭ мĭ? “ — „ Îнелĭ dĭмîтале кĭ семнеле мîстîче? Ръмасе dи мâиîле стъпânîрeĭ Неаполîтане. “ — „ Негрешît ачел денîмік Беневолĭ л'a лĭт ân стъпânîрък са. “ — „ Яша dар aĭ кĭноскĭт пе Бенево-ло? “ — „ Беневоло, “ репетъ dânsa zâмбînd, “ мâне цĭ ае воĭ деслĭші тоате. “ (Ва Ърма)

ЯДЕВЪРЪЛ.

Ядевърĭл, ачастъ лĭмînъ черкескъ, есте сîнгър ân лĭмък ачкеста вреднік де гріжîле шĭ черчетъріле омĭлĭĭ. Ĭл есте сîнгър лĭмîна мînцĭĭ ноастре, регĭла інîмĭĭ, ісворĭл

адевърателор плъчерї, темеїл иждежділор, мънгърк темерілор, ушурарк некажурілор ші дофторіа дурерілор; ел есте сінгур іскорл конціінцеї вине, жигрохірк челї реле мустрарк чк таінікъ авіецеї ші мулцумірк чк пъ дін лъунтрл авіртъції, ел фаче иемъріторї пе чейче л'аї іубіт, слъвеще лаицъріле ачелора ч'аї сферіт пентрл ел, траце чінстк пъблікълъї ла църна мъченічілор че'лаї апърат, ші фаче вредничї дереспект, пе сърачії ч'аї лъсат тоате каса ърмеже кї дрептате лъї, жисфършіт иумаї адевърл сінгур жисфлъ къцете марї, фаче сфлете ерічещї фаче къркаці де каре лъмк иї есте вреднікъ, ші жицелепцї вреднічї де нъмеле маре. Яша дар тоате гріжіле ноастре требе съсе жиделетнічєскъ ал къноаще, тоате талентърілe ноастре а'л весті, тоатъ ръбна ноастръ а'л апъра; ноі иї требе съ кътъм жи оамені декът адевърл, ші съ нї'і сферім а ъмбла съ ие плакъ прін чеаче нї есте адевър: кї'и кънт, требе съ не бъкърăм кънд адевърл нї съ фаче къноскът, ші кънд ие арать пе ноі ноъ жшіне ка съ не къноащем. Ші сине жидрептъм.

ПЪДЪПСЯ ПЪ КЯПЪЛ ЇНШЪЛЪТОРЪЛЪІ

Вї ам възът ън ом, пре каре а'л спънзърат, пентрл къ ш'л пъстрат скрісоріле сале челе векї. Ън сінет, пре каре'л пърта тот дъна кї сине, ера плін де скрісорї, ші'л нъмк семнеле кърънцеї. Фредерік Далтон, ън жишелътор жисемнат, авк о невастъ жи ъна дін пърціле Енгліторей. Планъл съї ера сімплї; трїа лъксъос, авк ън образ плъкът, дар дін тоате, къраж; ънде ажънцк се жисъра, лъа тоатъ зестрк неве-

стеї ші се фъчк невъзът. Вне орї съ житъмпла съ 'л гъсяскъ вре вна дін невестеле сале челе пърцсіте ші жн Арепта скрісорї желъїтоаре кътр 'ачест некредінчос. Далтои оръндъіа тоате ачесте скрісорї, ліпк пе дънселе хъртіе бънъте, фъкънд пе фіеще каре пакет деосібіте іи скріпіце, лега фіещекаре кв осъкіте легътвръ, ші ашеза ачесте трофее жн сіпетвл съв. Ячкетъ класіфікаціе скъмпакв с'о плътяскъ. О фатъ плъвіцъ, съракъ, тънзръ, сънътоасъ, ші веселъ дін жвдецвл Іортвмкерланд а фост чк двпъ врмъ а лвї жертфъ. Вл се арътъ жи мареа згомот ші тоате скрісоріле сале мерук ші венк франко (фъръ платъ) двпъ прівілегівл ашезат дін Англітера. Квм ар фі пвтвт съ се 'нпотрівяскъ съракъ Маргарета? Ва лвъ де бърбат пе Лордвл чел богат. Трекъръ трей съптъмъні ші пърекк чк тънзръ сълта жн плъчері ші десфътърї, дар поцк фв бъгътоаре де скмъ ші дескоперї жисфършіт жишелъчвнк. Маска жишелътоърълвї се смвлсе ші се възв транспортат жн пвшкъріа челвї маї апроапе Ораш. Жвдеката поате къ нв л'ар фі осъндіт ла моарте, де нв с'ар фі гъсіт ла дънсвл ненорокосвл сіпет, каре прін копріндерк хъртіілор деслвшк, къ лвасе акъм а дозъчї ші шаск небастъ. Де ачеіа немік нв'л маї пвтв скъпа ші Далтои фв спънзърат.

Ячкетъ фоае есе одатъ пе съптъмънъ, лвнї, кътe о коалъ жн октав. прецвл пренвмерацієї пе вн ан есте доі галбенї жнпърътещї. Аконація се фаче жн Бякврещі ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефвл канторвлві де Акіс; жн жвдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелві клъчер Іордаке Отетелішанв

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 20.

MOZAIKUL

ANUL I

ФЕВР: 13 ИЗИ 1859

ӍН ВЪЛМЪШЕЛЯ.

(Сфършіт ъл)

Ядоахі ла чкеъл хотърът гръбіі ла Графіна иъкезіні; ла жичепът мъ міраі прк мъат, кжид жм спъте портаръл, къ Графіна иъ прімеще пе німенї; іар дъпъ че аъзі иъмеле меъ, жндатъ трасе клопоцелъл, ші порціле мі ъ дескісеръ. Графіна м'ащепта житр'ъи Павіліон акъръї балкон деспре о парте прівк спре канал — гранд, ші деспре алтъ спре ън лок слобод. Ва шедк пе ън діван околіт де портокалі жнфлоріці, жнерзкатъ житр'о хаінъ де мъселіи, ші мъ пофті ъ шезъ лжнгъ джиса:

„ Требъе ъ ці, къ дъмнкта еці іъезвіторъл меъ," жичепъ Графіна. — „ ъъ, іъезвіторъл дъмітале!" репетаіъ. — „ Да; фърх де дъмнкта поате к'ар фі требъіт ъ'м іаъ зіоа кънъ де ла лъме. Дъмнкта фърх ъ ці, аї десиодат нодъл фііпцеї меле. Мі ъ паре кх ці с'а повестіт ері маї тоатъ історіа мк. О повестеск къ оскъіте адъогърї несокотіте. ъъ ън кх воіъ

съ мъ жидрептезъ, чі атът жцї маї спъїъ: къ нъ пъ-
тъм съ іаъ пе лъкеціні пентръ къ ачел Беневоло, пе
каре'л къиоцї, жм гонк тоцї пашїї меї. Фолосжндъсъ
джсъл де времк жикаре мъмъмк зъчк, ші трзінд жн
каса ноастръ, ъиде маї житжї фъчк пе жнвъцътор, іар
маї пе ърмъ а жнкръцішат слъжба ънъї Major Domo, нъ
'м да паче нічї ън мінът. Лъкезіні ера тжнзр ші фръ-
мос, Беневоло маї тот аша прекъм л'аї къноскът. Бъ
префераїъ пре чел діи тжї. Прк с'ар прелъциі дак'ашї
ста съ'цї повестеск тоате къ амзрънтъл; таінікъл меъ
соц ка ъи фіъ ал лъї лъкезіні, ера бънъіт. Бл до-
рінд съ'шї формезе ъидека о алтъ каріерж, къжторі ла
ръсіа, ка съ 'шї афлъ норокъл аколо. Жи локъї мі съ
жнфъцішъ ън иоъ пецітор, о ръдъ де департе амк,
Леонардо Яматі. Негрешіт къ'цї ва фі спъс, къ'ї фъ-
гъдъіем съ'л іаъ. Бсте адевърат дар къ ъи план къ
тотъл осъбіт. Къ ажъторъл бікакиълъї съъ татъ ші
а дъховнікълъї мъмемк, сърбърші ам дъче пе мъмъ-
мк аколо, жикът жиаінтк сфършітълъї ей черъ дела мі-
не съмъ фак соціа лъї Леонардо. Жн ачел мінът
ал дъререй ші ал нъказълъї хї фъгъдъіиъ; мъмъмк мъ-
рі ші жн діата са нъмі пе Вінченцо Яматі, татъл лъї
Леонардо, де Бпітроп ал меъ ші ал тоатей аберей меле
челей марі. Дъпъ че съ маї потолі жалк де моартк
мъмемі, жм адъсе аміnte Леонардо де фъгъдъіалъ.
Бъ фъръ съ аскънзъ, хї спъсеіъ къ сжнт мърітатъ.
Ячкестъ адъхіре скоасе дін мінцї атът пе Леонардо кът
ші пе татъсъъ, пентръ къ абк маре нъдежде асе ведк
прін ачкестъ късторіе стъпжнї песте аберк мк; жнтре-
бъінцъръ тоате міжлоачеле ка съ мъ 'ндъплече а мъ де

спъргі де лъкезіні. Дъръіть де натъръ къ ън карактер плін де хотъръре, ам фъціт дін Венеція, 'мі ам скімбат нъмеле, ші Сеніора Граціні се ънфъцішъ пе деосебіте Театрърі Італіенещі, плъкътъ ші околіть де мълціме де пеціторі. Съмеле челе марі де баі, че прін талентъл меў ле къцігам, ям міжлочіръ а зъдърнічі тоате сілінцеле лъі Яматі жипотріва къзторіей меле. Ячкетъ ноъ віацъ а мк ям плъкъ пркмълт, жнкат кърънд бітаў пе бърбатъмеў; ші ел дъпъ към съ ведк, жикъ мъ бітасе. Впітропъл меў дъпъ лънгі чечетърі, м'а афлат ън сфършіт ли Неапл: атъничі ън ерам жикъ бърстнікъ, ші Впітропъл меў авк тоатъ пътерк асъпръм. Ел ям фъкъ о арътаре мінчінолсъ пентръ моартк бърбатълъў меў, ші мъ сілк съў жипліиескфъгъдуіала. Бў ціам біне къ арътарк лъў е мінчіноа съ, пентръ къ токмаў атъничі къпътасем о скрісоаре де ла Графъ, жнкаре 'м скріа, къ ън сфършіт а ізбътіт а жнкредінца стъпънірк деспре невіновъція са, ші къ се ва житоарче ън Італіа. Бў мъ префъчкм какаид ашў да креземнит бръжмашілор меў, мъ жнбръкаў атат еў ън хаіне негрій кат ші тоатъ одаіа мк, нъмаі ка съ прълъиеск бремк, пентръ къ нъ маў ера мълт пънъ ла жнплінірк анілор бърстнічіей меле. Віклкнъл Яматі жнсъ гячі префачерк мк, ші тот де одатъ жнцелесе, къ лъкезіні бърбатъ меў с'ар афла пе чел дін тъў вапор, че се ащепта ла Неапл. Яматі преведе къ о съў скап дін мжнъ, ші де ачеіа нъ връ съ'м ласе кірбінца фърк съ 'шў ръсбие. Поате къ сокотк, къ дъпъ моартк бърбатълъў меў, боіў фі гата а жнплініі дорінца лъў, саў поате къ връ съ не жнгрожескъ ші съ не ласъ а лецерк

жнтре моарте сăŭ кăсăторіа кŭ Леонардо. Н'ам пŭтŭт пічі де кŭм сă деслŭшеск кŭ темеіŭ дорінца лŭї: поате кă тоате ачестă фŭрă нŭмаї ŭи резŭлтат а сълбатікŭдŭї сăŭ карактер калабрічест. Дŭмітале 'ці есте кŭноскŭт міжлокŭл че алесесерă, ка сă ажŭнгă ла скопŭл лор. Каса чă жндепărтатă ла цермŭл мărії жн каре те дŭсерă атŭнчї, шї ŭиде лăкŭіам ної, мітŭітеле слŭцї — тоате ачестă дŭпă пărере ар фі требŭіт сă слŭжескă спре фавŏрŭл лор; преведерă о жнтребŭінцă ка іnстрŭмент, ка сă німіческă планŭріле сале. Кжнд те лŭă кŭ джнсŭ дŭпă жнтжлнірă ноастră, хотărжŭ де мар костісі ŏрїче, сă скап дін мжініле кăситорілор меї. Шї де време че ціам, кă тратă причіна де кăпетеніе а гоанеї лор ера аверă мă, кемаŭ пе Яматі шї кї пропŭсеŭ жертфă авереї меле дрепт рескŭмпărаре пентрŭ міне. Ăл прімі ачеста фără алтă жнпотрівіре, шї пентрŭ кă маї ліпсă нŭмаї доă зіле пănă ла вărстнічіа мă, жнсемнаŭ датŭл жнскрісŭлŭї кŭ доă зіле маї тărзіŭ, прін каре жнскріс арătам мŭлцŭмірă мă кătре Яматі пентрŭ Бпітропіа са чă кŭнă асŭпра авереї меле; шї мă декларам ка даторніка лŭї де о жнсемнатă сŭмă де бані. Жнтр 'ачесте Леонардо, каре те жнтоărсе кŭ хаінеле рŭпте, ŭдат пăн 'ла піеле, шї жн чă маї маре тŭрбŭраре. Ăрзінд шї джнсŭл пропŭнерă мă о прімі кŭ мŭлцŭміре. Бŭ дескоперіїŭ ŭиче необічиŭіт жи фіінца са, дар нŭ пŭтŭіŭ сă афлŭ, не 'ї с 'а фост жнтжмплат, пентрŭ кă нŭмаї декăт дŭпă че ле ам дат ачел жнскріс 'їам лăсат, шї іар мам сŭїт пе шенă, прекŭм шї сінгŭр маї вăзŭт ла Тватрŭл Ōан — Карло. Токма тărзіŭ дŭпă че се

лъцісе вестѣ деспре вчідереѣ вноѣ слѫжбаш ал поліцієй, ѫм адусіѫ аміпте, къ поате съ фі фост Леонардо амістекат ѫн ачѣ фаптъ вчігашъ, дупъ кум ѫн адевър ші ера, пентрѫ къ дупъ о лвиъ слѫга са фъкѫ арътаре да жналта стъпжніре. Моартѣ слѫжбашлѫй поліцієй се прічінвісе прін о жнтѫмпларе неворокоасъ. Ѫн партѣ ноастръ де лок съ жнтѫмплась мълте фъртішагврі; абанд бънвіалъ омѫл поліцієй ла жнтълнірѣ каікълѫй лѫй Леонардо, плін де рѫвна слѫжбей сале, хотъръ съ с'аскѫнзе сѫпт о пѫнзъ де корабіе, ка съ афле чебаш маї лъмвріт, ші астфел темѫндусъ Леонардо де вр'о дескоперіре ял оморѫ. Ѫѫ тоате ачестѣ лѣм адзіт маї тързіѫ. Іар дупъ че'м спусерѫ къ Леонардо с'а арестѫіт де кътре стъпжніре, м'ам темѫт съ нѫ мъ вззѫ ші еѫ жикѫркатъ ѫн жнвълмъшълъ, плекаіѫ деграб дін Неапѫл."

Лічї фъкѫ Графіна о паузъ.

:„ Ѫѫ ц'ам спус тот," жнчепѫ іар Графіна, „ че ар фі пътѫт съ те інтересезе дін історіа мѣ, ші'цї маї адаог жнкъ, къ'мї ам къпътат жнапої ші авері; апої мъ жнтълніїѫ ші къ Графѫл ші амѫндої дескоперірѫм жнтре ноі о маре рѫчълъ вивл кътре алтѫл, жнкът прѣ лесне хотъръръм съ не деспърцім; спре съвършірѣ ачестуї лѫкрѫ а ші плекат бърбатѫмеѫ ла Рома."

„ Ѫцї мълцѫмеск, Графінъ; дар ѫи тоатъ історіа дѫмітале а маї рѫмас вине житвинекат пентрѫ міне — Беневоло."

„ Беневоло!" ръспѫнсе Графіна серіос, „ пентрѫ дин-

сăл нă почіă сă 'цї спăă немік де о кам датъ. Дакъ врей сă афлі чеваш де дăисă, ешї дін каса мѣ, дăте прін тоате одăіле, пăиете житр' ăи каік, жнтоарчете прін ачест рăскрăчіă, ші вїно ла міне пеете ачест Балкон, цісъ ва слобозі жос о скаръ."

Ин цїам че сă хотărăск, інтрасем ла бăиăіалъ, Графіна ăм ăмбѣ пофтіндăмъ а ăрма челор ăісе, апої ăм жнтісе мăна кă о кăдтătăръ, жнкăт ин мъ маї пăтăіă жнпотрівї.

Ea фъкăіă житокмаї дăпъ кăм ăм порăичісе; дар іниіма мѣ нă прѣ ера одіхнітъ, маї кă сѣмъ кăнд мъ сăіам пе скара де фăніе, че спăиăăра дін Балкон. Гъсхіă пе Графіна ăн ачеіаш жнкрăкъмінте; м'а житămпінат ăмбінд ші 'м арătъ ăша ăнăї кабінет мік. Інтрănд аколо афлаіă тоате требăінчоаселе пеитрă тоалета де иоапте а ăнăї бărбат, ші нă піердăіă врем а мъ слăжі кă дăиселе. Зітăидăмъ прін ăша чѣ дескісе афаръ, Графіна рădѣ дін іниімъ, апої ăм ăісе сă шезă лăнгъ дăиса пе ăн Дівап, трасе клопоцелăа ші пăсе о пărекe де пістоале пе масъ.

„Че ăисемнăзъ ачѣста?" о жнтребаіă.

„Вете де иеапărатъ требăінцъ," ăісе Графіна кă кіп жнгріжат. Ea мъ лăасем де гăидărі ші механічеле н ркам оцелеле пістоалелор.

Ăша се дескісе ші Беневоло інтръ ăн одае грăбінд.

„Ямкросіо!" ăї стрігъ Графіна, „кăнощї п 'ачест ом?" — Ямкросіо тремăра ка барга. — „Тă бежї, Ямкросіо, că ам лăсат ăн бărбат, де чел де ал доілѣ м 'ам

скъпат, аічї стъ чел де алтреілк, шї пе тіне тот ин теам алес! съраче Амбросіо! Дар акум м'авем съ ворбім деспре ачестк. Тн цї тоате кяте аї фъкът жипотріва ачестїї ом тяжър; ел чере дела міне ка съ'ї ръсплинезн; міндъл тън чел дупъ урмъ а сосіт — іспокеіцете, Графе! житрекъл," зісе ел жнторкяндусъ кътре міне.

Ен ну пътем съ мъ їіт ла джисул фъръ съ ръзн шї тот деодатъ сімцкм о мілъ де джисул. Графіна прічепн гяидул меи шї зісе: „О, кът де бун ешї, Графе, жикъ 'цї е мілъ де джисн! Ну цї кяте ие а фъкът! Ну цї че ом есте ел! къ с'а аморезат жи міне, есте немік — ну, се търбасе пентрн къ ну 'ї ам дат аскултаре, с'а жипрелнат кн иепріетенії меї, а ажътат лаї Яматі, а фост тріміс де джисул ка спіон ла Дъминкта, ц'а скріс ръзбашул цівт, шї пънк піедечї ка съ ну не пътем жнтялні, пентрн къ Леонардо се темк, къ де не вом жнтялні, с'ар пътк дескопері нелецїрк лор. Шї жикъ маї сънт: дупъ че а жицелес къ ц 'ам презентат іиелул, пе каре де мулт дорк съ'л аібе дела міне, хотъръ ате арята стъпжнірей де хръніторул меи, шї прін меџешцїріле сале чеде віклеше а стъпжні ачк рарітате, Дъминкта цї прквіне къ есте ун іубітор де литікітъцї!"

Ел мі съ паре а фі ун маре іубітор де арџінт," зісе, „де време че фн бзнбїт ка ун тзетор де моиеде." — „Ба ну," ръспунсе Графіна, „атът кураж н' аре. Адевърат къ фъчк баиї мічіноші дар антічї, ну модерні, ел се окупа кн чел маї иевіноват ме-

цешуг, плъсмуіа Мънъраці ноі; ъаў фъчк мідалій чудате ші адучк пе Антікарі ла Денъдъждуіре."

Амбросіо тремурънд скотк кънд ші кънд кътъ уи кувънт: „ Pregioti, mia Signora! signor Conte!" ши сфършіт дупъ че тъкў Графіна, а стріга кў лакръмі ши окі: „ Тоате сънт адевърате, дар гъндеще-те нумаі; къ ам скъпат віаца Графулуі Русеск." — Да; аста е адевърат" зісе Графіна жнторкъндусъ кътрє міне. „ Міі адучі аміите де образул че се уіта прін уша ши одаіе; атуничі кънд ие ам възут житіашї датъ ши Неаплў, ші каре жикредінцъ пе връжмашіі меі; къ н'аі фі ачела де каре жшї ъзуіа? Де ачеіа сокотеск к'ам путк съ'л ертъм, Графе — че зічі?"

М'ера мілъ де сърманул Амбросіо, дикът ругаіў пе Графіна а сфърші одатъ глума.

„Мулцумеще Графулуі, ші плекъ маі кърънд;" стріга Сініора," іар мъіне съ'м фачі вересурі асупра дитъмплерей де астъзі."

Беневоло се арункъ ла пічоареле еі, апоі ёші дін одаіе.

„ Ел есте ун ъстрăи ъун," ăм зісе Графіна," пъ инъ'л аре чінева ла мъіне. Ел ші пъи' акум е ка уи иеуун аморезат ди міне; ші ев сінгуръ м'ам фоарте окічуіт кў дăисў. Ел десенкзе тот деуина портретул умерей меле; скріе версурі спре чіистк мк, ші се неууеще де укуріе, кънд ăі даў слобозеніе съ'м съруте деіетул чел мік. Графе ам врут съ'ці фак ачкстъ мікъ ръсплътіре, кучі нічі одатъ нў м'аш ведк лініштіт, кънд ар сфері пентру міне ататк неказурі уи

ом мъріпімос ка дъмнкта, фъръ съй почіъ ръсплъті. Де ар тръі Леонардо, негрешіт к' ашї фі ънелтіт о лнтъляніре къ дъмнкта; дар ачкста прекъм бежї е къ непътінцъ. Якъм а лъат сфършіт Рола дъміталє. Ръмъї сънътос!"

„ Кът!" ам зіс Графінеї, „ пр съ мъ десврак? Іар съ мъ кобор дін Балкон ля ачкстъ ноапте лнтънекоєъ ші ъмедъ? — "

МЯГНЕТІСМЪЛ ЯНІМЯЛ.

(Ъи фел де лънъътечіе.)

О Фоаіе ънгърєскъ „Társalkadó", окштеште о лнштіінцаре деспре ън фел де лънъътечіе деосебіт ші рар, кънокът съпт ънме де „ Magnetismus animalis. "

Асемеик боалъ с' а лнтъмплат де сънт якъм 8 ані тот ля Бигаріа ла Ягріа къ ън Теолог; лисъ лнтр'ън град маї лялт, — ші а цінът ші маї мълт декът ачкста. Ячєк че траце бъгарк де скмъ а Псіхолоцілор ші а Дофторілор асъпръшї ля ачест фел де лънъътечіе есте: къ колиабъл спъне лнсъшї дофторіа къ каре се поате ажъта, — преведе мінътъл боалеї, — штіе гяндърілє ші фаптеле кънокъцілор, маї къ скмъ але ачелора, карії сънт ля атінцере къ сіне, — четеште скрісорілє пъсе пе пънтечелє съ фъръ а се бъта къ окії ла дънселе, — аре о цінере де мінте мінънатъ, ш. ч. л. Асемеие ъртърї доведеск кът де мінънате сънт лъкрърілє Зідіторълъї, ші кът де пъцін къноаштем ноі пе ом.

Дин тїицарѣ деспре ачест дѹнатек, ди зілеле челе дін
тжіѹ иѹ есте аша десъкършітъ ка ди челе дін ѹрмъ:
пеитрѹ къ болнавѹл дънд де дисемнъріле че се фък-
серъ де чеї карії стаѹ лънгъ сіне, ле а арс, прекѹм се
ва ведѣ. — Ітъ дин тїицарѣ ди прескѹртаре:

„Бперіеш (ди Бнгаріа), Дела 5 Декемвріе (1838)
сжитем марторі ѹнѹї Феномен рар. Житр' ѹн школар
де аічі с' а десволтат магнетісмѹл анімал дн
тр' ѹи кіп де міѹне. Дитъмпларѣ есте бредникъ де а
се окшті.

Дѹнатекѹл магнетік се ѹмеште Георгіе Галі, фі-
ѹл ѹнѹї попъ дін Жѹдецѹл Хоит. Ди вара трекѹтъ
а дивъцат ла Шемніц, ші акѹм дн Якадеміа де аічі
дивацъ ал доілѣ кѹрс де дивъцътъріле філософіче. Дъ-
кѹінца аї есте ла о къдѹкъ, каре пеитрѹ крештінѣска
драгосте че а арътат'о кътрѣ пътімашѹл, есте бредні-
къ де а се помені кѹ мѹлцѹмітъ. Дѹнатекѹл ші маї
наінте фѹсесе чеваші болнав, ші де атѹнчі посоморат.
Ла 5 Декемвріе ал сѹпъръ пестє мъсъръ ѹн Зѹграв
л. каре лъкѹіа тот житр' ачѣ зідіре, ші пе каре болна-
вѹл ди тот кѹрсѹл боалеї сале дл ѹмеште шарпе пеи-
трѹ рѫѹл че 'іа прічінѹіт. Тжиърѹл се скѹлъ иекъжіт
дела масъ ші се плжисе кътрѣ товарошѹл сѹ, лъкѹі-
тор тот дн ачѣ касъ. Тот дѹп' аміаѫѹл дн зіоа а-
чѣста а фост меланхолік. Де кѹ сѣра а брѹт съ мѣр-
гъ ла Театрѹ; дар аї касеї пресімціндѹї рѫѹл, л' аѹ о-
пріт. — Иѹ пестє мѹлт а дивепѹт а се апѹка де чеї че
венѣѹ ла сіне: гоиінд пе ѹнії афаръ, гар пе алції сѹф-
феріндѹї; съріа некѹрмат врѫнд съ фѹгъ ші комезінд

фелъріміі де ворбе. Ла міезъл иопцеі с'а фъріщат афарѣ, лъѧнд дрѣмъл кътре о еръгѣ адѧнкѣ а юнеі морі афарѣ де ораш, ѧн каре ера съ с' арънче дакѣ пріетініі иъ л' ар фі ажънс дінапоі. Дъпѣ ачѣста се кіемѣ ла джисъл дофторъ Шароші, къръіа се ѧикредѣ болнавъл; дар н' а пътът скоате нічі о ворбѣ діи гърлі. Дофторъл ѧнштііицѧндъсе де челе трекъте але болнавълъі, а декларат боала де Сомиамбъліѣм сав лънатечіе, ші сфътъіинд стражиікѣ прівегіере асъпра болнавълъі с' а депъртат. Доі тінері товарощ аі болнавълъі аъ стъръіт тоатѣ ноаптѣ лѧнгѣ дѧнсъл, дисемнѧнд пе хъртіе тоате кате а ворбіт ші а фъкът.

Декемвріе 6. — Боала с' а десволтат ші маі мълт. Дъпѣ аміазъ фъ ѧнтребат болнавъл де кътрѣ юнъл діи чеі де фацѣ: „Че нъмері 'ор съ еасѣ ла лотъріе?" Ел мѧніат а ръспънс: „Хоцълеі! врей съ фачі мофлъзъ пе кънъл Рігѣ? ласъл ѧн пачеі: иъ есте Рігѣ маі кън декът ал ностръ?" О карте ера ѧнаінтѣ болиавълъі діи каре а смълс тоці иъмерії ші 'і а арс. Де къ скрѣ боала се ведѣ прімеждісасѣ, ші нефііінд дофторъл Шароші акасѣ с'а кіемат алт дофтор. Ачеста сокотіінд кѣ нъ е алт чеваші декът ѧнфламаціе а врът съ'і слобозѣ сѧнце. Болнавъл с' а ѧнпротівіт діи тоате пътеріле зікѧнд: „Воі ѧнсетаці де сѧнце! ѧнкѣ ші небіноватъл міеъ сѧнце врецї съ 'л търсаці? — Карте д' а-ні мъчеларъле!" — Ѧи сфършіт тот аї слобозірѣ сѧнце. Дъпѣ ачѣстѣ неплъкътѣ операціе, де кате орі пъшіѣ прін одаіе ера фоарте търкълат, пе ърмѣ стріг: „Съ пъкътосъл де міне! съ калк съ кър пе сѧнцеле

міеѫ! лѫаціл де сѫпт талпъ'м!" Кѫтарѣ ші ын адевѣр гѣсірѣ талпа чісмеї сѫнцератѣ, ші аѫ фост сіліцї сѫї дѣ алтѣ чісмѣ. — Венінд маї пе ѫрмѣ дофторѫл Ш. се плѫнсѣ „къ 'л мъчълъріръ, (дицелегѫнд словохірѣ сѫнцелѫї.)

Декемвріе 7. — Де дімінѣцъ а венїт ла болнав Д. Б. каре жї 'нплініеште челе требѫїнчоасе фіінд сѫпт гріжѣ Домніеї сале. Ипропііндѫсе Д. Б. болнавѫл ынчепѫ а фі неодіхніт, ші а тремѫра; дѫпъ ачеѣ сърінд діи пат а врѫт съ фѫгъ, пе ѫрмѣ десметечіндѫсе кіп ші сѣмъ л' а кѫноскѫт ші нѫ с' а маї ынгрожіт де дѫнсѫл. Ястфел фъчѣ тотдеѫна де катеорї венїѣ вре ѫн стреін, пе каре ынкъ де департе жл сімціѣ къ се апропіе. — Окра а кіемат ла сіне пе гъздоаіе: жї спѫсерѣ къ доарме. „Нѫ есте адевърат: мінціцї! Єсте ын одаіе ші стъ ръзімать де соѳ." Ялергарѣ де лок съ ваѳъ, ші аѫ афлат къ аша есте прекѫм а зіс болнавѫл, кѫ тоате къ одаіа гъздоаіеї есте деспърцітъ де а болнавѫлѫї прінтр' ѫн Сълон.

Декемвріе 8. — Дімінѣца а венїт ла дѫнсѫл дофторѫл Ш., дофторѫл Якадеміеї, чінчї Професорї ші неште пріетенї, жиаінтѣ къръра болнавѫл жші фъкѫ Епітафіѫл ын вереврї, лъсѫнд ка съ 'ї 'л пѫе ла мормѫнт ші арътѫнд ка че фел де Статѫ съ 'ї рідіче. — Ла ынтребарѣ: „Че ар пѫтѣ съ те ажѫте?" Ръспѫнсѣ болнавѫл: „нїмік алт декѫт натѫра дофторѫл дсфторілор." Дѫпъ мѫлте ынтребърї обосітоаре а ръспѫнс ын сфършіт болнавѫл, къ ачеѣ че ар пѫтѣ съ 'л ажѫте есте ѫнче рошіѫ. „Ші ѫнде се афлъ ачел лѫкрѫ ро-

шіѫ? " ѫл ѧнтраберъ. Болиабѫл лѫъ пе дофторѫл де мѧиъ, ші врѫ съ'л дѫкъ съ'ї арате ачел рошіѫ. Ѧиъ дофторѫл иѫ л'а лъсат съ мѫргъ маї департе декѧт пъиъ ла ѫше. — Маї ѧиколо ѫл ѧнтребаръ: „Чіне мерце акѫм ла Бісерікъ? " „Ла каре? " ѧнтребъ болиабѫл. „Ла а ноастръ, „Ла а ноастръ? " — Я зімбіт мѫлтъ бреме пентрѫ къ иефіінд зі де сърбътоаре Бісеріка ера ѧнкісъ. — Пеете пѫцін а стрігат: „Нтъ акѫм а венїт акасъ кѫцълѫшѫл чел мік! " — Ера 11 чкѫрї, ші пе кѫцълѫшѫл дофторѫлуї, каре се пїердѫсе, токмаї ѫл дѫчкѫ акѫм акасъ. — Дѫпъ ачѣк шезѧнд ші фѫмѧнд дін піпъ а ворбіт фелѫрімї де ѧнтѫмплърї дін ачѣк бреме дѫпрін алте локѫрї; ѧнтре алтеле мѫлте, а зіс: „Якѫм траг саре ла Окиъ ші фак крѫчї дін трѫнса. " С'а адеверіт къ токмаї ѫи бремѣ ѧн каре а зіс болиабѫл с'а трас сарѣ ла окиъ; дар деспре крѫчї лѫкрътоpїї и' аѫ врѫт съ спѫіе нїмік, пентрѫ къ свит попрїте. — Дѫпъ аміазѫ а ворбіт некѫрмат ѧнпротіва шерпілор ші а тѫлхарілор, кѧнтѫнд ші версѫрї парте оріцінале парте четіте оарешкѧнд, ші аместекѧнд кѫвѧнтърї деспре даторіїле, натѫра ші моартѣ омѫлуї. — Тот ѧи зіба ачѣк дѫпъ аміазѫ а венїт ла дѫисѫл Д. Б., ѧнтребѫндѫл: „Че ц' ам адѫс прієтіне? " О піпъ, ад'о ѧикоаче! " Ші ѧн адевър жї адѫсесе о піпъ. — Ші маї че ц' ам адѫс? „О пъреке де пантаоні; адѫї ѧикоаче! " Ші ѧн адевър жї адѫсесъ ші о пъреке де панталонї. — Иѫ пеете мѫлтъ бреме, болиабѫл ѧичепѫ а се тѫрбѫра, а трембра ші а стріга: „Дѫчеці'о де аічї! Воіаѫ съ'л астѫмпере зікѧнд, къ нѫ е нїмене ѧн одаіа вечінъ. Болиабѫл рѫспѫнсъ: къ есте о фѫмеіе ѧн кѫ-

хиіе, съ се алъниде де аколо, „Че фел де фемеіе?“ ла
нтребаръ. „Вор съ хъгравѣскъ пе кърватъл съ“ а
ръспъис колнабъл, — ші ни адевър ера о мъіере ни
къхиіе каре кіемасе пе хъграбъл А. ка съ іа портретъл
кърватълъї съ. — Дхигъ скръ ам вениг ла дхнеъл,
— хіче лиштіінцъторъл, — дар и' ам кътехат съ ін-
тръ пънъ че ни мїа дат воіе. Дъпъ че мъ нфъці-
шаръ ші 'і спъсеръ: „аічі есте Б. І. пріетінъл Дъмїта-
ле.“ лъхндъмъ де мънъ мъ пъсъ лхигъ сіне. Дін мі-
нътъл ачеста ни тот кърсъл боалеї сале ме кіема ade-
сеорї дін челелалте одъї ші нічї одатъ ни мї а грешіт
нъмеле. Ан иоаптъ ачеста ам прівегіат лхигъ дхнсъл-
ші ам нсеміат пе хъртіе тот че ам пътът. Мъ пор-
ніръ лакръміле аскълтхндъї фръмоаселе версърї, пе каре
сад ка але сале ле зічъ дін інімъ, сад ка четіте ун-
дева, 'і ле реднфъціша пътерніка цінере де мінте.
Ростіреї лъї німік поцї съ 'цї нкіпъешті асемене, ад
веї пріві пронънціа, ад віоічънъ, міміка, ші скімелe
сад цестърїле. Іатъ вре о кътева дін версърїле лъї:

(ва урма.)

ФЯБЪЛЯ

Окіі ші Насъл.

(Дін кърієръл Романеск)

Урма чеартъ діміоаре жигре окі ш'ун нас бечіу,
Кът діи доі дъпъ дрептате океларії съ къвіи?
Адвокат се фъкъ лімка ші пе насъл апъра,
Іар урекеа презіденгъл, а еї зічерї аскълта:
Ятъчї лімка кът талент,

Аѫ хіс кътрѫ презідент:
Дреаптѫ плекѫ-ни ѵреке,
Сѫ аѫхї довезї о міе,
Прін дискріс ші мѫртѫріе,
Кѫм діи времеа чеа маї веке,
Неам де нас тот некѫрмат
Океларіі аѫ пѫртат.
Ші 'ї сѫ каде чеа мошіе
Трекѫтѫ 'и параграфіе,
О комісіе де маҳілї,
Рѫндѫітѫ кіар пе нас,
Аѫ гъсіт п' дитре мобілї
Бразда ч' океларіі аѫ трас
Трібѫналѫл ба ерта
Сѫ пот пілде арѫта:
Фаца деакѫ ар фі рѫмас
Де 'нтѫмплѫрї сѫ н' аікѫ нас,
Чіне ар фі ачел мъгар
Ка сѫ поарте скеларї?
Дін ачесте лѫмѫріт
Дѫпѫ леџї ам доведіт:
Кѫм кѫ пентрѫ нас анѫме
Океларіі с' аѫ ѵрѫіт,
Ш' океларілор дн лѫме
Пост пе нас с' аѫ рѫндѫіт!
Ла ачеастѫ лімеѫціе,
Браво 'н салѫ аѫ рѫсѫнат,
Іар насѫл де еѫкѫріе
Де трей орї аѫ стрѫнѫтат!
Дар гібачеа ноастрѫ лімеѫ

Я ей сістемъ о скімбъ,
Ші кіар пеитрў алтъ парте
Параграфўрї тот дін карте
Яша бедерате аў скос,
Къ аў доведіт пе дос,
Фъръ нічї ўн пік фавор;
Нічї препўс де стрямбътате,
Кўм къ окії аў дрептате
Преств океларії лор.
Дар ўрекеа, каре 'н фаптъ
Я лімбеї аў дпцълеє
Мітўіре дн процес,
Хотъръре 'икее дреаптъ:
„ Насўл дріт де проприетар
„ 'Яібъ преств океларї,
„ Окії съ вор мъріні
„ Пре ей нўмаї а прівї! Я. Д.

Ўнеї Даме болнаве жї оржидўісе дофторўл съ мъжнїче сўпъ де броаще цестоасе, де каре кўмпърънд ле тріміс ла бўкътъріе. Бўкътъръса врънд съ ле жеподіе де коажа спінърей, а гъсіт ла ўна ўи діамаит префрўмос дн прец де шаїзечї мії де франчї. (Съ зіче къ болнаўл де атўичї се афлъ кў мўлт маї біне.)

Ячестъ фоае есе одатъ пе сэптъмжнъ, лўнї, кжтє о коалъ жн октав. пре цўл пренўмерацієї пе ўн ан естє доў галбенї жнпъръцеці. Абонація се фаче жн Бъкўреці ла Д: меделнічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефўл канторўлуї де Яkіс; жн жўдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн кастеле марелуї клучер Іордаке Отетелішанў

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№21.

MOZAIKUL

ANUL I

ФЕВР: 20 ЛѢНІ 1839

МАГНЕТІСМѢЛ ЛИМАЛ

(Ѫн фел де лѫиѫтечіе.)

(Офѫршітѫл.)

Сѣоарѣ, сѣоарѣ кѫтрѣ міне
Пажѫр', адѫкѫнд кѫ сіне
О кѫнѫнѣ, ч' о 'мплетіссѣ
Іѫкітам', ші мї о трімісѣ:

„ Дѫте 'н граб ші 'ї мѫлцѫмеште
„ Адѫкѫнд дела ел бесте;
„ Кѫнд ва 'нтоарче дін рѣзбоіѫ
„ Сѫнцеле'ї кѫргѫнд шіроіѫ,
„ Ятѫнчї гріжа'ї воіѫ пѫрта,
„ Апѣ рече кї воіѫ да. "

Тѫртѫріка че желеште
Пе піердѫтѫл соц, сѫнт еѫ;
Ѫн сѫлбатек ме гонеште,
Пісмѫінд аморѫл міеѫ.

Мъ дук акум дела воі:
Ініма'м лас диапоі;
Дмплетіцї кунуна іуте
Ші мї о ашезаці пе фрунте.

Астъзї, маіне, дн мормънт
Сънце, інімъ'м днгіаць;
Д' зет кін фъръ крезъмънт
'О съ скапе а мк віаць.

Ціне Доамне! пе Сечені, —
Ціне ші пе Вешелені:
Дналць п' ачештї кърбаці
Дntрu анї днделунгаці.

Ну маї е д' а ръмънк
Фъръ нічї о ушураре;
Дн сфършіт перірк мк:
Къ ну маї ам алінаре. ш. ч. а.

Версуріле ле кънта тот лънгъ кітаръ. Діntре версіріле луї де ноапте челе маї дисемнътоаре сънт ачесте. „ Вълу фъцърнічіеї нічї одатъ съ ну'ці стк пе буze. Ям зіс къ ачкеста требуе съ о пъзешті! Блестемул съ фіе песте тіне, шарпе, шарпе! (Зугрувл л.) Аї врут съ м' адучї пънъ ла моарте“ — „ Ку гръмада віи тінерії дела пъріцій лор, ка съ се десъвършкскъ аічї ла дивъцътурь; дар къцї докандеск сфършітул дупъ кум се кувіне?! Пе сіне се фак урічошї дналитк алтора ку фъцърнічіа. — — „ Ну маї е пентру міне дофторіе, ну. Адевърат натура тот 'мї ар ажута, дар е греу, фоарте греу. “ — „ Оаменії чеї дрепцї ку ініма, мулте пъ-

тімеск; дар шерпій ачеіа, — шерпіі кжид вжд къ віне рж-
ѵл, се ънфіорѣжъ де ведерѣ сѫменілор. " — „Тѵ ънсъ
дакъ вей мерце ън пърціле иоастре, спѵие некажѵріле ме-
ле. — —; Дар ѵн лѵкрѵ вѵи м' аштѣптъ пе міне. "
ш. ч. л. —

Тоатъ ноапте, кѵ тоате къ а дорміт дела 11 пънъ
ла 5, рѫсърінд дін сомнѵ а ворбіт некѵрмат. Ънаін-
те де ачѣста ла 9 ші жѵмътате а офтат зікжид: „съ-
ракѵл Д. Б. токмаі а кѵм повестеште деспре міне." Ън
адевър Д. Б. ънтр' атреіа ѵліцъ дела 'Колиаб, токма
атѵнчі повестіѣ ънтр' о адѵнаре деспре джисѵл. — Дѵ-
пъ 11 неа тріміс пе тоцї дін одаіе, зікжид: къ врѣ съ
се кѵлче. Дѵпъ че ешірѫм дін одаіе, а ънчепѵт а се
ънтінде, а цеме, ші ън сфършіт а адорміт, — пеете
пѵціи с' а възѵт ън одаіа Колиаѵлѵї о флакъръ маре.
Грѫбірѫм ла ѵше, ѵиде ам възѵт къ ел стжид цѣпън
ардѣ неште хжртіі. Ям врѵт сѫ їнтрѫм ънлъѵнтрѵ, дар
Колиаѵл а тржнтіт ѵшѣ пе ноі, ші пе ѵнѵл че тотѵш
рѫмасъ ън ѵше, жл лові кѵ ѵн ѵрчор плін де апъ. Ън
сфършіт ам съріт ла джисѵл ші л' ам апѵкат де мжіні
пеитрѵ къ асвжрлѣ тот че'і ста ънаінте. Веніндѵші ън
граб кіп ші сѣмъ ън сімцірі а адорміт. — Ѵл арсесъ
хжртііле ачеле пе каре товаръшіі сѫі ле скріесеръ маі ѫна-
інте деспре джисѵл, ші пе каре Колиаѵл, кѵ тоате къ
врав аскѵнсе ънтре алте кърцї ші скріорї леа штіѵт а-
фла. Ястфел мѵлте берѵрї ші кѵвжнтърї фрѵмоасе ни
ле пѵтем ънпъртъші.

Декембріе 9. ла 5. Чеасѵрї діміняца се дештептъ оф-
тжид: „Ѳнкъ ниѵмаі 5. Чеасѵрї! Ѳнкъ врео катева

чеасврї, ші апої п̃аче... Я ворвіт дупъ ачеаста де фелврімї де лукрврї, ші дупъ фіешкаре ворвіре черea апъ. Пе урмъ іар а зіс: „ла 11. Чеасврї ші 5. мінуте о съ фіу слобод.

Простімea дін орї че лнтямпларе стрзордінаръ жшї фаче съперстіціе, ші пе лукрул чел стрзордінар жл лналцъ ла думнезеіре. Нічї ачеастъ трістъ воалъ, и' а ремас фъръ крединцъ дешартъ ла иород. — О Маікъ вені лнпреунъ кu Фііеса съ лнтребе пе волнав: дакъ Фііеса се ва мърїта негрешіт дупъ іубітул еї?„ Дар волнавул жикъ дін кuхніе ле сімці, ші ле алунгъ дела сіне. — Асеменea о femeіe слъзноагъ a врut съ 'л лнтребе кu че міжлоаче с' ар пutea лнсънътоша? —, Мнсъ и' a доъндіт аскultare.

Дупъ 10 ші жумътате чкврї, a сфътуіт волнавul челор де фацъ ка, дакъ ва вені рzul peste сіне съ 'л спеле кu апъ рече, ші съ'ї тоарне ші лн гurъ. Иu пе есте мult жл апukаръ кърчеї кu атъта путере, лнкът се бедк a се лupta кu моартк. Кънд де мulta дурere 'їa стат граіul, a лнтінс мъіниле ші a къскат гura дрепт семиu къ акum есте бремк съ се лнтребuінцезе апа. Ф. товарошul съu жл апukъ ші 'л цінu дін тоате путеріле ка иu кumва кърчеї съ'ї стрънгъ мъіна. Лн пunt кънд с'a арътат пе часорник 11 чкврї ші 5 мінуте, волнавul a лнчепut a се лініşti, a зъмбі ші лн сфършіт a стріга: „Акum сънт слобод, акum сънт слобод!“ Дupъ ачкста кіемъ пе гъзdоаіе ші пе тоцї чеї де фацъ ші жї стрънсъ де мънъ кu o мulцumіре деосекітъ. Ф. спunк къ a сімціт o слъбічune маре лн бра-

цъл съ кънд а цінът пе болнав де мъніс. Ъ лисъм кънд м' ам кълкат, ам лнчепът а асъда ші а сімці чеваш дърере ла лікеіетъріле мъінілор ші але пічоарелор.

Болнавъл дъпъ че се лініщті черъ пікътъре де алелъї Хофман, пе каре ле литребъінца адесеорї; ші къ тоате къ иъ ведк пе чеї че 'ї ле даъ, тотъші штіа тотдеъна дакъ съит атъте, къте а черът, аъ нъ? — Дъпъ амізъ а скріс о скрісоаре ла Фрателе съъ, лн каре а грешіт зіва датълъї. — Сеара ла 5. чеасърї ме дъсеіъ ла дінсъл, ші жнкъ дін кърте ме сімці ші ме иъмі. Де фацъ фіінд дофторъл ші алції, а зіс: къ нічї дъпъ трей патръ анї иъ ва фі ашк де сънътос кът а фост; къ кърчеїї ял вор кінъї адесеорї лн боала са, ші съ'л спеле къ апъ рече лнсъ иъмаї аколо, ъиде 'ї се згърчеште трънъл. Маї лнколо а зіс. „Лн Карпона лъкъеште ън Граісер де месеріе пънзар каре пътімеште де мътріче: дакъ с'ар спъла къ апъ рече, с'ар фолосі.“ — Дъпъ ачкста не трімісъ пе доїлн алтъ одаіе ка съ зічем Татъл ностръ де къте трей орї. Ноі ам мерс; дар лн лок съ не ръгъм ам лнчепът съ повестім де алте лъкрърї; болнавъл къ тоате къ иъ иеа пътът аъзі, а штіът че фачем, ші а тріміс де лок дъпъ ноі доженіндъие: „де че иъ ие ръгъм?“

Декемврie 10. Де дімінкцъ а зіс, къ дъпъ амізъ ла 2 чксърї ші 3 сфертърї ял вор апъка кърчеїї, ші'л вор кінъї рънъ. — Маї тързіъ а черът апъ рече лнтр' ън хърдъъ, лн каре десбръкаидъсе с'а скълдат. Кънд с'а апропіат міиътъл боалеї хотърът де болнавъл, а порънтір ка лндатъ се'ї се адъкъ дофторіїле гътіте лн спе-

церїе. Немаї пѫтѫнд аштепта с'а скѫлат сѫ мѣргѫ ѧнсѫшї дѫпѫ еле, зікѫнд кѫ ла спецерїе иѫ штіѫ кѫм сѫ 'ї ле факѫ. Дофторѫл опріндѫл ѧи кась а плекат ѧисѫш дѫпѫ дофторїї, ші пе дрѫм с'а ѧитѫлніт кѫ о калфѫ дела спецерїе каре вені сѫ ѧнтребе: кѫм трекѫе сѫ се факѫ дофторїіле? Яша дар ѧи адевѫр иѫштіѫ кѫм сѫ 'ї ле факѫ. — Ѧитр'ачеа мінѫтѫл коалеї иѫ ера департе ші колнавѫл а черѫт 50 пікѫтѫре де але лѫї Хофман. Чел че 'ї дат пікѫтѫреле а грешіт, ші колнавѫл кѫм ле а лѫат а сімціт кѫ иѫ сѫнт 50 пікѫтѫре чї 53 ші с'а фѫкѫт фоарте неодіхніт. Фѫрѫ веште се арѫтѫ ѧи мѫна стѫнгѫ а колнавѫлѫї о патѫ рошіе ѧи міжлок алѣ, ші колнавѫл стрігѫ: „іатѫ п' аічї есѫ ачеле трей пікѫтѫре че ераѫ де прісос!“ Ѧнгракѫ а черѫт апѫ рече, с'а спѫлат ші а ѣзѫт, астфел аѫ ѧнчетат кѫрчеїї.

Кѫ кѫнтечеле се бедѣ акѫм а ѧнчета апѫкѫндѫсе де десеиат. Я черѫт кондеіѫ де плѫмѣ ші а делїиезат маї мѫлте лѫкрѫрї фоарте фрѫмос, пе каре ѧнсѫ десметечіндѫсе иѫ леа кѫиоскѫт. — Я зіс дѫпѫ ачѣста кѫ дѫпѫ 8 чѣсѫрї жї ва фі рѫѫ, дар сѫ'л спеле кѫ апѫ рече, ѧнсѫ иѫ прѣтаре ка сѫ иѫї кѫзѫ дамѣла. Дѫпѫ 8 чѣсѫрї л'а апѫкат кѫрчеїї, карїї аѫ ѧнчетат !прін спѫларѣ кѫ апѫ рече, ші колнавѫл ѧи маре ѫкѫріе а стрігат: „Опт чѣсѫрї ші жѫмѫтате!“ Ѧи мінѫт аѫ шісѫмат доаѫ сфертѫрї дѫпѫ опт. — Я спѫс ѧнаінте кѫ ла 12 чѣсѫрї іар жї ва фі рѫѫ. Рецеї пе каре жл іѫѣк колнавѫл, ка сѫї скоацѫ фріка, а зіс кѫ пророціа колнавѫлѫї есте „Vanitas vanitatum“ дешѫртѫчѫнѣ дешертѫчѫнілор. Колнавѫл аѫзінд ачѣста де лок а ѧн-

чепът а хіче пе дін афарѣ Поема Ѵигѵркскѣ сѵпт ачкстѣ тітѵлѣ а Скрііторѵлѵї Келчеі. Спѵн кѣ колиавѵл нѵмаї одатѣ ар фі четіт ачк Поемѣ, ші ли адевѣр дѵпѣ че с'а скѵлат иѵ а штіѵт нічї мѣкар сѣ о лнчкпѣ. — Ли ноаптк ачкста а жѵкат кѣрцї кѵ прієтінії сѣї. Спѵнк чіне че кѣрцї аре, — чіне ва прінде пѣгатѵл (о карте лнсемнѣтоаре ла жокѵл нѵміт дарок) ш. ч. л. — Ѵиѵл дін прієтінї се плѣнсе кѣ аре маре дѵрере де кап. Колиавѵл ял сфѣтѵї сѣ се спеле кѵ апѣ рече, ші де лок хї трекѵ дѵрерк. Дѵпѣ ачек а ешіт афарѣ ші вѣзѣнд лѵна с'а лнгрозіт таре, дѵпѣ ачек кѵ мжініле лнклещате а кѣитат фоарте фрѵмос кѣтре дѣнса.

Декемвріе 11. — Я хіс маї де мѵлтеорї кѣ ла 10 чксѵрї хї ва фі рѣѵ, дѵпѣ ачек плѣнгѣндѵсе кѣ і слѣвештe пѵтерк окілор, ѵнѵл хї дѣрѵї о пѣрекіе де окіеларї. Лнтре чеї де фацѣ се афлѣ ѵнѵл каре хіскѣ, кѣ де че'їа дат океларії? лнсѣ фѣрѣ сѣ аѵзе колиавѵл. Ял кѵ тоате ачесте а штіѵт че се ворвештe ші а лнчепѵт а се плѣнце де фѣцѣрнічіа оаменілор, хікѣнд: „О Дѵмиезеѵле, Дѵмнезеѵле! пентрѵ че маї лнѣлцат пе міне ка сѣ вѣзѵ тоате, сѣ штіѵ тоате? Че маре кін е ѣста пе мінe а ведк атѣте інімї стрікате! — О! дар ера де требѵінцѣ сѣ штіѵ тоате: пентрѵ кѣ чіне м'ар ажѵта лн ачесте кінѵрї грозаве, — чіне м'ар віндека, дакѣ и'ашї спѵне лнсѵм дофторіа?“ — Де кѵ скра ам венїт ла джисѵл, ка сѣ рѣмжіѵ песте ноапте аколо. Дѵпѣ 9 чксѵрї а лнчепѵт а делінек вовочї кѵнѵне ші алтеле, апої кѵлкѣндѵсе а хіс: „Домнілор! нѵмаї ачкста сѣ и'о

черецї дела Домнезеў сѫ штіцї тоате ынаінте: пентрў кѫ чіне ва авѣ ачест дар, ва фі неморочіт ші ва піері.“ — Маї тѫрзіў а офтат: „Домнезеле! ціе жцї е мілѫ де міне. Мѫіне ла 6 чѣсорї тоате ле ўіт, нў мѫ кінўеск маї мўлт! Мѫіне ла 6 чѣсорї вор фі борбеле меле чеде Дўпѫ ўрмѫ, мѫіне мѫіне!“ ші іарѫш: „Ла 23 — 24 боіў фі сѫнѫтос, ынсѫ десфѫршіт нўмаї Дўпѫ 4 ані. Жоі ла 20 чѣсорї иоаптѣ сѫ авецї гріже де міне.“ — Дўпѫ ачѣѫ адўкѫндўісе хѫртіе а десенат маї мўлте сўвеніре пентрў гѫздоаіе. Трѫсўреле лўї сѫнт де мінўне, пе каре ле фѫчѣ фоарте ынграбѫ ші фѫрѫ а маї ындрепта чебаш, кў тоате кѫ маї ынаінте нў штіа десена. Пе ўрмѫ остенінДўсе с'а кўлкат, маї зікѫнд: кѫ мѫіне ва пѫтімі Дўреріле чеде Дўпѫ ўрмѫ. — Дормітѫнд, кѫнта кў мѫіні ликлештате версўрї де мўлцўмірѣ кѫтрѫ Домнезеў пентрў кўнѫтатѣ че а арѫтато кѫтрѫ дѫнсўл, ші кѫтрѫ пріетінї пентрў гріжѣ че аў авўто кў сіне.

Декемврie 12. Дімінѣца ла 4 чѣсорї ші жўмѫтате дештептѫндўсе с'а спѫлат, апоі стрѫнгѫндўмѫ де мѫнѫ — ын каре еў ам сімціт о деосебітѫ слѫбічўне — а стрігат: „Домнўле Б. ла 9 чѣсорї сѫнт слобод!“ Якўм іар с'а апўкат де десенат, ынсѫ плѫнгѫндўсе де слѫбічўнѣ окілор с'а лѫсат. Веніндў кеф де повестіт, Рецеї, кѫрўіа жі респўндеа ла тоате, 'їа пўс фел де ынтребѫрї. Бў скріў ачі врео кѫтева дін ачеле ынтребѫрї ынпребнѫ кў респўнсўріле лор; Фнсѫ ачесте требўе сокотіте нўмаї ка дела ўи ом кў фантасіа болнавѫ.

Ынтребаре: Яша есте, ла лўнѫ те поцї ўіта?

Рѣспѹнс: Німік нѹ стрікъ, ка а те вїта ла лѹнъ.“

Мнтребаре: „Дар ла Соаре? пентрѹ кѫ ѣста аре лѹмінъ маї маре.

Рѣспѹнс: „Соареле стрікъ иѹмаї окїї, іар лѹна тоатъ пѹтерѳ.“

Мнтребаре: „Пентрѹ че?“

Рѣсп: „Пентрѹ кѫ лѹна аре пѹтере атрѣгѣтоаре.“

Мнтр: „Че есте прічіна ачестеї боале?“

Респ: „Ініма прѳсімцітоаре ші пѹтерѳ патімелор. Дме сѹпѣрѫ пентрѹ кѫ фѫкѹѣ сомот кѹ талереле ла масѫ, ші фііндѫ де фацѫ Доамна (гѫздоаіѳ) ші Домнішоара (сора еї) еѹ м'ам сѹпѣрат фоарте таре: астфел ам кѫпѣтат ачѳстѫ боалѫ. Дакѫ м'ар фі аскѹлтат де лок ші м'ар фі спѣлат кѹ апѫ рече, н'ашї фі кѫзѹт дитрѫнса.“

Мнтр: „Якѹм н'ар фі віне сѫ те ѹдѫм кѹ апѫ рече?“

Респ: „Якѹм е тѫрзїѹ, якѹм нѹмаї кѫрчеїї трекѹеск ѹдацї.“

Мнтр. „Че а фост прічіна колереї?“

Респ: „Прічіна ачестеї боале есте дн натѹра омѹлѹї ші дн стрікъчѹнѳ аерѹлѹї, ка иѹ се ліпештѳ дела алтѹл. Кѹ апѫ рече ар фі требѹіт сѫ се спеле; іарна ар фі фост дестѹл а тѫвѫлі пе болнавїї дн ѯѫпадѫ.“

Мнтр: „Че есте сѹффлетѹл?“

Респ: „Сѹффлетѹл есте о пѹтере лѹкрѫтоаре прін каре се мішкъ трѹпѹл. Дн трѹп сѫнт доѫ фелѹрї де

віне. " ш. ч. а.

Антр: „ Че есте дъмнезеў? "

Рѣсп: „ Дъмнезеў! Дъмнезеў — —, ѣў нў почіў съ штіў тоате. Міе'мі а дат Дъмнезеў пътерї марї ѫн мінте: штіў дофторіа мѣ ші къноск пе оамені. Мълцъмеск лъї Дъмнезеў кѣ мі а дат къиоштінцѣ де десен. Иъмаї ідеіле де поезіе ші де десен ашї врѣ съ'м рѣмѫіе, челелалте нў воіў съ ле ам: пентрў кѣ ші чѣ маї мікѣ дитіпъріре неплъкътѣ ѫм прічінъеште дърерї марї. ЕЎ ам ачест дар ка съ почіў дюсебі пе оамені чей къні. Дакѣ н' аш фі гъсіт астфел де оамені, кърора сў ле фіе мілѣ де міне, ашї фі дпнеъніт. " Дъпѣ ачѣста лъѫнд пікътъре де але лъї хофман а маї зіс: „Иъмаї пентрў ачѣста кѣ рог, ка съ ме цінецї цѣпѫн де скрѣ, ка нў кътва карчей съ ме сѫрчѣскѣ, кѣ м' ам стінс. — Кў апѣ рече съ нў ме ъдацї. "

Пѣ ърмѣ остенінъъсе ворбінд, а кіемат пе Неіка, пе дофторъл, пе гъздоаіе ші пе тоцї пріетінії, ші кў лакрѣмі дн окі мълцъмі ла тоцї, карії аў авът гріже де дънсъл: „ Пентрў кѣ — зісе — песте пъцін ѫм воіў пірде ачѣстѣ пътере маре ші воіў фі ка ші чеілалцї мърїторї: де ачеѣ вѣ мълцъмеск акъм, пентрў кѣ атънчї нў воіў маї штї німік де ачесте. " Ѧста о ворбі дъпѣ 8 чѣсърї, ші маї зікънд о рътъчъне де мълцъміт а адорміт греў. — Ачеста е ачел сомн летарцік, дн каре омъл бітѣ тоате.

Ла 9 чѣсърї седештептѣ, ші се бітѣ днпрежър: „ Чефел, еў дн пат? " дитрекѣ. — „ Ъштї болнав, " рѣспънсерѣм. — „ ЕЎ болнав? Сімцў кѣ сънт сдав. Днсѫ

декънд? " — „ Токмаї аχї е о съптъмънъ. " — „ Доамне Дъмнезъдъ! міе мі се паре къ нъмаї аскръ м'ам кълкат! " — Десъндріле нъ ші ле къноскъ. Дътребъ къте чъсърї? къте χіле але лъней? дъкърї пе каре ел ди коала са ле штіеа дътокмаї. Къ ън къвънт, съптъмъна ачъста есте штеарсъ дін картъ біецей лъї челей пъмънтещтї. — Болнавъл а скъпат дін статъл чел стръординар; дар дакъ нъ е депаін сънътос, ші маї пътімещте де кърчей. "

І. Е.

Традъс де І. М.

НЪІСЪХТІРЪ ДИ КЪХТАРЪ МІРЪСЪІ.

Дінаінте де треіχечї анї, ерам еъ, Іріміе Владъ, пре кът ям адък амінте ка де 25 анї; ерам мешер, авъм калфе, лъкръ дестъл ші ръсплатъ кънъ. Тоате фетіцеле оръшанілор ям міжлок кънд трецъ пе улицъ, ші се біга дн окім χамзінд, ка кънд ар брънкъ съ мъ дътребе де чева. — Кът с' а скімбат пърдалніка де лъме де атънчї! — Ди χіоа де астъзї нічї ъна нъ прівеще ла міне аша прієтінеще ка дінаінте къ 30 анї.

Фіінд еъ, кът χісіъ, де 25 анї, ям χінъ мънъмък. „ Іріміцъ пъіъ мамеї, везї дитре фетіцеле орашълъї ші 'цї алеце о невастъ къ каре съ'цї фіе чінсте. Тъ аїстаре кънічікъ, ецї тънър, фрънъшел — тъ поцї съ аї ъна! "

Ъъ пъи'атънчї чітіем романце фрънсесе ші абъм

чекаші ідеї деспре о соціе кънъ. Хотържіъ съ мъ дисор, дар врєм съ адък ди каса мєк ка мірєсъ пе чє маї десъкършітъ а секолъї фъмеєск; де ачєіа дисемнаіъ пе о хъртіе ліста дисъшітъцілор че ар фі требуіт съ ле аікъ вїтоарє мє соціе: анъме, 1. съ фіе прєфръмоасъ, 2. оменоасъ, 3. маї богатъ декът міне, 4. маї тънъръ, 5. прєсъцітоасъ, 6. еллавїоасъ, 7. каснікъ, 8. клънда ка мієлъ, 9. нъ индърътнікъ, 10. нъ нечоплітъ, 11' неънкїтоаре де лъкс, 12. ші статорнікъ.

Тоатъ лъмє поате мъртъріс къ еъ ка ън ом кънміните нъ'м пофтіъ немік песте пътінцъ; къ тоате ачестє ам кътат 25 де анї индрепї, ші н' ам пътът афла мъкар ъна индре непоателе Ббеї, карє ар фі акът ачє дъзінъ де віртъцї: чє фръмоасъ ера съракъ, чє богатъ нъ ера фръмоасъ, чє тънъръ іъєк прємълат лъксъл чє каснікъ ера трекътъ, — съма съмаръм — кътаіъ 25 де анї, ші нъ'м пътъіъ гъсі соціе дъпъ плак!

„Ірініцъ, Ірініцъ!“ зічє мъмъмє, „безї де пъне окії пе вр' ъна діитре фетеле орашълъї, къ'цї трече времє!“

Къ'м трече времє, аста о ціам еъ акъм 25 де анї. — Пъсеъ ліста дисъшітъцілор ди ладъ ші зісеъ ди сінем: „Ірініе Владъле! алеце пе чє маї богатъ: каніі адък міните, чінсте, фрицелепчъне ші пе ърят ял фаче фръмос.“

Фъкъъ апоі прегътірї серіоасе. ші хотържіъ съ мъгълеск ди кърсъм пе Вътълїна, фіка неъцъторълъї Ґефлє.

Жъпън Чефлѣ ера фоарте богат, ші ачѣста мѣ ынсолдѣ кѫ адът маї мѫлт ла хотърърѣ мѣ. Ынвъртіѫ кѫ дънсѫл нєще спекѫлаціі негѫцъторещї ші астфел лесне докъндіѫ інтраре ын касъ. Ѫм ба фі стат де вр' о сѫтъ де орї пе къръфѫл лімбеї сăї зік: къ ашї врѣ съ о іаѫ де соціе, ынсъ тотдеѫна рошѣм ка фокѫл къид ажѫнѫм ла ачест поит, ын време че еа пе сѫпт аскѫнс авѣ амор кѫ тъмърѫл Іонікъ.

Мѣ адресаіѫ дар дѣдрептѫл кътръ жъпън Чефлѣ, каре ждатъ мѣ ші жнтребъ: кът де маре е аверѣ мѣ? Ѫї спѫсеіѫ; дар іа те вїтъ! пе кѫнѫл кътръи ачі'л апѫкъ ѫн кѫмпліт де тегиефеz, ші'м зісе жи сфършіт: „Ынцелеџете кѫ фіемѣ.“ — Ям іспръвіто!

Ын ѫрмътоарѣ дѫмінекъ ынцелегънд къ жъпън Чефлѣ н'ар фі акасъ, де кѫ сфра хотъръіѫ съ фак ачест дрѫм лѫнекос. Мѣ либръкаіѫ де парадъ, ші плекаіѫ. Ынмѫрціе кіне къид інтраіѫ ын касъ, ѫнде Катъліна кѫ Іонікъ ръмасеръ кам ѫіміцї де неащептата мѣ віzітъ. Ынсъ Катъліна жшї стрінсе пѫтеріле ынгракъ ші ынчепѫ а борбї. Дін неморочірем се афла ын тіндъ ѫн кънтар де мърфѫрї, акърѫіа ѫна кѫмпънъ ера лъсатъ ла пъмънт, ын време че чеіалалтъ ера акъцатъ сѫс. „Съ ведем каре дін ноі е маї греѫ.“ зісе шірѣта Каталінъ, Міе адекърат ям плъчѣ съ глѫмеск: ші делок фѫсеіѫ гата съ черк.

Іонікъ ям ажѫтъ де мѣ ѫркаіѫ ын кѫмпъна чѣ де сѫс; дар съ бежї посъ! ын лок де а се пѫне фетіца ын кѫмпъна чѣ де жос, мѫсіе Іонікъ о ынкъркъ де пїетрїі, ші еѫ зкѫраіѫ ын сѫс пъи' ын табан. „Нѫ мѣ

ăscaţĭ! nŭ mĭ ăscaţĭ! " strîgam, „ k' am amenĭt. " Dar toate ăn zadar, kĭ mŭsie Ionikĭ şi kokoniţa eşirĭ afarĭ rĭzînd de mine, şi eŭ eram de mine rămăseŭ ăn troi.

Poziţia mĭ era ănfrikoşatĭ! ăn vreme de doĭ ceasurĭ kît am stat spînzurat ăn kîmpiĭ, avŭŭ destul prilej să fak meditaţiĭ filosofice asŭpra kăsătoriei. Văzînd kĭ nŭ maĭ vine nimenĭ spre ažutorŭl meŭ, kŭ toatĭ primejdia de am frînge gîtul, hotărîŭ să mĭ skap ănsŭm. Mĭ apŭkaĭ kŭ mîinile de frîngia kîmpeniei şi'm sloboziĭ kŭ ănvetul pînoarele ăn jos. Stînd eŭ astfel spînzurat şi tremurînd din pînoare, fărĭ veste se deskise uşa tînzei. Nŭ şiŭ vine întrasĭ, kĭ prin ănturerek trekŭ tokmaĭ printre pînoarele mele, şi mĭ pomeniŭ kălare pe ŭmerii avŭ. Fireşte 'mĭ a venit vine avest prilej de a mĭ pŭtea skobori jos.

Omul pe kare eŭ stam kălare, speriat kăzŭ la pămînt ţipînd groaznik; kăzŭŭ şi eŭ şi 'm pierdŭŭ pălăria. Ăn vreme ce prin ănturerek îm kătam pălăria, am dat kŭ mîna de o perŭkĭ, o pŭseiŭ degrab ăn kap, şi o tŭliiŭ de fŭgĭ ănspăimîntat: kĭ omul zăcea din tot sufletul: „Hoţiĭ! tîlharĭ! prindeţia.!

Dŭpă ce skăpaiŭ, privind perŭka maĭ de aproape, kŭnoskŭŭ kĭ ănkălecasem pe žŭpîn Cefalĭ. Adoazĭ mĭ pomeneşk kŭ ŭn văr dela mamzel Kătălina, ăn kare îm skria: „Irimie Vladŭ s'a kăntorît şi s'a găsit prĭ ŭşor. " —

Патрѹ сѫптѫмѫнї дѹпѫ ачѣстѫ фаталѫ ынтѫмпларе, вфлаіѹ кѫ Катѫліна се мѫрітѫ дѹпа Іонікѫ, ші еѹ рѫмѫсеѹ кѹ бѹзеле ѹмфлате." —

Єѫнт ынкредінцат кѫ с'о фі пѫціт алтѹл ка міне, негрешіт ѹѹ і'ар маї фі венїт кеф де ынвѫтоарѫ; дар Ірініе Владѹ ера цѣпѫи хотѫрѫт сѫ маї ынпецѣскѫ.

Анчепѹѣ а фаче віхіте Яней. Ба ера фііка ѹнѹї пѫлѫрїер, ѹѹ прѣкогатѫ дар тінѫрѫ ші фрѹмоасѫ. Ѩм кѹмпѫраѣ дела татѫсѫѹ о пѫлѫрїе ын трей колцѹрї, де кастор, ші кѹ ачѣста ѫм дескісеѣ дрѹм ын каса лор. Сімціѣ кѫ Яна маї аре ші алцї кѹртезанї; дар че'м пѫса? ера тоцї неще цѫнгѫї тінерї, ка дикѫ нїчї ѹнѹ ѹѹ ера аша трѹпеш ка міне.

Неще петречерї пела царѫ че ле фѫкѹсем ын чїистѣ Яней кѹрѫнд мѫ фѫкѹрѫ ом ал касеї ла таікѫсѫѹ; ші фііпд кѫ еѹ дѹчѣм пе Яна ла тоате балѹріле, ea ѹѹ маѫ ѹѹмѣ алтфел декѫт іѹбітѹл меѹ Ірініцѫ!

Тоате мерѫ ынфріксшат; дар пе кѫнд ѫм бѫтѣм жок де рівалїї меї, чѣсѹл чел дін ѹрмѫ ал неисречірей меле іар бѫтѹ.

Ка ла ѹн чѣс депѫртаре де ораш, ѹн морар богат а дат ѹн бал, ла каре пофті пе тоцї чеї маї дисемнаці орѫшанї. Яна кѹ пѫрінцїї ші кѹ вр' о кѫтева прієтіне плекарѫ ынаінте, їар еѹ ле фѫгѫдѹіѹ кѫ'ї воіѹ ажѹнце дѹпѫ ѹрмѫ кѹ вѫрѹмеѹ тѫмпларѹ.

Мѫ дѹсеѹ дар ла вѫрѹмеѹ; ея ынсѫ нѹ ера дикѫ гата, ші а трекѹіт сѫ'л ащепт. Ноі інтрасерѫм ын фе-

лѹрімї де борке, їар копілашїї вързлѹї фърѫ а бъга еѹ де сѣмѫ, се жѹка кѹ пълѫ їа мѣ че о пѹсесем пе сокѫ. — О Діаволїї ! ! Пе сокѫ ера о оалѫ кѹ клеї шї се топісѫ клеіѹл де кълдѹра чѣ мѹлтѫ; копіїї н' авѹрѫ че лѹкра шї о тѹрнарѫ ди трї-колцѹрїта мѣ де кастор! еѹ фърѫ ам трече прін гѫнд кѹ че драк де помадѫ е пълърїа мѣ ѹисѫ, о пѹсеіѹ ди кап шї грѫбіѹ кѹ вързмеѹ ла бал.

(Сфършітѹл ва ѹрма.)

СІГѸРАНЦІѢ ПЪРСОНАЛЪ

„ Врей сѫ'м фачї о кѹиѫтате ? “ дитрекѫ тѫиърѹл Г. Б. пе богатѹл сѫѹ прієтін Сімеои А. дипрѹмѹтѫмѫ кѹ 500 галбенї. “ — „ Віно кѹ міне ди канцелярїе ! “ — Г. Б. грѫбї дѹпѫ прієтінѹл сѫѹ. „ Че сігѹранцїе поцї сѫ'м дай ? “ Дитрекѫ Сімеои. — „ Персоана мѣ. “ — „ Прѣбіне, пѹнеце дар аічї ди лѫѹнтрѹ, рѫснѹнсе Сімеои, рідікѫнд капакѹл ѹиеї касе марї де баній. — „ Аічї ди лѫѹитрѹ ! “ стрігѫ Г. Б. плін де міраре; „ пентрѹ че ? “ — „ Пентрѹ кѫ аічї е локѹл ѹиде обічиѹеск сѫ пѫстрезѹ амаиетеле де сігѹранцїе. “ „ Яша, жцї мѹлцѹмеск де баній дѹмітале ! “

Аиѣцѫ фоае есе одатѫ пе сѫптѫмѫнѫ, лѹнї, кѫце о коалѫ ѫн октав. пре цѣа прениумерацієї пе ѹн ан есте дої галбенї ѫнпърцїеці. Абонація се фаче ѫн Бѹкереці ла Д: меделничер Іордаке Поп ѫн сф: Сака, ші ла Д: Захарїе Каракаші шефѹл канторълуї де Акіс; ѫн жѹдеце ла Д. Д. Професорї ѫн Крайова ла Редакціе, ѫн каселе марелуї клъчер Іордаке Отетелішану

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№22.

MOZAIKUL

ANUL I

ФЕВР: 27 ДЕНІ 1839

НЕІСЕКЪТІРЕ ДИ КЪТЯРЕ МІРЕСЕІ.

(Сфършітъл)

Дионтасъ кінішор, ші ерѣ цер. Де департе дикъ се аѫзеа тоноарѣ де мѫзікъ, ші інімам сълта де бъкъріе къ о съ дикъртеск пе Янета. „Якъм саѫ нічі одатъ воіѫ роѣ інїма іѫкітей меле.“ Зічѣм ди міне: пентрѫ къ требѫе съ щіцї, къ ерѣм дибръкат цаицош, зълъфїї меї ста ка коарделе ші пѫдра пърълъї дитречѣ пе тоате.

Да кал не аџіепта кѫ иеръкдаре. Інтраръм — мораръл не еші жнаінте, ші не дѫсе дѣдрептъл ди салъ фъръ а абѣ ѣ врімі амлѫа пълъріа діи кап ші ал салѫта. Дисъ о черѫле! жнкіоіаскъшї чінева кѫмпліта мѣ стрѫмтораре, кънд коіам съ фак компліментъл меѫ къ тре адѫнаре, ші нѫ пѫтѣм съ 'м десліпеск діи кап афѫрісіта де пълъріе. Търам кънд ѫи пічор кънд челълалт фъкънд ла компліменте, дичепѫї ші діи гѫръ а зіче къте кѫбінте фѫмоасе щіам, іар кѫ мъініле мѫнічѣм нежнчетат трънънд діи тоате пѫтеріле де пълъріе — ші ea хабар н' абѣ, нѫ съ мішка діи лок, парк'

ар фі фост піронітъ пе капъл меѫ. Оамений къгаръ де скмъ ла каснă ын каре мъ мъичкм, ші'м детеръ окол. Маї черк одатъ сжцій смъческ ын съ ші 'и жос, инъ тоате ын ѯадар, триколцърітă ші капъл меѫ парк'ъ 'шї жърасеръ драгосте ші крединцъ пъиъ ла моарте, аша иѫ 'шї пъткă лъа ѯіоа бъиъ ѫна дела алтă.

Иѫ пъткм прічепе че драк с'а интжмплат кѫ міне! О, Доамне! иѫ те міра пріетіне! " жм ѯісе ѫиъл дін оаспецї „ німік маї фірєск декът аста. Дъминкă пе семне аї алергат прктаре?"

Бѫ. „ Негрешіт аша есте."

Бл. „ Шї аї асъдат?"

Бѫ. „ Вєѯї біне."

Бл. „ Шї афаръ е цер гроѯав, аша ѕ?"

Бѫ. „ Негрешіт. „

Бл. „ Бї, аста есте; ц' а ынгецат пълърія пе кап. Пъмете лънгъ сове."

Бѫ къѯъіѫ біне къ пъткă съ аікъ чева дрептате, шї мъ пъсеіѫ лънгъ сове. Тоцї мъ околірă шї рждк ка небънї де ынгецъл трі-колцърітеї меле. Ка съ м' арът політікос рждкм шї ѫ' де'нпребнъ; пар ын міне мъ нъкъжкм гроѯав. Къладъра собеї ера несъферітъ, шї пълърія тот иѫ се дестіеца. Мъ маї апъкаіѫ дар ынк'одатъ десидъждъіт а о згъдъі де 'м маї еші съфлетъл; дар ea ѯакар н' авк, ста комод шї иѫ се мішка дін лок.

Ын сфършіт мъ нъпъдірă шіроае де съдорї; ынче-

тбіѣ съ мъ церг пе фрѫнте, ші къгаіѣ де сѣмъ, къ — о міѫнк міѫнілор — п' дитре пікътѫре де сѫ-дорі, ера ші пікътѫре де клеіѣ. Ячкста дицечі гроаца мѣ, пентрѫ къ аѫзісем къ ди мѫнчі греле поате чінева съ асѫде ші сѫнце, дар клеіѣ де тѫмплар ваі! аста нѫ с'а маі аѫзіт нічі одатъ. — Анграб мъ десметечііѣ: оаспеції афларъ къ пъларіа е клітъ де капѫл меѣ.

Аѫпъ че мъ дикредінцаіѣ деспре ачест адевър, скімбаіѣ чеде маі посомоаѣте фецеле. — Ѫмѣ зіче къ, омѫл сімте чѣ маі маре бѫкѫріе кънд афлъ вре ѫи адевър: еѫ дін протівъ паркъ мъ лові тръснетѫл кънд ам афлаіѣ. — Врѣм съ плек акасъ, дар адѫнарѣ а стат кѫ тот дінадінсѫл де міне ка съ рѫмъіѣ, ші маі кѫ деосебіре Янета. И' ам пѫтѫт съ мъ 'нпотрівеск, ам рѫмас.

Анграб адѫсеръ фоарфечі ші кѫціт; ам кроіт пъларіа дела чѣфъ спре фрѫнте дн доаъ пърці де о потрівъ; апоі тъіаръ о парте кѫ тот пърѫл че ера пе дінса. Якѫм съ фі бъзѫт ѫн рас де обще кѫ клік: кънд бъзѫръ о парте а капѫлаі меѣ тѫнс пънъ ла піеле ші фъръ пъларіе, дн време кънд партѣ чѣ стінгъ ера дикъ дпѫдъратъ, кѫ зѫлѫфі ші кѫ о жѫмътате де пъларіе. Ка съ мъ мънгае (пентрѫ къ нѫ врѣм съ мъ лас нічі дитр' ѫн кіп ам тѫиде ші чеіалалтъ жѫмътате де кап) мъ трасеръ ла данц. Щіцї къ жѫкам дифрікошат? нѫмаі ѫи ѫкрѫ мъ сѫпъра, къ ла орі че мішкаре а мѣ, рѫсѫна тот дипрежѫрѫл де згомотосѫл рас ал тѫтѫрор.

Нѫмаі прінцеіта мѣ Янета зм маі дисѫфла чіваші

кѹраж, ші ачѣста мѫ ѹмілі прѣ мѹлт, маї кѹ сѣмѫ кѫнд вѫзѹїѹ ѧн окішорії еї пікѫтѹрї де лакрѫмї ка мѫргѫрітарѹл. Дар ваї! — ера неще лакрѫмї де крокоділ, нѹ се маї пѹтѹ стѫпѫні, жшї лѫпѫдѫ фѫцарніка маскѫ, ші 'м рѫдѣ дрепт ѧн фацѫ астфел ѧнкѫт о апѹкѫ ѹи жѹгіѹ.

„О фѫмеї, фѫмеї!“ стрігаіѹ, „віклене маї сѫнтецї ші фѫцариче!“ ші плекаіѹ пліи де венін акасѫ.

„Ірініцѫ!“ ѧм зісе мѹмѫмѣ, дѹпѫ че 'м вѫзѹ пріи стіклеле окѹларілор капѹл меѹ, „ че аї фѣкѹт кѹ пѫлѫріа та?“ ѧи време де небоіе о мінчѹнѫ мікѫ се трече кѹ ведерѣ; жї спѹсеіѹ дар: кѫ віінд пріи ѧнтѹнерек м' ам лоѹіт де ѹн зід ші 'мї а плесніт пѫлѫріа.“

Мѫ дѹсеіѹ ѧн одаіа мѣ, мѫ десвѫкаіѹ ші пліи де мѫхніре мѫ кѹлкаіѹ кѹ жѹмѫтатѣ де пѫлѫріе ѧн кап! пентрѹ кѫ акѣм де гѫнд ѧн зіоа ѹрмѫтоаре сѫ о десліпеск кѹ апѫ калдѫ. Ѧн ѯадар 'мї а фост тоатѫ трѹда: пѫлѫріа аша а фост де клеїтѫ де капѹл меѹ, ѧн кѫт ам фост сіл'т сѫ мѫ тѹнѯѹ пеште тот. — Ѧн време че шедѣм еѹ аша ші мѫ тѫнгуіам де плешѹвѹл меѹ кап, аѹѯаіѹ кѫ Ѧнета се лсгоді кѹ Рівалѹл меѹ ші еѹ іар рѫмѫсеіѹ кѹ кѹѯеле ѹмфлате.

„Ірініцѫ! маї чѣркѫ одатѫ,“ зічѣ мѹмѫмѣ, „ц'а трекѹт времѣ, ші тот норокѹл се чѣркѫ пѫнѫ а треіа оарѫ.

„Негрешіт 'мї а трекѹт времѣ,“ хісеіѹ ѧнтрѹ міне. Ѧм кѹмѫнраіѹ о первкѫ „а ла пѹдрѫ“ ші мѫ гѫтіѹ де ізноавѫ ла вѫнѫтсарѣ де мірѣсѫ.

Вѫрвара фііка ѹнѹї вѫнітор, че ера ші епістат де по-

ше, фъръ мълтъ остенкъз ам рові ініма; ші міе иѫ 'м ліпсѣ алт чеваш де кът съ фак прегътірї пътерніче съ робеск ші еѫ пе а еї.

Ва нѫ ера нічї прѣ богатъ, нічї фрѫмоасъ; дар авѣ дѫх мълт ші маї кѫ скмъ кѫноштінце де Астрономіе. Кѫмпъраїѫ ші еѫ кърцї де ачест фел де цїінцъ, чітѣм ноаптѣ мереѫ, ш'апої зіоа скотѣм кът кѫвънт despre соаре ші лѫнъ, анкът о ведѣкї анкътатъ де грозава мѣ прокопсалъ. Кѫ ажѫторѫл ачестеї апѫкътърї мъестре ажѫисеїѫ пън'аколо, анкът Вървара се ѫмілі а прімі пропѫнерѣ мѣ де ансърътоаре. Дар кѫ таїкъ съѫ ам лок де а мъ плімба пела стеле ші соаре, дін протівъ хї борбѣм тот де галбінашїї меї, карії ял сѫпѫнѣ кѫ мълт маї біне ла скопѫл меѫ. Дѫмінека бїітоаре ера хотърътъ пеитрѫ логодна мѣ кѫ Вървара, карѣ ера съ се факъ кѫ тоатъ формалітатѣ, фацъ фїінд ші рѫделе ші тоцї кѫиоскуцїї дін Ораш. Спре ачест сфършїт се гътї ші о чінъ помпоасъ.

Анкъ ла анчепѫт хї спѫсесем къ сънт ѫи поет анфрікошат. Ва червсе де маї мълте орї ка съ'ї даѫ вр'о прокъ а талентълѫї меѫ де поет. Зіоа логодней мі съ пъръ чел маї кѫн прілежѫ ла ачѣста. Хотъръѫ дар съ 'ї фак о сърпрізъ кѫ нещке бересрї де лаѫдъ, пе каре ле трімісеїѫ кѫ о жѫмътате де чѣс анаінте де а мъ дъче еѫ; ші ла каре, требѫе съ мъртърісеск, ам лѫкрат трей сънтъмънї антреџї; дар фъръ а мъ лінгъші сокотеск къ аѫ ешїт дестѫл де кѫнічеле.

Версърїле сънт ачесте:

О! фрѫмсеџ' Анџерскъ, мінѫнатъ Върваръ!

Тѫ мъ търї ка п'ѫн ѫрс ын але аморѫлѫї гїъръ!
Тѫ мелодіос грієр! че піептѫм ын міезѫл нопцеї
Деспічї, кънд ынпрежѫр тоате дорм ын сомнѫл морцеї.
Дін іниіма та, дін ачк сокъ де фієр калдъ
Іскѫкиеск скінтеї, че паркъ мъ 'нвіазъ 'ндатъ.
Шї ка прафѫл де пѫчоасъ, тот мътѫръ 'н міне
Че нѫ мішкъ, сімте, че нѫ арде пеитрѫ тіне.
Кѫм о съ'цї кънт еѫ, кѫмпліцеле тале ;фрѫмсецї
Че сжит пентрѫ міне тот атъткъ гревтъцї.
Пърѫл де пісікъ нѫ е нетед ка ал тъѫ
Нічї зъпада алкъ, прекѫм піелк та вазѫ еѫ!
Фрѫмѫшелѫл тъѫ нъсчор,— ал насѫрілор нас,
Кънд ял вазѫ де вѫкѫріе тѫрк, шї 'и спасмѫрї казѫ.
Діръ че кѫтезї? капѫл Вързареї е ѫн грънар
Де Щїінце; іар гѫра е ѫн Дікціонар.

Ячесте версѫрї, кѫм зісеѫ жї ле трімісеѫ кѫ о жѫмътате де чкс маї наінте де а мерце шї еѫ ынсѫм; адевърат кам лінгѫшїтоаре, дар ачкеста съ іартъ ѫнѫї амерезат. Ын сфършіт ажѫнсеѫ ла каса бїітоареї мелесоціе.— Чіне ва пѫтк съ дескріе ынкременірк мк, кънд, врънд съ пѫї мъна пе ѫше, аѫзѫ гласѫл Вързареї рѫсѫнънд ка ал ѫнеї фѫріоасе: „Доминѫл Ірімїе Владѫ, „дъла кап пънъ ла пічоаре есте ѫи пепіск, каре жшї „кате жок де міне, шї н'аре ынтрѫ немік а мъ фаче „де рес кѫ версѫріле сале ын тот орашѫл. Дн'ар адѫ „че сфънтѫл акѫм къ де лок жї скоцѫ окії, ка съ'м „поатъ лъѫда жи версѫрї шї ѫнгїїле.“ — Тоцї чеї де фацъ конглъсѫїа кѫ дъиса.

Еѫ стам шї аскѫлтам ка ынлемніт. Нѫ цїѫ чіне се

апропіѧ де вше, ші врѣ с'о дескіѯѧ. Ястфел спѯімѧнтат кѵм мѧ афлам о шерсеіѵ де фѵгѧ лн кѵрте, мѧ лнпіедекаіѵ ші кѧзѵіѵ кѵ мѧініле ші кѵ капѵл лнтр' вн хѧрдѧѵ маре. Дар тот нѵ'м піердѵіѵ кѵмпѧтѵл; мѧ скѵлаіѵ деграк, ші кѵ тоате кѧ 'м скѧлдасем біні-шор капѵл ші мѧініле — ба 'м піердѵсем ші первка кѵ пѧлѧріе кѵ тот — тот ам ѯѧріт доѧ вшї мічї ші мѧ фѵрішаіѵ прінтр'вна лнтр' о кѧмарѧ стрѧмтѧ.

Яічї шеѯѵіѵ жос ші лнчепѵіѵ а медіта „де че сѧ м' апѵк?" Лн време че еѵ лнтр' ачест кіп дам аѵдіенцѧ сфатѵрілор меле, нѵ ціѵ ч'не інтрѧ жн кѧмара де лжігѧ міне, ші кѧнд а ешіт афарѧ, нѵ ціѵ діи некѧгаре де скмѧ, аѵ пентрѵ алт чеваш, кѧ пѵсе беріга пе діи афарѧ ші ла вша кѧмѧрей меле, ші мѧ лнкѵіѧ лн кіліѵца мѧ.

Ѵи чкс лнтреґ ашепташѵ, ндѧжѵіндѧ кѧ поате лнтѧмпларѧ саѵ трекѵіница ва адѵче пе чінева, каре мѧ ва скѧпа іар діи лнкісоаре; лнсѧ лн ѯадар. Трекѵ лнкѧ ѵн чкс ші нѵ се маї ібі німені. — Дѵпѧ гѧлѧціа че аѵѯіѵ лн сфѧршіт, дам кѵ сокотѧла кѧ с'а спарт адѵнарѧ ші пѧккѧ тоцї пела каселе лор. Яѵѯѧм вшї дескіѯѧндѵсе ші лнкѵіндѵсе, нѵмаї вша кѧмѧрей меле рѧмасѧ тот ѯѧворітѧ. Ка сѧ стріг ажѵтор нѵ 'м да мѧна: вна кѧ'м ера рѵшіне, ші а доа мѧ предам сінгѵр лн мѧініле непріетенілор мей. Рѧмасеіѵ дар лн сінгѵрітатѧ мѧ пѧнѧ кѧнд н' ам маї аѵѯіт нічї ѵн глас нічї ѵн ѯгомот.

Лнчепѵї а черчета кѵ амѧрѵнтѵл арестѵл меѵ, ші

афлаїв о скэндврэ кам пвтредэ лнтре чёлелалте че форма вн пэрете ал лнкісоарей меле, пе каре спэргэндво кв норок сэріїв жос пе о грэмадэ де гвноїв, внде мэ квфвндаїв пэнэ жн цевкї, ші акум іар мэ афлам лн міжлоквл квцей.

Дар иенорочірк лнкэ нв лнчетэ де а мэ гоні; поарта ера лнквіатэ ші тоцї аї касей се ашезасерэ лн брацеле сомнвлвї.

Бра вн цер несвферіт; капвл мев вд, фэрэ первкэ, фэрэ пэлэріе пэтімк грозав, ші токма врк сэ мэ дав десндеждей, кэнд де одатэ дескоперіів о саніе пеете тот акоперітэ.

Ячкстэ дескоперіре мэ вмплв де квквріе, кэчї акум кіп ші скмэ тот пвткм сэ мэ маї ажвт. Мэ свіів лн саніе, ші о лнкісеів іар, апої мэ лвнціів лнтрэнса ші адорміів аша де двлче ші грев, лнкэт нв сімціів німік, кэнд вені сврвцівл пела міезвл нопцей, пвсе каїї ла саніе ші о лнтоарсе ла поцк чеіалалтэ, де внде ера.

Дімінкца дешептэндвмэ, скосеів капвл дін саніе. О, квквріе! — Вэзвів поарта дескісэ. Хвшт! о церсеів афарэ ла вліцэ, де внде лндатэ ші плекаів кв паші вэрэтецї кэтре лэкашвл мев. — Токмаі акум мэ вітаів лнпрежвр, ші вэзвів тот касе иеквносквте. Лнчепвів а мэ фрека ла окї, дар лнзадар — тот че ведкм лнпрежвр ера пентрв міне стреіи.

„Че фігврэ, че нзлвкэ е ачеіа?“ авзкм дін тоате пэрціле стрігэнд, ші де лок рэсвнэ, Ха, ха, ха! вн

ѧѫс де обще дін тоате ферестреле ші порціле че ера пліне де прівіторі.

Мъ біт жбр дпрежбр, ка съ възъ де чіне ар пбтѣ ѧѫде аша; дар нб везбіб пе німеній. Дн сфършіт арбнкаіб о къбтътбръ асбпръм.— Чіне ва пбтѣ збгръні бімірѣ мѣ! — Яфбрбсітбл де хърдзб л каре къзбсем нб фбссъ — прекбм ам гѫндіт еб, кб апъ — дар кб нвще вопсклъ рошіе. Плешбвбл меб кап ера акбм ка бн об рошб, ші еб къзбіб лешінат ла пъмѫнт.

Дбпъ че 'м веніїб дн мінцї ші прічепбіб бнде мъ афлб, мі съ дескоперіръ тоате гаінеле.— Кътре сфръ мъ дпторсеіб ла орашбл меб, ші аколо гъсіїб о скрісоаре, дн каре Вѫрбара дпребнъ кб беребріле ѫм тріміс ші Корфіцъ *) дн брмътоарele кбвінте:

„Домнбле Іріміе Владбле!

Дбмнѣта еші бн иегіс кб трбп ші кб сбфлет кб тот, ші невредник де міне.“

Кб корфіцеле кіп ші сѣмъ ерам еб кам дедат ші нб 'м пъса прѣмблт. Дар къ мъ нбмі иегіс кб трбп ші кб сбфлет кб тот, аста мъ фъкб съ тбрбезб де иказб ші съ хотърѣск ам іѫѫѫиді. Тоате аб фост дн задар: орі пе бнде ешѣм, ерам кбноскбт кб тоате инорочіріле мele. Фетеле п'ар'къ аб фъкбт комплот асбпра мѣ: тоате мъ гонѣ бътѫндбшї жок де міне. И' аббсеіб че съ маї фак: рѣмъсеіб офтѫнд, ші іар офтѫнд: „ Фѣмеї, Фѣмеї! пріі воі ам ажбнс атът де инорочіт, ші баї! сокотеск къ н'ам

*) 'ла тріміс корфіцъ, ва съ зікъ лѫнд рефбзъ ар' ена де чел че е чіре де соціе.

мерітат амъ беде дін причіна воастрь ан аст старе!"

Ібкіте четіторіле! че зічі ла патіміле меле? сънт ан-крединцат къ чел пъцін о съ верші о лакрьмь де конпътіміре, ші ачкста ва требъі съ факь орі че інімь сімцітоаре, ан бреме че еъ мь сфършеск де неказъ къ нъ мь пътъіъ дисбра.

Щіе дъмнезеъ към хотъреск мълці кând се апъкь де дисбрътоаре; пентръ міне аъ фост тоате черкъріле, къ прімеждіе де ам фрънце гътъл, ші акъм мь мънгâіъ къ къ тоа те прімеждіїле чел пъцін о съ мор къ ел днтрег.

TURNUL

МЯГІК ЯЛ ИВИОРОЧІРВІ.

Дін але лъі Васінгтон Ірвінг Legenbs of the conquest of Spain 1836.

Разеле дімінецеі се ревърса лъмінос пе мърецеле Търнърі дела Толедо, când Краіъл Родеріх ди фрънтє ъней нъмероасе Съіте де Кабалері ші Къртезані еші дін Четате, кълърінд пе подъл дитінс пеще адънкъл пат станкос ал рâъл Тагъс. Шіръл чел стрълъчіт ал кълърецілор коті, ажънгând пе дръмъл че стрекате мънтеле, ші кърând се іві диаінтє окілор съі Търиъл магік.

Кроніціле челе векі арабіче ші спаніче повестеск міндій де ачест Търн, пе каре чеі маі мълці четіторі ле вор цінє де неще басме нъскочіте къ істеціме, ші ізворіте

дін фантасіі орієнтале. Аксъ, фіе орі кът, лъкрът ал повестеск тоцї скріїторіі, карії сънт пъріпцїї історіей націоиале; ші есте токма кът атъть довезї вредніче де крединцъ дисстрат, ка ші чеде маї мълте днтъмплърї дисемнате дін біографіа лъї Доп Родеріх. — Капеть фълтъроасе ші несокотіте деграк несокотеск лъкрът чел де міне; іар пеитрът дъхът чел гъндітор тоатъ лъмъ е днвъліть дн таіне, ші діп тоате пърціле ръсарт пеитрът дъпсът дикіпъірї мірътоаре. Ън асемеп дъх ва пріві дн Търнът магік дела Толедо, вът діп ачеле моипменте але векітъцеї; ел ва зърі дн тръпсът вна дін ачеле зідірї Егіптіче ші Калдеіче а бъкъріlор трекъте, пъскочіть кът жнцелепчъне ші пророче містікъ, жнкаре вній оамепї се къд а фі авът жнпъртъшіре кът натърї жналте съфлетещї, ші а фі фост дисстрацї кът о пътере де пророніе маї пре със де чк пъмжптєскъ.

Чъдатът Търп ера рътъпд, ші, жптемеіат фалнік пе о стжнкъ жналтъ, околіт де пръпъстіі піетроасе, се жнзлца пън' жп норї. Темеліа ера ашезатъ пе патрът леї де бронз, фіеще каре маї жналт декът вп кълърец пе калът със. Зідъріле де бъкъцї марї де мармът ші Іаспіс ера атът де біне жптокміте, жнкът де н'ар фі бътът ла окї осъбітеле феце, ар фі сокотіт орї чіне къ сънт нъмаї діптр'о бъкатъ. Колорателе бъкъцї де піатръ ера астфел де мъестрът орпидъіте вна лжпгъ алта, жнкът репрезента ръзбоаіе ші фапте ероіче дін времіле челе де мълт апъсе. Пе лжпгъ ачъста тоатъ сърфаца піетрілор челор ка стікла скънтеетоаре стрълъчк ка Діамантът, дикът, кънд се ребърса песте дънса ші рефлексът разелор соарелъї кът пемъсърата са лъмінъ

атунчі окіул прівіторулуі унундат, трекуіа сэ се интоарке дела дэиса.

Краіул Родеріх плін де міраре эжуисе кў Оуіта са ла поалеле стэнчеі, прін каре ера меџешуџіт ун друм дигуст, сінгура интраре ла ачест Тури. О поартэ масівэ де фіер кў инкуеторі руџініте, де о лукраре мінуиатэ, ші кў печетеле инаінташілор луі Родеріх діи деосебіте вккурі, инкуіа интрарк. Ла поартэ ста доі портарі ктрэні аі Туриулуі, кў кеіле, унул де дрепта шічелзлалт дк стэнга. Краіул дескэлекэ ші пэшінд спрепоартэ порунчі пэзіторілор ао дескіде. Кэруџіі се кўтремурарэ дигрозіиуусе. „ Ах ! “ стрігарэ еі, „ че чеі Инзлцімк та дела иоі? Вреі ка кўмпліріле ачестуі Тури сокоџіте сэ нзвэлекэ афарэ, ка сэ згудуе пэмэнтул пэиэ ди темеліе? “ — Ші кўчерніколул архіепіскоп Орбіно ла рўга акўм фіеркіите а нў дескэлі о таінэ, каре с’а цінут ка ун сфэнт лукрў дін ценераціе ин ценераціе де кэид сэ ціне мінте, ші пе каре инсуші Чезар, ка стэпэнітор ал Спаніеі, н’ар фі индрэзніт а о дескопері. — Тінерії Кавалері инсэ дорк кў иерэсдаре урмарк интэмплэреі, ші дифокаў неличетат некіпзуіта кўріозітате а Краіулуі. — „ Интэмплэсэ орі че, “ стрігэ Дон Родеріх ин сфэршіт, „ еў ам хотэрат а рідіка таіна ачестуі Тури ! “ Дуп’ ачесте маі порунчі одатэ пэзіторілор а дескуіа поарта.

Кэтрэнії, плініі де гроазэ, се супусерэ порунчеі; маіініле лор тремура; ші дупэ че дифіпсерэ кеіле кў маре остенеалэ, еле се дипотрівірэ службеі лор, пўртынд біна парте руџіна хэнсарелор, іар парте пўтерк ук слэбэ-

ноагѣ а вникіашілор. Де ачеіа лнсвшї кавалерїї прімїрѣ а лнделініі ачкстѣ славжѣ; шї кв тоатѣ пвтерѣ шї зелвл лор, трекв о маре парте дін зі, пѣнѣ се дескв-марѣ тоате ликвіетоареле. Атвичї, атѣт екстрѣнїї пѣзіторї кѣт шї Архіепіскопвл Вркіно, іар рвгарѣ пе Краївл а се опрі шї а кіпзві біне сфѣршітвл ачестві жндрѣзнец пас. „ Орї че се ва афла лн ачест Тврн, “ зісерѣ ві, „легат де о пвтерніѣ магіе, рѣмасѣ неаліпзіт пзи' аквм. Нв лндрѣзні дар а здрові о поартѣ, прін каре поате сѣ се берсе песте Царѣ вн потоп де тікѣлошїї. “ — Мѣніа Краївлві лисѣ се литѣрѣтѣ, шї несокотінд кввінтеле лор, порвічї сѣ се дескізе фѣрѣ зѣбавѣ порціле. Лнзадар черка внвл двпѣ алтвл а сѣвѣрсі порвнка датѣ; лнзадар черкарѣ апоі тоцї Кавалерїї де обще пвтеріле лор. Ві се реземарѣ кв спателе пе поартѣ, шї мѣкар кѣ н' о маї лнцепенѣ нічї вн зѣвор нічї о проптѣ, тот нв се мішка дін цѣцѣнї. Атвичї немаї авѣнд Краївл рѣбдаре пѣші лнсвшї ла поартѣ спре ажвтор. Дар акіа атінсе ел поарта чѣ де фіер, шї лндатѣ се дескісе кв лнчетв, шї, ка кѣнд с' ар черкві фѣрѣ боіеї лн цінцѣнї, скотѣ вн цемет тріст шї адѣнк. — Вн рѣв де вѣнт рече се лндеса прін поартѣ афарѣ, двпѣ каре врмѣ вн евевіт фвртвнос. Інїміле екстрѣнї лор пѣзіторї се жнфіорарѣ пѣн' жн чел маї дін лзвитрв сѣмевре, шї ценвкїї лор шовѣіа; кв тоатѣ ачестѣ вніі дін тінерїї кавалерї извзлірѣ жн лзвитрв, сав пентрв аші астѣмпѣра квріозітатѣ, сав жнколдіцї де амвіціе, а се арѣта чї дін тѣї ла ачкстѣ прімеждіасѣ жнтрепріндере.

Дар акіа фѣкврѣ вр'о кѣцівa паші жнаѣвитрв, шї се

трасерѣ деграк жнапої, сіліцї де аерѣл чел моліпсіт, саѣ де вр'о нзаѣкѣ спзімжитѣтоаре. — Ятѣнчї порѣнчї Краіѣл, а апрінде ѣи фок, ка сѣ се лѣмінезе жнтѣнечімѣ, ші сѣ се кѣреце аерѣл чел де атѣтѣ вѣкѣрї жикіс апої інтрѣ ел дисѣшї дн чеде дін лѣѣитрѣ жн фрѣнтѣ сѣїтеї сале, ші де ші кѣ кѣраж дар пѣщѣ рар ші кѣ кѣгаре де сѣмѣ. Авіа лѣсасе жн ѣрмѣї о мікѣ житіндере, ші ажѣисе жн тр'о галеріе саѣ антікамѣрѣ, карѣ аѣѣ ші де чеіалалтѣ парте о ѣше, дінаінтѣ кѣріа ста пе ѣи піедестал о фігѣрѣ ѣріашѣ жн фаца бронзѣлѣї, грозѣавѣ ла ведере. Ба цінѣ жн мѣнѣ о мѣчѣкѣ маре, пе каре о мѣиѣіа нежнчетат, жн време че тот де одатѣ фѣчѣ жн пѣмѣнт неще ловітѣрї рѣсѣнзтоаре, ка сѣ опрѣскѣ орї че рѣсватере маї дналѣнтрѣ. Ла ведерѣ ачестеї фіїнце спзімжнтѣтоаре, се опрі Краіѣл, нещіінд де веде жнаінтеї о фіїнцѣ віе саѣ о статѣе магікѣ. Ятѣнчї дескопері ші пе піептѣл еї о жнсемнаре пе каре ста кѣ літере маріѣ кѣвінтеле: „ВѢ жм фак даторіа.“ —

Дѣпѣ о паѣзѣ прінсе ізр іпімѣ Родеріх ші боркі жнфокат ѣріашѣлѣї: „Орї чіне вей фі, афлѣ, кѣ и'ам вейѣт ка сѣ моліпсеск ачест лок, чі ка сѣ черчетезѣ таінеле копрінсе жн трѣнсѣл. Де ачея те жѣр, сѣ мѣ лаші а трече.“ — Дѣпѣ ачест кѣвінте але Краіѣлѣї фігѣра цінѣ вр'о катева мінѣте мѣчѣка жн сѣс, ші Краіѣл трекѣ несѣпзрат прін ѣше кѣ сѣїта са, ші інтрѣ жн тр'о одае маре помпос зідітѣ ші жнподобітѣ. Пѣреції ера акоперіцї кѣ чеде маї скѣмпе піетре астфел де потрівіт жнширате жнкѣт форма о сѣрфацѣ кѣ тотѣл нетедѣ. Болта сѣ нѣрк кѣ стѣ-

десінеші ші ера жнзестратъ кѹ асемінѳ піетре че стрълѹчѳ ка стелеле пе фірмамент. Ѫи тот жипрежѹрѹл нѹ се ведѳ лемн, саѹ вр'ѹн алт матеріал прост ші комѹн. Ферестре пеитрѹ лѹміна зілеї нѹ се дескоперѳ жн нічї о парте, дар о лѹміиъ разалъ се въреа прін тот кѹпрінсѹл; съ пърѳ къ іѕвореще дін пъреці, ші лѹміна тот обіектѹл кѹ десъвършіре. Ѫн міжлокѹл сълеї ера о масъ де ялабастрѹ де о лѹкраре мінѹнатъ, ші кѹ інскріпціа жи літере гречещї, къ: Єркѹл Ялчід, Теванѹл, а зідіт ачест Тѹрн жи анѹл дела зідірѳ лѹмеї 1006. Пе масъ ера о лъдіцъ де аѹр, легатъ де жѹр жн прежѹр кѹ піетре скѹмпе, ші анкѹіатъ кѹ жнкѹеторї де сідеф. Пе капак съ чітѳ кѹвінтеле: „Ачѳстъ лъдіцъ копріндє таіна Тѹрнѹаѹї. Иѹмаї мъна ѹнѹї Рігъ о поате дескіде! Дар съ и'о факъ! къ жнтъплърї міракѹлоасе і'се вор дескопері жнкъ жиаінтѳ морцеї сале, ші'л вор тѹрбѹра!“

Якіа чіті Краіѹл ачѳста, ші жндатъ апѹкъ лъдіца фъръ чѳ маї мікъ сфіалъ. Дар кѹчернікѹл Ярхіепіскоп жї опрі брацѹл сфътѹіндѹл чѳ маї дѹпъ ѹрмъ оаръ: „Ѫи тоарчете, фіѹл меѹ,“ зіче ел, „жнтоарчете дела хотърърѳ та, жнкъ нѹ е тързіѹ; нѹ пофті а цїї хотърърєле містіче але бїіторѹлѹї. Пребедінца ле а жнвъліт спре фаворѹл нострѹ дінаінтѳ окілор иоцрії, ші ар фі о сѹмеціе, а траце кѹ атъта ѳндръзнѳлъ вълѹл че ле акопере!“

„Че ам еѹ съ мъ тем де кѹноцінцеле бїіторѹлѹї?“ адъогъ Родеріх кѹ о лініце ші рєдіціе плінъ де кѹражѹ.

„ Де'м ба фі хотърът вр'ѵи кіне, жл докжидск маї наінте де а соі; іар ла дін протівъ мъ воіѵ жнарма, ка съ почіѵ пъші жнаінтк ръѵлъї.“ Ячесте зікжнд деквіх кѵ о іѵцклъ маре лъдіца.

(Ва ѵрма.)

— О Демоазелъ де І** се мърітъ прін лнгріжірк філософѵлъї Волтер (мѵріт ли 31 Маї 1778 ли вързтъ де 74 анї). Шї де време че'л сокотк ка п'ѵн пърінте, жл лнтребъ: „ че повацъ хї дъ деспре лектѵръ, че кърцї съ лнтребѵінцезе; “ Волтер жі дете о карте, каре квпріндк тот фоїалбе, шї нѵмаї пе ѵна ла лнчепѵт ста кввінтеле: „ Лѵаре шї Дарe.“ Вежї, копілѵл меѵ! “ зісе ел, „ кѵ о астфел де карте требѵе о соціе ли тоате зілеле съ се окѵпезе шї съ се сфътѵіаскъ, “

Чвлв трві сѵрорі.

Лнтр' о адѵнаре, ѵнде маї мѵлте персоане ворбк деспре вързтъ, о Демоазелъ каре фѵ лнтребатъ де анїї вързтеї, ръспѵнсъ: „ Ноі сънтем трей сѵрорі, Яна, Маріа, шї еѵ Елена; Яна е кѵ доі анї маї маре декът мine, Маріа кѵ опт анї маї мікъ; ноі кърe треле сънтем де 50 анї. Сокотіцї шї лесне вецї афла вързта мк.

Ячестъ фоае есе одатъ пе съптъмжнъ, лѵнї, кжте о коалъ жн октав. пре цва пренѵмераціеї пе ѵн ан есте доі галбенї жнпърътещї. Абонаціа се фаче жн Бѵкѵрещї ла Д: меделнічер Іордаке Поп жн сф: Сака, шї ла Д: Захаріе Каркалекї шефѵл канторѵлѵї де Акіс; жн жѵдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелѵї клѵчер Іордаке Отетелішанѵ

Редактор шї Сдітор Константін Лека.

№ 23.

MOZAIKUL

ANUL I

МЪРТ: 6 ЛѢИІ 1839

ПОСТУЛ СЪРАК.

Ѫи чел маї де сѫс кат ал ѫнеї касе дін ѫліца St. Denis ведем лнтр' о одѣіцъ ѫн ом тѣнѣр — ла фацъ галбен шї ѫскат, лнеръкат лнтр' о маита бекіе, трасъ пѣнъ пе окї ка съ се апере де фрігѫл че стъпѣнѣ ли одаіе — адѣикат ли гѣндѫрї посоморѣте. Тікълошіа, че о доведеще фаца лѫї чѣ вещедъ, се ѯѫгръвеще шї лн тот лнпрежѫрѫл сѫѫ. Пърецї деспоіацї шї імошї о собъ фъръ фок, о ферѣстръ лнкенъратъ кѫ флорї де гіацъ, ѫн пат тікълос, доаъ скаѫне де лемн прост, шї о масъ мѣнкатъ де карї, пе каре ста ръспѣндіте неще хъртїї — ачесте сѣнт тоате мобілеле одѣіцеї, ла акърора дескріере требѫе съ маї адъогъм нѫмаї, къ се афлъ ли ал шаселѣ кат.

Бате чінева ла ѫшъ шї ѫміл (ачеста е нѫмеле тѣнърѫлѫї) одатъ се деџѣптъ де ѫнде ста дѫс пе гѣндѫрї. ѫл се скоалъ шї дескіде. ѫн ом трѫпеш кѫ ѫи обраѯ кът тоате ѯілеле, акіа ѣшї мішкъ капѫл салѫтѣнд пе

тънъръл. Ъмій тремъра, къноскънд ли ачкстъ віжітъ де діміпкцъ пе стъпънъл касеї, кърдіа 'і ера датор 37 де франчї.

„ Ах, Домнъл меъ! “ стрігъ ел, „ Дъмнкта бій ие-грешіт пентръ — маї лигъдъе, мъ рог, лпкъ бр' о кътіва жіле, съма нъ есте маре, дар акъм ям есте къ непътінцъ ка с' о плътеск .“

„ Яша дар ші міе 'мї есте къ непътінцъ а те нъмъра де ачі лнаінте литре кіріашії меї.“

Ъміл се сокоті пъціи, пе ърмъ жісе: „Біне дар, Дъмнкта литребъінцежї дрептъл Дъміталє, дар о ръгъчъне ам съ' цї маї фак.“

„ Че ръгъчъне?“

„Маї лигъдъіемъ нъмаї доаъжечї ші патръ де чкърї, поате къ ли ачест сорок боіъ пътк адъна ачк съмъ.“

„Къ тоате къ есте липротіва обічеіълъї меъ,“ ръспънсе Домнъл л„ дар пентръ къ позіціа Дъміталє ям лисъфлъ дореш каре мілъ, жцї аскълт ръгъчънк. Гяндещете лисъ біне, къ де иъ'мї беї адъче пъпъ мъіне ла прянж ачеї 37 де франчї ші 50 чентіме че ямї ещї датор дъпъ кіріе ші алте мърънцішърї, поарта ачестъї Отел ва рямънк апъръръ ликъіатъ пентръ Дъмнкта.“ Дъпъ че сфърші Домнъл л. ачесте къвінте ли тр' ън тон ші къ о фізіогиоміе каре нъ лъсъ нічї о ърмъ де лидоіалъ ла серіосъл съъ дінадінс, жшї лъъ жіоа къвинъ ші се депъртъ.

Ъміл стръкътъ тот Орашъл, дар дела нічї ънъл дін прієтенії съї иъ пътъ доъянді маї мълт, декът о ескъ-

ѯаціе, о ѧнѣлцаре дін ѵмерї сѧѵ о мѧнгѧере сѫкѫ. Че-ле доаѫѯечї ші патрѵ де чѫсѵрї трекѵрѫ ші ѳміл се ѧнтоарсе ѧн Отелѵл сѫѵ фѫрѫ мѧнгѧере. Домнѵл Л. ѧл ацепта.

„Ѳї, драгѵл меѵ, че аї іспрѫвіт? адѵчї вані?“

„Ба нѵ!“

„Ядѵцї дар аміите де токмѣла ноастрѫ,“ адѫогѫ Домнѵл Л. рече.

„Ласѫмѫ чел пѵцін сѫ ’м іаѵ хѫртіїле меле!“

„Кѧнд с’ар копрінде хѫртіїле ѧн мобіліле Дѵмітале, нѵ м ’ашї ѧнпотрівї нічї ла ачѫста, дар де време че прічіна есте алтмінтрелѣ, аша —“

„Домнѵл меѵ сокотеще, кѫ хѫртіїле меле сѧнт сінгѵра авері мѣ; пентрѵ Дѵмнѣта н’аѵ нічї ѳн прец; дар міе ’м сѧнт непрецѵіте.“

Поате фі — те креѯѵ — ші токма пентрѵ кѫ вѫѯѵ кѫ ’цї пасѫ прѣмѵлт де дѧиселе, хотѫреск а нѵ ці ле да. Рѫмѧї сѫнѫтос!“

Тѵрвѵрат ѧшї ашеѯѫ ѳміл мѧна са пе ѵмерѵл Домнѵлѵї Л. се ѵітѫ ацінтат ѧн окїї лѵї ші ѯісе ѧн сфѫршіт депѫртѧндѵсѫ: „Дѵмиеѯеѵ сѫ’цї ерте пѫкатѵл, ла каре сінгѵр Дѵмнѣта еші прічіна!“

Якіа плекѫ ѳміл ші Домнѵл Л. плін де кѵріоѯітате сѫ афле че лѵкрѵ атѧт де інтересат пот копрінде ачеле хѫртії, се сѵі ѧн одѯіца лѵї ѳміл ші ѧнчепѵ а кѫѵта кѵ маре бѫгаре де сѫмѫ. Резѵлтатѵл нѵ фѵ дѵпѫ кѵм ацепта. Ѳн волѵм Молієр, ѳн романц иеконплект де Валтер Скот, неще газете, маї мѵлте поеме ѧнчепѵте

ші ăn сфършіт о Драмъ прескріс кърат пе хârтіе бе-
лінъ ăn 3 акте, ачесте пе лънгъ обіектеле че ле ам
нуміт ла ănчепутул повестірей, ера тот че а пътут
афла Домнул Ѓ. ăn ачестъ одъіцъ.

Домнул Ѓ. ера дела натуръ лиzестрат кu талент
кам де рънд, кu тоате ачестеа фіінд къ ера ăn оаре
каре службъ брк съ трекъ де ом кu дух. Ăn тінерецеле
сале фъкусъ личеркърі Драматіче (театрале) ші де мул-
те орі се арăта къtре алції немулцуміт кu постул съu,
зікънд тот деуна ăntr'un кіп лъudъros: къ ел иu
ш'а цінут прецuі кіемарк са де поет, ші к'ар фі пу-
тут фаче мінуні кu талентул съu. — Дuъ дар Драма
кu сіне, ка — чел пуціи съ поатъ чіті о Драмъ пен-
трu чеї 37 де франчі піерduці.

Ăn сфера зілеї ачелеіа, ăn карк Домнul Ѓ. алunгасе дін
Отелul съu кu немілостівіре пе тънърul Еміл, а дат
unор прієтіні аї съі „ uи Cuпе мік, “ прекum обічнuіа
ел а нumі чінішоара че о да регulат де патru орі пе ду-
нъ. Ăntre чеї пофтіцї се афла ші непотul сău Фрідріх,
un Актор тънър, акърuї кuбінте атінгътоаре де Арта
са съ пърк Домнuluї Ѓ. un Оракul, ші ла акърuї жu-
декатъ ръмънк фъръ ăl маї пuтк абате чінева. Пела
сфършітul чіней, капетеле се маї ănфокарă, конворбірк
дінтре дъншіі се фъкu маї кu ănкредere; Домнul Ѓ.
ruгъ пе оаспецї а фі лініщіцї пе вр' о кътева міuте,
скоасъ дін скрін Драма луї Еміл, ші о ămпънъ Ар-
тістulуї кu ачесте кuвінте: „ те рог, фіі кuи ші спunем
че жudечї деспре ачеста? “

Мъкар къ Фрідріх ера un Актор де адоа трептъ, кu

тоатє ачєстѫ ера ънжєстрат кѹ ѹн Такт дрепт, кѹ ѹн гѹст кѹлтіват. Ел дескісъ манѹскріптѹл кѹ чѫ маї маре ънкредінцаре къ ва гъсі ли трънсѹл вр' о негіоаіе; дар кът де маре фѹ міраръ са, афлънд ън вр' о катеба шене че ле петрекѹ, ѹн стіл плін де елоквенцъ шї ънфокаре, о матеріе прѫіитересатъ. Кѹ кът чітѫ маї департе кѹ атът маї мѹлт се міра. Кѹ о біоічѹне се ънтоарсе кътре Домнѹл Л. рѹгъндѹ'л съ'ї спѹе нѹмеле Ѧторѹлѹї.

Домнѹл Л. нѹ'ї ръспѹнсъ немік, чі се мѹлцѹмі а'шї пѹне мъна пе барбъ кѹ ѹи аер семец.

„ Кѹм? есте кѹ пѹтінцъ? Дѹмнѫта ешї?“ Стрігъ Фрідріх кѹ о міраре неповестітъ.

Домнѹл Л. стътѹ балансънд пе гъндурї; іар дѹпъ че възѹ къ окії тѹтѹрор се ацінтъ пе дънсѹл, шї къ тоатє ѹрекіле пъндѫ ла ръспѹнсѹл лѹї, се лъсъ а се повъцѹї де мъндріе шї поате шї де ънфіербінцѫла капѹлѹї, шї ръспѹнсъ: „Да, еѹ сънт Ѧторѹл Драмеї!“

Ятѹнчї Фрідріх ънпінсъ кътколо скаѹнѹл пе каре шедѫ шї се арѹнкъ ла пічоареле ѹнкіѹлѹї сѹѹ, стрігънд: „Яша дар салѹт ѹн Дѹмнѫта пе ѹнѹл дін чеї дін тъї Поецї драматічї аї вѫкѹлѹї нострѹ.

„ Тѹ вреї съ глѹмеці кѹ міне,“ зічѫ Л. зъмбінд.

„ Пре леџѫ мѫ! Съ фіѹ чел маї прост негіоп дін къцї аѹ фост пе лѹме пънъ акѹм, дакъ Драма Дѹмітале нѹ ва фі ѹн кап де Оперъ.

Домнѹл Л. ънчепѹ а се сімці неіскѹсіт ли рола че

жўка, дар поате къ ші пўтерѣ вінўлў де Шампаніа 'і маї аскўндѣ прімеждіїле мінчўнілор сале. Ăн сфършіт ăнторкăндўсъ кътре непотўсъў, зісе: „ Ăша дар Фрідріх тў крезї къ ачѣстъ лўкраре ва фі вреднікъ де о къгаре де сѣмъ? “

„ Бў крезў, “ ръспўнсъ Артістўл', „ къ е вреднікъ нў нўмаї де къгарѣ де сѣмъ а тўтўрор, дар ăнкъ къ ва авѣ ші ўн резўлтат стрълўчіт. “

„ Серіос ворбещї? “

„ Кредемъ, кăнд жцї спў, къ нў глўмеск! Врї съ 'мї ăнкредінцезї манўскріптўл Дўмітале пънъ мăіне? “

„ Діи тоатъ ініма. “

Фрідріх ăшї лўъ пълъріа ші мънўшіле ші врѣ съ се депъртезе, кăнд дін ăнтъмпларе арўнкăнд ăнк' одатъ кўтътўра пе Драма лўї Бміл бгъ де сѣмъ къ 'і ліпсеще тітлўл.

„ Ă! “ стрігъ ел ші се адресъ ăнк' одатъ кътре Домнўл Л.: „ че нўміре врей съ даї Драмеї Дўмітале? “

„ Бў ăнсўм ăнкъ н' ам хотърът ка че нўміре съ 'і даў, воіў ведѣ... воіў алеце.... ие вом сфътўї мăіне “ ръспўнсъ Домнўл Л. кам ўіміт.

(Сфършітўл ва ўрма.)

ДОФТОРЎЛ ШІ БОЛНАВЎЛ,

Ўн Дофтор дін Паріс, каре 'шї хотъръсе чѣсўріле челе слокоде пентрў ажўторўл болнавілор неавўцї, бгъ де сѣмъ ăнтре болнавії сърачї пе ўнўл че'л черчетъ о време ăнделўнгатъ, ші акърўіа ăнбръкъмінте ера кў то-

тъл съракъ, іар борса, пъртарѣ, дін протівъ ал довед-
ѣ а фі ън ом къ цііице ші політікъ. Ші пентръ къ
боала са ера лнвекітъ ші кронікъ се възъ сіліт а се
лнфъціша де маї мълте орі ла антікамера дофторълъї.
— Дъпъ че ли сфършіт с' а апропіат мінътъл лнсъ-
нътошърей, ші дофторъл аї спъсе къ с' а віндекат къ
тотъл, ші къ акъм е словод, омъл плекъ съпт мії де
компліменте, фъръ а аръта вр' ън алт семи де ръспъ-
тіре, декът неще къбінте де мълцъміре. Дофторъл ал
лъсъ съ се депъртезе, апої ал ажънсъ пе скарі зікънд-
ъї: „Домнъл меъ! еъ ам аічі доаі ліште ли каре ли-
семнезъ пе болнавії меї, ъна пентръ чеї сърачі де тот,
дела каре нъ іаъ нічі о платъ; іар алта пентръ ачеї,
карі требъе съ мъ онорезе пентръ къръторѣ ші вінде-
карѣ лор; ли каре діи ачесте ліште пофтещі Домнъл меъ съ
те лнсемнезъ?" — „Еъ сокотесс къ лнпъкъмінтѣ мѣ,
жці ръспънде лндестъл ла ачъстъ литребаре че' мі фачі;
де ачеіа крезъ къ" — — Аічі ръспънсе лиграк Дофто-
ръл, „къ'мі беї плъті 50 лъідорі пентръ норочіта Дъ-
мітале тъмъдъіре; пентръ къ, Домнъле Маркіс, еъ ам
чінсте а те къноаще, ші ціъ къ аї пе тот анъл ъи ве-
ніт де 100,000 франчі, ші де нъ'мі беї ръспънде а-
чъстъ дрептъ а меа черере ли пъціне зіле, еъ боі пълі-
ка тоатъ лнтъмпларѣ, ка съ афле тот Парісъл, ли че
кіп ціці съ литребъінцаці ажътъръл дофтъреск." Съракъл
деграк се фъкъ невъзът. Адоаі опрі діналнтеа лъкъін-
цеї дофторълъї о тръсъръ елегантъ къ доі каі енглезещі
ші се дете жос діи тръсъра Маркізъл ли челе маї де модъ
Хаіне, спріжініт де о слъгъ елегантъ, ел се лнфъціша
ли антікамера Дофторълъї, ші аї дете доъ банкнсте

фіецекаре де кътъ 100 фраичї, рѹгъндѹл а о фаче тъкѹтъ, ші маї кѹ сеамъ аї апъра нѹмеле. Ячаста а фъкѹто Дофторѹл. Іар жнсашї лнтъмпларѣ есте ли гѹра тѹтѹрор.

TURNUL

МЪГІК ЯЛ ИВНОРОЧІРЕЇ.

(Сфършітѹл.)

Ън кѹтіе и' а афлат немік алт, декът о пънзъ мікъ лндоітъ лнтре доаъ табле де арамъ. — Дѹпъ че о десдоі, зърі пе дъиса неще фігѹрї бърбътещї къларе, кѹ тѹркаие ън кап ші кѹ неще феце сълбатече ші аспре. Ей пѹрта хаіне лѹнцї пістріце, лнчінші кѹ сабїї лнкобзіате ка Ярапії, ші ла облънка шелеї лор ера акъцате аркѹзіле де сцецї; ші пѹрта маї мѹлте фелѹрї де стягѹрї. Дескѹпра ачестор фігѹрї ера скрісе гречеще ѹрмътореле кѹвінте: „Лидръснецѹле Монарх! веzї аічї бърбацїї, карії те бор дестрона, ші 'цї бор рові Цара!“ Краіѹл се тѹрбѹръ, ші пе тоцї чеї че се афла кѹ дънсѹ 'ї копрінсъ о спаімъ ръче, кѹ тоате ачестѣ нѹ'шї пѹтѣ литоарче къѹтътѹра дела фігѹріле ачелѣ, ші кънд ле прівіръ а доа оаръ, атѹнчї — чел пѹцін дѹпъ пърерѣ лор — се мішка фігѹреле, ші дін пънзъ ръсѹна ѹи бѹбѹіт нъбѹшіт, каре ън време де ръзбоіѹ съ прічінѹеще де зѹрбітѹл чінбалелор, де тремѹрѹл трѫмбіцілор, де сфорзітѹл армъсарілор ші ѹрра а армацілор; дар тоате съ аѹзѣ ка дінтр' о немърцінітъ депъртаре, саѹ ка кънд ле ар аѹзі чінева дѹс ін гъндѹрї, саѹ адънкат лнтр' ѹи соми. Кѹ кът се ѹ

ітъ маї мълт, кѫ атът маї ведерат съ фъчк мішкарк, кѫ атът маї глъсѫіторъ ѫетѫл. Пънза се ѯдесвълѫі акѫм маї мълт, ші кѫм се лъці ші се лнтінсъ, де одатъ фълфъіъ прін тоатъ сала ѫи стк колосал, каре дін че ли че се ресфіра ли аер астфел, лнкът ли болта че о форма авіа 'і съ маї вядк пънза.

Лнтѫнекоаселе фігурі личепъръ тоате асе мішка акѫм, ші згомотѫл ші лнвълмъшкла се аѫзк тот маї тързіат ші нічі ѫнѫл дін чеї де фаць нѫ маї пътк дюсекі дакъ тотѫл е о лнкіѫіре біе, саѫ дакъ е о арътаре де фантоме плъсмѫіцъ прін вр' о пътере магікъ. Ві ведк лнаінтк лор ѫи кълп де кътъліе, ѫнде Крецінї ші Мѵ-сълманї ера лнкълчіаці ли лѫпте грозаве. Ві аѫзк торопзіторк лнкѫраре а армъсарілор, кѫтремърътоареле сѫнете але трълбіцілор, зѫрѫітѫл чімбалелор, ші детѫнътърѫл згомот ал тобілор; маї лнколо цівітѫл събіілор, шѫерѫл съцецілор ші зкъріцітѫл лънчілор ші ал пръцілор. Крецінїї жшї піердъръ кѫражѫл. Некредінчошїї пъшіръ ші 'і адѫсеръ ли лнвълмъшкл; семнѫл крѫчеї се доборъ ші стъгѫл Спаніол се кълкъ сѫпт пічоаре, ли бреме че атмосфера ѫрла де зѫонѫл кътълієї, де ціпетеле кірѫіцілор, де фѫріоаселе ръкнете ші де вастеле мѫріторілор. — П' лнтре грълъзіле челор че фѫлкѫ, възѫ Родеріх ѫи ръзбоінік лнкоронат, кѫ спателе кътре сіне, арматѫра ші сімболѫл *) ера але сале, ші кълърк пе ѫи армъсар

*) Монархії маї демват, ба ші акѫм вїї, жшї копріндк темееле аѫ маїсімеле кърмвірєї сале ли кът о ўічере. Спре пілдъ: сімболѫл лві Франціск I. а фост: „Дрептатк темеіа Лнпърцілор." Сімболеле ачестє се типърїѫ ші пе монеде. ш. ч. л.— Р — л.

але че дитрѫ тоате се потрівѣ кѫ „Ѩврелїо“ ал съѫ. Ѧи дивъламъшкла фѫцеї рѫѫкоінікѫла кѫѫ жос ші каре іар Ѩврелїо се дивъртѣ сълъкатїк пе кѫмпѫл ѣътъліеї фъръ кълърец.

Родеріх а стат ѫн мінѫт ка дилемніт, апої нъѣдаї дін рѫѫ-кокітоарѣ Ѳалъ дипредінъ кѫ диспъімънтата са Ѳѫїтъ. Ѣї фѫцірѫ прін галеріа де афарѫ, де ѫнде ѫрієшѣска фігѫрѫ кѫ мъчѫка піеріс; ші ешінд афарѫ възѫрѫ трѫпѫріле пъзіторілор лъцїте ла пъмънт ка лобіте де тръснет. Тоатъ натѫра маї наінте сенінъ ші веселъ, акѫм се афла тѫрбѫратъ. Черѫл ера дикръкат кѫ норї негрі, фѫлърере ші тръснете сфъшіаѫ аерѫл, ші о нлоае кѫ грінджнъ се бърса пе пъмънт. Краіѫл порѫнчі акѫм съ се дикѫіе поарта де фіер, дисъ нѫ о пѫтѫ нїмені, ші недичегат стръбътѣ ѫн згомот тѫребърат ал каілор ші ал рѫѫкоінічілор, неще ѫіте ші цемете дінтре крепетѫреле стъичелор ла ѫрекіле диспъімънтацілор, карїї дѫпъ мѫлте дичеркърї задариче, ѣътѫцї ші де вічѫл фѫртѫнеї се дитоарсерѫ кѫ Дон Родеріх ла Толедо.

Ѫра о фѫгъ де пеіре: мѫнцїї се клътѣкѫ ші де дѫпъ пъдѫроаселе лор досърї ѣътѣ дианої вѫвѫїтѫл тръснетелор, Оркаиѫл въжъіа десръдъчінъид копачї ші флѫѫръндѫї ѧн аер; апої лѫптъидѫсе кѫ грозав-нъпъдітоареле балърї але рѫѫлѫї Тагѫс прічінѫїте де сіне, кѫ неспѫсъ репезічѫне се слъбоѣѣ пе шесърї. Ѩфарѫ де ачеіа съ пърѣ фѫгъторілор къ леціоанеле фантомеї дела Тѫрн пъшеск дѫпъ дъишїї: пентрѫ къ дитре трєснете ші вісколе тот маї адъѣ сфорцїтѫл каілор, сѫнетеле трѫмеї-

целор, згомотъл тоцелор; стрігърї де кірвініцъ, ші хоц-котірїле челор че мърк.

Астфел гоніцї де віскол ші фъртъцъ, ші дигроціцї Країл ші ърмашїї лъї трекърь песте подъл ръзлъї Тигъс; апої търкърацї ші десиздъждъціцї, ка кънд ар фі фост лъацї дн гоанъ де чел маї дндържіт връжмаш, ажънсерь ла поарта Четъце.

Дн ърмътоарк зї черл ера сенін, ші тоатъ натъра се лініцї. Родеріх еші іар дін Четате ші кл о чкцъ маї нъмъроасъ лъ дрълъ а доа оарь кътрь Търи, ка днкъінд порціле де фіер, съ опркскь неферічірк че америца къ о съ іасъ де аколо песте Царь. Апропіндъсе де Търи, възърь о алтъ міръзеніе: о пажърь че акіа се бедк със дн аер, съ пърк къ се скобоарь дін чер. Дн чокъл съ авк о матеріе фокатъ, ші лъсндъсе пе Търи, фъкънд вънт кл аріпіле, апріндк ачк матеріе. Дн пъціне мінъте тоатъ зідірк ера о кълкъгаіе ка кънд ар фі фост дін ръшінъ, ші сълъріле де фок се днълца дн със кл о лъмінъ маї пътрънзътоаре декът а соарелъї. Грозавъл фок н' а контеніт пънъ че містъиндъсе піетріле, тоатъ зідірк се асменій бунї врав (гръмадъ) де ченъше. Дпъ ачкста се възъ о чкцъ де пъсърї негре, каре ка ън иор грел днтънкарь тот черл. Апої лъсндъсе жос пе гръмада де ченъше, кл аріпіле прічінъірь ън вънт аша де пътернік днкът тоатъ ченъшк се вънтърь дн аер ші се дпрщіх песте тот копріндъл Спаніей. Чк маї мікь пъртічіцъ де ченъше ънде кънк, форма пате де сфнце. Окрї торій чї кікї ие лъсарь їкріс: „къ тоцї ачеіа пе карї а

апъкат акъдѣ вре о пъртічікъ діи ачел праф, аў къзът ан кѣмпъл кътълеї кў Ярапїї кѣнд аў робіт цара; ші кѣ дъхмарѣ Търиълъї магік а фост иъмаї ъи пресемн ал къдерї Спаніеї ан мѣініле Ярапілор.

ТРЕІ ЗІЛЕ ДИ СЪЖБЪ.

Есте де мінъне, кът аша де мълцї семенї, — карі ан вѣрста лор аў ажънс а трѣі неинъмърате скімкърї але нестаторнічелор бремї, — аў ешіт десъпт тоате, фърѣ а се вѣдѣ пе дѣншїї вре о ърмѣ де ачеле скімкърї; ка анкѣ ънїї ан чеде маї анпопълате Ораше, ръткческ нескімкацї ка неще Іколне бїї але анаінташілор ноцрїї. Алтфел есте ла фъмеї: пентръ кѣ тоатѣ петречерѣ лор ан чкъріле чеде слободе иъ е алт чевап, де кът о імітаціе а алтор фъмеї, ші прѣ пъціне сѣнт, каре иъ с' ар цінѣ де ачкстѣ модѣ. Мътъшѣ мѣ ера ъна діи раріътъціле ачесте, ші иъ маї пентръ кѣ, діи копілъріа са трѣісѣ маї мълт дитр' о лъме ідеалѣ дикът ан чѣ адевъратѣ. Трекъторѣ пестe анїї, ан карі фъмеѣ се сфіеще а черчета вр' о адънаре фърѣ а фі дитовърошітѣ де алтѣ (де каре пе ърмѣ негрешіт пъціи жї пасѣ,) кў тоате ачесте ла чѣ діи тжї ведере а еї трекъїа сѣ къноаскѣ ан кълтътъра еї ачел пікант „ Иъ ціъ че “ каре карактѣрѣ пе чѣ вѣрстнікѣ, сінгъратікѣ фечоарѣ. Поате кѣ ва фі фост фръмосѣ жн тінерецеле сале, дар акът тръсъріле, прекът ші портъл еї, арѣта иъмаї о адъчере амінте а ънеї фръмсецї трекъте.

Рѣмѣінд сѣрман де пъріцї м' а лъат ан каса еї,

ші мъ трато пріетінеще ші кѹ кѹиеце, маї кѹ скмъ дѹпъ че мъ вѫѕѹ ын старе а ынгріжі де ѹн лѹкрѹ дін че ле маї иеапърате, дела каре камаріера чк кътрѫнъ фѹ сілітъ а се депърта пентрѹ слъвічѹнк окілор, — адекъ де пречітіре. Ын тоате зілеле зъѹра пе дінаінтк фантасіеї меле сіпцероаселе ші грозавеле Шене але Містресеї Ратклів, романтічеле ынкіпбірї че ын зіоа де астъзї нѹмаї кѹ батжокѹръ се нѹмеск, трістеле повестірї але лѹї Лафонтеи, астфел ынкът еле ын скѹрт ѹмплеа капѹл тінерілор, де кабалерї рътъчіцї, де аморезї ын хаінъ міничіосе, карії тот деѹна сѫнт норокошї, — кѹ ѹи кѹвѫнт ’ї фак съ іа атътк апѹкътърї реле ын лѹмк чк адевъратъ. Пентрѹ къ поезіа віецеї нѹ зъче нѹмаї аша гоалъ дінаінтк окілор, ынкът се сокотескъ чіпева къ аре нѹмаї съ с’ арѹнче ын лѹкрарк еї, ші деграк ба пѹтк афла дін ачест хаос де тоате зілеле, челе маї ыналте темее, челе маї таініче прічінї ындемнътоаре.

Астфел ера хотърът лѹкрѹл меѹ, ші требѹіа ын тоате зілеле, ын времк че ’м рѫмънк дела школъ, съ’м жертфеск тънъра мк слобозеніе, ынплінінд дорінца мътѹшеї меле, кѹ пречітірк. Нѹмаї сера рѫмънк пентрѹ міне, пентрѹ къ мътѹшъмк петречк съріле регѹлат ла о адѹнаре апроапе де моша са, ѹнде ынторчк ла фоіле ѹнор Газете (ла каре ачк адѹиаре ера прендмъратъ) ші апоі дорміта пънъ ла спарцерк адѹиъреї. Де мълте орї се сѹпъра пе скріїторії де акѹм, карі пѹн асѹпра лѹкрърілор сале, кѹвѫнтѹл „ Хѹморістік “ *) ші

* Ын че авкрат кѫ глѹме істеце

аноѣ гѫндеск къ четіторѹл сѹпт ачкстъ печете ва сокоті, тоате кѫте се ~чіркѹлкѫ, ѫнтокмаї адекърате. Бѹна фъмее! Ва ждека ачкста негрешіт ѫнтр' ѹн алтфел де ѫнцелес, ші нѹ ціа нічї декѹм кът де мѹлт се ѫншклъ. Маї кѹ сѫмъ есте о векіе къгаре де сѫмъ, къ фъмеле аѹ прекпѹціне ідеї де хѹмор, ачкста есте сінгѹра сферъ ѫн каре еле и' аѹ пѹтѹт ѹрма ноо къркаціlор, ѫн време че ѫн тоате челе лалте се ѫнкѹлзіръ. Ка съ петрекъ чінева нѹмърѹ скріітоарелор съ се гѫндескъ нѹмаї ла професорѹл фъмеск, ла філологѹл чел вестіт Mad. Dacier. Але жшї ѫнмѹіаръ плъпѫнделе лор мѫінї ші ѫн сѫнцеле ші грозъвііле рѫзкоіѹлѹї: пентрѹ къ чіне нѹ кѹноаще пе кавалерѹл Д' Бон, алкътѹіт де о Дамъ? Дар пентрѹ ~хѹмор ле ліпсеще ачк маре прібкълъ песте лѹме, ка съ кѹпрінзъ контраѕічеріле ідеалѹлѹї кѹ віаца практікъ.

Времк тречк; еѹ ерам акѹм де оптспреѕече анї, ші ера съ мъ тріміцъ ѫн Резіденцъ ла шкоалеле челе маї ѫналте. Мъкар къ акѹм нѹ ера аша рѫѹ де міне, ка ѫн анії меї чеї маї тінерї, кѫнд тоатъ фъмеск кътрѫнъ о цінкм де о врѫжітоаре, ші фіеще каре фатъ че се ѹіта ѫн окімї, де о фрѹмѹшікъ аморезатъ ѫн міне; дар тот ерам атѫт де ѫнплетечіт ѫн ѫнкіпѹіріле фантастіче але лѹмеї меле чеї плъсмѹіте, ~ѫнкѫт ѫн тот локѹл мъ ашезам ѫн Понтѹл де къретеніе, ка Броѹл ѹнѹї романц, ші фіреще сокоткм съ афлѹ ші сімпатіе. Мътѹшънк ѫм дете вр' о кътева ѫнвъцътѹрї вѹне дінтр' о матеріе а Містресеї Бдгеворт, ші неще поліце ші маї вѹне, ші акѹм мъ вѫзѹѝ ѫнтѫіаш датъ

слобод, ші ştefan пеште о сută де бані дисеминатъ, ун дикіпътрк мк чк слабъ. Яша дар, прекум зісеі, ера съ мъ дък ун Резіденцъ, ка съ іаў ун лок ун Академіе, ші ачкста ну 'м плъкў нічі де кум. Ям врът маї унтъї съ 'м черк аріпіле меле челе тінере ун зборўл лор чел слобод, пънъ а ну мъ сўпўне регўлелор школастече; ачкстъ несўпўнере унпротіва дорінцеї мътўшеї меле, а фост чел діи тъї рєд ал ундрептърей мінцеї меле.

Унтъмпларк а врът де мі с'а стрікат кърўца ну департе де ун оръшел, ун каре ам фост сіліт а маї зъкові ла кірт. Ўў ціам біне съ уншірў о дўзінъ ді Романце, каре съ унчепк тоате кў дрўмўрї міzерабле ші кў кърўце стрікате, ші цінўіў ші унтъмпларк мк де ун пресемн ал унўї лўкрў кў тотўл деосебіт.

Стам фъръ лўкрў ла феркестра одъеї меле, ші прівкм ла лўме ун търг, кънд еші діn поарта кіртўлўї ун кървар кў 'о Демоазелъ. Ўї унчепўръ а ворбі, ші съ пърк къ іа ун къгаре де скмъ о тръсўръ де дрўм, че ера дінаінтк порцеї. Тонўл чел плъкўт ал фетеї мъ неодіхні, ші маї кў скмъ кънд ардікъ окіі ун сўс ка се каzъ де есте черўл лімпеде, въzўіў ші кў ун тръсўріле еї ўн чер сенінос ші плін де фрўмсеце. " Есте де несўфъріт драгъ татъ," зічк фата. „И ар фі німік де багателеле че а лўат кў сіне, дар есте прк рўшінат а уншела атът ункредерк ноастръ!"

Негрешіт, ші ну ціў че съ фак, " рънпўнсе татъсъў, „ноў требўе съ плекъм кўрънд, ші ун ачкстъ скўртъ врєме кў анебоі се ва гъсі чінева, каре с'ар лўпк ке-

ѯъшъї пеитрѫ крединца лъї- къ тоате ачестѫ не требе о славъ; нъ цие омъл че 'ї съ поате дитѫмпла пе дрѫм. "

О, Пеитрѫ мине н' ар фі де липсъ нічї декѫм. Вѫ ам лъсат ші славжиіка акасъ, нъмаї пентрѫ комодітатѫ Дѫмітале. Дар нъ стрікъ, дакъ вей пропъие кірташъльї, съ черчетезе, поате се ва гъсі чінева ка съ кълторскъ къ ноі; ші атънчї тот иѫ те вей ліпсі де одіхна Дѫмітале. "

Маї мѫлт н' ам пътѫт дицелеце, къ дитраръ дн касъ. Дар ачесте кѫвінте 'мї ера дидестъл, ка съ фак ѫи план дн мінтѫ мѫ чѫ пърлітъ, ла каре нъ мъ дн дсіам нічї декѫм къ нъ мъ ва дъче ла о норочіре маре. Ініма мѫ кътѫ къ неастѫмпър, ші ачѫста о цінѫм де о лѫкраре а аморълъї меѫ челъї дін тъї. Ініма мѫ мъ тръцѫ ла Графіна чѫ тънъръ.

„ Траџерѫ іні́меї есте гласъл соартеї. "

Яша ста пе тітлъл кърцеї „ омъл дн лѫнъ " пе каре о чітісем дипревнъ къ мътъшъмѫ къ тоатъ крединца іні́меї де ѫи продъкт дін але лъї Клавren.

(Ва ѫрма.)

Ачѫстъ фоае есе одатъ пе сътъмжнъ, лънї, кжте о коалъ жн октав. пре цъл прениъмераціеї пе ѫн ан есте доі галбенї жнпърътещї. Абонаціа се фаче жн Бъкърещї ла Д: медельничер Іордаке Поп жн еф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефъл кантърълъї де Ясї; жн ждеце ла Д. Д. Професорї жн Крайова ла Редакціе, жн каселе марелъї клъчер Іордаке Отетелішанѫ

Редактор ші Едитор Конетантін Лека.

№ 24.

MOZAIKUL

ANUL I

МЪРТ: 13 ЛѢШІ 1839

ПОСТУЛ СЪРАК.

(Сфършітѣл.)

Якіа плекъ Фрідріх, ші Л. лнчепѣ а се кзі атът де некіпзѣіта са пѣртаре кътре непотѣсзѣ Фрідріх, кът ші де аспрімк са кътре Бміл. Ядоазі фъкѣ лнсѣшї неще лнчеркзрї, а дескопері локѣл ѣнде с' ар пѣтк афла Бміл; ші дѣпъ че бъзѣ къ тоате остенелеле сале сънт ли Задар, ші къ трекѣрх маї мѣлте сзптъмъиї, фърх а се адзі чева деспре тънзрѣл Поет, хотърх а лѣа асѣпръшї тоате прімеждїіле, ли каре ар пѣтк сх'л арѣиче поziціа са чк мінчіноасх.

Драма лѣї Бміл фѣ прімітх, прекѣм презісесх Фрідріх, ші дѣпъ о лѣнх сх ші репрезентх кѣ чк маї маре апробаціе ші плъчере дін партк Пѣблікѣлѣї. Домнѣл Л. рѣгасе пе непотѣсзѣ, а иѣ'л иѣмі. Дар дѣпъ че се сфършї ѣката, лнчепѣ ѣн аплаѣс, асеменк ѣнѣї оркан фѣртѣнос, ші маї мѣлт ка доах мії де гласѣрї дін тоате пърціле Ѳзлеї черк иѣмеле Яѣторѣлѣї; атѣнчї

Фрідеріх — каре жѫкасе кѫ дестѫлъ іѯѣжидъ ѫна дін чеде де къпетеніе роде — ѫіть сфътѫіріле ѫнкіѫсѫѫ, ші пліи де ѫкѫріе ші мѣндріе де сфършітѫл чел норокос, спѫсе жнфокатѫлѫї пѫблік иѫмеле лѫї Л.

Ѣміл дѫпъ че пъръсъ Отелѫл Домнѫлѫї Л., жшї ѫндрепта механічеще пашїї сѫї кътре пъръѫ. Яжѫнгжид Пе подѫл сф: Міхаіл, жшї реѯемъ котѫл пе ѫиѫл дін стълпї аскѫнѯжидѫшї фаца ѫн мѣиа са. Иоаптѣ пѣшѣ ѫиаінте кѫ пашї іѫцї, вѣнтѫл ера рече ші стрѫпѫнгътор, тоатъ капітала ѫнпроподітъ ѫи ѯжпадъ. Пѫцінї оамені се маї ведѣ пе ѫліце. Ястфел се предъ Ѣміл кѫ тотѫл гѣндѫрілор сале, фъръ темере де а фі тѫрѫѫрат сѫѫ вѯѫѫт де чіиеба. Ѫл арѫнкъ о кѫѫтътѫръ асѫпра челор трекѫте, тоатъ віаца ш' о репреѯентъ ѫи фантасіеї. Ѫшї адѫсе аміите де ѯілеле, кѣнд черчета ѫнкъ шкоалеле, де тріѫмфѫл сѫѫ де атѫнчї, де ѫкѫріеле тінерецелор, де сінгѫра ферічіть време пе каре соарта 'і о хъръѯісе; ѫи анѫл ал шасе-пре-ѯечелѣ се вѯѫѫ сърман де пърінцї, фъръ пріетіиї, фъръ протекторї, фъръ вр' ѫи повѯцѫітор, сінгѫр пе лѫме; ел гѣндѣ ла амѯіріле сале, ла лѫптеле сале, ла иенорочірѣ са; жшї адѫсе аміите де аспрімѣ ші иемілостівірѣ Домнѫлѫї Л. де егоісмѫл пріетінілор сѫї, рѫгъ пе Дѫмнеѯеѫ пентрѫ ертарѣ фаптеї че воіа сѫ факъ шї сълтъ а се арѫнка ѫи —

Ѫи мінѫтѫл ачела ѫи глас кѫноскѫт жл стрігъ пе нѫме, о мѣиъ пѫтернікъ жл апѫкъ де спате ші 'л траце ѫиапоі дін прѫпастіа асѫпра кърія трѫпѫл сѫѫ се клетеиа. Ѣміл се ѫитоарсе ші скоасе о стрігаре мірѫ-

тоаре, пентрȣ кă кȣноскȣ ли іѫзвіторȣл сăȣ пе векіл сăȣ коншколар, че де аѫаці ані нȣ'л вăзȣсă ші пе каре акȣм лисашї превеліица паре кă л'а тріміс спре скăпарк са.

„Ненорочітȣле! че аї врȣт сă фачї?" стрігă де кȣрănд сосітȣл кȣ ȣн глас кȣтремȣрător.

„Сă мă скап де о віацă каре 'м есте фърă нічї ȣн фолос, ші несȣферітă," рăспȣнсе Бміл сълбатік.

Карл лȣă брацл лȣї Бміл сȣпт ал сăȣ, ăл трасе ли тр' о Кафенк; че се афла нȣ департе ші 'л лнтребă кȣ чел маї вїȣ інтерес сă'ї спȣе че л'а лндемнат ла грозава са хотърăре. Бміл їȣбк шіреспекта пе векіл сăȣ коншколар ші 'ї повесті тоатă патіміле ші стрімторăріле че л'а лптămпінат де кănd се деспърціръ. Карл аскȣлта кȣ лȣare амінте дар дефăімă деснădăждȣірк лȣї Бміл. „Адевърат позіція та е грозавă, дар ȣн дȣх статорнік афлă пентрȣ орї че ненорочіре, фіе кăт де маре, ȣи дрȣм де скăпаре. Зітăте лнпрежȣрȣц; Отк-гȣріле Францеї фălфăеск пе пămăнтȣл Афрічеї; че те маї ціне аічї? че те маї опреще а те ивмăра литре чеї че се лȣптă пентрȣ оменіре пентрȣ крещінісмȣ? Яколо дȣте Бміл, ші де ші те ва афла моартк ли рăндȣріле рăзкоінічілор иощрі, чел пȣцін нȣ ва фі о моарте дефăіматă, о моарте нелецȣітă; атȣнчї аї кăзȣт пентрȣ ȣн лȣкрȣ сфănт!"

Адоаză се скріс Бміл ка волонтір лнпотрівa Алгірȣлȣї ші дȣпă опт зіле жшї лȣă ші дăнсȣл маршȣл кătре Марсіліа, ка сă се лнкаркезе де аколо пентрȣ Афріка.

Доі анї трекѹрѫ дела чѫ дін тѫї репрезентаціе а Драмеї лѹї Вміл. Домнѹл Л. не маї темѫндѹсѫ акѹм де ѹрмѫріле лншелѫчѹиеї сале, се десфѫта лн слава чѫ доѫндіцѫ прін ачѫ вѹкатѫ театралѫ. Тоате маніереле ші обічеіѹріле сале лѹасерѫ о маре префачере. Ел пѫрѫсісе квартірѹл чел кѹ тотѹл непоетік дін ѹліца St. Denis, ші акѹм лѫкѹіа лн алтѫ парте а орашѹлѹї лнтр' ѹи Отел стрѫлѫчіт. Економіа са чѫ де маї наінте фѫкѹсе лок ѹнѹї лѹкс ші помпѫ плінѫ де патімѫ. Лакеї елеганцї, лнбрѫкацї де модѫ, лнпрежѹра персоана са, ші образѹлѹї сѫѹ, челѹї дін натѹрѫ кат сѫ поате де попѹлар, се сілѫ аї да о еспресіе женіалѫ ші плінѫ де дѹх кѹ чеде маї де рѫс сілірї.

Лнтр' о дімінцѫ — Домнѹл Л. одіхнѫ лн жецѹл сѫѹ ші сорбіа кѹ гѹстѹл ѹнѹї Тѹрманд (несціос) бр' о кѫтева чеште де чіаї де Кіна — о слѹгѫ весті сосірѫ ѹнѹї стреіи, каре пофтѫ сѫ'ї ворбеаскѫ.

„ Лѫсаці'л сѫ лнтре! " стрігѫ Л. фѫрѫ а се тѹрбѹра кѫтѹшї де пѹцін дін позіціа ші окѹпарѫ са.

Стреінѹл лнтрѫ ші се опреще токма дінаінтѫ бѫтрѫнѹлѹї. Ямѫндоі се ѹітарѫ ѹнѹл ла алтѹл бр' о кѫтева мінѹте фѫрѫ а скоате граіѹ, ѹнѹл кѹ о фізіогноміе плінѫ де мѫніе, челѫлалт лнтр' о ѹіміре непобедітѫ.

„ Мѫ кѹнощї? " лнтребѫ лн сфѫршіт Вміл кѹ ѹи тон таре ші фѫрѫ а'шї лѹа пѫлѫріа.

„ Да, Домнѹл меѹ! " авіа рѫспѹнс Л. скімбѫнд фецеле, лн време че тѫнѫрѹл се ѹіта ла дѫнсѹл ацінтат.

„ Гѫчеці прічіна, каре м' адѹче аічї? "

„ Зѫѹ нѹ щіѹ — "

„ Ш' о спвіѳ ев акѳм; дар — аскѳлтъмъ фъръ пре-кѳрмаре. — Врї, Домнѳл меѳ, иекѳноскѳт лнтре мѳл цімк прівіторілор, мъ афлам ла Театрѳ, прівінд ла ре-презентаціа ѳнеї Драме лн трей акте — “

Л. се кѳтремѳръ, Вміл лнсъ ѳрмъ маї департе, ка кън н' ар прічепе ѳнімрк къторнѳлвї. „ Дѳпъ че ам фост депъртат маї мѳлцї анї діи капіталъ, ла лнтоар-черк мк ам врѳт съ 'м мѳлцѳмеск плъчерк, а ведк кѳ окїї репрезентаціа ѳнеї кѳкъцї, акърей фамъ а стръкъ-тѳт ші лн чеде маї депъртате Щърї. Ка съ 'цї де-скріѳ тоате че ам сімціт лн міиѳтѳл кънд ам кѳноскѳт лн персоанеле че се лнфъціша пе шенъ, креарк мк, ші лн Драмъ п' ачеіа, карк акѳм дої анї ам лъсато лн пъстрърк Дѳміталк — лм ліпсеск кѳвінте, дар Дѳ-мнкта лесне о поцї гъчі. Вѳ кредкм къ вісезѳ, нѳ пѳткм съ даѳ креземънт окілор меї къ ачеіа есте аіевк. Дар сокотеще патіма мк, кънд вездѳ лн сфършіт къ тоцї прівіторії къткк лн палме кѳ чел маї віѳ ен-тѳсіасм, ші дін тоате гѳреле аѳзкм стрігъндѳсъ ѳн нѳме, каре нѳ ера ал меѳ. Іар ев, каре ам креат ачк-стъ лѳкраре кѳ атътк лакръмї ші неказврї, каре аѳзкм ініма мк къткнд мъндрѳ, къ ѳн талент, де каре кѳ ѳи міиѳт маї наінте ев лнсѳм мъ лндоіам, се кѳно-скѳ кѳ о конглъсѳїре де кътре тоцї, ев стам пієрдѳт-ші небъгат лн сємъ лнтре грѳмада стрігъторілор ші нѳ пѳткм съ іесѳ ші съ стріг: Ачкстъ лаѳдъ, че о келтѳ-ції лн задар пентрѳ алтѳл, съ кѳвіне міе, пентрѳ къ аѳторѳл сънт ев ші ѳвражѳл ачеста есте креарк мк. “

Да ачесте кѳвінте пъші Вміл лнкъ ѳн пас спре До-

мнѫл д. ші 'л апѫкъ цапъи де мъиъ. „ Якѫм Домнѫл меѫ, ръспѫиде, апъръте кѫ кѫежнт дакъ'цї, маї есте кѫ пѫтінцъ а те апъра саѫ а'м маї ръспѫнде. "

Ан кѫрсѫл кѫеъитърей тъиърѫлѫї, авѫ д. прілежѫ а 'шї маї вені ан сіне дін чк дін тъї ѫіміре, ші анчепѫ ліиіцііт а повесті тъиърѫлѫї Поет, тот че чітіръм маї наінте ан адоа парте а дчестеї повестірї, дар маї адъогъ ѫнде ші ѫиде кате о скімбаре, каре маї ѫшѫра віна са. „ Вѫ ціѫ, " анкеіъ ел, „ къ аї тот дрептѫл съ мъ пъреці де ѫрмарк мк; дар ръѫл нѫе аша маре, анкат съ иѫ се поатъ анкѫиъці іар, пропѫнереле че еѫ ці ле фак. — "

" Сънт скѫрте ші лъмѫріте? анпліні Ѫміл.

„ Фъръ андоіалъ! Дар, те рог, ласъмъ съ іспръвеск. Чеде 90 де репрезентації але Драмеї Дѫмітале 'мї аѫ адѫс ан Паріс 17,000 де франчї, ан провінціе 5000, аша дар песте тот 22,000 де франчї. Деспре адевърѫл дчеста те поцї анкредінца сінгѫр, дакъ . . . "

„ Маї департе! " стрігъ Ѫміл ан иеръкдаре.

Домнѫл д. дескісъ скрііторѫл съѫ, лѫъ ѫн портфеіл ші нѫмъръ 25,000 франчї ан банкноте: „ Ці ле презентезѫ Дѫмітале. . . "

„ Мі ле анторчї анапої, врѫсеші съ зічї. Кіне, Якѫм требѫе съ те маї рог, ам да о деклараре ліскріс, прін каре съ те лепезї де тоате претенціїле ші дрептѫріле че ле аї фост добъндіт. "

„ Тъиърѫле, еші ан мінці? " ръспѫнсъ д. „ Вѫ жцї даѫ ачіші 25,000 де франчї пентрѫ течере ші сокотеск

къ е дестул де віне пъзтітъ! Ші атунчі Домнул меу, требуе съ рămъіу сінгур еу Авторул Драмей Думітале.

"Каре ва съ зікъ," răспунсъ Емілі ын батжокуръ, „Думнята врей съ 'м ръскумпері ку вани слава мъ пе каре ц' а адусо талентул меу. Ынцелепцеще аі жудекат; ынсъ еу тот м' ашї рушіна ла ачест скімб ші воіу маі віне съ мор де фоаме ын бр' ун унгіу аскунс, декът съ прімеск пропунерѣ Думітале."

„Ші о съ ші морї де фоаме, дакъ ку капріціа Думітале те жнтемеіезї пе асеменѣ копілъріі. Мъ рог, Домнул меу, ласъ пентру ун мінут тоатъ патіма тоатъ семеція, ексамінъзъ ку сănце рече поziція Думітале, сокотеще че кăщігї, дакъ вей прімі пропунерѣ мъ, че требуе съ пierzї ла дін потрівъ. Вей съ рекламезї дрептуріле Думітале прін тъск ла Трібунале? Ку коіу тъгъдуі ш' апої чіне те ва креде? сокотещї къ вор да маі мулт креземънт унуі ом фъръ довезї фъръ окротітор, де кът унуі Поет ынсемнат? Ну, негрешіт ну: аста требуе сінгур с'о превезї. Ші че алте довезї маі аі? Iар дін потрівъ де вей прімі пропунерѣ мъ, вінторул жцї есте асігурат; Думнята аі дрептате, поцї конпуне иоаве лукрърї, еу ам дестулъ тречере ка съ цісъ прімъскъ лукръріле, ноі не вом нумі амăндоі авторії ачелор уврăже ші астфел ăм пъстрезу добăндіта фамъ, iар Думнята вей добăнді п' ачеіа пе каре дикъ н'о аі! Якум че зічі, ну те мулцумещї аша?"

Нічі одатъ, Домнул меу! răспунсе Емілі ку ун тон де деспрецуіре.

„Думнята ещї уи неруш!"

„Ші дъмикта ън лнцелъторъ!“

„Дас' съ трккъ фіеркінцкла ачестъї мінът. Гъндеще къ чебашї маї мълтъ жъдекатъ — “

„ Хотърърк мк е иестръмътатъ. Бъ ям боіъ къта дрептъріле меле, ші боіъ дескопері тоате шіреткікъріле дъмітале. “

„ Те лнкредінцезъ къ тоатъ тръда ші остенкла дъмітале ва фі ли задар. Ядевърът се ва пріві ка о бърфкъ діи гъра дъмітале, іар претенціїле ка иеще нерозії але ънъї ешіт дін міцї. “

„ Апоі ие вом ведк іар!“ стрігъ бміл кършінд діи дінцї ші галбен ка чкра.

„ Че брей се зічї къ аста? Мъ кемї ла дъел? Бъ съит прк бътръи ие съит ли старе съ мъ бат. Баъ поате къ брей съ мъ сперії; де ачеіа жцї спъъ маї наінте, къ ъ ие ес ічї одатъ дін касъ фъръ армъ ші сінгър.“ Къ ачесте къвінте дескісе ъша сълеї, фъкъ къtре бміл ъи комплімент, ші стрігъ п' ън камаріер:„ Фелікс дъ пе Домнъл афаръ!“

Пеете опт зіле съ чітк ли тоате жърналеле Паріжълъї ърмъторъл артікол:

О лнтъмпларе жалнікъ с' а лнтъмпат ла ън Поет драматік бестіт. Ън ом тънър, бміл М. се афла де о време лнкоачї ли ідее, къ ар фі дъторъл ънеї Драме, каре де доі анї с' а дат ла Театъ Порт Ст. Мартін де нендмърате орї къ чк маї маре лаждъ. Дъпъ че се адресъ ла тоате фоіле Паріжълъї фъръ а фолосі че

ва, фъръ а 'ї съ прімі пропъвіеріле сале, с'ъ а'л апъ-ра пріи жъдекатъ вр' вибл діи атъцї Адвокацї катръ карі се адресасъ, се дъсъ ди сфършіт неворочітъл (че трѣіа дитр' о маре тікълошіе) міеркърї че а трекът ла патръ чкъръї сфра ди лъкъінца Домнълъї Ѧ. скоасъ дъпъ о чкртъ грозавъ, ъи пістол, ші 'шї здрѣбі капъл. Домнъл Ѧ. възънд ачкетъ грозавъ катастрофъ ди каса са, ва дикъ диаінтѣ скілор сăї, се афлъ де атъвнї дитр' о астфел де старе, дикът не темем къ о съ'ш піарză мінціле.

Дъпъ катева съптъмънї маї тързіъ се чітѣ:

„ Де че не темкм, баї! н' ам скъпат. Домнъл Ѧ. се афлъ акъм къ шедерѣ ла дсфтеръл Клоке спре тъмъдъіре. Ăл есте ліпіціт ші пессмерът, дар дитъмплъндъсъ съ ворбѣскъ чінева ди апропіерї де літератъръ, ндатъ небъиеще къ о пътере неповестітъ ші токма дъпъ катева зіле се ліпіціеще іар, дъпъ каре ърмѣзъ о аморцѣлъ песте тот. Съ зіче къ се нъмъръ дитре чеї фъръ нъдежде де тъмъдъіре. “

Де нъмеле лъї Вміл дисъ німенї нъ маї помінѣ немік. Трънъл съъ фъ дъс дитр' ъи кар пъблік афаръ дін ораш ші дигропат; нічї о піатръ нічї о інскріпціе нъ аратъ локъл съъ де одіхнъ. *)

---

*) Драма нъмітъ алъї Вміл, се афлъ аічї сърт типар, ші дн сварт ка ші еші ла лъмінъ. Ші пентръ къ Редакціа ар брѣ ка съ се типърѣскъ ла сфършітъл бъкъцеї ші нъмеле тътърор доріторілор а о авѣ, днрінцѣъ прін ачесте ръндърї, рекомандънд ънкъ ка съ нъ се трѣкъ къ бедерѣ, фінд вна дін челе брединче де читіт.

Р — л.

ТРЕІ ЗІЛЕ ДИ САЖЕК.

(Ермаре.)

Деграк мъ скокоржіѳ ян кѵрте ші аѵзжіѳ гласѵл графѵлѵї кіемянд пе кірташѵл. Дупъ че се ятоарсъ кірташѵл, ял рѵгаіѳ съ віе къ ам съ'ї спѵіѳ ѵи че лнтре патрѵ окї.

„ А Графѵлѵї е ачѣ елегантъ трѣсѵръ де дрѵм? “ ял лнтребаіѳ, дупъ че лнтрарѣм лнтр' о одаіе алътѵратъ. — „ Да, Домнѵл меѳ! “ — „ Иѵ ц' а пропѵсе ка съ'ї гъсеці о слѵгъ, де ва фі кѵ пѵтінцъ, каре ар пѵтѣ съ кълъторѣскъ кѵ дянсѵл маї департе? “ — „ѵѵ токма дін одаіа Графѵлѵї віѳ „ и'ам маї ворбіт кѵ німенї ян причіна аста, ші иѵ почіѳ причепе... “ — „Тот ѵна! Яскѵлтъ! Врей съ мъ лнфъцішезї Графѵлѵї ка п'о слѵгъ? “ — „ Пе Дѵмнѣта, Домнѵл меѳ? “ — „ Да, пе міне. ѵѵ сънт лнбръкат де дрѵм, ші н'о съ'шї поатъ кънѵї Графѵл къ сънт де о трѣптъ маї лналтъ. Поцї съ хічї къ сънт фіѵл ѵнѵї оръшан сърак, каре врѣ съ маї кълъторѣскъ ян лѵме. “ — „ Сокотеще, Домнѵл меѳ, ян че ръспѵндере мъ вагї. ѵѵ иѵ мъ лндоеск ніч декѵм де кѵрцініа кѵцетѵлѵї Дѵміталє, дар.... “

Токма скосесем портфеілѵл, ші 'л лъсаіѳ с' арѵнче о къѵтътѵрѣ пе маї мѵлте банкноте де сѵме марї, кънд де одатъ жшї піердѵ шірѵл ворбірей лнтр' о морціалъ лінъ.

Дѵпъ ѵн жест, причепѵт ла тоцї де обще, хісеіѳ: „ Дѵмнѣта везї къ Графѵл н' арі а ле теме къ 'л воіѳ

дншела, ка чел маї дінаінте фечор. Прічіна есте, къ ав квноск пе Графіна чѣ тінъръ де маї мълтъ вре. ме; мъ прічепї!" — Ачѣста ера о міечвиъ маре, дар тре. вѣіа съ зік аша, ка съ нв'л баг дн алте възвелї.

„Прічепв, прічепв," рѣспвнсъ вірташвл; мъсврѣндв. мъ кв о квтътвръ фъръ лѣк де рвшіне. Поате къ 'ї воів фі пърът чеваші прѣ тѣнър ші простічел. — „Требе съ маї аї рѣкдаре," ѣм зісъ дн сфършіт; „къчї двпъ гревтъціле че 'ї ам пропвс дакъ те воів дифъ. ціша аша дпграк, поате съ дав възвіалъ. Съ маї трѣкъ вр' о кътева чѣсврї. Графвл аре де гѣнд съ плече кътръ сѣръ, маї есте време; съ лъсъм пе двпъ прѣнз. Дар те рог нв маї еші п' афаръ, ка съ нв те вазъ."

Ка нв квмва съ мъ 'нтълнеск фъръ весте кв Графвл н' ам маї ешіт дін одаіе ші'м петречѣм, дпкіпвіндвм кв чеде маї вії колоре, тоате шенеле чеде двлчї че ведѣм къ дпбобоческ сврт воалвл ачестві секрет. Пе візітевл мев ла трімісесъм дпаінте ші 'ї порвнчісем, съ ласе сіпетвл мев ла Академіе, де квмва нв 'л воів а. жвнце пе дрвм.

Дн сфършіт сосі чѣсвл; дн каре вірташвл двпъ дн. воірѣ че фъквсем, ера съ мъ 'нфъцішезе віітврлві мев стъпѣн. Кѣнд ам дптрат дн одаіа Графвлві мі съ бътѣ ініма де с' авзѣ нв ців вндеші мъ вімісем кв тотвл. Вірташвл мъ пвсъ дпаінте кв ачесте кввінте: „Отъпѣне, ачест ом тѣнър, воіеще а дптра дн слвжба Домніеї тале. Есте фіва вивї сърак дар де трѣкъ Оръшѣн, ші иегрешіт хцї ва слвжі кв кредінцъ."

„Н' а маї слвжіт ел нікъірї?" Дптрекъ Графвл ві-

тѫндѹсѫ ла міне дела кап пѫнѫ ла пічоаре. „ О сѫ фіе кам греѹ; ка сѫ слѹжѣскѫ чінева кѹм требѹе, нѹ е ѹшор лѹкрѹ. Поате кѫ прін кредінца са ва пѹтѣ дипліні лінса неѫндемѫнерей. “

Кѹвѫнтѹл „ Ѹл “ ѫм ардікѫ тот сѫицеле дн образ; иѹ ерам обічнѹіт кѹ джисѹл; вексі біне, еѹ Домнішор чіне а дндрѫзніт вр' одатѫ сѫ мѫ иѹмѣскѫ астфел. Мѫ тот ѹітам дипрежѹр, гѫидінд кѫ Графѹл воркеце кѹ о а трея персоанѫ. Трекѹ ші аста; „ дар кѫид кѫзѹі ѹша алътѹратей одѫі дескіѫидѹсѫ ші дптрѫнд фіеса, фрѹмоасѫ ка ѹн дндер, атѹнчі ... атѹнчі ѫм ера фрікѫ де о амецкаѫ ші мѫ алътѹраіѹ де пѫрете. Пе ѹрмѫ о аѹѫіѹ ѯікѫнд кътре татѫсѹ дн лімка франческ: „ Омѹл ачеста дѹнѫ фіѕіогноміе мі сѫ паре кам простоваи, дар чінстіт. Поате сѫ ва маі чоплі. “

Ачеста фѹ ѹн хап ші маі амар пентрѹ міне. Кѹвѫнтѹл „ чоплі “ ѫм сѹна кѹ мѹлт маі ѹрѫт декѫт чел че аѹѯіем дін ѹра Графѹлѹі. Дар еѹ ерам біне дпкредінцат кѫ ініма еі иѹ сімте дѹнѫ кѹм воркеце, ші кѫ требѹе сѫ фі гѫчіт че стѫ аскѹнс сѹпт перджоа де слѹгѫ; дар иѹмаі ка сѫ и' о прічкпѫ татѫсѹ с' а адресат кѹ ачесте кѹвінте, прін каре маі кѹ сѣмѫ дндемна пе татѫсѹ а мѫ прімі де слѹгѫ. Графѹл акѫнд требѹінцѫ де ѹн фечор, иѹ маі черчетѫ де сѫит адевѫрате арѫтѫріле меле ші але бірташѹлѹі, чі кезѫшѹіндѹсѫ пе образѹл меѹ чел чінстіт не ші дпвоірѫм; ші еѹ дѹнѫ даторііле ѹнѹі слѹгѫ практісіт, дпзестрат кѹ бакѫ ші кѹ періі м' ам ашезат пе капра трѫсѹрей, ші а треѹіт сѫ сѹфер дела постіліоп (сѹрѹіѹ) дестѹле кѹвін-

те неплъкуте, прекум: Камерад, ту, мъ. Iар зеица мъ ну 'мi а маi дат нiчi ун семн, прiн каре съ почiу прiчепе к' ар фi куноскут сiмiцiле меле, шi тоате къутътуриле меле че 'i ле арукикасъм маi наinте, се пърк къ ну ле багъ нiчi декум ли скмъ.

Дiн интъмпларе лицелесеiу къ кълъторiм ла о мошie а Графулуi ну департе де Ф. Ум къзу о пiатръ пе iнiмъ. Ка ла 30 де мiле требуia съ мъ депъртезу де локул чел хотърът спре ливъцътуръ. Гъндъм ла мътушъмъ, ла неказул еi, дакъ ва афла к' ам пiерiт; поате съ' шi инкiпuiаскъ къ м' ам фъкут жертфа вре унорi тълХарi, сау къ поате еу сiнгур м' ам луат пе урмеле ачестуi клас де оаменi! Дар iар гъндъм ун мiне, къ тоате мi ле ва ерта кънд ва лицелеце норочiрк мъ.

Графул ек тутун некоитенiт; ум тот интiндъ чубуку, пе каре требuia съ 'л куръц, съ 'л умплу, шi дупъ мулте черкърi задарниче че фачъм скъпъражд, съ 'л шi апринзу. Шi ку тоате къ мъ плекам кът путъм де мулт кънд i 'л дам апринс, дар капра тръсурей атът ера де иналтъ, ликът ну путъм нiчi интр' ун кiп съ възу инлъuитру. Тоатъ изделъ ум ръмасъ акум ла стациа де ноаптк. Яколо, аколо съ маi възу одатъ пе Лнцерул меу.

Постiлонул опрi динаинтк унуi бirт диитр' ун Оръшел фрумос, шi еу одатъ сърiу дупъ капръ ка съ декiзу уша тръсурей, шi съ ум норочiре а да жос пе стъпъна мъ чк тънъръ шi другълаше: Графул еши маi на inте, шi се лъсъ ка плумбул пе брацул меу. „Вiно,

Херміно! " зісе ел, дінпінгъидъмъ ла о парте, ші джидъм чъкъкъл ші пъига къ тот дн мъиъ, ші о дете ейнгър жос. — „ Чел пъціи тот о с' о възъ, " гъидъм ди міне, ші пъндъм къ окі ацінтаці спре ъша тръсърей. Акъм требъе съ с' арате дръгъстосъл образ къ ачей черецй окі албастрій — дар ах! ъи капішон маре къ ън воал дндоіт дитобърошіт де о манта шотікъ, се ібі, ші ацептарк мк фъ дншелатъ, фъръ съ почіъ амъ дибреднічі де о къътътъръ а ей. Вънтъл съфла рече, ші гръбіръ дн одаіе. Графъл стріга ди ърмъї: съ нъ мъ десліпеск де лънгъ тръсъръ, ка съ нъ піаръ чева, къ 'м ба тріміте де мънкаре афаръ. Ам прокопсіт! Тот мъ маї мънгъіам къ иъдеждк, къ поате мъ ва кіема съ' л дескрак. Ацептънд еъ къ иеръбдаре ачкетъ порънкъ, мъ съісем дн ъша тръсърей ші стам реземат прібінд ла тоате богателе лъкрърі че се дескоперк дн тръсъръ, каре доведк старк чк богатъ а стъпънлъї меъ. „ Къ атът маї біне пентръ міне, " гъидъм еъ, „ тъ фъръ де ачеіа трецй нъмаї дін міла къней тале мътъше, каре нъ е прк богатъ; че міраре о с'о копріндре кънд мъ боіъ арътa диаінтеї ка цінеріле ші моценіторъл Графълъї Х. " — Діи асеменк вісърї дълчї мъ дешептъ о ловітъръ цапънъ песте ъмерї — ера постілонъл. „ О с' акем о ноапте цеоасъ! катътаці кожокъл дін време. " — Кожокъл? " зл литрекаіъ, „ ші пентръ че? " — „ И' аъзї къ'цї спъіъ к'о съ фіе цер ла ноапте! " — „ Ей, че'м пасъ! крезъ къ ди одаіе ва фі калд. " — „ Ан одаіе! дакъ и' аї фост ман' акъм дналъитръ гръбеще кърънд, к'апої нъ маї п:цї литра. " — „ Иъ иъдъждъеск, " зісеіъ

кѫтремѫрындѫмѫ де о превѣдере гроазѫ, пентрѫ кѫ дѫпѫ кѫм фнцелеѫ, тоатѫ одіхна сомнѫлѫ мѣ ера шѣдерѣ мѣ де зіо пе капрѫ, фн време че кѫлѫторѣм ші трѫпѫл мѣ неліпітат се скѫтѫра. — „ Да, аша, аша? “ адѫогѫ постілонѫл маі департе, „ астфелі де домнї карії пе дѣгата аѫ тоате фидемѫнѫріле лор, фѫрѫ сѫ маі гѫндѣскѫ, кѫт де бѫн каде дѫпѫ о лѫкрѫре остенітоаре ѫн соми лініщіт, шѫд фи ораш адѫнацї пѫнѫ ла 2 — 3 чѣсѫрї дѫпѫ мієзѫл нопцеї, фак дін ноапте зі, ші апоі сокотеск кѫ ноо пѫцін не пасѫ ші кѫ ні с’ар пѫрѣ лѫкрѫ прѣ ѫшор, ка лор конверсаціїле, театрѫ ші д’ал д’астѣ, пе каре фіеще каре ѫнмаї декѫт ле немереще фѫрѫ сѫ се сокотѣскѫ мѫлт. “

Дѫпѫ че вѫзѫ ачел філософ де постіліон кѫ ѫн ’ї даѫ нічї ѫн рѫспѫнс, плекѫ. Дар ші еѫ ле піе дѫсем, кѫнд гѫндѣм к’ о се петрек ноаптѣ п’ ачѣ фатѫлѫ де капрѫ, акѫреї жец ера де тот скѫрт. Зітасем бр’ о кѫтева мінѫте норокѫл меѫ чел маі пресѫс декѫт ал тѫтѫрор челорлалцї, че мѫ ашептa прін фнсоцірѣ кѫ прѣалѣксa мѣ, ші кѫ тот дрептѫл ѫм кам блестемам старѣ мѣ чѣ ноаве. Ѫнмаї нѫдеждѣ ла о бѫкѫріе маї фналтѫ, мѫ маї цінѣ; ші пе лѫнгѫ каре бѫкѫріе, жѫдекѫнд дрепт, пѫтѣм сѫ рабд ші еѫ о ноапте фѫрѫ сомн.

(Сфѫршітa ва ѫрма.)

МІЖЛОК

Я иѫ маї пѫрті скрісоарѣ ла Пошѣ.

Фнтр’ ѫн Орѫшел аѫзіѫ ѫн лѫкрѫтор, кѫ с’ар афла

ла поще о скрісоаре сѫпт адресѫл сѫѫ, ші ар фі врѫт ѫкѫрос сѫ афле копріндерѣ еї, дар н' авѣ бані с' о плътѣскѫ. Кѫ тоате ачесте се дѫсѫ ла поще. Дѫпѫ че 'ї арѫтѫ Експедіторѫл скрісоарѣ, дитребѫ: кѫт аре сѫ плътѣскѫ пентрѫ дѫнса? ші се префѫчѣ ка кѫнд ар врѣ сѫ скоаце бані дін позінар, дар тот де одатѫ се желѫіа кѫтре Експедітор, кѫ нѫ ціе карте ші'л роагѫ сѫ'ї чітѣскѫ скрісоарѣ. Експедіторѫл дндатѫ о деспечетлѫі ші о чіті дн аѫзѫл лѫкрѫторѫлѫї. Ел аскѫлта кѫ маре лѫаре аміите ші дѫпѫ че аѫзі тоатѫ копріндерѣ скрісореї, зісѫ: „Іартѫмѫ Домнѫле, кѫ н' ам бані акѫм; фѫ біне ші пѫстрѣзѫ скрісоарѣ аічї пѫнѫ воіѫ кѫпѫта бані.“ Кѫ ачесте кѫвінте деграб о ѫшѣрѫ пе ѫше афарѫ.

— Ла чѣ дін тѫї репрезентаціе а ѫнеї експоцїї, зісѫ о фѫмее кѫтрѫ барбатѫсѫѫ: „Кѫнд а'ші маї ведѣ експата аста днк' одатѫ, ар требѫї сѫ мор де рѫс.“ — Барбатѫ дндатѫ врѫ сѫ се депѫртезе. — „Унде те дѫчї?“ ел требѫ соціа. — „Сѫ порѫнческ білетеле пентрѫ а доа репрезентаціе,“ рѫспѫнсѫ ел.

Ачѣстѫ фоае есе одатѫ пе сѫптѫмѫнѫ, лѫнї, кѫте о коалѫ жн октав. Прецѫл прениъмераціеї пе ън ан есте доі галбенї жнпърътецї. Абонаціа се фач жн Бекъреці ла Д: меделнічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захаріе Каркалекі шефѫл канторѫлѫї де Ацїс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелѫї клъчер Іордаке Отетелішанѫ

Редактор ші Ѫдітор Константін Лека.

№ 25.

MOZAIKUL

ANUL I

МЪРТ: 20 АНІ 1839

ТРЕІ ЗІЛЕ АЛ СЪЖЕТЪ.

(Сфършітъл.)

Ан сфършіт се антоарсерѣ стъпънії, анпроподіцъ пъ-
инъ ла нас. „ Хм! е фріг де тот! “ мормъіа Графъл,
дар ла міне нъ се ъіта кѣ стам діналінтеї антр' о хаї-
инъ къ тотъл пірпіріѣ. Контеса се съі сінгърѣ ан трѣ-
сърѣ ан време че еъ авѣм лъкръ къ татѣсъ, ші аша
ам рѣмасъ съ ардік нъмаї пе Графъл дін тоате пъте-
ріле меле. Офънд де ѯадарніка мѣ нъдежде, іар мѣ
ъркаїъ пе капрѣ, ан време че постілоиъл се анѣзлѣ ан
кожокъл съъ. Тот ера ел ом еъи! сърманъл 'мї арънк-
кѣ о пътърѣ д' але каїлор ка съ мѣ анѣзлеск ші еъ.

Съръціъл гоиѣ де ърла пъмънтъл, ші еъ мѣ ціпѣм
цапъи къ амънідоаѣ мънііле де фрікѣ съ ие каъъ дъ-
пѣ капрѣ. Дар къ личетъл мѣ обічнъіскм пе тронъл
меъ, натъра біръіске, ші мъкар кѣ ші чѣ маї мікѣ ло-
вітърѣ мѣ деџепта дін сомн, тот ам адъс лъкръл
пън' аколо де дормітам антр' ъна кѣте ъи сферт де
чкс. Токма акъм еъгаїъ де скмѣ че слъжеѣ еънѣ ям

фъкъ пътъра; къ инкъ н' ажънсесем ла жъмътатк де поще, ші инчепъ вісколъл ам арънка ин окраз неще пікътърї марї де плоаіе. Ин сфършіт стътъ тръсъра дінаінтк пощеї, унде требъіа съ скімбъм каїї. Мъ дедеіъ жос ка съ фіъ ла индемънъ де ба порънчі чева стъпънії. Кърънд аъзъіъ стрігънд нъмеле меъ, ші ка съ арът рънна слъжбеї меле, дескізъ къ о іъцкъ уша тръсърей, ин време че тот ин ачел мінът еша дін касъ постілонъл къ ун фелінар ин мънъ. Аъзъ де о датъ ун ціпет, ші възъ къ тънъра Графінъ стъ ръзематъ де татъсъъ ші лешінатъ. „Пентъ нъмеле лъї Дъмнезеъ!" стрігъ Графъл, „мъї простъле! аша требъе съ сперїї пе фіемк. — Ялкргъ кърънд с' адъчї ун дофтор — мъ мір кум поате фі омъл атът де негіос!" — Бъ нічї къ маї гъндісем ла пътъра чк флокоасъ че о авкм арънкатъ пе ъмерї ин формъ де кандіт, ші ин каре негрешіт ла лъміна фелінарълъї 'ї воіъ фі пърът кам грозав. Фъръ съ мъ маї гъндеск мълт алергаіъ интр' ун сафлет дупъ ун дофтор, пентъ къ мъ мъстра къметъл къ дін прічіна мк поате съ моаръ о аша дръгълаше фіінцъ.

Ялергънд астфел прін маї мълте ъліце мъ интребам сінгър унде мъ дък, фіінд къ ин инпребасем пе німенї де лъкъінца дофторълъї, ші интр' ун ораш некъноскът кум аші фі пътът с' о кродеск? Плоа де върса мъ ъдасем пънъ ла піеле, ші инотам дінтр' о балтъ интр' алтъ. Ин сфършіт интълніїъ ун пъзітор, каре мъ дъсе пентъ трей парале ла ун дофтор, унде а требъіт с' ашепт ун чкс интрег ин фріг пън' а се ин-

ерѣка дофторѹл. Ынторкандѹмъ кѹ дофторѹл аа трѣ-
сѹрѣ, гъсѫіѹ пе фрѹмоаса мѣ стъпѫнъ къ'шї венісъ де
мѹлт ын сімцірї, ші прін ѹрмаре тоатъ остенѣла мѣ
фѹ ын хадар. Я маї требѹіт съ сѹфер вр'о кътева ѳ-
лоце пентрѹ простіа мѣ, пе каре ле ам прііміт цїіндѹ-
мъ вінован. Дар че'м пъса де Графѹл къ фіеса демѹлт
мъ ертаса.

Ын сфършіт плекарѣм маї департе. Пътѹра, каре'м
врічінѹісе атѫта ынтрістаре, акѹм нѹ 'м маї фолосѣ
німік, пентрѹ къ дингіціса атѫта апъ ынкѫт ста ка плѹн-
кѹ пе міне. Де ачеіа ам пърѹ вінє кѫнд мї о черѹ ын-
дърът постілонѹл, каре рѣмасе ачі ла поште. Чел ноѹ
аѹ къи' авѣ, аѹ къ нѹ врѣ съ 'м дѣ, к' ам тремѹрат
тоатъ ноаптѣ ын хаїнеле меле челе ѹде. Де дѹрміт нічї
къ маї ерѣ ворѣ акѹм, ші аша авѹсеѹ дестѹл време,
ам алътѹра старѣ мѣ де акѹм кѹ ачеіа, ын каре м' ашї
фі афлат, де нѹ 'м скімбам хотърърѣ мѣ.

Фантасіа мѣ ерѣ речє, прівѣла ла віїторѹл меѹ но
рок ста дінаінтем десъръкатъ де хаїнеле еї челе амъ-
ітоаре, ын тр'о колорѣ ынтѹнекоасъ, ші прѣ арарє орї
се маї мішка іар нъдеждѣ вивї віїтор дѹлче. Ші нѹ цїѹ
дакъ ын старѣ каре мъ афлам нѹ м' ашї фі ліпсіт де
тоате нъдежділе, пентрѹ о одаіае калдъ ші ѹи пат бѹн
де време че пъи' акѹм нѹ вѫзѹсем дін партѣ іѹбітеї мі-
ле нічї чѣ маї мікъ ынкѹражаре. Къчї ынпістріцателе
аріпї але флѹтѹрелѹї фантасіеї ѫкор ын коачї ші 'и коло
нъмъ че нѹ маї пот ші кад жос остенітє, атѹнчї ші;
нодоаба колорелор сале с'а цїерс; негрешіт ела іар ын віа-
ца (ка скріоарѣ сімпатетікъ апроапе де сокъ) дакъ аріпіле

докэндеск ноаве пътерї, дар тот маї слаб шї маї слаб, пэнъ че ди сфэршіт се стінце детот.

Кў рэзъргатўл зіорілор ажўнсерэм ди тр' ўн ораш ўнде стъпэнўл міеў хотърэсе съ сдіхнїскъ о зі шї о ноапте. Ел зїтасе де мўлт неіскўсица мї діи ноаптеа трекўтъ, шї вэзэнд тікълоаса старе а хаіналор мелє діи прічіна гроздавеї плоі, чел діи тъї лўкрў 'і фў, съ мїрэ кў міне ди тр'о магазіе кў хаіне, шї съ'м кўмпере ўи рэнд де хаіне кўсўте кў фір. — Пэн' ди прэнз авўзеіў трїскъ кў гардеропа Графўлўї, дар пентрў кэ нў мъ прічепїм ла ачест лўкрў нічї к'ам фъкўт вр'о ісправъ.

Ястфел се апропіэ аміэзўл фърэ съ маї фі вэзўт пе стъпэнії меї, карії с' аў фост дўс съ прівїскъ рарітъціле орашўлўї. Чї деграб крескўтъ шї акўм апроапе ўскатъ плантъ а аморўлўї меў челўї тэнэр, іар се адъпасе шї диверзїї веселъ, кэнд гэндїм кэ с' а апропіат чїсўл прэнзўлўї, шї к' о съ слўжеск ла масъ пе стъпэна мї. Дн сфэршіт бътў чїсўл чел прї доріт. Стъпэнії меї се дитоарерэ, шї чіне поате дескріе бўкўріа мї чї маре, кэнд се дитоарсъ тэнэра Графінъ ла міне шї эм зісъ: съ' і іаў мантела. Адевърат кэ нў прї бъга дн сємъ кэўтътўріле меле, прін каре врєм съ 'і арът мўлцўмірї мї пентрў ачєстъ бўнъвоінцъ а еї, дар не пўтї съ факъ шї еа, кэ Графўл се зїта неэнчетат ла дэнса, шї еў ведєм кўрат кэ кэўта шї дэнса прілежў ам арўнка кэте о кэўтътўрэ аскўнсъ. Ўў мъ кам зїмісем, рошісем; Графўл мъ дитрісъ не ам? — О дўрере де кап, рэспўнсеіў. — Вэзэндўмъ акўм слобод а ведї чї маї фрўмоасе зідіре омеиїскъ дитр' о тоалє-

тъ плінъ де фермек, неквнісем де бъкъріе, ші ли лок съ торн віндъ ли пахаръ Графълъї, ял търнаіъ ли жілетка са; Графъл се некъжі гроzав, ші акіа съ маї ликлжнzі прін фіербінтеле меле ръгъчъні, ші прін дълчеле кувінте але фіесеї, ші мъ маї лъсъ аї слъжі ла масъ. О съфлетъл чел лнчерекъ! Ва ив лндръзнк съ ворекскъ къ міне, ва нічї съ се біте ла міне, дар тот хї пърк біне съ мъ ціе апроапе де джнса, — че ці кат ва маї цінк ші се ва арънка ла пічоареле татъсъъ, ръгъндъл атът де мълт, пънъ че Графъл мъ ва лнеръціша ка пе ън цінере ал съъ. — Ястфел де планърї авкм ев атъвічї, дар акъм въzъ прк біне къ ера нъмаї ачк мілъ, каре фіреще обічиъеще а лндемна пе фемеіеле чеде бъне, ка съ апере пе чел, че н' аре пътере а се апъра сінгър."

Дъпъ масъ Графъл се дъсъ съ се кълче, ші акъм сокотім к' ар фі чк маї прііпчоасъ време а'м чере ертъчъне пентръ лндръзнецъл меъ пас: дар тот де одатъ се дескісъ ъша ші лнтръ ън фечор къ о скрісоаре къtре джнса. О десперечтълъї дерав, ли време че пъ міне мъ топк жалъzіа. Ведім, къ дъпъ че чіті скрісоарк, фаца ей н' аръта вр' о деосъбітъ бъкъріе, ші ачкста мъ маї мхигхіа. Кърхнд се скълъ апої, ші трекхнд пе лхнгъ міне ли одаіа са, шопті лнчет: „Яша дар мхіне воіъ фі норочітъ!"

Ъ, ачкста лнкаї фъ дестъл де лъмъріть. Яша дар мхіне — аша zіс де бънъ-воіа ей, кънд с'а алътърат пе лхнгъ міне. — Мхіне дар лнфлореще норокъл тъъ, че пън' акъм нічї къ лнбобочіс. Мъкар къ нъ пътем лнцелеце към ші кънд; дар ачкста трекъіа с'о ціе ва

маї бінє декът мінє. — Віоа трекъ фъръ а о маї вєдє сінгъръ, саъ а'ї пътє ворві. Де въкъріє аєіа ампътът адормі, мъкар къ мъ сімцєм дестъл де остеніт діи ноаптє трекътъ. Иєщє віє пъзкъте сълта лнпрежърва патълъї меъ, ші кънд ардікаіъ адоазі пе стъпънії меї ли трєсъръ, ин мъ пътъіъ опрі а нъ шопті ла урекє тънерєї Графіне: „Яша дар астъзї!“ Ва се бітъ ла мінє къ о мірарє, поате къ ші татъсъъ а възъто, къ'ї спъсъ нъмаї декът мірлндъсъ де лндръзнєла мє: „Омъл ачеста ворвєщє ші лъкрєзъ ка діи сомн!“ — О, кът де віклєне сънт унєле фемеї, кънд есте причіна ка съ 'шї аскънзъ тайнеле інімеї лор.

Лъмє мі съ пъръ акъм маї біє ші маї фрумоасъ декът тот деуна. Ъъ н' ашї фі дат пентръ тоатъ лъмє ліврєоа ші жецъл меъ, аша де ферічіт ерам. Тоате ле фъчєм ші ле ворвєм пе дос, лнкът ведєм къ Графъл діи че личе тот маї мълт се съръра; дар л' оїї лнелянзі ъъ нъмаї съ мъ фак одатъ цінере. Ямізъзъ сохі, ші прекъм ерї ачест чєс зм вести норокъл меъ, астфел астъзї де фацъ съ се лнплінєскъ.

Дъпъ че опрірзм лнаінтє унъї бірт, къноскъіъ кът де мълт требе съ пътімєскъ тънъра Графінъ, кънї ли неодіхна са нъ пътъ с' ашептє пъиъ съ мъ даъ жос дъпъ капръ, ші сърі сінгъръ жос діи трєсъръ ші се бітъ лнпрежър, ш' апої се лнтрістъ, (негрешіт пентръ кънъ сърііъ маї деграс с' о даъ жос) ші ашептъ пе татъсъъ. Апої лнчепъръ ашопті амъндої, дар нъ пътъіъ лнцелеце нічї ъи къвънт. Ое дъсеръ лнтр' о одаіе къратъ къ ферестреле спре въліцъ; іар ъъ а требъіт съ рămлъ ъфаръ,

шй се кѹрѣцѹ хаінеле де иороӣ ші праф. Ăн сфършіт вѣзѹіѹ пе Графѹл трекънд пе лънгъ міне кѹ пъларіа ші кастонѹл ăн мънъ. — „Акѹм е сінгѹръ,“ гъндѣм ăн міне, „мінѹтѹл чел маї фаворабілѹ а сосіт де карі требѹе съ те фолосещі.“ Ăдѹнаіѹ деграб хаінеле ле дѹсеѹ ăн касъ ші вѣзѹіѹ пе Зеіца мѣ стънд пе гъндѹрі резматъ де кръчѣ ферестреі. Мъ апропіаіѹ де дънса ăнчет фъръ съ мъ сімцѣ, ші токма врѣм съ' і апѹк мъна, кънд се вѣзѹ ăн марцінѣ дрѹмѹлѹі о трѣсѹръ че вінѣ спре ноі. Графіна ăндатъ роші, ші се ăнтоарсъ; ѹ гъндѣм къ ші дънса врѣ съ се фолосѣскъ де мінѹтѹл чел дѹпъ ѹрмъ, ші къ врѣ съ с' арѹнче ăн браце-ле меле, ea ăнсъ зісе: „Біне к' а веніт! Дѹте кѹрънд кадѹтъ пе татъмеѹ, ші спѹнеі къ чел ашептат а сосіт.“

Графѹл ăнсъ пън' а мъ дѹче еѹ афаръ, ăл ші ăнтълніс, ші ăнтръ ăн одаіе кѹ ѹн ом тънър ші фрѹмос, пе карі Графіна ăл прімі кѹ чел маї маре зел. Ачеста ера дар чел ашептат? — Графѹл кѹм мъ сімці ăн одаіе, іар ăм дете о слѹжбъ ка съ мъ гоіѣскъ афаръ. ѹ ешіѹ кътрѣніт де мъніе; ші де ва сокоті чінева къ дѹпъ атът ăнтъмплърі м'ам віндекат, ачела се ăншѣлъ грозав. Капѹ меѹ се ѹмплѹсе де мії де плъсмѹірі, ші де кът орі гъндѣм ла пѹртарѣ еі, ăм пропѹнѣм ѹн темеіѹ, карі, кѹ тоатъ аплекарѣ еі кътре міне, а требѹіт с' о сілѣскъ, а се аръта атът де весел кътре тънърѹл стреін. — Дар де че мерце тот маі рѣѹ! — Токма 'м спѹсе Графѹл, къ н' аре требѹінцъ ла маса де слѹжба мѣ. О, соартъ немілостівъ!

Ноі ерам акѹма ѹмаі бр' о кътева міле департе де

мошіа Графълъї, ші дъпъ маѣ порънчі ѣ лнхаме каїї Отріиъл плекъ лнпреънъ къ ноі. Ѫл рідікаїъ ші пе дзисъл ли трѣсърѣ къ о мъніе неспъсѣ, лнкът стрігъ де дърере: „Иъ фі аша де нътънг!“ ші мѣ арънкаїъ пе капръ търбат де жалъхіе. — Токма акъм міе маї лъмінъ, кѣ лъмѣ чѣ адевъратъ есте чебаш маї алтмінтрелѣ, декът ѫм арътаръ Романцеле меле, ба лнкъ дъпъ че сосірѣм ла мошіе, ші еъ дъпъ даторіа мѣ сърїъ дъпъ капръ, ші къноскъїъ лнтре мълціме оаменілор чеї маї лнсемнаці, карі прімірѣ пе сосіції де кърънд къ ърърї де еъкъріе — пе мътъшъмѣ. Ъъ лнлемніеем лънгъ ъша трѣсъреї, ли време че лнтраръ тоцї ли Палат, ші мѣ ъітам лнкреміній лнлъунтръ фъръ сѣ мѣ мішкъ дін лок.

Акъм ѫм адъсеїъ амінте, кѣ спънѣ мътъшъмѣ де мълте орї, кѣ аре ън кѫмнат богат, а къръїа фатъ пеете пъціи се ва мърїта, ші к'ар фі ші дзиса де мълт пофтітъ ла нънтъ. — Де аші фі цїът еъ маї наінте кѣ тънзра Графінъ е мірѣсъ, ба лнкъ ші ръдъ къ міне, 'мї аші фі кръцат мълте фаталітъцї; дар акъм амъръл меъ фп! ѫл съфласъ вънтъл ка кънд н'ар маї фі фост.

Ъъ сокотесѣ кѣ мътъшъмѣ требъе сѣ фі плекат де ла мошіа са тот одатъ къ ноі, ші поате кѣ не а ешіт лнаінте пе алт друм маї скърт, с'аъ кѣ не а лнтрекът ли врѣмѣ одіхнеї ноастре. Тънзра Графінъ ашептъ лнкъ ли ачел ораш пе мірене ей, ші скріоарѣ лї спънѣ, кѣ с'ар фі зъбовіт сосірѣ са де неще трекї неапърате, ші кѣ адоаъі ва сосі. Де ачеа зісесъ ва ачеле

кѹвінте, кънд трекѹсъ пе лънгъ мінє, ші карє лє сокотѣм хотъръте пентрѹ мінє. Дар кѹм пѹтѣй съ мъ орбеск атът! — Ън сфършіт о алтъ слѹгъ ям прекѹрмъ лнчіпѹтѹл лнцелепчѹнєй мєлє, саѹ кѹноцінца простієй мєлє, прінтр' о атінцере нєчопліть, лнтрєбиндѹмъ дє маї мѹлтє орї фъръ а лѹа ръспѹнс: „Чє възѹ аколо лнлъѹнтрѹ дє каск гѹра ка ѹи нерод?“

Съ відє къ мътѹшъмѣ нѹ нѹмаї къ нѹ мъ кѹнскѹсє, дар нічї къ мъ възѹсє ли ачѣ лнвъламшкъ; ші кѹм пѹтѣ съ м'ащєптє аінї ші ли ѣаінє дє слѹгъ. Ліркоа ардѣ пе мінє декънд прічепѹсєм, къ орї карє нѹ ва прібі алт чєва ли мінє, декът о слѹгъ кѹ сімбріє. Яцєптаіѹ тънъ чє възѹ пе мътѹшъмѣ лнтрънд ли одаіа са, ші мъ лѹаіѹ дѹпъ дънса. Кѹм аѹзі глаєѹл мєѹ мъ ші кѹноскѹ. Мірарѣ ей н'о почѹ дескріє. Кѹ тоатє ачєстѣ дѹпъ нєще рѹгъчѹнї лѹнцї абіа ям єртъ фантастіка мѣ нєкѹнє ші 'м фъгъдѹі лнкъ къ нѹ ва маї спѹнє німєнѹї. Кѹ кѹноскѹіѹ къ ea лнбіноацѣ маї мѹлт стъріле лнпрежѹрате, дє н' ам пѹтѹт іѕкѹті маї бінє, ші мъ прівѣ ка п' ѹи вїітор брсѹ дє Романце. — Чел дін тъї лѹкрѹ ям фѹ съ мъ дѹк ла Графѹ ші съ'л рог съ'м дѣ дрѹмѹл, к' ам аѹзіт къ татъмєѹ є болнав дє моарте. „Фъръ дє ачєіа нѹ маї авѣм трєбѹінцъ дє тінє,“ ръспѹнсъ Графѹл, адъогънд лнкъ: къ ар фі бъѕѹт прєбінє, къ нѹ пъзтєск немік ла слѹжба мѣ.“ Ядоаѕі їар мъ афлам пе дрѹмѹл кътрє Рєзіденцъ, ѹнді абіа мъ пріміръ ли Академіє.

Дестє вр'о къцїва анї, єѹ кѹ мътѹшъмѣ черчетам ши бътрънѹл Граф, карєлє їѹбѣ прѣ мѹлт пе тънърѹл

Дофтор де дрептърї — пе міне. Негрешіт къ ињ'шї маї адъчк аміпте де ачел ом копілърос, че'ї слъжіск трей зіле. Дар фіеса се ъіта ла міне де мълте орї къ иеще къътътърї чъдате, дикът дам къ сокотіла, къ мътъшъмк н' а пътът ціпк ачк грк дикредінцаре де тъчере чел пъцін къгре тънъра Графінъ.

К Ѧ Р Ж Ѣ.

Трей сърорї, сърмане де пъріпцї ші съраче, прівегіарь дкрандъл лънгъ патъл моашеї лор ші о къътарь де о потрівъ дп кърсъл боалеї. Ліза слъжк ла о фамілїе де мъчелар, Маргарета ера іконоамъ ла ъп капіталіст кътрън, іар Янгела, чк маї тънърь, слъжк ла въдъва нашълъї еї. Моаша лор пресімцънд сфършітъл віецеї, а дпъръціт прін граіъ дптре непоате тоате лъкрърїле одъіцеї сале, прекъм ръфе, хаіне, ацерињт ші мобіле. Дъпъ дигропъчъне дпторкандъсь ші Янгела ка съ'шї прімяскь партк са, гъсі одъіца моашесї боалъ. Маргарета зічк: „ъї ам плътіт дофторіїле ші дофторълъї че а къътат пе моаша иоастрь, ші требъе съ'м дпторк пагъба.“ — Ліза зічк: „Патъл, скаъиеле, ші але къхиеї, мі ле фъгъдъіск маї де мълт моаша, ші ињ маї авк дрептъл а ле дипърці дптре ної трей.“ .— Ямяндоаь сърорї плекарь дін одаіа чк боалъ ші лъсарь сіпгърь ші дпкременітъ пе Янгела. Ба дп лок де пъдъждъіта мошніре ињ гъсі алт, декът кърж чк векіе резъмать дптр' ъи колц ал одъіеї. Плънгянд се дъсь спре дяиса ші о лъь дп мъпь. „Дпкаї рямяї тъ а мк,“

ѯічѫ ва, „ ка ѳи сѫвенір ал прѫ-бѫиеї мале моаше. Ноі амѧидоаѯ не ам фѧкѫт даторіа иосастрѯ кѫм сѯ кѫвіне кѯтре іѫвіта бѫна фемеіе. Ѧдісе орі кѧнд мерѫк ла вісерікѯ, се реѯема пѯ де о парте де тіне, іар пѯ де алтѯ парте о спріжінѫм еѫ, ші астфел о дѫчѫм ші о адѫчѫм кѫм сѯ кѫвенѫ. Вѫ те боіѫ лѫа ла міне ѧи пѯстраре, кѯчі алтмінтрелѫ поате кѯ те ар тѯіа ші те ар арѫика ѧи фок, ші тот нѫ с' ар кѫвені астфел де рѯсплѯтірі пентрѫ слѫжба та чѫ кредінчоасѯ.“

Ва се ѧнтоарсе акасѯ ші адѫсе стѯпѧнеї сале, ѧнлок де нѯдеждѫіта мощеніре, иѫмаї Кѧржѫ. „Драгѯ фетіцѯ, „ѯічѫ вѯдѫва, „де време че лѯкоміа сѫрорілор тале жіі хрѯпі дрептѫл тѫѫ, сѯ нѯдѯждѫеці кѯ моашѯта жіі ва адѫче алтѯ мощеніре дін міла черѫлуі. Ѳѯрмаио Ѧнгело! ѧм плѧнце іиіма, кѯчі нѫ почіѫ ші еѫ сѯ 'ці рѯсплѯтеск слѫжбеле тале чѣле кѫ кредінцѯ, сѫ маї віне ѯіс, копілѯрѣска та драгосте. Дар ам ѧнгріжіт пентрѫ тіне ші іѫвіторѫл де оменіре Дѫмнеѯѫ мі а ажѫ тат, ка сѯ ѧнтрі ла о касѯ де иобілѫ, ѫнде кѫ дрептѫл беї фі іѫвітѯ пентрѫ віртѫтѣ ші кредінца та, ші віне рѯсплѯтітѯ пентрѫ кредінца та?“

„Ші ѫнде те дѫчі Дѫмнѣта драгѯ стѯпѧнѯ?“ ѧнтрѣкѯ Ѧнгела.

„Кѫ пѫціна мѣ авере че маї ам, ѧм боіѫ кѫмпѯра ѫн лок ѧн спіталѫл де фѧмеї Ѳт. Ягнес,“ рѯспѫнсе вѯдѫва.

„Ба нѫ, маікѯ! стрігѯ Ѧнгела ѧнтрістатѯ, „нѫ, ачѣста сѯ н' о фачі. Дѫмнѣта маї пріміт ка п' о сѯрмаиѯ ѧнтр' о вѯрстѯ, кѧнд нѫ пѫтѣм сѯ 'м кѧщігѫ нічі пѧінѣ де тоате ѯілеле. М' аі пеѯцѫіт не калѣ чѣ

дрептъ, м' аї дивъцат лъкрърїле фемеїещї, але кънєї ші але їкономієї, ші акъм ла вързтъ де вътрънеце съ те пърсеск, кънд аї требъінцъ де ъи разъм? ба ив, нічї одатъ! Іаці кънжитъл дпапої, сав спънем кърат къ ив мъ їъвещї, ші къ врей съ скапї де міне."

Смілїта въдъвъ о дивъцішъ ші 'ї фъгъдъї къ ив се ва деспърці де дънса. Ангела дъсъ къ бъкърїе кържк ън камара ей ші о реземъ де капътаїъл патълъї съъ.

Ангела лъкра къ атъта сілінцъ, дпкът се пърк к' ар фі ма мъдт о фъкътоаре де віне, декът слъжніка стъпънеї сале.

Днтр' о зі адъсе Ангела неще Газете векї діи аиъл 1770 пънъ ла 1772 ка съ факъ діи трънселе неще мостре де кълце ші корсете. Ън дитъмпларе чіті пе о фоаіе діи аиъл 1771 ърмътоареле: „Ла крїескъл Ядїторіат „ал Реціментълъї ън Л. се афлъ о скрісоаре дела фелдве„белъл Клам, че мърї аічї ка Інвалід, каре скрісоаре ера „съ се тріміцъ де 'нпреънъ къ кържк лъї ла соръса Анто„ніа. Ші де време че скрісоарк се афлъ дпкъ аічї, іар „кържк пірї, дпкът ив съ цїе де ва фі ажънс ън мъініле соръсї, акъріа лок де шедере не есте некъноскът; де „ачеіа съ фаче къноскът къзътелор ръденїї але ръноса„тълъї фелдвебел Клам, ка съ вїе съ'шї прімєскъ дела „Ядїторіат ачкстъ ръмасъ скрісоаре."

Ангела съдъ де бъкърїе. „Клам е фрателе моашеї ноастре. Ън камерад векїв ал съъ 'ї а фост адъс кържк дела фратесъъ ка чк дънъърмъ адъчере аміите, ші се десвіновъцк пентрв к' ар фі вітат скрісоарк хотърът съ ънтовърошєскъ ачел събенір. Ва прімі ачк съръ-

кѹцѣ мощенірѣ а фрателѹї сѣѹ токма аша де бѹкѹрос ка ші міне акѹм, ші кънд шкіопасе ла бътрънеце дін прічіна подагрієї, 'і а фъкѹт маре слѹжбѣ ачѣ кърѫ.— Іар скрісоарѣ тот требѹіе сѣ се іа, ші орашѹл Л. ѹнде се афлъ ea ла жѹдекъторіа мілітарѣ, есте токма шасе міле департе де аічї." — Лигела се дѹсѣ ла сѹрорї, ле побесті тот пропѹіндѹле кѣ се ва дѹче сінгѹрѣ ла орашѹл Л. ка сѣ прімѣскѣ скрісоарѣ, нѹмаї с' о аѫѹте кѹ чевашї ла ачѣстѣ кълъторіе.

Ва фѹ прімітѣ де сѹрорїле еї кѹ бътъї де жок, ші кѹ кѹвінте доженітоаре. — „ Пентрѹ о скрісоаре дела ѹи скілаб солдат сърак, каре иѹ фѹ ѧи старе сѣ ласе ѫлт чевашї сорѹсеї декът о кърѫ, а інтрепрінде о кълъторіе атът де лѹнгъ, поате сѣ 'шї ѧнкіпѹіаскѣ нѹмаї о нєбѹнъ ка тіне." — Ястфел стрігарѣ еле асѹпра сърманеї фете ші о гоніръ афарѣ.

Лигела плекъ акасъ обідатѣ.„ Поате сѣ фі авѹт рѫпосатѹл ѹикіѹл иострѹ вр' ѹн пъс ла інімѣ," гѫндѣ ea„ че ар фі врѹт сѣ 'л ѧнкредінцезе сорей сале, иегрешіт вр' ѹи лѹкрѹ ал конщіінцеї, пентрѹ каре поате к' а мѹріт кѹ мѹстраре де кѹцет. Челе дѹпъ ѹрмъ доріпце а ле ѹнѹї мѹрітор требѹе аскѹлтате, кѹ атът маї мѹлт але ѹнеї рѹдеиеї."

Акѹм хоткръ. Скоасе о карте де мъртѹріе пентрѹ моартѣ моашесї, лѫнгъ каре адъогъ хъртіїле пъріпціілор еї ші ѧнсашї картѣ еї де вотеѫ, ші кѹ ачестѣ плекъ ла Л. Кърѫ рѫмасе ѧи сігѹрѣ пъстраре ла вѫдѹва стъпѫнъ.

Ѫѹвигѫнд ла Л., се дѹсѣ ла Ѫѹдіторіат, ѹнде арътѫндѹсе кѹ докѹмеите ка рѹдъ а рѫпосатѹлѹї фелдве-

кел Клам, 'і ші детерѫ скрісоарѣ, акѫріа копріис ера астфел :

„Соро драгѫ!

Сімціnд кѫ кѫрѫид о сѫ пѫрѫсеск времеліческѫ кѫрсал віецеї, жцї тріміцѫ прін бѫнѫ Камерад, Ялоіс Клоѫе, чѣ дѫпѫ ѫрмѫ салѫтаре ші кѫржѣ мѣ. Ѧи лемнѫ де дѣсѫпра сѫпт піеле веї афла 83 де галбенї, карії 'і ам кѫпѫтат пентрѫ ѫи кал досѫндіт ѧи рѫзбоіѫ, ал ѫнѫї колонел непріетен че фѫ прінс. Гѫиднм ам стрѫнце чева ка сѫ ам ла кѫтрѫнеце; дар де време че бѫнѫ Дѫмнеѫеѫ мѫ ва скѫпа прін тр' ѫи кѫрѫнд ші прекѫм нѫдѫждѫеск ферічіт сфѫршіт де тоате времелнічеле ліпсе, ажѫтѫте тѫ кѫ дѫншіі ла кѫтрѫнецеле тале. Бѫ пентрѫ сігѫранціе, и' ам пѫтѫт сѫ 'цї тріміцї баній ѧнтр' алт кіп. Рѫмѫї сѫнѫтоасѫ, ѧнкінѫте пентрѫ кредінчосѫл тѫѫ фрате

Ферdінанд Клам."

Ѧигела плѫнсе де жале ші бѫкѫріе, мѫлцѫмі Домілор жѫдекѫторіеї остѫшѫцї дін іпімѫ ші 'ші лѫѫ дрѫмѫл кѫтре касѫ .

Повѫцѫіtѫ де конціінца са ші де ѫи ом чінстіт, фѫкѫ кѫноскѫт стѫпѫніреї тоатѫ ѧнтѫмпларѣ, ші де ѧнпрежнѫ кѫ скрісоарѣ адѫсе де фацѫ ші кѫржѣ, ѧи карѣ кѫ адевѫрат се гѫсірѫ чеї 83 де галбенї.

Акіа се ѧнпрѫцііѫ ачѣетѫ бесте, ші іатѫ сѫроріле ей, Ліза ші Маргарета, се арѫтарѫ ла жѫдекатѫ, черѫнд а ві се фаче парте дін ачеї галбенї.

Жѫдекѫторѫл ле прівѣ посоморѫт, зікѫндѫле: „Ацї

ынпърціт ынтре воі моценірѣ прін дисаш пътерѣ воастрѫ, недрептъцынд пе чѣ маі мікъ сорѫ. Де ар фі желъіт атънчі Ангела ынпротіва воастрѫ, негрешіт кѫ нъ в' ар фі мерс біне, пентрѫ кѫ а'ці ыншелато фърѫ сѫ'і дації кѫвііінчоаса еі парте, ші нъ пътеці авѣ нічі о кѫдере асъпра комоарей гъсіте ын кѫрѫ. "

Ямындоаѫ сѫрорі ынгълбенірѫ де рѫшіне ші плынцѣ кѫршінд дін дінцї де неказ. Ангела нъ пътъ сѫ 'шї аскънзе ініма еі чѣ кѫратѫ, ші дърві фіеще кѫріа кѫтѫ зече галбені дін ачѣ иенъдъждъіт моценірѣ.

Ангела лъѫ де бърбат пе ън тѫнзр оръшан. Ікономіа лъї чѣ мъсърѫтѫ ші моценірѣ еі ял ынкогъцірѫ, ші жшї кѫмпърѫ ън дрепт де кроіторіе че токма се афла де вѫнзаре, ші прін сілінцѫ ші омениа са ынаінтѫ атѫт де біне, ынкѫт авѣ сѫпт дірекціа са чіничі лъкръторі ші пе лѫнгѫ ачѣста се възърѫ ын старе а цінѣ лѫнгѫ дѫншії ші пе сѫиа въдъвѫ ка пе о мъмѫ ші а ынгріжі де дѫнса.

Іар дін сѫрорілеі фіеще каре авѫ осъбіта са соартѫ.

Ліза се мърітѫ дъпѫ ън негъцътор де віте ші бірташ каре ын тоате зілеле се ынбъта ші о бътѣ. — Маргарета дъпѫ моартѣ стъпънъсѫ, жшї пъсѫ сѫмъліца че адъиасе ла сігъранціе, дар кѫрынд о піердѫ ын спекълаціі кѫ доѫинзї греле ла ън фабрікаит нестаторнік, каре 'і фъгъдъісе кѫ о с'о іа де небастѫ, ші трекѫ пестѣ граніцѫ кѫ банії.

НѢМІК.

Сократ дикрѣдінца кѣ нѫ ціе немік, шї тот ера дицелептѫл дицелепціісер; Немікѫл сѣѫ аї адѫсе пахарѫл де отравѣ; Харпократ зічк: чел маї диалт прінціп ал віецеї есте: а нѫ зіче Немік; Лѫчіан: а нѫ креде Немік; Діоцен: а н' авк Немік. Пентрѫ че арѫнкѣ Кресес комоліле сале дн маре? пентрѫ кѣ Немікѫл фаче пе ом фѣрѣ гріжї. Дар сѣ лѣгѣм векітатк, сѣ прівім времк де акѫм, шї дн ea жоакѣ Немікѫл о ролѣ дестѫл де маре.

Крецерк тѫиѣрѫлѫї С. костіеще пе пѣрінцїї сѣї о сѫмѣ дисемнатѣ, чеї маї вѫиї дивѣцѣторї фѫрѣ алеші пентрѫ двѣцѣтѫра лѫї, мѣртѫріїле стѫдіѫлѫї жл аратѣ ка п' ѫн школар. Че а дивѣцат? — Немік.

Пентрѫ че се нѣкѫжк Мадама З. де дімінкца пѣнѣ сѫра тѫрзіѫ; Пентрѫ Немік. Де че е апроапе сѣ моарѣ Домнѫл О. де жалѫзіе? Пентрѫ Немік. Де че фѫ гоніт векіѫл шї кредінчосѫл слѫгѣ? Пентрѫ Немік.

Че фак атѫцї Домнї шї Даме елеганте? — Немік. Че ворбеск? — Немік. Каре есте скопѫл віецеї лор? — Немік.

Діи че с' а фѣкѫт лѫмк? — Діи Немік.

Шї че дисемнѣѫ ачесте рѫндѫрї? — Немік.

Ачѣстѣ фоае есе одатѣ пе сѫптѣмѫнѣ, лѫнї, кѫте о коалѣ жн октав. пре цѫл пренѫмераціеї пе ѫн ан есте дої галбенї жнпрѣтецї. Аконаціа се фач жн Пѣкѫрещї ла Д: меделнічер Іордаке Поп жн сф: Сава, шї ла Д: Захаріе Каркалекї шефѫл кантѫрѫлї де Ѧзіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіовала Редакціе, жн кафеле марелї клѫчер Іордаке Отетелішанѫ

Редактор шї Едітор Конетантін Лека.

№ 26.

MOZAIKUL

ANUL I

МЪРТ: 27 лѢШІ 1839

STUART

ЧѢЛ ДѢПЪ ѢРМЪ.

(Повестіре дін анѣл 1746.)

Челе дѣпъ ѣрмъ раѯе але соарелѣї се лнмѣіа лн мъріле шотіче, шї кѫ апѣсѣл лор ілѣміна грозавеле кѫмпїї рѫѯкоініче дела Кѣлоден, пе каре лнкъ фѣма нобілѣл сѫнце ал атѫтор вітежї Енглезї шї Францезї, че'шї жертфісерѫ віаца — сѣпт трѫсиетеле рѫѯкоіѣлѣї лн лѣпте пліне де десиѯдежде — пентрѫ Патріе.

Ячї ста чел де фіорї плін кѫмп ал морцей, шї нѣмаї цеметѣл ѣнор кѫѯѣцї рѫѯкоінічї кѣрма ачѫ спѯімънтѫтоаре тѫчере. Кѫ вр'о чіпчї чѫсѣрї маї наінте се вѣдѫ доаѫ армії ашептънд сігналѣл де рѫѯкоіѣ, шї сѫнцеле а мѣлтор неастѫмпъраці рѫѯкоінічї фіерѫ клокотінд прін віне, акърора трѣпѣрї акѣм десфлеціте, ашернѣте лн лнсѣшї сѫнцеле лор, акоперѫ прівеліщѫ фаптелор сале.

Ка ла ѣи чѫс депъртаре де ачест кѫмп, ста Армія Короанеї енглезе сѣпт команда Дѣкеї де Кѣмберланд,

окупатъ ку нумъратул ровіцілор, пре карій ачкстъ хо-търъторе зі 'і дасе ун мъініле сале, ші ункъ несъту-раці де сжиделе бърсат, осташі ундеплінк локул целаці лор ку фугарій дін армія протівнікъ, ші спънзураръ ка ла патрузечі де іншї ун Дагър. Ба ункъ крудя неоменіре а бірвіторілор пън' унтр' атът ажунсе, ункът нічі десармацілор ну ле унгъдуіа скъпаре, чі омо-ръре ші оамені, карій фъръ де а авк аместек ла ръзбоіу се унтъмпласеръ п' аколо.

Дін партк бірвіцілор се ведк нумаї неще фугарі ре-спъндіцї гръбінд кътре мунцї. Унтр' ачещї дін урмъ се афла ші доі ръзбоінічі, унвъліцї ун маітеле алке стропіте де сжиде, ші кълърк ун тъчере унул лънгъ алтул, арункънд де кънд ун кънд кътътърї пліне де дурері ажупра фумегъиделї кънпії. Чел дін тъї, ун тъмър де 25 анї, ера Карл Едуард, чк дупъ урмъ ві-цъ а слъвітулуї нкм де Стуарт, бреднікул де жале фіу ал луї Іаков, претендентулуї Короанеї. Челълалт, Сір Мак-Орлеї, ун къпітан діи кабалеріа, че о командасе Ед ард ла ачест неморочіт ръзбоіу унпотріва Патрієї сале.

Ка ун чкс кълъріръ унтр' о адънкъ тъчере, пъиъ че ун сфършіт дупъ че'і купріисе десімк унтунерекулуї, Мак-Орлеї кърмъ ачк крудъ тъчере.

„Пъи' акум," зічк, „ам скъпат ку иорок де окі-ул чел іскодітор ал връжмашулуї, аічі е локул лъкуіт. Ун тоате пърціле се бъд коліке мунителе. Съ не луъм зіоа кунъ, стъпъне! п' аічі маї кіне се стрекоаръ омул сингур, ші ку требуе съ каут съ 'м гъсеск унделева ър' о хаінъ църънкскъ' ъчі ун ачесте че пуртъм акум ну

лъtем рѫмънѣ маї мълт недескоперіцї. "

Дъпъ ачесте къвіите стрѫисе мѫна Прінцълъї ші апъкъ ла стѫига п' о потекъ стѫикоасъ, ън време че Бдъ ард слокозінд фрѫъл калълъї се аъсъ ън воіа соартеї.

Діи вѫрфъл норокълъї съ рѫстъриат, де чел дъпъ ърмъ ал съ пърсіт, ън фъгар п' ачел пъмънт ънде ел сокотѣ съ стъпънѣскъ одатъ, сімці Бдъард кълпліта са иенорочіре. О сінгъръ зі а немікиічіт ачеле марї планърї але пътернікълъї тѫнърѫ; сѫицеле рѫзбоінічілор кѫзъцї пентръ дѫнсъ, се лифъціша акъм ън фантасіеї ка ън жъдекътор черѫндъї лнапої, ші съфлетъл съ се лнкътръпісе съпт повара челор маї кѫснітоаре сімцірї.

Бл ажънсесе лнтр' ън лок лналт, де ъиде жші маї арънкъ одатъ окіі пе кѫмпъл бътъліеї. Дар къ чѣ маї маре спаімъ вѫзъ кѫ ън тот лнпрежъръл се містъіа сателе де пара фокълъї, атънчї ка ън десндѫждъіт сърі дъпъ кал, стрѫпънгѫидъл къ сабіа са, дъпъ карѣ лнкѫ кърцѣ сѫицеле непріетенілор, ші токма ъмбла съ с' арънче ші ел ън прѫпастіа че се форма діналнтѣ пічоарелор сале, кѫнд де одатъ ка дінтр' о стѫикъ се дескісъ о ъшъ, ші ън бърбат ън хаіне цѫрънещї, ън мѫна стѫngъ къ ън фелінар, іар ън чѣ дрѣптъ цїінд ън бастон ферекат, стътъ лнаінтеї.

„ Чіне ещї тъ! " сърігъ Бдъард, апъкънд іар сабіа.

Ачѣстъ лнтребаре се къвіне маї мълт міе а о фаче, " рѫспънсе цѫранъл лініщіт.

„ Бъ сънт ън рѫзбоінік діи Ярміа лъї Стъарт ші чер скъпаре ші акоперемънт. "

„Домнуле, ещі пѣгравнік ші ун лисаші рѹгъчуне!“ ръспунсе църанул, „ку тоате ачестѣ чел остеніт афлъ тотдеуна адъпостіре ун коліба луі Алкіинг Реадіинг. Орі чіне вей фі ун лъкашул меу те поці одіхні фъръ гріже. Віно дупъ міне къ ещі віне-приміт.“

Ку ачесте кувінте унтраръ амъндої прін поарта стъничеі. Ъкуінца църанулуі ера о колікъ съракъ дар куратъ, ундестул де маре пентру фамілія са де'нпреунъ ку фугару.

Ълзе неваста църанулуі прімі пе стрейнул ку о фацъ сперіатъ, ші Оскар фіул сеу се унеулъзѣ ку фрікъ ун татъсеу, унтребъндул: „Татъ че фел де ом сънцерос не адучі? аша тънър ші плін де съніце!“

Кувінтеле челе невінобате але копілулуі се адънкаръ ун сufletul Прінцулуі, ші стрінгъндул ун брацеле сале (ункът мумъса ну'ші путу опрі о стрігаре плінъ де спаімъ) зісе:

„Думнезеу съ те ферѣскъ, фіуле, съ ну верші нічі одатъ сънцеле Патрієі тале, ші съ ну уіці нічі одатъ, кът фііі татълуі теу сънт фрацій тъі!“

Алкіін ацъцъ фокул, ун време че Ълзе прегътѣ чіна пентру стрейі. Апоі се ашезъ Алкін ку Прінцу ла маса ші унчепу:

Думнѣта вій унгрешіт діи кътпул дела Кулоден, унде съ ва фі върсат астъзі мулціме де сънце. Тоатъ зіоа ам аузіт кувънтул тунурілор. О, сърачіі оамені къзуці ун луптe; дар ші маі врединчі де жале ачеі, акърора аверe с'а містуіт де фокул немілосулуі віруітор. — Де че ещі аша де посоморът ші тъкут, Домнуле?

Дѹмнѣта тот аї скѫпат кѹ віаца, ші требѹе сѫ мѹлцѹмеці лѹї дѹмнезеѹ: кѫ мѹлці дін чеї че аѹ вѫзѹт аѫї дімінѣцѫ рѫсърітѹл соарелѹї, апѹсѹл нѹ л'аѹ маї пѹтѹт ѫърі. "

„ О, де нѹ л'ашї фі вѫзѹт нічї одатѫ!" ѫісе Ѣдѹард кѹ ѹи тои слаб.

„ Сокотеще, Домнѹле, кѫ ачелѹїа че 'ї а пѫѫіт Дѹмнезеѹ віаца, поате сѫ 'ї се літоаркѫ тоате іар ла лок, іар кѹ апѹнерѣ віецеї се сфѫршеще ші тоатѫ нѫдеждѣ. Спѹнем, кѫцї орі фі кѫзѹт астѫзї пе кѫмпѹл бѫтѫлієї? "

„ Чіне а пѹтѹт сѫ'ї нѹмере!" рѫспѹнсе Ѣдѹард мѫхніт, „ мѫартѣ вісколіид 'ї а адѹс літр' о грозавѫ лнвѫлмѫшклѫ. "

„ Дар спѹнем Домнѹле, " літребѫ Ялбіи маї департе, „ че с'а лнтѫмплат кѹ Прінцѹл чел тѫнѫр, Комендантѹл Дѹмнѣвоастрѫ? "

„ Я фѹцїт акоперіт кѹ сѫнцеле рѫзбоіѹлѹї, а черші пе ла колібеле сѫрачілор. "

„ Сѫрманѹл ненорочіт Прінц! " се желѣ Ялбіи.

„ О, нѹ требѹе сѫ' цї фіе мілѫ де старѣ лѹї, Ялбіне! " рѫспѹнсе Прінцѹл, „ ел есте вреднік де педѣпса черѹлѹї, ші де тоатѫ ненорочірѣ. Ѹл а семѫнат рѹїнаре ші а сечерат сѫице. "

„ Че чѹдат ещї ла борѫ, драгѫ Домнѹле! " рѫспѹнсе Ялбіи, прівіндѹл кѹ міраре, „ ка кѫнд аї фі ѹн врѫжмаш ал Прінцѹлѹї де Отѹарт, ші тот се вѫд неще семне де рѫзбоіѹ пе фрѹнтеці, каре доведеск кѫ н'аї

пътът фі ăn ачѣ ănвъlmъшkлъ чел дъпъ ърmъ сът стѣгъріле сале.“

„Да, пре марелe Дъmнезѣ, и’ ам фост чел дъпъ ърmъ!“ стрігъ Бдъард де одатъ ănкіпъіндъсъ ăn згомотъл ръзбоіълъї. „Ха, кът nъвълі mърецъл Халвеї, кът драгоніі сăї ăn гръmъзіле ноастре, кăиd тръпеле дела Яргіл спарсеръ зідъріле грăдіneї, чел дъпъ ърmъ ал ностръ раъзm, ші nъвъліръ ăn маселе ноастре, фъръ ănпотрівіре, кът іъвора сănцеле меъ дъпъ ănфокатам фръnте, ші орї ъиде ажънцѣ савіа mѣ се ănалца іъвоаре рошіі. Бнглезъл ăndрепта оморъторъл глоиц прін піептъл Бнглезълъї, ші еъ ам върсат сănцеле чел сфънт ал Патрієї меле.“

Піептъл сăъ апъсат прін ачесте ворбіре, тъкъ остеніт, іар Ялбін ші кът Блъза се ъіта ла дănсъл плінї де міраре. Къътътъріле лъї арънка скăntеї сълбатече пе сът пăзвіцъл сăъ пър, че’ї околѣ капъл ăn иеорăидъіалъ, ші пе каре ănкъ се ведѣ năдъшkла ші сăицеле ръзбоіълъї; măna са чѣ дрептъ ка кăиd ар америіца о ănпънmnъ спре пъmănт ші кът чѣ стінгъ рідікъ савіа. —

Дитр’ ачесте чіна се гъті ші Блъза о презентъ веселъ чъдатълъї оаспът, каре кът тотъл търебърат нічї къ пътъ гъста дін ачѣ сімплъ дар гъстіоасъ бъкатъ. Ялбін адъсе ъи ърчор кът вере, ші măkар къ ера о къътъръ рѣ пеитръ о віцъ крăіаскъ, нъmaї діи трănса гъстъ Бдъард.

Блъза ші копілъл се кълкаръ, іар бърбацїї амăndої шедѣ ла масъ ăn течере.

Ялбін иъ ăndръзнѣ а пропъне стрeінълъї алте ăntръбърї, măkар къ бъкърос ар фі врът сă афле нъmеле ші

рангул луй, iар дин хаінеле луй жудека къ требуе съ фіе ун офіцер маї инсемнат дін арміа кіруіторъ.

Якум ругъ Едуард пе църан аї аръта локул де одіхнъ, ші а нуʼл дестъінуі куіваш. Алтін фъгъдуіндуї ал дусе интрʼо пещере че ера лънгъ колиба са, унде ун пат съръкуц служа де ръпаос Прінцулуї.

Мултъ време ну путу съ се одіхнъскъ, ун сфършіт, остеніт ші де повъроаселе греутъцї але хілеї, адормі, ші суфлетул съу се инвълі ин вісъріі дулчї але трекутулуї.

Ун віс плъкут инсуфлецї пе тънъра иенорочіт: Ші съ пърă къ шаде интрʼо сală помпоасă а унеї путерніче Четъцуї, ші прін чъцъ хърă ун индепъртат літіндере а мърей ун понт ші Едуард дескопері дела Едінбург о корабіе ку кандіере инаріпате, ші дупъ че се маї апропіе куноску маї мулте образи прітінеці; коръбіерії ера франчезї ші чей трей крінї се инвълаца пе катарт. Едуард алергъ ла църм, унде ста инкă фечоара ку къутътурі веселе. Капул еї ера околіт де стрълучірă унеї луміні маї иалте, ші арътънд Прінцулуї, спре корабіе зіче: „Фі маї норочіт ун фрумоаса Францъ, ун дукъ слобод ші маре, декът аічї ун ръзбоаіе дъръпънъторе дупъ ко-

роане. " Едуард ын чеде маї инфокате сімцірї де мулцумітъ, умбла с'о инкрецішезе, дар де одатъ се децептъ спъімънтат де згомотул унор гласурї.

Ел сърі, апоі съ сабіа ші пістоалеле ші вълъ прінтр'о гауръ а пещерей, прін каре стръбатъ разеле зілей, трей солдаці Енглезї литовъроші де Віліам Галві, ун офіцер че ерї ста супт команда стъпънї съу, ші каре кърънд дупъ инчепърк ръзбоіълъї се фъкъ некъзът.

„ Аічї литр'ачесте стънчї требуе съ се афле, " зічъ Галві, „ требуе съ'л гъсім. Калул че'л вълъм коло морт есте ал съу, ші пъ пъкъине къ пе дінсул кълърк л. наінтъ катълієї. Кътаці біне аічї ын колібъ. "

Ардзінд Прінцул ачесте кувінте ші куноскънд пе бънзъторул Галві с' а търкат де мънie, ші ідітънд ші инсаші сігуранціа са извълі афаръ. Галві зъріндул, стріг:

„Іатъ'л, ачеста есте Едуад Стуарт хоцул коронеї!"

Ла ачесте кувінте пъзъсі пе Прінцул чк дін тъї търкаре, ші кă о рънчлъ купрінсе пе бънзъторул кă ун брац пътернік ші 'л прибълі ын немъргініта прăпастіе че се форма дінаінтъ лъкашулуї, стріганд: „Ідо Іскаріоте!" Калул бънзъторулуї тронконъ плесмăндусе дін стънкъ ын стънкъ, пънъ че се піердă ын немъргініта адънчіме.

Ка де о излъкъ спъімънтаці ста солдаці немішкаці. инкът ын чел дін тъї мінът абіа индръзнк съ ръсуфле; ын сфършіт се маї десметечі унул ші извълі асупра Прінцулуї. Чеілалці доі ăї урмаръ, дисъ глонцул луї Едуард кърънд рътърнъ пе чел дін тъї, чел де

ла доілѣ кѣзѹ стрѣпѹнс де сасіе, іар чел де ла трѣілѣ вѣзѫнд непѹтінца де а бірѹі лнчепѹ а фѹці. Албін лн сѣ деграс жл ажѹнсе ші'л оморѫ кѹ лнсашї сасіа лѹї.

Бдѹард се ѹітѣ ла Албіи кѹ о неплѣчере ші зіче: „Пе фѹгар сѫ'л фі лѣсат невѣтѣмат, Албіие; пентрѹ ачест омор нѹ'ці почіѹ мѹлцѹмі.“

„Де л'ашї фі лѣсат,“ рѣспѹнсе цѣраніѹл мѫхніт, „негрешіт кѣ м'ар фі пѫрѫт ла Ярміа Енглезѣ ші м'ар фі жертфіт бірѹітерії кѹ невастѣ кѹ тот.“

Акѹм прічепѹ Бдѹард неапѣрата требѹінцѣ а ачестеї сѫнцердсе фапте, ші стрѫнсе мѫна цѣраніѹлѹї кѹ ачесте кѹвінте:

„Іартѣмѣ! кѣ нѹ те ам кѹноскѹт.“

„Прѣстрѣлѹчіте Прінце!“ зічѣ Албіи кѹ лакрѣмї лн окї, лн време че прѣвѣлѣ лн прѣпастіе трѹпѹріле челор трей Енглезї, ші акоперѣ кѹ пѣмѫнт ѹрмеле де сѫнце че се ведѣ пе жос, „нѹ почіѹ маї мѹлт сѫ'цї даѹ лок де скѣпаре. Фѹцї маї департе лн мѹнцї кѣтре Кіпох; аколо веї лнтребa де ѹн арендаш анѹме Ріхард Валмі» есте кѹмнатѹл меѹ, повестеще-ї тоате кѹрат, ел нѹ те ва вінде.“

„Дѣм о хаінѣ цѣрѣнѣскѣ, Албіне, ачѣста есте чѣ дѹпѣ ѹрмѣ а мѣ черере. Дѹмнезеѹ жцї ва рѣсплѣті ціе ші копілѹлѹї тѣѹ, кѫчї еѹ н'ам нічї о пѹтере.“

Албін дѹсе акѹм пе ненорочітѹл Прінц іар лн лѣѹнтрѹ ші'ї дете чеіа че черѹ.

Бдѹард лнтрѣ лнк' одатѣ лн пещере, ѹнде ѹн аша мінѹнат біс ла фѣкѹсе сѣ ѹіте пентрѹ ѹн чѣс амѣрѫ

та са старе, се вітъ дик' одатъ ла пръпастіа пе акъріа пъреці днкъ скліпк сжицеле челор патрв жертфе; жшї маї арвнкъ одатъ къвтътвра пе кжмпвл дела кволодеи, внде с'а сфжшіат пвтерк шї мъріт са, шї каре зъчк диаінтк окілор съї дпотжнд дн чкцъ; апоі десбрькжндвсъ лвъ пе джнвл хаіна църаивлві, стрінсе ла піептві кв лакръмї де мвлцвміре пе Алвін шї плекъ.

Ка вн фвгар че ера, прікеук депъртжндвсъ де орї че врмъ оменкскъ, прін локвріле челе маї некълкате але мвиціlор.

Астфел рътъчї патрв зіле, хръніндвсъ дін меріндк че лвасе кв сіне дела Алвіи. Іар нопціле ле петречк дн челе маї асквисе пръпъстії але пъдвріlор, внде кв маре нъказ апрінзжнд фок, дормк пе пъмжнт гол, авжнд акоперемжнт днтвнекоаса колтъ черкскъ. Ненорочірк лві чк маре днсъ ял днтъріse дипотріва твтврор гревтъціlор, шї дн сфлетвл съв днкъ тот ив се стінсese де тот нъдеждк де а се ведк дн фрвнтк вней Армії шї а редобжндї короана татълві съв.

Де мвлте орї Хотърк кв ндръзнікъ а еші дін дн-твнечімк пъдвріlор шї а днтържта пе лъквіторії мвнціlор ла вн нов ръзвоів, дар квржнд се днкредіница іар де непвтінца вней асеменк дитрепріндері. Внеорї Хотърк съ се двкъ сінгвр дн маініle непріетінвлві ка съ іа сфършіт тікълошіа са шї сжнцеросвл ръзвоів; апоі іар бірвіа плъчерк віецеї шї а фаптелор, шї свферк лініціт квмпліта са соартъ, гжндінд ла двлчеле сомн дін коліса лві Алвін.

Ачіинчѣ орі ера апроапе сѫ апъе соареле декѫнд пъръсіе лѫкашъл лъї Ялкін ші ъмкла прікеціндѫ, кѫнд ажънсе дитр'о пъдъре дксѫ. Ел прівѣ кѫ дъърере ла разеле чеде дъпѫ ърмѫ але соарелъї ші кѫта дн десіме ън лок, ъиде ар пътѣ одіхні пън' адоазі. Дар де одатѫ аъзі нѫ департе де дѫнсъл ъи згомот.

Едъард пъсе мѫна пе пістолъл че 'л авѣ аскънс дитр' ън позінар, ші с' апропіа де ачел згомот. Де одатѫ веде кѫ се рідікѫ де жос ън ом, ка кѫнд ар ашепта діи партѣ лъї Едъард о нъвъліре. Прінцъл неосіінъіт а се сперіа де ън сінгър ом, дитребѫ кѫ ън тои порънчітор, чіне ар фі? Ла ачесте кѫвінте ачел ом се арънкѫ ла пічоареле лъї Едъард ші стрігѫ: „Яша дар іар те ам афлат, прікетрълъчіте Прінце! жці стріигѫ пічоареле дн браце 'м. О, якъм тот неказъл е трекът!"

Едъард кѫиоскѫ дн трѫнсъл пе кредіінчосъл сѫ Серідан, Ягіотантъл сѫ, каре асеменѣ лъї се вѫзѫ сілід атънчі а'шї скѫпа віаца прінтр'о фѫгѫ жалнікѫ. Діинтре тоці офіцерії лъї Стъарт Серідан а фост тот деъна ъиъл діи чеї маі скъмпі, ші кѫ о рѫноітѫ нъдеждѣ дперъцішѫ пе іаръшї-афлатъл прієтін.

„Дн астфел де старе трекъе сѫ не реведем, Едгар?" зічѣ Едъард, одіхіиндъшї капъл пе піептъл лъї Серідан.

„Мѫигъете, стъпъне!" адъогѫ ачела, „соарта аре гѫнд ѫн кѫ ноі, де креме че іар не а ъиіт. О, нъмаї де ачест норок ръгам пе Дъмнезеъ ші вѫзѫ кѫ мі а' а Хързіт. Иоантѣ е дитънекоасѫ. С' апріндем ън фок сѫ не дикълзім, ші сѫ мѫнкѫм кѫкателе че маі ам дн траіста аста."

Серідан кърз лемне ші кърнд фъкъ фок. Атънчї възъ галбена фаць ші днеръкъмінтє Прінцълъї, ші ин 'шї пътъ опрї лакръмїле, дар де граб се стъпъні ші зї-е: „ Ної пътем прікеці фър фрікъ ан лъме, къ дакъ пъртъ к ноастръ нъ не ва веді, дъпъ днеръкъмінте нїеній нъ ва пътє дескопері ан ної ън Прінц ші ън къпітан.“ Апої се ашезарз амандої ла слаба лъмінъ а фокълъї ші мънкаре чє дъпъ ърмъ мерінде. Серідан повесті Прінцълъї дитъмплъріле сале дін зіоа ръзбоіълъї ші пънъ акъм. Бле се потрівє къ але Прінцълъї. Дъпъ дъръпънътървъ ръзбоіъ пе кънпъ дела Кълодеи, фъцісе де 'нпрежнъ къ Родеріх Макенці — ън офіцер вітєз ші прієтен ал Прінцълъї, ші къ каре Едъард авє о десебітъ асемънаре атът ан статърз кът ші ан тръсъріле образълъї — ші къ Ірландезъ Съліван, ші ъмбларъ рътъчінд ка ші Прінцъл пе мънцї. Атреіа зі фър сіліцї де фоаме ші де остенілъ а се мънгъіа ънъл пе алтъл днтр' о кърнъмъ сінгъратікъ. Дінї къмпърарз де късъръл канілор че маї авє неще Хаіне, ші хотърърз къ ребърсатъл зіорілор а ърма фъга лор маї департе; дар ан ноаптє ачіа о гръмадъ де солдацї Енглезї кънпрінсерз каса. Пе Макенці, фіінд къ (дъпъ кът ам зіс маї със) авє маре асемънаре къ Прінцъл, ал сокотірз дрепт дънсъ ші фъчє прегътірї а'л пріинде віъ, ан време че ел пріntр'о съріторъ ндръзнеця дъпъ ферестрз скъпъ діи мъініле лор. Съліван ші Серідан асеменє фъцірз пріи днвъламъшказ, дар фіінд къ днтънерекъл се ъцісе пеште тот кънпрінсъл ачіла, се рътъчірз, ші де атънчї нъ маї щіа немік ънъл де алтъл.

Дъпъ че іспръві Серідан, рът пе Прінцъл а'ї дипър-

тъші ші джнсъл дитъмплъріле сале, ші Едъард ї повесті прімеждіїле челор дін ърмъ зіле. Ълзінд Серідан дитъмпларе къ Галві, стрігъ. „Дъмнезеъ е апъръторъл востръ, нобіле Стъарт. Че пътере съ те маї немікнічезе кънд дисашї бънзаре нъ фъ дн старе? Жос дн мъчезіта пещере ар фі пътът прълесне съ 'шї десъвършъскъ скопъл. Дар еъ в' ам спъс тот деъна, къ н' аре дестъл къраж ші къ нъ требъе съ 'л прімеці дитреної, ші 'м ръспъндкеї:„ „Тачї Серідане, съ 'цї фіе ръшіне де ачъстъ нежикредере, Галві воіеще бінеле лъї Стъарт." „Якъм ведеці дикредере воастре че маре, ші мълцъміта. Чіне щіе, де нъ вом ажънце съ ведем ші маї мълте асемене пілде. Тот де ъна аці ціът пе оамені маї бъні де кът сънт, аці сокотіт пе тоці ка пе воі, ші къ ачъста и' аці прін фъкът біне. Дар дестъл акъм. Бете апроапе міезъл нопцеї, ші авем требъінце де одіхнъ, меріндъ с' а сфършіт, ші мъіне н' аш врі съ ізбферім фоаме, саъ съ дитребъінцъм дрепт бъкате фрънзеле ші ръдъчінеле ачестор пъдърї; де ачъа съ не сілім а еші дитре оамені. Ълцеї бані, стъпъне?"

Едъард віzіть хаіна, ші 'шї адъсе аміите, къ пъціній бані че авъсесъ ла сіне, 'і а зітат ла Ялкін дн хаіне ле сале, ші ръспънсе лъї Серідан, къ нъ аре.— „Ші еъ асеменї н' ам нічї ън Пені "зісе Серідан клътінд діи кап, „дар ліпса че нъ дневаце пе ом. Требъе съ чершім."

Ямъндоі се кълкарь лънгъ фокъл чел апроапе де стінс ші адормірь, пънь че содреле дімінеці ївіндъсь пе чер жї дещептъ.

(ва ърма)

ЧЕВАШІ ДЕСПРЕ ГАЗЕТЕ.

Челе дін тяї Газете скріс'е с'ау дат афарэ ын Венеція ла анул 1536; челе дін тяї тіпэріте а фост журналул де Франкфурт де Б. Брнел анул 1615. Дофторул францез Рінудот спун кэ а фост чел дін тяї скріітор де Газете ын Франца ын ал трейзечілк ан ал шаптеспрезелк вік. Ын Енглітера се івеще чк дін тяї фоаіе де Газетэ регулатэ ын анул 1616 ші пынэ ын анул 1792 с'е урка ерэ нумерії Газетелор че ешк ын Лондра ші ын тоатэ Енглітера ла 15,004,760. — Ын Унгаріа се івеще чк дін тяї Газетэ латінеск 1721 іар чк дін тяї немцеск 1730. Чк дін тяї Унгурск токма ла ануал 1780.

ЫН ПРОЦЕС.

Де куранд се анфэцішэ анаінтк журдекэторулуї ын Дивнозір урмэторк причінэ: Патрул іниї кумпэрарэ ун мэгар, ші кул дрептул де стэпын фіеще каре яшї инсемнэ ын парте ун пічор де ал доілеа, дін интямпларе се волнэві мэгарул де пічорул чел дрепт дінапої каре требуіа сэ се арзе. Ын времк операціей скэпэ мэгарул, о шерсе де фуг'э инпреунэ кул анфокателе прегэтіреї хірургіче ші апріинсе неще холде кул орз. Дупэ ачеіа фіеще урмэ желуіре пентрул деспэгуіре. Чіне сэ плэтеск акум? — Журдекэторул хотэрэ, ка стэпынїї челор трей пічоаре сэ плэтеаскэ сэ плэтеск пагуба, пентрул кэ еле сынт де вінэ, де че аул луат кул сіне ші пе чел бетк, кэнд фуіре. (Дацівэ ші думинкоастре лэрерк.)

МОРТЪЛ МІНЧІНОС.

Ын Бостон арѣстъйрѣ пе ун тѣетор де каїї мінчінощї ын ачеіаш дикісоаре, ын каре се афла ші ун Негрў. Негрўл мўрі ші 'л пўсерѣ дитр' ун кошчіўг, лѣсѫндўл тот ын дикісоаре пѫнѣ ла времѣ дингропъчіўне. Тѣеторўл де каїї, вѫзіндўсе сінгур, луѣ трўпўл мортў луї діи кошчіўг ші се луѫї ел ди трѫисўл; скра ла дўсерѣ кѣтре локўл де дингропъчіўне. Дўпѣ че се вѫзў ел ындепъртат, ші се крезў афарѣ діи прімеждіе, ын пінсе де одатѣ коперішўл кошчіўгўлуї, сърі афарѣ ші ын чепў а фўґі, ын времѣ че чеї чел дўчѣ диспѣімѫнтаціў, дичепўрѣ ашішдерѣ а фўґі. Ястфел скъпѣ вінобатўл.

ВОРБЕЩЕ МОЗАІКЎЛ!

„Ел зрѣкѣ: Ла мўлцї анї Офѫита дикіерї! ші челор че ий с'аў абоиат ла дѫнсўл.

Зиїї копіў (ворбеще Мозаікўл) дичеп дела ун ан а рўпе ла кўвіите лесне де проівнціат, мѣкар кѣ ші атўнчї ка сѣ'ї дицелеґі біне требўе сѣ кўноащї діалектўл дитребўінцат ын ачел копріис зиде ел креще; ей дисѣ мѣ сімцў (ворбеще Мозаікўл) кѣ дела шасе лўнї сѫит ын старе а ворбі дестўл де лѣмбўріт, ба дикѣ ші ын Піладѣ, дикат сокотеск кѣ мѣ ба прічепе ачела че ва воі. О пўтере деосѣбітѣ мѣ тот сілѣ (ворбеще Мозаікўл) мѣ тот диколадѣ, ий ка сѣ мѣ фълеск доарѣ кѣ почіў ворбі ын вѣсртѣ де шасе лўнї ші кѣ сѫнт о рарітате, — ферѣскѣ Дўмнезеў! — чі ка сѣ спўй кѣ астѣзї

сжит де шасе лъиї, ші маї къ сѣмъ ка съ маї лъ-демнъ пріи рѫгъчънї пе пъціиї, къ пе мълцї крезъ къ н' о съ почіъ (аша боіъ съ зік, фіінд къ ціъ къ тот дѣна се дитѫмплъ дін протівъ де чеіа че зіче омъл) а мъ прімі сѫпт аріпіле лор, мъкар де ші нъ мъ вор чі-ті, татълъї меъ иъмаї съ'ї се плътѣскъ регълат плата де песте ан, ші еъ воіъ гъсі пе алтъл саъ алта дін ко-пріисъл плътіторълъї, къ каре 'м боіъ петрече — иъ крезъ съ мъ ласе съ моръ де тот де фрът. Ялтмінтре лѣ 'мї е фрікъ съ нъ мъ болнъвеск (ворбеще Мозаікъ) къ ші дофторъл възъндъмъ кам слъвъц м' а дикре-дінцат: къ дн старѣ каре мъ афлъ де мъ боіъ болнъві, абіа с' о почіъ дъче пъиъ боіъ дипліні анъл (мъ-кар къ еъ дестъл діетъ фак, ші ашї врѣ вѫкѫрос съ скоцъ пе дофторъ де мінчънъ) ші атънчї нічї къ ха-пъріле лъї Морізон иъ маї скапъ.

„ Ла мълцї анї сфінтеле Пащї!!! Ші ашї врѣ съ мъ 'нъънътошезъ біне ха, ка съ ажънг маї мълте Офінте Пащї, ші тот дѣна съ стріг: Ла мълцї анї Офѫита Ањвіере с' ажънцецї къ сънъ-тане ші къ вѫкъріе! (Яша ворбеще Мозаікъл.)

Ачѣстъ фоае есе одатъ пе сѣптъмънъ, лънї, кѫтe о коалъ жн октав. пре цъл премъмерацієї пе ан ан есте доі галбенї жнпъртецї. Абонація се фач жн Бекуреці ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Заха ріе Каркалекі шефъл канторълъї де Ањс; жн жъдеце ла Д. Д. Професорї; жн Краіовала Редакціе, жн каселе марелеї клъчер Іордаке Отетелішану

Редактор ші Едітор Константін Ањка.

№ 27.

MOZAIKUL

ANUL I

АПРІЛ. 3 ЛѢИІ 1839

STUART

ЧѢЛ ДѢПЪ ѢРМЪ.

(Ѣрмаре.)

Дѣпъ че'шї арѣникаръ трѣістіле пе ѣмерї, ѣрмаръ маї департе дрѣмѣл лор прін пъдѣре; дар нікъірї нѣ се ведѣ вр' о потекѣцъ, нікъірї вр' о ѣрмъ де пічор омеческ; дін протівъ локѣл ера сълъзътъчіт, дикът ѣнеорї нічї пічорѣл нѣ маї гъсѣ лок а пѧші дналте, чі требѣіа съ се 'ндрептезе дѣпъ всінца локѣлѣї. Пе ла аміазѣ се дитѣнекъ соареле прін десімѣ норілор ші фѣгарїї се афла дитр' о пъдѣре дкъ ші стѣфоасъ околіцї де о дитѣнечіме асеменѣ ѣнеї нопцї. Фоамѣ хї кънѣ грозав ші дикъ нѣ се ѯърѣ нічї ѣн семн спре астѧмпърарѣ ей. Дн сфършіт лі съ дифъцішъ о лімпезкъ де лок пліні де иждежде къ пъдърѣ ачі се ва дескіде, ажънсе'ръ аколо; дар кѣ о неспѣсъ дикременіре дескоперї маї дитѧї Прінцѣл, къ ачест лок ар фі тот ачела ѣиде петрекъръ иоапѣ трекѣтъ. Къребнії фокѣлѣї фъкѣт де дѧншії дикъ тот ста, ші астфел рътъчіръ тоатъ ѯіоа

остеніцї, фъмъхїзї, фъръ мерінде шї фъръ де а фаче вр' ѵн пас маї департе.

Ан чк маї маре дескѵражаре се арѵнкъ Ѣдѵард ла пъмънт шї аціпъ окїї посоморът пе кърквї ї чеї стіншї; ва дикъ шї глѵмецѵл Серідан акѵм сдіхнк тѵрбѵраг пе о трѵпінъ, фрекъндѵсъ пе фрѵнте.

Ан сфършіт се скѵлъ Ѣдѵард, дичепѵ а фъчуе кръцї де копачї ка съ факъ фок. Серідан жї ажѵта зікъндѵї: „Іартъмъ, Прінцѵле, дар ла ачкеста мї съ паре къ ам еѵ маї мѵлт талент, възѵ къ крачіле че ле аціі рѵпт сънт маї тоатѐ вързї шї ни се ва апрінде фокѵл.

Шї кѵ о мънъ іѵте жшї дикъркасе крацѵл, ан врем че Прінцѵл се къснк се ацъце фокѵл кѵ лемне ѵскате.

Кѵрънд вълѣсра тоатъ маса лемнелор адѵнате, дар астъдатъ прівк амъндої ла пара фокѵлѵї кѵм се дизлаца ан аер, пентрѵ къ ни'л околк нічї ѵн фел де бѵкатъ. Ачкеста ни цінѵ мѵлт шї кѵрънд черкаръ а дилъмънзі фоамк лор прін гр' ѵн соми лѵнг. Якіа се кѵлкаръ пе пъмънтѵл гол, шї дичепѵ о плоаіе атът де ре. педе дикът стінсе тот фокѵл, димѵіъ пъмънтѵл, шї не амъндої осташі жї ѵдъ де акіа ера ан старе а се маї мішка дін лок.

„Ятът къ некаzѵрї ни крезѵ съ маї фі сѵфериг алт фѵгар," зічк Серідан сѵпъраг, „ачкеста ковършкуе фірк шї пѵтерк оменкскъ. Де ни се ва маї скімба врем к, негрешіт къ требе съ не прънъдім аічї ан тікъ лошіе, к' ачест лок съ паре кѵ тотѵл нелъкѵіт; дар съ

ин пѣрдем ындеждѣ, Принцуле, зіоріле се івеск, ші къ зи норі луминоші пе фирмамент, карі не вестеск о зі май сенінъ.„

Ші 'н адевър кърмид дупъ ачѣста мичетъ плоаіа кѫ о мърмурѣ лінъ, соареле се іві ші чѣ май фрумоасъ зі де Маіѫ конъчіе пеете вѫі ші мѫнцї.

Ямѫидої фѫгарїї адъогаръ де іѫноавъ арѫмѫл скъпърей; акѫм индрептѫндусе дупъ соаре, нѫ ера ун прімеждіа де ієрї. Дар тот нѫ пѫтѣ ведѣ нічї о каса нічї о колібъ а бре бнѫї кърчнар. Соареле ера іар апроапе де скъпътат, ші инъ нѫ маї гъсірѣ нічї о лѣкуінцъ оменяскъ, ынде ш' ар фі пѫтѫт стъмпъра фоамѣ лор. Ун сфършіт ажѫнсерѣ ла ун копачіѫ кѫ деосібіре мулт, че ковършѣ пе чей лалцї фрацї аї пъдурей. Пе ачеста се сві акѫм Серідан, ші дупъ че ажѫисе ун вършѫл лѫї стрігъ: „Вікторіа, Принцуле! о каса, о каса, кала ѫи сферт де чѣс дінколо де пъдуре сире міаза зі.“

Едуард се инкуражъ, ші Серідан, каре нѫмаї дін ердѣ касей редобъндісе ачѣ векіе веселіе, скоборындусе ка о веверіцъ дін гігантіческѫл копач, индемна пе Едуард съ фіе весел, къ аколо нъдъждуіеще къ 'шї вор инплі ші тоатъ ліпса.

„Поате ші слобозеціа иоастрѣ, “ръспунсе Едуард тосомърѣт.

Маї ѫмкларъ ка ла о жѫмътате де чѣс, ші ун адевър се сфърші пъдурѣ интр' ѫн ѫфъріш мърѫнт ші ъъріръ интокмаї дупъ инкредінцарѣ лѫї Серідан, о каса сінгуратікъ, пе карѣ Серідан дупъ фелібл зідіреї ші ал позіцієї да кѫ сокотѣла а фі о кърчѫмъ ші де карѣ

маї апропііндсъ се адзък згомотдл веселілор оаспецї.

Нумаї немаї-сфериїта фоаме а пътът съ'ї сілкскъ ка съ ындръзнєскъ а ынтра ын бірт, резъмъндусъ ынкъ ші пе ынфръкъмінтє чк скімбатъ.

Вр' о трєізечї де персоане де деосєбіте класе ера адунацї ачї, конворбінд де деосєбіте ынтъмплърї але кълъторіілор лор; дар маї кд сємъ ла о масъ стріга шасе драгонї Енглезї, ші спумегъндл покал алерга дін мънъ ын мънъ.

„ Съ трєіаскъ Краївл ші съ се немікнічєскъ каса де Стюарт! " С' адзък адесе дін гура солдарілор, ші Едуард требуіа съ'ші адуне тоатъ ръчкла ші съ ръмъе лініщіт ла ачесте сълбатіче стрігърї де патріоітісм.

Прінцул ші Серідан черуръ де мънкаре ші де бъут, ші ынчепуръ а'ші астъмпъра фоамє кд атът несаціл ынкът тоцї чей де фацъ аї прівк зъмбінд.

Ын сфършіт се скълъ унул дін солдацї, карєле се пърк а фі маї мареле лор ші дете Прінцулуї съ бє пентрл сънътатє Краївлуї Георгіе, стріганд: моарте пентрл Стюарт, съ трєіаскъ Хановер!"

Едуард кд о лобітуръ де пуми аї асърлі кът коло пахарул дін мънъ, сърі дупъ скаун ші стрігъ сълбатік: „Нумаї ун тікълос бє пентрл моартє унуї ом."

Пліи де фрікъ алергъ Серідан стріганд ші тръганд ла о парте пе Едуард: „ Шезї біне ялане, іар те аї ынкътат! " Апої ынторкъндусъ кътръ драгон, зічк: „жупъи кътаиъ, ия те супъра! непотумеї зета де мълт с' а дат бътурей ші тот дивна каутъ чкртъ ла вцїі;

дествл зічк ші татъсъў: дін ялаи н'о съ іасъ чева ўн, ші и' а грешіт, къ тотдеўна дўпъ че 'і съ търъўръ міитк де къўтўръ личепе гълъчвъ, ш' апоі ворбеще лўкрўрї ла каре нічї к'а гъндіт вр' одат' ън трезіе! Кў тоате ачестк те почіў ънкредінца, къ ші ел есте ўн патріот ўн ші ън партк Краіўлуї Георге, ка ші міне.

Солдатўл се лініщі, іар Едўард ста пе гъндурї ли тр' ўи колц, резъмъиндўшї капўл пе мъінї.

Іар ъндръзнецўл Серідан се ашезъ кў солдацій лаімаеъ, аместекъндўсе ші ли ворбеле лор.

„ Негрешіт къ сънтецї діи кълъреції лўї Хавлеї, " зічк ел кўрмънд ворба ўнўї драгон.

„ Де ўиде цїї тў? " ънтребъ ўнўл.

„ Хм, " ръспўнсе Серідан, „ да кўм съ нў цїў, нў ам авўт ші еў ўн ўнкїў че а слўжіт тот ла ачест реціменг ка тръмбіцар? Ял кіема Іаков Леаст. "

„ О, п' ачела л' ам кўноскўт прекіне, " ръспўнсеръ солдацій, „ ън мўлте бътъліі не а дат ел прін тръмбіца са семнўл де ръзкоіў. Бра ўн ом де ісправъ, ші цінк ла къўтўръ де рядкї пъиъ иў маї пўткї. "

„ Де мўлте орї ям повестк, " адъогъ Серідан, „ де оамені чеї де ісправъ діи реціментўл съў. „ Ші ънторкъиндўсъ кътръ чел маї кътрън дін драгоиї, ънтребъ: „ кўм те кіамъ жўпън фелдбебеле? "

„ Тома Деркі, " ръспўнсе семец солдатўл, ръсўчиндўшї аспра мўстацъ.

„ Кў адевърат, " стрігъ Серідан, „ де мўлте орї ям повестк ўнкіўмеў де Дўмнкта. Есте ўн бърбат (окіч-

нѹіа ам ѯіче) каре ар фі вреднік съ поарте тоіагѹл де маршал, о адевъратъ ініме де солдат; кънд се ѹіть посоморѫт, врей съ ѹ врей, каѹтъ съ те аскѹнѯі; кѹ тоате ачестк е ѹн сѹфлет де ом кънд ка міелѹл, никѫт сокотеск къ нічі врѫжмашѹлѹі нѹ л' ар лъса ініма съ'і факъ в,'ѹи рѫѹ. Ѯнде ажѹнце ел келтѹеще галонт ка ѹн лорд, трактѣѯъ ка ѹи кавалер ші ціе съ петрккъ мінѹиат кѹ оаспеції лѹі. "

„ Ві, бірташ! " стрігъ солдатѹл, „ келтѹіала ачестѹі ом лисемнѯ'о ѧи сокотѣла мк! " Апоі литоркъндѹсъ кътръ Серідан, лнтребъ: „ Вете кѹ адевърат омѹл ачеста непотѹтъѹ?, "

„ Да, негрешіт " ръспѹисе Серідан кѹ міраре.

„ Яша дар, " адъогъ солдатѹл, „ші пе дѫисѹл съ нѹ'л костіѣскъ немік чіна ачѣста; ѹи солдат требѹе съ фіе ценерос, де ачеіа ѫл іерт пентрѹ грешѣла де адінкорі, ші'л пофтеск ла маса ноастръ. "

„ О, ферѣскъ Дѹмнеѯеѹ! ачѣста нічі с'о пофтеці, " се липотрівѣ Серідан, „ кънд ва литра ел ѧи борѣ, нѹ'л маі опреці дела бъѹтѹръ, ш' апоі Дѹмнеѯеѹ съ те апере че лнкѹркъ ел атѹичі, прекѹм ші сінгѹр аі о довадъ. Дар дакъ'мі даі боіе ѫі боіѹ пѹне ла маса лѹі ѹи пахар де ѹіи, аколо поате кѣ ѧи пане ші одіхнъ, дар борбірѣ ноастръ съ н'о тѹрбѹре. "

Серідан лѹъ ѹи пахар кѹ ѹін ші'л пѹсе лнаінтѣ Прінцѹлѹі, каре ста кѹ капѹл аплекат ші се ѹіта пе фѹріш ла маса че шедѣ Серідан ші солдації.

„ Ка съ веніім іар ла борка ноастръ, " лнчепѹ Серідан, „ требѹе съ'ці спѹіѹ, жѹпѫи Дерві, къ мъ бѹкѹр

прѣмѹлт де кѹнощінца дѹмітале, ші ѣзѹ кѫ ѹнкіѹл меѹ Іаков нѹ 'мі а дескріс нічі пе жѹмѫтате ценерозітатѣ ші вреднічіа остѫшѣскѫ че дескопер ѧн дѹмнѣта; дар мѫ рог, токма 'мі адѹк аміпте сѫ фі аѹзіт кѫ де кр'о 14 зіле с'ар фі ѧнтѫмплат о ѣтѫліе грозавѫ, мі сѫ паре ла Інверпес аѹ п'аколо п'апроапе, ла каре ѣтѫліе драгоній енглезещі ш'аѹ арѫтат кѹ деосѣбіре вітежіа лор. "

„Ха, алт чеваш!" рѫспѹнсе Дерві, „аша есте, ноі ам фост, пріетінѹл мѹ! ашї фі дорїт сѫ вежї ачѣста ѣтѫліе аша, дінтр'о депѫртаре де ѹн міл (кѫ маї апроапе німена нѹ ера сѣѹр де ѹѫскло ноастрѫ). Якѹм крезѹ кѫ с'а ѧнсемнат їар ѹн ноѹ Ноѣтакене ѧн картѣ вітежїілор; чіне н'а фост де фацѫ ла ачѣ ѣтѫліе, ачела сѫ нѹ маї зікѫ нічі кѫр, ші сѫ с' аскѹнзе кѫнд се ѧнфѫцішѣзѫ драгоній лѹї Хавлеї ші зік: Ної ам хоттѫрѫт рѫзкоіѹл. — Ѧн кѫте але лѹнеї авем астѫзї? "

„Ѧн трей де Маіѹ," зіче Серідан.

„Токма шасе зіле сѫнт акѹм декѫнд кѹ ѣтаіа де ла Кѹлоден, кѹноцї локѹл дінтр' аколо? — Кѫмпѹл де ѣтѫліе есте чеваші маї ѣіне де опт міле депѫртат дела Інверпес дінтре мобіле генѹмѫрате — дар сѣѹнем адекѫ, че вей се афлі?"

„Деспре рѫзкоіѹ дела Кѹлоден, "рѫспѹнсе Драгонѹл амецїт де ѣіи. „Ѣтаіа дела Кѹлоден, ѹнде тоцї нєї ам фост де фацѫ, с' а ѧнчепѹт ла 27 Апріліе дѹпѫ аміазѹ ла ѹн чѣс, ші маї к' ар фі пѹтѹт сѫ се ѧи тѫмпле рѫѹ кѹ аї ноштрї, дар спре норочіре, цім ші ноѹ че ва се зікѫ ѣтѫліе. Дѹпѫ че не ѣзѹ Дѹка де

Кумберланд, зісе генералулуї Хавлеї, командірулуї nострў, ка сă се трагă ăn партеа стîнгă а непріетенулуї, кă ел воеще сă 'л апуче де піept. Протівнічій токма де партеа ачеста ера апъраці прін зідуріле унеї грădіні де доbітоаче, че не ста ăn друм, ші ла ăнчепут нў пўteм стръbате. Дар кўрînd фăкўрăm планул. Сўрпарăm зідул, ші нăvălirăm прін трînса де'nпребнă кў черbій ші кăпріоареле пădurеї. Иў фў десфул атît. Пе урмă се ănкўркарă ăntр'о ănvălmăшеалă ăncît се арўnка ăn сăbііле noастре. Атунчі ие вені ші чева міліціе де а Графулуї дела Аргіл, мăкар кă ші фăрă ачеста ноі ам фі кîştіgат. Акум нў ле маі рămасе алтă изdежde decît фўга, dar пўціи скăпарă ші кў дînса. Каталіоneле францўзещі че форма аріпа стîngă а врăжmашулуї пўseră армеле жос, фăрă а слobozі вр'о пўшкă, ші астфел кîştіnца фў а noastră."

„Трebуе сă се фі прінс о мулціme de роbі. "Ăntreba Серідан кў кўріozітate.

„Маі мулці, "răspunse солdatул, „ші вр'о кîціва командірі шотітещі кў oameniї лор. Алтул маі ănecmnat n'a fost. Чеї маі мулці a căzut morці."

„Дар, спунем мă рог, чіне a командат пе врăжmашул? "ăntreba Серідан prefăcîndu-se.

„Ăn че нещіінцă трeбе ачещі лăкуіторі aї мунціlor, "зîce Драгонул зімbînd. „И' ацї aузіt ăncă немік de претендентул Карл Eduard?"

„Ба am aузіt de иумеле луї, "răspunse Серідан, „dar нічі одată нў 'mї a пăsat ca сă ăntreb чіне ar фі."

„ Вецї акум," ї спунѣ солдатул, „ачест тынэр Прінц дорѣ съкурос съ се факъ Краіу, ші пентру къ ку сіне ну путе ізбъві немік, жшї стрінсе о оасте де иеці: капете флутуроасе. Краіу францеї жнкъ ăл спрі жіні, ші аша се нъскочі ръзбоіул. Ачест Прінц Карл Едуард дъуинзї фу кътът атът де-грозав, жикът ну крезу къ ва маї путе съ'шї адуне куранд о оасте ноаоз, маї ку сѣмъ нічї къ крезу съ скапе, къ умблъ рътъчінд ші сжит хотъръцї дела короанъ трейзечї де мїї де фунцї стырлінг ачелуіа че'л ва преда ла Лондра віу сау морт."

Дупъ че а афлат Серідан жидекътул, солдатул пентру петречере пропусе ун жок ші скоасе кутїї дін пояінар, пе каре обічнуіа а'ї пуртa тот солдатул ла сіне.

Серідан ну вру съ жоаче, прічінуінд къ н'аре атъцї канї ка солдацїї, жнеъ Деркі нічї жнтр'ун кіп ну'л лъ съ, пусе мъна ун поянар ші'ї арункъ о жумътате гуінее, зікънд: Де вей авѣ норок ла жок, ям вей жнтоарче канїї, ăр де вей пїерде, ну маї чер немік."

Жокул ачеста ера пентру Серідан о окупаре тікълоасъ дар ка съ ну стріче хатърул къторнулуї Фелдекел, ка жикъ жисуфлеціт ші де нъдеждe, къ поате ва къцїга чева пентру келтуіала арумулуї, с'а аместекат жнтре жукъторї, ші авѣ норок ку деосебіре. Ăл жи скурт житоарсе драгонулуї жумътатѣ де гуінее ші тот маї авѣ дінаінтеї о жнсемнатъ гръмадъ де монеде мічї де арцінт.

Жнтр'ачесте солдацїї прїи къутура чѣ мултъ тот

маї лишиш се фъчѣ, пънъ че ам сфършіт чеї маї мълцї дін трънїї адормірѣ рѣстърнацї пе кънчіле че околѣ маса.

Серідан се фолосі де ачѣстѣ оказіе ші тръгъндъсѣ лънгъ Прінцъл аї съпа ла урече монеделе де арџінт, шоптіндъї:

„Банї пентръ маї мълте зіле, фъръ съ чіршіск.“

Шезънд еї астфел амъндої, се дескіс ъша ші жнтръ ън бърбат жн хаіне де бънътор, къ о пъшкъ пе ъмерї ші о сабіе ла врѣх. Ел се апропіе къ сфіалъ де масъ ла каре шедѣ фъгарії, (кънї алт лок гол нъмаї ера жн тоатъ одаіа) порънчі съ'ї адъкъ де мънкаре ші прівѣ жн тъчере къ неџе кътътърї чъдате п'амъндої църані, карії ашішдерѣ маї наінте нічї къ'л къга жн сѣмъ, іар акъм, мъкар къ 'шї бъпсіе образъл къ о бъпсѣлъ жнтънекоасъ, къноскъръ жн трънсъл пе пріетенъл лор ші товарош Родеріх Макенџі.

Дар към съ се дескопере лъї фър'а да бънъіалъ челор де фацъ? Серідан ворбі жн таінъ къ Прінцъл, каре се префъкъ акъм къ нъ'ї есте біне, ші черъръ о одае къ ън пат пентръ непотъсъ Ялаи, зікънд къ де мълта кътътърѣ с'а кам колнъвіт. Бірґашъл жнпліні черерѣ лор ші'ї дъсе прін кърте жнтр'о одъіцъ сінгърѣ. Апої се жнтоарсе Серідан жн карчъмъ ші кіемъ пе бънъторъл. Ачеста дъпъ че 'шї лъ пъшка че о рездмасе де пърете, плекъ дъпъ Серідан.

Яічї, де німені бъгъцї, се дескоперірѣ ачеї треї фъгарї, ші пліндъ де міраре Макенџі, ън жнфокат ърмаш ал Прінцълъї, къгъ ла пічоареле лъї ші'ї скълдъ мъ-

ма ѫи лакрѫмѝ де бѫкѫріе. Едѫард се арѫнкѫ ѫи врѫзгълаѳ кредінчосѫлѫѝ сѫѳ товарош дін копілѫріе.

Макенці ѫи тѫнѫр новіл ші пѫтернік, каре семѫна кѫ Прінцѫл атѫт ла мѫріме кѫт ші ла кіп, кѫнд а фост ка сѫ се лѫпте пентрѫ дѫисѫл, с'а арѫтат тот деѫна кѫ воінічіе ѫи гвардіа Прінцѫлѫѝ, дар маі кѫ сѫмѫ акѫм вѫѫѫнд віца крѫіаскѫ ѫи ненорочірѫ ші голічѫнѫ са арѫта чѫ маі сенчерѫ драгосте ші мѫхніре.

Ва стрѫнсе мѫна Прінцѫлѫѝ, рідікѫ дрѫпта спре жѫрѫмѫнт ші ѫісе жнфокат: „Дѫмнезѫѳ сѫ мѫ тікѫлошѫскѫ, ші фѫрѫ мілѫ сѫ мѫ немікінічѫскѫ жнповѫрат де рѫшіне, дакѫ мѫ воіѫ спѫімѫнта нѫмаі ѫи мінѫт, ші жнсашѝ віаца мѫ а жертфі пентрѫ боѝ, слѫвітѫле Сѫтѫарт. Вечнічіле пѫтерѝ аѫд ачест жнфокат жѫрѫмѫнт, ші Родеріх Макенці ял ва рѫне нѫмаі ка кавалер, рѫѫѫоінік ші пріетін.“

Едѫард пліп де тріѫмф жнкрѫцішѫ п'амѫндоі, стрігѫнд: „Воі стѫпѫніторі аѝ ачестѫ пѫмѫнт, пісмѫіцімѫ кѫ де ші вѫ жнподобеце мѫрімѫ ші помпа, дар н'авецѝ астфілѝ де пріетені ка чершіторѫл Сѫтѫарт!“

Апоі жнчепѫрѫ а спѫне ѫнѫл алтѫіа прімеждііле трекѫте, ші дѫпѫ че повесті Прінцѫл конворкірѫ лѫѝ Серідан кѫ солдації, Макенцій нѫ пѫтѫ сѫ'шѝ опрѫскѫ рѫѫѫл ші лѫѫда істецімѫ лѫѝ Серідан.

Дѫпѫ че ворбірѫ жндестѫл деспре ѫрмарѫ стѫрѝ лор, се жнтоарсерѫ ѫи кѫрчѫмѫ ѫнде чѐ маі мѫлцѝ дормѫ. Асемінѫ ші ѐ се кѫлкарѫ, ші прін ачест соми се 'ипѫтернічірѫ, жнкѫт адоаѫі се сінцѫ ка діп ноѫ изкѫцѝ, ѫітѫнд тоате грѫѫѫціле трекѫте.

Ачеї шасе драгоиї се дешептарѫ, скоасерѫ каїї лор дін гражд, ші дупѫ че'шї лѫарѫ зіоа кѫинѫ ші де ла Серідан, плекарѫ.

Пе урмѫ ші фугарїї урмарѫ друмѫл лор маї департе, депъртиндусе де друмѫл чел маре прін мунцї.

Алте ненорочірї жї ашепта аічї. Прін міжлокѫл пъдурілор ші песте дялурї непотекате требуіа съ калче кѫ о сілінцѫ неповестітѫ, кѫ тоате друмурїле ера жнкътрупіте де солдацї Енглезї, карїї са'ѫ фост трімїс дін партя Дукеї де Кумберланд ка съ прінзе пе фугарїї урмашї аї Прінцулуї. Де мулте орї кънд се сімця апроапе де урма непріетенулуї, се ведя сілінду а лъа друмурї кѫ тотул жнпотрївѫ, ші астфел требуѫ съптъмънї ші еї абіа кѫ вр'о кътева міле ажунсеserѫ маї апроапе де скопул лор.

Астфел дупѫ о прібецірe де доѫ лунї сосірѫ жн партя локулуї дела Кіпох. Де департе се вїта ла ачест ораш, дар кѫ съ се апропіе де дженул иѫ жндръзня кѫ атът маї пуцін съ жнтре жн трансул. Баниї че'ї къщігасе Серідан де ла драгоиї, ші че маї авусесе ші Макенцї се ішпръвірѫ, ші акум ліпса фугарілор ера маї маре де кът тот девна.

Прінцул жшї адусе аміните де кувінтеле луї Албіи Реадінг, че'л жндемнасе а черчета пе кумнатусѫ Рїхард Валмї. Дар кум, ші пе чіне съ жнтребе де джисѫ? Товарошїї луї Едуард ера де пърере, съ се ласе жи воіа жнтъмплърїї, каря де мулте орї маї лесне жндрептъзе пе ом ла чеіаче дорещe, ші аша се сфърѫ пе мици мулцуміндусе а жнтреба де арендашул Валмї пе

пр'ун кърбунар че дін житжмпларе жнтжлнк; дар німінк нў ле пўтк спўне, чіне ар фі ачел валмі ші ўнде ар лъкўі.

Фъръ кань фъръ мерінде, остеніцї де дрўм, нў ле ръмасе алтъ ищежде, декът жн чк маї дін тжї колібъ а се рўга де сълаш ші де чебаш мънкаре.

О мамъ бътрънъ ле еші жнаінте комедінд, ші'ї прімі кў асеменк кўвінте: хоцї, оамені де німік. Дар дўпъ мўлтеле рўгъчўнї але лўї Серідан се маї жнблънзї, ле дете о чінъ слъбъцъ, ші ле арътъ локўл де одіхнъ пе неще паіе ўмеде.

Адоаді врънд кълъторії, сўпт мії де мўлцўмірї съ плече, жнтребъ Макенці пе бътръна, де ціе ўнде лъкўеще ўн Ріхард валмі, ші тоцї се міраръ кънд ле спўсе бътръна, къ шаде ка ла ўн чкс жндепъртаре, жнтр'о бале ла ўн кот ал пъръўлўї Таі.

Двіа мўлцўміръ ші алергаръ кў чк маї маре бўкўріе лўнд дрўмўл кътре ивміта бале.

Кўрънд ажўисеръ аколо, ші пліні де міраре жнтраръ жн тр'о касъ фрўмоасъ.

Ўн бърбат ка ла 35 де анї ле еші жнаінте, жн каре, дўпъ дескріерк лўї Албіи, кўноскў Прінцўл пе валмі, ші каре дўкънд мъна Прінцўлўї ла бўзеле сале, стрігъ: „Біне кўвънтарк черкскъ одіхнеще пе каса мк, пентрў къ м'а жнкредінцат а прімі жн тръиса пе мънъцімк воастръ.“

Плін де міраре ал прівк Прінцўл, зікъндў: „Ріхарда валмі де ўнде мъ кўнощї?“

„Де аколо де унде ші мънълцімѣ воастрѫ ціцї кѫ еѫ сѫнт Ріхард Валмі, де ла кѫмнатѫмеѫ Алвін Реадінг.“

„Че вреці аї дела кѫнѫл Алвін?“ жнтребѫ Прінцѫл весел.

„Вреці прѣ мѫлцѫміт,“ рѫспѫнсе Валмі, „ші се цінѣ мѫрец к'а авѫт норочіре а прімі жн коліка лѫї чѣ мікѫ пе ун аша маре Прінц. — Щіѫ кѫ вецї фі остеніцї ші поате кѫ н'ацї мѫнкат немік астѫзї, вініцї жн касѫ сѫ бѫ оспътеѫ, кѫт жм ба ста жн слаба мѣ пѫтере.

Трей одаї ună лѫнгѫ алта, сімпле дар потрівіт мобілате, ера тоате жикѫперіле лѫкѫінцей лѫї Валмі. Невастѫса (сора лѫї Алвін) жнтовѫрошітѫ де трей копій плѫвіцї ешірѫ жнаінтѣ Прінцѫлѫї, ші'л прімірѫ. Апої адѫсерѫ де мѫнкаре, ші Прінцѫл се ашезѫ кѫ товарошї сѫї ла масѫ.

Валмі жнфѫцішѫ акѫм Прінцѫлѫї, мантіа, сабіа ші пѫлъріа кѫ каре фѫсесѫ жикрѫбат жи времѣ рѫзбоіѫлѫї де ла Кѫлоден, ші пе каре ле лѫсасе ла Алвін. „Ячесте віле тріміте кѫмнатѫмеѫ Алвін.“ зісе Валмі.

Прінцѫл прівѣ кѫ дѫрере ла семнеле мѫрірей. Алвін кѫрѫцісе сѫнцеле дѫпѫ хаіне ші сабіа лѫміна ка оглінда.

„Мнтребѫінцацї але касей ка кѫнд ар фі жнсашї авері воастрѫ,“ жнчепѫ Валмі, „аічї сѫнтецї дестѫл де сігѫрї де непріетенії воцрі ші вѫ пѫтецї одіхні де тоате неказѫріле; іар еѫ воіѫ жнтребѫінца орї че міжлок, ка сѫ гѫсеск „вр'ѫи прілеж кѫвінчос ші сѫ вѫ порнеск кѫ чѣ маї деплінѫ сігѫранціе.

Фъгарій петрекъръ одіхніцї маї мълте сънтъмънї ън ачестъ пріетеноасъ касъ, ші арендашъл трімітѣ дін време ънвреме пе фіъсъ чел маї маре Іаков, ка съ іскодѣскъ де се маї афлъ п' житр'ачел цінът осташі Бигле-жещї. Іаков тот де ъна се житорнѣ къ вестѣ, къ тоате орашеле ші сателе сънт пліне де осташі Краіълъї Кът де къкърос ар фі врът Прінцъл съ плече, дар въ-жънд непътінца, фъ сіліт с'ашепте вр'о окажіе маї фаворабілъ.

Пъдъріле чеде десе че жипрежъра лъкашъл лъї Валмі, ле адъчѣ чеде маї плъкъте окъпърї де вънътоаре, ші де нъ с'ар фі фост жнрадъчіпат ън іпіма лъї Едъард атът де мълт жнтрістарѣ, пе лънгъ ачесте петречерї, ар фі пътът ажъпце іар ън чѣ діп тъї флоаре а сънътъцеї; жнсъ піердерѣ тътърор нъдежділо сале фъкъсе о лъкраре пътернікъ ън трънсъл. Прѣ арарюрї се маї вѣдѣ вр'ън зімбет пе къзеле лъї ші нъмаї ън згомотъл вънътоарелор маї афла кът о мънгъере ън тікълошіїле сале.

Жнтр'о съръ Макенцї къ арендашъ шедѣ ла масъ іар Прінцъл ші Серідан се кълкасеръ, кънд де одатъ нъвъді Іаков ди лъпътръ къ вестірѣ, къ о гръмадъ де Хъсарї Крънцї че він дін пъдъре ші карії негрешіт вор фі афлат де Прінцъл къ се афлъ аічї — кърънд вор копрінде каса.

Макенцї сърі спъімънтат дъпъ скаън ла ферѣстръ ші възъ жнтокмаї адевъратѣ къвінтеле копілълъї. Нъмаї декът дешептъ пе Прінцъл жикъиоцінціндъл де прімеждіе, ші адъогънд жнкъ, къ акъм нъ маї е екъвире.

„Съ мурім дар ку сабіа жи мжиъ ка осташі здравені,“ ръспунсе Прінцул апукжид сабіа ку мжна дрептъ ші ун пістол жн чк стжнгъ. Ясемнк фъку ші Серідан. „Да моарте петру Стуарт!“

„Ба ну,“ стрігъ Макенці, „астфел съ ну моаръ Карл Едуард, пънъ кжнд Родеріх Макенці жнкъ ръсуфлъ. Ку боеск сунт нумеле востру съ мъ арунк жн гръмада непріетенілор ші съ мор пентру воі, прекум 'міам фъкут ші сфжнтул журъмжнт, ші прекум о черу ші даторіа мк.“

„Ха! нічі одатъ, Макенці,“ ръспунсе Прінцул мжнуінд сабіа. „Пе міне мъ вор, дар ну віу. Морт воіу съ кажу жи мжініле лор. Воі амжидоі фуціці, фаборацї де иоапте, ші дучці вестк ла ібкіта Францъ къ Едуард а кажут ка ун солдат здравън.“

(Сфършітул ва урма.)

— Ун ом трекут жн вързтъ інтжиид жнтр'о кафенк дін иеазгаре де скмъ а кълкат пе пічор пе ун тънър. „Боуле“ зісе тънърул. Бътрънул ръспунсе: „Ам паре ръу, дакъ те ам вътъмат, жнсъ еу сънт ун доктор де добітоаче, ші те воіу вindeка фърк нічі о платъ.

Ачкстъ фоае есе одатъ пе сжптъмжнъ, луні, кжтє о коалъ жн октав. Преціул премумераціеї пе ун ан есте доі галбені жнпърътещі. Абонаціа се фаче жн Бякуреці ла Д: меделничер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захарія Каркалекі шефул кантурулуі де Ілфіс; жн жудеце ла Д. Д. Професорі; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе мареліі клучер Іордаке Отетелішяну.

Редактор ші Едітор Константін Аіка.

№28.

MOZAIKUL.

ANUL I

АПРІЛ. 10 ЛѢИ 1839

STUART

ЧѢЛ ДѢПЪ ѢРМЪ.

(Сфършітѣл.)

„ Прінцѣле! акѣм ян тѣіаш датъ сънт сіліт съ мъ ынпотрівеск порѣнчей боастре,“ ръспѣисе Макенці ка дін тръснет. Бѣ иѣ мъ мішк дін лок. Де нѣ вецї фѣцї, къдецї ка о жертфъ иетребиікъ, ш'атѣничї лѣмѣ иѣ се ва міра де вої, ка маї мѣлт въ ва жѣдека, къ прін тр'о моарте фантастікъ ацї жертфіт пе тоцї фрацїї вострі. “

Бдѣард ян тот кіпѣл ѣмкла съ опрѣскъ мърініміа пріетенѣлѣї, дар Макенці стрігъ кѣ къѣтътѣрї флъкъроасе: „ Окъпаціѣ, ачаста есте чѣ дѣпъ ѣрмъ рѣгъчѣне а мѣріндѣлѣї вострѣ пріетен Макенці,“ ачесте зікънд нъѣлі жиаінтѣ порцїї касей, токма ян съѣїле а чінчїзечї де драгоні Крълецї. Стрѣпѣнс де мѣлтеле жнпѣнсътѣрї стріга мѣрінд: „Че ацї фъкѣт, Биглезї, ацї оморът пе Прінцѣл вострѣ, іѣ сънт Карл Бдѣард!“

Прінцъл аўзі ачесте кўвінте, ші възў къ пентрў Макінці иўмаї есте скъпаре дар тот врѣ съ іасъ жиаіинтѣ иепріетініlор ка о адоа жертфъ, кънд Серідан аї стрігъ: „астфел чістіцї чѣ дўпъ ўрмъ воіицъ а мортълўї вострў пріетін, а немўріторълўї Родеріх, ян кът врецї пе тоцї съ не жертфіцї? Біне дар, ші ѣў ўіў мўрі.“

Да ачесте кўвінте се жнелянзі ші хотърѣ съ фўгъ. Сърі дўпъ ферѣстръ ян грѣдіиъ. Дар п'аколо клокотѣ пъръл Таі, кў о хотърѣре се арўнкъ ян негріле ўиде ші ажўнсе норочіт марцінѣ де дінколо, ўнде о пъдўре аї фў ахіл ян ноаптѣ ачеіа.

Солдацїї веселї, сокотінд къ мортъл е Прінцъл, аї тъіаръ капў, ші грѣбірѣ кў кўкўріе кътре капіталъ, нъдъждўінд челе маї богате рѣсплътірї.

Соареле ардѣ, ші нічї ўи вънт рѣкорітор нў с'аўзѣ, ка съ ўсўче сўдоарѣ кълъторълўї, кънд Прінцъл Едўард галбен ла фацъ, жнвъліт ян тренце тікълосасе ажўнсе ла хотарўл ўнеї пъдурї, че съ пърѣ асе житінде департе ян царъ. Трей съптъмжнї трекўръ акўм де кънд кў иенорочіта житъмплъре ян каса лўї Валмі, ян каре кўрс де време Едўард прікеці фъръ канї, фъръ товарош, чершінд пжіне прін колібіле челор мілостівї мўнтенї. Пўтеріле жнчепўръ а'ї слъбі, ші сокотѣ къ ян тр'ачѣстъ пъдўре ва лўа сфършіт тоате некажўріле сале прін тр'о тоталъ топеніе.

Търіндўсъ маї департе прін житўнерічімѣ копачілор ажўнсе ян сфършіт, пеля жнмўрмітўл зілеї, ла о пещере, дін каре стръбътѣ разеле ўнеї лўмінї.

Нимаї гъиділнд ла ґеле ѳрмърї, късніт де остенѣлъ шї фоаме, житръ ѫи лъѳитрѳ, токма кънд ѫї еша ѫиаінте патрѳ върбацї кѳ мѫініле пе събїї ѫн порт олаидеѯ ѫнармацї шї аспрї ла ведере.

„Че врѣ чершїторѳл аічї?“ стрігъ ѳиѳл.

„Дацім о вѳкатѳръ де пѫіне шї де вѣѳт, ка съ'м ѳд гѳра чѣ ѳскатъ,“ ръспѳнсе Вдѳард кѳ ѳи глас моале. Ячеї патрѳ се ѳітаръ аспрѳ ла дѫнсѳ, гоніидѳл кѳ ачесте кѳвінте: „Пентрѳ ѳн десметек ка тіне, н'авем нічї де мѫнкаре нічї де вѣѳт, карѣте д'аічї ла оамені чінстіцї шї ласѫе 'н пачє, ка съ'цї пае біне къ те лъсъм словод кѳ атат.

Вдѳард вѣзѳ акѳм къ къзѳте ѫи мѫніле ѳнор тікълошї тълхарї, дар че съ факъ, кънї се сімцѣ атат де остенїт ѫнкат нѳ ера ѫн старе а маї фаче вр'ѳн пас. Тот де одатъ сімці ѫнсіне дешептѫндѳсъ рѫноіта дорінцъ де а стъпъні. Шї ѫикъ дін бремѣ рѫзкоіѳлѳї обічнѳїт а лініцї фелѳрї де тѳрвѳрторї, ѫшї адѳнъ тоатъ пѳтерѣ шї смѳлсе сабіа де ла чел дін таїѳ тълхар шї ѫнкрѳчішѫнд'о амерінцътор стрігъ: „Ярѳнкацї армеле жос шї къдецї ла пъмѫнт! Карл Вдѳард Стѳарт, фіѳл Краіѳлѳї Іаков есте ачела, каре въ порѳнчеще.“

Ка ловіцї де тръсиет ста тълхарїї шї нѳ ѫндръснѣ съ скоатъ граіѳ, атат де мѳлт ѫї амеціске ѫндръснѣца фаптъ а Прінцѳлѳї, прекѳм шї нѳмеле съѳ чел слъвіт; фъръ воіе ле къзѳрѣ сабіїле дін мѫнї шї с'арѳнкарѳ ла пічоареле Прінцѳлѳї. Ячела, кърбіа Вдѳард ѫї смѳлсе сабіа, ѫнчепѳ а ворбі, ѫнцепѳкінд ѫнаінтѣ Прінцѳлѳї „Вртъчѳне, стрълѳчіте Доамне, нѳ пѳтѣм сокоті къ

ва фі жнтр' ачастъ жнеръкъмінтє сазвітъа непот ал Краіълъї иостръ. "—

Тоатъ мънкарѣ че аввръ о пъсеръ пе ън стеіъ де піатръ че се афла жн міжлокъл пеџвереї ші каре ле слъжѣ дрепт масъ. Мъцї ші де департе ста лъкъіторіїї пеџвереї, жн време че Едъард мънка. Ші жнсъшї тълхарії се сфіаъ де віца сазвітълъї Ирм де Стъарт.

Едъард жнтребъ акъм жн че лок се афлъ, ші хоцій ал жнкредінцарѣ къ се афлъ жн міжлокъл жъдецълъї Аргіл, ші къ Орашъл Інверарі а ръмас жндърънт, ші есте абіа о зі жндепъртат де маре. Ячесте жнфлъкърѣ іаръшї къражъл Прінцълъї ші хотъръ съ плече адоаъї дімінѣцъ, дар черъ дела тълхарї алте хаіне, каре 'їса ші дат. Бра ън рок скърт пъртат де боі *) негръ, о манта шотікъ къ ън брав де кърѣ, де каре атърна ън пістол. Ястфел гътіт адоаъї де дімінѣцъ плекъ маї департе.

Трей зіле прікеці прін мънцї дъпъ жндрептарѣ че лъасе дела хоцї, ші прѣдоріта маре жнкъ нъ се зърѣ. Ын сфършіт атреаъї сеара жнтръ жнтр'о колібъ ші съ ръга де сълаш. Ын ом бътрън ал прімі бъкъроc, ші Едъард жнтребъ, де маї есте департе пън'ла маре.

„Прієтіне, доаъ часърї д'аічї спре апъс есте Дортмътъса палатъл де барѣ а Прінцълъї де Портланд, ші есте ла църмърііле мърей. Мъіне дімінѣцъ поцї бедѣ марѣ дъпъ о стънкъ, че есте д'абіа о сът паші дела колібъ ачѣста.

*) О цесетърѣ де лънъ асеменѣ фланелавлї, че се лъкрѣъ ын Енглітера.

Нок нъдеждѣ жнвіарѣ жн піептъл Прінцълъї.

Бдъард жнтребѣ пе бътржнъл: че ціе де старѣ лъкрърілор Отъарте? ші ачеста хї рѣспънсѣ, клътінд тріст дін кап: „Немороцітъл тжнър! пъкат де ън Прінц де астфел де фаміліе.“

„Дар че?“ жнтребѣ Бдъард къ бъгаре де сѣмѣ.

„Ші нъ цій, кѣ л'а прінс Драгонії Крѣцій дескоперіндъл жнтр'о балѣ ла пърж Таі! Дар ші ел мърі ка ън Прінц ші Бров. Спън к'ар фі нъвъліт жн сѣбіїле кълърецілор, стрігжнд: „оморжцї пе Прінцъл вострѣ.“ Немілостівіі солдацї хї тжіарѣ капъл ші'л дъсерѣ Прінцълъї де Кумберланд, ші акъм сжнт одіхніцї кѣ скъпарѣ де ачест прімеждіос жнпотрівітор.“

Бдъард аскълта тъкжнд, дар лакрѣміле кърцѣ пе ображїї лъї ші гжндѣ къ маре мжхнірѣ ле жертфіръ чѣ тріст а нобілълъї Макенціі. Тоатѣ сігъранца са авѣ сѣ мълцъмѣскѣ ачестъї тжнър.

Бътржнъл бърѣ де сѣмѣ лакрѣміле жн окіі лъї Бдъард ші'л апъкѣ прівтенеще де мжнѣ, зіжнд: „сѣ вѣде кѣ ещї ън ом нобіл, кърї бѣзъ кѣ'цї паре рѣў де неморочірілѣ оаменілор. Ші еў ам авът ън фіў тжнър, ші плін де нъдежде каре кѣзъ ла Кълоден съпт стѣгъл Прінцълъї; Тотъшї ашї да бъкърос кърънтъл меў кап жн мжініле целатълъї, дак'ашї пътѣ сѣ режнторк жн віацѣ пе десъфлецітъл Прінц.“

Ое кълкарѣ. Ядоазї де дімінѣцѣ децептѣ бътржнъа пе Прінцъ ші'л жнтребѣ де боеще сѣ'л жнтовърошѣскѣ ла стжнкѣ, де ънде сѣ вѣде Марѣ ші Дормътъзе, ші а прівї ші ла ръзърсатъл зіоріалор де дімінѣцѣ.

Едуард ла аскултъ; ера о зі де августъ плъкутъ, ші кънд ажунсеръ ын върфул стънчей, соареле съ ынъл-ца ку разе стрълучітоаре дін мунції деспре Фрънсіт ші луміна тот кунпрінсул. Едуард възу марк ші четъцуіа ші гындк ла вісул чел фрумос дін пеюрк луї Ялбіи. Къзу пе ценукї, рідікъ мъініле кътре чер ші се ръгъ дін адънкул інімей сале. Ын сфършіт се рідікъ де-грак, стръисе мъна кътръ нуларуї ші зісе: „Ръмъї сънътос, Думнезеу съ 'цї плътяскъ пентру пріетешугул че 'мї аї арътат!“ ші брк се плече. Ір кътръ нул съ уіта ку міраре ла дънсул, зікънд: „Чіне ешї, мінунате тънере?“

„Еу сънт, чел че а дус пе фіуцул ла моарте,“ стрігъ Едуард ку дурере, „еу сънт Гуларт.“

Ш 'апоі деграк се депъртъ, жикат кътръ нул, чел че брк съї ормезе, нумаї пуцу ажунце. Дар де департе аї стрігъ: „Думнезеу съте 'нтоарошяскъ, мърінімоасе Прінце, ші съ те повъцуіаскъ ла иорок.“

Апоі арункънд Прінцулуї янкъ о къцътътуръ плінъ де бінекуънтърї се ынтоарсе ын коліба са.

Едуард скобора ку іуцялъ дялуріле ші ку янфокатъ нъдежде ажунсе ла църмурул мърей дінаінтя Дормуту зеї. Дар де одатъ аші адусе аміните къ стъпънул Четъцуеї Прінцул Едмунд де Портланд, есте кредінчосул Краіулуї Георге ші къ калкъ пе пъмънтул непріетенулуї сău. Дар вісул че 'л авусе ын коліба луї Ялбіи аї ындепъртъ ір тоатъ ындоіала, ші житръ фъръ фрікъ ын Четъцуе. Сулуіле че 'л ынтялніръ се уіта ла дънсул чудат, дар иобіла са къцътътуръ нуї пуцуръ ындемна

нічі житр'ун кіп а'л опрі, ші жнтрѫ невестіт жн тр'о салѫ.

Яколо се афла доѫ Даме жнерѫкате фрумос. Жн тр' ună діи трѫнселе дескопері о асеменаре кѫ ачѣ дрѫгѫла ше фііпцѫ дін віѣрѫ сѫѫ, ші кѫ о іѫцалѫ пѫші жнаінтѣ ей. Ва се ѫіта ла джнсѫ кѫ о кѫѫтѫтѫрѫ пліпѫ де міраре ші де мілѫ ші'л жнтребѫ кѫ блжидеце: „Чіне ещі, стрѫіне, ші кѫ че цам пѫтѣ ѫшѫра старѣ? кѫчі кѫѫтѫтѫра та не аратѫ, кѫ ещі неморочіт ші каѫці ажѫтор.“

„Непотѫл Краіѫлѫі вострѫ,“ рѫспѫнсе Ѣдѫард кѫ дѫ рере, „алѣргѫ ла ажѫторѫл вострѫ ші се роагѫ де пжіне ші де неще хаіне. Жм есте ціѫт кѫ жнтр'ачѣстѫ чітѫцѫе орі каре іпімѫ вате пентрѫ Краіѫл Георге, чіа маі кѫмпліт аа мѫ врѫжмаш; дар ѫ чітеск жн кѫѫтѫтѫріле воастре, кѫ нѫ веці жнтребѫінца рѫѫ немѫрініта мѣ жнкредере пе мѫрініміа воастрѫ. Ѫѫаці ачесте тікѫлоасе хаіне, але сѫнт тоатѫ аверѣ мѣ. Ѣѣм скос дін мжініле ѫнор тѫлхарі, ші Ѫѫмнѣвоастрѫ мі ле веці ѫѫѫче іарѫшї, дакѫ вр'одатѫ мѫ воі маі ашеза пе тронѫл мошілор мей.“

Паінѫ де гроаѫ грѫбі Прінцеса, чѣ маі бѫрстнікѫ діи тр'ачеле, кѫтре сорѫса, карѣ, ѫпѫ че іспрѫві Ѣдѫард нѫ ціа сѫ афле нічі ѫн рѫспѫнс, ші жнкредінцѫ пе Прінцѫл кѫ жн тр'адевѫр се поате жнтемеіа пе ажѫторѫл лор, ші кѫ Ѫѫка се афлѫ ла бѫнѫтоаре ші токма ла прѫнѫ се ва жнтоарче. Тот де одатѫ се кіѫшѫѣ ші пентрѫ соцѫл ей, порѫнчі сѫі сѫ дескіѫ прінцѫлѫї маі мѫлте одѫї ші сѫі сѫ дѣ хаіне де але соцѫлѫї ей.

Едуард, дупъ че ардинкъ о мулцумітоаре къутътъторъ Дамелор, ормъ дупъ слуцї жичеле арътате одатъ, ші атът ын дръгъстошїї окї аї Флорії, кът ші житр'аї Прінцесії лучъ лакръмиле коипътімірей.

„Яша тънър, аша фрумос, аша еуи ші тот атът де неиорочіт!“ зічъ Флора кътре адынкъ мъхніре.

„Аї еъгат де скъмъ ла цінерї лаї че нобілъ, аї възут къутътура лаї чї жиалтъ ші Крзіаскъ?“ житрезъ Елісабета.

„Ші чіне н'ар фі еъгат де скъмъ!“ръспунсе Флора, ші ачї нобілъ жикредере, че пуце асупръне, съ ну не факъ фалъ? О, ел есте уи ом нобілъ ші маре, ші требуе съ'л ажутъм. О Доамне! де ар вені маї курънд соцула меу акасъ, д'акіа почїу ашепта жнтоарчерї са.“

Курънд дупъ'ачестъ адъзіръ корнуріле рзіуынд ші Дука се жнторчъ дела вънътоаре. Ымжидоз Дамеле ешіръ жнаінтеї, ші'а жнтребаръ: „Че не адучї, драгъ Едмунд?“

„Весте еунъ пентру Енглітера, нуу токма пентру ноі,“ръспунсе Дука арътынд о скрісоаре а Генералулуї Хаблеї, „ам дескоперс къ драгоніїсъї ар фі прінс ла Кі пох пе Прінцул де Стуарт. Ачеста дупъ дескоперірї ымелуї съу а нъбъліт ку піептул слобод жи сабіїле непріетенілор съї ші ар фі мурїт ка уи ръсколнік вреднік. Ястфел се жнкеіе пачї, мъкар къ ку дестул сынце ші скумп. Пре Думнезеул меу, мъкар къ Прінцул ера уи непріетеи Краіулуї меу, тот ашї фі доріт, ка съ скапе ку норочіре жи Франца.“

Ла ачкстъ весте пліне де міраре Дамеле се бітаб ан кремениіте ла джнеб, іар ел ле житреба: „пентрб че вісъ паре атът де чбдатъ ачкстъ весте? Стаці токма аша, ка кънд аці фі жипіетріте.“

Ші ан тр'адевър къ мблтъ време нічі бна діи Дамен пътб скоате кббжит дін гбръ. Мисфършіт жнчепб Флора съ повестяскъ сосірі стреінблбі, ші'л жикредінца къ требе съ фіе Прінцб, кънї тоатъ пбртарі абї ал вздеще.

„Кбрънд съ ва ведя,“ рспбнсе Дбка, „сънт акбм дої анї де кънд ам взбт пе Прінцбл ла Паріс, кънд мъ афлам аколо ка амбасадор, ші ам пъстрат жнкъ ан адбчерім амінте трсбріле абї. Негрешіт къ 'л воіб кбноаще.“

„Ші'л вей ажбта съ скапе?“ ал рбга Флора кбрмандбї ворка.

„Бб сънт бн кредінчос сбпбс ал Краіблбї; дар дакъ а веніт аша прекбм повестіцї, жнтемеіндбсъ пе мзрініміа ноастръ, ші дакъ се роагъ Флора пентрб джнеб, поате къ кбмнатб Бдмбнд се ва жндбплека“ рспбнсе Дбка зъмбінд ші плекъ кътре одаї Прінцблбї.

Дбпъ че'л зърі, зічі жнчет: „Ал есте кб адевъ рат.“

Ші Бдбард кбноскб ибмаї декът пе Дбка, кб каре фъкбсе кбноцінцъ жнкъ ан Паріс, ші прібіндбл ацхитат, аї зісе: „Ма'цї взбт ан бърфб норокблбї, меб, Домнбле де Портланд, д'абіа трекбръ доі анї, ші мъ ведецї ка бн чершітор, фъръ нічі би ажбтор ан маі

ніле воастре. Воі сънцеці ун кредінчос сънъс ал касеї Кръцеці дін Хановер, де ачеіа еў сънт непріетеніў вострў, дар адесе орі м'а сіліт ліпса чк маре а къўта скъпаре ла непріетеніі меї."

„Де вз вещі фі ънпотрівіт кў сабіа ун мънз ун сгомотъл ръсвоіълъї," ръспўнсе Дўка, „пре дўмнезъл меў! м'ашї фі сіліт, сз арът кз мз лўпт пентрў Краіўл Георге. Дар ла ун фўгар, ші сънъс ал ненорочірей, че се предъ ун ажўторъл меў, Портланд нічї одатъ иў се ва фаче вънзътор, ші де и'аці фі Прінц де сънце Кръеск, де и'аці фі осташ вітъз ші кънпетеніе, тотъшї в'аці фі пўтўт жикреде тот д'а-ўна пе ажўтор ун каса мк, мъкар кз кў ачкеста ундръснеск мълт а фаче."

Апої апўкъ мъна Прінцълъї ш'о стрънсъ ла пептъл сзў, зікънд: „Сз ціці кз сімт ненорочірк воастрз, ші кз чк маї діи сўфлет дорінцъ есте а жнтінде мъна омълъї челъї къзўт, ка сз се скоале іаръшї."

Едъард ста пътрўнс жнбрацеле Прінцълъї, жнтр'а къръї окї скліпк лакръмї де кўкўріе, ші Флора ші Прінцеса алергарз кў мънгъері ла піептъл Прінцълъї. Чк діи тъї д'абіа пўтў сз мълцъмкскъ кўмиатъсзў.

Ямізъл сосі, ші мерсеръ ла масъ. Прінцў требўі сз'шї повестскскъ тоате жнтъмплъріле ші Дамеле въръсарз маї мълте лакръмї ла повестірк нъкъзъріlор лъї, ва ші жисўш Дўка, мълт се жнтрістъ, ші кънд аўзі фапта лъї Родеріх Макеиці, стрігъ: „мълцъмітъ проніеї, кз о аша мінўнатъ жертфъ а пріетешўгълъї н'а грешіт цінта са, кз в'а скъпат, Фналте! Якўм пў-

нец темеіѫ пе апърарѣ мѣ; ѫн бърбат, каре аре асѣме нѣ прієтені, прекѫм авецї вої, требѫе негрешіт съ фіе вреднік де дѫншії. Да ачеа воіѫ съ въ тріміт ѫн Франца, ші де м'ар[і]костісі ѫрціа Краіѫлѫї. Фнсъ ѫн лѫкрѫ требѫе съ'м фъгъдѫіцї."

„ Ячеіа че пѫтецї чере, в'о фъгъдѫеск пре чінстѣ мѣ чѣ мілітаръ." ръспѫнсе Прінцѫл.

„ Съ'цї пъръсещї ындеждѣ деспре короана Брітаніеї; спре добѫндірѣ ачестѫї лѫкрѫ сѫнт датор ка ѫи кредінчос съпѫс ал Моиархѫлѫї меѫ, де време че доріца мѣ чѣ маї фіербінте есте а въ скъпа."

Плін де міраре се ѫітъ ла дѫисѫ Стѫарт, прічепѫнд копріисѫл чел маре ал ачестеї рѫгъчѫнї; дар дѫпъ о тъчере, апѫкѫнд дрѣпта Прінцѫлѫї, ръспѫнсъ лнфокат: „ Въ даѫ кѫвѫнтѫл меѫ."

Ворбінд еї асфел, вені о слѫгъ ші спѫсе, къ ѫн църан тѫнър тренцѫрос врѣ съ інтре ѫн Четъцѫе, ші се лаѫдъ жнкъ, къ де нѫ'л вом лъса жшї ва фаче сінгѫр дрѫм кѫ чомагѫ.

Дін порѫнка Дѫкеї къгаръ пе некѫноскѫтѫл ѫн лѫнтрѫ.

„ Серідан ал меѫ! „ стрігъ Бѫѫард съріпд дѫпъ скаѫи ші арѫнкѫндѫсе ѫн брацеле прієтінѫлѫї.

„ Іар тѣм гъсіт дар а доа оаръ, мілостіве Доамне!" стрігъ Серідан плін де вѫкѫріе, „ дѫпъ о деспърціре лѫнгъ ші амаръ; еѫ вам възѫт аздімінцъ скоборѫнд пе сте стѫнчї, мі съ пърѣ къ сѫнтецї, ші жичепѫ а стріга пъ нѫме; дар граці прѣ департе, иѫ м'аѫзѫцї, ші

грѣѣцѣ аша де таре, жнкѧт и'аш фі фост жистаре сѫ в'ажѫнг. Мѫ ѵітам ацѧнтат ка сѫ нѫ вѫ піерд дін окі, мѫ тѧрам дін стѧнкѫ жи стѧнкѫ, ші кѫзѵіѫ де доѫ орі жнтре піетрії, дар іар мам скѫлат, ші пентрѫ кѫ ндѫждѫіам сѫ вѫ гѫеск аічі жи кастелѫ, алергаіѫ аічі ші мѫрірe дѫмнезѫлѫі, ндеждѣ нѫ м'а жншелат, іарѫші вам афлат."

О ноѫ міраре кѫпріисе пе прівіторі, дар Ѣдѫард лѫѫ де мѧнѫ пе пріетенѫл сѫѫ, ші 'л дѫсе жнаінтѣ адѫнѫрей кѫ ачесте кѫвінте: „Капітанѫл Серідан, ѵи пріетін ші кредінчос товарош жи амѫрѧтеле меле ѯіле, се роагѫ асемеиѣ де апѫраре.

Тоцї алерга спре жнпліиірѣ дорінцелор лѫї Серідан. Мї адѫсерѫ хаіне кѫрате. Да масѫ доѫнді Серідан іар векіа са веселіе, ші глѫмеле сале дефѫта фѫрѫ мѫсѫрѫ пе месенї.

Ямандої пріетенії жші повестірѫ житѧмплѫріле дін времѣ деспѫрцірей лор, ші лѧкѫіторії кастелей аскѫлта кѫ конпѫтімірe.

Астфел трѯірѫ аічі ѯіле пачніче. Дѫка тот деѫна се сѧргѫіа але жнпліні тоате ші Ѣдѫард петречѣ чѣ маї мѫлтѫ време лѧнгѫ дрѫгѫстоаса Флора. Дѫпѫ ѵн аша лѫнг рѫѯбоіѫ шї тікѫлошії, жнтовѫрошірѣ кѫ дѧнса фѫкѫ лок, жи піептѫл чел тѫрѣѫрат ал Прінцѫлѫї, ѵиѫї кіп блажін ші ѵиеї одіхнї лініщіте, ші сѫ пѫрѣ ка кѧнд ар фі апѫс тоате сімціріле лѫї челе сѫлбатече, кѧнд ворѣ кѫ граціоаса фатѫ. Иѫмаї кѧнд сѫ жнтѧмпла сѫ повестѣскѫ де лѫптеле сале, де фѫга са, се деџепта іар де одатѫ дѫхѫл сѫѫ чел сѫлбатек, дар ші атѫнчї

нѹмаї о кѣѹтѣтѹрѣ а Флорєї префѣчѣ пе лѣ жи міел. Вдѹард сімці ла жичепѹт драгосте кѣтре дѫиса, дар дѹпѣ че жицелесе кѣ есте мірѣса Прінцѹлѹї де Весекс, кї пѣрѣ рѣѹ кѣ требѹіе сѣ піарѣ пе чѣ де кѹрѫнд гѣсітѣ; жшї адѹчѣ аміпте де віс ѹл дін пещерѣ лѹї Ялкін, шї прівѣ ла фечоарѣ ка ла о фііпцѣ, пе каре требѹіа сѣ о респектезе, дар нѹ сѣ о ібѣкскѣ.

Серідаи ера ка лѣкѹіторії кастелії де обще плѣкѹт, шї жнмѹлцѣ прін нѣскочіріле шї глѹмеле сале тоате веселііле.

Ѫн тр'о зі дѹпѣ че фѹрѣ маї мѹлте сѣптѣмѫнї оаспеції Прінцѹлѹї, вѣзѹ Вдѹард токма кѫнд се превѹмбла кѹ Флора ла марцінѣ мѣрії, о корабіе віінд кѣтре цѣрмѹрї, че семѣна кѹ ачеіа че вѣзѹсе жи віс, ба шї челе трей лілії Францезе фѫлфѣіа дѹпѣ катарт. Пліи де бѹкѹріе цінѣ окії пе дѫиса, шї дѹпѣ че ажѹнсе ла лїман, пе лѫнгѣ алцї мѹлцї кѹноскѹцї еші дін корабіе шї Хеінріх Ѹлібан, ѹн Офіцер сдравѫн дін партіда Прінцѹлѹї, пре каре иѹ'л маї вѣзѹсе дін зіоа рѣзбоіѹлѹї дела Кѹлодєи, шї кї бесті кѣ ачѣстѣ корабіе ар фі жикіріато дела неще иегѹцѣторї Францезї, ка сѣ'л дѹкѣ пе дѫиѹ ла Франца.

Кѹ о кѣѹтѣтѹрѣ, жи каре сѣ чітѣ бѹкѹріа шї дѹрерѣ се ѹітѣ Прінцѹ ла Флора, че иѹ пѹтѣ сѣ'шї аскѹнзѣ бѹкѹріа чѣ маре, де аї ведѣ скѣпації, шї амѫндої се жнтоарсерѣ іар жи Кастелѣ.

Ятѹичї ле дескоперї Дѹка, кѣ сосірѣ корѣбієї ар фі токма ѹи ажѹтор жи време кѹвііпчоасѣ, кѣчї жикѣ ѫн ачеіаш зі се ашепта сѣ сосѣскѣ Пріндѹл де Кѹмберланд.

Едуард ку хотъръре а жнкеіа десъвършірк фуцій луї жн хаінеле жи каре суферісе атжтк прімеждії, се жнеръкъ іаръшї жн хаіна де боі, мулцумі нобілій фамілій ку чеде маі пътрунзътоаре експресії, ші дупъ че ку лакръмї фіербінте сърутъ мжна Флорії жнтръ жн корабіе жнтоарошіт де біне кувантъріле лъкуіторілор Кастелії.

Прінцул де Кумберланд фъръ зъбавъ сосі, ші спусе стъпънулуї Кастелії, к'ар фі адъзіт ка Стуарт с'ар афла жн Кастела луї. Ел възу жикъ пе жидепъртата жнтіндере а мърії корабіа, ші превъзу курерк лукрулуї. Спре апъраре мк, „зісе Портланд,“ ну поч пропуне алта декжт жнтрекаре, че ацї фі фъкут жнълцімк боастръ, дак'ар фі веніт ла воі Прінцул де Стуарт гол ші'и тікълошіе ку ачесте кувінте: „„Непотулуї, Краіулуї вострупъ къ роатъ пентру пжіне ші чева хаіне.““

„Афар'де ачеста,“ адъогъ Дука, „пот кіжъшуї Анълцімеї сале, слъвітулуї вострупърінте, кувънтул дат де Стуарт, ка ну ва фаче нічі одатъ вр'о черере асупра Короанеї Бріганіеї. Ші де време че ну сокотеск ка тот де одатъ ам урмат ка уи ом ші ка ун супус, де ачеіа пуі жудеката вінеї меле жн маіинтк кіжъріеї боастре.“

„Ацї лукрат ка уи новіа, ші де време че ацї фъкут пе Стуарт съ бъ дк кувънт, н'ацї кълкат даторіа боастръ кътръ Краіу,“ ръспунсе прієтенеще Прінцу,„ ші ка жикредінцежу, ка нумаї гандірк мар рушіна де ажіче ка ашї фі урмат алтфел дак'ашї фі фост жнлокул вострупе. Дацї дар дела міне ертарк татълуї меу, ші жнплініцї ругъчуінк мк, а фі слобод а мъ нумъра жнтре прієтенії вострії.

Краіул негрілор ын Бразіліа.

Негрій аў ын Америка Сатўриалеле лор ка ші чей де демўлт склавь аї Романілор. Пе тот ^ анў аў вое ашї але̂це ўи Краіў, а къўіа вреднічіе негрешіт нўмаї о дї гиітате, пентрў къ мъкар къ аре крзіасъ ші кўрте, дар тот нў ръмъне пеўрмъ алт чева декът ўи мўичітор сърак, ші сўпўс вічўлў стъпънўлў сў, де ва фі роб. Ші концърешії лў нў докъндеск дела ачестъ Крзіе немік, декът ўна сў доаъ зіле де сърбъторї, ын каре ўітъ патімеле де песте ан пегрекънд кът вор пўтк де віне. — Маї ынтъї трече ын алаіў тоатъ гръмада Негрілор кў пърекк крзіаскъ а анўлў трекўт ші кў чк дін иоў алкъ пънъ ла бісерікъ, ўнде десфіінцатўл Краіў дъ ын мъініле ўрмашўлў сў шептрўл ші короана. Ла ачеста оказіе пърекк чк иоаъ есте ынподобіт кў діамаите, мъргърітар, медалії ші алте цўбаерўрї, кърора ліпсе ынпрўмўтъ атўичї діи тоате пърціле. Дела бісерікъ шірўл порнеще ші се опреще токма ын піаца чк маре, ўнде Краіўл ші Крзіаса прімеск Амбасадорї ынсемнаці дін църї депъртате. Тоатъ кўртк се ашкъ пе скаўне ші мўзіка фаче ўи згомот асўрзітор. Мўзіканції сънт вреднічї де ынсемнат, карії поартъ ўн папўк рошў ші алтўл галбен, ўн чорап алб ші алтў негрў, нъдраці галбенї ші рошії ші мантеле гъўріте. — Ла ачестъ сърбътоаре лўкрўл де дъпетеніе есте къўтўра, ынкаре Негрії ўітъ пентрў вр'о катева чкіўрї тот, пентрў къ нў ынчеткъ діи къўтўръ пънъ че нў се ынкатъ краіўл кў сўіта ші кў тот иородўл. Кў атът де дўріроасъ есте трезвіа, къ дўпъ сърбътоаре требўе тоцї съ 'шї

примѣкѣ іар лаицѫл ровіеї, ші се мѫичѣскѣ мерѫ ка съ'шї кѫшіце цінерѣ віецеї.

О ТѪРМѢ ДѢ ОІ ѪИ ТѢЯТРѪ.

Ѫн тр'ѫн Ораш дін Портѫгаліа се префѣкѫ нѫ демѫлт о зідіре векіе жнтр'ѫн Театрѫ, дар маї наінте де а се репрезента чѣ дін тѫї кѫкатѣ, гѣсі де кѫвінцѣ Дірекціа а дѫче жн Театрѫ о тѫрмѣ де оі ші а о лѣса съ зъбовѣскѣ ачі маї мѫлте чѣсѫрї, пентрѫ о прічінѣ пе карѣ аневое ва пѫтѣ чінева с'о гѣчѣскѣ, де време че нѫ креѕѫ съ се маї фі жнтрекѫіницат ачест міжлок ла вр'ѫн алт Театрѫ дін лѫме. Съ трата пентрѫ ѫн обіект прѣ імпортант, адекѣ пентрѫ ка съ гоіѣскѣ вр'о кѣтева міліоане де пѫречї, че лѫасерѣ сѫпт стѣпънірѣ лор ачѣ зідіре жикінатѣ Мѫзелор. О жнѫндаре мѫістрѣ н'а фолосіт немік, дѫпѣ каре ѫи кап нѣскочітор вені ла ідеа де адѫче жналѕѫнтрѫ оі, жн акѣрора лѫнѣ пѫречїї се вор рѣтѣчі, ші нѫ вор пѫтѣ еші аша кѫржид. Ші жн адевѣр прін ачест міжлок се кѫрѣці Театрѫл де чѣ маї маре парте дін сѣріторіїї чеї негрі; о адоа тѫрмѣ поате кѣ ар фі кѫрѣціт ші рѣмѣшіца кѫ тотѫл, дар пентрѫ кѣ се мѣрціінірѣ нѫмаї ла ѫна, спѫн кѣ мѫлці мѣ рѣмасѣ тот ар фі фост дестѫл де маре.

Ачѣстѣ фоае есе одатѣ пе сѣптѣмжнѣ, лѫнї, кѫте о коалѣ жн октав. Прецѫл премѫмераціеї пе ѫн ан есте доі галбенї жнпѣрѣцеції. Абонаціа се фаче жн Бѫкѫрещї ла Д: меделничер Іордакі Поп жн сф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефѫл канторѫлуї де Ѫкіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї, жн Краіова ла Редакціе, жн кателе мареле клѫчер Іордакі Отетелішанѫ.

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 29.

MOZAIKUL

ANUL I

АПРІЛ. 17 ЛѢНІ 1839

ЧѢТѢЦѢІЯ МОНАКО.

Константіно ді Ферандо ші Кармело ді Моиако, доі каронї фоарте вестіцї, вієцѣіаѣ одатъ ла църмѣріі мъреі медітеране; карії, дѣпъ скімбъріле Діиастіеі ачеі времї, дак'ар фі трѣіт жнтр'о ѵиіре, поате к'ар фі пѣтѣт ведѣ лѣмѣ ла пічоареле лор; дар хотърърѣ лор а вієцѣі жи чѣртъ иеконтенітъ ші а кѣѣта міжлоаче спре кълкарѣ пѣтерей протівнікѣлѣї, сълбі кѣ тотѣл пѣтеріле лор. Ямжидої се къзторіръ, жнсъ иѣмаї Константіно се иѣмі татъ. Дѣпъ мѣлте жадарніче черчетърї а дъръпжна ѵнѣл пе алтѣл, іѣбѣті Коистантіно, шоптінд ла ѵрекіле ѵнѣї Гѣбернатор фоарте бжибітор неще повецї де предърї, ші Кармело фъръ житързіере се вѣзѣ ліпсіт де о маре парте діи мошіїле лѣї. Фіеще каре сокотѣ акѣм пе Кармело де прънъдіт, ші ашепта діи партеї вр'ѣи пас пліи де десиждежде поате ші асѣпра жнсѣшї стъпжнірей. Дар спре міраре тѣтѣрор, прін ачѣстъ житжмпларе нічї дъръпжнат се вѣзѣ, нічї жисетат де рѣсѣиаре; чі жи време че Константіно діи зі жи зі се жикогъцѣ, пъртініторї ші ваѣалї добжндѣ, жи време че ла крещерѣ пѣ

терей лъй, сокотѣ орй чіне пе Кармело к'ар врѣ съ'шй потолѣскъ сетѣ рѫсъвнѫрей, оаменій жнсъ къ готъл жн таінъ житемеіаъ, къ Кармело ар фі гѫсіт міжлок прін тѫлхѫрій, ашй реѫисі богѫціа ачелор пірдъте мошій, че прін жъдекатъ ле пірдъсе ші к'ар ашепта нъмаї о окѫзіе вънъ ка съ поатъ прін тр'о фѫръ де весте нѫвѫліре а'шй рѫсъвиа ші ашй скоате фокъл дін інімъ.

Яій трекъръ ла міжлок ші пе скаънъл пріетенълъй лъй Костантіно ърмъ алт Гъвернатор, кѫрѫіа жикъ хй ъмплъ ърекіле де препъсърй, дар съ ведѣ, къ ворбеле лъй нъ се прѣ аскълта къ лъаре аміпте. Італіенііі п'ачѣ време се жнделетичѣ асе апѫра маї мълт де стреінї, де акѫрора нѫвѫліре маї мълт се жнфрікошаъ, декът де а ънъї пътернік дін Цара лор, саъ де аколо нѫскъцї Баидіцї. Ба жнкъ съ ворбѣ къ Кармело дї Монако, ар ста жнтр'о ънїре ші таінікъ легътърѫ къ Гъвернаторъл, каре весте адъсе жн дестъл спаімъ пе Константіно. П'атъничї се ашепта ші нѫвѫлірѣ ънъї пътернік непріетін, ші се жнпрѫціасе о весте, къ мошіїле лъй Кармело 'і се вор да жиапої, къ кондіціе ка с'ажъ те пе Гъвернаторъл ла чѣ де кърянд скъларе а лъй асъпра непріетіналъй къ атѫта грѫмадѫ де оасте, жнкът нічї ъи воітор де паче Кастелан н'ар фі пътът жнцелеце кіпъл, къ каре съръчітъл барон поате стѫпжні песте о аша де маре пътере мілітарѫ. Конърсеній нъ врърѫ нічї житр'ън кіп съ крѣѫ, непътжнд дескопері таіна. Пелжнгѫ ачеіа къ се цінѣ Кармело а фі стѫпжн де о жндрѫзнѣцѫ ші тот маї мълт крѫскетоаре грѫмадѫ де прѣалеші осташї, карі пѫтръдѣаъ дѣлърї ші ивле пѫ-

сăŭ немік де кŭвінтеле „ ал меŭ “ ші „ ал тъŭ “ ; зічеŭ жнкъ къ ар фі възŭт ноаптеˊ прін прежŭрăл тŭрнŭрілор Четъцŭей Бароиăлŭй а се жнълца ŭи дŭх але ŭмброс, ші къ дескілініте лŭмінй кŭ разе аморціте, с'ар фі възŭт пеште маре ла поалеле Кастелей; ші жнкъ къ ар авеˊ грозавăл Доми ді Монако кămара са чеˊ тайнікъ, жнтр'ŭи тŭрн жналт ші сінгŭратік, де ŭиде ел тоате нопціле кăŭтănд спре чер, жнтрекŭінцеа ка органи пŭтереˊ трŭпŭрілор де сŭс.

Жнтămплареˊ ачеста, а креде маї мăлцї къ Кармело ар авеˊ а фаче кŭ дŭхурї некурате, фŭ неадептата ші тайніка моарте а кліономăлŭй лŭї Ферандо жн флоареˊ тінерецелор ші а съмъцей лŭї. Фрŭнтеˊ ненорокосăлŭй Константіно дичепŭ а се жнкреці. Ăл фъкŭ жнкъ о адса задарнікъ черкаре кътре Гŭбернатор, ші апої прін тр'о скрісоаре кіемъ жи десндежде пе фіăл съŭ чел маї тънър акасъ; кареле ера нădеждеˊ касей ші сінгур стъпънітор ал тоатей аверей лŭї.

Ятăт трŭпăл кăт ші дŭхăл тънърăлŭї Албертді Ферандо, фŭ жнфрŭмусецат жнтр'о університате стреинъ, ші жнтр'о оцире де алтъ царъ слăжінд кŭ деосебітъ жнсемнаре, прімі лоціра де кавалер де сабіа унŭї дін чеї маї дін тăї Монархї аї ачелŭї вêк. Прін ліпса чеˊ лŭнгъ де акасъ жї ръмасе о адŭчере аміnte фоарте слабъ ші жнтŭнекоасъ despre татъсŭ, мошї, ші Четъцŭіе; кŭ тоате ачестеˊ нŭмеле грозавăлŭї непріетін а фамілієї лор нŭ'ї ера некуноскŭт ші алергъ кŭ інімъ ші сŭфлет спре разъмăл ші апърареˊ кътрăпецелор татъсŭ. Ла жнтоарчереˊ лŭї пе дрŭм віzітъ пе ŭн Ка-

стелан пріетіи ал касей лор, акърбіа оспіталітате 'ї а рекомандат татъсъў, ші кў акърбіа фатъ ар фі требўіт, дупъ воіница татъсъў, съ каўте а інтра жи тр'о деосъкіть легътўрь пріетінеськь; дар ініма тънърўлуї кабалер жшї лўасе маї де дої анї жидръзнеськь, а алеце сінгўрь, ба сўфері жикъ ші о деспърціре де ўн ан житреґ.

Прекўвіта лўї нў ера алта декът Порціа ді Бовено, непоата дўжманўлуї татъсъў, пре карь ел, маї 'наінте де а се жнкредінца ел пазей ші лъкўіцей житўнекоўлуї Домн ді Моиако, о кўноскўсе ші о іўбіse жи стрінзътате.

Зъковінд тънърўл кабалер катва жи кастела пріетінўлуї лор, ла плекарей дупъ о желўіре лўнгь асўпра жалнічей стърї політічеуї а църей, 'і съ жимжнъ ўн пакет печетлўіт къtре бароиўл Ферандо, татъсъў, зікжидуї ал пъзі ка окіі. Кабалерўл ўрмъ къlъторіа маї департе, ші акўм жнчепў а'шї ёзнўі пентрў докўментеле лўї жнкредінцате ші печетлўіте. 'І съ пърь ка кжнд ар фі копрінзътоаре де марї предърї. Ёл гжндь ла ворбеле Кастелаиўлуї че 'ї зісесе: съ ле аскўизе де орї че мўрітор. Житр'ачестъ іоаптъ тот маї мўлт се апропіа, ші пентрў къ дрўмўл жндрепта пе къlътор пе лжнгь църмўл мърей, ўмбла с'арўнче Докўментеле жи маре. Дар еле ера адресате къtре татъсъў, ші се атінць атът де татъсъў кът ші де сіне, пентрў ачеіа хотъръ кў орї че прімеждіе ші орї кўм съ ле дўкъ пъріителўї съў. Прімеждіа жнсъ кўржнд се сокоті апўсъ, дупъ че гъсі ла о котітўрь а дрўмўлуї о гръмъдуе де жнармацї, пе

карі 'ар фі тріміс татъсъѫ жиаінтє ка съ 'л петрєкъ акасъ жи сігѫрітате. Маї пе ѫрмъ аї арътаѫ жи жи-депъртат Четъцѫіа татъсъѫ, ашезатъ пе о жизлціме чі кѫѫта департе песте балѫріле мъреї медітеране. Аѫѫн-гжнд аколо аї еші жиаіите ѫи бъркат кѫ фрѫнте по-сомортъ ші ціпере семєцъ. Тжиърѫл кавалер фоарте сімцітор, кѫѫжнд пе ценѫкї жиаінтеї ші кѫ сфіалъ съ-рѫтжид чк лѫї житінсъ дрєптъ, абіа жидръѫні а ѯіче: „Таікъ!“ Прін тр 'ачєста арътъ чел дінтжї семн ал драгостеї кътре пърінтеле съѫ, апоі се маї ѫітъ одатъ жи образѫл татъсъѫ, каре 'і съ пърк къ барсъ маї мѫлтъ спаімъ де кат драгосте, ші ръмасе жикременіт жи ѫімірє. Баронѫл бъгъ де сємъ ші жидатъ фъкѫ съ піаг семеціа де пре житѫнекоаса са фрѫнте, фъкжнд лок ѫнор семне де веселіе; апоі лѫжнд пе фіѫл съѫ де мжнъ, ал дѫсе жи сала де оспъцѫ, ѫнде ашепта пе о-стенітѫл ші флъмжндѫл кълътор о чіпъ дѫлче.

Ѫи врємк чінеї тот діскѫрсѫл Баронѫлѫї се мърціпк спре а доѫжнді жикредерк лѫї Албєрто, жисъ тжиърѫлѫї ом жикъ тот аї съ пърк чева ашезат жи окіі лѫї, че нѫ 'і прк плъчк. Баронѫл кѫрмжндѫї ворба, каре акѫм пе несімціте житрасе жи політікъ, житребъ фоарте моа-ле: „Домнѫле кавалер ші фіѫле плін де нъдежде! че ноѫ адѫчї дела пріетінѫл Балсано?“ — „Адѫк ѫи че, каре негрешіт к 'ар фі маї біне съ ц 'о жипъртъшеск жи таі-нъ“ — рѫспѫнсе Албєрто кѫ глас ші маї моале — „ка-са ноастръ аре ѫи врѫжмаш грозав, карєле пѫтѫ а фаче адєвърате чеде песте фіре вісърї а ле бътржнѫлѫї Барон; абіа мї 'адѫк аміпте де тоате кѫвінтеле лѫї, дар ка съ нѫ ѫіт жимжнарк лѫї! Ѫл 'мї а дат анєст печє-

таѣіт пакет ка съ ці'л жнкредінцеѫ, Домнѫл меѫ шї таїкъ, фъръ грешалъ шї жн таінъ." Кѫ ачесте кѫвінте жї дете Ялберто пакетѫл, жндатъ жнсъ се сперіъ де скімбарк фецеї Баронѫлуї, акърѫіа жнтѫнекоасе спрежнчене се трасеръ ла олалтъ — окїї лѫї чеї негрі скжнтеіаѫ, челе жѫмъгате дескісе бѫзе лъсаѫ а се бедк дінцїї лѫї акърор лѫчїѫ се жнтърк шї маї мѫлт прін спѫма чк алеъ, че жнтр'о кліпъ се арътъ къшікжнд пре дѫншїї, жн време че мжініле лѫї трембраѫ, кжнд ле жнтіндк спре прімірк пакетѫлуї. Се бедк тіпърїт пе окразѫл съѫ ѫн че демоніческ — акърѫіа семеце тръсѫрї кѫ ѫн мінѫт маї наінте се аръта атжт де веселе шї плъкѫте — жикат Ялберто кѫ о неповестітъ сімціре де неодіхнъ, кѫ о неплъчере, се скѫлъ. „Шезї, тінере, шезї жос! че ці са жнтжмплат?" — зічк Баронѫл жн време че се сілк а депърта дѫпъ фрѫмитеї ачк жнтѫнеречіме. — „Мъ сперіаѫ, Домнѫле, де скімбарк воастръ ла прімірк прімеждіосѫлуї пакет, шї дѫпъ ворбеле баронѫлуї Балсамо шї дѫпъ жифоката къѫтътѫръ жн окїї татъ меѫ, жнтемеіезѫ къ ізр а ешїт вр'о весте деспре жнтѫнекосѫл Доми ді Моиако, шї врединік де тоатъ ѫра непріетіи ал касеї иоастре. Ях! таїкъ! кжнд ва лѫа сфършїт ачестъ вражеъ? Ня есте рѫшіне съ трѣіаскъ креціній жн ѫръ де моарте. — Ня рждеці, Домнѫле! Бѫ нѫ сжнт вр'ѫн фрікос, каре пентрѫ фріка бътъліеї, їѫбеце пачк. Сакіа челуї маї вітк Прінц дін Ѫропа м' їа дат ловірк де кавалер, кѫиоскѫндѫмъ де врединік прін пѫтернічіа шї жндръзнеца мк інімъ. Кѫ тоате ачестк къ жикредінцеѫ къ асѫпра ачелор къѫтътѫрї де ръскѫмпаре — каре жнболдеск пре бажалїї ѫнеї стъпжнірї саѫ

пре лъкъіторіі унеї Църъ спре урз, стъпъреле, шї дъръпъиаре — сънт чел маї маре врăжмаш.“

„ Ха, ха, ха! Вінченцо! кіамъ пе Капелануъ“ — зічк Бароиуъ ни катжокурз — „ съ аузе кувіите, діи каре ар пътк кълеце чева пентру предіка де думіпекъ. Ши че школаъ аї ни въцат ачесте фъръ де інімъ шї фрікоасе повеце, карелеи ну се потрівеск нічї декум ку ачесте хаіне остъшещї шї ку цінерк чк семкцъ? Ях! ту ецї прк моале прк суферітор спре а пътк фі ун де о потрівъ протівник пентру ачел ни піеле де ом драк дї Монако. Ъл кунощї Домнуле кавалер де сфатурї?“

„ Діи персоанъ негрешіт ну 'л куноск — ръспунсе Алберто суферінд копілъреще — діи аузъ нисъ шї діи вестіре; шї дакъ нипрăщіата веште ете адевъратъ, еу ал ціу де ун ом нитуиекос ла трăсурї, шї шї маї нитуиекос ла інімъ; ал маї ціу зикъ де ун ом каре ар авк съ іерте шї татълуї меу чеваші, шї де акъруї патімї реле ар требуї съ коркескъ орї каре маї наінте де кът къпетеніа касеї луї ді Ферандо.“

Фаца Баронулуї пе несімціте се лімпезі нитр'о кліпъ шї се уіта спре кавалер ку о къутътуръ ни карк стъпънк маї мулт мірарк. Ънсфършіт курмънд тъчерк се скулъ де ла масъ, шї луънд о луміиъ дусе пре фіуа сău ни чк пентру дънсул хотърътъ камаръ. Унде дупъ че інтраръ се нитоарсе Алберто катре татъсău шї зісе серіос шї ку мъріме. „ Мъкар кă еу м'ам апърат де тоате ръсъуиътоареле гăндірї, шї унелтірї спре дърăпънарк врăжмашулуї, дар кіем черул спре мъртуріе, къ еу ка ун адевърат кавалер шї нигріжітор фіу, тоіу

фі спре ажутор пъріинтелуї меу ші ын чел маї грозав чяс де примеждіе, депъртынд пънъ ла чяс дупъ урмъ пікътуръ а мяс, орї че нъзъліре връжмъшяскъ. Де ва кутеза Домнул чел мындру ді Монако нумаї съ черче съ адукъ рушіне сау нечінсте песте капул чел кърунт ал пъріинтелуї меу, де ва кутеза съ калче ку пічоареле дрептъціле алтора, лъсъмъ съ'л іспітеск еу, ші ва ведя ші мъ ва куноаште."

„ Якум жцї мулцумеск, тінере! — стрігъ Баронул тріумфынд — къ възу к'аї бынат суфлете стреіне дін піептул, карele дупъ о алунгаре лунгъ с'ау фост ынторс тоате некіемате. Ту фъръ жидоіалъ ецї вредніk афі, ші ате нумі фіул меу. Ку тоате ачестя ам съ'цї дау о сфътуіре — поате съ фіе кум зічї, къ нумаї ындръзнеця та къутътуръ ва фі ын старе а жнтоарче спре фуга пе Домнул ді Монако; ел жнсъ ну есте пр' уи непріетін фъръ путерї, ші поате къ аре міжлоаче, каре ва немікшорї ші жнсаші жндръзнеала та."

„ Ну'м есте фрікъ де дынсул" — ръспунse тынърул — „ еу аші путеа жн жнсаші Четъцуіа луї съ'л кіем ла ловіре, де ар фі плінъ ші околіtъ де тоате дуxуріле некурате, дупъ кум вестеc с'а жнпръщіат — ку драчї, хоцї, ші тялхарї. Еу ну жнсетезу спре ръсъуиаря Домнулуї ді Кармело — дар ку атът маї пуцін мъ жнфрікошязъ путеря луї ді Монако. Дар, Домнуле! че възу ям луаці армеле? ку ачеста мъ фачеці маї мулт стреін де кът фіу."

Ърынд Баронул съ се депъртезе ку армеле Кавалерулуї ардікъ луміна жнаінтя образулуї съу, ка кынд

ар фі врът съ дѣ прілеж лъї Алберто ка съ чітѣскъ пе образъл съ. Сѫнцеле тѫнърълъї маї къ стътъ лъкълъї ѫн віне, пентръ къ къ адевърат бъзъ о фацъ де Діавол. Баронъл се апропіе де дѫнсъл, зікѫнд: „Іоапте бънъ, Домнішорълe! пофтеск ка тоцї мицерї съ 'цї фіе спре пазъ ѫнтр' ачесте пріетініцї Търнърї, ші нъ ъіта кѫнд те вей децепта мѫіне пърінтѣска мѣ бънъноапте пофтіре!“

Къ ачесте плекъ; дъпъ вр'о кътева пасърї жисъ іар се ѫнтоарсе, адъогѫнд ѫн батжокъръ: „ші тъ къ адевърат иъ кънощї сімцірѣ рѫсъпърей? Лас' съ калче жърѫмѫнт асъпра та — лас' съ те фърe — лас' съ 'цї фрѫнгъ мѫініле ші пічоареле — ші съфіре къ ініма та де поръмб. Къ ачестѣ врѣ съ зік, Домнъле Кавалер, къ де рѫсъпнаре се бъкъръ смъл маї мълт де кът де орї че алт дар ал натърей. Бъ деспре партѣ мѣ ашї жертфі пе Алтаръл еї сѫнътатѣ, аверѣ, мошіїле мелe челe фръмоасe, къ ъи къвѫнт тот че слъжеще спре бъкърія оменѣскъ; ка жнкъ ші пре ъи аша фіъ ка тіне — мъкар къ еъ нъ сѫнт атѫт де орб ка съ трек къ ведерѣ дарърїле ші сентіменителе тале челe мінънате — л' ашї мъсъра аша де ъшор ка ченъша ъией флорї. Сърмане тінере ашї врѣ бъкърос де ашї пътѣ съ съфір жнпрелънъ къ тіне. Дар — ноапте бънъ, Домнішорълe!“

Мілостівe Доамне! че ва съ зікъ аста? — стрігъ жнкремеиіт тѫнъръл Кавалер, дъпъ че татъсъ къ армелe пърѫсѫ къмара. Иъ'ш пътѣ бънъї алт чева декът къ татъсъ трекъе съ фіе смінтіт дін мінте; дар дъпъ че аѫзѫ лъкате ші верїцї жнпартѣ дін афаръ а ъшії, а

лергъ житр'аколо ѵмблжид съ опрѣскъ жнкѵіерѣ ѵшеї; жнсъ прѣтяржіѵ. Ѵл фъкѵ претензіе жнтр'ѵи тон аспрѵ асѵпра ачестеї непъріитещї сілї, жнсъ жн лок де ръспѵис аѵзя ѵн рас батжокорітор ші жнекат. Дѵпъ ачѣ ста стъпжні о аджнкъ тъчере, вітѣзѵл Кавалер аєіа ціа че с'ацепте, ші де че съ'ї фіе фрікъ. Ѵл жнчепѵ а съ ѵіта кѵ препѵс пріи къмаръ, карѣ мъкар къ ера орѧндѵітъ вінє спре одіхнъ, дар ера ші де жикісоаре вінє жнтърітъ. Алберто дескопері о къмърѵцъ мікъ пъ лянгъ чєле маї марї, ѵиде къѵтжид съ гъсѣскъ вр'о ешіре, лобі о ѵше а ѵиѵї кабінет че ера жн тр'ѵи ѵнгіѵ житѵиекос ші маї неъгат жн сѣмъ жнкат съ ші дєскі се. Дескілініте інстрѵменте'ї съ арътъ жнаінтѣ окілор, акърора жнтребѵінцаре жї ера некѵноскѵтъ; иѵмаї о пъреке сімцле лѵкрѵрї жї фѵ кѵноскѵте — кътѵшї де фієр.

Ячі стътѵ кътва немішкат ші се ѵіта жнкременіт ла лѵміна лѵнеї, че'шї рабърса разєле жи къмаръ пріи тре фіаръле чєле дрепте але ферестрелор. Иѵ есте немік — ворѣк ел сінгѵр жнчет — тацъ ма мѵ есте ѵн ом жи тѵиекос ші нъкъзічос. Ѵѵ л'ам тѵребѵат пріи неъгаре де сѣмъ адѵкжндѵї аміпте деспре вражба карѣ адѵче жнмішкаре сжнцеле фамілієї ноастре. Оі съ мъ кѵлк немаї гжндінд ла чєле трекѵте.“ Токма врѣ съ се дескраче кжид горделе ѵрмътоаре атінсе ѵрекіле лѵї: Иѵ те кѵлка, поате къ нѵ врєї съ те маї сколї.“

„ Дѵмнезѵле! сжнт жнпалатѵл вр' ѵиѵї вражітор? — стрігъ Кавалерѵл — „ Порціа! Порціа де Бавоиа!

есте кѹпѹтінцѣ? гласѹл тѣѹ поате фі? Че стрѣлѹче колло алѣ жнрѧзеле лѹмеі? Ворбеще, ѹмерѣ а жнцервлѹі, ещі деспре пѣмжнт орі діи Черврі?“

„Вѹѣѹѣѹ сжнт діи ачест пѣмжнт о деспоіаре ші рѣпіре а неморочірей“ — рѣспѹнсе Порціа кѣѹтжнд а рѣсѹфла ші кѹ сілінцѣ ші анеѣое ціінжндѹсѣ — „дар тѣчере, тѣчере! пентрѹ ѹмеле лѹі Дѹмнезеѹ ворбеще жнчет.“

„Спѹнем аша сѣ трѣці, те жѹр пе ѹмеле тѹтѹрор сфінціlор, кѹм аі інтрат аічі?“ — жнтрека Алберто сѣрінд сѣ'і ажѹте.

„Спре жнсѣрат мам аскѹнс жн кѣмара та“ — рѣспѹнсе аеіа рѣсѹфлжнд „Алберто, віаца та стѣ жнтр' ѹн фір де пѣр. Мѣрецѹл Доми ал ачестѹі гроѕав лѣкаш нѹ ш'а жнторс окіѹл сѣѹ чел неадорміт ші іскодітор дела тіне, де кжнд аі пѹс пічорѹл пе Патріа та; жнтрармації ачеіа, че ц'аѹ фост ешіт жн маінте ка сѣ те жнтовѣрошкскѣ, нѹ ераѹ діи слѹжіторіі татѣтѣѹ, чі тріміші ка сѣ те предѣ жн мжініле непріетенѹлѹі тѣѹ де моарте: беї ці кѣ те афлі жи Четѣцѹіа Монко, жи мжініле немілостівѹлѹі еі Стѣпжн.“

(Ва ѹрма.)

РѢЗОНѹл.

Ми тр'ѹна дін сѣптѣмжніле трекѹте — вецї фі ажѕіт, кжнд ера ші Олтѹл маре — трей іпші кѣлѣторінд дела Краіова ла Кѹкѹрещі, ажѹнсерѣ ла Кіртѹл де лжнгѣ апа Теліорман, ѹнде пентрѹ кѣ жноптасе ші апа се вѣрсасе дін матка са пеете кжмп, сѣрѹіїі зічѣ: кѣ ле е фрікѣ сѣ трѣкѣ ноаптѣ ші кѣ вор рѣмжнѣ ачі ла Кірт

ынн' адоаӡі, къ жикъ нѫ ш' аѫ ѵрят віаца. Атѫнчі доі дін кълъторі (пентрѫ къ чел д'ал трілѣ дормѣ) жнчепѫръ кѫ фел де кѫвінте а'і жндѫплека, ші възжанд къ нѫ пот фаче нічі о ісправъ, ле маі ӡіче ѵнѫл: „Мъі фрате! ноъ нѫ неар пъса, ам маі ӡъкові ші пънъ мъіне, де нѫ не ар фі де реӡои; къ реӡонѫл не ӡіче къ вінері требѫе съ фім жн Бѫкѫреці." — „Да чіне е режонѫл ала?" Жнтребъ ѵн сърѫціѫ, „къ доар н'о фі Жнпъратѫл!" — Кълъторѫл: „че борбеці мъ, ала е маі маре ші де кът тоці Жнпърації пъмжнтѫлѫі." Атѫнчі сърѫціїі ръмасеръ жи кременіці; възѫръм ші пе бірташ къ'і кіамъ ла о парте ші ле шоптеце дестѫл де таре: „Даці де тречеці мъ! че ці чіне о маі фі ші ала, съ нѫ те поменеці кѫ че нѫ гжндеці." — „Домнѫлѫ сѫі жи кърѫцъ! де невом жнека съ фіе пъкатѫ лѫі, фірѣр съ фіе де реӡои. —

БЛѪЦІѪ

(Жнкінатъ Доамнеі М.***)

Пъ о кръкіцъ
О порѫмбіцъ
Плжнцеа фербінте ші сѫспіна:
О тікълоасъ!
Ненорокоасъ!
Че сжнт жи лѫме. Ба тот стріга.
Че бѫкѫріе
Че веселіе
Бѫ почі жи лѫме а маі гѫста

Кънд ын Росіе
Я меа соціе
Зачe, дорщe соціа са.
Д'акум наінтe
Лакрzмї фіrбінтe,
Ка дін фънтънz, eў вої вzрea;
Ші кў сўспінўрї
Кў грелe кінўрї
Ын негрe хіле сфършіт вої да.
Нў вої кампіе,
Опрe веселіе;
Нў вої вердzцz сz маї прівеск
Де лънгz міне
Кў орї чe біне
О' адўс ачeіа чe eў дорeск,
Кў ea д'одатz
Ші фірea тоатz
Кzz, пентрў міне, кz а періт;
Ші жнкредінцz
Нў e фіінцz
Сz мї фіe міe де сўферіт
Ші кў пазчерe
Де сўс вої черe
Сфършітўл віецїї кът маї кўрънд,
Кzчї дўмk міe
Прекум тоцї ціe
Опрe гревтате 'мї ва фі орї кънд.

М. К.

ÎN TÂMPLARĂ

DIN TINEREȚELE LUĬ

WALTER SCOT.

În anŭl 1790 șĭ 91 askŭltând Walter Scot propozițiile luĭ Dugald Stebard asŭpra filosofiĭ morale, se întâmpla adese orĭ, de dobândĭ lokŭl sŭŭ lângă ŭn tânăr tăkŭt, sîlitor șĭ kŭ ždekată. În skŭrt fukŭră kŭnoșcințică amândoĭ, șĭ cel dințĭ ŭrmă întovărășĭ adese pe Scot la ușă, pâșĭ înșĭ cĭ maĭ adânkă tăcere despre familia șĭ lăkŭința sa. Într'o zĭ întorkându-se Walter Scot de la o plimbare, văzŭ în tr'o maxala ŭn cherșitor bătrân, kare reȝemat pe toiagŭl sŭŭ, kŭ pălăria în mână, sta nemișkat fără a cerka prin kŭvinte a ŭmili inimile trekătorilor. Scot dete ŭn ce bătrânŭlŭĭ șĭ 'șĭ ŭrmă drŭmŭl maĭ departe. De doă saŭ treĭ orĭ se repetă aceștă întâmplare șĭ tokma ânchipŭ Broŭla nostrŭ a prinde pe cherșitor ka p'ŭn om kare le odată pentrŭ tot de ŭna ș' a dobândĭ dreptŭl de aĭ cere ajŭtor.

Într'o zĭ plimbându-se kŭ tăkŭtŭl sŭŭ koșikolar întâlnĭ iar pe cherșitorŭl. El deskoperĭ întovărășŭl sŭŭ o ŭmire, kând zise cherșitorŭlŭĭ „kŭnă zĭoa“ șĭ 'ĭ dete obĭčinŭita milă, șĭ nŭ putŭ oă nŭ 'l întrebe de kŭmva aĭ este kŭnoskŭt pr'o întâmplare trĭstă peintrŭ acel ființă ajŭtor bătrân?

La aceștă întrebare prinde-dĭ lăkrămile pe tovarășŭl luĭ Scot. „Ba nu, — ŭmilitŭ-se oă mă ferkească,“ strigă el, — „kŭ ânșĭ sânt ŭn tînăr de 'mĭa fost ființe oă'ĭ vrednik de fapte kŭ tine, el este — ânșĭș

— татъл меў! ел аре дестўл пентрў дънсўл ка съ трăіаскъ фър'а черші, дар іа позіція ачкста тот деўна ші стъ кў капўл гол ăн време де віжелій ші фўртўне нўмаї ка съ добăндяскъ атът, ăн кът съ поатъ плъті чеі требўінчоасе пентрў живцъторя мк.“

Скот міліндўсе де старк тънърўлўї ом, къўта съ'л ліміцкскъ пентрў слъбічўнк са; ші пъстрă ачкста таінъ ăн адънкўл іністеї сале, фъръ а десліга кътўш де пўціи недўл прієтенеск дінтре дăншій.

Требўе вр'о кътева лўні, ші Скот нўмаї жнтълні пе кърўнтўл чершітор; ăн сфършіт ăї еші одатъ жнаінте жнтр'о ўліцъ ла марцінк орашўлўї, ші 'л рўгъ аї дърві о мікъ аскўлтаре. „Домнўл меў, Дўмикта те аї пўргат тот деўна аша де прієтінеще кътре віліан ал меў,“ зіче чершіторўл, „ел сінгўр де мўлте орі, пънъ а нў вă ведк п'амăндої, ăм спўнк мўлте лаўде. Врей съ'м фачї чінсте а мъ черчета ăн съръкўца мк лъкўінцъ? Мăіне е сăмбътъ, аші дорі съ вії ла доъ чксорі, съръмандл меў віліан е болнав, негрешіт к'ар фі о фачере де віне, кънд те ар ъърі.“

Пе лăнгъ коипътіміре сімцк Скот ші о кўріозітате шї фъгъдўї кътрăнўлўї къ'і ва віхіта лъкўінца. Ăн чксл хотърът се афла ăн адевър жнаінтк ўшеї ўшеї кăсўце сінгўратіче апроапе де сътўлеўа От. Леонард. Коншколарўл съў шедк фъръ фаць ші болнав пе о лавіцъ де піатрă дінаінтк ўшеї, ашептънд сосірк лўї ші'л дўсе ăн кăсўца чк съръкўцъ дар кўръцікъ, ўнде чершіторўл ера окўпат ла ватрă, а гъті о бўкъцікъ де карне, пе каре апоі о пўсе жнаінтк ораспътўлўї кў неще

крумпї мінунаці, ші дупъ че маикъ кў ун гўст дескіт ші се мўлцўмі прекмўлт де петречерк че аў кў къторнўл, карелe ай повесті лўкрўрї інтересате дін віаца лўї, токма тарзіў аші лўъ зіоа вўнъ ші лўъ дрўмўл спре касъ.

Мика ан ачеіаш скръ анпъртъші Скот мўмесі тоатъ антъмпларк, ші адъогъ анкъ къ с'ар кўкўра иемърініт дакъ тънърўл съў пріетін ар пўтк докънді анвр'о касъ ансемнатъ локўл унўї гўвернер. — „Съ ведем, че пўтем фаче," ръспунсе мўмъса, ші анпліні чеіа че фъгъдуі. Ва черчетъ маї житаї съ афле де карактерўл тънърўлўї ом, ші дупъ че къпътъ ръспунсўрї дестўл де плкўте, міжлочі тънърўлўї ан скўрт ун лок де гўвернер ан Шотіа апўскиъ.

Оґърчітўл.

Ун сґърчіт пірзънд о сўмъ ансемнатъ де бані атът с'а деснъдъждуіт анкът с'а ші спънзўрат ан одаіа са. Дін антъмпларе інтрънд слўга ші възиндўл спънзўрат, а тъіат деграб фўніа ан доъ ші л'а скъпат де моарте. Дупъ вр'о кътева лўнї, слўга невръзнд съ маї слўжкскъ, черў де ла стъпънўсъў воіа де плекаре. Оґърчітўл дъндўї черўга воіе аї мўлцўмк де слўжба лўї чк чінстітъ ші кредінчоасъ, дар аї опрк доаъзечї ші чінчї де парале дін сімеріе, сўпт кўвънт къ фўніа, кў каре се спънзўраse ера де тот иоаъ, ші къ ар фі требуіт с'о деслеце кінішор іар нў с'о тае ландоъ.

Ачкетъ фоае есе одатъ пе сăптъмънъ, лўнї, къте о коалъ ун октав. Прецюл премъмераціеї пе ун ан есте доі галбенї анпъртецї. Аконаціа се фаче ан Бъкурещї ла Д: меделнічер Іордакі Поп ун сф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекі шефюл канторюлуї де Акіс; ун ждеце ла Д. Д. Професорї ун Краіова ла Редакціе, ун калеле мареле клъчер Іордакі Оґетелишанъ

Редактор ші Едітор Конетантін Лека.

№ 30.

MOZAIKUL

ANUL I

АПРІЛ. 24 ЛѢНІ 1839

ЧѢТЪЩѢІЯ МОНАКО.

(Ѣрмаре.)

„ Прѣкрепте Доамне! акѣм мам дешептат“ — стрѣ-гъ Ялберто десндѣждѣіт — „ ворбеле лѣї челе жнтѣнѣ-коасе — рѫжірѣ лѣї чѣ Діаволѣскъ — ѣѣна-иоапте-поф-тіре — тоате міс’аѣ дескоперіт.“ Кавалерѣ тъкѣ ші жшї акопері фаца кѣ мѫініле фіінд маї бірѣіт де неџе гроазніче фантасії, маї пе ѣрмъ адзогъ: „ Ях, адевъ-ратѣл ші фъръ де мѫнгъере татъ — жнзадар ацѣптъ пе фіѣл сѣѣ — нъдеждѣ са чѣ маї де пре ѣрмъ! Ѣл нічї одатъ нѣ ва маї ведѣ фаца лѣї, нічї ва маї прі-мі вр’о датъ пъріntѣска бінекѣѣѫntаре. Ші дела ті-не жнкъ скѣмпа мѣ Порціо, съ’м іаѣ ѣн вечнік адіо? тѣ нѣ те жндѣраштї амъ лъса съ морѣ фъръ ам да џі-рѣ ші амъ повъцѣї дѣпъ пѣтерецї. Ѫцї мѣлцѣмеск; а-скѣндете, сѣфлетѣл меѣ, аскѣндете! ка съ нѣ веzї фапта, ла каре тѣ маї тѫрzіѣ нѣ вей пѣтѣ гѫндї фъ-ръ кѣтремѣраре.“ — Фечоара скоасе ѣи џілет де сѣпт хаіна еї чѣ алъъ, zікънд: „ каѣтъ жнкоачї! прѣ бінє џіѣ къ ші ачѣстъ непѣтінчоасъ армъ жи пѣтерніка та

мънъ ва фолосі асъпра тоатеї жнарматеї пътерї а ачестеї Четъцї; аскълтъмъ жнсъ: Пакетъл те дъраптъмъ къ тотъл. Немілостівъл меъ Жнкіъ нічї жи чк де акъм сълбатікъ старе н'ар фї кътезат съ пъе мъна вре тіне, де нъ ар аък жи мънъї Пакетъл каре те аратъ афі вънъзътор де Царъ ші каре жї дъ о жнфрікошатъ пътере спре сънцероаса фаптъ. Да доъ чкеврї дъпъ мієзъл нопцеї вор фі гата вестіторї алеші ші плїнї де нъдежде, жнпрежнъ къ маї мълцї жнармацї, ка съ дъкъ жи таінъ ачеле дъръпънътоаре Докъмеите пісмъіторъл ностръ Гъбернатор, де жнпрежнъ къ вестк, къ кріднчосъл Домн дї Монако атъта врем те ва цінк жи сігъръ паъ, пънъ че се ва хотъръ содрта та. Съ прежнъ жнсъ къ ръсъпнарк лъї атъта нъмаї ва фі адормітъ, пънъ че ва ведк пре вестіторії прънастіеї тале пе дръмъл къtръ деспотіческъл ностръ Стъпънітор. Ах, Алберто — марї гандърї адапъ съфлетъл меъ; кънд ам пътк а редобънді нъмаї ачел пакет, атънчї чкъл бієцеї тале поате къ се ва лъпрі атът, пънъ кънд съ ва міжлочі бр'о скъпаре пентръ тіне. Грозавъл меъ Жнкіъ се афлъ жи сінгъратіка лъї къмаръ, акъм есте времк одіхнеї сале де міезъл нопцеї, ші пакетъл се афаъ тот жи къмара са."

„ Дар че пътере, прікъвіта мк Порціо! поате дешкіде лъкателе че не ціне аічї жикішї? — житребъ Каваліръл — „ към воіъ пътк ажънџе ла віноватъл меъ непріетін?"

Пънъ анъ іспръві Алберто ачесте къвінте, Порціа се рідікъ ла ферестръ фоарте ъшор ші къ іъцклъ, стътъ

кѹ тѫріе ѫн адѫнчімѣ чѣ мікъ а ферестреї асъмъѫнзидѹсе ѫн лѹміна чѣ слабъ а лѹнеї ѹнеї фііпце дін бъздѹх, бенітъ жикъмаръ пе вр'о разъ а лѹнеї. Ѫичетінел дескісе ла ферѣстра, апоі зісе: „каѹтъ жнтр'аколо Кавалере." Ѳл съ сѹї лѫнгъ дѫнса де ѹиде 'ї арътъ о пѹтернікъ парте а зідѹлѹї ешітъ маї афаръ каре слѹжѣ парте спре жнфрѹмсецарѣ парте спре житърірѣ шї апъраръ Кастелеї. Де ачі жнсѹс се жиълаца о адоа контігнаціе, кѹпрінзътоаре де иенѹмърате къмърї, акърора лѹнцї шї жнгѹсте ферестре враѹ орѫндѹіте пъ ачѣ парте а зідѹлѹї.

Ячѣстъ прімеждіоасъ къръвцъ се жнтіндѣ пъиъ ла къмара жн карѣ стъпѫнѹл Кастелеї дормѣ, шї карѣ ар фі пѹтѹт слѹжі нѹмаї пентрѹ пічорѹл чел маї мік; пентрѹ къ дѹпъ непотрівірѣ зідърілор шї дѹпъ котітѹ. ріле че фъчѣ пе лѫнгъ тѹриѹлецеле чеде жигѹсте се фъчѣ кѹ атът маї прімеждіоасъ. „Ядесе орї, зіцѣ фечоара, ам кълкат сѹпъратъ шї кѹ плъчере пе ачест прімеждіос шї жнгѹст враѹ ал зідѹлѹї спре черкарѣ шї кѹтаре вр'ѹнѹї дрѹм де скъпаре дін вечніка прінсоаре шї сінгърътате че мъ ціне аічї. Якѹм мѹлцъмеск Домнѹлѹї череск къ с'а житѫмплат аша пентрѹ къ поате прін ачест жндръзнец пас съ се плъмъдѣскъ десндѫждѹітеї фете вр'ѹн біітор маї плъкѹт. Ѫї мѹлцъмеск жнкъ къ м'а зідіт аша де сѹпціре. Вежї тѹ ферѣстра коло ла чел маї дѹпъ ѹрмъ Тѹрнішор? Лампа че арде арѹнкъ пе лѹчіѹл мъреї слабеле сале разе, шї непъчіѹеще ліна жѹкаре а блѫнделор лѹні-разе. Яколо доарме Ѫнкіѹл міѹ, спѹркатѹл Домн дї Монако. Вете калд, шї ціѹ прѣ біне къ ферѣстра е дескісъ; нѹмаї грѫделеле челе де фер але ферестреї апъръ къмара, кареле нѹ пот о-

прі жнтрарк сѫпцірѣлѫї мѣ трѫп. — Мілостіве Доамне! прѣдрептѣ стъпжие, жнтърешеме, атот пѫтерніче фім литр' ажѫтор! Рѫмжї жн паче Кавалере! — роагъте пентрѫ міне, кѫ фак ѫн дрѫм фоарте прімеждіос."

Кѫ сфършітѫл ачестор кѫвінте се стрекоарѫ прін фіарѫле ферестреї афарѫ, кълкѫ пе ешіта парте а зідѫлѫї, ші пънѫ а пѫтѣ чел де міраре плін Кавалер а о опрі, пері дела ферѣстрѫ. Ѫл се сілѣ сінгѫр а еші прінтре фіарѫле ферестреї ка мъкар сѫ се факѫ пърташ немітарнічеї ей ѫрсіте, жнсѫ фіарѫле ераѫ аша дес жнтъріте жнкът абіа пѫтѫ а ле стръбате ѫн сѫфлет жнцереск. Ѫл трѫѣ кѫ тоате пѫтеріле лѫї фіарѫле ферестреї, черкънд сѫле дескъдъчіиезе; еле жнсѫ ераѫ ші пентрѫ брацѫл ѫнѫї атът де таре Кавалер прѣ жнтемеіате. Ѫл нѫ пѫтѫ фаче алт, декът кѫ окї аџіпцаџї ші кѫ бътаіе де інімѫ сѫ прівѣскѫ ла пасѫріле жндреснецеї фечоаре.

Дела тѫрнѫл Кавалерѫлѫї ші пънѫ ла алтѫ грѫмадѫ де тѫрнѫлеце мерѫ кърърѫца жи лініе дрѣптѫ пѫ лънгѫ зідіре; ші жнчел маї жндепъртат дормѣ грозавѫл Домн ді Монако. Кавалерѫл бъгѫ де сѣмѫ кѫ фечоара жндрептѫ капѫл спре сѫѣ, негрешіт ка сѫ иѫ бажѫ немърџініта прѫпастіа че сѫ форма пънѫ жос жн маре Ялберто рѫсѫфла маї слобод кънд о ведѣ кѫ пъшеце кѫ пічор темеінік; ші іарѫшї кѫ жндоіѫ фрікѫ 'і сѫ бѫ тѣ ініма кънд о вѫзѫ сіліндѫсѫ а апѫка спре сѫіш, дѫпѫ че лѫсѫ жи ѫрмѫї дрѣптѫ лініе а кърърѫцеї. Ѫл о ведѣ ѫнеорї жн върфѫл пічоарелор, алте орї лѫсѫндѫсѫ жн жос, ші кѫ мъна еї чѣ мікѫ апѫкъндѫсѫ де орї че колц де орї че піатрѫ спре ашї ажѫта рідікарѣ еї,

Маї пе ѵрмѫ ажѵисе кѵ норок жиѫлцімк, ші ста ка ѵн дѵх алб ал нопцеї ла тѵривл чел дін тăї, че се форма ѫн шксе колцѵрї; Атѵнчї 'і сѫ пѫрк лѵї Алберто пріи жнтѵнерек ка кѫнд с' ар прегъті пе ачест аскѵлцăт колц а се дѫрѫпѫиа де ѵнѫ боіе дін ачк фрі коасѫ жиѫлціме жи жнтѵнекоаселе вăжăітоареле балѵрї, дар ел зѵвръ маї департе, ка о ѵмвръ дін бр'о алтѫ лѵме. — Ѯиеорї піерк дін окії тăиърлѵї, алте орї іар се арѫта ла бр'ѵн алт колц, пѫнѫ кѫнд маї пе ѵрмѫ се апропіѫ де гроѫавѵл лок а хотърăрей сале. Кавалерѵл кѫѵта спре дăнса кѵ тот маї маре фрікѫ ші кѵтремѵраре, кѵ тот маї таре лобіре де інімѫ, нѵ нѵмаї пентрѵ кѫ о ведк апропііндѵсѫ де хотърăрк кѵтезърей сале чї пентрѵ кѫ дѵпѫ че слава лѵмінѫ а лѵиеї дін че жнче се мікшора акѵм жї амерінца лѵна к'о сѫ с'аскѵнзе дѵпѫ Четъцѵе, ші атѵнчї маса піетрілор с'ар копері де тот де о жнтѵнечіме, ші н'ар маї пѵтк деосебі нічї ѵн обіект. Іар се фъкѵ невăзѵтѫ Пріціа. Алберто жи тіндк кѫѵтътѵра лѵї кѵ чк маї маре сілінцѫ — лѵміна лѵнеї тот маї мѵлт се жипѵціна — ініма лѵї бътк кѵ аѵѫ — капѵл лѵї амеці. Се жнфъцішѫ чеваші алб? — Ел нѵмаї пѵтк деосебі. Жнтѵнерікѵл се жнпѵтернічі — акѵм се аскѵисе лѵна дѵпѫ Четате ші жнегрі тот. Алберто се арѵикѫ пе ценѵнкї, жшї акоперї фаца кѵ мăініле, ші 'шї върсѫ сімціріле жнтр'о фіербінте рѵгъчѵне кътрѫ а тот мілостівѵл Дѵмнезеѵ пентрѵ паза ші апърарк ачеї, пре карк ел діи тот сѵфлетѵл іѵбк.

Жнтр'ачесте жидрăснікца фечоарѫ адъогѫ тот маї де парте пліпѵл де прімеждіе дрѵм, пѫнѫ че ажѵнсе ла ѵн колц а фрікосѵлѵї Тѵрн, де ѵнде дескоперї кѫ лам-

па ера маї пе сфършіт — поате съ фіе спре бр'о рѣ жнемпаре, жнсъ джнса фъръ а се жнфрікоша пъшѣ тот маї департе. Акум се къзу пе брăзи зідзлуї чі околѣ кămара жнкіулуї еї. Търиул ера маї жналт декът челе алте, ші 'шї жнзлца трufашул съу кап пісте тоатъ зідіріе. Ва къутъ спре прънъстісаса ші фъръ де мъсуръ адзнчіме ан жос, ші хърі жнтунекоселе валурї де десупт, авѣѣ марѣ кум се жнгана ші се плесѣ де кътръзиле еї стзнчї де піатръ. Сімціріле жнчепуръ съ о ласъ — пічоареле еї тремурау; се клътіѣ. Жнтунечімѣ се фъку маї дкъ. Іар прінсе путе,е. Ва жндрепта мзініле кътре черу жнтр'о ругъчуне мутъ. Іар се къзу жнсімціріі ші жндръзнілъ, ші пъші пе алдоілѣ колц ал Търиулуї. Фъръ весте арункъ луміна раxеле пъ джиса, ші хаіна чѣ ка хъпада албъ а фечоареї лучінд, луміна тот жнпрежурул атът, жнкът жи кліпа дін тъї сокотѣ къ жндатъ се ва дескопері. Ва грăбі маї таре — ажунсе ла къmаръ — ферестра ера дешкісъ. Тоатъ фріка че се къръсе жнсънул фечоареї дін време ан време пъ ачел прімеждіос друм, акум пері, къzънд жнаінтеї цінта къlъторіеї сале де ноапте, адекъ кămara гроzавуlуї еї жнкіу. Ва се цінѣ де піетрошіі стълпї аї ферестреї; тоатъ тремура де кукуріе ші фрікъ — піептуl еї жнсета де рăсуфларе — ініma еї се бătѣ аша де таре, жнкът 'і ера фрікъ се и'о аузе. Прѣ мулт; кураzул іар о пърăсі: Ва и'ар фі кутеzат а інтра жнкămara чѣ фрікоасъ. Маї арункъ о спъріасъ ші жнкременітъ кăutătуръ пе ачел друм че веніе — каре съ пърѣ къ хаче жнтр'о тоталъ ші фъръ де нăдеждe жнтунечіме. Ва умбла съ ашепте зіоріле де діміпцъ

ка съ се поатъ житоарче къ лесніре. Дар че ва фі де джесъл, де іъкіцъл еї, къ къпріндерѣ нежесъфлецітъльї Пакет се жимжнъ слокоженіеї унъї ом, а къръіа пофтъ н'аре сфършіт? Ячкетъ къметаре фъ пътерікъ, къражъл се режнпрежіѣ жи ініма фечоарей, ші жидръзні а се ъіта жикъмаръ. Лампа — де акъріа лъмінъ тоатъ вечінътатѣ ворѣк, ші карѣ се цінѣ де нефіреск лъкръ — фъчѣ съ се дескілінѣскъ тот лъкръ жи къмаръ. Порціа къзъ ъріашъл тръп ші окразъл чел житъникос ал каронълъї, че зъчѣ житінс пе пат. Дъпъ семне ва дърмѣ дъс, дар тръсъріле окразълъї адеверѣ, къ пофтеле челе тарї житрънъл лъї иъ дорм. Спрінченеле лъї ла олалтъ трасе, окіі лъї жъмътате жикішї, жи креме че парте а къзелор челор дешкіс аръта дінцій чеї алкї ші лъніцї, ші скімоноѣ чел дін натъръ фръмос окраз. Пеете тоате тръсъріле сълта о къкъріе, жнфіорътоаре де унде фіеце чіне пътѣ жнтемеіа, къ гжидъріле лъї челе дъпъ ърмъ с'аъ жнпрежнат къ бісъріле. Фечоара ребізъї къ окіъл тоатъ къмара бржид съ зърѣскъ Пакетъл. Ва а сокотіт, дъпъ към ші дрепт авѣ, къ о къътаре лънгъ нж лъзитръ ка креце прімеждіа спре дескоперіре. Пе о маса съ ведѣ харте мічї але локъріlор жнпрежърате, пергаментърї жидоріте ші гръмъзї грале къ докъменте ші маї грале. Дар каре ера чел къътат? Към ера къ пътінцъ а лъа дѣ ржндъ къпріндерѣ ачеї гръмъзї къ о аша лінїре ші стъпжніре? Ва ашезъ їар о фрікоасъ къътътъръ пре Каронъл ші зърї къ періна ера ла опарте кам рждікатъ, ші се зъръ чеваш съпт джиса. Негрешіт ера жнфрікошатъл Пакет, пе каре Баронъл жшї ашезасе капъл.

Кармело негрешіт къ л'а пъс съпт періна са иъ гокмаї

ка съ аскѹнзе комоара, чі ка съ се вѹкѹре, адормінд кѹ дулчецъ пе обжетѹл дзрэпэнзрей рэжмашѹлуї съѹ. — „ Дѹмнезѹел непѹтінчосѹлуї, Дѹмнезѹел пріисѹлуї, фі'м житр'ажѹтор!“ се рѹга фечоара кѹ жѹмэтате глас. Апоі стрэигэнд хаіна кіне ла олалтъ, се жнсѹлзі прін тре жнгѹшіі парї де фер а ферестрей ші інтръ жнкъмаръ.

Ѯн мінѹт рѫмасе Порція пе фірїда ферестрей спре рѫсѹфларе. Тъчерѣ че стэпэнѣ жн кѫмаръ атат ерѣ де адэнкъ, жикат адзѣ лѫмѹріт рѫсѹфларѣ Каронѹлуї, ші ѹшѹра ѹмеларе а ѹнѹї лэигъ пат акъцат чѣсоріік, ка жикъ ші вѹетѹл жндепэртателор балурї, че спълаѹ поалеле дѣлѹлуї Кастелей. Дѹміна жнпэрціндѹсе пе обрадѹл Зикіѹсаѹ, се пэрѣ а се пірде житрѫсѹрї Діаволещї. „Че! сокотѣ фечоара — дакъ кѹ адевърат ар лѣкѹї жн трэнсѹ вр'ѹн дѹх иекѹрат? Дакъ — каре ар фі ші маї рѫѹ — с'ар дещепта дін соми?“ Тъкѹ. Ярмеле тънърѹлуї зъчѣѹ апроапе де дънсѹ ші ѹи кѹцат пе ачеіашї перінъ, пре карѣ дормѣ. Маї мѹлт ка живінсъ де кат кѹ хотърэре нестрѫмѹтатъ, се апропіъ кѹ жнчетѹл Порція де пат, де перінъ, пѹне мана пре Пакет, ші чеарк кѹ жнгріжіре ал скоате; ел нѹ се сѹпѹнѣ. Мидрэзні ші о адоа черкаре. Доамне сфінте! Каронѹл се дещептъ жѹмэтате, ші морзі неще кѹбінте иезицелесе; фечоара кэзѹ ла пѫмэнт, ші се ѹіта ла дънсѹ кѹм жнтіндѣ мана механічеще спре апѹкарѣ Пакетѹлуї челуї пэзіт, апоі диторкэндѹсъ пъ чеіалалте парте адормі іар.

Фзр' а се мішка а рѫсѹфла, рѫмасъ ѹн пімп диделѹнгат пре пѫмэнт. Дініѭѣ стэпэнѣ іарэшї. Окіѹл

ей се ацжитъ фъръ воіе пе чкесорнік, ші арътъторъл вестѣ, къ песте ън скърт жъмътате де чкс се ва скъла Кармело діи сомн, ші ва тріміте жнфрікошатъл Пакет ла хотъръторъл лок. Мішкарѣ чѣ жнфіорътоаре а Баронълъй жнтоарсе окразъл де къторъ фечоаръ, каре лъкръ о маї жнінімъ. Фъръ а се скъла діи позіція че се афла жнтіисе мъна ші о пъсе жикъ одатъ пре Докъментеле че жнгреъіа соарта тъиърълъї. Ва жичепъ але траце афаръ — Баронъл нъ се мішкъ, проніа ял цінѣ жнпресърат къ ън маї адънк сомн. Якъм скоасе Пакетъл ші ял цінѣ жн трембрънделе еї мъінї. Ятъничї се рідікъ жичет къ іпімъ свъкнітоаре ші се трасе трембрънд ші де бъкъріе къторъ ферѣстръ. Докъментеле ераъ де Пергамент грелe ші мълте, пе ажигъ ачестѣ фечоара иеліінд бінe че фаче де бъкъріе маре се лові де ън скаън фъкъ сомот, ші Баронъл деџептъндъсе сърі діи пат. Порціа къ тоатъ пътерѣ еї акіа пътъ съ'шї опрѣскъ ън ціпет спъімънтътор, рътърнъ лампа къ о хотъръре десніджъдъїтъ, ші къта прін жнтънерек а се жнъълзі прін фіареле ферестреї.

„Ањере ші Драче! комора мѣ! — Пакетъл!“ — стріга ън глас мъніос ші трембрътор. Ън пічор греъ кълкъ жнтр'ачеіаші кліпъ пе пардосѣлъ. Фечоара къта а скъпа къ жндоітъ сілъ, жнсъ хаіна еї се акъцъ де фіріда ферестреї, пе карѣ о ші апъкъ Баронъл къ мънъ пътернікъ. Ва се смълцѣ къ тоатъ пътерѣ, дар маї къ н'а трасо ън кămаръ. Ші ън ачѣстъ прімеждіоасъ старе ръмъінд крединчоасъ сімцірілор че о жндемиъ спре ачѣстъ іпімоасъ фаптъ, жшї адънъ тоате ръмъшіца пътерілор; се цінѣ къ омънъ жнклецат де фіарѣле ферестреї

рідікъ чаіалалтъ ѫн сѫс, ші асѫрлі Пакетѫл жос ѫн адѫнчімѣ Мъреї. Пеете пѫцѫн се аѫзі о ловітѫръ де зідѫріле Четъцѫеї, апоі жос де стѫнчї, ѫн сфършіт ѫрмъ о мікъ плесіре а апеї, че жнцііница къ причіна челеї маї марї а еї фрічї фъръ де скъпаре с'а жнгіцїт де калѫріле апеї.

Ка некѫи, прін своиѫл вестітор къ ачеле Докѫменте нѫ маї сѫнт, лъсъ Кармело ѫн ѫіміре Хаіна Порціеї ші грѫбі кътръ ѫша къмъреї, стрігѫнд: „Вікентіе, Ямадео, Пієтре! вѫнзътоаре мѫінї мѣ прѫвъліт Пакетѫл чел скѫмп ѫн Маре. Дакъ іѫкіцї віаца воастръ, кѫвтаці'л кът маї жнграб кѫ ѫн каік; поате къ жнкъ нѫ с'а кѫфѫндат. О міе де цекінѫрї ачелѫіа че'м ва адѫче Пакетѫл.“

Фъръ жндоіалъ с'ар фі прѫпѫдіт асеменѣ Пакетѫлѫї прін ачѣ фъръ де веете лъсаре дін мѫна Каронѫлѫї дакъ Хаіна чѣ акъцатъ н'ар фі опріт кѫдерѣ еї. Черѫ'їа дърѫіт ѫн міпѫт сире скъпаре, ші спре жнтрекѫінцарѣ міцеї сале чеї дешепте. Кѫ о інімъ, че десніждѫдѫітеї стърї діи прежѫр ѫи асеменѣ карактерѫрї маї кѫржнд фолосеще де кът піерде, жшї десакъцъ Хаіна ші апѫкандѫсе де орї че пѫтѣ, чрекѫ дела ферестръ ші се аскѫисе ѫн чел дін тжї ѫитѫнексе ѫигіѫ че гъсі, ѫнде се цїа сігѫръ де вѫнзторї. Ѫічї одіхні фечоара. Ѫпоі се скѫлъ спре а рѫсѫфла, а аскѫлта че съ маї фаче ѫи Кастел, ші а ацепта пзиъ че лініщѣ чѣ нѫакъ, ші пѫтерѣ чѣ ребенітъ ѫи трѫпѫл еї, кѫм ші о разъ а дневатеї тінере зі, ва адѫчео ѫи старе, а се пѫтѣ ѫнтоар че кѫ маї маре сігѫрітате ла къмара іѫвітѫлѫї еї. Ва

абък маї мълте гласърї ворбінд ші кълкътърї де пічоаре мергънд дикоачї ші 'н коло; пе ърмъ дескілінк despікарк лопътелор пе лініщк маре; ші абък пе тріміші ăн торкъндасе ăн дърпт фъръ ісправъ. Ăн сфършіт гласъл бік'ълуї ші а бнуї кредінчос луї ажунсе ла урекк фечоарей. Ба ăндръзні а съ маї апропіа де фъркетръ.

„Требе съ фі фост вр' бн трăп пъмънтеск" — зічк Баронъл кă бъгаре де сємă — „требе съ фі фост вр' бн пъмънтки, еă сімцъї ханна, ші о прінсей кă мъна мк, ші дакъ аă фост пъмънтки, аă фост парте фъмеіаскъ, къ алт чінебаші нă поате стръбате прінтре фіареле ферестрей. Дар каре фъмее? фрікоаса фатъ, неpoата мк, нă поате фі. Че ăндіре неăбинскъ. Ба се сперіе ші де дисаші бмъра ей ші о асфел де прімежіоасъ фаптъ нічї ăн кіс іар фі требе прін ăнд. Шї еă ка бн еă Бітроп тот дăна'ам грікіт пентрăдзига. Бна къ ферестра еї нă съ поате дескіде, адоа нă мерце пъ ачест ăнгăст брăă ал зідълуї — еă сінгър ам жнкăіат бша ші ам зъворът, кънд мъ 'нторсей ле аколо дела плінăл де нъдекде Кавалер."

„Тă зічї, Вікентіе къ ва доарме ăн мінътăл ачеста ăн къмара еї?"

„Мълцъмескц ціе Доамне, къ ам гъсіт бн прієтін" — зічк фечоара жнчет, еăкăрăндасъ.

„Че, чіне а фост дар ăнфъцішарк ачеіа?" ърмъ Баронъл маї departe. — Якăм нă пътем жнпліні хотъръ тăл иостръ план кă сінгърітате. Вікентіе! съ ин пăї ханна пе дънсă, къ поате, дăпъ стръмътарк лăкрълуї

ва требуї съ фім ръспунъторї.“

„Прѣ бине Доамне! жиї мълцумеск — тў аї жнкоронат фапта мѣ кў сфършіт бун“ — зічѣ фечоара кў неповестітъ бъкуріе.

„Віскъз жнкъ вр’о катева чѣсурї маї мълт жн сігурітате, Домнішорълеˌ — адъогъ Баронўл житр’ўн тон де ъмпєіре — ръсъиарѣ мѣ акўм доарме ка атът маї бине съ немерѣскъ. — Дар че жнфъцішаре фў ачеіа? Оаре н’а фі авъид тънърўл, ажўтъторї некўноскуцї? аша требуе съ фіе. Меркуріо, дўте ші адо вр’о жўмътате де дъзіиъ жнармаці. Бў врѣў кът маї жнграб съ черчетез къмара Домнішорълўї, врѣў съ въз де доарме жнкъ жн неѫигріжіре. Де мъ ва цінѣ жнкъ де татъсъў атўнчї ціў че боіў фаче кў дънсўл; ел поате жнкъ съ ’м дѣ міжлоаче спре стрікарѣ лўї ші а татъсъў. Дар касъ нў дъм ъзиўіалъ Домнішорълўї, фі лініщіт пе о скўртъ време жнкъ жн Четъцуіе; апої віно кў жнармації ші ўрмъзъ ’м жнчетініел кътре къмара тънърўлўї — жнлъўнтрў жнсъ съ нў жнтрі маї наінте де а те кіема. Ва есте десармат — акўм дўте.“ Дўпъ че се дъсе Серву, пъші лънгъ ферѣстръ стрігънд — „дъм ръсъиаре — де алтъ нў мъ рог декът де ръсъиаре.“ Фечоара нў вру маї мълт съ аскълте. „О кънд аї пўтѣ тў маї наінте де житрарѣ жнъътоєлўї тъў ўнкіў а ажўнце жи къмара лўї Алберто — гъндѣ ва — негрешіт къ сънцероаса жнтъмпларе съ ва немікінічі.“ Слаба лўмінъ а дімінецеї о жиінімъ пе дрўмўл еї, авъндўо де повъцўітор.

Мълт ші кў фрікъ ашептъ Алберто ла ферѣстъ, дар

жнзадар се сілѣ а ведѣ че къута. Маї пе ормъ зърі о жнфъцішаре біне крескътъ ла ферѣстрѣ, пъ ценуикій съї прімі Кавалерул пе чѣ жидръсиѣцъ ші аскултъ дін кузеле еї фапта, че съвършіше. „Акум, іубіте, — зічѣ ea гръбіндусъ — требуе съ іспръвещї кѣ жидръзнѣлъ лу крул чел ормътор: траце жидрънпт чеде діи лъунтру жикуеторї, арункъте пе пат ші фъте ка кжнд аї дормі дар маї кѣ сѣмъ [пъзещете де аї да бр' ун семн съ куноаскъ, къ тѣ цї кум къ нѣ есте адекъратул тъу пърінте.“

„Фъръ іиімъ, ші жнръутъціт кжнзътор! коіу жнтрекуінца тоате пѣтерїле меле, ам аскунде сімцірїле ла жн фъцішарѣ та“ — зічѣ Алберто маніос.

„Дакъ мъ іубещї пъзещете“ — се рўга Порція жнценункінд — дакъ ещї креціп, ші Серв ачелуї че а сѣферіт реле ші гроазніче жнтрекуінцърї але непріетінілор луї, дакъ ещї ун адекърат Кавалер, ші 'цї есте скумпъ сігурітатѣ ачелеї, че а жндръзнит а фаче пентру тіне тот, аскултъ повацa мѣ. Бѣ нѣ м'аскунс, ші коіу жнтрекуінца чѣ маї дупъ ормъ амѣ пѣтере, де ва фі ліпсъ.“ — Кавалерул апукъ мжна фечоареї, ші стръгжндуо ла кузеле луї, се журъ к'о ва аскултъ апої о дусе жн къмаръ съ с'аскунзе, се жнтоарсе жнапої, трасе зъворул ушеї, жшї жнтърі піептул кѣ ун акоперемжнт ушор, ашериѣ о хаінъ пестe пат ші се жнтінсе пе джнсул.

(Сфършітул ва орма.)

О БКСБКЪЦІЅ ѦИ ГОЯ.

Орашул Гоа, алтъ датъ катедра пѣтереї Португезілор жн Индіа, маї а піердут луструл съѣ чел векіѣ.

Съ маї беде жнтрънсъл ъмаї неџе кълъгърї ші негъ-
цъторї, дар чеї дін тъї тот се маї цінърѣ жнпъторѣ
лор чѣ де атънчї. Ъна дін ачеле леџъїрї векї, че жнкѣ
стѣ жнпъторї, опреџе а се омора бр'ънъл пънѣ анъ
се прегъті ла моїрте прін о десъвършітъ ісповеданіе.
Ячкеста леџъїре спре чел маї маре неказ ал лъкъїторілор
дін Гоа се къзъ кълкат ън де мълт прекъм ърмъто-
арѣ жнтъмпларе аратъ.

Мігъел Якъна, ън дофтор, лъѣ де соціе о фатъ тъ-
нъръ ші фръмоасъ, Елъіра, ка съ аібе ла къторнеце о
жнгріжітоаре дръгълаше ші съ жнстреінезе ші пріетешъ-
гъл че авѣ къ о алтъ анъме Ксавіера, че де мълт аї
ажънсесе ъмаї о повар. Ячкеста нъдъждъісе къ чел
пъцін ва моџені авѣрѣ дофторълъї, акъм жнсъ къзъи-
дъсе жншелатъ хотъръ съ'шї ръскъне.

Пъи'анъ се жнсъра жнсъ Мігъел, мърі ънъл дін фра-
цїї съї ші лъсъ ън фіъ, пре каре'л прімі Дофторъл ла
сіне. Тънърѣл Пахеко кърънд лъсъ а се смъліе де фъ-
рїоаселе лъї патімі, ші жнчепъ о віаџъ десфрънатъ.
Ксавіера къзъндъл пъсе тоатъ нъдеждѣ плаиълъї ръскъ-
нърей сале пе дънсъл, ші кърънд іскъті, а прінде ън
ърма съ пе тънърѣл. Пахеко трїа акъм ъмаї пен-
тръ дънса, ші'ї жнпъртъшѣ тоате сімпатіїле ші тоатъ
'ра еї. Ястфел аї фъ прѣ къ лесне а џерџе дін іниma
тънърълъї чѣ катре ънкіъсъ драгосте; ел фъръ дела
дънсъл съмї жнсемнате де ваніі, прін каре Ксавіера жшї
акоперѣ келтъеліле, ші'л ші жндемнъ прін къвінте а
чеінсті пе ънкіъсъ, катжокрінд пе мътъшъса.

Елъіра ера фръмоасъ ші трата пе тінърълъ къ о пър

таре прієтінєскъ. Ячест жисъ сънт алте сімцірї десвлтъ жи сфършіт Вавірей аморвл съ; ші ea де атънчї жл опрі страшнік де a се маї ікі жнаінтей. Пріи ачкста Пахеко се сімці атакат, жвръ ръскънаре, жнпъртъші Ксавірей тоате ші ea жї фъгъдъї тот ажторвл спре ръскънаре, фъкиндъї жикъ ші кътарк де сємъ, къ нъмаї пріи сілъ ва пътк ажъпце ла скопвл съ.

Ын анвл 1836 Октомвріе 23 дофторвл кънтъ о скрісоаре, каре жл кіема ла Ын колнаб трей чксврї департе де орашвл Гоа. Вл плекъ ші Пахеко жнтребвінцъ ліпсірк дофторвлвї спре жнплінірк планвлвї съ. Вл нъвълі жн одаіа Вавірей ші врв с'о жнкрцішеже; тъмъра фъмеіе жисъ стрїга дін пътерї ажътор ші жидатъ се дескісе ўша; Мігвел інтръ жн лъвінтрв къ Ын квціт, нъвълі ка фвлцервл асвпра непотвсъ ші прін маї мвлте жнпвисътврї жл лвпці фъръ віацъ ла пічоареле сале.

Ын ачел мінвт се вмплв каса де слжіторї аї дрептъцеї ші де вечінї ші арествіръ пе дофторвл. Ынтре прівіторї се афла ші Ксавіера, ка съ фіе марторъ челвї прівы джиса прічінвіт вніс. Ва скріесе ачк скрісоаре мінчіноасъ къtре дофторвл, ші іар ea жл жнквноцінцъ пе дрвм де челе че авк жи гънд съ факъ непотвсъ прін карс съ ші жидемнъ дофторвл де се жнтоарсе акасъ.

Нелецвірк лвї Якvма се възвсе де атътк обрахе, ші нв пътк с'о тъгъдвіаскъ; жвдеката нв цінв мвлт ші дофторвл се хотъръ спре мсарте. Атънчї се жнтъмплъ ачеіа че жн інтродвкціе се адвсе аміите: Якvиа нв врк съ се ісповедвіаскъ. Де трей орї фв двс ла лсквл пієрзърї ші де трей орї а требвіт съ'л двкъ іар жнапої

ла ынкісоаре дін причіна ынпотрівіреї сале. Ын сфършіт хотъръсеръ, а кълка астъ датъ лецъвірк; де каре тоцї лъкъіторії се ынгрозіръ, пентръ къ съперстіціа лор есте ынкъ атът де маре, ынкът житр'о асеменк фъптъіре се темк к'ар пътк кълк чк маї маре ненорочіре пеште орашъл лор.

Якъна фъ дъс а патра оаръ ла локъл пієрзъреї. Ын тоатє бісерічіле се цінк слъжбе дъмнезеєщї ка съ ынтоаркъ мъніа Черълъї, ші кънд Целатъл трасе скандъра де съпт біноват, тоцї чеї де фацъ къзъръ пе генънкї ші се ръга пентръ жипієтрітъл ла інімъ пъкътос.

ЕТІМОЛОЦІК.

Канада аре амъцъмі нъмеле съ ънеї жнтъмплърї кърюасе. Спаній, карії аъ кълкат жнаінтк франценїлор ачест пъмънт, фіінд жисетацї дъпъ богацій, ші бъжънд къ дорінца лор нъ се жиплінеще дъпъ кът жші ынкіпъіаъ, зічк адесе ънъл кътръ алтъл: Яка нада (аічї нъ е немік). Індіїаній ынвъцаръ де ла дъжшій ачесте къвінте ші ынсемиарк лор, ші дъпъ че се ібіръ маї тързіъ ші навігаторії франценї, де карії токма атът де пъцін дорк аї ведк ка ші пе чеї дін тъї, ле стрігаръ жнаінте ачеле къвінте, сокотінд къ къ ачкеста ле вор да ъ прічкпъ къ ли зъдар каътъ ачі богацій, къ нъ е немік. Франценїї жнсъ нъ прічепкъ спаніолеще, ші лъаръ ачесте къвінте, че ле аъзк адесе дін гъра ълкъіторілор, дрепт нъмеле Църеї, ші астфел аї ръмасе нъмеле Канада. —

Ачкеста фоае есе одатъ пе сзптъмъна, лъні, кът о коалъ ын октав. Прецъл пренъмераціеї пе ън ан есте доі галбені жнпъртецї. Яконаціа се фач ын Бъкърещі ла Д: меделничер Іордаке Поп ын сф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефъл канторълаї де Якіс; ын жъдеце ла Д. Д. Професорії ын Краіова ла Редакціе, ын Кашеле марелаї клъчер Іордаке Отетелішану

Редактор ші Едітор Конетантін Лека.

№31.

MOZAIKUL

ANUL I

МАЙ. 1 ЛѢШІ 1839

ЧѢТЪЦѢІА МОНАКО.

(Сфършітѣл.)

Пестѣ кр'о кѫтева мінѣте аѣхѫ ѣи сгомот, ка де маї мѣлте кѫлкѫтѣрї жнчете де пічоаре, че се апропіа де кѫмарѣ, апої жнчетѫ, ка кѫнд ар фі воіт маї жнтѫї, пѫн'а нѣ жнтра недірептѣл татѣ ла фіѣл сѫѣ, а се піерде ачел сгомот. Жнкѣторіле се дескісерѫ жнчет шї Баронѣл жнтрѫ жн кѫмарѣ кѣ о лѣмінѣ жн мѫнѫ. Алберто се мішкѫ ка ѣнѣл дін соми деџептат, шї се сілѣ а префаче кѫѣтѫтѣра лѣї чѣ мѫніоаѣ жнтр'о міраре. „Мѫрог де ертаре, іѣвітѣл меѣ фіѣ, кѫ'ц неодіхнеск сомнѣл“ — жнчепѣ Баронѣ — кѫчї шї сомнѣл меѣ фѣ сперіат прін тр'о жнтѫмпларе неаџептатѫ, шї вір ѣѣмаї ка сѫ вѫз де аѣ рѫмас ал тѫѣ лініџіт.“

„Чѣ маї маре неодіхнѫ каре кѣноск“ — рѫспѣнсе Алберто — есте жнфѫџішарѣ боастрѫ, таікѫ, жн ачест неокічнѣіт чѣс.“

„Адевѫрат, ачѣста есте чѣ маї маре неодіхнѫ че сімџішї астѫзі апте?“ жнтребѫ Баронѣл вѫрѫнд черчетѫто-

рѫл сѫ̆ окіѫ̆ пєстє образѫл жертфєй сале. „Кѫ тоатє ачєстє мі сѫ парє, фіѫлє, ка кѫнд ц'аї фі скімкат пѫр тарѫ та кътрѫ міне. Ах! тѫ тє мѫніашї де жндрѫснѫ аа чѫ пѫрінтѫскѫ чє 'мїам дат сінгѫр, жнкѫінд ѫша пє дінафарѫ."

„Вѫ нѫ сѫнт живѫцат — рѫспѫнсє Кавалерѫл — а мѫ лѫса сѫ мѫ жнкіѫ ка ѫн кълѫгѫр фѫрѫ ажѫтор сѫ ка вр'о фатѫ прінсѫ.

„Сѫ лѫсѫм ачєстѫ ла о парте! іѫсіте фіѫлє шї сѫ'м скрі вр'о кътева рѫндѫрї кътрѫ іѫкітѫл нострѫ Балсамо, рѫгѫндѫл аме тріміте прін ал нострѫ кредінчос тріміс нєще кѫгѫрї де сѫмѫ асѫпра цівтєї персоане; мѫна мѫ десвѫцѫ мѫєстріа скріоарєї — аічї аї тот чє'цї трєкѫє, єѫ жцї воіѫ спѫнє чє сѫ скрі. Тѫ цій кат де прімеждіоасѫ є персоана цівтѫ пентрѫ каса ноастрѫ, жнкат сокотєск кѫ ин'м вєї жндепѫрта ажѫторѫл тѫѫ; тріміѫл мѫ трєѫє дѫпѫ рѫсѫрітѫл Соарелѫї сѫ плечє. Мѫіне жцї воіѫ лімпезі тоатє, шї нічї ѫн хѫбор нѫ вамаї шенцѫї слобозєніа та."

„Мѫ рог, Домнѫл мѫ шї таікѫ" — рѫспѫнсє Кавалерѫл ѫмблжнд сѫ'шї аскѫнзє невєрѫ лѫї асѫпра черерєї Баронѫлѫї — „мѫрог мѫтзцї черерѫ пѫнѫ ла ѫн ука жндемѫнатєк, кѫ єѫ сѫнт ѫн скріітор слаб шї нѫмаї аа лѫміна хілєї почѫ компѫнє скрісорї."

„Домнішорѫаї! єѫ нѫ почѫ сѫфері жнпотрівірї воіѫ мєле."

„Таікѫ! єѫ нѫ почѫ сѫфері ам порѫнчї чінєваші."

„Ѫша! єѫ ам дар а фаче кѫ ѫн капріц нєкѫтіт?

— жнтребѣ Баронѣл дѣпѣ с мікѣ тѣчері кѣ о кѣвтѣтѣрѣ неасемѣнатѣ ѣниї пѣрінте їертѣтор де капріц тѣнѣр — „ віно жнкоачї, Домнішорѣле! ѣ сокотеск кѣ адевѣрат кѣ нѣ вей врѣ пентрѣ о воіе а несѣпѣнерей сѣ німікнічеці чеіе маї фрѣмосе нѣдеждї але пѣрінтелѣї тѣѣ, апѣкѣ коидеіѣл, шї скріѣ! Жнплінеце воіа мѣ шї апої кѣлкѣте, жн пачє шї мѣіне те деџѣптѣ спре ата воіе сѣрбаре, шї евкѣріе. — нѣ врѣї?“

„ Домнѣл меѣ — Домнѣл меѣ“ — жнчепѣ тѣнѣрѣл непѣтѣнд ашї стѣпѣнї сімціріле.

„ Жнкѣ Домнѣл меѣ! аша сіліт шї кѣ церемоніе! — хічѣ Баронѣл арѣникѣид о кѣвтѣтѣрѣ пе Кавалер, карѣ негрешіт ар фі жнфрікошат орї че інімѣ. „ Тінері оаме! — маї адѣогѣ — міе нѣ’м плаче нічї де кѣм пѣртарѣ та жн тр’ачѣстѣ ноапте; ѣ нѣ пречеп нічї скімбата та кѣвтѣтѣрѣ. Спѣнем, рѣспѣнде фѣрѣ сфіалѣ, де че мѣ цїї пѣ міне?“

Баронѣл ла вербірѣ ачестор кѣвінте се пѣрѣ кѣ врѣ а се траце жндѣрѣпт кѣтрѣ ѣше, негрешіт ка сѣ ласе слѣжіторіі а жнтра жнлѣнитрѣ. Жнсѣ іѣтеле тѣнѣр кѣпрінсе деграб кѣ мѣініле пре пѣрінтеле сѣѣ чел мінчіпос. „ Де че те ціѣ, де ѣи фѣрѣ інімѣ, де ѣи мінчіпос, де німік, де ѣи жнрѣѣтѣціт кѣнѣтор, че нѣ есте врѣднік а фі прѣетін ѣнѣї ом де оменіе, нічї врѣѣмаш ѣнѣї віткѣ, де ѣнѣл каре е жн старе сѣ дѣрапене невіноваці врѣ копт пентрѣ лѣміна рѣсплѣтітоаре а фѣлцерѣлѣї че ресе, де чіл маї тікѣлос нечінстіт домн ді Монако!“

Сѣ фаче адѣчере амінте кѣ Кармело пѣрѣничіе саменіор сѣї, сѣ нѣ жнтре маї жнлінте жн кѣмара Кавалерѣ

лъї, пънъ нъ 'і ва кіема ел сінгър. — Дъпъ чк фъръ весте жикръцішаре а арестантълъї челъї таре, черкъ Баронъл нъмаї атъта ръсъфларе а лъа спре кіемарк Сервілор жилъънтръ, дар жижадар, къ жикреме че Кавалеръл, ка ре акъм ніч о мънъ н 'авк слобозъ спре а пъткк жнтіндс спре цілет, преведк, къ де прелъцірк ачестей жнекате жикръцішърї, атърнъ пъцінеле мінъте. а віецій лъї, пентръ къ мінътъл че ар фі добъндіт жнфрікошатъл съъ жнпотрівітор спре ръсъфларе, требъіа съ фіе чел маї де пе ърмъ пентръ дънсъл пъ ачест пъмънт. Баронъл къъта де фацъ дъпъ цілетъл лъї. Ах! кънд ар фі авът Кавалеръл нъмаї ън мінът време, ка съ поатъ жикіде ъша пъ дін лъънтръ! — кът ші віцї! о ъшоаръ жнфъцішаре зъоаръ дін къмара дін лъънтръ афаръ, ші іаръшї о ъшоаръ ларм ка де жикъеторї ърмъкъ, ші пънъ че слобозіта пътере алъї Алберто жнгъдъї Баронълъї атът аер, жикът съ поатъ кіема пре сервії лъї, мъна кредінчоасеї Порціей жикъідсе житрарк. „Минеръл мъ чел пъзітор! Черескъле жнпърате, яцї мълцъмеск! — стрігъ чел пліи де сімціріі Кавалер жн време че ажъ къ о мънъ пъ Баронъ ші апъкъ цілетъл. Акъм жнпотрівеще-те, тікълосъле жнвелъторі! ев м'ам жнпотрівіт алтор мъніі маї къ кърає ші маї тарї декът алі тале. Дъ, кът вей ці маї віне, ев ам армъ спре ате житімпіна.“

„Блестемацілор! Вънзъторілор! веніцї спре ажъторъл Домнълъї востръ — стріга Баронъл. — Осташії фъкъръ доъ пътерніче жнсъ задарніче жнчеркърї спре а нъвълі жилъънтръ.

„Опарцеї ъша! — зъіра Баронъл незънънд мънъ

слободъ спре а пъте дескъіа — „ спарцеї ъша! лъацї топоаре — пънеці фок ш 'апріндеці!“

„ Ив, ив! вжнзъторълє ші съгътор де сжиде, чкъла ці с'а апропіат“ — зічк Алберто кз одіхнъ, лъсжнд пъ жипотрівіторъл лъї ші резъмжндъсъ кз спателе де ъше. Кавалеръл цінк вжрфъл цілетълъї спре пъмжнт ші търкатъл Барон ив маї пътк съфері ведерк піептълъї челъї гол ал Кавалерълъї, чі жидрептъ о лобітъръ десжджділъ спре Алберто, дар кз ачкста се десголі жнсъші пре джнсъ, пентръ кь Кавалеръ рздікъ цілетъ кз ізцала ънъї фълцер, лові връжмашълъї арма дін мжнь, ші пънъ а гъсі Баронъл време а о рідіка іаръш, цілетъл Арестантълъї стрънънсе чк де патімі ърът ржкіїъ ші съпатъ іпімъ а Баронълъї.

Кармело ді Монако стътъ ън мінът ка ън рънїт дъх ал жнтъіерекълъї, апоі кзъ жос ші пърдъл чел рошъ а вецїї ізворк дін рана чк де моарте, спасмеле морцїї ал жнпрежърь. Тъчерк мормжнтърілор стъпжнк; Кавалеръл ші фечоара жнценъкіарь лжнгь трънъл чел маї морт. „ Жнегрітъл лъї съфлет се деспърцїце“ — зічк Кавалеръл жнфокат — „ жнтоарчеці окіъл де кътрь джнсъл, скъмпа мк ізбъвітоаре.“

„ Мілостіве Доамне! ел требъе съ моарь фърь жнфъцішарк вр 'ънъї прєот!“ — стріга фечоара спаімжнтатъ „ Прківеїте Кавалере! мълцъмеск лъї Дъмнезъ пре цінънкі пентрь вірвінца та, жнсь жнтребъінцкз 'о ка ън інімос непріетен, спре вінеле съпъсълъї жнпотрівітор. Якъм тъ ещі стъпжн ачестъї гроздв Палат; вежі ка съ порънчеці маї жнграб а вені капеланъл жи ачест дънь

ѹрмѣ чѣ. — Поате кѣ жинкѣ нѹ ва фі прѣтарзіѹ."

Дпармаціі че стаѹ жнаінтѣ ѹшеі ашептжид, дупѣ че жицелеперѣ лініщѣ жн кѣмарѣ, ші нѹ ціаѹ каре есте бірѹіторѹл, сокотѣѹ де окам датѣ маі біне а рѣмжнѣ непъртініторі ші неѹтралі, черкаѹ іарѣші а житра кѹ сілѣ жн кѣмарѣ. Кѹржид дупѣ ачѣста се скѹлѣ Ласерто, се дѹсе ажнгѣ ѹше ші жичепѹ житр'ѹн тон мъреце: „ Фасалі, Пріетені, ші Сербі! де астѣзі еѹ сжнт Домн ші стѣпжн жи четъцѹіа ачѣста. Ёѹ ам оморжт пе Домнѹл вострѹ кътжндѹне кѹм сѣ кѹвіне, ші апѣрждѹмѣ кѹ жисашї віаца мѣ. Ѧи нѹмеаі Домнѹлѹї вострѹ, татѣлѹї меѹ, фъгъдѹеск тѹтѹрор ачелора, карії аѹ ажѹтат пре Домнѹл лор ла фапта лѹї чѣ де німік, ертаре, сѹпт ачѣстѣ кондіціі: кă де астѣзі жнаінте сѣ кѹноаскă пѹтерѣ мѣ, ші сѣ сѹвършѣскѣ порѹнчіле меле. Де вѣ жнпотрівіцї, вѣ ашезацї жнаінтѣ рѣспѣтіреі ѹнѹї пѹтернік Домн, ші їѹдітор Пърінте. Пъсацї — ші жнгріжіцї кът маї жнграк де вр'ѹн прєот пентрѹ Домнѹл вострѹ чел маї морт."

Дупѣ че іспръві кѹвжнтарѣ, дескіс Кавалерѹл ѹша ші пъшї фърѣ фрікѣ кѹ пас пѹтерник жнаінтѣ Сербілор челор ноі. О кѣѹтътѹрѣ жи кѣмарѣ деспѹнкѹ. Ёї вѣзѹрѣ пѣ жнфрікошатѹл лор Стъпжн сътжндѹсѣ кѹ моартѣ; прічепѹрѣ вреднічіа чѣ маре а Кавалерѹлѹї, ші — хотърърѣ лор фѹ маї гата. Ёї се ѣпъдарѣ де Стъпжнѹл лор чел кѣѹт, кѹноскѹрѣ пѹтерѣ норокосѹлѹї лѹї жнпотрівітор, ші тжнърѹл Кавалер чіачі кѹ кътева мінѹте маї наінте ера прінс ші скоборжт пън'ла моарте, се вѣзѹ ачѹм стъпжн, пестє ачѣ Четъцѹе,

карѣ маї наінте ера темніца луї — кірѹітор ачилуї че л'а авѹт сѹпт пѹтерѣ луї — ші авѹт де о фечоарѣ, де карѣ ел жнкѣ житрекѹта сѣрѣ се цінѣ живѣк деспѣр ціт!

Слѹжіторїї грѣвѣѹ спре жнпмінірѣ порѹнчілор Кавалерѹлуї, ші вестѣ деспре скімбарѣ стѣпжнѹлуї лор се жнпрѣціѣ жнтоатѣ Кастила. Тоцї се жнсѹлѣѣѹ кътрѣ кѣмарѣ, ші чеї маї жнаінте фоцї рокї аї жнфрікошатѹлуї Домн дї Монако, рідікарѣ о стрігаре де бѹкѹріе: „Жн делѹнг сѣ трѣіаскѣ Домнѹл дї Фернандо! Жнделѹнг сѣ трѣіаскѣ вітѣзѹл Кавалір Фернандо! Жнделѹнг сѣ трѣіаскѣ нсѹл нострѹ Стѣпжн!“

Тонѹл ачеста, вестітор апѹнерїї планѹрілор Баронѹлуї чілор дрѣгѣстоасе, пентрѹ каре ел трѹп ші сѹфлет жертфіе, сѣ пѣрѣ а цінѣ пѹтернік пе Ѹн мінѹт деспѣрцітѹл сѹфлет а кірѹітѹлуї Барон. О рошѣлѣ фрікоасѣ, асеме нѣ ачеї дѹпѣ ѹрмѣ арѣтаре рошіе а Ѹнуї фрікос комет пѣнѣ анѹ іспрѣві дрѹмѹл луї чіл де ноапте, се жн тінсе жнтр'Ѹн мінѹт пе тот образѹл луї, ші фокѹл дін окїї луї, че моартѣ маї дл стѣнсасе, сѣ пѣрѣ іарѣшї а се жної. Ел рідікѣ капѹл луї жнсѹ, ші ацжнтѣ пре Кавалерѹл ші фечоара, карїї жнценѹнкіарѣ ла капѹл луї Ѹнѹл лѣнгѣ алтѹ, о кѣѹтѣтѹрѣ пліні де Ѹрѣ, де сѣлкатікѣ спаімѣ, ші неповестітѣ десндѣждѹїре, жнкѣт фаца Порцієї се жнгѣлбені де фрікѣ, асеменѣ Ѹнеї моарте. Ѧнсѣ нестаторніка рошѣлѣ пірі — гоніндѹо Ѹмбра морцїї. Чѣ дѹпѣ ѹрмѣ сѹдоаре а кѣсітеї натѹрї се скѹрцѣ дін фрѹнтѣ кѣлѣторѹлуї Барон гланцѹл чел акопірїт ал окілуї сѣ пїрдѹ жнчѣ фѣрѣ де

пътере къвътътърѫ, карѣ обічнъеще а жнаінта деспърцірей — фаца лъї се фъкъ немішкатѫ ші галбънѫ — капъл лъї кѫзъ жнапої фърѫ пътере — жннегрітъ лъї съфлет фъцї пе фъріш ла о вечнікѫ педкпсѫ — ші мърецъ де рѫсплътіре жнсетос, аша жнфрікошат Доми ді Моиако, ера акъм ъи фърѫ пътере тръп морт.

Ѫн скъртѫ време дъпѫ жнтѫмплъріле ачестѣ ші жнтръ жнфъцішарѣ Баронълъї де Фераидо, съ серѫ чѣ веселітоаре иънтѫ алъї Алберто ші Пріціа, жн ачеіаш Четъцъе Моиако.

ѪН ЕРОѪ

Вітѣѫ моаре де фрікѫ.

Петръ д'Яліні ера кѫпітан, ші прії вітежещіле лъї фапте жн карієра Мілітарѫ тот деъна ковършѣ пе чіялалці. Яа ведерѣ съкіілор ші а непріетініілор се дещепта жнтрън съл ъи къраж фіерѫжнтѫтор ші нѫкълѣ орѣ жн баіонете-ле врѫжмъшещі. Дар нічі кѫ прічепѣ маї мълт, декът а прівача къ сакіа жн къкъцї орі че 'і се жнпотрівѣ, ші чел пъцін а се іскълі. Де ачеіа де мълте орі къиоцѣ орі чіне жн капітаиъл иостръ пе нецівіліѫатъл фіъ аа сатълъї, ші нъ требъе съ прінѫе мірарѣ пе німені, дакѫ ачест ом, пе каре нічі о прімеждіе нъ 'л спъімънта, Хрънѣ о фрікѫ съперстіціоасѫ; адевърат кѫ ел о аскъндѣ, се ръшіна де жнса ші ъмбла с'о съпъе, жнсѫ ера маї таре декът жнсъл.

П'ачѣ време ярміа францезѫ ста ла Рен ші корпъл, жнкаре се нъмъра ші Яліні, ера жн пърціле де ла Яахен

Ліні се ынтымплă ынтр'о зі де ера адунаці офіцерій ымпътатей брігаде пе лынгă паxаре кă віи, ші ворекă де вітежіе, спаімă, фапте ероіче ші де славă. Тоці кăноскă пе Ліні, пентрă каре нічі кă се мірă вредніча, канд ăї инкредінцă, кă ел ын віаца са н'а кăиоскăт сімцірă фрічей, ші 'н сфършіт фъгъдăі кă ва плъті о сътă де бътілчă кă віл де Рен, дакă ын сорок де доă лăні ва арăта чă маї мікă темере ші фрікă. Iар ла дін потрівă съ плътъскă чеіланці сăта де бътілчі. Рămъшагăл фă прімі.„ Апропо," маї зіче Ліні, „де воі кăдă, съ ва цінă ын сămă к'ам кăпігат ші воі веці пентрă одіхна сăфлетълăї меă иенămърате пончіорі." Литоате зілеле се лове кă Австріачій, дар ла фрікă ші тремърare нічі кă гăндă капітанăл иострă. Ăстфел се възърă сіліці а алерга ла алте міzлоаче. Каме разії сăї демълте орі ынкръка солдаці ын ъніформе лăате дела чей къзъці австріачі ші ачещій пе ла міezăл иопції требуіа съ нъвълъскă кă єтрігърі ăи одаіа лăї Ліні, дар ынzадар, кă дăпă че одатă ера апроапе съ стръпънгă пе ънăл дін ачещі солдаці, възърă кă нă е де а маї глъмі астфел.

Офіцерій се сокотескă ка кірăіці, кăчі маї рămъсесе нă маї кр'о кăтева зіле пънă ла сорокăл хотърът. Роата капітанăлăї се афла ынтр'ăи сат мік, ші ел ăшї авă патăл ші квартірăл ăн алтарăл ънеї бісерічі векі рăінате. Ліні фъкърă план Камеразіі съ маї факă о черкаре кă дăнсăл.

Къпітанăл осічиăіа, съра кând се кăлка, де пăнă тот дăна, пе маса че се афла лынгă патăл съă, доă

пістоале ымплэте ші сабіа са. Офіцерій мітзірэ пе слэга Кэпітанзлзй, карале а скос гloанцеле дін пістоале ші ын локзл сэбіей пзсе о алтэ кз тэішзл піліт, карк ла чк дін тэй ловітзрэ требзіа сэ се фрынгэ. Пе ла мієзл нопцій се дешептэ кэпітанзл прін ын сгомот избзшіт; де одатэ се дескісе зша ші Яліні кэзз ын скелет жнвэліт житр'о пэнзэ мормынталэ, ші пэшінд спре патзл сэз. — „Отай!“ стрігэ кэпітанзл ші апзкэ ын пістол, „сэз ещі ал морцій!“ Скелетзл мішкэ ын брац ші пэші маї наінте; кэпітанзл слобозі пістолзл. Атзичі се мішкэ пэнза чк албэ ші глонцзл кэзз пе патзл лзї Яліні. „Лас' сэ ведем, зіce ел кз ын глас кзтремзрэтор, лзэ челелалт пістол ші'л слобозі окінд. Ястэ датэ Скелетзл яї арзнкэ гласицзл токма ын образ.

Д'Яліні сэрі дін пат плін де мірare, лзэ сабіа ші о мынзі кятба. Тэішзл се фрынсе, кэзз о бзкатэ кз сзнет пе пардоскла де піатрэ ші кэпітанзл фэрэ пзтere се лэці пре пэмынт. Ел мзрі диндатэ—фріка ял оморэ.

БЛЗЩІЗ

(Жнкінатэ Демоазелей З.***)

З ноаптe, жнтзнерек, ші фірк 'нтркгэ тане
Измаї а мк дзрere ын вечі, і лзкрэтоare
Мэ лзпт ын вечі кз дзнса, німік нз почі а фане
Жнаінткзэ гроазнік ші маї сфэшіітоare.

Омзл аша фіреще ла патімі і фэкзт,
Ші орі каре пэчere се паре а сіміці

Сънт кінърі ші дъреріе жнкаре с'а нъскът
Патімі адесе крънте че'л фак а амориці.

Яша ші ев акъма, кънд дълче стъпжніре,
Алъі Морфеъ, плекътъ натъра сънъне
Ин фолосесе німік дінтр'астъ жидълчіре;
Чі нъмаі, дін нъказърі, дъреріе а къціга.

Ячест фел есте старе а омълъі жн лъме,
Орі кът ва фі де маре саъ мік несокотіт,
Ал ферічіреі нъмаі, пъстрезъ сімплъ нъме
Дар кърева віеції сале, е прік де тънгъіт.

Ячі сънъс ла кінърі ка орі че мъріторі,
Ин старе тіхлоасе търаць пин' ла мормънт;
Ячі ка зіятате сънъ пинъ ла нор,
Сънъс хъдърнічіеі, десперецъінд пъмънт.

Ев пърсіі кі гроазе лъкашъл астъі Ваъ
Микаре тот е весел, дар іар тот мінчіноз
А фі ин лініщіре жнкрежнгъшорвл маъ
Декът ин марі палатърі, ев коіо маі вълъроз.

Раза арцінтъіте въртеа лъна чк плінъ,
П'ачест лъкаш де арвъръ сънт каре жнтъіаш датъ,
Имк фрънте 'нкреціте, ч'одатъ фъ сенінъ,
Възъ о мъріторе де граціі преждратъ.

О драгъ сънвеніре не несіміціте дъче
Інімамі ч'Имъръл авк сънт стъпжніре
Спре локъл десфътърій унде пътк с'апъче
Ин чес де веселіе нъміт де ферічіре.

Пътрънс д'о пресіміціре прівінд ачесте стеле,
Ч'одатъ 'н тінереце 'мі аъ фост фъклій д'амор

Вў сокотіў жидатъ къ кінвріле меле
Сжнт вічніче жи лвме ші фъръ ажвтор.

Дар тврєвржнд тъчерѣ а иопціў некврматъ,
Авра ръкороасъ, к'о мврмвръ де жале,
Адвче а мѣ фіінцъ, де реле тврєвратъ,
П'ви дрвм де квноціінцъ, ші п'а сімцірей кале.

Авъ жи депъртаре кжнтърі мелодіоасе,
Че пар а фі акчентє че двлчеле зефір
Ловінд, кў о мъєвръ, о Харпъ мълдіоасъ
Тріміте кътре черв, де каре ев мъ мір.

Асемеиѣ 'нтр'о ноапте, ев депъртат де лвме
Ліпсіт д'а мѣ іввітъ плжигжнд п'ал сєў мормжнт
О хартъ ка ачѣста, свижидв'мі ал еў ивме,
Ямі спвне къ о с'о маі вхъ одатъ препъмжнт.

Ямторк а мѣ прівіре къткре локвл де жале
Де виде ачѣ соноръ кжнтаре а ешіт,
Ші вхъ тот де одатъ, кў маре житрістаре,
Мормжнтвл сінгвратік фіінцей ч'ам івбіт.

Фіінца 'мі жнпіетрітъ де нѣгра лвї ведере
О пжнъ мормжнталъ м' акоперє де тот
Ятвичі, фъръ сімцірє, ви свфлет де двреre
Ое сбе жнтре сфере, прівеще пєсте тот.

Дар ал мів легъмінте авжнд аічѣ жос
Прівеще претвтіндені, німік нв'л остенеще
Вл віхітеаъ мвнте, двмбравъ ші колос
Къжнд кў фіербінцеалъ пъ чеіа че івбеще.

Къжнд діи стѣоа иопціў о раъ лвміноасъ,
Іхбеще житр'о аіръ де тот неквиосквтъ

Ші дъсъ п'амъ фрънте, зъреск жнтънекоасъ
О мъзъ.... че сіміріъ възънд ръмъне мъте
. . . . . .
. . . . . .

Сімцінд ъи респект маре кътре ачъ фіінцъ!
Че паре а фі тріміс дін чер аічеа жос,
Депъї а меа дърере, авънд ми ea кредінцъ,
Къчї плънцеріле меле нъ сънт фъръ фолос.

„ О ! Мъзъ кънтътоаре мърірілор черещї!
Че вії аічї ми лъме а фі спре ажътор
Прімеще а меа тъмъе дін лъкрърї пъмънтещї,
Съ ам нъмаї дъререа, ка орї че мърітор.

„ Фіінца'мї, рътъчіте, аскълтъ ми ъімірі
Я та дълче кънтаре, ал тъъ глас дулереск
Ші респектъзъ 'н тіне талентърї че дін фіре,
Се въд жнсъфлеціте д'ъи фок дъмнезеск.

„ Я та лірь плъкътъ, къ кънкърі живіе
Ми мъна'ці прелъджндь ъи глас мелодіос
Ші паре кь тріміте л'а черълъї търіе
О ръгъчъне дълче, ш'ъи сънет плънцерос.

„ Съ нъ крез кь Апполон къ ліра 'і аврітъ,
Я скос маї дълчї Якчинте пъкънд ерь пъстор,
Нічї орфеаска харпь де фіре прь слъвітъ,
Маї репезї сентіменте бребиъї мърітор.

„ Тъ везї а мь дърере ш'а мь неморочіре
Ші кът ам требъінцъ д'ал тъъ сфънт ажътор
Мъ везї тріст сінгъратік пъшінд къ нъбъліре
Ня кътъта кърare а морцій кълътор"

Д'одатъ ачѣ фііцъ се 'иалцъ кътре чер
Дѣсѧндѹмъ пъ міне, а фі тот ѧи дѹрерї.
Вѹ ѧи ѯадар, пъ лѹме, воі ажѹтор съ чер
Къ тоцї ѧмї ѯік, рѧѯънд, къ аѣѣ сѧит пъреї.

М. К.

ІНІМЯ ФѢРЯТЪ.

Дона Марта Явередо, о вѣдѹвъ богатъ а ѹнѹї негѹцѧтор лѧкѹіа ѧи Осѹна кѹ сінгѹра са фііка, Інеѯіла, карѣ се ціне де чѣ маї фрѹмоасъ фатъ ѧи тоатъ Севіла, мѧкар къ ѧнкъ и'о вѣѯѹсе нічї ѹн бърбат. Кѧнд се дѹчѣ дімінѣца ла бісерікъ, Мантіла еї яї акоперѣ тоатъ фаца шї окіі еї чеї албастрії шї марї (о рарітате ѧи Спаніа) че тот деѹна кѣѹта спре пѹмѧнт, ведѣ ивмаї локѹл ѹнде кѣлка пічорѹл еї.. Де ар фі фост тімпѹл Серенадїлор, негрешіт къ с'ар фі аѹѯіт сѹпт ферестреле Інеѯілеї ѹн концерт неѧичетат. Чел маї ѧнфокат дін слѣѵіторії еї ера Сапхо Мофар, фіѹл ѹнѹї кроітор, че лѧкѹіа ѧнпотрівъї, шї петречѣ чѣ маї мѹлтъ парте дін ѯі прівінд обложнеле вечінеї. Вѣѯѧнд ел къ ea прімеще пе тот чершіторѹл, черъ съ доѧндѣскъ інтраре ла дѧиса ѧнтр'о асѣфел де ѧнкрѣкмінте, дар фѹ аспрѹ двпѣртат, фѣрѣ съ 'шї піарѯъ кѹражѹл ѧнсъ. Чѹдателе еспресії ѧи кѧнтече, прін каре ѧшї грімітѣ аморѹл съѹ пісте дрѹм, прічінѹірѣ одатъ ѹн рѧс Інеѯілеї, шї ачест рѧс ла лѹ ѣ дѧнсѹл де ѹн семи ал фаворѹлѹї.

Ан тр'ачесте стѣпѧнірѣ кіемъ о маре Парте дін тінерї ла арме ѧнпотріва Карлістілор, шї а требѹїт шї Сапхо съ с' ашеѯе сѹпт стѣгѹрї. Пентрѹ каре се вѣѯѹ немѧиглаіат, иѹ токмаї пентрѹ къ се ѧнфрікоша де рѧѯбої, чї

пентрȣ кă era жигрiкат, ка нȣ кȣмва Iнeхiла жи лiпсă лȣi сă'шi дă iнiма алтȣi пецiтор. Бл ȣмбла аджикат жи гжндȣрi шi се пърă кă се стъпжнеще де о маре хоттърре. Кȣрчд дȣпă ачeia се аȣзi кă касле де ла царă а Доней Марта стă ди флакъръ; вздȣва плекă дидатă аколо кȣ тоцi оамений ей шi Iнeхiла рămасе сингȣрă ди Осȣна.

Дторкжидȣсе ноаптеа тързiȣ вздȣва акасă, се мiрă кжнд вăзȣ кă фата нȣ'i есе жнаинте. Жи сфършiт афлă пе Iнeхiла жи пат, шi мȣмăса кредă кă доарме. Ва нȣ врȣ с'о дештепте чi о сърбтă нȣmаi пе фрȣнте, кȣзеле ей жнсă атiнсръ о пiеле ка гiацă. Да партеа стжнгă авеа фата о рană маре шi аджнкă шi дсфторȣл че фȣ кiемат вăзȣ кă'i лiпсеще iнiма.

Спре че скоп сă се фi житжмплат ачестă гроzавă фаптă? шi каре фȣ вчiгашȣл? Нiчi о ȣрмă нȣ'л доведеа. Ятăта нȣmаi сă пȣтȣ дескопiрi кă ачел нелцȣit сърiсе пеште зiдȣл грădiней. Жи каса се гăсiръ тоате жи чеа дiн тăi сржидȣiалă; ба жнкă вчiгашȣл спăласа шi сжнцилe депре пiетрiй шi пардосалă. Ядыгат кă Санхо Мофар пъръсiсе орашȣл шi кă с'ар фi дȣс ла стăгȣл сăȣ; кȣ тоате ачестеа иородȣл авеа кжнȣiалă асȣпръ. О мъртȣрiе жикредiнца, кă ар фi фȣрiт дiн Сȣна. Де ачeia се лȣарă дȣпă ȣрмăи шi 'л прiнсръ жи Фiрiга, ел жнсă тăгждȣia, кă и'аре нiчi о цiйнцă де омерȣл Iнeхiлей, мăкар кă кȣржнд гăсiръ жи патронгашȣл лȣi о кȣчioарă кȣ о iнiмă де ом ашеzатă жи саре, пе каре зiчеа к'ар фi гăсiто пе ардм. Жнсă тоате ачисте нȣ'i фоло сiръ шi фȣ жȣдекат спре моарте. Маi наинте жнсă де

ал дъчь ла локъл пїерзърїй, черъ съ борбѣскъ къ Маіоръл, къръїа ѧи сфѧршїт ѧї дескопері нелецъїрѣ шї'ї повестї ѧитѧмпларѣ прекѫм ърмѣзъ.

„Нъ цїъ че'м търкърка мінтѣ мѣ, дар ерам ка ъи амецїт, шї нїчї о датъ нъ мъ пърѫсї гѧидірѣ, къ фїїка Донеї Мартеї ѧи ліпса мѣ поате съ дѣ ініма еї алтъїа. Ѫи сфѧршїт мъ дъсеїъ ла мошїа Донеї Мартеї шї ам дат фок каселор, ка с'о фак с'алерце аколо къ оаменїї еї. Ячѣста съ шї ѧитѧмплъ. Апої грѫбїї ѧи Ораш, мъ ѧикредінцаї къ Дона Іиезіла е сінъръ шї деграк ажънсеї ѧи каса еї. Нїчї нъ цїъ към ам съріт пѣсте зід. Бъ н'авѣм де гѧнд съ фак фетеї вр'ъи рѫъ. Мъ ѧнармасем нъмаї єпре апърарѣ мѣ шї ячѣста фъ ненорочірѣ мѣ. Дона Іиезіла ѧм зісе къ сѧнт неръшінат, еъ ѧнсъ іар о рѫгаї съ'м дъръїаскъ ініма еї. Ба мъ ѧипінсе де ла сіне къ ъръ. Ятъничѣ ѧї зісеї, къ тот ѧї воі къпъта ініма. Бъ врѣм с'о іаъ ѧи брацеле меле, ба мъ лові къ апъръторъл. Ня цїъ към съ ѧитѧмплъ: скосеї стілетъл (къцітъл) шї'л ѧифіпсеї ѧи трѧнса-.." Каре фъ прічіна де'ї лъъ ініма нъ пътъ с'о спъе; маї скоасе вр'о кътева къвінте прекърмате, пентръ къ мълцімѣ иородълъї че се адънасе ла локъл пїерзъреї стріга къ неръбдаре дъпъ нелецъїтъл. Ма пъгеръ къ мѧініле ѧикръчішате пе ъи мъгар шї съпт блестемеле мълцімеї ѧї сеъръ капъл.

Ячѣстъ фоае есе одатъ пе сѫптѫмѧнъ, лънї, кѫте о коалъ ѧи октав. Прецъл премъмераціеї пе ѧн ан есте доі галбенї ѧнпърътеріі. Абонаціа се фаче ѧи Бѫкърещї ла Д: медеалнічер Іордаке Поп ѧи сф: Сава, шї ла Д: Захаріе Каркалекї шефъл канторълъї де Акціс; ѧи жъдеце ла Д. Д. Професорїї ѧи Краіова ла Редакціе, ѧи каселе марелъї клъчер Іордаке Отетелішанъ

Редактор шї Едітор Конетантін Лека.

№ 32.

MOZAIKUL

ANUL I

МАЙ. 8 ДЕНІ 1839

АЛХІМІСТУЛ *)

Ун кремѣ рѫзбоіулуї сівіл діи Генуа, каре ісгоні атѫцї орѫшані аї ачестуї Стат діи ціинтуріле лор ка сѫ'шї афле алт ундева бр'уи аџіл, ун Італіан анume Грімалді жшї стрѫмутѫ лѫкашул сѫу жн Піза. Фугарул ера ун ом, акѫруї Ідол діи копілѫріа са а фост

*) Алхімиа, ка сѫ ўікѣ мецешіврѫл, де а префаче прін лукрарѣ хімікѣ металуріле чеале де рынд жн металурї маї нобіле, шї де а афла ун міжлок жнпотрівă тътворор боалелор. Ѣзгарѣ де сѫмѫ кѫ діи плѫмѫдірѣ фелуріторілор метале, есѫ матерії де феце кѫ тотул деосебіте, се беде кѫ а фъкут пе унії сѫ крѣџѫ кѫ депѫ мълте жнчеркърї, жн сфършіт с'ар путѣ продуче шї аур, арџінт, ш.а. Жнсѫ жн ѫстрѫна векіме гълім жнчеркърї де ачестѣ, прекум шї кърбаџї партінторї аї Алхіміеї, де каре маї пе урмѫ се легѫ шї о сuперстіціе. Адекѫ, ка сѫ потѫ чінева іскуті кѫ адевъ де жнѣкърї, се кредѣ кѫ е де требуінцѫ ка сѫ се афле „Піатра жнцелепчуней." Ачеста ера проблема чѣ маї де кѫпетение а Алхіміцілор. Уна дінтр'ачеле, Парачелсул, жнкредінца кѫ ел а афлат піатра жнцелепчуней, шї кѫ о аре жн мънѫнкіза сабіеї. Жн векул 17 депѫ че се жнтродусерѫ ідеї маї адевъріте жн хіміе, кредінца шї нъдеждѣ де а продуче металурї нобіле дін челе маї проасте, а жнчетат а се пердe. Р—л.

аўрўл, шї каре, ка ўн кредінчос адоратор (жнкінзтор) ал ідолўлўї сзў, с'ар фї прзнздїт кў джнсўл жн патріа са, дакъ н'ар фї пўтўт іхзўті алўа кў сїне шї коморіле сале. Пўцїнеле сїпетє че ле авк кў сїне, шї каре, дўпъ жикредінцарк са, ар фї кўпрінзжнд съркўца са гардеробъ, аскўндк коморї маї богате шї маї прецїоасе декўм зїчк ел; шї сърчїа карк пе дїн афаръ дїн зї жн зї крещк, пе лжигъ о індўстріе фъръ прецет дете прічінъ лўмеї де'л цїнк кў мўлт маї богат декът жн адевър ера. Афектателе лўї мзсўрї спре паза прімеждїлор, а'шї асігўра лъкўїнца де тълхарї шї фўрї, жикредінца сігўр пе оамені, къ аколо требўе съ се афле коморї бредніче де ўн атак.

Жнтр'о съръ жнторкжндўсе тързїў кътре сінгўратїкўл сзў лъкаш, окўпат жн фантасіеї кў сокотєла банілор чеї адўнасе жи ачк зї дїн добжнзїле челе грєле, токма кжнд врў съ котєскъ жнтр'о ўліцъ жнгўстъ, пъшінд жи ўмкра ўнеї зїдірї, се помені фъръ де веспе ловїт де ўн стїлет (кўцїт) че фў жипінс фъръ жндоїалъ де бандіт кў сокотєлъ ка жидатъ съ'л шї рзстоарне морт; кў тоате ачестк ловітўра нў фў дестўл де цапънъ ка съ'шї поатъ ажўнце скопўл. Грімалді жшї адўнъ тоате ръмасєле пўтерї, ка прїи фўгъ съ поатъ скъпа. Іоаптк ера фўртўноасъ шї чел маї аджик жнтўнерік стъпжнк жи ачк ўліцъ пъи' жи чеїалалтъ марціне а еї, ўнде дїнтр'о жўмътате дескісъ ўша стрззтк разєле ўнеї лўмінї. Аколо гръбї рънітўл къмътарнік*) кът пўтў де їўте, жипінсе ўша шї изъзлї прїн

*) Чел че ла добжнзї грєле.

кърте житр'о одаіе, унде, спре неповестіта міраре а лъкъіторълъї, се възъ де одатъ жнаінтє уиъї фок че вълъора житр'ун Камін, къ Стілетъл жнкъ жн ранъ ші къ о фісіогноміе, каре ведерат бестє лъпта челор маї врътє патімї але омълъї къ пътерніка мънъ а морцїї.

Одаіа, жн каре нъбъліся мъріндъл къмътарнік прін тр'ун астфел де гроазъ ші неаџептат фел, ера одаіа де лъкръ а уиъї Алхіміст, анъме Річардо, кареле, каші Грімалді, тот кърсъл кіецеї лъї ел жнтребъінцасе съргъіндъсе дъпъ богъції, мъкар къ къ алте міжлоаче ші къ ун сфършіт къ тотъл деосебіт. Нічї одатъ н'ар фі пътът фі доі адораторї де ачелаш Ідол къ о натъръ атът къ тотъл де'нпротівъ. Дърбіт де натъръ къ ун темперамент жифокат, къ патімї пътерніче ші жнтрітърї марї, жнсета Річардо дъпъ аър, жнсъ нъ ка къмътарнікъл, пентръ ел жнсъшї, чі ка съ'шї поатъ астъмпъра аплекъріле ші сімціріле сале, де ачеіа се лъпта непрецетат а дескопері таіна де а префаче алте металърї жн аър. — Драгостє че се хрънє жнтр'о інімъ ка аса, о сілъ некірвітъ, къ тоатъ сърчіа лъї жнъдісе пе лънгъ соарта са п'ачеіа а унеї соціі ші а доі копіі, ші астфел тінерецеле лъї ле келтъісе жн къътърї неокосіте дъпъ піатра філософіеї.

Токма акъм жнтрепріндесе чє дъпъ ърмъ черкаре, тот че маї авє, жнкредінцасе тігъіеї де топіт, жн пъціне мі нъте ел требъіа съ'л хотърєскъ аъ де уи чершітор, аъ де стъпънітор унор богъції немъсърате. Ел депъртасе жн екра ачєста пе аї съї де акасъ, съпт къвънт съ чер-

чітіцъ пе о рѫдъ болнавъ, ші Річіардо шедѣ сінгѫр дінаінтѣ бъларей фокѫлуй аджикат кѫ тотѫл ѫн вісъріле алхімістіче ші пъиділ ла норокоаса метаморфозъ (скім баре) ла каре прѣ сігѫр ѫздъждуіа. Ші ка съ іасъ акѫрій ачей грей рѫзъмасе ѫша лъсънд'о кам дескісъ.

Оменосѫл кѫдет ал Алхімістѫлуй, прін ачѣстъ прівеліщé грозавъ че се ѫнфъцішъ ѫнаінтѣ окілор лѫй, деграс ла трасе де ла ѫнсѫшй спекѫлаціїле сале че'л скѫпа пѫн' акѫм, ші дѫпъ пѫціне ѫнтребърй скѫрте ші нешце рѫспѫнсѫрй ші маї скѫрте, (мъкар къ ѫн ачест мінѫт ера се се хотъръскъ соарта са) ѫнчепѫ а фаче прегътірї ка с'ажѫте кът ба пѫтѣ пе вечінѫл съѫ. Ядъсе нешце кърпе пентрѫ алінарѣ сѫнцелуй ші апоі ѫнчепѫ а скоате оцелѫл дін піептѫл рѫнітѫлуй. Спаіма ші мішкъріле челе пліне де спасме але кѫмътарнікѫлуй ѫ'ї адъсе пѫціпъ остенѣлъ ла лѫкрарѣ са, ші дѫпъ че ѫн сфършіт скоасе кѫцітѫл, ѫнчепѫ сѫнцеле а кѫрце дін ранъ ка ѫн пърѫ. Вінеле обраѕѫлуй адорміръ, галбена фацъ а морцій се лъцісе песте фаца лѫй ші акѫм се ѫнкредінцъ Алхімістѫл, къ тот ажѫторѫл е ѫн ѕадар.

Ла кінѫріле че сѫферѣ мѫріндѫл, ера прѣ кѫ грей а пѫтѣ дескопері чѣ маї мікъ лѫмінъ деспре ачѣ ѫнтѫмпларе кѫтремѫрътоаре, акъріа реѕѫлтат траџік акѫм с'апропіасе де тот. Дін прекѫрмателе рѫспѫнсѫрй ѫнсъ а ле лѫй Грімалді съ пърѣ к'ар доведі, къ рѫнітѫл ар фі дѫс маї де време ѫн лъкѫінца са сѫмеле челе марі, че ле касірѫісе (стріпесе) ѫн ачѣ ѕі, ші каре негрешіт ар дат прічінъ ла ачѣстъ фаптъ тълхърѣскъ, щі астфел ѫчігашѫл а фост ѫншелат ѫн нѣдеждітѫ съѫ ѫ ѫи.

Ын време че алхімістъл се апліка пеste мъріндъл кămътарнік ші се остенік а'шї потолі фріка де моарte, фъръ де веste се сперіе де ун лішкіт пътернік, акъръї прічініе прік віне о прічепъ ел; къ о жнфіорare се жнтоарce кътре тігаіа де пре фок, мінътъл чел інтересант тре къce — копіі лъї ерă чершіторї.

Спаіма къпріисе пе сърманъл ом атът, жнкът кăзъ жнтр'о старе фъръ сімцірї. Дъпъ че се десметечі іар стъпънік жи тот жнпрежъръї чік маї адандъ тъчере. Жкръл депре патръ маї кă се прăфъкъce жи чеиъше ші жи слака лъмінъ а лампеї дескопері алхімістъл: кă скърнавъл съфлет ал кămътарнікълъї пъръсіce пămжнтeска лъї лăкъінцъ.

Алхімістъл днкъіъ ъша чік despre ъліцъ ші се ашеzъ жос ка съ філософіскъ асъпра дъръпънърії тътърор нăдежділор сале. Трънъл чел морт ал лъї Грімалді зъчік дінаінтеї, ші ера фіреще ка гăндірік ла ъчісъл съ с' аместече къ къцетъріле челе асъпра жисъшї соартеї сале. Чік фъръ веste жнфъцішаре а богатълъї кămътарнік кът ші грозава лъї моарte се бродірă жнтр'ън кіп мінънат тот одатъ къ сімцітоарік пierdere а грканълъї (лъкръ таінік) ші ачелашї момент че жї смълce де ла гърлї пахаръл пе каре кредік к'о съ'л голіскă жи сетік лъї де аър, ачелаш момент зік жнекă пентръ тот деuна жи пептъл скъмпълъї зелъл чел репеде чел авік пентръ иобілъл метал. Ачелаш чік че хръпіce пътерніклъї бърбат біъ ші татъ, челе дъпъ ърмă Фрагменте але авереї сале, фъкъce жнаінтік окілор лъї фъръ стъпжи атътік богъції марї. Ачестă конăінаре съ пърік

а авѣ чева мінѹнат ші таінік; іар кѹцетѹл алхіміст-лѹї чел аплекат ла сѹперстіціе ал фъкѹ съ афле жи ачѣстъ жнтжмпларе маї мѹлт, де кът ар фі пѹтѹт жѹдека о мінте маї сжнтоасъ. Неще гжндірї чѹдате тѹрбѹра жнтържтата лѹї мінте ші дѹпъ че жи сфършіт къзѹ жнтр'ѹн сомн нелініщіт, сълбатечіле лѹї віссѣ аї адѹчѣ жнаінтеа кжнд обраzеле челе галбене але флъмжнzілор лѹї копіі, кжнд лѹчіторѹл а ѹр ал мортлѹї кѹмътарнік.

Жи асемінѣ сомн нѹ пѹтѹ цінѣ мѹлтъ време, ші кѹржнд се децептъ алхімістѹл спзімжнтат іар прін ѹрлетѹл сълбатечеї фѹртѹнї де афаръ; фокѹл дін камін ші лѹміна лампеї се стінсесеръ де тот, ші нѹмаї фѹлцерѹл че лѹміна прін ферестръ ал фъчѣ съ зърѣскъ пе гроzавѹл съѹ товаръш, че се афла кѹ джнсѹл жн одаіа чѣ мікъ.

Чѣ дін таї сімціре че стъпжнї пе деципетатѹл дін сомн алхімість, фѹ ачеіа а мілеї кѹ оморжтѹл; дар кѹржнд ші ачѣста фъкѹ лок гжндірілор ла дисашї старѣ лѹї чѣ жалнікъ. Вzѹ ел жн сфършіт къ немъѹрата лѹї гжндіре ші філософіе, нѹї ка фолосі немік. Орканѹл мъѹрасе тоате ѹліціле де оамені ші ел ера сінгѹрѹл мартор де моарте кѹмътарнікѹлѹї. Алхімістѹл фіінд кѹноскѹт ла тоцї де сърак нѹ прѣ пофтѣ съ се гъѣскъ трѹпѹл морт жнкаса са, маї кѹ сѣмъ ціінд прѣ біне къ н'аре нічї о мъртѹріе каре ар пѹтѣ аръта къ Грімалді нѹ с'а оморжт ачі жи одаіе.

Ястфел жнкредінцат алхімістѹл де прімеждіа жн карѣ се афла, апрінсе о лѹмжнаре ші жнчепѹ жиграк а віzі-

та кѹ амъръдинтѹл трѹпѹл чел морт. Ѩн поѯінарѹл хаіней челеї точіте гъсі о легътѹръ маре кѹ кеї, адѹр н'а пѹтѹт афла ші алхіміствл ян амъџірк са чк алхімістікъ кредк а ѯърі ачі о арътаре де дџет а превеџінцеї. Ѹмеле чеде адѹнасе мортѹл ян ачк ѯі, се ѹнісеръ маї наінне кѹ челелалте комориї, ші токма пентрѹ къ н'авк ла дянсѹл баніў, требѹіа кѹ атът маї мѹлт съ'шї кънѹіаскъ орї чіне асѹпра алхіміствлѹї.

Кінѹіт де спаімъ се арѹнкъ алхіміствл пе патѹл съѹ, ші жнчепѹ а се сокоті че съ жнчкпъ ян ачесте прімеџдіоасе стъріў дін прежѹр. Маї ера кътва пѧи' а доаѯі. Съ арате адоаѯі тоатъ жнтъмпларк ла стъпънірс, ера бінс жнкредінцат къ прін ачкста съ дъ жнсѹшї ян мъініле еї. Кѹм съ факъ дар? Ѹмаї ѹн сінгѹр дрѹм маї ера — ѹн дрѹм кѹ тотѹл пліи де прімеџдії, де се ва жнтъмпла съ се дескопере, адекъ: съ аскѹнде трѹпѹл чел морт, жнкат тоатъ жнтъмплаърк съ ръмъе некѹноскѹтъ.

Ѧфлъндѹсе ел ян асеменк кѹџетърї, жнчепѹ а 'ї се маї потолі фріка, ел арѹнкъ о къѹтътѹръ жос спре мъініў — ел тот ціпк легътѹра де кеї цапъи ян мъніў. Се жнфіоръ — о нъдѹшклъ речс се ікі пре фрѹнтеї — ші абіа пѹтк съ ръсѹфле. О гъндіре 'ї а кѹтремѹрат мінтк — о гъндіре че 'ї а стрънторат тот сънџеле ла інімъ. Ѩл, ел ціпк ян мънъ кеіле, каре жнкѹіа інтраръ ла комориле къмътарнікѹлѹї! Ачкстъ гъндіре о десъвършї фантасіа алхіміствлѹї: Къмътарнікѹл ера морт — німінї нѹ ціа чева де сфършітѹл лѹї — вр'о кътева вре-

ме нічї к'о съ сімте лъмк къ ел ліпсеще — аъръл лъї ера фърк стъпън ші ел, ел, Річардо, авк ачел Талісман каре пътк съ префакъ аъръл мортълъї ян ал съъ. — Зчісъл, прекът съ щіа, н'авк нічї ръде нічї прітінї, богъція лъї требъія съ кажк ян мжінї стріне ші де че нъ маї вінe ян але лъї Річардо декът ян але алтъія? Да, ел къета къ аре маї маре дрепт асъпра аверей лъї Грімалді, декът орї каре алтъл, пентръ къ кът 'і а фост дн пътрї л' а ажъгат дн мінътъл чел дъпъ ърмъ. Нъ ш' а але къмътарнікъл лъкъінца лъї Річардо кіп ші скмъ пентръ патъл съъ де моарте, ші прін ачеста л' а дntърїт пе дънсъ ка дndеплінітор тестаментълъї (діатї) ші л'а нъміт де мощенітор ал съъ?

Тоате ачесте 'і се пърк алхімістълъї дін че жиче тот маї мълт ші маї мълт ал жидъплека, ші ян сфършіт прівк ка о даторіе пъсъ асъпръ: а аскъинде трънъл ші а се ведк ян стъпжнірк комерілор, пе каре ведерат 'і ле аъ адъс преведінца жнтр'ън астфел де кіп мінънат токма ян мінътъл челї маї марї ліпсе. Хотърърк лъї ера акъм де тот жнтърїтъ, ші пентръ къ нъ маї ера врeме де пierдът, пъші спре десъвършірк планълъї съъ.

Ел с'а жнгріжіт де ън фелінар ші ънелте спре апріндерк лъї, кънд ва ажънце ла фаца локълъї; — апоі аскънсе пътерніка легътъръ де кеї ян жндоїтъріле мантелїї, ші дъпъ че стінсе лъмжнарк дін каса са ші янкъіе ъша къ чк маї маре жнгріжіре, плекъ къ тоатъ фъртъна че ера афаръ, піпзінд прін жнтънерік къtре лъкъінца къмътарнікълъї. Віжліа крещк тот маї мълт,

каре лъкръ ампрътата маї мълтъ сігърітате антрепріндерей сале ші ан дитързіателе лъї кълетърї се прівеск ка одобадъ, къ преведінца ангъдъї антрепріндерк са.

Дупъ че ажънсе динаінтк порцїї камътарікълъї, кї фъ прк къ лесне а о деекіда прін міжлокъл челор маї марї доъ кеї дін легътъръ; деграб пъші пестe праг ші акъм ста ан акъдінца чк деспоіатъ, ан каре нъ кълкаса нічї ън пічор омеиеск, декънд се мътасе ачі камътарнікъл. Ън мінът се търебъръ кълетъл съ ші'ї съ пърк ка кънд с'ар жнълца динаінтеї съфлетъл мортълъї камътарнік, ка съ опрескъ пъшірк лъї маї наінте. Времк жнсъ ера скъртъ ші ел ера прк жнкредінцат къ анплінеще ънмаї воінца соартеї. Микъіъ къ жнгріжіре поарта, апрінсе фелінаръл ші жнчепъ а къта дупъ комориле аскънсе.

(Ва ърма.)

МЯТЪРІІ НОІ ДІІ

Стікла цесътъ.

Німінк нъ ва креде лесне, къ с'ар пътк фаче дін стікла матерії мої, ка мътаск ші стрълъчіторе, дін тр'о стофъ спъргътоаре, че се паре къ се жнпотрівеще атът де мълт маздіерей. Дар дупъ че ва пріві чінева стікла топітъ, кът де ъшор се жнтінде жн фіре съпцірї еластіче ші мъздіоасе, лесне ва пътк жъдека пътінца де а пътк ънмаї дін ачкстъ стофъ а продъче фелърімї де матерії.

Ън ом індъстріос жн діле анъме дъбъ Бънел, съ

паре къ а дат ачестеĭ нѹ прѣ де тот ноаѣ мѣестрiĭ о атѣта десъвършире, жикат с'а фъкѹт негрешит ѹн дiн челе маĭ ноĭ. Ел пѹсе нѹ демѹлт жанитѣ ѹнеĭ адѹнърĭ деосебiте цестѹрĭ де стiклъ. Каре жи лѹстрѹла фецелор шi жи огiндарѣ лѹмiнеĭ житрече шi гланцѹла чел адѹче катiфѣоа шi мътаѣ жи ѹiре кѹ аѹр шi арцiнт.

„Жикипѹiаскъшĭ чiнева," зiче ѹн мъдѹлар ла ачелеĭ адѹнърĭ, „о одаiе, къптѹшiтъ пеете тот кѹ чапете де стофе дiн стiклъ че стрълѹче де о лѹмiнъ неповестiтъ; орĭ чiне жшĭ ва жикипѹi ачiа че фантасiа поате гъндĭ маĭ стрълѹчiт; ва жидеверкъ мiнѹнiле валаѹрiлор магiче дiн повестiле „о мiе шi ѹна де нопцi" (халiма) къчĭ лѹмiна че жоакъ шi се ръсфрънце грiн ачесте материĭ сврвъзътоаре, кърора лi се поате да орĭ че колорѣ шi нiѹансе (ѹмерĭ) дѣ ѹнеĭ асеменѣ жнръкате одъĭ асемънарѣ, ка кънд ар фi тоате дiн маргъритарĭ, сiдефĭ шi дiаманте, саѹ ка кънд ар фi дiн гранате, Сафире, топазе, рѹкiне, Смарагде, формате дiн атът мiĭ де фелѹрĭ деосебiте шi компѹсе пiетрiĭ; че жи фел де фел де гирланте, рожете, кѹкете, жоакъ формънд ѹн неповестiт Мозаiк."

Требѹе съ маĭ адъогъм къ ачесте материĭ сънт трайниче шi мълдiоасе, шi аѹ ачест авантаж де нѹ пiердe лѹстрѹ, нѹ есе де соаре ка алте материĭ.

Ифлътрѹла а добъндiт о медалiе де аѹр.

ВЛВЦІВ

(Мнкінатъ демоаѯелій С.***)

Чел нъскѵт діи фірє Фъръ де сімцірє
Ячі прє пъмѧнт

Поатє съ трѧіаскъ Ші съ иѵ дорѣскъ
Я фі ѧн мормѧнт;

Дар іѵ кѧнд ам тоатє Кінѵрї, ваї, де моартє
Ші траївл амар

Кѧнд мілостівірє Да орї че сімцірє
Де чеіѵ ѧн ѯадар.

Вої маї кіне моартє Сімцірілє тоатє
Фііндѵ'мї прісос.

Кѧчї ші де'мї сѵспінъ О иѯдежде лінъ
Иѵ'мї е де фолос.

Кѧнд янсъ ямї тачє Тъчірѣ еї фачє
Я иѯдъждѵї.

Къ авѧнд кредінцъ Кът ва фі пѵтінцъ
Мъ ва ферічі.

Дар Ях! рътъчірє! Слабъ ферічірє
Мнтр'ѵн бііторъ.

Слабъ мѧнгѧрє, Мнкат де иѵ пірє
Ѯн бієт мѵрітор.

Тікълос ѧн тоатє, Мъ кінѵєск фоартє
Пъ тот чѣсѵл мор.

Німені иѵ се'ндѵръ Крѵхї пєстє мѯѵръ
Я'мї да ажѵтор.

Мілъ де вої чірє О моартъ тъчерє
Вѵ ам де рѯспѵнс.

Ші де плънг фіербінте, Чіне оаре сімте,
Кă ам фок аскунс?
Чел че мă ауде Пă лок се аскунде
Не врънд сă'л зъреск.
Ші чел че мă веде Маї ръу ну мă креде
Кă дорерї хрънеск.
Пентру міне фіре Оă аібă сімţire
Ну е пре пъмънт.
Оау де ръутате Мипетріте тоате
Се префак кă сънт.
Кăчї дакă дрептате Д'астă стрънгътате
Мă 'иторк касă чер
Ла о прă пътере Каре жнтре сфере
Шаде сус жн чер.
Че нічї нуме н'аре Дар дă аскултаре
Жнуї ascунріт.
Ямă ругъчуне Ми вънт се рънуне,
Ну сънт аузіт.
Оаре че сă фіе Ястă грă уруіе
Де сус ші де жос?
Отріг жи вічї ла моарте Дар ну ціу де поате.
Я'мї фі де фолос.
Ях! че тристă старе! Віу жн депъртаре
Мн дорерї сă зак.
Оă ну ам че фаче Орї кум м'ої житоарче
Яънд глас, сă так.
Оă ну почї адуче О плънуере дулче
Чілор маї іубіцї

Ши стрінзтате Ши сінгврътате
Де фраці де пърінці.
Німені пентрв міне фіе'мі рзв сав кіне
Ив ва а маї ці.
Ях ші ев де лвме, Кът ші д'ал еї ивме,
Де тот воі фвці;
Ш'а мк лзкбінцъ Двп'а мк дорінцъ
Ва фі жи мормжнт,
Бинеле депъртате Дорінціле тоате
Сжнт двпъ пъмжнт.
M. K.

ПРІМЪВАРА.

Дін тоате пърціле тімпвлві, прімъвара есте ачіа пъ каре Оаменіі, ші чеі лалте фіінце о аштептъ кв маре евквріе. Сінгврь врємк чк превестітоаре де венірк еї, рзварсъ жн тоатъ натвра — о евквріе некввжнтатъ фъгъдвіндві мії де плъчері. Ва сосіце жн карвл съв чел мърец, ші трівмфътор. Тоатъ Натвра, жнсвфлецітъ ші не 'нсвфлецітъ жші скімбъ фаца, ші кіар вніверсвл жнтрег зжмбеце; ші пъмжнтвл кв тоате чеі че'л жмподобеск съ ре'нсвфлецеце. Відерілє Омвлві жнтінзжндвсе, петвтіндінк, житжмпінъ двлчі ші десфътътоаре прівеліщі, де вніде кв анівое пот а се десліпі. О вердцъ мінвнатъ акопере тот пъмжнтвл; ші копачіі чеі пжнъ акум деспоіаці, съ'нбракъ к'офрвнзъ ноі ші плінъ де мвлцвмірі. Омвліме ненвмъратъ, да флорі жнподобеск лівезіле чеі бірзі, ші десфътъзъ прівірк трекъторвлві. Пжнтре копачіі чеі де кврмнд жнвірзц

с'аўде плъкўтўл зефір дакіа шоптінд, ші кў аріпіле сале чеі ўшоаре, атінгънд флорілe, фаче съ реверсе жи аер дўлчеле лор мірос, ка о тъмъе де мўлцўміре къtре жиалтўл Кreатор! Кът славъ пентрў зідітор! Ипеле каре пъиъ окўм маї моарте, ре'нвіазъ, ші кўргънд к'о дўлче мўрмўръ, фак пъ омўл сімцітор съ інтре ла гъндўрі; църмўріле лор каре пъиъ ачі ера ліпсіте де тоатъ фрўмўсецк, сънт жиподобіте кў деосебіте флорі, але кърора мінўнате фоі, съ десъвлеск кў жнфокаре, прін адінк зефірілор.

Дар чіа че десфътъзъ маї мўлт атът пре ом кът ші ўніверсўл жнтreг, сънт фелўрітеле пъсърі, каре съ рътъческ жи бъздўх слобозінд челе маї дўлчі глесўрі, ші веселіндусе де стрълўчірк фрўмоасей прімъвері, Ах! кът пъчере, кът бўкўріе, ші кът мўлцўміре сімте фіеш каре! Веде чінева флўтўрі каре зкўрънд прін атмосферъ, се ласк пъ деосебіте флорі, ка съ съ'нпъртъшаск де дўлчяца міросўлуї лор, асеменк ші албінеле ешінд дін жнтўнекатўл лор лъкаш, мерг съ жефўіаск флоріле, ші копачіі чеї жнфлоріцї, де чеіаче аў маї бўн.

Іатъ ші пъсторі, ешінд жиръзърсатўл зорілор, кънд Аўрора дескіде порціле ръсърітўлуї, кў тўрмеле лор ла пъшўне, лъсънд міелўшеіі ась жўка пъ пъжиціле верзї ші жнфлоріте, іар еї жнделетнічіндусе кў флўеріле лор, слобод ніціе дўлчї ші веселітоаре кънтърі, пъ каре ехо ал деалўрілор ле репетеще ші ле фаче съ се аўзъ де departe. Църанї, скўлъндусе ші кіне — кўкънтънд пъ зідіторўл а толте, жшї іаў ўнелтеле де плўг, ші плеакъ вила стрънзіле лор, ка съ кўлтівезе помї, ші съ деспіче

пъмънтъл ди брадъ марї, арънкънд ди сънъї роаделе, декаре пестє пъцін се вор бъкура. Ві аскълтъ къ бъкъріе дифокателе кънтече але къкълъї, каре есте ън товаръш недеспъріціт ал прімъверії; Ші мелодіоаса прівігіторе ал дисоцеще къ дълчелеї глас, ла а ле лор трудоасе остенелї. Д. С.

ОГЛІНЗІЛЕ.

Оглінзеле с'аў фъкът ън обіект ал авкълъї ка жинкъ ші ал трекъторілор; нъ маї есте нічї одаіе нічї о тоалетъ фъръ огліндъ, ші дакъ дамеле ноастре дигріеск а авє о огліндъ ди апропіере, нъ фак алта де кът ърмъкъ дамелор векітъцеї. Фъмеіле се слъжеск къ дънселе, жндатъ че се афларъ.

Челе дінтъї оглінзї аў фост де метал; Ціцеро дескріе де афлъторъл лор пе Бекълап.

Ноі ведем ди картє а патра а лъї Моісі, къ оглінзіле фъмеілор че се адънаў ла інтрарє сфантълъї корт се търнаў. Ліша дар фъмеіле жинкъ пе времє лъї Моісі жинтрекъторілоръ оглінзіле. Ізраілтенії трекъръ дін роше ди Бешет; р.бії нъ пот жинтрекъторіца нічї ън лъкс, ліша дар оглінзіле фъръ пентрў дъншії ън обіект ал трекъторілеї. Ироділ Ізраілтенілор се афла ди пъстіў ші пътімє де фоаме, дар оглінзї тот авє фъмеіл.

Ліфаръ де бронз ди векіме се дитрекъторіца ла оглінзї ші косътърл ші фіерл лъстрўіт; апої ле фъчє ші дін бронз аместекат къ косътор, ші ачелє ч. ле фъчє ди Брўндъзіўм, се сокотє мълтъ времє де челе

маї кѫне. Маї пе ѵрмѣ преферарѣ пе челе де арџінт, пе каре ле а афлат Праксітелес, контімпоранѫл лѫї Помпеіѫ челѫї маре.

Оглінзіле челор векї ерау рѣтѫнде саѫ овале. (ка оѫл)

Нѫ сѣ џіе сіне, де аѫ авѫт Гречіі оглінзї жнаінтѣ жнфрѣсѫрѣрї дела Троіа, чел пѫцін Омер немік нѫ ворбеще. Дар кѫм ар фі пѫтѫт фрѫмоаса Елена сѣ се жнтемеіезе атѫт де мѫлт пе пѫтерѣ магїчеџілор ей фрѫмсецї, дакѣ нѫ ле ар фі дескоперіт діи оглінда са?

Нїчї времѣ нѫ е кѫноскѫтѣ дн каре с'а дитрецѫінцат стікла ла оглінзї; атѫта нѫмаї џім, кѣ челе дін тѫї ешірѣ діи факрічіле Сідонѫлѫї.

Ѣтрнїї жнцѣ авѣѫ оглінзї ші діи тр'ѫн фел де стікле, пе каре Плініѫс о нѫме стікле Оксідіане, дела ѫнѫл Оксідіѫс, каре ар фі дескоперіт'о жн Етіопіа. Ачѣстѣ стікле ера нѣгрѣ ка Гагатѫл (ѫн фел де ехї де пѣмжнт негрѫ лѫчітор) ші оглінда кіпѫла кѫ недесѫвършіре.

Оглінзіле де метал требѫе сѣ фіе де тот потрівіте не тѣде ші лѫетрѫіте сіне, каре тоате кѫ дневое се фак. Де нѫ ва фі оглінда сіне нітедї, мікшорѣзѣ саѫ мѣреще кіпѫл, дѫпѣ кѫм ва фі маї адънкатѣ аѫ маї ѫмфлатѣ.

Ачѣстѣ фоае есе одатѣ пе сѫптѣмжнѣ, лѫнї, кѫтѣ о коалѣ жн октав. пре цѣл преномераціеї пе ѫн ан есте доі галбенї жнфрѣтецї. Абонаціа се фаче жн Бѣкуреції ла Д: меделанічер Іордакє Поп жн еф: Сака, ші ла Д: Заха ріе Каркалекї шефѫл канторѫлѫї де Акіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелѫї клъчер Іордакє Отетелішану.

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 33.

MOZAIKUL

ANUL I

МАІ. 15 ЛѢШІ 1839

ДИЩІПЦЯРѢ

Де нова Организаціе а Пенсіонѣлѣї де кѣіецї дін Краіова сѣпт дірекціа сѣптѣнсемнатѣлѣї.

Дидатѣ дѣпѣ стрѣмѣтарѣ мѣ аа шкоала Чентралѣ д'аічї, пофтіт де ѣнїї пѣрінцї доріторї д'о маї жнсемнѣтоаре жиаінтаре а тінерілор лор, атѣт жн кѣнеле пѣртарї кѣт ші жн жнвѣцѣтѣрї, жнсетат маї мѣлт де дорінца д'а рѣпе ѣнеле дін пірдечї че жнчѣркѣ пѣрінцїї жи крецерѣ одраслелор сале, ші жнсѣфлеціт жн сфѣршіт де мѣлцѣмірѣ дін лѣѣитрѣ че преведжѣм кѣ о боіѣ гѣста дін родѣл сілінцелор меле, ам прііміт асѣпрѣ'м дешкідерѣ ѣнѣї пенсіон де Кѣіецї.

Ѣн ан ші патрѣ лѣнї сѣнт де кѣнд мѣ лѣпт кѣ ачѣстѣ жнсѣрчінаре. Грѣѣтѣціле че ам жнчеркат жн кѣреѣл ачецїї бремї, атѣт дін фірѣ ѣнеї астфел де греле сарчінї, кѣт ші дін прічіна чѣдателор жнклінѣрї але Тінерілор — сѣ так фелѣрітеле келтѣелї, ші н'аѣѣицерѣ че ам черкат дін прічіна скѣмпетїї лѣкрѣрілор — м'аѣ деспѣ-

стат кѫ тотѫл, ші ерам хотърът съ десфїинцѣ ачѣстѣ инсърчінаре ла сфършітѫл анѫлѫї школастік, дакъ ѫнеле пѫртърї але ѫнор тінерї, карі аѫ ръспѫнс ін тоатъ врємѣ ашептърїї меле, прекѫм ші реноітеле пофтірї але челор маї мѫлцї дін пърінцї нѫ мѣр фі жидѫчіт окре кѫм тоате апъсъріле, ші нѫ м'ар фі фъкѫт нескъзътор де сѣмъ ла недрептеле къртірї але ѫиора, карі нефіінд пътрѫншї де делікатеца лѫкрѫлѫї, ші кірѫіцї кѫ тотѫл де тандреца одраслелор, съ кърмѫеск дѫпъ воіа копіїлор, дънд кредінцъ маї мѫлт лор де кът ѫнѫї воітор де сіне, ші дорітор де ферічірѣ тінерімеї. Дечї ам хотърът а реформа ачест ашезъмънт дѫпъ регѫлї сінекіпзѫіте, фъкѫте кѫноскѫте ші чінстітеї Ефорії а школелор. Ші кѫ ніще адаосѫрї че асігѫрѣзъ о маї ѫнъ жнаінтаре а тінерілор, ш'о маї маре десъвършіре ін жмвъцътѫрї ші ін ѫнеле нъравѫрї, ом хотърът дар а префаче Пенсіонѫл, че ера нѫмаї о жничеркаре, жнтр'ѫи адевърат Пенсіон сѫпт ѫрмъторіле оръндѫелї.

1- Реліціа ші моралѫл фіінд темеїѫл орї кърїї креџере, чѣ дін тъї гріжі а сѫпт-жнсемнатѫлѫї ва фі а повъцѫї пе тінерї л'ачесте кѫ міжлоачеле челе маї делікате, стърѫінд ка Пенсіонерії дімінѣца ші сѣра ла чѣсѫл хотърът съ'шї факъ жнкінъчѫнѣ ші Медітаціа Реліціоасъ; ка дѫмінека ш'ін сърбъторї съ мѣргъ жмпрѫнъ кѫ міне ші кѫ жмвъцътора спре аскѫлтарѣ Еф: Літѫргіі; ка ін конверсаціа д'акасъ ш'ін мерџерѣ ла школаъ съ пъзѣескъ тот д'аѫна леџіле ѫнеї кѫвіінце атът кътре маї марі лор ші челе лалте персоане д'афаръ, кът ш'ін тре сіне. Дрепт ачѣѣ асѫпріріле, батжокѫріле, жнжѫръ-

търіле, кѫ ѫн кѫвънт тот фелѫл де нечінстірї атът прін воркѣ кът ші прін семне вор фі страшнік опріте.

2. Ядоа гріже а сѫптъмънатѫлѫї ва фі ънаінтарѣ тінерілор ла ъмвъцътъръ потрівіт кѫ Талентѫл ші сілінца фіекърѫіа дін тръннїї. Спре ачест сфършіт сѫптъмънатѫл а токміт ѫн ъмвъцътор (пе Д: Пол) карі кѫноаще бінє лімба франціезъ, лімба Патрієї, лімба Грєчєскъ. Ші поате да ънчепътърї сънътоасе ші ла лімба Нємцєскъ. Ѫн сѫптъмвъцътор тот франціез, ш'ѫи Іконом карі дормінд ън Сала кѫ пенсіонірії ва прівєгѣ житрѫ тоате кате с'атінг де бѫна оръндѫіалъ. Дірекціа ва фі асѫпра сѫптъмънатѫлѫї.

Ъмвъцътъріле вор ѫрма ънтр'ачест кіп.

1. Школарі вор фі даторї а ѫрма регѫлат ън школа пѫблікъ, ші ън чєсѫріле Хотъръте, акасъ вор репета маї ънтъіѫ тот д'аѫна лекціїле класѫлѫї ла рѫмънеще, франціозеще ші грєчеще.

2. Деосевіт пенсіонері вор авѣ акасъ лекції ѫн лімба франціозєскъ дѫпъ чел маї ънлеснітор метод, доъ чєсѫрї пъ ші. Ясемінѣ ш'ѫн лімба Грєчєскъ ънаінтѣ прънзѫлѫї ѫн чєс ші ѫнѫ дѫпъ прънз.

3. Вор авѣ конверсаціа некѫрмат ън лімба франціозєскъ, опріндѫсе кѫ правілъ а нѫ маї воркі Пенсіонері ънтр'алтъ лімбъ. Спре ачест сфършіт професорѫл де франціозеще ва шедѣ ън пенсіон пентрѫ тот д'аѫна, ва фі неліпсіт кѫ пенсіонері ън чєсѫріле де медітаціе, ън челе саободе, ла масъ ші ла прєѫмбларе.

4. Я трєа грїже ва фі асѫпра кѫѫтъреї трѫпѫлѫї. Дечї

пенсіонері вор авѣ дін партѣ Інстітѹтѹлѹї лъкѹінцъ жидекжнатекъ, жикаре дестѹлъ ші пе кът се поате, кѹратъ, ші спълътѹрѣ. Жої сѣра ші Дѹмінека сѣра вор ѣші пенсіонері жнсоціцї де жмвъцъторѹл, сав сѹптжмвъцъторѹл, ѹнеорї ші де міне, ла прѣмкларе, черѣндѹсе ачѣстъ нетъгъдѹїт атът пентрѹ скімбарѣ дерѹлѹї дін прівінца сънътъцїї, кът ші пентрѹ рекреація мінцїї. Ла школалъ, вор мерце пжнъ ла прѣнѯ кѹ міне жнсѹм, іар дѹпъ прѣнѯ кѹ сѹпт-жнвъцъторѹл, сав Іконом\ъ.

5- Пенсіонері, карі вор авѣ пърінцї аічї жн Краіова, ші вор кѣпіга ноте кѹне асѹпра пѹртърїї ші сілінцеї, се вор слобозі Дѹмінека п'акасъ дѹпъ черерѣ пърінцілор, тріміцінд ом жнтр'адінс, ші нѹмаї пжнъ ла сорокѹл хотърът.

6- Пенсіонерілор, карі се вор абате дела регѹліле Інстітѹтѹлѹї, лі се ва хотъръ ші педѣпсъ немжнкаре ш'арестѹїре потрівіт кѹ жмпрежѹрѣріле; іар дакъ врѣѹнѹл фіінд рѹ нъръвіт нѹ се ва жндрепта прін астфел де кіпѯірї, атѹнчї се вор жнцінца пърінцїї де непотрівіта ѹрмаре а пенсіонерѹлѹї пжнъ де треї орї, апатра оаръ се ва скоате дін пенсіон ка съ нѹ стрїче ші пе чєїлалцї.

7- Ла сфършіт де фіешче лѹнъ се ва фаче черчетаре деспре старѣ моралъ ші матеріалъ а Інстітѹтѹлѹї, фацъ кѹ Д: Інспекторѹ школалелор д'аічї, ші се вор слобозі пе ла пърінцї Білетѹрї тіпъріте, доведілоаре де пѹртарѣ ші сілінца фіешкърѹіа, ка фъкжндѹлісе кѹноскѹт адевърѹл съ ціе кѹм требѹе съ ръсплътѣскъ бінеле ші рѹѣл, лъѹджндѹї кѹ блжндеце пентрѹ челе бѹне, ші доженіндѹї кѹ тандреце пентрѹ челе неплъкѹте.

8- Спре о маї сігѹръ жнплінірє ачецїї мъсѹрї, се ва

хотъръ пентрѫ тоцї пенсіонерї о ѫніформъ дѫпъ кіпъ-ѫвїрѣ чінстітеї ѫфорїї а шкоалелор; каре ѫниформъ се ва фаче де кътре пърінцї.

Пентрѫ фолоселе че се даѫ дін партѣ сѫптъмънатѫлуї ла плата че ера пънъ акѫм 46 галбенї, се вор маї адъога дої галбенї, ш'аша ва фі тоата плата 48: галбенї мипъръцеї. Каре дін пърінцї ва вої съ'ш ямвеце копілѫл шї Немцеще, поате кънїга ш'ачеста, маї пъстінд шї пентрѫ ачестъ нѫмаї кѫте о рѫбъ пъ лѫ. инъ пентрѫ треї лекцїї пъ сѫптъмъни.

Сѫптъмънатѫл нъдъждѫеще къ жичеркарѣ са ва фі біне-прімітъ пърінцілор дорітор де кредерѣ фіїлор съї, шї къ пънъ ла сфършітѫл де Маіѫ ва фі жнцїїнцат атът де кътре пърінцїї пенсіонерілор д'акѫм жи И: 10 кът шї де кътре алцї, каре вор дорі асе а-кона спре цінерѣ ѫнѫї аша де океще фолосітор І стітѫт. Яконацїї вор прімі контракт жи каре севор копрінде кѫ дѣмърѫнтѫл регѫліле ачестѫї Інстітѫт.

Краіова 1839 Маіѫ 10

Дімітріе Сергіад Проф: де Граматі-къ ал шкоала Чентралъ.

ЛѢХІМІОТѪЛ.

(Ѫрмаре шї сфършітѫл.)

Жнтр'ѫн колц ал зідѫлуї, токма жнпотріва ѫшеї се афла о алтъ ѫшъ жнтъріть біне кѫ неще шіне де фіер шї кѫ лъкате де діосебіте мърімї. Дѫпъ че лѫъ де рънд маї тоате кеіле абіа броді пе челе адевърате, де-

скісе, ші акъма се афла жнтр'о кămървіцъ жнгъстъ, карѣ дъпъ кът се ведѣ негрешіт къ слъжіся кămътарікълъї де лок ал кълкърій. Ферестра карѣ одатъ лъміна ачѣ кămаръ, акът ера зідіть, ші ън пат де паіе тікълос, пе каре мортъл петрекъсе неодіхнітеле сале нопці о масъ векіе, ън сінгър скаун стрікат, ші доъ лъзї дескісе къ неще хаіне петечіте, формаъ тоатъ мобіліле пе діи афаръ. Спре чѣ маї маре мірare дисъ а къвътторълъї, нікърї нъ се ведѣ нічї чѣ маї мікъ ърмъ де богъцій аъ коморї. — Нічї о касъ де баній, нічї ън скріїторіъ, каре с' ар фі пътът пріві ка пăстрătорї де сămъ дисемнатъ.

Дъпъ че черчетъ къ амърънтъл пардоскла ші треї пърцї, пăші спре ал патрълѣ лънгъ каре ера ашезат патъл, ші ъиде спре мірарѣ лъї дескопері къ ачест пăрете ънъ е формат дін піатрă ка чеї лалцї, чі нъмаї діи скândърї. — Лнпінсе патъл ла о парте, акъръіа перделе акоперѣ парте дін ачел пăрете, лові дн чел дін ърмъ къ ън чокан ші іатъ спре чѣ маї маре бъкъріе а лъї, ърекѣ са аъзі ън сънет сек. Нічї негрешіт ера вістіеріа скъмпълъї.

Ăл черчетъ маї къ амърънтъл пăретеле, ші дъпъ че петрекъ кътева ловінд, ші чокъиінд дн досебіте локърї, діи дитămплare апъсънд къ мъна ла ън лок, спре чѣ маї маре а лъї бъкъріе де одатъ сърі ън капак дін пăрете ші 'і арътъ локъл, дн каре пъсесе скъмпъл бані сăї, пентръ къ дъпъ пăретеле де леми зърі акъм алхімістъл о ладă де фіер колосалъ. Прін міжлочірѣ чеалор лалте кеї кърънд о дескісе, ші богъціа кămътарні-

кълъї се арътъ акъм окілор лъї Річіардо ла лъміна феінарълъї.

Къ тоате къ Алхімістъл се стъпънеще де ъи кълет лесне-жнтърътъторі, аічї жнсъ ънде превъдінда жї пъші жнаінте къ атъта амъцірі, се арътъ ка ън бърбат бъгътор де сємъ. — Комориле къмътарікълъї ста акъм жнаінтеї астфел, жикат ар фі пътът амъцї орї пе карі, къ атът маї мълт пе ън сърман Алхіміст ка дънсъл че 'шї рънъеъ тоатъ авірє прін жнчеркъріле сале. Ачі ста інеле де аър ші брацлете, Діаманте ші алте пієтрії ноіле, ші жнтре неиъмърателе рънъиділе моіде се афла патръ пъцї, че дъпъ жнсемнаре че авє пе дънселе фіецекаре копріндє 500 де галбенї. Алхімістъл се сокоті към ар пътє съ лъкреже маї біне, ка съ ие се поатъ дескопері нічї ън фъртішаг, дакъ жи сфършіт стъпънірє ва бъга де сємъ перірє лъї Грімалді, ші ва фаче паскрї спре дескоперірє ъчігашълъї; де ачеіа хотъръ а лъса тоате пієтріле челе скъмпе ші чеі-лалте мърънічішърї ші съ се мълцъмєскъ нъмаї къ чеі патръ пъцї. Де скоасе пе ърмъ афаръ, жикъїъ лада де фієр, пъсе жи чє діи тъї орънділаъ пърієтеле де лемн, трасе натъл къ перделеле ла лок ші іші афаръ. Апої дъпъ че жнпінсе іар ла лок шінеле де фієр ла ъшє къмърєї стінсе лъмънарє, жикъїъ къ жнгріжіре поарта пе діи афаръ, ші се жнтоарсе жи лъкъінца са, невъзът де нічї ън съфлет де ом.

Ера деспре ъіо, къ тоате ачесте ел тот жикъїъ поарта біне ка съ поатъ съвърші невъзът ачеіа че маї авє. Ел рідікъ трънъл чел морт пе ъмерї шї 'л дъсе

жоі ăи півиіцъ, ѵиде дѵпъ че сăпъ о гроапъ кăт пѵтѵ де адăнкъ ăи ачк скѵртъ време, ші дѵпъ че кăгъ кіле іар ăи похінарѵл сморăчѵлуї, ăл пѵсе ăигроапъ, потрівінд пъмăнтѵл ăикăт нѵмаї рămасе нічї о ѵрмъ діи чеіа че фăкѵсе, ші се сѵї апоі іар ăи одаіе тскма кăнд ăичепѵ асе лѵміна де ѕіо. Мнсфăршіт се трăнті пе пат, ші дѵпъ кѵм ера остеніт ші деспѵтернічіт, деграб кăзѵ ăнтр'ѵн сомн адăнк.

Соареле се ăнălцасе кăнд се деşептъ Ălхімістѵл, ші акѵм ăичепѵ а се сокоті че о се ăинкпъ ăи віітор. Я скоате деодатъ ла лѵмінъ когціа доскіндітъ негрешіт к'ар фі дат чк маї маре кăнѵіалъ, де ачеіа хотъръ де о камдатъ а нѵ фаче нічї чк маї мікъ скімбаре атăт ăи траіѵл сăѵ кăт ші ăи спекѵлацій.

Пеете вр'о кăтева ѕіле се сімці пірîк лѵї Грімалді, се ăигріжіръ ші ăи сфăршіт діи порѵнкъ фііид де фаць ші пергоанеле магістратѵлуї спарсеръ каса мортѵлуї.

Дар фііид къ нѵ афларъ нічї пе кămътарнік нічї комориле лѵї, се печетлуї лъкѵінца кѵ печетк магістратѵлуї, кѵ ижделде къ се ва ăнтоарче ел акасъ; іар дѵпъ че маї трекѵръ ăикъ вр'о кăтева сăптămăнї фъръ а се іві Грімалді, хотъръ а речерчета кѵ амърѵнтѵл лъкѵінца ші лѵкрѵріле лѵї. Якѵм афларъ дѵпъ пърете де скăндурї, ачк ладі де фіер, дѵпъ пърере ватінсъ де алтъ мăнъ, о спарсеръ ші лѵаръ тоатъ мърѵнцішѵріле діи трăиса ăи стъпăніре, ші астфел ачкстъ ăнтămпларе се фъкѵ ворбірк де тоате ѕілеле ăи ѵра нородѵлуї, пăнъ че кѵ ăнчетѵл ăнкѵлзітъ

де алте обіектурі маї ноаве се дете кў тоатъ ўітореї.

Дупъ че вечініі мортъліі жичетаръ де а маї ворбі де ачѣ житѫмпларе, маї трекў мълтъ време ші апоі жичепў Алхіміствл де кѫнд ѫн кѫнд а да кяте ўн семи де ўн резълтат фавораблў, че зічѣ к'ар фі жикронат черкъріле сале челе алхімістіче; кў жичетъл жндръзні а ворбі акўм де грўпзї де аўр, ка де резълтатъл сяргўінцеї сале, ші де ші рядѣ де дѫнсъл чѣ маї мълтъ парте діп аскълтъторі, тот се афла ўніі карі'л кредѣ ші'л лъсеръ ла окї. Кў жичетъл се фъкў ші тоінъл Алхіміствлуї маї жндръзнец ші маї хотърътор ші декляръ къ а хотърът съ се дўкъ ѫн Франца ка съ скімбе аколо грўпзїі де аўр кў монеде кўргътоаре. Сўпт ачест кўвѫнт се жнпрўмўтъ де ла ўнъл діп ачеїа че кредѣ зіселе лўї, кў о сўтъ де фіорінї. Діп ачеяїа жўмътате лъсъ иевестеї сале ка съ аібъ атят дѫнса кят ші копіїі де келтўіалъ жнвреме кят ва ліпсі дѫнъл, іар ел кў чеїалалтъ жўмътате се гъті де дрўм.

Річіардо тот дечча ш'а іўбіт иеваста, ші нічі врємѣ нічі ліпса а пўтўт а слъбі чѣ діп партѣ еї аплекаре кътре дѫнсъл. Ўмаї пентрў дѫнса фъкўсе ал атятѣ жичеркърі осърдніче дупъ піатра філософіеї. Мнвъпъіата лўї фірє, нежичетата лўї прівегіере, неостеніта лўї грішже ші темере аў фост, діп потрівъ пентрў іўбіта лўї Беатрісъ, тот де ўна неяіе обіектурі ачелеї маї марї жнгріжірі ші маї мълт де кят одатъ се жнфіорасе ші ea де тотала амъцірє а соцълуї еї ѫн лўкръріле сале. Гѫндірѣ къ ел акўм се ва деспърці деѩлянгъ дѫнса ші къ кў темпераментъл сяў чел іўте се ва афла жнтре оа-

мені кѹ тотѹл стрейнї, о ѹмплѹ де о маре мѫхніре. Ба ѫн ѯадар келтѹї тоатѫ реторіка еї ші нѹ лѫсѫ нічї ѹн міжлок неѫичеркат, ка сѫ'л жнтоаркѫ дела хотѫрѫрѳ лѹї, пѭнѫ че ѫи сфѫршіт се вѫѯѹ сіліт сѫ алеруе ла рѹтѫчѹнї ші лакрѫмї; арме, прін каре о іѹкіт фѫмее прѳ рар сѫ жнтѫмплѫ сѫ нѹ іскѹтѳскѫ.

Прін ачесте желѹрї але еї атѫт се ѹмілі Ялхіміствл, жикат ѫн сфѫршіт, ка с'о вѫѯѫ лініщіт, хотѫрѫ аї дескопері тоатѫ таіна. О дѹсе жос ѫн пївніцѫ ла мормѫнтѹл кѫмѫтарікѹлѹї, ѫї повесті тот че се жнтѫмпласе ші астфел астѫмпѫрѫ кѫнѹ'ала еї че прівѳ маї мѹлт ла богѫціа лѹї.

Беатріса ка кѫнд с'ар фі сперіат де прімеждіа ѫн каре адѹсе стѫріле ѫн прежѹр пе ѳѫркатѹрѫ, дар фѹ мѹлцѹмітѫ де фелѹл че а жнтрекѹінцат. Кѹ тоате ачесте ера де требѹінцѫ а ѹрма ші дѫиса, жѹкѫнд рола ѹнеї сѫраче обідате фѫмеї, ші астфел Ялхіміствл плекѫ ѹдат де лакрѫміле еї челе префѫкѹте, лѹат ѫн ѳѫтаіе де жок маї де тоцї, дар пе лѫнгѫ ачесте рѫѯѫнд ѫн сіне.

Яжѹнѫнд ла Марееіл, фѫкѹ прегѫтірї а скімба каніт сѫї ла банкерї сігурї кѹ неце поліце адресате ла Піѯа, пе ѹрмѫ, дѹпѫ че маї трекѹ кѫтва, скріе невестесі, кѫ ш'а вѫндѹт аѹрѹл ші акѹм се ва жнтоарче акасѫ ла дѫиса кѹ венітѹл. — Ачѳстѫ скріеоаре о арѫтѫ Беатріса ѫн тріѹмф рѹделор сале, прієтінілор ші вечінілор, ѫи скѹрт орї кѫрѹіа че воіа с'о чітѳскѫ, ба жнкѫ ачѳстѫ скріеоаре фіреце прічінѹї о де обце міраре.

Ѫн сфѫршіт се жнтоарсе Річіардо. Мифѫцішіндѹсѫ жнаінтѳ банкерілор кѹ жнсімнателе поліце, ел, пе каре

ла плекарѣ са ѧл сокотѣ тоцї де иебѹи, акѹма фѹ прімїт де тоцї кѹ ѹи респект, каре се обічнѹеще ал арѣта жнцелепчѹнеї ші богѣцієї, ші чел маї наінте сѣрак Алхімїст, ера акѹм подоаба ші фала тѹтѹрор адѹнѣрілор ші се жнѣлца дім ѯї жи ѯї тот маї мѹлт жи стіма пѹбїклѣ.

Ачѣстѣ репеде скімбаре жнсѣ а лѹї нѹї прѣ прічінѹї маре кѹкѹріе; ел се вѣзѹ прѣ де одатѣ смѹлс дін чѣ маї дінаінте трістѣ старе, ші кѹцетѹл лѹї чел ѹшор ера акѹм прада деосебітелор іспіте. Сімцітоареле пѣрцї а ле натѹреї сале, пѣн'акѹм окѹпате пріи сѣргѹінца чѣ алхімістікѣ, се деџептарѣ, ші патіміле каре пѣн'ачі адормірѣ жи трѧисѹл, се жнтѣрѧтарѣ пѹтернік пріи старѣ лѹї чѣ иоѣ. Фѣрѣ де весте скімбат діи сѣрак жи богат, се дете тѹтѹрор іспітелор че'ї ешірѣ жнаінте. Фемеіа драгостеї сале, мѹма копіілор сѧї, сінгѹра че ера жнстаре а'л мѧнгѧіа срї жи че трістѣ поѯіціе, спре чѣ маї маре мѧхінре а еї дескоперї акѹм, кѣ афарѣ де дѧнса се маї афлѣ ші алтѣ фііпцѣ асѹпра кѣрїї соцѹл еї рѣварѣ драгостѣ са, жнкат сѣрмана Беатріса жшї редорѣ апѣсѣтоарѣ еї старе де маї наінте.

Мітре ачеіа, карїї се жнпѣртѧшѣ де несокотїтеле кеатѹелї а жнбогѣцітѹлѹї Алхімїст, се афла ші о фатѣ тѧнѣрѣ де о фрѹмсеце деосебітѣ, ші че ера маї рѣѹ, ера ціа кѣ е фрѹмоасѣ ші пе лѧнгѣ алтеле ера ші кокетѣ. Пѣнѣ а дескопері ел прімеждіа, жнфоката патімѣ жнкѣпѹіасе іпіма са, ші пѣнѣ а се деџепта фѧмеіа са дін амѧџіе, ел десѣлі тінерей фете аплекарѣ са ші докѧндіте ші жнкредінцарѣ дін партѣ еї, конѣспѹнѣтоаре ла а лѹї.

Алхіміствл нъ се пъте стъпъні ка съ'шї акъпъце патіма че'л стъпъніце къ тотъа, ші кънд ан сфършіт се дескопері невестісі тот адевървл, фъ ка кънд ар фі ловіто фъльерва дін чер сенін. Анї антреці пліні де неказврї съферісе Беатріса — ші орї че ръъ ар фі фост гата са пътімяскъ пентрв ібвітва еї соц — ачестъ ловіре лнсъ фъ пентрв дънса прк таре. Драгостк соцвлві еї ера пентрв дънса о комоаръ, карк ар фі фост ан старе с'о мънгъе анпотріва орї кърей прімежді, ші и' ар фі дато нічї пентрв тоате богъціїле лъмеї. Ба не дін афаръ съ пърк къ е лініщітъ, дар анлъвитрвї аскъидк ън жъратек, каре акъм де одатъ се аціцъ антр'о въпае вълвороасъ. Ан чк дін тъї спарцере а дрептеї сале мънїї фъ гонітъ Ірена дін каса челвї пънъ акъм апърътор ал еї, ші Річардо се възъ сілїт а се съпъне соцієї сале чеї търебрате.

Алхіміствл нострв лнсъ ера къ тотъл робіт де патіма аморвлвї, ші ив пътв а се аплека мълтъ времe воінцелор соцієї сале, акърія ші чк маї мікъ дорінцъ маї наінте хї слъжк де правілъ; натъра лві фъ атът де апъсатъ де търебарк че'л къпріндсе, лнкът ив се сфіа а спъне соцієї сале небредніка са сімціре, ші а кълка фъръ мілъ ачк іпімъ, де карк маї наінте ера легат къ атъта сеичеръ драгосте, ба жнкъ къ ръчклъ пърдсе ан сфършіт каса са, жнпотріва жнсъші недрептъцеї сале ші жнпотріва дъререй соцієї сале, декларънд, къ а хотърът а жнгріжі де о алтъ лъкъінцъ пентрв Ірена, ші а лъкъі къ дънса.

Възъндъсъ акъм Беатріса пъръсътъ ші прада ънеї

гроѕавѣ лѹпте діи лѣѹитрѹ, авіа пѹтѹ жи сфършіт а'шї потолі иемърціита са овідъ, вържид пърае де лакрѣмї. — Гжидірѣ ла пачиіка лор віецѹіре де маї наінте о жнека кѹ тотѹл шї кѹ дор жисета дѹпъ съръчіа чѣ де атѹичї; кѹ жнфіорare жшї адѹчѣ аміите, къ сінгѹр аѹрѹл фѹ причіна, карѣ хї сфърѣмъ иорокѹл, шї кѹ бѹкѹріе с'ар фі ліпсіт акѹм де тоате богъціїле, дакъ ар фі пѹтѹт съ ръскѹмpere драгостѣ соцѹлѹї еї. Ачѣстъ дѹпъ ѹрмъ гжндіре о стъпжні тот маї мѹлт, пжнъ че жи сфършіт жи жнтърътатѹл еї кѹцет прівѣ ачел аѹр ка о магіе че цінѣ пе бърбатѹсѹ жи ланцѹрї, шї се жнкредіниъ, къ ачѣстъ магіе ар требѹї съ се деслеце жидатъ че ва ліпсі пе бърбатѹсѹ де ачел жнръѹтъціт Мамои (къціг недрепт). — Жи сфършіт, фър'а цї че фаче жи ѹімірѣ са, кѹпрінсъ ка де о тѹрбаре нъвълі діи лъкѹінца, чѣ пъръсіт де пърінтеле копіілор сăї шї гръві ла Магістратѹл діи Піза, жнаінтѣ къръіа декларъ, къ бърбатѹсѹ ш'а доѕжидіт богъціа тѫлхъріид пе къмътарѹл. —

Ѳ неповестіт антіпърірѣ че фъкѹ аѣпра Магістратѹлѹї о асеменѣ пър, анпротіва ѹиѹї асеменѣ ом шї діи тр' о асеменѣ гѹръ. Ачеіа че Річіардо повестісе соціеї сале ла мърмънтѹл лѹї Грімалді акѹм анпъртъшї десиждъждуіта Беатрісъ персоанелор Магістратѹлѹї — къторъ жи лъкѹінца де маї наінте алѹї — афларъ трѹпѹл чел морт, шї Алхімістѹл фѹ смѹлс діи брацеле Ірінеї сале, ка съ се гжидѣскъ жи сінгѹрітатѣ темніцеї аѣпра трекѹтѹлѹї шї вііторѹлѹї.

Дѹпъ че се жнтоарсе Беатріса акасъ шоѹъіид, бъѕѹ

къ се лъкъ де катре стъпънірѣ тоатъ каса, ші ла жнтрекъріле ей чеде спрімжнтъторе афарѣ, къ соцъл ей есте арестъіт. Якъм де одатъ пірі ачѣ чъркаре а ей — ші къ о къштатърѣ жнфіорътоаре къзъ чеіа че фъкъсе. Кърк ей жисъ бені прѣ тързіѣ — лакрѣміле ші баетеле нъ праѣ жи старе а лъа жнапоі кължнтата пъръ; Процесъл жнпротіва алхіміствлъі фъ дегіас жнаінтат, ші тоатъ а верк са се лъкъ де катре Сгат.

Сінгър ан темніцъ — біне цінд че соартъ ал ашептъ перірѣ тоате патіміле сале; ініма лъі се дежептъ дін сомнъл чел адънк, дикаре къзътъра чѣ амъцітоаре о къфъндасе, ші съфлетъл съъ скътърѣ дела сіне амъцірѣ карѣ ан цінъсе пън акъм прінс. Ъл спрекъзъ акъм негъра, че жнтънекасе лімпедѣ са ведѣре, пънъ че се фъкъ жертфа ей, ші акъм се жнфъцішъ дінаінтей жнкредінцарѣ, къ ел акъм стъ жнаінтѣ оамеиілор кът ші жнаінтѣ лъі Дъмнезъ ка ън хоц. Ъл къноскъ а към къ токма рътатѣ, карѣ хрънісе когъціа чѣ ръ доважідітъ, л'а дъс ла дескоперірѣ іъворълъі, дін кареле скосесе ачесте коморі. Мъртърісі апоі фъръ жнпотрівіре хоціа, жндепъртжнд дела сіне віна оморълъі. Жнзадар жисъ повестѣ тоатъ шіна към се жнтжмпласе пъзжнд тот адевъръл — ел жисъші преведѣ къ мъртърісірѣ са нъ ва афла нічі ън креземжнт, пентръ къ довезіле ворбкъ къ тотъл жнпотріва лъі. Жн сфършіт жъдеката хотържнд 'л стре мсарте, ел тріміс іар жн темніцъ, ка съсе прегътѣскъ жн сінгърітате ла морѣ че 'л ашепта.

Ші акъм, токма акъм, кжнд се апропіасе чел дъпъ

Ормъ ла съ чер, акум, кънд сокотѣла вѣцей сале чѣ търебрате ста днаінтеї дикѣіатъ ші нѫ 'і ръмасе алт де кът а мърі — токма акум ініма лъї се сімцї фърішатъ де дълчеле адъчерї аміпте ла тінерецѣ са ші къдзіселе се днълцъ дн піептъл съ дикіпъірѣ сінгърей ші адевъратеї сале драгосте. — Ел черѣ съ'шї вадъ иеваста, къ де мълт о іертасе, мъкар къ ea фѫ ачеіа че л'а дат піерзъреї, дар ea a дипінсо дн ачѣ десиадъждъіре ші търкаре. Ea дорѣ a o маї дикъціша одатъ дналнтѣ морцї сале. Ачѣстъ дорінцъ a лъї фѫ аскълататъ.—

Дн ноаптѣ чѣ дупъ Ормъ адъсеръ пе Беатріса ла дзнсъ, ші кълінтеле лъї челе мъигзітоаре ліпіцірѣ пе неноросіта атът, дикът аї жъръ кѫ дифокаре a се дптоарче дела хотърърѣ еї че o авѣ, д'ашї сфършї віаца кѫ дисашї мъна еї дидатъ дупъ моартѣ лъї, ші a трѫі нѫмаї пентрѫ невіноваціі ші сърманій копіі, пзнъ кънд ва фі воіа вечнікълъї Пърінте аї лъа ачѣстъ поваръ.

Кѫ чѣ маї маре лініще ші къраж пъші Алхіміст'ъл пе аскъа піерзъреї, ънде жшї лъ'ї сфършіт'ъл. Опре чінстѣ пересланелор Магістрълъї діи Піза дпсъ трекѣе съ маї адъогъм ла дикеіере, къ, мъкар къ адевъратъл ъчігаш нѫ с'а пътът дескопері, ші астфел къпъіала сзнцересеї фапте ръмасъ тот пе Річіардо, кѫ тоате ачіесте Стат'ъл а дат о сѫмъ дисемнатъ діи богъціїле лъате дела Алхіміст спре апъраръ ліпсеї соціеї ші а вреднічілор дс жале копіі аї Алхіміст'ълъї.

—Се повестѣ дитр'о адвиаре, къ'и зілеле требуе о кѣ-цѣ изкѫ трей кѫцъї ші доі пісічї. Ясѫпра ачестѫї фе-номен ал Натѫрїї тоцї се міраѫ, ші ѫнїї гъсіск кѫ кале к'ар требѫї съ се дикѫнощіінцезе деспре ачѣста соціе-тъціле історіче — натѫрале. Ди сфършіт зіче ѫнѫл зжикіндѫ: „Че въ міраць аша фрацілор? къ ші еѫ кѫноск о фъмеіе, еа е морърікъ, ші аре доі копіі, амъндоі сънт кошарі.“

Ди Американѫл ші окѫіпѣторѣ.

Ѫн Кентѫкіер черчетъ ди Нек-іорк пе ѫн негѫцътор, ѫнде ші прънзѫ; дупъ маї съ ашезарѣ ла о алтъ кѫ пахареле де він ші кѫ цігареле ди гѫрѣ. Американѫл скѫ-іпа недичетат пе коворѫл че ера ашериѫт жи одаіе. Отъпжиѫл касеї порѫнчї ѫнѫї слѫжітор с'адѫкъ о скѫ-іпътоаре ші с'о пѫе дналнтѣ одспътѫлѫї. Американѫл о дніпінсе кѫ пічорѫл, слѫга іар о ашезѫ дналнтеї, ші астфел ѫрмъ а о дніпінце де маї мѫлте орї, некѫноскънд дитребѫінцарѣ ачелѫї вас. Ди сфършіт се нъкъжі Кентѫ-кіерѫл ші зіче слѫгїї: „Четот жм пѫї лѫкрѫл ъста дикале? іаль д'ачі саѫ, жцї спѫї дрепт, акѫма скѫіп ди трънсѫл.

Ачѣста фоае есе одатъ пе съптъмънъ, лѫнї, кѫтре о коалъ жн октаѣ. Пре цѣа пренѫмераціеї пе ѫн ан есте доі галбенї жнпъръцеці. Абонаціа се фаче жн Бъкърещі ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Заха ріе Каркалекї шефѫл канторѫлѫї де Акіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелуї клъчер Іордаке Отетелішанѫ.

Редактор ші Єдітор Константін Лека.

№34.

MOZAIKUL

ANUL I

МАЙ. 22 ДЪШ 1839

ПОЪЪ ШІ ПОТКОВАРЪЛ.

Де Александръ Дюмас.

(Ферічіцї чеї смерічї къ ачеіа се вор жнъца.)

Ъъсънд сатъл Сімплоиълъї жн дръмъл къtре Італіа жнчепї а съї жн лътърї. Валѣ се дестінде жн лъиг шї жн лат, аерълъ жнчепе а фі маї калд шї піептъл се ресколеще маї слъбод. Се ївеще ъи сат къ ъи нъме че кате фръмос ла ърече: Ізела, прагъл фръмоасеї Італіеї. Дъпъ дъисъл се жикіде валѣ; плешъвеле шї ърїашеле стънче се жналцъ ъна жнтр'алта; несокотіта фіїкъ а Ломбардіеї се прінде ачі де лок, ла капетъл ънеї къї жнгъсте. Ня ціъ дакъ мъ жншел, аъ есте адевър — омъл жнчепе ачі ла жнчепътъл Італіеї а сімці ъи аер маї лін — калд. Ла дрепта шї ла стънга ръмъи мъиціі жнапої дъпъ Ізела; се формезъ шъсърї жнтінсе шї пе дъиселе се въд, ка лепеделе че се жнкълъзеск ла соаре гръмъзї де касе алее къ коперішеле одале: Ачѣста есте Італіа, ѫнпърътѣса векімеї — —, карѣ жшї тріміте къларторілор жнаінте църанчеле шї флорїле сале. ѫнкъ пе-

сте ун рэў, ш'апоі те афлі ын Кребола, каре пе ун под мінунат атэрнэ ка жнтре чер ші пэмынт; де десупт е четатя кў тўрнўл, динаінте Піемонтўл. Апоі маі жиколо дупэ Оріzони Флоренціа, Рома, Неаполўл, Венеціа, — ачеле мінунате Ораше, дестре каре Поеціі аў повестіт атэтя лўкрўрі маі пре сўс де омениў.

Немерііў ын Домо д'Осеола ын міzлокўл унеі процесіі (алаіў) де тот Італіенеск: о корпораціе де потковарі сэрка пе сфынтўл Іліе. Ын нещіінца мя крezўіў тот де уна кэ ачест сфынт е патронўл аўраріlор, кэ ар фі фост вре одатэ ші потковэр аста н'о ціам пын'акум. Дар фііндкэ пе стягўл корпораціеі ера жнкіпуіт сфынтўл, кум жшї спарсе фірма, нў'м маі рэмасе нічі о жндоіалэ, ші трекуіа нумаі кэ афлў ын каре време діи віаца сфынтўлуї се жнтэмплэ ачя лўкраре, че жнсўфлеці пе артіст. Мэ адресаіў дар кэтре епістатўл де поще, пе каре эл ціня де чел маі бун історік ын пунтўл ачеста. — Ў повестеск ачі зіса аша сімплў, прекум мі с'а жнпэртэшіт.

Пе ла анўл 610, Іліе, п'атунчі жнкэ тынэр, ка де ані 26, лэкуіа ын орашўл Лімож, доаэ чкеурі департе де Каділак, локўл наşерей сале. Дін копілэріе жикэ арэтасе Іліе о маре жндемынаре ын мэестрііле механіче, дар пентрў кэ ера сэрак, н'а путут еші маі мулт де кэт потковар.

Ын ачест меşешўг жнсэ фэкуse астфелі де жнаінтэрі, жикэт прін мэініле лўі маі к'ажунсесе а фі о артэ; фіерўл, пе каре'л кэлкэ де треі орі ын фок, склінтэ ка арціntўл чел полеіт; ші куіеле кў каре эл жнтэркэ пе ко.

пїта калѹлѹї, ераѹ аша де фрѹмоасе, жикат с'ар фі пѹтѹт пѹне дрепт подоавъ жи інелеле чеде де аѹр. Ачѣстъ іккѹсінцъ, карѣ адѹчѣ пе тоцї ла жикреміре, фъкѹ жи сфършіт пе птковарѹл нострѹ прѣ семец; дешъртъчѹніле аї ѹмплѹръ капѹл, ел зїче, къ Дѹмнезѣѹ не жналцъ ші не ѹмілеце дѹпъ воіа са, ші'ші фъкѹ о табъ маре, пе каре ера зѹгрѹвіт ел жисѹшї потконінд ѹн кал ші кѹ ѹрмътоареле кѹвінте: „Ілїе, Мешервѹл Мешерілор, Мешер пеште тоцї.“

Ачѣстъ табъ, дѹпъ че о ашезъ дкѹпра перцій сале прімінѹї маре лѹаре аміптеї ші пентрѹ къ Ілїе авѣ а фачі маї кѹ сѣмъ кѹ ингѹцъторї, кавалерї ші дрѹмарї, карії сѣ аезтеаѹ тот дѹна пеа потковърїа лѹї, ачѣ семѣцъ Фірмъ а жнтърътат амбіціа челор лалцї потковарї, нѹ нѹмаї жи Франца, дар жи тоатъ Европа. Де тоате пърціле жші аскѹцірѣ лімбіле асѹпра мъндрѹлѹї меšер, ші се фъкѹ ѹи згомот каре стрезтѹ пънъ ла чер. Дѹмнезѣѹ къѹтъ спре пъмънт сѣ вадъ че есте; окії лѹї кѹиоскѹрѣ ачѣ табъ семѣцъ ші де лок 'і се лъмѹрірѣ тоате.

Дін 'тре тоате пъкателе чеде де моарте, мъндріа а фост чѣ маї ѹрътъ жиаінтѣ лѹї Дѹмнезѣѹ; Мъндріа а фост, че а жнтърътат пе Сатана ші пе Навѹходоносор (Неѹхаднецар) жипотріва Домнѹлѹї, ші Домнѹл педепсі пе чел дін тъї кѹ фѹлцерѹл, іар пе челълалт кѹ неѹніа; ші пъ мърецѹл потковар ера сѣ 'л осѹндѣскъ дрептѹл Дѹмнезѣѹ, кънд іатъ Христос віне ші 'л жнтрѣбъ, че есте? Дѹмнезѣѹ аї арътъ ачѣ табъ.

„Аша, аша,“ зїсе Христос, „табла аратъ мъндріе,

дар Ілїе жи адевър есте іскусіт, ші ш'а вїтат нумаї, кă пътерĕ 'ї с'а дат де сус. Дъжнд жиъ ла о парте мандріа луї, ел есте ун ом сфи."

— „Дар мандріа аї житуникъ тоате челелалте жъсушітъцї, ка кедрул пе Ісоп, ші де ачел житунерек се ші жнгіт тоате."

„Ку мъ жнсерчінезъ съ'л жнторк."

— „Кът врeме жцї чеї ла ачкста?"

„Доаъзечї ші патру де чкурї."

— „Ці с'ау жнгъдуіт." Ръспунсъ Думнезеу.

Іăус фър а пїерде врeме, жшї депуъ вешміntеле чрецї, се жнкръкъ жн хаіне де потковар ші слобозіндусе пе о раъ де соаре жос спре пъмънт се ївї жнаінтĕ порцілор де ла Лімож.

Де аічї ш'а луат друмул дрепт спре каса мецерулуї Ілїе, пе каре ел гъсі жн фъурърія са бътънд ла ун фіер че а трeдоаръ ла скосесъ дін фок.

„Думнезеу кă тіне, мецере!" зісъ Ісус інтрънд ăн лăунтру.

„Ямїи!" ръспунсе Ілїе, фър'а се скула.

„Мецере!" адъогъ Ісус, „еу ам умблат тоатъ Франца, ші ам ауzіт претутіндінĕ де дестоінічіа Думітале, ăн кът гъндеск кă нумаї Думнкта вей фі ăн старе єъ мъ маї ăнвецї чевашї ноу."

Ілїе арункъ о къутътурă репеде пе дънсул ші 'щї урмъ чкзнїтул маї де парте.

„ Врей съ мъ примеций дитре калфеле дъмитале? “ — дитреѣ Іисъс къ съпънере; „ сънт гата аций съжі. ‘

— „ Ші ла че тѣ прічепі? “ дитреѣ Ілие, лъсънд съ ї каѣ жос ісправіта поткоавъ.

„ Сокотеск къ почіъ съ лъкрезъ ка орі чіне ан лъме. “

— „ Ка орі чіне, фъръ деосебіре? дитреѣ Ілие къ деспрецъіре.

„ Фъръ деосебіре, “ репетъ Іисъс лініщіт.

Ілие ръсе.

— „ Че зічі тъ де зст фіер? “ адаогъ меширъл арътънд лъї Іисъс поткоава пе карѣ о іспръвісъ.

Іисъс прівіндъо ръспънсъ: „ Ня е ръѣ лъкрат; дар ѣ сокотеск къ с’ар пътѣ фаче ші маї біне. “

Ілие жшї мъшкъ бъзеле, ші адъогъ: „ де кътe орі аї кълі тъ ѣи астфел де фіер? “

— „ Нъмаї одатъ, “ ръспънсъ Іисъс.

Ілие іар а ръс, пентръ къ къ тоатъ десчіпічіа са ел трекъіа съ кълѣскъ де трей орі фіеръл, пе карe алцій ял бъгаъ ші де шасе орі ян фок. Ял сокотѣ пе калфъ дрепт небън.

„ Врей съ ’мї аръцї към ял фачі тъ? “ адаогъ Ілие.

— „ Бъкърос Мешире, “ ръспънсъ Іисъс, лъянд ан клеще о бъкатъ де фіер ші пъіндъо ан кърбъні; апоі фъкъ семи Меширълъї съ съфле къ фоіле.

Фоіле скъіпіа мърънтеле скінтеї ан мілісане жър ан врежър; містъітоарѣ бълъзъіе дерав апъкъ бъката

де фіер; дінтр' ачеѣ дидмънатекъл калфъ стропѣ ънеорї кървънїї, пънъ че съ видѣ ка о Матерїе топїтъ. Дискърт дингълкенї ачѣ лавъ, дупъ че се містъірѣ кървънїї. Якъм скоасе Їісъс арҳиндъл фіер, ал пъсе пе ніковалъ, ал дінторчѣ къ о мънъ, ан време че къ чокънъл ан чіалатъ мънъ ал лъкра пънъ че аї дете о формъ ші десъвършіре, пе каре Ілїе къ тоатъ іскусіица са н'ар фї пътът'о ажънге. Лъкръл се іспръвї аша деграб, ан кът „ Меҳеръл Меҳерілор " нъ възъсе нїмік де кът фок.

„ Іатъ'л, " ҳіс ІС. ХС.

Ілїе лъ фїеръл къ нъдежде къ ва гъсі вре ъи късър; дар къ тоатъ нєвоіица са и' а пътът афла нїмік де къртіт.

„ Да, да, " ҳіс ел дінторкънд фіеръл прін мънї, „ нъ е ръѣ — пентръ о калфъ токма нъ е ръѣ. Дінъ, " адоогъ ел, къ нъдежде де ашї пъстра нъмеле че'л кънїгасе — „ нъ е дестъл нъмаї а фъкърї фіеръл: требъе съ ші ал ші бате пе пічор. Тъ ҳіеші — мї съ паре — къ те прічепї ші ла ачѣста? "

— „ Аша есте, " рънпънсе Їісъс де тот лініштіт.

„ Воіъ съ мъ дикредінцезї ші кіар акъм де лок; іатъ дінаінтѣ ъшїї стъ ъи кал, кървіа 'ї аъ къзът кате патръ пътколе. "

— „ Аша дар токма бінє се броді, " рънпънсе Їісъс.

„ Дінкідецї калъл ші'л легацї! " порънчї Меҳеръл саменіlор съї.

— „ Нъ е де требъінцъ, " ҳіс Їісъс, „ съ къносѣ

ун метод кў каре поцї кўмпъта шї остънѣла шї премѣ.“

„ Шї че фел де метод е ачеста?“ днтрєбъ Ілїе ўїміт.

—„ О съ вєзї де лок,“ ръспўнсе Їсўс.

Дўпъ ачестѣ скоасъ ун кўцїт дїн траістъ, съ апропїе де кал хї рідікъ ун пїчор дїнапої, хл таїе пе ла фикеїетўра де жос, хл днтъреџе дн мінгінѣ, кате поткоава пе копітъ кў чѣ маї маре ўшўрінцъ, апої пўсе пїчорўл їар ла лок, каре дндате съ шї прінсъ. Астфел а ўрмат кў кате патрў пїчоарєле фъръ а арăта калўл чѣ маї мікъ мішкаре ла ачест деосебіт метод де а поткові. Ілїе прівѣ ла тоате днкременіт кў тотўл.

„О' а їспръвіт, Меџере!“ ѕїсе Їсўс, дўпъ че а пўс ла лок шї пїчорўл ал патрўлѣ.

— „ Да, да,“ ръспўнсе Ілїе, “ам аўзїт ворбіндўсе деспре ел, дар ам прецўїт тот деўна маї мўлт методўл чел векіў.“

„ Фъръ кўвънт Меџере; пендрў къ везї, методўл меў е маї лесне шї маї скўрт.“

Ілїе нў кўтезъ — прекўм фіеш чїне поате гîндї — а лъса дела сіне пе ун астфел де калфъ здравăн маї въртос къ се темѣ, ка нў кўмва непріміндўл днтре калфе, съ дескіzъ п'апроапе вр'о фъўріе, шї атўнчї съ аікъ ун рівал днфрікошат. Я пропўс дар коидіціїле, пе каре пріміндўле Їсўс а шї інтрат ян поткоkарїа лўї Ілїе ка чел дїн тăї калфъ.

Ядоа зї де дімінцъ а тріміс Меџерўл пе ноўл калфъ ла сателе де прін прежўр ка съ съвършѣскъ неџе

лъкрърї че черкъ маїнї дестоїнїче. Їісъс а шї плякат ди трекешї.

Акїа ешїсъ дін кърте шї Їліе жнчепъ а се гяиді серіос де иобл метод, пе каре ел пънъ акъм иъ'л къиоскъсъ. Ел кягасе бінє де сємъ ла Їісъс, шї'шї жнсемнасе ла каре жнкіетърь с' аъ фост тяіат пічоареле; шї фіінд къ авк маре днкредере ди дестоінічіа са, а хотърят къ чел дін тяї прілеж съ черче иобл метод.

Прілежъл сосі деграк; дупъ о жъмътате де чяс се опрі днаінтк порцїї ши ом днзълат де ла кап пън' ла пічоаре, калъл лъї жшї пїердъсе поткоава дела ши пічор дін дърепт, кале ка де ши сферт де чяс; де ачїа дн-арматъл дупъ че'шї легъ калъл де о верігъ де фїер днаінтк фъърърїеї, інтръ дн лъвитръ, черъ ши ърчор къ бїере, шї пофті пе Мецер ка фъръ хъкавъ съ'ї потковяскъ калъл. Іліе сокоті, къ пентръ къ кълъторъл се гръбеще, акъм ар фі токма прілежъл де а се слъжі къ иобл метод ал калфеї. Дечї лъ къцітъл чел маї тяіос, ял маї аскъці, рідікъ пічоръл калълъї, шї'л тяікъ жнграк пе дкъпра копітеї.

Операціа се съвършї атят де іъте, жнкят бїетъл добіток, каре и'ацепта аша чекашї, діи ърмата дъърре сімці тяістъра; акъм жнсъ жнчепъ а цеме къ атята дъърре жнкят стяпжнъл кзъъ жн чеде маї марї гріжї. Калъл акїа ста пе чеде треї пічоаре, жи време че пе ал патрълък, діи каре нъпъдісе сжнцеле, ял скътъра неянчитат; Іліе жнсъ ста лініцїт жн фъърърїе шї бътк поткоава пе копітъ; кълъторъл ял цінк де сміитіт. Мецеръл ял мангяіа зікжнд, къ ачест метод пе каре л'а

прімїт ла потковірѣ каїлор есте ноѫ; аї арѫтѫ кѫт де кіне а потрівіт поткоава пе копітѫ шї ѫшінд афарѣ пѫ-сѫ копіта потковітѫ ла пічор, дѫпѫ кѫм фѫкѫсе калфа ѫн хіоа трекѫтѫ.

Дар де астѫ датѫ трѣба нѫ воіа сѫ мѣргѫ ка ерї кіетѫл досіток пірѫхандѫшї сѫнцеле кѫзѫ фѫрѫ пѫтере ла пѫмѫнт. Ілїе нѫ ѫнчета а цінѣ копіта ла пічорѫл калѫлуї, дар ка сѫпт мхініле сале нѫ врѣ сѫ се прінѫ де пічор, каре акѫм рѫчіе шї нічї челѫлалт трѫп нѫ маї ера де німік. Сѫдорї речї се ведѣ пе фрѫнтѣ Мецерѫлуї; ка ведѣ кѫ есте пірдѫт шї пентрѫ кѫ нѫ воіа сѫ'шї ашіпте дефѫімѫрѣ нѫмелуї сѫѫ, апоі кѫцітѫл шї токма врѣ сѫ шї'л ѫнфігѫ ѫн піепт, кѫнд де одатѫ ѫнѫл дін дѫрѫпт аї спреце брацѫл. Ера Іс. Хс. калфа. Дѫмнезеѫскѫл Гол ѫшї ѫнплініе трекіле ла сате.

„Че фачї Мецере?“ ѫнтребѫ пе Ілїе.

Ілїе нѫ рѫспѫнсѫ німік, чі арѫта ла калѫл че мѫрѣ. Ятѫчї лѫѫ Ііѫс копіта шї о цінѫ ла пічор; сѫнцеле ѫнчетѫ ѫндатѫ де а маї кѫрге, пічорѫл се ліпі ла лок шї калѫл се скѫлѫ некезѫнд, ка кѫнд нѫ 'і с'ар фі ѫнтѫмплат німік.

Ілїе се ѫїта ла Хс. кѫ міраре, лѫѫ апоі дін фѫѫрѫріе ѫи чокан маре, спарсе марѣца табла шї зісѫ кѫ смерініе кѫтре Іс: Хс: „Тѫ ешї Мецерѫл шї вѫ сѫнт калфа.“

—„Ферічіцї чеї чї се смереск, кѫ ачеіа се вор ѫнѫлца,“ рѫспѫнсѫ Ііѫс кѫ ѫн тоі лін.

Ілїе рідікѫ окіі шї вѫзѫ ѫнпрежѫрѫл фрѫнтеї кѫлфеї сале разе стрѫлучіторе; ятѫчї кѫноскѫ пе Ііѫс шї кѫ-

зъ пе цинъкі ла пъмънт.

„Ші ці с' а ертат," зісъ Іісъс, „пентръ къ тъ те аї біндекат де мъндріа та."

Дупъ ачесте кувінте се съ дупъ кавалір пе кал ші се фъкъръ амъндоі невъзъцї. Кавалірул ера сфънтул Гюргіе.

ПРІМЪЖДІІЛЪ ОСПІТАЛІТЪЦЪІ.

Ун сърбат тънър житоркъндусе нъ де мълт пе ла міезул нопцеї акасъ жнтълні о фатъ фрумоасъ, жнъркатъ ка о църаикъ ун зі де съръторе, карі се пъркъ къ а рътъчіт ші къ каута чіва.

Н. карле ера дін натъръ мілос ші галант, жї еші жнаінте ші о жнтребъ къ конпътімірі, де а рътъчіт; фата ръспунсъ къ: аша есте, ші 'і повесті към а ешіт ла плімбаре къ о прієтінъ пе карі о пірдъ жнтре мълціме ш'акум нъ маї поате гъсі кіртъл, ун каре алъкъеще. О лъ пе урмъ къ сіне, ажунъндъї а къута кіртъл, пе каре ун сфършіт непътъндъ'л афла, о ругъ къ делікатеці ка съ прімескъ а ръмънъ ноаптъ ачіа ун лъкуінца лъї; спунндъї къ е жнсърат, ші къ невастъса е ла царъ. Дупъ мълці жнпотрівірі се жндуплекъ ун сфършіт фата, ші пъні а се скула ка дімінеці, се дусъ тънърул сърбат, ка съ адукъ чеваш де гъстаре пентръ оаспъта са. Дар къ че гроазъ гъсі ел ла жнтоарчеръ са ушa дескісъ ларгъ, скрііторул спарт, лъкрурile челе маї прецioасе, ка ші рufele ші хаінеле невестісі фурате, ші — фата никъірі. — Дупъ че маї мълте зіле къутъ жнзадар пе Хоаца, жнтълні

ăn sfărşit o adăuare de cîinĭ persoane, ăntre care ăĭ să părăsească cu nuoaue şi obrazăl rătăcitĕĭ sale. Ăpre norocire se afla ăn apropiere slăjbaşĭ aĭ drepătăţeĭ şi fata fără prinsă, ăn vreme ce ceĭ ce o ăntovărăşeă fără. Da cherchetară ce să fugă ăn lăcuĭnţa eĭ găsiră neşte mărăuniţişărĭ din cele ce fărau, dar ce a fost maĭ scump pierise, le băndară, şi vrednică de jale bărbat trebăe să porănească akăm pentru soţia sa o gardersă kă totăl noă de noiţă.

RĂSPĂTIREA.

Nouelă

(Dnpă cîteua dramatică nouelă s'a lucrat o sută teatrale, ce s'a reprezentat ăn Paris kă cel maĭ mare aplauz.)

I

Cără katră opt kand Grafăl de Morneĭ părăsi ţeţăl său cel mare şi fugă semn Margaretĕĭ a prekărma lecţăra.

„Ţi adăce neplăcere cartea?“ ăntrebă ea.

Grafăl se scălă ăncet, se răzămă de braţăl fiicĕĭ sale, trecă prin maĭ mălte odaĭ marĭ, se skoborî ăn grădină, şi 'şĭ alese ăn lok ămpros ănde se aşeză. Ierăl era lin, orizonăl cel rozu se amestека kă alkastra boltă cherchescă şi cele dăpă ărmă razĕ a le soarelăĭ se părea ka părăsesk fără boiĕ pămăntăa, pe care n'ă maĭ zikălzi; era o sără frămoasă din Iuniĕ, kare akorda pe nesimţite inima la gîndirĕ şi visărĭ. Dominăl de Morneĭ uită pe banka ce kărde, Margareta aĭ ărmă, şi amăndoĭ tăkură br'o katrina minăte. Gra-

фъл ацінтасе окій жи пъмжнт ші се пърк къфъндат жи гжндърї търебрате; ші Маргарета гжндк ла лъкрърї неплъкъте ші аръника де кжнд жи кжнд кате о кътътърх жнгріжатъ де татъсъ.

„Че 'цї есте?“ ла жнтребъ ea жи сфършіт къ ъи глас плін де сфіалъ.

Бътрънъл се кътремърх, се апропіх де Маргарета, жї лъх капъл жнтре мжініле лъї ші апъсъ пе фрънтк еї чк къратъ о сърътаре лънгъ.

Ми ачкстъ шенъ атжт де сімплъ зъчк о сіміре неповестітъ де дърере аджнкъ.

„Таікъ драгъ, тъ плжнцї!“ стрігъ Маргарета де одатъ.., пъ семне те а оьідат Бманъіл?“

Бътрънъл Граф жшї жнтоарсе окій ші жнтінсе фіічеї сале мжна.

„Ин е німік,“ ръспънсе ел жнчет.

„Тъ пътімещї,“ адъогъ фата маї департе, „ші те аскънзї де міне, таікъ. Алтъ датъ нъ цінкї нічї о тайнъ де міне; ноі жнпъртъшкм къ кредінцъънъл алтъїа бъкърїе ші дърере.“

— „Де трей зіле н'а венїт акасъ!“ Офтъ Графъл, „ші дъмнезеъ щіе че фаче къ бредничїї лъї прієтіні!“

„О съ в'е астъзї,“ зіче Маргарета къ блжндеце, сіліндъсе аї зжмбі; „кредемъ, превъдеріле мале нъ мъ жншклъ.“

— „Ібкіта мк фіікъ, кжнд ц'ар съмъна чел пъцін жи чеваші ціе, къкърсе м'ашї ліпіщі, дар жи сжнцеле

лъї ин е німік нокіл, немік мъріц. Сънт мінъте, жи каре 'м віне, анъ'л маї къноаще де фіъл меъ."

„Ах, таікъ драгъ!" стрігъ тънъра фатъ, „нъ воркі аша, тъ мъ сперій. Пънъ астъзї, аї фост атът де бън кътре фратеме ъ ші тот де ъна 'ї аї ертат грешкеле; пентръ че нъ ші астъзї?"

—„Астъзї," адъсъ кътрънъл, „астъзї грешкеле лъї сънт нелецъірї."

„Нелецъірї!" репетъ Маргарета шокъінд.

—„Да, нелецъірї. Ах! де и'ар фі житінат нъмеле че 'л поартъ, ші тітлъріле, че ар фі съ 'л жнподобъскъ. Ачестъ де нъ ле ар авъ, де мълт ар фі офтат жнтре патръ пъреці ъмезї але ър'ънеї жнкісорї; ел жнсъ се нъмеще Вманъїл де Морнеї, Віконте де Богенчі, барон де Сънт Кінчеит, ші пентръ къ прін вінеле лъї кърце сънце де віцъ векіе нобіле, поате непедепсіт съ адъкъ жале дитре фамілії пачніче. Де ар фі сърак ші де о віцъ некъноскътъ, нъ л'ар фі кръцат правіла, ка акъм, пентръ къ е богат ші де нъм. Дар пентръ че'цї ворбеск ціе де лъкрърї, пе каре тъ нъ ле прічепї? Де че съ те маї мъхнеск пе тіне, жнкъноцінціиндъцї дърерї гроазе, де каре тъ нічї одатъ н'аї маї лъзіт?"

Ъкъл къток ъиспрезече, ші Маргарета лъсъ пе татъсъ. Дънъ че ръмасе ел сінгър се гъндъ мълтъ врме, ла фіъсъ; челе дънъ ърмъ къвінте але лъї жнсъ, пънъ а нъ се дъче ла кълкаре, фъръ о вінекъвънтаре пентръ фіеса.

Маргарета дін партеї жнкъ жнценънікіъ сінгъръ жи

одаіе ей ші рѹга пе Дѹмнезеѹ: сѫ лѹпѣеск̆ зілеле пѫрінтелѹї сѫѹ ші сѫ скімве пѹртѫріле фрателѹї ей, Єманиѹіл.

Ядоаѳі Вікоптеле Єманиѹл де Мѫрней се жнфѫцішѫ ла маса татѫлѹї сѫѹ, ей жнсѫ шідѫѹ ѹнѹл лѫнгѫ алтѹл тѫкѫнд. Ѩн ѳадар черкѫ Маргарета сѫ дескрецѣеск̆ фрѹнтѣ кѫтрѫнѹлѹї. Дѹпѫ че се рідікѫ маса, кѫтрѫнѹл Граф фѫкѹ семн фіѹлѹї сѫѹ, че ѹмвла сѫ се депѫртезе, сѫ маї ѳѫѳовѣеск̆, пе ѹрмѫ зіче кѹ ѹн тон апѫсат ші аспрѹ:

„Ям сѫ ворвеск кѹ тіне.“

Маргарета еші афарѫ ші кѫтрѫнѹл Граф рѫмасе сінгѹр кѹ фіѹсѫѹ.

„Ѧнтр'о лѹнѫ,“ зіче ел фіѹсѫѹ,“ вей пѫрѫсі Парісѹл, пе каре 'л ѹмплі кѹ рѹшінѣ та ;, ѹѹ ам рѹгат пе краіѹл Лѹдовік ал XIV пентрѹ о патентѫ де капітан, пе карѣ ѧн скѹртѫ време ц' о ва тріміте Міністрѹл. Тѹ маї аї време о лѹнѫ де зіле, сѫ мѣ вежї мѹрінд де дѹрере, де воеще.“

Ячесте ворбе кѹвѫнтате кѹ о деосѫѳіте ѧнфокаре, фѹрѫ ка ѹн тресне пентрѹ тѫнѫрѹл Вікоптеле. „Таікѫ,“ рѫспѹнсе ел,“ кѹм поцї сѫ сокотещї ..?“

„ѹѹ сокотеск, кѫ ціе иѹ 'цї пасѫ німік де міне, кѫ и'аї нічї чіа маї мік респект, нічї чѣ маї пѹцінѫ драгосте кѫтре міне, кѫчї де ар фі ачѣеста, ар трѣѹї сѫ аіѳї дрепт чѣ діи тѫї даторіе а пѫстра непѫтат ѹн иѹме, каре тот дѹѹна с'а пѫстрат астфел, н'аї апѫса тот дѹѹна фрѹнтѣ мѣ пѫнѫ ла десѫдѫждѹіре, иѹ

ц'аї жертфі тінерецеле тале ан десміердзрї вшіноасе, ші нв те аї жвка кв чінстє пачнічілор фамілії, ан міжлокъл кърора те фърішеzї кв віклєніе ші сфіалъ; кв ун къєнт тъ нв ма іъвеці. "

Дупъ че сфършї Графъл ачесте кувінте, се антоарсе де кътре Еманъіл ші трекъ ан одаіа са.

II

Ан тр'о каса скрикъцъ діи вліца Саркоие трєіа де дої аній антр'о одаіе сімплъ дар кърціка діи а трєіа контігнаціе ун ом тънзр ші о фатъ тънзръ. Балтазар авъца дрептъріле ші врє съ се факъ адвокат; Маріа се окупа кв ікономіа касеї.

Ві пірдъсеръ жнка діи фрацета копілъріе пе мъма лор чє къдъкъ, ші пъціна лор авере префъкандво ан канї се трасеръ ан Паріс. Балтазар фъгъдъіса мъмесі кв жърмънит лънгъ патъл морцій, къ нв ва пързі нічї одатъ пе сорвса, ші пъстраса кв кредінцъ квънтъл съв. Нічї одатъ н'а вніт ун аша сфънт прієтешъг доаъ съфлєте атът де врединче де іъвіт, нічї одатъ аплекарє фрацаскъ н'а фост мъї къратъ ші маї фіеркінте ка ал ачестор дої; унъл се пърє кътръ трєіеле нъмаї пентрв ші прін челелалт. Нічї одатъ ив с'аъ арътат антре дъншії ачеї іорї, карії антъвнікъ вніорї ун чер лімпеде ші фрвмос, нічї о фъртвнъ діи ачеле трекътоаре че скvтvръ челе маї траініче прієтешvгvрї; драгостє лор чє лініщітъ, сенінъ, ші плінъ де ликредере ера тот деуна тънзръ тот де вна ноъ. Маріа, карє ив ведє, ив конощє пе алтъл декът пе фрателе, вітасе кътотъл кът се афлъ о лъме ан прежврвл ей. Ва ив се

дінълца нічї одатъ дн аерѣл пе карі 'л рѣсѣфла, нічї одатъ спре чер афарѣ, пе карі'л ведѣ. Балтазар діп партеї се сѫргѣіа маї дінаінтѣ а дінка дн іпіма сорѣї некѣноскѣтеле мішкърї, карі ар фі пѣтѣт вр'одатъ с'о трагъ дн адѣнърї. Иорокѣл, кї хічѣ ел, есте ѣн прѣнк ал черѣлѣї, карі гѫндеще недичетат акасъ; де ачіа ел фѣце кѣ дигріжіре де палатѣріле челор марї аї пѫмѫнтѣлѣї ка сѫ скапе дн іпіміле челор дрепцї. Иорокѣл Маріо, нѣ стъ нічї дн тітлѣрї нічї дн богъцій нічї дн петречерї, ел есте сінгѣр кѣрѣтѣл, че нѣ се мѣстрекъ де німік. "

Маріа аскѣлта ачесте кѣвінте кѣ лѣаре аміпте ші рѫспѣнде фрателѣї! — „ Балтазар, тѣ аї дрептате; ачеїа че требѣе сѫ факъ пе ом нѣрокос, нѣ сѫнт нічї тітлѣріле нічї богъцііле, пре карі еѣ нѣ ле кѣноск, нічї петречеріле, де карі тѣ жм повестещї ші дѣпъ карі еѣ нічї де кѣм нѣ дорѣск. "

Маріа ера кѣ десъвършіт фериціть, нѣмаї пе ѫнеле мінѣте нелініщѣ о нехотъръть дитрістаре лімпезѣла образѣлѣї еї челѣї днѣмереск ші дивълѣіа гланцѣл окілор еї челор алкастрії. Атѣнчї фратесъѣ о дитреа, че аре, ші тънъра фатъ рѫспѣнде ѫмкінд:

(Ва ѫрма)

Ачестъ фоае есе одатъ пе сѫптъмѫнъ, лѫнї, кѫте о коалъ ѫн октав. пре цва прѣнѫмераціеї пе ѫн ан есте доі галбенї жнпърътецї. Абонаціа се фаче ѫн Бекърещї ла Д: медельнічер Іордакє Поп ѫн еф: Сава, ші ла Д: Заха рїе Каркалекї шефѫл канторълѣї де Акіс; ѫн жѫдеце ла Д. Д. Професорї; ѫн Крайова ла Редакціе, ѫн каселе марелѣї клъчер Іордакє Отетелішанѫ.

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 35.

MOZAIKUL

ANUL I

МАІ. 29 ДЕНІ 1839

РЪСКЪМЪРЪ СПАНІОЛЪСКЪ.

Ун епіскоп дін Бадажоц,*) ну цін каре, стътъ одатъ дінаінтя унеї каси кя тотъ съраче; акъреї хідърі де граніт вадѣ о кекіме кътръне. Дънъ че о пріві мълтъ време, стріга дін сфършіт: „Ачеста есте ун кълк прѣмік пентръ о пагъре атът де маре!“ Адекъ дін ачѣ каса съраче се ынскъсе Фернанд Кортец. **) Ын кълторіі дін Меделіn о арътъ дінъ ші дін хіса де астъзі кя фалъ стрѣінілор, ші се фълеск мълцї а се траце дін ачѣ кіцъ.

---

*) Капіталъ ун Естремадура ун Спаніа ка 15,000 лъкуторі. Ачі са анкеіат ла 1801 пачe унтре Спаніа ші Портогаліа, фъгъдуінд Портогаліа а ну лъса пе Енглезіі ун ліманурile еі.

**) Изкът ун анул 1485 ла Меделіn ун Естремадура, а мърс ун анул 1554 пе мошіа са ла Севіла. Дънъ че а анкъцат ун Саламанка дрептъріле, плекъ ла анул 1504 ла Вест - Індіа ка о фаптъ ; ne каре о пъзеще ун 12 февруарie 1519 ка 508 солдацї, ка ех фанъ нодаве дескоперірі ; ун 2 Априліе аджунъ ла голфул мексікан ; ші ун 18 Ноемврie а intrat ун Мексіко. Домнул църеї, Монтецума, ле прімі ка стъпжънітор ; Кортец а фъкът ка маї мълцї кацикі ле-

Ѯиѫл дін чеї маї богацї дінтр'ачеції, аиѫме Вриандо Фрнандец де Сан Педро і Бакамонде і Пена Фѫлціда, ера дін ачеї спаніолї векї, де каре пѫцінї се маї афлѧ дн времѣ нострѫ. Мѧкар кѧ ѫмбласе мѫлтѫ лѫме, тот ѯшї пѫстраса нѧтінсе тоатѣ трѫсѫріле карактерѫлѫї націонал ші авѣ чел маї де кѫпетенїе лѫкрѫ а'шї ціпѣ портѫл сѫѫ чел векѫ спаніолеск дн тоатѣ помпа са. Фаціа ші мантела са ѯл пѧрѣѣ токма атѧт де пѫцінѣ ка ші ѫмбра са. Ѫл черкаце а'шї афла нороквл дн Америка ші трѣіце мѫлтѫ врѣме дн Комаіагва, пе Ѯрмѫ се дптоарсе дн Ветрамадѫра, авѣ бапї мѫлцї, ші 'шї адѫсе ші о нікаїѫ тѧнѧрѫ ші фрѫмоасѫ, карѣ ера маї сѫпѫск патріміѫр де кѫт сѫрѫтатвл ѫнеї Андалѫзї. ***)

патарї, ші Монтецена а трекѫт сѫ се сѧпсе кѫ жѫрѫмѧнт лѫї Карл V ші сѫї факѫ ші ѫн презент де 600,000 марче аур ші мѧлѫ пістрїї-сѫмпе. Веласк. каре орѫндѫісе пе Кортец ла ачѣстѫ експедиціе, пемѧіндѫ'л трімісѣ о арміе дмпотрівѫ лѫї Кортец. каре о кѫцігѫ дн партеї ші кѫ дѯнса се фолосї дптребвінцѯндо спре рѫсѫнѣ Мексіканілор. Дѫпѫ молтѣ лѫї Монтецѫна непотвл ші цінїторѣ сѫѫ кре а се дптемеіа ка Доми, дар нѫ фѫкѫ нічї о ісправѫ. Спре рѫсплѫтїре, Карл ал 5 лѣ, нѧмї пе Кортец Архістратіг ші кѫрмѫітор де Спанїа чѣ ноѫ. Ла анѫл 1528 се дптоарсе дін Мексіко кѫ діствл богацї, ші Мексіко ѯшї довѫнді 1530 ѫн десфекїт Вице - краіѫ. 1536 а афлат Кортец ѯерсонісвл Калїфорніа, дар нѫ фѫ сприжінїт ші мѫрї пе мошіа са. Трѫпвл сѫѫ фѫ дпгропат дн Мексіко.

***) Андалѫзїа, провінціе дн Спанїа кѫ 1,200,000 де лѫквіторї пе 87 міле пѫтратѣ кѫ рѯврїле де кѫпетенїе Гвадалквівір ші Гвадіана ші кѫ мѫнцїї Сіера Ронда, Сіера морена, каре мѫнцї дєспарт ѫ цара де Ноѫ - кастїліа. Лѫквіторїї се траг пѫрте дін Сараченї, сѯнт мѧндрї кітезї, сімціторї, ші нелѫторнічї. кѫлдѫра чѣ маре кара ѯї лѫкѫ сѫ лѫкрезѣ нѧмаї ноапте. Андалѫзеле се дєосѫбеск пентрѫ фрѫмсцѣ лор де тоатѣ спаніолеле.

Дона Вѫграціа Лоіканец, нъскѫтъ сѫпт аршіца соарелѫї ла Тропї, ѫнк кѫ тънжірк че се веде ла Креоліне *) тоатъ пѫтерк карактерѫлѫї ей, ші тот неастъмпърѫл пофтелор сале. Ва авк дпаінтк мѫстъцелор челор марї ші а смеднлѫї сбраѫ ал лѫї Вріандо Вріандец ѫн респект маре, дар ка съ'л їѫкскъ нѫ пѫтк. Дар сімцк трєбѫінца де а їѫкї. Алецерк ей нѫ пірдѫ мѫлтъ време. Ва алеце ѫн тънър франціз, пе каре'л дптъніке дѫкъндѫсъ ла кісерікъ ші ге каре дп сфършіт а цінѫт съ 'л адѫкъ ші дп каса ей кѫ тоатъ прівегірк бъркатѫлѫї. Дптрепріндерк фѫ грк ші прімеждіоасъ дар пентрѫ чел че їѫкеще, нѫ е німік грѫ, німік прімеждіос.

Ачела, кърѫіа ва дърѫіке іпіма ей, нѫ ера маї сокотітор декът дънса, дар Соломон зіче: „Чіне ва пѫрта фок дн сънѫї, фър' а се апріпде хаінеле лѫї? чіне ва кълка пре кърбѫні апрінші фър' ашї арде пічоареле?“

Дон Вріандо Вріандец кѫрънд се дпкредінцъ къ е дпшелат, дар тоате остенеле сале де а прінде пе віноватаці фѫ мѫлтъ време дн задар, ші нѫмаї дптъмплърей мѫлцѫмі дескоперірк нечінстей сале ші оказіа де ашї рѫсъна.

Дптр' о ноапте, слобозінд Дона Вѫграціа пе їѫбітѫл ей дн каск, се дптъмпъ де се бімі тънърѫл ла нѫмірѫ нѫмелѫї ей ші зіск: „Ах, че фрѫмоасъ ідеї тѫ, їѫдіго!“ — „Кѫм,“ стріга ва ка децептатъ дін

*) Се нѫмеск ачела че съ'з нъскѫт дн пъцінї Европей ші Америкѫ.

тр 'ун віс къситор, „ тъ кънощі пе о Іъдітъ? “ — — О Евреікъ Іъкеці, некредінчосълє, вінъторълє, іъкеці пе алтъ!“ Ан ѯадар ъмеа ел съ се десвіновъцікъ качі ел нъ врк німік с' акълтє, ел дикъ къ атът маі мълт се дитърята, къ кът маі мълт ел сілк а о домълі, ші търкарк ей ажънсъ деграє градъ чел маі динаіт. Ел зітъ къ къркатъ съъ доарме ан одаіа алътъратъ, ші ворък ші стріга атът де тарє дикът с'ар фі пътът аъзі ан тоатъ каса.

Прін стрігарк ей се дешептъ Дон Ернандо, се скълъ, дичепъ а бате ла ъшъ стрігънд:„ Дескіде! Дескіде! аці порънческ.“

Тонъл ачестъі глас фъ диндестъл а адъчі пе Дона Въграціа іар ан сімцірі- Зиде съ аскънзе пе аморезъл ей? нічі ън зиріъ нъ пътък фі пентръ дънсъл сігър, нічі о ъшіре нъ пътък фавора фъга лъі.

Дитр' ън зиріъ ал одаіеі се афла ън ковор инфъшорат.

Ачеста ера сінгъръл ажътор. Тънъръл фъ ан вр'о катева секънде динълъіт ан ачестъ пънзъ ші ан врме чі ъркатъл лък къ мънеръл съъеі ан ъше, Дона Въграціа репета къ тот сперіос:„ Мі е фрікъ, мі е фрікъ! Ажътор! ажътор!“ Дитр' ачесте се дескіс ъша ші тънъра фъмее ѯіс ъркатълъі:„ Сенор, нъ м'ам дешептат прін сгомотъл чел фъкъръ х цій, сіліндъсе а десрдъчіна фіареле ферестрей. Въ нъ маі сънт сігър ан ачестъ каса; кіамъ охменій, порънчеще съ каът ан гръдінъ ші ан тот инпрежърълъ ші требе негрешіт съ гъсаскъ пе фъкъторій де рєле,“

Врнандец ин лъсъ съ се амъцкескъ, дар се пръфъчк ка кънд ар креде, челе че зічк невастъса.

Щій тн кн адевърат, "ръспнсъ ел, „ къ ей нн інтрарь дн одаіе? Нн се аскнисерь п' ачі пе Виделва?"

„ Нн, нн," адаогъ тънъра фъмее, „ аічі нн е німінк, німінк декът тн ші ен. Зиде с'ар фі пнтнт аскнндс дн ачкстъ одаіе гоалъ?"

— „ Ай дрептате,"ръспнсе въркатнл, пъшінд спре коворъл чел вълнїт, „ тн ай дрептате." Тнркателе ань къптътнрі дпсъ педепсірь лініиле че черка а о аръта, ші кредінца, кнноскънд фъцъріе. „ Ай дрептате," адаогъ ел маї департе, рідікънд сабіа, „ аічі н' ар пнтк німінк съ с' аскндъ. Кн тоате ачестк Родсі дн Яранжнец кънд фн гонїт де нород, а фнцїт ла прінцеса дін Осна, ші се дпфъшнрь токма дитр'ун ковор ка ачеста, ші астфел скъпъ доаъ зіле дін мъініле непріетенілор съї. Кънд ашї фі фост ен аколо..."

„ Че ай фі фъкнт?"

— „ Ашї фі чіркат тоате унгнрїле кн върфнл сабіей меле. Дар аічі нн е де ліпсъ; аічі нн е німінк, аша есте Сінора?"

Зікънд ел ачестк, дипнпк кн сабіа дн коворъл чел вълнїт. С' аззк офтърї днрероасе, дар Фернандо се префъчк ка кънд нн ле ар аззі.

„ Ен воій кнта пе фъкъторій де реле," адъогъ ел дн батжокнрь, ші ешї пе ърмъ дін одаіа невестей сале, карк де грав дикнїт дънсъ дъшнл нша. Ва десъкълі

коборъл; пентръ тънърълъ францез ера фигърът де тъй ръзъскърй ші дін гърей пъръія сънцеле. Дін задар се сетенк ла анценъмкінда дінаінтк лъй, аї потолі сънцеле, че кърук дін ръні; ла нъпъдіск неалінат. Мърінда ъмкіа са порпескк, дар нъ пътъ май мълт де кът вр'о кътева къвінте: „Тъ аї фост і едрк інтк... Ідіта есте нъмеле... сорвмі... еъ мор... дар те ъмкеск ....“ Ла маї рідік одатъ скій спре ла ш'апої жі дінкіне пентръ тот девна. Маї мълте чкърі ръмаск ла лънгк трънъл мертълъї галенск ші гълъск де фіорі; ізр дъпк че дінчепъ трънъл а ръчі, дъпк че възъ ла кк тот ажъгорда ей е дінзадар, ші възъ кк нъ маї пода тъ ізкъві пе амориъзъ ей, хотърж а'шї ръскъна; (пентръ кк ла нъ се нъмъра дінтре феменле че дін дърерї пот върса нъмаї лакръмї.)

„Че, а мъріт, Генора? Атът маї кіне. Ласъмк са дорм,“ зіce бърбатъл ей.

— „Дар те вор гоні ка пе ън ъчігаш..“

„Бъ ам оморът нъмаї пе аморіъзъ нявъстей меле, ла аікста ам дрептъл. Ласъмк са дорм!“

— „Бъ протестъзъ дінпотрівa ънei асеменк окърї; еъ н' ам нічі ъ, аморіъ, ші де ашї фі ші авінд, н'ар фі дестъл сънгеле сморї нъмаї пе джнсъл, тъ ар требъї са мъ сморї ші пе мине. Нъ кънощї правілиле патрієї тале?“ *)

*) Легіпра ачестъї пункт правіла спаніолеск зіче аша: „Фабк бро фъмее батъмк кредінца бъстореск, атънчі ел е предат дінпедепсе ка конбінокатъл ей дін мжніле бърбатълъї; ел поате са факъ, дакъ връ ка дънсъ кът шік тоате че аъ ей, орі че бае воі. Дар ноі есте слобод а оморж пре вінъ ші прічелълалт сънгеле лъсъ дінпіаце.

— „ Ші алтмінтрела, “ адъогъ ea, „ нъ 'ці пасъ ціе німік, кънд съ ва афла ун каса нoастръ ун трбн морт ші дрептатѣ съ ва аместека ун трекіле ноастре фамілiаре? Трбнъл трiебе дъс д'алт. “

„ Е прѣ грeў; нъ ноцiў сiнгър съ'л кар, “ рънънсъ дон Врнандо.

— „ Ц' ажът eў, “ рънънсе ea.

Ва лягъ ковърша ла сълътъ, ажът лъї Дон Врнандо а пъне повара пе ъмерї ші фiінд фикъ ноапте, дъсеръ амжндої трълъа ла църмъа градiанеї, че кърпѣ прiн досъа грѣдiнеї. Дъпъ че лягаръ пiетрiї марї де пакет ка съ нъ iасъ ун фаца апеї жа арънкаръ ънде цiа къ в апъ маї аджнкъ.

Дін ачеа мінът Дона Въграцiа, унтрeбъiнца тоатѣ мiжлоцеле а фаче пе къркатъсът съ бiтѣ тоатѣ унтъмпларѣ. Окї фръмошї ші о гърѣ фикърджътсарѣ аў маре нътере. О фiмеѣ арѣ ажътоарѣ немърцiнiтѣ кънд врѣ съ амърѣскъ.

Якiа трекърѣ вр' о кътева лънї ші Дон Врнандо маї къ се фикрѣдiнцасѣ къ а фост недрептъ кънъiала ча ші къ омъа пе каре'л ом рѣсе фърѣ мiлостiвiре а фост ън хоц, ші къ невастъса е невиновать. Въкърос крeдя чiнева ачiа че дорiцe. Ва крiдѣ къ дакъ ун адевър ар фi оморът пе амореzъа невестеї сале, ea н'ар фi бiтат ачестъ фаптъ аша де лесне ці нъ л' ар фi ертат. Ва дін потрiвъ се съргъiа а депърта тот, че ар фi пътът съ редешпте ун трънсъл жалъзiе. Дон Врнандо нiчї одатъ нъ с къзъсе атът де кажда, съпъсъ

ші дингріжатъ; де ачіа се сімцѣ маї норочіт декът тот деўна дн віаца са, ші гандѣ дн сіне къ, чебаші ненорочіре адўче чебаш кўи.

Дntр' о сеаръ пофтіндўшї норок дntрў норочіта скімкаре, дnчепў пе несімціте а воркі деспре челе трекўте: „Тў 'мї аї деслўшіт тоате, тоате,“ зісе ел соцієї сале, „пънъ аа ўна, пе карѣ дnкъ нў повіў с'о пречепў бінє. Кўм а пўтўт ачел Хоц а се дnфъшўра сінгўр дн ковор ші 'ал вълўї атът де стрънс дnпрежўрўї. Негрешіт къ ла ачѣста трекўе съ 'ї фі ажўтат чінева.“ Дона жї спўнѣ, къ ла ачѣста нў е нічї о ліпсъ де ажўтор стрєїн, „ѣркъ сінгўр, ѣркъ ші те вєї дикріджінца.“ — „Нў, нў, е кў непўтінцъ.“!

„Бінє, кў жцї воіў арѣта къ е кў пўтінцъ. Ласъ-лътъмъ нўмаї.“

Ші кў о фізіогноміе чебаш серіосъ ші веселъ, апўкъ пе дон Ърнандо де мўстацъ ші 'л дўсе ажнгъ ковор. Негрешіт къ коворўл нў маї ера ачела че слўжіса де пънзъ мормънталъ тънърўлўї франціз, чі алт ноў. Дон Ърнандо дnчепў а ръде ші а се лъса дн воіа ей. Ва жї десчінсъ сабіа ші жї зісъ съ се пўе жос; „Якўм,“ адъогъ ел, „апўкъ къпътаївл коворўлўї ші дnвъртіцѣте. „Къркатўл дnкъ тот ръзъна ръспўнсъ: „Нў мерџе.„

— „Тў нў вреї.“ Ва жї ажўтъ а се дnфъшора одатъ, де доъ орї, де трєї орї дн ковор.

„Невўно,“ стрігъ къркатўл ръзъна, „прѣ мўлт мъ дnвълўї, мъ дnек.

—„ Акъм чѣркъ а мішка брацъл, ші а еші афарѣ.“

— „ Нъ почіъ, нъ почіъ. Сѫнт ка легат, нъ мѣ маї почіъ мішка.“

Атънчї скоасѣ ea сабіа, асвѫрлі кѫт коло тѣкка, кълкъ пе ковор ка сѣ се дикредінцезе ънде е піептъл ѣрбатълъї еї ші дитрекъ:

„ Дон Врнандо Врнандец де Сан Педро і Бакамонде і Пена Фълціда, щії тъ, кѣ ачела пе каре л' аї оморѫт тъ, астфел а фост дивълъіт ди ковор.“

—„ Іа іспрѣвеще одатѣ къ глъма та, небастѣ.“

„Щії тъ, Дон Врнандо Врнандец де Сан Педро і Бакамонде і Пена Фълціда, кѣ фата мъмі с'а жърат а 'л рѣсъна?“

—„ Неморочіто! скоатемѣ д' ачі, сав стріг.“

„ Към вреї, еші слобод сѣ стріцї орі към веї врѣ, кѣ еъ м' ам прегѫтіт ші ам тріміс пе тоцї де акасѣ; ел мърі фѣрѣ а стріга.“

Дон Врнандо дичепъ, а стріга дін тоате пътерїле ші а кіема ажътор, дар німінѣ нъ венѣ. Тоцї ліпсѣ дін касѣ, дар ші гласъл атѫт ера де избъшіт прін коборъл дн каре ера дифѣшорат, дикѫт абіа се абѫдѣ.

—„ Ел ера маї къ къраж, ел нъ стріга; іар тъ, Дон Врнадо Врнандец де Сан Педро і Бакомонде і Пена Фълціда, тъ еші фрікос, пентръ кѣ тремърї.“

„ Аша; тъ вреї сѣ мѣ сперїї, о вѫз прѣ біне. Окъмпа мѣ, сѫфлетъл інімеї меле, скапѣмѣ дін ачест іад' ъъ жцї даъ орї чевеї чере. Спънем че вреї?“

„ Рѣсѣнаре, сѫнце.“

„ Нѫ коноцї педѣпса, че каде пе капѫл ѫчігашілор?“

—„ Гѫндещї тѫ кѫ ам ѫітат дѫмѫл ла пѫрѫл діи грѫдінѫ?“

„ Дар де те вор педѣ.“

—„ Ѣ ноапте, нѫ мѫ беде німіні.“

Зікѫнд ка ачесте, липѫнѣ кѫ сабіа некѫрмат ли ковор пѫнѫ че Дон Ѳрнандо личетѫ де а маї трѫі.

Ядоазї неще пескарї скоцінд мрежіле, афларѫ трѫпѫл морт ал лѫї Дон Ѳрнандо ли апѫ шї 'л арѫтарѫ Ѳтъпѫнірей.

Слѫжкашї аї дрептъцей лидатѫ сосірѫ ли каса мортѫлѫї шї нелецѫіта вѫдѫвѫ повесті фѫрѫ сфіалѫ ачіа че аѫхірѫм маї сѫс. Дѫпѫ протоколітеле кѫніите ера сѫ се личѣпѫ процесѫл липротіва ей, дар Дѫна Ѳѫграціа се отрѫвї ли темніцѫ, фѫрѫ а сѫдне ле конгіне атѫл, каре дѫсесѫ трѫпѫл кѫркатѫсѫѫ ла пѫрѫ шї 'л арѫнкасѫ ли апѫ.

MORALA

Дін Кюрієрул Ром нешк.

Морала стѫ лнтрѫ а нѫ фаче нічї одатѫ рѫѫ. Чея де кѣпетеніе слѫжѫ а м ралеї есте де а да липъцѫтѫрї спре а регѫла патіміле шї а десамъці мінтеа де рѫтъчіріле імаџінаціей шї а ле сімцірілор.

Морала лнвацѫ а кѫмпѫта патіміле, а кѫлтіва віртѫціле шї а стінце віціѫріле.

Морала лнвацѫ а 'шї кѫноаще чінева а са слѫбічіѫне

ші а се диделетничі нумаі житрў а диdрепта грешеліле інімій сале.

Морала есте адевъратўл ші сінгўрўл повъцўітор ал ферічірей.

Ісворжид діи віртўте ші діи мінте, морала есте цііница-мўмъ а даторіілор ші а віртўцілор омўлуї.

Морала есте цііница че дескоперъ ші арътъ регўліле ші мъсўріле фаптелор омењещі че повъцўеск ла ферічире, ші міжлоачеле де а пўне ачесте регўлї ын лўкраре.

Морала се фолосеще маї мўлт кънд се дисжнўе ын сўффлет прін кўцетърї ын деосебї.

Дніцелепчўиле а Націілор.

Талес

Ніў фаче ачеа че нў 'цї плаче ын алцій.

Ўкеще'цї пърінцій; де жцї прічінўеск ніще сўпърърї ўшоаре, дивацъ аї сўффері.

Ка сă трăіаскъ чіневa біне, требўе а се депърта дела лўкрўрї че афлъ врединіче де дефъїмат ын алцій.

Ферічірea трўпўлўї стъ ын сънътате ші а дўхўлўї жнтрў цііница.

Солон.

Кът вей трăі каўтъ а дивъца: ніў сокоті кă бътрънецеле аддўк кў сіне мінте.

Темете де десмірдаре: кăчї еа е мўма дўререй.

Ніў те апропіа де ымпърацї, сaў спўнеле чеea че ле есте де фолос а аўзі.

Хілон.

Маї біне е съ пъгъвеаскъ чінева де кът съ къпіце нечінстіт.

Ферічеце де омъл іскодітор каре каутъ а се амістека ын требіле алтора.

Піттакъ.

Ынсеаптъ дека фіїї тъї ла Катръпічеле тале чеа че аї фъкът ші тъ пентръ татъл тъъ.

Ымї плаче каса ъиде ыъ въз німік де прісос, ші ъиде афлъ тоате кътъ сънт де требъінцъ.

Порънчінд алтора, ынвацъ а те кърмъї пе сінеї.

Біас.

Чел маї норочіт діи оамені есте ачела че нъ ціе съ съффере ненорочіреа.

Ъна конціінцъ сінгъръ есте маї пре сър де орї че темере.

Яскълтъ мълт ші ворбеще нъмаї ла време.

Клеобол.

Фіїї фъкатор де біне кътре прієтенії тъї ка съ те ібъеаскъ къ маї маре драгосте: фіїї асеменеа ші кътре врăжмашї ка ці се факъ пънъ ын сфършіт прієтеній.

Ворбеще мълте, ші маї мълтъ неціінцъ, ші ачеста се афлъ къ ынвілшъгаре ынтре оамені.

Періандр.

(Катре стъпъніторї)

Десмірдареа ціне нъмаї ън мінът ші віртъціа есте немърітоаре.

ИЎ те мЎлцЎмі иЎмаї а пілдЎї пе чїї че аЎ фъкЎт грешале, чі ънфрънеазъ ші пе чїї че аЎ де гънд съ факъ.

Врєї съ домнеаскъ ън сігЎранцъ; иЎ пЎне а фі стрежЎіт де пазнічї армацї ън фер; иЎ їЎєі алтъ де кът драгостеа сЎппЎшілор.

(Ормеазъ)

РЪСПЛЪТІРЄ.

Иокълъ.

(Ормаре)

„Гъндеск ла Ўна ноастръ маїкъ, Балтазар.“ Пе Ормъ кЎрънд трєчъ ачєї норї ші одіхна їар се ашъза пе їніма лї. Ячестъ ера сінгЎріле ънтъмплърї, каре ънтр' о време дедої анї адЎсеръ о Ўмеръ песте норокЎл лЎї Балтазар ші а Маріеї. Ъндатъ че се скЎла дімінєца Балтазар се дЎчъ ла фрЎмоаса лЎї соръ се ашеза лънгъ патЎл еї дакъ дормъ ънкъ, ші 'шї цінъ рЎсЎфларє ка иЎ кЎмва се нелініщєскъ сомнЎл еї чел дЎлче ші пачінік. Ястфел шедъ ел ашептънд пънъ че сорЎса дескідъ окії ші чел діи тъї лЎкрЎ че зъръ тънзра фатъ ла дешептарє еї, ера зъмбетЎл фръцеск.

Дар се афлъ пре пъмънт бр'о норочіре статорнікъ? Ънтр' о зі ЎітъндЎсе дЎпъ фратеск, ръмасъ бр'о кътева време ла ферєстъ ші 'шї арЎнкъ діи ънтъмпларе кЎЎтътЎра жос ла Ўліцъ. ЯтЎнчї окії еї ънтълніі п' аї ЎнЎї тънзр, каре о прівъ кЎ о деосебітъ бъгаре де сємъ. Ва роші, фъръ съ щіе пентрЎ че, ші плекъ де-грав дела ферєстръ. Балтазар ла ънтоарчерє са о бъзЎ тЎрЎзратъ ші о ънтрєбъ зъмбінд, Маріа роші дінзноаєъ

шіетъкѫ. Ядоаѯі плекъ фратескѫ ла ачілаш чкс; ла цѫ ѧндрѫзнк ка алтъ датъ а пъші ла ферѣстрѫ, ѧи сфършіт дѫпъ че хотъръ а се ѯіта иѫмаї ла фратескѫ сѣ апропіе де ферѣстрѫ; кѫріозітатѣ ѧнсъ ѯірѫї ші ла вѫзѫ адоаарѫ пе тѫнърѫл, че атът о сперіасе.

Ба ѧнкісъ ферѣстра, ші хотъръ ѧнкъ ѧи ачѣ ѯі а ѧнтрека пе фратескѫ, де че се ѯіте оаменіі аша ла дѫиса, дар дѫпъ че се ѧнтоарсе Балтазар, хотъръріле еї чеае фрѫмоасе о пъръсірѫ. Ба рѫмасе тріст парте дін ачѣ скрѫ; ѧи ѯадар се съргѫіа Балтазар с' адѫкъ вр' ѫи ѯѫмбет пе кѫзеле еї; ла рѫспѫнсѣ ла ѧнтрекърілеѧлї: „Вѫ гѫндеск ла кѫна ноастрѫ маікъ.“ Дар ѧивреме че ѯічѣ ачестѣ о пъръсѣ кѫражѫл: сърмана фа. та акѫм міциса ѧи віаца еї ѧнтрѫіаш датъ. Якіа пѫтѫ съ'шї опрѣскъ лакрѫміле. — Ядоаѯі се дѫсе кѫ фратескѫ ла бісерікъ ші мъртѫрісі ѧнаінтѣ лѫї Дѫмнеѯеѫ мінчѫна.

Дін ачест мінѫт иорокѫл, че пѫи' ачі ѧнтоарсъшіса потрівіт п' амѫндоі, ѧичепѫ а се депърта дін ѯі ѧи ѯі ші маї кѫ сѣмъ де ѫиѫл; Маріа ѧнсъ хотъръ — саѫ пентрѫ кѣ нѫ воіа съ мѫхнѣскъ пе фратескѫ, саѫ пентрѫ кѣ нъдъждѫіа преціоаселе кѫнъцъцї че о пъръсѣсерѫ а ле ремаїдоѫнді, саѫ пентрѫ кѣ се лѫпта кѫ дѫ. хѫл чел рѫѫ, де каре фѫ смѫлсъ, — ашї аскѫнде спаїма ші патіміле сале, ѧи кът Балтазар нѫ пѫтѫ гѫсі німік дін тоатъ ѧнтѫмпларѣ.

Опт ѯіле ѧнтр'ѫна пъші ла ла ферѣстрѫ, ші тот де. ѫна вѣдѣ пе тѫнърѫл ом, де каре сѫс ам ворбіт. Дѫ. пъ че трекѫрѫ ачісте опт ѯіле, дѫпъ че воала се фъкѫ

нетъмъдъітъ, жшї адънъ тот ръмасъл съ кърăж шї хотъръ сă съ моарă сă съ 'шї кірвіаскъ ініма. Ва ни аъхіскъ нічї сдатъ къвънтъл „ амєр "; нічї одатъ ни къіетасъ къ ар фі кă пътінцъ шї къ ар пътє съ іъкскъ о Парте фемеіаскъ пе ъи къркат алтфел, декъм іъкє ел пе фратесъ. Де ачеіа се спъімънтъ пътерінк де сімціріле че нъпъдіскръ ли піепътї. — Иоаптє кънд дъпъ о сілъ лънгъ абіа пътє адормі пъцін, о гонє линкіпъірє ачелъіа, пе каре воіа съ 'л ъіге, шї 'ї шоптє къвінте, че пъпъ ачі ни ле маї аъхіскє, шї але кърора сънет дълче о лнкъта кă тотъл. Кърънд дъпъ ачеіа се дештепта шї спаіма се рънторчє ли піептъї шї лакръміле жї ъмплє окіі.

Пън' ачі нічї одатъ ни се скъла, пън' а н'о дештепта фратесъ шї пън' а ни 'ї зіче о бънъ дімінцъ; дар акъм ли тоатъ дімінцъа дештепта ел пе фратесъ. — Неноросіта фатъ се темє акъм шї де сомнъл ей. Бнеорї се міра Балтазар, възънд пе сорбта аша де дімінцъ скълатъ, шї окразъл ей атът де галбен. Алтеорї о лнтребъ: „ Н'аї дормїт астъ иоапте? ешї болнавъ, соръ драгъ? " Атънчї Маріа жї зъмбє шї астфел жї лъ пърта гріжіле че авє пентръ дънса.

Маї кă сємъ кънд се лнторчє ел дела прелекції, къга не сємъ скімеарє ли фаца Марієї шї о лнтрека бнеорї, де че а плънс? Ва рънпъндє къ, ни, шї ел о кредъ.

Лнтр' о зі — ка ла вр' о 2 чкъврї шї фратесъ ера съ се лнтоаркъ акасъ пе ла 4 — абъзі къзънд лнчет ла бше. Маріа се скълъ спъімънтатъ, шї дъпъ че дескіse бша, ціпъ кът пътъ, къ лнаінтеї ста ъи тълър

— ачела пе каре ла вѫзѫсѫ опт зіле ѳна дѳпѫ алта. Ва ѳмбла сѫ се стѫпѫнѣскѫ, дескісѫ іар ѳша, пе карѣ ла чѣ дін тѫї спаімѫ о ѫнкісѫ іар, ші ѫнтрекѫ кѳ глас трембрѫтор: „че пофтещї де ла міне?“

Ачесте сімпле кѳвінте дѳсерѫ ѫн ѳіміре пе некѳноскѳтѳл.

„Демоазело,“ рѫспѳнсе ел, дѳпѫ че пѫші вр’ о кѫцівa пашї ѫнаінте, „еѳ...“

„Дакѫ аї сѫ ворбещї кѳ фратемеѳ,“ жї кѳрмѫ ворба кѳ гравітате, “поцї сѫ ’л гѫсещї де сфрѫ.“ Ші фѫрѫ а ашепта рѫспѳис, ѫнкѳіѫ ѳша.

Ноі нѳ врем сѫ черкѫм а інтра ѫн тоате нелнсемнателе ші грозавеле ѫнвѫлмешелї але драмеї, че се прегетѣ ѫн каса лѳї Балтазар; ноі врем сѫ адѳчем аміните нѳмаї о ѫнтѫмпларе, че се ібі кѳ ѳн сферт де ан ѫнаінтѣ времеї, ѫн карѣ се ѫнчепе партѣ ѫнтѫіа а ачестѳї мік романц, — доѫзечї ші чінчї де зіле дѳпѫ ѫнфѫцішарѣ некѳноскѳтѳлѳї ла ѳша Марієї.

Ѫнтр’ о дімінѫцѫ кѫрѫтѫ Балтазар о скрісоаре, каре жї фѫчѣ кѳноскѳтѫ моартѣ ѳнкіѳсѫѳ, адвокат ѫн Парламентѳл діи Марсіліа.

(Ва ѳрма)

Ачѣстѫ фоае есе одатѫ пе сѫптѫмѫнѫ, лѳнї, кѫте о коалѫ жн октав. Пре цѳл преномераціеї пе ѳн ан есте доі галбенї жнпѫрѫтещї. Абонаціа се фаче жн Бѫкѳрещї ла Д: меделнічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Заха ріе Каркалекі шефѳл канторѳлѳї де Ѫкіс; жн жѳдеце ла Д. Д. Професорї; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелѳї клѳчер Іордаке Отетелішанѳ

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 36.

MOZAIKUL

ANUL I

IȘN. 5 ЛȘНІ 1839

РЪСПЪТІРЪ.

Новелъ.

(Ѫрмаре.)

Ші тот де одатъ жї да о віневорітоаре сфътъ́ре, а къ-ъ́торі фъръ чк маї мікъ зъкавъ ѧн ачел ораш, ка съ 'шї арате дрептъ́ріле де мошънітор ал рънпсатъ́лъї, каре и' авк копїї. Балтазар кредк къ вісъзъ, къчї ъ́ікісъ́ кв вр'о опт зіле маї наінте жї скрісесъ къ се афлъ съ́нътос; кв тоате ачестк требъ́іа съ дк крезъмжит ла чеде че ведк дінаінтк окілор съї негъ́ пе алк. Ѳл арътъ скрісоарк сорвсеї ші 'і спъсъ, къ адоазї ва плека ла Марсіліа.

„ Яша къ́рѧнд, фратє драгъ? ѧнтреъ ел; ев нъ воіъ авк дестъ́лъ време а прегъті тоате пентръ́ къ́лъторіа ноастръ.“

—„ Щіъ прк бїне,“ рънъ́нсъ ел, „ де ачеіа воіъ съ мъ дък сінгър ла Марсіліа.“

„ Сінгър!“ зісъ Маріа ѧнгълезінінд, „ тъ вреї съ мъ

изпвстеці, съ мъ лашї сінгвръ? шї че ва фі де мі-не де воіѵ ръмънк сінгвръ?“

—„ Адевърат къ шї міе ѫм вїне прк кѵгреѵ а мъ деспърці де тїне, кѵ кът неплъчере мъ веzї пе міне плекънд, тот кѵ атъта те въzѵ шї еѵ пе тїне ръмъїнд, дар порѵничіле сънт неапърате, де ашї пѵтк ѧн ачест мінѵт съ плек. Шї мъкар къ ѧн адевър еѵ воіѵ фі департе де тїне, дар кѵ гѫндѵл воіѵ фі тот деѵина ѫнгъ тїне шї тѵ беї ѵрма ашїшіderк піладї мелe, аша есте?“

„ Бѵ нѵ ръмъї аічї, дакъ тѵ аіпсеці де ѫнгъ мі-не,“ ръспѵнсъ Маріа.

—„ Сокотеще, соро драгъ, къ тѵ нічї къ еці ѧн старе де а къlъторі, еѵ ц'ам аскѵнс ачкеста пън' акѵм ка съ нѵ те сперій, дар акѵм жці спѵї кѵрат, къ скімбарк че де трей зіле ам дескоперіто ѧн карактерѵл шї ѧн съnзътатк та, м'а спзімънтат, шї сънт ѧнкредінцат, къ о стрѫмѵтаре де лок, саѵ осъпелеле ѵнеї къlъторіі лѵнцї вор фі пентрѵ тїне кѵ тотѵл бътъмътоаре.“

„ Ивмаї де воіѵ ръмънк аічї ва фі бътъмътор пентрѵ міне,“ ръспѵнсъ тънзра фатъ, прівінд ла фратесъѵ кѵ гроазъ.

Ва вопкі ачесте кѵвінте ѧнтр' ѵн фел астфел де чѵдат, жнкат Балтазар, каре нічї декѵм нѵ ера сѵперстіціос, нѵ нѵтѵ съ се апъре де о нехотърътъ сімціре фрікоасъ. „ Че брей съ zічї кѵ ачесте? “ _О ѧнтребъ ел.

„ Воіѳ сѫ зік..“

Ва се опрі. Лнзадар чєрка сѫ воръскѫ; фрікa, рѳ-шінѫ, сіла о фѫкѳрѫ мѳтѫ; ѕа нѳ пѳтѳ маї мѳлт дє кѫт сѫ плѫнгѫ. Фратєсѫѳ се ѳіта ла дѫнса шї крєдѫ а гѫчі прічініле гравнічілор еї дѳрєрї. Маріа се арѳнкѫ лн брацеле лѳї.

„ ЯХ, кѫнд а'шї маї авѫ пє мѳмѫмѫ!“ шоптѫ ѕа лн сѳспінѳріле сале.

Чіалалтѫ парте дін зі фѳ прѫтрістѫ. Маріа се лнкідѫ сінгѳрѫ лн одаіе, жшї рѫзема фрѳнтѫ пе мѫінї шї плѫнѫ. Лпої се лнтрєба, дє трєбѳ сѫ дескопере тоате фратєлѳї еї. „Нѳ воіѳ авѫ кѳражѳл,“ зічѫ ѕа лн сфѫршіт.

Балтазар лнтрєбѳінца тоате темеіеле с'о лнкрєдінцезе кѫ н' аре прічінѫ а фі атѫт дє немѫнгіатѫ шї маї адѫогѫ, кѫ нѳ ва фі дє тот сінгѳрѫ, шї кѫ а гѫсіт о фѫмее чінстітѫ шї лн вѫрстѫ, пре карѫ спре норочіре а гѫсіто, а н'о пѫзі пѫнѫ ла лнтоарчерѫ лѳї.

Лдоаѕі Маріа дєщептѫ дѳпѫ обічеіѳ пе фратєсѫѳ кѳ о сѫрѳтаре шї жї ажѳтѫ а се прегѫті дє дрѳм. Лн сфѫршіт сосі чєсѳл плекѫрєї; Балтазар стрънсѫ ла піептѳї пе Маріа, о лнкрѫцішѫ, жшї лѳѫ адіо, шї 'шї лнтоарсѫ фаца дє кѫтре дѫнса ка сѫ 'шї аскѳндѕе лакрѫміле че 'ї ѳда окразіі.

„ Рѫмѫї сѫнѫтос!“ репетѫ Маріа.

—„ Лн патрѳспрезече зіле мѫ лнторк,“ зічѫ Балтазар скокорндѳсѫ пе скарѫ. Маріа дескісѫ фєрєстра, жшї маї лѳѫ прін семне зіоа сѳнѫ, дар нѳ вєдѫ, кѫ нєкѳноскѳтѳл о прівѫ.

„ Ăn sfărșit s' a dus fratesu," gîndi necunoscutul.

—„ Acum, " zise tînăra fată, înkizînd ferestra, „ acum, dumnezeule, aprinmă!"

III

Adoazi dupe plecarea lui Baltazar veni catrina fămeia la Maria. Ăn zadar a cercat ea doao zile nelinceta a mîngîia pe părăsita tînără, căzînd încă cu durere ei din zi în zi creșie, începu aî face înpărtășî conpătimitoarele-i prietinești dînduî poveți bineboitoare. Maria ascultă cu luare aminte ši vorbi pe urmă despre fratesu, că e atît de bun om, ši o îndemnă atît de mult.

„ Curînd se va întoarce el," răspunse M. Robert, „ši cu dînsul vel de'ainte norocul au dumitale. Este vremea ispitei, fiica mea. Vine din nou în a plînse, vine în' a pătimi? Dumneata ești încă prea tînără; încă n'a neliniștit nădejdile dumitale, nu ș'a sfîrșit înima nici o odată, dar cu cît pînzești mai naînte ăn viață, cu cît o cunoști mai mult, ši negreșit ăn scurt, o vei prețui numai dupe adevărata ei prețuire, iar nu dupe părere."

Maria nu răspunse nimic ši gîndi la aceste cuvinte. „ Pentru ce să fi tristă?" urmă catrina mai departe, „ pentru ce să încălzinești prin lacrămi obrazii ci rumeni, ši să stingi ochii ai căror raze trebue să fie atît de dulci, pentru ce să lași a se veșteji acest trup, căruia zîmbet trebue să fie atît de

фермекътор, кѹ ѹи кѹвънт пентрѹ че съ тѹркврї армонїа ачестѹї образ фрѹмос че н'аре нїмік пъмънтеск? дѹрерѣ, фїїка мѣ, есте маї тот деѹна о слъбїчѹне шї сѹпѹнерѣ о вїртѹте."

Маріа аскѹлта кѹ еблавїе шї хотъръ, а нѹ 'шї пїерде кѹраждл. — Алтъ алтъ хїчѣ къторна: „Астъзї аї плънс маї пѹцін де кът ерї; еѹ сънт прѣ мѹлцѹмітъ де дѹмнѣта. Ии маї фї аша трістъ! крезї, къ фрателе дѹмітале нѹ ва сімці чѣ маї маре дѹрере кънд се ва дътоарче, де те ва афла колнавъ сав деснъдъждѹїтъ? кънд ва къта съ рекѹноаскъ ди дѹмнѣта пе фрѹмоаса лѹї соръ, пе карѣ ел о їѹбѣ атът де мѹлт, шї ди лок де образѹл чел весел шї фрѹмос ва ведѣ о фацъ галбенъ шї тїкълошітъ, ди лок де окїї чеї марї шї фрѹмошї неџе лѹмінї стінсе, кѹ ѹн кѹвънт кънд ва ведѣ ди дѹмнѣта ѹмаї ѹмбра дін ачѣ фатъ, пе каре мї'о дъкредінцасе міе? Сърманѹл Балтазар негрешіт к'ар мїрі де оїдъ. Ѣї џіѹ къ дѹмнѣта ял їѹбеџї маї мѹлт де кът съ пофтеџї ѹн асемеї лѹкрѹ."

„Ии воіѹ маї фї трістъ," ръспѹнсъ Маріа. Дитр' о съръ о дътрекъ М. Робърт, де а фост вр'одатъ ла Опер, де аї плаче траџедііле, съръкъріле пѹбліче, променаделе ди Ораш шї п'афаръ? шї Маріа ръспѹнсъ кѹрат, къ нѹ кѹисаџе нїмік дін ачесте лѹкрѹрї, де каре се мїра прѣ мѹлт къторна шї о вѣета; апої аї аџерѹ неџе дикіпѹїрї амъџїтоаре, неџе дескріерї помпасе че копрінде Парісѹл, дікът тънџра фатъ нѹ дидръзнїк а да крезъмънт ѹрекілор сале шї офта дичет. Дитр'о алтъ съръ, дѹпъ че аї деслѹшї че е Кѹртѣ, Домнїї чеї

марї шї Дамиле, инфрынта пе Балтазар кэчї а тэинуїт тоате ачестѣ де кътре сорбса. „ Адевърат, фата мѣ, “ адэогэ ea, „ ын адэм нимаї ібеск пе фрателѣ пентрѫ кѫ вэзѫ кэ те а цинѫт дої анї интрегї инкїс ин міжлокѫл Парїсѫлї. “

Зїкэнд ea ачестѣ се бїта ла фатэ, ка кэнд ар фї врѫт сэ чїтѣскэ челе маї таїнїче гэндурї але еї. Фаца Маріеї рэмасе нескімбатэ.

„ Ын мерцем нимаї ла бісерїкэ, “ рэспунсе Маріа. Балтазар плекасе де чинї зїле шї инкэ нѫ скрїсесе нїмїк. Маріа инчепѫ а се ингріжа. Интр'о дїмінїцэ кэтрэнэ се ашезэ ла ферестрэ, шезѫ ка ын чке аколо шї репета ин тот мінѫтѫл, кэ чербл ар фї семн. Апої се интоарсе кэтрэ Маріа шї зїсе „ фата мea, аічї инкїс ин одаїе нѫ поцї сэ рэсѫфлї слобод. Вїно инкоачї ла мїне; аербл жцї ба фолосї. “

Маріа ымбла сэ нѫ прімѣскэ ачестэ черере, дар кэтрэна о лѫэ де мэнэ шї о трасе ла ферестрэ. Ба рошїсе ка фокѫл шї ініма еї сэ кэтѣ ин аѫз.

„ Іа те бїтэ ла ачел Домнїшор тэнэр, “ инчепѫ де одатэ кэтрэна, арэтэнд пе ын тэнэр че токма трэчѣ пе ѫліцэ; „ бїетеле че фацэ нокїе аре! че стат плин де граціи! “

Ячесте кѫвінте бїмірэ прѣ мѫлт пе Маріа, кѫ тоате ачестѣ ка се нѫ дѣ кэнѫіалэ, се бїтэ жос ла ѫліцэ.

Окра ин ачеіаш зї фѫ интребатэ де прієтіна еї, де маї есте немэнгїаїатэ пентрѫ ліпсірѣ лѫї Балтазар? Іар Маріа тэкѫ. „ Кѫ тоате остенелеле міле, “ адэогэ кэ-

трăна, „ тот нѹ те бăзѹ дикъ веселъ. Ші де времe чe кѹбінтеле мелe н'аѹ атăта пѹтере, вом дитрекѹінца петречерї. Нѹ цiѹ де чe н'ам гăндіт маї наінтe аша чева. Пестe ѹн чăс дѹпъ чe ва скăпăта соарелe, вом фаче о превѹмбларе сінгѹратікъ. Скра се паре а фі семінъ. Чe зічї.?“

—„ Нѹ цiѹ, дакъ фратемеѹ нѹ ва зіче чева..“

„Вете спре фолосѹл сăнătăцеї дѹмітале.. Трекѹ сă фі аскѹлтăтоаре ачелор, чe іѹбеск дѹмнеата.“

Ші ăї нетезѣк окразѹл, мăнгăіндѹо.

Ăле плекаръ ла бісерікъ де ѹнде ешіръ пела опт чăсѹрї. Маріа тремѹра тоатъ де глѹмеле чe аѹзѣк де ла Роберт. Ăа зече чăсѹрї се дитоарсеръ акасъ ші бътрăна дитрекъ: „ Бї, кѹм цї се паре Парісѹл?

—„ Сăнт кѹ тотѹл дикăнтатъ,“ рăспѹнсъ Маріа. Тоатъ ноаптeа а бісат де сърекърї ші променаде. Ядоаxі бътрăна іăр дичепѹ де асеменeа лѹкрѹрї ші Маріа кѹ дичетѹл нѹ маї сімцeа ліпсірeа фрателѹї; Ва рăсѹфла де вр'о кăтева зіле аерѹл ѹнеї лѹмї ноаве, ші ла тот пасѹл, чe фăчeа пе лѹкрѹрї неквноскѹте, дорeа сă мăрă маї наінтe; М. Роберт дисъ, карe маї наінтe дитревѹінцасъ тоате міжлоачеле ка сă сгăндере кѹріозітатeа фетеї, акѹм саѹ дін антămпларе саѹ кѹ вр'ѹи алт план, се фъкѹ маї дифрăнатъ ші 'шї ѹітасе фъгъдѹелеле де маї наінтe.

„ Кăнд мъ дѹчї ла Тѹїлерії;“ о дитрекъ Маріа дитр' о зї.

—„ Ив щів,“ рѫспѹнсѫ кътрѫна кѹ орѫчкле фѫцѫрітѫ.

Дѹпѫ доаѫ зіле мнсѫ зісѫ ва фетеї оѫ се мнподобкѫ. Маріа жшї фѫкѹ тоалета, шї дѹпѫ че жшї піептенѫ пѫрѹл кокет, жшї орѫндѹї де зече орї мѫнечеле рокіеї алтфел; шї дѹпѫ че се пріві ын кредінчоаса оглінда шї се мірѫ, се скоборѫ кѹ Роберт пе скарѫ, шї ажѹнсерѫ ын сфѫршіт ла Тѹілерії.

Грѫдіна ера плінѫ де тінерї шї Даме дисемнате; ачія че Маріа ар фі пѹтѹт сѫ 'шї мнкіпѹіаскѫ ын вісеріле сале де лѹкс шї коѳѫції, аічї се афлаѹ ын адевѫр маї ковѫршіт. Ва ив се остені, прівінд пе тінереле шї фрѹмоаселе Даме, карелe, околіте де кабалерї галанцї мішка несіліт апѫрѫтоареле лор, зѫмбкѹ флегматік кътре вр' ѹнѹл, челѹї лалт жї рѫспѹнде прін вр' ѹн семн кѹ капѹл шї се пѫрѳ а фі крѫіесе мнтре сѹпѹшїї лор. Ва се міра шї де чѳ маї мікѫ мішкаре а лор; тот че вѣдѳ ла дѫнселе жї плѫчѳ, шї мнсѹшї непрецѹїрѳ че се арѫта кѫтр ѳдатѫ пе ѹнеле вѹзе.

Роберт о трасѫ ла о алтѫ парте шї Маріа роші де одатѫ щї шовѫї. Ва дасѫ кѹ окіі де тѫнѫрѹл, че де атѫтѳ орї о прівісѫ. Ѫл шї акѹм се ѹітѫ ла дѫнса, салѹтѫ пе мадама Роберт, карѳ жї мѹлцѹмі прієтенеще. Маріа ив пѹтѳ сѫ прічѳпѫ кѹм а пѹтѹт с'о салѹте ѹи аша Доми мнсѫмнат, шї дѹпѫ о лѹптѫ лѹигѫ мнтребѫ пе товарѫша.

„ Ѣѹ жл кѹноск прѳѳіне, фата мѳ.“ рѫспѹнсѫ кътрѫна.

Маріа нѹ маї ындрѣзні акѹм с' о дитрекѣ маї де парте; дар дѹпъ катева време дичепѹ іар ка дін ын тѫмпларе.

„ Дар чіне еште ачел тѫнѣр ом? "

— „ Есте Графѹл Емаиѹіл де Морнеї, ѹиѹл дін чеї маї богацї ші маї фаворіцї Домнї ла Кѹрте, " рѣспѹнсъ катрина.

Вле се плімба, ѣ маї департе; ын сфършіт котірѣ катре о ешірѣ маї пѹцін ѹмблатъ. „ Дамеле меле " зісъ ѹи глас дѹлче, „ крезѹ ка в'аці остеніт; мъ рог пріміцї екіпажѹл меѹ! „

Маріа се дитоарсъ іѹте ші кѹноскѹ іар п'ачелаш тѫнѣр ом. Ва се цінѹ стрънс де М. Рокерт ші черка а о траце кѹ сіне; Ва дисъ рѣспѹнсъ Графѹлѹї:

„ Кѹкѹроc ашї прімі сіне коїтоарк дѹмітале пропѹнере дак'ашї фі сінгѹрѣ, пентрѹ кѣ ціѹ прк сіне кѣ ачкста о фачецї дорінд ка се не сѫвѫіцї, дар Мадемоѫзела н' аре чінстк а вѣ кѹноаште, ші еѫ нѹ ціѹ, дакѣ...

Мадамоѫзела, " зісъ тѫнѣрѹл апропіиндѹсе де Маріа „ крезѹ кѣ нѹ ва вої сѣ мъ ліпсеск де ѹи норок ч ындрѣзнеск ал нъдѫждѹї. "

Маріа нѹ фѹ ын старе сѣ рѣспѹнзъ. Графѹл се рѹга тот маї фіербінте ші М. Рокерт, се префъкѹ ын сфършіт ка кънд ар аскѹлта рѹгъчѹніле лѹї. Графѹл петрекѹ парте дін дрѹмѹл ал р конворбінд кѹ Рокірт. Маріа аскѹлта кѹ кѹрѣтѣрї аціпітате ла пъмѫнт ші гънді ѹи мінѹт ла фрателе ѹ. Графѹл кѹта міжлоаче а траце пе Маріа ын конворбіре, ка дисъ тъчк ші ын.

дрънк нумаї унеорї, фіінд дискредіцатъ къ н'о веде Графул, а се зіта пе фурішї ла дансул.

Ажунгънд акасъ о детъ ел жос дін трăсурă ші 'шї луă адіо де ла дănселе. Доă зіле пе урмă Маріа ера тот ка дн біс. Атреа зї дешептăндусе, гъсі пе патул aї ун білет парфумірт, пе каре маї наінте де ал дескіде, ăл пріві пе тоате părţile. М. Роберт диса ну вeніса. Маріа чіті: „Де ун ан де зіле те іубеск ші ам цінуто аскунс пзи' дн мінуул че ам дндръзніт а мъ ібі дnаінтъ думітале. Атунчї м 'aї педепсіт фърă мілостівіре, ші акум ну 'м рămăne алт декът а мурі, де ну вeї аскулта рugăчуніле мele. "

„ Ну ну мъ рог де алт, декът сă 'м дaї боіе а те маї вedă одатъ ші ам луа діла думінката, Маріо, ун адіо.

Емануіл де Мернеі. "

(Ва урма)

MORALA

(Дін Кавіерул Романеск.)

Чіистеще пре татъл тъу ші пре мумъта ші пе руделе де апроапе.

Пăзеще-те де а те черта ку прієтенул тъу пентру о грешалъ ушоарă.

Депріндеце а стăпъні лăкомія, сомнул, десфрънarea ші мъніа.

Ну фаче німік врednік де рушіне нічї дnаінтеа алтора, нічї дн таінъ.

Дрептатеа домнеаскъ ши тоате фаптеле тале ши дисо-цеаскъ тоате воркеле тале.

Ядаў'цї кіне аміите къ оаменїї сунт хотъръцї съ моаръ.

Чеде маї фрумоасе дарурї че а фъкут чердл оаменїлор сунт де а фі фолосїторї семиілор лор ші де аї дивъца адевърул.

Фочіліде

Ин контракта дисфрътоаре скандалоасъ, ин те стъпъніі де драгостї рушіноасе

Ин ързї віклений, ин'цї мънжї мъніле ши сънце.

Ін тоате кътe зїчї фїї тълмачіў ал адевърулуї, ин їерта кухїї тале мінчіуна.

Ърауе мъртурїе мінчіноасъ, лімба та съ фіе органул дрептъцїї.

Ин е дестул а фі дрепт, требуе а ну суффері недрептатеа.

Фїї повацъ срекулуї, дескіде каса та немернікулуї.

Маніяка, беа, воркеще кў мъсуръ; пъзеще ши тоате кумпътул ші пъзеще ши тоате кумпътул ші ши тоате фунцї де ковършіре.

Ліи копілъріе требуіе а дивъца кінеле.

Ісократ.

Ин фаче челор лалцї чеа че и'аї брея съ суффері де ла дънш'ї.

Чеа че дефаімї ши алтул ну с арата ши тіне дисцї.

Ин ѣ дидѣстѫл инмаї а лѣѫда ин самені чінстіцї, трекѣіе аї ші іміта.

Поарте те кътре пъріцїї тъї, дѫпе кѫм аї вреа съ се поарте литр'о зі, фіїї тъї кътре тіне.

Креде къ нічї одатъ ин есте кѫвіінчіос а зіче чеа че шаде рѫ а о фаче.

Фіїї лінкредінцат къ чеа че шаде маї бінє ѫнѫї жѫне есте смереніа, кѫчеріа, драгостеа кѫмпътърії ші а дрептъцїї: кътї ачестеа сѫнт віртѫціле че трекѣіе а форма характерѫл жѫнецеї.

Ин къѫта де кът плъчерї чінстіте: плъчеріле сѫнт кѫне кънд се лінсоцеск кѫ чінстеа, ші се фак реле кънд се депърте̑зъ дела дънса.

Фіїї їѫкітор де лінвъцътѫръ ші те веї фаче мѫлт лінвъцат.

О комоаръ де фрѫмоасе максіме есте маї прецѫіть де кът о грѣмъдіре де богъцїї.

Фѫцїї де прілежеле де а ка; лнеъ дака адѫнареа лн каре те афлї те лнд'амнъ, траџете пънъ съ нѫ те прінзъ вінѫл. Дѫхѫл тѫркѫрат одатъ де беції есте лнтокмаї ка ѫн кар аї кърѫіа каї, арѫнкънд жос пе повъцѫіторѫл, рѫмъи лнтрѫ коіеа лор ші се пръвълеск лн фѫга лор, ші де кът рътъчірї ин есте дестоїнік омѫл кънд мінтеа нѫ'л маї повъцѫіце!

Темете маї мѫлт де нерѫшінаре ші де ѫнмеле чеа рѫ де кът де прімеждіе; ѫнмаї чел лнрѫотъціт трекѣіе а се теме де моарте; іар омѫл чел де оменіе н'аре а се сфіі де кът де нерѫшінаре.

Менандр.

Де дцї пътімеще трѹпѹл, кіамъ медікѹл; де дцї сѹффере сѹфлетѹл, кіамъ прієтенѹл: дѹлчеле глас ал прієтешѹгълѹї есте чел маї сігѹр леак дмпротіва мъхірей.

Чea маї маре мънгъере дн ненорочіре есте а афла іні-мї компътімїтоаре.

Нъдеждea есте кінеле че рѫмъне ненорочіцілор.

Нѹ сѹнт арме маї пѹтерніче де кът віртѹтea.

Времea дескопере адевърѹл; адесea ел се арată кънд нічї нѹ се гъндеще чінева а'л кѫта.

Де врей съ' цї деа оамені дрептате, фїї дрепт.

Чічеро.

Нїмік нѹ есте маї фрѹмос ка а кѹвесаще адевърѹл; нїмік нѹ есте маї де окарă ка а гъсі кѹ кале мінчїѹна шї а о лѹa дрепт адевър.

Маї кіне есте а фі дмпілат прін сілă днтр'о прічінă кѹнă де кът а те бъга де кѹнă боіе днтр'о прічінă реа.

Чea маї фрѹмоасă мощенїре че поате ѹн татă ласа фіїлор сăї есте пілда вірѹтїлор шї фаптелор сале челор фрѹмоасе.

Пердереa пѹтерілор ноастре есте маї адесea прічинѹїтă дін віціѹріле жѹнецеї де кът дін ненорочіріле анілор. Жѹнецea фъръ кѹмпът шї десфрънатă аддѹче ла бътрънеце ѹн трѹп слїт.

Моартea есте лесне а сă сѹффері кънд поате чінева а се мънгъіа дн моментеле челе дін ѹрмă де аддѹче-

ръа аміпте а ѹнеї віеці фрѹмоасе.

Ин исте іертат ѡмѹлѹї а пъръсі віаца фъръ порѹнка анелѹіа дела каре а пріімітъ'о; къчї ачеаста ар ръа съ зікъ къ пъръсеще чінева постѹл ли каре с'а орѫндѹіт де лисѹшї дѹмнезеѹ.

Плѹтархѹ.

Натѹра амплѫнд кѹ лапте ѡѫнѹл маічелор, ва съ зікъ къ еле лисѹшї требѹе съ хрънеаскъ прѹнкѹл че аѹ нъскѹт.

Требѹе маї въртос съ депъртезе чінева пе жѹнї де ѹрътеле адѹнърї; пентрѹ къ кѹ дънселе се либаць ші се обічнѹеск кѹ віцїѹл.

— Пѹсаніа, Ріга Лачедемоніей се фълеа неѫнчетат де іскънделе сале. Інтр'о зі ел рѹга кѹ ѹн тон батжокрітор пе поетѹл Сімонід ка съ факъ ръ о лнцелеаптъ максімъ. Поетѹл сімці тоатъ трѹфіа Лачедемоніанѹлѹї ші ї зісе ѹнмаї: „Ѧдѹ'ці аміпте къ еці омѹ.“

— Діоген тот да окол статѹілор ли Черамік ші ле черъа мілостеніе. Ніще оамені къзѫнд'л се міраръ де ачеаста; „Мъ депрінз, ле зісе ел, лнтрѹ а черка тътъдѹіре“

Пѹ требѹе а ѹіта ворка плінъ де сімцїре а лѹї Вѹклід ѹнѹл дін дісціпулі лѹї Сократ: фрателѹї ї зічеа: „поате съ мор де нѹ'мї воіѹ ръспѹнде асѹпръ'ці — Ші еѹ поате съ мор, ї ръспѹнсе Вѹклід, де нѹ те воіѹ лндѹплека съ'ці потолеці мъніа ші съ мъ іѹбеці ка маї наінте.“

Ѹн окразнік і кі ле Сократ кѹ пічіорѹл. Кънд ера

пе лъчъ дицелептъл се съпъраръ, ші вреа ка ел се трагъ пе вінокатъл ла жъдікатъ: „ дисъ ле зісе ел, дака ъи мъгар м'ар фі ловіт къ пічіоръл, м'аці фі сфътъіт всї съ жичеп ші еъ а асъзрлі дін пічіоаре ка съ'л іскеск?

Кънд веде чінева пе алтъл фъкънд грешале, требъіе а се дитрека пре сіне ка Платон: „ Иъ къмва жї сеамъпі ші еъ?

Сенека.

Я се дивсї чінева къ съръчіа, ва съ зікъ а фі преа богат: къчї смъл есте сърак иъ пентръ къ иъ аре, чі пентръ къ дореще мълте.

Омъл ар требъі тотд'аъна съ факъ ка ші към ар авea мартърї ла пъртареа са, ші съ къпте ка ші към ар пътea лъмea съ вазъ дн фъндъл інімії сале, ші ачеаста есте фоарте къ пъчінцъ.

Беція апрінде ші дитържтъ тоате віціъріле; ea депъртеазъ ръшінea чea д' зинтзіъ ставілъ а гъндърілор крімінале, къчї дитръ адевър маї мълцї оамені се депъртеазъ дела реле де фріка ръшінеї де а пъкътъі де кът де драгостea віртътеї. Кънд сілъірea дичепе a се сімці дн съффлет, скоате афаръ дінтр'знсъл тоате віціъріле че се афла дн ea аскънсе; беція нъ ле наще чі ле вадеще.

(Ва ърма)

Чъі 19 вітежї.

Дн анъл 1686, Австріа, Полоніа ші Венеція се ъніръ дмпротіва Търчілор. Ъи Генерал полонез дмпресъра се Четъцъіа „ Неамцъ“ дн Молдавіа. Маї наінте де ачестъ житъмпларе дисъ чеї лалцї лъкъіторї фъцісеръ

дін трѫнса; нѹмаї ноаспрѫжече Пандѹрї че дін литѫмпларе рѫмѫтасерѫ ян нѫѹнтрѹ, апѫра четатѣ. Ячеці вітежї кѫрбаці дѹпѫче трасерѫ подѹріле ші дикѹіарѫ порціле, се кѫтѹрѫ патрѹ зіле кѹ Полснезїї, карі неці́інд старѣ чѣ адевѫратѫ а оміріло дін четате, саскозѣ неконтенїт тѹнѹріле лор асѹпра четѫцеї. Мѹлціме дін Полонезї кѫзѹрѫ ловіці де глоанцеле дніпресѹраціло. Токма ян а чінчѣ зі дѹпѫ че кѫзѹрѫ ші дін трѫншїї зече, се дикінарѫ врѫшмашѹлѹї кѹ о лігѫтѹрѫ фоарте чінстітѫ пентрѹ дѫншїї: ка сѫ плече, адекѫ, несѹпѫрацї де протівнік.— Ятѹнчї се дескісерѫ порціле Четѫцеї, ші ешірѫ шасе осташі, нѹртѫнд пе ѹмерїї лор пе чеї лалці треї фоарте рѫніцї. Мірарѣ, рѹшінѣ, ші мѫнїа пѫтрѹнсе інїма Генералѹлѹї ян чел дін тѫї мінѹт. Пе ѹмѫ даторіа дніпінірей датѹлѹї кѹвѫнт вірѹї слѫжѣбнѣ інїмеї сале, ші дикоронѫнд пе вітезї кѹ мїї де лаѹде ші кѹ осебіте дарѹрї, ле а дат дрѹмѹл ян пачє.

I. K.

—Челе маї аскѹнсе лакрѫмї але тале сѫнт лѹї ѹмнезеѹ кѹноскѹте ші лѹї ібіте.

Лаватер

—Бѹкѹріа, кѹмпѫтѹл ші одіхна дикіде докторілор ѹша.

Логав.

Ячѣстѫ фоае есе одатѫ пе сѫптѫмѫнѫ, лѹнї, кѫте о коалѫ жн октав. п, е цел пренѹмераціеї пе ѕн ан есте доі галбенї жнпѫрѫцеці. Авонаціа се фаче жн Бѫкѹреці ла Д: меделнічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захаріе Каркалекі шефѫл канторѹлѹї де Авіс; жн ждеце ла Д. Д. Професорі; жн Крайова ла Редакціе, жн каселе марелѹї клѫчер Іордаке Отетелішеаня

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 37.

MOZAIKUL

ANUL I

IȘN. 12 ЛѢНІ 1839

САЛІМ, ЯРАБѢЛ.

Де вр'о кѫцї ва анї стрѫкѫтѫ ѵскатѫл Єгіпетѫл ѵи Ярак ѧндрѫзнеț, анѫме Салім, карелє прін тѫлхѫрії жшї лѫцісѫ нѫмеле. Тѫрѫш ка ѵн шарпе шї іѫте ка ѵи тігрѫ обічиѵіа а ѳе стрекора сѫпт ѵн корт, фѫрѫ сѫ міште пѫиза, сѫѵ сѫ факѫ сгомот прін иѫсіп.

Ѧи сфѫршіт Беіѫл дела Сѫіц сѫпѫрат де тѫлхѫріїле Ярабѫлѫї, хотѫрѫ сінгѫр а мерџе спре прінderѫ ачестѫї Краіѫ ал пѫстіїлор. Шї ѧнтовѫрсшіт де о гловтѫ де кѫлѫреці жшї ѧнтінсѫ Лагѫрѫл пе дрѫмѫл дінтре Сѫец шї Каіро; шї дѫпѫ че рідікѫ кортѫл сѫѵ ѧн міжлокѫл челор маї вѫнї аї сѫї рѫсѳсінічї, шї се стрѫжѫіа де чеї маї кредінчошї, порѫнчї а ста калѫ сѫѵ ѧишѫлат лѫнгѫ корт, жшї десчінсе сабіа, жшї десфѫкѫ бінішѫл, се лѫсѫ пе ковор, жшї аскѫнсе пѫшка сѫпт кѫпѫтѫіѵ, сѫѵѫршї рѫгѫчѫнѫ кѫтре Мѫхамет, шї адормі фѫрѫ гріже.

Кѫ рѫѳѫрсатѫл ѯісрілор сі деџкпѫ Беіѫл. Іоапѫ фѫ лініцітѫ, шї нічї чел маї мік семн де аларм нѫ пре-

кърмасъ тъчерѣ дагърълъї. Фіеще каре ста ла постъл съѫ, ші тоате се афлаѫ ла локъл лор, ињмаї сабіа кінішъл, пѫнга, ші калъл Беіълъї, періерѣ.

Беіъл се гъиді трей зіле ші трей ноапцї ла фелъл, прін каре с'ар фі пътът съвърші о асеменѣ хоціе; ші дъпъ че възѫ къ ињзадар се окъпъ ла асеменѣ дескоперірї, хотърѫ а се адреса ињѫш ла хоцъл лъкръторілор, ші пъклікъ ињтре съмінціїле де прін прежър: Къ, де ва вені ла дъѫсъл Селім ињ персоанъ, ка съї ињпъртъшаскъ стъріле ињпрежър але ѫнеї хоціі; акърей ињдръзнѣлъ лъмъріт ял доведеще пе ел ињсъшї де прічинъїтор, ињ ињмаї къ ињї ва фаче німік, чі ї се ва плъті ињкъ о міе леї пентрѫ келтъіала дръмълъї. Не лънгъ ачесте жшї маї дете къвънтъл съѫ де мъсълман къ Салім ва фі слобод а се дъче орї ѫиде ва вої.

Салім ињ маї лъсъ а'л ащепта, ињ ачеіаш скръ ињкъ се івї ињаінтеа кортълъї Беіълъї, ѫн ярак ка де 26 анї де о статърѣ мікъ ші ѫскатъ, къ окї кїї, ші цінере ињдръзнецъ, акоперіт къ о къмашъ сімплъ албастрѣ, ші декларѣ, къ е гата а ињпъртъші дъмінъціеї сале дорітеле десълъшірї. Беіъл ял прімі потрівіт къ фъгъдуіала са. Салім черѣ ка съ се пъе тоате ињ старѣ чѣ маї денаінте, ші съ се дѣ порънкъ караълей кортълъї ал лъса съ трѣкъ, ші саізълъї ал аскълта, токма аша прекъм съ ињтъмпласе ињ ноаптѣ хоцієї. Беіъл се ињвої ињтрѫ тоате ла черерѣ лъї. Фіеще каре се траш іар ла постъл съѫ, ші а доа продъкціе се ињчепѫ ла лъміна стелелор де фацъ къ тоатъ сърїта.

Салім се депъртъ ка ла чінчї зечї де паші де корт;

унде жшї скоасе кѫмаша де'нпрѣвнѫ кѹ брѫѣл, ка а-тѫт маї ѹшор сѫ фіе ын мішкѫріле сале, шї ле ынгропѫ ын нѫсіп. Апої лѫсѫиднѣсѫ пе кѹртѫ, ынчепѹ а се тѫрѫ асемеиѫ шарпелѹї, ынкѫт тот трѹпѹл сѫѹ, че се асемѫна ла фацѫ кѹ пѫмѫнтѹл, ера маї мѹлт де кѫт жѹмѫтате ынгропат шї аскѹнс ын нѫсіп.

Яжѹнгѫид ел ын ачѣста поѕіціе ла корт, жшї бѫрѫ капѹл сѹпт пѫнѕѫ, шї Беіѹл, фѫрѫ сѫ бѫѕѫ бр'о мішкаре а пѫнѕеї, се помені де одатѫ кѹ дої окї лѹчіторї ка аї діхорѹлѹї, ацінтаці спре дѫнсѹл.

Дѹпѫ кѫтева секѹнде де о прівіре мѹтѫ пері капѹл, шї бр'о кѫтева мінѹте ѹрмѫ чѣ маї адѫикѫ ліниіле шї тѫчере. Де одатѫ се ынтѹнекѫ лѹміна, че стрѫбѫтѣ прін партѣ де сѹс а кортѹлѹї, де ѹн трѹп иеспревѫзѫтор: адекѫ жѹр ын прежѹрѹл прѫжіиеї дін міжлок а кортѹлѹї ера лѫсат о ферѣстрѫ рѫтѹндѫ, ка сѫ поатѫ інтра рѫкоріторѹл аер ал нопцеї. Ѹн ом алѹнекѫ, ка о ѹмерѫ, ге прѫжінѫ ынжос, шї стѫтѹ ла пічіоареле ашернѹтѹлѹї Беіѹлѹї. Ячест ом ынценѹнкіѫ де ѹн пічор, шї реѫмѫнидѹсѫ пе мѫна стѫнгѫ, аскѹлта ла рѫсѹфларъ Беіѹлѹї челѹї ынкіпѹіт де адорміт, іар ын мѫна дрѣптѫ лѹчѣ ѹн ханцер ын формѫ де коасѫ.

Якѹм 'і сѫ пѫрѣ Беіѹлѹї ка кынд с'ар фѹріша о мѫиѫ стрѣинѫ сѹпт періна кѫпѫтѫіѹлѹї; шї мѫкар кѫ ера дешепт, дар мішкарѣ атѫт аї сѫ пѫрѹ де неімічіѫ, ынкѫт негрешіт кѫ н'ар фі сімціто, дакѫ н'ар фі фост прівегінд шї пѫндінд ла меще-ѹцірле лѹї Салім; кѹ ынчетѹл се скѹлѫ, фѫрѫ а пѫрѫсі дін бѫгарѣ лѹї де сѣмѫ пѣ вісѫндѹл, шідн мѫна стѫнгѫ цінѣ стріис пѹмга Беіѹлѹї.

Акѹм цінѣ хаиервл ші пѹига ан дінцї, пъші къtре дівап кѹ окіі ацінтацї тот пе Беівл, лѹъ бінішѹл, ал анбръкъ анчет, жнтінсъ брацѹл, лѹъ дін кѹіѹ сакіа, се анчінсъ кѹ джнса, се легъ ла кап ші ла брѫѹ кѹ чеае доъ шѣклврї, че слѹжѣ Беівлвї де тѹрсаи ші де брѫѹ, еші андрънецъ дін корт, трекѹ пе лжнгъ страже каре жшї фъкѹ респектоаса анкінъчѹне, ешѹ апої де трії орї ан палме, спре семн сїї адѹкъ калѹл. Роквл андатъ аскѹлтъ ла ачѣстъ порвникъ, карѣ ера обічнѹітѹл семн ал Беівлвї, ші пре каре Салім ан чеае маї наінте хіле ле іскодісъ. Ярабѹл се арѹнкъ ка фѹлиервл пе кал, ші къларінд ла антрарѣ кортѹлвї, ѹнде Беівл, скѹлат ші жѹмътате дескрънкат прівѣ ла джисѹл кѹм съвършї репетіціа андрънецїеї лѹї антрепріндерї: „ Беівле де ла Ѹвец!“ аї стрігъ Салім „„астфел ам фъкѹт де сжнт акѹм патрѹ хіле, кжнд ц' ам фѹрат Сакіа, бінішѹл, шаѹвріле, пѹнга ші калѹл Тъѹ; акѹм жцї лас міа де леї че 'мї аї фъгъдѹіто, пентрѹ къ сакіа, бінішѹл, шѣклвріле, пѹнга ші калѹл че ці ле ам хрънїт пъзтеск ер'о 50 де мії.“ —

Дѹпъ каре кѹвжнтe пѹсъ калѹл пе фѹгъ, ші съ фъкѹ невъзѹт.

РЪПЛЪТІРѢ.

Новела.

(Ѹрмаре.)

Маріа аѹзі сгомот, аскѹнсъ рѫбашѹл ан сѫи ші прімі кѹ хамбет пе М. Роберт че токма інтра. Ачестѹї білет маї ѹрмъ ші алтеле маї мѹлте. Дѹпъ сфътѹіръ пріетенеї сале Маріа прімі ан сфършіт пе Графѹл ла

сіне шї ел се дикредінцъ кърънд, къ еіѵкіт.

Амодѵл Графѵлѵї дисъ нѵ ръмасъ статорнік, къ дѵпъ че о іѵкі трей сѫптъмъній, дичепѵ а гънді ла о Марікіъ фрѵмоасъ. Бізітеле сале ла Маріа се фъкѵръ мараре шї маї рече. Маріа прічепѵ прекеіне, дар нѵ зічк німік, пентрѵ къ нъдъждѵіа а редескънді драгостк лѵї прін дидоітъ тандрецъ дін партеї, пентрѵ къ ачест ера чел дінтъї амор ал еї.„ Дѵмнезеѵле,“ се рѵгъ ел дінтр'о скръ,„ дъ съ мъ іѵекскъ дн вечї. Ѣм лінсъ де амодѵл лѵї ка съ'м акопер — рѵшінк.“

Дн сфършіт Графѵл нѵ се маї івк нічї декѵм пела дзиса. Мадама Рокерт се колнъві, саѵ се префъкѵ колиавъ шї Маріа се бъзѵ акѵм де тот сінгѵръ.

IV

Балтазар скріесъ къ ѵнкіѵсъѵ н'а мѵріт шї къ нѵ се ціе чіне съ фі скріс ачк скріоаре, шї дикѵиоцінца къ ва вені шї ел дисѵшї кът маї кърънд.

„ Омоаръмъ, Дѵмнезеѵл мѵ,“ стріга Маріа плънгънд;„ омоаръмъ, къ ѵ нѵ воіѵ авк кѵраж а мъ аръта дпаітк лѵї. — кѵ пас дичет се плімба ea дн одаіе, шї мії де гъндѵрї дитѵнекоасе рътъчк дн сѵфлетѵл еї. Despѵternічітъ прін ачкстъ революціе сілнікъ шедк іар жос шї дичепк де ізноанъ а се пѵне пе гъндѵрї. — „ Нѵ, нѵ,“ стріга ea ка ешітъ дін мінцї,„ нѵ воіѵ съ мор; поате къ дпкъ мъ ібеце шї моартк мк ал ва махні.“

Де одатъ се скѵлъ зікънд кѵ дифокаре: „ Неороічтам де міне, де нѵ мъ тем к'о съ мъхнеск пе фра-

темѣ Балтазар!“

Адоаѣ сосі фрателѣ. Ва се арѣнкъ ын брацеле лѣї ал стрънсъ ла інімъ, ѣї сърѣтъ фрѣнте, гѣръ ші мъінї, ал нѣмі де о мі де орї їѣкітѣл еї фрате, пріетенѣл, апъръторѣл еї, ръсъ ші плънсъ ші тоате де одатъ. Токма дѣпъ че се маї лініщі де ачесте семне де кѣкѣріе, пѣтѣ Балтазар а се ѣіта ка сорѣса ківе ші де спаімъ ші дѣрере ръмасъ ѣімїт трегындѣсе ынапої.

„Маріо,“ ѣї зісъ, „кѣм те аї скімбат ші ц'а періт фаца! Ѣї фост колнавъ кът ам ліпсіт еѣ, саѣ ецї ынкъ?“

— „Мѣлт ам сѣферіт,“ ръспѣисе ea.

Маріа нѣ се маї ынтремъ ші фрателѣ кѣрынд се ынкредінцъ къ о мъхніре таінікъ о вецежеце; фаца еї чк сенінъ перї де одатъ кѣ рошаца обраѣілор; ын локѣл карактерѣлѣї еї челѣї лін ші сѣферітор се ашезъ о фііпцъ сѣпърътоаре; тот че маї наінте їѣкк, акѣм нѣ'ї плъчк; арare орї воркк, ші кѣѣта сіигѣрътатк, дар нѣ лъса съ с'аѣзе нічї о офтаре, нічї о тънгѣіре; ea сѣферк ші тъчк. Балтазар черка тот спре дескоперірк прічінілор ачестор фъръ весте скімбърї; дар нічї лакръміле нічї рѣгъмінтеле нѣ 'л пѣтѣ дѣче ла скоп.

Ътр'о съръ вені маї де време акасъ; Маріа нѣ 'л ащепта ла ачел чкс; ел дескісъ ынчет ѣша ші інтръ. Маріа ындатъ се скѣлъ ші се пърк къ врк с'аскѣнзъ о хъртіе ын сънѣл еї. Дар пентрѣ къ ел се темк, къ поате с'а амъџіт; се фъкѣ ка кынд н'ар фі вѣзѣт німік; хотърî ынсъ а деслега кът маї ын грак ачестъ Енігмъ.

Ел ѣшї ындої кърарк де сѣмъ, ші вѣзѣ къ сорѣса

інтръ де маї мълте орї ын кымара ей фърь причинъ, къ рымъне бр'о кътева мінъте шї іар се ынтоарче. Одатъ, крецындъсе ea сінгърь аколо ын лъинтръ, жї ърмъ Балтацар, шї 'ї черъ съ'їдк хъртіа че о цінк ын мынъ. Ба рымасъ немішкатъ де спаімъ. „ Дъ'м хъртіа," зісъ Балтацар де ізноавъ.

— „ Че хъртіе?" акіа ръспънсъ. „ Въ н'ам нічї о хъртіе."

„ Ячек, че ынкъ о цій ын мынъ."

Ячесте кънінте жї арътарь къ фратесъ гъчеще позіціа ей; ea ындатъ гълъгені, лъсъ хъртіа дін мынъ шї къзъ лешінатъ ын брацеле фратесъ.

Ел о дъсъ пе патъл ей, се спзімынтъ ла ведерк трь- съріlор скрісоарей шї чіті.

„ Дъмнецеъ съ мъ педепсяскъ, де ив воіъ ръсплъті ачестъї ом!"

Ав ындатъ скрісоарк, ынкісъ ферестра, ынкъіъ ъша, се скокорь жос пе скарь шї кърынд інтръ ын тр'ън Палат маре ын ъліца Ънівєрсітатей. „ Почіъ съ борбеск къ Графъл Еманъіл де Морней?" ынтребъ пе ън фечор.

„ Токма акъм се дъсе ла таїкъсъъ, ънде 'л ей пътк афла."

— „ Въ воіъ ащепта аічї," ръспънсъ Балтацар.

Шї ащептъ, мъкар къ соръса ынтр' ачесте пътк съ шї моарь.

Трекъсъ ка ън чяс, кънд се опрі о трясърь ынаінтк касей; ън ом тънър се дете жос дін трясърь шї се

ев́і пе скарѫ. Балтазар інтрѫ дв́пѫ джнсв́л ын Салом ын бреме че слв́та ѫл вестѫ. Дв́пѫ че рѫмасерѫ сінгв́рї, Балтазар кв́ о серіохітате фѫрѫ сѫ' шї іа пѫлѫріа скоасѫ о скрісоаре дін похінар, пѫші маї апроапе де Графв́л, карі'л прівѫ кв́ рѫчѫлѫ, ші 'ї цінв́ деспіса скрісоаре дінаінтѫ окілор шї житресѫ: „Графв́ле, кв́ноцї ачестѫ скрісоаре?“ Графв́л се в́ітѫ ла джнсв́л шї рѫспв́нсѫ: „Ш 'апої?“

„Апої! Ачестѫ скрісоаре копрінде довада в́нв́і атак, че с'а фѫкв́т в́нв́ї ом чінстіт, прекв́м ші довада де спре десчінстѫ в́неї фете невіновате?“

— „Ші че доведеще ачеста?“

„Ачеста доведеще,“ рѫспв́нсѫ Балтазар, жикрв́чішінд крацеле,“ кѫ Дв́мнята и'аї інтрат децка жнтаінеле фамілїаре, кѫ аї скріс о скрісоаре мінчіноасѫ, ка сѫ мѫ вецї депѫртат дін Паріс шї сѫ амѫцеці о сорѫ ненорочітѫ, пе карѫ а требв́іт с'о лас аічї. Ачеста доведеще, кѫ Дв́мнята се жидрептецї че аї фѫкв́т сав сѫ'м даї сатісфакціе астѫзї жикѫ, жн ачест мінв́т.“

Графв́л се в́ітѫ ѫмбінд ла джнсв́л шї зісѫ: „ев́?“

„Дв́мнята! ев́ нв́ плек д'аічї, пѫнѫ ив́'м вей фѫгѫдв́і в́на сав алта.“

— „Маї жнтаї,“ аї кв́рмѫ Графв́л кв́ аспріме борба, „сімте дв́мнята сінгв́р, кѫ ев́, шї де ашї і́в́еі пе сора Дв́мітале, тот н'ашї пв́тѫ с'о іав́. Ѣ кв́ непв́тінцѫ ачестѫ кѫсѫторіе, нашерѫ мѫ...“

„Нашерѫ Дв́мітале ар фі требв́іт с'о гѫндещї маї наінте, пѫн 'ав́ те жосчора, а нечінсті пе сорв́мѫ.

яша дар пентрѫ къ бъѕ къ чѣ дін тъї и' о прімеці ашепт сатісфакціе. Ярмеле Ѫмітале? бремѣ? доклѫ?"

—„ Маї наінте де а крѫціша сабіа мѣ кѫ а Ѫмітале," зіс графѫл дизлоінд кѫ мъндріе капѫл дисѫ,„ вей авѣ кѫнътатѣ а аръта Екѫндантѫлѫї меѫ діплома Ѫмітале де нокіл."

„ Фѫржндѫм чінстѣ 'мї аї хръніт сінгѫрѫл дискріе де нокленъ, пе карі ѫн ем чінсті поате фі мъреці, ші Ѫмінѣта сѫ прічепі къ плъцере атът, кът ші ал Ѫмітале."

—„ Домнле, нѫ се поате дигѫдї лѫпта:"

„ Кѫм? Ѫмінѣта еці тънър ші кѫражліѫ ші нѫ врей сѫ 'м даї сатісфакціе? жмї пѫї дпаінте нокленца Ѫмітале ші цій прекіне къ тітлѫріле ші нокленца сънт нѫмаї ворбе, кънд пѫртъріле сънт ка а ле Ѫмітале; ачѣста о цій ші нѫ врей сѫ ешї кѫ міне ла дѫел? че! нѫ есте слобод ѫнѫї нокіл чел пѫцін одат' дн віаца са а авѣ дпаінтѣ ѫнеї інімї де четъцѣн? — дар дакъ ачест четъцѣн те ар фі атакат, кѫм л' аї атакат Ѫмінѣта; дакъ ц'ар фі вътъмат чінстѣ, прекѫм 'їаї вътъмат Ѫмінѣта п'алѫї, — че аї фі зіс атѫнчі? аї фі фъкѫт претінзіе а дндрепта ачеіа че а фъкѫт?"

Балтазар се апропіасе маї мѫлт де Графѫл.

„ Тінере!" стріга Графѫл апѫкънд Сабіа,„ нічі ѫн пас маї наінте!.."

—„ Біне, прекіне," рѣспѫнсе Балтазар.„ Ѫмінѣта мъ прічепі. Днкіпѫцеці къ Ѫмінѣта еці четъцѣнѫл

ші ѣ новілѣ, каре нѣ 'ці ва вені кѣгрѣ, кѫчї дакѫ ам авѣт вр'ѣнѣл дін ноі пѣртаре новілѫ, негрешіт кѫ дѣмнекта нѣ ецї ачела."

„ Траџе Сакіа, Домнѣле!" стрігѫ Графѣл.

—„ Прѫ кѣкѣрос," рѫспѣнсѫ Балтазар, пѣінд мѫна пе Сакіе. „ Че, тот маї зѫковецї?"

„ Домнѣле," рѫспѣнсѫ Графѣл кѣ рѫчелѫ,„ нѣ почїѣ сѫ мѫ кат кѣ дѣмнекта." Ші 'шї фржнсѫ Сас.а

—„ Яша дар врей сѫ мѫ вецї десчінстіт фѫрѫ а фї „ педепсіт?"

Графѣл трасѫ клопоцелѣ ші інтрарѫ доі фечерї. Домнѣле Графе," маї зісѫ Балтазар кѣ глас дичет, ѣ дикѫ нѣ цїѣ кѣм о сѫ'м рѫсѣѣн, дар мѫ жѣр кѫ осѫ'м рѫсѣѣн." Апої плесѫ.

Маріа се афла тот лешінатѫ пе пат. „ Ѳѫрмано сорѫ!" гѫндѫ Балтазар,„ Тѣ требѣї акѣм сѫ плѫнџї дн тоатѫ віаца та ачестѫ грішалѫ а та, шї, че е маї рѫѣ, сѫ рѣшеџї дпаінтем. Дар нѣ, фіе десѣл, кѫ кѣџетѣл тѫѣ те мѣстрѫ." Ші лѣѫ скрісоарѫ Графѣлѣї ші о бѫгѫ ар дн сѫнѣл Маріеї.

Дн сфѫршіт Маріа десклсѫ іар окіі шї се пѫрѫ ла дичепѣт кѫ се мірѫ де старѫ дн каре се афла, пе ѣрмѫ дпсѫ жшї адѣсе аміпте де тоате кѫте се дн тѫмпласерѫ, се ѣіте ла фратесѫѣ кѣ окї спѫімѫнтацї, се арѣникѫ пе џенѣпкї дпаінтї шї зісѫ:„ Балтазар, мѫ вей іерта тѣ одатѫ?"

„ Че аї фѫкѣт тѣ, ка сѫ те іертѣ?" О дптрекѫ ел, рідікѫндѣо.

—„ Вѫ гѫндѣм... кредѣм... вѫ.. — Дѫмнезѣѫ мѣѫ че с'а ынтѫмплат?“

„ Німік деосебіт, соро драгъ. Ноі борѣѣм амѫндоі, ші тѫ де одатъ аі лешінат. Вѫ те ам пѫс пе пат ші акѫм те сърѫт.“

Маріа се гѫндѣ.

„ Ѩша дар алтчева трѫ с'а ынтѫмплат ынтрѣъ ва кѫ ындоіалъ.

„ Нѫ, соро.“

Ші ка съ се апере де алте ынтребърі, іші Балтазар афаръ. Ындатъ че рѫмасъ Маріа сінгѫрѫ, кѫтъ ын сѫи ші гъсі ачѣ скріоаре. „ Вѫзѫ біне к'ам вісат,“ гѫндѣ ва. „ Ва нѫ ціе німік.“

V

Балтазар се мѫтасе ші ынлокѫ иѫмілѫі съѫ де ботеѫ лѫасе п'ачіла ал Фамілієі. Трекѫсерѫ ка вр'о доѫ лѫні ші драгостѣ лѫі кътре сорѫса се ындоіе. Ялтмінтрелѣ о іѫбѣѣ нѫмаі пентрѫ невіновъціа еі акѫм ынсѫ маі мѫлт пентрѫ неноročірѣ еі. Ямѫндоі се пърѣ пе дін афаръ къ сѫнт ферічіцї, дар чіне ар фі пѫтѫт чі. тї ын ініма лор, негрешіт к'ар фі требѫіт съ'і фіе мілъ де дѫнші.

„ Дѫмнезѣѫ мѣѫ, кѫнд мъ вїї лѫа?“ зічѣ Маріа дімінѣца ші скра, кѫнд се бїта ын оглїндъ ші ведѣ че ѫрме а лъсат дѫрерѣ пе обраѕѫл еі.

—„ Дѫмнезѣѫ мѣѫ, кѫм съ 'м ръсъѫн?“ гѫндѣ Балтазар ын тот чѣсѫл.

Дупъ че се сокоті мълтъ време ди задар, пріи че атак ар пътк съ сілѣскъ пе Вманділ, а се бате кѫджидъ, хотъръ а се дъче ла кътрѫндъл Генерал Морней, аї повести толте, ші ал диндъплека ка фіѣсъѫ съ диндрептѣзе чеіа че грѫшіскъ. „Ел мъ ба аскълта,“ гѫндѫ Балтазар,„ къ е ом де чінсте.“

Ел се дъскъ ла Генерълъ пе каре нъ'л гъсі сінгър.

„Сѫнт гата спре слъжбъ,“ зіскъ кътрѫндъл, апоі се диторскъ кътре фіеса ші зіскъ:„ Дасъне ѫн мінът сінгърї.“

Балтазар се трасъ ѫн пас диндърептъ; сѫнцеле клокотѫ ди віне; ел ѫрма кѫ кълтътъра пе Маргарета че токма ешѫ афаръ.„ Ах,“ гѫндѫ ел,„ Графъл де Морнеї дикъ аре о соръ.“

„ Че пофтещї?“ ля дитребъ Кътрѫндъл.

Балтазар стъпѫніт де о мішкаре діи лъѫнтрѫ нѫ пътѫ съ рѫспѫнзъ. Кътрѫндъл цінѫ тъчерѫ де о сфіи. чѫне ші репетъ дитребарѫ.

„ Домнъле Графе,“ рѫспѫнсъ Балтазар, ачіа че ам съ'ці спѫіѫ цо'почіѫ спѫне нѫмаї фііпд ші фіѫл дѫ мітале де фацъ.“

— „ Ші пентрѫ че аша?“

„ Ятѫнчї вей ведѫ.“

Кътрѫндъл се ѫітъ ла джидъл кѫ мірарѫ ші рѫспѫнсъ: „ Яша дар дѫмнкта нѫ цїї, къ фіѫл мѫ а плекат де есте о лѫнъ ла Реціментъл (полкъл) съѫ ші токма песпе ѫн ан се ва дитсарче?“

Балтазар се гîнді кîтва, апоі рîспунсе;

„ Ам лîкуреск де доі ані аічі ын Паріс, ам трекут унеле-ле-ле мелі аічі ші ну сînт норочіт. Ын задар м'ам ругат пентру ун пост. Маі мулці Домні дін чеі марі ау авут бунătате а се інтереса де міне, ын тре алціі ші Домнул фіул Думіталі; дар тоате фără дулеле лор и' ау авут пăи' акум нічі ун резултат. ші ам веніт..."

„ Да че те прічепі?" жі кырмъ вътрынул ворба.

— „ Щіу латінеще, Гречеще, Математіка."

„ Ші?"

— „ Чева Археолоціе."

„ Ші?"

— „ Історіе, десен.."

„ Бі, аста е біне. Ымі паі а фі ун тînăр де ісправă," адъогъ Домнул Морней, прівіндул де іznoавă кu вăгаре де сêмъ. „ Дасъ'м адреса Думіталі аічі ші віно ын опт зіле."

Балтазар жші фъкu кунîінчосул коипліментul ші плекă-дупъ опт зіле іар вені.

„ Те вăзу сîмбăт, прietенул меу," зіse Графул. „ аі фост боланав?"

— „ Да, Домнуле Графе."

„ Шезі жос."

Балтазар шезу.

— „ Ау ам черчетат де Думинка; Думинка аі о сорă?"

Балтазар роші.

— „ Фелъл вінцей дъмітале і лъдат. Дъмнєкта ыщї разъмъл сорєї дъміталє, дар трєбе съ'цї спъї къ дикъ німік н'ам гъсіт пентръ дъмнєкта. Мї а фъ гъдъіт шї мїе, ка шї дъміталє, дар дъмнєкта аї лїпсъ де сігъранцъ. Пъиъ атънчї прімеще мърог ачєіа че ам кіпъдіт пентръ дъмнєкта. " Бътрънъл жї дїсе о пъигъ плінъ.

„ Бані! Ив, Домнъле Графе," зісе Балтазар мъндръ. „ Пентръ бані нъ м'ам ръгат. — Въ ив къ ив 'ї прімеск дїи мъндрїе задарнікъ; въкърос 'ї ашї прімі дакъ 'ї ашї фї мерітат. Дъмнєкта ям пъртінеще; спънем, че слъжєск почїв съ'цї днплінеск шї дидатъ прімеск баній. Ифаръ де доаъ чєкърї че ле чєї пе тоатъ зіоа пентръ сорвмк, чєіалалтъ парте дін зї съ фіе съпъсъ порвичілор дъміталє."

—„ Вщї граснік, тънъръл мев, зічк Графъл зъмкінд. Въ днсъ прімеск пропънерк дъміталє, де астъзї те нъмірї днтр'аї Касеї мале."

(Офършітъл ва ърма.)

MORALA

(Дін Кврієрвл Романеск.)

Зи лъкрв фолосітор есте фоарте скъмп, шї кіар къндва коста о багателъ.

Фріка сфътъеще тот д'аъна фоарте рев.

Маї тот д'аъна не жнтрек пърінцїї нощрї жн фачерї

ші кіне; кэчї нѫї авем де кэт жнтр'о време пэнэ нї се пар сѫпэрэторї, кэнд нѫ сімцім прецѫл фачерілор лор де кіне; іар кэнд вэрста не дэ пѫцінэ есперіінцэ, кэнд жнчепем а кѫноаще кэ пэреріле лор, стрэшнічіа лор, гріжа лор де а прівегеа асѫпра нежнцелептей ноастре жѫній, жнтр'ѫн кѫвжнт кэ тоате ачесте пѫртэрї де гріжэ че нѫ не лаз а фі де капѫл нострѫ, ле даѫ а тэтеа дрептѫрї де аї іѫбі, атѫнчї моартеа нїї іа дела ноі.

Ѫн ероѫ поате сэ іасэ дінтр'о колібэ, поате дар сэ іасэ ші ѫн сѫффлет фрѫмос дінтр'ѫн трѫп скімонос ші стрікат.

Фэрэ економіе нѫ пот фі богэцій жн дестѫл де марї; ші кѫ дэниса нѫ сѫнт нічї де кѫм де чіле маї мічї.

Тоате стэріле де дамені сѫнт ніште робії; требѫе дар а се маздіа чінева дѫпе соарта са, а се пэзі де дэниса кэт де маї пѫцін се ва пѫтеа, ші а се фолосі де тоате жнлесніріле че о жнсоцеск: кэчї нѫ есте нічї о старе орї кэт де аспрэ жн каре мінтеа сэ нѫ афле оаре каре мэнгзіере.

Кѫрцініа саѫ непріхзнірea есте чea маї фрѫмоасэ подоабэ a фэмеілор; кэчї есте сінгѫра фрѫмѫцеце че стэ жмпротіва іскірей анілор.

Де кэте орї о дѫрере страшнікэ те ва стэпэні ші жцї ва порѫнчі, сокотеще ла татэл тэѫ ші вей сімці кэ есте маї дрепт де а те пэстра ші трзі пентрѫ дэнѫл де кэт а те жзртфі пентрѫ ачеea че плэнџї ші те мэхнеще. Гріжа де а'л фаче сэ'ші сэвэршаскэ віаца

ын лініиле ші пачє єстє о даторіє чє ажї рѫмъне а жи-плині; пъиъ кънд трєєще ел, ар фі о нелеџбіре пентрѫ тіне а тє плънџе къ прѣ мѫлт аї трѫіт.

Ынрѫдъцінаре ѫї аї єстє фрікъ дѫпе пропорціа рѫдлї чє а фъкѫт; кѫ о конџііниџъ мѫстрътоаре поате чінева афла скъпаре дар нічї одатъ сігѫранцъ: къчї орї ѫнде се аскѫнде се креде дескоперіт. Омнѫл ял мѫстръ; кънд коркеск алціі де нелеџібірї, лѫї і се паре къ пе дънсѫл ял дџелеџ; і се паре къ нелеџібірea лѫї нічї нѫ с'а стінс нічї нѫ с'а аскѫнс ындестѫл. Фъкъторѫл де рєлє поате сѫ фіе норочіт дар 'нічї одатъ ынкредінцат де а нѫ фі дескоперіт.

Демофіл ѫ

Рєлєле саѫ некаѫзѫріле чє фачї алтора нѫ вор жнтързіа а къдєа асѫпра та.

Оаменіі чє се лаѫдъ мѫлт, сеамънъ фоарте дес кѫ армеле аѫріте: пе дін афаръ сеамънъ скѫмпе, дар лѫ-ъндѫле фаца ындъитрѫ бєї афла ѫн метал де німік.

Ин фъгъдѫї мінѫнї, ші фъ лѫкрѫрї марї.

Я се пърєсі ченева ын вікленєле амъџірї але лінгѫшіторѫлѫї ба се ѯікъ а бєа отравъ дінтр'о кѫпъ де аѫр.

(Ва ѫрма.)

Ачєстъ фоає есє одатъ пе сѫптъмънъ, лѫнї, кѫтє о коалъ жн октав. Пре цъл прениъмераціеї пе ѫн ан єстє доі галбенї жнпърътєщї. Абонаціа се фаче жн Бъкурещї ла Д: меделенічер Іордаке Поп жн еф: Сака, ші ла Д: Заха ріе Каркалекі шефъл кантореляї де Авіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорі; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелеї клъчер Іордаке Отетелішанѫ

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 38.

MOZAIKUL

ANUL I

IЮН. 19 ЛЪНІ 1839

ЛИЩІНИЦЯРЪ.

Ла Тіпографіа діи Краіова а ешіт акъм де съпт тіпар о Драмъ нтітълатъ: „ Негіна ли тре Грѫ, саъ Реліціе ші Фъцърнічіе; “ ші се афлъ де вънзаре ли Краіова ла Редакціа Мозаікълъї, ли каселе маре-лъї клъчер Георгіе Отетелішанъ, іар ли Бъкърещі ла Д. Іосіф Романов, Лікрерълъ.

Орі каре алт Дорітор ліпсъ Депрін алте жъдеце ва воі съ къмпере маї със изміта Карте, есте ръгат а се адреса аъ кътре Редакціа Мозаікълъї, аъ кътре Д. Професор локал, ш' апоі се ва міжлочі трімітерѣ еї ли прімірѣ ачелор ізвітор де чітіре ші де ліаінтарѣ кълтърей.

Прецъл ънъї ексемплар есте трей Офанці.

РЪСПЪТІРІ

Новелъ.

(Офършітъл.)

Балтазар се мъторъ ліка ли сѣра ачеіа ліпкаса Графъ-

лъї де Морнеї ші дъпъ лініиле чѣ діи афаръ алъї и'ар фі пътът превіде чінева, къ ли съфлетъл съъ заче десндежждъірѣ ші се гындеще недничетат дъпъ рѣзъ-наре. Пеете о лънъ ля кіемъ Графъл ші'ї зісе: „ Дъ-пре, еъ съит мълцъміт къ Дъмнѣта; жцї индоіеск лѣфа ші те нъмеск де Секретар ал меъ. Ли патръ-спрезече зіле плекъм ла мошіа мѣ Помрії ші Дъмнѣта де воіещї поцї съ іаї ші пе Сора Дъмітале. Балтазар нъсе ливоі ла ачѣстъ дъпъ ърмъ ші ла мошіе ера тот пе лънгъ бътрънъл Граф, кареле зісе фіесі ли тр'о зі: „Че норочіт ашї фі фост кънд ар фі съмънат фрателе-зъ ачестъї тънър ом! “

Лнтр'о зі прівінд ел къ Графъл лнтр'ън павілон о зъгръвѣлъ а Маргаретеї ші лъдъжиндо, жшї арътъ іскъсіница ла десен ші прін ачѣста доъжиді фаворъл Маргаретеї.

Ва петречѣ тот діъна о парте діи зі ли Павілон, ші Балдазар, ка діи лнтъмпларе, се дъчѣ адесе орї а-колo, пънъ че ли тр'озі ля кіемъ ли лъънтръ, ка съ'шї дѣ пъреѣ ші с'о повъцъіаскъ ла о зъгръвѣлъ.

Ядоаzі іар се дъсе Балтазар ли Павілон, дар кънд плека де ла дъиса гъидѣ де маї мълте орї: „ Планъл чї'л лнтрекъінцезъ е де ръшіне, “ ли време че Маргарета ш'о мъртърісі къ тънъръл зї плаче. Дар де че атъта индоіалъ? Балтазар доъжиді іиіма Маргаретеї, ші ла лнсъшї зї спъсе къ'л іъвеще.

Ли сфършіт бътрънъл Граф кам прічепъ стъріле ли-прежърате але ачестор дої Тінерї ші кърънд дъпъ ачѣ-ста зї ші гъсі ли Павілон лнъръцішъндъсе. Балтазар скъпъ съріпд прін ферестръ афаръ.

Търкарѣ нъ лнгъдъ кътрѫнълъ Граф а скоате нічі мъкар ън къвънт, а требуіт съ'л дъкъ лнзодаіа са, унде дъпъ доаѣ чѣсърі кіемъ пе фіеса. Ба вені. „ Маі апроапе!“ стрігъ Графъл. Пе Маргарета о прідідірѣ лакрѫміле. „Пъстрѣзъцї лакрѫміле,“ лнчепъ Графъл. „Вінo маї апроапе, лѫнгъ міне, ші те ъіт лн фаца мѣ, дакъ лндрезнещї!“

„ Таікъ!“ маї мълт шоптѣ декът къ глас таре, лнкръцішѫндъшї мѫініле.

—„ Ня 'м маї да ачест нъме!“ зі порънчі аспръ. „ Зітете лн фацъ'м ѫцї зік! че, лцї лнторчї окіі де ла міне; 'цї ефрікъ де міне? — Лнценъніке жос, вінovато къ аша съ аъзї чеіа че ам съ зік.“ фіеса лнценънікіъ жос. „ Бъ авѣм доі копіі,“ адсогъ Графъл,„ пе карі 'ѣам ізвіт де о потрівъ; пе ърмъ а требуіт съ лапъд пе ънъл дела ініміъ'м ші 'м маї рѫмъсесъ нъмаї ънъл — разъмъл къторнецелор меле, ідолъл меѣ, тот че маї авѣм 'мі ера ел, тот, че маї пътѣм нъдъждъі лн авме. Бъ кредѣм 'къ ачест копіл мъ ізвеще ші мъ сілѣм а мъ мѫнѫіа де пірдерѣ челъї лалт прін драгостѣ челъї чел маї рѫмъсесъ..“

„ Дъмнезеъл меѣ!“ се жѫлѣ Маргарета.

— „ Ячерт ал доілѣ копіл м'а лнштелат къ мълт маї невреднік де кът чел дін тъї, Дакъ фіъл а несокотіт ші чінстѣ фамілієлор чел пъцін тот н'а адъс ръшіне ла фамілія мѣ; дар фіика мѣ о фъкъ ачеста. Пе джнсъл л'ам депъртат лн тр'ън Оръшел провінціал, іар тъ те дъчї мѫіне лн мънъстіре ші ачел амъѫітор моарѣ де мѫна мѣ. Дъте!“

Маргарита нѹ се скѹлъ де лок.

„ Дѹте, лцї зік!“ репетъ вътрънѹл.

—„ Ертаре пентрѹ дънсѹл, таікъ!“ се рѹга ea.

„ Дѹте!“ порѹнчі Графѹл лнк'одатъ.

Ea се скѹлъ тъкънд ші се депъртъ лнчет. Дѹпъ че ръмасъ Графѹл сінгѹр, гъндѣ: „ Ea ал ївеще; ал ївеще!“

Ел лшї ръзъмъ капѹл пе мъінї. Порѹнчі апої съ лнхаме каїї ші фъръ а маї бедѣ пе фіеса плекъ ла Паріс.

Адоазі пела доаъ чѣсѹрї се аѹзі вътънд таре ла ѹша лѹї Балтазар ші вътрънѹл Граф Морнеї інтръ лнлъѹнтрѹ. Балтазар фъкѹ семи сорѹсі се іаъ дін одаїе ші ръмасъ сінгѹр кѹ вътрънѹл.

„ Кѹм 'цї е нѹмеле де ботеѕ?“ ал лнтребъ Графѹл.

— „ Балтазар,“ ръспѹнсъ тънърѹл.

„ Яічѣ е о діпломъ де нобіл, че'ї ліпсеще нѹмаї нѹмеле Дѹмітале, Домнѹле Балтазар Дѹпре,“ адъогъ Графѹл десвълѹінд ѹн пергамент: „ Краіѹл те а нѹміт астъзї барон. Окріе 'цї нѹмеле лънгъ ачест тітлѹ.“

—„ Дар, Домнѹле Графе...“

„ Апої маї ам аічї о патентъ де капіган, іар пентрѹ Дѹмнѣта. Іао ші чітеще.“ Ел скоасе ѹн алт пергамент ші'л десфъшоръ,

—„ Кѹ поѹѹ лнцълеце...“

„ Деслъшірѣ ва ърма. Дъмнѣта аї амъцїт пе фіемѣ бъ ашї фі пътът съ те тріміцї ла Бастілъ *), дар ачѣста нъ 'мї ар фі литорс чінстѣ. Маї біне съ ворѣскъ лъмѣ де непотрівіта легътъръ а Фамілієї меле къ ън ом некъноскът, де кът съ афле, къ фіемѣ с'а нечінстіт де ачест ом некъноскът.“

„ Дъмнѣта вей вені къ міне,“ адъогъ Графъл маї департе. Балтазар се пърѣ адънкат ка ън тр'ъи сомн адънк, нъмаї дъхъл съ маї фънтъіа. „ Біне, че маї ащепцї акъм?“ лнтрекъ Графъл.

Балтазар се лъпта пътернік къ сіне лнцъшї, пънъ че ли сфършіт ръспънсъ лініцїт: „ бъ нъ почі съ іаъ пе Фіїка Дъмітале, Домнъле Графе.“

„ Ин поцї съ іаї пе фіїка мѣ?

— „ Ин боїъ с'о іаъ,“ репетъ Балтазар къ мъндріе.

„ Дъмнѣта нъ вей с'о іаї де соціе шї тот аї амъцї то. Яша дар Дъмнѣта ин ібъецї пе фата, тікълосъле?“

— „ Н'о ібъеск,“ ръспънсъ Балтазар къ ръчѣлъ.

„ Яї лнцелато шї н'о ібъецї? Нъмаї аморъл пътѣ съ те мї десвіноцеже. Яї ръшінат о фамілїе векіе шї вестітъ, шї дакъ къпетеніа ачестїї фамілїї векї шї вестіте се жочорѣскъ ка съ те рідікъ дін църънї шї'цї дъ мъна фіїчеї къ о діпломъ де нобіл, чершіторъл се лапъдъ

*) Ън кастел лн Парїе цідіт ла поарта Сф. Антоніе лн сята а 14— леа, че славѣ де лнчіоаре ѫпентрв чеї бінокаці. Каре лн анвл 1789 с а дърмат де нородвл револтат.

де ачкестъ міле, че о мъиъ галантъ ай арбинкъ ди бр аце?“

—„ бй сънт обічибіт кй сбпъръръ ші атакбръ,“ ай прікбрмъ Балтазар кбвънтбл.

„ Че чей дар, ка съ іаї де соціъ пе фіїка мк? Тітлбл меб де Граф? ші п' ачеста 'цї 'л даб. Мошїіле меле? але тале фіе.“

—„ Нб чеіб німік.

„ Спбнем дар, пентрб че аї дишелат пе фіемк, дбпъ че ц' ам фъкбт атът фачерї де біне? О асеменк нелецбіре нб се поате дитъмпла фъръ темеіб.“

—„ Негрешіт нб,“ зісъ Балтазар.

„ Поате къ кътръпецеле меле, саб нъдеждк къ беї ръмънк непедепсіт те а фъкбт атът де дидрезнец? Негрешіт к' ачест брац слъбъног нб поате кърмбі нічї сабіа нічї пістолбл, дар мъніа дъ пбтере, тікълосбле.“

Бл дпбкъ сабіа кй амъндоаъ мъініле ші черкъ а о рідіка асбпра капблбї лбї Балтазар; сабіа дисъ ай къзй дін мъінї ші Графбл спбма де тбрбаре.

„ Спре ревердре,“ зісъ ел дл сфършіт кй глас дие кат. „ Мі съ паре къ н'о съ аї а борбі тот де бна кй бн Кърбнт; гъндеще ла че 'цї зік!“

Дбпъ че ажбнсъ акасъ дндатъ скрісъ брмътоарк скрісоаре кътре фіъсъ: „ Іа слобозеніе дела командірбл тъб, іар де нб'цї съ ба да, дъцї дімісіа ші біно. Чінстк фамілієї тале есте дн примеждіе; біно деграк.“ Бманбіл плекъ де ла Реціменг ші бині.

„ Маргарета с'а дишелат," ші повесті татъл,„ ші дишъдъторбл ей ну прімеще а о лба де соціе."

— „ Кум ял кіамъ?"

„ Дупе."

— „ Е новіл?"

„ Ба ну."

— „ Кум а пътът дар съ бадъ пе сорбмк?"

„ Ел а фост Секретарбл меу.

— „ Ам воіу ръсбна. Унде лъкбіеще ачел амъціtor?"

Ел лбъ ку сіне Сакіа ші пістоалеле ші плекъ кътре лъкбінца дипротівіторблбі сеу.

Ун време че се дитъмпла ачесте дин каса Графблбі, Балтазар се сіпк а мънгъіа ші а дикбража пе сорбса, Маріа кредк, къ ел ціе старк ей. Ун сфършіт стътъ о тръебръ дпаінтк порціі, Балтазар кбноскъ ліврѣса Графблбі, ші гъндк:„ Ліа!" апоі се дитоарсъ кътре Маріа ші зісъ:„ соро, тъ ръмъі аічі, орі чіне ва інтра." С'абзк сбінд скара. „ Шезі аічі жос," зісъ Балтазар сорбсі„ ші ну 'ці лъса локбл ун орі че дитъмпларе." Ел се дбсъ спре бше. Абзі бътънд; ел дескісъ. — „ Дбмнѣта!" стрігъ Графбл, кбноскънд пе Балтазар. Ші Маріа кбноскъ пе графбл ші врбу съ фбгъ, дар ценбикіі ей ну'і слбжк.„ Дефзімарк че аі адбсо фамілієй меле ну поате ръмъне непедепсітъ," дичеп Графбл.

— „ Ну те дицелег, Домнбле."

„ Ям арме кбу міне."

„ Пентрȣ че?“

„ Требȣе съ те бацї кȣ мїне, Домнȣле.“

— „ Глȣмецї, Домнȣле Графе?“

„ Дȣмнѣта аї дишелат пе сорȣмѣ, шї н'аї врȣт с'о іаї де соціе. Бȣ те ашепт.“

— „ Дȣмнѣта, цїї прѣкіне,“ рѣспȣнсъ Балтазар, „къ ȣн Домн маре нȣ се поате жочера пѣн' днтр' атат; ка съ се батъ кȣ ȣи ом ка мїне. Бȣ нȣ сънт дн старе съ арът Секȣндантȣлȣї Дȣмїтале нїчї о діпломъ де нокіа; ачѣста гѫндеще'о бїне.“

„ Ної не вом бате фъръ секȣнданцї.“

— „ Ної нȣ не вом бате,“ рѣспȣнсъ Балтазар кȣ глас статорнік. „ Дȣмнѣта, пентрȣ къ ешї де віцъ но-бїлъ гѫндещї къ аї авѣ дрептȣл а дишела фете ш'апої а ле лъса, шї дїн протітъ дакъ сȣпорїле Дȣмнѣоастръ се вор дишела, съ авецї дрепт а чере ачеіа, че ла асеменѣ дитѫмпларе нȣ ва'цї дидȣплека а не да но-ао? кѫнд аї нечінстіт пе сорȣмѣ, аї фост прѣ мѫндрȣ а кȣціша сабіа Дȣмїтале кȣ а мѣ; акȣм 'мї ам рѣсплътіт шї еȣ тот аша, шї мъ ціȣ де прѣ мік дн кът съ мъ почіȣ апропіа де сабіа Дȣмїтале, Домнȣле Графе.“

Маріеї, кї пері вѫзȣл.

„ Требȣе съ те бацї!“ стрігъ Графȣл.

— „ Шї де те ашї ведѣ пе цінȣнкї дналнтем, тот воіȣ рѣспȣнде, къ нȣ мъ бат.“ Бȣ н'ам кȣтат дȣелȣл, чї о рѣсбȣнаре потрівітъ кȣ дефїмарѣ че'мї аї фѣкȣто,

ші ачѣста ам доѣндіто. Сѫнт мѵлцѵміт.“

„ Ші ѥѵ кѵрѫнд воіѵ фі,“ рѫспѵнсѫ Графѵл; „ апѫрѫте, саѵ те рѫторн жос ла пѫмѫнт.“

Маріа стріга кѫт пѵтѣ; Балтазар копрінсѫ брацѵл графѵлѵї ші ї смѵлсѫ сабіа. „ Кѫнд ц'ам черѵт ѥѵ сатісфакціе ц'аї фрѫнт сабіа, ка сѫ нѵ те кацї кѵ мі не акѵм о фрѫнг ѥѵ, пентрѵ кѫ нѵ воіѵ сѫ мѫ бат кѵ Дѵмнѣта.“

Ѵл фрѫнсѫ сабіа ші арѵнкѫ ѵѵкѫціле жи одаіе. „ Ѵѵ нѵ воіѵ кіема слѵціле меле, прекѵм аї фѣкѵт Дѵмнѣта ка сѫ скапѵ де Дѵмнѣта, чі жцї порѵнческ, а пѫрѫсі одаіа мѣ.“ Ѵл десѣсѫ ѵша ші фѣкѵ ѵн семн порѵнчігор. „Акѵм сѫнтем квіт.“

— „ Ба нѵ, рѫспѵнсѫ Вианѵіл, жи врѣме че ешѣ афарѫ.

„ Да, Домнѵле, аша есте,“ рѫспѵнсѫ ѵн глас сріот ші пліи де дѵрере. Ѵра Генералѵл Граф Морнеї ѣтрѫнѵл, каре адѫсѫ тоатѫ поноркіѣ лор. —

„ Тѵ аї ѫіѵт грешала мѣ ші нѵ маї оморѫт, фрате!“ ѯічѣ Маріа.

„ Ѵѵ ціам грешала та;.. аХ, дак'аї ѫіі че ам фѣкѵт ка сѫ'м рѫсѵѵ чінстѣ та!“

„ Че? “

“ Ѵѵ ѵѵѣм пе Маргарета!! Мѫ прічепї акѵм?

Маріа мѵрі ла шосе лѵнї дѵпѫ повестітеле антамплярї. Маргарета де Морнеї ея дѵсѫ ѫн мънъстіре.

MORALA

(Din Kalendar Romanesk.)

Фер цінеде грешале нѫ дін фрікъ чі пентрѫ къ требѫе.
Пиціпіца кінелѫї есте причіна рѫвлѫї.

Дилесніріле трѫпѫлѫї ші тоате але порокълѫї нѫ фак нічі де кѫм ферічіріа: къчі ea нѫ се афлъ декът ді а фі чінева дрепт ші фіндрептъцітор.

Чел че амънъ не фіпетат, жшїва алта лѫкрѫ несъвършіт.

Прієтішѫгѫл ѵнѫї сінгѫр фіцелепт пълтеще маї мѫлт де кът ал ѵнѫї маре нѫмър де небун.

МОРІЛЪ ІНДІВІДІОР.

Съ нѫ аібї нічі одатъ дрепт фіделе а ѵнеї фапте бѫне нъдеждea ѵнеї рѫсплътірї.

Фапціле челе бѫне сѫнт челе маї прецї але богъцій але оаменілор.

Ачела каре трънце нѫмаї къ съ'шї фигураше трѫпѫл, нѫ поате съ ізбеаскъ пе апроапеле сѫѵ.

Релеле че фачем алтора се цін дѫпе ноі ка ѵмбра дѫпе Трѫпѫл нострѫ.

Ачіла кърѫї жї плаче а'цї повесті грешалеле алтора, нѫ ва лінсі а повесті ші пе але тале ла алції.

Фіцелепт есте ачела каре фаче біне, іар нѫ чел каре фиваць пе алції съ'л факъ фъръ ăл фаче ел.

Натѫра дѫндѫне доаъ ѵрекї ші нѫмаї о лімбъ, не

ынбацъ къ требѹе маї мѹлт а аскѹлта де кът а ворбі.

ГНДІѲНІІ.

Ячела каре ындеосебіте ынпрежѹрърї але вїецїї се стъпънеще де порїрea чел д'ынтъіѹ, саѹ карелe лѹкреазъ фъръ а се сокоті, фаче адесea грешалe ші ынтръ ын мѹлте прімеждїї; тречерea кѹ бедереа ші лініщea сѹфлетѹлѹї 'лар фаче а скъпа ші де ѹнеле ші алтеле.

Врѣденіа кѹ ѹн характір кѹн сѹит маї врединче де ібкіт ынтр'о фемеe де кът фрѹмѹсеце кѹ о фіре врътъ.

Талентѹл фаче а се кѹноаще адевъратѹл прец ал омѹлѹї.

Імаџінаціа есте о царъ фоарте маре; ачеaа карe трече прінтр'жнса се рътъчеще адесea дака мінтеa нѹ'і ба сѹѓі де кълъзъх.

Чел че аре браце ші ка а се ынтребѹінца кѹ дѹнгеле ѕ сігѹр кът нѹ ва мѹрі де фоаме. Мѹнка есте іѕворѹл чел маї сігѹр ал ліпсеї; тъате челе лалте сѹит несігѹре.

Мѹма есте бітрегъ ші статѹл ѹн кѹмпліт, кънд нѹ ынгріжеск де едѹкаціа філѹр лор.

Денещѹл есте о престаџе сіе ынсѹші; чеаѹрілe атърнъ греѕ де каѹдѹлѹї.

Аскѹлта оцелѹлѹї е маї нѹџін тъ'ос де кът бакиделa; ла вірѹеле армеле челе маї нежнбіте ші сѹвършеще маї мѹлт де кът оцірїле жнпротіва връжмашѹлѹї.

Дака не есте скѹмпъ бїеца, требѹе съ фіе атемпіеа ла то че фїнцеле. Прін ѹрмаре о меніпор сімціторї требѹе съ ле фіе мілъ де тоате фїнцеле че рѣсѹфлъ.

Омѹл сълъжнеще кѹ жалѹ пане дескопере ынтрѹ мѹнка-

ре, сомнъ, фрікъ ші кіпъл де а се аммълці; нъмаї къ мінтеа есте ел маї прісъс де дънселе; кът лї ва ліпсі мінтеа сал къвънтъл, ажънце де о потрівъ добітоачелор.

Пілінд фачь чінева ън ак дінтр'о пъргіе.

Маї наінте де а ръде дечел скіоп, іа сеама дака тъ мерцї дрепт.

Крецеці копії, ші дної вей ці кът ешї датор татълъї тъ ші маічії тале.

Ядевърата ънцелепчъне есте къ мълт маї пъцін тръфашъ де кът небъніа. Ънцелептъл се ындоіеще адеека ші адеека ші скімеъ воінца; нетіобъл есте пісматаріц; ел нъ се ындоіеще ла німік, тоате ле ціе, афаръ де ачеа кь нъ ціе німік.

Чіне есте ачеа фръмъсеце невіноватъ че трече къ атъта граціі? трандафіръл е ън ображіі еї; ръсъффлареаї е ръкороасъ ка а аврорей; о бъкъріе дълче стъмпърать де смерініе ынсъфлецеще къвъвъріле еї.... Есте Сънзатаеа, фііка Остенелії ші а Кънпътълъї.

Дака врей вре ън леак пентръ веціе, дескіде'ці скіі ші прівеце пе чел беат.

МОРАЛЯ Я КІНЪЗІЛОР.

Кънд вежї ън кътрън чінстеще'л ка пре татъл тъ, кънд вежї ън копіл іъбеще'л ка пре фііъл тъ.

Фіі маї знтзіъ дрепт ші пе ърмъ дарнік, ші фіі маї знтзіъ іъбітор де оамені ші пе ърмъ дрепт.

Нꙋ кꙋвꙋта чінстеа ан ворбе; кꙋчі де мꙋлте орі сꙋнт сау меџешꙋџіїе сау лінгꙋшітоаре.

Поате чіне-ва съ робеаскъ пе чел маі вітеаз ръзбоінік, дар слобоџеніа кꙋџетърій н'о поате чінева ръпі нічі де ла чел маі слаб.

Чел маі гроза дін віціорі, але кърбіа ꙋрмърі сꙋнт челе маі вътъмътоаре, есте іпокрісіа (фъџърнічіа) Ячела каре се амподобеџе пе дін афаръ кꙋ дџелепчꙋнеа ан време че сꙋфлетꙋл ъї е прада десфрънърій, сіамънъ кꙋ ун проклет каре ѕіса трече де ом де треакъ, ші ноаптеа о антребꙋінцеазъ антрꙋ тълхъріе.

Тот жмі спꙋї: кънд воіꙋ авеа де прісос воіꙋ ажꙋта пе чел неноросіт. Кът те плънџ! лаѕъмъ ан пачє; кънꙋ вої ажꙋта нічі одатъ.

Ячела каре ѕіче: „ Німінї нꙋ џіе че ам єꙋ ан інімъ " се амъџеџе; кꙋчі ші челе маі аскꙋнсе сімтіменте але ноастре кꙋ ле сау реле се дау пе фаца прін оаре-каре семне че нꙋ пот скъпа дін окії ші чеї че бъд маі пꙋ-ціїн лімпеде.

Дака жцї плаче адꙋнареа оаменілор де треакъ, дака чінстеџї пе părінції тъї, дака пъзеџї даторіїле че ціле прескріе пріетешꙋгꙋа, дака кꙋрџеніа жцї домнеџе ан ворбе, ші бꙋна кредінцъ ан фапте; ші кіар де нꙋ аї фі дивъцат ан віаца та німік, єꙋ те воіꙋ креде де чел маі дивъцат ом.

Дака нꙋ еџї сігꙋр ші те дидеџї къ ꙋн лꙋкрꙋ нꙋ есте дрептꙋ, требꙋе а те депърта де дънсꙋл.

Нꙋ ѕіче нічі одатъ: ачеастъ грешалъ есте фоарте мікъ,

почіѫ сѫ'мі о іерт фърѫ прімежділе. Ин хіне іар анеастѫ фаптѫ вѫнѫ ин е аша де фисемнѫторе ші почіѫ сѫ н'о фак.

Ин е біне сѫ фіе чінева врєднік де мѫстрарі; дар асемінеа ин е біне сѫ ин щіе але сѫффері.

О карте вѫнѫ, ѫн кѫвънт вѫн поате сѫ факѫ біне, дар о піадѫ вѫнѫ ворбеще кѫ маі мѫлт фиделес ші ма лъмбріт інімії.

Я нежигріжі крещерea фетелор, ва сѫ зікѫ а прегъті о-кара фамілієї ші неморочірea каселор ѫн каре вор фі еле сѫ інтре.

Кънд жиї скапѫ ворба дін гѫрѫ н'о маї поате ажѫнце нічі о кървіцѫ кѫ патрѫ каї; дънзацѫ дар а'ці пъзі ворбеле.

Ѫн ажѫтор мік фъкѫт ла креме ші ла трєбѫінцѫ плътеще маї мѫлт де кът о сѫтѫ де фачері де біне рѫѫ ампъръціте.

О колібѫ ѫнде оамені сѫнт веселі плътеще маї мѫлт де кът ѫн палат ѫнде плънг.

Маї кърънд фаче ѫн постіліон о мілѫ де кът ѫн лемеш пъмѫнт сѫ десхізѫ окіі.

Дѫкрареа есте пъхінікѫ невіновъціей фемеілор: ин ле лъдаці време а фі фърѫ трекѫ.

Поате гічі чіне ва че ва фі о фатѫ ѫн каса кърватълві сѫѫ, възънд чева че есте ѫн каса н рінцілор.

Ѫн кът о тънърѫ е маї фрѫмоасѫ кѫ атъта перде маї мѫлт дін смереніе.

Орі че счелерат (проклет) а фнчепѫт прін а фі ѫнфіѫрѫѫ.

Чіне а свфлрі кв смерніе тоіа кла татълві сав, ив
'ші ва кате нічі одатъ кълеле.

Чіне есте філ вви, есте фрате вви, соц вви татъ
вви, рвдъ ввиъ, пріетен вви, вечін вви, четъцъни вви.

Віртвтеа е фрвмоасъ ші жи чеї маі врѣцї; віціва е в-
рѣт ші жи чеї маі фрвмошї.

Чеіа че ив о ва чінева пентрв сіне съ ив о факъ
алтвіа.

Поате чінева съ факъ рѣсвів, іар пънъ съ віе ла
ачеастъ сілъ требве съ фіе фоарте сігвр къ дрепт те-
мів ал жвдецвторвлві съв аре ївбірѣ де оамені, дрепт
квмет жвстіціа дрепт регвлъ дрептателе. Ив требве а
се хотъръ чінева а ачінце віаца внор оамені, де кът ка
съ пъзеаскъ пе а вніі ивмір маімаре де оамені. Ив
требве а вні съ тълквре одіхна внор партікълярі де-
кът ка съ аібъре лініштеа пвблікъ; ив требве а бътъ-
ма пе цъцї ва оамені деквм ва съ факъ вінеквънтъ
резвлві смінеск. Ив требве а всі чінева де кът ачеа
че се квбіе а дъпе лъце. Дін ачеаста врмеазъ къ ивмаї
Нев іа съ ие пве врмеле дн мъні. Ѣша дар дака чі-
нева ва фаче рѣсвоівл де невоіе ші кв кондіціїле че арх-
таів, атвнчі ва івві ші пе ачеіа дмпротіва къроа се
бате; ва цї а се онорі дн міжлокъл челор маі стрълвчі-
тоаре бірвінце; ва жърфі бітежіа дналнтеа віртвтеї; ва
вїта дндвшї інтересвріле сале ка съ дея норосделор ші
челор вінгътоаре ші челор днвінсе, лініштеа лор чea д'ян-
таів ші одіхна де каре се квквра маї маінте.

Свнт доі фелврї де дндъцаці: вніі свнт оамені

ші алції омъленї. Оамений се остенеск ші дивацъ ка съ къноаскъ, ші омъленії ка съ се факъ къноскъці.

Оамений тяряторї ші де німік, пътеа-кор, ші къ таленте де вор фі, а слъжі оамениlор? Ин фъръ жидоіалъ Кънї пзиъ кънд ин сънт жислъжеъ ин съ сокотеск де кът към съ о добындеаскъ, ші дупе че аъ інтрат ди слъжеъ, ин съ маї сокотеск де кът към съ и'о піарзъ. Прін ърмаре пентръ унії ка ачеція ин есте німік каре съ ин фіе дестоінік а о фаче, нъмаї съ апъче слъжеъ ші съ ин о піарзъ; ей ин се вор теме нічї де ръшіне нічї де нелецъіре.

Дакъ ешї страшнік кътре тіне, блънд ші іертъторкътре чеілалці, ин беї фі нічї одатъ ърят де німені.

Ин те мандрї де о съръчіе де къні коіе: кънї ачела каре калкъ ди пічіоаре міжлоачеле де а фі фолосітор челор лалці есте ди небун; ея недрептъцеще соціетатеа: кънї даторіа омълъї есте де а'ші дмпълці дилесніріле де а фаче біне.

Дъкреаъ зіоа ка съ аї дрептъл де а те одіхні ноаптеа:

(Ва ърма.)

Ачестъ фоае есе одатъ пе сяптъмжнъ, лъні, кътe о колаъ жн октав. Пре цул прениъмераціеї пе ун ан есте доі галбенї жнпъратещї. Абонація се фаче жн Брашовъ ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захаріе Каркалекі шефул канторълаї де Аюс; жн Ждеце ла Д. Д. Професорі; жн Крайова ла Редакціе, жн Келе марелаї клъчер Іордаке Отетелішанъ.

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 39.

MOZAIKUL

ANUL I

ISH. 26 LUNI 1839

ИОБЕЗИЯ КЪ МІНТЪ.

Сідерос Краіъл Індіи, акъръія жнцелепчъие ші пъ-тере жи църіле ръсъріторъле се фъкъсеръ де провінце, обічнъіа сера а ъмбла прін ораш ші хаіне де рънд, ка съ аскълте корбіріле ші пъреріле съпъшілор лъї, кънд се адъна дъпъ обіцеіъл лор — че ші жи ціса де астъзї стъпжнеще жи църіле чеде кълдъроасе — жнаінтя каселор ші колібелор сале, ка съ ръсъфле аер кърат дъпъ остенеліле ші повареле зілеї, ші а жнпъртъші жнтре дъншіі деосебітеле жнтжмплърі де песте зі.

Ъна токма ъна дін ачеле сърї фръмоасе, де каре жи ачеле пърцї се афлъ токма атжт де мълте, прікат ла ноі де челе търсъре, кънд Краіъл плімбжндъсе дъпъ обічеіъ, ажънсе дн піацъ, ънде ера маї мълці адънацї ші адънкацї дн конкърірї кї, ші дін а кърора міжлок жшї авъзі нъмеле Окъ. Плін де къріозітате стътъ локълъї асъпра дн ъмбра ънеї касе ші аскълтъ къ лъаре аміпте врънд с'авъзе де сжнт, ачеле къвінте атінгъторе де дънсъл, спре лъдъ, аъ дефъімаре; атънчї зісъ ън

Братяне: „ Съ сънт кътотъл дінъртат а мъ дипотрівї дналтеї жицелепчънї а пътернікълъї ностръ Прінц, пре каре Брама днделъинг съ ні'а ціе; тоатъ лъмѣ с'а ъмплът де нъмеле лъї, ші дін тоате дипъръцііле віне мік ші маре, а аскълта ла жъдекъціле лъї, ші а дивъца чева дела дницелепчънѣ съ; Съ дитемеіезъ нъмаї, къ Марколф, чел де обще нъміт Некъи, ар пътѣ прін вікленіа ші істецімѣ са съ жоаче дестъле фесте Кръцеї жицелепчънї, прекъм ші проверъъа лъмъріт зіче: къ ъи некъи поате жнтреа маї мълт, де кът ар фі жи старе зіче жицелепці съ ръспънзъ.

Ажънгънд ачесте къвінте ла ърекѣ Краіълъї, се нъкъзі прѣмълт, къ ъи Некъи съ пеатъ фі жи старе а се дипотріві жицелепчънеї сале чеї де тоцї кънооскът ші де каре тоцї се міръ; ел се дитоарсе къ тотъл гъреърат ла Палат, ші гъндірѣ, къ дицепчънѣ сапеніаср істе зідітъ пе астфел де темеліі слабе, н'ъл лъсъ съ одіхнѣскъ тоатъ ноаптѣ. А доаъі жнтреъ пе Камаріеръл Осіас, де къноаще пе ъи ом, анъме Марколф; Камаріеръл ръспънсъ къ'л къноаще, маї адъгънд: Ші чіне нъ къноаще п'ачѣстъ вълпе віклѣнъ, акъръіа діаволіі ъмблъ дін гъръ жи гъръ, ші акъръї нъме с'а фъкът ъи проверъ жи гъра нородълъї? — Кънд се адънъ съра фамілііле дінаінтѣ каселор лор, тот де ъна істецімеле ші вікленіііле лъї сънт обіектъл ворбіреї.

„Біне," зіс Прінцъл, „ѣ воіъ съ'л бъзъ; фъї кънооскът ка съ се арате жнаінтем де фацъ къ сфетнічіі меї." Камаріеръл гръбі а жндемніні порънчіле лъї Сідерос; ші кънд се іві Краіъл жи Діван, зї пъсеръ жнаінте о фінцъ, че конърішѣ орі че алт лъкръ а къзът окіъл

маї врат. Вѫ воіѫ съ віѫ чітіторѫлѫї спре ажѫтор шї воіѫ съ черк а реда дескріерѣ че не о жнпъртъшеще векіѫл Кроніст деспре ачѣстъ фііпцъ. Жнкіпѫіаскъшї дар чіті-торѫл ѫи ом скѫрт шї грос, шї пе лжнгъ ачестѣ кѫ ѫи кап че пѫтѣ съ се жнтрѣкъ ла мъріме шї ла формъ кѫ лѫна плінъ; кѫ фрѫнтѣ латъ шї рошіе, шї пе джнса кѫ жнкреціторіле ѫнѫї късніт пъріпте де фамілїе, каре ш лжнгъ ѫи веніт мік требѫіе съ жнплінѣскъ воінціле ѫнеї с.ціі шї але челор треіспрезече фііпе въртутічі; ѫрі-кіле че атъріа жнжос ле жнпрѫмѫтасе де ла ѫи мъгар; кѫхеле лѫї че семъна кѫ пеще кърнаці, ера пеще ексаме-тре шї пентаметре жнтрѫпате, жи време че чѣ де сѫс ѫм крѣ де тот пе чѣ де жос, шї пърѫл лѫї ста мъчѫкъ ка де арічї. — Токма аша ера шї кѫ жнкръкъмінтѣ лѫї; Чокоателе лѫї трѫцѣ токма атът кът шї ел жнсѫшї; жи лок де брѫ ера жичінс кѫ о фѫніе пестѣ міжлок, де каре ера легатъ о сабіе рѫдінітъ фъръ тѣкъ; къчѫла лѫї о жнподокѣ пеще коарне де черс; нъдраці лѫї авѣ атътѣ гѫрї, кът фірестрії се пот нѫмъра ла Вскѫріал сѫ кът одъї аре Ватіканѫл, шї хаіна лѫї о фацъ, каре нѫ ера дпстаре нічї ѫи хѫграв с'о аместече с'ѫ с'о нѫмѣскъ. — Дупъ че ѫхѫ дпцелептѫл стъпжнітор ачѣстъ снаменіе де ѫи кърват, гжндѣ: „кѫм! ди ачест ом, пе каре натѫра а тіпъріт печетѣ негоіеї шї ѫрѫ-чѫнеї, се лъкѫіаскъ ѫи дѫх дпцелепт шї кѫ мінте? — Е кѫ непѫтінцъ!“

Дупъ че къгъ Одіс пе стрінѫл жи лъѫнтрѫ, ачеста се ѫіта кѫ міраре жи прежѫрї, прівінд помпа Сълеї, коко-ареле челе неѫмърате шї прецісасе, шї тапетеле кѫ ка-ре ера жнкръкаці пъреції шї пардоскла. Атѫнчї жї шоп-

ті Камаріерѣл: „ Фі кѣ політікъ ші кѣ манієръ кѣнк, хиаінтѣ Мънъцімеї сале, иѣ търа пічоареле, прекѣм есте обічеіѣл пе ла царъ, іар дін чіате пъзеште съ иѣ скѣіпї де кът пе пъмънт гол.“ Атѣнчї жї вені лѣї Марколф се тѣшѣскъ, ел се ѣіта спъімънтат жи прежѣр, адѣкандѣшї аміптє де порѣнка камаріерѣлѣї, дар бъзънд къ тот локѣл е акоперіт кѣ ковоаре преціоасе, кѣтътѣрѣл съѣ окіѣ иѣ зърі німік недескоперіт де кът плешѣвѣл кап ал камаріерѣлѣї, пе каре жндатъ ші скѣіпъ.

Възънд Краіѣл ачѣстъ врътъ пѣртаре, жнтребъ нъкъжіт: „ Ачѣста есте жицелепчѣнк та, де нечінстеці бътрънцеле, ші батжокорещї ѣн кап кърѣнт ші пліп де р спект?“

„ Мънъцате Доамне!“ ръспѣнсъ Марколф, „ еѣ ам ѣрмат арътърей ачестѣї ом, карєле ’м порѣнчі съ иѣ скѣіпѣ нікъірї де кът пе пъмънт гол; ші че есте капѣа омѣлѣї, мік саѣ маре, тънър саѣ бътрън, де кът о хрънїре а вїермілор ші а пѣтрежѣнеї, ші че алт вом фі ної тоцї, чеї че сънтем аічї адѣнацї, песпе о сѣтъ де анї, де кът църънъ ші пъмънт?“

Хм! гъндѣ Краіѣл, вінє се прічепе Църанѣл съ іасъ дін кърсъ, жї воіѣ пѣне жнсъ вр’о кътева жнтребърї ші воіѣ кідѣ де ва фі ян старе съ мі ле ръспѣнзъ кѣ ачеіаш істеціме. — Апої жнторкъндѣсе кътре Марколф зїсъ: „ еѣ ам авѣзіт къ ешї ѣн църан бесел ші віклеан, каре иѣ рѣмъне німенѣї вр’ѣн ръспѣнс датор, ші те ам кіемат ка съ ’цї фак вр’о кътева жнтребърї; еѣ пъ-

дъждвіеск къ рѣспвнсвріле тале вор конглъві кв фама жицелепчвиї тале."

Църаивл рѣспвисъ - чел че кънтъ рѣв, ачела жичѣпъ.

Краівл жнгіц. хапвл ші хіскъ: „Де вєї фі жн старе сѣ 'м рѣспвнзї ла тоате квм требве, сѣ цїї къ те воіе слобозі плін де чінсте ші богъцїї."

„Дофторвл тот двбна не фъгъдвіцне сънътатѣ мъкар къ ел жнсвші н 'о аре жн пвтерѣ са," — хіскъ Марколф.

„Брама а дат жицелепчвне гврєї міле, жи кът нічї вивл депре пъмънт нв місъ поате асемъна," хіскъ Сідерос мърец.

„Чел че аре вечінї рай, ачила се лавдъ сінгвр," хіскъ църаивл.

Нв требвіе сѣ крѣзъ чінева вней невесте реле, къ е моартъ. Фрънцеї оселе, арделе жи фок ші пресарѣ ченвша жн маре, ші атвнчї вей фі сігвр къ ea нв ва маї вені!

Чел че сѣмънъ недрептате, сечеръ рѣвтате.

Чіне 'шї аствпъ врекіа ла рвгъчвніле съракълвї, ачелвіа рвгъчвнї нічї черв ив ле ва авзі.

Чел че плънце жналнтѣ жвдекъторвлвї, ачела 'шї пірде лакрѣміле.

Депъртѣзъте жн адвнърї де гълчевіторї ші флекарї.

О гъздосіе нъкъзіоасъ, о квхніе плінъ де фвм ші о тігаіе гъврітъ сънт лвкрврї пъівіторе жи касъ.

Мвлцї дін чей сърачї пънднк двпъ богъцїї.

Келтуіцѣ че аї, дар вікї че'цї 'маї рѣмѣне.
Доѣхиділцї астѣзї, ѣѣ мѣіне поате сѣнтецї церші
дін табла віілор.

Неѣціосул моаре токма аша ка шї фаѣмѣндул.
Чел че и'аре кал, требуіе сѣ меарѣ пе жос.

Ваї де ачела че аре пѣіне шї н'аре дінцї ка с'о мѣнѣнче!

Неѣуѣлуї иу се куіне сѣ воревѣск жицелепцеще.
Зиуї кѣіне иу се куіне, сѣ поарте шѣк.

Краіул иу маї ціу сѣ'ї пропуе житреѣрї, ла тѣкуу ка уи кірдіт, дар се міра де аџерімѣк цѣранулуї. Опуним ту, чел че ещї уи цѣран віклѣн, ал житреѣ Оідерос, шї каре н'аї авут нічї време нічї окаціе а петрече кърціле жицелепцілор, де уиде ц'а веніт ачѣстѣ ітеціме?

Атуничї рѣспуне Мркоаф: пе времіле татълуї тѣу, кѣнд ту ераї фикѣ копіл, Шева муѣмѣта а луат ініма уніїуліу о туѣ пе о коаже де пѣіне, о пръжі пе кърбунї шї ц'о дете сѣ о мѣнѣнчї; ієр міе, каре слуѣжѣм пе лѣнгѣ кухніе, шї каре мѣ алътърам кu куріціотате пе лѣнгѣ дѣнса, ам арункѣ ді некаѣул ей шї спре норочірѣ мѣ коажа де пѣіне пе кап; еу орідікаіу шї о мѣнікаіу ка пе чѣ маї іуіфіоарѣ кукътърѣ. Коажѣ фу пътрунсѣ де піелеа ініміі а пъсъреі хрѣпітоаре шї де аколо міе міе'а дат ітеціме ієр ціе дін ініміѣ диделепчуне.

Ту повестеці уи басиу; о раѣ де суѣ ам'дете диделепчуне.

Ачеда се цінє де дицелепт, карєле пє ел дивъшї се цінє де невъи! рєспънсє къ рєчєалє нєгалавітъл цєран ші 'ші пъсє мъна пе кєвълє.

Атънчї рєсє Краіъл ші зісє. Нъ тї всіъ лъса нічї де кът сă плечї де ла мінє флъмънд ші не дикъркат де дарърї; кънінтеле тале ам плак, де ші фелъл тъъ нъ міроасє а свічіъ де нърте! — Апої порънчі сă дъкă пе дицелептъл Марколф ăn сала де мънкаре ънде чеї маї гъстіоасе вънкате 'ацърцъ ші чеї маї делікате єлътърї ера оръндъіте жнпрежър, пе лънгă ачестє чеї маї фрумоасе рєзе сълтаъ ăn данцърї ші кънтаъ пе харфе де аър; мії де лампі ръзъіаъ, ші нєнъмърате фєкаії де амера рєспъндєъ мірєсме плъкъте. Бъгънд де сємă Оідерос кă ораспътъл сăъ, дорă дупă одїхнă ăn врємє чі кăска не дичетат, аї зісă: Якъм дупе чe am мънкат ші am бъът вінє, не вом траце ăn чеї маї дін лъънтръ вънзърї ва сă не єфътъім пънă чe се ва лъміна де зіо дєспре ънеле стърї але нородълъї меъ ші сă лъам мъсърї дицелептє; нъдъждъіеск кă ачест обіект делікат, чe'мї а прічінъіт атъта нопцї фърă сомн ва депърта сомнъл ші дина тінє, пе каре am де гънд сă те мъмър ănръндъа єфітнічіор меї. — Ăndопатъл цєран кънєіа, ші краіъл Індіан, аъндъо дрепт рєспънс дитърітор чєлор де ănсъл зісе, адъогă маї департе: Вінє! ів мъ лас пе фъгъдъіала та, де нъ о вєї диплініо ănсă, атънчї ваї де тінє, капъл тъъ нъ скапă ăn мъна цєлатълъї! — Марколф, іар кънсї, атънчї стрігă дицелептъла Краіъ нєкăзіт: Мі сă пар кă тъ дормї! — Нъ дормъ, ів гъндеск, фъ рєспънсъл.

— Ce гândeщi? — Гândesc кă pre пământ nimic nu e maї alb decât zîoa.

Te mirї, zîs Краiула, laptele e maї alb.

Ba nu zîoa e maї albă, mărturisi Маркольф.

Aчesta să'mї o adeverezї, saŭ eщi aa morцii! strigă Краiула pliin de mînie, văzînd kă se împotiveщe mi-celepciunei sale.

Apoї iar începu a se gîndi Краiула kum ar puteă faче pe Иorodula saŭ ferічіt ші adъzi nu sfîrшіt pe Маркольф хorkăind ajunsă acasă. — Dormi! strigă Краiула.

Nu-dormu, este okîcіuла meu a shedе dinaintea kînd mă gîndesc! — răspunse Маркольф.

Ші ce te gîndeщi?

Kât de jalnik lucru este pentru noi-barbarii, kă nu ne putem închipuі nіcі unei fiinцi.

Prinцul kare slujeşte prin mult aчest frumos sekret se turbură prin mult de aчestă vîrstă de cinci ші zîs: Kine! eu năzăjduesc kă diftîmarte ce o aduчі asupra filosofilor o veї ші adeveri, kăcі autmîntrelе eщi pierdut! — Краiула iar tăcu, întristîndu-se Маркольф ca nu cumva se fie Маркольф în stare aї arătа aчesta prin dovezї. Atunci цărănescul sfetnik se închipuі de somn înkât era aproape să kază jos de pre skaun. — Hm! strigă stăpînitorul Indiei, poцi să maї tăgăduieщi kă nu dormi? — Nu mîn-cate, răspunse vicleanul, eu okîcіuesc kînd mă afla în kuіetărї adînkї de 'm închisu okiї ші 'm apuse kapul spre pămînt, ka să 'm depărtezu toate ціle

дін афарѣ дитіпѣрірї че ар пѹтѣ сѣ мѣ тѹрвѹре жи кѹметѣріле меле. — Ші че обіект інтересант окѹпѣхѣ сѹфлетѹл тѣѹ? рѣспѹнсѣ Краіѹл.

Вѹ мѣ мірѹ кѣ гласѹл Натѹрей е маї таре декът обічеіѹл.

Ші ла ачѣста воіѹ сѣ ам темеіе де жикредінцаре, зіѣ Сідерос.

Жинтр'ачесте жичепѹ а се лѹміна де зіо, ші Краіѹлѹї жичепѹ аї фі сомн, ел нѹ маї дитребѣ німік ші слокозі пе Марксалф; ачеста каре дорміе кътва грѣбі акасѣ ші се арѣтѣ кѹ о фацѣ фоарте трістѣ кътре кѹмнатѣса, че ї' еші днаінте веселѣ. — Дѹпѣ че ѣл дитребѣ ел де маї мѹлте орї, сілиндѹл аї спѹне прічина дитрістѣрей, ел се префъчѣ какѣид н'ар дндрѣзні ші н'ар кѹтеза аї спѹне прічина; ел ціа прѣ біне кѣ фемеіле прін ачест фел се фак тот маї кѹріоасе. Дѹпѣ че ел дисѣ дитребѹінцѣ тоате лінгѹшіріле ші рѹгѣчѹніле ї, аї дескоперї ел дн сфършіт сокотіта таінѣ: Вѹ, зісѣ ел дичет, ка какід с'ар теме де вр'о врекѣ стрейнѣ, ам кѣзѹт дн врма Краіѹлѹї, пентрѹ кѣ м'ам дипротівіт лѹї ші сфетнічілор сѣї, асѹпра вией порвічї че токма о хотъръръ.

Каре порвікѣ поате фі? — рѣспѹнсе тънъра фѣмеіе Тремѹрънд де неастѣмпѣр.

Макър кѣ е о таінѣ а Статѹлѹї, адъогѣ ел кѹ ѹн тон дифокат, дар пентрѹ ка сѣ нѹ морї, ам Хотърът сѣ ц'о дмкредінцезѹ, кѹ тоате кѣ мъіне се ва пѹбліка дн тоатѣ Цара. — Краіѹл а порвічіт ка де ач

дінаінте тот бърбатъл съ ціе кяте шапте фямеі! — Шъ привяшъ тоате иенъмърателе ръутъцї че се вор ивскъї дін тр'ачеста. Діміцъ каселор ва фі де ачі дінаінте ун квянт сек, уна ва ібві пре бърбатъл ї, чіалаатъ ва дефъіма; не уна о беї бедело тот де уна дн помпа ї ші нічї одатъ нъ се ва десліпі де лянгъ дяншъл, дн време че челелалте вор фі тратате маї ръу де кят роабеле, ші абіа вор авя дндестъл а'шї потолі фоамя ші ашї акопері голічуня лор; еле се вор асемъна лілічілор, че нъ сянт нічї пъсърї нічї добітоаче але пъмянтълуї, ші нъ вор фі нічї въдуве нічї късъторіте, къчї еле, почів зіче, нічї къ аъ бърбат, нічї къ н'аъ. — Време неиорочітъ! ашї фі врът съ нъ маї фі трăіт ка съ къзъ аша чева! — астфел се желя Марколф, спъиндпліній де міраре фямеі къ с'о аіке де таінъ, къчї де се ва абзі маї наінте де време, ва фі дн прімеждіе де віацъ.

Марколф мянгяіат къ съмяніца ва адъче дорітеле роаде, плекъ кътре ораш ла палат, лъъ къ сіне о оалъ къ лапте, о пъсъ дн къмара са, ші дникъ віне облоанеле, къмпъръ кр'о кятева мере ле аскънсе дн мянека хаінеї сале, ш'апої се дъсъ ашептянд пънъ се ва деша Краіъл. Възянд'л Краіъл віінд, ля дntрекъ зямбінд де а бітат ачеле че дntемеіа дн соми дн иоаптя трекътъ, ші де нъ се теме де савіа, че ї америінцъ дкъпра капълъї?

„Отъпянъл мъ!“ ръспънсъ віклеанъл, „нічї к'ам дорміт, нічї къ 'мї е фрікъ де савіа че о вежї дкъпра капълъї мъ, ва дикъ дін потрівъ ам в ніт ка съ

те рог, а'м ѹрма ші ате ѧнкредінца діи довѣзіле меле."

Краіѹл пліи де кѹріохітате плекъ дѹпъ дѫнсѹл, ші Марколф ѫл дѹце ѧн кѫмаръ чѣ ѧнтѹнекоасъ. Якіа фъкѹ Сідерос ѧнтрѫнса вр'о кѫцѣва пашї ші ѧнпіедекѫндѹсе де оала кѹ лапте о префъкѹ ѧн чоеврї. Ѳл де одатъ се спѫімѫнтъ пентрѹ къ нѹ ціа чі с'а ѧнтѫм плат, ші стрігъ дѹпъ лѹмѫнарі. Ядѹсеръ фаворіта маімѹца а краіѹлѹї карѣ ера депрінсъ, а лѹміна Краіѹлѹї дѹпъ чінъ ѧн іатакѹл съѹ, пентрѹ къ ѧн ачест лок де ноапте кѹ педѣпсъ де моарте ера опріт а кълка вр'ѹн ом.

Вѫзѫнд Краіѹл ла лѹміна лѹмѫнърей оала спартъ ші пе сіне строріт де лапте, іар се ѩкъжі пе Марколф; ачіста ѧнсъ рѫспѹнсъ кѹ рѫчеалъ: „Чі те ѩкъжещї стѫпѫне! нѹ 'м зічѣї къ лаптеле е маї алъ декѫт зіоа? Де ачеіа еѹ гѫндѣм къ 'л вей бедѣ кѹ ѧнлесніре прін ѧнтѹнерек." Краіѹл се сімці кірѹіт; нѹ зічѣ німікі, дар ѧн сіне фіерѣ сѫнцеле. Ѧнтр' ачестѣ Марколф лѹъ ѹн мър дін мѫнікъ, ші 'л арѹнкъ дѣдѹра ѧн лѹнгѹл одъеї; маімѹца ѫл вѫзѹ, ші ѹмпла съ с'арѹнче асѹпра доріте прѫзї; Краіѹл ѧнсъ ѣї амірінцъ, ші еа рѫмасъ ѧн позіціа са. Ятѹнчї сокасе Марколф ѹн ал доіле ші ал трілеа мър ші фъкѹ ка кѹ чел дін тѫї; акѹм тоате кѹвінтеле амірінцътоаре але стѫпѫнѹлѹї фѹръ ѧн задар; маімѹца лъсъ сфешніклѹ ші алергъ дѹпъ мере. Яша дар ші аічї с'а адеверіт ѧнтемеіерѣ църанѹлѹї: къ гласелѹ натѹрей е маї таре декѫт окічіѹл.

Ятѹнчї зісъ Краіѹл: „пѫн' ачі аї ізкѹчіт кіне, дар ші ѣї одатъ нѹ вей пѹтѣ съ'м хрѫпещї пъреріле деспре

фъмеї; къчї чїне боркеще ръѳ де дънселе, нѳ еще бредїнїк съ фї фост нъскѳт де о фъмеїе. Ѣле сънт кѳпринсѳл тѳтѳрор десѣвършїрілор, еле сънт бредїнче де чїнстїрѣ шї драгостѣ копїлор лор, сънт нороквл бърбатѳлѳї мънгъїрѣ кътръпецелор." — Ятѳвичї ръспѳнсъ Марколф: „кѳ адевърат ачесте кѳвїнте сънт атът де фрѳмоасе дикът сънт бредїнче асе сълпа дн мармѳрѣ лънгъ фънтъцътѳріле лѳї Зоросастрѳ шї але челор шапте дн целепцї; кѳ тоате ачесте жцї спѳїѳ, къ нѳ'м іаѳ дналпої дптемеїереле меле, къчї нѳ ва трече нїчї ѳн чкс шї вей дпчепе а кънта кѳ тотѳл о алтъ арїе десупре фъмеї."

Ясїа іспръвї църаиѳл пророчїа са, шї іатъ ѳн салѳжїтор ал палатѳлѳї нъѳълепе 'нлѳнтрѳ шї спѳне къ о гълъцъ неиѳмъратъ де фъмеї де тоате стъріле се апропїе де порцїле палатѳлѳї кѳ стрігърї гроѳаве; съ паре къ с'а нъскочїт о револѳцїе дптре дънселе къчї пърѳл лор фълфъїе дн вънт шї мъїнїле лор сънт дпармате кѳ лемне бътраре шї фѳрчї. Краївл се мїръ нѳ пѳцїи ла ачкстъ аѳзїре; ел пъшї ла ферестръ шї дпчепѳ а ворбї прїетенеще къtре конжѳрателе фъмеї; еле дпсъ ръспѳнсерѣ тоате де одатъ дикът нїмїнї нѳ пѳтѣ десклѳшї нїмїк дїн челе че зїчѣ.

Ноѣ дпсъ цїм чеїа че се дптъмплъ дптре Марколф шї Іокїна, небаста фрателѳї съѳ; ea дндатъ алергъ кѳ дикредїнцата еї таїнъ ла вечїна, спре а'ї о дикредїнца ачкста іар о дикредїнцъ кѳноскѳтелор шї астфел се лъцї вестѣ ка вънтѳл дн тоате ѳлїцїле шї каселе шї о стрігаре де немѳлцѳмїре стръкътѣ орашѳл.

Дидатъ се адѹнарѣ дін тоате локѹріле фѣмеіеле, се цінѹ сфат, ші — че нѹ се маї дитѣмплъ пън' акѹм — хотъръръ кѹ о конгъресѹіре а дпаінта кътре палат ші а сілі пе Краіѹл а'ші дитоарче хотъръръ.

Дѹпъ че стігарѣ бр'о жѹмътате де чке фъръ съ фі пѹтѹт дпцелеце чінева причіна, ші Краіѹл дп ѣадар ле порѹнчѣ съ такъ, стрігъ ел дп сфършіт нъкъжіт: „Яша дар де време че нѹ врецї съ пріміцї пропозіцій кіневаіоаре, требѹіе, кѹ маре пърере де ѣѹ, съ дитревѹінцезѹ сілъ ка кътре алцї ръзколіторї.“ Атѹнчї дін порѹнкъ апѹкарѣ остаціі армеле лор ші врѣ съ ръспѹнзъ салѹтаціей лімбелор челор дскѹціте кѹ ланчеле ші Оѣцеціле лор. Краіѹл дисъ стрігъ: Оѣ мъ ферѣскъ Брама, съ дитревѹінцезѹ арме омораторе дпотрівъ ѹнѹї секе че н'аре спре апъраре съ алт де кът лімба чѣ аскѹцітъ ші фѹрка; кѹ воіѹ маї кіне съ ле пѣдепсеск кѹ ачелкші елементе, кѹ каре еле сънт маї фаміліаре.“

(Ва ѹрма.)

MORALA

(Дін Кврієрѹл Романеск.)

Дака хцї есте фрікъ а че дитревѹінца кѹ стравъ, тремѹрѣ ка нѹ кѹмва съ цї се факъ органі ал пърей.

Маї кіне ар фї съ фіе чінева ѹчігаш де кът пъръторѣ, саѹ изпъстѹітор: къчї ѹчігашѹл дѣ нѹмаї о мсарте ші изпъстѹіторѹл о міе.

Ка съ фачї кіне, опрецете ші дін дикінъчѹне.

МОРАЛЪ А ТЪРЧИЛОР.

Дака врі ун ирод ка къноаще ан сінї віртъце, креде кă аре о сътă, ші дака аре о міе де грешалă, ун беде нічї уна. Іар кънд прівеще ла ун ом десекіт, дакă зъреще ан ел о грешалă; паре кă беде о міе.

Че есте пофта ла хранă, ачеа есте лъкрареа ла пъмънт; нічї уна нічї алта ун аз ан сінї гъстареа, дар амъндоă сънт причіна де а о афла, кă десекіре кă пофта ну анлесніще локъл храней, ан врême че лъкрареа не хрънеще.

Неынвъцътъра есте о копілъріе вечнікă; пе лънгă ачеаста ea адъче ші лениа каре наще тоате віціъріле. Омъл анвъцат, се поате съ ну фіе норочіт, дară маї мълте міжлоаче де кът неынвъцатъл ка съ ціе че съ факă ші съ іасă дін неноročіре.

Ленешъл зіче: м'ам пъгере.

Раніле кънцітълъї се лекъеск, дар раніле лімбей ну се маї лекъеск.

Ънде сънт ачей бірбіторї вестіцї че аз амплът лъмеа де сгомотъл іскъиделор лор? Ънде сънт ачї монархї тръфашї асупра акърора сънпъшї лор акіа кътеза а'шї ардіка окії тремърнд? с'аз фъкът невъзъцї дъпе фаца пъмънтълъї саз маї біне сънт нъмаї чинъшă ші пълевре.

Ун жъртфі не німені пофтеще де а зіче о глъмă, о ворă кă дъх; кăчї ea антокмаї ка о съцeată лекъціă

пътрындe інімa ачелдія дипротівa кърдія о решезї. О лдаре дн рæс фінъ ші делікатъ есте сдффлетдл конверсаціей ші тоатъ сарea дар преапдцінї оамені цдс съ о кърмдіаскъ, ші есте фоарте дневоіе съ нд о дпрінгъ чінева прea департе.

Віртдтea сінгдръ іар нд норокдл ар требдї съ факъ деосебірea дntре оамені: Нд фаче дар пе німені съ сімцъ мърімea рангдлдї че аї; фіі апропіат ші кlнд кд тоатъ лдмea: кънї адевърата мъріме есте ідкірea де оамені; Нд авea о фрдмсцеле небъгътоаре дн сямъ, нічї ди окіd дн кари сямънъ къ лъкдеск трдфіа ші десперцdа кътре чіlалцї: Фъ ка кіпдл тъd дн лок деа дндфла гроаzа, претдтіndені съ ддкъ сенінdл ші съ вестеаскъ вднътатea сдффлетдлдї тъd.

Нежнвъцътдра есте фынтъна де dнде ісворъск тоате релеле че кінdеще лдмea; Оарба сдперстіціе, Некдиоцінца де Ддмнезеd ші Барбарія, дерънънътоареле артелор морг кд дзнга д'алътдрea: ші е дрматъ де Окарz, Десперц ші де Німічіе.

МОРАЛЪ А ЯРАВІЛОР.

Орї дникотро се дntорк къдътдріле ноастре ноі дntлмпінzм фачеріле де кіне але челдї Вечінік; ел дмпле dніверсdл де пдтереа, цdіница ші немърцінірea са. Тоате кътe ле акопере ноаптea, кътe ле лдмінеазъ соареле сднt дnпърціа лдї. Ел кдноаще тоате кътe ера дnаінтea лдмії ші дdпе дзиса. Чел че ворбеще дн таінъ ші чел че ворбеще дн дескіс, чел че се дnвълеще дн дмбреле нопцій ші чел че се

аратъ ан лъмінъ, лъї жї сънт де о потрівъ кънюскъ-ції. Тоате таініле сънт дескоперіте анаінтеа окілор лъї. Ел есте фъкътор ал вінелъї ші ръсъвъътор ал ръ-ълълъї. Къ о сінгъръ боръ ел трае фіінце дін німік ші ле пъстреазъ фъръ гребътате. Ла глась лъї се съе мъниї, арвъріі креск, Марса ие дъ богъціїле сале, васъл деспі къ ънделе, ръзъріле къръ ші родніческ къмпіїле ноастре, лъна ші соареле ие дъ лъміна лор, ші тоате трънзъріле черещї се мішкъ пе дръмъл че лі с'а инсеміат. Ел деосебі лърора дін пътънерек; статорнічі зіоа пентръ одіхна оаменілор. Ел фаче а лъчі фълъеръл ка съ инъффле фріка ші нъдеждea; ел десланіцъ вънтъріле, мішкъ норії, жї антінде, жї леагънъ ан аер ші фаче а се коборж дін сънъл лор ачеастъ пласаіе фъкътоаре де біне прін каре се родніческ семінцеле ші се ренъффлецеще вердеаца. Ачесте грънуце адънате жи спік, ачесте богате стълпърї, ачесте роаде атърнате ан грънезї де аър, ла дзнсъл ле сънтецї даторї; лъї сънтецї даторї ачесте сечеріме челе дингъкенеще кълдъра, ъмера грънділелор ноастре, лъна търмелор ноастре ші каса че ва слъжа-ще де адъпост. Фачерea са де біне стрълъчеще ші ан лъкръріле челе маї неинсеміате, ші кіар ші чеа маї врънчіоасъ търътоаре есте хръніть де мъніїле лъї.

(Ва врма.

Ачест фоае есе одатъ пе сътъмжнъ, лжні, кът е о коалъ жи окт аў. Пре цъл прениъмерацієї не ви ан есте дої галбені жнпърътещї. Абонаціа се фаче жи Бъкърещі ла Д: меделанічер Іордаке Поп жи еф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекі шефъл кантърълъї де Ілфіс; жи жъдеце ла Д. Д. Професорі; жи Краіова ла Редакціе, жи каселе мареліі клъчер Іордаке Отетелішанъ

Редактор ші Едітор Константин Лека.

№ 40.

MOZAIKUL

ANUL I

ІЄЛ. 3 ЛѢНІ 1839

НЄВѢНѢЛ КѢ МІНТѢ.

Ятѣнчї порѣнчі а лидрепта спре дѫнселе раѫеле хавѣ-ѫѣлвї, че се афла ли міѫлокѣл кѣрцїї палатѣлвї, каре прін рѫкоарѣ лор маї потолѣ кѫлдѣра чѣ маре а клімеї. Ятфел поменіндѣсе еле фѫр' де весте ли времѣ челвї маї лімпеде сенін кѣ ѣи потоп де плоаіе неащептатѫ, амвці де одатѫ арміа ші личепѣ а се траце лнапоі спѫімѫнтатѫ. Порѣнчінд Краіѣл а личета фѫкѫтоарѣ де віне плоаіе, порѣнчі ѣнеї дін міѫлокѣл челор че се єкѫлдасерѫ, а вені лнаінтеї, ка сѫ аѣѫе нѣмаї дін тр'о гѣрѫ прічіна ачестеї чѣдате литѫмплѫрї.

Іокіна, кѫреіа Марколф жї лнкредінцасѫ нѣміта таінѫ, вені лнаінтѣ Краіѣлвї, ѣдатѫ ка о ѫѫнѫ де апѫ кѣ окіѣл америнцѫнд ка о фѣртѣнѫ, ші кѣѫеле ѣмфлате, прекѣм лнвѫцарѫ дела Ѣва фѫмеле челе капріцісасе, ші прекѣм бор лнвѫца ші еле пе фічеле лор кѫт ва ста нѣмѣ, ѣпѫ лнвѫцѫтѣра а Хіндос, пе пічоаре де елефант.

Тѣ, каре те нѣмеші Краіѣ," личенѣ ѣдата Амазо-

мъ, „ каре ешї дикъркат де богъцій, шї аї ди палат о крїаць шї алте маї мълте фъмеї че'цї слъжеск, шї пе каре аї пътеа але диподобї дъпъ воінцеї, сокотеще-те, къ алтъл нъ е ди старе а фаче чеїа че фачї тъ!"

„ Де ачеїа м'а шї орындъіт Брама де стъпънітор каць кърмуеск шї сънт ам воінцеле.

Іокіна ръспънс: „ Ачеста поцї с'о фачї тот дъна, „ дар пе ноі ласенъ дипаче шї нъ те фаче фіъ ал недрептъцеї!"

„ Индръзнещї тъ, а'м фаче о асеменк диптаре, фіінд а нерушінърей!" зіс Сідерос къ инказъ.

Ворбінда дінс нъ се сфіі нічї де кум, чі адъогъ:

„ Ачеста есте чел маї маре недрептате че с'а диптъмплат де кънд е лумк, ка ун бърбат съ аібе шапте невесте; нъ есте нічї унъл, дисемнат саъ мік, сърак аъ богат, каре ар фі ди старе а диплїні унеї фъмеї тоате воінцеле ей; дар де ва авк шапте, атънчї че се ва диптъмпла?" — Атънчї динцепъръ тоате астріга: „ Къ адевърат! тъ ешї ун Краіъ ръъ шї недрепт, чел маї ръъ, че а стъпънит вр'одатъ ди цінътъріле Індіеї!"

Дъпъ ачесте адораторъл шї апъръторъл челъї лат секс ал пърцеї ръзбърк шї стріга: „ къ адевърат! сфъ-рїтъл шърпіаор шї мънїа фъмеілор есте де опотрівъ, нъ а'шї вої съ фіъ маї вінь къ сметї шї асеменк жігънї дікът къ о фъмеіе рк! тоатъ ръътатк пієрі пе лънгъ ачеїа а фъмеї, къчї ла аре ди лімба ей диъечітъл гімпе ал скорпіонълъї!"

Атунчї аліргъ Марколф пліи де веселіе ла Краіунъ ші зіче: „ О стъпъне, акум аї воіеіт дупъ кумътъ меу, ші еу нумаї сънт ун ом піердут, кънї акум аріа та конглъсуіеще ку а мъ!“

Краіунъ жуї адусе акум аминте де діспутъ че а авуто ку Марколф, ші скулъндусе мъніос зіче: „ Негрешіт аічї сънт аместекате вікленіїле тале!“ апої се дитоарсе кърънд кътре фъмеї: „ Де унде ціцї, че с'а хотърът ун сфатунъ меу?“

Ші тоате стрігаръ: „ Марколф! Марколф!“

Атунчї зіче Краіунъ: „ Ифлацї дар, къ негіоуунъ б'ъ цінут де неууне, ші еу ну ціу німік де ачест лукру. Одіхніцівъ, дучцівъ акасъ, ла кънічіа воастръ ші фіцї тот чеіа че а'цї фост, ун стълп ал касеї, луміна окіулуї къркатулуї, ші драгостъ пентру копії!“ Іар оамениїлор сеї ле порунчі: „ Депъртацї дінаінтъ окілор меї п'ачест мінчінос, ші де ва маї кудръзні а кълка прагул Палатулуї меу, сумуціцї тоцї къінїї асупрї!“

Марколф възънд мъніа Краіулуї, гръбі а плека, ка сă скапе де нумиї служіторілор, дар хотъръ ун сіне, ка Краіунъ сă'л вадъ іар кът де кърънд.

Я доаї кумпъръ ун іепуре віу дін търг, ла аскуне сунт хаіна са ші плекъ ла курте. Възъндu'л служіторії, сумуціръ дупъ порунка стъпъніторулуї, асупрї къінїї; атунчї слобозі Марколф іепуріле че'л адусе ку сіне; къінїї дінчепъръ а'л гоні ші Марколф інтръ ла Краіунъ несупърат.

Ѳідерос, каре възуе тоате дитъмпларе, ші се мух-

ні вѣзѫндѹсе де існоавѣ лишілат де віклianѹл, личе пѹ аї зіче: „ Ястфел несокотещі тѹ крзіескѹл меѹ кѹвѫнт? каръте д'ачі ші съ иѹ'цї маї вѣзѹ лиаінтѣ мѣ фаца пзиъ нѹ о воіѹ чере сінгѹр; кѫчї алтмінтрелѣ, мѫжѹр пе Брама, о беї плъті кѹ віаца та! "

Марколф се темѹ а литърѫта прін вр'ѹи кѹвѫнт мѫніа Крaіѹлѹї, чі плекъ тѫкѫнд; лисъ кѹ чѣ маї статорніка х търѫре ка съ'л сілѣскъ а'л къѹта іарѫшї. Віклениа лѹї кѹрѫнд ѫ'л ажѹтъ а адѹче ла десъвършіре планѹл съѹ. Лнтр'ѹна дін ѹрмъторєле испцї нінсе грозав; Марколф лѹъ о сътъ ли мѫніъ, лаба ѹнѹї ѹрс ли чеіалалтъ, жшї ликълцъ чісмеле джндарателѣ, ші астфел пе кате патрѹ фъкѹ о плімбаре прін дормінда четате; ажѹнгѫнд дінаінтѣ Порцїї, се вѫрѫ литр'о скорѣвръ де копачїѹ че се афла лѫнгъ дрѹм ші ашептъ ѹрмарѣ планѹлї съѹ.

Ядоаѕї вѣзѫндѹсе де сѣмъ ачіле чѹдате ѹрме де лабе, се адѹнъ о мѹлціме де оамені жшї вѣтѣ капетеле ка съ гѫчѣскъ че добіток фѹ ачела, дар нічї лисѹшї бѫнъторѹл Крaіѹлѹї нѹ фѹ листаре; каре апої лидатъ аліръ ла стъпѫніторѹл Індіеї, ші'ї спѹсъ: къ ли ноаптѣ очѣста с'а плімбат прін Ораш ѹн добіток мінѹнат, къріа нѹ ѫіе съ'ї дѣ нічї ѹи нѹме, ші акърѣіа ѹрме ликъ се пот ведѣ. Краіѹл деграк лиъълекъ, спре а се лѹа дѹпъ ѹрма стръінѹлѹї добіток, съ'л прінзъ ші съ'л литрѹпѣскъ ла менацеріа са. Маї лѹъ лиъ кѹ сіне ші пе фізікѹл Глѹкглѹкімѹс ка лидатъ съ компѹе ли фаца локѹлѹї о дісертаціе лицелеаптъ асѹпра ачелѹї добіток, ші с'о тріміцъ де ли превніъ кѹ ѹн потрет

контімпоранілор сăї, дицелептвлвї Соломон ші крăіеаї де Сава.

Двкънд врма пе Краївл кв сvіта са пънъ ла ачк скорвврь де копаіь ди каре Марколф се аскvнесь, Краївл дескълекь ші се апропіь де скорвврь ди тъчере ші кв бъгаре де сємь, ди време че вънătорії детерь копачвлвї окол. Къ чк маї маре міраре дись бъзънд Соідерос цінтvітеле чоксате але лвї Марколф прічепв къ іар л'а дншелат. Ва кіемь пе фізіквл ші 'л днтребь: Ла че клас се нвмъръ ачест добіток? — Дицелептвл бърбат дпчепв а пріві ші а пипъі лвнг квіателе чобоаце пънъ че'л трекв извдшкла, ші дисфършіт мъртврісі къ ачкстъ снаменіе рвшінкъ тоате класіфікаціїле, къ се нвмъръ ла ви клас кв тотвл нов, ші нв се поате пвне ди нічі вна дін орънduелеле челе пънъ акvм ашезате; къ ел есте гата спре дикогъціре цінцей а скрії деспре ачкста о дісертаціе ди маї мvлте фоліанте, дакъ Краївл се ва мілостіві а прімі дедікаціа ачестї кърці. Ятvнчі ръсь Краївл ші зісь: „ кв адевърат Коцеев ив аре кв тотвл недрепт кънд пвне ди гvра вній слъжніче віклене врмътоарele квvінte: „ Ах, кът де прощі сънт вневрі днвъцаціі зщіа!“ — Спре рвшінаре та, Глвглвкімв, воів дтреба кв сінгвр добітокvл.“ Апоі дntоркъндvсе Отъпъніторвл Індіей кътре фіінца дін копачі, дntребь кв тои аспрв: „ Квм Марколф, тв дидръзнещі а дntоарче Краївлвї тъв спателе?

Отъпъне!“ ръспvнсь некvноскvтвл добіток, „ нв 'мі аі порвнчіт сь нв 'м маї арът дnаінтеці фаца, ші

акум те нъкъжіцї пентру къ дмпъінеск житокмаї порунічіле тале?

Біне!" зісъ Краіула, „фіецї дар ачъста чъ дупъ урмъ дін кяте мї аї фъкут, шї педъпса че де атът орї ц'а америнцат, віе акум пеste тіне; ун м'ам съturat акум де пасурілe тале. Дуаці'л шї спре педъпсъ спънзураці'л де чел маї житяї копачіу пентру к'а индръзніт а жншела аша пе стъпънула съу!"

Възънд Марколф къ німік ну'л маї поате скъпа де мъніа Краіулуї, се арункъ ла пічоареле луї Сідерос шї се ругъ: „Стъпъне пън' а ну мъ деспърці де віаца чъ веселъ, маї аскултъм о ругъчune!"

„Біне," респунse Краіул, „дакъ ну ва фі пентру віаца та!"

„Департе фіе де міне," се журъ Марколф, „ка съ мъ жнпотрівеск нестръmutătelor порунчї але жналтулуї meu стъпън; пентру къ цiu къ ту ецї стъпънула віецї меле; un рог мілостівірe та и uмаї ка съ' мъигъдуе ам алеце сінгур копачіу че ва пурта рара шї прецioasa роадъ а жнцелептулуї Марколф!"

„Негрешіт! ачъстъ дорінцъ че ц'а веніт ла сфършітул віецї тале, воiu съ ц'о прiimesc; дуте дар шї каутъ копачіу дупъ плъчerеї." Ястфел ворбінд Краіул кълърі спре ораш житоварошіт де Галъгалъкімуе лъсънд пе сърманул жн соарта са чъ трістъ.

Служіторії хотъраці спре индеплінірe жналтеї порунчї дуеръ пе неnorочітул жн ъмбінда бале, унде се афле чеї маї фрumoшї копачї; апої ал пurtаръ жн лунгул

църмъле Гангъле? апоі съіръ къ дінсъле маі мъате дълърі ші іар скоборъръ, пе каре немърціпітеле пъдърі конъчісеръ; ей стрънсъръ мълте шесърі унде се вед ъма неще гръмъзі де копачі; се скімба ціоа ші ноаптє, пъгерє кълъторілор слъіс, ші копачіле чел къмтат жикъ ин 'л афларъ, кърбіа Марколф имбла съ жикрединцезе повара жнцелепчъней сале.

Бъній оамені, сътълі де атъта имбларе, прічепъръ ін сфършіт планъле арестантълъі, ші 'л дъсеръ неспъзърат жнапоі ла Краіъле. Дъпъ че ай повестіръ тоате жнтъмпларе, къ Марколф къ тоате порънка Крълъскъ ръмасе неспъзърат, пентръ къ ин'ї пъкъ нічі ин копачіў дін тоате лъмє; ръсъ Краіъл ші ціс: „Аша дар пентръ къ нічі ин спаіма морціі ин тва изпъстіт вікленіа та, лас съ фиеціам пачє. Де аічі фнаінте тъ съ тръіеці ла кърте ші ней авє тот че 'ці ліпсеще.“

Ястфел ръмасъ Марколф фаворітъл Краіълъі, ял сфътъіа де мълте орі, ші тот де ъна гъсє кате о кърарє дінтре требіле челе маі фнплътічіте, ші лімпезє мълте чкърі ъръкъре, де каре чкърі аре мълте ин стъпънітор. Ші аша ръмасеръ прієтені пънъ че сосі врємє лор, ші кърціле ачелор ціле не пъстраръ къ лаудъ ачест рар прієтішъг.

MORALA

(Дін Керіерул Романеск.)

Омнъл ин се апропіе де дінсъл ші недрептатеа се депъртеазъ. Ял есте терміnъл унде тоате трієбъ а се

ынпрєвна. Кѹ тоатє кѫ лавда са єсте ын ва ынсѹшї, ынсѫ нїмік нѹ єсте ын натѹрѫ чє нѹ сє грєвєщє а і сє ынкіна.

ЯРАВІІ

Фїї адєвърат ын мъртѹріїле талє каре аї алє да ынаінтєа черѹлѹї, орї де ле вєї да ынпротіва ѹнѹї богат саѹ ынпротіва ѹнѹї сърак, ынпротіва ѹнѹї прієтен саѹ ынпротіва ѹнѹї врѫжмаш, ынпротіва ѹнєї рѹде саѹ ынпротіва та ынсѹшї, патіма нічї одатъ съ нѹ тє депъртєзє дела адєвър; Ѹра съ нѹ тє адѹкъ нічї одатъ а фаче о ндрептате.

Доѫ ковършірї перде пє ом: де сє дєсфътєазъ мѹлт саѹ де борбєщє мѹлт.

Лімба ѹнѹї мѹт плътєщє маї мѹлт де кът а ѹнѹї мічінос.

О сінгѹрѫ зі а ѹнѹї ынцелепт плътєщє маї мѹлт де кът тоатъ віаца ѹнѹї негіоц.

Ячела чє сє лаѕъ а сє повъцѹї орбєщє де Ндеждє арє де товаръш Ѻърѫчіа.

Чінє сапъ гроапа врѫжмашѹлѹї каде житъіѹ ла ынтр'ънса.

Чінє жшї сілѹєщє борка, ла маї ынтъіѹ ва авєа пагѹба.

Омѹл чє сє ѧмбракъ маї богат де кът ла іартъ авріла, сеамънъ кѹ ачела чє пѹнє рѹмініалъ пе образ ын врємє чє о бѹкъ ла містѹє.

Кѹмпътѹл єсте ѹн арєвр чє арє дрепт рѫдъчінъ мѹлцѹмірєа кѹ пѹціи, шї дрепт роадє лініщєа шї пачеа.

Нѫ креде кѫ прецѫл ѳнѫї омѫ стѫ нѫмаї жи кѫраціѫ ші жи пѫтере: дака цій съ'ці стѫмперї мѫніа ші съ ерцї ецї атѫнчї де ѳи прец непрецѫіт.

Тот есте перѳѫт жнтр'о царѫ ѳнде богъція есте сінгѫрѫл жндемн ал чінстірей; кѫчї аколо тоцї оамені воіеск съ фіе богаці, ші німені нѫ се сокотеще а фі віртѫос.

Ясеамънѫте кѫ фѫрніка жи зілеле верій.

Нічї ѳн ом нѫ есте маї вреднік де скърбѫ жи лѫме ка ачела каре нѫ ар іѫбі де нѫ ар ведеа інтересѫл съѫ де а іѫбі.

Нѫ требѫе а авѫ рѫшіне съ жнтребе-чінева ачеа че нѫ ціе.

Неѫнвъцътѫра есте тот д'аѫна недреаптъ кътре тоатъ лѫмеа.

Чіне нѫ е віртѫос нѫ есте богат.

(Ва ѳрма.)

СОЦѪЛ ЧѪЛ БѪКІѪР.

Пъзъріле атінгътоаре де късъторіе сънт жнпъріте; ѳнїї о цін де чѫ маї кѫиъ кѫнътате, алцїї жнтемеіаз'ъ, к'ар фі ѳн лѫкрѫ повърос; дѫпъ чеї дін тъї, късъторіа есте черѫл, іар дѫпъ чеї де пре ѳрмъ, есте іадѫл.

Де ачѫ мѫлцї тінерї хотъреск жнкъ жи флоарѫ тінерецелор лор а нѫ се жнсѫра нічї одатъ, дар маї тоцї се арѫнкъ жи брацеле Іменѫлѫї прін мѫлціме де темеіе жндѫплекътоаре, че іѫборъск дела о маї кѫиъ сокотінцъ саѫ кѫноцінцъ, де ла амкіцїе, саѫ де ла жнтъмпларе.

Оамінт іар мълцій, карій дъпъ че інтръ ян ачкестъ серіоасъ легътъръ сай дін ліпсъ, ай дін ушъріцъ, се житорк ла пъреріле лор чеде де маї наінте ші 'шї пъи тоате сілінцеле спре редобъндірк неатъриърей лор. Ачещій бърбаці несокотіцї слъбск лоате талентеле лор спре ачест сфършіт, кум ар пътк съ се трагъ дін фелъл віецей лор чел монотон; еї пропън маї де къпетеніе требї де неапърат требъінцъ, прін каре съ цін депъртаці дін сжнъл фамілієї лор. Нъмъръл ачелор къзъторіцї бекерї есте, баї, дестъл де маре; жнтре карій бітъторї де даторії ай уній а сфері мълте лъпте, іар алцій жшї іай скъпарк ла віклєній вредніче де педкпсъ, ка съ 'шї поатъ ажъиде скопъл.

Едъард Данжет зічк адісе орї. — Ей ни мъ жнсор нічї одатъ! Ел ера атънчї де 20 де анї, ел се бъкъра де ун ажътор де оміе лъідърї пе тот анъл, авк о лъкъінцъ фрътоасъ ші се прегътк ла Діспътаціа медіціналъ. Ун сфършіт добжнді Діплома са, кържид дъпъ ачк слобода стъпжніре атъпра пърінтещей моштірї, пе карк жн скъртъ време а рісіпіто жи віецъіре десмердатъ. Деграв пірї ферічіта време! Ун ал доъзечї ші патрълк ан ера Едъард ун доктор рънат, каре пе лжнгъ ачкеста авк кредіторї мълцї дар нічї о аплекаре ла статъл съ.

Ун унікъ ал съ, дъп 'акъръї моштірє ел адъста къ жнсетаре, аї зісе жн тр'о зі: — „Прієтіне, тъ жцї пірзї времк, еъ 'мї ам дат тоатъ авердк мк пе добжндї грелє, аша дар тъ ни маї аї а издъждъї німік дела мінє; еъ жнсъ маї ам ун фрате жн Гіъаделъп, каре есте

асемеиѣ ѵнкіѵ ал тѫѵ, ші каре н'аре копіі, дар о старе жисемиатѫ; ачеста есте ѫрбатѵл, кѫтре каре те поці адреса."

Поваца иѵ фѵ рѣ. Едѵард се жиѣѫркѫ ші ажѵнсѫ сѫнѫтос жн Гіваделѵп, ѵнде ѵнкіѵ сѫѵ Домнѵл де Неілан жл прімі кѵ враце дескісе. Ѫи опт зіле се ѫзѫѵ Едѵард мѵлцѵміт де вііторѵл сѫѵ; дѵпѫ че адекѫ Д. Неілан жї арѫтѫ богателе сале коморі, ші'ї зісѫ:

— „Тоате ачесте ·о сѫ фіе одат'але тале. Тѵ те аї дѫрѫпѫиат жн Паріс; дар регѵла есте ка тінерецеле сѫ се потолѣскѫ; ші ка сѫ добжндім адевѫрѵл, кѫ нѵ вей жнчепе маї тѫрзіѵ асеменѣ неѵѵніі ші кѫ нѵ вей сфѫші аверѣ че ам адѵнато кѵ сѵдорі, есте воінца мѣ ка сѫ те жнсорі. Ѵѵ ам о партідѫ пеитрѵ тіне, адекѫ фііка ѵнѵї ѵѵн пріетін, пе каре жл іѵвеск діи іниміѫ...

Едѵард ѵітѫ прѣлесне фѫгѫдѵелеле кредінцеі, че ле фѫкѵсе пѫн'а иѵ вені ла ѵнкіѵсѫѵ. Лѵіза де Кевлвіліер, жнвѫрстѫ де 16 аніі де о фрѵмсеце рарѫ, ѫзрѵітѫ де Натѵрѫ кѵ челе маї плѫкѵте жисѵшітѫцї, и'авѣ авѵції, дар Д. Неілли спре деспѫгѵбіре жнѕестрасѫ пе иепотѵсѫѵ галантомеще, ші'ї асігѵрасе тоате коморіле сале жн контрактѵл де кѫсѫторіе. — Едѵард лѵѫ пе Лѵіза де соціе ш'о фѫкѵ норочітѫ.

Дѵпѫ доі аніі жисѫ, петрекѵцї жн доѕзечі ші патрѵ деоребіте трібѵте де мірє, жнчепѵ Едѵард а се сѫтѵра де норокѵл сѫѵ, кжнд Д. Неілан се болнзві де моарте ші дофторіі декларарѫ кѵржнд кѫ аѵ пѵцінѫ нѫдежде

де скъпарѣ волиавълъ; акъм ексамінъ Едъард къ лъаре аміпте поѯіціа лъї чѣ нож ші стрълъчіть, жи каре ера съ се мъте. Жи време че пе де опарте къта пе унівсъ къ чѣ маї маре жигріжіре ші кредінцъ, іар пе де алтъ парте се аджика къ тотъл жи медітації серіосе аеъпра вітърълъї.

„Ъ сънт апроапе," зърѣ ел жи сіне, „а мъ ведѣ міліонер, ші атъничї ва ста жи воіпца мѣ а мъ житоарче ла Паріс... ла Паріс ъиде ам трѯіт ѯіле атът де ферічіте! Че відцъ мінъиатъ аші петрече аколо, кънд аші фі нежиеърат! Дар къ о соціе ші къ ъи копіл о съ фіъ сіліт съ мъ мълцъмеск къ о ексістенцъ лініщіть, ші къ о богъціе грецоасъ; ші аколо жи міжлокъл унеї глоате де петречерї нъ'м ва фі словод съ трѯеск алтфел де кът аічї!... Ші пріетініі меї чеї векї, че вор ѯіче еї, ачеї пріетіні карії мъ аъѯіръ де атътеа орї декламънд жипотрівa статълъї късъторіей? Всіъ авѣ деспъларѣ статорніче а мъ житемеіа жи черкъріле че мі се вор пъне жнаінте деспре даторіїле меле? Пътеамъвоі жипротівї жи сфършіт делірълъї адъчерей аміпте, ші ноълор амъцірї, че кърънд мъ вор жипреъра аколо? —

Жи ачкетъ аспръ ексамінаре ръспъла Едъард дикредінцарѣ слъвічъніеї сале ші се сімцѣ къ тотъл де дзнс атінс; пентръ къ ел іъкѣ прѣ мълт пе невастъса ші пентръ тоатъ лъмѣ н'ар фі врът съ'ї причінъіаскъ вр'о окідъ. Лъпта че се дикълчіъ дитре патіміле тінерецелор сале, ші дитре чѣ ла дичепът тандрецъ соціалъ, требъіа съ се 'нпече прін тр'ъи дрът, ші токма ачі дикъркъ Едъард тоате ізвоареле ажътътоаре а ъ-

нъї дъх къ тотъл рідітор де конбінаціі ші міжлоаче де ажътор. Дъпъ че фъгъдъі бикіълъї съъ лънгъ патъл морціі къ непрекърмат ва фаче пе Дъіза ферічіцітъ, пъсъ ын хотъръре индръзнецъл план, пе каре л'а ынскочіт вр'одатъ ын тънър бърбат ын позіціа са.

Ші ка съ ажънгъ ла скоп маі біне, маі ынтъї аъъ талентъл, а тъінъі ынсемнарк челеі де дънсъл реалізатеі авъціі а невестіі. Ръмасъл домнълъї Неілан ера ла ын міліон, бъдарт а дат дін тръиші пе фацъ нъмаі 400,000 франчі.

Дъпъ о кълъторіе порочіцъ ажънсъ ын сфършіт бъдард іар ын ачел ліман де ла Хавре ка ын ом богат ка ын соц ші татъ, дикаре ліман се дескъркасе ел къ трей ані маі наінте ка ын сърак ші некъзъторіт тънър. Ла гръбі а коіъчі пе небастъса ын чел маі бун трактер, ші плекъ пе ърмъ сінгър ла Паріс, съпт кувънт къ соціа лъї остеніцъ де атът дрът лънг къ непътінцъ ва пътк антрепрінде индатъ іар алт дрът.

— „Одіхнеціете," зісъ ел, „ъ гръбеск а мъ дъче ла Паріс, воіъ дикіріа о касъ, о воіъ мобіла, ші апоі мъ дторк съ те іаъ ші пе тіне; тоате ачестк се съвършеск ын вр'о кътева зіле. —"

Бикіъл дін Гъъделън порънчіцъ лъмъріт непотълъї съъ пріп о кондіціе дін діата са, ка съ поарте фірма са; бъдард іскълі къ мълцъміре о кондіціе, ла каре ші ел днсъшї дорк.

Ын сфършіт ревъзъ Паріъл; дъпъ о ліпсіре де трей ані се афла ын ачестъ капіталъ мобілатъ ын тоате пърціле спре амъцірк тінерілор ші богацілор жънї — доаъ

ынтжіетжцї де каре Міліонерул Едуард се кукура ын ал 27 леа ани ал сэу.

Тінерії ші флутурошії прієтені, пре карії лъсасе ын Паріс ла плекаре са, се афлаў дикъ ын депліна лор путере а тінерецелор. Нумаї доі саў трєї се дисбрасеръ; іар чєї лалцї приміръ пе Едуард кў браце дескісе, маї кў сємъ кънд аўзіръ къ с'а ынторс кў пуциле де аур але унуї ункіў американ.

—„ Еў сънт ал вострў,“ ле зіче Едуард; „ еў іар ям іаў векіул меў лок ынтре воі. Примічімъ ын съръціле воастре, ші веці ведє къ еў и'ам пердут нимік дін фокул меў. —“

—„ Ах, че! ръспунсеръ еї акум дупъ че те възуш богат веї съ те ынсорї!

— Нічї одатъ! Мъ жур! ръспунъ Едуард.

Дупъ че динроспътъ ел астфел векіле луї легътурї ынкіріъ доаъ лъкашурї, унул ынтр'о парте де ораш, сунт нуме де„ Д. Неілан доктор де Медіцінъ.“ іар челълалт ынтр'о алтъ, сунт нуме де„ Едуард Лангет, Реитір, че тръіеще дін венітул съў. Ел се ферє а нў спуне нимік прієтенілор съї де нумеле Неілан.

Дін ачест мінут се афла ын персоана луї Едуард доі оамені. Рола унуї аша нуміт Соц иекзекторіт ї се пъруў прє прімеждіоасъ ші прє родітоаръ ын неорънduелї ші касиче фуртунї, пентру ачеле каре ар вре съ гъсте ачестъ ролъ ын тоатъ интіндерє ей; де ачея Едуард се жипъріцъ ын доаъ, ка съ репрезенте-зе пе шеина луміі доаъ персоане.

— „Мінк вр'о кăцівка анї пе гвст, зічк ел жи сіне, ші аної сътвржндвмъ всів трзі кв тотвл нвмаї пентрв фамілія мк, че фър'де ачкста нв ва авзі німік дін ръзъчіріле мале.“ — Патрв спрезече зіле фвръ жндествл пентрв Едвард ка съ 'шї съвършаскъ батеріїле, ші тоате прегътіріле. Двпъ че се житоарсъ ла Хавре, ел жцііпцъ двізей о неиорочірей маре.

— „ Банкервл кървіа ів жнкредінцасем банїї мей,“ зічк ел иивестісі, „ а періт; Банкервта лвї жнгіпе маї тоатъ адвната ноастръ авере; нв не ръмжне маї мвлт де кът патрв сав чінчї мії ліврe бенік пе ан. Діпіцешете дпеъ, ів мъ сімцв кв кврaж, ші всів цї съ бірвеск прімеждіа. Н'ам ів діплома де дофтор? Всів фаче пе доктор, ші жи ачкстъ мъіъстріе жнаввцітъ всів афла ажвтоаре богате.

Двіза, цїа кът де пвцінъ аплікаре авк Едвард алтъ датъ ла лвкрв, ші акум авзінд пе івеітвл ей ъзрбат астфел ворбінд сімці о жндоітъ драгосте кътре дпесвл.

Ачкстъ мъестріе токма се потрівк кв стъріле жипрежврате; ел да дрептвл лвї Едвард а ліпсі де акасъ де діміпіца пънъ сёра тързів сvпт кvвънт къ візітъ пе болнавї. Докторвл Неілан лъкvіа ла марцінк vпеї маχала жи вечівріле vпвї отел веків, де' нпревпъ кв о грждінъ жнтінсъ че авк жи міжлокvї vи фоішор; каре фоішор Едвард ел фъкvіе де одаіе конвлтатівъ пентрв болнавії че венк діміпіца ла дпесвл ші маї жи тоате стъріле се ретера аколо, ка съ лвкрезе ла о компвнере маре асvпра сістемеї Невтелор, ші съ 'шї дсъвндъскъ vи ивме.

Лесне поате сокоті орі чіне, къ ші фоішорѫл нѫ ера алт чева декът о трече дін старѣ късторѣскъ ди чѣ бекеріаскъ. Дѫпъ че інтра ди грѫдінъ ші диквіа ѫша се депърта прін ѫша дін дос despre ѫліцъ, ші гръбѣ ди апартаментѫл жѫнілор ди ѫліца де Провенс, че ера декорат кѫ чел маї дналнтат гѫст. Се арѫта лѫї Данді Данцет прієтенѫлѫї сѫѫ ди тот гланцѫл ѫиѫї елегант. Ел авѣ о тілкѫрі, каїї енглезещї де кълъріт; къ лърѣ афарѫ ла плімбаре, ші сѣра бізіта спера. Ла міезѫл нопції жл дѫчѣ акасѫ ла небастъса о кабріолет къ векіе кѫ платъ, ші ел хічѣ лѫїзеї:

— Ѫѫ сѫнт мѫлцѫміт кѫ іспръвіле меле де астъзї еѫ ам жнчепѫт ам добѫнді касе жнсемнате, лініщеште дар ші фъ ка кънд ам авѣ съ келтѫім къте 20,000 лівре пе ан, къ акѫм сѫнт сігѫр къ ої къщіга ачещї кані пе ан.

— Дар де че ѯъковещї атъта ла лѫкрарѣ та? ди трека лѫїза.

Ачесте дипѫтърї клажіне се прекѫрма адесе де ѫн сѫ. иет де клопоцел фъцъріт. Ѫи фечор інтра іѫте ди касъ, ші кіема пе Докторѫл Неілан ла вр'ѫн болнав.

Ясеменѣ неапърате мінѫте се жнтжмпла прѣ дес, Докторѫл Неілан авѣ о гъмадъ де болнавї, че авѣ трекѫінцъ де віzітеле лѫї челе де ноапте, ші акърор лъкѫінцъ ера жн касіно, ла бал, ші жн алте локѫрї де петречере.

(Офършітѫл ва ѫрма)

Ачѣстъ фоае есе одатъ пе сжптжмжнъ, лѫнї, кжте о болъ жн октав. Пре цѫл пренѫмераціеї пе ѫн ан есте дої галбенї жнпърцещї. Абонаціа се фаче жн Бѫкърещї ла Д: меделничер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Заха ріе Каркалекі шефѫл кантореї де Акіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе мареї клѫчер Іордаке Отетелішанѫ

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 41.

MOZAIKUL

ANUL I

ИЛ. 10 ЛѢШІ 1839

СОЦѢЛ ЧѢЛ КѢКІБР.

(сфѫршітѣл-)

лѣіза ѫмѫнк ѣнеорї сінгѣрѫ кѫте доаѫ трей зіле фѣрѫ а ведк пе кѣркатѣл, пе каре ѫл сокотк дѣсѫкѫте зече міле депѣртат пе ла пѫтімашї.

— Сѫрманѣл кѣркат, стріга ѫа ѣнеорї, кѣм єс прѫпѫдеще, ка сѫ не лѣогѫцім!—

Ші пѣтк ѫа сѫ се желкскѫ де деск ліпсіре а лѣї? И'авк ѫа ѣн копіл? Ші и'адѣчк токма ачкстѫ фѫптѣіре, чї ціпк пе Бдѣард депѣртат де касѫ, старк чк кѣнѫ ли касѫ? — Пентрѣ кѫ соцѣл ей лнпѫрціскѫ авърк са кѣ о деосекіте делікатецѫ лидоаѫ пѫрцї: інтереселе ѣней пѫрцї ле адѣчккіп ші скмѫ лѣізей, ли време чї п'ачелей лалте ле рѫпѣнк ли адѣнѫрї де жокърї де кѫрцї литре прієтенії сѫї.

Трей ані трекърѫ ли фелѣл ачеста де віацѫ, фѣрѫ сѫ фі тѣрбѣрат бр'одатѫ, ачкстѫ кѫсѫторіе атат де небреднік амѫнітѫ, нічї чел маї мік нор. лѣіза трѫіа рѣтератѫ; ѫа нѣ мерцк ли адѣнѫрї, ѣнде фѣрѫ де ачкста кѣркатѣсѫѣ н'ар фі пѣтѣто литовѫрѫші, ші ачк-

ста о анъра де орї че възнъіалъ че ар фі нъткт съ'ї дисъфле шоптіріле, че ле ар фі аъзіт дипротіва кърєатълъї. Ш де алтъ парте нічї одатъ пріетенії лъї и'ар фі пътът гъчі таіна че ціне пе елегантъл Данґет пріне ла марціиґ ачелеї маχала. Чі сърпріχъ ші мълцъмірє пентръ дъншії, кънд ле ар фі дескоперіт, къ фасіонаблъл лор товарош, фръмосъл Данґет каре'ї дъшелаъ пе тоцї, аре нъвастъ ші копіл, ші ка доктор есте трекът съпт нъміле Неілан! Данґет флъкъл, ші мічінесъл дн практікъ Доктор! Че ръінъ!... Са поате къ ачєстъ дескоперіре ар фі дънлцат фама лъї? Ин фъ ачєста о діаволіе плінъ де дъχ?

Едъард каре їъєґ пе невастъса токма атът ка ші віаца лъї чґ бекеріаскъ, афлаце міжлокъл дн цінірґ са, а фі дидоіт ферічіт. Ун дидоіт нороκ днсъ есте ґентръ ун лъбітор прємълат. Орї че ферічіре рєзємътъ пе нєръндъелї есте нелцъітъ; Едъард а афлато.

Дитр'о сєръ! ла о чінъ дитре пріетенї, се дитоарсъ ънъл дін трънші, пе каре адесе орї ля дитълнґ дн мінътъл кънд Едъард се диторнґ сара тръзъ дн лъкъінца фамілієї, ші карєле кам пъ дєсъпра їскодісе конакъл лъї дн ачґ маχала, се дитоарсъ зік кътре товарошії лъї къ ачесте къвінте:

— Пріетенї, ам съ въ дницъртъшєск чіва ноъ; Данґет о съ інтре дн даторії, ел а фъкът о къноцінцъ ла ън лок, дн marais.

— Дн marais! ръспънсеръ маї мълцї; ші пентръ че ън? дн тот локъл се афлъ фете фръмоасе. —

— О, кът деспре ачѣста, требѹе съ пофтескѹ пріетенѹлѹї нострѹ норочіре; еѹ 'ї ам бъзѹт комоара, е прѣ фрѹмоасъ. — Ѧї цїї ші нѹмеле? Ѧнтрекъ ѹн тѫнър, анѹме Хаінріг Дїѹкрест. —

— Бете соціа ѹнѹї Доктор. —

— Ѹнѹї Доктор? хї прекѹрмъ Хаінріг кѹ ѧнфокаре кѹвѫнтѹл; кѹм о кіамъ?

— Мадама де Неілан. —

Едѹард ера апроапе съ неѹнѣлеагъ, ші ѧнгълбенї бъзѫндѹсе атът демѹлт іскодіг; ші пентрѹ къ ера пе ла сфършітѹл чінеї, ші бъѹсе маї мѹлт де кът черѣ требѹінца, кѹрѫнд прінсъ кѹраж, ші ръспѹнсъ:

— Дѹмнѣта еѫї ѹн флекар, Бревіл, ш'апої нѹ цїї че ворвещї. Чіне ѧнтрекѹінцѣзъ месеріа ѹнѹї спіон, нѹ требѹе съ грешѣскъ ѹша. —

Конглъсѹїре! стрігъ Хаінріг Дїѹкрест; мъртѹрісеще дар къ нѹ кѹнощї пе Мадама де Неілан! — — Че поцї цїї де ачї, ші че 'цї пасъ Дѹмітале? —

— Ѹѹ цїѹ, ші ачѣста мъ інтересъзъ прѣ мѹлт, къ чеї Десѹшіре лъмѹрітъ де ла Дѹмнѣта, де аї фост дн вре о маї де апроапе комбінаре кѹ ачѣ Дамъ, акъріз нѹме ѫл аѹзіщї акѹм —

— Поате къ те рѹдещї саѹ еѫї пріетен кѹ бърватѹсѹ, де воіещї съ апърї чінстѣ еї? —

— Ѹѹ нѹ кѹноск пе Д.. Неілан; нѹ л'ам бъзѹт нічї одатъ, ші де ачѣста нѹ требѹе съ се мірѣ німінї

пентрѫ къ ел нічі одатъ нѫ е акасъ. —

— Дитр'ачест кіп... кѫиоцї дар пе соціа лѫї? —

— Маї наіите де аці рѣспѫиде, дъм сатікфакціа че о чеіѫ дела Дѫмнкта. —

— Отъї, Діѫкрест! стрігъ Бревіле; пе міне м'а нѫ. міт ѫи спіон. Де ва дитемеіа ди съ ачеѣ че тѫ пофтещї съ афлі дела джнсѫл, атѫнчі ва мінці, къчі, жѫр пе чінстѣ мѣ къ л'ам вѣзѫт еѫ кѫ дисѫші окіі меї, кѫм інтра скра тѣрзіѫ ди каса Мадамеї Неілан, ші токма дімінѣца пе ла 8 чѣсѫрї ешѣ іар. —

— Нѫ, Бревіле, нѫ! — — ачеіа че тѫ спѫї, нічі одатъ нѫ ва дитемеіа ачест Домн дналтем! —

— Пентрѫ че нѫ? —

— Пентрѫ къ дін дитѣмпларе ам вѣзѫт пе Мадама Неілан, пентрѫ къ ам чінстіт ди трѣсѫріле еї семнеле пѫртърілор еї челор морале, ші пентрѫ къ ѫрѣгк пе тот омѫл че дафаімъ о Дамъ чінстітъ —

— Дѫмнѣта ещї ачела че о дефаімъ, ші еѫ сінгѫр ам дрептѫл а о лѫа ди апърare —

Дѫмнѣта, мінчіпос, тікълос! —

Хеиріг се скѫлъ ші дипінсъ пе Бдѫард дпапої кѫ деспрецѫіре.

Тоцї се тѫрсѫраръ, атакатѫл ші окърторѫл дисъ кѫржид пѫсеръ лѫкрѫріле лор ди оржидѫіалъ, ші веселії патроні кѫржид се деспърціръ.

Бдѫард дѫпъ сѫферіта окаръ, нѫ маї скоасе нічі ѫи кѫвжнт, — „ О декларare, гжндѣ ел, діріжатъ де

ун тікълос кънвіторъ, м'ар фаче нумаї де рѫс, ші м' ар сілі съ мъ ліпсеск пентрў тот деўна де лидоіта мѣ ролъ; маї біне съ даў сфършіт кът маї лиграв ачестуї лўкрў сўпъръtор, ші съ'м пъstрезў маї департе аскўиса мѣ късъторіе. —

Адоа зі діс дедімінецъ Едуард ші Хайріг литовъръшіцї де Секуиданціі лор ста липротіва уніў алтуіа. Ов хотъръ а се бате кў пістоалеле; Едуард слобозі маї литъї пістолул ші греші пе протівник; дупъ ачеѣ слобозі Хайріг; дангет ушорул де міите соц, кърціа лї ера прѣ пуцін иорочірѣ уніў іуеіт соц ші пъріите, къзў ла пъмънт, лоуіт ун іінімъ, ші пеste ун чѣс дътръ трупул чел морт ал Домнулуї Неілан ун лъкуінца въдуеї сале.

MORALA

Дін Евріерул Романеск.

МОРАЛЪ А ПЕРСОНАЛОР

Чеї карі сламънъ гръў сфит чеї марі ун societate.

Де воінцї съ фіе сігур де віацъ унбацъ вре ун мишшуг фолосітор.

Маї біне съ аібъ чінева дурері декът мустрърі де кугет.

Неунвъцатул че трѣіеще десфрънат е маї вріднік де іертат декът унвъцатул чеї сламънъ: къчї ел іесте уніў орб ші 'шї а пердут урмъл; іар челълалт, діи протівъ, мерце кў окії дескіші а се арунка ун пръпастіе.

Ачела каре дивацъ пе алціі орѫндуеліле дицелепчіуней фъръ а'шї регула віаца дупе дълса, есте асеменеа унуї ом че 'шї ар лукра кълпъ фъръ съ'л семене.

Адевъратул дицелепт есте ачела каре афлъ шї дивацъ дела тоатъ лумea.

Ваїде тікъалошії ачеea карії, кънд міеї фрікошї, шї кънд лупї сфъшіітерї, лінгушеск де фацъ пе чеї карії жї сфъшіе дитаінъ! Сокотещете къ чел каре жцї повестеще грешалеле алтуіа, віне нумаї ка съ іскодеаскъ пе але сале.

Гъндіреа ла реле жшї аре дичепътура дела лене.

Я служі луї Думнезеу де інтерес, е о службъ де прекупецу; а'ї служі де фрікъ, е о службъ де роб; а'ї служі де драгостъ шї де рекунощінцъ, е о службъ де ом слобод.

Фіе-каре фрунзъ а унуї копачу, е о фоаіе а кърціі че не дескопере пе Думнезеу.

Ну'цї да нічї одатъ пъреря шї хотъръреа спре моартea унуї віневат, фъръ а фі фарте адънк атінс де пъръреа де рău къ фачі съ марь un om; маї въртос ну ардіка нічї одатъ спъnzурътоареа пе каса луї: къчї че парте ау кu a луї нелецуіре бъдуба шї копіі луї?

(Урмъзъ.)

ТІГРУЛ.

Ноі де мулте орї am auzіt повестіндуъ де дитъмпларї прімеждіоасе дитъмплате дn Орієnt la партіде де бънътоаре, іар чъ урмътоаре сокотеск къ ковършаціе пе тоате кяте am маї auzіt. Трей офіцерї Енглезї, ка-

пітанвл Дрвмаж, лвтенанцій Пінкерел ші Малг ші Хірвргвл Квтевс дитрепріндрэ аа олалтэ о вънзтоаре асвпра вніі тігрв, че конзчк ди апропіерк лзквінцей лор. Доі лварэ дрвмвл пе де о парте, іар челалці доі пз де алтэ парте кв кжінії лор прін десімк, ди карк жші вънвіаз кз с'ар афла фіара, ші ди адевър квржнд о ші ззріръ стжнд ажнгэ о вакэ че токма о морждэ — кв кап дизлцат, окі скжнтеінзі, кв гвра дескісэ, ші кознда сквтврждво ди мішкаре івте ші тремвръторе — превм сэ пзрк нехотзрзт, дакэ требе сэ аціепте атаквл саз сэ'л дичкпэ ел дисвші. Офіцерій трімісрэ кжінії дипротіва тігрвлві ші словозірэ пвцеле маі тоці патрв де одатэ. Доаз діи гloанце жл рзнірэ вшор Кжінії извзлірэ песте джнсвл, дар кв о ловітврэ а пвтерніцей лві лабэ арвнкэ трей діи трзнші ди цзрждэ: ди време пе вн патрвлк л'алвкэ кв діниції жл стрібі ші'л прзвзлі кзтколо ди деіме, диграб словозірэ Офіцрій чеде д'ал доілк цевї але пвцілор, ші кв вн резвлтат маі бвн; доэ гloанце стрвкътврэ ди піептвл тігрвлві, ші вн ал трейлк жї рвпсэ о квкатэ діи вреке. Кв вн вълет гроздв сзрі ел аквм де одатэ, песте вн дрвм де трей зечі де пічоаре, ди кзт нв маі діте време пвшкашілор а вмплк пвшка ші извзлі маі дитзі асвпра Діетемантвлві Малг пе каре жл ші доборъ кв лаба; жї рвпсе хаінеле ші'і жнві тоатэ партк стжнгэ. Апої се дитоарсэ кзтре Хірврг, карі ди дрептасе квцітвл чел лвнг де вжнзтоаре спре окій фіарві, дар гріші. Тігрвл жл прінсэ де брацвл чел дрептз ші сзр: кв джнсвл пе дрвм ди жос кзтре пзрнв. Аквм пвтв кзпітанвл іар сэ словоззе

пъшка, ші глонцъл лові фалка тігрълуї, астфел дикът лъсъ прада са жос. Дисъ нъмаї пентръ ун мінут; ел скутură сълбатек капъл, апъкъ неморочіта са жертфа дик'одатъ ші сърк кътре пърък. Офіцерії се лъпаръ дупъ дънсъл ші тігръл къпътъ дикъ ун глонц дин шолд, дикът пірдъ мълт сънце. Кът тоате ачестк нъ се зъкові, ші пънъ а маї пътк слобозі вр'унъл дін офіцерї вр'un глонц, сърі кът рънітъл дин апъ. Мъкар къ Кътедс ера чаре ръніт дар нъ 'шї пірдъ сімціріле, дин време че мсартк се пърк дидоаъ кіпърї а'л дигрозі. Брацъл съу чел стънг ера слобод ші дин време че Тігръл жа търа прін апъ, кътта кът мъна ла брък дупъ куціт, пре каре дін норочіре дикъ жа авк, ші 'л дифіпсе дин піептъл тігрълуї. Un спасм дин протівнікъл съу, сунетъл пушелор — ші тоатъ адунърк амінте пъръсі пе неморочітъл, пънъ че се дешептъ іар пе църмъл чел нъсіпос ал пърълуї, унде бъгъ пе пріетенії съї дипрежурї, ші тігръл морт лънгъ дънсъл. Тігръл дупъ че лъ лъ ловітура де куціт, лъсъ жертфа са жос, ші ешіс ун мінут маї мълт дкеспра апеї, астфел дин кът офіцерії пътуръ съ'л ловіскъ. Скапарк лъї Кътедс де а се дпека фъ лъкраре де ун мінут, дибреме че унъл дін слуцї дпотънд жа скоасе ла църм. Іар чеілалцї тот дн ачк време трасеръ афарк тігръл. Ера унъл дін чеї маї марї, че се ехъ вр'о датъ. Рапеле амъндурора офіцерї нъ ера де моарте.

ЗУГРАВЪЛ ДИ ЯТЕНИ.

Un зуграв дн Ятена зугръвіс пре о іконъ пе ун

сѫрчіт ші пъсе іконна ын тѫрг спре вѫнзаре. Кътрѫнъл Кріжіп, каре ера прксѫрчіт, трече пе ла каса зъграбълъї ші веде іконна. — Ячеста есте потрівъл меў стрігъ ел ындатъ: зъграбъле! кум аї ындрѫзніт тъ съ скоцї потрівъл меў ын тѫрг спре вѫнзаре? — Требе съ мі се факъ дрептате, съ бій ла жъдекатъ. Кріжіп алкргъ ла жъдекътор ші пѫраше пе зъграв. Жъдекъторъл сорочеще пе зъграв съ се ынфъцішезе ынаінтк трібъналълъї ші съ се ындрептезе. — Домнъл меў, зіче зъгравъл, еў н'ам къноскът нічї де кум пе Домнъл Кріжіп: еў ам зъгрѫвіт пе ын сѫрчіт, ші сокотеск съ нў фіе грешала мк дакъ трімъріле сѫрчітълъї меў сѫнт трімъріле сѫрчітълъї Кріжіп. — Дъте сѫрчіт вѫчос, зіче жъдекъторъл лъї Кріжіп, сінгър те аї дат де гол къ чіне ешї! — Вей цій къ адевъръл есте о оглінда; кавцї ын тѫнса: де те вей ведк вѫрт, ну ынвіновъцї пе оглінда, чі пе тіне ынсъцї. — Дрепт! рѫсънъ ъи глас дінтре чей че асквлтарѫ ачестк: адевъръл рѫмѫне адевър ын тоатъ врємк. Ъл аратъ оаменілор оглінда ын кърцї ші пе шенъ. — Кріжінїї дар, вѫзън. дъшї трімъріле ын табловрї, ын кърцї саў пе шенъ, съ ну ынвіновъцезе пе зъграв саў пе скріїторї, чі пе сіне ынсъшї! Вест. К.

МІЛОСТЪНІЯ.

Ера ын лъна Іанъаріе ынтре 5 ші шксе чеасърї сера пе каре врема ынтъмперекъл акіа ынгъдъіе а дъосебі обіектеле, кънд еў трекъм прін піаца Каръсе. Де одатъ се дешептъ вѫгарк мк де сѫмъ прін сърпінъл ънеї фете тінере, че шедк пе о піатръ. Еў мъ апропіаў де

дзиса ; ера о фетіцъ ка де 10 анї дн карѣ дескопе. рїѹ ѹн образ де мінѹне, дпподобіт де чел маї фрѹмос пзр лѹнг ші плъвіц.

Фетіцъ, че фачї тѹ аічї сінгѹръ пе ачѣстъ време, ші пентрѹ че плъцї? Мітітіка ла дпчепѹт се сфїі а ръспѹнде, дн сфършіт дпсъ дпкѹражатъ фъръ дпдоіалъ прін експресіа мѣ чѣ лінъ, ръспѹнсе:

Домнѹл меѹ, еѹ плънг, пентрѹ къ мѹмъмѣ 'мї а дат ѹн ban де зече ѹѹ, ші еѹ л'ам пірдѹт, де ачѣ нѹ дндръзнеск а мъ маї дптоарче акасъ. — Ячѣста есте тоатъ прічіна? Яічї аї алцї зече ѹѹ дн локѹл челор пірдѹцї, кѹмпъръ челе че ці с'а порѹнчіт, апоі дѹте акасъ, ші нѹ маї плънце.

Фетіца ѧм мѹлцѹмі кѹ о въргаре де лакръмї, каре ла дпчепѹт нѹ ле прѣцъгам дн сѣмъ, токма пе ѹрмъ ѧм адѹсеѹ аміпте ; апоі дптр'ѹн мінѹт се фъкѹ невъзѹтъ.

Ядоазі діп дптъмпларе пе ла ачілаш чѣс трекѹѹ іар прін сѹс нѹміта піацъ, кънд скїї се ацінтаръ пе о гръмадъ де оамені, че ера окѹпацї, а къѹта ѹн че. Черчетънд еѹ прічіна офлаіѹ, къ о фатъ мікъ ар фі пірдѹт о монедъ де зече сѹ, ші къ е бреднікъ де жале. Ѹн лібрр чінстіт, че'шї авѣ пръвъліа аколо дн піацъ, ѹміліндѹсъ апріпсе ѹн фелінар ка съ каѹте пірдѹта монедъ ; еѹ кѹрънд кѹноскѹѹ пе фетіца де ерї, карѣ плънцѣ дптр'ѹн фел прѣфірєск ші 'ш жѹка рола кѹ десъвършіре, кънї ера нѹмаї о ролъ прегътітъ. Пе міне м'а дпшелат прекѹм ші пре алцїї. Кѹм есте кѹ пѹ-

тінцъ а ынтрєбуінца аша дерѫ извіноватa кѫрѫценіе де
інімъ, ші дарѫ чел сенчер аѧ копілъріей, ка съ се пре-
факъ ын бікленіе, ші ка съ се ынвеце а ыншела? —
Фетіца рідікъ акѫм окій, мъ кѫноскѫ ындатъ, ші ско-
цінд о стрігаре плінъ де спаімъ, пе каре нѫмаї еѫ о
пѫтѫѫ ынцелеце, ынкрѫчішъ мъініле, ші аџінтъ аса-
прам о кътътъръ де тот ѫмілітоаре. Ѫ ынграб
мъ депърташ фъръ съ даѫ вънѫіалъ кѫікаш къ с'ар
фі ын тямплат чева ын тре міне ші дѫнса.

Кѫріохітатѣ мѣ ынсъ се ынтърятъ прѣ мѫлт. Ячѣ-
стъ фатъ иѫ ера о чершітоаре обічнѫітъ. Кѫрѫценіа
хаінілор еї, фізіогномія еї чѣ нобілъ, ын скѫрт тоате
се пърѣ а аскѫинде аічі о таінъ, пе карѣ хотъръ с'о
дескопер.

Я треіа зі іар лѫаѫ дрѫмѫл прін ачеіашї піаџъ, ын-
съ маї де време декът ын челелалте зіле, ші ашептам
съ се івѣскъ фата ла обічнѫітѫл еї пост. Иѫ трекѫ
мѫлт ші о ші възѫ вінд. Ѫ плекаѫ дрепт спре
дѫнса, еа мъ кѫноскѫ ындатъ, дър се ынтоарсе дерап
вржнд съ плече. Ѫ о опріѫ ші ынчепѫ аї фаче ын-
пѫтърі асѫпра пѫртърілор еї. Ба ынчепѫ а плѫнџе кѫ
амар. Ачѣстъ датъ ынсъ иѫ ера комедіе. Ѫ зї ын-
сѫфлаѫ ѫи фел де спаімъ, ші ынтре сѫспінърі ынчепѫ
а боркі неџе кѫвінте недешірате.

Ах, Домнѫл меѫ, кънд аї цій — сърмана мѣ мѫ-
мъ — дѫмнезеѫле, съ иѫ 'ї спѫї німік — дар ласъмъ
съ мъ дѫк ла дѫнса — те рог — — Лініщеште, зї зісе-
ѫ еѫ, ші иѫ те сперіа; дар требѫе съ мъ дѫчї ла мѫ-
мъта -

Фъцїца се опрі ун мінут, се зіче некайнтіт ла мі-не, ші зісъ апої кă ун тон, че ну е дистаре паша ал дескріе:

Дар ну'ї вей фаче нічї ун рăу, ну е аша?

Ну, негрешіт нуї воіу фаче німік; ка дикъ дін протівъ жї воіу фаче віне.

Ах, кънд ар фі аша!— зіно деграк.

Фата, карк акум ну маї плънџк, ші акъріа окраџ реживіасе акум прін тр'о експресіе де норочіре ші нъдежде, мъ тръџк кă сіне ун тр'о зăіцъ дингустъ, мъ сăї пън' дитр'ал шаселк кат, дескісе о ушъ, ші інтрънд дитр'о одаіе стріга:

Мама, іатъ ун Домн каре врк съ'цї боркескъ.

О фъмее дикъ тънъръ, дар слабъ ші галбенъ, ші кă о фацъ скімонсіта де лăніціле патімї, авіа се рідікъ депе ун жец векіу пе каре маї мăлт зъчк де кат шедк, ші плінъ де міраре, фъръ а скоате граіу, се пърк а мъ дитреба кă окії, ші а ашепта ка съї деслăшеск прічіна венірей меле. Ея ла дичепът мъ кам сфіам; кă тоате ачесте рăпсеіу тъчереа че дичепусе а фі повъроасъ, ші кă чк маї пътінчоасъ крăціре повестііу фъмеї дитъмпларк, ла каре ам фост сінгур мартор ші дидръзніу аї зіче, кат де мăлт м'а мъхніт ші кат де неашептатъ ям фă пărтарк фіїчеї сале. Ун време че повестк ем астфел, фата жшї аскăндк фрумосăл ей кап дипоалеле мămесі, карк жл акоперк кă мъініле еї.

Дăпъ ачестк се зіче ачестъ сърманъ мăмъ ла фіеса ші дичепă кă ун тон плін де дăрере ші міраре:

Яша аї фъкът Маріо?

Ях Маікъ, пентръ тіне ле ам фъкът ачестк, къ съ'цї адък ціе пжіне. Шї сърмана фъмее бітъ акъм фапта фіїчеї сале о стрінсе ла піептъї, о съртъ, шї ли ачест міът въргаръ ачесте доаъ фіїнце атжт де їбіте бна алтіа лакръмї дърероасе шї бмілітоаре. Шена ачкста мълт мъ атінсе; ачеk че възбіъ, жм дете дестълъ лъмъріле. Яічї ера а аліна патімї лънцї, а реѫмпъка о неноросірe, шї ев бінекъвънтам превединца къ м'а алес пе міне ла ачкстъ сфжитъ лъкраре.

Німінї нъ лнбъцасе пе міка Маріа рола че о жъкасе, чї о лнтъмпларе раръ, ев лнсъм ерам ачела, каре, фъръ а преведк, 'їам дат планъл ла ачел пас.

Ятъничї кжнд ам лнтълнітo лнтъіашдатъ лн адевър къ пірдъсе монеда че 'їо дасе мъмъса, шї ера чк дъпъ брмъ че маї авк сърмана фъмее. Дърерк Маріеї ера неповестітъ шї нефъцърітъ, шї лнпълнндъї канъла пірдът, ам лнкъркато де бъкъріе. Ядоаъї лнсъ сърманеле нъ маї авкъ німік. Мъма че дъпъ о лънгъ боалъ абїа се маї лнтремасе, слабъ де а еші афаръ дін касъ, шї пе лънгъ ачестк неабжнд бр'о бъкъріе саъ бр'бн ажътор, петрекъсе тоатъ зіоа лн лакръме шї зісе Маріеї съ 'ш потолкскъ фоамк къ чк дупе брмъ ръмъшіцъ де пжіне. Маріа плжнск лн чк маї маре обідъ. Ятъничї жшї адъсе амінте ла чк де ерї къ міне лнтълнірe, шї фъръ а спъне мъмесї чева, плекъ пе фъріш, шї нъскочї сінгъръ ачк шенъ, че превестк бн дъх маї лналт песте бърстк еї.

Ястъ датъ мінці ші съвършіт фаптъ дефъіматоріу, о фъкъ дисъ пентръ мъмъса ші ка негрешіт кредінчосъ ка ун фаче вр'ун лъкръ ръу. Прін вікленіе іесъте. Дупъ че чінстітъл ліверер, де каре маі със адъугасъ аміндоі, къутъ ун хадар къ фелінарул съу, каре ле зісесе ка къ л'ар фі пиердут, се умілі ші о десфъкъ дінаинтеа алтъл ун локъл челъі сокотіт де пиердут. Фата жл дъсе мъмеі, адъугънд къ і л'ар фі чінстіт. Маі мълт нъ спъсе ші сърмана мъмъ жл прімі ка о фачере де біне а черъдъі, трімісъ прін ібіта еі Маріе.

Иоі къринд жі фъкъръм съ прічіпъ грешіла еі, ші мъмъса мъ ръга, ка с'о іерт: съ о фъкъіъ дін іиімъ, ші пентръ къ ачестъ антъмпларе ашезасе ун трен ноі о деплінъ ункредере, мі съ унтъртъші тоате неказъріле ачестеі фамілії. Мадама М. есте въдъва унъі дін чеі маі вестіцъі артіцъі аі ноцрії. Дупъ че соцъл еі маі къ 'ші пиердусе лъміна окілор прін лъкрърі спре фолосъл обцеск, дін каре мълте се пъстръзъ ка о адъчере аміндте ші ун Мъзееле иоастре, се възъ сіліт а тръі дінтр'о пенсіе, карі атънчі аждунъ пентръ челе требъінчоасе фаміліеі сале. Цірконстънцііле мікшораръ ун пъцін ачест венит ші стръмторарі унітъ къ нъказъл деспре тімпъріа лъі патімъ жл арънкъ унтр'о унтрістаре адънк унръдъчінатъ, де унде апоі се прічінъі о боалъ, че дупъ трей ані пліні де патімъ жл ші Хрънпі. Ун къръл ачестеі врем де дърері кърціле неворочітълъі артіст, неще таблоурі, ші алте обіекте мъіестре че маі авъ, ле въндъ уна дупъ алта, ка съ 'ші поатъ цінъ каса, ші съ 'ші унтъмпіне келтуіелеле боалеі;

iар дупъ че мърі ръмасеръ сеціа ші фіка лъї фъръ раzъм, фъръ мънгъіере, арънкате ка прада челеї маї грозаве ліпсе.

Діи ачел мінут трzіа Мадама М. ди катъл чел маї де сус унде ам гъсіто еу, хрънінduсъ діи лъкрарк мънінлор. Дисъ десnъdъжdуірк о стъпъніре; пътерк ші сънътатк пърzіръ пе неноросіта мъмъ, ші дъмнеzеу ціе че соартъ ар фі аzуnсо, дакъ ашї фі веніт кu доаъ zіле маї търziu ла дzиса. Акум де одатъ ам фъкуіу ун план. — Мадамо, стрігаіу, крei съ 'м дикредzї міе копілul дъмітале?

Копілul меu! адzогъ мъма кu ун фел де спаімъ; ші стрънуk маї таре пе фіеса ла іnімъ.

Одіхнеште-те, урмаіу а zіче, пеste ун час іар ц' о адук дnапої. Пасul, че воіеск съ 'л фак, де кumва нu мъ дnшкаъ пресімціре, ка фі спре фаворul ші скімкарк стъреї дъмітале.

Маріо, іubіта мk', тu мъ лаші?

Еu съ те лас!? Ах дъмнеzеule! —

Акум дnколzчі фата фрumоаселе сале краце пе дupъ гътul мumеї, акzріа фрumуцеле ші чеї де лакръмі плініі окі zі акоперk кu сърutърі.

Еu ле дnкurажаіu п'амzндоаъ апої лuаіu де мънъ пе Маріа ші плекаръм. Мадама М. ръмасе дn чk маї грозавъ тurеburаре ші ne urmъ кu къutътura, пънъ че нu не маї пutu вedk.

Еu дuсеіu пе Маріа дn палатul Роіал ла унul дін чеї маї вестіцї ресторанцї. Ноі не сuіръм дn чел дін тzї кат-

Яічї тѣкма сѣ да ѵи Діне стрелѵчіт литр' о салѣ декоратѣ кѵ гѵст ші лѵкс де кътре дѵзіне де оамені тінерї, артіцї веселї ші галанцї, спре чінстѣ алтор датѣтѣ Даме модерне, деџепте, ші елеганте артістѣ, ші ѵнде стѣпжнѣ о веселіе нефъцъріть. Ла ївірѣ мѣ сѣ аѵді ѵи ѵра де обџе.

Біне к' аї веніт! стрігарѣ тоцї, ної сжнтем ла адоа мжнкаре.

(Ва ѵрма)

ЛИЦІІНЦЯРѲ.

Ла Тіпографіа дін Краіова а ешіт акѵм де сѵпт тіпар о Драмѣ литігѵлатѣ: „ Негіна ли тре Грѫѵ, саѵ Реліџіе ші Фъцъріничіе; “ ші сѣ афлѣ де вжзарѣ ли Краіова ла Редакціа Мозаікѵлѵї, ли каселе марелѵї клѵчер Георгіе Отетелішанѵ, іар ли Бѵкѵрещї ла Д. Іосіф Романов, Ліврерѵл.

Орї каре алт дорітор лисѣ депріи алте жѵдеце ва кої сѣ кѵмпере маї сѵс нѵміта Карте, есте рѵгат а се адреса аѵ кътре Редакціа Мозаікѵлѵї, аѵ кътре Д. Професор локал, ш' апої се ва міжлочі трімітерѣ ей ли прімірѣ ачелор іѵбітораї де чітіре ші де лиаінтарѣ кѵлтѵрей.

Прецѵл ѵнѵї ексемплар есте трей Офанцї.

Ачѣстѣ фоае есе одатѣ пе сѣптѣмжнѣ, лѵнї, кѫте о коалѣ жн октав. Прецѵл пренѵмераціей пе ѵн ан есте доі галбенї жнпъръцеџї. Абонаціа се фаче жн Бѵкѵрещї ла Д: меделничер Іордаке Поп жн еф: Сака, ші ла Д: Заха ріе Каркалекї шефѵл канторѵлѵї де Акіс; жн жѵдеце ла Д. Д. Професорї; жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелѵї клѵчер Іордаке Отетелішанѵ

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 42.

MOZAIKUL

ANUL I

IȣЛ. 17 ЛȣНІ 1839

МІЛОСТЪНІЯ.

Домнїї мїї ші Дамеле меле, дичепȣіȣ еȣ, мъ рог ȣи мінȣт де тъчере, де се поате.

Че с'а днтъмплат, стрігаръ тоцї де одатъ.

Ятȣичї лȣаіȣ дн браце пе фрȣмȣшіка мѣ Маріета, че о цінѣм аскȣнсъ дȣпъ міне, дикът нȣ фȣ де німінї въгатъ дн сѣмъ ші кȣ ȣн тон днпȣтернічіт де адевър, ле ацериȣіȣ кȣ ȣн фок крескънд о ікоанъ дспре чеде де кȣрънд маї наінте трекȣте. Коїтоцї сжнтецї артіцї, прієтенїї меї, дикеіаїȣ повестірѣ, ші есте ка сѣ ажȣнъм пе вздȣва ȣнȣї камерад ал иострȣ. Я фі ферічіт ші а фаче віне, че фрȣмоасъ трімітере п'ачест пъмжнт! Ѳніцї ла вȣкȣріа адȣнърей воастре мерітȣл ȣнеї фачерї де віне: ачест норок есте негрешіт вреднік де ȣи алт!"

Авіа дичетаіȣ д'а ворбі, ші 'м ші хръніръ пе фрȣмоаса мѣ Маріа. Дамеле се чертаȣ пентрȣ дънса; фіеще каре о іа дн браце мжнгжіндȣо, ші о дикаркъ кȣ-

дарꙋрї богатѣ. Вай жшї скоц легатꙋріле де ла гат, ка съ ле пꙋе дꙋпъ гатꙋа Маріи, інелеле лор, ка съ фиподокѣскъ фрацеціле лор деџете, шї 'ї фитінсерѣ кꙋ галантомїе мърїнїмоасъ маї мꙋлте алте лꙋкрꙋрї прецїоасе. Дитр' ачесте шї тінерїї артіцї голірѣ бꙋзінареле лор, шї пълъріа мѣ кꙋрѫнд се афла плінъ де иеще дарꙋрї че ковършірѣ нъдежділе меле. Ѣ мꙋлцꙋмеск, їꙋкіцїї меї прієтенї, Мадама М. а редобѫндіт акꙋм пенсіа ей, пентрꙋ каре аре а ѣ мꙋлцꙋмї воаѣ, колеџілор соцꙋлꙋї ей. Ермаці кꙋ съркарѣ воастрѣ маї дипарте, шї фіцї мꙋлцꙋміцї шї фірічіцї! Ах, ин поате цїї чінева, кътъ ценерозітате лъкꙋінце ан інїма ꙋнꙋї артіст, шї чел че се фитемеіазъ асꙋпрї, а алес чел маї кꙋ тімеꙋ! — —

Вꙋ ркм съ'м съвършеск ѣвна мѣ фаптъ.

Венітꙋл пістрілор непрецꙋіте, ꙋніт кꙋ сꙋма канілор че се арꙋнкарѣ дипъмъріъм а дат ꙋн капітал кꙋ каре с'апꙋтꙋт кꙋмпъра пентрꙋ Мадама М. шї фіеса о прѣвъліе кꙋ тоате трекꙋінчоаселе ан трѫнса. Дꙋпъ че фъкꙋіꙋ ачеста, ле дꙋсеꙋ п' амѫндоа ан проприетатѣ лор чѣ ісаѣ, шї адъогаіꙋ пе лънгъ ачест дар фикъ ꙋн венїт мік де каніі, дін каса мѣ. Ндъждꙋеск къ ачестъ скімбаре а стъръ ва да фнапоі фъмеї сънътатѣ еї. Мꙋлцꙋмірѣ шї рекꙋнощінца есте де неповестіт че пътрꙋнде ан адънкꙋл інїмеї, шї драгостѣ еї кътре фіеса, маї къ с'а фъкꙋт ідоколатріе. Міка Маріе кꙋ чел маї маре респект шї фнцелеџере пре чеї че вїн ан прѣ вълїа лор; дар кънд се фнтѫмплъ де 'і дъ чінева дрептлата лꙋкрꙋрілор кꙋ пърате кр'о монедъ де зіче со рошіце шї трембрѣ.

НОРОКЪЛ

Жъкъторілор де кърцї.

Новела

Графъл Замоіскі ера фаворат де кътре натъръ шї норок пеете мъсъръ. Ън кап лънгърец, бінеформат, ун подобіт къ бъкле плъвіце, о фръците иналте, ън нас потрівіт, окї албастрії шї вїї, о пеліцъ фаінъ, индрънкълъ шї дъх ин тръсъріле лъї, неше бъзе кам рідікате, интре каре се зъріе чеї маї фрумошї діниї алеї, ън трън иналт дар пътернік шї о цінерє, ин каре се віде ачк кълтівіре алесъ кавалерєскъ, тоате ачестк її да о инфъцішаре че трънк окії тътърор, іар богъція са її да міжлоаче индестъле а ашеза тоате интжіетъцеле сале ин чк маї стрълъчіте лъмінъ. — Интовъръшіт де ън кавалір де конверсаціе шї де о сътъ нъмъроасъ, хотържсе а візіта Фра ца шї Італіа. Фаворіта врем ла ачестъ кълъторіе врк с'о ашепте ла Карлсбад, ънде стрълъчік ин чеде дін тжї черкърї де соціетате. Яічї се интълні къ маї мълцї патріоцї чінерї шї богацї. Весел прекъм фір ші ера шї прекъм есте полснезъл, се инпъртъшк де тоате петречеріле; нъмаї де ъна нъ, ла каре конпатріоцій сăї изъвлк къ чіл маї мари зел — ла жокъл кърцілор. Ăл се мълцъмк маї бінє а кълърї пе фрумсъл съ кал арънеск шї а стрънбате къ кр' ънъл дін товарошії сăї локърїле челе романтіче. — Конпатріоцій сăї маї къ сємъ нъ пътк съ се мірк дестъл възънд пе ън аша тжнър шї богат ом неаместекат ин ачк дъпъ ърмъ а-дънарі. Ăї ат трекъінцарк тот мишкъгъл воркірей, ка

съ'л фндъпъсче ла жокъл кърціл р; ба фнкъ ял лъа ші фи къталє де жок, ял нъмк ън ом чъдат: дар тоате фи ѯадар, пънъ че Графъл Замоіскі адъхі в рєінд, къ прічіна де нъ с'аместекъ ла жок ар фі пентръ къ є фрікъ ка съ ни піардъ. Чк маї мікъ фндоіалъ деспре нєінтерєсарк лъї ера партк лъї чк славъ, ші — съ дъ-є ла маса де жок, ші фичепъ о віаць ноаъ.

Банкерії прімк ла маса лор де жок пе богатъл Граф къ чк маї маре бъкъріе; да къ рєнд авъръ тот дрептъл а съ кхі де фнплінірк дорінцеї лор, пентръ къ Графъл Замоіскі адесе орі пърък маса де жок съпърєндъіъ де мълтъл кхціг, ші фи пъціне ѯіле нъмъръ ън кхціг де маї мълте мії де галбєні. Норокъл съъ съ фък де провере, ші жокъл атът де інтересат прін трєнъл, фи кът нъ маї пътк рхскі омъл ла маса де жок, каре лъкръ кіп ші скмъ фнплінк пагъка банкерілор, пентръ къ нічї ънъл нъ-є пътк лъда къ жоакъ аша де къ норок ка Графъл. Фичепъръ банкерії а къута къ Графъл аре ла жок о дєсєкіт сокотєлъ ші манієръ, де ачєк ял ръгаръ съ жоаче къ кърцї акоперіте, ка съ поатъ пъне ші алцїї ачєкш карте ші пентръ къ фи адевър авк о маре бъгаре де скмъ асъпра скімбърєї жокълъї, къ-рєнд ял фък мєндріа ші пе ел фнєвшї а кріде къ аре маї пъцін а мълцъмі норокълъї де кът лъї фнєвшї де ачест ѯезълтат. Ячєстъ мєндріе ял покъцъї о датъ, ада къвєнтъл прієтеніл'р съї къ ба рідіка банкъл. Фнєвлъхєла фъ маї маре де кът тот дєвна. Графъл фичепъ къ мізе маї мічї, ка съ ексамінезе норокъл: нъ пътк ісъті. Фичепъ ажъка маї грєъ.... банкерії трємбрав. — Якъм ера съ ърмізе о талїе де къпетеніе. Окїї тътъ-

пор ераѫ кѫ чѣ маї маре лѫаре аміптѣ аџінтацї ла жок; иѫмаї Графѫл се ѫїта лнпрежѫрѫї флегматік. — кѫ тѫтѫра са се опрі пе о персоанѫ лналтѫ ші слабѫ лнтр'о мантелѫ ші кѫ пълъріа лндесатѫ пе окї, де а кърѫїа фацѫ де ом морт маї кѫ се сперіѫ, ші каре ѫл прівѣ лнсѫ чѫдат кѫ окїї че стіклѣ де сѫпт стѫфоаселе ші а пъсателе лѫї спріпчене, лнпреме че ѫп ѯѫмбет батжокорітор се адѫнѫ лн прежѫрѫл гѫреї лѫї. — Лн ачел мінѫт кѫѯ картѣ, ші — Графѫл Замоіскі піердѫ. Тоатѫ адѫнарѣ се пѫсе лнмішкаре; иѫмаї Графѫл лнпінсе кѫ о пърѫтѫ рѫчѫлѫ грѫмада са де аѫр крѫпіерѫлѫї, карілѫ о трасе лна інтеї, апоі маї грѫмъді о мѫѯ ші маї маре дін пліна лѫї пѫнгѫ, пекарѣ камаріерѫл сѫѫ о цінѣ гата ла спателе скаѫнѫлѫї сѫѫ. — Пе несімціте ардікѫ іар окїї ші лнтълпі іар ачел обраѯ галбен грозав, кѫачеї окї стіклошї ші аџінтацї спре ѯѫнсѫл ші тръсѫра батжокорітоаре ѫрмѫ маї лѫмѫрітѫ... картѣ кѫѯ ші... нороквл се декларасе лнк'одат, лнпротіва Графѫлѫї. — Ѫл се сімці атакат. — Лндрептѫнд о кѫтътѫрѫ аспрѫ асѫпра некѫноскѫтѫлѫї, ѫл лнтрекѫ кѫ глас тарѣ лн лімба італіанѫ, — кѫчї ѫл пѫтѣ лѫнцеле срї к.ре кѫ е ѫп Італіан: „Врей че ва де ла мине?“ тоцї се ѫїтарѫ кѫ міраре ла лнтребатѫл. „Нічї чел маї мік лѫкрѫ,“ фѫ рѫспѫнсѫл. „Біне дар,“ адѫогѫ Графѫл лнтрѣтат, „дакѫ пофтеці, Сеніор, алецеці алт лок ші алтѫ цінтѫ а кѫтътѫрей ѫѫмітале.“ — „Пентрѫ че?“ лнтрекѫ стрінѫл кѫ рѫчѫлѫ. „Пентрѫ кѫ иѫ почіѫ сѫферї кѫтътѫра ѫѫмітале,“ зісе Графѫл ші маї лнтрѣтат вѫзѫнд некѫгарѣ лн сѣмѫ а Італіанѫлѫї. „Ѳм паре рѫѫ де ачѣста,“ адѫогѫ гласѫл чел рѫгѫшіт, ші стрінѫл

рѫмасе ием'шкат дін локѹл сѫѹ, кѹ окій тот спре Графѹл аџінтації. — Тоцї чій де фацъ дикреминірѫ ашептанд сфършітѹл. „ Сеніор! “ стрігѫ Графѹл кѹ окі дивъпъіації ші сърі де пе скаѹн, “ ѹѕ требѹе съ те рог, а те депърта, пентрѹ къ Дѹмнѣта, прекѹм въѕ, “ адъогѫ дн каджокѹрѫ, „ нѹ жочї, чі нѹмаї не причінѹеџій тѹркѹраре. — Де ва фі ліпсъ маї дпколо де вр'о дклараре, мъіне сѫнт гата спре слѹжбъ орі ѹнде ші кънд вій пофті. “ — ѹѕ те воіѹ ашепта, “ адъогѫ стрінѹл; „ іар акѹм Домнѹле Графе нѹ воіѹ съ'ці маї тѹребѹ норокѹл. “ Апої се дитоарсе лініщіт къгре ѹше. Тоцї се да дн лъгѹрї фъкандѹї лок, кънд трећ кѹ гравітате прінгре чій адѹнаці, арѹикандѹшї маитаоа пестє ѹмерї, ші се ѹїта ла джнсѹл кѹ мірare; ба ші дпсѹшї Графѹл, каре се кам кѫіа к'а атакат атът де мѹлт пе ѹи некѹиоскѹт, акърѹї кѹтътѹрѫ а пѹтѹт съ 'і се паіе ка о батжокѹрѫ аснра норокѹлѹї сѫѹ де кърці. Ѹл дитребъ нѹмаї декът де кѹноаще чінева пе ачел стрін; дар тоцї зічѣ къ нѹ л'ар маї фі въѕѹт алтъ датъ. „ Іертъчѹне, “ зісе Графѹл банкіерѹлѹї ші челорлалці жѹкъторі, „ пентрѹ къ в'ам причінѹіт ачъстъ тѹребѹраре, де ва фі кѹ плъчере се ѹрмъм маї департе жокѹл нострѹ, “ ші дичепѹ а орандѹї кърціле сале, ка кънд нѹ с'ар фі дитънплат німік, ші ка съ депъртеѕе орі че бънѹіалъ къ доарѫ дитълнірѣ де мъіне кѹ ачел некѹноскѹт стрін ла нелініщеще кѹмваш, кѹѹта а се адѫика іар кѹ тотѹл ла жок, ші іатъ іар а дичепѹт а'л фавора, дпкат кѹрънд вшї дитоарсе тоатъ пагѹба. Ѹл пъръсі маса де жок дестѹл де тързіѹ, чінъ весел кѹ неще прієтінї ші апої се трасе дилъкѹінца

са. Дінк се помені кѫ ѵн білет ди лімба Італіанѫ, че сѫна астфел: „ Доминле Графе! вей авк бѫнътате а те афла дімінкцѫ ла чінчї чеасврї ла граніца де ла кастелѫл Віх кѫ товарешѫл че 'цї вей алеце, ѵинде те ашкпть кѫ пістоалеле ачела, акърдіа къѫтътърѫ астаѫ ц'а фост несферітѫ. Поате кѫ мѫіне жцї ва фі маї плкѫтѫ. „ Ва димѫнѫ білетѫл кавалерѫлѫї сѫѫ. „ Мѫіне дімінкцѫ авем сѫ фачем о плімбаре кѫларе, " ѯісе ел; „ тѫ крезѫ кѫ мѫ вей днтовърѫшї, Іполіте? " —, „ Бѫкѫрос, " рѫспѫнсе кавалерѫл, дар... ѵнде? — дін рѫваш ни почѫ прічепе німік- — " — „ Біне ѯічї! " адѫогѫ Графѫл рѫѯънд; „ мѫ іартѫ, ѫ ѵітасем кѫ нѫ цїї Італієнеце. Ясквлтѫ дар, Сіноръл Італіан, пе каре ла'м гоніт астѫѯї дела маса де жок, пофтеце сѫ се деслѫшкеѫ кѫ мінє ла пістоале. Жане! " ѯісе ел диторкѫндѫсе кътре камаріер, „ кавътѫм пістоалеле ші вецї сѫ фіе дн орѫндѫіалѫ бѫнѫ, ші мѫіне ла патрѫ чкѫрї сѫ фіе гата кѫ каїї. Якѫм десвракѫмѫ. " Товарешѫл сѫѫ кърдіа нѫ 'і се пърк чеваш ноѫ о асе меик дитѫмпларе, се депъртѫ кѫ фѫгъдѫіала кѫ мѫіне ла чкѫл хотърѫт ва фі гата.

Дѫпѫ че слобозі Графѫл пе камаріерѫл сѫѫ репетѫндѫї порѫнчіле, дпчепѫ ал стѫпѫні неце гѫндѫрї. — „ Чіне поате фі ачел ом чѫдат, " се дптреба ел дпсѫші,„ акърдї кѫътътърѫ стрѫпѫнгътоаре жцї гоні се норокѫл тѫѫ, ші пе каре тѫ атѫт де негалант л'аї атакат? поате вр'ѫн неморочіт. каре те а вѫѯѫт кѫ рѫпѫї неце сѫме де бані, че арфі пѫтѫт сѫ 'л іскъкеѫ дін десндѫждїрѫ са — пентрѫ кѫ ачеста се чітѫ дн ограѫѫл сѫѫ. Поате кѫ а фост амърънѫпѫ

асупра соартей сале, пе карѣ тѫ аї лѫато дрепт каджо кѫрѫ асупрѫцї. Ѫл дескіде шатѫла, ѧи каре ѯѫчѣѫ канї че'ї кѫцігась ѧи кѫрцї, сѣдїтѫ мѫлтѫврєме ацінтат ла дѫшїї апої се кѫлкѫ шї стінсѫ лѫмѫнѫріле. Кѫрѫнд адормї ѫи сомн дѫс. — Кѫтре патрѫ чкѫрї їнтрѫ камаріѣрѫ ші'л дѫшептѫ шї кѫрѫнд се афла кѫ товарошѫла сѫѫ шї кѫ камаріѣрѫ пе дрѫмѫл кѫтре кастелѫл арѫтат ѧи білетѫл стрєінѫлѫї. Дімінѣца ѣра фрѫмоасѫ шї Графѫл петрєчѣ ѧи конворбірї весєле кѫ товарошѫла сѫѫ. — Ажѫнгѫнд ла фаца локѫлѫї, гась пе протівнікѫл сѫѫ ѧи вѫліт ѧи мантілѫ, шї к' пѫлѫріа апѫсатѫ пѫнѫ пєсте обраѯ, ѧнтовѫрошіт де ѫи офіцер франціѯ кѫноскѫт шї Графѫлѫї. Графѫл сѫрі де пе кал, стрєінѫл ѫшї десфѫкѫ мантєла, шї лѫсѫ сѫ се ваѯѫ доаѫ пістоале. — Ѳлобод пѫшї графѫл спре ѧинѫ, ѧи врєме че товарпшѫла сѫѫ шї камаріѣрѫ рѫмасерѫ ѧнапої, черкѫнд оцелеле пістоалелор. „ Ѳініор, дѫмнѣта аї ѫи дрепт," ѯісе Графѫл кѫтре стрєін каре рѫспѫнсе кѫ рѫчѣлѫ ла салѫтарѣ че'ї офѫкѫ, „ орї чіне вєї фі, пентрѫ кѫ нѫ 'м адѫк аміпте сѫ те маї фі кѫ ѯѫт де кат їерї —"— „ Нїчї одатѫ," рѫспѫнсе стрєінѫл кѫ рѫчѣлѫ, „ шї кѫ анєвоїе крєѯѫ кѫ не вом маї вєдѣ алтѫ датѫ," адѫогѫ ел кѫ ѫи глас рѫгѫшїт шї а пѫсат. Графѫл ѧнсѫ фѫрѫ а се теме рѫспѫнсе: „ Дѫмнѣта аї ѫи дрепт а ацепта де ла мінє о декларарє асупра пѫртѫрей меле де їерї кѫтре дѫмнѣта." —„ О декларарє? ачѣста н'о ацепт. — „ Сатісфакціе дар," рѫспѫнсе Графѫл, „ шї ка сѫ ц'о даѫ їатѫмѫ к'ам венїт. Кѫ тоатє кѫ єѫ ям сѫнт датор міє ѧнсѫм чѣ маї маре сатісфакціе, ацї спѫне кѫрат, кѫ'м паре фоарте рѫѫ де пріпіта мѣ пѫртарє ѧнпротівa дѫмітале

нікѫпоскѫтѫлѣї, ші нѫмаї дипротіва мѣ дисѫм поліѫ съ мъ десвіновъцезѫ кіп ші сѣмъ кѫ дитърътарѣ, дн карѣ мъ адѫсесе нѫ пердерѣ чѣ нежнсемнатъ чі батжокѫра че кредѣм а чіті дн фаца Дѫмітале." — „Ші де чіне крезї съ се фі атінс ачѣ батжокѫръ?" дитрібъ стрінѫл„ пе Дѫмнѣта н'авѫсіѫ чінстѣ съ те кѫнош; еѫ дн ачел мінѫт аѫзѣіѫ нѫмеле ші рангѫл Дѫмітале — кѫм ші дін че прічінъ 'мї ар фі трекѫт прін гънд батжокѫръ асѫпра Дѫмітале?" — „Ачѣста ші еѫ 'мї ам спѫс, ші аша сънт сінгѫр чел че ам атакат. Ея кѫкѫрос ашї пофті съ'м дидрептезѫ че ам фъкѫт, ші — де сокотещї къ ачѣста нѫ се поате фаче дн тр' алт кіп декът кѫ сънцеле меѫ, аша — сънт гата." ші кѫ ачесте кѫвінте лѫъ Графѫл пістоалеле де ла камарїерѫл съѫ. — Стрінѫл днъ жшї акопері п'але сале кѫ мантела, зікънд: „Декларѣ Дѫмітале 'мї е дестѫл, Доминѫле Графе, ші аша трънцше днделѫнг ші ферічіт." Дѫнъчѣ салѫтъ пе Графѫл ѫмбла съ се дипъртезе кѫ товарешѫл съѫ; Графѫл дисъ стрігъ дѫнъ дзисѫл: „Нѫ аша, нѫ аша! астфел нѫ не пѫтем деспърці!" — „Нѫ?" адъогъ стрінѫл жнцелегзндѫ рѫѫ, ші їар жшї десвълі мантела скоцінд пістоалеле: „аша дар, кѫм пофтещї." — „Нѫ, зісъ Графѫл зъмбінд, „аша ам нѫтѣ съне деспърцім пентрѫ тот деѫна, ші ачѣста нѫ есте чѣкне ашї дорі еѫ. Ея ам съ'цї пропѫѫ алтчева, дімінѣца ла фѫмсаъ, еѫ днъ н' ам гѫстърат, почѫ съ вѫ рог, Доминілор — ел се дитоарсе ші кътре офіцерѫл франціз — а мъ дитовъръші?" — „Дакъ пофтещї, і' рънѫнце Італіанѫл, дн врѣме че їар акѫндѣ пістоалеле.

Вї се дъсерѣ днтр'ун бірт че се афла аколо нъ де-парте, дн каре камаріерул дънъ порунка Графълуї, днгріжіте де чеде требуінчоасе ла гъстаре. Дънъ че се ашезъ, ѣ ла маса чеде доаѣ персоане де къпетенїе дничпъръ а конворбі дн лімба Італіанъ, шї стрінъл фъкъ Графълуї къгарѣ де скмъ къ ворбеще ачестъ лімбъ къ чѣ маї маре дплесніре шї къръценіе. „ Дмѣ не дъ ун деосебіт талент ноѣ Полоніезілор пентръ лімбї стрїне, “ ръспънсъ Графъл, „ шї еъ ам фост къ пърінцїї меї маї мълцї анї дн Тоскама. “ — Стрінъл ръспънсъ къратла днтребъріле Графълуї: де се афлъ адекъ де мълт ла Карлсвад шї де унде а венїт. Ел сосісе, къ чевашї маї наінте де ачѣ днтъмпларе ла маса де жок, дін Генъа. Ачѣста дете матерїе ла о конворбїре інтересантъ, дндреме че се дескопері къ стрінъл нъ къноскъ нъмаї патріа са, чї днкъ чѣ маї маре парте а Европеї прін лънцїле сале кълъторїї; дар дъчѣ дн къгъріле лъї де скмъ, маї къ скмъ асъпра оаменілор, ун фел де амъръчъне рече, каре доведѣ лъмбріт, къ а стрекът съ факъ къ ачѣста десълє къноскінце. Графъл се сімці прін ачѣста ка рефъзат, шї пе де-алтъ парте їар ка де ун магнет трас. Ел нъ се пътѣ опрі де а зіче: къ есперіінца се паре къ н'а пъстрат оаспъталъї съ чѣ маї бун пърере деспре оамені. „ Кът с'ар фі пътът ачѣста, “ ръспънсъ стрінъл, „ де време че днсъш сънт ун ом! “ — „ Яша дар нгрешіт, “ зіче Графъл маї блънд, „ катжокура че ерї ам крезът а о чіті дн фаца Дмітале шї пе каре о лъасем асъпръм, се атінѣ пеште тот де оменірѣ, че негрешіт се дифъцішкъ ла маса де жок нъ токмаї дн лъмінъ фавораблъ? “ —

„Ба нѫ, “ рѫспѫнсе Італіанѫл', „ачѣ кѫтжокѫрѫ се атінѫ ѣк нѫмаї де міне. “ — „ Де Дѫмнѣта? “ ынтрека Графѫл кѫ міраре. — „ Пегрешіт аша, “ адѫогѫ стрѣінѫл, „ші деобѣї ѫнцелеце кіне се атінце ші де Дѫмнѣта, прекѫт м' ам пѫтѫт оглінда ѫн Дѫмнѣта. “ — „ Ѫи міне? “ стрігѫ Графѫл, „ дін каре асемѫнаре, “ — „ О прѣ де обще, ші іар о деосебіт асемѫнаре. “ рѫспѫнсѫ стрѣінѫл.

(Ва ѫрма.)

Орі ѫн че кіп бей фаче ѫнпоцї мѫлцѫмі пе оамені.

Ѫн кѫтрѫн врѫнд сѫ факѫ кѫ фіѫкѫ о кѫлѫторіе мікѫ, пынтрѫ ѫнлесніре лор лѫарѫ кѫ дѫншіі ші ѫн мѫгар; пе дрѫм ѫнкѫлекѫ тѫнѫрѫл пе мѫгар ші астфел трекѫрѫ прін тр'ѫн сат, акѫрѫіа ѫлкѫіторі кѫзѫндѫ стрігарѫ: „ че негіоѣ, кѫтрѫнѫл пе жос, ші ел тѫнѫр ші кѫларе. “ Ѫдѫзінд ей ачесте кѫвінте, ѫндатѫ дѫпѫ че ешірѫ дін сат се дете жос тѫнѫрѫл ші ѫнкѫлекѫ кѫтрѫнѫл. Ѫрмѫнд ей астфел кѫлѫторіа лор пеste пѫцін інтрарѫ ынтр' алт Сат ѫнде дѫнсѫ пе цѫранї ворбінд астфел: „ Сѫракѫл кѫпіл нѫнѫінчое мѫре пе жос ші кѫтрѫнѫл кѫларе. “ Дѫпѫчe ешірѫ ші дін ачел Сат, се пѫсерѫ а-мѫндоі кѫларе пе мѫгар — ші трекѫрѫ прін тр'ѫн ал трілѣк Сат. Ѫлкѫіторіі кѫзѫндѫ стрігарѫ пліні де міраре: „ Че оамені фѫрѫ демілѫ, кѫм жнкаркѫ пе біетѫ мѫгар! “ Ешірѫ ші дін ачел Сат, ші дѫндѫсе жос а-мѫндоі ынтрарѫ ѫн ал патрѫлѣк Сат, ѫнде стрѫи ѫндѫ-се лѫмѣ рѫдѣ де простіа лор, кѫнд дѫк мѫгарѫл сло-

ндд ан врем че ар пвтѣ съ дикалече вивл дін доі. Окъпарѣ ші де аколо катжокврічі; пе врмѣ лварѣ о пржінѣ маре пвсерѣ мъгарвл пе дѣнса, ші астфел пвртѣнд еі пе мъгар інтрарѣ ан ал чінчілѣ Сат, виде квчѣ маі маре міраре стрігарѣ оамений: „ Къ ар требві мъгарвл съ'і поарте, іар нв еі негіобеще пе мъгар. “ Авзінд ан сфършіт тоате ачестѣ къторвлві двпъ че се антоарсе акасъ зісе фечорвлві: „ Фівле, орі ан че кіп вей фаче нв поці мвлцвмі пе оамені.

ЧВЛ ДІНТѢІ ОМ

Двпъ фачерѣ лвмій, алкътвеще історіа челор дінтъї мішкърі але сале, челор дінтъї сімцірі ші челор дінтъї жвдекъцї але сале.

Ѣм адвк аміntе де чел дін тъї мінвт плін де бвквріе ші де тврбврърі кънд ам дичепвт а сімці антъіаш датъ, ші де чвдатамѣ фіінцъ: бв нв ціам че сънт виде сънт сав де виде ам веніт. Дескісей окій ші че вімірѣ мъ квпрінсе! лвміна зілій, колта черѣскъ, вердіца пъмънтвлві, лімпезіла апелор, тоате'м адвчѣ міраре, мъ дневфлеца, ші'м прічінвіа ніще плъчері кв неквінцъ де спвс; д' окамдатъ сокотіі къ тоате окъторе ачестѣ сънт дмніе ші се цін де фіінца мѣ. Бв мъ дитърѣм ан тр'ачестъ квметаре крескътоаре кънд ам диторсей окій кътре стѣоа лвмінії, ші стрълвчірѣ еі мъ квпура аша де мвлт дикът дикісей окій фъра воѣ мѣ, ші сімцій оаре че дврере. Дитр'ачест мінвт де антвнерічіме міс първ къ нв маі сънт.

Мѫхніт акѹм ші копріпс де міраре мѫ гѫндѫм ла ачатѫ скімбаре маре, кѫнд то д'одатѫ аѹзіі сѹнеть: кѫнтечіле пасѫрілор ші мѹрмѹра вѫнтѹлѹї фѫча о армоніе акѫріа дѹлче дитокміре мѫ мішка пѫнѫ дифѹндѹл інімій; аскѹлтаї мѹлтѫ време, ші мѫ дикредінцаї нѹмаї декѫт кѫ ачестѫ армоніе ерам еѹ.

Дѫндѹмѫ кѹ тотѹл ла ачестѫ бѫгаре де самѫ а фіінцеї міле чеї ноѫ, ѹїтаї лѹміна де маї наінте, чіладтѫ парте а фіінції міле че кѹиоскѹем дитѫіаш датѫ, ші дескіжінд окіі че еѹкѹріе мѫ пѫтрѹнсе вѫзѫндѹмѫ стѫпѫн песте атѫтѫ обжете лѹмінате! Плѫчерѫ мѫ дитрекѹ п'ачеіа че сімцісем дн тѫіаш датѫ, ші кѫтѫва време се кѹрмѫ десфѫтарѫ че сімцѫм дін сѹнеть.

Ѫм'піромій ведерѫ ла мій де лѹкрѹрї деосебіте ші бѫгаї де сѫмѫ нѹмаї декѫт кѹм кѫ почї сѫ пірѫ ші їар сѫ гѫссск ачесте обжете, асеменѫ почї сѫ стрік ші їар сѫ фѫк ла лок, дѹпѫ воіѫ мѫ, ачестѫ парте дін фіінца мѫ, ші кѹтоате кѫ еа мі сѫ пѫрѹ фоарте маре, атѫт пріи калітатѫ лѹмінії чеї скімбѫтоаре, кѫт ші прін дмпістріцарѫ вѫпсѫлілор ей, сокотіі кѹм кѫ тоатѫ сѫ ціпѫ де о парте а фіінцеї мале.

Дѹпѫ ачеіа дичепѹї сѫ прівесск фѫрѫ ѹімірс ші сѫ аскѹлт фѫрѫ тѹрбѹраре, кѫнд ѹи аер ѹшор че 'л сімцій рече, ѫм адѹсе ніџе міроасе каре 'м прічінѹїре о амецалѫ плѫкѹтѫ ші 'м дитїре сімцірс де драгосте кѫтре мине дисѹмї.

Мішкат акѹм де тоатѫ сімцірїле ачестѫ сілїт де плѫчерїле ѹнеї фіінце атѫт де марї ші атѫт де фрѹмоасе,

мъ скълаї го-датъ ші мъ[illegible]поний мътат д'спътере не прічепътъ; нъ[illegible]фъкъї де кът ън пас ші старе мѣ чѣ ноз мъ дикремені; міраре мѣ фъ немърціні тъ, кънї сокотѣм къ фііпца мѣфъре; мішкаре че фъкъсем дикърка се обжетеле; ші міс[illegible]пъре къ тоате сънт дн неоръндъіалъ.

Ам' пъсеї мъна пе кап, пе фрънте ші пе окї ші мъ-піпзїї пеете тот[illegible]трънъл, атънчї мъна міс пъръ[illegible]къ есте чел маї декъпетеніе орган ал фііпцїї меле; кънї [illegible]чеіа че сімцѣм дн тр' ачаст мішкаре ера аша де осебіт шіатът декомплет днкът къкърія міспъре къмълт маї пресъ де ачеіа че'мпрічінъіс[illegible] лъміна ші сънетеле, пентръ каре мъ лініі кътотъл де ачѣстъ парте піпзіт а[illegible] фііпцеї меле, ші сімцїї къ ідеіле[illegible]меле дичепѣ съ се адънчаскъ ші съ се лъмърѣскъ.

Тоате кът піпзіам асъпра мѣ міс пъре къ да мъі нїї сімцїре пентръ сімцїре, ші фіешкаре піпзїре ънцѣ дн съфлетъл міъ о дндоіт ідее.

Пеете пъцін бъгаї де сѣмъ[illegible]къ ачѣстъ пътере д'асімці ера ръспъндіт дntоате пърціле фііпцеї меле, ші къноскъї ънмаї декът хотаріле еї че міс пърътерь ла дичепът атът де марї ші атът де дптінсе.

Ярънкасем окїї пеете трънъл міъ ші міс пъре афі о гръмадъ маре, ші днкъ атът де маре днкът тоате обжетеле че 'м ънімісерь окїї нъ мі съ пъре пе лънгъ дънсъл декът ніще скънтеї лъміноасе.

Мъ черчетаї мълт врем, прівіндъмъ къплъчере, бітіндъмъ ла мънъ, ші бъгънд сѣма мішкърімор еї; ші тоате ачеет дмкорінѣ ідеіле челе маї чъдате, ші сокотѣм

кѫ мішкарѣ мѫінїй мале есте ѹн фел де фііниць фѹгѫтоаре, саѹ аре о|ѹрмире де|лѹкрѹрї; асеменѣ о апропіаї де окї ші атѹнчї мі сѫ пърѹ маї маре декѫт тот трѹпѹл мѹ, кѫчї акоперїї о мѹлціме немѫрцінїтѫ де обжете. Ањчепѹї а 'м вѫнѹї кѫ есте оаре каре амеџире ањ сімцірѣ окілор. Маї наінте вѫзѹсем кѹрат кѫ мѫна мѣ ера о парте мікъ а трѹпѹлѹї меѹ, ші акѹм нѹ пѹтѣм сѫ мѫ прічеп че фел сѫ мѫреџе еа кась акопере атѫтѣ обжете. Яша дар хотѫрѫї сѫ нѹ мѫ маї ањкреџ декѫт піпџірїї каре ањкъ нѹ мѫ ам|џе, ші сѫ мѫ пъџеск де тоате челе лалте кіпѹрї д' а сімці ші д' а фі. Ячастъ паџъ ањ фѹ де|фолос: Ањчепѹсем а мѫ мішка ші мерџѣм кѹ капѹ рѫдікат кѫтре чер, кѫнд мѫ ловїї ањ піепт д'ѹн фінік, ші кѹпріне де фрікъ пѹсеї мѫна п'ачест трѹп стреїн че міс пърѹ асфел пентрѹ кѫ нѹ'м дете сімцире пентрѹ сімцире, атѹнчї мѫ ањторсеї сперіат, ші кѹноскѹї пентрѹ ањтѫіаш датъ кѫ е чева че нѹ сѫ ціне де міне.

Тѹрѹкѫт д' ачастъ ноѫ дескоперіре маї мѹлт де кѫт де тоате, акіа мѫ домерїї; ші дѹпъ че мѫ гѫндїї асѹпра ачестїї ањтѫмплѫрї вѫзѹ кѫ требѹіа сѫ жѹдек деспре обжетеле дін афарѫ прекѹм жѹдекасем ші деспре пърціле трѹпѹлѹї меѹ, ші кѫ нѹмаї піпџірѣ поате сѫ мѫ ањкредінцеџе де фііниця лор. Яшадар ањчепѹї а пінѫї тоате кѫте вѣдѣм: Ерѣм сѫ піпџіѹ Соареле, ші ањтіндѣм мѫінїле касъ мѫ апѹк де марџініне орізонѹлѹї, ші нѹ гѫсѣм де кѣт вѫзѹх гол.

Ла фіеш каре черкаре че фъчѣм кѫдѣм дін міраре ѫн міраре, кѫчї тоате обжетеле мі сѫ пърѣ д' о потрівѫ а-

проапе де міне, ші токмаї дупъ о мъліме де довецї мъ дивцаї съ мъ слъжеск къ окїї ка съ 'м повъцъеск мъна, ші фїінд къ ea дмда нїчї їдеї къ тотъл деосевїте д' ачелеа че 'м да ведерѣ, сімціріле меле съ дикърка ші маї мълт, ші тоталъ фїінцеї мале нъ ера пентръ міне декът о матерїе дикъркатъ.

Адунчїндъмъ дн гїндїре деспре міне, деспре че ерам еъ, деспре че пътеа съ фїе ші деспре сімціріле челе дмпонїшате каре черкасем; ръмасей къ тотъл смерїт. Ші къ кът мъ маї гїндеам къ атъта гїеам маї мълте дндоелї. (Сфършітъл ва ърма.)

ДНЩІНЦАРЕ.

Да Тіпографіа дін Краіова а ешіт акъм де съпт тіпар о Драмъ днтітълатъ:„ Нетіна дн трі Грѣі, саъ Релїціе ші Фїлософїе;“ ші се афлъ де вънзаре дн Краіова ла Редакціа Мозаікълъї, дн каселе марелъї клъчер Георгіе Отетелішанъ, іар дн Бъкърещї ла Д. Іосіф Романов, Лібрерълъ.

Орї каре алт дорітор днсъ депрін алте жъдеце ва коі съ къмпере маї със нъміта Карте, есте ръгат а се адреса аъ кътре Редакціа Мозаікълъї, аъ кътре Д. Професор локал, ш' апоі се ва міжлочі трімітерѣ еї дн прімірѣ ачелор їзвїторї де чітіре ші де дналтарѣ кълтърїї.

Прецъл фіекъї Ексемплар есте трей Сфанцї.

Ачестъ фоае есе одатъ пе съптъмжнъ, лънї, кътe о коалъ жн октав. Прецъл пренъмераціеї пе ън ан есте доі галбенї жнпъратещї. Яконаціа се фаче жн Бъкърещї ла Д: медельничер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захаріе Каркалекі шефъл кантореліъї де Якіс; жн жъдеце ла Д. Д. Професорї; жнКраіова ла Редакціе, жн каселе марелъї клъчер Іордаке Отетелішанъ

Редактор ші Едітор Константин Дена.

№ 43.

MOZAIKUL

ANUL I

ІЄЛ. 24 ЛЄШІ 1839

НОРОКЪЛ.

Жъкъторілор де кърцї.

(Ърмаре.)

„ Съ ерам одатъ тънър, богат шї де нєм, ка Дъмнєта, Домнъле Графе, нороквл ям зъмєк, ка шї Дъмітале, ам фост фидемнат ла жок, ка шї Дъмнєта, шї жъкам ла фичепът маї мълт діи мъндріе, де кът пр'вінд ла інтерес, ка шї Дъмнєта, Домнъле Графе. Дитр'о астфел де старе те ам къзът атънчї фиайнтем, вєдєм міраре пріетінілор Дъмітале асъпра нороквлъї, аъзєм към редъчєъ ачест норок ла конвінаціїле Дъмітале, шї вєгам де сємъ кът де сіпър те цінкї де ън резълтат фаворат; тоате ачестє ле ціам діи фнсашї есперіінца мє шї пентръ къ ачестє мъ фъкъръ съ арънк о къътътъръ асъпра вііторълъї, нъ пъ. тъіъ а мъ опрі шї а нъ'м зіче: астфел де несокотіт аї фост шї тъ одатъ! — шї фн тр' ачел мінът фнтълніръ окіі Дъмітале п'аї мєї. Дъмнєта дъпъ към мі съ пъръ токма атънчї те фнкредєкї ънєї діи челе маї

пътрънзътоаре комбінаціі, пентрў къ се ведѣ ди трѣ-
ўріле Дўмітале ўи фел де тріўмф... Ятўнчі норокўл
хотъръ дипрстіва Дўмітале. Ведерата Дўмітале ръчѣ-
лъ нў мъ дишелъ. Бў бъзўіў кўм ўмблаі акўм ди
капріціе съ сілеці норокўл, пентрў къ прін вікіа мѣ
кўноціпцъ кўноскўіў тот шансўл Дўмітале чел дндръзнец; резўлтатўл фў дўпъ аштептарѣ мѣ; акўм іар
къўтаі къўтътўра мѣ, пре карѣ аі ші дитъланіто, врѣі
съ гъсеці ди міне прічіна непорокўлўі Дўмітале... Маі
іатъ ўнўл, зічѣм еў, дичет, пре каре л'а лўат дра-
кўл де кікъ! — ші поате къ ачел зімбет іронік зъвѣ
атўнчі ди трѣсўріле мале, де те аі сўпърат аєўпръм."

„ Ястъ датъ еші грешіт," зічѣ Графўл зъмбінд ші
фъръ амъръчўне, „ чел пўцін де кікъ нў мъ ва цінѣ
дракўл; пентрў къ дикъ де ері ам хотърът съ нў маі
жок." — „ Ші крезі къ ві пўтѣ съ те стъпжнещі?"
дитребъ Італіанўл зъмбінд. „ Де ачѣста сънт прѣсі-
гўр," ръспўнсе Графўл. — „ Ятўнчі нъгрешіт ачѣста
ва фаче дитре ноі о осебіре маре," адъогъ ачела кў о
фізіогноміе плінъ де дндоіалъ, „ пентрў къ нў м'ам
пўтўт съ мъ стъпжнеск." — „ Фіреце сскотеск къ
ві афла дорінца, Сеніор," зісъ Графўл, „ а мъ фаче
маі фамілієр кў о віацъ, че стъ апроапе де міне ші
карѣ се паре а фі атът де богатъ ди есперіінце, есперіін-
це, каре міе, тънърўлўі, поате ам ва пўтѣ фолосі ла
ачѣста маі мўлт де кът орі че алт, спре ам пўтѣ
ўшўра десъвършірѣ нестремўтатеі мале хотърърі."
— „ Есперіінце, Домнўле Графе?" ръспўнсе Італіанўл,
„ есперіінцеле мале съ'ці фолосѣскъ Дўмітале? Ноі ведем

къ нічі але лъі дндъші нъ фолосіск къівъш; а-
атът маі пъцін стрінс, дн карс сс въд тот де ъ-
на маі нъмаі о де обще асемънаре къ дмпріжърателе
поастре стърі. Кът де драг ар пъткъ съ 'м фіе, ва
дикъ кътъ мънгъіере ші одіхнъ аші пъткъ сс афлъ
дитр' ачкеста, дакъ пірдъта мк віацъ ар фі дн старе
съ ізкъвъскъ п'о ашк де богатъ дн иъдеждї ка а дъ-
мітале, къ тоате ачестк сънт ла маре дндоіалъ деспре
ачкеста; ші, " маі адъогъ Італіанъл къ ъи хъмъет іро-
нік,,, ші дъпъ нестремътата хотъръре, сокотіск къ
сънт тоате де прісос. — Къ тоате ачестк къ ц'ам дат
ъи дрепт а цїї маі мълт деспре мінс, ші воіеск — сін-
гър нъ цїъ пінтръ чс — съ рекъноск ачест дрепт ал
дъмітале ші съ'цї адък дналнте зілеле пірдътеї фірічі-
рї ші грозавеї пъстіетиці чс аъ ъмплът віаца мк. Ам
есте ла кнд 'мї ар причинъї о деосебіть плъчере а маї
лъса съ трккъ ші пе дінаінтк скілор меї ачел дптрег
табло дифіорътор.

„ Къ сънт ъи Сіцініан, дъкъ де дъраць, " адъогъ
стрінъл маї департе,,, дін тр'о фамілїе карк дн істо-
ріа патрієї м ле нъ есте некъноскътъ, ва дикъ ші
нъртътоаре де кроанъ. Ва се хрънї де фамілїа Кър-
конілор, ші дін ачк креме се фъкъ кръжмашъ ші се
гонк де ачк каса. Кнд Ноа-франць ардвикъ къдът-
търіле асъпра Сіцілієї, къранд афлъ дн татъл мъ ъи
аліат; пътерк марінъ днсъ а Англієї цінъ пінтръ Фер-
дінанд Сіцілія, днсъші Фердінанд се ашезъ дн Палер-
мо, мошіїле некълъї мъ фъръ лъате ші ла ърмішт.
Татъмъ — мъмъмк мъріс — фъці ла Парік, къ мі-

не, сінгѹрѣл съѫ копіл. Ѣл песте пѹцін мѹрі де свідѫ, ші еѫ, нъскѹт ын чѣле маї стрѫкѹчіте фъгъдуіелї, рѫмъсеѫ стъпън песте о авере прѣмъсърат, че ын кредінцасе татъ меѫ пентрѹ міне ла ѹн кредінчос ал съѫ пріетін ын Генѹа; рѫмъсеѫ зік сінгѹр ші пъръсіт ын царъ стрейнъ ын сгомотѹл ноѫлор тѹрбѹрърї, акърор пъраѣ де сѫнце ынълцаръ ын сфършіт пе Наполіон пе тронѹл ынпъратеск. Де кътре пѹтерніче Францеї се ѹітасеръ жертфеле че адѹсесъ татъмеѫ, ші еѫ пѹтѣм съ мъ сокотеск норочіт, къ мъ ѹітаръ ші пе міне. Ефтѹиндѹмъ ын міне, тоатъ стръданіа мѣ ѫм фѹ, а мъ цінѣ неатърнат, ші де ачеѣ кѹ деспрецѹіре, дѹпъ боінцеле татълѹї меѫ н' ам врѹт съ інтрѹ ын арміа францезъ, ші аплекарѣ мѣ мъ ынделнічі ла цінце, маї кѹ сѣмъ ла фізікъ, пентрѹ акърія ынвъцътѹръ Парісѹл пропѹне ынсемнътоаре аждоаре. Петречерѣ мѣ се мърцінѣ кѹ пѹцінї тінерї де върста мѣ, карії асеменѣ міе ѹрма ачестеї цінце, ші венітѹл мічеї меле аверї ера ын дестѹл а лініщі мъсърателе меле требѹінце. Ясфел тръіам неъгат ын сѣмъ ші норочіт, несѹпърат де планѹрї але амбіцієї, каре дѹпъ моартѣ татълѹї меѫ адормітасеръ маї кѹ тодѹл, ші прѣ пѹцінї ціаѫ адевърата мѣ віцъ.

Ынтре чеї маї де апроапе аї меї кѹноскѹцї се афла ші ѹн тънър, че мъ трѹцѣ маї мѹлт декът чіілалцї ла сіне ші каре кѹрънд ѫм ынкредінцъ аплекарѣ чѣ ынвъцъторъ че о сімцѣ кътре о фатъ, пе карѣ дін ынтъмпларе фѹ атът де норочіт атѹнчї ла о свічнѹітъ ръскоалъ о попѹлѹї Парісіан а о скъпа дін мънїіле ѹнор десмірдацї. Ачестъ фаптъ 'ї а дат слобоѫ ін-

трăе ăн каса пъріителуї фетеї, унуї мілітар векіу, ші кавалер ал луї Лудовік, ші каре акум ăнтрекуінца меріа унуї кămътар ăн съліле де жокул кърцілор ăн Палатул Роіал, ші се афла маї біне декът атуничі кънд жука ел ăнсуші ку патімъ. Ел венї ăн ажуторул ачілор жукъторї че 'шї пierдї тоцї банїї пре карі жї ăнпрумута луănd амените лукрърї преціасе, дар маї ку сămъ рămънї апої ăн мăніле сале недесълоціте. Ел пріи ачесть спекулаціе ăшї унмї ал съу ун палат прї фрумос мобілат, ăн каре авї ші ел лăкуїнца са ăн ал доілї кат; ші кіріа челор лалте пърцї але ръсфъцатулуї Палат жї адучї ун венit ămсemnat. Иорокул съу ăнъ чел де къпетеніе ші фала жї ера Ядела, фііка са, пентру акърія крещере ну круца орї че, ші карї одатъ пріи тр'о легътуръ стрълучітъ ар фі трекуіт се конглъсуівескъ ку слава чї вісатъ а престъ мошілор луї. Дупъ дескіерї чї енуосастіка а прієтенуаї міеу Бухард, ел арфі фост врединкъ пентру фрумсецї ші граціile еї а ста пе чї маї ăналтъ трептъ а слабеї, ші ел съкърос ар фі пус лапіслазуріле еї о кор ăнъ, дакъ — ар фі абуто. Ăнсъ ачеста атът ерї департе де адевър, ăнкът одатъ вені ла міне ругăндумъ съ'л ăнпрумуt ку чінчї зечї луідорї, ку каре зічї къ воіе ще съ'шї ăнoіаскъ гардероба ка съ нu'л ăнтрекъ уи рівал ал съу. Ядела ăнъ ера о аристократъ, ші ел ар фі путут нădăjduї добъндірї еї унмаї атуничї, дакъ арфі фігурат ăн окії еї, ăнълцат ăнтр'о сферъ маї ăнaлтъ. Ші каре алт друм ар фі путут съ'л дукъ ла ачеста маї леснe, декът друмул ръсвоінікулуї. — Ăнсаші Ядела жї дăдеse съ прічкпъ ачеста.

Проектъл мі съ пъръ дестъл де комік, ші черерк че 'м фъкъ пентръ чеї чінчі зечі де лъідорі де ші нъ кокършк пътеріле меле, тар тот 'мъ афлам дитр' ачел мінът кам стръмторат де а 'і о пътк дипліні. Къ тоате ачестк нъ врєм съ 'л лас съ плечє німънгяіат дела міне ші 'і пропъсіъ доаъзечі де лъідорі, дн врєме че 'і зічєм зъмбінд съ 'шї черче норокъл дн сала де жок бинде петречк ші сокрътъ ші поате къ 'і ва адъче ші ръмъшіца съмї требъінчоасе да фапта са чк вітежяскъ. Бъхарт се сокотї вр'о кътева мінъте. „ Ацї спъіъ кърат, зіce ел апої, „ къ ам черкат де вр'о кътева орі ші къ къноск жокъл прєбіне; дпсъ дн ачест понт норокъл нъ мъ фаворкзъ. Віно съ фачі тъ черкарк дн локъм, поате къ те ва фавора маї мълт, декът пре міне. Съ черкъм къ чеї доаъзечі де лъідорі че врєї съ мі даї. Тъ вей жъка дн сокотяла мк. Пагъка воіъ лъао ъ асъпръм, іар кацінъл че ка трече пісте съма че 'м требъінце, ял вом дппърці. " Пропънерк фъ прімітъ, плекарєм зъмбінд къ чеї доаъзечі де лъідорі дн позінар, ші къргнд стам къ Бъхард дналнтк месеї челеї верзї, пе карк ста гръмъзіле челе магнетіче де аър. Крънпєрії мъ прівкъ къ о къътътъръ іскодітоаре ші чъдатъ, ші дънъ че възъръ к'ам пъс кр'о кацїва галбені пе о карте, ацінтаръ къгарк лор де скмъ асъпръм. Поате къ мъ лъаръ де бн комаш бън, маї къ скмъ дънъ че възъръ къ прієтенъл міъ, пе каре ял къноцкъ ка п' бн бан рък, требъіа съ 'м шоптяскъ дегълеле жокълъї. Чк дінтяї черкаре дпсъ фъ атът де стрълъчітъ, дпкът нъ маї авъсіъ ліпсъ а скоате алцї бані; дін протівъ ям сімціъ позінарєле

цимѫнд де грѣбтатѣ канілор. Прінтрѫнѫл мѣ лѫ спатем нѫ маї ціѫ че фаче де бѫкѫріе шї 'шї да пѫрерѣ; кѫ де време че астѫзї ѫм пѫртіпеще норокѫл, вінє ар фі сѫ не фолосім маї вінє; ѣѫ дисѫ мѫ сѫпѫрасєм де лѫнга шедере шї пѫрѫсѫїѫ сала де жок. Кѫцігѫл фѫ дисемнат. Ѣѫ ѫм трѫгїѫ чеї доѫзечї де лѫїдорї шї тот кѫцігѫл ѫл дмѫнаїѫ лѫї Бѫхард спѫїндѫї к' ам жѫкат нѫмаї пентрѫ джисѫл, шї ла дипротівірѣ че 'м арѫтѫ 'ї ам амерінцат, кѫ воїѫ дѫче тоцї канії ла спіталѫл де копії сѫрманї. Вѫзѫнд ел кѫ кѫвінтеле міле сѫит серіоасе, ѫм рѫспѫнсе кѫ шї ел е дестѫл де сѫрнан, шї прімі а сї фолосї де ценерозітатѣ мѣ. Пліп де бѫкѫріе мѫ лѫсѫ ел акѫм, шї дн пѫцінє зіле плекѫ ла арміе дн Італіа.

Трекѫсе ѫн ан шї еѫ маї кѫ ѫїтасем тоатѫ дптѫмпларѣ, кѫнд банкерѫл дела каре рідікам венітѫл мѣ кѫ пѫрере де рѫѫ ѫм спѫсе кѫ каса негѫцѫторѣскѫ Генѫезѫ дн карѣ сї афла фондѫл мѣ, сї афлѫ дн непревѫзѫтѫ дикѫркѫтѫрі, че прічінѫїсе де окамдатѫ тоате лѫкрѫрілор еї пѫѫзѫ; дар дикр'о кѫтева сѫптѫмѫнї негрешіт сї вор ашезѫ ізр тоате дн бѫнѫ орѫндѫіалѫ, шї венітѫл мѣ ва кѫрце ка шї пѫнѫ ачї. — Ачѣстѫ аѫзірє неашептатѫ токма дн ачест мінѫт, кѫнд акѣм сѫ плѫтеск нєще даторії неапѫрате, мѫ пѫсе дн чѣ маї маре ѫмірє, шї плекаїѫ дела банкір кѫ тотѫл сѫпѫрат; атѫнчї ѫм шопті ѫн глас дін лѫѫнтрѫ, токма кѫнд трєчѣм пе лѫнгѫ палатѫл Роіал: аколо сѫс есте дестѫл аѫр пентрѫ тіне, тѫ н'аї де кѫм сѫ те дѫчї сѫ'л рідічї. Ѣѫ мѫ сѫпѫсеїѫ ачелаї глас. Маса де жок ера копрінсѫ; кѫноскѫндѫмѫ ѫнѫл дін крѫпієрї шї вѫзѫндѫмѫ фѫрѫ прів.

нѹл меѹ, че 'м шопткѣ атѹнчї одатъ, ѫм фъкѹ лок шї 'м дите кърцї. Ѣѹ їар ѫнчепдїѹ кѹ вр'о кѫцїва галбенї, шї їатъ — фортѹна (норскѹл) мї съ арътъ нѹ маї пѹцїн ѫи фаворѹл меѹ, акѹм кѫнд жѹкам ѫи сїнгѹра мѣ сокотѣлъ, рѣзѹлтатѹл їра маї ѣсгат де кът ѫнтѫїаш датъ; ба ѫикъ астъ датъ трѣкѹръ вр'о кътева чѣкѹрї фъръ се сїмцѹ. Де атѹнчї ѫнчепдїѹ съ жок кѹ патїмъ. Кѫцїгѹл че'л трѫсеѹ ѫнвр'о кътева лѹнї дїн банк, ера атът де ѫнсемнат, ѫикът банкѹл се адресъ кътре мїне пропѹндѹм о парте дїн трѫнсѹл, нѹмаї съ лас пентрѹ сїне норокѹл меѹ чел атът нефаворат пентрѹ дѫнсѹл дїн прїчїна мѣ. Ѣѹ прїмеѹ пропѹнерѣ кѹ кондїцїї десткѹл де ѫи партем. Ядесе орї ерам мартор ла неастѫмпърателе патїмї але жѹкъторїлор ла чѹдателе капрїцїї, кѹ каре ей ѹнеорї гонѣ мецце кърцї ѫнпротївъ ѫмѹрїрей шї сїгѹранцїей, шї мї съ пърѣ къ о добѫндїре а педепсї некѹвїа л р карѣ пе ѫнгъ ачѣста мї съ ѫнфъцїша прїлеж ѫи фелѹл челеї маї мѹрдаре ѫнсетаре де кѫцїг, шї нѹ се сфїа а ѫншела, мъкар къ д'сткѹл де нечїнстїтъ ера педѣпса лор ла дескоперїрѣ ѫншелечѹнеї, карѣ прѣ арде орї скъпа недатъ пе фацъ. Черкарѣ мѣ еш їмаї стрълѹчїтъ декът орї каре алтъ ашептаре, шї де шї се ѫнтѫмпла съ трѣкъ кътеѹ вр'о зї фъръ рѣзѹлтат ѫи фаворѹл меѹ, ачѣста слѹжѣ нѹмаї спре а мъглїсї пе жѹкъторї маї мѹлт, шї ѫи скѹрт партѣ мѣ дѹпъ ѫнплїнїрѣ контрактѹлѹї крескѹсе атът де маре, ѫикът мъ афлам ѫи старе сїнгѹр еѹ съ їа асѹпръм банкѹл. Ястфел мъ бъзѹїѹ ѫи прїсос шї ѫи легътурї, каре мъ трасеръ кѹ тотѹл ѫи бълвора лѹмеї, де време че кредѣ орї чїне а афла ѫи конвер-

декат пе сімплъ жъкътор де кърцї. Къ ачесть міжлоаче се дешептъ ын міне шї адормітата амбіцїе. Ера времѣ пе кънд [illegible] дорѣ съ 'шї ымпле антікамерїле къ иобіліме векї, къ авѣм маї мълт темпъ ам дескоперї рангъл шї [illegible]; м'ам [illegible]цітімат шї къноскът ка дъкъ де Дъраццо. Каса мъ[illegible]ера ына дін челе маї стрълъчіте шї срї каре алтъ[illegible]шї чѣ маї жналтъ, 'м ера дескісъ. Къ мъ фъкъїм [illegible]дашъл де къпетенїе ал жокърілор, банкъл се прівѣ ка ын Домен ал міу, шї нъмаї а дънарѣ чѣ маї стрълъчітъ шї богатъ дін Парїс се жнъзъѣ ла дънсъл.

Ятъ-нчї се жнтъмплъ де вені одатъ ачел ътрън къмътар — каре де маї мълтъ време фъчѣ ла банкъл міу жнсемнате спекълацїї — къ вр'о кътіва пънцї де банї; астъдатъ жнсъ н'авѣ требере ла нічї ынъл дін жъкъторїї пентръ къ тоцї ераў ын къмїн, шї банкъл мерѣ кам ръў. Ла ачѣстъ необічнъїтъ прівеліще ътрънъл ръмасе жнкременїт, шї дънъ че'л жндемнаръ ынїї ын глъмъ а се фолосї шї дънсъл де о астфел де пъртінітоаре оказїе, шї дънъ че гъндірѣ, къ 'шї ва дъче банїї жнапої фъръ нічї ын къмїн жї фъ несъферітъ, жндръзні шї жнчепъ жнсъшї а жъка. Ятъ датъ се пърѣ къ норокъл а лъат партіда жнпротіва банкълуї; ын скърт се плътіръ астфел де съме жнсемнате жнкът се слеї банкъл, шї жнсъшї ътрънъл се възъ атът де фаворат ын кът, дънъ че се жнпроспътъ банкъл къ о съмъ къ мълт маї маре декът чѣ дін тъї, ла аъзїїї стрігънд жнфіерънтат де къкъріа норокълуї съў: „ба банк!“ Ла ачѣстъ аъзіре, тоцї прівіторїї ка де ын електріск ловіцї, се жнтоарсеръ кътр'ачел ътрън че ста

жнфіпт ші се вїта жнпрежвръї кв о квътътърк мърцкк „ Ші че пвї двмнкта жнпротівк, Шалвк?“ ла жнтрекаїв търкат де обръзнічіа лвї [illegible] „Палатъла мев,“ стріга кътръжвла пліп де ентвсіасм, „Палатъла мев кв тоате че копрінде!“ — „[illegible]!“ рвспвнс діп партем; ші тот жнпрежвръа се афла жн чк маї адзнкк тъчере жнкът нічї ръсвфларе нв ар[illegible] адзкї ашептънд ла хотърърк нороквлвї. Нв трек мвлт ші — Палатъла ера ал мев. — Микременірк кътръжвлвї ші десндъждвїрк са, двпъ че се дцшептъ діп амецкла са, фъкв жн міне о енерціе маї мвлт комікъ декът трацікъ. Вл а пвтвт съ'м жнвфле нвмаї връ асвпръї, ші пагвка са мі съ първ о дрептъ педкпсъ а несаціївлвї съв де кап. Вв жндатъ ла сіїв а мъ двче жн стъпжнірк прънціпцій меле. Кътръжвла мъ рвга, ал жнгъдві нвмаї ачк нсапте, пънъ 'шї ва квта алтъ лъквінцъ; ев жнсъ аї спв сіїв къ пентрв ачк нсапте поате се сдіХнпскъ жнвр'ви вірт, ші а треквїт съ 'нтре дн тръевръ кв міне ка съ'м дк жн стъпжнірем палатъла ачела, пе каре пъп' ачі ла нвмк ал съв. — Сълвга мк а треквїт съ 'л спріжінпскъ кънд се свїа пе скарь. Вл трембра, асеменк вновї скътврат де фрігврї. Не вші вр'о кацїка оамені спъімжнтацї жнаінте, карії кредк къ стъпжнвла лор се адвче ачасъ вспнав; двпъ че авзірь жнсъ къ а венїт ам да жн стъпжнірс каса кв тоате че се афлаа жнтржнса, спъімжнтарк лор фв кв атът маї маре, нентжнд се десвлвшкскъ жнтжмпларк. Одъїле ера фрвмоасе, парте мобілате прпфрвмос ші богат. Двпъ че інтрарьм жн чеае діп лъвнтрв камъръ, къзв къ трвжнвла ла пічоареле меле ші се рвга съ'м фіе мілъ... нк де джнвла

ші де сърмана са фіїкъ. Оъ'і маї дърбеск нъмаї иса-
шпк анкета, ка сă-ло поатъ прегъті ла ненорочірк жи карк
а арънката нескънкеа фъї търкаре. Неръшінарк жиса
а ва каикълъї съ-ъ ам жипіетріse ініма, ші'л сілкм
съ плече фъръ чк маї мікъ жинързіере; атънчї се дескі-
е 'ша алътъратълъї кабінет, ші о фатъ тънъръ де о
статърă жиалтъ, новіль, ші фръмоасъ нъкълі жи чк
маї жиалтъ сълкътъчіме ла кътрънъл че се бъіета, пе
каре дънъ че'л скълъ де жос, стріга: „Пентръ че те
жосчорезї, таікъ? Ласъї ачек че акъм се нъмеще ал съ;
Дъмітале жцї маї рămâне жикъ, о фіїкъ, карк поате
лъкра пентръ пърінтеле ей!“

Неацептата івіре ші бредініа жи тоатъ пъртарк фе-
теї, прекъм ші дескрецърк че се бдк жи къътътъра че
о арънкъ жи трккът асънрăм, мъ бімірă. Видатъ
ăм адъсеіъ аміпте де Арістократа лъї Бъхард. Фъръ
боіем пъртатк мк чк пъпъ акъм се скімкъ житр'о
алтъ пліпъ де респект. „Іартъ, Демсазело,“ зісеіъ;
„ де ашї фі цібт акъї одіхпъ се нелініщеще прін міне
аічї, п'ашї фі жидръсніт п'ачкетъ бреме ші астфел а
інтра. Рămâї къ тотъл несънърат жи проприетатк
Дъмітале. Дъмпкта 'мї ецї датор прецъл ачестеї каse,
Шваліе,“ мъ житорсеъ къtре жикъ трембрăндъл бътрăи
„ măіне бом пъпе лъкръріле ла орăндъіалъ. Те рог,
съ'м дăї слокоzіпіе, а гъстъра къ Дъмпкта.“ Ші дъ-
пъ ъп конплімент плін де респект къtръ тънърa Дамъ,
че прін ачкета амк скімкаре неацептатъ рămасе де'п-
прънъпъ къ татъсъъ жи чк маї маре міраре, плекаіъ.

Ядоазї мъ дъсеіъ ла къtрънъл. Ел мъ прімі пе

скарѣ. Гѫстарѣ ера прегътітѣ, ші кѫрѧнд дѫпѣ ачѣѣ
інтрѣ ші фрѫмоаса фата жи чѣ маї плъкѫтѣ хаінѣ де
дімінѣцѣ; дар кѫ неще ѫрме алѣ ѫнеї іопці петрекѫ-
тѣ жи лакрѣмї, карѣ дипъріцісе мѧндрелор еї трѣсърї о
неѧнпотрівітоаре блѧндеце ші фрѫмсеце. Кѫ граціе съ-
върші ea слѫжба ѫнеї гъздоаіе, ші прін пѫртарѣ еї се
доведѣ чѣ маї кѫнѣ едѫкаціе. Ѫѫ кѫѫтам сѣ депъртезѫ орї че семи ар фі пѫтѫт сѣ мѣ арате ка стъпжн жи ачѣстѣ каѕѣ. Бътрѧнѫл слѫжіѕе жи Америка. Ѫѫ жнчепѫѫ ачѣстѣ темѣ ші іѕкѫтіѫ а'л фаче се ѫіте пентрѫ ѫн мінѫт жи повестірѣ рѣсвоінічілор сале дитѧмплърї, неморочірѣ че'ї ста жнаінтѣ. Ядела арѫика аѕѫпрѧм де кѧнд жи кѧнд кѧте о кѫѫтътѫрл плінѣ де сфіалѣ, ші се жндѫплекѣ а інтра ші жи конворбірѣ ноастрѣ, ла карѣ еѫ ам цінѫт сѣ о траг. Ям афлат жи трѧнса о крецере, прекѫм и'ашї фі крезѫт нічї одатѣ сѣ гѣсеѕ жи фііка ѫнѫї кѣмътар ші жѫкътор де кърцї.

Пеете пѫціи пърѣся Ядела одаіа жнкаре не афлам, ші атѫнчї мѣ житорсеѫ кътре бътрѧнѫл. „ Шваліе," жї зісеѫ жнтр'ѫи тон лін, „ еѫ жцї воіѫ тріміте нотарѫл меѫ, кѫ каре вей пѫтѣ а адѫче жи орѧндѫіалѣ пр-цѫірѣ ачестей каѕе ші челор че се афлѣ жи трѧнса. Де капітал и'ам требѫінцѣ акѫм, ші пзн'атѫнчї ці'л лас ѫѫмітале ші фіічеї ѫѫмітале ка сѣ вѣ фолосіцї дін венітѫл лѫї. Тоате ачѣстѣ ле фак сѫпт о кондіціе, карѣ есте: ам да слобозеніе а петрече ѫнеорї жи соціетатѣ ѫѫмнеѫоастрѣ." Бътрѧнѫл жндатѣ прічепѫ кѫї аре а мѫлцѫмі пентрѫ ачѣстѣ блѧндѣ трактаре.

(Ва ѫрма.)

ЧѢЛ ДІНТѢІ ОМ

Дѫпъ фачерѣѫмії, алкътѫеще історіа челор дінтѣї мішкърї алесале, челор дінтѣї сімцірї ші челор дінтѣї жѫдекъцїале сале.

(сфѣршітѫл.)

Ѧи сфѣршіт естеніт д'атѣтѣ недекредінцърї, обосѣт де катеріле сѫфлетѫлуї мі съ мѫіарѣ пічоареле ші мъ поменій дитр'о старе де одіхнъ.

Ячастъ лініштіре дете сімцірілор меле о ноъ пѫтере.

Фііпд сѫет ѫмера ѫиѫї пом фрѫмос німе роаде кѫ фаца рѫменъ атѣрна ка стрѫгѫрії, дикѣт ле ажѫнцѣм кѫ мѧна. Де піпъії вінішор ші иѫмаї декѣт се деспърцірѣ де рамѫрз, прекѫм се деспарте смокіна кѧнд е коаптъ.

Лѫасем ѫна дін ачесте поаме, ші мі съ пърѣ к'амфъкѫт о вірѫінцѣ, асемене мі съ пърѣ къ мъ слъвеск пеитрѫ лѫкрарѣ че сімцѣм пѫтѧнд съ кѫпоінъ дн мѧна мѣ о алтъ фііпцъ дитрѣгъ. Грѣѫгатѣ ей кѫ тоате мікъ міс пърѫ о дипотрівіре дисѫфлецітъ пе каре дм пърѣ фоарте віне к'о вірѫеск. Ипропіаї ачѣстъ роадъ де окї ші къгам сѣмъ ла форма ші фецїле еї. Ѫи мірос плъкѫт фъкѫ с'о апропії ші маї мѫлт дикѣт мі съ ліпі де ѫѫзе, ші'і трѧцѣм міросѫл дела пѫтере мѫлцъминдѫмъ аша де мѫлт де плъчерѣ міросірії дикѣт мъ ѫмплѫсем д'ачест аер късъмінт. Ятѫнчї къскаї гѫра к съ рѫсѫфлѫ ші сімці ѫ і мірос ші маї кѫи, ші деликѣт ші маї сѫвіцірє де кѣт чea дін тѣї; дн сфѣршіт гѫстаї.

Че плъчере! Че ноъ сімцірі! Пънъ ачі иѫ сімцісем декѣт плъчері, дар гѫстѫл ле адъога ші десфътарѣ. Драгостѣ кѫкѫрії дм прічініѫї ідеѣ аверії; ші сокотії къ роаделе се фъкѫце але меле ші кѫ ерам стъпѧн д'але

скімѫа форма ші фіінца лор.

Дінтр'ушіт акѵм д'ачкетѫ іде де пѵтере, ші трас де плѫчерѣ че сімцісем, маї кѵлесей ші адоа ші атреіа роадѫ ші нѵ дичетам д' ам мішка мѫініле ка сѫ'м мѵлцѵмеск гѵстѵл, дар о мѵлічѵне плѫкѵкѫ кѵпрінсе пѵцін кѫте пѵцін тоате сімцірілe мелe, дикѫт ам дигреѵе мѫдѵлѫзріле ші кѵрмѫ лѵкрарѣ сѵфлетѵлуї меѵ.

Жѵдекам де нелѵкрарѣ мѣ дѵпѫ трѫндѫвіа кѵцетърії мелe ші сімцірілe аморціте шкімоноск тоаке обѫителe ші нѵ'м арѫта де кѫт ніще іконе слабе ші рѫѵ хотѫрѫте. Дінтр'ачест мінѵт окіі меї фѫкѫндѵсе нефолосіторі се дикісерѫ ші капѵл меѵ не маї пѵтѫнд ста дрепт с'аплекѫ ка сѫ се раѯіме де вердецѫ. Ятѵничї тоате се цѣкресърѫ ші се фѫкѵрѫ невѫѵѵте, шірѵл кѵцетелор мелe нѵ се кѵрма ші піердуї нѵмаї сімцірѣ трѵпѵлуї. Ячест сомн фѵ адѫнк дар нѵ ціѵ дака цінѵ мѵлт, кѫчї нѵ авѣм іде дикѫ де време ші нѵ пѵтѣм с'о мѫсѵр. Дешептарѣ мѣ міѫ пѫрѵ о адоа наѵере, ші нѵ сімцій декѫт кѫ дичепѵсем іар сѫ фіѵ. Ячестѫ немікнічіре че черкасем мѫ фѫкѵ сѫ мѫ тем, ші сѫ сімц кѫ н'о сѫ трѯіеск то-даѵна.

Мѫ темѵї дикѫ де ѵи лѵкрѵ: нѵ ціам дака кѵмва н'ам ѫѫсат дн сомн врео парте діи фіінца мѣ. Черкаї сімцірілe мелe ші врѣм сѫ мѫ афлѵ сѫнт тот. Дінтр'ачест мінѵт стѣоа ѯілій апроапе де сфѫршітѵл дрѵмѵлуї ей дш стінсе фѫкліа. Ятѵничї кѫгаї де самѫ кѫ дичепѣм а перде сімцірѣ ведерій ші фіінца мѣ мѫ фѫкѵ сѫ мѫтем ші маї мѵлт кѫ ва дичета д'афі, ші ідеѣ дитѵнерекѵлуї че черкасем дналінте нѵ'м пѵтѵ ѵшѵра темерѣ че авѣм де чел д'алдоілѣ.

Бѵфон дн історіа Натѵралѫ а омѵлуї.

MORALA

Дін вартеря рѫманеск

Персанї

(Ѫрмаре)

Лімба ѧи гѫра ѫиѫї ом бірѫос есте кіеа че дескіде о комоарѣ.

Кѫінеле рекѫноскѫтор плѣтеще маї мѫлт де кѫт смѫл інграт (немѫлцѫмітор).

Тоате інтрѣ ѧитрѫ німік, афарѣ де помінірea фаптелор челор кѫне.

Тѫ каре ѧмблі слобод, аї мілѣ де товарѣшѫл че нѫ поате сѫ сѣ ціе дѫпе тіне; тѫ каре ещї авѫт ші кѫ ѧидестѫларе, гѫндещете ла ачела че 'л апасѣ тікълошіа.

Нежнвѣцѣтѫра есте о мѫрцоагѣ, каре трѣнтеще пе чел каре о ѧикалікѣ ші фаче сѫ рѫзѣ пе чел каре о дѫче де кѫпѣстрѫ.

Портарѫл ѫиѫї иегіок поате тот д'аѫна сѫ зікѣ кѣ нѫ е німеї акасѣ.

МОРЯЛѢ Я ГѪЛЦІВІ КРЕЩІНЕЩІ.

Тоцї сamенії сѫнт фрацї.

Ікіцівѣ ѫнії пре алцїї.

Ин фачецї алтора чеіа че н'ацї вреа сѫ вѣ факѣ алтѫл.

Ячестe дѫмнезещї ѧнвѣцѣтѫрї, ле вѣзѫрѣм ші ла Індїнї, Кінезї, Яракї, ѧи сфършіт претѫтіндеї ѫиде есте соціетате. — Ячестea аѫ ѧисоціт сamенії дін ачелеалї нацїї, ші тот ачестea вор ѧисоці нацїїле аче-

стъй глок. — Бле дескіінціахъ рокіа, ші сфъръмъ сă-кіа кірвіторілор.

Максіме але лві Іакріфер.

Отрашніка сгърченіе ші нікъна кінтъіре стъмпърате ъна прін алта, продък дицілеапта економіе, каре есте о віртъте че се наше дін ачесте доаъ віціърї аместекате.

Ърчъл а інтрат ын лъме прін лене.

Дъхъл чел бън стъ ынтръ а фаче съ прецъіаскъ ші дъхъл челор лації.

Ероїї пе омъл фаікар ші дешърт ын кред ом дă меріт.

Чea маї маре парте де оамені жшї ынтребъінціахъ чea д'жнтіъ парте а віецій лор спре а'шї фаче чealалтъ парте тікълоасъ.

Нъмаї трей ынтъмплърї съит пентръ ом: а се наше а тръі ші а мърі. Нъ сімте кънд се наше, съффере кънд моаре ші а тръі бъгъ.

Маї кіне есте а афла чінева немълцъмітор де кът а тъгъдъі фачерea де кіне ла чі тікълоші.

Есте о маре тікълошіе съ нъ айкъ чінева ындестъл дъх ка съ щіе ворбі кіне, нічі ындестъл жъдікатъ ка съ щіе тъчea. Ачіста есте прінчіпъл обрăзнічіей.

Ачестъ фоае есе одатъ пе сăптъмжнъ, лжні, кжте о коалъ жн октав. Пре цеа прenумерацієї пе ън ан есте доі галбені жнпърътещі. Абонація се фаче жн Бъкърещі ла Д: меделнічер Іордаке Поп жн еф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекі шефъл канторълъї де Акіс; жн ждеце ла Д. Д. Професорі; жн Краіова ла Редакціе, жн кашеле мареліі клъчер Іордаке Отетелішанъ

Редактор ші Едітор Константін Лека.

№ 44.

MOZAIKUL

ANUL I

ІЄЛ. 31 АВШ 1839

ПОРОЇВА.

Жъкторілор де кърцї.

(Сфършітъл.)

„ Ев цїв прецві, “ зісе ел, „ мърініміа Дъмітале, ші воїв сіміці мъ маї маре въкъріе атът ев кът ші фіемъ де тоць нъдъждї к'о ва прімі. “ — „ към?“ стрігаїв, “ ва ев ва прімі съ се дипъртъшаскъ де ачеа че фак пентрв татъл ві? “ — „ Рашвл Дъмітале, „ ръспвнсе вътръна, „ богъціа Дъмітале, чинстя ві... “ — „ Шваліа, „ ві кърмаїв ворва, „ ев воїв съ ворбеск кърат кв Дъмнята. Фіїка Дъмітале а фъкът дин міне о дитінърїре неуїтатъ; а апрінсе дин міне вн дор, ла каре нв повів съ мъ дипротівеск. Стіма че о ам къtре фрвмсеце ші бірвтенів маї фаче лок алтей гândірї, дікът а о дорі с'о възв соціа мя. Дъмнята цїї къ ев сънт кв тоцвл шатърнат ші дн старе ам цінс пе соціа мя дн тр'вн фел потрівіт пересанеї мале. — Ячкетъ каз о лас аевпрї, кв каре ва пвтя фаче чекче ва воі, прекъм ші алт дар дналтъ нвнцій нв воїв ліпсі а'і фаче. “ — „ кв тот дінадін

сă Dămîtale, Dăkă? " Amîndouă zăpezi de mî
are. — „ Ku tot dinadinsul, dacă ši Adela va con-
tribui la anchetă. — „ Atît de nemulțumitoare, a ku
rechizițiile o astfel de mărinimie, ku poate fi Adela, "
răspunse zăpada. „ kă toate kă an ck din tăi făr'
de veste kăkăre se va zimi, ši Dămitra trebuie să'ї
mai lași vreme. " — „ Slobodă este înima eї? " Amîn-
două kă bioiul. „ Înima eї? " răspunse zăpada sfînt
„ ea îngheață pe tatăsău, ši ție ție 'ї este dator.
Dacă lăkrămă asupram, ši ku o brid face să kunoască
centroasa Dămitale propunere: mîna eї e slobodă, pen-
tru kare poți hotărî. " — „ Ku făr' amboarе Adelei, " adăogaă. — „ Negreșit ku, " răspunse zăpada;
„ dar ši ceva primi ši va rechizițiile ția ce bagă pen-
tru dînsa. Adela este kuică, ku fii la nimî o amăgială,
neadevărat kă eї fi mulțumit ku mine. " Ku mă amă-
gească a repetă vizita mă tocma după br'o kățeva zile.

A cestе zile mi să păru cele mai lungi. Ku cerkam
a le prescurta ku fel de fel de petrecerї; ši ku toate
kă norocă an toate părțile mă favora, ne odihna
mă ck din lăuntru tot ku otă c'o astupare. Mă
kinzia găndiră la Buchară, nesigurătate kum va fi ami-
kă ku înima Adelei, de se mai nestrică aplecare eї
către dînsa ši de este atît de tare an kît să poa-
tă birui mîna ši voințele unui Dăkă. Dar Buchară
unde era? Ku acum kunoștință an conțeleria ostașe-
ască? Am cercetat despre dînsa. El se afla an Ita-
lia, era kunoscut ka un ofițer sărac, făr' amă a
se norocі pîn' ași, a trage asupra de sevăta lăsare a-

мінте а împrатълъї ші а авanга кърънд. Бъ нъ а дъждъіам фъръ съ фіъ амъріт.

Я тріа зі дъкъндъмъ ла кътръндъ мъ дитъмпінъ паіи де къкъріе. „ Ядела есте бънъ, “ ям зіс; „ цине роаса дъмітале пъртаре а дъміліто. Ба а прімім пропънерк дъмітале. Мъ дък съ ц'о адък, ка съ те декларезї дндъцї кътре дънса. “ Ятъпчї інтръ ші Ядела къ окіі плінї де лакръмї, дар фъръ фрікъ, адъсъ де татъсъъ дналънтръ. Бъ о салъталъ къ респект. Ъи нъціъ че де о дикредере прътмаре мъ цінк дналпої къ сфіалъ; ерам чел дїн тъї ші сінгъ,ъл меъ амор адевърат. Татъл еї кърънд ешї афаръ, ші еъ дичепъіъ а вorбі деспре дорінцеле ші нъдежділе меле „ Домнъле дъкъ, “ ръспънсе ea къ о стъпънire десевітъ; „ татъл меъ 'мі а фъкът кънoскът тоате пъргарк дъмітале чк вредніка де чінсте; еъ нъ сънт атът де немълцъмітоаре дикът съ нъ рекънoск о сімціре атът де ценероаса, де ші нъ сънт дн старе дитр'о аша де кърънд кънoцінціцъ а'ї ръсплъті де тот. Дъмнеата боіеці съ зъвеці пе кътръндъл меъ татъ, пъінд соарта лъї дніміліле меле; към поате фііка съ факъ алтмінтрелк де кът съ чінстеаскъ къ мълцъмітъ пе ізкъвіторъл părінтелъї еї, ші де 'ї ва фі къ пътінцъ, “ адъогъ ea рошінд, „ а авк ші сімпатіе кътре дънсъл. “ Фръмошії еї окі съ дмплърх де лакръмї. Бъ о стрініъ дн брацеле м.ле; ea жшї ръзъмъ капъл пе піептъл меъ. Дн а чел мінът інтръ ші татъсъъ, ші ea съ трасе де лънгъ міне къ клъпдеце ші дъпъ че 'ї сърътъ мъна ешї дін одаіе. Къ кът кърцем маї апроапе пе Ядела къ атът маї мълт крещк амърънъ меъ. Мі съ părъ де

мірарe, кѫ Ядела нѫ'м адѫсе нічі одатѫ аміпте кѫм ам ажѫнс ла дрептѫл а стѫпжні пѫрінтѣска еі касѫ. ѫѫ сокотіск кѫ нічі татѫсѫѫ поатѫ нѫ 'і а спѫс гемік деспре ачѣста, ші еѫ н' ам врѫт сѫ'і маі фак кѫиоскѫіѫ дитѫмпларѣ, пентрѫ кѫ дн фіінца еі ѫѫчѣ ѫи че сфѫнт, дикѫт маі кѫ'мі ера рѫшіне де ізворѫл діи каре кѫрге к гаціїле че ле депѫсаем ла пічоарele еі.

Ястф л се апропіасе ферічітѫл мінѫт, чел аџептат кѫ дор, дн каре Ядела ера сѫ се факѫ кѫ тотѫл а мѣ прін сфѫнта вінекѫвѫнтаре а вісерічіі. Ятѫнчі се дитѫмплѫ де трекѫрѫ пре дінаінтѣ ферестреі, ла карѣ ше дѣм амѫндоі, неџе трѫпе хотѫрѫте пентрѫ Спаніа. Пе лѫнгѫ алці офіцері кѫиоскѫіѫ дитр'ѫнѫл пе Ебхард. Окіѫл сѫѫ фѫлцерѫ спре ноі сѫс. Ядма гѫлбені, ші еѫ — о сімціре чѫдатѫ де віновѫціе ші жалѫзіе абіа мѫ лѫсѫ сѫ дидрѫгнеск а мѫ ѫіта ла дѫиса. Трѫпеле трекѫрѫ. О адѫнкѫ офтаре ѫмплѣ піептѫл еі. Ба мѫ прівѣ кѫ еспресіа челѫі маі пятімітор амор ші 'м дитінсе мѫна, пе карѣ о стрѫнсеі ла кѫзѫле меле. „ Ята! “ стріга ea дибрѫцішіндѫмѫ, апоі деграк плекѫ. Ноі ерам фѫрѫ марторі, ші ачѣста 'м плѫкѫ: астфел пѫтѫіѫ сѫ іаѫ орі че фізіогноміе че о сокотѣм де ѫѫиѫ, ші еѫ алцеіѫ хотѫрѫрѣ а да тоатѫ шіна ѫітѫреі, ші а нѫі маі фаче де спре дѫиса нічі о адѫчере аміпте. — Інтрѫнд ea пе ѫрмѫ іар дн одаіе, мѫ дитѫмпінѫ глѫмінд кѫ міне. — Пісте кѫтева зіле ера соціа мѣ, ші еѫ о дн прездрам кѫ тоате че поате адѫче когнціа, ші ea стрѫлѫчѣ дн адѫнсрі ка чѣ маі маре стѣ дитре челелалте. Бѫтрѫнѫл, вѫзѫнд кѫ ш'а жнпліпіт прін фіеса челе маі дн-

дрѫзнице дорінце, кѹрѧнд се ѧндѹплекъ, а нѹ маї фаче ѧн сълїле де жос пе ѧнпрѹмѹтътор, їар ев тот мъ цінєм де банк ѧнсъ прін сѹнторжндѹїцї банвірї їар пентрѹ міне о прїѹ нѹмаї черкѹріле челе маї алесе, ѧн каре се жѹка дестѹл де греѹ, ѧнсъ маї мѹлт сѹпт кѹвкнт де петречере, де кът де спекѹлаціе інтересатъ.

Ядела се сімцє норочітъ маї мѹлт ѧн аморѹл меѹ че дін зі ѧн зі крещє, декът ѧн гланцѹл, рангѹл ші богаціїле че о ѧнпресѹра. Ва ѫм фъкѹ кѹноскѹт ші кѹноцінца кѹ Бѹхарт, ші 'м мъртѹрісі къ рекѹноцінца пентрѹ апъраре еї яї деякісесе ініма еї кътре дънсѹл, ші къ ea, прін цірє нъріптєскъ, невъзънд нічї ѹн сфършіт вѹи пентрѹ аморѹл еї, ял сфътѹї а се сілї ѧн каріера мілїтарѫ ка се ѧнаінтезе, ші астфел поате ва ѧнадевері дърінцеле сале. Ва кредє къ'л їѹбеще; дѹпъ че ѧнсъ мъ бъзѹ пе міне ѧн ачел грозав мінѹт ѧн каса пъріптелѹї еї, атѹнчї ѧн міжлокѹл америцътоарей дъръпънзърї а татъскѹ, зїчє, къ сар фі децептат ѧн трѫнса о сімцире, карє алътърндѹсъ пе лінгъ чє кътре Бѹхард, чє дін ѹрмъ ар фі рѫмас нѹмаї ка о ѹмбрѫ вецїдъ. Ші къ акѹма сімте че ва сї зікъ а-м о р — амор, карє фъръ а се маї сокоті, есте тата а се арѹнка ші ѧн іад кѹ їѹбітѹл, де ва чере трекѹінца. — Апої ѧнбръцішіндѹмъ ѫм маї зісе: Тѹ жцї адѹчї аміпте атѹнчї ла ферестрѫ, кънд трекѹрѫ трѹпеле ла Спаніа. Бѹхард ера ѧнтре дъншїї. Бѹ цїам къ ea се афлъ ѧн Паріс.... Ѹл черкасе а се апропіа де міне.. Бѹ ірам а та ші ам грінѹрмат чоатъ і.ѹчіпда ѹнєї апропіерї. Ѳлѹватека лѹї кѹѹлътърѫ мъ атїнсе...

ъѵ мъ спъімънтаіѣ ѵи мінѵт; дар о сімцѣм къ ерам ші сънт ача пентрѵ тот де ѵна! " ъѵ жї ръспѵнеіѣ кѵ ачелѣшї сантіменте, пе каре ѧи адевър ле ші сімцѣм пентрѵ дѧнса, дар м'ам пъзіт аї спѵне къ кѵиоцѣм де маї наінте пріетешѵгѵл діитре дѧнса ші ъѵ Хард, кънї ачел лѵкрѵ че арфі пѵтѵт съ мъ жосчорезе ѧнзінтѣ окілор Ѧделеї, ѧм ера грозав, ші съ мъ арът ей некредінчос кътре пріетенї?

Ба и'н фост некредінчоасъ къпре дѧнсѵл, къ ачеѣ че сімцїсе пентрѵ дѧнсал нѵ ера амор: ей дѧнсъ ам фост ачела кървїа жші дѧкрезѵсе аморѵл съѵ ші четїсем ѧи дѧснъдъждѵїтеле лѵї къѵтъторї ачеѣ чей хрънїсем. — Ѧи Ѧдела дѧнсъ реіпектам оменірѣ, алтмінтрелѣ 'мї ера саменій ѵръчошї. Ла кътє шеие неѵѵнецї ші дѧснъдъждѵїте ам фост мартор ла маса де жок! Нѵ се афла ніч о вікленіе оменѣскъ, ла каре н'ашї фі афлат фъръ осебіре вреднік пе орї каре ера ѵрїсіт ѧи ачест клестѧмат черк, ѧи каре мъ нѵмърам ші пе міне дѧнсѵм. Прекѵм ла дѧнценѵт фъчѣм обсерваціі ла шанселе жокѵлѵї, астфел акѵм жѵкъторіі мї ераѵ окжетѵл къгърей меле де скмъ, ші ачѣста адат пентрѵ міне месерієї — къ аша трекѵіе с'о нѵмеск — ла каре мъ жосчорасем, о дѧсѵшітъ пъчере дѧнтрътъторе. Ъѵ че окї ѧл прівѣ ѵ'дела, кѵиоцѣм прѣ лъмѵріт; дѧсъ еѵ кѵиоцѣм ѧи трѧнсѵл мізлоаче а да віецеї сале лѵстрѵ, ѵи лѵстрѵ ла каре нацерѣ мї а дат дрептѵл ші де каре еѵ нел пѵціи нѵ врѣм съ мъ ліпсеск. Къ жокѵл се фъкѵсе пентрѵ міне, трекѵінцъ, ка ші патімъ, ачѣста нѵ врѣм съ'м мъртрїсеск; къ ѧи чеде дін лѵѵнтрѵ сънт алтѵл, де кѵм ерам атѵнчї, кънд ам лѵат ѧи мънъ

челе дін тяї кърці пентрѫ Ѭхарѣ.

Ѫн Граф тънър пе каре адесе орї ял бъзѫем ла банкѫл меѫ шї бъгасем де сѣмъ къ жоакъ кѫ чѣ маї маре патімъ шї къ прѣкар ял фавора норокѫл, ял гонѣ одатъ кѫ охотърѣре че мъ спериасе. Норокѫл се пърѣ а'л литърѣта; ял амърѣ шї пе ѫрмъ кѫ ктят маї амар ял дишела. Кѫ ѫн зъмбет рече фъкѫ ел чѣ маї маре чер каре задарнікъ. Кѫрѫид бъгаіѫ де сѣмъ къ е хотърѣрѣ десиздъздѫірей шї прѣкъзѫіѫ къ а тят масіліик ва іѕѫкиі. Ѫн сфършіт бъзѫіѫ ѫн окіі лѫї ѫн фок ѫнвъпістор. скоасе о сѫмъ ѫнсемнатъ, пе каре о пѫсе пе о карте коперіте. Ѫн ачѣ скръ мъ афлам ѫ ѫнѫм ла банк; атѫнчї трасе де одатъ ѫн пістол дін позінар, шї сѫицеле съѫ шї крепї стропірѣ маса де жок, пе мїне шї пе жѫкъторї. картѣ лѫї пердѫсе Тоцї чеї де фацъ се скѫларъ тѫрѣрацї. Дін алътѫра теле сълї, де ѫнде се аѫзї пѫшкътѫра, алергарѣ тоцї грѫмадъ. Нѫмаї еѫ, каре маї к'ашептам ѫн асеменѣ сфършіт, нѫ'м пердѫѫ кѫмпътѫл. ѫ ѫнгрїжіѫ пентрѫ сігѫранціа банкѫлѫї ѫн ачѣ ѫнвъламъшалъ шї ам-сліѫ съ кіеме пе комісарѫл поліцієї. Ѫнтъмпларѣ фаптеї се лѫъ ѫи скріс, трѫпѫл морт фѫ рідікат, шї банкѫл мѫтат ѫн алтъ одаіе; жѫкторїї ѫнсъ се ръспѫндісерѣ шї нѫ маї врѫрѣ съ се адѫнъ. Ѫнтъмпларѣ ѫм фѫ неплъѫтъ, дар нѫ пѫтѫ съ'м врічіѫіаскъ о жнтіпърїре маї де парте. „ Неѫнѫл! “ ера сінгѫрѫл кѫвънт, че піердѫѫ ѫи прічіна ачѣста. Шї чеї че ераѫ обічиѫіцї а черчета банкѫл кѫрѫид ѫітарѣ ачѣстъ ѫнтъмпларе; ва ѫнкъ ѫн челе дін тяї сърї кѫріохітатѣ трасе пе мѫлцї а в:ѣ локѫл ѫнде с'а ѫнтъмплат а-

чкста, кѹм ші пе банкерѹл чел фъръ чк маї мікъ тѹрвѹраре ла тоатъ дрѣмпларк, че ера коркірк де окше а мірърей ші кастемѹлѹї. Ѳѹ ші акѹм стам кѹ ачекш рѫчкаъ мъкар къ порокѹл се дрторесе дрпротіва банкѹлѹї, каре се ші рідікасе де маї мѹлте орї. Ячесте попцї дрцінірк сѹме жнсмнате, ші атреіа зі кънътаіѹ по рѹнкъ де ла Ѿмпърътѹл съ пъръсеск Парісѹл. Ѝѹмаї досъдей ші пътрѹ де чкѹрї мі съ дргъдѹірк ам орѫн дѹї трей і фамініоре. Ваѹцісѹл дисемнат че а трекѹ ік съ ' л денѹе банкѹл, рѹмасе дн мѫініле стъпънірей, ші ѝѹмаї кѹ о пагѹкъ прк дисемнате ам пѹтѹт съ мъ дскѹрк де товарішїї меї. ' Мї ера кѹ непѹтінцъ а маї рѹмѫнк дн легътѹра лор не афлѫндѹмъ дн Паріс, ла каре Се дрпротівк ші рѹгъчѹніле ші лакрѹмїле яделей. Дѹпъ че зї спѹсей ші ей неворочірк че мъ ажѹнсе прекѹм ші де сѹргіѹнѹл дін Паріс чел кѹ тотѹл недрецг ші кът а трекѹіг съ жартфеск, ба дн лок съ се мъхнеаскъ зї пърк кіне, ші 'м адѹсе тоате дисемнателе ей цѹвърърї, тоате преці аселе ей дарърі, че ле кънътаге дела мінe, ба днкъ ші хъртіа мъртѹрісіторе де пропіетатк касей, ші мъ жѹръ, а нѹ крѹца нічі о жертфъ ші а мъ смѹлце дінтр'о позіціе каре негрешіт мъ ва дѹче ла неворочіре. „ Сѹфлетѹл Графѹлѹї те гонеще, " зісе ea ; „нѹмаї прін депъртарк де ла жок поцї скъпа де дѫнсѹл, ші кѹ жцї боіѹ ѹрма кѹ кѹкѹрїе орї ѹиде , боіѹ съ прімеск кѹкѹрос орї че нечінсте пентрѹ скъпарк сѹфлетѹлѹї тъѹ. "

Де ші нѹ ерам атът де дндріжат ка дѫнса, кѹ тоате ачестк драгостк ей мъ ѹмілі, ші 'і фъгъдѹіѹ кѹ

жърмънт къ нѫ воіѫ маї лѫа карте де жок ан мъниъ. Ѫм пѫсіѫ, кът жм-фѫ прін пѫтінцъ, тоате ла орѫндѫіалъ, пѫсіѫ канії дѫпъ вънзарѣ палатѫлѫї ан маіий сіѣрѫ шї дѫпъ дезбрічї шї патрѫ де чкѣрї мъ афлам пе дрѫмѫл катре Гълѫа, ѫнде хотърѫсем съ мъ ашезѫ кѫ рѫмъшіцеле аверей меле. Окрѫмеѫ мѫріе кѫ чекаш маї наінте де ачъстъ катастрофъ.

Кѫ ванії че 'ї авѣм дѫпъ вънзарѣ касей дін Парїс шї кѫ аверѣ мѣ чѣ парінтѣскъ авѣм ънкъ міжлоаче а кѫмпъра ѫн кастел ла църмѫл мърей, шї а тръї акологъ нѫ стрълѫчіт, дар фъръ гріже шї ан обічнѫїтеле адѫнърї, пентрѫ къ ліпса аверей де маї наінте о ънплінѣ тітлѫл шї јангѫл меѫ.

Пънъ кънд мъ окѫпаръ ноа поліцїе а мѣ прекѫм шї требѫінчоаселе спре мобіларѣ кастелѫлѫї, мъ ѫмблцѫмѣм де віаца чѣ сімплъ шї де норочірѣ драгостей Яделей. Іар дѫпъ че се пѫсеръ ачесте ан орѫндѫіалъ сімцѣм о пѫстіетате че нѫ пѫтѣм с'о ънплінеск. Врѣм съ мъ жикін іар цїїнцелор, дар обічнѫїт ла неще ънтъмплърї ан нестаторнікѫл жок ал норокѫлѫї, н' ам пѫтѫт съ афлѫ нічї о мѫлцѫмїре ан лініцѣ цїїнцелор, шї ънколдірѣ де а черка векіѫл обічеѫ, крецѣ дін че ан че ънкът нѫ мъ маї пѫтѣм ънпротівї. Шї кънд м' ам апропіат іар де маса жокѫлѫї, ам сімціт о патімъ че ковършѣ пѫтерѣ мѣ, каре кѫ атът маї мѫлт крецѣ кѫ кът ведѣм къ норокѫл мъ гонеще. Мъндріа мѣ че атѫнчї одатъ, мъ стъпънїсе, зікъндѫм къ ачест фавор н' ар фі орѣ, чі с' ар пѫтѣ кърмѫї прін конкінацій пъ трѫнзътоаре, ка се сімцї акѫм вътъматъ шї тот нѫ

врѣ съ се крѣдѣ амѣцітѣ; ші акѹм мѣ стѣпѣнѣ о ѹрѣ асѹпра мѣ днсѹм, че мѣ дѣрѣпѣнѣ кѹ тотѹл ди чеде дін лѣѹнтрѹ. — Ѧдела бѣгѣ де сѣмѣ гроѕава мѣ скімбаре, каре аї дифіпсе ѹн кѹціт ди інімѣ, ші сѣнѣтатѣ еї шовѣіа; ла дисѣ ле сѹфері тоате кѹ о рѣѕдаре черѣскѣ, ші кѣѹтѣтѹра еї чѣ ѹмедѣ де лакрѣмі ѧм ѕѧмѣ кѹ о врѣжіе, че мѹстрѧидѹмѣ мѣ клестема, ші тот ера сінгѹрѹл меѹ норок. — Ѧстфел мерцѣм спре прѣпастіа че се формасе дваінтѣм ка съ дигіцѣ жертфа са.

Ѧнтре бѧнкерій, ла карій пірдѹсем сѹме дисмиате, ера ші ѹн Офіцер ди слѹжба Спаніеї, дар нѣскѹт францез, кареле, кѹ обраѕѹл лѹї чел пліи де семне ші кѹ кластрѹл песте ѹн окіѹ, че ѕічѣ кѣ сѧнт семнеле кѣпѣтате ла ѹи рѣѕкоіѹ 'мі ера несѹферіт, пентрѹ кѣ жѹка кѹ ѹи кѹраж нетѹрбѹрат ші кѹ о іроніе, токма прекѹм жѹкам ші еѹ одатѣ, ші кѹ кѧт маї пѹцін пѹтѣм се дитемеіеѕѹ ачел кѹраж, кѹ атѧт маї мѹлт крещѣ мѧніа мѣ асѹпрѣї. Дорінца де аї хрѧпі кѹражѹл мі съ фѣкѹ патімѣ, ші ачѣста мѣ повѣцѹі а жѹка орвеще.— Ѧнтр' оді м'а костісіт тот че се афла ла міне ди банї гата ші лѹкрѹрі преціоасе, ші ачѣста ера тот че маї авѣм афарѣ де кастелѹл меѹ; мѧхніт ші тѹрбат песте мѣсѹрѣ мѣ рѣѕѹмасем де ѹи стѧлп. Ѧтѹнчі несѹферітѹл ом арѹнкѣ о кѣѹтѣтѹрѣ асѹпрѣм кѹ дитребаре: „ Ѝѹ пофтещі съ маї жочі, Дѹкѣ? “ — „ Ѝѹ, “ фѹ скѹртѹл меѹ рѣспѹнсе, „ кѣ нѹ маї ам німік съ піерѕѹ. “ — „ Глѹмещі, “ рѣспѹнсе ачела ѕѧмѣінд, „ Дѹмнѣта маї аї ѹн кастіл фрѹмос, ла фаче ка ла 30,000 галбенї; еѹ ѧл сосотеск ди 40,000, дака пофтещі. Че ба фі

маї пъцін ăн банк, ба[ăнпліні ачест портофеіл пліn де банкноте. " Бл пъсе ън портофеіл пліи де банкноте пе масъ. „ Йорокъл поате съ се ăнтоаркъ! " — Бъ мъ ăнфіораіъ ка де фрігърї, мъ афлам ăн тр'о амиџкаъ тоталъ, нъ мъ маї пъткм стъпъні. Търкарк, а'ї педипсі батжокъра, ші ал ведк кзіт де обрăзнічіа са, мъ фъкъ съ ъіт тот. Ъаіъ кърціле ăнчепъіъ а[пъні грос, несокотіт, ші — че съ'м маї репітезъ тоате каснеле? — кастелъл, чк дъпъ ърмъ авере, нъ маї ера ал меъ. Кзіндъмъ, ші ăн несімціре повъцъііъ пе ноъл пропіетар ла кастел. Ăн десъ дăждъіре трімісеъ пе о слъгъ кредінчесъ ăнаінте, ка съ факъ ăнтъмпларк кънокъткъ Ăделеї, фъръ съ сокотіек че порънеме оменірк ші мінтк сăнătоасъ кътре ненорочіта. Дъпъ че інтраръм ăн одаї, трімифăиндъа меъ соцъ ăм зісе ăн тр'ън тон тзітор: „ ăи Паріс авкї маї мълт норок! " — Ятъичї мі съ пърк къ бъз пе кътрънъл сокръ меъ кънăінї ăн кръчішате ла пічоареле меле, ші крепії ненорочітълъї Граф мъ стропі, ші ръсънзъторъл дъх ал Ăделеї се ібі ăнаінтем. — „ Мъ кънощкї ăи Паріс? " ăл ăнтребаіъ къ глас кътремърътор. — „ Прк біне, " ръспънсе ел, „ ші те ам възът акло чк дъпъ ърмъ оаръ ла ферестра къмътарълъї Фровіл. " — „ Бъхард! " стрігаіъ спъімăнтат. — „ Токма ачеста, дъкъ, " ръспънсе ел, „ токма ачест Бъхард, пе каре рара дъмінгале мърінімеа 'ї а ажътат а се дъче ла [арміе ші апої 'ї а хрънїт тот норокъл вінеї сале. " — „ Бї біне, " ръспънсеіъ къ рънкла десндăждъіреї, „ акъм дар ц' аї ръсънат. " — „ Нъ еъ, дъкъ, чі норокъл, акъръіа фавор е, ка ал ънеї фъмеї, нестаторніс, " ръспънсе зăмбінд. „ Ăм слобозеніе акъм ам фаче ăнкінъъ-

ць кътре дъчеа?" — „ Ячест кастел, Домнъле меў, " адъогаіў кў о ъръ, „ есте ал Дъмітале, іар Ядела есте а мъ!" — ын ачіа мінўт ръспўнс дін алътўрата одаіе ўн ціпет гроздав ші о къдере. Ўў извъліў ынлъўнтрў Ўхард кў міне, ші — Ядела зъчъ моартъ ла пічоареле ноастре. Ва требўіе съ фі аскўлтат ла конворбірі ноастре; ах! ва требўіе съ фі кўноскўт чіне се апропіе де дънса. О піоарь пе карь нічі одатъ н' ам къгато де сёмъ ла дънса, ста ын чокўрі лънгъ дънса. Ва де мўлт требўе съ фі кўлетат къ ва авъ требўінць, одатъ де ўн міжлок спре сіліпіка де спъріре де ачіа търкат, че а жертфіто вецінірей ші дъзнъдъждуіі. Ятўнчі ам ымбръцішато ын чь маі мікъ ръмъшіцъ а піцій сале, ші ва се смўлце де ла міне. Дезнъдъждўірь мъ гоні дін Італіа, ва мъ гонеще дін лўме!"

„ Гроздав!" стріга Графўл аўзінд історіа Дўкеі, „ гроздав аі пътіміт, ом неноросіт!" — „ Яша е кўрсўл лўмеі, Домнўле Графе, " ръспўнсе Дўка зъмбінд амар, „ че съі фачі, аша е лўмь; поате къ ам пътіміт кў маі мўлтъ амъръчўне де кът алціі ші аста е тоатъ деосебірь. — Ў времь лись съ мъ литорь. Ръмаі сънътос, Домнўле Графе! дь Домнўл съ фіі тот дёўна ферічіт!" — „ Ястфел ніў не пўтем деспърці, Дўкъ!" стріга Графўл ынфіорат; „ ръніле ніў ці ле почіў тъмъдўі, дар ынгъдўіем кўкўрія а фаче ачеь че воіў пўть." — „ Вўі ўи Дўмнезеў? " ынтреба Дўка. „ Ші де аі ші фі че аі пўть фаче пентрў міне? Аі фі пўтўт фаче тот, дъкъ глонцўл Дъмітале, прекум нъдъждуіам, ар фі пътрўне піептўл меў." — „ Ячеста нъдъждуіаі? „ ынтреба графўл. — „ Да, ачеста, " ръспўнсе Дўка

ан тінзънд Графвлъ мъна; „ Дар н'а фост съ фіе. Ръмъї съмътос, Граф-фе, ші вітъмъ ші пе міне ші ачіеа че аї авзіт.“ — „ Нічї одатъ, нічї одатъ, ом неноросіт! “ стріга Графвл.„ Почіе съ те маї възе, почіе мъіне —“ — „ Дакъ пофтещї, Графе, мъіне.“ — Ке ачесте кувінте Двка жші арвикъ пвлпана мантіеаї пе вмър ші лъ дръмвл ке товарошвл съе пріи пъдвре, ші Графвл ацинтъ двпъ дънсвл кътътвра пънъ че жа пірдв дін окіі.

Ядоаъі се двсе Графвл ан акквінца Двкеї. Ел афлъ каса ан чеї маї маре днвъмъшалъ, ші інтрънд ан о даіе, възв пе Двка днтінс пе Софа ке капвл зърокіт.

Де атвнчї Графвл ие маї пвсе мъна пе кърціле де жок.

ЖЕРЪМАНТЕА ПАШІІ.

Статорнічіа че ае твркїї ла жеръмънтвл лор есте вна діи челе маї днсемнате тръсврї ан карактервл лор націонал, ші де ші се днтъмпінъ внде ші внде ексепції — пречвм діи неапърат треквінцъ се днтъмплъ вніорї ла орї че воінцъ оменеск свпвсъ регвлелор — еле сънт дисъ ла дъншіі атът де раре, ан кът кредінца ші сенчерітатеа твркеск се факвръ де проверб ші днсвш ан протіва вніа ие пріетен. Внде вр'одатъ ви тврк а лват асвпрї а апъра, аколо иегрешіт ан орї че днтъмпларе ел ва хъръзі апърареа са; внде а хотърът аш ръскна, аколо иегрешіт къ пънъ кънд ва тръі иешъръ

ка рѫмънѣ дін іпімъ, ші де л'ар 'косчісі орі че. Ѵрмъторѣ дитмпларе трацікъ, че се дитѫмплъ дн врѣмѣ че мъ афлам ла ліванте, поате съ слѵжѣскъ ка дитъріре пентрѵ бъгарѣ мѣ де сѣмъ де маі сѵс.

Бѵ а требѵіт съ мъ дѵк де ла Костандінопол ла Салонікі, ші фъкѵѣ къларіа къларе, дитовърѫшіт де ѵн тътар. Авѣм скрісоаре кътре МѴСТАФѢ, Паша де ла Салонік, ѵн бърбат прѣ дисемнат ла Дналта Поартъ ші фаворіт ал Сѵлтанѵлѵі; ка дикъ ерам препъстрат ші кѵ о скрісоаре де ла ѵн банкіер армѣн дін констадінопол кътре ѵн патріот богат, че лъкѵіа дн Мелнік, ораш пе дрѵмѵл кътре Салонік.

Ажѵнгънд дн Салнік, ам черчетат де каса лѵі Пасхалія армѣнѵл; ѵнде дитребънд де дженѵл ла диченѵт нѵ мъ лъсарѣ дн лъѵитрѵ, іар дѵпъ че ам дат скрісоарѣ, акъріа дѵкътор ам фост сінгѵр, мъ дѵсерѣ дінаінтеі. Бѵ дитълніѵ ѵн бърбат дн бърстъ, акърѵіа трѣсѵрі дисъ пѵртаѵ ѵрмеле ѵнеі обіде атът де адънкъ, дикът дам кѵ сокотѣла къ требѵе съ 'і се фі дитѫмплат де кѵрънд вр' о неноросірѣ, дін каре прічінъ черкам а мъ десвіновъці пентрѵ сѵпъраѣ че 'і прічінѵеск прін непотрівіта мѣ віѯітъ.

Дѵмнѣта аі дрепт ші и' аі дрепт дн кѵпетъріле Дѵмітале, рѣспѵнсе скѵрт армѣнѵл: фамілііеі меле, славъ Домнѵлѵі, нѵ с' а дитѫмплат німік, дар мѫіне требе съ моарѣ прієтенѵл міѵ.

Ачест рѣспѵнс а слѵжіт маі мѵлт ка съ дитърѫтѣ кѵ біезітатѣ мѣ, ші мъ сілѣм а арѣта атѫта конпътімі

ре, дикът пън'а нѹ не деспърці, Паскал ям дипъртъші лъмѹріт чеі маі де апроапе чірконстъції але дінтъм плъреі, че'л мъхніце пън' ан сѹфлет. прекѹм ѹрмезъ:—

Ан Генаріе трекѹт неме негѹцъторі кълъторі пе дрѹмѹл де ла Меленик ла Салоник, ан тр'о скѹртъ депъртаре де ла чел діи тъі лок дескоперіръ трѹпѹріле а ле дої омораці; ѹнѹл се ведѣ ведерат а фі де ранг маре ші челелалт тътарѹл съѹ. Чел діи тъі фѹ оморът лесіт прін інімъ де глонц, іар крединчосѹл тътар, каре съ веде къ се арѹнкасе дінаінтѣ стъпънѹсъѹ, ка съ'л а пере де лоівѹра де моарте, ера стръпѹнс де ѹи Іатаган. Трѹпѹріле ераѹ жефѹіте; ші каї лор че алергаѹ слобозі ера ліпсіці де подоавеле лор. Ѹнѹл діи негѹцъторі се дитоарсе къtре товарошѹл съѹ, ші зіce: де ком ѹрма дрѹмѹл нострѹ, поате съ се наскъ кр'о къпѹіалъ къ ноі съитем оморъторіі ачестор оамені; маі біне съ не дитоарчем дінапоі ла Меленик кѹ трѹпѹріле морцілор, ші съ арътъм нелецѹіріѣ, ка съ нѹ каѕъ кр'ѹн пропѹс асѹпръне.

Прінсеръ каї чеі слобозі ші жиповърндѹі кѹ трѹпѹріле морцілор лор кълъреці, съ дитоарсеръ ла Меленик, ѹнде фъкѹръ арътаре дінаінтѣ Яцілі, ші трѹпѹріле десфлъцъцілор съ пѹсеръ ан Цаміа де къпетеніе, ка съ се поатъ кѹноаще ші съ се чаіе дінапоі.

Діи дитъмпларе се ашептъ ан ачѣ зі де ла Салоник Мѹстафа Паша, ші Ага пъндѣ сосірѣ лѹі, пъ нъ а нѹ фаче пасѹрі енергіче спре дескоперірѣ ѹнігашілор. Дѹпъ че інтръ Паша ан порціле Меленикълѹі, зі веній ѹрекі бестѣ ачелеі грозаве фапте; ачеі дінъ карії 'і о

ынпъртъшірѣ нѫ фѫрѣ ын старе а 'ї спѫне ші нѫмеле жертфіцілор, саѫ аї спѫне ынпрежѫрѣчі маї де апроапе, декът кѣ трѫпѫріле се афлѣ ын Цаміе. Мѫстафа спрі калѫл аколо, дескълекѣ, ші ынтрѣ кѫ тоатѣ сѫіта са ын сфънта зідіре.

Ын міжлоквл зідіреї, прекѫм аѫ обічеіѫ Мѫслѫманіі ла рѫгъчѫне, зъчѣ пе коборе чеде доѣ трѫпѫрі вѫѫл лънгѣ алтѫл кѫ фицеі ынакоперіте ші кѫ гічоареле спре ръсъріт. Мѫстафа ынкрѣ ынлъѫнтрѫ, ші ынчелѫкіѣ, ка сѣ 'ї прівѣскѣ маї лъмѫріт, ші де одатѣ скоасе о стрігаре грозавѣ; апоі жшї смѫлцѣ карка, се арѫнкѣ ла пъмънт, ші ръмасе маї мѫлтѣ време кѫ фрѫнтѣ ын църънѣ, ынтр' о желіре некѫвънтътоаре. Дѫпѣ о паѫзѣ, ынре карѣ чеї че 'л ынтовърошѣ нѫ ындрѣзнірѣ а прекѫрма, се скѫлѣ; фаца лѫї ера галбенѣ, дар серіоасѣ ші кѫ хотъръре, ка кънд ар фі ѫрмат дѫпѣ параксісмѫл чел скѫрт ал десндеждѫіреї фіероасе лініі а врѣмеї хотърърї несъмѫтатѣ; ші апоі маї пъшінд одатѣ кътре десѫфлецітеле трѫпѫрі, апѫкѣ мъна вѫѫіа, о рідікѣ кътрѣ чер ші стрігѣ:

(Ва ѫрма)

Ачѣстѣ фоае ее одатѣ пе сънтъмънѣ, лънї, кътре о коалѣ жн октав. Прецъл прениъмераціеї пе ън ан еете доі галбенї жнпъратещї. Абонація се фаче жн Бъкърещі ла Д: медељничер Іордаке Поп жн еф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефвл канторвлві де Акіс; жн жѫдеце ла Д. Д. Професорї жн Крайова ла Редакціе, жн Кашеле марелві клъчер Іордаке Отетелішанѫ.

Редактор ші Едітор Константин Лека.

№ 45.

MOZAIKUL

ANUL I

ЛВГ. 7 ЛѢНІ 1839

ЖѢРѢМѦНТѢЛ ПѦШІІ.

(Сфѫршітѣл.)

О, Сеід Мохамет! кѫнд а слѣжіт дрепт павѣзѫ трѣпѣл тѣѫ ѧн стрѫмторіле балканѣлѣї, апѣрѫндѣмѫ де тѣркарѫ непріетінілор, атѣничї ц' ам жѣрат кѫ де ачї ѧнаінте сѫ 'м фіі ка ѣн фрате; шї акѣм жѣрѣ пе Алла шї пе сфѫнтѣл сѫѫ пророк, кѫ нѣ мѫ воіѫ одіхні маї наінте, пѣнѫ че нѣ воіѫ рѫсѣна моартѫ та шї ѣчігашѣлѣї тѫѫ! Ѧл воіѫ гоні пѣнѫ ѧн чеде маї депѣртате ѣнгіврії але пѣмѫнтѣлѣї, ка сѫ кѣргѫ сѫнцеле сѫѫ спре жертфа сѫнцелѣї тѫѫ! шї, фіѳ, ка сѣфлетѣл меѫ сѫ се дѣкѫ асеменѫ а лор ла Веліс, — фіѳ, ка мормѫнтѣл татѫмеѫ сѫ рѫмѫе ѧнтінат — де нѣ'м воіѫ цінѫ, О! Сеід, фрателе меѫ, ачест жѣрѫмѫнт! бѫ л'ам кѣвѫнтат!

Пе ѣрмѫ маї арѣикѫ о кѫѣтѫтѣрѫ пе рѫмѫшіцеле бѫрбатѣлѣї ачелѣіа, пе каре дін сѣфлет л'а іѣсіт, ш'апоі

пъръсѫ Цаміа дитовъроширѣ де сѫіта са.

Чѣ дін тѫіа гріѫ а лѫї фѫ, ка дидатъ съ пѫе тоате міжлоачеле дн лѫкраре спре дескопъріре ѫчігашілор, ші фъгъдѫі ачелѫіа че'л ва арѣта маї дн тѫї, о респлътіре де 20 пѫиці де банї; дѫпъ че съвърші ачѣста даторіе, се трасе ла каса лѫї Сербескі, ѫн армѣн богат ла каре обічнѫіа тот дѫна кѫід бенѣ ла Мелелінік а лъкѫі, се дикіре дн чеае дін лъѫнтрѫ кѫмърі, ші ачі трей зіле ші трей нопці а стътѫт дн чѣ маї маре обідъ.

Кѫрид се фъкѫ кѫноскѫт дн тот Мелінікѫл, къ ѫчіѣл Сеід Мохамет, ар фі скѫмпѫл прієтен ал лѫї Мѫстафа Паша, къ ера тріміс съ дѫкъ ніще дпеші але порціі ла Салонік, ші къ ар фі авѫт кѫ сіне ші о комоаръ де 600,000 леї банї аї статѫлѫї; къ дн ачѣ зі тріст дѫпъ прънз ар фі сосіт ла Мелінік ші ла'р фі възѫт ѫніі дін лъкѫіторії ла каіа пѫблікъ, ші де аколо с'ар фі дѫс дн Цаміѣ спре дникінъчѫне; съ да кѫ сокотѣла къ ар фі къзѫт негрішіт ка жертфа дидръзнецеі дисетърі де тълхърії а ѫнор тълхарі албанезѫ, карії де вр'о катява време жшї ѫрма нелецѫіта лор месеріе п'апроапѣ дрѫмѫлѫї кътре Салонік, ші ѫнде се съвършісерѫ де дѫншії атътѣ ие лецѫірі, дн кът пѫціи къзъторі маї авѣ кѫраж а къзъторі фъръ товъръшіа де мілітарі. Съ маї кънѫіа дикъ къ ачеі Албанезѫ ар фі авѫид спіонї дн ораш, де ла карії се дикѫнощіінца дн таінъ де сосірѣ къзъторілор чілор богаці.

Дѫпъ че се дифъцішъ Сербскі, армѣнѫл, дпаінтѣ лѫї Мѫстафа, ѫл дитрекъ чел дін ѫрмъ, каре пасѫрї ар фі маї фолосітоаре, прін каре с'ар пѫтѣ дескопері ѫчі-

гашій ші да дн͡тмжініле дрептъцій. Ярмѣнъл дичепъ къ рябиъ а нъгкочі мъсърі ла ачаста, ші афъріса ачѣ блъстематъ мжнъ, чі а дндръзніт а се рідіка дипротіва віцеі віртъосълъй Сеід Мохамет.

„ Дар тъ, о, Пашъ! нъ маї аї дикъ ън͡пріетен?“ зісе ел, „ші нъ е роквл тъ Сербскі ачест пріетен? Нъ плжнце дар ка ън немжнгжіат.“

„ Адевърат, Сербскі,“ ръспънсе Паша; „ъ щіъ, къ тъ ешї пріетенъл меъ, ші къ ц'аї жертфі сжнцеле тале, ка ші Сеід Мохамет, пентръ віаца мѣ; пжнъ кжнд дисъ нъ'м воіъ ръсъвна дипротіва ъчігашълъї съъ, нъ почіъ съмъ къкър нічі де дисъшї пріетешъгъл тъъ. Де аї фі мъріт тъ моартѣ лъї, ашї фі желіт ші пентръ тіне ашї фі кътат ші͡пентръ тіне ръсъвнаре. Де ачѣ, Сербскі, нъ 'м фаче нічі о дипътаре чі ажътъм къ сфътъірѣ та, ка съ нъ скапе ъчігашії де хотърърѣ чі ам къвжнтато асъпръле.“

„ Яша фіе,“ ръспънсе армѣнъл. Ш'апоі плекжндъсъ дналіть Пашіі, се трасе дін одаіе ші 'л лъсъ сінгър а дженкат пе гжндърі.

Дн врємі чі Мъстафа акъм нъ маї гжндѣ ла алт німік де кът ла моартѣ чѣ траціка а пріетенълъї съъ, ші одіхнѣ пе діванъл съъ фъръ а сімці алт чева пентръ лъкрърілє лъмеї дінафаръ, се трасе пердѣоа інтърреї кабінетълъї ла о парть, ші інтръ дилъънтръ о фіінцъ къ о корфъ маре къ флорі, акоперіть де о пжнзъ късътъ къ фір. Бра Ірена, сінгъръл копіл ал 'лъї Сербскі, пе карѣ Паша о іъбѣ прѣмълт. Ел а фост оа-

спътъл армѣшулуї дінаінте кѹ шапте ані, кънд Ѳеіа, невіста лѹї Ѳерескі ла нашерѣ ачестей фете, мѹрі; ші дін ачел мінѹт аплекарѣ пашіі кътре татъл кът ші кътре фатъ де о датъ крескѹ атът де мѹлт, ди кът фъгъдѹі лѹї Ѳерескі, къ, днтъмплъндѹсъ соарта съ хръпѣскъ Ірені пе татъсъѹ, ел ва днделініі локѹл лѹї, ші о ва авѣ ка пе сінгѹрѹл лѹї копіл.

Фетіца се ашезъ ла пічоарѣле Пашіі ди тъчере, ші днчепѹ а оржндѹі флоріле; дар дѹпъ че бъгѹ дѹпъ кътва къ ел н'о багъ дн сѣмъ, ла апѹкъ де мжнї ші се ѹітъ ла дънсѹл серіос, зжкжндѹї:

„ Пашъ, де'м вій зжмбі ка алтъ датъ жцї воіѹ да чеї маї фрѹмошї траидафірї. "

„ Н'ам ліпсъ де траидафірії тъї, фетіцъ, " ръспѹнсе Паша; „ініма мѣ е плінінъ де мъръчініі. "

„ Ѳша дар о съ'цї даѹ о врѫжіе, ка съ'цї тъмъдѹіеск рънілє, " адъогъ ea маї департе скоцінд ла іѣклъ ѹи амѹлет.

„ Щінецї ші трандафірї ші тот, Ірено, " зісе Паша, „ші лъсъмъ сінгѹр, сѹфлетѹл мѹ е мъхніт, ші нѹ почіѹ съ'цї даѹ аскѹлтаре. "

„ Ба нѹ, " ръспѹнсе фата кѹ статорнічіе, „ татъмеѹ м'а тріміс ла тіне, ші нѹ воіѹ съ'мъ дѹк, пънъ нѹ те воіѹ ведѣ зжмбінд. Ѳітете ла міне кѹм те ѳітаї алтъ датъ, ші'цї воіѹ да комоара мѣ. " Кѹ ачесте кѹвінте скоасе дін дндоітѹріле шалѹлѹї ѹн інел кѹ о піатрѣ скѹмпъ ла міжлок де ѹи прец прѣ маре, ла днтінсе лѹї Мѹстафа стрі-

гънд : „Іатъ кумсара мѣ, зъмбеще, ші алтъ съ фіе!“

Авіа іспръві фетіца ші ындатъ се ші ынпліні дорінца ей. Паша апукъ інелул, ші асемене луминей фулгерулуї че се слобоаде діи фуртуношіі нопї, луминъ уи зъмбет пестe литунекоаселе луї тръсурї. Фетіца де букурie ничепу а бате ын пълмї, Паша инсъ о трасе ла сіне, ші'ї зісе ынчет :

„Ірено, чіне ц'а дат ачест інел?“

Ва тъкъ.

„Ворбеще, жцї порунческ,“ адаогъ ел.

Ва ынкрунчіш мъініле ей ругъндусъ, ші зікънд :

„Ей ам грешіт; мъ беї апъра ту инсъ де мъніа татълуї меу, де 'цї воіу мъртурісі грешкла мѣ?“

„Да, те апър, ръспунсе Паша.“ „Ворбеще, ші спуне адевърул.“

„Сънт трей зіле акум,“ адаогъ ел, „кънд интр'о димінцъ ам інтрат ын одаіа татълуї меу, ын карѣ пъстръзъ банії ші цуваруріле, ші л'ам афлат окупъндусъ а умпла о куті ку цуварурї; гръбіндусъ ел а пикіде кутіа пъ а иу мъ апропіа еу, аї къзу пр'о кътева пе ковор. Ей ничепуі але адуна, п'ачест інел инсъ че се ротокоі, фъръ а бага ел де сеамъ, токма ын унгіуа сдъей, ял бугаіу ын съи. Іар акум чу индръзнеск съ'л маї дау инапої, пентру къ татъмеу и'а іертат нічї сдатъ пр'ун фуртішаг.“

„Ну те теме, Ірено, суфлетул меу!“ зічѣ Мустафа. „Мъніа татълуї тъу ну те ва ажуце, де беї тъ-

чѣ ші нѫ вей спѫне німенѫї немік деспре ачѣста. Дасъ'м міе Інелѫл, іар ціе жиї даѫ алт цѫвалр; "ші кѫ ачесте жї дете аграфа де діамант, чї дикопчіа хаіна са. Тѫ аї гоніт дитрістарѣ мѣ, Ірено; тѫ аї ръзърсат нъдежде дин сѫнѫл меѫ; дѫте акѫм, фетіца мѣ, вѫ сѫнт норочіт."

Ва аскѫлтъ, ші еші прітре пердѣ токма аша де фъръ сгомот, прекѫм ші інтрасе.

Ачіа ръмасе Мѫстафа сінгѫр, ші скоцінд інелѫл дін сѫи, де ѫнде'л аскѫнсесе, ръспунс: „Алла кіерім! Дѫмнезѫ е маре! Іатъ ел а алес п'ачест некредінчос копіл де ѫнѣлтъ, прін каре съ се поатъ деспері ші ръсѫна моартѣ кредінчосѫлѫї иострѫ прієтін! да, е токма ачел інел, пре каре л'ам дат вѫ лѫї Сеід Мохамет, кънд 'мї а скъпат віаца пе балкан, ші 'м жѫръ атѫнчї къ нѫ съ ва деспърці де дънсѫл кът ва тръі. Піатра е непрецѫїтъ, ші аічі стъ інскріпціа че ам порѫнчіт съ се сапе: „Кечнікъ рекѫноцінцъ, прієтешѫг шї драгосте пън' ла моарте." Аічі нѫ е нічї о амъцірe, е інелѫл лѫї Сеід Мохамет. Дар кѫм а пѫтѫт съ віе аічї?"

Ел се апропіе де пердѣоа ѫшеї, ші кътѫ де трей орї ѫн палме; апої порѫнчї славеї чї се іві, съ се дѫкъ ла Серескі, ші съ'ї спѫіе съ віе дяінтеї.

„Кѫіне некредінчос!" стрігъ Мѫстафа възѫндѫл, „де ѫнде аї ачест інел?"

Ка ловіт де трєснет ста армѣсѫл акѫм, жърінд інелѫл ѫи мънінле лѫї Мѫстафа. Пѫнъ морціі жї акопері

фаца, ші трăбăріле лăї се кăснăскă де нiцi спасмă, ам бреме че се остенăк ашї аскăндe тăрăбрарăк; апої зiсе, кă л' ар фi кăмпăрат нă де мăлт де ла ăн Алканиз.

„ Чiне е ачел Алканиз? Нăмецемi'л, " зiсе Паша, „ка сă мi'л каăтă ші мi'л адăкă днаiнтă мă. "

„ Нă почiă, о Мăстафа, н'о почiă! răспăнсе Єврескі; „ кând ам токмiт iнелăл м'ам фăгăдăit кăжăрămânт кă нă воiă спăне нiчї одатă нăмеле ачелăiа че мiл'а вăндăт. "

„ Мiнцї, кăне! " стрiгă Паша ші окiї лăї вăрса фок; „ ачест iнел ера ал лăї Єiд Махомет, пре каре а требăit сă 'л ласе нăмаї кă апăнерă вiецеї сале. Тă ецї ăнiт кă ăчiгашiї лăї. Дар дăї ăн мăiнiле меле ші ă жцї воiă iерта ачестă вăнзаре. "

„ Че почiă зiче? " răспăнсе Єврескі непрiетiнецї; „ ă ам ворбit адевăрăл ші маї мăлт н'ам че дескоперi. "

Якăм порăнчї Мăстафа, ка сă се днфiцiшезе Єврескі кă тоате слăгiле лăї днаiнтă лăї каді; стăд ă днаiнтă жăдекăцiї репетă Паша тоатă днтămпларе, кăм кăзăнă iнелăл лăї Єiд Махомет ăн мăiнiле сале. Єврескі ста некаiнтit ла мiнчăна са, дăпе каре порăнчі кадiăл а'л бате; хотăрăре се сăвăрші дндатă де фацă кă Мăстафа ші кă Габашiї сăї. Дар тоатă кăснеле нă фăрă ăн старе а фаче пе Єврескі сă'шї мărтăрiскă вiна са. Ăл сăфiрi пăнă че, натăра дестăтернiчиндă'л, ăї пiрi сімцiрiле. Ятăничї опрiрă пiдкнеа.

Ші слăгiле лăї Єврескі сăфiрă чї маї мăлцї пiдкп-

ка фъръ а дескопері чева; ѳи рос лисъ каре демѳлат ера кредінчосѳл лѳї Сересскі, ші ка ѳи асеменѣ ера прецѳіт де Паша, кънд лї вені ші лѳї рънѳѳл, кірѳіт де спаіма дѳререй че 'ї америнца, кѫѳ ла пічоріле лѳї Мѳстафа пъи' а ѳѳ пѳне Габашій мъініле пе дънсѳл ші стрігъ: „ мілостівеште, о Паше! ші воіѳ мъртѳрісі тот! “

Дін порѳнка Пашій се мърціні лнделініръ хотърърей ші роѳѳл мъртѳрісі. кѫ стъпънѳл сѫѳ ар фі ѳчігашѳл лѳї Сеід Мохамет. Нелецѳіръ се съвършіе прекѳм ѳрмѣзъ: — Сересскі авѣ лънгъ Меленіс спре Константінопол о грѫдінъ ші кіошкіѳ, ѳнде обічнѳіа а се дѳче лн тоате зілеле ка ѳнеорі рѫмънѣ аколо ші пеште ноапте-дѳпъ че се лнтѳіпцъ де сосірѣ лѳї Сеід Мохамет ла Меленік, прекѳм ші де комоара че дѳчѣ кѳ сіне, лндатъ жші лѳѫ мъсѳріле ашї асігѳра стъпънірѣ ачелей сѳме, фъръ а да вр'о бънѳіалъ ші плекъ, дѳпъ обічеіѳ, ла кіошкѳл сѫѳ ѳнде петрекѳ ноаптѣ. Дар пъи'аиѳсе лѳміна дезіо се скѳлъ лн прівиъ кѳ роѳѳл сѫѳ, се лнбръкарѫ ка албанезї, се лн армарѫ кѳ пістоале ші іатагани, плекарѫ пе шесѳл че фаче дрѳмѳл де ла Меленік ла Салонік, ші се аскѳнсерѫ аколо лн рѳінеле ѳнеї Цамії, лн акъріа апропіере се афлъ ,ѳн іѫвор, ла каре кълъторіі обінѳіеск а'шї адъпа каіі. Нѳ трекѳ мѳлт ші іатъ Сеід ші тътарѳл сѫѳ се івірѫ, ші апропііндѳсъ де Цаміе дескълекарѫ аколо. Сеід литінсе ковордл сѫѳ спре рѳгъчѳне, лнцеиѳнкіъ жос ші кѳрънд се адънкъ лн лнделініръ рѳмеї сале, лн време че тътарѳр адъпа каіі ла іѫвор. Лн ачел міѳт жші фъкѳ Сересскі лн бѳиѳл Мѳсѳлман сігѳра ші оморътоара цънтъ,

ші'л дінбшкъ прін іністъ. Тътарбл спзімънтат де пекнет извълі асбпръї ші апбкъ дн браце пе мбріндбл съб стъпжи че съ тъвълк дн църъпъ лбптъндбсъ кб мсартк, дн време че Серескі еші дін аскбнзътоарк са се арбнкъ асбпра тътарблбї, ші стрънжи гъндбл кб іатаганбл, жл лбнці морт лънгъ стъпънбл съб Сеід Мохамет. Дн тр'ачесте роббл се окбпа а жефбї каїї, ші дбпъ че лбаръ комоара, ші деспоіаръ ші трбпбріле жертфї лор де тоате лбкрбріле преціоасе, лъсаръ каїї слобозї съ алеръе пе кжмпіе, ші се дитоарсеръ кб че ле Хрънїте ла кіошкіб пън'а иб ръсърі соареле, бнде ле пбсеръ ла пъстраре дитр'о къмаръ сбпт пъмънтъ; апоі ла свічнбїтбл чк се дитоарсеръ іар дн Меленик ші дн траръ дн порціллбї кб вр'о кътева чкбрї маї наінте де асе мірасї бчідерк. Токма аша мъртбрісі роббл, кбм къ ачкста и'ар фі чк дін тжї тълхърїе а армкнблбї, мъкар къ пърбта дрептате а пасірілор лбї, кбм ші префъкбта блънденце л'аціnбт пън'а чі слобод де срї че бзнбіалъ.

Ябзънд ачестк Паша ръмасе дикремеnїт; ші, пентрб къ роббл треббіа съ'ї арате ші локбл бнде се аскбнсесе комоара, плекъ кб Кадібл аколо, ші афлъ дбпъ спбсеа нелецбїтблбї о къмаръ сбпт пъмънтъ сбпт кіошкіб, дн каре ера аскбнші каїї ненбмъраці, дntре карії ста ші комоара лбї Сеід Мохамет дикъ неатінсъ ші дневълбїтъ дн ханіе албанезе, дntрекбінцате де Серескі ші слбга са.

Довада де віна лбї Серескі ера акбм відератъ. „ Фъцарнік десмаскат! " стрігъ акбм Мбстафа, „ кбм м'ам амъцїт еб дн тіне! Ячеста есті омбл, пре каре л'ам їбеіт, п'акърбїа віртбте мъ дикредкм маї мблт де

кът п'а орї кървїа алтъл, афаръ де Сеїд Мохамет! Ачеста есте омъл каре плъпцѣ дипревнъ кѫ міне пентрѫ жертфа съвършітъ де ли сашї ѵчігътоарѣ са мъиъ, ші стріга дѫпъ рѣсѫнаре! фіе дар дипліністъ стігарѣ, вецінѣскъсъ де моарте, де ші а фост пріетенъл інімеї меле, кънї маї кіне съ мі съ рѫпъ інїма, де кът съ'м калк жѫръмънтъл!

Пън' а нѫ се дитоарче ла Мелінік дионтасе; Мѫстафа дисъ нѫ се отіхні пънъ нѫ се оръндѫїръ мъсѫріле спре десъвършірѣ къѫтеї педепсе асѫпра лѫї Серескі ші а конвіноватѫлѫї съѫ.

Бї фѫръ дѫпъ ноале леџѫірї жѫдекацї, ші дѫпъ че се адевері лъмѫріт віна лор, лі се дете хотърърѣ: роквл съ фіе спъзърат одатъ кѫ ѯіоа дінаінтѣ порцїї стъпънѫлѫї съѫ, іар Серескі пѫс де віѫ ли цапъ. Авърѣ лѫї съсе ли пърцѣскъ ли чінчї пърцї, дін каре патрѫ съ ле іа фамілїа лѫї Сеїд Мохамед, іар а чінчѣ съ се пъстрезе пентрѫ сімѫрѫл съѫ копіл, Ірена.

Дѫпъ динкірѣ сесіеї крімінале рѫгъ Серескі пе Паша съ'ї дѣ аскѫлтаре, сѫпт кѫвънт к'ар авѣ съ'ї факъ маї мѫлте дескоперірї. Дѫпъ че фѫ дѫс днаінтѣ се арѫнкъ ла пічоареле Пашїї, ші се рѫга сѫпт орї че кондіцїї пентрѫ віацъ.

„ Дасъмъ иѫмаї съ трѣіеск, Пашъ, ші тот че ам фіе алтъѫ;“ се рѫга Серескі. „ Ям когъцїї де каре німінї нѫ цїе немік, нічї дниѫшї роквл Ісмаіл, ка, м'а въндѫт. Дар че е когъцїа пелъжиъ віацъ? Вецї пентрѫ ачест прец, воіѫ съ'м фак копілѫл меѫ ненорочіт' ші

скілав, нечінстіт, рєзъмат пе тоіагъл ˈчершіторєск мъ воіъ дитоарчє къ джєъл дн цара пъріцілорˮ меї ші'м воіъ къі пъкателе меле къ о віацъ плінъ де остенелї ші ліпсіт де тоате! Дскълтъ ръгъчънѣ мѣ, о Мъстафа! Яї трєчере ла сълтанъл; роагъте пентръ іертарѣ мѣ, ші ва крезъ къ ці се ва да. Зітеть пе трънъл меъ, н'ам пътіміт де стъл! Яікї мілъ де богатъл ші чінстітъл Єврескі ва дикъ ші маї мълт — де пріетенъл лъї Мъстафа чє 'л везї кът де адънк а скъзът? "

Паша аскълтъ фъръ а'л прекърма; іар дупъ чє се опрі Євраскі ші рідікъ дисъс спре Мъстафа мъна ші окіъл плін де спаімъ, атънчї ла дннінсе къ пічоръл зікънтъї: „ Яї скъзът прѣ адънк дн кът съ 'м поатъ фі нъмаї мілъ де тіне, сав съ те врєск нъмаї. Грозъвіа ші слъбічънѣ де інімъ ав фост тот де ъна цємене. Гъндещї тъ, къ съфлетъл лъї Мъстафа е атът де німік ка алтъъ, дикът пентръ авр съ се съпъе ла орї чє? Тот къндъл дела стамеъл н'ар пътѣ съ мъ дъкъ дн іспітъ а кръца мъкар о пікътъръ дін сънцеле тъъ. "

„ Яша дар врєї, " адъогъ неморочітъл Єврескі, „ съ лашї пе Ірена сінгъръ фъръ пърінцї? Чіне о ва апъра, кънд нъ всіъ маї фї къ? "

„ Яї тъ сімцірѣ ънъї пърінтє, " адъогъ Паша, „ тъ каре ші пе тіне дисъцї те аї несокотіт жертфиндъцї тікълоаса та віацъ ка с'о фачї ші пе джнса немороч'ітъ? кънє! тъ нъ ещї вреднік а те нъмі пърінте! Іар невіновъція нъ ва съфері віна та. Ірена нъ ва ръмънѣ фъ ръ татъ, де ачї дналнте жм ва фі ка о фіікъ. "

„ Тѫ аї фост тот де ѫна мѫрінімос ші новіл, “ адѫс-сѫ Сѣрескі, „ мілостівеще-те.

„ Нічї дѫрѫінд нічї лінгѫшінд нѫ вей скѫпа. “ „ дѫа-ці'л д'аічі! “ стрігѫ мѫніос Паша пѫхіторілор.

Дѫпѫ спаімѫ сѫфлетѣскѫ ші педѣпса трѫпѣскѫ че сѫ-фєріс Сѣрескі болнавіндѫсѫ ѕѫчѣ де лінгоаре, ші пріи ѫрмаре, дѫпѫ леџѫіріле тѫрчещі, нѫ се пѫтѣ пѫне ан анделініре хотѫрѫрѣ педепсеі дѫпѫ ѫрмѫ. Ѳл дѫсерѫ ан анкіоаре ѫнде дін порѫнкѫ ѫл кѫта ѫи дофтор, анїтрекѫінціндѫ тоате міжлоачеле спре рєзнєзнѫтошірѣ лѫї, ан кѫт ан скѫрт ѫл адѫсе іар ан старѣ дін тѫї; акѫм се хотѫрѫсе адоаѕі дѫпѫ сосірѣ-мѣ чѣ дѫпѫ ѫрмѫ а лѫї педѣпсѫ.

Дѫпѫ че се анєзнѫтошѫ мѫртѫрісі сінгѫр Сѣрескі віна са, декларѫнд кѫ а анїтрекѫінцат атѫт де грозаве ші нелеџѫіте міжлоаче ка сѫ се анкоронѣскѫ, ші ка сѫ ла-се фїїеї сале богѫцїї марї; пентрѫ каре ші чѣрѫл л'а пе-депсіт акѫм, анїтрекѫінціндѫ токма пе ачест копіл ал сѫѫ спре ѫнкатѫ, ка сѫ'л дѣ ан мѫініле дрептѫцїї.

Анкета а фост ко пріндерѣ повестіреї лѫї Паскал, ші темеіѫл мѫхніреї, ан каре л'ам афлат кѫнд м'ам дѫс ла дѫнсѫл. Педѣпса ера сѫ се сѫвѫршѣскѫ ан фаца локѫлѫї, ѫнде с'а фѫкѫт оморѫл; ла каре вѫнд сѫ фіѫ ші еѫ де фацѫ ам маї рѫмас о ѕі ан Меленік.

Ядоаѕі пе ла аміаѕѫ вядѣ нородѫл анєѫлѫѫндѫсе пріи поарта Салонікѫлѫї ші дѫкѫндѫсѫ кѫтре локѫл пієр-ѕѫрей, ѫнде ші Паша хотѫрѫсе сѫ фіе де фацѫ.

Мѫстафа арѫнкѫ о кѫтѫтѫрѫ спре Цаміа чѣ рѫінтѫ

ші спре ізвор, дкѹпра кърѹіа ера съпат ын піатрѫ кѹ-
вінтеле лѹї Сааді: „Мѹлцї аѹ вѫзѹт ка ші Мі-
не ачест ізвор, дар окіѹлор с'а ынкіс пен-
трѹ тот деѹна“ — ка съ факъ пе кълъторї съ'шї
адѹкъ аміnte де зъдърнічіа лѹкрѹрілор лѹмеї ші къ
требѹе віцѹінд съ не адѹчем аміnte де моарте — ш і
окії лѹї аджнк съ оківарѫ.

Дѹпъ съ вършірѫ педепсеї ші піердарѫ ненорочіт-
лѹї Сераскі, пъзіторії фъкѹрѫ лок прін мѹлціме; Мѹстафа
ынкълекъ ші се ынтоарсе кѹ тоатъ сѹіта са ынапої ла
Меленик. Мѹлцімѫ се ынпръщіѫ ші кѹ джнса мъ ын-
торсіѹ ын ораш ын кастеле лѹї Паскал, дінаінтѫ кърѹіа
стътѹсе о Ярака коперітъ ші кѹ бої ынжѹгаї,
шї о ынпрежѹрасе о мѹлціме де оамені ка сїї вазъ плє-
карѫ.

Дѹпъ че ам інтрат ла Паскал л' ам ынтребат пентрѹ
чіне е хотърътъ трѣѹра че стъ дінаінтѫ порцїї?

„Есте Ярабаоа лѹї Паша Мѹстафа,“ рѫспѹнсе ел,
ка съ іа пе Ірена фіїка лѹї Сересскі, прекарѫ, дѹпъ кѹ-
вънтѹл че ынкъ маї денаінте дъдесе татълѹї ей, а
прімітo ка пе ынсѹшї копілѹл съѹ, ѹл а дат а се
ынпърці ынтре съраче партѣтѫ а чінчѫ дї аверѫ лѹї
Сересскі че ера хотърътъ пентрѹ джнса, ші ва съ ынъе-
стрезе фата кѹ о парте прекѹнъ дін ынсаші аверѫ са.
Ірена с'а адѹс ерї сера ынкаса мѫ, де време че лъкѹін-
ца татъсѹ, дін порѹнка Пашії, с'а фъкѹт ыноаптѫ
ачеста асемеиѫ пъмънтѹлѹї. Ястфел Мѹстафа, прекѹм
везї а ынплінїт, ші кѹнѹл че а фъгъдѹїт, кът ші ръс-
кѹнарѫ; кѹтоате къ чѫ дін тъї ар фі пѹтѹт съ слѹ-

жѣскъ ка прічінъ а нѫ се пъзі чѣ де адоа, джнѫл днъ дѫпъ фъгъдѫіалъ ле алдат дн къгаре де скмъ п'амъндоаъ. "

Дн ачел мінѫт се адъзі глаєдрі фъмеєцї дн кѫрте ші ѫ мъ ѫітам днтр'аколо кѫ лдаре амінте.

„ Есте Ірсна чі плѣкъ, " зіче Паскал, „ трєбѫіе съ'м іаѫ зіоа кѫнъ де ла джнса. " Ѫ мъдѫєціѫ дѫпъ джсѫ, ші ажѫнсерѫм ла ѫша токма кънд се івї армѣнка днпроподітъ дн тр'о ферцѣ нѣгръ ші днтобърошітъ де маї мѫлте фъмеї тѫркоаіче. Паскал о рідікъ дн брацє, жї съръ'тъ окії, ші о пѫсъ дн Ърака; фъмеіле се ашезаръ лънгъ джса, ші трєіѫра плѣкъ.

„ Сърмана, " зічѣ Паскал; „ пе ѫрмъ нѫ врѫ нічї татъсъѫ с'о маї ваз̆ъ; ка нѫ цііе німік де соарта лѫї, ші къ прін джнса с'а дескоперіт віна татълѫї; Паша а порѫнчіт, ка съ нѫ'ї факъ німінѣ кѫноскѫт вр'одат' ачѣста. Ѫа кредє къ Єврескі а плекат дн трѣкъ ла Константінопол, ші к'а мѫріт аколо фъръ вєсте, ші акѫм съ дѫчє кѫ плъчере сѫпт днгріжірѣ ноѫлѫї ѣї татъ.

„ Дар ва дипліні Паша ка ѫн пъріите ачѣ чі а лѫат асѫпръ?" днтребам еѫ.

„ Мї ашї пѫтѣ пѫнє віаца, къ о ва фаче, " ръспѫнсе Паскал, „ ші де нѫ ва рѫмънѣ Мѫстафа Паша дн тоатъ віаца ѣї прієтен кѫ джнса, атѫнчї нѫмаї віна ѣї поате фі."

Ідоазі плекънд дін Мелєнік ам трекѫт прін ѫліца дн карѣ лъкѫіа Єврескі, ші възѫіѫ къ локѫл каселор ера акоперіт де рѫіне. Ші дѫпъ чі ам къзъріт ка ла

кр'ѹн чѣс дела поарта Салоникѹлѹї ажѹнсїѹ ла прівілі-цѣ ачелаї грозаве трацедіе.

Трей сѫпѣтѫмїнї маї тѫрзїѹ диторкѫндѹмъ де ла Салонік трекѹїѹ п'ачелаш дрѹм; не дн гропателе оасе але лѹї Сереські алекѹ дн вѫит! ші астфел с'а дипліні́т дитокмаї ж'ѹрѣмѫнтѹл Паші.

НѸВѢСТА КѸ ДОІ БЪРБАЦІ.

Нѹ де мѹлт ѹн негѹцѫтор дн Енглітіра, че мѹфлѹзіе, изскочі ѹн міжлок чіѹдат каѣ поатѣ скѫпа де кредіторі. Мітѹї, адекѣ, пе дигропѫторѹл, ші ачеста пентрѹ мѹлцї канї хї адѹсе пе чел дѹѣѹрмѣ дигропат морт. Негѹцѫторѹл пѹсе мортѹл дн патѹл сѣѹ, хї скімоносі образѹл кѹ доаѣ пѹшкѫтѹрі де пістоале, фѹцї ші се дисѫркѣ кѹ чѣ дін тхї кораве ла Остіндіа.

Сѹнетѹл пістоалелор адѹнѣ пе тоцї вечінії, поліціа дикѣ вені, ші фіеще каре кредѣ, кѣ негѹцѫторѹл с'а дипѹшкат дін прічінѣ кѣ нѹ пѹтѣ сѫ плѫтѣскѣ даторіїле кредіторілор. Нѹїтам дисѣ а фаче ѫгарѣ де сѣмѣ кѣ негѹцѫторѹл нѹ сѫ сѹѹсесе нічї невестїї сале, пентрѹ кѣ врѣ сѫ фіе ші пентрѹ дѫнса морт. Де ачеѣ фѫмеѣ дѹпѣ сорокѹл желірей кѹ тот дрептѹл крезѹ кѣ се поате іар мъріта; ѣа о ші фъкѹ ачѣста ші кѫпѫтѣ де ла чел д'ал доілѣ ѫзрсат маї мѹлцї копіі. Дѹпѣ мѹлцї анї се дитоарсе де кѹ рѫнд чел дінтхї ѫзрсат дін Остіндіа, ѹнде жшї кѫщігасе о авѣре дисемнатѣ ші грѫсі ла соціа са, с'о дн ѫрѫцішіе-

зе; ка дінсъ крезъ къ беде о арътаре, дичепъ а стріга ажътор ші къзъ лешінатъ. Дінзадар о ди крединцъ къ жъръмънит къркатъл к'ар фі ачел крезът морт, дар къ н'а мъріт нічі декът. Небастъка аре картѣ лъї де дингропъчъне ші сънтем кърїозї че сфършіт ва лъа лъкръл.

ДЪМНЕЗЕЪ ЛЪ ІНДІЕНІЇ.

Ун кълъторъ маї ноъ, каре а кълъторіт мълтъ време дін Америка Съдъ; повестеще, къ Індіанії д'аколо жшї динпъїеск Дъмнезеїрѣ дитр'ун ом къторн; прекаре ла нъмеск татъ, къръїа дінсъ нъ'ї дикінъ нічі темплърї нічі алтаре. Ъї зік къ кътремъръл се прічінъеще дін прічіна дн фъцішърей ачестъї Дъмнезеъ ал лор пре пъмънт, адекъ къланд ел пре пъмънт тремъръ мълці. Кънд се дитъмплъ бр'ун кътремър гръбеск тоцї дін лъка шъріле лор, дичіп а кънта а жъка, „а бате дн пъмънт ші а стріга: „ Нічі сънтем! нічі сънтем, таїкъ!“

Ачѣсть фоае есе одатъ пе сътъмънъ, лъні, кътє о коалъ жн октав. Прецъл преномерацієї пе ун ан есте доі галбенї жнпъръцещї. Абонація се фаче жн Бъкърещі ла Д.: медельничер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Захаріе Каркалекї шефъл кантърълъї де Ялїс; жн жъдеце ла Д. Д. Професорї жнКраіова ла Редакціе, жн кашеле марелъї клъчер Іордаке Отет елішан в

Редактър ші Съдітър Константін Лека

№ 46.

MOZAIKUL

ANUL I

ЯЕГ. 14 ЛѢНІ 1839

ЧѢЛ ДѢПЪ ѢРМЪ СѢЛѢАТѢК.

Ѣи тѫнѫр де фамілїе кѣнѫ, анѣме Моріц, иѣ де мѣлт хоѓѫрѫ а фаче о кѫлѫторіе ди лѣме. Рѣделе шї прієтенїї сѫї черка сѫ'л диндѣплече а'шї пѫрѫся хоѓѫрѫрѣ.

„ Де че сѫ те депѫртезї де ла ної?“ кї зічѣ, „ де че сѫ пѫрѫсещї к'аса ѣиде те аї иѫскѣт, грѫдіна ди карѣ аї фѫкѣт челе дін тѫї пасѣрї, пѫмѫнтѣл ѣиде одіхнеск стрѫмошїї тѫї? Че кѣцї аша депѫртат дін патріа та? Каре алтѫ царѫ ар пѣтѣ сѫ'цї презентезе тоате лѣкрѣріле че комплектеазѫ норокѣл вїецїї?“ Моріц рѫспѣисе: „ ѢѢ кѫлѫтореск пентрѣ кѫ иѣ цїѣ фаче алт чева маї кѣне. ѢѢ дореск дѣпѫ стрїнѫтате врекѣм алцїї дѣпѫ патріе. Иѣ дитемеезѣ кѫ че ае стрѣіне лѣ крѣрї ар фї маї кѣне де кѫт челе де акасѫ, иѣ'м динкіпѣіеск, кѫ тоате диндепѫртателе сѫнт фрѣмоасе; дар дореск сѫ вѫзѣ алтчева, де кѫт ам вѫзѣт пѫн' акѣм. Мі с'а ѣрѫт кѣ реторіка лецѣіторілор ноцрї, кѣ немѣрі-

тоарелє поезіі але вккълъї ностръ, къ віртъцтк Дамелор иоастре, ші къ ніїкірк де інтерес а слъжкашілор иощрії. ЪЪ пофтеск поате чева маї пъціи десъвършіт, дар маї де петречере. Воіеск сх вхзъ тігрії ли алт лок, іар нъ хи линкісоріле менажеіор, ші сх къиоск ли алт кіп лъмк іар иъ ли декораціїле Оперелор. Щіъ прк к не кх мълцї мх вор нъмі некви, пентръ кх нъ рхмхї аічї ка сх петрек о віацх плкъцтх, дъпх към хм лигхдъіт постъл ші старк мк, чі прін капріц хм пъї віторъл меъ ли прімеждіе. Дар дъпх сокотєла мк нъ есте алтх віацх маї къих пентръ оамені декхт аческ че токма дъпх къцет лісх фхгхдъіеще, ші чк де фіцх време, че о апъкх чінева къ мхіміле, е къ мълт маї пріціоа х декхт віторъл, пе каре пъ'л цім, ші нъ'л авем. Де нъ воіъ афла ли алте пхрці нічї о плхчере, ачъинчї стх ла воіница мк а мх лнтоарче іар ачї ші а мх тхрхї ли лъига време. Де'м ва скъпа лнтр'ачесте прецъітъл віітор, ачъинчї мх воіъ хіта лнпрежър дъпх алт чева, ші ли чеде дін ърмх дакх нъ воіъ авк лнкотро мх воіъ фаче лнкъцхтор саъ пъстор ка Апслон." кхтре мъмъка лнсх хічк Моріц: „Мамх драгх, хік, к'ар фі де требъінцх а мх афла лхнгх тіне, ші кх н'ашї пътк сх те пхрхсеск фхрх а фаче пріи ачкста о нелецъіре. Ли прівірк матеріалх н'аї требъінцх де міне, де време че провединца ц'а дат ън вініт де 20,000 франчї. Яша дар маї рхмхне иъмаї партк чк моралх. ЪЪ вхит де доахзечї ші чінчї де анї ші де кхнд м'ам наскът н'ам лікіт нічї опт хіле де лхнгх тіне. Тъ ераї, де нъ грешеск, ли ал оптспрезечілк ан кхнд те аї мхрітат, ші ка сх ърмехї воіницї татхлъї меъ ц'аї

пъръцїт пъріпцій. Ві аў въргат мўлте лакръмї ын ѯіоа
нўпцій ші дўпъ нўитъ. Дар нў мўрі нічї ўнўл де
окідъ, пентрў къ трѧінск ынкъ амѧндої ші ынкът пен-
трў къръста лор се афлъ прѣкїне. Ей ам рѧмас пе лѧи-
гъ тїне шапте анї маї мўлт, де ші дўпъ ынтоарчерѣ
мѣ немік нў мъ ва ынвѣцка а'м лўа іар локўл че'л
пъръсѧсем. Де ий мъ воіў маї ынтоарче ынъ, атўнчї
сѧнт маї норочіт ын алт лок, ынкаре ынтѧмпларе дра-
гостѣ та кътре міне есте кў мўлт маї нефолосіторе,
ын кът съ се поатъ желї асўпра ліпсірій меле. Де воіў
мўрі, атўнчї се вор ўіта тоате."

Ші рѧспўнсеръ къ токма ачѣста е прічіна де къпете-
ніе, къчї ар фі дестўл де жалнік пентрў о мўмъ ші
пентрў ўи фіў, а мўрі де пъртацї ўнўл де алтўл,
ші к'ар фі чѣ дін тъї даторіе а ўнўї копіл, а ын кіде
окій пъріпцілор съї. Ын сфършіт черка съ'л ындўплече
а ацепта чел пўцін пѧнъ кѧнд ва мўрі мўмъса. Ел
ынъ рѧмѧінд статорнік ын хотърърѣ са, жшї лўъ а-
діо ші ѯіче: „Ўрацї пѧнѯелор къровіей меле ўи вѧит
фаворабилў, о ынтоарчере фъръ ѯъбавъ, де воіў фі де
парте де всї нефорочіт, іар де воіў фі норочіт о де-
старціре вечнікъ."

Ын ѯіоа хотърътъ се ынкърка Моріц ші плўтіторўл
бан кўрѧнд се афла ын міжлокўл лўчїўлўї мъріі.

Прівінд тѧнърўл кўм пір ын Оріѯан чіле дўпъ ўрмъ
ынсѧлімї але Патрієї сале, къръа лакръмї амарѣ, пен-
трў къ іра маї кўи декът кредѣ ел ынсўшї. „Ей ўіў
прѣкїне ачѣк че пъръсік, „ѯічѣ ел, „дар 'мї есте не-
кўноскўт ачѣк че воіў гъсі. Дар нў е немік," се

мѫнгъіа ел дисъшї „ пъзъріле аѫ арінї, ка съ зборъ, омѫл аре о іінімъ, ка съ пофтѣскъ ші оамінії се дѫк а-колo ѫиде ездъждѣ жї повъцѫіеще. Съ ездъждѫім дар!“

Корабіа се опрі дн маї мѫлте пѫнтврї але Сідамірічії, дар мерцѣ тот маї наінте, апоі іар порні спре Иорд. Дѫпъ о лѫнгъ ші норочітъ кълъторіе зъріръ остроавеле хаваї. Моріц, каре дѫпъ повестіріле кълъторілор жші формасе о дикіпѫіре плъкѫтъ деспре църіле че коіа съ ле візітезе, а дескоперіт дестѫле амъцірї ші маї къ дичепѫ а се кам десгѫста де кълъторіа са, дѫпъ че вѫзѫ. Къ пъмѫнтѫл, черѫл, ші марѣ сѫнт дн тот локѫл маї тот ачелѣ. Ел кредѣ къ ва афла ші пе оамені дн нъравѫріле лор токма аша де осъбіцї ла дн фізіогиоміа лор, дар кѫ дитрістаре бъгъ де сѣсъ, къ а трекѫт времѣ контрастѫлѫї челѫї маре, къ д'о потрівъ — формарѣ ші Цівіліѕаціа аѫ копріис тоатъ лѫмѣ, ші къ с'а апропіат времѣ, дн каре обічіѫріле челе векї ші нъравѫріле челе карактерістіче але пспоарелор вор фі нѫмаї о адѫчіре аміптe.

Кѫ тоате ачестѣ нъдеждѣ се рѫнтоарсе дн іінїма са, дѫпъ че се бъзѫ нѫмаї кр'о катева чѣсѫрї депъртат де ачеле остроаве, пре каре ле дескопері Кок де нѫ е нічї ѫн вѣк дикъ, ші пре каре ші ле дикіпѫіа ка п'о лѫме мікъ инсѫносѫтъ ші плінъ де фермече. Ел мѫлцѫмі черѫлѫї къ корабіа ва попосі токма ла Оахѫ, поате челе маї фрѫмоасе остроаве дн тоатъ марѣ сѫідъ, пе каре Навігаторії анѫміто грѫдіна архіпелѫлѫї, ші се прегътѣ а се міра де тоате ші аї пріічінѫї чѣ маї маре мѫлцѫміре.

(Ва ѫрма.)

ВѢНѢТОАРѢ ДЕ ВѢЛТѢРІ.

Ын трѣ цѣраніѝ Сардініеї ка ші аї естровѣлуї Корсіка кѣвтарѣ кѣікѣрілор де ВѢЛТѢРІ ші алтор пѣсърі формѣхѣ о адевъратъ рамѣрѣ де кѫмпіг. Ын жѣрнал не ын пъртъшеще ѣрмътоарѣ ынтѫмпларе чі с'а ынтѫмплат ын Сардінія ын пъріле дела Сын Џіованї де домѣ Новас!

„ Трей цѣраніѝ тінері, фрацї, дескоперірѣ ын аджнчімѣ ѣнеї прѫпъстеї ын кѣіс маре де кѣлтѣр, каре се пърѣ а ле фъгъдуї ын жѣф когат; дар партѣ вертікалъ а стѫнчеї нѣї ынгъдуіа а ажѣнце ла кѣіс ын тр'алт кіп, декът прін міжлокѣл ѣнеї фѣніі. Ачѣстъ фѣніе ынфъшоратъ дѣпъ трѣпѣл ѣнѣї копачіѣ тѫнър ера съ слѣжѣскъ ка скріпете, ші се слобоаде пе ындрѫзнецѣл тѫнър ла прімежді аса са ынтрепріндере прекѣм ші с'л скоацъ іарашї. Прімеждіа нѣ ста нѣмаї ын пѣтінца ѣнеї кѫдере ынтр'о аджнчіме де 150 пічоаре, дар ші ын атакѣл непѣмърателор пъсърі хрѫпітоаре, чі се цінѣ ын ачест лок прѫпъстіос ші ачела дін трей фрацї, пе каре соарта л'а ынсемнат ла ачѣстъ ынтрепріндере, а сокотіт де требѣінцъ а се арма кѣ о сабіе, ка съ се поатъ апъра де ынаріпацїї врѫжмашї. Чілалцї доі фрацї рѫмасерѫ сѣс пе стѫнкъ, ші алт и' авѣѣ де лѣкрѣ, декът с'л слобозе кѣ фѣніа ші с'л рідіче. Чел маї кътрѫн дін ачещї тінері ынкъ нѣ ера де 26 анї ші ынсѣшї ындрѫзнецѣл кѫнъторѣ авіа де 22 анї, дар трѣпиш, кѫ с, кѣ о пѣтере еркѣліанъ, арс, де соаре, кѣ окї ші пѣрѣ негрії, о адевъратъ мостръ а фрѣмосѣлѣї мѣнтѣкі ын цѣріле

сѫіде. Се акѫц къ сабіа аскѫцітъ ди мѫнъ ди піетроаса прѫпастіе. Фѫніа се лѫса къ дѫпѫл тот маї адѫнк; акѫм ажѫнсе ла анк сковітѫръ че аскѫидк кѫіѣѫл, окі ктѫл сѫргѫінцеї сале, пе каре ѫл ші лѫъ ди стѫпѫніреї.

Ячест кѫік коиста діи патрѫ кѫлтѫраші че фъчк о комоарѫ пентрѫ ачещї тінерї църанї; дар чел маї грѫ лѫкрѫ дикъ нѫ с'а сѫвѫршіт; индрѫзнецѫл кѫнѫтор трѣбѫе трас ди сѫс. Ѫл стрігъ фрацілор сѫ'л трагъ къ фѫніа ла дѫнші. Гласѫл сѫѫ ди ачк адѫнчіме де прѫпастіе ші фѫніа диченъ мішкарк еї спре диѣс. Де одатъ се веде гоніт де доі кѫлтѫрї тѫркацї, — ера пѫріниї пѫілор, чеї авк сѫпіорї. Ятакѫл е кѫ іѫцклъ; ші алте пъсърї се пърк къ всіеще а се ѫні кѫ ачк жифѫітъ пърекі. О стрігаре ші згомот грозав рѫсѫна ди прѫпастіе. грѫмада пъсърілор че ди пресѫраса пе кѫмѫнтор, тот крещк, ші сабіа, кѫ карк вітежеще ші іскѫсіт се слѫжк, нѫ ера индестѫлъ спре апѫраре; ѫл мѫнѫіеще арма нѫмічітат дипрежѫрѫл капѫлѫї пентрѫ къ трѣбѫе какѫ о павѫзъ сѫ с'акопере діи тоате пѫрціле. Фѫрѫ весте се скѫтѫрѫ фѫніа де о локітѫрѫ неашіптатъ; тѫнѫрѫл рідікъ окіі ші веде, къ апѫрѫндѫсѫ кѫ сабіа а локіт фѫніа ші чел пѫцін тѫіасе а треіа парте діи трѫнса. Ѫл петрече де одатъ грозъвіа прімеждіеї ди каре се афла; о дифіорарѣ рече ѫл скѫтѫрѫ прін тот трѫпѫл ші ка прін тр'о мірарѣ жшї маї стѫпѫні ѫтѫта пѫтері де нѫ кѫзѫ ди прѫпастіе. Дитр'ачесте фѫніа се трѫнк діи че ди че маї сѫс ші ѫл ашкпті немішкат ші 'н тѫчере дитр'о спаімъ неповестітъ соарта,

че'і а фі хотъръто преведінца. Ятъничі ажънце ди сфършіт със, ди пръзнік къ къіебъл въатърілор. Фрацій лъі диченъръ а стріга де бъкъріе, дар бітяндъсь ла фратескъ аєіа ял маі къноскъръ, пентръ къ пърбл съ ди спаіма морціі алкісе къ тотъл.

КЪЛЕСЪЛ ВІІЛОР.

Пе партєк стягъ се беде о богатъ ші немърціпітъ віе че'шаратъ комориле сале дитінсе. Дъмнезъбл вінъвъі ші ачела ал аморълъі гратълєзъ къ плъчере ачастъ мошіе алор, ші амяндоі ямбеск де бънеле нъдеждї.

Веселіі кълегътърї аъ арътат бъкъріа лор дикъ дін лъмінатъл зілїї пріи сгомотеле ші кянтечіле лор челе веселе, ші фетеле кълегътоаре се бяд диценъкєте саъ плекате лянгъ віца ка съ тае стръгърії чеї ръмені ші москаці; дъп'ачеа копіі ші копіліле челе мічї ді дък ди корфе каєъ'і вірсе ди лімеле челе бмиде ші адъпате де мъст, акърбіа ие бінокатъ дъвацъ се асємянъ къ ачеа а аморълъї каре аскъиде ди сіне віклешъгъл, неквініа, ръзгатєк ші гялчєва.

Ие дъпарте д'аколєк се беде о алтъ чатъ де фете каре'ш петрек а'и кърка песте мъсъръ кошъл бинї кіет цяран каре се некяжеще, ші еле динлок д'ал лясе ші маї мъат се пън пе рас ші'л ам пресоаръ ка нище алкіне. Ял се гярковеще съкповара са, іеє диплетіческ пічоареле пе коаста чєк репеде; дъ д'афъга фъръ воіа са;

ші акѣ се опреще лънгъ пімніцъ унде трънеще то'-т д'одатъ повара де пъмънт.

Уна дін тінерілe копіліце че с'арътасе маї фъръ міла декът чілe лалте фъ педепсіта пентръ небунїіле сале. Ба'ш пъсе къ не сокотінце пічорълa чел дилікат песте ун стрънгъре ші алънекъ..... Дъзадар литінсе мъініле сале ка съ се кумпънѣскъ кънї кълъ нъмаї декът, ші дупъ че се скълъ алергъ съ'ш аскунъ образъл пискнъл маїкъса.

Маї де парте д'аколѣ сфатъ тънъръ алерга дупъ ун кълъторъ касъ'л педепсѣскъ пентръ ніще корбе прѣ кълъдъросѣлe: лъї лї плъчѣ маї мълт съ'л ажунгъ, ші кълъторъл лнпрінсе нъмаї декът ші стрънгъре пе мъстъціле ші пе тот образъл лъї; мъстъла лнчепе съ'ї къргъ пе піept, ші некунатека врънжмаше алѣргъ фъръ рѣсъфларе кътре товарошіле сале касъ ле спъе к'а іскъдіт.

Съпоалеле дъкалъї, себедѣ лмпрежъра унїї мese ашезатъ песте о іарбъ моале ші дѣсъ, о чатъ де кътрънї, карїї кълъ ажъторъл вінълъї кълета ка тінерїї ші се мънгїа лнтре дъншїї де жафъріле анїлор. Ячесте адъчерї аміте, ачесте дълчї конверсацїї деспре тінерїцѣ лор ча трекътъ ші деспре вързтѣ лн каре се афла, лнтокмаї ка разеле челе дупъ ърмъ але соарелъї де іарнъ кънд есте съ скапете, се рънскъръ, прін тр'ъи фел де палінгенесїе, лнсъ фоарте трекътоаре!

Пъжан.

ȣи кологлі дȣ ля Константиния.

Соарта Константиней се апропіа де хотърърѣ еї кȣ пашї їȣцї. Фрігȣроаса ынкордаре, че се ынпрацїе ын тре попȣлація ȣнеї четъцї ынпрестратъ фъръ весте, шї каре обічнȣїеще а скімба кынд кȣ спаімъ немынгъіатъ кынд кȣ о хотърыре де сыце рече, одіхнѣ акȣм пе лъкȣіторії, акърор фанатісм черка ынтот кіпȣл а'л ынтърята. Ѯліцеле ера пȣстіі ші пърсѣте, нȣмаї корпȣл апъръторілор четъцїй кȣрма ȣнеорї фіроаса тъчере, ла каре депъртата детȣнаре а тȣнȣрілор францȣзещї ръспȣнде асеменѣ инъȣшітелор ловітȣрї але ȣнȣї пендел. Кȣ пашї грабнічї се стрекȣрѣ ȣн тынър Ярап прін скȣида портіцъ а касей сале. Ынлъȣнтрȣ ынсъ рѣмасе вр'окътева секȣнде немішкат, ка кынд ар маї авѣ съ хотърѣскъ ȣи че ынсемнат. Апої се дешептъ, пъшї кȣ търіре прін галеріа чѣ ынподсвітъ кȣ стълпї, шї грѣбі пе скара че сȣіа пынтре піластрії шї пъръцї къптȣшіцї де порцелан колорат. Челе дін лъȣнтрȣ а ле касей арѣта богъціе шї лȣкс; ȣн коридор пардосіт кȣ мармȣрѣ прін каре їнтраї ынтр'о галеріе ololiчѣ де колоане, ȣиде се рѣзърса лȣміна де сȣс, лигынындȣсѣ кȣ брілантеле стропітȣрї де апѣ че ынпȣшка дінтр'ȣн хабȣх. Пестє гангȣл чіл де жос де колоане се ынълца ȣи ал доілѣ каре дȣчѣ ын одаіле че се афла дежȣр ынпрежȣр.

Шї ынкръкъмінтѣ тынърȣлȣї Маȣрȣ ера дестȣл де богатъ. Тȣрканȣл сăȣ ера де чѣ маї фінъ чесътȣрѣ, шї пе піептȣл сăȣ стрълȣчѣ деселе гăітане де фір, ын време че мантіа са — маї мȣлт де лȣкс де кът де

трібуінцъ — дпподобітъ кў мътъсърій ўида де дўпъ ўмерій съї. Піторѣска богъціе а костўмълўї съў, дпрўмўта фііпцеї сале о фрўмсеце къръсътѣскъ десъвършітъ. Піелѣ лўї иў ера дітот дп фаца мармўреї, чі се ведѣ маї мўлт о фолїъ рошатекъ че стръсътѣ сўрфаца еї, карѣ да орї къріа съ прічѣпъ къ ел ера діп класўл кологліроp, прекўм е кўноскўт къ се иўмеск фії діп пъріпцї тўрчї шї маіче маўре (арапе) ші — десткл де чіўдат! — пеитрў дчкестъ аместекътўръ се прівеск Кологліі де къtре Маўрї ка чеї маї діп тъї. Діп скіі съї чеї негрії скънтеіа тот де одатъ мъндріъ ші фанътісм кў о еспресіе че се мърцінѣ ла тўрбаре; серіоаса лўї фрўнте о ўмерѣ сълбатек дпкісўл ші лўчіндўл съў пър, ші віпеформата са гўръ, че се дпкідѣ ла олалтъ віне ші къріа съ пърѣ къ с'ар фі фъкўт мъніа де обічеї, лъса а се ведѣ діп време дп време доъ рънджрї де дінцї ка мъргърітарўл.

Дўпъ че съї скара жї еші дпаінте о Маўръ тънъръ ші фрўмоасъ, але къріа тръсърї асемънате кў але лўї, да съ се кўноаскъ к'ар фі сорўса. Ва ера дпвръкатъ дп портўл націонал. Ўи піептар де мътасе дпподобіт кў аўр ші фъръ мъніче акоперѣ спателе еї, ші се дпкіа стріпс ла шолдърї, ўнде се лега ла олалтъ де ўи връў. Шалварї де мътасе се ївѣ де сўпт рокіе. Брацеле ера дпподобіте кў брацлете марї де аўр ші деџетеле кў інеле. Пантофї мічї ші дпподобіцї кў флорї де фірў акіа акоперѣ бърфўл пічорўлўї. Черчеї лўнцї де аўр, корале ші шіре де мъргърітарї се ўнѣ кў чѣлалтъ подоабъ. Пърўл еї чел негрў дпплетіт мъіестрў дпподобѣ фрўнтѣ ші се лъса пе спате цінўт де о цеа-

търъ де мътасе. Ын мірос пъкът де ънт де транда-
фір ші Іасмін ънпрежъра апропіерѣ еї; пентръ къ о да-
мъ Маърѣ нъ се поате ліпсі де джесъл. — Прекъм с'а
зіс маї със асемънарѣ фаміліарѣ ера ын тре амъндої
нетъгъдъітъ; нъмаї къ ла джнса се сфършѣ ын лінї
маї дълчї ші маї делікате.

Маъръл аціптъ окіі съї къ о кътътъръ стрънъгъ-
тоаре спре сорбіта, карѣ рошіпа аплекъ п'аї съї спре
пъмънт. — „ Тъ вреї съ мъ лаші сінгъръ ын ачѣстъ
време амерінцътоаре? “ зіче еа дъпъ о пауъ, фър'а
ындръзні а се ъіта ын окіі лъї.

„ Поате къ прін ачѣста ынтъмпін дорінцеле тале, “
ръспънде ел посоморът. Бъ ам дескопериt ърме де лъ-
крърї реле. Ферічіте Фатімо, ші нъ те ынкреде ачелъї
Фраик! Времѣ не стръмторѣзъ, ші еъ почъ нъмаї
ын трѣкът съ те сфътъіеск. Меzъаръл*) съгръмъ пе
чѣ че аре а фаче къ некредінчошіі. Бъ требъіе съ те
лас, ші съ м'ашезъ ын рындъріле фрацілор, кътї аша
стъ скріс: „ Чел че се лъптъ ърмѣzъ даторі-
ей “ Ші астфел зіче діи гъра профітълъї ърмъторъл
съъ лъъвелор: „ Нічї ъи нород нъ с'а лепъдат де
ръзъо:ъ, фъръ съ'л фі педепсіт ъла; нічї ъиъл нъ с'а
депъртат де порънкъ, фъръ съ сімцъ брацъл лъї.
Пънъ кънд ва піка апъ діи чер, пъи' атънчї ва ынвер-
зі ръзъоіъа “

---

*) Меzъар есте нъмеле ънвіа діи персоанеле Магістрателъї, ші тот
де одатъ целъ'ва некредінчоаселор невесте ші ал тінерелор фете
каре се ынцелеџ ын таінъ къ крещінї саъ ъврей.

„ Ивеітъл мѣ фрате Ясан, “ аї кърмъ ла борка: „ Дар цїї тѫ пентръ чине те лъпцї, ші нѫ сънт лаицъріле, пе каре врей тѫ съ ле апері, маї греле де кът ачелѧ, кѫ каре не америіцъ франчїї? Иѫ те а лнтъръ-тат де атътѧ орї семеціа Османілор? Дас съ вїе вїторъл кѫм ва вені. Тѫ нѫ вей пътѧ немік съ скімбї дін че адъче ел.“

„ Вѫ кѫиоск прѣвіне іѭворъл невѫнецшї тале борбірї; ел кърде де ла Фраик; “ зіче Ясан маї посморът. „ Ваї цїе, Фатімо! Тѫ те иѫмерї лнтре лнръѫтъціцїї некредінчошї.“

Фатіма рідікъ окії, вѣзѫ ли тр'аї фратесъѫ вълворънд ѫн фок непотоліт; ші се лнфіоръ атът, лнкът тремѫра грозав.

Ѫн сгомот че се лнзлца дінаінтѧ касеї, фъкѫ пе Ясан кѫ въгаре де сѧмъ. Ел гръбі пе скаръ ші лнтълні о грѫмадъ де рѫзкоінічї Маврї, карі ла івірѧ лъї лнчепъръ а стріга де бъкъріе. Ясан лнсъ, пе каре ял прівѧ ка п'о ѫнѣлтъ а бірвінцеї тріміс де Пророк, черчетъ кѫ о къѫтътъръ іѫте салватека тѫрмъ, че'л лнпреждра ші зіче: „ Ферічe де воі карі ацї вініт, ші ваї де ачеіа чеї че фіінд кіемацї ка рѫскоіѫ, зъбовеск кѫ ка пѫл аплекат спре пъмѧнт. Въ спѫї, чел че се лѫптѧ статорнік лн кредінцъ, п'ачела нѫ'л ва вътъма нічї глонцѫл нічї сабіа франчілор. Іар чеї че преферѫ зъ віаца ачестей лѫмї маї мѫлт декът чѧ вїтоаре, п'ачеіа ва слобозі ял ѫн иород стреін ші'ї ва да лн мѧініле лѫї. Пророкѫл не фъгъдѫінцше, къ: пѫтім афла раївѫ сѫпт ѫмбра сабіїл ор, прекѫм ші сѫпт нічоа-

реле мъмелор!

„ Порънчеще песте ноі, о стъпâне!“ зіче ънъл дін Маврій, пъшінд динаінте къ респект.„ Ымде тъ стаі аколо воім съ стъм ші ноі, къ къ тіне е бінекъвънтатрă лъї Ала!“

„ Фіцї вітежї, дар кът се ва пътă ші превъзторї, істеці!„ адъогъ Асан„ провербъ зіче: Ръзбоіъл е фінеск. Ъ маі біне, зіче Пророкъл, съ се кърмуіаскă де о вълпе о міе де леї, де кът де ън леъ о міе де вълпї. Ахмет Сармарі, вестітъл Пелеман, зічă: Ръзбоінікъл съ фіе таре ка ън леъ, мъндръ ка ън леопард, вітеж ка ън ърс, дн атак ън містрец, дн жефъіре ън лъп, пъндітор ка ън шоарече, кредінчос ка ън кâне, ші дешепт ла фіешче прілеж ка ън кокош. Чіне несокотеще пе непріетен, се фаче мъндръ; ачеста есте дръмъл ла фъгă ръшіноасъ. Дар къ дндръзнеалă ъмплеці інімілe воастре; бірънца есте сігърă дндръзнеціlор. Дн проспътаці врăшмъшіе дн інімі; ea днаріпеză ла ръзбоіъ. Съпънере е съръзріле ръзбоіълъї, пътерă са; ші ръздарă дă біръндă. Ин ъ сфіцї, а лові пе врăжмашъл; ловіндъл, нъ фацеці немік песте мъсърă.

„ Ea ворбеще къ днцелепчънă лъї Мохамед!“ стріга гръмада ръзбоінічілор.„ Къ днсъл е Бірънца ші Ала дндрептеză дръмъл съъ. Съї ърмăм ла віацă ші моарте!“

Детънзріле армелор франціzе кърмă конворбірă лор.„ Фіе!“ стрігă Хасан, мънънд їатаганъл съъ. Ядънаціъ днпроіжърăм. Ин неорндуіалă несокотіть, дн

рънд потрівіт се кувіне а лнтъмпіна пе връжмаш; къчі стъ скріс ли Коран: Ала іубеще пе ачеіа, че се лупътъ ли ръндурі, ка ун зід нестръкътут. Пе треі оамені ва прімі Ала зъмбінд: п'ачеіа че се скоалъ аша иоаптк ла служба лор; п'ачеіче стъ ли рънд ла ругъчune, ші п'ачеіа че пъшеск лнпротіва непріетенулві!"

Ку іуцклъ се орънидві лнармата гръмадъ. Ясаи се пune ли фрунтк лор; ел пъшк ушор ші ку маіестате лнаінтк Мулсулманілор. „Зивл е Ала, маре е Ала!" ръсуна дін тоате пърціле, ші ку сгомот алерга гръмада кътре локул, де унде туна фокул францезеск.

Пе лнълціmеле де ла Сата Масура, піскул кірулнцеі, де унде глоанцеле францезілор лнчепусе маі лнтъі лнпротіва зідурілор Константініеі, се афла вр'о къції ва офіцері франціезі, орънduіцї ла о катеріе, ли тр'о конворбіре віе ші се адънкаръ ли прівірк лнпрезуратеі четъцї, ли акъріа окол гротеск ші иерегулат де дін афаръ, ар фі пutut о фантасіе віе се нъскочкеск о асемънare депъртатъ ку форма унui кап де відръ, акъруі згардъ латъ стънкоаск се формкзъ де шірul стънчелор че се лнчеп де ла пърul Кред Рumел ші се лнтінде маі песте тот черкul четъцеі. Нumaі спре апus ласъ ачесте стънчі, че ажung ла о лнълціme де о сutъ стънжінї ші ли але кърор прънзтії се барса фurтunosul Gufigmar, уи лок слобод лнсemnat прін рuініле унui порцї romane, пе каре векк архітектurъ л'а лнподобіт ку о елеганцъ іскusітъ. Де вом рънжик ла мемънарк ікапulуї де довіток че маі сус ам дат четъції, атunчі каса Биulуї іа локul лнтре окі ші ку-

ѯѫ; діи жос де вреке се ыналіцѫ пе ун лок слобод цаміа Лакдар. Ынтре дѫнса ші ынтре алтѫ цаміе ашезатѫ маї мулт спре вѫзѫ унмітѫ Ел Кебір се афлѫ каса луї Таіл ел Белед

Тот маї гроѯав рѫсвулвіа артілеріа; піскул бірвілцеї нѫ се маї вед де фум. Тунурїле діи Кѫдіат-Яті, каре асеменѣ лукра ынпотріва четѫцеї, се пѫрѣ кѫ конрѫспунде мормѫнталелор салутѫрї але челор діи Ґата Мансура, ші тот маї мулт се апліка зідурїле Константінеї ла ачѣстѫ конворбїре оморѫтоаре.

Кѫ тоате кѫ сгомотул ѵїнѣ сімцїріле ші гроѯавул момент тот маї мулт се апропіа, кѫ се фѫчѣ прегърї ла ун асалт, офіцерїї ынсѫ ынпѫрцінд порунчї тот маї гѫсѣ време а ворбі деспре мултe алте лукрурї. Ѳї ворбѣ де трекїле мілітаре, де комендантул Дамремон, пе каре ын зіоа де ерї ѫл оморѫсе un тун, де ындрѫзнѣца нѫвѫлїре а Кабілілор де ла Бужіа, де апропіатул Ясалт, ункѫ де алте лукрурї, де ынтѫмплърї пачніче ші де окїї чеї негрїї аї фетелор діи Константіна.

„ Яша, лїетенанте Дарв, “ се ынтоарсе унул діи Офіцерї кѫтре un камерад маї тѫнър: „ те префацї, ка кѫнд н'аї цїї сѫ спуї немік де асеменѣ лукрурї, ші тот аї пуѣ сѫ не повестещї маї біне де кът тоцї, кът де унфокат се прінсеп а ївбі дамеле діи Константіна. “

„ Ѳї? нѫ цїу пентру че! “ рѫспунсе ынтребатул кам ѵїміт.

„ Ну те маї апѫра, вунул меѳ Дарв. Тѫ аї дисе-

атат ăн ноĭ тоцĭ доріица ăнпрезврърей ачествĭ лок, де време че цім къ тв аĭ смълс чк маĭ фрвмоасъ флоаре дін Константіна. Да, да, фрате ам ăнцелес пркеіне квм стаĭ кв тăнăра ші фрвмоаса Маврă, де ші аĭ крезвт къ ăнчепĭ лвкрв атăт де таіник. О фатъ атăт де дрăгълаше ка Фатіма, нв поате аша вшор а ăнтрепрінде чева ăнтр'аскънс; пентрв къ фрвмсецк аре авантажвл, а фі пăндітъ ăн тр'вна."

„Че ворбещĭ фрате?" зісе Ларв апăрăжидвсъ. „Акіа 'мĭ адвк аміntе сă фі вăзвт ăntot кврсвл ăнпрезвръреі вр'о фіінцъ фъмеіаскъ, карк сă нв фі фост Францезъ. Поате къ вреці сă зічеці де ачк фъмее Щвавъ, карк а вeніт ла міне де вр'о кăтева орĭ ка сă авзе чева деспре сорвса че трăіеще ăн патріа мк ші алътврă вне орĭ скрісорĭ ăнтр'але меле."

„Фъцарніквл!" ăĭ зічк камрадвл ăн глвмъ: „кре зв квкврос к'аĭ врк кв реторіка та сă не фачĭ сă прібім ăн фата маврă нв о фъмее чі маĭ біне вн кърват Щвав. — Дар аскватъ нвмаĭ; кăт де фіеркінте се лв крезъ свпт зідвріле четъцеĭ."

Сфършітвл Ва врма.)

Ачестъ фоае есе одатъ пе сăптъмънъ, лвнĭ, кăтe о коалъ жн фктав. Пречва пренвмераціеĭ пе вн ан есте доĭ галбенĭ жнпърътещĭ. Абонаціа се фаче жн Бъкврещĭ ла Д: меделничер Іордаке Поп жн еф: Сака, ші ла Д: Заха ріе Каркалекĭ шефвл канторвлві де Акіс; жн ждеце ла Д. Д. Професорĭ жнКраіова ла Редакціе, жн кăселе марелві клъчер Іордаке Отетелішанв

Редактор ші Едітор Константін Ăка

№ 47.

MOZAIKUL

ANUL I

АВГ. 21 ЛѢИ 1839

ѢИ КОЛОГЛІ ДѢ ЛА КОИСТАНТИИА.

(Сфършітѣл)

Пѣшкътѣріле ші сгомотѣл челѣї дін тѫї асалт, ле венѣ тот маї таре ла ѣрекѣ, мъкар къ дін прічіна норілор де фѣм нѣ пѣтѣ дескопері немік; тот деодатъ се аѣзѣ ші десъдъждѣіта стрігаре а Кабілілор че се апъра діи пѣтерї сілнічілор нъвълірї але Францезілор. Ла ынчепѣт грѣтатѣ транѣлѣї фавора съкатіка дипротівіре а Мѣсѣлманілор ші чел діи тѫї асалт фѣ прекѣрмат. Кѣ кѣраж неѫндѣплекътор дноірѣ нъвълірѣ ші кѣ кът ынсѣтѣ, кѣ атът маї нъвълітор се фъчѣ. Теренѣл лѣптеї тот маї мѣлт се лъцѣ, тот ын маї маре дибъламъшѣлъ се аместека лѣптъторії, ынкът діи міжлокѣл колоанелор францезе се ѫрѣ тѣрбаніле Мѣсѣманілор ші дін гръмъзіле кабілілор ківъріле ші пѣцеле францозещї.

Кѣ лѣарі аміпте асквлта офіцерії де ла Манеѣра ѣ-

чігъторъл сгомот, ші дін апропіерѣ сав депъртарѣ стрігърілор къвтав а гъчі старѣ бътъліей. Ятънчі де одатъ се сімці дарѣ апъкат де мънъ, ші кънд се вітъ împreжърей, вазъ лънгъ джнсъл пе Фатіма.

Зіміт къ о къвтътъръ ацінтатъ спре товарошії съї, нъ ціа дав съ се бъкъръ сав съ се нъкъжѣскъ де неашептата інфъцішаре а фръмоасей фете. Офіцерії ліпдатъ ліпчепъръ а'л съпъра, ін време че Фатіма дисперъмънтатъ ші къпрінсъ де о слъбічъне непобедітъ діи прічіна ізцімей ші сілінцей къ каре венісе, ръмасе вр'о катева мінъте фъръ а скоате къвънт, пікат ші камераzії амъціръ къ глъмеле лор. Ба дисъ се ведѣ къ се сілеще але вербі, сав прін семне аї апъра де о прімеждіе америіцътоаре. Ін сфършіт абіа пъть скоате ачесте прекърмате къвінте: „ Фъціцї, франчілор, дъп' ачест лок; піскъл бірзінцей е мінат де аї ноштрії; ін пъціне мінъте ва съра ін вънт къ воі ші къ артілеріа воастръ! “

Ліпкреміцї се вітъ офіцерії унъл ла алтъл, ін време че Фатіма къпрінсе къ патімъ брацъл лъї дарѣ ші черка а'л траце къ сіне. Францезії ліпчепъръ а шопті ші а арънка къвътътърї іскодітоаре асъпра лъї дарѣ ші Фатімей нецінд де требъе съ крезъ сфътърірѣ фетей, сав с'о сокотѣскъ ка п'о фінеъ ка съї депъртезе де ла постъл лор. Ятънчі се апропіе колонелъл Ламорічіер ші дитрекъ, че с'а ліптъмплат? ді спъсеръ диграв ін че прімеждіе ле спъсе Фатіма къ с'ар афла. Ба къвътъ спре фатъ къ неънкредере.

„ Дарѣ съ хотърѣскъ! “ стрігаръ унії. „ Ба къпоацем

маї кіне пе Фатіма; ел се хотъръскъ де требе съ не ынкредем борбелор еї, орї ба?“

„ Мінвтвл е скумп, нв требе съ зъковім прії тъчере,“ ръспвисе Дарв. Вв мъ кезъшвеск кв чінстѣ мѣ пентрв ачкстъ фатъ, пе каре о квиоск шї о ївеск де маї мвлт. Крезв къ еа а пвтвт съ афле тоате таїнеле че се лвкрезъ ынпротівъне, прії фратесв каре есте внвл дін чеї маї вітежї апъръторї аї четъцеї. Вв въ ынкредінцезї къ еа ворбеще адевървл шї къ сънтем ын прімеждіе а се вра ын аер.

„ Ченtрвл нв требе съ'л пъръсім,“ зісе Даморічіер. Дар съ не апропіем маї мвлт де пръпастіа стънкоасъ а Мансврей! Яічї внде токма стъм нъсіпосвл пъмънт кв атът маї пвціи се ва ынпротівї ла сіла ввлканъ; дар аколо дегеле стънчї се ынпротівеск ла неміжлочіта лвкраре а мінелор. Марш, ынаінте, Домнілор! ла ачкстъ мішкаре а „ноастръ съ нв пієрдем дін окї твнвріле ноастре.“

Порвнка лвї ындатъ се шї ынпліні. Фатіма се пърѣ маї лініщітъ; дар тръсвріле еї тот маї арътъ спаімъ шї нежндестваре.

„ Тв тот маї ещї ын спаімъ, фрвмоасъ маво!“ зї зічѣ Даморічіер. „ Шї ын фаптъ шї аічї нв сънтем десвл де сігврї. Чел пвціи пе тіне пентрв квна та воіцъ нв се квбіне съ те пвнем нічї ын чѣ маї мікъ прімеждіе. Хе, дінтианте Дарв! ынтовъръшеще сігвр ачкстъ фатъ ка поствл чел дін вале. Пзи' аколо орї ынче ынтъмпларе нв поате ръсбате Бкспозіонвл.

Ларъ ка кънд иъ л'ар лъса мъиджіа мілітарѣ съ пъръсаскѣ локъл прімеждіи комъне, ста немішкат. Колонелъл лнсѣ репетѣ порънка ші Ларъ аскъатѣ.

Ел дъсе пе Фатіма кътре локъл арътат де колонел. Депре зіджріле Константінеі с'аъзѣ неприкърмат ларма ръсвоінікѣ. Токма ажънсесе Ларъ къ фата ла пост, ші ръ съ се лнтоаркѣ ла товарошіі съі лнапої; атънчі се бъзъ де ла Манъвра ън вартеж де фъм лнзлцандъсѣ ка ън стълп. Дънѣ дънсъл ърмѣ о лъмінѣ рошіе нъбъшітѣ, ші лнтр'о секъндѣ се кътремърѣ пъмънтъл сънт дънсъл, лнкът Ларъ ера апроапе се кадѣ, ші піскъл кірвінцеі се кънпрінсе ка де о бълтоаре вълканѣ, ън тънет лнгъмфат се ротоколѣ прін атмосферѣ, ън потоп де пъмънт, ші ли трънсъл дъръмътърї, бъкъцї де стънчї, ші оамені сърра лн аер, дар кърънд се акоперї ачѣстѣ грозавѣ прівеліще де нище абърї неспревъзъторї, Вкхо ръсвінѣ, ка кънд сеоарѣ дін пост лн пост сігналъл хотърът, де бр'о кътева бълце але рънітълъї пъмънт, — апої тсате се лініщірѣ, ші ин маї сгомотъл ръсвоіълъї се маї абъѣ ла асалтъл четъцій.

Бр'о кътева моменте стътъ Ларъ ка лопіт де трънет, цїінд лн браце пе лешіната Фатіма. Лн спаімѣ сълбатекѣ о стрігѣ ел пе нъме, ші дънѣ че бъзъ кѣ дескіде окії се смълсе де ла дънса фър' а'ші лъа зіоа бънѣ, аъсъндо сънт лнгріжірѣ невестеї ънъї бънътор Ярак, ші грѣбі лнапої пе піскъл кірвінцеї, ънде'л ащепта о прівеліще грозавѣ. Трънърї арсе ші скілъвіте зъчѣ акоперіте кѣ пъмънт ші дърътъърї лнтр'о неоръндъіалѣ сълбатекѣ. Локъл катрієї се деспікасѣ. Мъкар

къ Вкеплозіонъл нъ копрінделе локъл унде Раморічіер дъеле п'аї съї, къ тоате ачестк о мълціме де солдаці че ста де чеклалтъ парте а катеріеї се копріндеа де міи, ші арҳъторъл еї нъдък рънісе ші пе дндъшї Раморічіер ші пе товарошії съї. Даръ скъпасе прін Фатіма де ачекш соартъ. Фъръ сфътъірк еї ар фі маї періт о мълціме де солдаці сдрабиї, карії акъм скъпаръ къ рънї ші сдроківї маї мълте саъ маї пъціне; ші даръ, де и'ар фі требъіт се дитовърошескъ дін порънкъ пе Фатіма, с'ар фі нъмърат негрешіт дитре рънічї.

Колонелъл Раморічіер, мъкар къ ера арс дн окраҳ, нъ'шї піердъ сімціріле. Бл иесокотінд дъреріле сале дитъркк требъінчоаселе порънчї. Зн ордонаиц токма адъсе вестк къ Франциезії пъсеръ пічор тімеінік пе локъл унде спарсеръ ҳідъл ші акъм нъвълеск дн четате неопріцї. Яша дар катеріа дъпъ Мансъра нъ маї ера де требъінцъ, ші піскъл кіръінцій, каре парте се стріка-се, піердъсе мілітърѣеска лъї імпортанцъ. Баталіонъл прііміпорънка а лъа маршъл катре четате ші а дитъріапърк дипротіва четъцеї.

Даръ се ашеҳъ дитре дҳишії. Дъпта де дін афаръ де ҳідърї дін че дн че слъбк, дар къ атът маї фіркінте ардк дилъдитръ четъції. Дела о каса ла алтъ требъіа съ се дъпте дипресъръторії ка съ дпаінтеҳе. Дпаінтк Цамієї Каса се дпкісе дръмъл кіръіторілор де о гръмадъ аместекатъ дін търчї, маврї, ші какілї кърмъції де ън тҳнҳр търкат. Бра о шенъ грозавъ. Франциезії търкаці, а афла дъпъ о кіръінцъ атъта дипротівіре, нъвълірк къ о амърчъине фъръ ексемплъ асъпра апъръ-

торілор. Дін амѫндоаѫ пѫрціле кѫдѫ морцї ші рѫнїцї
ѵиѵл пестє алтѵл, ка спікѵріле де дїшї. Мѵсѵлманії,
атокацї ші дн фланк де о компаніє франџезѫ че тока
сосісе, нѵ се лѫса пѫнѫ нѵ кѫдѫ вітежеџе ла пѫмѫнт. Командантѵл лор плін де сѫнџе брѫжмѫшеск ші
де ал сѫѵ, се лѵпта кѵ о пѵтере маї прісѵс де
чѫ омінєскѫ. Дн ѕадар жї стріга сѫ се предѫ. Якоперіт кѵ рѫнї кѫзѵ дн сфѫршіт пестє трѵпѵріле франџелор ші а непріетенѵлѵї сѫѵ. Кѵ кѫдерѫ са дичетѫ ші
лѵпта. Плін де міраре се аплекѫ ларѵ пестє чел кѫзѵт,
акѫрѵї сілнікѫ пѵтере де віацѫ, ші стрѫрѵптѫ се дмпротівѫ морцїї. Ѵл рѫсѵфла пѵтернік, мѫкар кѫ кѵ фієџе
каре рѫсѵфларе нѫпѫдѫ сѫнџе прїи гѵра са ші се дмвлѫцѫ кѵ спѵма карѫ тѵрна дѵрере ші сѫлбатекѫ мѫніе
пестє ѵѵзеле сале. Ларѵ, каре токма де кѵрѫнд жшї
легасе прїи тр'ѵн хірѵрг сдробітѵл сѫѵ брац, жї порѵнічї а кѫѵта рана Маѵрѵлѵї, кѵ сокотѫлѫ кѫ поате ба
маї фі скѫпаре. Хірѵргѵл жї дете сѫ прічѫпѫ, кѫ орї
че ажѵтор е дн ѕадар. Ятѵнчї се ѵїтѫ ларѵ дн фаца мѵріндѵлѵї, ші се трасе спѫімѫнтат днапої. Асан! стрігѫ ел фѫрѫ воіеї; пентрѵ кѫ асемѫнарѫ кѵ
Фатіма жї спѵсе, кѫ фрателе ївєітеї лѵї се лѵптѫ аічї
кѵ моартѫ. Ла нѵмеле „Асан, дескїсе ачела окії чеї
жѵмѫтате дникшї шї 'ї аџінтѫ пе ларѵ. — „Маї аї
бр'о дорінцѫ пѫ інімѫцї, Асане?“ дитрекѫ ларѵ ѵмілїт.
Дар Асан скѵтѵрѫ посоморѫт рѫнітѵл кап; ел се пѫрѫ
кѫ се роагѫ дитѫчере, се ѵїтѫ кѵ о кѵтѫтѵрѫ де ѵѵкѵрїе пе сѫнџеле че пѫрѫіа д'ін стрѫпѵнсѵл сѫѵ пієпт,
ші ларѵ ла маї лѵхі мѵрмѵінд нѵмаї ачесте кѵвінте:
„Маї фрѵмос нѵ кад алте пікѫтѵрї, декѫт ачелѫ а сѫн-

цілъ пе кѣіле лъї Ала. Доѫ пікѫтърї доѫ семне сѫнт плѫкѫте лъї Ала." Ші тот маї ѧнчет мърмъіа ръгѫчънї діи кораи; дъпѫ че иѫ маї пѫтѫ скоате нічї ѫн тон, вѫзеле жшї маї ърмарѫ мішкарѫ лор вр'о кътева сікѫнде; апої стѫтърѫ локѫлъї ка шї ініма лъї Ясаи. —

Ровіцїї иѫ врѫ сѫ крѫзѫ моартѫ лъї Ясаи. Ѫн Марабѫ ѧнтемеіа кѫ л'ар фі вѫзѫт ѧн міжлокѫл сгомотѫлъї лъптеї пе ѫн кал алб ка крінѫл песте капетеле лъптѫторіаор, ѧнторкѫндѫсе ла Мохамет, каре'л трімісесе.

Карієра мілітарѫ а лъї Ларѫ с'а ѧнкеіат. Одробітѫл сѫѫ брац иѫ'л ѧнгѫдѫіа ашї ѧнплінї маї мѫлт слѫжба, декът жї се ва фаче ѫн мерімет де ѫн хірърг бѫн ка чел пѫції сѫ фіе ѧн старе а ѧнтінде мѧна са фрѫмоасї Фатіме іѫбѫвітоарї сале, карѫ ліпсіндѫсѫ де патріа са врѫ сѫ коръбіѫе ла Франца лѧнгѫ лієтенантѫл Ларѫ чел пенсіонат.

Чѫл дъпѫ ърмѫ сълбятек.

(Ърмаре.)

Я доаѫї кѧнд ера маї с'ажѫнгѫ ла ліманї се бѫкѫра к'о сѫ ваѫ фрѫмоаселе сале віѕърї ѧнадеверіте, шї иѫ маї гѧндѫ ла немік алт декът ла портърї націонале чѫдате, ла жокърї рѫсѕсініче, ла остѫцърї смеріче сѫптчер слѫжбѫ шї ла сърѫкърї патріархале ѧн пѫдърї. Кѫ тоате кѫ ведерѫ ѫнор каре жѫмѫтате ѫропене ла ліманѫл дела Онорърѫ жл кам неодіхнѫ, дар се мѧнгѫіа кѫ гѧндірѫ, кѫ ачестѫ ар фі о ѧнтѧмпларе неапърат-

ші нѫ прѣзнсемнѣтоаре ші кѣ нѣмѣ колоній мічі негоцѣторещі и'ар пѫтѣ сѣ стінгѣ націоналісмѫл островѫлуї.

Окѫпѫндусе ел кѫ асемінѣ гѫндірї, корабіа саѫтѣ островѫл кѫ ноаѣ слобозірї де тѫнѫрї.

„ Ачѣста требуіе се факѣ о антіпѣріре чѫдатѣ асѫпра ачестор бѫнї салватечї," гѫндѣ Моріц. „ Астфел де мѫзікѣ негрешіт нѫ аѫде ей аша дес."

Якіа лнсѣ тѣкѫрѣ тѫнѫріле корѣбіей, кѫнд о батеріе рѣспѫнсе салѫтѣрей кѫ о пѫтере кѫ тотѫл Ѫропѣнѣ.

„ Чіне ні ле тріміте ачестѣ?" антребѣ Моріц пе капітанѫл плін де міраре.

— Есте артілеріа Гвардіей Крѣещі," рѣспѫнсе капітанѫл лініщіт.

„ Каре Гвардіе Крѣіаскѣ?"

— „ Гвардіа Краіѫлуї остроавелор Хавраі, а Маіестѣції сале Тамеа Меае ал. 3 лѣ."

„ Че! Ѫ артілѣріе аічі, гвардіе крѣіаскѣ, ші Маіестѣцї?"

— „ Негрешіт, ші де сѫнт чева антр'о мѣсурѣ мікроскопікѣ дар сѫнт біне організате; Дѫмнѣта вей ведѣ. Крезї кѣ те вей мѫлцѫмі."

„ Мѫлцѫмім, Домнѫле капітане! Наіба сѣ іа Цара аста ден'преѫна кѫ краіѫ, каре ва сѣ аібѣ гвардіе ші тѫнѫрї! с'а фѣкѫт дар; времѣ лѫнгѣ жші антінде стѫпѫнірѣ ей пеете тоатѣ лѫмѣ. Ачѫм нѫ маї ліпсеще алт чева де кѫт сѣ маї бѣ оаменії зціа вій де шам-

паніа ші се слобозе артіфіції. "

— „ О, Ла аста ну маї е нічі о ындоіалъ, " ръспунсе Капітанул кареле ну путе съ прічепъ некадъ тънърълуї пасажер, „ негрешіт вом ек аічі він де шампаніа ші вом ведк ші артіфіції. Краіул есте ун ом прк куліват ші не ва тракта прк біне. "

Моріц адъсе акум дестул ші се адънкъ ын тр'о тъ_ чере мутъ.

Дупъ че се арункъ анкіра, вені о мулціме де Пірогуї ла корабіе, карії чел пуцін ашї пъстрасеръ ве іа лор формъ, кі ун нумър маре де сърбаці ші фъмеї дезбръкаці де тот чудат, ші гръбінд пе коперішул корбіеї прімкі пе Европеї прієтінеще.

Ачеї сърбаці авкі ын урекї верігї реле ші пе кап пълъріі рътунде фъръ фунд саі къчуле векї. Чеалалтъ дезбръкъмінте ера о аместекътурък некредътъ де хаінь Европене ші полінезе. Унул пурта панталомі рошіі, петечіці кі фел де фел де феце, о вестъ карк поате сунт Людвіх ал шаіспрезечелк ера ын модъ, ші дупъ умерї ун фел де акоперемінт ірландез. Де къмашъ ші де рок ну се ведк нічі о урмъ. Алтул іар авк ун фрак чівіт фъръ настурі, чісме дитоарсе, ші инчінс кі о гарнітурък де пеме; ун ал трілк се іві дитр'о къмашъ, ісмене де фланел въргат, че ажунк пън' ла унукі ші неще папучі векі, тоці чіілалці ерк дитр'а ачест кіп а нподобіці. Кі фъмеіле ера маї тот аша.

Де време че венкі каз трагъ прін фрумсецк лор інтересул кат ва путе де мулт, але крезурък, къ атът маї біне вор іесуті де сі вор нподобі кі тоате галан-

трііле фамеціі, адусе де коркеіі Европене.

Моріц, карціа кі ера грекіч атат де подоаба кат ші де ерушінарк лор, грекі пе ускат. Ел фу де'нпреунъ ку чеі алціі Европені прііміт де Гувернерул Орашулуі, каре кі дусе ла Краіул. Моріц се темк де церемоніile обічнуіте ла курці, де каре нічі къ скапъ. Прімірк ну ціну мулт, де ші фу дестул де помпоасъ.

Ел дусеръ ку товарошіі съі литр'о курте маре, уиде ста ін доаъ шіре 200 оамені ін уніформа гренадірілор Енглезі — ера гвардіа крііаскъ — ші каре форма о уліцъ де ла поарта курціі ші пънъ ла а палатулуі.

Ін време че Европеніі трекк прінтре гвардіе тоціі ръсуна ші трупеле презента пушеле. Де аколо ажунсеръ кълъторіі литр'о салъ гоалъ дар дестул де маре, инкарк ера ашезатъ о масъ литінсъ дупъ фелул Европенеск. Інаінтк месеі се афла Краіул ін уніформа де колонел, пе каре 'го трімісесе Краіул Енглііі, литре міністріі съі, че се арътаръ литр'о аместекътуръ де діосебіте портурі ші моде. Ел прімі пе оаспеціі съі ку маре політікъ, ші 'і пофті ла масъ, дънд ін инсуші маі интъі ексемплу. Прънзул фу дестул де богат, апроапе де стрълучіт ші весел. Се голіръ мулте кътілчі де він кун Европенеск. Тоціі се веселіръ, афаръ де Моріц, каре маі къ ну мжнкъ німік, атат се ынкъжісе асупра ачестей прімірі чівілізате, ші се депъртъ ку чк дін тъі окажіе фаворабле, ка съ скапе де конверсаціile челе пліне де етікете ші подоакъ ші де стрълучіtul артифіціу че ера съ с'апрінзе дупъ рідікарк месеі. Ел пъръсі Орашул пе партк чк маі пуцін ші пъшк катре мунтеле

Наслі, нъдъждуінд съ афле ын сълбатечіле фрумсецї але ачестеї натурї нечівілізате о деспъгусіре. Ла поалеле мунтелуї мъсурь ел ку къутътурї пліне де мірare ко-лосала Масъ, ші пъші прінтр'о стрямтоare адынкъ ші лнгустъ. Ел умблъ бр' о кътва фъръ се лнтълнескъ пе чінева, фъръ съ вадъ алт чева, декът иорії че алергаў пе деспра лўї; копачії че се лнълцаў пе лънгъ ачк стрямтоare, ші стъвилеле че атърнаў пеste капўл съў америцінд, ші фъръ а авъзі чева де кът цурўітўл апелор пеste піетріле че ле търа ку сіне, саў дін време ын време въетътоарк стрігare а бр'уней пасъре. Ведерк ачестеї пустіетъцї марі ші меланколіче лініщі де одатъ лнтърътарк са. Ук реслецоxітъ фантасіе а лўї жшї лнтінсе аріпіле ші се лнълцъ ушор ын вісъріле поетіче. Ясіа трекурь бр'о кътева чкурї, декынд тънърўл кълкаса ачест таінік Язіл ал натурей, ші лнчепусе ашї зі-ді іар ын мінтк са лумк векіе, пе карк ел о къута аічї, ші карк се пърк а фуці де дянсу, прекум фумк де уліе амъцітоарк лнкіпуіре а Ітачеї. Наіва драгосте, съръкъріле пъсторале, луптеле Омеріче, ші чудателе порнурї, де каре ел атътк орї вісасе, се лнфъцішарь акум окілор съї супт мії де форме фантастіче ші доринділрь де одатъ пентру дянсул ун фел де екзістенцъ адевъратъ ын локул каре фусесе лкгънул ші прівеліщк лор.

Ын тр'ачесте а фост ажунс ла окършіа унеї въї мі-нунате, у де нумаї неще холде доведк пътерк оменескъ; лънгъ каре се лнълца мърец фінічій, ші бърфурі-ле лор се лнаурісе де разеле скъпътанделўї соаре; тъфе-ле де Алеп шшї лнтіндк ын тодте пърціле пътърнічіле

лор фрѹнзе, ші се пърѣ а дорміта лініщіт сѹпт апъ-
рарѣ немішкацілор лор гімпї, ѧн време чі вердѣ пажіще
де флорї сълбатече, фъръ а ѧнгълбені, се бїта ла ѧн-
тѹнекоаса колтъ чіркеск. О колібъ де форма векіе ла
марџінѣ пъдурї ера сінгура лъкѹінцъ омінеск. Дар
ѹшѣ ей ера ѧнкісъ ші нічї о фііпцъ віецѹїтоаре нѹ се
івѣ п' ѧнпрежѹр, нічї ѹн сгомот нѹ еша дін лъѹнтрѹ
ші ар фі пѹтѹт с'о сокотѣск чіпіва де пѹстіъ ші пъ-
ръсіть де н'ар фі фост пе ѹи пъреце ашезъте ѹнелте де
важіштоаре ші пескѹіт. Тѧнърѹл кълътор се ашезъ
ѧнгъ ачѣстъ колібъ ші адѧнкат ѧн гѧндѹрї, лъса съ
трѣкъ чѣсѹріле фър'а ле нѹмъра. Соареле апѹнѣ дѹпъ
аспрѹл бърф ал мѹнтелѹї Паслі. Копачії пескѹлѹї ші
ѣарса шіслѹї пріміръ о фацъ маї ѧнкісъ. Чірѹл се ѧнтѹ-
некъ де одатъ; мінѹнателе перспектіве але мѹнтелѹї се
скімбаръ ѧнтр'о монотонъ Сілѹетъ; орізонѹл се ѧнгѹ-
стъ, ші кѹрѧнд бътѣ ла окї нѹмаї вълчѣоа дѣлѹлѹї
ка о панталікъ мішкътоаре прін фаца са де арџінт.
Дар нѹ се ѧнтѹнекъ кѹ тотѹл; къчї ѧн мінѹтѹл чі
пері чѣ дѹпъ ѹрмъ разъ а соарелѹї, жшї арътъ лѹна
галбіна са фацъ, ші валѣ, карѣ акіа се одіхніе де лѹ-
стрѹл соарелѹї, се лѹмінъ де іѕноавъ. Дар ѧн ачѣстъ
лѹмінъ лінъ тоате лѹкрѹріле доѧндіръ о алтъ ведере
ші челе маї депъртате ѧнпрежѹрѹрї періръѧнтр'о нехотъ-
рѧре плінъ де таінъ. Кѧмпініа се асемъна кѹ ачіалѣ
чі се вѧд ѧн віс. Коліба кѹ дісесіре прііміе о ѧнтіи-
дере фантастікъ ші се ѹнѣ кѹ віслріле тѧнърѹлѹї бър-
бат астфіл, ѧнкѧт нѹ пѹтѹ сѧ'шї маї ія окіі де ако-
ло. Ѧн време чі одіхнѣ кѹ драг окіі лѹї пе дѧнса,
се дескіс ѹша ѹшор, ші ешї ѹи бърбат кѹ пас ѧнчіт

вітѫндвсѣ кв къгарѣ де сѣмъ ѫнпрѣжвръ. Ячіст къръат пвртя мантѣла національ де пѣле, ші се първ тѫнървлві кълъторъ — каре се асквнсесе двпъ ніще твфе де вндѣ вѣдѣ тот фъръ афі възвт — а фі двпъ вікі. Вл осічів. Двпъ че прівѣ вр'о кътева мінвте тот ѫнпрѣжвръл кв лвare амінте, лвъ пе вмърї вна дін внѣлтеле че се афла ла пърете ші плікъ спре оѫрші вѣї. Вл ажвнсе ла локвл вндѣ се сфършѣ мвнтеле ші се фъкв нівзвт двпъ о стѫнкъ ѫналтъ, вндѣ, двпъ сокотѣла кълъторвлві иострв, сѫпа. Двпъ вр'о жвмътате де чѣс се ѫнтоарсе іар ла колібъ ші двпъ че рѫзімъ сапа лѫнгъ вша, ѫнтръ ѫнлъвнтрв.

Треквръ вр'о кътева мінвте ѫн каре ѫн Ѯадар черкъ Моріц а гѫчі прічіна ші скопвл ачестей лвкрърї таінічѣ. Апої іар се дескісе вша ші ачелаш къръат ешї афарѣ вітѫндвсѣ ѫнпрежвр кв къвтътврї сперіосѣ. Ѧетъ датъ ѫнсъ нв ера сінгвр. Вр'о кѫцїва пашї двпъ дѫнсвл врма о фатъ ѫн хаінъ національ, каре конста нвмаї ѫн тр'вн шорцв маре де о фацъ дескісъ, ші каре ера гвстїос драпірат ѫнпрежвръл ві. Мъкар къ Моріц се афла дітот апроапе де колібъ, тот нв пвтв се квноаскъ трѣсвріле ачестор доаѫ перїоане; дар кредѣ къ ачѣстъ дествл де алъ фатъ н'ар фі дін тр'ачїї сълъ-тічї ші к'ар фі прѣфвмоасъ. Ячѣста ѫнълцъ кврісѯітатѣ са ші маї мвлт ші ѫндої къгарѣ лвї де сѣмъ. Чїї дої невносквцї пъшѣ кътрє оѫрші стрѫмтоарї ші двчѣ о поваръ, карѣ се пъркѣ а фі грѣ. Ві ав треквїт се одіхнѣскъ вндрї ші се пвѣ жос повара лор. Ві опріръ чѣ двпъ врмъ датъ ла стѫнка двпъ каре къръатвл съкършісе таініка лвкрарї, апої се ѫнтрецішаръ, пѫнѣръ ші

свєпіарѣ; пе ѹрмѣ рідікарѣ їар повара лор шї пєрірѣ дѹпѣ стѫикѣ. О тѫчєре мормѫнталѣ стѣпѫнѣ шї Моріц сімці окїї ѹдаці де лакрѣмї. Тоате жалнічєле шї сфінтєле адѹчєрї амінте де патріа са прекѹм шї драгостѣ кътре пѫріниції сѫї се дифѫцішарѣ дн ачест мінѹт фантасієї сале, дн каре, щї ел ни щіа пентрѹ че, дникїѣ дѹрєроаса гѫндіре ла пєрдѹта слокоцєнїе. „О, кът де нєнорочіт,“ гѫндѣ ел, „есте омѹл ачела каре ни поате сѫ дѣ ачел доріт лок де пѣмѫнт ачєлора че ел а їѹбіт, шї каре ни поате сѫ желѣскѣ пе морції дѹпѣ дорінца лор!“ — Пентрѹ че скѫпѣ дін гѹра тѫнєрѹлѹї ачєста желѹрї? Пентрѹ че се мѫхні ел, каре н'а єзгат дн сѣмѣ лакрѣмеле алор сѫї дн патріа са, дн тр'о царѣ стрєінѣ де о дитѫмпларе карѣ н'о кѹносцѣ шї арѣта о дѹрєре некѹноскѹтѣ? Чіне поате с'о спѹѣ! Сѹфлєтеле се асѣмѫнѣ кѹ харфа лѹї Бол, че тоцѣ ла сѹфларе нєвѫзѹтѣ.

Чєї доі некѹноскѹцї се їєрѣ кѹрѫнд їар єрац дн єрац шї се дитоарсерѣ днчет шї тѫкѫнд, ка ѹмбреле, дн сінгѹратіка колієѣ. Токма кѫнд се дникїсе ѹша, се ашезѣ пе копєріш о пасѫре де иоапте, жшї скѹтѹрѣ аріпіле сале чєле пліне де праф шї скоасе о стрігаре рѣсѹнѣтоаре; кѹрѫнд дѹпѣ ачєѣ сєдрѣ шї немік маї дитрєрѹпсе дитѹнекоаса тѫчєре а вѣєї. Моріц, каре сімцѣ о нєѫнцелєсѣ компѫтіміре кътре ачєї некѹноскѹцї шї доръ сѫ афле таіна, се скѹлѣ шї плекѣ кътре стѫнкѣ. Дічі вѫзѹ кѣ пѣмѫнтѹл дила шасе пзиѣ ла опт пічоаре дн тєстрат є проаспѣт сѫпат шї макар кѣ нѹ арѣта нічї ѹн семн де дін афарѣ дефаца вр'ѹнѹї морт, тот гѫчі, кѣ некѹноскѹцїї дномормѫнтарѣ аічї о фіінцѣ

лор скѹмпъ.

Иоапть диаінтасѣ ші лѹна чѣ сѣ акопѣрѣ адѣсѣ де норѣ дінтѹиекошї, нѹ лѹміна жидестѹл дінтр'о царъ некѹноскѹтъ дрѹмѹл чіл де грѣѹтате пліи. Кълъторѹл нострѹ дѹпъ лѹнга остенѣлъ фъръ а сѣ тіме, сѣ вѣзѹ сіліт а петрече о ноапте сѹпт чер слсвод, ші ка съ сѣ апере дінтр'о прімеждіе сѣ сѹї пе о дивълціме чѣ прінть песте локѹл дінормынтърій, жшї фъкѹ дін мѹшкій шї фрѹнзе ѹскате сѹпт ѹи какторѣ ѹи ашернѹт ші адормі лініщіт ла ѹшоара мѹрмѹръ а вінтѹлѹї. Ѣл вісъ къ къълторіце къларе песте о кжмпіе дінтінсъ, акъріа орізои ал хотърѣ пе де о парте о пъдѹре дъсъ іар пе де алтъ ѹи ораш мърец. Фрѹмсцѣ кжмпініі ші маї кѹ сѣмъ контрастѹл че дінкіпѹіа дінфотрівітеле пърцї, ал дидемкъ съ сѣ опрѣскъ пліи де мірарѣ. Ѣл врѣ съ рѣмъе ѹнде сѣ афла, ші тот де одатъ а сѣ дѹче кътре амжндоаъ пърціле. О кѹріозітате маре ал трцѣ кътре Ораш, о превідере ал дидемна кътре пъдѹре, ші дидоіала ескочіта діи ачесте доаъ дінпротівітоаре сімцірї, ал опріЂи врема че ѣл дінкъ ста дн кіпзѹірї, вѣзѹ доаъ фъмеї дн фѹга сѣврътоаре алергжнд спре дънсѹ. Пічоареле лор нѹ атінцѣ пъмжнтѹл ка челе оменещї, ѹмірї лор нѹ мішка аріпї стрълѹчіте ка дінцерїї ші де ачѣ нѹ ціа чінева де сжнт дінре пъмжнт саѹ дін чер. Ѣле сосірѣ тот одата ла къълтор, фіецѣ карѣ апѹкъ фрѣѹл калѹлѹї сѣѹ ші чірка а 'л трацѣ, ѹна спре Ораш, чѣ лалтъ спре пъдѹре. Калѹл ста немішкат дінтре амжндоаъ пѹтерї де о потрівъ, ші къълторѹл нѹ ціа къріа дін амжндоаъ требѹе съ 'ї дѣ дінтінтате. Амжндоаъ ера фрѹмоасе, мъкар къ дн дісскіті філѹрї, амжндоаъ ера

когата де граціи.

Ачеѣ, че вені дєспре Ораш, пъртa пе фрѫмоаса ей фрѫнтe печетѣ ѫнeй ѫнцелeпчѫий ѫналтe; кѫгетѫра ей чѣ пътрѫнзътоаре се пъркѣ кѫ спреведе тоатe таінеле; ціпркѣ ей ера нoбілѣ ші імпoзантѣ ші ѫнкрѣкѫмінтѣ ей, че ера де матерій фінe ѫнpoдoбіте кѫ пістрій скѫмпe, се лъса ѫнпрежѫрѫї ѫн неще ѫндoітѫрі мъіестре. Дар ѫн гланцѫл че o ѫнпрежѫра, се арѣта ѫн че тріст ші бікаѣкін. Пе фрѫнтѣ ей чѣ маре, ѫн іскодітерій ей окі се пѫтѣ чіті o обідѣ, пентрѫ к' ар цій прѣмѫат; деліката зѫмбі. ре, че сѣлта ѫнпрежѫрѫл кѫзелор ей челор фрѫмоасе дар кам галбене, лъса a се зъгрі Іроніе ші некредінцѣ ші сѫпт лателе ѫндoітѫрі але помпoасей хаіне ѫн задар ар фі кѫтат чінева кътаіа інімій.

Чеѣлалтѣ дисѣ, че веніе дєспре пъдѫре, діи протівѣ ера ѫнкрѣкатѣ сърчеще; o матеріе сімплѣ де коаже де копачій коперѣ партѣ трѫпѫлѫї діи ерѫ ла вале, дар ѫмерї ей чій фрѫмошї ші де соаре ка кѫ аѫр тѫрнаці, брацѫл ей чел рътѫнд ші плін, ші тот де одатѣ ші кѫ пѫтере ѫнpoдoбіт, сънѣтoсѫл ей піепт, ѫн каре черкѫіа слoбoд аерѫл ші інімa ешѣ кѫ пѫтере лінѣ, се пъркѣ анѫ фі фѣкѫтѣ пентрѫ a пѫрта ѫи воал, ші нічі o хаінѣ н'ар фі фост дестѫл де вреднікѣ a ле акoпері.

(Ва ѫрма)

Ачѣстѣ фоаe есе одатѣ пе сэптѣмѫнѣ, лѫнї, кѫте o коалѣ ѫн октав. Пре цеа прenѫмераціей пе ѫн ан есте дoї галбенї ѫнпърѣтеціі. Абонаціа се фаче ѫн Бекуреці ла Д: медeлнічер Іордакe Поп ѫн сф: Сака, ші ла Д: Заха рія Карделакі шефѫл кантoрѫлѫї де Акціс; ѫн жѫдеце ла Д. Д. Професорі ѫн Крaіoва ла Редакціе, ѫн каселе марелѫї клъчер Іордакe Отетелішан

Редактор ші Едітор Константін Дака

№ 48.

MOZAIKUL

ANUL I

ИЕГ. 28 ЛѢШІ 1839

ЧѢЛ ДѢПЪ ѢРМЪ СЪЛБЯТѢК.

(Ѣрмаре.)

Фаца еї иѢ вѫдѫ мінте дналтѫ, че трона пе фрѢитѫ челї ллалте; дар трѫсѢріле гра атѫт де кѢрате, експресіа атѫт де натѢралѫ ші кѢ інімѫ кѢратѫ, дикѫт п'ар фі дорїт алт чева омѢл.

Кѫт де мѢлт се мірѫ кълѫторѢл де чѫ дін тѫї дін арѫтърї, кѢ атѫт де мѢлт іар се сімці аплекат а іѢсі пе чѫ де адоа; дар дѢпѫ че ле маї прівї п' амѫидоаѫ кѢ вѫгаре де сѫмѫ иѢ ціа дикѫ кіпе пе каре сѫ алкгѫ. Вле прічепѢрѫ нехотѫрѫрѫ лѢї ші черкарѫ прін кѢвінте а'л дидѢплека.

„ Кіно кѢ міне,“ зїсе чѫ дн хаїне богате кѢ Ѣн глас армонік, асеменѫ Ѣнѣї конче;т де доаѫзечї інстрѢменте мелодїче, „ еѢ жцї арѫт мїї де мінѢнї, ші 'ці даѢ мїї де десфѫтърї. Дн сраш, Ѣнде лѫкѢїеск еѢ, н'а ажѢнце о віацѫ де ом ка сѫ кѫноаскѫ ші сѫ гѢце тоате. ТѢ вїї вѫдѫ аколо лѫкѢїнце омінещї, каре парте сѫнт

зіціте діи дъръмъсторіле пъмънтълуї, ші сънт цапине ка стъпчеле вѣкурілор ші анілор, іар партє сънт мішкътоаре ші ушоаре, алкрг̑ъ ди фуга маре пе пъмънт сау кѫ іуцела вънтълуї алуиекъ пєсте кърцерѣ апелор; марморъ лукратъ де мъінї оменещї ші форматъ дупъ асемънарѣ орї къруї лукрѫ, ші кърціа нѫї ліпєще алт де кът віаца; пънъ диподобітъ кѫ фел де фел де фещі іскусіт амєстекате, ди каре съ паре а се оглінда тот лукрѫ че е віѫ; зідурї, че цін дикісе рѫурїле; дрѫмурї че дєспарте мѫнцїї, ші машіне че сфъръмъ піатра ші топеще металѫ. Віно, еѫ те воіѫ пѫрта прін четіре ди чеае діи лъуитрѫ але пъмънтълуї ші ди диъліміѣ чрълуї; еѫ те воіѫ дивръца съ мъсурї дістанца ші съ кѫмпъниї стелеле; ї жцї воіѫ спѫне історіа тѫтурор ієрѣурілор ші нѫмірєле тѫтурор стелелор. Віно кѫ міне тънърѫле, съ цїї тоате, съ вежї тоате, ші съ те диндестълежї де тоате.“

Дупъ ачеѣ дичепѫ чеклалтъ кѫ ѫи глас сімплѫ, дар кѫ ѫи тон мелодіос ка сѫфларѣ вънтълуї ди помїї чеї марї сау ка сгомотѫл валурілор че извълеск жнтре доаъ стънчї. Ѫа зіче: „Віно дупъ міне, омѫле ал луї Дѫмнеzѫ, ѫрмєzъм кѫ дикредере, еѫ сънт сора ші прієтена та. Адевърат къ нѫ почѫ съ цї прєпѫї нічї цїінце нічї коморї, декът нѫмаї моценірѣ че ні а дато Пърінтеле ал тѫтурор. Яколо, ѫиде лъкуіеск еѫ, кънтъ пъсърілє ди лініще мелодіаса ші дръгъстоаса лор кънтаре салуътъ вісл дшєптарѣ ачілора че іѫвеск ка дзнселе; копачїї че крєск словозї ш несупърацї, дитінд ѫмбръ ръкороасъ ші офтърї армоніоасе пєсте капєтеле че одіхнеск ла пічоарєле лор; пажіщѣ чѣ моале лъгъніъ пі-

чорбъ че салтъ пеште дънса; вълчкоа зъмбеще кътре о кіъл че се оглиндѣзъ ын грънса; вънтъл се зоакъ кѫ фълфъиндъл пър ші кіар фъртъна, гроаза лъмії, десъ-лъіе дела кѫнії лъкъіторі аі сінгъратечеі пъдърі стрълъчірі некъноскъте. ЕЁ иъцї всіѫ дескопері нічі ъна дін таінеле лъмії, дар дъмнезеѫ, кареле ціне ын мъна са іъборъл таінелор, жцї ва ъмплѣ ініма та кѫ бъкъріа мірърей ші а мъцъмірей. Ърмѣзъм аколо ънде омъл сімте, іъкеще, ші се роагъ; ърмѣзъм ын сінгърітате, къ аколо лъкъіеще норокъл."

Къзъторъл ръспънде ка съ іасъ дін недъмірі ші съ се депепте; ші де ші къноскѫ ындатъ пеште капъл съѫ стелеле стрълъчінд, пе карі чорбъл вісърілор нѫ ле поате ынпъръмъта дела адевъратъл чір, астфел крединѣ ел ынкъ бр'о кътева мінъте къ тот віскъ. Ын жъмътате деспоіат ом, акъръї кап ера ынподобіт кѫ пене, репрезента бр'о кърліва паші де парте де дінсѫ о шенъ кѫ тотъл чъдатъ ші ла ынчепът непрічепътъ-ъл жъкъ бр'о кътева мінъте ші кѫ о лаіче, цінътъ кѫ мъна са ѣ стънгъ лоѣ ынтр'ын фел де тамъбрінъ діп стънга са. Ын міжлокъл ъней мішкърі пътерніче се опрі де одатъ ші ынчепѫ а кънта ынчет о желъбіре меланколікъ, прекѫм ърмѣзъ:

„Іскънде, аскънде мормънтъл, къторъ ръспоінік; арънкъ пъмънт ші пъмънт пеште морт ші пъне піятрії дѣспре, ка съ нѫ вадъ алеъл вълтър гъбра ші съ дегроапъ пе морт. Ах!"

Дупъ ачѣста іар ынчепѫ ачо некъноскът жокъл съѫ; пе ърмъ іар ла прекърмъ, ка съ маі кънте.

Моріц каре'ї прічепк лімба, абзі литре алтеле:

„ Ба а фост фрумоасъ, дар а лнфлоріт департе де ноі. Алъбл 'іа фърат міросл ей.

„ Ба афост бънъ, дар а мъріт ші ноі требъе с'а-скъндем трънл ей. Алъй нъ не лнгъдъе църана й.

„ Дъмнезъле прекъне, ноі нъ маі сънтем стъпънії Царій, лн каре не ам нъскът; ноі нъ маі пътем добънді фъмек пе карк о ібъім, нъ маі пътем крище копілъл ностръ, нъмаі пътем лнгропа пе татъл ностръ че не а дат фіінца, нъ маі пътем апъра каса ноастръ де ноалъ, лнтърінд лн трънса осъл сфънтълъї пеще, ші нъ те маі пътем съка прін жертфъ пре тіне бънъле Дъмнезеъ. Тъ аї дат алкілор тот пре пъмънт, нъ ле да лор ші цара ноастръ а норілор, ка съ пътем аколо бъна къ фрацій ноцрій, съ пътем жъка къ съроріле ноастре, съ пътем рънде ші плънце къ ачіа че 'і ам ібъіт.

„ Пентръ къ Нада е моартъ!“

„ Ноі нъ вом маї бедк пе Нада аічі жос; аскънде мормънтъл, бътрън рънкіпік; арънкъ пъмънт ші пъмънт пеете морт ші пъне пістрії дкіъпра, ка съ нъ вадъ алъбл бълтър габра ші съ дегроане пе морт.“

Некъноскътъл ърмъ астфел маї департе пънъ че дескътернічіт де остенклъ къдъ ла пъмънт. Ел ръмасе астфел зъкънд вр'о кътева мінъте ка морт. Моріц, пе каре'л лнгріжі ачкстъ немішкаре, ъмбла с'алерце спре ажъторъл некъноскътълъї, кънд ачіа а дат съ

iар ѧи сѫс. Ѫл рідікѫ сѫпт тѫнгѫрі мѫінілѧ спре чер апѫкѫ тамѫріна ші ланчѫ са, ле фѫкѫ ѧи кѫкаці, смѫлсе пенѫле деспре кап ші ле кѫлкѫ кѫ пічоарле; апоі кѫтѫ вр'о кѫтева піетрі пе каре ле пѫсе ѫнде жѫкасе, ші акопері тот кѫ о грѫмадѫ де фрѫнзе ѫскате, пре каре ле адѫнасе маі наінте. Дѫпѫ че іепрѫві ачкестѫ аѫкраре, лѫѫ о мѫнѫ плінѫ де пѫмѫнт, о прескрѫ пе капѫл сѫѫ, крѫчішѫ мѫінеле песте піепт ші плекѫ кѫ пас ѧичет.

Жикреміт де прівеліщѫ че а аѫѫто ѧнаінтѫ окілор сѫі, нѫ маі пѫтѫ Моріц сѫ адоармѫ. Спре норочіре ноаптѫ ера ера маі пе сфѫршіте ші зіса кѫрѫд жл ідкѫбі ѧін гѫндѫріле сале. Ѫл се ѫіта кѫ пѫчере ла ѧнтіндерѫ лѫмінеї ші аџюта кѫ ѫн філ де енспіраціе івірѫ соарелѫї. Дѫпѫ че ревѫрсѫ аѫрітелї разе пе ѧнвечінаціі мѫнцї ші стрѫлѫчінделе лор капете се ѧнѫлца песте Паслі; жл салѫтѫ кѫлѫторѫл кѫ о стрігаре де кѫкѫріе ші мірare; апоі жиї лѫѫ зіса кѫнѫ де ла лоскѫл ѫнде дормѫ ачк Нада, оѫіектѫл ѫнеї дѫрері атѫт де пѫтрѫнзѫтоаре, ші се ѧнтоарсе іар ѧи сраш.

Ѫічї ѫмбла сѫ черчетезе деспре фамілія ѧін пѫстіѫ, дар кѫрѫнд се сокоті, кѫ прін ѧнтрекѫріле сале поате ва прімеждѫі пе некѫноскѫцій сѫі прієтени ші апоі се ва ведѫ ліпсіт ші де сінгѫріле свіекте, каре пѫнѫ ачі ѧи адевѫрѫ ідеалѫл сѫѫ де кѫлѫторіе. Хотѫрѫ дар а ніпѫ ачкестѫ десперѫре нѫмаі пентрѫ сіне ші а ѧнтрѫнца челе ѧін тѫї міпѫте спре ѫрмарѫ ачестї десперѫрі. Кѫ пѫрере де рѫѫ ѧін прічіна ѧнпротівітоарї врємі фѫ спріт вр'о кѫтева зіле ѧи ораш сѫѫ ѧи коракіі. Ѧи

сфършіт днтр'о димінєцъ, пън'а нѫ се дещепта чі-лалці, ші ѫи вънт фаворабіл превістє о зі фрѫмоасъ, пъръсім одаіа, пе каре Крістѫл 'і о дасе днтр'ѫна дін каселе сале, ші лѫі дрѫмѫл спре пѫстіа вале. Дѫпъ ѫи ѫмблат де маі мѫлте чєсѫрі, ажѫнсе ка ші маі наінте фъръ грешалъ аколо.

Колібa ста дескісъ. Ѫл се апропіе маі мѫлт ші ндрънсі асе ѫіта днлъѫнтрѫ, де време че н'аѫзіе нічі ѫи сгомот днлъѫнтрѫ. Ын чє дін тъіа одъіцъ нѫ ера німінї, дар тоате ера ын орндѫіалъ ші пѫціне лшкії пе фок досведжѫ къ лъкѫіторії нѫ се депъртарь де мѫлт ші департе.

Моріц, каре нѫ ндрънсі а інтра днлъѫнтрѫ ші а бате ла ѫша челєї лалте одъіце, околі колібa ші о прівѣ кѫ амъръѫнтѫл. Ын міжлокѫл ѫнєї холде бъжѫ ѫи кап фъмеіеск, че се рідіка ші іар се аплека. Ѫл да кѫ сокотєла къ ва фі некѫноскѫта са ші плекъ днтр'аколо. Ое апропіе де дънса фъръ а'л бъга ын сємъ. Ва тъіа спічї ші се пърѫ къ н' аѫзі пашї лѫї.

Дар пентрѫ къ нѫ ціа кѫм съї борбєскъ акордъ кънтарє лѫї Ронко, ѫи фел де Імн ероік, пре каре'л гъсіе ын кърціле дін каре днвъцасе лімба полінезъ. Дѫпъ проѫнціа са кѫноскѫ фата ндатъ пе стрєін, шї'і рънѫнсе фъръ съ се 'нтоаркъ: „ Біне аї венїт ші Дѫмнезѫ съ апері пре чел че е департе де Патріа са. "

Апоі стътѫ дрєптъ ші се ѫітъ ла тънърѫл ом кѫ о къѫтътѫрє блажінъ дар жалнікъ шї'і зіче: „ че каѫці тѫ? "

Отразѫл ій атът де фрѫмос, трѫпѫл ій атът де но-

ѣл, глсѫл ѣ атѫт де армоніос, дикѫт Моріц рѫмасе дпаінтѣ ѣ ка дпіетріт ші нѫ маї гѫндѣ ла рѫспѫнс, Дѫпѫ ѫи мінѫт репетѫ дитребарѣ ѣ кѫ ачелаш глас ші кѫ о нерѫбдаре маї маре. Моріц рѫспѫнсе, кѫ ар фі рѫтѫчіт, кѫ сімте фоаме ші о роагѫ де чева мѫнкаре. Ел ндѫждѫіа кѫ ва нѫ ва авѣ немік ла дѫнса де мѫнкаре ші ва фі сілітѫ а се дитоарче дн колісѫ, ѫнде кредѣ кѫ ва пѫтѣ конворбі кѫ дѫнса дн маї маре комодітате.

Ва дисѫ рідікѫ нецѫ.фоі, жі дете банане ші ’і зісе: „ мѫнѫнкѫ.“

Дн врѣме че Моріц мѫнка кѫ ѫи апетіт маре дѫпѫ атѫта пліmбаре че фѫкѫсе, фата жшї ѫрма лѫкрѫ ѣ маї де парте. Ел се рѫга пе ѫрмѫ сѫ’і дѣ ші чева де бѫѫт. Ядевѫрат кѫ се темѣ, ка нѫ кѫмва адѫкѫндѫї сѫпѫраре ші фѫрѫ сѫ’і дѣ алт рѫспѫнс жі ва арѫта кѫлчѣоа де апроапе; дар маї ндѫждѫіа дикѫ кѫ бѫнѫтатѣ ѣ нѫ і се ва дипротіві, чі жі ва да оказіе а се міра маї мѫлт де дѫнса.

Тѫнѫра фатѫ пѫсе де ізноавѫ січерѣ жос лѫѫ о коажѣ де коксѫс, о ѫмплѫ кѫ апѫ дін рѫѫ, ші дѫндѫо кѫлѫторѫлѫї зісе кѫ ачѣш бѫнѫвоінцѫ де маї наінтѣ: „ бѣ.“

Моріц голі коажѣ де одатѫ, жі мѫлцѫмі, атѫт ка сѫ кѫвінтѫзе мѫлцѫмірѣ са, кѫт ші ка сѫ дескіндѣ екѫ оказіе а рѫмѫнѣ маї мѫлт лѫнгѫ дѫнса, ші ’і пропѫсе ажѫторѫл сѫѫ. Некѫноскѫта нѫ’і прііmі пропѫнерѣ, дар нічі нѫ’л рефѫзѫ токma.

„ Дн че поці сѫ’м фі тѫ дн тр’ажѫтор?“ дитрекѫ ea кѫ блѫндеце.

— „ Ам тоате, че вей пофті. “

„ Че пеці фаче тў?“

— „ Тот че мъ вей дивъца. “

„ Біне, акўм ам сечерат дестўл, ажўтъм съ легъм ди сноп. “ Ва дисўші диченў ачкестъ лўкраре. Моріц ўмбла съ ўрмезе ексемплўлуї ей, дар недепріндерк ла арътъ ніскўсіт ші фата легасе ал трелк сноп, ди врем че ел се окўпа дикъ тот кў чел дін тъї. Ва се вітъ ла дисўл кътва кам зъмбінд, апоі ла дипінсе ўшор ла о парте ші легъ сінгўръ снопўл.

„ Ў трекўіе съ мъ рўшінезў де о асеменк нежидемънаре, нў е аша? “ дитребъ Моріц.

— „ Нў, “ ръспўнсе ел. „ Тў нў ещї обічнўіт а фаче ачест лўкрў. Тў ещї ўи ом богат. “

Моріц се вітъ ла дзиса кў міраре. Оаре кўноаще ел обічеіўріле ноастре? се дитреба ел пе сине. Апоі а-дзогъ: „ негреші, кў нў сънт обічнўіт ла ачест лўкрў, дар де ші 'м ліпсеще іскўсінца, ам пўтере дидестўлъ, ші де воіещї жї воіў дўче снопії ди коліба та. “

„ Ва нў, “ ръспўнсе ел, „ ачкеста о фаче Мікоа, ші ел се ва дитріста, де нў ва афла, кзид се ва дитоарне де ле пескъріт, повара са ка с'о дўкъ. Мікоа е кўи. “

— „ Мікоа аъкўеще кў тіне ди ачк колібъ? “

„ Тў аї зіко. “

— „ Ва е татъ тъў? “

„ Ба ий, е прієтенъл мей. “

Ла ачест кувънт „ прієтен “ лові ун фълцер дежълъзіе іниіма тънърълъї ом, дар кърънд се ръшінъ ші зіче ун сіне: еу темътор? аіъпра къї? пентрў че? съ похте съ'м піерзў міцііле пентрў къ бъзў де бр'ун чіке фрумошіі окї негрії аї ачещіі Фете? Че ам еу кў дъиса? Ба аре ун аморез; кў атът маї біне пентрў дъиса ші маї кў сємъ пентрў міне. “ Апої адъогъ маї ліниіцііт:

„ Тў н'аї пъріцї? “ дитрекъ ел пе некуноскўта, че жшї ърма лўкрўл.

—!„ Кў опт зіле маї наінте маї авєм о мўмъ, “ ръспўнсе еа лъсънд сз'ї казъ дін мъна сечера; „ акўм днсъ е Раціт сінгўръ. “ ші о лакръмъ кўрцє дін окіі ей.

— „ Ба ий, ий сънт сінгўръ, “ адъогъ ia дўпъ ун мічўт, „ пентрў къ Мікоа е ла міне. “

Моріц сімці кў пърере де ръў, къ а дещептат ун трънса о дўрере адормітатъ. Ел ш'адўсе аміпте де жалніка шенъ а димормънтърей ші се адънкъ ка сърмана Раціт дн тр'о жале адънкъ, дін каре амъндоі се дещептаръ прін сосірєа лўї Мікса. Ел се диторчє де ла пескъріт пўртънд пе ўмерї ўнелтіле ші доканда.

Мікоа ера ун ом бъртос ші дналт дибръкат дн портўл націонал. Тетоваціа депре образ ші спателе лўї жї да о прівєлъ аспрь ші сълбатекъ дін каре прічіни нічї къ пўтє чіпева съ 'ї гъчєскъ бърста. Ел салўтъ кў мъна прієтенеще пе кълътор ші дибръцішъ пе Раціт

стрінгындо фіеркінте ла піептъї.

Моріц ла ынчепът нъ пътъ съ се вітъ ла ачкеста ынкрецішаре фъръ мъхніре, ка ынкъ нъ се пътъ стъпъні анъ скоате о офтаръ ъшърътоаре, кънт аъзі пі сълкатек зікънд фетеї: „ соаре кън пентръ зіоа віїтоаре, фііка мъ!“

Апоі ворбіръ амындоі бр'о катева мінъте, дар атът де іът ші ынчет, ынкът Моріц каре прічепъ біне лімба лор, нъ пътъ ынцелеце німік. Ел прівъ литр'ачестъ кънд пе ънъл кънд пе алтъл ші къноскъ ын сфършіт литръншіїї лъмърїт п'ачеле доаъ персоане, че дишептасе кърїозітатъ са ли ъна діи нопціле трекъте.

Пе ърмъ се литоарсе Мікоа ла кълъторшї зісе: „ Стрїнъле, оаменїї дін цара та нъ фак немік фъръ къдет. Пентръ че аї венїт ын сінгъратіка иоастръ вале?“

„ Діи литъмпларе шї ка съ скап де оамені,“ръспънсе Моріц. „ Сінгърітатъ есте о прієтеніъ, ын акъріа сън къкърос одіхнеск шї кънт скъпаре.“

— „ Те прічепъ, тінере. Сънт флорї, че ынфлореск нъмаї дъпъ стънчї, апъратe де фъртъиъ. Дар де че маї ръмъї ла ноі дъпъ че ц'аї стъмпърат фоамъ?“

„ Ъ ъ въ ціъ пе боі де неноросіцї, шї іъвеск пе чеї че пътімеск, пентръ къ сънт асеменъ міе.“

— „ Пентръ че крезї тъ, къ ноі пътімім? тъ нъ не кънощї.“

„ Аскънде, аскънде мормънтъл, къторн ръскоінік,

арѫлкъ пъмънт ші пъмънт песте морт ші пѫне пістрій дъеѫпра, ка съ нѫ вазъ алеѫл еѫлтѫр гаѫра ші съ скоацъ пе морт. Ах!"

— „Ѫнде аї аѫзіт тѫ ачесте кѫвінте?" ынтрекъ сълкатекѫл, пъшінд кѫ іѫцълъ спре Моріц.

„Вѫ мъ афлам коло ыноаптѣ трекѫтъ, кънд лѫна лѫміна пе чер ші..."

— „Дестѫл," стрігъ сълкатекѫл, стрінгъндѫї мъна. „Ѫшї тѫ пріетен ал нострѫ?"

„Дакъ воіеші."

— „Віно ші шезї сѫпт акоперішѫл нострѫ."

Се дѫсъръ кътe трей ын колікъ.

Моріц пліи де еѫкѫріе де ачѣстъ еѫнъ прімірe, ръмасе пънъ кътре сѣръ, се ынпъртъші де чіна ноілор сăї пріетені ші порці кѫ дъишій де лѫкрѫрї, че'ї інтереса ка ші пе дъисѫл, де остроаве, де каіма лор, де плантеле лор, де ыноіріле де акѫм, ші маї кѫ сѣмъ де векіле обічеіѫрї.

Рацім прічепѣ лімба франциезъ ка ші Моріц пе чѣ полінезъ ші астфел ле ера прѣ кѫ лесне а петрече ынтре дъишій.

Моріц пліи де міраре о ынтребасе, де ѫнде віне, де порцеце францозеце пе ѫи остроѫ ѫнде ділн лімбіле среіне нѫмаї чѣ енглезъ се прічепе, ші ел жї ръспѫнсе, къ а ынвъцат ачѣстъ лімбъ де ла мѫмъса, дар маї мѫлт нѫ пѫтѫ нічї ынтр'ѫн кіп а ынцелеце дъла дъиса деспре ачѣста. Да, ынтрекъріле лѫї се пърѣ а дъцепта ын тънъра сълкатекъ дъсрооасе адѫчерї аміnte, де ачѣѣ ын-

чепъ деспре алтъ матеріе. Амжндої кънокъції дінъ ръмасеръ аджнкаці дитр'о тъчере дитънерекъ. Моріц се скълъ атънчі, жші лъъ зіоа бънъ, ле мълцъмі пентръ бъна пріміре ші се ръгъ аї да воіе ка съ віе ші алтъ датъ.

Мікоа нъ ръспънсе немік ка кънд ар лъса асъпра фетеї съ хотъръскъ. Ба се скълъ щі зісе кълъторълъї: „ Пентръ че вей съ маі вії? “

Моріц нъ цъ де одатъ че ръспънс съ'і дъ, ан сфършіт зісе: „ нъ дорескъ съ вій іар; пентръ къ Мікоа е бън, рацім е бънъ ші фръмоасъ ші дъмнезъ а порънчіт омълъї съ каътъ пе омъл че е бъи, прекъм ші пе фъмеіъ че е фръмоасъ с'о іъбескъ. “

„ Біне аї ворбіт тъ, “ ръспънсе ба зъмбінд къ клънденце. „ Ші тъ ещі бъи ші фръмос ші поцї вені іар ла ноі. “

Моріц се депъртъ къ ініміъ плінъ де къкъріе ші гръкі а ажънце ан Ораш, ба дінъ ънеорі сърк ка о къріоаръ тънъръ ш'апої іар ста локълъї пе гъндърі.

„ Хеї, тінере! “ стріга ла спателеї аспръ глас ал събатекълъї, „ опрещете дін фъга та чі непотрівіть. Дас съ те 'нтоаръшеск еъ пе прімеждіоаселе потечі але мънтелъї, пентръ къ дъхъл віеърілор а атінс къ аріпіле сале фрънтеі та ші сінгър ан ікгра ноапте аї пътеі съ каzї ан пръпастіа ънде вълтъръл каътъ прада са. “

— „ Ацї мълцъмім, “ ръспънсе Моріц рошінд, „ нъ те теме де некъинескъ амбіціе а тінерецелор міле. Ъъ

ам воіŭ гъсі кіне дрŭмŭл мŭ. Ноапте бŭнъ Мікоа, ші дŭмнезеŭл черŭлŭї съ'ці дĸ о віаць лнделŭнгъ! "

„ Нічї о ŭраре, стрїне! " адъогъ сълкатекŭл, „ требŭіе маї лн тжї съ кŭноаскъ чінева ініма ŭнŭї ом, ші апої сăї ŭраскъ чева: къчї алтмінтрелĸ се пŭне лн прімеждіе а фаче ка ачела, каре дъ прітенŭлŭї сăŭ о поамъ фрŭмоасъ фъръ съ щіе де есте отръвітоаре. "

Пе ормъ тъкŭ ŭн міŭт, апої рідікъ капŭл лн сŭс ші адъогъ: „ ормĸъ'м, оспіталітатĸ нŭ мъ н'гъдŭіе а те пъръсі, пънъ че нŭ те воіŭ ведĸ сігŭр де орї че прімеждіе лн каса та. Віно лнкоачї! "

Ел дŭсе пе Моріц пе ŭн дрŭм некŭноскŭт лŭї, ші пъшĸ іŭте лнаінте спре бърфŭл мŭнтелŭї. Пе дрŭм се лнтрекъ тжнърŭл ом, пентрŭ че ера атжт де лнтързіат, кжнд пъръсж коліба.

„ Поате къ іŭбеск фата? ĕŭ с'о іŭбеск, еŭ, каре 'мї ам кътŭт жок ші ам рăс де амор тот девна? Ші пе чіне? О сълкатекъ, карĸ поате нічї одатъ н'а єшіт дін пŭстіŭл ей; карĸ поате нŭ щіе алтчева де кът съ лце ла сноп ші съ кърпĸскъ мрежіле! Ядевърат ea e фрŭмоасъ, негрешіт прĸфрŭмоасъ, дар че пълтеще фрŭмŭсецĸ? — Лн Ŭропа вр'о кăцĕа галбінă, лн Очакіŭ о пъреке де монеде мічї. " —

Ŭп'ачест монолог ажŭнсесе кŭ товарошŭл пе бърфŭл мŭнтелŭї. Маї къ лноптасе ші фъръ кŭнътатĸ лŭї Мікоа негрешіт ĸъ ш'ар фі фржнт Моріц гжтŭл лнтре стжнчеле ачилĸ. Якŭм трекŭсерă партĸ чĸ маї прімеждіасъ а дрŭмŭлŭї ші ел ведĸ ла пічоареле сале нŭці-

неле лумінї, че днсемна позіціа орашулуї.

Дегрăс коборя дупъ сълкатек пе друмул чел кътре ораш, шї дупъ ун сфирт де чăс се афла ун лъкуінца са.

Мікоа жшї луъ боіе, а одіхні ун мінут аколо, де шї ну ера остеніт, шї вру съ мънжиче о кукатъ де пъіне, ка съ сфінцăскъ шї маї мулт легътура оспіталітъцї, че'ї легасе ла олалтъ. Дупъ че съвършї, зісе: акум сънтем Таіос; пънъ че те вей афла аічї порунчеще песте міне. Фіецї ноаптă дупъ плăчере! "

Ел деекісе уша ка съ плече, дар ун скурта време, че зъковісе ун касъ, се рідікасе ун вънт шї гонї иеще норї негрії днаінтеї, че скотї нъжнчетат фулџере шї трăснете. Моріц умбла съ опръскъ пе сълкатек, ачела днсъ ръспунсе: Ну почу съ прімеск рогожіна, че 'мї о даї сфнт акоперішул тъу; Раџім ну ка дормі пънъ че Мікоа ну се ва днтоарче, шї окії, каре плънг, ау требуінцъ де соми шї одіхнъ. Ъ тързіу шї требуіе съ плек. Ту аръцї спре чер, ціне, ціне! Ъътрънул сълкатек ну се теме де фуртунъ шї де фулџер; ъътрънул сълкатек аре фраџї че вънтъ сус ун норї. "

Ку ачесте кувінте се депъртъ дегрăс. Ънчепусе а плоа шї курънд ну маї аузі Моріц пашії сълкатекулуї. Къльторул постру афлăндусе акум сінгур ънчепу а се кăі де гăндуріле чele асупра фрумоасеї шї жалнічеї Раџім. Ънтр'ачесте адормі дар сомнул жї фу нелініщіт.

Моріц ера ун ом ку іnімъ бунъ шї конпітімітор, дар стрікат ун мулте понтурї прін едукаціа че о докандісе, шї ерă аерул че'л ръсуфлаше ун тімерецеле] са-

ле. Ва трѣіче лнтре оамені вікалні, некредінчошї шї лнсетацї де катжокврї че нв цінк немік де маї нічінтіт де кат а се цінк де чінева де небун. Ва вѣзв-се ли апропіерк са атѣтк ексемпле де некредінцъ шї міічвні, ли кат лисфършіт кредк ачелора, че лнтемеіаз кѣ нв се афлъ алт міжлок а скъпа де афі лишелат декат а лншела лисвшї.

Дар пентрв къ ера прк чінстіт, лнкат съ лншеле пе чінева, алерга двпъ о неѧнкредере шї връ сістематікъ. Ядесе орї ші се пърк ачѣстъ позіціе несвферітъ, дар пентрв къ н'авк кврааж а се преда вней депліне лнкредері, нв ціа внде съ кавте одїхна, де каре авк ліпсъ свфлетвл съв.

Зввл діи темеле че'л стъпъніс пе несімціте а лнтрепрінде ачѣстъ кълъторіе маре ера нъдеждк, а афла о лвме адевъратъ шї маї де нъдеждк де кат ачѣк че а пъръсвто, шї ликарк ел фъръ а се теме де лншелъчвне, ар пвтк съ'шї лепеде непрекврмата пъзіре кв каре ел пзи' ачї се крезвсе къ требвіе съ фіе околіт неѧнчетат. Дар лнъадар кавта; ел крезв съ факъ бъгарк де сємъ, къ оамений ли тот локвл ар фі тот ачеіа, шї де време че неплечерк зъчк маї мвлт лн ел лисвшї де кат лн алцїї, лидатъ че афла оамені, че'і съ пърк къ сѧнт вредничї де тоатъ лнкредерк шї респектвл съв, се дешіпта лн трѧнсвл адвчерк аміпте ла віаца са де маї наінте ші'л кінвіа кв о сілъ неѧнпротівітоаре.

Ли асемінк гѧндірї адормісе Моріц шї астъдатъ, шї се дешептъ кв дѧнселе.

Фвртвна се рісіпісе; нічї вн нор нв маї тврвбра пв-

теріків ол очеан ал черв лъї, соареле се лиzлца діи сънъл мzрії ші ъска ліведіле, пе каре плоаіа де ноапте ле ъдаеа.

Тънzръл ом лъz діи сіпетъл сz ніще обіекте лъчітоаре ле легz лнтр'о легzтърz, о акzцz де бастонъл сz песне ъмерї ші плекz іар спре пъстіа бале.

Ел афлz пе Рацім іар сінгърz. Ва шедк ла ъмбра де фінічї нъ департе де колібz ші кzрпк ла мрежї.

Дъпz че zzрі пе Моріц, кї фzкъ-къ мzна ън семн ал вънеї венірї ші'л кіема сz шазz лънгz дzиса. Ел се ші ашезz жос ла пічоареле ей, се ъіта ла дzиса некаліпіт ші сърътz мzрцініле шорцълъї ей.

Ва зл прівк къ міраре, фzрz а се бъкъра лнсz сав а арzта неплzчере ші лъкра маї департе. Дъпz кzтва лнчепъ а корбі къ дzнсъ.

„ Мікоа 'мі ахіс сz'цї спъї діи партеї тоате къвінтеле прієтешъгълъї. "

— „ Яша дар ціа Мікоа, к'о сz вїъ ші астzхї? "

„ Ел о кредк. "

— „ Ші тот те а лzсат сінгърz? "

„ Да. Соареле лъчеще пе чер. "

„ Нъ се теме ел де міне? "

(ва ърма.)

Ачкетz фоае есе одатz пе сзптzмzнz, лънї, кzте о коалz зн октав. Пре цюа пренюмераціеї пе зн ан есте дої галбені жнпzрзтещї. Абонаціа се фаче жн Бзкзреще ла Д: меделанічер Іордаке Поп жн сф: Сака, ші ла Д: Захаріе Каркалек шефзл канторялзї де Акіс; жн жздеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелзї клучер Іордаке Отетелішан

Редактор ші Едітор Константін Лека

№ 49.

MOZAIKUL

ANUL I

СЕПТ. 4 ЛЪНІ 1839

ЧЕЛ ДЪПЪ ЪРМЪ СЪЛБЯТЪК.

(Ърмаре.)

„ Де че съ се тъмъ? Воі сынцеці Таіос.“

— „ Яста 'мі а зісо ері сфъ, дар нъ л'ам прічепът бине. Че дисемнъзъ ачест къвынт?“

„ Кынд доі кърваці се алег ші прііміск а фі Таіос, атъничі ва съ зікъ къ еі вор съ дипърцъскъ дитре дънші тот, пънъ кынд вор лъкъі ачеіаш царъ. Ястфел пріетенъл тъу ва фі ші пріетенъл лъі Мікоа ші непріетенъл тъу ва фі ші ал лъі. Де воіещі съ коръбіезі пе маре, те съі ди пірога лъі ші кынд врей съ дормі жъмътате дін рогожіна лъі есте а та. Ни врей съ фі Таіос ал лъі Мікоа?“

Моріц нъ ръспънсе ындатъ; ел се темъ къ поате съ'ї фі пъс вр'о кърсъ ка са'л дніпеле віклєнъл сълбатек. Пе де алтъ парте ар фі фост о ръшіне, а дитъмпіна о примъіерк пріетенъскъ къ о нежнкредере окърътоаре.

Дін норочіре о лѫптъ дintре сімціріле челе бѫне ші реле дін інімa са чѣ йобілъ нѫ цінѫ мѫлт ші рѫспѫнсе астфел дѫпъ ѫн міѫт: " ЕѪ о боіѫ; еѪ прімеск пе Мікоа ка п'ѫи прієтен ші фрате; ел порѫнчѣскъ песте міне ші песте тоате але меле ші фѫлцірѫл сѫ ловѣскъ п'а чела, чe нѫ 'шї ва цінѣ кѫвынтѫл! "

„ Ші Мікоа се ва бѫкѫра кынд ва аѫзі ачѣста, " зісе тынзра фатъ.

Апої маї адъогъ дintрістатъ: „ сърманѫл Мікоа! Ва нѫ се бѫкѫръ адесе. Тѫ ешї норокос, стріне, тѫ аї фъкѫт сѫ рѫзе ачела чe а плынс. "

Моріц, кърѫіа жї інтрарѫ ачесте кѫвінте дн інімъ, фърѫ сѫ ціе чe дисемнезъ, апѫкъ мъна фетей о стрынсе ла інімъ ші зіce:

„ Ах, пе тіне, дрѫгълашъ фатъ а пѫстіѫлѫї, пе тіне маї бѫкѫрос а'шї врѣ сѫ те мънгжї. "

— „ ЕѪ н'ам ліпсъ де мънгжіре, еѪ нѫ пътімеск. "

„ И'аї піердѫт тѫ пе мѫмъ та? "

— „ Ба ам піердѫто, дар де ачѣстъ нѫ пътімеск. "

„ Тѫ и'о іѫбєщї дар? " дintребъ Моріц кѫ міраре паінъ де дѫрере.

Тынзра фатъ се ѫітъ ла дънсѫл, ка кынд нѫ л'ар фі прічепѫт чe ар воі сѫ зікъ кѫ ачѣста.

„ Кѫм! " стрігъ ел дѫпъ пѫцін, „ кѫноцї тѫ пе вр'ѫнѫл чe нѫ 'шї іѫбеще пе мѫмъка? ЕѪ ам іѫбіт пе мѫмъмѣ дін адънкѫл інімеї меле, ел ера о парте а біецій меле. Дар ціам, къ ачѣста парте се ва деспърці

одатъ де міне; ев ашептам ачкста, ші кънд соці жалнікъл чкс, мъ афлъ прегътітъ. Ях, дакъ мъмъмк, ачкстъ ікоанъ а лъї Дъмнезеъ, чел че е аша маре ші ъві, м'ар фі пъзіт трънд дикъ, негрешіт к'ашї фі съферіт дърере ші Мікоа поате к'ар фі требъіт ез мъ 'игроапе пе міне дн локъл ей. Дар Нада е моартъ; ноі не ам деспърціт дипротіва воінцей ноастре пріптр'о пътере маї маре де кът ноі. Н'а фост нічі віна ей нічі а мк, ші де ачеа ашепт къ ръздаре мінътъл че не ва дні дейзноавъ пентръ тот деъна, ев ашепт, адевърат нъмаї жъмътате трънд, дар фъръ дърере ші патімъ."

— „Кръцінъ ещі тъ?" дитребъ Моріц дімірт де реліціосъл кънет ал кълінтелор, че ле адъсе.

„Ба нъ," ръспънсе ел. „ев чінстеск пе Дъмнезеъл маічій меле, іар пре алтъл нъ."

— „Ші каре есте ачел Дъмнезеъ?"

„Дъмнезеъл черълъї ші ал пъмънтълъї."

— „Кът ял нъміцї воі?"

„Дъмнезеъ."

— „Ялт нъме нъ'ї дацї?"

„Каре алт с'ар потрівї мърірей лъї?"

— „Ък опреще Дъмнезеъл востръ а іъбі?"

„Кът ар фаче ел ачкста, де време че ел днсъшї іъбеще тот?"

— „Ел нъ ък опреще а іъбі ші пе стрінії?"

„Афърісітъ фіе ъша, карк нъ се дескіде стрінълъї че біне де департе! Блестематъ фіе інїма, карк нъ се

дескіде ла глас8л челв8ї пъръсіт ші сінг8ратік. "

— „ Дар пе міне, пе міне, Рацім, крезї т8 кэ аї п8тк сэ мэ і8кещї? "

„ Б8 те і8кеск де ак8м. "

— „ Мэ і8кещї! " репетэ Моріц, сърінд пліп де в8кърі.

Дар д8пъ 8н мін8т се т8рк8рэ фр8нтк са; шезв іар, аціптэ окії спре пъмънт ші гъндк тъкънд.

Че се л8кра ън с8флет8л сэ8? Ші пентр8 че л'а пръвъліт ън гънд8рї тріете к8вънт8л, че ар фі трек8іт сэ'л факъ атът де норочіт? Німінк ив ціе, ші Рацім, че се 8іта ла тоате мішкърілє л8ї, ив'л прічепв.

Д8пъ че рідікъ ел д8лъ кътева мін8те іар кап8л ън с8с, л8арэ тръс8рілє л8ї о маре скімбаре. Образ8л л8ї с'арэта лініщіт, рече ші зъмбінд.

„ Яша дар т8 мэ і8кещї? " ънтріба ел пе Рацім. „ Щі че ва зіче Мікоа кънд ва л8зі? "

— „ Немік. Чеї пасъ де ачкста л8ї Мікоа. "

„ Ва ив ва зіче немік, орї че вїї фаче т8? "

— „ Немік; одатъ че ив пътімеск, Мікоа е м8лцъмінт. "

„ Щі ва прімі ел в8кърос тоате дар8рілє, че і ле адък, ив е аша? "

— „ Фърэ ындоіалэ. "

„ Прк вінє. О ціам в8 ачкста, " ърмэ Моріц ын лімба патрієї сале кв 8н зъмбет маї амар; „ кът ам п8т8т креде к'о сэ афл8 ын ачест 8нгів ал пъмънт8л8ї

маї мълтъ віртъте шї нобіліме сълфлетѣскъ, декът ам афлат ын Ъвропа ноастрѣ! Ах, немораліzаціе, пе тіне требіе съ те деклареzъ де крziаса лъмїї!“

— „ Че 'цї есте, стрiіне? “ дитрекъ Рацім, вzzжид пе тънzръл нъкzжіт шї немълцъміт, фzръ съ къиоаскъ прічіна шї темеіъл.

„ Немік, немік, “ рzспънсе ел, ын време че се ашеzъ іар лънгъ дънса шї дитінсе брацъл песте міжлокъл еї. „ Тъ ещї о фатъ фрътмоасъ шї еъ те іъбеск. “

Ва роші, се смълсе ъшор дін брацеле тънzрълъї шї zісе къ вреднічіе лініштіtz:

— „ Че фачї? Ласъмъ! Астфел атінце нъмаї вzрътъл пе небастz. “

Моріц се ъітъ ла дънса ъи мінът фzр'а рzспънде, апоі лъz пакетъл, че'л адъсесе къ сіне, ял десфкъ шї дитінсе лъкрърїле копріnzатоаре, дналнтк еї, zікzид: „ ъітете? “ — Рацім прівк обіектърїле, лъz вр'о катева ын мзнz шї ле біzіта къ о къріозітате копілzрѣскъ апоі іар ле пъсе жос шї zісе: „ фрътмоасе лъкрърї. “ Я поі іар дівепъ а кзрпі мрѣжа.

„ Тоате ачестк сзнт а ле тале, “ zісе Моріц, дндъї пакетъл.

— „ Н'ам ліпсъ де дзнселе, “ рzспънсе тънzра фатъ, фzръ а дитоарче окіъл де ла лъкръ.

„ Поате съ н'аї ліпсъ, дар нічї одатъ н'а вzzът вр'о нзскътz дін патріа та лъкрърї де подоабъ дін Ъвропа, фzръ съ пофтѣскъ ла стзпзнірк лор. “

„ Ъ къ нъ дорісk нічї декът. Цінецї дарът пентръ

алтъ, че'ї ва причинъї плъчере. Міе'мї а дат дъмнезъ че'м требъіе, ън чер фръмос, а'м лъміна, ън кълп родітор, а мъ хрънї, шї о колібъ, а мъ апъра. Де воіъ маї авѣ ліпсъ де чева, жм ва да ел. Фіе воіа са!"

— „Іартъ! іартъ!" стрігъ Моріц, пе каре жл біръіе ачесте сімпле кълъіте, „іартъ, лнцер дъмнезеесс, пе каре н'ам фост вреднік съ'л възъ. ЪЪ че ам атакат прін гъндъріле меле шї шї маї мълт те ам мъхніт прін пропъвнерї дефъімъторе."

Къ ачесте арънкъ де ла сіне пакетъл шї окїї жї се ъмплъ де лакръмї.

„Нъ плънце," зісе гъндра съкатекъ, „нъ плънце. Тъ нъ маї атакат; тъ нъ ещї вінобат де гъндъріле че ле аї авът асъпръм, шї нічї къ мъ съпър пентръ къ 'мї аї пропъс ачесте галантерїї; патріоцїї тъї обічнъіест, прін дарърї а къщіга драгостѣ фъмеелор патрієї меле. Ъъ нъ сънт ка челе лалте, дар нічї нъ почїъ съ мъ изкъжеск пе тіне, къчї н'аї пътът гъчї. Шезї жос лънгъ міне шї нъ плънце."

Корсінд ла астфел, апъкъ мъініле лъї шї 'л трасе лънгъ дънса. Моріц атът се ръшінъ шї се жосчоръ къ къвъіалъ са лнаінтѣ ачестї немецешъціте шї сімпле кърценій де іннмъ, лн кът нъ маї лндръсні а рідіка окїї лн със, шї ста ка ън вінобат лнаінтѣ жъдекъторълъї съъ. Де одатъ лнсъ реънвїъ дъхъл съъ, къзъ пе генъкї лнаінтѣ фетеї, шї зісе: „Че почїъ съ фак, фрацетъ фіікъ а пъстіълъї, ка съ реънеънезъ атакъл, че ці л'ам причинъіт лн гъндірѣ мѣ? Ценероаса та іертаре мъ дърапънъ, лн лок съ мъ мънгъіе, шї

де нѫм вей арѣта вр'ѫн міжлок кѫм сѣ'м ѧндрептезѫ грешала мѫ требѫіе сѣ мѣ депѣртезѫ маї неморочіт декят ѫн ѫчігаш. Ѫѫ ам фѣкѫт грозава нелецѫіре, ам пѫс мѧіиіле чеде некѫрате шї ѧндрѣзнеце пе чѫ маї фрѫмоасѣ зідіре Ѫмиезніаскѣ, пе непѣтатѫл сѫфлет ал ѫнеї нобіле фечоаре. Яібї мілѣ де міне, Рацім! Ініма мѫ нѫ е біноватѣ; еѫ о сімцѫ, еа бате нѫмаї пентрѫ тіне ѧнкѣ, чі дѫхѫл меѫ, каре с'а стрікат прін векіа ѫѫропѣ. Яібї мілѣ де міне, ка де ѫн некѫи, че ѧн неѫѫніа са ловеще пе чеде маї скѫмпе фііпце. Дак'ам фост недрепт кѣтре тіне шї те ам мѧхніт, прічіна а фост кѣ сімцѫм ѫн фел де тѫрбаре, кѣ и'ашї фі афлат ѧи тіне тоате десѣвѣршіріле. Тѫ ещї атѧт де фрѫмоасѣ, Рацім! кѫѫтѣтѫра та е атѧт де кѫратѣ, гласѫл тѣѫ атѧт де дѫлче, ѧнкят Ѫмнезеѫ иѫ поате сѣ фі пѫс ѧн тіне о ініме комѫнѣ. Іартѣ; нѫмаї о кѫѫтѣтѫрѣ, нѫмаї ѫи кѫѫжит е ѧндестѫл, ка сѣ'м дѫ іар пе деплін тоатѣ ѧнкредірѫ мѫ че о ашезасем асѫпрації, ѧндатѣ че те ам вѣзѫт. Иѫ ѧнтребѫінца рѣѫ лисѣ ѫшоара та бірѫінцѣ; рѣмаї тот вѫиѣ шї мілостівѣ шї иѫ мѣ ѧнпінце де ла тіне. Ласѣмѣ сѣ трзіескѫ ла тіне шї кѫ тіне, ка сѣ те іѫ-веск шї прін анї ферічіцї сѣ'цї рѣсплѣтеск бр'ѫн мінѫт ал овідеї. "

Тѧнѣра фатѣ аскѫлтѣ кѫ о мішкаре крескѣтоаре ѧнсѫфлецітеле кѫвінте але стреінѫлѫї; піептѫл ей се рідіка репеде; о рошѣцѣ ѧналтѣ вѣпсі образій еѫ шї ѫмедѫл лѫстрѫ ал окілор ей вѣдѫ, кѣ д'абіа жшї опреще лакрѣміле. Вр'о кѣтва рѣмасе немішкатѣ шї ѧнкремезісе кѫ окії ла прѫжѣ пе карѫ н'о вѣдѫ. Апої се скѫлѣ

ші зісе лъї Моріц, ан време че'ї антінсе мъна: —
„ Мъіне! “

Моріц зї апъкъ мъна ші о акопері къ съртъкрї. Ба дисъ кърънд ї о трасе, зї фъкъ семи, а нъ маї ворбі къ дъиса ші а нъ'ї маї ърма ші інтръ дичет ан коліка са.

Моріц се бітъ дъпъ дъиса пъиъ че се дикісе бъша. Апоі се скълъ ші дъиеъл ші се антоарсе пе гъндърї анапоі ла хоноръръ. Дъпъ че ажънсе аколо, мії де вісърї дипресъръ віа лъї фантасіе, анфъцішиндъї кънд норочіре кънд патімї. Ел се сімцъ тот одатъ ферічіт ші спъімъитат, де ачеа че зісесе ші фъкъсе, ші се темъ асеменъ де индоіълъ резълтат че пътъ съ аібе пасъл съъ, адоптаръ саъ неадоптаръ ръгъчъцеї сале.

Анмінътъл кънд патіма бълъора ан трънсъл, зї ера къ пътінцъ, се антрепрінъ ші се факъ тот; дар кърънд іар дъпъ че се стъпъ, саъ се фъчъ маї слабъ ачъ патімъ дичепъ а ексаміна, а сокоті, ші а се индоі. Индатъ че трече мінътъл ачестеї лъкрърї, пірдъ ші ел тоатъ дикредеръ са ші а челеї лалте. Ізбіръ де сіне зл опръ а се траце индапоі де ла дипіедекъріле, че се темъ а ле антъмпіна пе пропъсъл съъ дрът; дар адесе орї іар се къіа, к'ар фі мерс пръ департе прін лъкраръ са.

Ел де одатъ сімці, къ Рацім ар фі о фатъ че ле іа тоате де серіос ші ла каръ тоатъ фъгъдъіала ар требъї съ фіе сфънтъ; дар дъпъ катева чкърї іар гъндъ къ ъімірс ла чел че фъкъсе ші ла ърмъріле че ар пътъ

сѫ аїбе.

Бл се ынтрека, де есте ачѫ кредінчоасѫ ші кѫнѫ фатѫ ші вреднікѫ, а пѫрцеі пентрѫ дѫнса поате патріа са, прієтенїі сăї ші фамілїа са. Нецінца ші крѫда старе а натѫреї сале нѫ вор фі тот де ѫна піедекѫ де а нѫ се пѫтѫ дицелецe кѫ дѫнсѫ десăвăршіт? Ші о непотрівіре а цівіліsаціеї лор н'ар требѫі сѫ рăчкскѫ драгостѫ чѫ кѫрѫнд ынтăрцатѫ?

Пе лѫнгѫ алтеле ера ші ачесте ынтрекăрї че ші ле ындрепта ел ынсѫшї, фăрѫ сѫ шіе, кѫ'м се ле рăспѫнде. Дѫпѫ маї мѫлте чкѫрї де кіпѫѫірї ын тот фелѫл хотăрѫ ын сфăршіт а лăса стăрілор ынпрежѫрате тоа тѫ ынтѫмплаrѫ.

Ядоаѫі одатѫ кѫ рăвăреатѫл, ѫорілор плекѫ іар кătре цѫ'та вале, ѫнде ші ажѫнсе токма кѫнд се івї соареле пе лімпеделе чер песте мѫнцї. Дін ачест пресеми ал ѫнеї ѫі фрѫмоасе ынкеїѫ ын фаворѫл сѫѫ ші деспре соартăї ші пѫшѫ іѫте спре колїѫ. Ѫша ера ынкѫіатѫ. Бл ынчепѫ а бате.

Мікоа о дескісе. Бл ера тріст ші серіос ші салѫтѫ ын тăчере пе стреїи.

„ Кѫнѫ ѫіоа, Таіос, " ѫісе Моріц кам ѫіміт; „ ѫнде е Рацім? "

— „ Ячї есте; одіхнеще. "

„ Ѫ болнавѫ? "

— „ Ѫ неленіщітѫ; тоатѫ ноаптѫ н'а дорміт. "

Моріц вѫѫѫ кѫ Мікоа нѫ прѫ врѫ а'л лăса ынлѫнтрѫ, ші пентрѫ кѫ н'ар фі врѫт кѫ нічї ѫи прец а се

ынтоарче ынапоі фъръ а ворбі къ Рацім, дъпъ към ші фъгъдъіче, ръмасе лънгъ бше нецііинд че съ фъкъ.

Ын ачест мінът се ібі Рацім дъпъ бътрънъл сълбатек. Ва жл ынпінсе бшор ла о парте ші хъмбінд ын тінсе лъі Моріц мъна. Бра галбенъ ші търеъра ей къътътъръ доведк къ петрекъсе о ноапте нелініщітъ.

Ші пентрў къ Мікоа се ведк ынгріжат деспре джита, ea жл сърът дін іпімъ ші зісе: —

„ Лініщеще-те, таікъ; еў мъ афлў біне. Воіў съ ієў кў Моріц афаръ ші съ ворбеск сінгъръ кў джисў. “

Тънърўл ом сімці ўн фел де ловіре електрікъ, кънд жші аўзе ынтжіаш датъ нўмеле съў дін гўра фетей.

„ Аўте, фііка мк, ын іпіма та лъкўіеще невіновъція ші еўнеле дўхўрі ворбеск кў тіне. Еў ръмжі ын колібъ, пънъ кънд вей ворбі тў кў стрейнъл. Фіе мересът тъў плъкът! “

Рацім плекъ ші Моріц. дъпъ джисa. Ва жл дусе ла локўл, ўнде era ынгропатъ мўмъса, шезў кў джисўл пе мўшкіўл ўнде ел петрекъсе чк дін тжіа ноапте ші зісе:

„ Лічі одіхнеще Нада, еўна, сфънта Нада, маіка мк. Еў ам петрекът ноаптк пе рогожіна пе карк ea мўрі, ам бъзът ынфъцішарк ей ын ынтўнерек ші ам аўзіт глаесл ей ын лініщк тъчере. О ынтрекаіў деспре соарта мк ші ea жм ръспўнсе. Ва рецетъ тот, че 'м зісе ын ачк скрът кънд фўртўна ўрла ын прекўрўл колібей ноастре, ші ної брац ын брац аўзкм тўнетўл ро-

токолінд8ск. Ва ам зіке: —

„ Фіїка мѣ, дн біацъ е н8маї 8и норок, і8бірѣ. І8беще дар, фіїка мѣ, і8беще тот деѳна! І8бещеме пънъ кънд боі8 фі к8 тіне. Ініма мѣ жцї ва фі дндестл. “

„ М'а деспърціт одатъ д8мнезе8 де тіне, атѳнчї кат8ъ 8и кърбат че ва л8а локѳл ме8, каре те ва і8бі ка міне, ші і8беще'л прек8м м'аї і8кіт пе міне. Ц'а дат ачест кърбат копіі, п'акърора образ се 8неще дикіп8ірѣ та к8 а л8ї, атѳнчї дъле тот лаптеле піептѳлѳї тъ8 ші тоатъ драгостѣ інімеї тале.

„ Дар, орї че се ва дитъмпла, фіїка мѣ, н8 пъръсі нічї одатъ локѳл 8нде те аї нъскѳт. Де те ва кіема і8кітѳл тъ8 дн църіле чіле марї, п8ртъ'тоаре де лъкѳіторї неп8мъраці ші де ораше мъреце, н8 те д8че д8пъ дне8, пентр8 къ атѳнчї н8 те ва маї і8сі.

„ Ваї ціе, де те вїї дикреде кърбатѳлѳї, каре н8 се ва мѳлцѳмі к8 драгостѣ ші к8 сінг8рітатѣ та! “

— Ѳ8 н8 почі8 съ мъ дндоіеск деспре адевър8л ачестор к8вінте, пентр8 къ м8мъмѣ н'а ворбіт нічї одатъ неадевър.

— „ М8мъта дне8 поате съ фі фост грешітъ дн пърерѣ ей, Рацім, “ръспънсе Моріц; „ ea н8 к8ноаще Църіле, че ц'а порѳнчіт а н8 ле черчета. “

„ М8мъмѣ н8 ворбѣ нічї одатъ де л8кр8рї че н8 ле к8ноаще, “ адъогъ тънъра фатъ к8 антрістаре. “ Тот че'м спѳне де Ѳ8ропа, а къзѳт ea дне8ші, а черкат ші а пъціт. “

„ Аскълтъ ынтъмпларѣ неиорочіреї сале: ын тр'о зі се помені мъмъмѣ къ ъи стреін деспъгернічіт къ тотъл де лънга остенкаъ ші маї мълт де рънїле че кінъїа трънъл съ; ел възиндъо къзъ ла пічоареле еї ръгындъо съ'ї скапе віаца дындъї вр'ън лок де скъпаре, къчї ял гоиеще непріетенїї.

„ Трістеле лъї къвіите към ші жалніка лъї къътътърѣ ші старе ъмілі пе мъмъмѣ атът, ын кът нъ иъмаї къ'ї дете лок де скъпаре, чі дикъ сімці ші о компътіміре деосъкіть, дикът ын тоате съріле пърѣсѣ мъмъмѣ коліка еї къ де але мънкърїї, мерѣ кът ъи чѣс ші жъмътате пънъ че ажънѣ ла пещерѣ ъиде 'л аскънсесе ші петречѣ маї мълте чѣсърї ла ачел стреін, легындъї рънїле, чінд амындої, мънгіндъл ші мънгіндъсе. Ънре ръзъргатъл зіорілор се диторчѣ ші ел ын коліка са. Зіоа дърмѣ прѣпъцін, ка съ нъ пресімцъ чінева таіна. Дар стрънданіа чѣ маре ші неодіхна атът о кіръї, дикът а чінчѣ зі се ші волнъві. Дар тоатъ зіоа ачѣ тзінъї патіма еї, мънкар къ съферѣ челе маї дъреросе дърерї.

„ Окра іар врѣ съ мкрг ла стреінъл, дар дъпъ вр'о кънїка паші къзъ ла пъмънт фъръ сімцірї. Дъпъ че'ші вені іар ын сіне, о дъсеръ, галбінъ, съптъ, ші остенітъ пе рогожіна еї ші лънгъ дънса прівегѣ мъмъса ші Мікоа. Ва се ъітъ ла дъншії спъімънтатъ ші житрікъ тремърънд, де кът време е волнавъ. Мъмъса рънъсе: де шасе зіле.

„ Ятънчї се тъвълі пе рогожінъ взітындъсе. Мъмъса ыші одат' афаръ ші дидатъ че се възъ сінгърѣ къ Мікоа, кї зісе ел: „ фі одіхнітъ, Нада, ел а мънкат тоате съріле. “ Ва дикъцішъ пе Мікоа ші амындої плин-

ерѣ мѫлтѣ време.

„ Мікоа бѣгѣ де сѫмѣ, кѣ окій мѫмемі дін ѕі ли ѕі се стінѫ ші пічоареле ей се ѫмфла, дін каре прічинѣ да кѫ сокотѣла, кѣ еа ѫмблѣ іоапте ли лок съ доарме. Литр'о сѫрѣ се аскѫнсе ел дѫп' ачест фінік ші ашепта. Дѫпѣ че се литунекѣ, вѣзѫ пе Нада ешінд дін колібѣ ші пѫртѫнд чева ли мѫнѣ. Ѫл се лѫѣ дѫпѣ дѫнса пѣнѣ ла марцінѣ прѣпѣстіей, фѣрѣ съ 'л сімцѣ еа. Токма дѫпѣ че о вѣзѫ коборѫндѫсе пе стѫнкѣ, астфел се спѣймѫнтѣ, ли кът маі кѣ стрігѣ ли гѫра маре; дар ка съ нѫ сперіе пе мѫмѫмѣ, се стѫпѫні кът пѫтѫ, ші ашептѣ тоатѣ іоапте.

„ Маї наінте де а се рѫвѣрса ѕіоріле іар о вѣзѫ сѫіндѫсѣ пе стѫнкоаіа потекѣ. Ѫл о лѫсѣ пе дрѫмѫл ей сінгѫрѣ ші рѫмасе немішкат пе гѫндурі. Дѫпѣ че се лѫміне де ѕіо, се рекомандѣ дѫхѫлуї рѫсоінічілор ші се коборѫ жос пе стѫнкѣ. Мѫлтѣ време нѫ вѣзѫ немік декѫт стѫнка ші прѣпастіа; ел лнсѣ нѫ піердѫ кѫражѫл ші дескопері ли сфѫршіт о інтраре, прін каре інтрѫнд ажѫнсе ка ші Нада ли пещере.

„ Стрінѫл дормѣ. Ѫл ера фрѫмос ка дѫхѫріле, че ваш галбен де раіа са, че ера лнкѣ легатѣ кѫ ѫи петек дін шорцѫл Надій. Мікоа шеѕѫ жос лѫнгѣ дѫнсѫл се ѫітѣ лѫнг ла дѫнсѫл ші іар плнкѣ. Ли сѫра ачілѫ ѕі се колнѕѣ мѫмѫмѣ. Дѫпѣ че о дѫре Мікоа пе рогожінѣ, лѫѣ коспічоара са, пѫре ли трѫнса Канаіе ші о нѫкѣ проаспѣтѣ де кѫкѫ ші ле дѫре стрінѫлуї; ачѣста о фѣчѣ ли тоатѣ сѫріле, пѣнѣ че се рѫнсѣнтото-

шъ мѫмъмк.“

Дѫпъ че испъвѣ Рацім ачесте кѫвінте, аплекъ капѫл спре піепт ші лакръміле ѫї ѫда образій. Апоі іар маї адъогъ: „Сърманѫл Мікоа! Мѫмъмк мѫлт с'а къіт, къ н'а преферат п'ачела, каре а фост маї бѫи.

Іар ѫрмъ о паѫзъ, апоі лнчепѫ маї департе Рацім ан повестірк са:

„Авіа се дъшептъ Нада дін амецкла са, ші черк съ вазъ пе стрейнѫл. Мікоа о пѫтѫ опрі нѫмаї пріи фъгъдѫіала, къ ва адѫче ан чк діи тъї поапте пе стрейнѫл ан колібъ. Де трей зіле Кънітанѫл албілор ръсвоінічі лнтінсесе пъзеле корѫбіей сале спре църіле индепъртате, ші кънетенііле островѫлуі, не маї авънд а се теме де мъніа сілъторілор стрейні, декларасеръ, къ стрейнѫл ар фі слобод орі ѫнде с'ар афла, ші къ орі чіне л'а пріімі нѫ ва фі педепсіт, дѫпъ кѫм ѫї ан фрікошасе албіі.

(Ва ѫрма.)

БОНТЕКОЕ.

Ан анѫл 1618 Кънітанѫл Бонтекое корѫбіъ кѫ о корабіе де ѫнспрезече сѫте Тоане ші кѫ ѫн екіпажѫ де 206 оамені спре архіпелагѫл остіндіей. Кълъторіа са де ла лнчепѫт нѫ фѫ діи челе норочіте. Боале ші алте лнтъмплърі сѫпъръторе ал сілірк, маї лнтъї а опрі ла Маскарейн, ші маї тързіѫ ла Мадагаскар. Дар чк маї маре неноросірк ал ацшптъ де ачі лнаінте, кънд токма ера апроапе с'аждънгъ ла цінта кълъторіей сале. Аждисесъ нѫ департе де Батавіа, кънд корабіа се а-

прінсъ шї кѫ о їѫцклъ грозавъ се копрінсе де фок. Ѧн време че Кѫпітанѫл прін лѫкрърї фъръ прицет ѫмбла съ прѣнтѫмпіне прімежді, шасе Матрозї се ѧнпърцірѫ ѧнтр'о шалѫпъ шї ѧнтр'о баркъ, шї пъръсірѫ кораківа. Якѫм ажѫнсесе флакъра ѧн магазіа де праф, шї коравіа сѫпт трѫснете глозаве шї фъкѫтъ ѧн мїї де дъръмътърї сѫбръ ѧи вѫждѫх. „ Че се атїнце де міне, “ повестеще Коптекое, „ нѫ цїѫ пънъ ла че ѧнзлціме мъ воїѫ фї ѧнзлцат спре чер; дар 'мї адѫк амінте къ нѫ'м пїердѫїѫ сімціріле, ба ѧнкъ къ, гѫндірѫ ка'шї пѫтѫ съ скап, нѫ мъ пърсї. “ Шї ѧи фаптъ кѫнд къзѫ жос, фѫ атѫт де порочіт де ажѫнсе ѫн катарт, шї дескопері лѫнгъ дѫнсѫл ѫн ом тѫнър, че се цінѫ цапъи де неще скѫндѫрї; афаръ де дѫнсѫл ачіста е, ѫ ал доілѫ че скѫпасе дін ачѫ катастрофъ. Ѫн вѫнт неѫнпротівітор хї ѧнпінсе спре Шалѫпъ, карѫ хї шї прімї. Тоцї оаменїї дін трѫнса, че ера ла дозсѫте, н'авѫ маї мѫлт дѫкѫт де ла шапте пънъ ла опт фѫнцїї пѫіне спре цінерѫ віецїї лор шї рътъчірѫ ѧпатрѫ спрезече зіле ѧнтреџї пе лѫчіѫл мърїї, пънъ а бедѫ пѫмѫнт. Неще пъсърї де апъ шї пецї сѫбръторї, ле маї цінѫ віаца. Токма ажѫнсеръ а арѫника сорцї, каре дін дѫншїї съ фіе мъчелъріт маї ѧнтѫї, ка съ'шї поатъ цінѫ чіллалцї віаца, кѫнд ажѫнсеръ ла Сѫматра. Яічї фѫръ сіліцї кѫ сіла съ іа дела лѫкѫіторї чеба провізіе, ѫнде съ шї оморъръ мѫлцї дін трѫншїї, де време че н'авѫ кѫ еї арме. Чї маї рѫмашї, дѫпъ о алтъ кълъторіе пліпъ де грѫвътъцї ажѫнсеръ ѧн сфършіт ла Батавіа.

ПЕСКЪРІЦА ЯТЯКЯТЪ.

Лексікографвл Жонсон се ръмъшї одатъ кв Босвел, къ се'ба двче ли піаца де пеще шї ва литърята о пескъріцъ, фъръ съ зікъ вн кввънт, пе каре ea л'ар прічепе. Докторвл ажвнгънд аколо, личепв, фъръ а зіче вр'вн кввънт, а се стръмка діи нас, дънд съ се прічкпъ къ пеції ачелї фъмеї ар фі литр'о старе, лнкът нічї вн нас омінеск нв леар пвтк съфері міросвл. Фъмеѣ личепв а 'ї ръспвиде ли лімба ей чѣ аспръ окъръидвл, шї докторвл ай зісе: „ Двмнѣта еці вн Ярtікол, Мадамо. „ — „ Дар Двмнѣта че еці, Двмнѣта... “ — „ Двмнѣта. Еці вн Номінатів, “ маї зісе ел. — „ Двмнѣта... Двмнѣта... Двмнѣта... “ се лнека фъмеѣ непвтънд скоате де тврбаре нічї вн кввънт. — „ Двмнѣта еці вн провме, “ маї зісе ел. — Ятвнчї пескъріца де неказ жшї скътвра пвмнії непвтънд скоате граів. Іар Докторвл маї адъогъ литр'вна шї маї лифокат. „ Двмнѣта еці вн верб, вн адверб, вн Ацектів. “ Ячкста фв прѣмвлт пентрв сърмана фъмее, къзв лнаїнтѣ пецілор жвмътате лешінатъ шї плжнк де тврбаре, пентрв къ'ї зісесе неще лвкрврї, пе каре ea нв ле прічепвсе.

Ячкстъ фоае есе одатъ пе сяптъмжнъ, лвнї, кжте о коалъ жн октав. Прецвл пренвмераціей пе вн ан есте дої галбенї жнпърътещї. Яконація се фаче жн Бакврещї ла Д: меделничер Іордаке Поп жн сф: Сава, шї ла Д: Захаріе Каркалекї шефвл канторвлві де Акіс; жн жвдеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелві клвчер Іордаке Огетелішан

Редактор шї Едітор Константін Лека

№ 50.

MOZAIKUL

ANUL I

СЕПТ. 11 ДЕНІ 1839

ЧЕЛ ДЕПЪ ЕРМЪ СЪЛБАТЕК.

(Ермаре.)

Мікоа дисъ, каре ціа прекінд кът де кърънд се скімбъ планъріле самънілор ші къ інімиле лор сънт атът де адънчі ка апа мърій, нъ връ се дескопере німенъї локъл унде се афла аскунс стрейнъл, пънъ нъ'ї порунчі Нада. Астфел нъ ціа німені унде 'шї ашезасе капъл ачел стрейн.

„Ам скра діи тъї, плекъ Мікоа ла дънсъл, ші дъпъ че'л адъсе ам колібъ, дъпъ кум фъгъдъісе мъмемі, се депъртъ. Мъма Надій ера жикъ дешкптъ. Дъпъ че жърі ла пе стрейнъл, се спъімънтъ ші зісе: "О неноročіре о с'атінгъ колібъ мъ!" Нада ъмбла с'о лініщкскъ ші'ї зісе: „майкъ, стрейнъл опреще неноročірк пентръ сіне сінгър, ші дъ нъмаї ноročірк. Де кънд л'ам бъзът, сънт ноročітъ, ші кънд пътімеск." Атънчі ръспънсе мъма Надій: „Нада іъбеще пе стрейнъл

вѫ ам пїердѫт пе фїіка мѣ, ам пїердѫто. " Апої їшї афарѫ сѫспінжнд.

„ Стрєінѫл кредѣ, кѫ Нада о се їасѫ дѫпѫ дженса, ка дисѫ рѫмасе немішкатѫ, пѫнѫ че нѫмаї аѫзі глаєѫл мѫмесі. Апої се дитоарсе кѫтре стрєін, ал прівѣ некліпіт, пѫсе дрѣпта ей пе ініма лѫї ші'л дитрєкѫ, де о їѫкеще. Ел о лѫѫ ди враце ші о стрінсе ла ініма са. Дін ачел мінѫт хотѫрѫ Нада, сѫ нѫ се маї деспѫрцѣскѫ нічї одатѫ де женсѫл. Ел дипѫрцѣ кѫ женсѫл тот ші ші коліва, пе карѣ о пѫрѫсесе мѫма ей, пентрѫ кѫ ка нѫ се маї дитоарсе нічї одатѫ.

„ Ди тоате ѯілеле, кѫтѫ време рѫмасе стрєінѫл пе остров, венѣ Мікоа ла Нада, ші о жѫра нѫ пентрѫ женсѫл (мѫкар кѫ десчѫл пѫтімѣел, дар тот нѫ се желѣ) чі пентрѫ мѫма мѫмелі. Ка диса рѫспѫнсѣ: „ Че сѫ фак еѫ пентрѫ мѫмѫмѣ? Ка враще п'ачела пе каре їѫбеск еѫ, ші мѫ враще пе міне, декѫнд ал їѫбеск. Пентрѫ че? ініма мѣ нѫ есте а ей, ші почѫ с'о даѫ кѫрсатѫлѫї пе каре дѫхѫріле л'а дикѫркат кѫ дарѫріле сале. Фіе ка мѫмѫмѣ сѫ лепеде ачѣ недрѣптѫ мѫніе ші мѫ ка афла атѫт де сѫпѫсѫ ка ші маї наінте; дар еѫ нѫ мѫ почѫ деспѫрці де ачела, де ла каре 'м спѫнѫзѫрѫ віаца. " Астфел се диторчѣ Мікоа ди тоате ѯілеле, фѫрѫ а сѫкѫрші чева, ші мѫхніт ди ініма са Ші нѫ гѫндѣ нічї одатѫ ла рѫсѫнаре, мѫкар кѫ 'ї ар фі фост прѣ лесне а о фаче; де ар фі спѫс іерѫлѫї кѫ лотодніка са а кѫлкат фѫгѫдѫіала, атѫнчї мѫмѫмѣ де'ипрѫнѫ кѫ конвіноації ар фі мѫріт ди фок. Астфел чіре прінѫ. Дар Мікоа нѫ рѫсплѫті нічї одатѫ

рѫл кѫ рѫѫ; дін протівѫ, ел жї фѫ дитр'ажѫтор а'шї аскѫнде грешала, шї 'ї дилесиѫ тоате требѫінчоаселе пентрѫ дѫнса шї стрінѫл.

„ Ястфел трекѫрѫ маї мѫлте лѫнї. Стрінѫл, каре авѫ ѫн кап дешепт, дивѫцасе лімба ноастрѫ, шї повестѫ Надії де мїї де лѫкрѫрї мінѫнате. Ёї нѫ 'ї се врѫ а'ласкѫлта, шї кѫнд іпрѫвѫ о ворбї де ѫи лѫкрѫ, ел зїчѫ: „ маї повестещем алт чева. " Ястфел се обічнѫїсе кѫ гѫндѫріле шї ворбеле лѫї; ел дивѫцѫ алте обічеѫрї декѫт але ноастре шї дичепѫ а іѫбї о царѫ, карѫ нѫ ера а ей.

„ Дитр'о зї іар се арѫтарѫ дн дидепѫртат алцінд пѫнзеле ѫнеї корѫбїї. Нада врезѫ, кѫ е ачѫш корабїе, че се 'нтоарче ка сѫ каѫте пе стрінѫл, че'шї кѫлкасе даторіа, каре лѫкрѫ жл аѫ Ёвропеї де с мареле пелецѫїре.

— „ Каре даторіе? " дитрѫбѫ Моріц.

„ Ел дн фѫріа мѫнїї, " рѫспѫнсе Рацім, " кѫтѫсе пе капітаиѫл корѫбїеї, каре жї америнца, шї пентрѫ каре ла дитоарчерѫ лѫї дн патріе с'ар фї педепсіт кѫ моарте, де нѫ ар фї гѫсіт міжлок сѫ скапе. "

— „ Щїї тѫ, кѫм се нѫмѫ ел шї патріа са? "

„ Ера ѫн Енглез шї се нѫмѫ Сір Роберт.

„ Дѫпѫ че 'ї спѫсе мѫмѫмѫ де сопѫрѫ ачелеї корѫбїї, рѫмасе лінїщіт шї рѫспѫнсе, кѫ негрешіт нѫ е корабіа аср, ноате кѫ а вре ѫнеї нацїї стрїне. Дар пентрѫ кѫ мѫмѫмѫ ера дигріжатѫ де сінѫранціа лѫї, прімі шї дѫнсѫл пѫнѫнрѫ ей а петрече адекѫ ноаптѫ ачѫ дн

пещере. Ядоаѯі прівѣ кѹ ѣгаре де сѣмѫ кораѣіа, шѣ кѹноскѹ кѫ иѹ е дін патріа са. Ятѹичѣ се дитоарсе весел ла мѹмѫмѣ шѣ 'і пропѹсе сѫ мѣргѫ кѹ дѫнсѹл дн тр'ѹна дін челе маї марї шѣ фрѹмоасе Цѫрї але ѹѹропеї, ѹиде ѣа, зічѣ ел, ба трѫі ферічіт околіт де ѣѹкѹріїле, пе каре ѣа нѹле кѹноаще нічї де кѹм. Нада ла дичепѹт, аѹзѫид ачесте кѹѣінте, се пѫрѣ кѫ иѹ цїе че рѫспѹнс сѫ дѣ. Дѹпѫ че стрѣінѹл днсѫ жї ворѣ маї мѹлте, жл дитрѣбѫ ѣа: „дар мѫ вїї їѹѣі тѹ тот дѣѹна?“ — „Тот дѣѹна,“ рѫспѹнсе ел, шѣ ѣа дитрѣбѫ маї де парте: „тѹ иѹ мѫ вїї пѫрѫсі нічї одатѫ?“ — „Нічї одатѫ,“ рѫспѹнсе ѣа. Да ачесте маї зісе ѣа: „аша дар жцї воїѹ ѹрма шѣ пѫнѫ ла марцінѣ пѫмѫнтѹлѹї.“

„Стрѣінѹл се веселї фоарте, дар ка сѫ плече жї трѣбѹіа о баркѫ, пе карѣ Нада иѹ пѹтѹ с'о дипрѹмѹте фѫрѫ а да бѫнѹіалѫ. Де ачѣѣ се вѫзѹ сілітѫ а се маї адреса одатѫ кѫтре Мікоа, пентрѹ каре сімцѣ о дѹрере адѫнкѫ дн ініма са, кѫ н'а рѫспѫнтіт драгостѣ че о сімцѣ ел кѫтре дѫнса. Шї спѹсе дар лѹї Мікоа кѫ о сѫ пѫрѫсѣскѫ патріа са мѫкар кам фѫрѫ воіеї, ші'л рѹгѫ а о дѹче дѹпѫ че ба дноптат ла кораѣіе.

„Мікоа ера немѫнгѫіат ла ачесте кѹѣінте апої зісе: „тѹ воіещї дар ка ної, мѹмѫта шѣ еѹ, сѫ мѹрім, де врѣме че иѫ лашї?“ Нада рѫспѹнсе: „стрѣінѹл ба сѫ плече, шѣ еѹ трѣбѹіе сѫ мѫ дѹк кѹ дѫнсѹл.“ Мікоа се дитоарсе дн колїка са, плѫнѣ шѣ 'шї лѹѣѣ піептѹл. Ядоаѯі іар вені, шѣѯѹ лѫнгѫ Нада шѣ зісе: „Рѫмѫї ла ної, соро драгѫ, ла ачѣѣ, карѣ те а

пъртат ан брацеле сале ші те а хрънїт къ лаптеле ей. Ші ла міне, каре те ам їъкїт дін зіо че те ам бъзът, каре те а слъжїт тот де ъна къ бъкъріе ші ш'арфі дат бъкърос ші віаца са пентръ тіне. Флоаре а бъїї, нъ пързеі локъл, пе каре те аї нъскът, нъ пързеі копачії, че те аъ акоперіт къ ъмбра лор ші аербъ, че ц'а адъс плъкътъл лор мірос. Чіне с'а їїгат ла тіне посомораът? Че къвънт а съпърат ърекѣ та? Че спін а сгъріат вр'о датъ фръмоаселе тале пічоаре? Поате къ сънт църї маї марї де кът Оахъ ші мъниї маї дналцї де кът Парі, дар кредемъ, нікъірї нъ вей афла іннімї маї пліне де драгосте де кът але ноастре. Тъ цїї днкъ, къ ачела че лъкъїнце колїба чѣ маї фръмоасъ ші стъпънеще търмеле челе маї марї, нъ е чел маї норочіт, чі ачела че ва фі маї мълт їъкїт." — Нада жл прекъръмъ ші зісе: „аша дар сънт норочіт, къчї нічї о фъмее нъ е маї фіербінте їъкїтъ де кът міне!"

Мікоа аплекъ капъл ші ворбі астфел: „Дъмнезеїї съ'шї ръверсе тоате бінекъвънтъріле лор пеете тіне! Де съръ бъ воіъ дъче ан барка мѣ пънъ ла корабіа, че мъіне ва днтінде пънзеле, пентръ къ тоате васеле ле ъмплъръ къ апъ." Бл жшї цінъ фъгъдъіала. Дъпъ че'ї дъсе п' амъндоі ла корабіе, ънде фъръ къ бъкъріе пріімічї, стътъ къ барка днтр'о депъртаре мікъ, пъсе лопата жос ші се лъсъ ан боіа валърілор. Дін врême ан врême днзлца гласъл ан тъчерѣ нопцїї ші кънта ъна дъпъ алта тоате кънтечіле острovълъї ностръ. Бл нъдъждъіа прін тр'ачѣста съ ъмілѣскъ іннімa Надїї ші с'о днтоаркъ ла мъмъца ші ла Патріа са. Дар дъ-

пъ че вазъ, къ немік нъ поате стрѣмъта хотърърѣ логодніччї сале, се ръгъ Дъмнезеілор пентръ апърарѣ кълъторілор.

„ Рѣзърсѫндъсе разеле дімінецій, капітанъл дете порънка спре плекаре; корабіа ынтінсе аріпіле ей челе марї ші ажънсе ын лънтръл мърій. Ятънчї кънпінсе десндаж дъірѣ пе неноročітъл Мікоа ші ъмкла съ се депъртезе; ел апъкъ лъпата ші черкъ а ажънце корабіа. Дар нъ пътъ; басъл чел маре сѣвръ ка о пасъре ші'л лъсъ департе ынапоі. Мікоа възънд къ тоате сілінцеле сале сѫнт ынзадар, арънкъ іар лъпата, ынчепъ а фаче семн корабієї ші а стріга ын гъра маре. Дар чіне 'л аъзѣ, чіне 'І ведѣ семнеле? Мънъмѣ ям повестї маї тързіъ, къ дънъ плекаре се аскънсесе жос ын корабіе, ка съ н'аъзе зіоа бънъ а логодніквлъї ші съ нъ базъ мънцій пътрієї сале пієрѫнд діналнтѣ окілор ей. "

Раціm маї опрі одатъ, апоі се зітъ ла Моріц ацінтат ші зісе: „ Франца і Патріа та! Ах, еѣ о квноск ші ціѣ, кът де мълт пътімеще чінева акасо, пентръ къ ын Франца а трăіт мънъмѣ. "

„ Стрeінъл, дін прічіна грешелей че фъкъсе нъ пътѣ съ се 'нтоаркъ ын патріа са, дар прін міжлоаче жші пътѣ адъче марѣ са авере. Ел се ашезъ ын Франца ынтр'ън Ораш маре фрънос. Ячі лъкъіа кѣ мънъмѣ ынтр'о колібъ маре ші фрънос ынподобітъ, ънде абѣ о гръмадъ де слъжіторї когат ынеркаці, каре требъіа съ ынплінѣскъ порънчіле стъпънілор лор. Стрeінъл дъчѣ ын тоате зілеле пе Нада ын прежмеларї фръноасе, ънде ведѣ де тот фелъл де лъкрърї стрълъчіте къркаці ші фъ-

мăї ѧнвръкатѣ фрѹмос, прекѹм шї сѣра ѧн неџе колѣ
гроѕав де марї, че сѣ лѹміна де мѹлџіме де лѹмінърї
маї таре де кът де соаре, шї ѹнде съ фъчѣ данџърї
кѹ мѹѕїкъ ка аїчї ѧн сърбъторіле ноастре. Нада вѣѕѹ
шї алте маї мѹлте мінѹнї, шї пентрѹ къ тоате ераѹ
ѹн че ноѹ пентрѹ дѫнса се мѹлцѹмї вр'о кътева време
прѣмѹлт. Дар кѹрѫнд сімцї дѹпъ ачѣѕтъ лїпса драгостеї
шї а одїхнеї, че о кѹнескѹсе ѧн патрїа са. Ва се
трасе де сдатъ дїн ачѣ мѹлціме ѧнапої шї черка аї
траџе шї пе ібкїѹл еї. Ѫа ѧнчепѹт ібѹтї. Кѫнд
ворбї ѧнтѫїашї датъ дїспре ачѣѕта, ел рѫспѹнсе: „Ѹѹ
пофтеск ка шї тїне а трăї депъртат де кѹріоѕітатѣ са-
менїлор шї а ѧнчепе де ішнсавъ віацъ дела Оахѹ. Ѹѹ
м'ам аместекат ѧнтре мѹлціме, нѹмаї пентрѹ къ брѣм
съ'ї арът тоате фрѹмсецеле срашелор ноастре; акѹм е
ѧнпъчѹїтъ кѹріоѕітатѣ та шї еѹ нѹ маї ам немік а
порѹнчї аїчї. Ѫм боїѹ кѹмпъра о колѣ фрѹмоасъ,
околїтъ де ѹмбре ѧнтѹнерече шї делїбезї лініцїіте; аколо
вом аскѹнде де окїї тѹтѹрор драгостѣ шї норскѹл но-
стрѹ." Ел шї фъкѹ чѣ че ѕїсесе шї дѹпъ пѹцїне ѕїле
Нада реафласе віаца, че де мѹлт о дорѣ. Дар ѣѹкѹ-
ріа нѹ цінѹ мѹлт. Роберт жшї ѧнпръщїъ гѫндѹрїле,
се ведѣ трїст шї сѹпърат. Ѧнтопїерѣ Надеї се пърѣ
а'ї фї маї пѹцін плъкѹтъ шї мѫнгїерїле еї ѧл афла ре-
че. Се ѕърѣ къ каѹтъ орї че окаѕіе а о депърта де-
ла сіне. Дїмінѣца плъка ла вѫнътоаре, шї токма сѣра се
ѧнторчѣ; шї кѫнд Нада ла ѧнтоарчерѣ лѹї ѹмбла а се
арѹнка ѧн брацеле лѹї трембрѫд, ел акїа авѣ о къѹтъ-
тѹръ пентрѹ дѫнса, шї ачѣѕтъ къѹтътѹръ ера дестѹл
де сілїтъ.

„ Нада нѹ се амъці ын пъреръ еї. Ба сімці, къ Роберт н'о маї ібъеще; еа нѹ се желъ ынпротіва німінѹї, дар плънцъ ѯіоа ші ноаптъ. Кѹ тоате ачестъ крезѹ одатъ, къї се ва скімба соарта ші лъсъ а се ѹмплъ ініма еї де нъдежде, пентрѹ къ Роберт беніце де дімінецъ ын одаіа еї, о сърѹтъ шїї ѯіче: „ Нада, прієтенїї меї се вор адѹна астъзї ла маса мъ, ѹітъ обіда та, ынподобещете ка ын ѯілеле ноастре челе маї фрѹмоасе ші аратъ ла тоатъ лѹмъ, къ еѹ сънт чел маї норочіт дін тоцї ібъіцїї ші къ ам пе чъ маї фрѹмоасъ дін тоате ібъітеле. “ Ба фъкѹ прекѹм дорї ел, се вѹкѹръ възъндѹл къ се ынтоарце ла дънса ші ѹітъ тоате трекѹтеле. Роберт се пъръ а фі прімѹлцѹміт кѹ еѹна еї воінцъ, ші мъндрѹ пентрѹ фрѹмсецъ ел. Де ачеа петрекѹ еа о ѯі ферічітъ ші адормі легънатъ де неще віеврї дѹлчї. Дар фѹ гроза амъцітъ. Ядоаѯі інтръ Роберт ын одаіа еї кѹ о къѹтътѹръ ынгріжатъ ші рече, се ашеза лънгъ дънса ші ынчепѹ а горе кѹ ѹн тон ка гіаца: „ Нада, ноі требѹіе съ не деспърцім. “ — „ Съ не деспърцім! “ стігъ еа. „ Яша дар тѹ нѹ мъ маї ібъещї? “ — „ Ба тот те ібъеск, “ ръспѹнсе кѹ о къѹтътѹръ че доведъ дін протівъ, ші воіѹ съ'ці ші арът; ноі ынсъ нѹ пѹтем съ маї трăім ѹнѹл кѹ алтѹл. Татъмеѹ 'мі а міжлочіт ертаре ші акѹм мъ'нторк ла Енглітера. “ — „ Ші нѹ поцї съ 'ці ѹрмезѹ ші еѹ аксло? “ — Ел ръспѹнсе: „ Нѹ; Фамілія мъ нѹ м'ар прімі дакъ м'ашї арăта кѹ тіне; апої ші алтмінтрелъ н'ам фі пѹтѹт ръмънъ мѹлтъ време ынпрежнъ, пентрѹ къ еѹ пестє пѹцін воіѹ фі сілїт амъ ынсѹра. “ — Маікамъ мъ връ съ ѯікъ,

„ м'ам темѫт еѫ де рѫшіне ші де моарте ын патріа мѣ? Иѫ'мі ам пъръсіт еѫ пентрѫ тіне, маікъ, логоднік — чел маі бѫн ом дін лѫме —, ші кѫмінѫл пъріптеск? Че фъмее есте маі врединкъ де драгостѣ та де кът міне? “ Дар дѫпъ че вѫзѫ невреднічіа бърбатѫлуі, тъкѫ маі біне ші аскѫлтъ. Ел ѫрмъ а зіче: „ О корабіе плѣкъ ла патріа та; де вреі съ те ынторчі акасъ, еѫ жіі воіѫ да требѫінчошій бані ла ачѣстъ кълъторіе; іар де воіещі съ рѫмъі аічі, воіѫ ынгріжі пентрѫ траіѫл віецій тале. Хотъреще дѫпъ воінцъщі. “ Ва нѫ ръспѫнсе немік, чі се скѫлъ ші пъръсі каса.

„ Се маі ынтоарсе ла аколо? “ ынтребъ Моріц.

— „ Нічі одатъ, “ ръспѫнсе Рацім, „ ші нічі къ маі вѫзѫ п' ачел бърбат. — Ші пентрѫ къ нѫ кѫнощѣ ын Франца пе німені афаръ де амореѫзъл ей, нѫ щіа ѫнде съ се дѫкъ ші кѫм съ трѣіаскъ. Ынтфел плекъ пе дрѫм ші ажѫнсе ын Ораш флъмѫндъ ші сетенітъ. Ачі шезѫ пе о піатръ ші одіхні маі мѫлте челеврі фъръ с'о каце чінева ын сѣмъ. Ын сфършіт вені ла дѫнса ѫн бърбат ш'о ынтребъ, че фаче. Ва ръспѫнсе: „ еѫ сѫнт пъръсіт ші фъръ нѫдежде ші ащепт моарте. “ Бърбатѫл ей фъгъдѫі к'о ва лѫа кѫ сіне ын каса са, ѫнде ва афла апъраре ші хранъ, дисъ сѫпт кондіціа, къ ва фі кѫ тотѫл а лѫі. Да ачѣстѣ ла нѫ ръспѫнсе немік, ші се ашезъ чева маі департе пе о алтъ піатръ. Шезѫнд ел аколо вѫзѫ о фъмее бінд спре дѫнса, ші пентрѫ къ нѫ се темѣ къ ва требѫі съ кѫмпере міла ачестей прін бр'ѫн прец, прекѫм о чърціе ачел бърбат, нѫдъждуіа. Дар кѫвінтеле че ї ле зіче

ачѣ фѫмеа ѫ фост атѫт де неплѣкѫте, ѧикѫт ѧндатъ се скѫлъ ші фѫмі. Ва петрекѫ тоатъ зіоа фъръ съ мѫнѫнче чева. Сѣра се кѫлкъ пе пѫмѫнт гол, дар фѫ дешептатъ де солдаці, ші дѣсъ ѧн ѧикісоаре, пентрѫ къ ѧн Патріа та се педепсеще ачела, каре нѫ ціе ѫнде съ'шї ашезе капѫл, ка ѫн фъкътор де рели. Нада шезѫ 14 зіле жи ачѣстъ ѧикісоаре ѧнтре фѫмеї, дін каре ѫнеле фѫраса іар алтеле вѫндѫерѫ драгостѣ лор. Ліні сѫфері ва атѫт, ѧикѫт хотъръ, съ се ѧнче ѧн пъръѫ ѧндатъ че се ва ведѣ слободъ. Дар кѫ о зі маї наінте де слобозенія са сімці ѫн прѫнк мішкѫндѫсе сѫпт ініма са ші се вѫкѫрѫ; окіі ей че'і ѫскаса десиждеждѣ, реафларѫ лакрѫмі; ва се лъса пе ценѫнкі ші стрігъ: „Дѫмнезеѫл меѫ, еѫ воіѫ трѫі пентрѫ копілѫл меѫ!“ ѧндатъ че 'шї доѫнді слобозенія са, плекъ а кѫта пе капітанѫл корѫбіі че ера съ біе ла островѫл нострѫ. Ва жл жѫрѫ пе копііі лѫї а о лѫа кѫ дѫнсѫл ѧн патріа ей. Дар пентрѫ кѫ кѫ тоате патіміле ей тот ера ѧнкъ фрѫмоасъ, ва жі фъгъдѫі к'о ва лѫа, ѧнсъ сѫпт коидіція кѫ нѫї се ва ѧнпротіві ла немік. Ѧнк'одатъ пієрі кѫражѫл ей, дар хотъръта а трѫі пентрѫ копілѫл ей, ші а нѫ маї рѫга нічі одатъ нічі пентрѫ сіне нічі пентрѫ копілѫл ей п'ачела че о пъръсісе, прімі пропѫнерѣ. Ші астфел се ѧнтоарсе сърмана мѣ мѫмъ ѧн коліка са аічі. (Ва ѫрма.)

Пѧнтофіі челѫї Прѣ нобіл ші Прѣ амо-рѣзат Кѫпітан Спѧкѧмонтѣ.

ѧа Сеговіа ѧн Кастіліа векіі трѫіа одатъ ѫн ом бо-

гат дар де тот скумп анume Ігнаціо Карважал, карele луасе пе фііка фрателуї сеу, о фііпцъ тънъръ ші фрумушікъ, анume Іачінта, ші о пъзѣ ку окіі унуї яргус.

Ядевърат къ авѣ дрептате ла ачѣста, пентру къ окіі туturор галанціlор дін Сеговіа нu пuтѣ съ се сатъръ де ведерѣ обрazуluї челуї кам галben дар біне формат ал непоатесі, де zулufіі чеї негрії, че околѣ гътул нел ка мармура ал фетеї, ші де алте мії де дръгълъшії ку каре о împодобѣ тінерецѣ ші фрумсецѣ.

Дар чѣ маї маре антіпъріре декът асupra туturор челорлалцї, се пъру къ ар фі фъкut фрумсеца Іачінтеї а supra іnіmеї унуї кapітан, че лъкuіа ан потріва касеї луї Ігнаціо ан Погада дел Аіон, ші се нumѣ Дон Феліке Родрігец Спакомонте.

Діс де дімінінѣцъ пънdѣ ел де дupъ перdѣoa ферестреї сале, пънъ че се івѣ ші Іачінта ла а еї. Дар ші дънса се ведѣ къї плаче ачел тънър капітан, къчі uda фл р ле, че анподобѣ фірѣстра, маї мult де кът алтъ датъ, сау се uіта маї мult декът фъчѣ требuінца прін фірѣстръ, ка съ базъ афаръ вremѣ.

Ястфел петрекurъ амъndої маї мulте луні, кънd де одатъ се децептъ ан іnіma капітанuluї дорінца, а андрънсні ан сфършіт un пас хотърътор, ка съ се анкредінцезе де кuметul фрumоасеї сале.

Анzадар днеъ кauta вr'un міzлок спре десъвършірѣ планuluї сеu, uша касеї ера тот деuna, ка а uneї ан-

кісорї ънкъіатъ, шї съторънъл, че лъкъіа ън ал доілѣ кат, стъпънѣ каса шї пе непоатъса къ бъгарѣ де сѣмъ а ънъї пъзітор де фок.

Де ачеѣ нобілъл къпітан нъ гъсі алт мїжлок маї пъртініторъ, декът съ саіе песте зідъл че деспърцѣ гръдіна Посадей де ачеѣ а лъї Дон Ігнаціо, шї съ факъ о візітъ граціоасей арестантъ ън ънсашї персоана са.

Къ тоате къ ачѣстъ ънтрепріндере се ънпротівѣ къ тотъл пъртърїї сале челеї бірбъоасе, дар тот хотъръ а фаче ачест ъндръзнец-пас, де бреме че ера легат де аморъл съъ челе маї серіоасе хотърърї.

Ера о сѣръ дѣсъ де ънтънерек, кънд ънбъліт ън тр'ън іеерок къ спанга чѣ лънгъ ла опарте, шї къ пічіоареле акоперіте де неџіе пантофї ъшорї, се слобозї дін ферѣстра са ън гръдінъ, сърї песте зід шї алергъ ла біне цінъта ферѣстръ.

Я фост ънтъмпларе аъ нъ, дестъл къ, спре чѣ маї маре къкъріе а нобіаълъї ностръ къпітан, о афлъ ла ферѣстръ.

„ Іачінта! слъвіта мѣ Іачінто! “ шопті Опакомонте.

„ Пентръ ънмеле лъї Дъмнезеъ, че аї ъндръзніт, “ шопті фръмоаса фатъ.

„ Тот пентръ Дъмнѣта, “ ръспънсе къпітанъл.

„ Де не ва аъзі Ігнаціо “

„ Ка съ нъ се ънтъмпле ачѣста, ънгъдъіе, съ мъ съіъ със ла Дъмнѣта, къчї нъ сънт нікъірі маї

сігур декът ън ачел лок, унде нў мъ поате сокоті чінева къ м'ашї пўтѣ афла. "

„ Дар " — ънкўркъ Іачінта.

„ Иў те теме немік де міне, зісе Спакамонте, єў сънт ум Кастіліан. "

„ Тъчерѣ, " шопті Іачінта, „ місъ паре къ се мішкъ чева. "

„ Фрўнзеле помілор, " зісе къпітанўл, „ дар пе унде мъ почіў сўї, ферѣстра дўміталє е ънгрăдітъ. "

„ Требўіе съ те сўї прін ферѣстра а трія дін дрѣпта, че ръспўнде ън съліцъ. "

„ Біне, " ръспўнсе Спакамонте.

„ Дар ласъцї пантофїї ън сал, къ поате съ те абзе бътрънўл. "

Ънчет се стрекоръ Спакамонте прін арътата ферѣстрă шї кўрънд се афлă ън сал, унде фъкў прекўм ăл сфътўіе Іачінта. Шї дўпъ пўціне секўнде се афла пе ценўнкї ънаінтѣ Іачінтеї кў тоатъ грандеца унўї спаніческ Хідалгос.

„ Ън сфършіт мъ ънвреднічіў, " стрігъ ел, „ а стрінце ачѣстъ фрўмоасъ мънъ ла ънфокателе меле бўзе. "

„ Их, че требўіе съ сокотеці де спре міне, " зіче Іачінта ън чѣ маї маре ўімірe, „ кът ам пўтўт съ'ці даў слобозеніе а вені ла міне п'ачѣстъ врeме шї ън астфел де кіп? "

„ Слъвіто, “ ръспънсе Спакамонте, „ щіъ, къ ещі о ѳоглінда де віртъте а секълъі дъміталі ші де'мі арфі фост къноскът бр'ъи алт дръм, а ажънце ла воі, фі ынкредінцатъ къ л'аші фі ынтрепрінс. Дар ынкіъл дъміталі те пъзеще токма къ атъта ынгріжіре ка ші комоара са, ші 'м фъкъ къ непътінцъ інтрарѣ ын тр'алт кіп. Къ тоате ачестѣ времѣ е скъртъ скъмпъ Іачінто спънем фъръ сфіалъ, сімте ініма дъміталі бр'о апле-каре спре міне, ші аї пътѣ съ хотъреці а фі а мѣ: “

„ Де вей добънді ынвоірѣ татъльі меъ. “

„ Татъльі тъъ? Ын Сеговіа се афлъ ел?“

„ Ба ныъ, ел е арендаш ын Ст. Ілдефонсо. “

„ Яша дар воіъ, ындачъ че мъ ва ієрта слъжба, а еръві ла джисъл, ші ал ръга пентръ добънді рѣ; дар дъпъ че воіъ добънді воіа татъльі тъъ, ынкіъл тъъ ныъ се ва... “

„ Ел н'аре се порънчѣскъ немік къ міне, декът нъмаї къ аверѣ са; дар дъте акъм, ынкіъл меъ ныъ се афлъ прѣсіне астъзі ші лесне ар пътѣ... “

„ Ядіо дар, фръмоасъ Іачінто, ші дъм слобозеніе а маї вені одатъ пъи'а ныъ мъ дъче ла Ст. Ілдофонсо. “

„ Дар — дакъ — “ ныъ щіа че ръспънс съ'і дѣ Іачінта.

„ Чінстѣ мѣ ші віртътѣ та, Сеніора, сънт аічі маї мъні пъзіторі декът стръшінічіа ынкіълъі тъъ, “ адъо-гъ Спакамонте. „ Спънем почіъ мъіне съръ... “

, Мъіне нъ, мъіне вінє докторъл Бентранділа ла ънкіъ мєъ съ жоаче о партідъ Шах, ші зъковеще тот дє ъна пънъ ноаптє тързіъ. "

„ Яша дар поімъіне... "

„ Дакъ нъ врєї нічї анътр'ън кіп... "

„ Ръмъї съмътоасъ скъмпо, " шопті кънітанъл; стрънсе анк'одатъ мъна Доній ла бъзєле сале ші плекъ.

Ан антікамеръ анкълцъ іъте пантофії, сє слобозі пе ферєстръ, ші кърънд се бъзъ пєсте зід-

Повілъл ші аморезатъл кънітан віса акъм нєънчетат нъмаї де іъбіта са, ші акіа пътє ащепта врємє ан карє хї дасе слобозініє а о черчета іаръшї.

Дар нъ сє мірє пъціп, кънд бъзъ адоазі пе Дона са нъмаї дісде дімінєцъ, ші пе ърмъ н'о маї зърі тоатъ зіса ла ферєстръ.

Ан сфършіт доріта сєръ сосі, ші прівєг ка ші ан тъї сє съї пєсте зідъл грєдінеї, сє стрікъръ прін тъфеле грєдінеї ші ан скърт сє бъзъ іар ан антікамеръ.

Яколо фъръ сгомот жшї лъсъ пантофії, сє апропіе де ъша одъеї Іачінтеї ші шопті къ ън глас дълче: „ Іачінта мє! "

„ Че драчії с'аъде афаръ, чіне е аколо! " рєспънсе дін одаіе спре чє маї маре спаімъ а аморезатълъї ън глас грозав ка де ърс.

Фъръ съ сє маї гындєскъ мълт кънітанъл ностръ о църсе де фъгъ, сърънд прін ферєстръ, ла карє къ.

рънд дъп' ачеѣ зърі ън бърбат къ о лъмінъ ші сакіъ ли мънъ, че стріга діи тоате пътеріле: „ Хоцї! тълхарї! вічігашї! Дон Ігнаціо! Філіпо! ликоачї!“ — Спакамонте лисъ се съісе пе зідъл гръдінїї, ші дъпъ пъ. ціне секънде се бъзъ іар ли Посада де Діон.

Ън каса лъї Ігнаціо Карважал лисъ, стъпънѣ чѣ маї грозавъ лнвъмъшѣлъ. Тот че тръіа ли трънса гръбѣ съ вазъ комедіа че о фъчѣ Дон Карважал де Їнфандо, ън пріетен діи копілъріе ал лъї Дон Ігнаціо, каре жї фъкъсе о сърпрізъ прін тр'о візітъ, ші конъчісе ли одаіа Іачінтеї дъпъ порънка лъї Дон Ігнаціо, іар акъм стріга ші кънта дъпъ хоц, фъръ ал пънѣ афла лисъ.

Ли сфършіт зърі Ігнаціо, че търа дъпъ сіне ън кълтак маре, пантофії че'ї вітасе Спакамонте ли пріпа са. Ка ън зліъ ла прада са, нъвълі асънра пантофілор ші стріга: „ стацї, аічї а вітат чева клестематъл, че не ва фолосі спре дескоперірѣ лъї; прівіцї ачещї пантофї, къноаще чінева аї къї сънт? “ —

Тоцї жї прівѣ къ бъгаре де сѣмъ, еї ера де піеле рошіе фінъ, линодовіцї къ късътърї ші дъпъ кінзъірѣ лор ин пънѣ съ фіе а вре унъї діи маҳалаоа ли ка рѣ лъкъіа Ігнаціо. (Сфършітъл ва върма.)

Ачѣетъ фоае есе одатъ пе сънтъмънъ, лъні, кънте о коалъ жн октав. Пре ал прензмераціеї пе ън ан есте доі галбені жнпърътещї. Абонація се фаче жн Бъкърещї ла Д: медельничер Іордаке Поп жн сф: Сака, ші ла Д: Заха ріе Каркалекї шефъл кантърълзї де Акіс; жн ждеце ла Д. Д. Професорї жн Краіова ла Редакціе, жн каселе мареле кълчер Іордаке Отетелішан

Редактор ші Едітор Конетантін Лека

N° 51.

MOZAIKUL

ANUL I

ѲѢПТ. 16 ѦѢИІ 1839

ПѦНТОФІІ Чѣлѣї Прѣ новіл шї Прѣ амо-рѣзат Капітан ОПѦКѦМОѢНТѢ.

(Сфѫршітѣа.)

Ям афлато, стрігѫ дн сфѫршіт Ігнаціо: ачещї пантофї сѫнт аї ѣнѣї офіцір а реціментѣлѣї орашѣлѣї діи ноі лѫкѣіторіі Сеговеї нѣ е нічї ѣнѣл атѫт дѣ іѣвїтор дѣ лѣкс ка ачещї Домнї, ѣ дндатъ мъ воіѣ дѣче лл комаидантѣл.

„ Якѣм ноаптѣ? — дитребъ Дои Кориажо дѣ Інфантадо, „ че гѫидещї! Мѫіие дімінѣцъ поцї съ те дѣчї шї съ цітезї пе хоцѣл чінстеї, пентрѣ къ акѣм мі с'л лѫмѣріт къ тот скопѣл 'і л фост асѣпра непоатеті іар нѣ асѣпра аверії тале. Пѫстрѣхъ віне довезіле шї дѣте дѣ те одіхнещє, кѫчї шї ноі тоцї вом фаче тот аша. "

Ясеменѣ шї Ігнаціо гѫсі кѣ кале пропѣнерѣ лѣї Дои Кориажо, шї се дѣсе съ се кѣлче.

Кърънд прііміі Домнезеў сомнуўў пе тоцї ын брацеле сале, афарэ де кэпітанўл нострў чел прєноміл ші прєкаморезат Спакамонте ші де віртўоаса луї аморэ. зэ Іачінта, карє дістўл де тўрбўратэ ера пынтрў пантофіі чеї ўітацї.

Ідоаэї авіа се фэкў зіо ші Ігнаціо плекэ ын хаінеле де сърбэтсаре де'н прівнэ кў пантофіі ла командантўл реџіментўлуї Орашўлуї шї'ї повесті грозава ынтэмпларе.

„ Дои Ігнаціо, " зіче командантўл дупэ че сфэрші ачела ынтэмпларє, „ еў мэ мір прє мўлт де аџера мінте а Домітале„ каре че дўче ындатэ пе ўрма чє адевэратэ, дар спўнем мэ рог, кўм пўтем афла ноі дін тоцї офіцерії меї пе вінователул? "

„ Вў сокотеск, " адэогэ Ігнаціо, „ кэ требўіе съ фіе ачела, кърўіа ї се ва потрівї пантофіі маї біне пе пічор. "

„ Біне, " рэспўнсе командантўл, „ ындата вом ынчепе лўкраре. " Ел трасе клопоцелўл, ўн стражант се івї. Командантўл порўнчі: „ Тоцї офіцерії реџіментўл аў а се ынфэціша ындатэ. "

„ Токма він офіцерії ынтжіўлуї ші алдсілє ескадрон, " спўсе стражантўл, „ съ'шї ія челе маї ноі порўнчї ын протівэ челор че се негўцэтореск ынтр'аскўнс кў лўкрўрї попріте. "

„ Бї він ла врємі кўвііинчоасэ, " зіче командантўл, „ лаєї ынлэўнтрў. "

Дупэ каре порўнкэ ындатэ іитрарэ ка ла вр'о чінчї

Зечї де офіцерї кѹ шіріторї де арџінт ші де аѹр пе ѹмерї.

„ Сеніорї, “ дичепѹ командантѹл, „ Дон Ігнаціо Карважал нѹ токма фъръ темеіѹ аре бънѹіалъ къ ѹнѹл діл Дѹмнєзоастръ ерї сєръ ар фі врѹт съ інтре аа неоатъса, ші креде съ кѹноаскъ пе ачел віноват дн ачела, кървіа лї се вор потрівї ачещї пантофї, пе каре пърътѹл 'їар фі ѹітат дн фѹга са дн каса лѹї Дон Ігнаціо. Де ачеѣ бъ пофтеск Сеніорї, а черка дєржидѹл ачест пантофї. “

Офіцерїї фѹръ гата а аскѹлта дорінца командантѹлѹї, се дескѹлцаръ ѹнѹл дѹпъ алтѹл де чїсмеле лор челе лѹнї, ші черкаръ пантофїї. Ігнаціо фъчѣ окїї марї ѹітъндѹсе ла пічоареле лор.

Пічорѹл челѹї діи тъї офіцер ера нѹ мѹлт маї маре де кът пантофїї, ал челѹї де ал доілѣ ера прємік, челѹї д' ал трейлѣ нѹ 'ї ажѹнѹѣ пєсте кълкаіѹ, їар челѹї де ал патрѹлѣ се потрівіръ ка кънд 'їар фі фост пе пічор тѹрнацї.

„ Ачеста есте, ачеста есте! “ стрігъ Ігнаціо пліи де ѹкѹрїе.

„ Нѹ те гръбі Дон Ігнаціо, “ зіce командантѹл рънд, сънт маї мѹлцї компеденцї аічї. “

Якѹм черкъ пантофїї чел де ал чінчелѣ офіцер, ера їар прємарї; челѹї де ал шаселѣ днтъ їар се потрівіръ.

Дон Ігнаціо, нѹ ціа че съ зікъ, дн време че пантофїї сѹпт рънс кѹ клік се плімба діи пічор дн пічор.

Дѹпъ чеї черкаръ тоцї офіцерїї де ръндѹл, се бъзѹ

къ пантофій се потрівірѣ ан токмаі пе вр'о трейзечі де пічоаре.

„ Вї! Вї! Дон Ігнаціо, “ зісе командантъл, нъмъръл къвіцілор віновації е кам маре, че врей акъм? “

„ Бъ ашї врѣ, “ стрігъ Ігнаціо, каре копріпсе іар пандофій ан десндъжде, „ ашї фі врът съ закъ ан фъидъл іадълъї атът пантофій кът ші стъпънъч лор. “

Дъпъ ачесте къвінте, ан міжлоквл рѣсълъї тътърор челор де фацъ, пъръсі лъкъінца командантълъї.

Тързіат де мънїе, алергъ ка ън нісън прін ъліце, цїінд ан меџїінцъ анкъ пантофій ан мънъ.

Токма ажънсесе ан ъліца ан карѣ ера каса са, кънд ял антълні Педріло, слъга къпітанълъї Спакамонте, каре нъ цїа немік дін тоате антъмпларѣ, дар къ атът маї лъмъріт кънощѣ пантофій стъпънълъї съъ.

Зъріндъї ел ан мъна лъї Ігнаціо, антр'ън мінът хї Хрънпі. „ къторън віклеан, “ стрігъ ел, „ де ънде аї фърат пантофій стъпънълъї меъ? “

Стъпънълъї тъъ? “ антребъ Ігнаціо ка къзът дін норї.

„ Да, аї къпітанълъї Дон Фелікс Спакамонте, че лъкъіеце анпротівъцї; съъ гъндещї къ ън те къноск? Хаї! пїї дін окїї меї, съъ ... “

„ О, токма ачѣста воіъ шї еъ, токма ачѣста, “ стрігъ Ігнаціо плін де бъкъріе, шї тръзі дін тоате пътеріле сале ла Якалде (жъдекъторъл) дін Сеговіа.

Ачістăіа повесті ел дигрăс тоатъ дінтâмпларе, ші черé сатісфакціе де ла кăпітанăл Спăкамонте.

„ Ăндатъ воіŭ тріміте съ'л адŭкъ, ші де ва фі тоате дупъ кум спŭі, кăпітанăл дупъ правіла се ва педепсі, “ адъогъ Алкалде, ші порŭнчі унŭі Алкаціл а кăута пе кăпітанăл Спăкамонте ші а'л адŭче дінаінтé жŭдекъції.

Дар пăн' а ніŭ ажунце Алкаціл дін лăкŭінца кăпітанăлŭі, спре чé маі маре спаімъ а стăпânăлŭі съŭ се іві маі дінтâї Петріло кŭ пантофіі дін мâні.

„ Неморочітăле! “ стрігъ Спăкамонте кŭпрінс де о пребедере рé, „ де ŭнде аі лăат пантофіі? “

„ 'Іам смăлс дін мâініле ŭнŭі віклéн бътрâн, “ răспунсе Петріло, „ кареле негрешіт кă ці'і аŭ фост фŭрат. “

„ Ла дракŭ, “ стрігъ Спăкамонте, „ дін че ŭімірé м'аі адŭс! “

„ Кŭм аша? “

„ Ей 'і ам ŭітат дін лăкŭінца вечінăлŭі меŭ, а лŭі Дон Ігнаціо Карбажал, кând дінтр' аскŭнс ам врŭт съ черчетезŭ пе Доña Іачінта. Ел ніŭ ціа, аі кŭі сânт, пентрŭ кă ніŭ мъ бъзŭръ, дар акŭм тоате с'аŭ дат пе фацъ, ші крезŭ кă с'а ші дус ла Алкаде съ мъ пârâскъ. “

„ Ачéста ніŭ'і ва ажŭта мŭлт, “ răспунсе Петріло. Дъм воіе нŭмаі, ші тоатъ грешала мé с'о дндрептезе іар віклéніа мé. “

„ Че врей съ фачї? “ ынтрекъ Спакамонте кѫ ындоїалъ.

„ Ѣѫ ам ѫн прѣпрецѫїт ѫнкіѫ ын Сеговіа, аиѫме дїего ѫрдато де Явала. “

„ Бї, ш’апої че аре а фаче ѫнкіѫ тъѫ? “

„ Ѫн ом прѣтаінік ші де ісправъ. “

„ Че’м пасъ міе? “

„ Ячест ом чінстіт е ѫн чісмар, ші прін депріндере са чѣ мъіастра съ префакъ ындатъ ачещї пантофї ын маї мічї, фъръ съ фіе ын старе вр’ѫн окіѫ омінеск аї кѫноаще. “

„ Якѫм прічепѫ, “ стрігъ Спакамонте, шіїї арѫнкъ пѫнга кѫ канї; дар гръкеще, гръкеще. Ші Петріло скѫръ. Пеете кътева секѫнде сосі ші Ялкаціалѫ ка съ дѫкъ пе кѫпітанѫл ынаінтѣ жѫдекъції.

Яколо ажѫнгынд, репетъ Ігнаціо пъра са ынпротіва кѫпітанѫлуї.

„ Че довезї аї, “ ынтрекъ кѫпітанѫл, „ съ мъ ціте-зї ка п’ѫн бінобат? “

„ Челе маї кіаре ші ынведерате, “ ръспѫнсе Ігнаціо. „ Ансѫшї слѫга Дѫмітале те а бандѫт, кѫноскынд Пантофїї, пе каре’і ѫїтасе ачел бінобат фѫгар ын каса мѣ, де аї Дѫмітале, “

„ Ѫнде сънт ачещї пантофї? “ ынтрекъ Спакамонте.

„ Бї се афлъ ын мъїніле фечорѫлуї Дѫмітале, че мі смѫлсе дін мънъм, “ зісе Ігнаціо.

„ Порунчеще дар, Домнуле Алкаде,“ зіче кэпітанул кэтре жудекэтор, „ ка фэрэ зэбавэ сэ се адукэ Петріло ку пантофій.“

Пеете пуцін се ші адусе Петріло де 'ипрейнэ ку пантофій.

„ Че неуній фачі ту, вецівуле,“ стріга Опакамонте. Негрешіт іар аі візітат вінул меу де Манша, дар лас кэ'ці вей луа ту плата.“

„ Естэ датэ ла недрептэцеазэ, Дон Опакамонте,“ зіce Ігнаціо, „ де ва фі ші візітат вінул де Манша прекум зічі, дар ачела тот н'а фост че л'а фэкут сэ куноаскэ пантофій Думітале.“

„ Сэ видем дар,“ зіce Алкалде, „ унде аі пантофій?“

„ Ічі сунт,“ рэспунce Петріло, дунд пантофій.

„ Дон Ігнаціо Карважал, кунощі ачещі пантофі де ачіа че се дітарэ ла Думнеата?“ интребэ Алкалде.

„ Негрешіт,“ рэспунce Ігнаціо, прівінд инк'одатэ пантофій ку бэгаре де семе, „ сунт ачеіашій че се аэгарэ ди каса меа, ші пе карі слуга луі Дон Опакамонте жі куноскуде аі стэпынуліі сэу, че и'о поате тэгэдуі.“

„ Че аі сэ рэспунзі ла ачеста?“ интребэ Алкалде пе кэпітанул.

„ Ку сокотеме: инчепу Петріло —

„ Ну ту,“ ла прекурме Алкалде, „ кэпітанул Опакамонте аре а горі.“

„ Ѳѳ нѳ мъ почѳ прічепе, аічї трѣоіе съ фіе кр'о амъцірє;!“ рѣспѳисе кънітанѳл.

„ Чє амъцірє, астфел нѳ тє ѧндрептєзї! “ стрігъ Ігнаціо.

„ Бінє дар, “ зічє Спакамонте, „ дакъ ачещї пантофї кѳ адевърат сънт аї меї, прекѳм зічї, требѳіе съ'м віе пе пічор.!-“

„ Негрешіт требѳ; “ зісе Ігнаціо фрекѧндѳш мѧініле пліи де бѳкѳріе, крезѧнд къ прін ачѣста пѧрѧтѳл інтръ сінгѳр ѧн кѳрсъ

„ Ачѣста дар, зічї къ ва фі нетъгъдѳіта довадъ а вінеї мєле? “

„ Яша есте, ші де нозорї аша! стрігъ Ігнаціо. „ Ѳѳ. крѳл є ѧнведерат, нѳ те маї поцї спъла. “

„ Яша дар воіѳ ѧичерка пантофіі, “ адъогъ Спакамонте.

Дѳпъ ачесте ажѳнъ Петріло стъпѧнѳлѳї съѳ а'шї скоате чісмеле ѧн грас, ла каре прівѣ Ігнаціо кѳ о къѳтътѳръ пліиъ де трібмф.

Якѳм лѳъ Спакамонте ѳн пантоф къгъ пічорѳл ѧн трѧнсѳл; — дар, о черѳле — ел ера кѳ мѳлт маї мік.

Ігнаціо де спаімъ рѣмасе ка ѧнлємніт, ші иѳ пѳтѣ съ дѣ крезѧмѧнт окілор съї; іар Спакамонте черкъ шї шї пе челелалт, шї шї ачела ера прѣмік, ел репетъ черкарѣ, дар тот кѳ ачелаш резѳлтат.

Якѳм ѧнчепѳръ тоцї а рѧде де Ігнаціо чел ѧнпіетріт, карєле, дѳпъ че маї лѳъ о ѧнкредінцаре де ла Ялкалде асѳпра желѳірєї сале чеі нетемеініче, пъзєі жѳ.

дікъторіа блестемъиД паитофіі.

Дупъ о сѫптъмънъ кѫпітанѫл Спакамонте ан уніформъ стрълучіть, бътѫ ла поарта касеі луі Ігнаціо, ші'і дете фивоірѣ арендашѫлуі де ла Ст. Ілдефонсе пентрѫ дисфрътоарѣ луі кѫ Іачінта.

Дупъ че четі Ігнаціо скріоарѣ, се уітъ ла адѫкъторъл еі дикремениг ші стрігъ: „ Ші де ші иѫ се потрівіръ блестемаціі де паитофі пе пічоареле дѫмітале, тот еші ачела, че'і лъсасе ла міне, мъ поці жѫра! “

Песте кътева зіле кѫпітанѫл дусе пе ібвіта са Іачінта акасъ ка соціъ, ан тоатъ Кастіліа се дипреціъ спре дестѫл неказ ал луі Ігнаціо чѫдата дитъмпларѣ; ші дикъ ші акѫм повестеск кѫ рѫс лъкѫіторіі діи Сеговіа дитъмпларѣ кѫ паитофіі прѣ човілѫлуі ші прѣ аморезатѫлуі кѫпітан Спакамонте.

Чел дупъ урмъ сълбятѫк

(Урмаре.)

Раціім кѫвънтъ ачесте дупъ урмъ ворбе кѫ ун глас кѫ тотѫл слъбіт. Моріц дисъ асеменѣ ѫміліт о дитресъ: „ прѫикѫл, че'л пѫрта сѫпт інімъі, ераі тѫ? “

„ Да, еѫ, “ рѫспѫнсе Раціім. Мѫмъмѣ ла треі луні дупъ сосірѣ еі аічі, мъ изскѫ: де атѫнчі тръі ла аічі сінѫръ кѫ міне ші кѫ Мікоа, пентрѫ къ мѫмъса кѫрънд дупъ плекарѣ еі мѫрі. “

— „ Бунѫл Мікоа! “ стрігъ кълъторѫл.

„ Да ,“ рѫспѹнсе тѫнѫра сѫлкатецѫ, „ Мікоа і кѹи. Ѧн време кѫт а лінїт мѹмѫмѫ ла плѫнцѫ неѫнчетат ші нічї о фечоарѫ дін Іаҳѹ н'аѹзѫ вр'ѹи кѹкѫнт де драгосте дела дѫнсѹл. Мікоа а їѹкіт тот де ѹна нѹмаї пе мѹмѫмѫ; кѫнд се ал.тоарсе ла маї кѫ нецѹні ла де кѹкѹріе, ші тот о пріїмі ка кѫнд с'ар фі депѫртат ѧн ҳіоа трекѹтѫ, фѫрѫ ѧнтрекѫрї ші кѹвінте амірінцѫтоаре; дін аѫ време нѹ се маї депѫрці де лѫнгѫ дѫнса; ла ѫна, пескѹіа ші лѹкра ѧнтот фелѹл пентрѹ дѫнса ші міне; ла не апѫра, не кѫѹта ші не сл'ѫжѫ, ка кѫнд ам фі фост невъстѫса ші копілѹл сѫѹ. Ші де ші ера логодніклѹ мѹмѣмі ші 'шї жертфіе тоатѫ віаца пентрѹ дѫнса, тот нѹ чрѹ дела дѫнса нічї одатѫ вр'ѹн семн ал драгостеї, пентрѹ кѫ сімцѫ, кѫ ea a їѹкіт одатѫ. Ястфеа петрекѹрѫ еї чінї спрежінї анї ѹнѹл кѹ алтѹл, ші ea и'аѹзі нічї одатѫ нічї чѫ маї мікѫ желѹіре. Ба ал нѹмѫ „ фрате “ ші кѫнд мѹрі,-мѫ лѫсѫ сѹпт ѧн гріжірѫ лѹї.“

Рацім се опрі ѹн мінѹт, апоі офтѫнд адѫсѫ маї де парте:

„ Ші ea, мѹмѫмѫ, ера кѹнѫ. Ба трѫіа нѹмаї пентрѹ міне, ші воіа ка непоркѹл ѣ сѫ слѹжѣскѫ спре норокѹл меѹ. Ба ѧм спѹнѫ тоате кѫте вѫзѹсе ші ѧнвѫцасе. Ші фііпд кѫ аѫ о міпте дѫцѫтрѫ ші ал сінгѹрітате гѫндіе десѹл адѹпра ѧнтѫмплѫрілор, кѹноцѫ таінеле віецї. Мікоа 'мї а спѹс, кѫ нічї одатѫ вр'ѹи Ірієѹ н'а ѧнвѫцат адевѫрѹл маї кіне ші бѫтрѫнїї стровѹлѹї се сокотѫ норочіцї, кѫнд пѹтѫ с'о аскѹлте. Ба ѧм зічѫ: „ Нѹ те дѹче ѧн цѫріле

вѫрепій. Яколо оамений нѫ іѫвеск; аколо се респектѣкѫ нѫмаї ачеіа че аѫ вѫгаціі марї. Тот есте нѫмаї пентрѫ дѫнший. Де ші сѫнт ей пѫціні, іар сѫрачій ка изіпѫл мѫрій, кѫ тоате ачестѣ ей опреск тот пентрѫ дѫнший; адесе орї моаре де фоаме фамілій фнтреџї, фн време кѫнд ѫн вогат келтѫіеще ла маса лѫї чѣ помпосѫ ачѣѣ, че ар фі пѫтѫт кѫпѫта ачеле фамінії. Баній фак вогаціа ші де ачѣѣ сѫнт ій ціпта ітѫтѫрор ші прічіна тѫтѫрор лѫкрѫрілор. Бѫрбаціі каѫтѫ пе фѫмеї нѫ пендрѫ фрѫмѫсецѣ саѫ віртѫтѣ лор, чі нѫмаї пентрѫ баній че'ї вор адѫче. Пѫрінцій роџѫ пе Дѫмнезѫ, сѫ нѫ ле дѣ коній мѫлцї, пентрѫ кѫ 'ї ар костісі канї мѫлцї ші коній ашѣптѫ кѫ нрѫбдаре моартѣ пѫрінцілор лор, ка сѫ стѫпѫнѣскѫ аверѣ ачелора. Сѫнт ші алте лѫкрѫрї ші маї реле че се прічінѫеск дін прічіна банілор. Дѫкѫторій ачелор цѫрї стрѣіне аѫ адевѫрат ѫн Дѫмнезѫ, каре 'ї опреще де ла ачесте, дар алтареле ачестѫї Дѫмнезѫ сѫнт пѫрѫсѫте ші нѫ се аскѫлтѫ гласѫл Іереѫлѫї.“ — чог деѫна фнкеіа мѫмѫмѣ кѫ ачесте кѫвінте: „рѫмаї дар аічї, фііка мѣ, рѫмаї пе лѫкѫл ѫнде м'ам фнторс еѫ, дѫпѫ че ат атат ам пѫтіміт. Нѫ пѫрѫсі нічї одатѫ коліка, фн карѣ ам врѫт еѫ сѫ те крещ, дѫпѫ че ам стрѫкѫтѫт лѫмѣ. Дифрѫнецѣкѫ челе дѫпѫ ѫрмѫ а ле меле ѯіле прін мѫнгѫіеріле тале, ші кѫнд нѫ воіѯ маї фі, чінстеще мормѫнтѫл меѫ прін віртѫтѣ та ші дивінеще чінѫша мѣ прін норочірѣ та. Віртѫтѣ есте ѫноарѫ пентрѫ ачела, че поартѫ ан'ініма са іконана прѣ нѫтерніквлѫї ші квнѫлѫї Дѫмнезѫ, ѯідіторѫлѫї лѫмій, мілостівѫлѫї пѫрінте ал саменілор. Норквѫ пѫтінч с пентрѫ ачела, че ціе сѫ'л ашепте ші

сѫ'л кѫцінє. Вѹ нєгрешіт к'ашї фі фост норочітѫ, дак'ашї фі врѹт сѫ мѫ мѹлцѹмеск кѹ соарта, чє о хотѫрѫсе черѹл пентрѹ міне. Вѹ ам кѫѹтат о алтѫ ші ам добѫндіто. Вѹ ам сѹферіт ші 'мї ам прегѫтіт патімї. Дѹмнєзѹ сѫ те пѫзѣскѫ дє о асємєнѣ соартѫ; ібєщє ѹн кѫрєат бѹн ші кредінчос, карє трăіє-ще пентрѹ тіне, ка ші тѹ нѹмаї пентрѹ дѫнсѹл. Рѫмăї ка міне тот дє ѹна бѹнѫ ші дрѣптѫ ші морї одатѫ ка м'ине, дє ші нѹ фѫрѫ пѫрєрє дє рѫѹ, дар фѫрѫ кăіре." — Ячєстѣ мі лє зіce мѹмѫмѣ. Вѹ ам фѫгѫдѹіт а ѹрма повецелор ї ші а дпплініі воінцєлє ї; трєбѹє сѫ'м ціѹ фѫгѫдѹіала."

Дѹпѫ чє іспрăві Рацім, тăкѹ Моріц кăтва, пє ѹрмѫ зіce: „трєбѹіє сѫ мѫртѹрісєск кѫ дескріерѣ чє ц'а фăкѹто мѹмѫта дєспрє Ѹвропа, є дптокмаї. Дар сокотєщї тѹ кѫ патріа та є апѫратѫ дє тоатє недрептăцілє ші повареле, чє рѹшінѣзѫ, баї, п'а мѣ?"

„Вѹ ціѹ," рѫспѹнсе тăнăра фатѫ, „кѫ нічї о царѫ дн лѹмє, нѹ є апѫратѫ кѹ тотѹл дє патімї. Дар Ѹвропеї ие аѹ адѹс ячѣ, чє є рѫѹ акѹм дн обічеіѹріле ноастре."

— „Дар ші ячѣ чє є бѹн. Дор аре а мѹлцѹмі о стровѹл вострѹ пентрѹ дєсфіінцарѣ жертфелор дє оамені ші пентрѹ алте обічеіѹрї барбаре."

„Яша есте ші мѫ ші бѹкѹр дє ачѣста. Ної трєбѹіє сѫ мѹлцѹмім лѹї Дѹмнєзѹ пентрѹ тоатє фачерілє дє біне, тріміс ноѫ прін орї чє мѫнѫ. Дар оамєнїї сє жертфѣ нѹмаї дн време дє рѫсвоіѹ ші рѫсвоіелє ера прѣ рарї ла ної, дн време кънд акѹм патріоцїї мєї сънт

прада мъндріеї, аї ънчетърей де авірї, аї сърченіїї шї аї мінчънілор. Кънд съръчіа ноастръ аъ періт невіноъціа ноастръ шї одіхна ноастръ. кънд тоате ачестъ тот маї поате фі чіиева аічї норочіт. Островъл иостръ се афлъ департе де нелінещітеле воастре църї, шї 'шї адъче аміпте де бремілеле челе трекъте шї де обічеіврї ивмаї ънтр'атът, къ лаъ ън паче пе ачеїї карії де немік алт нъ се роагъ ла Дъмнезъ де кът де аер слобод, де о бъкъцікъ де пъіне шї де ви кълет пачнік. Бъ ле ам ачестъ; врей съ ле ънпърцъцї кънд міне, ашъ ръмъї ла міне шї съ не вним пентръ тот деъна; іар де нъ врей, плъкъ ъндатъ, къчї еъ те іъвеск шї бедеръ та 'мї ар прічініъ дъврерї марї, де ар требъї съ ънчетезъ ате маї бедъ, цїіндъте п' аічї. "

Моріц нъ ръспънде, чі о ънвъцішъ шї о стрінее ла ініма са. Ви пъръ де лакръмї нъвълі дін окїї тінерей фете, шї стріга: „ аХ, маікъ, фі марторъ норокълъї меъ ! "

Кърънд се ънтоарсеръ амъндої брац ън брац ли колібъ. Мікоа аї аџепта ли праг. Рацім гръкі ла дънеъл, жшї аскънде капъл ла піептъл бътрънълъї ръсвоінік шї'ї зіче: „ таікъ, аічї е ачела, пе каре л'ам алес де бърбат. " Мікоа о стрінде ла інімъї, апої ънтінде лъї Моріц мъна шї зіче: „ фіъл меъ, інтръ ън коліба та, шї фіе ка де акъм ънаінте съ аъзе нъмаї тонърї але бъкърієї шї але норокълъї! "

Вр'о катъва време лъкъіторії колібеї ли адевър фъръ фърічіцї. Моріц лъсасе фъръ пърере де ръъ а плека корабіа, се ънкінъ кънд тотъл вінцеї сале чеї ноъ шї нъ маї гъи-

дѣ ла челе требуте. Ын тоате зілеле се дмпърцѣша де лъкрърїле лъї Мікоа шї Рацім, ын тоате сърїле кънд гъста кѫ дѫншїї ла маса чѣ сімплъ храна віецеї, мъл-цѫмѣ лъї Дѫмнезеѫ пентрѫ зіоа че ї а дато, шї л рѫга, а ї лъса шї пе чѣ ѫрмъторе тот асеменѣ. Ын віаца кѫ челе доѫ фііпце, къроа кѫ тотъл се пѫтѣ дикреде, ел дѫпъдѫ деграб неѫнкредерѣ, се обічнѫї а ведѣ ла лъкрърї чѣ маї фрѫмосъ парте, шї кѫбѫнтъ дптрѫіа сарѫ слобод гѫндърїле шї сімцїрїле сале. Ядесе повестѣ ел де Ѫропа, дар нѫмаї ка съ желѣскъ п'ачеї, карїї се съргѫіеск дптоатъ віаца лор дѫпъ дсѫндірї мічіноасе.

Нічї ѫн нор нѫ тѫребѫ семіна дифііпцаре а їѫбіцілор шї нім'к нѫ се ведѣ къ ар пѫтѣ съ прекѫрме норочірѣ лор. Нѫмаї Мікоа, каре дін іпімъ се бѫкѫра де ферічірѣ ачелора чї нѫмѣ копїї съї, се пъръ а нѫ ѫърї о дикредере статорнікъ ын вїітор, шї ын адевър дѫпъ кътва арътъ Моріц ын сіне дпеѫшї маї пѫцінъ дикредере. Ел се депърта ын тъчере, кънд дпчепѫ Мікоа а ворбі деспре дндоіала шї дпгріжірѣ са шї нѫ ръспѫндѫ хотърът ла дптребърїле Раціме.

Бътрѫнѫл ї пріетен адесеорї ѫърїе ын окїї ї лакръмї; ел сімцѣ къ се стъпѫнеще сѫфлетѫл ї де десндежде, де шї нѫ сімцѣ атът дѫрерѣ.

Ядесе орї се депърта тѫнърѫл кърват дімінѣца, пен трѫ вънътоаре, прекѫм зічѣ ел, шї се дторчѣ токма дѫпъ скъпътатѫл соарелѫї, фъръ а дѫче вр'ѫн вънат. Рацім ла прімѣ тот девна кѫ драгосте, де шї ціа, къ ел тоатъ зіоа ратъчіле се църмѫа мърї. Пе дѫн-

ѣл кѹ атѫт маї мѹлт ѧл мѫхнѣ ачѣстѫ драгосте а ей, ка челе маї аспре лнпѹтрї.

Ядесе орї се мѫхнѣ де ел лнсѹшї ші се рѹшіна, кѫ поате сѫ іѹвѣскѫ кѹ мѹлт маї пѹцін декѫт ачѣ сімплѫ фіікѫ а пѵстіѹлѹї; дар дін зї ін зї се маї лнгрєоіа патіміле сале ші кѹрѫнд дсрінца де о скімбаре зї се фѫкѹ о дѹрєрдсѫ трекѹіцѫ. Ѧл иѹ маї гѫндѣ ла немік алт декѫт кѹм ва пѹтѣ сѫ пѫрѫсѣскѫ островѹл ші сѫ се лнтоаркѫ ін Ѥвропа.

Ачѹчї Рацім рошінд зї лнпѫртѫшї дѹлчѣ таінѫ, кѫ ел с' сімте мѹмѫ ші нороквл пѫрѣ а се рѣнтоарче ін сінгѹратіка колікѫ. Моріц парк' ар фі вітат плекаре са, ера ін зіса ачѣ іар ка кѫнд о лѹасе де сціе. Ядоаѕі іар се дѹсе ла вѫнѫтоаре, ші сѣра се лнтоарсе дар кѹ мѫінеле голе ші маї посоморѫт де кѫт алтѫ датѫ. Мікса ціа прѣвіне пентрѹ че, кѫчї ел зісе кѫтре Рацім: „ астѫзї а сосіт о коравіе.

Моріц адзі ачѣста ші зісе.

„ Рацім, мѫ іѹвеці? "

— „ Те іѹвеск, " рѫспѹнсе Рацім дін інімѫ.

„ Врї сѫ'м ѹрмезї? "

— „ Унде? "

„ Да коравіе. Мѫіне плек. "

Ѹн мінѹт нѹ рѫспѹнсе Рацім, апої се лнтсарсе кѫтре дѫнсѹл ші зісе лнекатѫ ін лакрѫмї: " мѹмѫмѣ 'мї а-зіс орї че сѫ ва лнтѫмпла, нѹ пѫрѫсі локѹл, ѹнде те маї нѫскѹт, ка сѫ ѹрмезї пе іѹвітѹл тѫѹ ін цѫрї стреї-

ні. Ваї ціе де вій да крезъмънт възкатълъї, къріа ин е лндестъл драгостѣ ші сінтъріатѣ та! Ен воіѣ фаче, чѣ че'м зіче мъмъмѣ. "

„ Рѫмъї дар сънътоасъ, Рацім. "

Кѣ ачесте плекъ лнчет спре ъшъ. Рацім ва лъсъ съ мѣргъ, дар кънд ажънсе ла прагъл ъшеї, нъвълі дъпъ дънсъл ші 'л лнтребъ, зітандъсе аціінтат ла дънсъл: „ Ші копілъл тъѣ? "

Ел жшї лнтоарсе фаца ші ръспънсе: „ Віна та есте, де ва креще департе де татъсъѣ, къріа н' аї крът съ ърмезї. "

Ва тъкѣ, пе ърмъ зіче: „ Рѫмъї чел пъціп лнкъ ноаптѣ ачѣста ла ноі, де време че есте чѣ дъпъ ърмъ. "

„ Ну, " ръспънсе Моріц, „ прін ачѣста аші прелънці нъмаї дърерѣ ноастръ фъръ нічі ън фолос, ен требъе кѣ ръзърсатъл зілеї съ мъ афлѣ ла върфъл нъміт діамант, де ънде мъ ва лъа ън каік ал корабіеї. "

— „ Дъте дар деграб, " зіче кѣ мандріе тънзра фъмеі: " ен мъ воіѣ ръга лъї Димизеѣ, ка съ нѣ лнгіце марѣ корабіата. "

(Сфършітъл ва ърма.)

Ачѣстъ фоае еае одатъ пе съптъмънъ, лені, кътe о коалъ жн октав. Пре ал прензмераціеї пе ън ан есте доі галбені жнпърътіцї. Абонаціа се фаче жн Бъкърещі ла Д: медеалнічер Іордаке Поп жн сф: Сава, ші ла Д: Заха ріе Каркалекі шефъл канторълъї де Абіс; жн ждеце ла Д. Д. Професорі жн Краіова ла Редакціе, жн каселе марелъї клъчер Іордаке Отетелішан

Редактор ші Едітор Константін Лека

N° 52.

MOZAIKUL

ANUL I

ОВПТ. 25 ЛѢИІ 1839

ЧѢЛ ДѢПѢ ѢРМѢ СѢЛБЯТѢК

(Сфършітѣл.)

КѢ ачесте се депъртѣ кѣ пашї іѣцї, ка съ с'аскѣнзе ли одаїа адоа.

Іар Моріц ли лок съ плече, ръмасе локѣлѣї ли тъчере. Де одатъ сѣспінжид се лнтоарсе кътре ѣша одъеї прін карѣ лнтраєе Рацім. Іар Мікоа, каре пъи' ачі шезѣсе пе о рогожінъ ли тъчере, се скѣлъ, се апропіъ де тънзрѣл бърбат шї зісе; „ кѣраж, фіѣл меѣ. “

Ла вєдерѣ лѣї Моріц се сілѣ съ'шї опрѣскъ лакръміле че се ротокълѣ дін окїї сăї шї стрігъ: “ адіо, адіо пентрѣ тот де ѣна! “

Ліпоїї гръбї афаръ.

Тоатъ ноаптѣ рътъчї пе мѣнцї; пзиъ че ажѣнсе ла локѣл хотърът. Рзчѣла, че о арътасе лнаінтѣ Раціміі

а фост сілітъ; ел о їбєкъ кѫ кълдѫръ ші ш'ар фі пѫс ші віаца ѧн прімедіе, нѫмаї съ'ї скѫтєскъ дѫрєрѣ ей. Кънд ар фі врѫт Рацім съ'ї ѫрмезе, ел с'ар фі сокотіт чел маї норочіт; дар тот прєферъ ел маї бінє словозеніа фъръ драгосте декът драгостѣ фъръ словозеніе. Дѫпъ кѫцетарѣ лѫї драгостѣ ера нѫмаї о парте а віецеї, пентрѫ карѣ н'ар требѫі съ жертфєскъ нічі ѧнтр'ѫн кіп тоате челелалте.

Ѧн сфършіт съ лѫнінъ де зіо. Моріц се коборъ ла църм, дар нѫ гъсі каікѫл. Ел се плімба ѧн жос ші 'н сѫс кѫ нерѫбдаре, дар нѫ вєдѣ ші н'ашѫтѣ немік; нѫмаї монотонѫл вѫзѣіт ал валѫрілор ѧнтрерѫпѣ тъчерѣ ачестѫї църм пѫстіѫ.

Ѧн сфършіт дѫпъ че маї трекѫ кътва, дескопері ѧнтр'о ѧндепъртаре каікѫл, че гръбѣ спре дѫнсѫл. Ел стрігъ таре де бѫкѫріе. Допътарій ръспѫнсеръ ші трѫсѣ ші маї пѫтірнік. Дѫпъ кътева мінѫте ажѫнсеръ ла църм. Моріц ѫмкла съ с'арѫнче ѧнлъѫнтрѫ, кънд се помені прінс де мънъ. Ел се ѧнтоарсе ші вѫзѫ пе Рацім; ба ера галбенъ ші окіі ей скънтеіа ка де фрігѫрі.

„ Ѫнде врєі съ мерцї? “ ѧнтребъ ел, ка кънд н'ар цінѣ цінта калъторієї лѫї.

— „ Тѫ цінї прєбіне, “ ръспѫнсе ел, „ ла Бѫропа. “

„ Шї че врєі съ фачї ѧн Бѫропа? “

— „ Съ маї вѫзѫ пе мѫмъмѣ ші пе прієтєнії мєї. “

„ Кѫрънд, “ стрігъ офіцерѫл дін каік; „ капітанѫл воіеще съ рідіче анкіра пън' а нѫ ръсърі сѫареле. “

— „ Дик'одатъ, Рацім, врей съ вій кѫ міне?“ дн-трекъ Моріц.

„ Рѫмъй сѫнътоаскъ,“ рѣспѫнсе ел, дивреме че кѫ хотъръре жшй дикрѫчішъ мъйніле. Моріц сърі дн каік, каре се ші депъртъ дегрък.

Тънъра фѫмее се бітъ кътра дѫпъ дѫнсѫл фър' зіче чева, дар де кате орі се адѫнка лопъціле дн апъ сімцѣ ѫн кѫціт дн інімъ. Дн сфършіт стрігъ ел „Моріц“ кѫ о стрігаре пътрѫнзътоаре де дѫрере, се арѫнкъ дн маре ші дичепѫ а нота дѫпъ каік. Німінї днсъ н'о бъга дн сѣмъ, пънъ че Моріц се дитоарсе, ка съ'ї маї факъ чел дѫпъ ѫрмъ семн де адіо, ші о бъзѫ. О ашепта. Дндатъ че бъзѫ ел къ Моріц о ашѣптъ, ка с'о іа кѫ сіне, ші къ нѫ вінє дналнтей, се дитоарсе ші дичепѫ а нота дналпої спре църм. Каікѫл іар плекъ дналнте; акѫм днсъ Моріц нѫ се маї пѫтѣ стъпъні; ел стрігъ:

„ Ашѣптъмъ, Рацім;“ сърі дн маре ші нотъ дѫпъ дѫнса. Ѫзънд ел глаєѫл лѫї, се маї дитоарсе дик'одатъ ші кърънд дѫп' ачѣ фѫръ ѫнѫл лънгъ алтѫл. Ёї стрънцѣ ѫнѫл алтѫїа мъна дн тъчере.

Дн ачѣстъ зі с'а дитъмплат дн сѫфлетѫл лѫї Моріц о крізіс. Яморѫл трѫмфасе дитрънсѫл пестє чел лалте сімцірї; тоате дикіпѫіріле трекѫтѫлѫї пієрѣ де дналтѣ аморѫлѫї, ка чѣца діміней де соаре. Бліѫ дорѣ алт де кът съ ціе тот аша нороѫл съѫ. Ел се дипъртъшѣ де акѫм дналнте кѫ кѫкѫріе де лѫкрърі-ле лѫї Мікоа ші жертфѣ аморѫлѫї тоате слободеле сале мінѫте. Рацім кърънд бітъ къ сѫферіе дѫрерї.

Дневшї Мікоа се дндоіа ші акум, кз нў ва цінк мўлт ачест норок; дар дўпз че трекўрз доз лўнї дитрецї фзрз сз неліністкскз чіва армоніа драгостеї, діте дикредере ші віїторўлўї. Зіоа дн каре кўвжнтз ачкстз дикредере а лўї, а фост пентрў тоцї о сзрбзтоаре. Ві се плімбарз ла тоате локўріле чіле плзкўте, апоі се диподокі Мікоа кзт пўтў де біне, кжнта ші рждк ка ўи копіл. Дўпз че апўсе соареле, жшї скоасе Сандалії де сзрбзтоаре, жшї пўсе пенеле де рзсвоінік, жшї лўз аркўл ші Сзцеціле ші дикрзцішз пе копіїсўї.

„ Фзгждўіцім, “ ле зісе, „ кз вз вецї їўбі ка пзнз акўм пзнз ла дитоарчерк мк. “

— „ Ждне те дўчї? “ дитребарз ей. „ Иоаптк ва фі неплзкўтз. “

„ Ачкста нў фаче нічї о піедекз. Вў воіў цінк ла сфжита піатрз жокўріле, челе ам фзгждўіт дўхўрілор. Ну веніцї дўпз міне; ей треўе сз фіў сінгўр ла ачкстз лўкраре. Рзмжнецї сзнзтошї; Фіе ка норокўл нічї одатз сз ну вз пзрзскз! “

Ел ўмблз сз плече, Рацім дисз, карк дескопері лакрзмї дн окії лўї, се апўкз де гжтўл лўї ші'л дитребз че'л мжхнеше.

„ И'ам нічї о мжхніре, “ зісе Мікоа. „ Вў плжнг де кўкўріе ші н'ам фост дн віаца мк маї норочіт декжт кўм сжнт акўм. “

Кў ачесте кўвінте се депзртз.

Дн скўрт дўпз ачк дичепў о фўртўнз грозавз.

Моріц ин пътъ се скапе де неще гъндърї ынгріжате пентръ пріетенъл съў. Рацім дін протівъ ръмасе весе лъ ші кърънд адормі. Ячкста о ашента ші Моріц; апоі ындатъ пъръсі коліка ші лъъ дръмъл спре върфъл діамант, унде, дупъ кът ціа, се афла сфънта піатръ. Фъртъна дінче ынче крещк ші 'ї амерінца унеорї а'л пръвълі жос ын пръпастіе. Кў тоате ачестк Моріц жшї ърмъ дръмъл фъръ темере ші дупъ доъ чкърї ажънсе пе стънчеле че се ынълца пестс балърї. Дінї аъзі тонъріле унъї глас оменеск ші кърънд ынцелесе ші кътінтеле ачелъї глас астфел:

„ Мълт, мълт ам пътіміт. Ям пътіміт ын тот кърсъл вісцій меле ші віаца мк цінъ мълт. Воі дъхърї бъне, пентръ че даці нешрочіцілор атът де мълте зіле іар норочіцілор атът де пъціне? Бў нъм'ам нъскът фръмос ші мъмъмк нъ м'а їбкіт ка пе фрацій мей чей асеменк дъхърілор; де ачеа мъ ъра ші фрацій мей. Бў ам крескът ка копачіъл ын мъните, че се адапъ нъмаї ын време де плоае ші се мънгъіе нъмаї де фъртъні. Дупъ че ам ажънс ын върстъ, їбкім о фъмее, чк маї фръмоасъ, чк маї дръгълаше, чк маї нобілъ дін Одхъ; еў ам їбкіто астфел, ын кът гъндкм нъмаї ла дънса ші о ведкм нъмаї пе дънса. Дар ах, н'ам фост вреднік де дънса; еа їбкі пе алтъл, каре н'а їбкіто маї мълт де кът міне. Сърмане Мікоа!

„ Бў 'ї ам слъжіт кът а тръіт ші ам їбкіто тот деъна. Ші де ші ерам прктріст, кънд мъ нъмк фрате, акъм ынсъ сънт ші маї тріст, де кънд нъ'м маї борбеще нічї декът. Ядесеорї ым ловкм піептъл, пентръ кът н'ам пътът съ'ї ърмезъ ын цара дъхърілор;

ка дисъ ам зісе: фііка мѣ ва фі ата ші тѫ нѫ о вей пъръсі ан неорочіре. " Ястфел требѫі съ ашепт кѫ ръбдаре, пънъ съ віе зіоа иорокѫлѫі еї ші съ ръмаї аічі ка с'о мангіѫ, кънд пътімі ка міне, пе каре немік нѫ'л мангіе. "

„ Якѫм тоате требѫрь! Вѫ сънт словод ші воіѫ реафла ан норі дѫхѫріле пърінцілор меї ші пе фрѫмоаса Нада, карѣ аколо поате къ іѫбеще пе Мікоа. Якѫм нѫмаї аї съ те темі де німік, къторѫнѫлі сълбатек. Бѫкъръте, ръсвоініче ал времеї векї, тѫ вей пъръсі локѫл дѫрерілор, ші те ан торні ънапої ан локѫл дѫхѫрілор, ѫнде се афлъ іѫбіта, пе карѣ де атъта време н'аї възѫт. Вѫіете ан каікѫл тѫ, дескіде пъиза ші ан кредете віжелієї. "

Ан ачест мінѫт ѫн лѫчітор фѫлцер деспікъ норії ші лѫмінъ тот оріzонѫл ; Моріц възѫ ан ачѣстъ лѫмінъ пе Мікоа ан барка са чѣ прімеждіоасъ литре сълбатечеле валърї. Ял Смкла съ гръбѣскъ жос ла църм, дар о пръпастіе грозавъ ял деспърцѣ де дънсѫл. Ан десндеждже ончепѫ а стріга иѫмеле лѫї Мікоа, дар вънтѫл бѫтѣ деспре маре ші Мікоа нѫ пѫтѣ аѫзі стрігарѣ лѫї Моріц. Ші дънсѫл кѫрънд нѫ маї аѫзі гласѫл сълбатекѫлѫї ші плекъ пе алт дрѫм а се кокоря зос ла църм. Аічї ажѫнгънд ончепѫ деізноавъ а стріга пе пріетенѫл съѫ, дар нінені нѫ ръспѫндѣ. Токма кѫ ръбърбатѫл зіорілор се поголі вънтѫл, тѫнетѫл тъкѫ, марѣ се лініцї. Моріц пріві песте валърї, нѫ дескопері немік ші се ан тоарсе апоі ан тристат ан колібъ, ѫнде'л ашепта рацім ангріжатъ. Ял о ан кръцішъ ші зісе:

„ Якъм требъе съ не ібъім маї мълт декът тот дъна, Рацім, пентръ къ сънтем сінгърї пе пъмънт: Де не ба тріміте черъл ън фіъ, жї вом да ъмеле Міkоа, ка съ маї ръмъе инкъ о адъчере аміnте де чел дъпъ ърмъ сълватек.

О Г Л Ъ М Ъ.

Ън бърбат, къ ъи инсемнат талент де ретор, се факъ мъдълар ал ънеї адънърї дъгътоаре де правілї ди ъна дін статъріле ръсъріtене але ъніонълъї. Кънд ворък обічнъіа а фаче къ океларії ъидіосъбіт маневръ; маї интжї жї пъиък пе нас, апої дъпъ че одіхнък вр'о кътва пе нас, жї динпінък със пе фрънте, шї ди сфършіт іар жї стрънък шї 'ї пъиък ди ток. Ди тр'озї се ібі о прічінъ фоарте інтересатъ шї ел диченъ о къбънтаре. Ън пріетен ал съъ, глъмец, Хотърък а стріка дитінърірък че ар фі пътът съ факъ къбънтъл ачілъї ретор асъпра адънърей, шї се пъстръ дін време, пън' а нъ інтра ди салъ, къ о дъзінъ де океларї, протінікъл диченъ къбънтъл къ обічнъіта іскъсінцъ шї дъпъ пъціне мінъте диченъ шї спераціа къ океларії, пе карї ди сфършіт жї динпінсе пе фрънте. Якъм а транспортат глъмцъл постръ алцї океларї пе маса диаінтък ретърълъї. Ъї ди адъвър се шї лъаръ де дънсъл шї ди скърт жї динпінса пе фрънте лънгъ чїлалцї. Жї трілък аї патрълък шї аї чїнчелък океларї акърък ачък соартъ. Тоцї чеї де фацъ диченърък а хъмсі, шї дъпъ че ди сфършіт ретърълъ, къръіа диченъ а'ї фі кълд, ашезъ шї чеї де аї шаселък океларї пе нас, диченъ тоатъ

адунарѣ а рѫде кѹ клік, — ба инкъ ші инсъші президентѹл ші секретарѹл. Ретурѣ се ѹіта пліи де міраре де ачѣстъ прекѹрмаре ын прежурѹ ші рідікъ мѫна спре кап, кѫнд ей кѫзѹ адунаціи океларіі ын мѫнъ. Ел ей арѹнкъ тѹркат ла пъмѫнт, жші лѹъ пълъріа ші пърѫсі сала.

ИВЯДЕВЪРАТѸЛ ФРЯТЕ.

Ямѫндоі фраці К. Се афла сѹпт стѣкѹріле инпъратѹлѹі; чел маі ын вѫрстъ команда ѹн рецімент де інфантеріе іар чел маі тѫнър ера Сѹліетенан ла кавалеріе. Ямѫндоі фраці се ібеѣ фіеркінте ынтре дѫнші; маі кѹ сѣмъ чел маі бътрѫн ера легат де чел тѫнър кѹ чѣ маі діи інімъ драгосте. Ямѫндоѫ реціментеле а трекѹіт ын анѹл 1812 съ маршірѹіаскъ ла Рѹсіа; ші аббѹрѫ окажіе, инаінтѣ плекърей а се маі инфрѫціша одатъ, апоі нѹ се маі вѫзѹрѫ нічі одатъ. Чел маі ын вѫрстъ инсъ се дитоарсе диапоі ын франца, дар пътіміся атѫт ын ачѣ кампаніе, инкѫт орбіся. Пърінцій лѹі мѹрісерѫ; ел прііміі ын стъпѫнірѣ рѫмасѹл пърінтеск ші се ашезъ ын Паріс, ѹнде трѫіа діи міка са авере. Де фратескѹ нѹ маі пѹтѹ аѹзі нічі о весте, ші тоцї ей интърѣ бънѹіалъ, къ поате се нѹмърѫ ынтре жертфеле ачелеі неиорочіте кампаніі. Ел вѣкѹрос ’іар фі дат жѹмътате діи аверѣ са. Ші акѹм трѫіа ретерат ші сінгѹр. Ястфел трекѹрѫ маі мѹлцї анї пъинъ че одатъ ей спѹсерѫ къ ѹн ом тренцѹрос кѹ мѹстъцї марі боіеце съ, борбѣскъ.

„ Негрешіт ѹн фрате де арме ын небоіе, “ гѫндѣ Ѳ. ын сіне ші лъсъ не стреінѹл съ інтре.

— „ Ам съ'цї адук вестірї дела фрателе Думітале дичепу ачела.

„ Дела фратемеу! “ зл прекурмъ Г. „ Ах, негрешіт вестѣ де моартѣ са, „ адъогъ ел дитрістат.

— „ Дар дакъ ар тръі? “

„ Дак'ар тръі! фрателе меу! — Омуле.. унде л'аї възут? “

— „ Иу мъ маї кунощї..?

„ Ту фрателе меу! Думнезеуле пѣмынтулуї! Дар ну, іу мъ амъцеск.. “

Дупъ граѳиника букурїе че'ї прічінуї ачѣстъ неашептатъ вестіре, повесті сосітул, к'ар фі къзут ам роѳіе ші к'а фост тріміс ла маруінѣ русеї, спусе ші неще дипрежурърї натурале ші потрівіте, дикът Г. иу 'шї маї къ. иуї нічї о дишелъчуне ші се букуръ ку тотул де реаларѣ іубітулуї съу фрате. Ел се пъръ а фі рекуноскътор пентру о аша демаре драгосте, трата пе неноročітул орѳ дін тоате пътеріле ші иу'л пъръѣ нічї уи мінут. Ачѣстъ віацъ пачнікъ ера ла амъндої де тот плъкутъ, дар о чірконстанцъ аре съ турбурѳ куранд норокул. Дитр'оді дін дитъмпларе афлъндусъ орѳул сінгур, аї спусеръ къ ун камерад ал фратесъу, пе карѳ зл куноскусе дикъ дін копілъріе, чере інтраре. Дупъ алте мулте кувінте зісе Г. Прієтенулуї, къ 'ї паре рѳу къ фратесъу токма иу се афлъ акасъ.

„ Фрателе Думітале! “ стріга стрінул; „ пе кът ціу іу, Думнѣта аї авут нумаї уи фрате. “

„ Яша есте, “ рѳспунсе къторѳнул офіцер. „ Яша дар

Домнѣта нѹ щій, къ ел с'а дуторс де сѣит шасе ані?"

Стрѣінѹл тѣкѹ вр'о кѣтева мінѹте, апої дучепѹ:

„ Дѹпъ чеде че'м спѹсеші, вѣзѹ о недѹмерірс, ші сѣнт датор а о лѣмѹрі. Фрателе Дѹмітале а мѹрі́т дуаінтѣ окілор мій ди Рѹсіа ші ди брацеле сѹбіетенантѹлѹї Д., кѹ каре авѣ ѹи прієтешѹг стрінс, ші каре ла ачѣста оказіе а дат чеде маї марі довезі але прієтешѹгѹлѹї сѣѹ. Ячела афост пофтіт де фрателе Дѹмітале, пѣн' а нѹ мѹрі, а'цій думѣна дюсебіте хѣртій ші алте обіекте. "

Ячѣстъ декларарс фѹ пентрѹ Ѳ. о локітѹрѣ де трѣснет; ел токма воіа сѣ рѣспѹндъ ші се нѹмѣскѣ пе стрѣін ѹи мінчінос, кѣнд іатѣ кѣ інтрѣ ші неадевъратѹл сѣѹ фрате.

„ Ячій ещі ші Дѹмнѣта, Д..! " зісе стрѣінѹл кѣтре дѣнсѹл, вѣзѣндѹл.

Неморочітѹл се ѹімі кѹ тотѹл; ѹи мінѹт нѹ щіѹрѣ кѣте трій че се факѣ ші де ачѣ ші тѣкѹрѣ. Д. а трекѹіт маї дитѣї сѣ рѹпъ тѣнерѣ. Ел се арѹнкѣ жос дуаінтѣ лѹї Ѳ., кї лѹѣ мѣна ші зісе:

„ Ѳѹ ам грешіт гріѹ дуаінтѣ Дѹмітале, дар дитѣдѹіем сѣ мѣ десвіновъцезѹ. Кѣнд ам веніт ла Дѹмнѣта, кѹнощѣм драгостѣ чѣ маре, че авѣї кѣтре фрателе Дѹмітале ші ерам хотърът а дупліні тоате кѣте ѣм зісе сѣ фак. Дар пентрѹ кѣ Дѹпъ о аша де лѹнгѣ рокіе мѣ афлам ди чѣ маї маре сърачіе, ші те вѣзѹіѹ орѣ, ѣм інтрѣ дикап а дитрекѹінца ѹи віклешѹг ші щіам кѣ о се фіе плънѹт інімій Дѹмітале, негрешіт дисъ фъръ а превідѣ, кѣ се ва дескопері вр'одатъ. "

— „ Вѫ нѫ воіѫ с'аскѫлт маі мѫлт, " рѫспѫнсе Г. ші лѫіжид пе Д. ăн брацеле сале; „ фіе кѫм ва фі ѫ те кѫноск де фрателе меѫ ші нѫ воіѫ съ те піеръѫ а доа оарѣ. "

О ЛИТĂМПЛАРЕ КРІМІНАЛĂ.

Маі мѫлці оамені, че токма дін литămпларе трічѫ пе дінаінтѣ касеі дисемнатѫлуі капіталіст діи Берлін, Ф. аѫхірѫ де одатѫ спре чѣ маі марі а лор спаімѫ ѫи покнет гроzав, дескісерѫ поарта касеі, извăлірѫ ăн дăосебіте одăі, кѫ кăнѫіалѫ кѫ поате съ се фі прімеждѫіт чінева. Ші ăн фаптѫ нѫ се амăцірѫ; еі афларѫ жи адевăр дѫпѫ че кѫтарѫ тоате ѫнгіѫріле ăнтр'окămарѫ алътăратѫ, ѫн ом ăн сăнцеле сăѫ, че се пърѣ апроапе д'аші да сѫфлетѫл. Ачест ом нѫ ера алтѫл, де кът дисѫші богатѫл стăпăн ал касеі, Нічі ѫнѫл діи чеі де фацѫ нѫ пѫтѣ креде кѫ Д. ш'ар фі рідікат дисѫші біаца, де време че жл ціа тоці фавората де норок, ші кѫ гѫстаса тоате кѫкѫріїле віецеі пе деплін; аша дар фіекаре се ведѣ депъртат де ідеа ачѣста кѫ с'ар фі о-морăт ăл дисѫші. „ Жчігашѫ^v требѫе съ се фі аскѫнс аічі ѫндева; " рѫспѫнсе діи тоате пърціле; „ съ'л кѫтăм, кѫ нѫ се поате съ фі абѫт време а фѫці. Ѫнде е? " — Ăн време че се фъчѣ ачест сгомот се ївеце ѫнѫл, ші стрігă кѫ глас маре, дар кѫ офацѫ галбенѫ: „ Вѫ л'ам сморăт, еѫ, камаріерѫл, п'ачеста чі жаче дінаінтекѫ морт. " Де одатѫ жл апѫкарѫ ка съ'л дѫкă дінаінтѣ жѫдекăцій, кăнд о фъмеі кътрăнѫ чі пъні а-

чі стътъе немішкатъ ші мъть де спаімъ ші мірарє, нъвълі асъпра мълцімеї, жші фъкъ лок прін трăиса, іа лнераце пе тремъріндъл Іаков, ші стрігъ; „ Ба нъ, нъ, Домніаор, ăл мінте, ел въ амъцеще. Ăл е копіе фіъл меъ, авецї мілъ! “ — „ че врей маікъ? “ răспънде Іаков, “ негрешіт нъмаї еъ, каре алтъл, нъмаї еъ ам оморът пе стъпънъл меъ! “ Ясіа фъ лнстаре съ сфършаскъ ачесте къвінте. — „ Тъ аї неъвніт! Бъ вам спъс, Домніаор, ел а неъвніт. “ — Маї мълте персоане връръ съ апъче пе віноватъл, ка съ'л дъкъ лнаінтє жъдекъцій; ăн ачел мінът жнсъ къtrăна рідікъ пістолъл де ла пъмънт, къprінде цапъи пе фіъсъ, ші стрігъ челор дінпрежърї: “ дипъртаціvъ, саъ въ сдробеск капъл къ патъл ачестей арме! “ къrънд ăдпъ ачєста лнсъ о деспърці де іъкітъл еї Іаков, ші'л детерă ăн мăініле дрептъцій, карє адоаxі ера съ лнчєпъ процесъл формал. Бънъітъл пъші аініціт лнаінтє серіоселор персоане, ші răспънсе ла дитрєкарє презідентълъї, къ че ар авє съ се апере: „ Немік, немік, декът къ сънт гата а мъ лнфъціша фъръ сфіалъ ші лнаінтє скаънълъї чересквлъї жъдекътор, ка ші аічї лнаінтє Дъмнєзодестръ. “ — „ Че те а лндемнат, “ адъогъ презідентъл, „ ла ачєстъ немаї аъхітъ неоменіре? “ — „ Ъръ, амарă ъръ, “ фъ răспънсъл. — „ Ші де че те аї прездат сінгър? — „ Пентръ къ жидатъ ăдпъ фаптъ мъ кінъіа мъєстрарє къцетълъї, ші пентръ къ нъ врєм съ каxă къnъіала пе вр'ъи невіноват. “ — Пестє пъціне чєврї се прічетї хотърârє мерції, ел о аскълтъ къ сънце речє, нъмаї о лакрămъ ъдъ образії лъї, каре гăндї лаă къtrăна мъмаса. Де сдатъ се аъді о тър-

кѹраре ла ѹшіле жѹдекъторецій, ші ѹн кърбат, жнбзліт
лнтр'о манта маре, ші кѹ опълзріе маре лндесатъ пъ-
нъ песте окі, пъшаце дѣдрептѹл спре жѹдекъторі. „ О-
пріцій, Домнілор, “ зісе ел, „ кѹ съвършірѣ недепсей челей
деспре ачестѹі невіноват, нѹ'л дацій морцій; ел ва лнше-
лат, ел н'а оморът пе стъпънѹл съѹ. “ Іаков се лн-
фіоръ ші скоасе о стрігаре пѹтернікъ, прін карѣ кѹ а-
тът маі мѹлт крескѹ чѣ де обицеіе міраре ші кѹріозітате:
„ Чіне еці Дѹмнѣта? “ лнтребъ презіденцѹл пе некѹноскѹт, „ ші че вреі? “ — „ Чіне сънт еѹ? стъпънѹл а
честѹі ом вреднік. Аскѹлтъ мъ рог. Ѯръндѹм віаца
хотъръсем амъ оморъ сінгѹр, проведінца лнсъ нѹ'м
жнгъдѹі ачѣста. Апѹнерѣ мѣ, прекѹм м'ам лнкредін-
цат, ар фі прегътіт о моарте дефіматъ челѹі маі чін-
стім ом. Мѹлцѹмітъ фіе черѹлѹі къ хотърърѣ мѣ иѹс'а
лндеплініт, ші къ ам ръмас лн віацъ спре скъпарѣ кре-
дінчосѹлѹі меѹ Іаков. Ѣѹ м'ам фост ръніт иѹмаі ѹшор,
ші къѯѹсем лнтр'о старе кѹ тотѹл фъръ сімцірі. Лн-
дата лнсъ че'мі ам венит іар лн сімцірі ші мъ лнпър-
тъшіі ѹѣ челе че се лнтъмпласе, прівіі ѹѣ о даторіе
сфънтъ, лн лнсаші персоана мѣ а лнкѹноцінца невіно-
въція лѹі Іаков. “ — „ Дар пе Дѹмнѣта, “ зісе прези-
дінтѹл лнторкъндѹсе кътре Іаков, „ че те а лндемнат
а те аръта де ѹчігаш ал стъпънѹлѹі? “ — „ Дъм а-
скѹлтаре, Домнѹле, ші'ці воіѹ деслѹші тоатъ лнтъм-
плаРѣ пасѹлѹі меѹ. Ачела, че с'а дестрѹпат, есте де-
споіат де чінсте лнаінтѣ окілор соціетъцій оменеші.
Нечінстѣ нѹ се атінце иѹмаі де дънсѹл, ел аре енерціе
ші песте фъміліа са; нічі о лнмормънтаре чінстіт нѹ
се лнгъдѹе трѹпѹлѹі неморочітѹлѹі, ел есте прада че.

лор маї пътінчоасе лнпътърї шї окърї. Съ н'ашї фі пътът съферї, ка катжокъра шї окара обшєскъ, асемеиєа шї хрънітоареле пъсърї, съ мънжиче шї се дескърнєзъ трънъл фъкъторълъї меъ де вінє. Пентръ кз, съ ціцї, ел м'а крескът шї а лнгріжіт деміне, ел хрънещє пе къторна мє мъмъ. Нічї о пікътъръ де сжнце нъ е ли вінеле меле, пе карє н'ашї врє с'о жертфеск пентръ дънсъл, ка съ'ї арът рекънощінца шї съпъиърє мє. Де ачєа ам преферат маї вінє съ пієрзъ капъл прін мжна целатълъї де кът съ ціъ къ повърквъ п'ал съъ вечнікъ ръшіне. Ядевърат кз'мї ам лигъдъіт о лншелъчъне къ тотъл грє, дар издъждъіеск ла Дъмнезеъ, кз'м ва іерта ачест пъкат." — Лнкреминцї де о асемеиєа цінерозітате фърз ексемплъ, се вїта жъдекъторії ънъл ла алтъл, шї хотърърз лнкънощінцарє ачєстеї фапте марї. Ел фъ дъе ли тріъмф акасз, шї къна Марта ера апроапе съ моарз де бъкъріе, кжид ръвъзъ пе іъсітъл шї чінстітъл ей фіъ.

ЧЪІ ШАСЪ КЪРЪНЦІ.

Газетеле американе се плжнгє иеяичетат, кз акъиаціїлор плътєк ръъ, де ачєа ъна дін трънселе повестеще ърмътоарє лнтжмпларе. Ъи кълътор тжнър, че акъм лнтжіаш датъ іитрасе лнаъме, се съї лмтр'о тръсърз де поще, ли карє маї афлъ шасе кълъторї, де тот къ трънї шї кърънцї. Чел маї тжнър дін тръншїї се пърє к'ар фі вззът ер'о опъзечїде іерні. Кълъторъл фъ кърїоз аафла към пътърз конкълъторії съї а'ажънце ла о аша адънкъ вързтъ шї се лнтсарсе маї лнтжї катр' чел че се пърє

а фі маї къръи. Ячела повесті, къ а тръіт тот дъна прѣ къмпъръ а мънкат нъмаї легъмї ші а съъ апъ. Тънъръл аскълтъторъ се спъімънтъ де ачѣста адъзіре, пентръ къ лъї ї плъчѣ съ мънънче ші съ бѣ віне. Ъл се дътоарче ла чел де ал доілѣ, карела дін протівъ повесті, къ а мънкат шаптезечї де анї карне ші къ мерцѣ регъ-лат ла лъкраре; прічіна де къпетенїе ар фі регъларѣ. Чел д'ал трейлѣ спънѣ къ ш'а прелънцїт віаца ші ш'а цінъто пентръ къ н'а къътат мічї а прімі вр'одатъ вр'о слъжбъ; Чел д'ал патрълѣ пентръ къ с'а цінът тот де ъна депъртат де діспътеле політіче ші реліціоасе, ші чел д'ал чінчелѣ пентръ къ тот дъна се дъчѣ ла кълкаре сдатъ къ сфінцітъл соарелъї ші се скъла сдатъ къ ръзъреатъл зіорілор. Чел де ал шаселѣ се пъръ ла бедіре маї тънър де кът чїлалцї чінчї, пъръл съъ ера маї пъцін кърънт ші нъ прѣ рар; ън зїмбет прієтенос, че доведѣ ъи кълет кърат, сълта лнпрежърълъ бъзїлор сале ші глаєъл съъ ера маї таре ші віне сънътор. Къ тоате ачестѣ ера къ зече анї маї къръи декът чел маї къръи дін тръншїї, " Ах, лнпъртъшїцем таїна, " се ръга тънъръл ом, „ прін каре аї пътът ажънце ла о аша де адънкъ ші веселъ къръинце. " '— „ Нъ е нічї о таїнъ, " ръспънсе ънкіашъл; " ѣ ам къът апъ ші віи ам мънкат карне ші легъмї; ам окънат слъжбе пъкліче, мъ кълкам ънеорї кънд апънѣ соарєле алте орї пе ла міезъл нопцїї, ші мъ скълам кънд къ ръсърїѣ соарелъї, кънд пе ла амїазъ, дар — тот дъна ам плътіт газетеле меле регълат.

КЪТРЕ DOMNI

АБОНАЩІ.

Кѫ нѫмѫрѫл ачеста се сфѫршаще анѫл Мозаікѫлѫї, ші пентрѫ кѫ кѫ лнчіперѣ вііторѫлѫї Ян ноѫ нъдъждѫіеск аѣї да о формѣ ноѫ, копріндѫторе пе лѫнгѫ челе де акѫм ші де алте ноѫтъцї, ба лнчіта деокамдатѫ тіпърірѣ лѫї пън' атѫнчї.

Пе лѫнгѫ ачесте лнгѫ віѫ а арѫта чѣ маї маре мѫлцѫмітѫ ші рекѫнощінцѫ Домнілор абонацї чі аѫ віневоіт а спріжіні ачѣстѫ лѫкраре а мѣ, рѫгѫндѫї тот деодатѫ ка ла лнчіперѣ анѫлѫї вііторѫ, кѫнд Мозаікѫл лші ва лѫа де ізноавѣ кѫрсѫл, сѫ віне воіаскѫ іар а'л патрона атѫт дѫмнѣлор кѫт ші алцї ізвіторї де ноѫтъцї ші лекѫрѫ, фѫгъдѫіндѫмѫ ші ѫн дін партем, пе лѫнгѫ адаосѫл новітателор чі ва копріндѣ, лнкѫ окоалѫ пе тоатѫ сѫптѫмѫна; адекѫ ва ешї де доѫ орї пе сѫптѫмѫнѫ, кѫте о коалѫ одатѫ.

Пѫінд дар тоатѫ лнкредерѣ мѣ асѫпра кѫнїї бонцї а скѫмпілор Патріоцї ші ацептѫнд кѫ нерѫбдаре ачеазї а реѫнчіперії, кѫ сѫвѫрше мѫ рекомандѫ.

1839 Септемвріе 25

Краіова

Константін Дека.

PRIMARIA MUNICIPIULUI CRAIOVA
BIBLIOTECA AMAN
No. 734
DONAȚIUNEA N. P. ROMANESCU